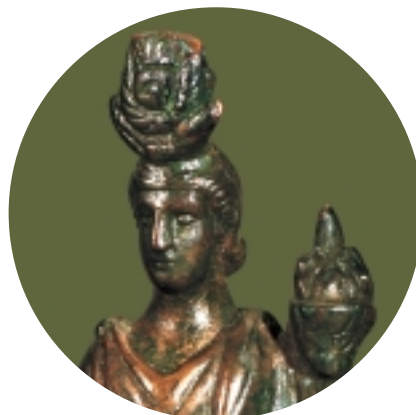


# 2002



## Arkeologi Ikerketa Investigación Arqueológica

**EUSKO JAURLARITZA**



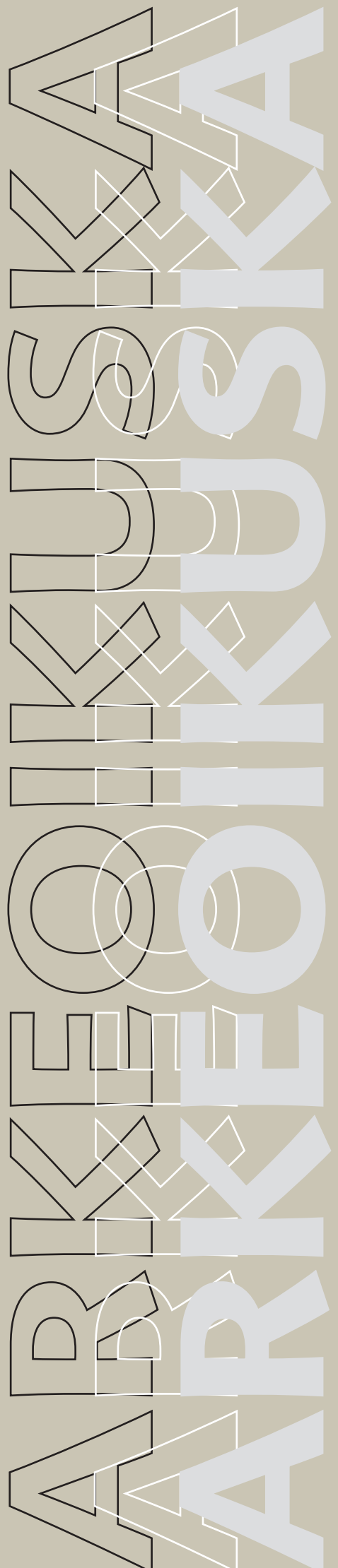
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
*Kultura Ondarearen Zuzendaritza*

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
*Dirección de Patrimonio Cultural*

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz 2003



**ARKEOIKUSKA EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK**  
urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren  
arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du  
ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

**ARKEOIKUSKA** es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**.  
En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente.  
El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido  
de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

\* \* \* \* \*

Argitaraldia: 1.a, 2003ko azaroa

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa.  
Kultura Saila

Argitaratzailea:  
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:  
Dona Gil Abad

© Azalako argazkia: Euskal Museoa · Bilbao · Museo Vasco

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien  
zuzendariak

Itzulpena: LUMA, C.B.

Azala:  
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa:  
Ipar, S. Coop.  
Particular de Zurbaran, 2-4, - 48007 BILBAO

Inprimaketa:  
Grafo, S.A.  
Avda. Cervantes, 51  
48970 Basauri (Bizkaia)

Eskaerak, Trukaketak eta Argipideak.  
Euskal Kultur Ondarearen Zentrua.  
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-2045-7  
I.S.S.N.: 0213-8921  
L.G.: BI-1.628-96

Edición: 1.ª noviembre 2003

Tirada: 1.500 ejemplares

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.  
Departamento de Cultura

Edita:  
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:  
Dona Gil Abad

© Fotografía portada: Euskal Museoa · Bilbao · Museo Vasco

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones  
y de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, C.B.

Portada:  
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición:  
Ipar, S. Coop.  
Particular de Zurbaran, 2-4, - 48007 BILBAO

Impresión:  
Grafo, S.A.  
Avda. Cervantes, 51  
48970 Basauri (Bizkaia)

Solicitudes, Intercambio e Información.  
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.  
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-2045-7  
I.S.S.N.: 0213-8921  
D.L.: BI-1.628-96

# AURKIBIDEA

<b>AURKEZPENA</b> .....	11
<b>10 URTETIK GORA HIRIGUNE HISTORIKOETAN AZTERKETA HISTORIKO-ARKEOLOGIKOAK EGITEN</b> .....	15
<b>A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA ARKEOLOGIA AZTERKETA</b> .....	33
<b>A.1. GIPUZKOA</b> .....	35
A.1.1. Mutrikuko Hirigune Historikoaren Historia eta Arkeologia azterketa .....	35
<b>B. IKERKETA PROGRAMAK. LANDA-LANAK</b> .....	43
<b>B.1. ARABA</b> .....	45
B.1.1. <i>INDUSKETAK</i> .....	45
B.1.1.1. Atxosteko Harpea, Birgara Nagusia (Arraia-Maeztu) .....	45
B.1.1.2. Iruña/Veleia hiria. A impluviumeko domusa (Iruña Oka) .....	54
B.1.2. <i>MIAKETAK</i> .....	61
B.1.2.1. Andagosteko finkamendu erromatar beranta (Kuartango) .....	61
B.1.2.2. Arabako Lautada .....	62
B.1.2.3. Euritakoaren Harpea (Abrigo del Paraguas), Valderejoko Parke Naturalean .....	68
<b>B.2. BIZKAIA</b> .....	71
B.2.1. <i>INDUSKETAK</i> .....	71
B.2.1.1. Gastiburuko Santutegia (Arratzu) .....	71
B.2.1.2. Tribisburuko nekropoli erromatarra (Bermeo) .....	73
B.2.1.3. Axlor Harpea (Dima) .....	78
B.2.1.4. Foruko finkamendu erromatarra (Forua) .....	82
B.2.1.5. Antoliñako Koba (Gautegiz Arteaga) .....	85
B.2.1.6. Ventalaperra Leizea (Karrantzako Harana) .....	87
B.2.2. <i>ZUNDAKETAK</i> .....	89
B.2.2.1. Sustrigiko haize zabaleko finkamendua (Areatza) .....	89
B.2.2.2. Bolunburuko Ingurua (Zalla) .....	92
<b>B.3. GIPUZKOA</b> .....	95
B.3.1. <i>INDUSKETAK</i> .....	95
B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra, Elkanon (Aia) .....	95

B.3.1.2.	Buruntzako San Martin eliza (Andoain) .....	99
B.3.1.3.	Basagaingo herrixka (Anoeta) .....	104
B.3.1.4.	Lezetxiki leizea (Arrasate) .....	105
B.3.1.5.	Santiagomendi: IV. eta V. Kanpainak (Astigarraga).....	108
B.3.1.6.	Praile Aitz Leizea (Deba) .....	115
B.3.1.7.	Aizbitarte III leizea (Erresteria) .....	116
B.3.1.8.	Etxegarateko trikuharria (Idiazabal) .....	118
B.3.1.9.	Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku) .....	120
B.3.1.10.	Boluntxo (Oiartzun).....	122
B.3.1.11.	Ausa Gazteluko Erdi Aroko Gaztelua (Zaldibia).....	123
B.3.1.12.	Ama Birjinaren eliza (Zarautz) .....	127
B.3.1.13.	Irikaitz (Zestoa) .....	133
B.3.2.	<b>ZUNDAKETAK</b> .....	137
B.3.2.1.	Zerratuko leizea, Astigarribian (Mutriku) .....	137
B.3.3.	<b>MIAKETAK</b> .....	146
B.3.3.1.	Basagaingo herriskaren ingurua (Anoeta) .....	146
B.3.3.2.	Astigarraga-Donostia-San Sebastián.....	147
B.3.3.3.	Gipuzkoako teileriak Donostialdean.....	148
B.3.3.4.	Historiaurreko habitata Donostialdean: Ulia eta Igeldo .....	151
B.3.3.5.	Oria, Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Donostia-San Sebastián, Usurbil) ..	154
B.3.3.6.	Arramendi muinoa (Erresteria).....	156
B.3.3.7.	Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Erresteria).....	159
B.3.3.8.	Oria eta Urola ibaien arroen arteko itsasertza (Getaria).....	160
B.3.3.9.	Jaizkibel mendialdea (Hondarribia, Lezo, Pasaia).....	163
B.3.3.10.	Etxeberri II leizea (Mendaro).....	166
B.3.3.11.	Arditurriko meatzealdea (Oiartzun).....	168
B.3.3.12.	Ikeitz leizea (Zestoa).....	172
B.3.4.	<b>BESTE JARDUERA BATZUK</b> .....	173
B.3.4.1.	Bizkotxeko labeak (Leitzaran-Berastegi).....	173
B.3.4.2.	Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku) .....	178
D.	<b>ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK</b> .....	189
D.1.	<b>ARABA</b> .....	191
D.1.1.	<b>INDUSKETAK</b> .....	191
D.1.1.1.	Santa Luziako aztarnategia, Eskantzana (Berantevilla) .....	191
D.1.1.2.	Santa Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz).....	197
D.1.1.3.	Mariturriko aztarnategia Armentian (Vitoria-Gasteiz) .....	204
D.1.1.4.	Ozioko Gaztelua (Zambrana) .....	209
D.1.2.	<b>ZUNDAKETAK</b> .....	221
D.1.2.1.	Ibaiondo, 13 bis (Alegria-Dulantzi) .....	221
D.1.2.2.	Kale Nagusia, 43/Ibaiondo, 39 (Alegria-Dulantzi) .....	224
D.1.2.3.	Kale Nagusia, z/g Korresen (Arraia-Maeztu).....	226
D.1.2.4.	La Sarrea, 8 (Bernedo).....	228
D.1.2.5.	Bernedoko hiribilduko harresia (Bernedo) .....	228
D.1.2.6.	La Villa, 25; El Potro, 17; Gazteluko Igoera, 1, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)	233
D.1.2.7.	Ureztatze sistema Ebro ibaiaren ezker aldean (Elciego, Labastida, Laguardia, Navaridas eta beste) .....	237
D.1.2.8.	Iruña/Veleia hiria (Iruña Oka) .....	239
D.1.2.9.	Iruñako zubia, Trasponten (Iruña Oka).....	242
D.1.2.10.	«Los Molinos» finka (Laguardia) .....	249
D.1.2.11.	Mayor de Migueloa, 29 (Laguardia) .....	250
D.1.2.12.	Victor Tapia, 17 (Laguardia) .....	251
D.1.2.13.	Labraza hiribilduko harresia (Oyón-Oion) .....	253
D.1.2.14.	Urizarra hiribilduko harresia (Peñacerrada-Urizarra).....	254
D.1.2.15.	San Martin Plaza, Rivabellosan (Erribera Beitia).....	259

D.1.2.16. Kale Nagusia, z/g (Agurain) .....	263
D.1.2.17. Zapatari, z/g (Agurain) .....	264
D.1.2.18. Zapatari, z/g. Azkarraga jauregiko lorategia (Agurain) .....	267
D.1.2.19. Harategi kantoia, 1 (Vitoria-Gasteiz) .....	268
D.1.2.20. Hedegile kalea, 22 (Vitoria-Gasteiz) .....	270
D.1.2.21. Hedegile kaleko, 66-68 eta 72. Erronda bidea (Vitoria-Gasteiz) .....	273
D.1.2.22. Barnekale Berria, 33 (Vitoria-Gasteiz) .....	279
D.1.2.23. Pintore kalea, 68. Gobeo Caicedotarren jauregia (Vitoria-Gasteiz) .....	283
D.1.2.24. Arriagako Atea, 6 (Vitoria-Gasteiz) .....	287
D.1.2.25. Santo Domingo, 14 (Vitoria-Gasteiz) .....	288
D.1.2.26. Armentiak San Pelaio (Vitoria-Gasteiz) .....	291
<b>D.1.3. MIAKETAK</b> .....	<b>293</b>
D.1.3.1. 106 km-ko ureztatze-sarea. (Lantziego) .....	293
<b>D.1.4. OBREN KONTROLAK</b> .....	<b>295</b>
D.1.4.1. Rio Rojo eremua ureztatze-sail bihurtzea (Berantevilla) .....	295
D.1.4.2. Mota Alta, 2 (Labastida) .....	299
D.1.4.3. Labrazako San Migel kalea, 20 (Oyón-Oion) .....	301
D.1.4.4. Lope Lopez de Ayala, Rivabellosan (Erribera Beitia) .....	301
D.1.4.5. Jesusen Zerbitzarien kalea, 38 (Vitoria-Gasteiz) .....	303
D.1.4.6. Zuazo Dorrea (Vitoria-Gasteiz) .....	303
D.1.4.7. Ekorako eremua ureztatze-sail bihurtzea (Yécora) .....	304
D.1.4.8. Aireko instalazio elektrikoa Miranda-Logroño linean Arabatik igarotzean .....	308
<b>D.1.5. BESTE JARDUERA BATZUK</b> .....	<b>311</b>
D.1.5.1. Haran Gazia, Gesaltzan (Añana) .....	311
D.1.5.2. San Bizente Eliza, Oto Barrenen (Vitoria-Gasteiz) .....	316
<b>D.2. BIZKAIA</b> .....	<b>325</b>
<b>D.2.1. INDUSKETAK</b> .....	<b>325</b>
D.2.1.1. Gerediagako Salbatore basiliza (Abadiño) .....	325
D.2.1.2. Kurtzioko basiliza (Bermeo) .....	330
D.2.1.3. San Anton eliza eta inguruak (Bilbao) .....	334
D.2.1.4. Kalebarria, 6 (Durango) .....	347
D.2.1.5. Kurutziaga, 38. Kurutziagako ermita (Durango) .....	357
D.2.1.6. Ansotegiko Teileria (Etxebarria) .....	366
D.2.1.7. Arrantzaleen Kofradia (Lekeitio) .....	368
D.2.1.8. Kale Zaharra, 2-4 (Urduña-Orduña) .....	372
D.2.1.9. Raneoko San Zipriano eliza (Karrantzako Harana) .....	375
<b>D.2.2. ZUNDAKETAK</b> .....	<b>379</b>
D.2.2.1. Correria, 62 (Balmaseda) .....	379
D.2.2.2. Pio Bermejillo, 36 (Balmaseda) .....	381
D.2.2.3. Irakaskintza, 5-7 (Bermeo) .....	383
D.2.2.4. Atxagako Leizea (Forua) .....	390
D.2.2.5. Azpiri Monsinorea, 8. Sosoaga edo Uribarria Jauregia (Lekeitio) .....	395
D.2.2.6. Kantarranas, 28/Zagueras, 27 (Urduña-Orduña) .....	401
D.2.2.7. Orruño, 32 (Urduña-Orduña) .....	403
D.2.2.8. Esparru gotortua (Urduña-Orduña) .....	404
D.2.2.9. Arangurengo Dorrea (Orozko) .....	411
D.2.2.10. Goienkale, 25 (Plentzia) .....	414
D.2.2.11. Sopuertako Haraneko Errege Bidea (Sopuerta) .....	421
D.2.2.12. Udiarragako Ermitako plaza (Ugao-Miraballes) .....	424
D.2.2.13. Presako San Martin eliza (Karrantzako Harana) .....	427
<b>D.2.3. OBREN KONTROLAK</b> .....	<b>431</b>
D.2.3.1. Dolaretxe baserria, Belendiz (Arratzu) .....	431
D.2.3.2. Arrigorriaga-Barakaldo-Santurtzi Gasbidea. Edukieraren handitzea .....	438
D.2.3.3. Ama Sortzez Garbiaren eliza (Elorrio) .....	441
D.2.3.4. Kosnoagako kastroaren ingurua (Gemika-Lumo) .....	448

D.2.3.5.	Andra Mari eliza (Gernika-Lumo).....	449
D.2.3.6.	Gernikako itsasadarraren kanalizazioa eraberritzeko proiektu osagarria. Hegazti padura (Gernika-Lumo).....	454
D.2.3.7.	Laukarizko Santiago Apostoluaren eliza (Mungia).....	458
D.2.3.8.	Tras Santiago, z/g (Urduña-Orduña).....	461
D.2.3.9.	Fuentellanoko trikuharriaren ingurua (Karrantzako Harana).....	466
D.2.4.	<b>BESTE JARDUERA BATZUK</b> .....	467
D.2.4.1.	Martiatuko Dorrea (Erandio).....	467
D.2.4.2.	Lendoñobarrengo San Esteban elizaren ondoko eraikina (Urduña-Orduña) ...	473
D.3.	<b>GIPUZKOA</b> .....	483
D.3.1.	<b>INDUSKETAK</b> .....	483
D.3.1.1.	Artazu II (Arrasate).....	483
D.3.1.2.	Igartzako burdinola (Beasain).....	483
D.3.1.3.	Santa Teresa komentua (Donostia-San Sebastián).....	488
D.3.1.4.	San Nikolas kalea, 27 (Hondarribia).....	489
D.3.1.5.	Junkaleko eskola zaharren atzealdea (Irun).....	490
D.3.2.	<b>ZUNDAKETAK</b> .....	492
D.3.2.1.	Isturitzaga Jauregia (Andoain).....	492
D.3.2.2.	Santiagomendi (Astigarraga).....	493
D.3.2.3.	Eliz kalea, 42 (Azpeitia).....	499
D.3.2.4.	Ondartza Baserri-Jauregia (Bergara).....	500
D.3.2.5.	Iribar Baserria (Donostia-San Sebastián).....	501
D.3.2.6.	San Roke, 7 (Elgeta).....	502
D.3.2.7.	Zubiateko zeramika labea (Eskoriatza).....	502
D.3.2.8.	Kardaberaz, 26 (Hernani).....	507
D.3.2.9.	San Agustin Komentua (Mendaro).....	508
D.3.2.10.	Santabata Ermita (Mutriku).....	510
D.3.2.11.	Nagusia, 35 (Orio).....	512
D.3.2.12.	Korreo kalea, 12 (Tolosa).....	512
D.3.2.13.	Herriko Barra-Iturribide (Zarautz).....	512
D.3.2.14.	Kale Nagusia, 5 (Zarautz).....	515
D.3.2.15.	Eliz kalea, 1-3 (Zestoa).....	518
D.3.2.16.	Eliz kalea, 2-4 eta osagarria (Zestoa).....	519
D.3.2.17.	Santa Klara ermitaren ingurua (Zumaia).....	520
D.3.3.	<b>OBREN KONTROLAK</b> .....	520
D.3.3.1.	Gas-sarea Altzo Muño udalerrian.....	520
D.3.3.2.	Anoetako errota (Anoeta).....	521
D.3.3.3.	Ferrerias kalea, 27 (Arrasate).....	522
D.3.3.4.	Enparan kalea, 33 eta 35 (Azpeitia).....	522
D.3.3.5.	Casa Bañez (Deba).....	523
D.3.3.6.	Iturkale, 24-28 (Deba).....	524
D.3.3.7.	Abuztuak 31 kalea, 10 (Donostia).....	525
D.3.3.8.	Ibarraundia Jauregia (Eskoriatza).....	525
D.3.3.9.	Kale Nagusia, 53 (Hernani).....	528
D.3.3.10.	Katalina Etxea (Hondarribia).....	529
D.3.3.11.	Francisco de Gainza (Irun).....	531
D.3.3.12.	Junkal, 5 (Irun).....	531
D.3.3.13.	Junkal, 8 (Irun).....	532
D.3.3.14.	San Pedro Eliza (Lasarte-Oria).....	533
D.3.3.15.	Patrona-Enea Etxea, Azpi kalea, 2 (Usurbil).....	534
D.3.4.	<b>BESTE JARDUERA BATZUK</b> .....	534
D.3.4.1.	Moruko gotorlekua (Elgoibar).....	534
E.	<b>ARGITARAPENAK</b> .....	541

# ÍNDICE

<b>PRESENTACIÓN</b> .....	11
<b>MÁS DE 10 AÑOS DE ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS EN CASCOS HISTÓRICOS</b> .....	15
<b>A. ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO</b>	33
<b>A.1. GIPUZKOA</b> .....	35
A.1.1. Estudio Histórico-Arqueológico del Casco Histórico de Mutriku .....	35
<b>B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO</b> .....	43
<b>B.1. ÁLAVA</b> .....	45
<b>B.1.1. EXCAVACIONES</b> .....	45
B.1.1.1. Abrigo de Atxoste, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu) .....	45
B.1.1.2. Ciudad de Iruña/Veleia. Domus del impluvium A (Iruña de Oca) .....	54
<b>B.1.2. PROSPECCIONES</b> .....	61
B.1.2.1. Asentamiento tardorromano de Andagoste (Kuartango) .....	61
B.1.2.2. Llanada Alavesa .....	62
B.1.2.3. Abrigo del Paraguas, en el Parque Natural de Valderejo .....	68
<b>B.2. BIZKAIA</b> .....	71
<b>B.2.1. EXCAVACIONES</b> .....	71
B.2.1.1. Santuario de Gastiburu (Arratzu) .....	71
B.2.1.2. Necrópolis romana de Tribisburu (Bermeo) .....	73
B.2.1.3. Abrigo de Axlor (Dima) .....	78
B.2.1.4. Poblado romano de Forua (Forua) .....	82
B.2.1.5. Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga) .....	85
B.2.1.6. Cueva de Ventalaperra (Valle de Carranza) .....	87
<b>B.2.2. SONDEOS</b> .....	89
B.2.2.1. Asentamiento al aire libre de Sustrigi (Areatza) .....	89
B.2.2.2. Cerco de Bolunburu (Zalla) .....	92
<b>B.3. GIPUZKOA</b> .....	95
<b>B.3.1. EXCAVACIONES</b> .....	95
B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra, en Elkano (Aia) .....	95

B.3.1.2.	Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain) .....	99
B.3.1.3.	Poblado de Basagain (Anoeta) .....	104
B.3.1.4.	Cueva de Lezetxiki (Arrasate) .....	105
B.3.1.5.	Santiagomendi: IV y V Campaña (Astigarraga) .....	108
B.3.1.6.	Cueva de Praile Aitz I (Deba) .....	115
B.3.1.7.	Cueva de Aitzbitarte III (Errenteria) .....	116
B.3.1.8.	Dolmen de Etxegarate (Idiazabal) .....	118
B.3.1.9.	San Andrés de Astigarribia (Mutriku) .....	120
B.3.1.10.	Boluntxo (Oiartzun) .....	122
B.3.1.11.	Fortaleza medieval de Ausa Gaztelu (Zaldibia) .....	123
B.3.1.12.	Iglesia de Santa María La Real (Zarautz) .....	127
B.3.1.13.	Irikaitz (Zestoa) .....	133
B.3.2.	<b>SONDEOS</b> .....	137
B.3.2.1.	Cueva de Zerratu, en Astigarribia (Mutriku) .....	137
B.3.3.	<b>PROSPECCIONES</b> .....	146
B.3.3.1.	Entorno del poblado de Basagain (Anoeta) .....	146
B.3.3.2.	Astigarraga-Donostia-San Sebastián .....	147
B.3.3.3.	Centros tejeros guipuzcoanos de Donostialdea .....	148
B.3.3.4.	Hábitat prehistórico en Donostialdea: Ulia e Igeldo .....	151
B.3.3.5.	Valles del Oria y el Urumea (Donostia-San Sebastián, Usurbil) .....	154
B.3.3.6.	Casco Arramendi (Errenteria) .....	156
B.3.3.7.	Valles del Urumea y Oiartzun (Errenteria) .....	159
B.3.3.8.	Comarca litoral entre las cuencas del Oria y el Urola (Getaria) .....	160
B.3.3.9.	Sierra de Jaizkibel (Hondarribia, Lezo, Pasaia) .....	163
B.3.3.10.	Cueva de Etxeberri II (Mendaro) .....	166
B.3.3.11.	Coto minero de Arditurri (Oiartzun) .....	168
B.3.3.12.	Cueva de Ikeitz (Zestoa) .....	172
B.3.4.	<b>OTRAS ACTIVIDADES</b> .....	173
B.3.4.1.	Hornos de Bizkotxe (Leitzaran-Berastegi) .....	173
B.3.4.2.	Iglesia de San Andrés de Astigarribia (Mutriku) .....	178
D.	<b>INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN</b> .....	189
D.1.	<b>ÁLAVA</b> .....	191
D.1.1.	<b>EXCAVACIONES</b> .....	191
D.1.1.1.	Yacimiento de Santa Lucía, en Escanzana (Berantevilla) .....	191
D.1.1.2.	Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz) .....	197
D.1.1.3.	Yacimiento de Mariturri, en Armentia (Vitoria-Gasteiz) .....	204
D.1.1.4.	Castillo de Ocio (Zambrana) .....	209
D.1.2.	<b>SONDEOS</b> .....	221
D.1.2.1.	Ibaiondo, 13 bis (Alegoría-Dulantzi) .....	221
D.1.2.2.	Mayor, 43/Ibaiondo, 39 (Alegoría-Dulantzi) .....	224
D.1.2.3.	Mayor, s/n, en Corres (Arraia-Maeztu) .....	226
D.1.2.4.	La Sarrea, 8 (Bernedo) .....	228
D.1.2.5.	Muralla de la villa de Bernedo (Bernedo) .....	228
D.1.2.6.	La Villa, 25; El Potro, 17; Subida del Castillo, 1, en Santa Cruz de Campezo (Campezo) .....	233
D.1.2.7.	Regadío en la margen izquierda del Ebro (Elciego, Labastida, Laguardia, Navaridas y otros) .....	237
D.1.2.8.	Ciudad de Iruña/Veleia (Iruña de Oca) .....	239
D.1.2.9.	Puente de Iruña, en Trespuentes (Iruña de Oca) .....	242
D.1.2.10.	Finca de «Los Molinos» (Laguardia) .....	249
D.1.2.11.	Mayor de Migueloa, 29 (Laguardia) .....	250
D.1.2.12.	Victor Tapia, 17 (Laguardia) .....	251
D.1.2.13.	Muralla de la villa de Labraza (Oion-Oyón) .....	253
D.1.2.14.	Muralla de la villa de Peñacerrada (Peñacerrada-Urizaharra) .....	254



D.1.2.15. Plaza de San Martín, en Rivabellosa (Ribera Baja) .....	259
D.1.2.16. Mayor, s/n (Salvatierra) .....	263
D.1.2.17. Zapatari, s/n (Salvatierra) .....	264
D.1.2.18. Zapatari, s/n. Jardín del palacio de Azkarraga (Salvatierra) .....	267
D.1.2.19. Cantón de las Carnicerías, 1 (Vitoria-Gasteiz) .....	268
D.1.2.20. Correría, 22 (Vitoria-Gasteiz) .....	270
D.1.2.21. Correría, 66-68 y 72. Paseo de ronda (Vitoria-Gasteiz) .....	273
D.1.2.22. Nueva Dentro, 33 (Vitoria-Gasteiz) .....	279
D.1.2.23. Pintorería, 68. Palacio de los Gobeo Caicedo (Vitoria-Gasteiz) .....	283
D.1.2.24. Portal de Arriaga, 6 (Vitoria-Gasteiz) .....	287
D.1.2.25. Santo Domingo, 14 (Vitoria-Gasteiz) .....	288
D.1.2.26. San Pelayo de Armentia (Vitoria-Gasteiz) .....	291
D.1.3. PROSPECCIONES .....	293
D.1.3.1. Red de riego de 106 Km. (Lanciego) .....	293
D.1.4. CONTROLES DE OBRAS .....	295
D.1.4.1. Transformación en regadío de la zona de Río Rojo (Berantevilla).....	295
D.1.4.2. Mota Alta, 2 (Labastida) .....	299
D.1.4.3. San Miguel, 20, de Labraza (Oion-Oyón).....	301
D.1.4.4. Lope López de Ayala, en Rivabellosa (Ribera Baja).....	301
D.1.4.5. Siervas de Jesús, 38 (Vitoria-Gasteiz) .....	303
D.1.4.6. Torre de Zuazo (Vitoria-Gasteiz) .....	303
D.1.4.7. Transformación en regadío de la zona de Yécora (Yécora) .....	304
D.1.4.8. Instalación eléctrica aérea en la línea Miranda-Logroño a su paso por Álava ..	308
D.1.5. OTRAS ACTIVIDADES .....	311
D.1.5.1. Valle Salado, en Salinas de Añana (Añana).....	311
D.1.5.2. Iglesia de San Vicente, en Hueto de Abajo (Vitoria-Gasteiz) .....	316
D.2. BIZKAIA.....	325
D.2.1. EXCAVACIONES.....	325
D.2.1.1. Ermita de San Salvador de Gerediaga (Abadiño) .....	325
D.2.1.2. Ermita de Kurtzio (Bermeo) .....	330
D.2.1.3. Iglesia de San Antón y su entorno (Bilbao).....	334
D.2.1.4. Kalebarria, 6 (Durango) .....	347
D.2.1.5. Kurutzia, 38. Ermita de la Vera Cruz (Durango) .....	357
D.2.1.6. Tejería de Ansotegi (Etxebarria) .....	366
D.2.1.7. Cofradía de Pescadores (Lekeitio) .....	368
D.2.1.8. Zaharra, 2-4 (Orduña).....	372
D.2.1.9. Iglesia de San Cipriano de Raneo (Valle de Carranza).....	375
D.2.2. SONDEOS .....	379
D.2.2.1. Correría, 62 (Balmaseda).....	379
D.2.2.2. Pío Bermejillo, 36 (Balmaseda) .....	381
D.2.2.3. Irakaskintza, 5-7 (Bermeo) .....	383
D.2.2.4. Cueva de Atxagakoa (Forua) .....	390
D.2.2.5. Monseñor Aizpiri, 8. Palacio Sosoaga o uribarria (Lekeitio) .....	395
D.2.2.6. Kantarranas, 28/Zagueras, 27 (Orduña).....	401
D.2.2.7. Orruño, 32 (Orduña) .....	403
D.2.2.8. Recinto fortificado (Orduña).....	404
D.2.2.9. Torre de Aranguren (Orozko).....	411
D.2.2.10. Goienkale, 25 (Plentzia).....	414
D.2.2.11. Camino Real del Valle de Sopuerta (Sopuerta) .....	421
D.2.2.12. Plaza de la ermita de Udiarraga (Ugao-Miraballes) .....	424
D.2.2.13. Iglesia de San Martín de Presa (Valle de Carranza) .....	427
D.2.3. CONTROLES DE OBRAS .....	431
D.2.3.1. Caserío Dolaretxe, en Belendiz (Arratzu).....	431
D.2.3.2. Gasoducto Arrigorriaga-Barakaldo-Santurtzi. Ampliación de la capacidad....	438
D.2.3.3. Iglesia de la Purísima Concepción (Elorrio) .....	441

D.2.3.4.	Entorno del Castro de Kosnoaga (Gernika-Lumo) .....	448
D.2.3.5.	Iglesia de Andra Mari (Gernika-Lumo) .....	449
D.2.3.6.	Proyecto complementario de reparación de la canalización de la ría de Gernika. Laguna de aves (Gernika-Lumo) .....	454
D.2.3.7.	Iglesia de Santiago Apóstol de Laukariz (Mungia) .....	458
D.2.3.8.	Tras Santiago, s/n (Orduña) .....	461
D.2.3.9.	Entorno del dolmen de Fuentellano (Valle de Carranza) .....	466
D.2.4.	<b>OTRAS ACTIVIDADES</b> .....	467
D.2.4.1.	Torre de Martiartu (Erandio) .....	467
D.2.4.2.	Edificio anejo a la iglesia de San Esteban de Lendoño de Abajo (Orduña).....	473
D.3.	<b>GIPUZKOA</b> .....	483
D.3.1.	<b>EXCAVACIONES</b> .....	483
D.3.1.1.	Artazu II (Arrasate) .....	483
D.3.1.2.	Ferrería de Igartza (Beasain) .....	485
D.3.1.3.	Convento de Santa Teresa (Donostia-San Sebastián) .....	488
D.3.1.4.	San Nicolás kalea, 27 (Hondarribia) .....	489
D.3.1.5.	Trasera antiguas escuelas del Juncal (Irun) .....	490
D.3.2.	<b>SONDEOS</b> .....	492
D.3.2.1.	Palacio Isturitzaga (Andoain) .....	492
D.3.2.2.	Santiagomendi (Astigarraga) .....	493
D.3.2.3.	Eliz kalea, 42 (Azpeitia) .....	499
D.3.2.4.	Caserío-Palacio Ondartza (Bergara) .....	500
D.3.2.5.	Caserío Iribar (Donostia-San Sebastián) .....	501
D.3.2.6.	San Roke, 7 (Elgeta) .....	502
D.3.2.7.	Horno cerámico de Zubiate (Eskoriatza) .....	502
D.3.2.8.	Kardaberaz, 26 (Hernani) .....	507
D.3.2.9.	Convento de San Agustín (Mendaro) .....	508
D.3.2.10.	Ermita de Santabata (Mutriku) .....	510
D.3.2.11.	Nagusia, 35 (Orio) .....	512
D.3.2.12.	Korreio kalea, 12 (Tolosa) .....	512
D.3.2.13.	Herriko Barra-Iturribide (Zarautz) .....	512
D.3.2.14.	Mayor, 5 (Zarautz) .....	517
D.3.2.15.	Eliz kalea, 1-3 (Zestoa) .....	518
D.3.2.16.	Eliz kalea, 2-4 y accesorio (Zestoa) .....	519
D.3.2.17.	Entorno de la ermita de Santa Clara (Zumaia) .....	520
D.3.3.	<b>CONTROLES DE OBRAS</b> .....	520
D.3.3.1.	Red de gas en el municipio de Altzo Muño .....	520
D.3.3.2.	Molino de Anoeta (Anoeta) .....	521
D.3.3.3.	Ferrerías, 27 (Arrasate) .....	522
D.3.3.4.	Enparan kalea, 33 y 35 (Azpeitia) .....	522
D.3.3.5.	Casa Bañez (Deba) .....	523
D.3.3.6.	Iturkale, 24-28 (Deba) .....	524
D.3.3.7.	31 de Agosto, 10 (Donostia-San Sebastián) .....	525
D.3.3.8.	Palacio Ibarraundia (Eskoriatza) .....	525
D.3.3.9.	Nagusia, 53 (Hernani) .....	528
D.3.3.10.	Villa Catalina (Hondarribia) .....	529
D.3.3.11.	Francisco de Gainza (Irun) .....	531
D.3.3.12.	Junkal, 5 (Irun) .....	531
D.3.3.13.	Junkal, 8 (Irun) .....	532
D.3.3.14.	Iglesia de San Pedro (Lasarte-Oria) .....	533
D.3.3.15.	Casa Patrona-Enea. Azpi kalea, 2 (Usurbil) .....	534
D.3.4.	<b>OTRAS ACTIVIDADES</b> .....	534
D.3.4.1.	Castro de Moru (Elgoibar) .....	534
E.	<b>PUBLICACIONES</b> .....	541

AURKEZPENA  
PRESENTACIÓN



Berriz ere argitaratu da Arkeoikuska aldizkaria, gero eta gehiago nahitaezko erreferentzia dena gure zientzia-komunitatearentzat. Bihoakie, beraz, aurten ere, gure esker ona aldizkaria ateratzea posible egiten dutenei.

1991. urtean, Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila arkeologi ondarearen inbentarioa egiten ari zela, agerian gelditu zen lurraldearen antolamendurako tresnek eta Kultura Ondareak lotura estua izan behar dutela, batez ere hiriguneetan. Ordura arte, planeamendua Kultura Ondarea kontuan hartu gabe egiten zen eta, ondorioz, sarritan egoera gatazkatsuak sortzen ziren bien artean.

Kultura Sailak argi ikusi zuen ikerketa-lerro bat ezarri behar zela —barne erreformako plan bereziak (BEPB) garatu baino lehen— Erdi Aroan sortutako hirigune historikoetan dagoen arkeologi substratua ezagutzeko: lur-azpiko aztarnak, lur-gainekoak eta Erdi Aroko hirigintzaren iraupena gaur egungo hiri-bilbean. Lehenengo eta behin, ezagutu egin behar da, ondoren berariazko babes-neurriak ezartzeko, BEPBetan sartzeko eta plan horietako gainerako ordenantzekin bateragarri egiteko.

Ondorioz, diru-laguntza berri batzuk ezarri ziren «Ikerketa Historiko Arkeologikoak» izenaz ezagutzen diren ikerketak garatzeko. Laguntzetarako deialdia AGINDU bidez egiten da, eta lehenengoa 1991ean egin zen. Lehenengo ikerketa Elorrioren egin zen eta azkena Mutriku 2002an. Bien artean 10 urte baino gehiago igaro dira eta 28 bat ikerketa egin dira EAEko hiru lurraldeetan.

*Arkeoikuska* aldizkariak lan-ildo horren berri ere emango du eta bere eskema zorrotzean atal berri zabal bat sartuko du: A.- Ikerketa Historiko Arkeologikoak planeamendua egiteko.

Igarotako denbora (1991-2003) eta Arkeologiaren eremuan tarte horretan izandako aldaketak kontuan

De nuevo se hace realidad la publicación de la, cada vez más de obligada referencia entre nuestra comunidad científica, revista de *Arkeoikuska*. Un año más, vaya nuestro agradecimiento a cuantos colaboran para hacerla posible.

En el año de 1991, y durante el transcurso de la realización del Inventario de Patrimonio Arqueológico de este Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, se hizo evidente la estrecha relación que debían tener los instrumentos de Ordenación del Territorio con el Patrimonio Cultural, lo que se hacía todavía más endémico en el marco urbano. Hasta entonces, el planeamiento se redactaba al margen de la existencia de este Patrimonio, creando a menudo situaciones de conflicto entre ambos.

El Departamento de Cultura entendió la necesidad de establecer una línea de investigación previa al desarrollo de los PERIs que permitiera conocer el substrato arqueológico que se mantiene en nuestros Cascos Históricos de fundación medieval, restos en el subsuelo así como en alzado, además de las pervivencias de este urbanismo medieval en la que hoy constituye su trama urbana. Debíamos primero conocer para luego establecer las medidas de protección específicas e insertarlas y hacerlas compatibles con el resto de las Ordenanzas del PERI.

De este modo nace una línea de subvenciones, a través de una ORDEN convocada por vez primera el año de 1991, y que estará encaminada al desarrollo de estos estudios que se ha convenido en llamar «Estudios Histórico-Arqueológicos». El primero que se lleva a cabo será el de Elorrio, siendo el de Mutriku el último, realizado el pasado año 2002. Entre ambos han pasado más de 10 años y unos 28 estudios entre los tres territorios de la CAV.

La revista *Arkeoikuska* también se hará eco de esta línea de trabajo, dando cabida en su ajustado esquema, a un nuevo gran apartado, A.- Estudios Histórico-Arqueológicos para la redacción del planeamiento.

Teniendo en cuenta el tiempo que ha pasado (1991-2003) y los cambios sucedidos a lo largo del mismo en

hartuta, interesgarri iritzi diogu bidean geldialditxo bat egiteari, alor horretan gaur arte izan ditugun emaitzez hausnartzeko eta, beharrezko ikusiz gero, lan-ildo berriak diseinatzeko. Jarraian aurkituko dituzue gai honen inguruko zenbait datu interesgarri, gure aldizkariaren ale berria aurkezteko artikuluan hain zuzen ere.

Agur eta laster arte.

el campo de la Arqueología, se ha considerado interesante hacer una pequeña parada en el camino y reflexionar sobre los resultados con que contamos hasta la fecha en este sentido para mejorar en el futuro y diseñar nuevas líneas de trabajo en la medida que se observen necesarias. A continuación se recogen algunos datos de interés en este sentido, en el artículo de presentación del nuevo número de nuestra revista.

Un saludo y hasta pronto.

*Miren Azkarate Villar*  
*Kultura Sailburua/Consejera de Cultura*

10 URTETIK GORA HIRIGUNE  
HISTORIKOETAN AZTERKETA  
HISTORIKO-ARKEOLOGIKOAK EGITEN

MÁS DE 10 AÑOS DE ESTUDIOS  
HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS  
EN CASCOS HISTÓRICOS





## Aurrekariak

1990. urteen hasieran, 1980. urteen bukaeran, aldi garrantzitsu baten hasiera ezagutu zuen Arkeologiak Euskadiko Autonomia Erkidegoan. Arkeologiaren profesionalak eta Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saileko teknikariek Ondare Arkeologikoaren inbentario oso baten beharra ikusi zuten, Arkeologia Kartetara mugatzen baitzen ordura arte arlo hura. Historiaurreko, protohistoriako, erromatarren garaiko eta, kasurik hoberenean (Araba), Goi Erdi Aroko aztarnategien datuak azaltzen ziren haietan.

Arkeologo profesionalak osaturiko talde baten bitartez, *Interbentzio Arkeologikorako Elkarte*a («Asociación de Arqueología de Intervención») du izena, abentura honi ekin dio Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak, babes neurriak hartu eta bideratu aurretik gure Arkeologia Ondarea zertan den ezagutu beharra dagoela ulertu eta gero. Bizkaian hasi ziren Inbentarioa prestatzen (1989), jarraia eman zion Arabak eta ondoren segituen zuen Gipuzkoak. 1995. urtean bukatu zen.

Inbentario hau betetzerakoan, sarrera egin zitzaizen, ordura arte interes arkeologikotzat hartu ez ziren ontasun askoren artean, populazioa Erdi Aroko garaietan dokumentatua duten herri eta hirigune guztiei, hiribilduei. Eremu hauetan, populazioak iraun du gure egunerata arte eta, beraz, oso maiz gertatuko zaizkigu kontrakarrean zorupearen aldeko interes hori eta bizitzarako baldintza txarretan dauden eraikinen eraberritzeko edo ordezkatzeko lanen premia.

Erdi Aroan egituraturiko guneak dira eta, jendea egokitu aurretik ordenatu ziren gehienak. Hiri-gutuna edo sorrera-gutuna eman ondoan abiatu ziren hiri ordenazio edo antolakuntzarako lanetan; bertako biztanleen bizimodua eta edukiko zituzten pribilegioak arautu ziren ordutik aurrera hiri-gutun haren bidez.

Hirigunea hauen zorupean, uste genuen bezala, populazioaren lehen aldiak edo faseak eta haien eragileak ezagutzeko parada eskainiko digute hondakinekin egiten dugu topo; aztarna horiek guztiek lehen *hirien*

## Antecedentes

A principios de los años noventa, finales de los ochenta, comienza una fase importante para el desarrollo de la Arqueología en la Comunidad Autónoma Vasca. Tanto profesionales de la Arqueología como técnicos del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco observan la necesidad de llevar a cabo un inventario de Patrimonio Arqueológico completo, hasta entonces limitado a las *Cartas Arqueológicas* en las que se incluían yacimientos de cronología prehistórica, protohistórica, romana y en el mejor de los casos, algunos altomedievales (Álava).

A través de un equipo de profesionales arqueólogos, bajo el nombre de *Asociación de Arqueología de Intervención*, el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco se embarca en esta aventura, al entender la necesidad de conocer el alcance de nuestro Patrimonio Arqueológico, previo a establecer mecanismos de protección. La elaboración del Inventario comienza en Bizkaia (1989), siguiendo por el territorio de Álava y finalmente Gipuzkoa, terminando el año de 1995.

La formalización de este inventario va dando entrada en el mismo a todos los núcleos cuyo poblamiento se documenta en etapas medievales, las villas, entre otros muchos bienes de interés arqueológico hasta entonces no contemplados como tales. Se trata de áreas en las que ha perdurado el poblamiento hasta nuestros días, por lo que serán muy frecuentes las ocasiones en la que entran en conflicto este interés del subsuelo con la necesidad de ejecución de obras de rehabilitación y sustitución de edificaciones en malas condiciones de habitabilidad.

Se trata de núcleos articulados en etapas medievales, ordenados, en la mayoría de los casos, previo al asentamiento de la población. El punto de partida será la concesión de la carta puebla o carta de fundación, en la que se otorga el fuero que ha de regir sus destinos así como los privilegios que gozarán a partir de entonces.

En el subsuelo de estos cascos urbanos, como suponíamos, se mantienen restos que permitirán conocer las primeras etapas de poblamiento y sus artifices, la morfología de estas nuestras primeras *ciuda-*

morfologiaren eta lehen *hiritarren* bizimodu eta ohituraren berri ematen digute. Handia da depositu horien garrantzia, horixe baita praktikan garai haiei buruz zer-bait jakiteko daukagun ezagutza-iturri bakarra. Gune horien izan eta beste aspektu garrantzitsu batzuk ezagutzeko aukera esakintzen dokumentuak ere badauzkagun arren, dokumentazio hori ez da inoiz lehen hirigune horien morfologiara hurbiltzeko behar bezain zehatza izaten.

Bizkaiko Arkeologia Ondarearen Inbentarioa prestatzen ari ziren bitartean, lan haietaz arduraturiko taldearen arduradunek bisita eta ikustaldiak egiten zituzten, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saileko orduko teknikariek, Hirigune edo Parte Zahar haietan egiten ari ziren obra batzuetara, aztarna interesgarriak azaldu zirela ezagutu eta gero. Orduko praktikan, hondakin haiek garrantzitsuak zirelako eta, galdu baino lehen, aztertu behar zirelako jutzua beste tresnarik ez zuten ikertzailiek.

Gure Ondarea babesteko neurri eraginkorrak egitaratzen hasteko lehen urratsa egin zen Euskal Kultura Ondareaz arduratu zen 1990ko uztailaren 7/1990 Legearen onrapena (1990ko abuztuaren 6ko *EHA* An argitaratu zen). Hasiera-hasieratik eskaintzen dizkigu lege honek hirigune zaharretako lanak kontrolatzeko eta, ikerketa lan baten premia dagoelarik, obra horiek geldiarazteko bideak. Handik gutxira hasiko zen Hirigune Historiko horietako Eremu Arkeologikoak, Inbentarioaren barruan zeuden gehienak eta Sailkatuak haietako batzuk (64 dira guztira Hirigune Historiko horiek), Kultura Ondasuntzat hartuak izateko beharreko espedienteak prestatzeko prozesua. Espediente hauetan zehazten dira eremuaren mugak, eta haren barruko jardueretan guztiz bete behar da Kultura Ondarearen Legearen 45.4 artikulua, hau da, beharreko proiektu arkeologikoa bideratu beharko da ondare arkeologikoa uki lezakeen lan ororen aurretik.

Era berean, ezinbestekoa zen, eremuaren arkeologia aukera erreala ezagutu eta gero, eremu hauen barruko orube eta egituren babes neurri bereziak bideratzea. Aldi berean, babestu beharreko eremua zehazteko orduan ez zeuden gauzak horren argi beti, eta ikerketa berezi batzuk egin behar izan ziren gune horietako zorupean azterketari begira.

## ***Azterketa Historiko-Arkeologikoak***

Begi onez ikusi zuen abentura hau Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak eta 1991. urtean honako agindu hau xedatu zuen: *AGINDUA, 1991ko irailaren 12koa, Kultura eta Turismo Sailburuarena, kultura ondasun sailkatu edo zerrendaturikoei eragiten dien Hirigintza Egitamuketa erredaktatu eta aldatzeko laguntzetarako deia egiten duena.*

Agindu honen bitartez, udalekiko subentzioak arautu ziren, hitzarmenen bitartez, Azterketa Historiko-Arkeologikoak egiteko, indarrean zeuden hirigintza dokumentuak aldarazteko edo planimetria berritzeko. Bi

*des* así como las formas de vida y costumbres de los primeros pobladores *urbanos*. El interés de estos depósitos es destacado ya que se trata de prácticamente la única fuente de conocimiento para estos períodos. Si bien contamos con importante documentación que nos permite conocer la existencia de estos núcleos así como otros aspectos muy relevantes, sin embargo, la documentación nunca es tan específica como se precisa para acercarnos a la morfología de estos primeros asentamientos urbanos.

Al tiempo que se realizaba el Inventario de Patrimonio Arqueológico de Bizkaia, los responsables del equipo encargado de su formalización, de la mano siempre de los entonces técnicos de este Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, giraban visitas, cada vez más frecuentes, a algunas obras en los denominados Cascos Viejos, alertados de la aparición de restos de interés. Entonces prácticamente no se contaba con más instrumento que el convencimiento de la importancia de estos restos y su necesidad de estudio antes de que pudieran perderse.

Un paso esencial para comenzar a articular instrumentos de protección efectivos para nuestro Patrimonio, será la aprobación de la Ley 7/1990, de 3 de julio de Patrimonio Cultural Vasco (se publica en el *BOPV* n.º 157, de 6 de agosto de 1990). Esta, en un primer momento, nos ofrece mecanismos para poder controlar los procesos de obras en cascos viejos y parar cuando se hace necesario el trabajo de investigación. En breve se inicia el proceso de incoación de expedientes para su declaración como Bienes Culturales, la mayoría Inventariados y algunos Calificados, de las Zonas Arqueológicas de estos Cascos Históricos (hoy un total de 64 declaradas). En estos expedientes se establecerá la delimitación del área en la que se señala como de obligado cumplimiento el artículo 45.5. de la Ley de Patrimonio Cultural, es decir, deberá llevarse a cabo un proyecto arqueológico previo a cualquier tipo de obras que puedan afectarlas.

Sin embargo, se hacía imprescindible articular medidas específicas de protección en los solares y estructuras integrados en estas áreas, en base al conocimiento de las perspectivas arqueológicas reales de la zona. Al mismo tiempo, la delimitación del área de protección no siempre estaba clara, por lo que se vio la necesidad de articular una serie de estudios encaminados al análisis del subsuelo de estos núcleos.

## ***Estudios Histórico-Arqueológicos***

El Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, vio con buenos ojos esta nueva aventura, de modo que el año de 1991 publica en el *BOPV* la *ORDEN de 12 de septiembre del Consejero de Cultura y Turismo, por la que convocan ayudas a la redacción y modificación del Planeamiento Urbanístico que afecta a bienes culturales calificados o inventariados.*

Mediante esta Orden se regula la concesión de subvenciones a ayuntamientos, a través de la suscripción de convenios, para la realización bien de Estudios Histórico-Arqueológicos; modificaciones de documentos

baldintza bete behar ziren laguntza haiek jaso ahal izateko:

1. Sailkaturiko edo Inbentarioan zerrendaturiko Ere-  
mu Arkeologikoa izatea. 1997tik aurrera, Balizko  
Ere-mu Arkeologikoak ere hartuko ziren kontuan  
haiekin batera (hiru lurraldeetako udalerrietan  
horrelakoak kopuru handian zehaztu eta gero).
2. Aurrez, ikerketa eta dokumentazio bilketarako  
azterlan bat bideratzea, planeamendu (BEPBak,  
Plan Bereziak, eta abar) edo aldakuntzarako do-  
kumentu berriei begira.

### ***Azterketa Historiko-Arkeologiko baten edukiak***

Azterketak honako eduki hauek izango ditu gutxie-  
nez:

- Ere-mu arkeologikoaren kokalekua eta mugak,  
eta eremuaren garrantziaren justifikazioa.
- Aztertu beharreko eremuari buruzko dokumenta-  
zio idatziaren berrikustea (artxibo historiko eta ad-  
ministratiboetako, eta liburutegietako, materiala).
- Ere-muan bideratu diren landa lanen emaitzak.
- Ere-muko goranzko egituren berrikuste sistemati-  
koa. Eraikin garrantzitsuen goranzko unitate es-  
tratigrafikoen azterketa.
- Ere-muan orain arte bideraturiko interbentzio arkeo-  
logikoen emaitzen berrikustea, zorupeko depositu  
arkeologikoaren ezaugarrietara hurbiltzeko.
- Azterketa honen esparruan bideratuko diren  
zundaketen emaitzen memoria xehea, multzoa  
egokiro mugatzeko eta zorupe horren errealitya  
ezagutzeko.
- Lehen oinen egungo egoeraren azterketa eta/edo  
haien kartografiaren prestakuntza 1: 1000 edo  
1/500 eskalan.
- Multzoaren barruan dauden orube eta eraikin  
guztiei eta bakoitzari buruzko dokumentazio ze-  
hatza.
- Amaierako memoria
- Kartografia: Okupazioaldien planoak, eraikun-  
tzaren adina, interbentzio motak...

Azterketa honen amaierako emaitza dugu orube  
bakoitzerako babes neurriak egituratzea, kontuan har-  
turik haren zorupea eta, hartaz gainera, interesgarritzat  
joko diren egitura guztiak, arrasto garrantzitsuak direlako  
edo aurreko populazio-etapetako elementuak direlako.  
Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarearen Zentroak berraz-  
tertu eta gero, sarrera egingo zaie babes-neurri hauei  
Plan Bereziaren dokumentuan, eta Aldundien tresna  
eta irizpide gidari izango dira, halaber, eremu horretan  
ezein obra proiekturen aurrean.

### ***Orain arte bururatu diren azterketak***

28 Azterketa egin dira orain arte, 1991. eta 2001. ur-  
teen bitartean —Laguntza hauetarako deirik ez zen  
egin 2002. urtean, eta 2003ko maiatzaren 14ko Agin-

urbanísticos vigentes o levantamiento de planimetría.  
Dos son las condiciones que deben cumplirse para po-  
der ser objeto de estas ayudas:

1. Ser una Zona Arqueológica Calificada o Inven-  
tariada a las que, a partir de 1997 se sumarán  
las Zonas de Presunción Arqueológica (desde  
la declaración previa masiva de estas en los  
municipios de los tres territorios).
2. Plantear un estudio de análisis y búsqueda de  
documentación previo enfocado a la redacción  
de nuevos documentos de Planeamiento (PERI,  
Planes especiales etc.) o modificación de los ya  
existentes.

### ***Contenidos de un Estudio Histórico-Arqueológico***

El estudio deberá incluir como mínimo los siguien-  
tes contenidos:

- Emplazamiento, delimitación de la zona arqueo-  
lógica y justificación del interés del área.
- Revisión de la documentación escrita referida al  
área de estudio (material de archivos históricos  
y administrativos así como bibliotecas).
- Resultados de los trabajos de campo realizados  
en el área.
- Revisión sistemática de las estructuras emer-  
gentes del área. Análisis de las UU.EE. emer-  
gentes de edificios relevantes.
- Revisión de resultados de intervenciones arqueo-  
lógicas realizadas en el área hasta la fecha, para  
aproximarnos a las características del depósito  
arqueológico subyacente.
- Memoria detallada de los resultados de los son-  
deos que se lleven a cabo en el marco de este  
estudio, para la delimitación del conjunto y co-  
nocimiento de la realidad del subsuelo.
- Revisión y/o elaboración de la cartografía perti-  
nente del estado actual de plantas bajas a es-  
cala 1: 1000 o 1/500.
- Documentación específica de todos y cada uno  
de los solares y edificaciones que se emplazan  
dentro del conjunto.
- Memoria final.
- Cartografía: Planos de fases de ocupación, eda-  
des de edificación, tipos de intervención...

Resultado final de este estudio es la articulación de  
medidas de protección en cada solar, del subsuelo así  
como de aquellas estructuras que se entiendan de in-  
terés por constituir importantes restos o pervivencias  
de etapas de poblamiento anteriores. Estas medidas,  
una vez revisadas por el Centro de Patrimonio Cultural  
Vasco, serán integradas en el documento del Plan Es-  
pecial, así como servirán de instrumento guía a las Di-  
putaciones como criterio a la hora de plantearse cual-  
quier proyecto de obra en la zona.

### ***Estudios realizados hasta la fecha***

Se han realizado hasta la fecha un total de 28 Es-  
tudios, subvencionados mediante convocatorias anua-  
les de ayudas del Departamento de Cultura del Go-

du baten bidez egin da azkenekoa (2003ko maiatzaren 20an argitaratua. 97. *EHAA*)—, eta Euzko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren urteroko laguntza-deialdien bitartez subentzionatu dira. Hona hemen zein izan diren:

1991 (1991ko irailaren 12ko Agindua. 193. *EHAA*, 1991-09-24):  
Elorrioko hiria.

1992 (1992ko uztailaren 14ko Agindua. 187. *EHAA*, 1992-09-24):  
Durango eta Agurain hiriak.  
Ekaingo Leizeen eta inguruen babeserako Plan Be-  
rezia.

1993 (1993ko ekainaren 23ko Agindua. 133. *EHAA*, 1993-07-15):  
Bermeo (I. Fasea), Portugalete, Hondarribia eta An-  
toñana (Kanpezu) hiriak.  
Lekeitioko Eremu Arkeologikoa. Aztarnategi erro-  
matarraren mugaketa. I. Fasea.  
Oñatiko Hirigune Historikoko Eremu Arkeologikoa.

1994 (1994ko irailaren 23ko Agindua. 188. *EHAA*, 1994-19-03):  
Bermeo (II. Fasea), Donostia, Labraza (Oion-Oyón)  
eta Santa Kurutze Kanpezu (Kanpezu) hiriak.

Entziako Natura Baliabideen Ordenaziorako Plana-  
ren erredakzioaren aurreko Azterketa (Entzia eta Iturre-  
tako Partzuergoa).

1995 (1995ko martxoaren 28ko Agindua. 73. *EHAA*, 1995-04-18):  
Urduña (I. Fasea), Bastida eta Biasteri hiriak.  
Lekeitioko Eremu Arkeologikoa. Aztarnategi erro-  
matarraren mugaketa. II. Fasea.

1996 (1995ko maiatzaren 9ko Agindua. 94. *EHAA*, 1996-05-17):  
Balmasedako hiria: Gaztelua eta ingurua.  
Arkaiako aztarnategia mugatzeko Azterketa Histori-  
ko-Arkeologikoa (Vitoria-Gasteiz).

1997 (1995ko apirilaren 17ko Agindua. 76. *EHAA*, 1997-04-23):  
Segura (I. Fasea), Buradon Gatzaga (I. Fasea, Bas-  
tida) eta Artziniega hiriak.

1998 (1995ko martxoaren 26ko Agindua. 70. *EHAA*, 1998-03-16):  
Segura (II. Fasea), Buradon Gatzaga (II. Fasea) eta  
Lagran hiriak.

1999 (1995ko ekainaren 30eko Agindua. 135. *EHAA*, 1999-07-16):  
Añana hiria.

2000 (1995ko martxoaren 22ko Agindua. 63. *EHAA*, 2000-03-30):  
Urduña (II. Fasea), Otxandio eta Segura (II. Fasea)  
hiriak.  
Zeraingo Balizko Eremu Arkeologikoen babeserako  
tresneria.

bierno Vasco, desde 1991 a 2001, únicamente no han sido convocadas estas ayudas el pasado año de 2002, habiendo sido publicada la última convocatoria a través de la Orden de 14 de mayo de 2003, publicada en el *BOPV* n.º 97, de 20 de mayo, siendo estos los que siguen:

1991 (Orden de 12 de septiembre de 1991. *BOPV* n.º 193, 24-09-1991):  
Villa de Elorrio.

1992 (Orden de 14 de julio de 1992. *BOPV* n.º 187; 24-09-1992):  
Villas de Durango y Salvatierra.  
Plan Especial de protección de las Cuevas de Ekain y su entorno.

1993 (Orden de 23 de junio de 1993. *BOPV* n.º 133; 15-07-1993):  
Villas de Bermeo (Fase I) Portugalete, Hondarribia y Antoñana (Kanpezo).  
Zona Arqueológica de Lekeitio. Delimitación del ya-  
cimiento romano. Fase I.  
Zona Arqueológica del Casco Histórico de Oñati.

1994 (Orden de 23 de septiembre de 1994. *BOPV* n.º 188; 03-10-1994):  
Villas de Bermeo (Fase II), Donostia-San Sebastián, Labraza (Oyón-Oion) y Santa Cruz de Campezo (Kanpezo).  
Estudio previo a la redacción del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Entzia (Parzoneria de Entzia e Iturrieta).

1995 (Orden de 28 de marzo de 1995. *BOPV* n.º 73; 18-04-1995):  
Villas de Orduña (Fase I), Labastida y Laguardia.  
Zona Arqueológica de Lekeitio. Delimitación del ya-  
cimiento romano. Fase II.

1996 (Orden de 9 de mayo de 1996. *BOPV* n.º 94; 17-05-1996):  
Villa de Balmaseda: el Castillo y su entorno.  
Estudio Histórico Arqueológico para la delimitación del yacimiento de Arcaya (Vitoria-Gasteiz).

1997 (Orden de 17 de abril de 1997. *BOPV* n.º 76; 23-04-1997):  
Villas de Segura (Fase I), Salinillas de Buradón (Fase I. Labastida) y Artziniega.

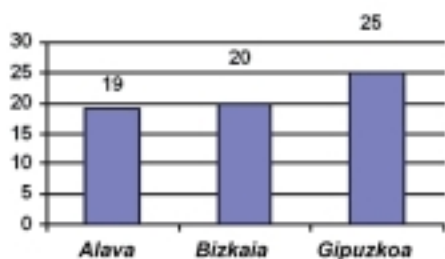
1998 (Orden de 26 de marzo de 1998. *BOPV* n.º 70; 16-03-1998):  
Villas de Segura (Fase II), Salinillas de Buradón (Fase II) y Lagrán.

1999 (Orden de 30 de junio de 1999. *BOPV* n.º 135; 16-07-1999):  
Villa de Salinas de Añana (Añana).

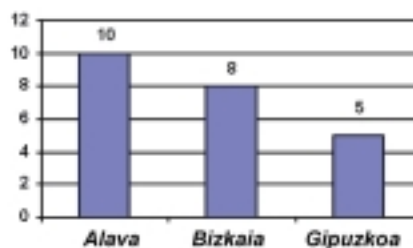
2000 (Orden de 22 de marzo de 2000. *BOPV* n.º 63; 30-03-2000):  
Villas de Orduña (Fase II), Otxandio, Segura (Fase II).

Instrumento de protección de las Zonas de Pre-  
sunción Arqueológica de Zerain.

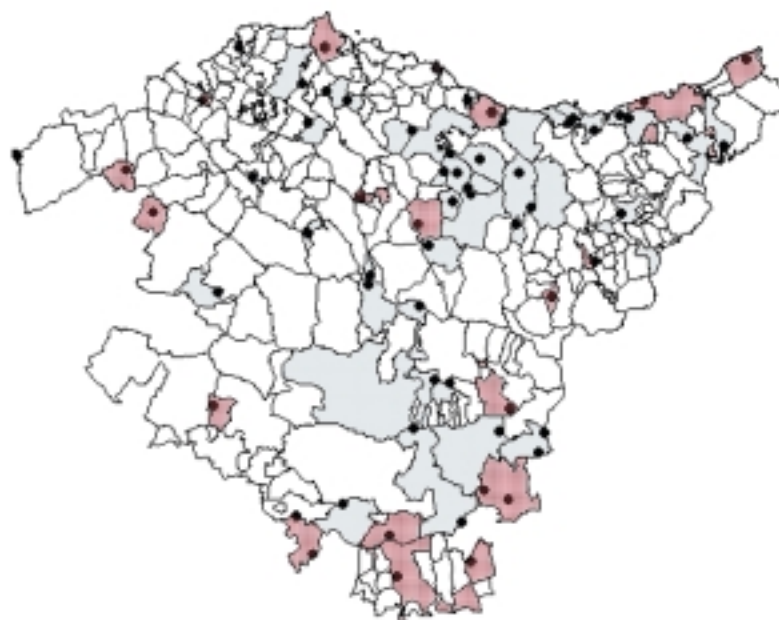
*Erdi aroan eraikitako hiriak*  
*Villas de fundación medieval*



*Hirigune historikoen Arkeologi Guneen ikerketak*  
*Estudios de Zonas Arqueológicas de cascos históricos*

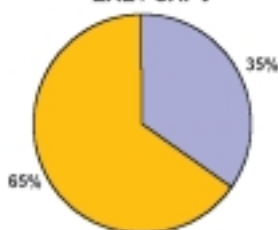


*Monumentu Murtzo izendatu diren hirigune historikoen Arkeologi Guneak*  
*Zonas Arqueológicas de cascos históricos declaradas Conjuntos Monumentales*

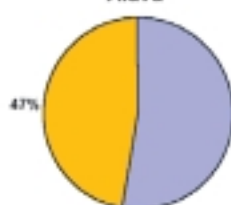


■ Monumentu Murtzoak / Conjuntos Monumentales  
■ Azterlana duten Monumentu Murtzoak / Conjuntos Monumentales con Estudio

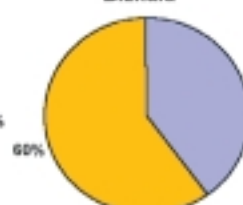
*EAE / CAPV*



*Alava*



*Bizkaia*



*Gipuzkoa*



■ Azterlana dutenak / Con estudio

■ Azterlan gabekoak / Sin Estudio

2001 (1995ko martxoaren 28ko Agindua. 64. EHAA, 2001-04-02):

Mutrikuko hiria.

Mariturri deitu Balizko Ereku Arkeologikoa ikertzeko eta balioztatzeko Azterketa Arkeologikoa, Zabalganako Hirigintza Plana betikoz erredaktatu aurretik (Vitoria-Gasteiz).

### *Azterketen garapena eta emaitzak*

Azterketa hauetako gehienak Hirigune Historikoetako Ereku Arkeologikoetan bideratu dira. 23 dira guztira. 10 hiribildu ikertu dira Arabako lurraldean, 8 Bizkaian eta 5 Gipuzkoan:

- ARABA: Agurain, Labraza, Lagran, Antoñana, Añana, Santa Kurutze Kanpezu, Buradon Gatzaga, Artziniega, Bastida eta Biasteri.
- BIZKAIA: Elorrio, Bermeo, Portugalete, Durango, Urduña, Otxandio, Balmasedako gaztelua eta Lekeitio.
- GIPUZKOA: Hondarribia, Oñati, Donostia, Segura, Mutriku.

Ikusi den bezala, lanaren tamaina dela eta, hainbat fasetan bideratu behar izan da azterketa, lanak bi edo urte gehiagotan luzatuz (Bermeo, Urduña, Segura).

Bideratu zen lehenengo azterketak Elorrioko BEP-Baren esparrua landu zuen. Esparru haren mugak zehaztea izan zen, hain zuzen ere, haren egiteko bat, baita forupeko hiribildua 1356. urtean egituratu zen giroa ezagutzea ere.

Dokumentuen «hustuketaz» eta hiri sarea eratzen duten egituren azterketa xeheaz gainera, lehen oinen planimetria berrikusi zen, hiru zundaketa arkeologiko egin ziren eta hiru eraikin osoren goranzko unitate estratigrafikoak aztertu ziren. Huraxe izan zen Euskadiko Autonomia Erkidegoan gisa horretako azterka bat bideratu zen lehen aldia.

Lan haien emaitzak garrantzi handikoak izan ziren, zehatz-mehatz marratu baitzen lehen harresiaren, haurda, Erdi Aroan sortu zuten hiriaren inguruko murraren trazatua. Gure egunetara arte, egungo bizilekuen egituretan txertaturik, iraun duten atalak identifikatu ziren. Horrez gainera, bigarren harresi bat ere izan zela frogatu ahal izan zen, haren dokumentu erreferentziarik ez zegoen arren; lehenaren ondoan berreraiki zuten eta hartan oinarritu zen neurri batean, haren paraleloan luzatu baitzuten.

Jatorrizko hiriaren murraren barruan parroquia-elizarik ez zegoela berretsi zen eta garbi ikusi zen Erdi Aroko plano guztiz desitxuratzen zela egungo Martirien plazaren inguruetan. Era berean, eremu honetako sedimentuek iristen duten sakonera handia dokumentatu zen, harresiaren zimentazio-obra egungo kaleko zoruaren mailatik metro beteko sakonera geratu baita.

2001 (Orden de 28 de marzo de 2001. BOPV n.º 64; 02-04-2001):

Villa de Mutriku.

Estudio Arqueológico de análisis y valoración de la zona de Presunción Arqueológica conocida como Mariturri, previo a la redacción definitiva del Plan Urbanístico de Zabalzana (Vitoria-Gasteiz).

### *Desarrollo de los Estudios y Resultados*

De todos estos estudios, la mayoría se llevan a cabo sobre Zonas Arqueológicas de Cascos Históricos, siendo estos 23 del total. Son 10 estudios de villas localizadas en el territorio de Álava, 8 en Bizkaia y 5 en cascos de Gipuzkoa:

- ÁLAVA: Salvatierra, Labraza, Lagran, Antoñana, Salinas de Añana, Santa Cruz de Campezo, Salinillas de Buradon, Artziniega, Labastida y Laguardia.
- BIZKAIA: Elorrio, Bermeo, Portugalete, Durango, Orduña, Otxandio, Castillo de Balmaseda y Lekeitio.
- GIPUZKOA: Hondarribia, Oñati, Donostia-San Sebastián, Segura, Mutriku.

Como se ha podido ver, por la envergadura del trabajo, a menudo se plantea en varias fases de modo que se articula a lo largo de dos o más años (Bermeo, Orduña, Segura).

El primero de los estudios que se lleva a cabo se centra en el ámbito del PERI de Elorrio, siendo uno de sus cometidos proponer límites del mismo, así como conocer el ámbito en el que se articula la villa aforada el año de 1356.

Además del vaciado de documentación, y el análisis detallado de las estructuras que configuran la trama urbana se lleva a cabo, la revisión de la planimetría de las plantas bajas, tres sondeos arqueológicos, así como el análisis de UU.EE. emergentes en tres edificios completos, análisis que se realiza por primera vez en el País Vasco.

Los resultados de estos trabajos serán de elevado interés ya que se establece con toda precisión el trazado de la primera muralla que rodeaba la villa de fundación medieval, de la que se identifican aquellos tramos que todavía se mantienen formando parte de las estructuras de habitación actuales. Así mismo, se conoce la existencia de una segunda obra de cerca, de la que no se tenía constancia documental, reconstrucción de la primera sobre cuya base se cimenta en parte, corriendo de forma paralela a ella.

Se confirma la ausencia de templo parroquial intramuros de la villa original, así como la completa desfiguración del plano medieval en la zona que corresponde a la actual plaza de los Mártires. Asimismo, se observa la gran profundidad que alcanzan los sedimentos depositados en esta zona, llegando a localizarse la obra de cimentación de la muralla a más de un metro de profundidad respecto del nivel de la calle actual.

Azterketari esker, halako kalkuluak bidera genitzake jatorrizko orubeen neurriei eta haien ondoko bilakaerari buruz, lanerako hipotesiak plazaratuz.

Elorriko kasuan egin dugun bezala, Azterketa ba-koitzaren emaitza eta ondorio nagusiak zehazta genitzake orrialde hauetan, baina 23 dira eta astun gerta dakiguke kontatera, areago aspektu batzuetan hiri guztiak bat edo bateratsu datozela dakigunean. Horrengatik, guztiak dituzten puntu komun horietara igaroko gara, eta nabarmentzea merezi duten beste berezi batzuk aipatuko ditugu ondoren.

### *Dokumentu-iturriak*

Esan dezagun, lehenik, kasu guztietan kontsultatu direla dokumentu-iturriak, hiri-sarean eta eraikinetan gertatu diren aldaketa guztiak ezagutzeko aukera emango duten berri, ohar eta albisteen bila, Erdi Aroko lehen hirigune haren fisonomiara hurbiltzeko xedean.

Hainbat artxibotara jo dute ikerlariek horretarako. Horien artekoak ditugu udal artxiiboak, interes handikoak, oro har, lan honi begira, obra, akordio gastu, eta abarrei buruzko informazio zehatzen iturri diren aldetik. Dokumentazioa urria eta zehaztasunik gabea da Erdi Aroko garaietan, ez da ondoko garaietara arte sistematizatzen. xvii. mendetik xx. mendera bitarteko dokumentuak, ordea, zehatzago mintzo dira hiriko aldakuntza handi garrantzitsueni buruz. Garai haietan erregistratu ziren Erdi Aroko hirietako ateen eraitsierak, partikularrek hiriko harresiko materialez jabetzeko eskatu eta eskuratu zituzten lizentziak, kale berriak irekitzeko proiektuak, aurreko hiri-egitura hautsiz, eta abar.

Oro har, baliotsua dokumentazio idatzia harresiarren lehen trazatuari buruzko lehen hipotesia egiteko, harresirik bazegoen, bai eta hirian tipologia aipagarriko elementurik badagoen jakiteko eta egungo planoan kokatzeko.

Izan ere, dokumentu eta bibliografia-iturri hauen bilketa eta ikerketa lehenetsi da azterketa batzuetan, helburuei begira inolako zundaketa lanik bideratu gabe berriaz. Hortxe ditugu Hondarribia, Donostia eta Portugaleteko kasuak. Portugaleteko horretan, ez zen inolako interbentzio arkeologikorik bideratzeko aukerarik izen (Azterketa haintzat hartu zen garaian, ez zegoen zundaketa bidezko azterketa arkeologikorako aukera emango zuen orube bakar bat ere libre) eta, beraz, hiriko substratu arkeologikoaren ebaluazioari begira, ordua arte bideraturiko interbentzio arkeologikoen arabera datuak aztertu ziren. Beste hainbestekoa egin zen beste bi hirietan: Hondarribian eta Donostian, garrantzitsua zen ordurako bideratu ziren interbentzioen kopurua eta garrantzitsuak oro har haien emaitzak, eta askizat jo zituzten horrenbestez.

Interbentzio hauetan, agerian gelditu zen Hondarribiko zorupean Erdi Aroko garaietako egitura garrantzitsuak kontserbatu direla eta material bilduma garrantzitsuak ere badaudekeela. Horretaz gainera, kaleen sarean ere aldaketa batzuk nabaritu ziren (Harategi ka-

Permite el estudio incluso hacer alguna cábala sobre las dimensiones de los solares originales y su posterior evolución, planteando hipótesis de trabajo.

Podríamos insertar aquí, como se ha hecho con el caso de Elorrio, las conclusiones principales de cada Estudio, pero son 23 y el relato puede hacerse pesado, máxime cuando en bastantes aspectos son comunes. Por esta razón, pasamos a señalar estos aspectos generales de los que participan todos, así como algunos particulares de aquellos que merezca la pena resaltar.

### *Fuentes Documentales*

En primer lugar señalaremos como en todos los casos se han consultado las fuentes documentales en busca de aquellas noticias que nos permitieran conocer todos aquellas transformaciones que se han dado en la trama urbana y edificaciones, con objeto de intentar acercarnos a la fisonomía del primitivo núcleo medieval.

Para ello se ha acudido a diferentes archivos, entre ellos los archivos municipales, de destacado interés en general para este trabajo por ser fuente específica de información sobre obras, acuerdos, gastos etc. La documentación es escasa y poco específica en etapas medievales y no se hace sistemática hasta etapas posteriores, siendo sobre todo la de los siglos xvii al xx la que nos habla de forma más específica de las grandes y más importantes transformaciones urbanas. Será en estas fechas cuando aparecen registrados los derribos de portales, licencias para la apropiación de particulares de la obra de la cerca de la villa, proyectos de apertura de nuevas calles rompiendo el urbanismo anterior etc.

En general ésta es valiosa para establecer una primera hipótesis sobre el trazado de la muralla, cuando ésta existe, así como saber de la existencia de elementos de tipología destacable en la villa y su localización en el plano actual.

En algunos estudios de hecho, se ha primado este trabajo de recogida y análisis de las fuentes documentales y bibliográficas, siendo inexistente el trabajo de sondeos hechos exprofeso para el mismo. Tenemos el caso de Hondarribia, Donostia-San Sebastián y Portugalete. En el caso de Portugalete, no hubo ocasión de ejecutar ninguna intervención arqueológica (en la fecha en que se plantea el estudio no existe solar libre alguno en el que pudiera llevarse a cabo el análisis arqueológico mediante sondeos) de modo que para la valoración del substrato arqueológico de la villa se analizaron los datos de las intervenciones arqueológicas llevadas a cabo hasta la fecha del estudio, como en los otros dos casos. En Hondarribia y San Sebastián, el número de intervenciones ejecutadas para entonces era importante y sus resultados bastantes destacables, por lo que se consideraron suficientes.

Estas intervenciones pusieron al descubierto en Hondarribia la conservación en el subsuelo de importantes estructuras pertenecientes a etapas medievales, asociadas a una importante colección de materiales, así como modificaciones en el trazado viario (la calle Car-

lea, Madalenako Armategiaren orubean, egungoa ez den trazatuan luzatzen zen eta guztiz ongi kontserbatu da zorupean orduko kalearen enkatxoan). Donostiako hirian, Collado Jauregiko interbentzioei esker azaldu ziren Harategi eta Arrandegi kaleen Erdi Aroko egiturak, hala nola Erdi Aroko atea eta harresia San Jeronimo kalean eta Kale Nagusian.

Bestalde, hiri gotorrak izanak ziren biak historian zehar eta, beraz, handia zen artxibo historikoetan haietaz kontsultatu beharreko informazioa, hala idatzia nola kartografikoa. Harresiaren obra da inolaz ere, hiriaren egitura hobekien zehazten duen elementua; haren bidez zehazten dira eremu arkeologikoaren mugak eta haren barruko aldean agertu behar du Erdi Aroko okupazioen garaietako substratua. Halatan, monumentu-egitura horiek (Erdi Arokoak eta Aro Modernoak) egungo planoaren gainean «ezarri» beharko liriateke lan eta interbentzio arkeologikoak proiektatzerakoan, biziki interesgarria litzateke hori bi kasuetan, Donostian bereziki, desagertu baita orduko ia guztia goranzko mailetan.

Udal iturrien alorretik atera gabe betiere, esan dezagun, kasu guztietan kontsultatzen diren arren, zenbaitetan, gertaera tamalgarri batzuk direla eta, ez digutela udal iturri horiek laguntza handiegirik eskaintzen. Hor dugu, esate baterako, Bastidako kasua: 1934. urtean bipildu zuten udaletxea eta erre egin zuten artxiboko dokumentazioa. Buradon Gatzagari dagokionez, ordea, 1858koa da dokumentu zaharrena.

Horrez gainera, jabetza erregistroaren informazioa kontsultatu da azterketa guztietan (eraikuntza unitate eta orube guzti-guztiena aztertzeko modurik izan ez bada ere). Erregistro honen interes handiena da, eraiki berri diren etxeen kasuan, eraikuntza lan orokorren, solairu berrien goratzeen eta abarren data zehatza ezagutzea. Informazio horren laguntzaz hurbildu ahal izango gara aldiari aurreratu zorupean jasan duen eraldaketa mailara.

### *Hiri-sarearen azterketa*

Lanerako hipotesia taxutu eta gero, dokumentu eta bibliografi-iturrien arabera lehen hurbilketa horren eskutik bideratuko dugu egungo hiri-sarearen azterketa xehea (etxez etxe, eraikin publikoak, espazio libreak, ...), lehen hirigunearen errealitatera hurbiltzeko aukera eman go diguten Erdi Aroko arrasto edo aztarnen bila. Azterketa guztietan bideratzen da, era berean, lan hau.

Lan hau egiteko, beharrezkoa da lehen oin edo solairuen kartografia berrikustea. Beraz, kasu gehienetan, berriro ere neurtu dira gure ustez murrua edo harresia artikulatu edo egituratuko zen eremuko etxadiak, eta emaitzak positiboak izan dira kasu gehienetan. Halatan, obraren trazatua ez ezik (baliotsua da hau zimenduak bilatzeko orduan, egituraren goranzko elementuak kontserbatu ez direnean), orube bakoitzean altxaeren kontserbatu duten tartekak eta elementuak, haien apareja eta egun iristen duten garaiera ere zehazten baitira. Lehen mailakoa izango da informazio hori planeamenduen erredaktoreei (BEPBak, arkitektoak eskuarki)

nicería en el solar del Polvorín de la Magdalena presentaba un trazado diferente al actual, conservándose perfectamente su encachado en el subsuelo). En Donostia-San Sebastián las intervenciones del Palacio Collado localizan las estructuras medievales de la Pescadería y Carnicería así como la puerta y muralla medieval en la calle San Jerónimo y Mayor.

Por otro lado, ambas habían sido plazas fuertes a lo largo de su historia, resultado de lo cual el volumen de información que debía consultarse, en los archivos históricos, tanto escrita como cartografía, era muy destacable. La obra de la cerca es, además, el elemento definidor por excelencia de la villa, estableciendo los límites de la zona de interés arqueológico dentro de la que debía permanecer el substrato de ocupación medieval. Por ello, la superposición de estas monumentales estructuras (medieval y moderna) sobre el plano actual, a la hora de proyectar obras e intervenciones arqueológicas, sería de elevado interés en ambos casos, y especialmente en San Sebastián donde prácticamente estaba desaparecida en alzado.

Siguiendo con las fuentes municipales, señalaremos como, aunque consultadas en todos los casos, existen algunos en los que nefastos avatares han hecho que no sean de utilidad para estos trabajos. Casos de esto los tenemos en Labastida cuyo ayuntamiento fue saqueado el año de 1934 y quemada la documentación del archivo, o en Salinillas de Buradón en el que la documentación más antigua es de 1858.

Así mismo, ha sido consultada la información del Registro de la Propiedad en todos los estudios (aunque no de todas las unidades edificatorias o solares). El interés mayor de ese Registro será el conocer, en aquellos edificios de reciente construcción, la fecha exacta de la obra, así como obras de construcción de nuevas alturas etc. En función de ello podremos aproximarnos al grado de alteración del subsuelo al que ha debido ser sometido en cada caso.

### *Análisis de la Trama Urbana*

Con esta primera aproximación facilitada por las fuentes documentales y bibliográficas, tras la hipótesis de trabajo, se lleva a cabo un análisis pormenorizado de la trama urbana actual (casa por casa, edificios públicos, espacios libres...), en busca de restos o pervivencias características de etapas medievales que nos permitan acercarnos a la realidad del núcleo de fundación. Este trabajo también se hace en todos los estudios.

Este a su vez se ayuda de la revisión de la cartografía existente de plantas bajas, de modo que en la mayoría de los casos se retoman las mediciones de aquellas manzanas de casas donde pensamos pudo articularse la cerca o muralla, dando en la mayoría de los casos resultados positivos. De este modo, no sólo conocemos el trazado de la obra (valioso a la hora de buscar sus cimientos caso de no conservarse la misma en alzado) sino que se especifican en cada solar los tramos que de esta se mantienen en alzado así como su aparejo y la altura hasta la que se mantienen. Esta información será de primer orden a la hora de ad-





Hondarribiko Azterketa Historiko-Arkeologikoa. M. Ayerbek eta A. Ugartek zuzendua. Aro Modernoko defentsa-egiturak ageri dituzten planoak. Goian, artxiboan horren ugari gorde diren planoetako bat; behean, egungo hiria plano historikoan itxuratua, kartografia historikoaren arabera.

Estudio Histórico-Arqueológico de Hondarribia. Dirigido por M. Ayerbe y A. Ugarte. Planos en los que se representan las obras de fortificación moderna. Arriba uno de los abundantes planos de archivo, abajo reconstrucción sobre el plano de la ciudad actual en base a la cartografía histórica.

haien berri ematerakoan, egun Erdi Aroko atal horiek txeraturik dauzkan eraikina eraisteko edo ordezkatzeko xedea aintzat har ez dezaten.

Kontserbatu diren harresi-atalak garrantzizkoak eta ageri-agerikoak dira Arabako hiribildu frankotan, ez ordea Gipuzkoako edo Bizkaikoetan, haietako gehienek egungo egitura fisikoak haren berri ere ez baitigu ematean, bortitza izan delako tokian tokiko harresiaren eskuratzeko eta eraiste prozesua. Hala eta guztiz ere, azterketa hauei esker, gure egunetara arteraino iraun duten harresi-atalak atzeman dira azterturiko hiri guztietan, Otxandion, Artziniegan, Bastidan eta Mutrikun izan ezik.

Bestalde, orube bakoitzeko berrikuste lanei esker, eremuko soto guzti-guztiak kokatu ahal izan dira, baita substratu naturalean zulatu edo induskaturiko sotoak ere. Kasu batzuetan, haien berri bazen, hala adierazten zuten lan batzuen argitalpenari esker (hori dugu, adibidez, Biasteriko kasua); beste kasu batzuetan, ordea, ez zen haien berri, aspaldi-aspaldidanik ez baitziren erabiltzen. Sotoak azaldu dira leku guztietan, biltegi-sotoak Bastidan, Buradon Gatzagan, Mutrikun, eta abarretan.

Garrantzi handikoa da informazio hau, erabakigarria baita zorupean horrelako gune eta galeriarik izan ote zen jakitea, zein obratan hasi aurretik zorupea babes-teko neurriak zehazteko.

### ***Goranzko unitate estratigrafikoen azterketa***

Murrua edo harresia dugu Erdi Aroan sortu ziren hirien definizio-elementu nagusia. Obra guztiz sendoa da gehienetan, exentua eta harriz eta karez landua. Harri arruntez eraturiko egiturak dira; harrien lodiera metrotik gorakoa da ia beti eta 2,40 metroko lodiera iristen du zenbaitetan, Santa Kurutze Kanpezuko kasuan bezala. Murru gehienek, ordea, batez beste metro eta erdiko lodierako hormak dituzte (Durango, Lagran, Agurain, Añana...). Gure egunetara arte kontserbatu den altuera gorena 12-15 metrokoa da, Santa Kurutze Kanpezun. Harresia beheratu zuten hiri ia guztietan, etxe edo bizileku egituren atzealdeko horma erabiltzerakoan.

Kasu guztien artetik hoberen kontserbatu direnak dauzkagu Arabako hirietan, ez baitute, bistan denez, Gipuzkoako edo Bizkaiko hiri gehienek bizi eta jasan izan duten hazkunde prozesua pairatu behar izan. Izan ere, kontserbazio mailari dagokionez, Gipuzkoan eta Bizkaian egoera hoberenean iritsi zaizkigun harresi-egiturak dira, hain zuzen ere, jende gutxiko hiriguneak, hala nola Leintz Gatzaga edo Segura, Gipuzkoan, edo Urduña eta Elorrio Bizkaian.

Erdi Aroan sorturiko hirigune hauen inguruko gotorleku eta babeserako egitura handiak ikusgarri ditugu gutiz gehienak Agurain, Biasteri, Antoñana, Labraza, Buradon Gatzagan edo Añanako hiribilduetan. Aipagarri ditugu, halaber, Bernedo edo Urizaharrako harresi-ateetako obrak. Hain zuzen ere, azterketa bideratu den kasu horietan (Agurain, Antoñana, Labraza, Buradon Gatzaga), bereziki azpimarratu da obra honen goranzko unitate estratigrafikoen azterketa. Kartografia xehe bat

vertir a los redactores del Planeamiento (PERIs normalmente arquitectos) de su existencia para evitar que se pueda plantear el derribo y sustitución del edificio en el que queda hoy en día embutida la obra.

Las obras de la muralla conservadas son importantes y claramente visibles en bastantes casos de villas alavesas no así en guipuzcoanas y vizcaínas donde el proceso de apropiación y derribo de las mismas apenas si permite saber de su existencia. Sin embargo, gracias a estos estudios se conocen los tramos de muralla que todavía perviven en el urbanismo en todas las villas hasta la fecha estudiadas, excepción hecha de Otxandio, Artziniega, Labastida y Mutriku.

La revisión de cada solar ha permitido también, localizar en plano todos y cada uno de los sótanos existentes en el área, así como bodegas excavadas en el substrato natural, de las que, en algunos casos se sabía de su existencia, gracias a la publicación de trabajos que así lo recogen (como en Laguardia), mientras en otros no se tenía conocimiento alguno de ello dado que habían dejado de tener uso hace tiempo. Se encuentran sótanos en todos los casos, bodegas en Labastida, Salinillas de Buradón, Mutriku, etc.

Esta información resulta de principal interés ya que es determinante la existencia o no de estos subterráneos para establecer las medidas de protección del subsuelo, previas a cualquier obra.

### ***Análisis de UU.EE. Emergentes***

El elemento definidor por excelencia de estas villas de fundación medieval será la cerca o muralla, la cual en la mayoría de los casos se articula como obra fuerte de cal y canto, exenta. Se trata de obras de mampostería cuyo grosor, casi siempre excede el metro, llegando hasta 2,40 cm. como en el caso de Santa Cruz de Campezo, la mayoría en torno al metro y medio (Durango, Lagran, Salvatierra, Salinas de Añana...). La altura mayor conservada de estas obras llega a 12-15 metros en Santa Cruz de Campezo, habiendo sido rebajada en casi todos los casos al ser utilizada como muro trasero de las estructuras de habitación.

De todos los casos, los mejor conservados se encuentran en las villas alavesas, lógicamente ya que no se han visto sometidas al proceso de crecimiento que han experimentado la mayoría de las guipuzcoanas y vizcaínas. De hecho, las obras de cerca más destacables, en lo que al grado de conservación se refiere, en Gipuzkoa y Bizkaia son las de aquellos núcleos en los que el poblamiento es escaso como en Leintz-Gatzaga o Segura, en Gipuzkoa, o en Orduña y Elorrio en Bizkaia.

Las grandes obras de fortificación articuladas en torno a estos núcleos de fundación medieval se encuentran mayoritariamente visibles en las villas de Salvatierra, Laguardia, Antoñana, Labraza, Salinillas de Buradon o Salinas de Añana. Destacan también las obras de los portales en Bernedo o Peñacerrada. Precisamente, en aquellos de estos casos en los que se ha llevado a cabo estudio (Salvatierra, Antoñana, Labraza, Salinillas de Buradon), se ha hecho especial hincapié en el análisis de

eratu da horretarako. Harresian bideraturiko eraikuntza, ezabatze, eraberritze berrerrabilera eta gainerako lanen ondoren iraun duten elementu guztiak identifikatzen dira hartan.

Azterketa honi esker ezagutu ahal izango da eraikinaren historia, eta kronologia etapa bakoitzetik iraun duten hondakin guztiak identifikatu. Halatan, obraren kontserbazioari begira plan bat taxutzerakoan, irizpideak ere bilatu beharko dira azterketa horretan, hau da, obran berean eta haren eraikuntzaren historian, kanpotik inposaturiko irizpideak nagusi ez daitezzen.

Era berean, kontuan ere hartuko da azterketa hau BEPBetan obren gaineko babes-neurriak zehazterakoan. Landu beharreko egitura agerian eta exentu badago, eraberritze zientifikoaren araberakoa izan ohi da hartan onartzen den eraikuntza interbentzioa. Halaz ere, landu beharreko egitura etxe-egitura bateko hormen atala deanean, haren gainetik altxatzen den eraikinak ez badu interesik, ordezkatzeko, eraiste eta oin berriko eraikitze lanak onartu ohi dira maiz horrelakoetan.

Bistan denez, izan zenaren arabera aztertu behar da harresiko lan hau, landu beharreko egitura bere horretan utziko den ala ez kontuan hartu gabe. Beraz, ikuspegi honetatik, obra bakar bat dugu aurrean eta atal edo tarte bakoitzean egokien irizitako babes-erregimena bideratu behar da, garai batean batasunean eratu zuen multzo osoa begitik kendu gabe.

Altxaeran iraun duten goranzko egitura hauen azterketak argiro azaltzen du, nola ez, Erdi Aroko eta Aro Modernoko garaietan eraberritze lan guztiz garrantzitsuak bideratu zirela murruean, horretarako defentsa mailako arrazoi aski ez bazegoen ere.

Harresiez gainera, beste eraikin mota batzuk ere landu dira azterketa molde honen arabera. Eraikin bereziak dira oro har, eta interpretatzen zailak: hormetan begi bistan geratu diren obra horiek eraikuntza historia luze konplexu baten susmoak sorrazten dizkigute inolaz ere. Honen guztiaren adibide ditugu Elorrioko kasuan ikertu ziren hiru eraikin (dorre bat eta hiriarren kontrako beste muturrean ageri diren bi eraikinak: dorre bat eta hiriko ateetako bati itsatsirik eraiki zuten etxea, ate horren izena zuena) eta Hondarribiko beste bi (Ubilla dorretxea eta Altzega etxea, egiturak xv. mendekotzat har litezkeen arrastoak agerian biak), eta abar.

### *Arkitektura interesa duten higiezinaren katalogoa*

Kasu batzuetan, Arkitektura interesa duten Higiezinaren Katalogoa ere itxuratu da, hala nola Elorrioren, Durangon, Bastidan, Agurainen, Artziniegan edo Seguran. Baliotsuak dira katalogo hauek, BEPBen erredaktoreentzat batez ere.

### *Zundaketa Arkeologikoak*

Azkenik, garrantzi eta interes handia dute azterketa mota honetan zundaketa arkeologikoak. Haien bitartez

UU.EE. emergentes de esta obra. Para ello, se ha realizado una cartografía de detalle. En esta se identifican todos aquellos elementos que han quedado, resultado de la actividad constructiva, destructiva, de reformas, reutilizaciones etc. que han tenido lugar en la cerca.

Este análisis permitirá conocer la historia constructiva del edificio, identificando los restos que de cada etapa cronológica se mantienen, de modo que a la hora de articularse un plan para la conservación de la obra, se busquen criterios en este estudio, es decir, en la propia obra y su historia constructiva, y no le sean impuestos criterios ajenos a la misma.

Así mismo, será tenido en cuenta a la hora de establecer el grado de protección de estas obras en los PERIs. Si la obra se mantiene visible y exenta, el tipo de intervención constructiva permitida en ellas suele ser el de la restauración científica. Sin embargo, cuando la obra constituye parte de los muros de una estructura de habitación, si la edificación que se levanta sobre ella no presenta interés, a menudo ocurre que se permiten obras de sustitución, derribo y nueva planta.

Es evidente que esta obra de la cerca, constituya o no una obra en la que se mantenga la continuidad, debe ser analizada como lo que fue, una única obra y desde esta perspectiva, marcar el régimen de protección que en cada tramo se estime adecuado, sin perder de vista nunca el conjunto al que perteneció en su día.

El análisis de estas estructuras que se mantienen en alzado indica como, en etapas medievales y modernas se han llevado a cabo reconstrucciones importantes de las cercas, aun cuando no existen razones defensivas que obliguen a ello.

Además de las murallas, otras edificaciones han sido sometidas a este análisis. En general se trata de edificaciones peculiares, de difícil de interpretación, en las que las obras visibles a simple vista en sus muros nos permiten sospechar una larga y compleja historia constructiva. Ejemplos de esto se encuentran en el estudio de Elorrio en el que se analizan tres edificaciones (una torre y dos edificaciones instaladas justo en dos extremos opuestos de la villa: una posible torre y la otra a la que se adosaría uno de los portales de la villa, como así se denominara la casa), en Hondarribia 2 (casa torre Ubilla y Casa Alcega, con restos en su estructura que pueden ser adscritos al siglo xv) etc.

### *Catálogo de inmuebles de interés arquitectónico*

En algunos casos se ha llevado también a cabo el Catálogo de Inmuebles de interés Arquitectónico como en Elorrio, Durango, Labastida, Salvatierra, Artziniega o Segura, especialmente válidos para los redactores del PERI.

### *Sondeos Arqueológicos*

Finalmente señalaremos de especial interés para el tipo de estudio que nos ocupa la realización de son-

hurbiltzen gara hirigune hauen zorupeko hainbat eremuetan iraun duen jatorrizko substratuaren ezagutzara:

- Kontuan hartzekoa da, alde batetik, mendeetako okupazioen ondorioz eremu horietako pausatuen sedimentuaren lodiera.
- Bestetik, sedimentu horretan azaltzen diren populazio-etapak ere ezagutzen ditugu.
- Era berean, egitura, material eta abarren kontserbazio mailaren berri jakiten dugu, eta aurreko faseak espazioan berritxuratzeko aukera dugu horrenbestez.

Bestelako da, hainbat faktoreren araberakoa, azterketa bakoitzean bideraturiko zundaketen kopurua. Arestian adierazi dugun bezala, kasu batzuetan ez da zundaketa berezirik egin azterketari begira, Hondarribian eta Donostian gertatu den bezala. Beste batzuetan, ordea, hamarretik gora bideratu dira: Segura-14, Bermeo-11, Artziniega-12. Hiru kasu horietan, esanguratsua zen azterketa aintzat hartu zen momentuan erai ki gabe zeuden orubeak; horrenbestez, oso emankorria izan da zorupearen azterketa, handiagoa baitzen hiriguneko hainbat eremutan aztamak aurkitzeko aukera.

deos arqueológicos, a través de los cuales nos acercamos al conocimiento del substrato que se mantiene en distintas zonas del subsuelo de estos cascos:

- Por un lado la potencia o espesor del sedimento que ha quedado resultado de la ocupación de esta área a lo largo de los siglos.
- Por otro, las etapas de poblamiento que están representadas en éste.
- Asimismo, el grado de conservación de estructuras, materiales, etc. que nos permitan reconstruir fases anteriores en el espacio.

El número de sondeos realizado en cada caso es diferente, en función de diversos factores. Ya se ha comentado como hay casos en los que no se hacen sondeos específicos para el estudio, como en Hondarribia y San Sebastián, mientras en otros superan la decena de estos: Segura-14, Bermeo 11, Artziniega-12. En estos tres últimos casos el número de solares libres de edificación en el momento de plantearse el estudio era importante, por lo que el análisis del subsuelo es muy satisfactorio, ya que se tiene una buena aproximación de las perspectivas de localizar restos en las



Artziniegako hiriko Azterketa Historiko-Arkeologikoa. M.J. Torrecillak zuzendua. Babes arkeologikorako proposamenak azaltzen dituen plano.

Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Artziniega. Dirigido por M.J. Torrecilla. Plano con las propuestas de protección arqueológica.

Izan ere, bereizketa bat egin zen orube librean artean, ezagutza mailako premien arabera.

Beste azterketa batzuetan, bideratu diren zundaketen kopurua aipagarria den arren, ezin aukeratu izan da beti landu beharreko eremua, ezinbestez landu behar ziren orduan libre zeuden orubeak. Horren ondorioz, xehagoa izan da eremu batzuetan lortu den ikuspegia, baina ez da hori beste batzuetan gertatu. Hor dugu, esate baterako Otxandioko kasua, zortzi zundaketaz, edo Bastidakoa, sei zundaketaz: bazter lekuetan bideratu dira zundaketa horietako asko, orube librerik ez zegoelako.

Zundaketa hauen emaitza gisa, honako gauza hauek ikusi ahal izan ditugu:

1. Orografia zaileko lurretan dauden hiriek aukera arkeologiko gutxi eskaintzen dute. Gisa horretakoak ditugu kostaldeko hiri batzuk, Bermeo eta Mutriku esate baterako, eta barrualdeko beste batzuk ere: Labraza, Artziniega edo Añana, eremuan goraturiko muinoetan baitaude guztiak. Urria da horietan sedimentazioa, eremuaren ezaugarriak direla eta; gainera, lur horiek guztiak etengabe okupatu direnez, lan berriei ekiterakoan egonkortasun handiagoa bilatu da tokian tokiko lekueetan eta induskatu ere egin dira zoruak, eraikin berriak egokitu eta bermatuko diren terrazak itxuratzeko. Mazelan zegoen sedimentu murrizta ezabatu izan da kolpe batez horrenbestez. Bermeon bideratu ziren 11 zundaketako 5 guztiz antzu gertatu ziren.

2. Hiriguneetako sedimentazio prozesua oso aldatokorra da eta alde handiak daude zenbaitetan hirigune bakar batean: 5 cm-tik 2 m-ra. Oro har, sedimentuek ez dute metro beteko lodiera iristen, 50-70 cm izan ohi dituzte batez beste toki batzuetan (Segura, Mutriku, Bermeo, Lagran...), metro bete Elorrio eta Urduñan, eta 2,20 metro kasu guztiz berezietan, Buradon Gatzagan esate baterako. Kasu honetan, ez da sedimentu arkeologikoa bera azpimarratzekoa baizik eta sekuentzia kronologikoa (XIII. mendetik aurrera) eta okupazio maila horiei loturik azaldu diren materialen ugaritasun deigarria.

3. Horrez gainera, hirigune hauen aspektu orokor eta berezi batzuk ezagutu ahal zian ditugu. Adibidez:

- Hiri hauetako parroquia-elizen inguruetan egituraturiko hilerrien hondakinak aurkitu dira: Santa Eufemia Bermeon, San Zipriano Antoñanan, San Migel Labrazan, San Kristobal Añana edo Santa Maria, dagoeneko galdua, Mutrikun.
- Su-mailak ere egiaztatu dira. Garrantzitsuak dira maila hauek Erdi Aroko hirietan, zuzenean lotzen baitira askotan dokumentazioan ageri diren datekin. Horra hor, adibidez, Mutriku, Agurain, Elorrio, Lekeitio, Durango edo Lagrango suteak (1553).
- Aldaketa garrantzitsuak bideratu dira, halaber, egungo kale eta bide-sarean; halatan, ez du bere horretan iraun Hondarribiko kale batzuen trazatua, Harategi kalea; berebat gertatu da Donos-

diferentes zonas del casco. De hecho, entre los solares libres se hizo una selección en función de las necesidades de conocimiento.

En otros estudios, si bien el número de sondeos también es reseñable, sin embargo, no se ha podido elegir siempre el área, lo que venía impuesto por los solares que había libres en el momento, lo que nos ha dado una visión más particularizada de algunas zonas y no de otras. Este será el caso de Otxandio con 8 sondeos o Labastida con 6, en lugares marginales muchos de ellos por no haber suelo libre.

Resultado de estos sondeos sí se han visto algunas cosas como:

1. Aquellas villas emplazadas en terrenos de difícil orografía presentan escaso potencial arqueológico. Aquí se encuentran las costeras de Bermeo y Mutriku o las interiores de Labraza, Artziniega o Salinas de Añana, todas ellas localizadas en elevaciones del terreno. En estas, la sedimentación es escasa debido a las características del terreno, además de que la continua ocupación del área ha hecho que las últimas obras busquen un mejor asentamiento en el terreno de modo que incluso excavan, formando terrazas en las que cimentar las nuevas construcciones, lo que a menudo acaba con el escaso sedimento que se mantiene en la ladera. De los 11 sondeos de Bermeo 5 son completamente negativos.

2. La sedimentación de cascos es muy variable, incluso dentro de cada uno de ellos, desde 5 centímetros a más de dos metros. En general no llegan al metro, siendo la potencia media de 50-70 cm. (Segura, Mutriku, Bermeo, Lagran...), pasando el metro como en Elorrio, Orduña y llegando a 2,20 metros en casos excepcionales como Salinillas de Buradon donde no sólo es relevante la potencia del sedimento arqueológico sino la secuencia cronológica y la abundancia de materiales asociada a estos niveles de ocupación (desde s. XIII).

3. Asimismo, se han podido conocer algunos aspectos generales y particulares de estos núcleos urbanos. Por ejemplo:

- Se han localizado restos de las necrópolis articuladas al exterior de los templos parroquiales de estas villas, como el de Santa Eufemia en Bermeo, San Cipriano en Antoñana, San Miguel de Labraza, San Cristóbal de Salinas de Añana o la también desaparecida Santa María de Mutriku.
- También se ha constatado la presencia de niveles de incendio, tan importantes en las villas medievales, asociables a fechas en los que aparecen mencionados en la documentación, como es el caso del incendio de 1553 de Mutriku, Salvatierra, Elorrio, Lekeitio, Durango o Lagran.
- Cambios importantes en el viario actual de modo que no se ha mantenido el trazado de algunas calles como en Hondarribia, la calle Carnicería, o en San Sebastián, o en Elorrio. En este último

- tian eta Elorrion. Elorrion, hain zuzen ere, biziki aldatu da harresi barneko espazioa, Pio X.a kalea egungo parrokiaraino luzatu eta lehenago sortua zen Martirien plaza berrituratu eta gero. Bermeon ere, Intxausti kalea ireki eta etxadi hautsi zuten Arresi kalera irteteko, eta abar.
- Goiz zabaldu ziren Erdi Aroko hiriguneak inguratzen zituzten harresiak. Halaxe gertatu zen Durangon, Kalebarria harresiaren barnealdean utzirik, edo Añana, hegoaldetik. xv.-xvi. mendeetan eraberritu ziren harresi hauek, eta obra haien zimenduak azaldu ziren goranzko egituretan aurkitu ez diren aldeetan.
  - Hiria artikulatu aurreko egiturak, Santa Kurutze Kanpezuko Gazteluaren kasuan bezala, Gazteluko Gainean. Zimenduen bitartez ikus dezakegu gazteluaren orientazioa eta hiriaren babeserako harresia bestela orientatu zirela. Hiria sortu aurreko okupazio-mailak, Lekeitioko kasuan ikus daitekeen bezala, agerian geratu baita erromatarren garaiko presentzia (orain arte materialak baino ez ziren azaldu, egitura bakar bat ere ez). Hiribildua bermatu zen substratu naturala arroka da eta izugarri irregularra da haren azaleko egitura; halatan, eraikinaren egungo zoruan arroka ikus daitekeen arren, sedimentuz beteriko arraildurak, sakonera handiko arteziak gainera, ager daitezke eta, beraz, aurrez neurtezina da haren stratigrafiaren lodiera.
  - Maiz azaldu dira zundaketa hauetan burdina lantzen ziren lantegiei loturiko egiturak. Eremuan eginiko zulo txikiak dira, burdin zepaz beteak, labe txiki gisa erabiliak, egitura mugatuko zuten harri, erreka-hari edo lauzatxo hornituak eta gabe. Hiri ugartan azaldu dira horrelakoak: Bermeon, Seguran, zortzi, hiri guztian barreiatuak, Durangon... Orain arte, bakarrik ere ez da azaldu Araban.
  - Azterketa hauen osagarri gisa bideraturiko zundaketa hauetan behin eta berriro azaldu den egitura mota dugu siloa edo depositua. Lurrean induskaturiko zuloak dira, udare itxurakoak eta molde anitzeko betegarriz estaliak. Interesgarria da Buradon Gatzagako zundaketa batean azalduakoa: siloa betetzen zuten materialek xiii. mendeko erabilera-kronologia salatu zuten eta xiv.-xv. mendeetako txanponak azaldu ziren halaber estaltzen zuen geruzan.
  - Jatorrizko orubeen neurriei eta beraien bilakeari buruzko hipotesitan aurrera egiteko aukera ematen duten egituren hondarrak, bai eta lehen eta ondoko eraikin haien euskarri gisa erabili ziren zutoinen finkatze-zuloak. Elementu horien adibideak ikusi ditugu Seguran (zutoinen zurezko hondakinekin horietako batzuk) edo Otxandion. Buradon Gatzagan 18 metroko hondoa eta 6 metroko fatxada zituen lehenengo orube bat eratu zen, xvi. mendean bitan banatu zena. Orubearen gibelaldea geroago okupatu zen.
- se ha dado una profunda transformación del espacio intramuros al abrir la calle Pío X hasta la actual parroquia, creando la plaza de los Mártires, antes edificada. También en Bermeo se abre la calle Intxausti rompiendo la manzana de casas para salir a Arresi etc.
  - Ampliaciones tempranas de las cercas que rodeaban los recintos urbanos medievales, como el de Durango, incluyendo intramuros Kaleberria, o en Salinas de Añana por el lado sur. Reconstrucción de estas murallas en etapas en torno a los siglos xv-xvi, así como la localización de cimientos de estas obras en aquellas zonas donde no se localizan en alzado.
  - Estructuras previas a la articulación de la villa como el Castillo de Santa Cruz de Campezo en la plaza Alto del Castillo, del que se observa a través de sus cimientos el hecho de que presenta orientación diferente al cerco defensivo de la villa. Niveles de ocupación anteriores a la fundación de la villa como el caso de Lekeitio en el que se documenta la presencia de ocupación romana, hasta la fecha únicamente a través de materiales sin localizarse estructuras. El substrato natural sobre el que se asienta la villa es roca que presenta una superficie tremendamente irregular, de modo que si bien se puede observar la roca en el suelo actual del edificio, puede presentar grietas rellenas de sedimento que alcancen gran profundidad lo que hace imprevisible su potencial estratigráfico.
  - Es frecuente la aparición en estos sondeos de estructuras asociadas a talleres en los que se trabaja el hierro. Se trata de pequeños agujeros realizados en el terreno rellenos de escorias de fundición de mineral de hierro, utilizados a modo de pequeños hornos que pueden o no presentar piedras, cantos rodeando o delimitando la estructura. Se encuentran en abundantes villas como Bermeo, en Segura hasta 8 distribuidos por todo el área de la villa, Durango, hasta la fecha no se ha localizado ninguno en Álava.
  - Otro tipo de estructura vista repetidamente en estos sondeos realizados para los estudios, es la conocida como silo o depósito. Se trata de agujeros excavados en el terreno, piriformes, amortizados con rellenos diversos. Interesante el que aparece en uno de los sondeos de Salinillas de Buradon en el que los materiales que colmatan el silo presentan una cronología de uso del s. xiii y sellando el mismo monedas fechadas en xiv-xv.
  - Restos de estructuras que permiten avanzar hipótesis sobre las dimensiones de los solares originales y su evolución, así como los agujeros de postes alineados que sustentarían esas primeras y posteriores edificaciones. Casos de ello hemos visto en Segura (algunos con restos de madera del poste) o en Otxandio. En Salinillas de Buradón se establece un primer solar de 18 de profundidad por 6 metros de fachada que en s. xvi se divide en dos, ocupando también la zaguera del solar en fechas más tardías.

— Guztiz aipagarriak dira, bestalde, interbentzio arkeologiko hauetan berreskuratu diren zeramika bilduma garrantzitsuak. Oraitso hasi gara haren katalogazioaren araberako lehen emaitzak. Erdi Aroko, Aro Modernoko eta gure garaietako zeramika bildumak dira, ugari da aldera daitekeen materiala eta data guztiz zehazteko moduko depositu itxietan azaldu da. Halatan, hainbat zeramika multzo bereizi eta artikulatu ahal izan dira, eta egun prestatze lanetan dauden doktore tesi batzuen gaia dira dagoeneko. Adibide gisa, aipagarria da Donostian, Urduñan, Buradon Gatzagan, Gasteiz eta abarretan azaldutako materiala.

— Destacable sobre todo serán las importantes colecciones cerámicas recuperadas en estas intervenciones arqueológicas y cuya catalogación empieza ahora a ver sus primeros resultados. Colecciones cerámicas medievales, modernas y contemporáneas, siendo el material de comparación abundante y habiendo depósitos sellados perfectamente fechables. Así se han articulado algunos grandes grupos cerámicos objeto de tesis doctorales hoy en curso. A modo de ejemplo destacable señalaremos el material aparecido en San Sebastián, Orduña, Salinillas de Buradon, Vitoria-Gasteiz, etc.

### Babes-neurriak

Informazioa jaso eta aztertu ondoan, eraikuntza unitate bakoitzarekiko babes-neurriak zehazten dira, hala zorupeko elementuentzat nola altxaeran, hiriaren aurreko populazio-etapen lekuko, iraun duten goranzko egiturentzat.

Oro har, azterketa hauek bideratzen direnerako, hirigune historiko hauetako Plan Bereziak, onartuak ez badira ere, erredaktatuak edo erredakzioan oso aurreratuak

### Medidas de protección

Tras la recogida y análisis de la información, se establecen las medidas de protección para cada unidad edificatoria, tanto del subsuelo como de aquellos restos que puedan mantenerse en alzado, pervivencia de etapas anteriores de poblamiento.

En general, cuando se articulan estos estudios, los Planes Especiales de estos cascos históricos están, si no aprobados, redactados o en fase avanzada de re-



Labraza hiriko Azterketa Historiko-Arkeologikoa. J.A. Apellanizek eta J. Fernandez Bordegaraiak zuzendua. Hirigune historikoko orubeetan eginiko obrak, sotoak eta biltegiak, azaltzen eta kokatzen dituen planoak.

Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Labraza. Dirigido por J.A. Apellániz y J. Fernández Bordegarai. Plano de localización de las distintas obras realizadas en el casco histórico, bodegas y bajeras, respecto de los solares.

egon ohi dira; halatan, hirigintza dokumentu horretan ez da gehienetan babes-neurri horiei buruzko aipamenik egiten. Badira honetan ere salbuespenak eta Dulantzi, Labraza edo Segurako azterketak ditugu horiek.

Hiriguneko Eremu Arkeologiko bat Sailkaturik edo Sailkatzekotan balego, babes-erregimen berezia egituratu beharko litzateke Kultura Ondarearen Legearen zehaztapenen arabera, eta Aldizkari Ofizialek eman beharko lukete horren berri. Babes-neurri horien artean, sarrera egin beharko litzateke azterlan honetan proposaturiko neurri guztiei, Sailak errealitatera eta babes premietara egokitzen direla irizten badie. Hiri gutxitan jokatu dute horrela: Hondarribian, Lekeitio, Durango, eta Elorrio.

Kasu gehienetan, inbentarioan zerrendatu dira hirigune historikoetako eremu arkeologikoak eta ez dira, beraz, haien babes-neurriak argitaratu. Horrelakoetan, BEPBa erredakzio edo onarpen prozesuetan aurreratu xamar bada, ez zaie azterketa arkeologikoaren arabera babes-neurriei sarrera egiten. Halaz ere, molde honetako azterketa bideratu den Eremu Arkeologiko batean obra bat egitea aurreikusten den orduko, azterketaren proposamena eta interbentzioan landu beharreko orubearen gaineko datuak kontsultatzen dituzte Foru Aldundietako zerbitzu teknikoek eta arkeologo adituek berek.

Esan dezagun, bukatu aurretik, azterketa hauek bideratzea eta subentzio-lerro honi eustea (Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak kultura ondasunak ukitzen dituzten Hirigintza Plangintzen erredakziorako eta aldaketarako bideraturiko laguntzen bitartez) asmazio handia dela eta izan dela, helburu guztiz interesgarriak lortzen argi garen aldetik.

Alde batetik, hurbildu egin gara gure hiriguneetako zorupearen errealitatera, Erdi Aroko hirien garaietatik hartan kontserbatu diren arrastoen ezagutzara. Era berean, interes arkeologikok aztarnak aurkitzeko aukerak urri, huts edo hutsaren hurrengotzat jotzen diren orubeei proiektu arkeologikoen beharrak dakarren zama arindu zaie.

Bestetik, bide garrantzitsu bat urratu dugu arkitektoak eta arkeologoak elkarren arteko harremanetan jarrita, azterketa hauen garrantziaz jabetzen hasi baitira guztiak. Azterketa hauen emaitzek informazio-iturri garrantzitsu bat eskainiko dute, hirigune horietako Plan Berezien araudia xedatu aurretik. Maiz sortuko dira haietatik, Plan horien arabera jarduera-lerro nagusiak diseinatuko dituzten irizpideak.

dacción de modo que en la mayoría de las ocasiones no se incluye esta protección en el documento urbanístico. Hay excepciones a esta realidad como el caso del estudio de Alegría-Dulantzi, Labraza o Segura.

En el caso de que la Zona Arqueológica del mencionado casco hubiera sido o fuera a ser Calificada, debe articularse un régimen de protección específico siguiendo las determinaciones de la Ley de Patrimonio Cultural, el cual será publicado en los Boletines Oficiales. En el mismo se incluirán todas las medidas propuestas en este estudio y que el Departamento entienda adecuadas a la realidad, para su protección. Esto se ha llevado a cabo en pocos casos, como Hondarribia, Lekeitio, Durango y Elorrio.

En la mayoría de los casos, las zonas arqueológicas de los cascos históricos han sido inventariadas, por lo que no se publica régimen de protección alguno. En estos casos, si el PERI ya está en fase avanzada de redacción o aprobación, no se incluyen estas medidas de protección del estudio arqueológico. Sin embargo, cuando se plantea una obra en estas Zonas Arqueológicas en las que se ha realizado un estudio de este tipo, tanto los servicios técnicos de las Diputaciones Forales como los propios profesionales arqueólogos, consultan la propuesta del estudio así como los datos que se tienen del solar objeto de intervención.

Como colofón señalaremos que la realización de estos estudios y el mantenimiento de esta línea de subvención a través de la Orden de ayudas a la redacción y modificación del Planeamiento Urbanístico que afecta a bienes culturales, del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, ha sido y es, un acierto en tanto en cuanto vamos logrando algunos objetivos de sumo interés.

Por un lado, nos hemos acercado a la realidad del subsuelo en algunos de nuestros cascos urbanos, al conocimiento de los restos del poblamiento medieval que en este se conservan. Asimismo, aquellos solares en los que se entienden escasas, nulas o agotadas las posibilidades de localizar restos de interés arqueológico, han quedado libres de cargas, en lo que a necesidad de proyecto arqueológico se refiere.

En segundo lugar, se ha iniciado un importante camino al poner en contacto directo a arquitectos y arqueólogos, de modo que se empieza a entender la importancia que tienen estos estudios. Son estudios cuyo resultado será una fuente importante de información, previa a diseñar la normativa de los Planes Especiales de estos núcleos. De ellos se extraerán, a menudo, los criterios para diseñar las líneas de actuación articuladas en estos Planes.

*Dona Gil Abad*  
*Arkeologia Zerbitzu Teknikoak/Servicios Técnicos de Arqueología*  
*KULTURA ONDAREAREN ZENTROA/CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL*



A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN  
ERREDAKZIORAKO HISTORIA  
ETA ARKEOLOGIA AZTERKETA

A. ESTUDIOS HISTÓRICO-  
ARQUEOLÓGICOS PARA LA  
REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO  
URBANÍSTICO



## A.1. GIPUZKOA / GIPUZKOA

### A.1.1. **Mutrikuko Hirigune Historikoaren Historia eta Arkeologia azterketa**

I. Fasea

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea eta Alex Ibañez Etxeberria

Finantziazioa: Eusko Jaurlaritza, Mutrikuko Udala eta Debegesa

### A.1.1. **Estudio Histórico-Arqueológico del Casco Histórico de Mutriku**

Fase I

Dirección: Alfredo Moraza Barea y Alex Ibáñez Etxeberria

Financiación: Gobierno Vasco, Ayuntamiento de Mutriku y Debegesa

*The historical-archaeological study of the old quarter of Mutriku focuses on one of the oldest medieval houses in Gipuzkoa, built in 1209. The ten archaeological interventions carried out have revealed that the archaeological substratum has been drastically altered due to both the evolution of the town itself and the denseness of the local population. The oldest remains are linked to the original cemetery of the now disappeared parish church (end of the 18<sup>th</sup> century), which is thought to date approximately from the end of the late Middle Ages. The urban structure and archaeological potential of Mutriku is very similar to that recorded in other similar coastal settlements (Orio, Ondarroa, Bermeo, etc.).*

Azken hamar urte hauetan, Euskal Kultur Ondarearen Zentroa, Eusko Jaurlaritzari atxikia, proiektu anbiziotsu bat bultzatzen ari da Erdi Aroan sortutako hiribilduetan hainbat historia eta arkeologia azterketa egin ahal izateko. Horretarako, eta hainbat erakunde publikoren lankidetzari esker, Laguntza batzuk eman dira Kultur Ondare Kalifikatuak, Inbentarioan jasoak edo ustez Arkeologia Eremuak direnak ukitzen zituzten Hirigintza Plangintza Tresnak idatzi eta aldatzeko.

Urte horietan guztietan zentzu horretan aurrerapauso handiak eman dira, 23 azterketa egin baitira guztira. Euskadiko Autonomi Erkidegoko ia lurralde osoa hartzen dute azterketa horiek, bere geografia banaketari, guneen tamainari eta abarri dagokienean.

Gure kasu zehatz honetan, Mutrikuko Hirigune Historikoaren oinarritu ditugu gure ikerketak. Mutrikuko Hiri-

A lo largo de los últimos diez años el Centro de Patrimonio Cultural Vasco, adscrito al Gobierno Vasco, viene impulsando un ambicioso proyecto destinado a la ejecución de una serie de estudios histórico-arqueológicos centrado en las villas de fundación medieval. Para ello, y en colaboración con diferentes entes públicos, se han promovido una serie de Ayudas para la redacción y modificación de los Instrumentos de Planeamiento Urbanístico que afectaban a Bienes Culturales Calificados, Inventariados o a Zonas de Presunción Arqueológica.

En este señalado período se ha avanzado importantemente en este aspecto habiéndose realizado un total de 23 diferentes estudios. Estos abarcan prácticamente todo el espectro territorial de la Comunidad Autónoma Vasca, tanto en lo que se refiere a su distribución geográfica, el tamaño de los núcleos, etc.

En nuestro caso concreto se han centrado las investigaciones en el Casco Histórico de Mutriku. El es-

gune Historikoa Babestu eta Eraberritzeko Plan Berezi berriaren barnean dago azterketa hau, eta plan hori idazte fasean dago une honetan. Gune hori, 1998ko apirilaren 6ko Aginduaren arabera, Mutrikuko Hirigune Historikoko Arkeologia Eremuaren barnean jasoa zegoen jadanik Kultur Ondare gisa, Monumentu Multzokategoriarekin, Euskal Kultura Ondarearen Inbentario Orokorrean.

Kostaldeko herri honek hainbat eragingarri bazi-tuen a priori eta horrek benetan interesgarri bihurtzen zuen azterketa. Alde batetik, sorrerako Hiri-gutuna zuen lehenengoetako herria zen Gipuzkoan, Alfontso VIII.a erregeak 1209. urtean eman baitzion gutun hori, baina hori baino lehen ere herrixka bat zegoela egiaz-tatzen duten datuak baditugu. Bestalde, bere kokaleku pribilegiatuak, ainguratzeko baldintza bikainak dituen senadi natural baten ertzean baitago, herrixkak jatorri erromatarra izan zezakeela pentsatzera eraman zituen egile batzuk.

Formaren ikuspegitik, esan daiteke egungo herri-guneak Erdi Aroko jatorrizko trazaren antza handia duela oraindik ere. Mazelan zehar zabaldutako herriguneak da, aldapa handiak ditu, eta horrek erabat baldintzatzen du bertako hirigintza lana. Euskal Kostaldeko beste herrigune batzuen (Orio, Ondarroa, Lekeitio, Bermeo) antza handia du benetan. Herriguneak trapezoide formako trazatua ageri du, hiru kale handi ditu aski paraleloak eta Ekialde-Mendebalde norabidean luzatzen da. Alderik altuenean Konde kale dago (Goikokale edo Iriarte), erdialdean Erdiko kale (Aurtenkale), eta azkenik, behekoa (Beheko Kale). Bi kaleak herriko jatorrizko plaza nagusian elkartzen dira, Beheko plazan (Elizarría Plaza edo Plaza Txikia), eta leku horretan zeuden lehen parroki eliza eta Udaletxea. Trazatu txikiagoko beste kale batzuek osatzen dute eskema hori, baina horiek ere antzeko orientabidea dute, Atxitxin kale (Achachin), Sabanika, Ipar kale, Gildonaren kale (San Gil) eta azkenik Tranpa kale, zuzenean portura eramaten gaituena. Kale horiek guztiak zeharkatuz, Iparralde-Hegoalde norabidean beste bi kantoi luzatzen ziren aski perpendikularrean, Sabanika aldapa eta Atxitxin aldapa.

Lan-metodologia bat diseinatu dugu. Lan-metodologia horrek hiru jardura fase handi hartzen ditu funtsean, eta horietatik bi lehenengoak ia osorik gauzatu dira urte honetan, hirugarrena, berriz, 2003. urtean eramango da aurrera: A Fasea edo artxibo-monumentu dokumentazioa; B Fasea edo zundaketa arkeologikoa; C Fasea edo emaitzen azterketa eta babes-neurriak ezartzea.

## **Dokumentazioa**

Fase honek jarraibide batzuk zehaztea zuen helburu, ondoko faseetan landa-lanak diseinatu ahal izateko. Xede hori lortzeko, Mutrikuko hiribilduari buruz dauden bibliografia erreferentziak landu ditugu. Tamalez, esku-ra genuen bibliografia ekoizpena urria da benetan, eta

tudio se engloba dentro del nuevo Plan Especial de Protección y Rehabilitación del Casco Histórico de Mutriku que se encuentra en estos momentos en fase de redacción. Este núcleo, en virtud de la Orden de 6 de abril de 1998, presentaba ya inscrita la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Mutriku, como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

Esta localidad costera presentaba a priori una serie de alicientes que hacían sumamente interesante el estudio. Por un lado era uno de los primeros núcleos guipuzcoanos dotados de Carta-Puebla fundacional, otorgada por el rey Alfonso VIII en 1209, aunque existen datos que confirman la existencia de un asentamiento anterior. Por otro lado su privilegiada ubicación, al borde una ensenada natural de excelentes condiciones para el fondeo había hecho especular a diferentes autores, basándose en ciertas similitudes fonéticas, sobre el posible origen romano del asentamiento.

Desde el punto de vista formal puede señalarse que el núcleo actual guarda aún una enorme similitud con la posible traza primitiva medieval. Un núcleo desparramado por la ladera, que presenta una fuerte pendiente que condiciona de una manera determinante su urbanismo y que guarda enormes similitudes con otros núcleos costeros vascos (Orio, Ondarroa, Lekeitio, Bermeo). Un núcleo que presenta un trazado trapezoidal articulado en base tres grandes calles más o menos paralelas con una orientación E.-O., en la parte más alta Konde kale (calle de Arriba, Goikokale o Iriarte), en la parte central Erdiko kale (Aurtenkale o calle del Medio) y finalmente en la parte baja Beheko kale o Calle de Abajo. Convergiendo las dos en la primitiva plaza principal de la población Beheko plaza (Elizarría Plaza o Plaza Txikia), lugar donde se situaba la primitiva iglesia parroquial y el ayuntamiento. Este esquema se completa con otra serie de calles de un trazado menor pero con una orientación similar, las de Atxitxin kale (Achachin), Sabanika, Ipar kale, Gildonaren kale (San Gil) y finalmente la de Tranpa kale, que nos lleva directamente hasta el puerto. Cruzando todas ellas con una orientación N.-S. existían otros dos cantones más o menos perpendiculares, las llamadas Bajada de Sabanika y Bajada de Atxitxin.

Se ha diseñado una metodología de trabajo que abarca básicamente tres grandes fases de actuación, de las cuales las dos primeras se han ejecutado casi completamente en el año en curso y la tercera para el 2003: Fase A o de documentación archivístico-monumental; Fase B o de sondeos arqueológicos; Fase C o de análisis de los resultados y elaboración de las medidas de protección.

## **Documentación**

Esta fase tenía como objetivo establecer una serie de pautas que permitieran diseñar en fases posteriores los trabajos de campo. Con ese fin se han trabajado las referencias bibliográficas existentes sobre la villa de Mutriku. Lamentablemente la producción bibliográfica

azken hamarkadan argitaratutako lan batzuk kenduta, gainerakoek oso datu urri eskaini digute, informazio garrantzitsurik ez baitugu lortu ia.

Halabar, artxibo fondoak kontsultatu ditugu oraingoz.

- Eibarko Jabetza-erregistroa (EJE). Hirigune Historikoaren mugen barnean aurkitutako finka guztiei dagozkien fitxak kontsultatu dira, 195 elementu guztira.
- Gipuzkoako Artxibo Orokorra (GAO). Batik bat Notario Protokoloen Fondoan zeuden materialak.
- Iruñeko Elizbarrutiko Artxiboa (IEA). Auzi Judizialen Fondoak.
- Donostiako Elizbarrutiko Artxiboa (DEA). Jaso-kundeko Ama Birjinaren parroki eliza. Errolda, Kaperautza, Ongintzako Ekintza eta Testamentu Fondoak, Fabrika Liburuak eta abar.
- Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoa (GPAH). Bi fondo bereziki, Hipoteka Kontularitza fondoak, eta Notario Protokoloen fondoak (Mutrikuko Eskribautza).
- Mutrikuko Udal Artxiboa (MUA). Fondo Historikoan lan egin dugu, fondo horretan hainbat sekzio kontsultatu baititugu (Udal Aktak, Sustapena, Udal Ogasuna, Obrak eta abar), eta Fondo Administratiboan, non Hirigune Historikoko hirigintza alderdiei loturiko espedienteak baino ez baititugu kontsultatu.
- Archivo de la Real Chancillería de Valladolid (ARCHV). Auzi Zibilen Fondoak.
- Euskadiko Ondare Dokumentalaren Zentroa-Irargi. Badator datu-basea.

Fase honen hirugarren atala Hiri arkitekturaren Balarazio Historiko-Artistikorako Azterketari dagokio. Lerro hauek idazteko orduan Azterketa hori amaitze fasean dago, eta horregatik, haren inguruan ezin dugu ezer ere aurreratu.

## **Zundaketa arkeologikoak**

Mutrikuko Hirigune Historikoan arkeologia lanak aurrera eramateko orduan hainbat baldintzatzaile izan ditugu eta baldintzatzaile horiek markatu dute, eta azken batean, markatuko dituzte etorkizunean leku horretan egin daitezkeen jardura guztiak. Alde batetik, orografia izaerako baldintzatzailea dugu, Parte Zaharreko goiko aldean eta behekoen artean desnibel izugarria baitago. Horren ondorioz, eraikuntza gehienek bi sarrera dituzte maila desberdinetan, bata goiko fatxadetan eta bestea behekoan. Horretarako, luraren malda naturala askotan ebakia izan da sarrera horiek egokitu ahal izateko, eginiko interbentzio gehienetan ikusi ahal izan genuen bezala.

disponible es realmente escasa, y salvo algunos trabajos publicados durante la última década el resto han aportado datos muy pocos en información relevante.

Asimismo, los fondos archivísticos consultados hasta el momento son los siguientes:

- Registro de la Propiedad de Eibar (EJE). Se han consultado las fichas correspondientes a todas las fincas localizadas dentro de los límites del Casco Histórico, un total de 195 elementos.
- Archivo General de Gipuzkoa (GAO). Materiales correspondientes fundamentalmente al Fondo de protocolos Notariales.
- Archivo Diocesano de Pamplona (IEA). Fondos de Pleitos Judiciales.
- Archivo Diocesano de San Sebastián (DEA). Iglesia parroquial de Nuestra Señora de La Asunción. Fondos de Censos, Capellanías, Obras Pías, Testamentos, Libros de Fábrica, etc.
- Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa (GPAH). Dos fondos fundamentalmente, por un lado el de Contadurías de Hipotecas y por el otro de Protocolos Notariales (Escribanía de Mutriku).
- Archivo Municipal de Mutriku (MUA). Los trabajos se han centrado tanto en el Fondo Histórico, donde se han consultado diversas secciones (Actas municipales, Fomento, Hacienda municipal, Obras, etc.), como en el Fondo Administrativo en el que se han consultado exclusivamente aquellos expedientes relacionados con aspectos urbanísticos del Casco Histórico.
- Archivo de la Real Chancillería de Valladolid (ARCHV). Fondo de Pleitos Civiles.
- Centro de Patrimonio Documental Vasco-Irargi. Base de Datos Badator.

El tercer apartado de esta presente fase se corresponde con el Estudio de Valoración Histórico-Artística de la arquitectura urbana. Este Estudio se encuentra en el momento de redactar estas líneas en fase de finalización, de ahí que no se pueda adelantar nada respecto al mismo.

## **Sondeos arqueológicos**

El desarrollo de los trabajos arqueológicos en el Casco Histórico de Mutriku presenta una serie de condicionantes previos que han marcado y en definitiva vendrán a marcar las futuras actuaciones que se puedan realizar en el mismo. Por un lado presenta un condicionante de tipo orográfico y que viene marcado por el pronunciado desnivel existente entre las partes más altas del casco y las más bajas. Ello ha generado que la mayor parte de las construcciones dispongan de un doble acceso a distinto nivel por cada una de las calles a las que se abren sus correspondientes fachadas. Ello ha provocado que la pendiente natural del terreno haya sido cortada en numerosas ocasiones con el fin de habilitar esos accesos, tal y como pudimos comprobar en la mayor parte de las intervenciones efectuadas.

Aipatu beharreko beste alderdi bat zera da, biztanle-dentsitate handia duen hirigune baten aurrean gaudela, eta horregatik, eraikuntzarik gabeko espazioak oso urri direla. Halatan, hiribilduan gertatu ziren suteen (1448, 1553, eta abar) ondoko denboraldietan izan ezik, logikoa denez garai haietan okupatu gabeko orube ugari azaldu baitziren, aztertu dugun denboraldiaren gainerakoan eraikuntzek okupatzen dituzte orube horiek, kontsultaturiko dokumentazioaren arabera.

Gaur egun, eraikuntzarik gabeko bi espazio bakkarrak Zabel jauregiaren inguruetan dauden bi plazatxo txiki dira, eta hirigunearen behe aldean (Beheko Plaza) dagoen beste plazatxo bat, zati batean udal merkatuak okupatzen duena. Horren ondorioz, interbentzioak planteatzerakoan erabilera zehatzik ez zuten bajera edo orubeak aukeratu behar izan ditugu, eta horrekin bigarren arazoarekin egin dugu topo, hauxe da, etxe horien barruan soto ugari daude, eta erremediorik gabe aldatu dute bertako substratu arkeologikoa.

Hasierako zailtasun horiek gaintitu ondoren, azkenik, hamar zundaketa egin ahal izan ditugu guztira, eta Hirigune Historikoaren alderik handiena hartzen dute horiek: Barrenkale, 12. Luardo Jauregia (MUT-I); Kondekale, 11 (MUT-II); Erdikokale 28ko lorategia. Zabel Jauregia (MUT-III); Tranpakale 5eko lorategia (MUT-IV); Modesto Txurruka, 15 (MUT-V); Iparkale, 1 (MUT-VI); Tranpakale, 5. Berriatua Jauregia (MUT-VII); Erdikokale, 7/Kondekale, 9 (MUT-VIII); San Agustín, 2 (MUT-IX); Beheko Plaza z/g (MUT-X).

Egindako zundaketa gehienetan oso antzeko substratu arkeologikoa aurkitu dugu, maila antropikoak dira guztiak eta oso lodiera estratigrafiko txikia edo ia bat ere ez dute. 5 eta 70 cm arteko lodiera duten maila batzuk dira eta kronologia garaikidea dute argi eta garbi. Funtsean oso lur harroak osatutako betegarriak dira, eta eraikuntza materialei dagozkien hondakinak (teila, kareorea eta abar), harri puskak, ... ageri dira alde batzuetan gehiago eta besteetan gutxiago. Betegarri horietako gutxitan aurkitu ditugu material arkeologiko garrantzitsuak, MUT-I-III, IV, VIII eta IX interbentzioetan soilik jaso ahal izan baititugu euskal herri zeramika edo «apo larrua» (MUT-I eta III) deiturikoaren zati batzuk. Zeramika munduaren barnean, aipatzekoa da, halaber, kaolinezko pipa zati batzuk (MUT-IV) aurkitu ditugula. Metalezko materialen alorrean, berriz, oso ale gutxi jaso ditugu, MUT-X Zundaketan iltze batzuk baino ez, ehorzketei loturik.

Depositu horiek paleozoru naturalaren lautze mailetan bermatzen ziren zuzenean. Dauden aztarnek argi eta garbi erakusten dute zoru natural hori behar egin zutela sarrerak erraztu eta areto horietako bizigarritasun baldintzak hobetu ahal izateko.

Hiribilduaren kanpoaldeko perimetroan eginiko interbentzioek ere (MUT-II, IV, V, VII y IX) ez digute emai-

El otro aspecto a señalar es el hecho de que nos encontramos ante un casco densamente poblado, siendo muy escasos los espacios libres de edificaciones. Así a excepción de aquellos períodos inmediatamente posteriores a alguno de los incendios que sacudieron la villa (1448, 1553, etc.) y que provocaron la lógica aparición de numerosos solares sin ocupar, durante el resto del período estudiado estos solares aparecen, según la documentación, ocupados por edificaciones.

En la actualidad los dos únicos espacios sin edificar se corresponden a dos pequeñas plazoletas existentes en las proximidades del palacio Zabel y otra plazoleta situada en la parte baja de la población (Beheko Plaza), ocupada en parte por el mercado municipal. Este hecho ha provocado que a la hora de plantear las intervenciones se haya tenido que seleccionar bajeras o solares sin un uso concreto, con lo cual nos encontramos ante el segundo de los problemas, la presencia de abundantes bodegas en el interior de esas casas que han alterado de una manera irremediable ese substrato arqueológico.

Superadas estas dificultades iniciales finalmente se han podido realizar un total de diez sondeos que cubren en gran parte el área del Casco Histórico: Barrenkale, n.º 12. Palacio Luardo (MUT-I); Kondekale, n.º 11 (MUT-II); Jardín de Erdikokale, n.º 28. Palacio Zabel (MUT-III); Jardín de Tranpakale, n.º 5 (MUT-IV); Modesto Txurruka, n.º 15 (MUT-V); Iparkale, n.º 1 (MUT-VI); Tranpakale, n.º 5. Palacio Berriatua (MUT-VII); Erdikokale, n.º 7/Kondekale 9 (MUT-VIII); San Agustín, n.º 2 (MUT-IX); Beheko Plaza, s/n (MUT-X).

En la mayor parte de los sondeos realizados se ha podido apreciar un substrato arqueológico muy semejante y caracterizado por la existencia de unos niveles antrópicos de muy poca o casi nula potencia estratigráfica. Unos niveles que presentan una potencia que oscila entre los 5 y los 70 cm y que presentan una cronología claramente contemporánea. Estos rellenos están compuestos básicamente de unos niveles de tierra muy suelta junto a más o menos abundantes restos pertenecientes a materiales de construcción (teja, argamasa, etc.), fragmentos de piedra, ... Muy pocos de estos rellenos han proporcionado materiales arqueológicos significativos, pudiendo señalar que solamente en las intervenciones MUT-I, III, IV, VIII y IX se han podido recoger algunos fragmentos de cerámica popular vasca o de la conocida como «piel de sapo» (MUT-I y III). Dentro del mundo cerámico hay que reseñar la presencia también de algunos fragmentos de pipas de caolín (MUT-IV). En el campo de los materiales metálicos se han podido recoger pocos ejemplares, algunos clavos en el Sondeo MUT-X, asociados a los enterramientos.

Estos depósitos se apoyaban directamente sobre los niveles de arrasamiento del paleosuelo natural, el cual presentaba huellas claras de haber sido rebajado con el fin de facilitar los accesos y mejorar las condiciones de habitabilidad de esas estancias.

Las intervenciones efectuadas en el perímetro exterior de la villa (MUT-II, IV, V, VII y IX) y destinadas a

tza onik eskaini, interbentzio horietan hiribilduko harresiari loturiko hondakinik ba ote zegoen egiaztatu nahi genuen, baina ez dugu horrelakorik lortu. Harresi hori zegoela egiaztatuko lukeen hondakin fisikorik ez dugu aurkitu, dokumentuetan jasotakoaz aparte, eta horrenbestez, oraingoz ez dugu ezagutzen haren trazatu zehatza. Beraz, itxaron egin beharko dugu, oraindik egiten ari diren azterketa sakonago batzuek datu gehiago izateko aukera eman arte bederen.

Panorama ilun horren aurrean, bi salbuespen baino ez ditugu izan, MUT-IV eta X zundaketak.

### ***Zundaketa Tranpakale 5eko Lorategian (MUT-IV)***

Garai batean baratza zen lorategi hori Berriatua jauregi zaharraren eranskin batean dago, eta kostaldeko herri honetako eraikuntza zahar eta enblematikoa da, hain zuzen ere, jauregi hori. Lorategi horretan bi zundaketa egin genituen. 1. zundaketak emaitza negatiboak eskaini zizkigun, hiru unitate estratigrafiko baino ez baikenituen bereizi (landare lurrez osaturiko betegarri antropiko bat (U.E. 101), lur berdintze azalera bat (U.E. 102) eta azkenik, paleozoru naturala (U.E. 103).

2. zundaketak, ordea, intereseko hainbat hondakin ateratzeko aukera eman zigun. 1. zundaketan aurkitu genuen betegarri antropiko berdinak okupatzen zuen

confirmar la presencia de restos relacionados con la cerca de la villa han sido igualmente frustrantes. No habiéndose podido localizar ningún resto físico que evidenciase su existencia, aparte de los propiamente documentales, desconociéndose momentáneamente el trazado exacto de la misma; o al menos hasta que estudios más profundos y que aún se encuentran en marcha permitan aportar mayores datos al respecto.

Las dos únicas excepciones a este panorama frustrante los sondeos MUT-IV y X.

### ***Sondeo en el Jardín de Tranpakale, n.º 5 (MUT-IV)***

Este jardín, antiguamente huerta, se sitúa en un anexo del antiguo palacio de Berriatua, considerado como una de las edificaciones más antiguas y emblemáticas de esta población costera. En ese jardín se realizaron dos sondeos. El sondeo 1 ofreció resultados negativos, identificándose únicamente tres unidades estratigráficas (un relleno antrópico de tierra vegetal (U.E. 101), una superficie de arrasamiento del terreno (U.E. 102) y finalmente el paleosuelo natural (U.E. 103).

El sondeo 2, por el contrario, ha permitido exhumar ciertos restos de interés. La parte superior aparece ocupada por el mismo relleno antrópico localizado



Mutrikuko Hirigune Historikoa. X. zundaketaren ikuspegia (nekropolia).

Casco Histórico de Mutriku. Vista del Sondeo n.º X (necrópolis).

goialdea, hauxe da, oso lur harroa eta teila, eta kareore eta harri puska txikiak han eta hemen. Maila horrek baratzak hartzen duen esparru guztia okupatzen zuen eta 1,30-1,50 m-ko (U.E. 201) lodiera zuen. Maila horren azpian lauzadura baten hondakinak atzeman genituen, kareharrizko lauzak ziren, itxuraz nahikoa traza berria ageri zuen eta jauregiko lorategiari loturik zegoen (U.E. 202). Seguru asko lorategi gehienez hedatuko da lauzadura hori, baina guk ezin izan genuen osorik dokumentatu.

Beheragoko kota batean, betegarri maila bat zegoea ikusi genuen argi eta garbi (U.E. 206), oso material heterogeneoak osatzen zuen, azpian aurkitu genuen hormatxoak lurra jo ondoko hondakinak izango ziren seguru asko, 0,50 metrok lodiera zuen. Hormatxo hori landu gabeko kareharri kontzertatu gabeaz egina zen, eta kareore ahul batek elkartzen zituen harriak (U.E. 205), jauregiaren hegoaldeko horman bermatzen zen. Seguru asko eustorma antzeko baten hondakinak izango ziren, eta eraikineko bi lehen solairuetara igotzeko eskaileren ondoan aurkitutakoaren antzeko terraza moduko espazio artifizial bat sortzeko egingo zuten. Hartzeko egitura hori egokitzeko, harri naturalaren zati bat lautu edo berdindu zuten (U.E. 208), eta haren gainean bermatu zuten zuzenean (U.E. 210).

Datu interesgarrietako bat arestian aipaturiko harri natural hori lautu ondoko azaleraren gainean aurkitutako ikatz maila izango litzateke. Hiribilduan gertatu ziren suteetakoren batekin lotuko genuke ikatz maila hori, eta bereziki 1553an gertatu zenarekin, sute hark ia hiribildu osoa suntsitu baitzuen. Sute izugarri hartatik erakuntza gutxi batzuk baino ez ziren libratu eta haien artean zegoen, hain zuzen ere, jauregi hau.

Aurkikuntza horiek egin arren, ezin izan ditugu zundaketa hauetarako aurreikusitako helburuak bete, harresiari loturiko hondakinak dokumentatzea baitzen gure helburu nagusia. Kronologiari dagokionean, garai berri samar batean kokatuko genituzke aurkikuntza horiek eta beti ere xvi. mendea baino geroago.

### **Zundaketa Beheko Plaza z/g (MUT-X)**

Plaza hori eraikuntzarik gabeko espazio libre txiki bat da, udal merkatutik hurbil dago eta zundaketa bakar bat egin genuen bertan, 2,50 1,30 metrokoa. Gaur egun Plaza dagoen lekuan jatorrizko parroki eliza zegoen antzina, eliza hori eraitsi eta xviii. mendearen amaieran eraman baitzuten gaur egun dagoen lekura. Beraz, beste eraikuntza batzuk eraitsi ondoren Beheko Plazako egungo espazio hori sortu zen. Eliza zahar hori alde hartan zegoenez, harekin zerikusia zuten elementuak aurkituko genituela uste genuen, edo bestela, aurretik egingako txanteltzeak aurkitzea espero genuen sektore horretan hiribilduaren egitura zehaztu ahal izateko.

Gaur egun inguru hori urbanizatua dago eta galtzadarriz eginiko zolata ageri du (U.E. 101) bere hareazko

en el sondeo 1 formado por una tierra muy suelta con pequeñas intrusiones de teja, argamasa y piedra que se extiende por todo el espacio de huerta y con una potencia de 1,30-1,50 m (U.E. 201). Bajo el mismo se pudieron localizar los restos de un enlosado a base de lajas de caliza de traza aparentemente reciente y que estaba asociado al jardín del palacio (U.E. 202). Probablemente este enlosado se extienda por gran parte del jardín aunque no lo pudimos documentar en su totalidad.

A una cota inferior se pudo documentar la presencia de un claro nivel de relleno (U.E. 206) ejecutado con un material muy heterogéneo, procedente seguramente del derrumbe de los restos del murete que se localizó bajo él y que presenta una potencia de 0,50 m. Este murete está realizado mediante mampostería caliza no concertada y ligado con una argamasa muy endeble (U.E. 205), que se apoya en la pared meridional del palacio. Muy posiblemente se corresponda con una especie de muro de contención con el fin de crear un espacio artificial aterrazado muy parecido al que se localiza junto a la escalera de acceso a las dos primeras plantas del edificio. Para acomodar esta estructura muraria se procedió al arrasamiento de parte de la roca natural (U.E. 208), apoyándose directamente sobre la misma (U.E. 210).

Uno de los datos de interés es el nivel de carbones localizado sobre la anteriormente señalada superficie de arrasamiento de la roca natural. Un nivel que puede asociarse presumiblemente a alguno de los diversos incendios que sacudieron la villa, y en especial el ocurrido en el año 1553 que asoló prácticamente la totalidad de la villa y del cual se salvaron unos pocos edificios entre los que se encontraba este presente palacio.

A pesar de los hallazgos realizados no se han podido cumplir los objetivos que se preveían para estos sondeos y que iban fundamentalmente encaminados a la documentación de evidencias relacionadas con el cerco amurallado. Los hallazgos realizados se relacionan desde el punto de vista cronológico con un período bastante reciente y en todo caso posterior a mediados del xvi.

### **Sondeo en Beheko Plaza s/n (MUT-X)**

En este emplazamiento situado en un pequeño espacio libre de edificaciones en las proximidades del mercado municipal se realizó un único sondeo de 2,50 1,30 m. En la ubicación de la actual plaza antiguamente se situaba la primitiva iglesia parroquial, la cual fue derribada y trasladada a su actual emplazamiento a finales del siglo xviii, conformándose tras el derribo de otras edificaciones el actual espacio de Beheko Plaza. Por su proximidad a esa antigua iglesia considerábamos la posibilidad de encontrar elementos asociados a la misma o en su defecto de lotizaciones previas que permitieran definir mejor la estructura de la villa en ese sector.

La zona actualmente está urbanizada presentando una solera a base de adoquines de piedra (U.E. 101)



azpiatz osatua (U.E. 102). Hori guztia 35 cm inguruko betegarri maila baten gainean bermatzen zen, oso lur plastikoa eta trinkoa zen eta kareore eta teila puska ugari ageri zituen (U.E. 103). Betegarri horrek zuzenean estaltzen zuen arestian aipaturiko eliza horri loturiko nekropolia. Ehorzketak, hiru gizaki ziren guztira, zuzeko zerraldoetan egin ziren, halaxe adierazten baitute inguruan aurkitutako burdinazko iltze zatiek. Gorpuak ahoz gora hilobiratu ziren, Ekialdera begira. Zuzenean lurreko buztin naturalean (U.E. 109) egindako zuloetan sartu ziren zerraldoak, hori kasu bakar batean soilik dokumentatu ahal izan bagenuen ere (U.E. 107). Maila horren azpian ezin izan genuen arestian aipaturiko nekropoli horren aurreko okupazio aztarnarik aurkitu.

Era honetako nekropoliaren azterketa kronotipologikoetan oinarriturik, aurkitutako ehorzketa horiek Behe Erdi Aroko uneren batean egingo ziren, eta baliteke Aro Modernoaren hasieran ere egin izana. Dagozkien datazioek eskainiko dituzten datuek emango dizkigute azken emaitzak, eta horiei esker, nekropoli hau zein garaitan erabili zen jakingo dugu gutxi gora-behera.

### ***Behin-behineko konklusioak***

Dokumentu fondo desberdinak hustu ondoren lortutako datuak aztertu eta hiribilduan zehar hamar bat interbentzio arkeologiko egin eta gero, atariko ondorio batzuk atera ditzakegu bederen.

Lehenengo, aipatzekoa da, Mutrikuko hiribilduko hirigintzak baldintzatzaile handia duela oso orografia zaila eta konplexua duelako. Izugarriko maldak daudenez, eraikitzaileek etxeak aldapa horietara egokitu behar izan dituzte, eta etxe gehienek bi sarrera dituzte, bata goiko kalera eta bestea behekoa. Egoera horrek espazio eskasi handiak sortu ditu eta eskasi horiek arintzeko hainbat konponbide bilatu behar izan dira, antzeko orografia duten kostaldeko beste herri batzuetan (Bermeo, Lekeitio) hartu direnen antzekoak oso: etxebizitzak handitu dituzte solairu berriak eginez; behe oinetan espazio handiagoak egokitu dituzte, eta horretarako, luraren malda naturalean lur-erazketak egin behar izan dira, eta abar. Horrenbestez, aski ohiko kontua da behe oin horiek soto edo tailer gisa egokitzeko beharrezko obrak egiteko baimena lortzeko auzokoek egindako eskaerak aurkitzea. Esan beharrik ez dago lur-erazketa horiek erabat suntsitu dutela jatorrizko substratu arkeologikoa.

Bestalde, MUT-X interbentzioan lortutako emaitzek eta egungo Plazaren goialdean eginiko obrei buruz ahozko iturriek eskainitako datuen bidez, jatorrizko parroki eliza kokaleku pribilegiatu horretan zegoela egiaztatu ahal izan dugu. Eliza horrek bere ehorzlekua izan zuen

con su correspondiente cama de arena (U.E. 102), todo lo cual se apoyaba sobre un nivel de relleno de unos 35 cm de potencia compuesto de una tierra muy plástica y compacta con numerosas intrusiones de argamasa y fragmentos de teja (U.E. 103). Este relleno cubría directamente la necrópolis asociada a la señalada parroquia. Los enterramientos, tres individuos, fueron realizados en ataúdes de madera, tal y como apunta la presencia de diferentes fragmentos de clavos de hierro encontrados en su entorno. Presentando los cuerpos una posición de *decúbito supino* mirando hacia el E. Estos ataúdes fueron depositados en fosas excavadas directamente en la arcilla natural del terreno (U.E. 109), aunque esto solamente pudo documentarse en un caso (U.E. 107). Bajo este nivel no se pudo documentar ningún resto de ocupación previo a la referida necrópolis.

Basándonos en análisis cronotipológicos de este tipo de necrópolis los enterramientos localizados pudieron haberse efectuado en algún momento de la Baja Edad Media e incluso en un primer momento de la Edad Moderna. Los resultados finales vendrán dados por los datos ofrecidos por las correspondientes dataciones, que nos permitirán cifrar el período aproximado de empleo de esta necrópolis.

### ***Conclusiones Provisionales***

Una vez analizados los datos obtenidos a través del vaciado de los diferentes fondos documentales así como de la decena de intervenciones arqueológicas efectuadas a lo largo de la villa pueden adelantarse una serie de conclusiones previas.

En primer lugar hay que reseñar que el urbanismo de la villa de Mutriku presenta un fuerte condicionante derivado de su complicada orografía. La acusada pendiente existente ha obligado a los constructores de las casas a adaptarlas a la misma, presentando habitualmente un doble acceso a cada una de las calles. Esta situación ha provocado una gran carencia de espacio que para paliarla ha obligado a adoptar diferentes soluciones, muy semejantes a las que hemos podido observar en otras poblaciones costeras dotadas con una orografía similar (Bermeo, Lekeitio): recrecimiento de las viviendas añadiendo nuevas plantas; habilitando un mayor espacio en esas plantas bajas efectuando ciertas obras de desmonte de la propia pendiente natural del terreno, etc. De esta manera es relativamente frecuente la localización de solicitudes por parte de los vecinos para que se les autorice a hacer las obras necesarias para habilitar esas plantas bajas como bodegas o talleres. Estos desmontes lógicamente han borrado totalmente la existencia del primitivo substrato arqueológico.

Por otro lado a través de los resultados obtenidos en la intervención MUT-X y otro datos de fuentes orales referentes a obras realizadas en la parte superior de la actual plaza se ha podido confirmar la existencia de la primitiva iglesia parroquial en ese privilegiado em-

inguruan, eta hasieran pentsatutakoak baino neurri handiagoak izango zituen seguru asko ehorzleku horrek. Nekropoli horren erabilera datak azterketa prozesuan daude oraindik, eta horrenbestez, horren inguruan ezin dugu ezertxo ere aurreratu.

Hirugarren, aipatzekoa da jatorrizko hirigunearen egitura orokorra ia osorik mantendu dela oro har, edo gutxienez, oso aldaketa gutxi eta txikiak egin direla. Zirkunstantzia horiek ez dira betetzen, ordea, harresia- ren trazatua edo jatorrizko sarbide-atarien kokalekua aztertzeko orduan, oraingoz oso datu gutxi baitugu kontu horren inguruan.

Azkenik, aipatzekoa da, aurkitu dugun kultura material kopuru txikiak oso kronologia berria aurkezten duela behin-behinean bada ere, xix. mendea baino gutxi lehenagokoa izango baita. Lehen adierazi dugun bezala, substratu arkeologikoa ia erabat desagertzearen eta eraikinetan egindako eraberritze lanen emaitza baino ez da hori.

Hala bada, eta behin-behineko konklusio gisa, esan dezakegu, Mutrikuko hirigunearen hiri egitura ia osorik kontserbatu bada ere, bere potentzial arkeologikoa oso aldatua dagoela gaur egun. Hiribildua sortu zen garaira (xiii. mendearen hasiera) eraman gaitzakeen egitura eta hondakin arkeologikorik ezin izan dugu aurkitu, eta are gutxiago garai zaharragoetara jotzeko moduko aztarnarik.

plazamiento. Una iglesia en torno a la cual se dispuso su correspondiente espacio de enterramiento cuyas dimensiones son presumiblemente más grandes que lo inicialmente supuesto. Una necrópolis cuya fechas de utilización están aún en proceso de estudio por lo que no puede adelantarse nada al respecto.

En tercer lugar hay que señalar que la estructura general del casco fundacional se mantiene en líneas generales de una manera casi íntegra, o al menos con muy pocas y apenas destacables alteraciones. Estas circunstancias no se cumplen a la hora de tratar sobre el trazado de la muralla o la ubicación de los primitivos portales de acceso, donde los datos son momentáneamente más escasos.

Finalmente, hay que señalar que la escasa cultura material localizada presenta una cronología provisional sumamente reciente, que escasamente se remonta más allá de la centuria del xix. Este hecho es fruto de la anteriormente señalada prácticamente total desaparición del substrato arqueológico debido a las constantes reformas y remodelaciones operadas en esas edificaciones.

Así, y a modo de conclusión provisional puede señalarse que a pesar de conservarse más o menos íntegra la estructura urbana del casco de Mutriku su posible potencial arqueológico se encuentra actualmente muy alterado. No habiéndose podido localizar ninguna estructura ni resto arqueológico que nos permita acercarnos a la época de fundación de la villa (principios del siglo xiii) y menos aún a épocas aún más antiguas.

*Alfredo Moraza Barea; Alex Ibáñez Etxebarria; Nerea Sarasola Etxegoien*

**B. IKERKETA PROGRAMAK.  
LANDA LANAK**

**B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN.  
TRABAJOS DE CAMPO**



## B.1. ARABA / ÁLAVA

### B.1.1. INDUSKETAK

#### B.1.1.1. **Atxosteko Harpea, Birgara Nagusia (Arraia-Maeztu)**

Zuzendaritza: Alfonso Alday Ruiz  
Diru-laguntza emalea: Arabako Foru Aldundia

### B.1.1. EXCAVACIONES

#### B.1.1.1. **Abrigo de Atxoste, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu)**

Dirección: Alfonso Alday Ruiz  
Subvención: Diputación Foral de Álava

*The prehistoric Atxoste site contains a rich stratigraphic-cultural sequence that ranges from the end of the Upper Palaeolithic era to the Chalcolithic period, and also includes various mesolithic and neolithic phases. It is extremely rich in material culture and butchered animal remains, and charts a practically uninterrupted occupation which lasted for 10.000 years. This season, work has focused on the late glacial layers, and the moment at which the roof of the cave collapsed has been determined and a number of cultural complexities defined within the Magdalenian era. Within the field of stoneworking, the most important finds are the points and back plates, alongside burins and scrapers. A number of fireplaces have also been found: the carbon remains collected will enable the partial reconstruction of the prevailing landscape at the end of the last European glaciation.*

#### **Historiaurreko finkamendua: historia eta ezaugarriak**

Aurtengo, hau da, 2002. urte honetako uztailean ekin diogu indusketa arkeologiko kanpaina berri bati Atxosteko harpean. 1995eko zundaketa estratikografikoan eta 1996tik 2001era bitartean urtero bideratu diren kanpainen segida da honako kanpaina hau. Jardun ahal izateko, Arabako Foru Aldundiaren beharrezko baimena izan dugu. Erakunde horren beraren kargu joan dira gastuak.

Atxosteko gunea ezaguna zen J.A. Madinabeitiak azalean eginiko bilketa batzuetatik aurrera eta Azazeta-ko Mendatea izenez jaso zen *Arabako Arkeologia Kartan* (5.101 dokumentua). Atxosteko landen sarreran dago (Birgara Nagusian), kareharrizko harkaitz baten azpian, kokaleku guztiz estrategikoan: aurtengo jar-

#### **El yacimiento prehistórico: situación y caracteres**

Durante el mes de julio del presente año de 2002 hemos acometido una nueva campaña de excavación arqueológica en el abrigo de Atxoste. Resulta ser la continuación de los sondeos estratigráficos realizados en octubre de 1995 y de las seis campañas que tuvieron lugar durante los veranos de 1996 a 2001. Para la realización de las actuaciones hemos contado con el obligado permiso de la Diputación Foral de Álava, organismo que así mismo sufragó los gastos.

El lugar era conocido a partir de recogidas superficiales que realizara J.A. Madinabeitia y se le conocía como Puerto de Azáceta en la *Carta Arqueológica de Álava* (documento 5.101). Se ubica en la entrada a las landas de Atxoste (Virgala Mayor), bajo un pequeño farallón calizo en posición altamente estratégica. La ac-

dueran ongi zehaztu ahal izan dugu sabaiaren hondamen egoera, baita klimaren aurrean babesleku egokia eskainiko zuela egiaztatu ere. Interesgarria da eremu hau, berezko balioez gainera, hurbil baitaude Kanpanoste eta Kanpanoste Goikoa izeneko deposituak, harpetik 600 eta 800 metrotara hain zuzen ere. Antz handia dute aztarnategi hauek (beraien bizigarritasun, sekuentzia estratigrafiko eta materialengatik) eta sare bat eratu zuten Marañoongo Haitza, Txarartuko Muinoa eta Mendandia izeneko aztarnategiekin

Isilpekoen bisitak ohikoak direnez, argiro ikusi dugu 2002ko udazkenean behin-behineko itxitura kendu dutela (berriro ere jarri dugu) eta makineria astuna erabili dutela aztarnategiaren inguruetan, sarerako bidea aldatuz eta baheketaren hondarrak erretiratzuz edo ibaira irauliz.

### ***Landa lana eta lorturiko sekuentzia estratigrafikoa***

Hona hemen aurtengo kanpaina honetako helburu nagusiak, sakontzen segitu dugu indusketa-eremuaren erdialdean, Y, Z, A eta B bandetako laukietan hain zuzen ere. Hasi aurretik -345 kotan zeuden laukiak eta uste genuen —oraindik ere hala uste dugu— maila emankorrak -500 kotaraino egongo direla. 2002ko jardura honetan metro beteko lurra erretiratu dugu indusketa unitate bakoitzean eta hainbat maila lito-estratigrafiko bereizi ditugu. Emankorrak dira guztiak arkeologiaren ikuspegitik.

Aurreko urteetan ez bezala jokatzuz, alde bat utzi dugu V bandako lana, zundaketa estratigrafirako hautatu genuenez 2001eko kanpainan -600 sakonera kota iritsi genuen bera. Maila hartatik aurrera, ezinezko bihurtu zitzaigun, teknikoki, hartan induskatzen segitzea.

Sedimentu maila berrien izendapenari dagokionez, aurreko kanpainetako zenbaki logika berean —grafia erromatarrean— irauin dugu aurtengoan. Zenbaki horiei letra bat erantsi diegu, azpisailak egin behar izan ditugunean.

Lurren erazte prozesuan, 1995ean hasiera eman genien protokolo metodologikoei eutsi diegu aurtengoan ere: induskatu beharreko azalera metro bete karra-tuko lur-zatietan banatu genuen eta bederatzi barne-sektore itxuratu genituen haietako bakoitzean. Lurra modu berezian altxatu genuen sektore bakoitzean, 5 cm-ko lodierako erdi-tailak eginik, mailan berezko izaera errespetatuz eta lurra sare fineko baheetatik pasatuz, eta lur-laginak bildurik flotazioz prozesatu ahal izateko.

Hala eta guztiz ere, sedimentu gehienak glaziazioaren amaieran harpeko sabaitik erori zen arroka baten masaren azpian zeudenez, alde bat utzi behar izan zen batzuetan hasierako lauki-sistema hura. Bandatan lan egin genuen orduan, hiru sektore ondoz ondoko-ko lerroan landurik, aukeren arabera, 5 eta 10 cm-ko beharpenak eginez: horrela jardun genuen eremu hauetako antzutasun arkeologikoa ikusten genuen bitartean.

tuación de este año ha podido concretar la fase de deterioro de la techumbre que debió ofrecer un resguardo apropiado frente a la climatología. Interesa el lugar, además de por sus propios valores, por la cercanía a los depósitos de Kanpanoste y Kanpanoste Goikoa, separados del refugio 600 y 800 metros respectivamente, con muchas similitudes (por habitabilidad, secuencia estratigráfica y colecciones) formaron una red de yacimientos más junto a La Peña de Marañoón, Montico de Charratu y Mendandia.

Siendo habitual la visita de clandestinos hemos comprobado en otoño del 2002 la retirada del cierre provisional (que se volvió a colocar) así como el uso de maquinaria pesada en el entorno del yacimiento: modificando el camino de acceso, o tirando —volcando hacia el río— los residuos de la criba.

### ***Trabajo de campo y secuencia estratigráfica obtenida***

Los objetivos que han guiado el desarrollo de la presente campaña se resumen en continuar con el rebaje en profundidad del área central de la excavación, que incluye los cuadros de la banda Y, Z, A y B. Antes de comenzar los cuadros se encontraban a -345, y pensábamos, y aún lo hacemos, que los niveles fértiles alcanzarán hasta -500. La actuación del 2002 permitió la retirada de un metro de tierra en cada unidad de excavación y la definición de varios niveles litoestratigráficos, fértiles todos ellos arqueológicamente.

Frente a lo que ha sido habitual en años anteriores se ha abandonado el trabajo sobre la banda V, aquella que utilizada como sondeo estratigráfico había alcanzado en la campaña del 2001 la profundidad de -600, a partir de la cual su excavación se tornaba, técnicamente, imposible.

Para la denominación de los nuevos niveles sedimentarios seguimos la lógica numeral de campañas anteriores —en grafía romana— a los que se añaden una letra en el caso de que se crea oportuno realizar subdivisiones menores.

En el proceso de retirada de las tierras hemos seguido los protocolos metodológicos iniciados en 1995. La superficie a excavar fue cuadrículada en unidades de un metro cuadrado parcelados cada uno de ellos en nueve sectores internos. El levantamiento se hizo de manera independiente en cada sector, por semitallas de 5 cm de espesor respetando la individualidad de los niveles y cribándose las tierras con cedazos de malla fina, y recogiendo muestras de tierra para su procesado mediante flotación.

No obstante lo anterior, como buena parte de los sedimentos quedaban ocultos por una masa de roca procedente de la caída, a finales del tardiglaciario, de la techumbre original del abrigo, en ocasiones hubo que prescindir de la cuadriculación inicial. Entonces se trabajaba por bandas, que englobaban a tres sectores contiguos rebajando, según las posibilidades, entre 5 y 10 centímetros: se actuaba así observando la esterilidad arqueológica en estas zonas.

VII maila baino ez dugu landu. Hain dira ugari haren berezitasunak non hiru tarte txikiagotan banatu dugun: VII (edo VIIa) da lodiena; VIIb lurraren iluntze arin batez zehazten da; VIIb2 laranja kolorekoa da eta hezetasun handiaren zantzuak ageri ditu; eta VIIc da ilunena eta aberatsena, material organiko eta arkeologikoei dago-kienez. 2001eko kanpainan zehaztu zen geruza hau, VIIb edo VIIb2 azpimailen azpikotzat hartua: une hone-tan proposatu dugun barne sailkapen honek lurren ko-lore desberdinak, frakzio nagusiaren presentzia maila eta hezetasun mailak hartzen ditu kontuan. Izan ere, elkarrekin oso lotuak dira ezaugarri horiek guztiak. Ha-lako ordenurik gabe ageri dira lur molde desberdinak: adibidez, eremuen arabera, VIIaren azpian VIIb, VIIb2 edo VIIc ager daitezke, edo VIIbaren gainean ager dai-teke VIIc, VIIb2 azaldu gabe. Normal da, halaber, kota eta lauki berean bi azpimaila azaltzea. Ez da zaila be-reiztea, ezaugarrien kontraste handiagatik.

Sedimentazio honen itxura urduritsua hori itxura da gehiago errealtatea baino, fenomeno bakar baten on-dorio baita, antza denez, guztia. Multzo giro oso hezean itxuratu zen, azken glaziazioaren amaieran, eta garai hartan erori zen finkamenduari babes ematen zion sa-baia. Eroritako blokeak kareharri biguinekoak ziren eta, gutxi asko, desegin egin ziren. Beren horretan iraun zu-ten —biziki aldatuko baziren ere— kanpoaldean geratu ziren blokeek eta txikituta geratu ziren barruan geratu zirenak. Harpearen hondamenaren azpian geratu zen azken Paleolitos Aroko okupazio bat eta hezearen on-dorioak pairatu dituzte hondakinek. Harrizko materiala biziki aldarazia dago eta hezur hondakinak guztiz hon-datuak: hortaz, asko da, itxuraz, galdu dena. Hezetasu-nak halako indarrez jardun ez zuen laukietan —Z3 eta Y 3 laukietan—, VII. maila orokorra ez dago horren alda-tua eta, beraz, Paleolitos Aroko okupazio haren hatzak —VIIc deitu diegu hauei— askoz hobe kontserbatu dira eta askoz zabalago agertzen. Sukarrizko tresneria inte-resgarri bat, hezur hondakin ugari eta hainbat moldeta-ko objektuak azaldu zaizkigu. Maiz ageri dira, halaber, ikatz hondakinak eta sutondoak edo errekontzarako egiturak. Zoritxarrez, VIIc azpimaila honen presentzia murrizta da eta, itxuraz, induskatu gabeko eremuetara (Y5, Z5, X3, X5 laukiak) eta V bandara zabalitzen da.

Tresneriaren osagarriak oso antzekoak dira kota beretan, harrizko sedimentuen ezaugarrien arabera-ko azpimaila hau edo bestea den alde batera utzita: jatorri desberdineko geruzak dira baina garai berean eratuak eta materiala aberatsagoa izango da batzuetan bestee-tan baino (antzuak dira ia guztiz batzuk —VIIb2— eta oso aberatsak beste batzuk —VIIc—).

Hona hemen, xeheago, estratu bakoitzaren eza-u-garriak:

### **VII Maila**

Lodiena inolaz ere. Izan ere, lehengo kanpainan ha-ren gainaldea ezagutu eta aztertu eta gero, lau metrotik beheragoko kotetara iristen baita alde batzuetan (metro beteko lodiera iristen du hainbatetan). Haren kolore ho-rikkak kontraste handia erakusten du VI multzoaren

Se ha trabajado en exclusividad sobre el nivel VII, que por las particularidades que acumula, es subdividi-do en tramos menores: VII (o VIIa) el de mayor espesor; VIIb definido por un ligero oscurecimiento de la tierra; VIIb2 de color anaranjado y síntomas de fuerte hume-dad; y VIIc, el más oscuro y rico en materiales orgáni-cos y arqueológicos. La presente capa había sido de-nunciada en la campaña del 2001, como subyacente a los horizontes VIIb o VIIb2: las subdivisiones internas que eventualmente proponemos atienden a las colora-ciones de las tierras, la participación de la fracción ma-yor y los distintos grados de humedad, elementos de por sí muy relacionados. Los horizontes se suceden sin orden aparente: por ejemplo debajo del VII encontrare-mos, según zonas, el VIIb, VIIb2 o VIIc, o disponerse éste último sobre el VIIb sin presencia del VIIb2. Es también normal la convivencia, sobre una misma cota y cuadro de uno o dos subniveles, no siendo complicado individualizarlos, por contraste de los caracteres.

Estamos ante una sedimentación de apariencia ner-viosa más engañosa que real, pues todo parece ser pro-ducto de un mismo fenómeno. El paquete se formó en un ambiente muy húmedo, de finales del tardiglaci-er, que tuvo como hecho destacado la caída de la cobertera que servía de refugio al campamento. Los bloques despren-didos, de piedra caliza blanda, fueron descompuestos con mayor o menor intensidad: perservándose los blo-ques —aunque bastante alterados— hacia el exterior y metoroizados en las áreas más interiores. El deterioro del abrigo se superpuso a una ocupación del paleolítico ter-minal, en parte lavada —aquí los restos líticos está altera-dos y los óseos en estado deficiente, presuponiendo que es mucho lo que se ha perdido—. En aquellos cuadros donde la humedad fue menos activa —cuadros Z3 e Y3— el nivel VII genérico está menos alterado de tal ma-nera que la conservación de aquella ocupación paleolíti-ca —lo que hemos llamado VIIc— es más consistente. Se multiplicarán los restos con una interesante industria sílicea, abundantes restos óseos y de otros objetos va-rios. Son muy frecuentes los restos carbonosos así como la presencia de estructuras de combustión. Des-graciadamente este horizonte VIIc es de presencia res-tringida, y extendiéndose, al parecer, sobre áreas no ex-cavadas (cuadros Y5, Z5, X3, X5) y sobre la banda V.

Los componentes industriales son muy semejantes a las mismas cotas, con independencia de que los ca-racteres litosedimentarios definan uno u otro subnivel: su génesis es diferencial pero sus edades de forma-ción contemporáneas, variará la riqueza del material (prácticamente estéril unos —el VIIb2— o muy ricos otros —el VIIc—).

Con más detalle los caracteres de cada estrato serán:

### **Nivel VII**

Sin duda el de mayor potencia, pues reconocido su techo en la campaña anterior profundiza en algunas zo-nas hasta algo más de los cuatro metros (su recorrido puede alcanzar el metro de espesor). Su color amari-lento contrasta fuertemente con el más oscuro del pa-

aurrean. Bestalde, eutsi egiten dio bere matrize limotsuari (lurrak idortzen utzi eta gero —hezetasun handiko lurrak dira hauek—, hatzetan edukitzen zaila da hartatik sortu den hautsa) eta blokeak, handiak maiz askitan, ugari dituen egitura bati. Harpearen jatorrizko sabaitik erori zen harrizko masa hau hezetasunaren poderioz desegin edo deskonposatu zen: bloke eta klasto itxurako egitura eragin zuen hezetasun hark gerokoan hain indartsu jo ez zuen guneetan eta limo-egitura bat bestela gertatu denean (askoz errazagoa da alde hau induskatzea, bloke aldeetan ezinbesteko gertatu zen tresneria handiaren erabilera —jorraia labana baino—).

Blokeen neurriak eta tamainak argiro erakusten digute, lehenik, Atxostek babesleku zabala eta segurua eskaintzen zuela historiaurreko komunitateei. Gunearen kokaleku estrategikoa, ibai baten ondoan, ekosistemen

quite VI, conservando su matriz limosa (dejadas secar las tierras, que inicialmente retienen mucha humedad, se trastoca en un polvillo difícil de retener entre los dedos) y una estructura en la que son abundantes los bloques, a menudo de gran tamaño. La descomposición por humedad de la presente masa pétreo, que entendemos producto de la caída de la techumbre original del abrigo, origina una textura en forma de gravillas y clastos donde la acción no está terminada y de limos donde ha sido más efectiva (aquí su excavación resulta muy fácil, en zonas de bloques nos fue necesario el uso de herramienta mayor —azadilla en vez de cuchillo—).

El tamaño y extensión de los bloques nos hace sospechar que, en primera instancia, el lugar de Atxoste ofrecía un resguardo amplio y seguro a las comunidades prehistóricas. La posición estratégica del sitio,



Atxoste. 2002ko kanpainan azaldu diren harrizko piezak. Haien artean ez dago neurrien araberako loturarik.

Selección de piezas líticas rescatadas en Atxoste en el 2002. No hay relación de tamaño entre ellas.



bidagurutzean eta faunak uraz hornitzeko igaro behar zuen leku batean, ehizaleku aparta zen inolaz ere. Horrexegatik erabili zuten Mesolitos et Neolitos aroetako jendeek ere, azken glaziazioaren amaieran/Holozenoaren hasieran bertan behera etorri bazen ere.

Multzo arkeologikoa txikia da, mailaren lodiera kontuan hartuz gero.

- Harrizko tresneria: 200 aztarna pasatxo bildu dugu, besterik ez. Tailak dira gehienak —xaflak, laskak eta puska txikiak—, eta haiei sei nukleo eta beste 35 pieza ukitu erantsi behar zaizkie. Ukituriko piezen artean, hamar dortsos xafla eta mutur txiki eta sei xafla hainbat ukiturekin ikus daitezke, eta ez dira falta, ageri diren maiztasunaren arabera, harraskailuak, karraskailuak, burilak, zulagailuak, koxkak eta beste.
- Beste material batzuk: Hamabi bat erreka-harri koxkadun identifikatu dira, baita burdinaki bat eta harakin hatzak.
- Fauna hondakinak: 178 hezurki azaldu dira gutzira. Ohikoak dira haietan harakin hatzak.

### VIIb maila

VII mailaren azpian azaltzen da eskuarki eta hura baino ilunxeagoak ditu lurrak: kolore grisaxka du, giza okupazioaren intentsitatea ere handiagoa izan zelako agian, hartan ageri diren historiaurreko bildumak eta ikatzek adierazten diguten bezala. Klasto txiki angelutsuek hartu dute oraingoan goragoko mailako bloke handien ordea. Horrexegatik beragatik, galdu egin du hein batean bere izaera limotsua, eta hondartsuagoa eta lakarragoa azaldu da lur erauzketa bitartean. Hezetasuna ere ez da bat alde gutzietan.

Kubeta bat bakartu genuen. Harrizko egitura zuen erdialdean. Sutondo zahar baten hondakintzat hartua izan da, areago kontuan hartzen badira hartan azaldu-tako ikatzak.

- Harrizko tresneria. Laurehun eta berrogeita hamar piezatik goiti bildu ditugu sukarrizko hondakinen artean. Ohi bezala, nagusi dira hartan taila hondakinak —laurehun ia—, eta ukituriko piezak datoz ondoren, hirurogei bat. Bestalde, hiru nukleo eta burilez beheaturiko pieza batzuk ere hartu behar dira kontuan. Tipologiaren arabera sailka daitezkeen objektuen artean, nagusi dira dortsosak, zorrotzak eta ez —hogeita hamarren bat— eta zerranda horren barruan dauzkagu, halaber, ertzetan ukituak dituzten hostoak —hogeiren bat—, harraskailuak —zazpi—, karraskailuak —lau— eta burilak, dentikulatuak, trunkadurak eta zulagailuak, ale gutxi batzuk baino ez.
- Beste material batzuk: Bost erreka-harri, hainbat neurritakoak.
- Fauna hondakinak: Laurehun hezurki azaldu zaizkigu. Haien artean, oreinen adar batzuk eta hezur koxkadunak.

junto a un río, en una encrucijada de ecosistemas y en un paso obligado para el abrevado de la fauna, lo convertirían en un alto de caza inmejorable, lo que explica su visita reiterada por parte de gentes mesolíticas y neolíticas a pesar de su arruinamiento a los fines de tardiglaciar/principios del holoceno.

La colección arqueológica resulta parca si atendemos al espesor que el nivel llega a ocupar.

- Industria lítica: Lo recogido supera ligeramente las 200 evidencias, mayoritariamente restos de talla —láminas, lascas y desechos menores— a los que se añaden seis núcleos y unas 35 piezas retocadas. Entre estas una decena de láminas y puntas de dorso de pequeño tamaño, media docena de láminas con retoques marginales y no faltan, por orden de frecuencia, los raspadores, las raederas, los buriles, los perforadores, las muescas y otros varios.
- Otros materiales: Se reconocen una decena de cantos rodados con diversos estigmas, un mineral de hierro y sendas areniscas planas.
- Restos de fauna: Los restos óseos computan 178 evidencias, donde son usuales las marcas de carnicería.

### Nivel VIIb

Dispuesto normalmente por debajo del VII, se distingue de éste por un ligero oscurecimiento de las tierras: adquieren ahora un tono grisáceo, quizá por que la intensidad de la ocupación humana fue mayor, tal y como da a entender la colección prehistórica y la presencia de carbones. Se enriquece de clastos pequeños y angulosos que sustituyen a los grandes bloques del horizonte superior. Por lo mismo pierde parcialmente caracteres limosos, al mostrarse algo más arenoso y rasposo en su rebaje. De humedad variable según zonas.

Se aisló una cubeta con elemental estructura pétreo en su centro, conjunto que ha sido entendido como restos de un antiguo hogar que conservaba aún algunos carbones.

- Industria lítica: Más de cuatro centenares y medio de objetos reúne la colección sílicea. Como es normal está dominada por los restos de talla —casi cuatrocientos— seguidas de las piezas retocadas, siete decenas, y de los núcleos, tres, debiendo añadir algunos recortes de buril. Entre los objetos tipológicamente clasificables encontramos un dominio de los dorsos, apuntados y no que llegan a las tres decenas, añadiéndose al inventario las hojas con retoques marginales, casi una veintena, los raspadores, siete, las raederas, cuatro, y en números reducidos los buriles, los denticulados, las truncaduras y los perforadores.
- Otros materiales: Cinco cantos rodados de variadas dimensiones.
- Restos de fauna: Son cuatro los centenares de fragmentos óseos recuperados, incluyendo varias astas de cérvidos y huesos con marcas.

## VIIb2 maila

VII geruzaren gainean azaltzen da batzuetan edo VIIb geruzaren gainean beste batzuetan. Lurren kolore laranja argiak, «legarren» ugaritasunak edo klasto angelutsuek —2-4 cm-ko luzera dute gehienez— salatzzen dute haren presentzia. Eremuen arabera, heze edo idor, trinko edo harro, ageri da eta, antza guztien arabera, harpeko hormen —haien ondoan ageri da, ez kanpoaldean— eta eroritako blokeen txikitze prozesu etengabe baten ondorioz itxuratu da. Neurri txikiko orban grisaxkak ere ageri dira bakan.

Ez zen maila honetan aztarna arkeologiko ugari azaldu, okupazioaren intentsitatea horren handia izan ez zelako edo, hala gertatuko zen gure ustez, hormen txikitze prozesuak oso eragin negatiboa izan zuelako historiaurreko materialetan.

- Harrizko tresneria: Urri dira harrizko materialen aztarnak, ehun eta berrogeita hamar baino gutxiago, bost nukleo eta hamalau pieza —hori baino ez— tartean. Ukidura lakarreko armadurak dira erdiak, eta badira, halaber, burilak, ertzak ukitutako xaflak eta karraskailu bat.
- Beste material batzuk: Burdinaki bat.
- Fauna hondakinak: Berrogeita hamar hezurki ere ez dira guztira eta egoera txarrean daude gutiz gehienak. Adarki batzuk azaldu dira tartean.

## VIIc maila

Kanpaina honetan induskatu den interesgarriena da zalantzarik gabe, barruan gorde duen bilduma arkeologikoa adinez zaharra eta ugaritasunez guztiz interesgarria delako. Zoritxarrez, harpeak glaziazioaren amaiera honetan ageri duen sedimentu-egituraren gorabeherak direla eta, harpearen kanpoaldean baino ez da kontserbatu maila hau, VII eta VIIb mailen aurretik (ez ordea VIIb2 mailaren azpitik, haren garaikidea baita). Oso deigarria da haren kolore iluna, gainerako gerizetatik bereizten dena, eta harroa da haren lurra, limotsua delako. Ugari azaltzen da halaber legarra —desegindako kareharria egiaz—, eta ez da hartan blokerik ez eta klasto kopuru nabarmenik ikusi.

Historiaurreko okupazioan, giza taldeek hainbat alditan itxuratu eta irazeki zituzten maila hartan sutondoak, eta izaera zirkularreko egitura batzuk bakartu ahal izan dira horren ondorioz. Neurrian bereizitako erreka-harriz itxuratuak dira (harkosko horien erdiak dira behin baino gehiagotan) eta ikatz asko azaldu da haien barruan.

Kanpaina honetan induskaturiko mailetan, hauxe izan da historiaurreko aztarna gehien eskaini diguna.

- Harrizko tresneria: Laurehun aztarna inguru azaldu zaizkigu. Nagusi dira inolaz ere taila hondakinak —ukitu gabeko xafla ugari eta nukleo batzuk tartean—. Tresnen artean, berrogei bat dira dortsoak, zorrotzak eta ez, horien erdiak

## Nivel VIIb2

Dispuesto indiferentemente sobre los tramos VII o VIIb, es denunciado por el tono anaranjado claro de las tierras, la abundancia de «gravilla», o verdaderos clastos angulosos —de 2 a 4 cms. de longitud mayor—. Varía según áreas de lo húmedo a lo seco y de lo compacto a lo liviano, y parece formarse a través de un continuado proceso de meteorización de las paredes del abrigo —es en su entorno donde se ubica, y no hacia el exterior— y de bloques desprendidos. Aisladamente localizamos algunos machones grisáceos de pequeña envergadura.

No fueron abundantes los restos arqueológicos recuperados, bien por que la ocupación no fue intensa bien, como más probable a nuestro entender, porque la meteorización afectó muy negativamente, a los materiales prehistóricos.

- Industria lítica: Son escasas las evidencias líticas, poco menos de un centenar y medio, incluyendo cinco núcleos y solamente catorce piezas. La mitad son armaduras de retoque abrupto, contando también con buriles, láminas de retoques marginales y una raedera.
- Otros materiales: Fragmento de mineral de hierro.
- Restos de fauna: No alcanzan el medio centenar los fragmentos óseos, en general en mal estado de conservación, destacando la presencia de varias astas.

## Nivel VIIc

Es sin duda el de mayor interés de los excavados esta campaña, por guardar una colección arqueológica antigua en su edad e interesante en su composición. Desgraciadamente la particular formación sedimentaria del abrigo en este final del tardiglacial hace que su presencia quede restringida hacia el exterior del abrigo, precediendo directamente a los niveles VII y VIIb (no por debajo del VIIb2 del que se nos muestra contemporáneo). De un color oscuro muy llamativo frente a los demás subhorizontes, suelto en su excavación al ser de trama limosa. Es abundante la gravilla, en verdad caliza que se ha descompuesto, en ausencia de bloques o de un número importante de clastos.

En la ocupación prehistórica fueron varias las veces que los grupos confeccionaron y encendieron hogares: como resultado se han aislado varias estructuras de tendencia circular, formados por cantos rodados seleccionados en su tamaño (a menudo son mitades de dichos cantos), y recuperando muchos carbones.

Es, de los excavados esta campaña, el que ha proporcionado una mayor cantidad y variedad de residuos prehistóricos.

- Industria lítica: En torno a cuatrocientas evidencias, con dominio absoluto de los restos de talla —incluyen bastantes láminas no retocadas y algunos núcleos—. Son cuatro decenas los utensilios que hemos clasificado como dorsos apun-

ertzetan ukituak dituzten xaflak, hamarren bat laska eta burilak, dentikulatuak, koxkak, karraskailuak eta trunkadurak gainerakoak.

- Beste material batzuk: Erreka-harri koxkadunen bat eta burdinaki bat.
- Fauna hondakinak: Bostehun hezurkitik gora, oso egoera txarrean. Markak ageri dituzte batzuek: paraleloan luzaturiko marra sakonak, interpretatzen zailak.

2002ko indusketa lanetan berreskuratu diren item arkeologikoen guztizko kopuruak 3.650 aztarna hartzen ditu guztira: hezurkiak dira haien bi herenak eta harrizko tresnak gainerako herena (ehun eta hirurogei pieza ukitu identifikatu dira azken hauen artean).

2002ko kanpainak ahalegin fisiko handia eskatu die bertan esku hartu dutenei, handiak izan baitira, halaber, erretiraturiko lurraren bolumena eta lanean bideraturiko eritmoa. Aurreramendua egin dugu azken glaziazioaren amaierako mailen ezagutzan: V bandako ebaki estratigrafikoak erreferentziatzat hartu ondoan, gure susmoa da indusketa eremuan oraindik beste metro erdi daukagula induskatzeko buztin antzuak jo arteraino. Zorigaitzez, Madalen Aldiko mailak are aberatsagoak dira material arkeologikoei dagokienez kanpoalderago eta harpearen mendebalderago dauden heinean, eta gero eta urriago azaltzen zaizkigu ordea harpeko hormetatik hurbilagozten garen neurrian. Gure ustez, ezinbestekoa da lan estrategia aldatzea eta beste lauki batzuk irekitzea, Arabako Lurralde Historikoan oraino aztertu ez den kultura estadio bati buruzko informazioa jasoko badugu. Estadio hartan, hasierako urratsak egingo zituen hurrengo aldietan guztiz egokituko zen jendeak edo populua.

Jakina den bezala, duela 13.000 bat urtetik duela 3.000 bat urtera doan denboraldiko kultura dinamika islatua dago Atxosteko gunean. Hona hemen ibilbide horretako mugarri nagusiak, aldiak behetik gora eta azaldu diren bezala kontuan harturik:

a) Kalkolitos Aroaren bukaerarekin edo Brontze Aroaren hasierarekin lotu beharreko hilobialdea. Ordenatu gabe azaltzen dira giza gorpuzkin gehienak; halaz ere, fetu-jarreran azaldu ziren banako batzuk, itxuraz aldi berean bideratu zen ehorzketa batean. Urria da tresneria eta garrantzi eskasekoa.

b) Intentsitate maila apaleko okupazioa salatzen du II. mailak. Hondakinak hilobietakoekin batera ageri dira zenbaitetan. Geruza hau hobe zehazteko aukera emango digu ebaluazio xeheago batek.

c) III, IIIa eta IIIb1 multzoaren goialdeko geruzetan, Neolitos Aroko okupazioaren aztarna ugari gorde dituzte; aurreratua da okupazio hori hasierako tartean eta zaharra bukaerakoan. Harrizko tresnen artean, alaka bikoitzeko segmentuak, erabilerarako ertzak ukitutako xaflak, karraskailuak eta dortsoak dira pieza esanguratsuenak. Zeramikari dagokionez —800 zatitik gora bildu dira—, nagusi dira inprimaturiko dekorazioak (eztenez, maskorrez, hatzez edo azkazalez eginikoak) ageri dituzten ontziak, ziztaturiko dekorazioak, *boqui-*

tados y no, la mitad, como láminas y lascas con retoques marginales, una decena, y como buriles, denticulados, muescas, raspadores y truncaduras las restantes.

- Otros materiales: Algún canto rodado con estigmas y un mineral de hierro.
- Restos de fauna: Más de medio millar de fragmentos óseos, en deficiente conservación, algunos con marcas —profundas líneas paralelas, de difícil interpretación.

El cómputo general de los *ítems* arqueológicos recuperados en la excavación de 2002 alcanza las 3.650 evidencias: corresponde a fragmentos óseos dos tercios de la colección y a la industria lítica el otro tercio —reconociendo no menos de ciento sesenta piezas retocadas—.

La campaña del 2002 ha supuesto un gran esfuerzo físico para los implicados dado el volumen de tierra retirado y el ritmo de trabajo impuesto. Se ha conseguido avanzar en el conocimiento de los niveles del tardiglaciario. Tomando como referencia los cortes estratigráficos de la banda V sospechamos que sobre el área de excavación quedan aún más de medio metro de espesor antes de alcanzar las arcillas estériles. Desgraciadamente los niveles magdalenenses se nos muestran más ricos en cuanto a material arqueológico hacia el exterior y el oeste del abrigo, y poco generosos junto a las paredes del abrigo. Estimamos necesario modificar la estrategia de trabajo abriendo nuevos cuadros con el fin de recabar información para un estadio cultural no reconocido en el Territorio Histórico de Álava, y que debe significar los inicios de un poblamiento que se estabilizará a lo largo del siguiente episodio.

Es sabido que el lugar de Atxoste refleja la dinámica cultural habida *circa* el 13000 al 3000 B.P. Las líneas principales de su recorrido será, observando los períodos de abajo hacia arriba, tal y como se han ido descubriendo:

a) Un episodio funerario adscrito al final del Calcolítico o los inicios de la Edad del Bronce. La mayor parte de los restos humanos se hallaron desordenados, si bien se aislaron algunos individuos en posición fetal en lo que parece una deposición simultánea. El ajuar es escaso y poco revelador.

b) El nivel II representa una ocupación poco intensa en la que sus restos quedan parcialmente mezclados junto a los funerarios. Una futura evaluación más detallada nos permitirá definir mejor este paquete.

c) Los horizontes superiores del conjunto III, IIIa y IIIb1, guardan abundantísimos vestigios de lo que fue una ocupación neolítica, avanzada en su tramo inicial, antigua en el final. La industria lítica está compuesta, como más significativo, por segmentos en doble bisel, láminas con retoques marginales y de uso, raspadores y dorsos. En la cerámica, con más de 800 fragmentos, destacamos los recipientes con decoraciones impresas (mediante punzones, conchas dedos y uñas), incisas, del tipo *boquique* y plásticas: sirven para la con-

que itxurakoak eta plastikoak: zerrenda bidezko ikonografia itxuratu zen horrenbestez, hainbat motatako motiboz apainduak: sortak, marra horizontalak, inprimatze soilak ezpainaren azpian, gider, titi-buru eta abarren arabera loditzen diren lokarri plastikoak... Multzo hau ongi dagokio oinarritzko aldean 4300. urteko data eskaini duen estratu bati, antzeko produkzioa ikus baitaiteke hurbileko hainbat aztarnategitan: Los Husos, Peña Larga edo Cueva Lobrega. Aipatutako horietan guztietan berretsi da etxe animalien zebatztea, eta haiek izango ziren sedimentuan azaldu diren hezurki hailetako batzuk edo gehiago.

d) IIIb2 mailak, eta haren azpiko IV mailak, Mesolitos Aroko okupazio geometriko bizi baten osagarri arkeologikoak gorde ditu. Buztinezko ontzien galerak eta alaka bikoitzeko segmentuen orde ukidura lakarreko armadura triangularrak eta trapezialak erabili izanak salatzzen digute aldaketa hau. Pieza horiekin batean, honako hauek azaldu dira: karraskailuak —oso ugari—, dortsoak, ukitutako xafak —baita, erabili izan zirela garbi dagoen arren, ukiturik ageri ez duten beste asko ere—, koxkak eta dentikulatuak. Koxka eta dentikulatuen artean ageri zaizkigu xafak-oinarriak, eta hauen ondoan laska-oinarriak eta ukitu ezkatatsuak ere —aurrereko kulturaldiari dagozkien formak inolaz ere—. IV maila honetan, esanguratsuak ditugu, halaber, etxola baten hondakinak: harpeari itsatsirik, babeslekuaren bizi baldintzak hobetzen zituen inolaz ere. C-14aren araberrako azterketak seigarren milurtekoaren bigarren erdialdean egokitu du IIIb2 geruza, eta milurteko horren lehen erdialdean eta VII.aren lehen mendean IV maila.

e) Kulturaren ikuspegitik, multzo berekoak dira V, VIa eta VIb mailak: Mesolitos Aroko koxka eta dentikulatuen aldia. Aldeak badira, jakina, geruzen konposizio geologikoaren alorrean, eta halako aurreramendua, txikia halere, suma daiteke tresneriaren esparruan. Laskak eta puska irregularrak erabiltzen dituzte euskarri gisa —xafak izan zen ordura arte guztiaren oinarria—, baita pieza karenatuak ere, eta ukitu gisa nahiago dituzte printzak, unitate geometriko lakarrak baino. Koxkak eta dentikulatuak dira maizenik ageri diren piezak, bakunak eta bikunak, alde zuzenekoak eta kontrakoak, eta haiekin batean azaltzen dira karraskailuak, harraskailuak eta zulagailuak. Erradiokronologiak VII. milurtekoaren bigarren erdialdera garmatza V mailaren kasuan, eta haren hasierara VI eta VIb mailenean.

f) Sedimentuen ikuspegitik, depositua gero eta konplexuagoa da inolaz ere. Horrelaxe gertatzen da Holozenoaren lehen mailetan, hau da, glaziazioaren bukarerako mailetan; ezaugarri hau dela eta, emaitzak oso behin-behinekoak dira eta gaurko egunean ezin ebalua ditzakegu behar bezala maila horietako tresnak. Modu librean egokitu diegu Sauveterre Aldia VIb mailaren behealdeari eta VIIaren goialdeari (tarte honetan mailak metro beteko lodiera iristen du eta harpearen sabaia behera erori zeneko unea islatzen du. Dortso txikiak, ñimiñoak, dira nagusi (xafak, muturrak, mutur bikoak, dortso bikunak, trunkadurak) eta askoz gutxiago ukitu jarraiko xafak, harraskailuak eta karraskailuak. C-14aren laguntzaz, 7600. urtearen inguruko denbora-esparrua zehaztu dugu.

fección de una iconografía en cenefas con motivos de espiga, series de líneas horizontales, series de impresiones simples bajo el labio, cordones plásticos que se engrosan a la manera de asas, pezones... El conjunto casa bien con lo esperado para un estrato que en sus centímetros basales ha proporcionado la fecha del 4300, encontrando buenos paralelos en los cercanos sitios de Los Husos, Peña Larga o Cueva Lobrega. En todos los citados está constatada la domesticación animal, carácter que sospechamos para parte de los restos óseos recuperados en el sedimento.

d) El nivel IIIb2 recoge, junto al subyacente IV, los componentes arqueológicos de una intensa ocupación mesolítica geométrica. Denunciada por la pérdida de la producción alfarera y la sustitución de los segmentos en doble bisel por armaduras triangulares y trapeziales de retoque abrupto. Se combinan estas piezas con raspadores, muy abundantes, dorsos, láminas retocadas —amen de un buen número de otras que no lo está pero si aportan huellas de su uso—, muescas y denticulados. Entre las muescas y los denticulados encontramos aquellos con bases laminares junto a los que usan bases lascas y retoques escamosos —formas heredadas de la fase cultural anterior—. Debe retenerse como significativo los restos, en IV, de una cabaña que adosada al abrigo mejoraba las condiciones de habitabilidad del refugio. El carbono 14 encuadra el tramo IIIb2 en la segunda mitad del sexto milenio, y en la primera mitad del mismo y última centuria del VII el IV.

e) Desde un punto de vista cultural los estratos V, VIa y VIb forman una misma unidad: el mesolítico campinoide o de muescas y denticulados. Hay, claro está, diferencias en la composición geológica de los paquetes, y una mínima progresión industrial. Como soporte usan lascas o fragmentos irregulares, cuando hasta ahora todo estaba basado en láminas, espesores carenados y como retoques prefieren el simple esquirlado frente al abrupto de la unidad geométrica. Muecas y denticulados, simples y dobles, directas e inversas, es la categoría más frecuente, que convive con raederas, raspadores, perforadores. La radiocronología nos remite a la segunda mitad del séptimo milenio para la formación del episodio V, y a sus inicios por lo que respeta a los niveles VI y VIb.

f) La complejidad que desde el punto de vista sedimentario va adquiriendo el depósito cuando alcanzamos los niveles de inicios del holoceno/finales del tardiglaciario, junto a la provisionalidad de los resultados, no nos permite al día de hoy valorar en su justa medida los componentes industriales. Es discrecional la adjudicación del tramo inferior de VIb y del superior de VII (recordemos que este episodio alcanza el metro de potencia y su desarrollo es coincidente con el derrumbe de la techumbre del abrigo) dentro de lo sauveterriense. Caracterizado por el dominio de pequeños —pigmeos—, dorsos (láminas, puntas, bipuntas, dorsos dobles, truncaduras), y a distancia por láminas de retoques continuos, raspadores y raederas. Ha podido fijarse, con ayuda del carbono-14, un marco temporal en torno al 7600.

g) VII —haren behealdea—, VIIb, VIIb2 eta VIIc azpimailak garai berean eratu zirela dagoeneko esana den honetan, kultura unitate bakartzat ere hartu behar dira, elkarren antz handia baitute tresneriari dagokionez. Nagusi dira dortsok inolaz ere, eta askoz handiagoak dira aurreko estratuko aldean. Harraskailuek, karraskailuek, ertzak ukiturik dituzten xafla zorrotzek eta burilek funtsean Madalen Aldiaren ezaugarriak dituen harrizko bilduma osatzen dute. Hainbat data zehaztu dira V laukien zangako kota bereko mailetan, 11000 eta 9000 urteen artean. Kronologia hori berretsiko litzateke horrenbestez.

Labur esan dezagun: hamar mila urte inguruko ibilbide lito-estratigrafikoa eta kulturala betetzen du Atxostek, tartean eten txiki batzuk eginez. Haren dinamika tarte txikiagotan sailkatu du, kronologia orokorraren laguntzaz eta estratigrafiak eta unean uneko tresneriak salatutako ezaugarrien arabera. Azpimarratzekoak dira: Neolitos Aroko sedimentuen lodiera, zeramika bilduma zabal batez; Mesolitos Aro geometrikoko tresneriaren kalitatea; koxka eta dentikulatuen unitatea bi zatitan banatu izana, osagarrien nolabaiteko bilakaera sumatzeko aukera emanez; multzo baten identifikazioa Sauveterre Aldiaren inguruan, eta Azken Paleolitos Aroko garaiekin lotu beharreko sedimentuen interesa.

### *Etorkizuneko lanen aurreko ikuspegia*

Landa lanak aurrera joan ahalean, gero eta argiago ulertu dugu Atxosteko aztarnategiak garrantzi handiko bilduma arkeologikoa gorde duela bere barruan. Arian-arian berreskuratu dugun bildumaren muntari, eta tarte estratigrafikoen arabera bideratu dugun zehazte lanari, esker bideratu ahal izan dugu finkamenduaren indusketa partzial bat. Halatan, 10 metro karratuko eremu bat bereizi dugu zentroan eta 3 metro karratuko beste bat kanpoaldean. Halaz ere, oinarritzko mailak —garrantzi handikoak dira hauek Paleolitos Aroaren amaierako aldi batekin lotuak direlako— are interesgarriagoak dira harpearen kanpoaldean. Gainera, biziki murriztu da harpearen erdialdeko indusketa eremua: 6 bat metro karratu dira orain hasierako 10 haiek. Horrenbestez, ezinbestekoa da gure ustez indusketa eremua zabaltzea eta, horretarako, lauki berriak irekitzea: beste banda bat, B5, A5, Z5, Y5, X5 eta X3 laukiak hartuko dituen (neurri batean induskatuak dira dagoeneko horietako batzuk). Luzatu egingo dira, horrenbestez (hasieran espero baino gehiago), landa lanak. Hona bada, heldu den urterako lan proposamena: lan eremu berriak zabaltzea. Bi frontetan hasiko gara lurra beharrez: irekitako zangaren barrutik eta kanpoaldetik. Etorkizunean, egungo indusketa-kota (-440) iristen dugun orduko, erosoago landu ahal izango ditugu Paleolitos Aroaren gaineko estratuak. Hartatik aurrera, azpiko buztin mailak jo eta gero —hortxe azalduko dira gure ustez—, lagin geologikoak aterako ditugu erauztailu batez, azpiko estratuen kalitate arkeologikoa ebaluatzeko. Lanen azken fasean, iparraldeko lekukoak kenduko dugu, horixe izango baita, molde guztietako laginak jasotzerakoan, erreferentziatzat hartuko dugun oinarritzko sedimentua.

g) Comentada la contemporaneidad en la formación de los subniveles VII —tramo inferior—, VIIb, VIIb2 y VIIc, y dada las similitudes en sus componentes industriales, deben tomarse como una unidad cultural. El dominio de los dorsos es muy marcado, notando el aumento en sus dimensiones respecto a la fase que le superpone. Los raspadores, las raederas, las láminas apuntadas mediante retoques marginales y los buriles completan una colección lítica que se ajusta en lo fundamental a los cánones de lo magdaleniense. Varias fechas para niveles contemporáneos de la zanja de los cuadros V, que se enlazan entre el 1100 y el 9000, asegurarían esta adscripción.

En resumen, reúne Atxoste un recorrido litoestratigráfico-cultural de unos diez mil años, con algún pequeño tramo de inactividad: su dinámica es dividida en tramos menores según caracteres estratigráficos e industriales y con la ayuda de la cronología absoluta. Destacamos: el grueso paquete neolítico con una colección cerámica amplia; la calidad de las industrias del mesolítico geométrico; la partición de la unidad de muescas y denticulados en dos fracciones que permiten observar una mínima evolución de sus componentes; la individualización de un complejo en la órbita de lo sauveterriense; y el interés de los paquetes que adscribimos a la paleolítico terminal.

### *Perspectivas de trabajo futuro*

A medida que los trabajos de campo han ido avanzando hemos ido comprendiendo que el sitio de Atxoste guarda una colección arqueológica de altísimo interés. El volumen de la colección que íbamos rescatando, y su individualización en tramos estratigráficos, permitía una excavación muy parcial del campamento: un área central en torno a 10 metros cuadrados y una banda exterior de otros 3. Sin embargo los niveles basales, de gran interés por su correspondencia a un episodio del final del paleolítico, ganan en interés hacia el exterior del abrigo, mostrándose poco productivos en las áreas tocantes a las paredes del abrigo. Además la parte central de la excavación se ha reducido notablemente: de los 10 metros iniciales a unos 6. En consecuencia creemos absolutamente necesario ampliar el área de excavación abriendo nuevos cuadros: una banda que abarque los cuadros —algunos parcialmente excavados— B5, A5, Z5, Y5, X5 y X3. Se alargará así, más de lo que nos habíamos planteado, los trabajos de campo. Esta es básicamente nuestra propuesta de trabajo para el año entrante: abrir nuevas superficies de trabajo. Su rebaje se podrá iniciar desde dos frentes: desde el interior de la propia zanja abierta y desde el exterior. Alcanzada en un futuro la cota actual de la excavación, -440, podremos actuar con comodidad sobre los estratos superopaleolíticos. A partir de aquí, llegados a los niveles de arcillas que suponemos subyacen, se ensayará el uso de un extractor de muestras geológicas para reconocer la calidad arqueológica de los estratos inferiores. La última fase de los trabajos consistirá en la retirada del testigo norte, usado como referencia sedimentaria básica sobre la que

Zutabearen ezinegon eta isilpekoen aldetik jasaten ari den oldarra kontuan harturik, hobe dugu kenduta.

Indusketaren lan osagarri gisa, aztarnategia metaluzko hesiz ixteko eskatu dugu. Halatan, pertsonak eta animaliak induskaturiko eremuetan ez erortzea lortu nahi dugu, alde batetik; izan ere, indusketa lanetan iritsi dugun sakonerak arriskutsu bihurtu du eremua. Beste alde batetik, sarrera eragotzi nahi zaie sedimentuetan aztalka ibiltzen diren isilpekoei. 2003. urteko indusketak hasi baino lehen ixtea izango litzateke egokiena, maiatza genuke azken epea: eraikuntza horretaz baliatuko ginatke lan arkeologikoetarako azpiegitura hobetzeko.

Bestalde, Atxostek eskaintzen dituen aukerak baliatu beharko lirateke zientziaren zabalkunderako tresna didaktiko gisa erabiltzeko, aztarnategiari gizarte errenta garbia ateratzeko. Kokaleku guztiz estrategikoan dago, Gasteiztik hurbil eta Izkizko Parke Naturalaren mugetan, eta haren bitartez errazagoa litzateke aspaldi honetan gogoan eta jardunean daukagun berrituratze/erakuste programa bat garatzea eta gauzatzea.

se recogerán muestras de naturaleza varia. La inestabilidad de la columna, y la agresión que viene sufriendo por parte de furtivos, aconseja su levante.

Hemos propuesto como trabajo complementario a la excavación el cierre del yacimiento mediante vallado metálico. Quiere, por una parte, evitar la caída de personas y animales sobre las áreas de excavación abiertas, que dada la profundidad alcanzada ofrece un serio peligro, y por otra restringir el acceso de furtivos que remueven los sedimentos. Lo ideal sería su cierre antes del comienzo de las excavaciones del 2003, mayo como fecha tope: la construcción sería aprovechada para mejorar la infraestructura de los propios trabajos arqueológicos.

Por otra parte, debiera aprovecharse el potencial de Atxoste como instrumento de difusión didáctica y científica, buscando una rentabilidad social al sitio. Su situación estratégica, cercana a Vitoria y en los límites del Parque Natural de Izquiz, facilitaría el desarrollo de un programa permanente de reconstrucción/exposición que venimos pensando y planificando desde hace tiempo.

Alfonso Alday Ruiz

#### B.1.1.2. **Iruña/Veleia hiria. A impluviumeko domusa (Iruña)**

I Kanpaina  
Zuzendaritza: Eliseo Gil Zubillaga  
Finantziazioa: Eusko Trenbideak-  
Ferrocarriles Vascos S.A. enpresa  
eta Eusko Jaurlaritzaren Garraio eta  
Herri Lanetarako Saila. Laguntzailea:  
Arabako Foru Aldundiaren Kultura Saila

#### B.1.1.2. **Ciudad de Iruña/Veleia. Domus del impluvium A (Iruña de Oca)**

I Campaña  
Dirección: Eliseo Gil Zubillaga  
Financiación: Eusko Trenbideak-  
Ferrocarriles Vascos, S.A.,  
Departamento de Transportes y Obras  
Públicas del Gobierno Vasco. Colabora  
el Departamento de Cultura de la  
Diputación Foral de Álava

*Within the framework of the new Iruña-Veleia III. Milenioa project, the 1<sup>st</sup> comprehensive study was carried out of the so-called «Domus de Pompeia Valentina», in an attempt to chart its chronological-stratigraphic evolution and interpret the function of its various rooms and environment. This Veleia urban residence, dating from Roman times, was built during the Flavian era in a commercial area of the city on the site of a previous residence dating from the middle of the first century AD. Although some of the foundations of this first domus were reused, the majority were simply discarded, as evident in the first pre-Flavian cistern, which was filled in to lay the foundations for a new precinct in the east zone.*

#### **A Impluviumeko edo Pompeia Valentinaren Domusa**

##### **Bururatu diren ikerketa lan nagusiak**

Fatxada nagusiaren aurrean dauden maila arkeologikoen azterketa. Hiri erromatarra egokitu aurreko okupazioaldiei dagozkien maila hauek (bertakoen mailak). Brontze Aroarekin lotuko liratekeen zantzuak hasi gara

#### **Domus del Impluvium A o de Pompeia Valentina**

##### **Principales actividades de investigación llevadas a cabo**

Estudio de los niveles arqueológicos ubicados frente a la zona de la fachada principal, correspondientes a las fases de ocupación previas al establecimiento de la ciudad de época romana (niveles indige-

atzematen (egituren hondarrak, zeramika hondakinak batez ere). Ikazturiko zur zatien laginak bereizi ditugu C-14aren araberrako datazioa zehazta dezaten.

Etxearen hegoaldean dauden maila arkeologikoen azterketa (Goi Inperioko bizilekuak, garai berantetan berriro erabili zirenak. Honako egitura hauen dokumentazio arkeologikoa bideratu dugu:

- Etxearen hegoaldeko angeluko taberna. Ikerketa prozesuaren bitartez, bertako kareharri arruntaz (hau da, landu gabea) eraiki zutela zehaztu ahal izan dugu; buztinez oratu ziren harriak eta zutoinez armatu zituzten hormak. Iztukuz estali zuten guztia. Zolata kare eta hondarrezko oreaz hedatu zuten; ugari dira halaber neurri txikiko harriak edo harri txintxarrak. Flaviotarren garaiko *domusa* da bizileku hau, K.o. I. mendearen bukaerako beraz. Ondoko mendean itxi zuten etxea.
- Hondakin-uren kanalizazioa. Kareharrizko laua handiak erabili zuten ubidea egiteko; zeharrean etzan zituzten hondoan eta zutik paratu zituzten hormak itxuratzeko. Berehala abandonatu zen kanal hura, K.o. II. mendearen hasieran seguruenik. Beste egitura batzuk jaso zituzten zimentuen gainean (etxerako sarbide berria zehaztuko zuten hormak) K.o. IV. eta V. mendeen artean.

nas). Han comenzado a detectarse indicios (restos de estructuras, y en especial evidencias cerámicas) presumiblemente atribuibles a la Edad del Bronce. Se han seleccionado diferentes muestras de madera carbonizada para su datación por carbono 14.

Estudio de los niveles arqueológicos ubicados en la zona Sur de la vivienda (estancias altoimperiales posteriormente reutilizados en época tardía). Se ha procedido a la documentación arqueológica de las siguientes estructuras:

- Taberna del ángulo S. de la vivienda. A través del proceso de investigación se ha podido determinar cómo fue construida en mampostería de caliza local, trabada con arcilla, combinada con tapial armado con pies derechos de madera, todo ello revestido de estuco. La solera es de argamasa de cal y arena, con abundante árido de pequeño calibre. Esta estancia, corresponde a la fase flavia de la *domus*, a fines del siglo I d.C., siendo amortizada en la siguiente centuria.
- Canalización de aguas residuales. Se edificó mediante lajas de caliza de grandes dimensiones, dispuestas horizontalmente para el fondo y en vertical para las paredes. El canal fue tempranamente amortizado, posiblemente a principios del siglo II d.C. Sobre sus cimientos se levantaron otras estructuras (una serie de muros definiendo un nuevo acceso para la casa) entre el siglo IV y el V d.C.



Haurren hilobiak «Pompeia Valentinarean Domusaren» aurrean, Goi Inperioko zoladuraren azpiko geruzetan ehortziak.

Enterramientos infantiles inhumados entre capas de pavimentos altoimperiales en el frente de la «Domus de Pompeia Valentina».

Etxearen hegoaldean dauden maila arkeologikoen azterketa. 33. eta 34. barrunbeean azterketa bideratu dugu hain zuzen ere. Erromatarren azken garaian eraiki zituzten egitura hauek, K.o. IV. eta V. mendeen artean, domusaren jatorrizko egiturak zabaltzeko edo eraberritzeko. Sarrera berri bat eratuko zuten horrenbestez.

Haien azpian, Goi Inperioko biziguneak atzeman dira. K.o. II. mendekoak dira eta jatorrizko domusean oraingoz ezagutzen ditugun gelen ondoko beste areto bat itxuratuko zuten. Maila hauetan, molde guztietako kultura aztarna asko eskaini dute; horien artean, horra zeramikazko eta beirazko baxeraren lekukoak, *Veleia*-ko hirira oso leku desberdinetatik iritsiak. Hurbileko eta tarte ertaineko merkatuetako materialarekin hasi (Ebro ibarra, Hispaniako goi-ordokia, eta abar) eta Penintsulatik kanpoko inportazioekin buka (Afrika, Galia, Italia, eta abar).

Halatan osatzen ari da, gero eta zehetasun handiagoz, etxe handi honen espazioen funtzionaltasunaren eta bilakaeraren koadroa, eta aurrerapenak ere egiten ari gara, era berean, *Veleia* hiria Penintsulako Vasconia erromatarreko kontsumo eta banaketa gune nagusi bilakatu zuten merkataritza dinamiken ezagutzan.

Sektore honetako hondakin-uren dreinaia-sistemaren azterketa (26. barrunbea). Hain zuzen ere, hainbat etxek komunean zuten azpiegitura hau eta, orain dago-kigun honetan, *Pompeia Valentinaren* domusean barrena kurritzen zuten hodi hauek, fatxadako *tabernae* zirelakoan atzealdearen eta etxeko patio eta gelen artean.

Estolda hau zerbitzatzen zituen eraikinen aldi berean egin eta atondu zuten eta, beraz, Falviotarren garaian antolatu zuten, K.o. I. mendearen bukaeran. Gutxienez, bi mendez erabili zuten kanal hura, eta III. mendean abandonatu zuten, jasoriko materialak aztertu ondoren zehaztu ahal izan dugun bezala. Berrito ere, *Veleia* hiriak bere historia luzean zehar izan duen hornikuntza aukerari buruzko informazioa eskaintzen digute material horiek (kanal hartan, jaki eta mahaiko ontzien hondakinez gainera, sukaldeko baxera, biltegiko ontziak, jakiak prestatzeko ontziak, anforak, eta abar abandonatu ziren).

Zimendu mailen azterketa, sektore horretan eraiki zen lehenengo domusari dagozkionak (Flaviotarren aurreko garai batean, K.o. I. mende erditsuan). Garai honi dagozkio zimentazioaren mailan azaldu diren egitura hondar batzuk, altxatu edo eraikiriko egitura guztiak arras eraitsi baitzituzten mende hartako bukaeran, egun «*Pompeia Valentinaren Domusa*» izenaz ezagutzen dena jasotzeko. Hala eta guztiz ere, jatorrian lurperatu behar ziren egitura batzuek datu guztiz esanguratsuak eskaini dizkigute lehenengo etxe horri eta haren bilakaerari buruz. Halatan, bukatu egin dugu domus haren patioan zegoen tangaren ekialdeko erdialdearen azterketa. Nola eraiki zuten jakiteaz gainera (pantaila-hormen bitartez jaso zuten. Hormigoie erromatarraz landu zituzten horma haiek, enkofratuaren bidez, hormigoizko zolata sendo baten gainean eta hainbat luzitu hi-

Estudio de los niveles arqueológicos ubicados en la zona sur de la vivienda. Concretamente se ha procedido al análisis de los denominados recintos 33 y 34. Estas estancias fueron construidas en época tardorromana, entre los siglos IV-V d.C., como ampliación y/o reforma de las estructuras originales de la *domus*, creando presumiblemente un nuevo acceso.

Bajo ellas se han detectado niveles de habitación altoimperiales, ubicados en el siglo II d.C., pertenecientes a una zona de habitación anexa a las conocidas por el momento en la *domus* original. Estos niveles han aportado un notorio volumen de evidencias de cultura material de todo tipo; entre ellas testimonios de vajilla cerámica y de vidrio llegadas de las más diversas procedencias a la ciudad de *Veleia*. Desde los mercados regionales y de media distancia (valle del Ebro, meseta, etc.) a importaciones extrapeninsulares (África, Galias, Italia, etc.).

Así se va componiendo, cada vez con mayor detalle, un cuadro de la funcionalidad y evolución de los diferentes espacios de esta gran vivienda, además de avanzar en el conocimiento de las dinámicas comerciales que convirtieron a la ciudad de *Veleia* en el principal centro de consumo y redistribución de la Vasconia romana peninsular.

Estudio del sistema de drenaje de aguas residuales de este sector (recinto 26). En efecto se trata de una infraestructura común a varias edificaciones que, en el caso que nos ocupa, discurre por la *domus* de *Pompeia Valentina*, concretamente entre las traseras de las *tabernae* de la fachada y el patio y habitaciones de la vivienda.

Esta atarjea fue construida simultáneamente a las edificaciones a las que daba servicio, consecuentemente fue dispuesta en época flavia, hacia fines del siglo I d.C. Dicho canal permaneció en uso, al menos dos siglos, siendo amortizado en la tercera centuria, tal y como se ha podido determinar a través del estudio de los diversos materiales recuperados. Nuevamente éstos informan sobre el abanico de abastecimientos de la ciudad de *Veleia* a lo largo de su dilatada historia (en el canal se amortizaron, además de restos de alimentación y de vajilla de mesa, vajilla de cocina, de almacenaje, de transformación alimentaria, ánforas, etc.).

Estudio de los niveles fundacionales, correspondientes a la primera *domus* que se levantó en este sector, en época preflavia, hacia mediados del siglo I d.C. A ella corresponden diferentes restos de estructuras a nivel de cimentaciones, ya que sus levantes fueron completamente desmontados a fines de ese mismo siglo para construir lo que hoy se conoce como «*Domus de Pompeia Valentina*». Sin embargo, algunas estructuras destinadas en origen a ser soterradas nos permiten conocer importantes datos de esa primera vivienda y su evolución. Así se ha finalizado el estudio de la mitad este de la cisterna existente en lo que fue el patio de aquella *domus*. Además del conocimiento de su proceso constructivo (fue levantada mediante muros pantalla, conseguidos con hormigón romano, mediante encofrado, sobre una potente solera de hormigón, ase-



drauliko emanez ondoren), hartan abandonaturiko item ugariak Veleiako hirian K.o. I. mende erditsuan egiten zen eguneroko bizimoduari buruzko datu eta jakingari dezente eskaintze digute. Material horien artean, aipagarri dira dado bat, hezurrean landua, brontzeko amu batzuk, *spathomele* edo zundatzeko espatula bikain bat, kirurgian erabiltzen zen tresna fina, brontzez egina berau ere, eta mahaiko ontziteria multzo oso bat (sigillata hispanica), Errioxako buztinolen lehen garaietan landua. Baziren halaber, Galiako inportazioak (sigillata sudgallica, Montansen landua gehiena) eta sukaldeko ontzi italiarrak (barrualdea itsastearen aurkako estaldu-raz horniturako platerak eta haientzako tapak, Campaniako buztinoletan landuak), eta abar.

Etxearen iparraldean aztertu beharreko eremuaren zabalpena eta estratigrafiaren azterketa. Eremu honen azterketa ezinbestekoa da domusak sektore honetan zituen mugak ezagutu nahi badira. Horretarako, beste 50 m<sup>2</sup> eman zaizkio aztertu beharreko eremuari. Lehenik, guztiz erretiratu dira alde horretatik erromatarren azken garaiko abandonu-mailetako estratuak, domusaren aurrien azpian zeudenak. Maila, bestalde, oso mehe honen azpian hasten dira agertzen Flaviotarren garaiko zimentazioak. Haien artean identifikatu ahal izan da fatxada itxitura bat, bao handi batez hornitua eta euskarritzat zituen bi zutoin artean mugatua.

Erromatarren azken garaiko mailan errekuperatu diren arrastoen artean, aipa bedi brontzeko elarri bat, K.o. IV. mendearen bigarren erdialdearen eta K.o. V. mendearen lehen erdialdearen arteko data lukeena. Une hartako janzkera ofizialaren erakusgarria da inolaz ere, horrek dituen esanahi guztiekin.

Etxearen mendebaldean aztertu beharreko eremuaren zabalpena eta estratigrafiaren azterketa. Eremu honen azterketa ezinbestekoa da domusak sektore honetan zituen mugak ezagutu nahi badira. Horretarako, beste 50 m<sup>2</sup> eman zaizkio aztertu beharreko eremuari. Lehenik, guztiz erretiratu dira alde horretatik erromatarren azken garaiko abandonu-mailetako estratuak, domusaren aurrien azpian zeudenak. Maila horren azpian hasi dira Flaviotarren garaiko domusaren fatxada nagusiko *tabernae* zirelakoan estalkiek lur jo zuten uneari dagozkion geruza sendo lodiak agertzen.

Erromatarren azken garaiko mailan azalduriko zantzuaren artean aipa daiteke hezur pila handi bat. Azienda larriaren gorpuzkinak dira, eta hezurrezko tresnak lantzen ziren jarduerekin lotu beharko da aurkikunde hau.

Zimendu mailen azterketa, sektore horretan eraikitzen lehenengo domusari dagozkionak (Flaviotarren aurreko garai batean, K.o. I. mende erditsuan). Halatan, Flaviotarren garaiko kalearen zoladura mailen azpiak ikeritu dira (bikain berdindua zegoen kale-zoladura hura) eta Flaviotarren aurreko kalearen lehen zoladura azaldu zen: buztinez eta karez oratutako harri txikia zen zoladuren osagarri nagusia eta mendebalderantz lerratzten zen maldan barrera luzatu zuten kalea.

gurando la estanqueidad de las partes mediante un grueso cordón de sellado y sucesivos revocos hidráulicos), otra vez los numerosos ítems amortizados nos aportan un notable conjunto de evidencias que caracterizan la vida cotidiana de la *Veleia* de la segunda mitad del siglo I d.C.. Entre ellos puede destacarse, un dado elaborado en hueso, varios anzuelos de bronce o una magnífica *spathomele* o sonda-espátula, un delicado instrumento quirúrgico fabricado también en bronce, además de todo un lote de vajilla de mesa (sigillata hispánica) de los alfares riojanos en su primera época de producción, importaciones gálicas (sigillata sudgálica, mayoritariamente de los alfares montaneses), vajilla de cocina itálica (platos con revestimiento interno antiadherente y tapaderas para los mismos, procedentes de los alfares campanos), etc.

Ampliación e investigación estratigráfica del cuadrante norte de la vivienda. El análisis de esta zona resultaba fundamental para comprender la posible delimitación de esta domus en ese sector. Para ello se ha procedido a la ampliación de aproximadamente unos 50 m<sup>2</sup>. Primeramente se ha llevado a cabo la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de abandono tardorromano de esta zona, situado sobre los derrumbes de la *domus*. Bajo éste, por otra parte tenue nivel, comienzan a aparecer las cimentaciones flavias. Entre ellas se ha podido identificar lo que sería un cierre de fachada con un gran vano, delimitado por dos apoyos de poste.

Entre las evidencias recuperadas en el nivel tardorromano cabe citar una hebilla de bronce, datable entre la segunda mitad del siglo IV-primer mitad del V d.C. un buen ejemplar representativo de la indumentaria oficial del momento, con las implicaciones que ello conlleva.

Ampliación e investigación estratigráfica del cuadrante oeste de la vivienda. El análisis de esta zona resultaba fundamental para comprender la posible delimitación de esta *domus* en ese sector. Para ello se ha procedido a la ampliación de aproximadamente unos 50 m<sup>2</sup>. Primeramente se ha llevado a cabo la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de abandono tardorromano de esta zona, situado sobre los derrumbes de la *domus*. Bajo ese nivel comienzan a aparecer las potentes capas de derrumbe correspondientes al arruinamiento de las cubiertas de las *tabernae* de la fachada principal de la *domus* flavia.

Entre los índices hallados en el nivel tardorromano puede citarse una gran concentración de piezas óseas correspondiente a restos de ganado mayor, probablemente relacionado con actividades de industria ósea.

Estudio de los niveles fundacionales, correspondientes a la primera *domus* que se levantó en este sector, en época preflavia, hacia mediados del siglo I d.C. Así se ha investigado bajo los niveles de pavimento de la calle flavia (perfectamente nivelada), descubriendo bajo ellos lo que sería la primitiva pavimentación de la calle preflavia, constituida mediante pequeños guijarros trabados con arcilla y cal, dispuesta con una pendiente hacia el oeste.

Gainera, K.o. i. mendearen bukaerako kalearen azpiko betegarran haurren hilobi batzuk gorde dira: indarrean zirauen, beraz, bertako herrian sustraituriko hileta-praktika hau, oso zabaldua zegoena. Lehen aldikoz, hileta-opari izan litezkeenak azaldu dira ehortzitako gorpuen ondoan: ikaztutako zur zatiak dira (etxeke egur errearen ilintiak agian, etxe eta etxekeokiko lotura, etxeke suaren bidez irudikatua, sendotu nahian agian). Hilobi bikun bitxi bat ere azaldu da.

Etxearen iparraldean eta ipar-ekialdean aztertu beharreko eremuen zabalpena eta estratigrafiaren azterketa. Eremu honen azterketa ezinbestekoa da domus sektore honetan zituen mugak ezagutu nahi badira. Horretarako, beste 75 m<sup>2</sup> eman zaizkio aztertu beharreko eremuari. Lehenik, guztiz erretiratu dira alde horretatik erromatarren azken garaiko abandonu-mailetako estratuak, domusaren aurriean azpian zeudenak. Haren azpian hasten dira agertzen Flaviotarren garaiko zimentazioak. Halatan, etxearen ipar-iparmendebaldeko alboan hiru zutoin-euskarri identifikatu dira: arkupeko espazio baten aurrean geundeke agian. Era berean, bizigune honen ekialdeko alboan, gune angeluzuzen estu bat itsatsi da (biltegiren bat?). Oraindik identifikatu gabe dauden beste areto batzuen muga ere eratzendu gela horrek. Areto horien azpian, erromatarren aurre-

Además los rellenos bajo la calle de fines del siglo I d.C. han conservado toda una serie de enterramientos infantiles, demostrando la vigencia y extensión de esta práctica funeraria de raigambre indígena. Se ha detectado por primera vez la presencia de posibles ofrendas funerarias junto a los inhumados, constituidas por fragmentos de madera carbonizada (tal vez leños del hogar, con la significación de reforzar el vínculo con la casa y la familia, representada por el fuego doméstico), así como una curiosa inhumación doble.

Ampliación e investigación estratigráfica de los cuadrantes norte y noreste de la vivienda. El análisis de esta zona resultaba fundamental para comprender la posible delimitación de esta *domus* en ese sector. Para ello se ha procedido a la ampliación de aproximadamente unos 75 m<sup>2</sup>. Primeramente se ha llevado a cabo la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de abandono tardorromano de esta zona, situado sobre los derrumbes de la *domus*. Bajo éste comienzan a aparecer las cimentaciones flavias. Así el lateral nor-noroeste de la vivienda se han identificado una serie de tres apoyos para poste que pudieran corresponder a un espacio porticado. Del mismo modo en el lateral este de esta habitación se adosa un espacio rectangular y estrecho (almacén?) que a su vez lo separa de otras estancias aún por identificar. Bajo ellas,



Azken Brontzeko etxola-hondoa, zutoin-zulo batzuen artean mugatua, «Pompeia Valentinarean Domuseko» Goi Inperioko mailaren azpian.

Fondo de cabaña del Bronce Final delimitado por agujeros de poste, bajo los niveles altoimperiales de la «Domus de Pompeia Valentina».

tik bertakoek zuten herriko maila lodiak igar daitezke zimentazio mailan.

Berreskuratu diren aztarnen artean, etxeko materialen aukera aberatsa daukagu, etxeko arkitektura egiturari berari dagozkionekin hasi (iltzeak, gako-iltzeak, pletinak, eta abar) eta etxeko erabilerekin loturikoekin buka (zeramikazko ontziak, jaki hondarrak, eta abar).

Etxearen hegoaldean eta hego-ekialdean aztertu beharreko eremuen zabalpena eta estratigrafiaren azterketa. Ereku honen azterketa ezinbestekoa da domusak sektore honetan zituen mugak ezagutu nahi badira. Horretarako, beste 25 m<sup>2</sup> eman zaizkio aztertu beharreko eremuari. Lehenik, guztiz erretiratu dira alde horretatik erromatarren azken garaiko abandonu-mailako estratuak, domusaren aurrion azpian zeudenak. Haren azpian, etxe egitura batzuk hasten dira azaltzen eta, haien artean, azpimarratzekoak sutondo txiki bati dagozkionak: hartatik iritsi zaizkigu (zegoen gelako hormen zimenduz gainera) mugatzen zuen horma-oxoa eta sutondoaren plaka bera, buztin gorian landua. Sutondoa oin zirkularrekoa zen eta egoitza hartako etxe egitekoetara loturiko instalazioa izango zen.

Egitura honekin loturiko zantzuen artean, aipagarriak dira, adibidez, hezurrezko elementu batzuk, hala nola jostorrazak eta *ligula* edo koilaratxo bat.

Etxearen hegoaldean eta hego-mendebaldean aztertu beharreko eremuen zabalpena eta estratigrafiaren azterketa. Ereku honen azterketa ezinbestekoa da domusak sektore honetan zituen mugak ezagutu nahi badira. Horretarako, beste 25 m<sup>2</sup> eman zaizkio aztertu beharreko eremuari. Lehenik, guztiz erretiratu dira alde horretatik erromatarren azken garaiko abandonu-mailako estratuak, domusaren aurrion azpian zeudenak. Haren azpian, beste *taberna* bat zehaztuko zuten egiturak azaltzen dira. Neurri handikoa da eta pareta-hormak ditu, luzituak eta alde bietan horma-pinturaz hornituak. Datu berri hauen arabera, bide edo kale baten trazatua itxuratzen ari gara, hainbat etengunerekin eta euskarrien zantzu argiekin. Guztiz estalirik egongo zen espazio hura hegalean bitartez, eta halako merkatarri galeria itxuratuko zen horrenbestez *Veleia* zaharrean.

Egitura honekin loturiko zantzuen artean, aipagarriak dira, adibidez, zeramikazko edukiontzi batzuk, hainbat motatakoak. Anforen hondakinak dira nagusi.

Azterketa estratigrafikoa etxearen iparraldean eta ipar-ekialdean, domusak sektore honetan zituen mugak ezagutzeko eta sektore honetako estratigrafiaren bilakaeraren sekuentzia zehazteko. Sakoneran landu genuen, horrenbestez, sektorea. Alde honetako Goi Inperioko egituren eraikuntza mailari zegozkion estratuak (zapatak eta zimentazio zangak) erretiratu eta gero hasten dira bertako mailak azaltzen. Ikerketaren ikuspegitik, biziki interesgarriak direla frogatu ahal izan dugu. Halatan, bizileku baten egituraren hondakinak

conservadas a nivel de cimentación, se perciben los potentes niveles del poblado indígena prerromano.

Entre las evidencias recuperadas se encuentra una amplia selección de materiales domésticos, desde los relacionados con la propia arquitectura de la casa (clavos, escarpas, pletinas, etc.) a los testimonios de uso de la misma (recipientes cerámicos, restos de alimentación, etc.).

Ampliación e investigación estratigráfica hacia la zona sur-sureste de la vivienda. El análisis de esta zona resultaba prioritario para comprender la posible delimitación de esta *domus* en ese sector. Para ello se ha procedido a la ampliación de aproximadamente unos 25 m<sup>2</sup>. Primeramente se ha llevado a cabo la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de abandono tardorromano de esta zona, situado sobre los derrumbes de la *domus*. Bajo éste, comienzan a aparecer una serie de estructuras domésticas entre las que destacan las correspondientes a un pequeño hogar, del que subsisten (además de los cimientos de las paredes de la habitación en la que se encontraba) su murete de delimitación y la placa de hogar (propia-mente dicha) de arcilla rubefactada. Presenta planta circular y pudo tratarse de una instalación vinculada a las tareas domésticas de esta residencia.

Entre los índices hallados en relación a esta estructura cabe citar por ejemplo diversos elementos óseos como agujas de coser y una *ligula* o cucharilla.

Ampliación e investigación estratigráfica hacia la zona sur-suroeste de la vivienda, llevado a cabo para comprender la posible delimitación de esta *domus* en ese sector. Para ello se ha procedido a la ampliación de aproximadamente unos 25 m<sup>2</sup>. Primeramente se ha llevado a cabo la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de abandono tardorromano de esta zona, situado sobre los derrumbes de la *domus*. Bajo éste, comienzan a aparecer una serie de estructuras que definen una nueva *taberna*. Ésta es de grandes dimensiones y presenta muros de tapial con el correspondiente enlucido y pintura mural por ambas caras. Estos nuevos datos van delimitando el trazado de un vial o calle con varios requiebros y evidencias de soportes que nos hacen pensar en un espacio completamente cubierto gracias a los aleros, una suerte de galería comercial de la antigua *Veleia*.

Entre los índices hallados en relación a esta estructura cabe citar por ejemplo diversos contenedores cerámicos de todo tipo, entre los que destacan los restos anfóricos.

Investigación estratigráfica en los cuadrantes N.-NE. de la vivienda, para comprender la posible delimitación de esta *domus* en ese sector y secuenciar la evolución estratigráfica en este sector. Para ello se ha procedido a su intervención en profundidad. Tras la eliminación de los estratos correspondientes al nivel de construcción (zapatas y zanjas de cimentación) de las estructuras altoimperiales de esta zona, comienzan a aparecer los niveles indígenas. Se han revelado éstos como grandemente interesantes desde el punto de vis-

azaldu ziren *in situ*. Zutoinez eraikitako etxola bat zen; berariaz eginiko zuloetan finkatu ziren zutoinak: zutoinak egokitzeko erabili ziren zirien aztarnak azaldu ziren, baita zutoinen beren hondarrak ere haien barruan, kiskalirik. Zutoinez gainera (hamarka batzuk ziren), buztin egosian landuriko zoladuraren arrastoak azaldu ziren, baita gai berean, horma eta sabaietan bideratzeko, landua zen estaldurarenak ere. Mando erori zen egitura hau eta horrenbestez estali zituen bestela gure egunerata iritsiko ez ziren aztarna eta material ugari. Maila honetan berreskuratu dugun etxe tresneriaren gaineko azterketak Azken Brontzeari dagokion kulturaren egokitzaren gaitu. Ugari azaldu dira, halaber, zeramikazko ontziak: garrantzitsua da azaldu den bilduma eta, dagoeneko, bertako baxeraz hitz egin dezakegu inolaz ere (herrian bertan eginak izango ziren ontzi haiek). Baxera anitza da, garaiko behar guztietara egokitua eta, formaz eta teknologiaz, Vasconiaren alde meditarrenearreko joera nagusiei lotua. Halatan, antzekotasun nabariak aurkitu ahal izango ditugu Iruñako oppidumeko biztanleek landuriko etxe tresneriaren eta, besteak beste, Alto de la Cruz (Kortes, Nafarroa) edo La Hoya (Biasteri) herriguneean aurkitutakoaren artean.

ta de la investigación. Así se detectaron *in situ* los restos de una estructura de habitación, una cabaña construida mediante postes encajados en agujeros cavados ex profeso de los que subsistían las correspondientes cuñas y, en ocasiones, restos de los propios maderos carbonizados en su interior. Además de los postes (varias decenas) se conservaban pavimentos de arcilla cocida y diversos revestimientos para los alzados y techos del mismo material. Esta estructura se colapsó y hundió, sellando en su interior toda una serie de evidencias y materiales que de otra forma no hubieran llegado hasta la actualidad. El análisis de los elementos de ajuar recuperados permite situarse culturalmente en un Bronce Final. La colección de recipientes cerámicos hallada es muy notable y permite hablar ya de una vajilla local (presumiblemente fabricada en el propio poblado) pero diversificada, adaptada a las diferentes necesidades de la época y tecnológica y formalmente vinculada a las principales corrientes de la vertiente mediterránea de Vasconia. De ese modo podemos hallar paralelos entre los ajuares del *oppidum* indígena de Iruña y el de poblados como el del Alto de la Cruz (Cortes de Navarra) o La Hoya (Laguardia), entre otros.



«Pompeia Valentinare Domusaren» planimetria eguneratua.

Planimetría actualizada de la «Domus de Pompeia Valentina».

Halatan, erredukzio-giroan erretako zeramika modelatuaren alorrean betiere, goporrak eta platerak, edo oin luze, karena altu eta itzultako ertzaz hornituriko eltzak berezi dira; erroak zulatuak dituzte guztiek, eskegiak izatek, eta, zenbaitetan, finduak eta leunduak dira akaberan. Zeramikaz gainera, aipagarriak dira estalkiko pisuak, eguzkitan idorturiko buztinez eginak: haien birtutez eusten zieten estalkiko gai arinei (lastoa, koltza, ahotza, eta abar), alde bat utzi gabe hezurrezko tresnak, espatulak eta bestelako lanabes batzuk, eltzegintzak eskatzen zuen etxeko lanari lotuak seguruenik, ugari. Espero den bezala, aipagarriak dira, halaber, janari hondar ugariak. Honek guztiak lagunduko digu Iruñako muinoaren lehen okupazioaldiak, K.a. lehen milurtekoan zehar herri gotortu garrantzitsu bihurtu arte ezagutu zituen garaiak, ezagutzen eta haien historiaren berrituratzea bideratzen. Oraintsu arte, oso datu fidagarri gutxi genuen honi guztiari buruz.

Azken Brontze Aroko maila honen azpian ageri da beste bat, are zaharragoa, Erdi Brontze Arokoa agian. Erraustalde handiak sumatzen dira hartan: zabortegi baten moduan, maila hartan pilatu ziren, besteak beste, zeramika eta fauna hondakinak.

Así, siempre en cerámica modelada, cocida en atmósfera reductora, se han identificado cuencos y platos, ollas de pie desarrollado, carena alta y borde vuelto; todos ellos con pezones perforados para suspensión y, en algunos casos, acabados afinados y bruñidos. Además de las cerámicas destaca un conjunto de pesas de cubierta, realizadas en arcilla secada al sol, destinadas a sujetar las techumbres de materiales ligeros (paja, cañizo, etc.), sin olvidar la industria ósea, con buen número de espátulas y otros útiles, seguramente vinculados al trabajo doméstico de la cerámica, así como los esperables y abundantes restos de alimentación. Todo ello va a permitir la reconstrucción histórica de las primeras fases de la ocupación de la colina de Iruña en el 1.º milenio a.C. y su configuración como un pujante poblado fortificado, del que hasta fechas recientes apenas se contaba con datos fiables.

Bajo ese nivel del Bronce Final se halla otro, aún más antiguo, quizás del Bronce Medio, que se manifiesta en grandes cenizas en los que, a modo de basureros, se amortizaron restos cerámicos y de fauna, entre otros items.

*Eliseo Gil Zubillaga*

## B.1.2. MIAKETAK

### B.1.2.1. **Andagosteko finkamendu erromatar beranta (Kuartango)**

Zuzendaritza: Jose Antonio Ocharan Larrondo eta Miguel Unzueta Portilla  
Diru-laguntza emaila: Arabako Foru Aldundia

## B.1.2. PROSPECCIONES

### B.1.2.1. **Asentamiento tardorromano de Andagoste (Kuartango)**

Dirección: José Antonio Ocharan Larrondo y Miguel Unzueta Portilla  
Subvención: Diputación Foral de Álava

*The 2002 season saw the end of the prospecting work and the first study of this unusual late-Republican battlefield.*

Aurtengo kanpainan segida eman diegu gunearen miaketa elektromagnetikorako lanei. 24 hektarea inguru landu beharrekoak dira gune horretan, eta «korridore» gisa luzatzen dira haren luzapen meheak eremu emankorrean, ekialde eta mendebalderantz. Horrez gainera, inguruko «andagoste» guztiak miatu ditugu, «korridore» horiek segida ba ote duten ikusteko, eta horrelakorik ez dutela egiaztatu dugu. Halatan, guztiz berretsi ahal izan dugu aztarnategiaren inguruak ez direla arkeologiaren ikuspegitik emankorrak.

Joan den urteko kanpainan hezetasan maila desberdinek miaketa elektrikorako sistemari duten eragina ebaluatu genuen. Horretarako, hainbat hezetasan-koeffizienterik arabera aztertu genituen eremu berak, gora-behera meteorologikoez baliatuz, eta guztiz ikusi genuen, hezetasan baldintza desberdinetan, aurkikunde berriak eskaintzen dizkigutela miaturiko eremuek.

La campaña ha consistido en la continuación de la prospección electromagnética del núcleo, aproximadamente 24 hectáreas, y sus débiles prolongaciones que en forma de «pasillos» alargan esa zona fértil hacia el este y oeste. Asimismo se ha prospectado la totalidad de los andagostes próximos para comprobar si estos «pasillos» tenía continuidad, verificando que carecían de ella. El resultado de todo ello ha sido constatar que no son arqueológicamente fértiles los alrededores del yacimiento.

La campaña pasada indagamos en el efecto que el diferente grado de humedad ejerce en el sistema de propección eléctrica. Para ello se analizaron las mismas zonas con diferente coeficiente de humedad en función de las circunstancias meteorológicas, comprobándose que áreas ya prospectadas, ante diferentes condiciones de humedad, sorprenden con nuevos hallazgos.

Halatan, aurtengo kanpaina honetan, besteak beste, 49 *caliga* iltze, 10 *glante*, bost txanpon, *Alesia* moldeko fibula oso bat eta sastakai baten esku-babes bat aurkitu ditugu. Aurreko kanpainetan jasotako materialekin batean, milatik gora pieza berreskuratutako ditugu dagoeneko. Datu bitxi gisa esan dezagun —Goi Erdi Aroko garaietan gaude-eta honezkero— *dirhem* bat aurkitu dugula; beraz, Andagosteko bigarren kanpainan aurkitutakoarekin batera, hauek dira gure ustez Euskal Herrian orain arte azaldu diren txanpon hispano-ara-  
biar bakarrak.

Así se han recuperado en esta campaña entre otros materiales 49 clavos de *caliga*, 10 *glantes*, cinco monedas, una fíbula tipo *Alesia* completa y un guardamano de puñal que junto con las anteriores campañas sobrepasan el millar de piezas. Como dato curioso, ya perteneciente a la Alta Edad Media, comunicamos que se ha hallado un cuarto de *dirhem* que junto con él encontrado en la segunda campaña de Andagoste (1999) creemos que pueden ser las dos únicas monedas hispano-árabes encontradas en País Vasco.

*José Antonio Ocharan; Miguel Unzueta Portilla*

### B.1.2.2. Arabako Lautada

I Kanpaina

Zuzendaritza: Juan Antonio Quirós  
Castillo

Diru-laguntza emalea: Euskal Herriko  
Unibertsitatea

### B.1.2.2. Llanada Alavesa

I Campaña

Dirección: Juan Antonio Quirós Castillo

Subvención: Universidad del País  
Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea

*Presentation of these theoretical plans and the results of the first season of archaeological prospections carried out in the eastern part of the Alava Plain. These prospections form part of a wide-ranging project carried out by the Archaeological Department of the University of the Basque Country, which aims to analyse the transition between Classical times and the Middle Ages on the basis of micro-territorial studies of the population network and an analysis of the agricultural landscape in different areas of the Basque Country.*

### *Interbentzio honen testuingurua*

Arabako Lautadan bideratu den lehen miaketa kanpaina hau Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeologia Arloak antzinateko munduaren eta Erdi Aroko gizarte moldeen arteko trantsizioaren gainean bururaturiko ikerketa proiektuen esparruko lana izan da. Ikerketatutako hau, aipatu dugun ezagutza arlo horretako katedratikoak, A. Azkaratek, koordinatu eta bultzatu du, eta emaitza garrantzitsuak eskaini ditu azken urteotan, trantsizio ereduak itxuratzeko aukera eman baitu Bizkaikoa bezalako espazio batean (I. Garcia Caminoren tesia), edo gertaera esanguratsuak aztertzeko aukera, hala nola antzinateko azken garaiko eta Erdi Aroaren hasierako nekropoliak, zeramikaren ekoizpena edo Goi Erdi Aroko hiriguneen sorrera —hor dugu, esate baterako, Gasteiz—, adibide batzuk jartzeagatik.

Lan hauen ildotik segituz betiere, ikerketa intentsibo bat proposatu ziguten Arabako Lautadan, Erromako Inperioaren azkenaren ondoan gizarte arabarrak eskualde honetan eraldaketarako eta Erdi Aroko espazio berriak itxuratzeko bideratu zituen dinamikak aztertzearren. Proiektu hori 2002-2003 biurtekoan gauzatu da eta, haren ildoari jarraituz, Arabako eta inguruko beste eskualde batzuk jarraituko dira ondoko urteetan, hainbat doktore tesiren bidez.

### *Contexto de la intervención*

La primera campaña de prospecciones realizadas en la Llanada Alavesa hay que situarlas en el marco de los proyectos de investigación llevados a cabo desde el Área de Arqueología de la Universidad del País Vasco, en torno al problema de la transición entre el mundo antiguo y medieval. Esta línea de investigación, promovida y coordinada por el catedrático de la mencionada Área de conocimiento, A. Azkarate, ha dado importantes resultados en los últimos años, permitiendo delinear modelos de transición en espacios como el vizcaíno (tesis de I. García Camino), o analizando episodios tan significativos como las necrópolis tardoantiguas, las producciones cerámicas o el surgimiento de núcleos altomedievales, como el de Vitoria-Gasteiz, por señalar algunos ejemplos.

Al hilo de estos trabajos se nos propuso llevar a cabo una investigación de carácter intensivo en la Llanada Alavesa con el fin de analizar en este territorio las dinámicas de transformación de la sociedad alavesa tras la caída del Imperio Romano y la configuración de los espacios medievales. Esta se desarrollará en el bienio 2002-2003, y se prevé continuar en otros espacios alaveses y del entorno en los años sucesivos mediante la realización de varias tesis doctorales.

## *Interbentzioaren helburuak*

Hona hemen proiektu honen arabera aintzat hartu diren helburu nagusiak:

Lehenik, Arabako lurraldean Antzinateko mundutik Erdi Aroko mundura bideratu ziren trantsizio ereduak azterketa. Gertaera honen ikerketa planteamendu arkeologikoetatik bideratzeak badu egun halako garrantzi berezia, berriro ere auzitan baitaude Penintsularen iparraldeko erromanizazio prozesua feudalismoaren sorrera. Ikerketa hauek biziki azkartu eta bizkortu dira azkenaldian honetan, baina idatzizko iturriak daude funtsean haien oinarrian, erregistraturiko materiala modu generikoan eta desegokian erabiliz. Horrexegatik dugu horren garrantzitsua, ezinbestekoa gure ikusmoldearen arabera, auzi honen gainean ikerketa arkeologiko berriak bideratzea; haien abiapuntua izango da eremu txikieta-ko miaketa kanpainen garapena, haien bitartez gauza izango baikara antzinateko munduaren eta Erdi Aroko munduaren artean populazioaren bilakaera dinamika nolakoa izan zen igartzeko. Gainditu ahal izango ditugu, horrenbestez, erregistro arkeologikoak egun dauzkan mugak.

Zehazkiago. Erromatarren azken garaian populazioak bizi izan zituen eraldakuntza prozesuak, bazterreko eremuen okupazioa eta landa edo nekazari populazioaren finkatzea dira ikerketa honen arabeko ardatz-gai nagusiak.

Bigarrenik, Behe Erdi Aroko populazioaren eraldakuntzaren azterketa ere hartu nahi izan dugu aintzat. Hiribilduen sarearen sorrera eta landa-populazioaren berrantolakuntza, XII.-XIV. mendeen bitartean, oinarriko gertaerak dira Behe Erdi Aroko populazio eta gizartearen antolakuntza aztertzerakoan. Oraingo kasu honetan, herrixka askoren hustea eta eliza sarearen aldaketa sakona ditugu ikerketa honi begira aintzat hartu ditugun gai nagusietako bi.

Era berean, proiektu honen arabera lehen mailakotzat hartutako helburua izan da Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarearen Zentroarekiko elkarlan-esparrua zehaztea, Arabako lurraldeko Erdi Aroko aztarnategien zerrendaren eguneratze eta eraberritzeari begira. Honenbestez, eginiko ikerketen emaitzak egoki kudeatuz eta ondare gisa egoki babestuz, errenta handiagoa ateratu ahal izango diogu gure lanari.

## *Lan metodologia*

Arabako Lautadan miaketa intentsibo bat antolatzeko badiu bere baldintzak eta mugak, eta haien gidatze gaituzte lanerako metodologia eta estrategia zehazteko momentuan.

Alde batetik, depositu arkeologikoen kontserbazioari begira, espazio honetako laborantza praktikak bereziki oldarkorrak dira eta haien mende dago lurralde zati handi bat. Beraz, egoera honen arabera, badirudi, aldez aurretik, gainazalaren ikusgarritasun arkeologikoa

## *Objetivos de la intervención*

Los principales objetivos que se marcaron en este proyecto han sido los siguientes:

En primer lugar el análisis de los modelos de transición del mundo antiguo al medieval en el territorio alavés. El estudio de este fenómeno desde planteamientos arqueológicos tiene en la actualidad una especial relevancia, cuando se están replanteando los procesos de romanización del norte peninsular y de formación del feudalismo. Estas investigaciones, que han conocido un notable desarrollo en los últimos años, se están realizando recurriendo esencialmente a las fuentes escritas, haciendo un uso genérico o inadecuado del registro material. Por este motivo es prioritario, desde nuestro punto de vista, la realización de nuevas investigaciones arqueológicas sobre este problema que tengan como punto de partida el desarrollo de campañas de prospección microterritoriales, capaces de identificar las diferentes dinámicas de evolución del poblamiento entre el mundo antiguo y el medieval, superando de esta manera las limitaciones que presenta el registro arqueológico en la actualidad.

Concretamente el estudio de los procesos de transformación del poblamiento en época tardorromana, la ocupación de áreas marginales y la fijación del poblamiento aldeano constituyen los ejes temáticos de esta investigación.

En segundo lugar, se ha querido también plantear el estudio de la transformación del poblamiento en época Bajomedieval. La génesis de la red de las villas y la reorganización del poblamiento rural durante los siglos XII-XV son episodios básicos en la configuración del poblamiento y la sociedad bajomedieval. En este caso el despoblamiento de un número relevante de aldeas y las transformaciones de la red eclesiástica son dos de las principales temáticas que se han planteado para la realización de este estudio.

Asimismo, un objetivo considerado como prioritario en este proyecto es el establecimiento de un marco de colaboración con el Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco para la actualización y revisión de los inventarios de yacimientos medievales en el territorio alavés, que permitan rentabilizar en términos de gestión y protección del patrimonio los resultados de las investigaciones realizadas.

## *Metodología de trabajo*

La programación de una prospección intensiva en la Llanada alavesa cuenta con una serie de condicionantes que han orientado la metodología y la estrategia de trabajo seguida.

Por una parte se trata de un espacio sujeto a una serie de prácticas agrícolas especialmente agresivas para la conservación de los depósitos arqueológicos, lo que permite a priori pensar que haya una buena visibilidad arqueológica potencial en superficie; pero ade-

ona izan litekeela; ordea, lurgintza molde horiek berek deposituen ezabatze eta barreiatze erritmo garrantzitsua garatzen dute eguneroko jardunean. Laborantza lanen ekin jarraiak eta, bereziki, xx. mendearen azkeneko hamarkadetan lur zatien banaketa berrirako bideratu diren lanek berealdiko eragina izan dute errealitate arkeologiko honetan.

Bestalde, adieraz dezagun, eginiko lanen adierazpen egokirik ez dagoen arren, Lautada guztia izan dela etengabe miaketa arkeologikoen aztergaia, *Arkeoikuska* aldizkari honek berak aurreko urteetan jasoriko albisteek frogatzen diguten bezala. Espazio honen gaineko etengabeko jardunak eskura utzi dizkigute, alde batetik, aberastasun handiko erregistro arkeologikoak, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondararako Zentroaren zerrendetan ikusi ahal izango den bezala, baina aztarnategi horietako asko ahitu dira horrenbestez. Izan ere, duela hamar urte eginiko miaketen ondoan argi eta garbi adierazi zen emaitzak urri zirela aztarnategi berrien aurkikundeari zegokionez (horra hor, esate baterako, Arkeologia Arlo honek berak Arabako Lautadako autobiarako obren testuinguruan bideraturiko miaketa lanak).

Baldintza hauek guztiak gogoan dauzkagula, bi lan-ildo nagusien inguruan egituratu dugu funtsean lanerako estrategia:

1. Dokumentuen azterketa eta dagoeneko egin diren lanen berrikustea.
2. Landa lan berriak.

Lehen lan-ildoari dagokionez, dokumentazio eta erregistro lanaren arabera, landu egingo ziren idatzizko iturrietan eta erregistro toponimikoan dauden adierazpen eta albisteak, beharreko dokumentu-materiala atera ahal izateko, eta aztertu ere egingo ziren Arabako Arkeologia Museoan eta arestian aipatua dugun Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondararako Zentroan kontserbaturiko materialak eta informazioak. Datu eta jakingarri hauek oso heterogeneoak direnez, informazio geografikorako sistema bat diseinatu dugu datu horiek guztiak egokiago kudeatzeko. Sistema horrek, gainera, aukera emango digu azterketa espazialak egiteko. Orain arte hauxe izan da ikerketa proiektuan lehenetsi dugun jarduera.

Bigarren lan-ildoari dagokionez, landa lanerako estrategia bat diseinatu dugu, honako fase hauen arabera:

- a) Azaleko miaketa sistematikoa eta intentsiboa, Lautadaren aukera arkeologikoak ebaluatzeko, Goi eta Behe Erdi Aroko aztarnategien ikusgarritasun arkeologikoa zehazteko eta identifikatzeko, eta mundu erromatarren eta Erdi Aroko munduaren arteko trantsizio eta eraldatze ereduak eta prozesuak planteatzeko.
- b) Bigarren fase batean, zundaketak eta indusketak bideratuko dira sakonean, zehaztu eta aztertu diren ereduaren arabera egoeretan eta herri hustu esanguratsuenetan.
- c) Lan hauek altxaeran topaturiko deposituen miaketa estentsibo batez osatuko dira, hala behar izanez gero.

más, estas mismas formas de cultivo comportan un importante ritmo de destrucción y dispersión de los depósitos. La acción continuada de las tareas agrícolas y, especialmente, las labores de concentración parcelaria que se han desarrollado en los últimos decenios del siglo xx han influido decisivamente sobre esta realidad arqueológica.

Por otro lado, hay que señalar que, a pesar de la carencia de publicaciones adecuadas, toda la llanada ha sido objeto continuo de prospecciones arqueológicas, tal y como atestiguan las distintas noticias recogidas en años anteriores por la propia revista *Arkeoikuska*. Esta acción reiterada sobre el espacio se ha traducido por un lado en la disponibilidad de registros arqueológicos de una notable riqueza, tal y cómo se puede observar en los inventarios del Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, pero también ha causado el agotamiento de muchos de estos yacimientos. De hecho, prospecciones realizadas hace ya un decenio señalaban la parquedad de los resultados en el hallazgo de nuevos yacimientos (por ejemplo la prospección realizada por la propia Área de Arqueología en el contexto de la realización de la autovía en la Llanada Alavesa).

Teniendo en cuenta todos estos condicionantes se ha diseñado una estrategia de trabajo articulada esencialmente sobre dos líneas de trabajo:

1. Análisis documental y la revisión de los trabajos ya realizados.
2. Realización de nuevos trabajos de campo.

Por lo que se refiere a la primera, la labor de documentación y registro prevé el vaciado documental de los distintos indicadores y noticias presentes en las fuentes escritas y en el registro toponímico, así como el análisis de los materiales y las informaciones conservadas en el Museo de Arqueología de Álava y en el ya mencionado Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco. Con el fin de gestionar todas estas informaciones tan heterogéneas se ha diseñado un sistema de información geográfica, que facilitará, además, la realización de análisis espaciales. Hasta el momento esta ha sido la actividad priorizada en el proyecto de investigación.

Por lo que se refiere a la segunda línea de actuación, se ha diseñado una estrategia de trabajo de campo articulada en las siguientes fases:

- a) Prospección de superficie sistemática e intensiva, destinada a evaluar la potencialidad arqueológica de la Llanada, identificar y definir la visibilidad arqueológica de los yacimientos de época altomedieval y bajomedieval y plantear distintos modelos y procesos de transformación entre el mundo romano y medieval.
- b) Una segunda fase prevé la realización de sondeos y excavaciones en extensión de aquellas situaciones y despoblados representativas de los distintos modelos analizados.
- c) Esta labor se complementará eventualmente con una prospección extensiva de los depósitos en alzado.



2002ko urri eta azaroko hiletan bideratu genuen lehen kanpaina, eta Ekialdeko Lautadaren azaleko miaketa lanei ekin genien haren arabera. Hasieratik aintzartu genuen planteamendu teorikoaren arabera, miaketa sistematikoa eta oso intentsiboa, kopuruak kontrolpean edukirik betiere, bideratu dugu (Ruiz Zapatero, G., 1996).

Kontuan edukirik ikerketa proiektua burura eramateko zehaztu genuen epean Ekialdeko Lautadaren 395 km<sup>2</sup> guztiak (Aguraingo Taldea) landu ezingo genituela, eta irizpide subjektiboen arabera gidaturiko miaketa selektibo baten mugak gainditu nahi genituela, Lautada guztiko lagin esanguratsuen miaketa sistematikoari ekiteko erabaki genuen (Ammerman, A.J., 1981).

Gogoan geneuzkalarik antzeko lurralde eta giroetan bideratutako beste esperientzia batzuk, *transect* edo kilometro beteko zabalera duten zerrenda batzuk trazatu dira, haien artean 6 km-ko tarteak utzirik, Lautada guztia iparraldetik hegoaldera zeharkatzeko. Miaketa eredu honek aztertutako lurraldearen %12 lantzeko aukera ematen du; egungo estandarren arabera, aski da irizpide hori populazioaren bilakaeraren joerak eta ereduak zehazteko (Barker, G., 1991). Gainera, miaketa lan hauen osagarri, aurreko ikerketetan identifikatu eta ezagutu diren aztarnategiak berrikusiko dira. Horrenbestez, goi intentsitatea lehenetsi da Goi Erdi Aroko aztarnategien identifikaziorako irizpide esanguratsua gisa, kontuan harturik oso ikusgarritasun maila apalera direla Goi Erdi Aroko aztarnategi horiek.

Azterketa maila bikoitzean egituratu da erregistro sistema. Alde batetik, aztertutako lur-zati bakoitzean identifikatu diren material arkeologiko guztiak jaso eta dokumentatu dira, hainbat irizpide ebaluatzearen, hala nola ikusgarritasuna, materialen barreiatze maila eta aztarnategien sendotasun.

Bigarren azterketa maila batean, material arkeologikoen azalean eratu dituzten kontzentrazio homogeneoen (Unitate Topografikoen) identifikazioa izan da oinarria. Hainbat «aztarnategiren presentzia sumatu ahal izan da material horien identifikazio eta azterketari esker» (Cambi, F.; Terrenato, N., 1994). Halatan, ikusi ahal izan diren dinamika konplexu batzuen arabera, hainbat okupazioalditako materialak identifikatu ahal izan dira unitate topografiko bakar batean, edo okupazio bakar batean hainbat alditako materialak (UT = «aztarnategi» bat edo batzuk), eta zenbaitetan, «aztarnategi» bakar bat zehaztu ahal izan da, halaber, hurbileko hainbat unitate topografiko batu eta gero (UT batzuk = «aztarnategia»).

Honez gainera, alde aurreko dokumentaziorako datuak kudeatzeari begira, informazio geografikorako diseinatu den sistemaren barruan integra daiteke erregistro-sistema hau. Bateragarria da, halaber, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondarerako Zentroak ondare kudeatzeko erabiltzen dituen formatuekin.

Durante la primera campaña, desarrollada en los meses de octubre y noviembre del año 2002, se inició la prospección de superficie en la Llanada Oriental. El planteamiento teórico de partida ha sido el de llevar a cabo una prospección de carácter sistemático y con una alta intensidad, cuantitativamente controlable (Ruiz Zapatero, G., 1996).

Teniendo en cuenta la imposibilidad de llevar a cabo en el período de tiempo establecido para la realización del proyecto de investigación una cobertura total de los 395 km<sup>2</sup> de la llanada oriental (cuadrilla de Salvatierra), y pretendiendo eludir las limitaciones que plantea una prospección selectiva guiada por criterios subjetivos, se ha decidido abordar la realización de una prospección basada en la adopción de un muestreo significativo y sistemático del conjunto de la Llanada (Ammerman, A.J., 1981).

Teniendo en cuenta otras experiencias realizadas en ámbito territorial similar, se ha decidido trazar una serie de *transects* o bandas de un kilómetro de ancho que, separadas de forma regular a 6 km, cruzasen de norte a sur toda la Llanada. Este modelo de prospección permite cubrir un 12% de la extensión del territorio analizado, criterio considerado por los estándares actuales como suficiente para identificar las principales tendencias y modelos de evolución del poblamiento (Barker, G., 1991). Además, esta prospección se complementará con la revisión de los yacimientos ya identificados y conocidos por investigaciones anteriores. De esta manera se ha priorizado la alta intensidad como criterio significativo para la identificación de los yacimientos altomedievales, caracterizados por una baja visibilidad.

El sistema de registro se ha articulado sobre un doble nivel de análisis. Por un lado se han recogido y documentado todos los materiales arqueológicos identificados en cada parcela analizada, con el fin de valorar criterios como la visibilidad, la dispersión de los materiales y la consistencia de los yacimientos.

Un segundo nivel de análisis es el que se ha basado en la identificación de las distintas concentraciones homogéneas en superficie de materiales arqueológicos (Unidades Topográficas), cuya identificación y estudio permite reconocer la existencia de distintos «yacimientos» (Cambi, F.; Terrenato, N., 1994). Así se ha podido observar dinámicas complejas en las que en una misma unidad topográfica se podían identificar materiales de varias fases de ocupación, o de una sola fase de ocupación con materiales de otros períodos (UT = uno o varios «yacimientos»), o bien situaciones en las que la asociación de varias unidades topográficas cercanas permite restituir la unidad de cada «yacimiento» (varias UT = «yacimiento»).

Este sistema de registro permite, además, la integración en el sistema de información geográfica diseñado para la gestión de los datos relativos a la documentación previa, y compatible con los formatos empleados en la gestión del patrimonio por parte del Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

## Emaitzak

Azaldu den bezala, lehen miaketa kanpaina Arabako Lautadaren baldintza berezietara egokitutako lan-metodologiaren garapena eta prestaera izan dira gure funtsezko egitekoa eta, horrenbestez, erregistro arkeologikoaren intentsitatea eta ikusgarritasuna bezalako irizpideak ebaluatu ditugu bereziki.

Bost astean luzatu da kanpaina, lur-zatien laborantza lanen garaian hain zuzen ere, eta miaketarako hautatu ditugun lau *transect* horietako bat landu dugu osorik. Bestalde, Ekialdeko Lautadan Erdi Arokoztat harturiko aztarnategien ikusgarritasun maila ere egiaztatu dugu oro har.

Miaketaren emaitzetan eragin handia izan duen aspektu aipagarria dugu Euskal Herriko erromatarren garaiklasikoaren ondoko zeramikari buruz egun ere dagoen ezagutza eza. Azken urte hauetan instituzio eta enpresa batzuek bideratu duten jardun arkeologiko bizkorren esker, material zeramikoen kronotipologia zehatz askoak xedatu diren indusketa lan ugari bideratu den arren, argitara emaniko indusketa memoriak hain da urria non biziki zailtzen baitira dokumentu arkeologikorako horren funtsezkoak diren tresna hauen prestakuntza lanak. Horrexegatik, oraindik ezin zehaztu ditugu, behar bezalako doitasunez, aztertu diren aztarnategietako okupazioaldiak.

Lehen kanpaina honetan zehar, 186 lur-zati aztertu dira, eta 12 unitate topografiko identifikatu dira guztira. Maila ertaineko dentsitatea salatzen digute kopuru hauek, beste estandar batzuen eta azken urte hauetan bideratu diren beste esperientzien aldean (Barker, G., 1997).

Paradoxa bada ere, miaketa lana honi esker zermika eta eraikuntza material kopuru handi bat berreskuratu da. Oso barreiatuak azaldu dira materialak. Halaz ere, mugatu da, arabera, identifikatu diren unitate topografikoen kopurua. Gainera, argiro ikusi ahal izan dugunez, material barreiatuen maila dezente handiagoa da herrien eta errepideen inguruko eremuetan, espazio urrunagoetan baino. Beraz, bidezko zaigu *non-site* hauek orain berri bideratu diren ongarriz eta laborantza lanekiko loturaren arabera interpretatzea, biziki aldarazi eta desitxuratu baitituzte depositu arkeologikoak (Gerrad, C., 1995). «Aztarnategiek» ageri duten heterogeneotasun horrek berak berresten du hipotesi hau.

Aldi berean, «aztarnategien» zatitze maila handiaz ere jabetzeko aukera izan dugu. Elkarren artean bereiz eta orain berri bideraturiko aldaketek nabarmen itxuraldaturik ageri diren unitate topografikoetara biltzen dira. Izan ere, alde handia sumatu dugu balizko arkeologia eremuen eta unitate topografikoen presentziaren artean, eremu gehiegi hartuko baitziren balizko horien artekoztat, edo «aztarnategiak» ahitu egingo ziren gaugerero, etengabeko miaketa lanen eta etengabeko material biltzeen ondorioz.

## Resultados

Tal y como se ha planteado, durante la primera campaña de prospecciones nuestra atención se ha concentrado esencialmente en el desarrollo y puesta a punto de una metodología de trabajo adecuada a las circunstancias específicas de la Llanada Alavesa, evaluando criterios de intensidad y visibilidad del registro arqueológico.

La campaña, que se ha desarrollado durante cinco semanas coincidiendo con el período de labranza de las parcelas, ha permitido cubrir el primero de los cuatro *transects* seleccionados para la prospección, así como verificar la visibilidad del conjunto de los yacimientos atribuidos al período medieval presentes en la Llanada oriental.

Un aspecto que ha incidido notablemente en los propios resultados de la prospección es el notable desconocimiento que existe aún en la actualidad de la cerámica de época postclásica en el País Vasco. Aunque se han realizado un número muy relevante de excavaciones capaces de delinear cronotipologías de materiales cerámicos de una cierta precisión gracias a la intensa actividad arqueológica llevada a cabo por distintas instituciones y empresas en los últimos años, la carencia de memorias de excavación publicadas dificulta la elaboración de estos instrumentos fundamentales para la construcción del documento arqueológico. Por este motivo, aún no ha sido posible delinear con la precisión deseada las fases de ocupación de los distintos yacimientos analizados.

Durante esta primera campaña se han analizado 186 parcelas, y se han identificado un total de 12 unidades topográficas, lo que implica una densidad de tipo medio respecto a otros estándares y experiencias realizadas en los últimos años (Barker, G., 1997).

Paradójicamente la prospección ha permitido recuperar un número muy notable de materiales cerámicos y constructivos, que presentan un alto grado de dispersión; no obstante, el número de unidades topográficas identificadas es, en proporción, limitado. Se ha podido observar, además, que la densidad de los materiales dispersos es sustancialmente mayor en proximidad de los pueblos y de las carreteras respecto a los espacios más aislados. Es posible, por lo tanto, interpretar estos *non-site*, en relación con las propias dinámicas de abonado y de las tareas agrícolas realizadas en períodos recientes, que han transformado y modificado intensamente los depósitos arqueológicos (Gerrad, C., 1995). La propia heterogeneidad presente en los «yacimientos» confirma esta hipótesis.

A su vez, ha sido posible observar la notable fragmentación que presentan los «yacimientos», que aparecen constituidos por distintas unidades topográficas separadas entre sí, y significativamente alteradas por transformaciones recientes. De hecho se ha observado una notable divergencia entre las áreas de presunción arqueológica y la presencia de unidades topográficas, ya que aquellas parece que han sido establecidas por exceso, o bien los propios «yacimientos» se han agotado debido a las sucesivas prospecciones y recogidas reiteradas de materiales.

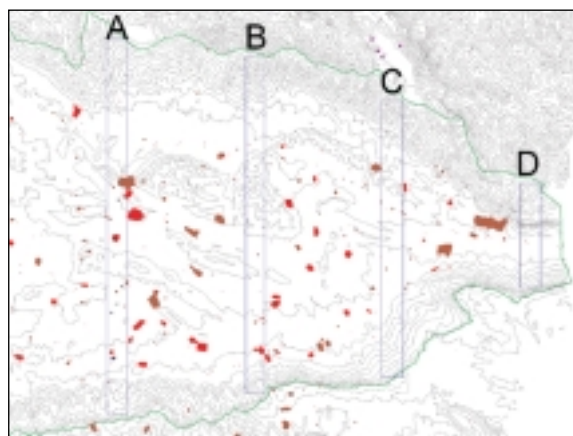
Prozesu hau are bortitzagoa da zerrendetan balizko eremu arkeologiko gisa dokumentaturiko aldeak dituzten herri batzuetan, gainazaleko miaketetan ezin ikusi baita haien arrasto txikiena ere, baita goi intentsitatean landu diren aldeetan ere.

Lorturiko emaitzak arkeologiaren ikuspegitik aztertu eta gero, argiro ikusi ahal zian dugu, lehenik, berreskuratu diren material zeramikoko gehienak Erdi Arokoak eta Erdia Aroaren ondoko garaikoak direla, hain zuen ere, eta hondarrekoak direla guztiz aurreko garaietako materialak. Aurreko urteetan eginiko miaketa kronologiaren aldetik selektiboak ditugu, zalantzarik gabe, egoera honen erantzule.

«Aztarnategi» batean izan ezik (Dulantzi, 7. UT) —Goi Erdi Aroko zat har litezkeen zati batzuk aurkitu dira han—, oro har Erdi Aroko zat edo haren ondoko garai bateko zat har daitezkeen zeramikoko multzoak dira berreskuratu ditugun material gehienak.

Ikuspegi honetatik, argi eta garbi ikus daiteke ez datozela bat idatzizko iturriek eskaintzen diguten informazioa eta erregistro materialaren arabera, eta Goi Erdi Aroko aztarnategien ikusgarritasun guztiz apala baino ez du berresten datu honek.

Zazpi dira identifikatutako «aztarnategi» nagusiak; horietako hiru ezezagunak ziren eta gainerakoak identifikaturik zeuden dagoeneko. Erdi Aroko aztarnategiak dira oro har, Behe Erdi Aroan abandonatuak eta ermita bati lotuak gehienak. Azaldu ere egin da Erdi Aroaren ondoko *testar* bat, zeramika esmaltatua landua (herri zeramika), Erentxun herriaren inguruetan (11. UT). Eza-gunak ziren leku hartan molde honetako materialak.



Laginketa-estrategia sistematikoa eta intentsiboa Arabako Lautadan, I.-H. norabidean eta kilometro beteko zabalera duten *transect* luzeen bitartez planteatua, aurrez ezagututako aztarnategien eremuak nabarmenduz.

Estrategia de muestreo sistemático e intensivo en la Llanada Alavesa planteado mediante *transect* longitudinales de 1 km de lado, orientación N.-S., evidenciando los yacimientos conocidos con anterioridad.

Este proceso es muy acentuado en algunas localidades en las que áreas de presunción arqueológica documentadas en los inventarios son absolutamente invisibles a las prospecciones de superficie, incluso realizadas con una alta intensidad.

Analizando desde un punto de vista arqueológico los resultados obtenidos, se ha podido constatar en primer lugar que la gran parte de los materiales cerámicos recogidos pertenecen precisamente al período medieval y postmedieval, mientras que son absolutamente residuales los materiales anteriores. Las prospecciones cronológicamente selectivas realizadas en años anteriores son, sin ninguna duda, los responsables de esta situación.

Salvo en un «yacimiento» (Alegría-Dulantzi, UT 7), donde se han encontrado algunos fragmentos que se podrían fechar en la Alta Edad Media, la gran parte de los materiales pertenecen a conjuntos cerámicos considerados de forma genérica como medieval o postmedieval.

Desde este punto de vista se puede observar una notable discordancia entre las informaciones ofrecidas por las fuentes escritas y por el registro material, lo que no hace sino confirmar la escasa visibilidad de los yacimientos altomedievales.

Los principales «yacimientos» identificados son siete, de los cuales tres no se conocían, y los restantes ya habían sido identificados. Se trata esencialmente de asentamientos de cronología medieval, con frecuencia abandonados en la Baja Edad Media y asociados a una ermita, y los restos de un *testar* de cerámica esmaltada postmedieval («cerámica popular») hallado en proximidad de Erentxun (UT 11), donde ya se conoce este tipo de producciones.



Kiltxano, eremu arkeologikoa mugatua (urdina), miaketa bidez landutako lur-zatiak bereizirik (berdea) eta materialen kontzentrazioen aurkikundeaz (1., 2. UT).

Quilchano, con la delimitación del área arqueológica (azul), las parcelas de prospección (en verde) y el hallazgo de concentraciones de materiales (UT 1, 2).

## Lanen jarraipena

Lehen kanpainako emaitzen eta planteaturiko gogeten argitan, segida emango diegu miaketa lanei 2003. urtean, zehazturiko miaketa-zerrenda guztiak landuz, kasu jakin batzuetan miaketak bestelako ikusgarritasun baldintzetan bideratuz, eta identifikaturiko populazio eredu nagusiak zehaztuz. Une hartatik aurrera, kalitate kontrolak bideratu ahal izango dira eginiko miaketetan eta ebaluatu ahal izango da lorturiko emaitzen fidagarritasuna (Almagro Gorbea, A.; Benito-López, J.E.; Martín Bravo, A.M., 1996).

2003. urte horretarako, gainera, hirugarren miaketa kanpaina bat ere aurreikusi dugu: oraingo honetan, miaketa lanez gainera zundaketa puntualak bideratuko ditugu unitate topografiko jakin batzuetan, okupazioaren sekuentziak eta dinamikak zehatzago identifikatzearren.

Lan hauen aldi berean, berrikusi egingo dira jasotako materialak eta bideraturiko interbentzioak. Horretarako, Arabako Arkeologia Museoa pausatutako materialak aztertuko ditugu. Beharreko eskaera egin dugu dagoeneko, lan honi begira.

Lan fase honen bukaeran programatu ahal izango dugu, hurrengo kanpainei begira, sakoneko indusketa arkeologikoen hasiera, miaketa lanen eta lurralde azterketen garaiari atzemaniko arazo berezietan ere sakontzeko aukera izan dezagun.

## Prosección de los trabajos

A la luz de los resultados de la primera campaña y de las reflexiones planteadas, se prevé la continuación de las prospecciones durante el año 2003, cubriendo el conjunto de las bandas de prospección establecidas, repitiendo las prospecciones en casos puntuales en otras condiciones de visibilidad, y definiendo los principales modelos de poblamiento identificados. A partir de este momento será posible llevar a cabo controles de la calidad de las prospecciones realizadas y evaluar la fiabilidad de los resultados obtenidos (Almagro Gorbea, A.; Benito-López, J.E.; Martín Bravo, A.M., 1996).

Durante el propio año 2003 se prevé, además una tercera campaña de prospecciones, que en esta ocasión irán acompañadas de sondeos puntuales en unidades topográficas específicas, destinadas a identificar con mayor precisión las secuencias y las dinámicas de ocupación.

Esta labor irá acompañada paralelamente por una revisión de los materiales y de las intervenciones ya realizadas, analizando para ello los materiales depositados en el Museo de Arqueología de Álava, para lo que se ha tramitado la solicitud correspondiente.

Al final de esta fase de trabajo será posible programar, para las siguientes campañas, el inicio de las excavaciones arqueológicas en extensión que permitan profundizar sobre problemáticas específicas identificadas en el curso de las prospecciones y de los análisis territoriales.

Juan Antonio Quirós Castillo

### B.1.2.3. **Euritakoaren Harpea (Abrigo del Paraguas), Valderejoko Parke Naturalean (Valdegovía)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Antxoka Martínez Velasco  
Diru-laguntza emailea: Arabako Foru Aldundia

### B.1.2.3. **Abrigo del Paraguas, en el Parque Natural de Valderejo (Valdegovía)**

I Campaña  
Dirección: Antxoka Martínez Velasco  
Subvención: Diputación Foral de Álava

*Although there are a number of sites in Valderejo that are thought to contain archaeological remains, no external signs have yet been discovered to enable this theory to be confirmed. In light of this, a prospecting campaign was launched in Paraguas Cave, which has served to confirm the existence of such remains in the said cave.*

## Lanen garapena

Kata bidezko miaketa lanak abenduko hilean bideratu dira, hilaren 9an eta 12an. Parkearen zaindariari ohartarazi genien interbentzioari ekin behar geniola eta lanean hasi ginen ondoren.

1 1 metroko lauki bat marratu genuen, iparralde-hegoalde ardatza harpearen ahoan, haren erdialdean.

## Desarrollo de los trabajos

Los trabajos de prospección con cata se han realizado a lo largo del mes de diciembre, en los días 9 y 12. Se puso en conocimiento de la guardería del parque la realización de la intervención y se procedió a su ejecución.

Se marcó un cuadro de 1 1 m orientado en el eje norte-sur en la boca del abrigo, en su zona central. Se

Blokeak eremutik erretiratu eta indusketa lanetan hasi ginen, azaleko maila, lerraturiko materialez osaturiko geruza (lurra, harriak, landare hondakinak, eta abar) erretiratuz. 16 cm sakonago azaldu zen harpeko depositua, ukitu gabe itxuraz, eta 1. maila deitu genion. Gune hartan azaldu ziren bi tailaren hondarrak, sukarran landuak, eta horrenbestez bukatu genuen kata, *Arabako arkeologia jardueren gaineko araudiak* bere 1. artikuluan xedaturikoari jarraiki.

Maila horren argazkiak atera eta aurkituriko piezen erretratuak ere egin genituen ondoren, jaso EZ bagenituen ere.

## Konklusioak

Euritakoaren Harpean depositu arkeologiko bat badagoela egiaztatu dugu eta, beraz, Arabako Arkeologia Ondarearen barruan da dagoeneko harpe hau.

Kata induskatu bitartean azaldu diren aztarna materialek ez digute deposituaren kronologia edo kultura mailari buruzko zehaztapenik egiteko aukerarik eman eta, beraz, etorkizuneko jardueren esku geratzen dira zehaztapen horiek guztiak.

despejó de bloques la zona y se comenzó la excavación retirando el nivel superficial formado por una capa de derrubio (tierra, piedras, restos vegetales, etc.). Rebajados 16 cm comenzaba el depósito del abrigo, que se denominó Nivel 1, aparentemente intacto. En este punto fueron hallados dos restos de talla en sílex por lo que se dio por finalizada la cata en función de lo que establece la *Normativa sobre las actividades arqueológicas en Álava* en su artículo primero.

Se documentó fotográficamente el nivel y se fotografiaron igualmente las piezas halladas, que no fueron recogidas.

## Conclusiones

Se constata la existencia de depósito arqueológico en el Abrigo del Paraguas, con lo que este abrigo pasa a formar parte del Patrimonio Arqueológico Alavés.

Las evidencias materiales localizadas durante la realización de la cata no permiten una caracterización cronológica ni cultural del depósito por lo que este aspecto queda pendiente de determinación en futuras actuaciones.

*Antxoka Martínez Velasco*



Abrigo del Paraguas. Ikuspegi orokorra.

Abrigo del Paraguas. Vista general.



## B.2. BIZKAIA / BIZKAIA

### B.2.1. INDUSKETAK

#### B.2.1.1. **Gastiburuko Santutegia (Arratzu)**

XIX Kanpaina  
Zuzendaritza: Luis Valdes  
Finantziaketa: Bizkaiko Foru Aldundia

### B.2.1. EXCAVACIONES

#### B.2.1.1. **Santuario de Gastiburu (Arratzu)**

XIX Campaña  
Dirección: Luis Valdés  
Financiación: Diputación de Bizkaia

*The aim of the 2002 season was to consolidate the architectural structures in lobe E and the ground around its perimeter, on one side. Work also started on the excavation and subsequent recovery of the surface of the small square in front of lobe N. and of part of the walkway between this and Lesser Structure 1.*

*The results have been extremely valuable, both as regards the discovery of new structures and their configuration, and in relation to the information supplied by these structures, which has shed new light on the functions of the different areas.*

*As regards the recovery and consolidation of lobe E., the process was similar to that used in lobe N. During the process, we tested the hypothesis regarding construction, which in the end was found not to have undergone any modifications. The same cannot be said for the perimeter of the eastern sector, since the floor surfaces appear to be continuous and are linked to the paved area inside the lobe, with no obvious separation or delimitation as we had supposed. The perimeter wall is slightly shorter in this sector than in the western one, with an opening to a side access leading inside, towards the step. In the western sector, this access is located at the front of the square and is flanked by a post marking the end of the perimeter wall.*

*This description bears a certain resemblance to the discoveries made in lobe N., in the area located underneath the road that ran across the site. In this area, the perimeter wall was also somewhat shorter and contained an access route to the step. The square is unusual in a number of senses.*

*Firstly, opposite lobe N. there is a paved area with large slabs ending in the shape of an arch, which has yet to be completely uncovered. Between the centre of the square and this paved area, the floor surface is made of soil. In this soil we have found an alignment of blocks oriented to coincide with the end of the perimeter wall. The prolongation of the central line passes the end of the perimeter wall and eventually leads to the top of the Alto de Arrola, the highest point in the oppidum of Marueleza.*

*Discovery of this alignment and the data regarding the positions in which the sun rose and set during the solstices at the time the Sanctuary was in use (provided by J. Armentia), has enabled us to confirm that the location of the Sanctuary is the result of a long and arduous process of calculation. Its location is closely related to significant points of the surrounding landscape. These points are coincident with key moments of the agricultural year. These data confirm and add new dimensions to our previous interpretation of the Sanctuary as a centre for the expression of the «Power» linked to the Assembly and to augural processes. This in turn provides new arguments in support of the indisputable regional importance of the oppidum of Marueleza and of the structure of power located within.*

2002ko kanpaina honetan ekialdeko lobuluko eta haren perimetrotako zoruetako arkitektura egiturak sendotu ditugu, alde batetik. Bestetik, Iparraldeko lobuluaren aurreko plazatzoko eta honen eta 1. Egitura Txikiaren arteko korridoreko atal bateko zorua induskatu eta berreskuratu dugu.

Baliotsuak izan dira inolaz ere lorturiko emaitzak, hala egitura eta forma berrien ezagutzaren aldetik, nola elementu horiek guztiek eskaini diguten informazioaren aldetik, funtsezko aurrerapena egin baitugu haiei esker monumentuaren funtzionaltasunaren ulerpenean.

Ekialdeko lobuluaren berreskuratze eta sendotze lanei dagokienez, iparraldeko lobuluaren jokatu bezalatsu jardun dugu. Lanen bitartean, egiaztatze bidean ezarri dugu eraikuntzari buruzko hipotesia, eta proba bukatutakoan ez dugu hau ezertan ere aldatu. Ez da beste hainbeste gertatu ekialdeko sektorearen perimetrotan, zorua jarraian ageri zirelako, lobuluaren barnealdeko lauzaduraz baturik, espero genuen muga edo bereizkuntzarik gabe. Perimetrotako horma motxagoa da sektore honetan mendebaldean baino; zabalik gelditu da, horrenbestez, sarbide bat albo batetik, barrurantz, hau da, harmailen alderantz. Mendebaldeko sektorean, aurrez aurre gertatzen da sarbide hau plaza barrutik, eta zutoin bat ageri da ondoan, perimetrotako horma bukatzen den aldean.

La campaña de 2002 ha estado destinada a la consolidación de las estructuras arquitectónicas del lóbulo E. y de los suelos de su perímetro, por un lado. Por otro, hemos acometido la excavación y la posterior recuperación del suelo de la plazoleta ante el lóbulo N. y de parte del pasillo entre éste y la Estructura Menor 1.

Los resultados han sido muy valiosos, tanto desde el conocimiento de las nuevas estructuras y su forma, como de la información aportada por ellas que ha supuesto un avance substancial en la comprensión funcional del monumento.

En lo referido a la recuperación y consolidación del lóbulo E., el proceso ha sido similar al aplicado en el lóbulo N. Durante el mismo, hemos puesto a prueba las hipótesis sobre la construcción, que al finalizar no habían sufrido variaciones. No ha sucedido lo mismo en el perímetro del sector este, ya que los suelos aparecen continuos y quedan unidos con la zona enlosada del interior del lóbulo, sin separación o delimitación como suponíamos. El muro perimetral es ligeramente más corto en este sector que en el oeste, lo que deja abierto un acceso lateral al interior, es decir hacia la grada. En el sector oeste, este acceso es frontal desde la plaza, flanqueado por un poste donde termina el muro perimetral.



Gastiburuko Santutegia (Arratzu). Lerro-egitura indusketa garaian eta sendotu ondoren.

Santuario de Gastiburu (Arratzu). Estructura lineal después de su consolidación.



Deskripzio honek iparraldeko lobuluan, aztarnategia zeharkatzen zuen bidearen azpiko eremuan, eginiko aurkikundeetako egoeraren antzeko giroa aurkeztu digu inolaz ere. Ere honetan, perimetroko horma ere laburragoa da eta sarrera eratzen du harmailetara. Plazatxoak interes handiko aspektu berri bat eskaini digu. Lehenik, iparraldeko lobuluaren aurrean, arku itxurako errematea duten lauza handiz itxuraturiko zoladura bat hedatzen da. Ez dugu oraindik haren garapen guztia ezagutzen. Plazaren erdigunearen eta lauzadura honen artean, lurrezkoa da zorua. Blokeen lerrokadura bat aurkitu dugu zoru honetan, perimetroko hormaren bukaerarantz orientatua. Erdiko lerroaren luzapena perimetroko hormaren bukaeratik igarotzen da. Arrolako Gaina, hau da, Maruelezako *oppida*ko gune gorena, iristen du luzapen horrek. Lerrokadura honen eta santutegia erabili zuteneko solstizioen eguzki zabaltze eta sartzeen kokalekuari buruzko datuen aurkikundeari esker —J. Armentiak eman dizkigu datu horiek—, jakin eta ulertu ahal izan dugu Santutegiaren kokalekua kontu handiz eginiko bereizkuntza prozesu luze baten ondorioa izan dela. Kokaleku hau inguru geografikoko gune esanguratsuekin hertsiki lotua ageri zaigu. Gune horiek bat datoz urte naturaleko laborantzaren une esanguratsuenekin. Datu hauek berretsi eta zabaldu egiten dute santutegiari buruz egin dugun interpretazioa, Batzarrari eta igartze prozesuei loturiko «Ahalaren» mintzabidearen gune nagusi gisa. Argudio berriak ditugu, beraz, Maruelezako *oppida* eta hartan egoitza zuen botere-egiturak lurralde guztian zalantzarik gabe izan zuten garrantzia berresteko.

Esta descripción guarda similitud con los descubrimientos hechos en el lóbulo N. en la zona que se encontraba bajo el camino que cruzaba el yacimiento. En esta zona el muro perimetral también es más corto y deja abierto el acceso a la grada. La plazoleta presenta un aspecto novedoso de gran interés. En primer lugar, frente al lóbulo N. se extiende un enlosado de grandes lajas que se rematan en forma de arco, del que no conocemos aún todo el desarrollo. Entre el centro de la plaza y este enlosado, el suelo es de tierra. En este suelo hemos hallado una alineación de bloques que se orienta con el final del muro perimetral. La prolongación de la línea central pasa por el final del muro perimetral. La prolongación de la misma alcanza la cima del Alto de Arrola, el punto más alto del *oppida* de Maruelea. El descubrimiento de esta alineación y de los datos sobre la posición de los ortos y ocasos de los solsticios para la época de uso del santuario, proporcionados por J. Armentia, nos está permitiendo descubrir y comprobar que la ubicación del Santuario es el resultado de una larga y cuidadosa selección. Esta localización está en estrecha relación con puntos significativos del entorno geográfico. Estos puntos son coincidentes con momentos clave para la agricultura del año natural. Estos datos confirman y amplían la interpretación que del santuario venimos proponiendo como centro que es de la expresión del «Poder» ligado a la Asamblea y a procesos augurales. Esto apoya, con nuevos argumentos, la indiscutible importancia regional del *oppida* de Maruelea y de la estructura de poder que en él reside.

Luis Valdés

#### B.2.1.2. **Tribisburuko nekropoli erromatarra (Bermeo)**

I Kanpaina  
Zuzendaritza: Dolores Canton Medina  
Diru-laguntza emaila: Bizkaiko Foru  
Aldundia

#### B.2.1.2. **Necrópolis romana de Tribisburu (Bermeo)**

I Campaña  
Dirección: Dolores Cantón Medina  
Subvención: Diputación Foral de Bizkaia

*This report aims to give a general overview of the results obtained during the first excavation season, which has uncovered five precincts. Discoveries so far seem to confirm hypothesis that the site is a Roman cemetery dating from the high Imperial era.*

Tribisburuko aztarnategi erromatarra Sollube mendigainaren inguruetan dago, 500 metro inguruko altuerako kota batean. Haren iparraldean dago Bermeoko hiri, eta Bermeoko udalerraren barruan dago finkamendua. Hegoaldean dago Gernikako udalerría, Mungia udalerría mendebaldean eta Busturiakoa ekialdean.

Sollube dugu hegoalderantz, Bizkargiko gainekin (Zornotza) bat egin arteraino, luzatzen den mendi-lerroko gain gorena. Hau da Bizkaiko protohistoriako eta erromatarren garaiko aztarna gehien bildu eta gorde dituen eremu garrantzitsuenetako bat. Mendi-lerroaren

El yacimiento romano de Tribisburu está situado en las estribaciones del monte Sollube, en una cota cercana a los 500 metros de altitud. Al norte del mismo se sitúa la villa de Bermeo, en cuyo término municipal está enclavado el asentamiento. Al sur está el término municipal de Gernika, al oeste el de Mungia y al este el de Busturia.

El Sollube es el punto más alto del cordón de montes que se despliega hacia el sur, hasta enlazar con las alturas del Bizkargi, (Amorebieta). Esta es una de las zonas de mayor concentración de evidencias protohistóricas y romanas en la provincia de Bizkaia. En el lado oriental del

ekialdean daude Bermeo, Portuondo (Sukarrieta-Mundaka), Forua eta Gernikako finkamendu erromatarrik, bai eta Kosnoagako kastroa (Gernika-Lumo).

Sollubeko mendi-lerro horretan berean, Tribisburutik hurbil, dago Pareko Landako aztarnategia, bai eta tumulu-ehorzleku bat ere.

Aztarnategi multzo honek eremuaren garrantzi historikoaren berri ematen digu inolaz ere; tradizio luzea du giza finkamendu eta bizileku gisa, eta ehorzleku eta hilobialde gisa.

Aztarnategiaren zabalera neurtzeko bideratu ziren bi zundaketa kanpainaren ondoren, hona hemen indusketa kanpaina honen araberrako helburu nagusiak: aztarnategiaren funtzionaltasuna zehaztea eta hartan ezein jarduera mota bideratu zen kronologia-epaia finkatzea. Bi kasuetan, helburuak bete direla esan daiteke inolaz ere: Tribisburuko aztarnategia Goi Inperioko hilerri edo nekropoli erromatarra izan zen, eta etorkizuneko kanpainetako ikerketa lanek emango dizkigute adierazitakoa guztiz egiaztatu eta nekropoli haren erabilera garaia noiztik noizera arte luzatu zen zehaztuko diguten datuak.

Lehen indusketa kanpaina honen araberrako lanetan, bost barrunbe berezi azaleratu ahal izan ditugu. Induskatu ahala ordena-zenbaki bat egokitu diogu barrunbe bakoitzari, eta beraz, ordena kronologiko baten, eta ez ordena espazial baten, araberrera zehaztu dira zenbaki horiek.

1. barrunbea edo egitura dugu osorik induskatu den bakarra. Angeluzuzen irregular bat da eta 9 metro karratu inguruko eremua hartzen du. Hormen zabalera 40 cm eta 50 cm artekoa da. Altxaeran, 40 cm-koa da ageri den alde garaiera eta hegoalderantz orientaturiko hormaren ertzean gertatzen da hori.

2. barrunbea lehenengoaren hego-ekialdean azaldu da eta 4 bat metro karratuko azalera du. Haren hormen zabalera lehen egiturakoenen antzekoa da, 43 cm eta 50 cm bitartekoa. Oraingo honetan, hormen oinarria jo aurretik bukatu ditugu induskatze lanak; nolana ere, induskatu diren unitateen ezaugarri stratigrafikoek —bat datoz hauek ere lehenengo barrunbeak ageri dituenekin— 1. egiturako hormen garaiera bertsua edukiko zuten halaber horma hauek, antza denez.

3. eta 4. barrunbeei dagokienez, ez ditugu hartzen duten eremu guztian induskatu. 3. egitura 1. barrunbearen ipar-ekialdean dago: hegoaldeetik ixten duen horma bat, 302 cm-ko luzerakoa, eta eraikuntzaren ekialdeko eta mendebaldeko hormen atal batzuk azaldu zaizkigu.

1. egituraren hegoaldean dago 4. barrunbea. Ekialdeko horma azaldu da, 310 cm luzeran: erdialdean edo eteten da haren egitura. Egitura honetan, agerian geratu dira, halaber, ipar eta hegoaldeko hormen atal batzuk.

cordal hallamos los asentamientos romanos de Bermeo, Portuondo (Pedernales-Mundaka), Forua y Gernika; así como el castro de Kosnoaga (Gernika-Lumo).

En el mismo cordal del Sollube, y muy próximo a Tribisburu, se localiza el yacimiento de Pareko-Landa, así como un enterramiento tumular.

Esta serie de yacimientos nos da una idea de la importancia histórica de la zona, que cuenta con una larga tradición como lugar de asentamiento y como lugar de enterramiento.

Después de dos campañas en las que se sondeó el terreno para tratar de delimitar la extensión del yacimiento, los objetivos fundamentales de esta primera campaña de excavación fueron determinar la funcionalidad del yacimiento y establecer el período cronológico en el que se desarrolla algún tipo de actividad en el mismo. En ambos casos se puede decir que los objetivos se han cumplido y que el yacimiento de Tribisburu es una necrópolis romana Alto Imperial, aunque futuras campañas y los trabajos de investigación posteriores nos den otros datos que permitan concretar lo aseverado y determinar con exactitud el período en el que se utiliza la necrópolis.

En los trabajos de esta primera campaña de excavación se han dejado al descubierto cinco recintos diferentes. Estos recintos se han numerado según han sido excavados, teniendo en consecuencia dicha numeración un orden cronológico en cuanto a su excavación y no un orden espacial.

El recinto o estructura número 1, el único que ha sido excavado en su totalidad, es un rectángulo irregular de alrededor de 9 metros cuadrados. Tiene unos muros con una anchura que va de 40 cm a 50 cm. Su alzado en la zona de más potencia es de alrededor de 40 cm, y esta altura la alcanza en el extremo este del muro orientado al sur.

El recinto número 2, situado al sureste del primero, tiene una superficie de 4 metros cuadrados aproximadamente. Sus muros tienen una anchura muy similar a la del primer recinto, entre los 43 cm y los 50 cm. En este caso la excavación ha terminado antes de que se llegue a la base de los muros, aunque las características estratigráficas de las unidades que se han excavado, que coinciden fundamentalmente con las levantadas en la estructura número 1, parecen indicar que estos muros tendrán un alzado muy similar a los de esta estructura.

En lo que respecta a los recintos números 3 y 4, éstos no han sido excavados en toda su superficie. En el recinto número 3, situado al nordeste del número 1, se ha descubierto el muro que cierra al sur, de 302 cm de longitud, así como parte de los muros este y oeste de la construcción.

En la estructura número 4, situada al sur de la número 1, se ha descubierto el muro orientado al este, de 310 cm de longitud, cuya estructura se interrumpe en la zona central del mismo. En este recinto también se han dejado al descubierto parte de los muros norte y sur.

5. barrunbeari dagokionez, esan dezagun lehenik gainerako egituren osaturiko multzoaren ekialdean dagoela. Oraingo, harri pila bat baino ez da hartan sumatu: lerrokaduragatik, badirudi beste eraikuntza baten atala dela.

Azpirarra dezagun, bestalde, egitura hauek guztiak eta haien artean zabaltzen diren espazioak patroï jakin bati dagozkiola, itxuraz, antolakuntzari dagokionez. Egituren eta espazioen neurriak zehatz-mehatz bat ez diren arren, dama-taula baten antzeko konposizioaren aurrean gaudela esan genezake. Dama-taula honen barne egitura irregular xamarra izango litzateke nolana ere: diagonaletan, esate baterako, barrunbearen izkinak ez du bestaldeko barrunbearen izkina ukitzen, baizik eta, bien artean, ia metro beteko korridore bat zabaltzen da.

Halatan, 1. eta 4. barrunbeak iparralde-hegoalde ardatzean lerrokatzen dira, eta haien artean ia bi metroko zabalera duen espazioa irekitzen da. Espazio horren ekialdean dago 2. egitura, 3. egiturarekin beste iparralde-hegoalde ardatz batean lerrokatua; 258 cm-ko zabalera duen espazioa irekitzen da bien artean.

Arestian aipatu dugun korridorea 1. eta 4. egituren ekialdeko hormen eta 3. eta 2. egituren mendebaldeko hormen artean egongo zen.

5. egiturari dagokionez, ez dakigu oraingo arestian deskribatu dugun patroï horren arabera den ala ez.

Egituren kokalekuaz mintzatu ondoan, 1. barrunbearen deskribapen xeheari ekin diezaiozun oraingoan, kontuan harturik horixe dela orain arte maila geologikoraino induskatu dugun bakarra.

Lehen estratu batek estaltzen zuen barrunbe hau: morfologia desberdineko hare-harriak ziren, bata bestearekin mihiztatuak edo lotuak, eta ez zaio inolako ordenarik sumatzen kokaera horri.

Deskribaturiko estratu hura erretiratu eta gero, barrunbeko hormek iristen duten garaiera gorenaren pareko kota batean, lauza lau pila bat azaldu zen egituraren ipar-ekialdeko izkinan. Lauza hauek bata besteari eusten diote eta plano inklinatu bat eratzen dute, iparralderantz eta mendebalderantz. Harri hauen ezaugarri morfologikoak —hareharriak dira hauek ere— ez datoz bat barrunbeko hormetakoekin. Adierazi ere beharra dago, berariaz hala paratuak diruditelako, ageri duten malda eta bata besteari eusteko ordena kontrakoa izango baitziren pieza horiek hurbileko hormetatik erori eta leku horretaraino lerratu izan balira.

Lauza hauen azpian, kolore horiko lur buztintsuko geruza bat azaldu zen; ikatz zati txiki ugari zituen eta gorituriko buztin nodulo txikiak ageri ziren tartean. Barrunbearen eremu guztian azaldu ziren hondakin haiek.

Deskribatu berri dugun depositu hura erauzi eta gero, estratu berri bat azaldu zitzaizun zeharrean para-

En lo que respecta al recinto número 5, que se localiza al este del conjunto de las otras estructuras, se ha descubierto por el momento una acumulación de piedras que por su alineación aparentan formar parte de otra construcción.

Es preciso destacar que este conjunto de estructuras y los espacios que se abren entre ellas parecen responder, en cuanto a su organización, a un patrón. Aunque las dimensiones de las propias estructuras y de los espacios no coinciden con exactitud, se podría decir que su disposición asemeja un damero. Esta disposición en forma de damero sería un tanto irregular, ya que, en las diagonales, la esquina de los recintos no llega a tocar con la esquina del recinto opuesto, sino que entre ellos se abre una especie de pasillo de menos de un metro de anchura.

De este modo los recintos 1 y 4 estarían alineados en un eje norte sur, y entre ambos se abre un espacio de casi dos metros de anchura. Al este de dicho espacio se sitúa la estructura número 2, alineada con la número 3 en otro eje norte sur, abriéndose otro espacio entre ambos, de 258 cm de anchura.

El pasillo al que hemos hecho referencia anteriormente estaría situado entre los muros situados al este de las estructuras número 1 y 4 y los muros orientados al oeste de las estructuras 3 y 2.

En lo que respecta a la estructura número 5, se desconoce por el momento si responde al patrón descrito anteriormente.

Una vez hemos hecho referencia a la disposición de las distintas estructuras, pasemos ahora a la descripción pormenorizada del recinto número 1, el único que se ha excavado hasta llegar al nivel geológico.

Este recinto aparecía cubierto por un primer estrato compuesto por una acumulación de piedras areniscas de distinta morfología, encajadas unas con otras, y sin que se aprecie un orden aparente en su disposición.

Una vez retirado el estrato descrito, en una cota similar a la parte más alta que se conserva de los muros del recinto, en el interior del mismo, se descubrió una acumulación de lascas planas en la esquina noreste de la estructura. Estas lascas, que apoyan unas sobre otras, forman un plano inclinado hacia el norte y hacia el oeste. Las características morfológicas de estas piedras, también areniscas, no coinciden con las que forman los muros del recinto. También es preciso señalar que su disposición parece ser intencionada, ya que la inclinación que presentan y el orden en el que unas apoyan en otras sería el contrario al que se produciría si estas piezas se hubieran desplazado de los muros más cercanos.

Por debajo de estas lascas se descubrió una capa de tierra arcillosa de coloración amarilla, con abundantes carbones de pequeño tamaño, acompañados de pequeños nódulos de arcilla rubificada. Estos restos se extienden por toda la superficie interior del recinto.

Tras la extracción del depósito anteriormente descrito, se descubrió un nuevo estrato compuesto por

turiko lauza lauak agerian. Elkarri eusten zioten neurri batean. Plano bat eratzen dute lauza horiek barrunbearen barnealdean, iparraldeko eta ekialdeko hormen ondoan; 70 bat cm-ko zabalera zuen plano hark. Barrunbearen gainerako aldeetan, antzeko lauzak ageri ziren baiian inolako ordena jakinik salatu gabe.

Aurreko depositua induskatu eta gero, egitura buztintsuko geruza bat azaldu zen; horixka zen barrunbearen mendealdean eta gris berdexka ekialdeko erdigunean. Ikatz zati eta gorituriko buztinez itxuraturiko orban ugari ageri zen estratu honetan. Hondakin hauek hegoaldeko hormaren ondoan azaldu ziren bereziki, haren mendealdean bereziki, barrunbearen erdialderanzko joeraz. Material hauen hondakin multzo garrantzitsu bat azaldu zen, halaber, iparraldeko hormaren ondoan, 70 cm-ko zabalera hartzen zuen zerrenda batean, eta beste hainbeste gertatu zen eraikuntzaren hego-ekialdeko izkinan.

Azken geruza honen gainean bermatu ziren barrunbeko hormak eta garbi dago, beraz, estratu hura horma horien kronologia baino aurreko garai batekoa dela.

Horrexegatik hain zuzen ere, ezinbestekoa da hurrengo kanpainetan egituren artean itxuraturiko espazioak ere induska daitezten, buztinezko maila horren hedadura zenbaterainokoa den zehazteko.

Egitura berean, barrunbearen erdigunean, mendealdeko hormatik 50 bat cm-tara, ebaki bat azaldu da maila geologikoan. Itxura obaleko da ebaki hau eta honako hauek ditu: 165 cm luze eta 65 cm alde zabalean. Ebakiko horma goriturik ageri da eta neurri txikiko ikatz eta erretako zur zati ugari (egitura kontserbatu dute halere zur zati hauek) betetzen dute kubeta.

Hezurki txiki bat azaldu da kubeta horren barruan; kolorez zurbila da eta haustura bat ageri du zeharrean. Berotasun-iturri bizi baten mendean egon izana salatzeko digu agian haustura horrek.

Barrunbe honetan berean, zeramika arrunta da hartatik atera den material gehiena, eltze zatiak hain zuzen ere. Morfologiari dagokionez, K.o. iv. mendearen lehen erdialdera bitarte erabili zen eltze mota bati dagokio hondakin hauek guztiak, Foruko sekuentzia estratigrafikoak berretsi duen bezala.

Material hori, induskatu den azken estratutik atera dute funtsean, eta pilaturik azaldu da barrunbearen barnealdeko eremua batzuetan, hego-ekialdeko izkinan, iparraldeko hormaren ondoan, eta egituraren erdialdean, maila geologikoan azaldu den ebakitik hurbil, nagusiki.

Azken geruza honetan azaldu da, halaber, beirazko galbo baten zatia, gardena eta koloregabea. Aurkikunde hau —depositu honetan beirazko zatiki bakarra aurkitu izana—, goialdeko geruzetan azaldu diren beirakien portzentajeren kontrakarrean dator, askoz ugariago azaldu baitira hauek zeramikazko hondakinak baino.

lajas planas, colocadas en posición horizontal y apoyadas en parte unas sobre otras. Estas lajas forman un plano en la parte interior del recinto, junto a los muros situados al norte y al este, teniendo este plano una anchura aproximada de 70 cm. En el resto del recinto se hallan lajas similares dispersas sin orden aparente.

Una vez excavado el depósito anterior, se descubrió un estrato de composición arcillosa, de coloración amarillenta en la zona oeste del recinto, y gris verdosa en la mitad este. En este estrato se encuentran abundantes fragmentos de carbón y manchas de arcilla rubificada. Estos restos se concentran fundamentalmente junto al muro sur, en su sector oeste, y se extienden hacia la zona central. También existe una importante concentración de estos restos junto al muro norte, en una banda de unos 70 cm de anchura, así como en la esquina sureste de la construcción.

Sobre esta última capa apoyan los muros del recinto, quedando de manifiesto que este estrato es cronológicamente anterior a la construcción de dichos muros.

Por este motivo, resulta imprescindible que en próximas campañas se excaven los espacios que se localizan entre las distintas estructuras, con el fin de determinar la extensión de este nivel arcilloso.

En la misma estructura, en la zona central del recinto, a unos 50 cm del muro oeste, se ha localizado un corte en el nivel geológico. Este corte tiene una forma ovalada y unas dimensiones de 165 cm de longitud por 65 cm en su parte más ancha. La pared del corte esta rubificada, rellenando la cubeta abundantes carbones de pequeño tamaño y restos de madera quemada que conserva todavía su estructura.

En el interior de esta cubeta se ha recogido un pequeño fragmento óseo, que presenta una coloración blanquecina y fractura transversal, posiblemente como consecuencia de haber estado sometido a una fuente de calor intensa.

En este mismo recinto la mayoría del material que se ha extraído son fragmentos de cerámica común pertenecientes a ollas. Por su morfología se puede decir que estos restos pertenecen a ollas cuya utilización se mantiene hasta la primera mitad del siglo iv d.C, según queda confirmado en la secuencia estratigráfica de Forua.

Dicho material, que ha sido extraído fundamentalmente del último estrato excavado, ha aparecido concentrado en algunas zonas del interior del recinto, principalmente en la esquina sureste, junto al muro norte, y en la zona central de la estructura, cerca del corte hallado en el nivel geológico.

En este último estrato también se ha recogido un fragmento de galbo de vidrio, traslúcido e incoloro. Este hecho, el hallazgo de un único fragmento de vidrio en este depósito, contrasta con el porcentaje de restos vítreos hallados en estratos superiores, muy superior en cantidad a los restos cerámicos.

Azkenik, ezin dugu artikulua hau bukatutzat eman kanpaina honen hasieran geure buruari egiten genizkion bi galderei egoki erantzun diegula esaterakoan aintzat hartu ditugun aspektuen gaineko iruzkin batzuk egin gabe.

Goi Inperioko kronologia zehaztu ahal izateko, funtsezkoa izan da zeramika zatiak aurkitu izana; izan ere, gunean berreskuratu dugun beirakia erromatarren garaikoa bada ere, datu hori ez da aski aztarnategi bat halako garaiarekin lotzeko.

Aztarnategiaren funtzioari edo helburuari dagokionez, aztarnategiaren egituraren ezaugarriek eta, berriro ere, aurkitu ditugun zeramikazko materialek datu aski ematen digute hilerri edo nekropoli baten aurrean gaudela esateko. Halatan, garrantzitsua da aurkituriko materialak, hala lurrezko ontziak nola ukendu-potixa edo pototo txikiekin lotu beharko liratekeen eta horren ugari azaldu diren beiraki txikiak, hilobietako eskaintza edo opari gisa erabiliko zirela nabarmentzea.

Bukatu baino lehen, berriro azpimarra dezagun azaldu diren barrunbeetako hormak egun ageri duten garaieratik askoz goitiago sekula goratu ez direlako jutzua. Zentzu honetan, bereziki adierazi beharra dago hormetatik argi eta garbi eroriko zen harri gutxi azaldu dela, horrela dirudi behinik behin. Oro har, indusketa eremutik erretiratu ditugun harriak inolaz ere ez lirateke

Finalmente, no se puede dar por concluido este artículo sin comentar algunos aspectos determinantes a la hora de afirmar que en esta campaña se ha dado respuesta a las dos preguntas que nos hacíamos en un principio.

Para poder establecer una cronología Alto Imperial, ha sido fundamental el hallazgo de restos de material cerámico, ya que, aunque el vidrio recuperado en el lugar es indudablemente de época romana, no es válido para enmarcar el yacimiento en un período concreto.

En lo referente a la función o finalidad del yacimiento, de nuevo los materiales cerámicos hallados, junto con las características estructurales del propio yacimiento, permiten afirmar que nos encontramos ante una necrópolis. En este sentido es importante resaltar que los elementos materiales hallados pueden ser utilizados como ajuar funerario, tanto los fragmentos de cerámica como el alto porcentaje de vidrios de pequeño tamaño relacionados con ungüentarios.

Antes de acabar, es preciso destacar de nuevo la idea de que los muros de los recintos descubiertos posiblemente no han tenido nunca mucha mayor altura de la que conservan hoy en día. En este sentido hay que destacar que se han encontrado pocas piedras que claramente procedan de derrumbes de los muros; y en su conjunto, las que han sido retiradas del área



Tribisburuko nekropoli erromatarra (Bermeo). Ikuspegia, 1. barrunbearen hego-mendebaldetik. Ikatz pilaketak sumatzen dira haren barruan, bi aldetan.

Necrópolis romana de Tribisburu (Bermeo). Vista desde el suroeste del recinto número 1. En el interior del mismo se aprecia la concentración de carbonos en dos zonas distintas.

aski izango barrunbe haiek bizileku gisa erabiltzeko moduan egoteko behar zituzketen hormak eraikitzeko.

Bestalde, aztarnategia ageri den goratasunak eta kokaleku estrategikoak (ez egokiena) leku hartan hala-ko bizigunerik ez zegoelako ideia berresten dute; aitzitik, beste ezaugarri batzuei esker oso leku aproposa izango zen eremu hura ehorzleku edo hilerri gisa erabiltzeko. Zentzu honetan, leku horrek xede horiei begira izaniko tradizioa aipa liteke kasu honetan; haren aldeko genuke eremuan egur ugari egotea eta haizeak bere mendean hartu ohi duen lekua izatea, errazagoak izango baitziren orduen gorpuen errauste lanak.

Esan dezadan, azkenik, artikulua honetan aztarnategian aurkitutakoaren ikuspegi globala saiatu naizela aurkezten, irakurlea datu tekniko, neurri edo deskribapen guztiz xeheekin ito gabe. Nahi izanez gero, eskumenean ditu datu horiek interesatuak, aurkezturiko Txosten Teknikoan.

de excavación serían insuficientes para construir muros lo bastante altos como para permitir que los recintos hubieran sido utilizados como lugar de habitación.

Por otra parte, la altura a la que está situado el yacimiento y su posición estratégica (no la más idónea) confirman que muy posiblemente no se trate de un poblado, dándose por el contrario otras circunstancias que harían conveniente la zona como lugar de enterramiento. En este sentido se puede señalar la tradición como lugar dedicado a estos menesteres, la posible abundancia de madera en la zona, y el hecho de que el lugar esté frecuentemente batido por el viento, lo que facilitaría la combustión en las incineraciones.

Por último quiero destacar que con el presente artículo se ha intentado dar una visión global de lo hallado en el yacimiento, sin agobiar al lector con una serie de datos técnicos, medidas, o prolifras descripciones, datos que pueden ser consultados en el Informe Técnico.

*Dolores Cantón Medina*

### B.2.1.3. **Axlor Harpea (Dima)**

Zuzendaritza: Jesus Gonzalez Urquijo,  
Juan Jose Ibañez Estevez eta Joseba  
Rios Garaizar  
Diru-laguntza emaila: Bizkaiko Foru  
Aldundia

### B.2.1.3. **Abrigo de Axlor (Dima)**

Dirección: Jesús González Urquijo,  
Juan José Ibáñez Estévez y Joseba  
Ríos Garaizar  
Subvención: Diputación Foral de  
Bizkaia

*The 2002 excavation season in Axlor focused mainly on the study of the stratigraphic sequence of the site. To this end, the protective fill-ins of previous excavations have been removed and sections of the trench and open areas corresponding to previous interventions have been regularised. The field work carried out has enabled experts to understand the stratigraphic ordering of the different levels and to pinpoint some of the diachronic changes in the behaviour of the human groups which occupied the area.*

Dimako udalerrian dago Axlor aztarnategia. Harpe bat da, hau da erdi estalirik geratu den leizea, I.-IM.ko norabidean orientatua. Mazela piko batean irekitzen da, handik ehunka metro batzuetara Indusi ibaian husten den iturri eta erreka baten gainean. J.M. Barandiaranek zehaztu zuen aztarnategi honen presentzia, 1932an eginiko ikustaldi batean. 1967an, indusketa proiektu bati ekin zion ikerlari honek berak eta urteroko zortzi kanpainetan luzatu ziren ordutik aurrera bertako lanak. 1992. eta 2002. urteen artean, aztarnategiko indusketa lanei berrekin genien geure aldetik: babes gisa paratu zuten hesiaren kanpoaldea landu genuen lehenbiziko urtean eta harpearen barruan kontserbatu den sedimentuzko betegarria ondoko hiru urteetan.

## **Indusketa Axlorren**

2000. urtean ekin genion berriro Axlor harpearen baruko indusketari, sekuentziaren azterketa berri baten Erdi Paleolitos eta Goi Paleolitos Aroen arteko

El yacimiento de Axlor está situado en el municipio de Dima. Se trata de un abrigo rocoso o cueva semicolmatada, orientado al N.-NW., abierto en una abrupta ladera sobre un pequeño manantial y arroyo que desemboca a unos centenares de metros en el río Indusi. J.M. de Barandiarán reconoció la existencia del yacimiento durante una visita en 1932. En 1967 este mismo investigador comenzó un proyecto de excavaciones que se prolongó a lo largo de ocho campañas anuales consecutivas. Entre 1999 y 2002 hemos retomado las excavaciones en el yacimiento, el primer año en el exterior de la verja instalada como protección y los tres últimos en el relleno sedimentario conservado en el interior del abrigo.

## **La excavación en Axlor**

A partir de 2000 retomamos la excavación de Axlor con la previsión de que un nuevo estudio de la secuencia aportaría buenas evidencias para tratar la

trantsizioari buruzko zantzu eta aztarna onak eskainiko zizkigulakoan. Historiaurreko garai honen garrantzia eta eskualde honetako aztarnategiek haren ikerketan joko dezaketen paper garrantzitsua izan ziren 2001. urteko *Arkeoikuska* agerkariak Axlorri buruz argitaratu zuten laburpenaren gaia.

Helburu horri begira, giza taldeek duela 45.000-30.000 bat urte bitartean bideratu zituzten portaerak eta jokabideak ezagutzen eta ulertzen saiatu ginen (1), bai eta populazio horien ezaugarri antropologikoak aztertzen (2), eta bizi ziren giroa eta ingurune fisikoa berrihurtzen (3). Beste helburu bat izango zen fenomeno hauen guztien kronologia esparru ahalik eta zehatzetarako finkatzea, datazio absoluturako metodoen bitartez.

Zabaleran hartu genuen aintzat 2000. urteko kanpaina, aztarna arkeologikoen espazio banaketa zertan zen ikusteko eta jatorrizko testuinguru espazialen kontserbazio maila ebaluatzeko. 2001. urteko kanpainak sakoneran heldu zion ikerketari, mailen banaketa estratigrafikoaren inguruko aspektu batzuk frogatzeko. Aurkitutakoaren eta espero zenaren arteko gorabehera batzuek —Barandiaranen deskribapenak ziren gure abiapuntua— lehenengo indusketa eremuetako sekzioak ebaki ditugu berriro ere kanpaina honetan, auzia indartu duten aspektu horiek zertan diren ikusteko.

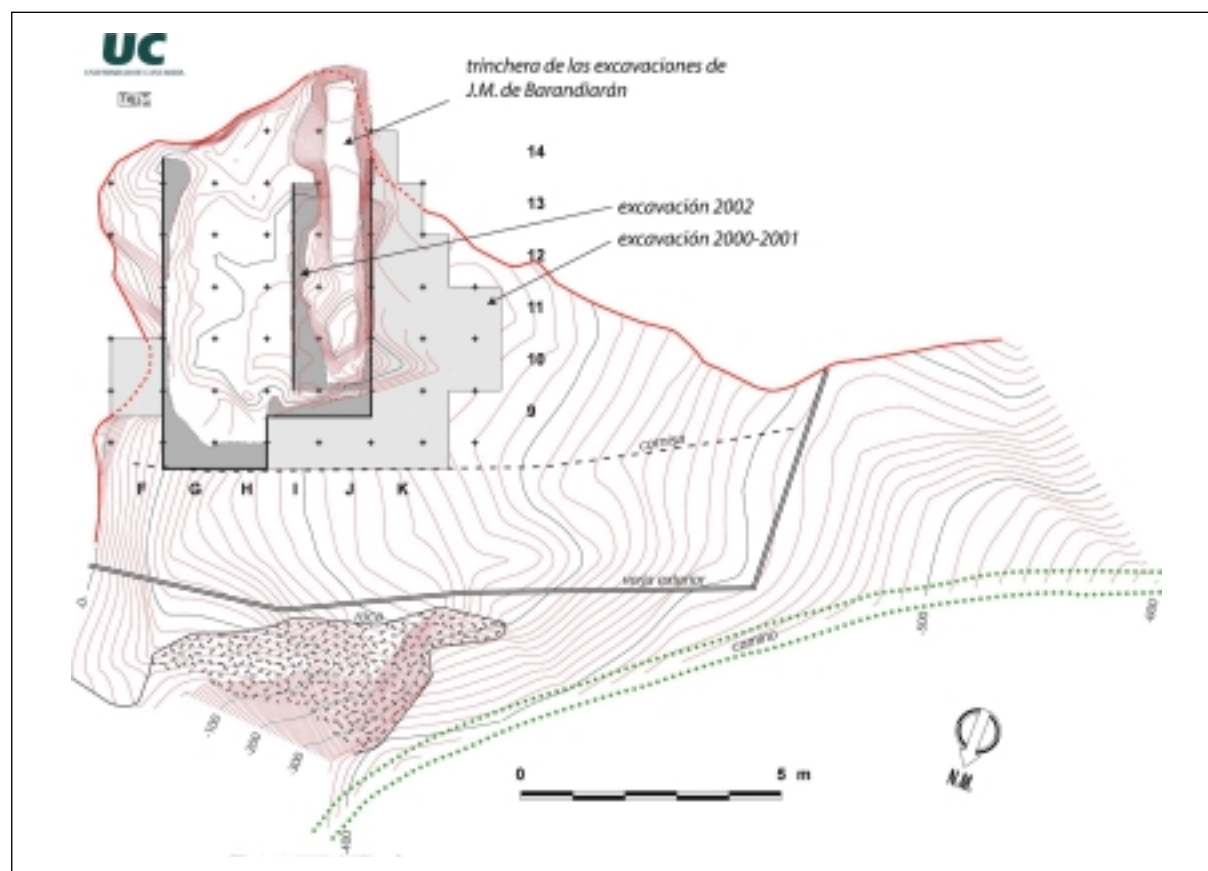
1980. urteen hasieran, metalezko hesi batez babestu zen aztarnategia. Gainera, J.M. Barandiaranek

transición entre el paleolítico medio y el superior. La importancia de este período histórico y el relevante papel que pueden jugar en ella los yacimientos de la región ya fue objeto de comentario en la reseña sobre Axlor del *Arkeoikuska* correspondiente a 2001.

Para este objetivo, tratamos de (1) reconocer y comprender los comportamientos de los grupos humanos entre hace 45000 y hace 30000 años aproximadamente, (2) estudiar las características antropológicas de estas mismas poblaciones y (3) reconstruir el medio ambiente en el que vivían. Un objetivo añadido será la articulación de un buen encuadre cronológico para estos fenómenos empleando métodos de datación absoluta.

La campaña de 2000 se planteó en extensión para comprobar la distribución espacial de los restos arqueológicos y evaluar el grado de conservación de los contextos espaciales originales. La campaña de 2001 se orientó en profundidad para comprobar algunos aspectos de la distribución estratigráfica de los niveles. Algunas discordancias entre lo encontrado y lo esperado —a partir de las descripciones de Barandiarán— nos han llevado esta campaña a reavivar las secciones de la excavación antigua para comprobar algunos de los aspectos en cuestión.

El yacimiento fue protegido a principios de los años 80 con la instalación de una verja. Además, la



Axlor Harpea (Dima).

Abrigo de Axlor (Dima).

azken kanpainetan ireki zuen eremua —20 bat metro karratu— eta lehen kanpainetan irekitako lubakia, bi metrotik gorako sakonera zuena, plastikozko estalki batez babestu ziren eta zabortegitik eta mendiko hegaitik hartutako materialez bete.

Aurtengo kanpainaren hasieran, guztiz hustu genuen babeserako betegarri hura eta laukien indusketa hartu genuen aintzat, ordenazio estratigrafikoaren berri eman ziguten sekzio luze jarraiak lortzeko asmotan (ikus planoan bereziki marraturiko lerro lodiak).

Lehen bi kanpainetan lau maila bereizi genituen (A-D). Eguno indusketan bereizitako mailak indusketa zaharretan bereizitakoekin bete-betean parekatzerakoan genituen zailtasunak zirela eta, letren bitartez izendatu genituen maila horiek (ikus irudia), nahasteak aldentzeko.

D mailaren azpian, dilista handi batzuk dauzkan depositu konplexu bat azaldu da, buztin horiko matrize batera bilduriko material arkeologikoak agerian; E-L paketea izena ezarri diogu depositu honi.

Haren azpian, inolako bereizkuntzarik gabe, kolore marroi-gorrixka iluna duen maila bat azaldu da (M maila). Beste maila berezi batekin egin dugu topo; kolorez oso iluna da, beltza ia-ia, eta material arkeologiko

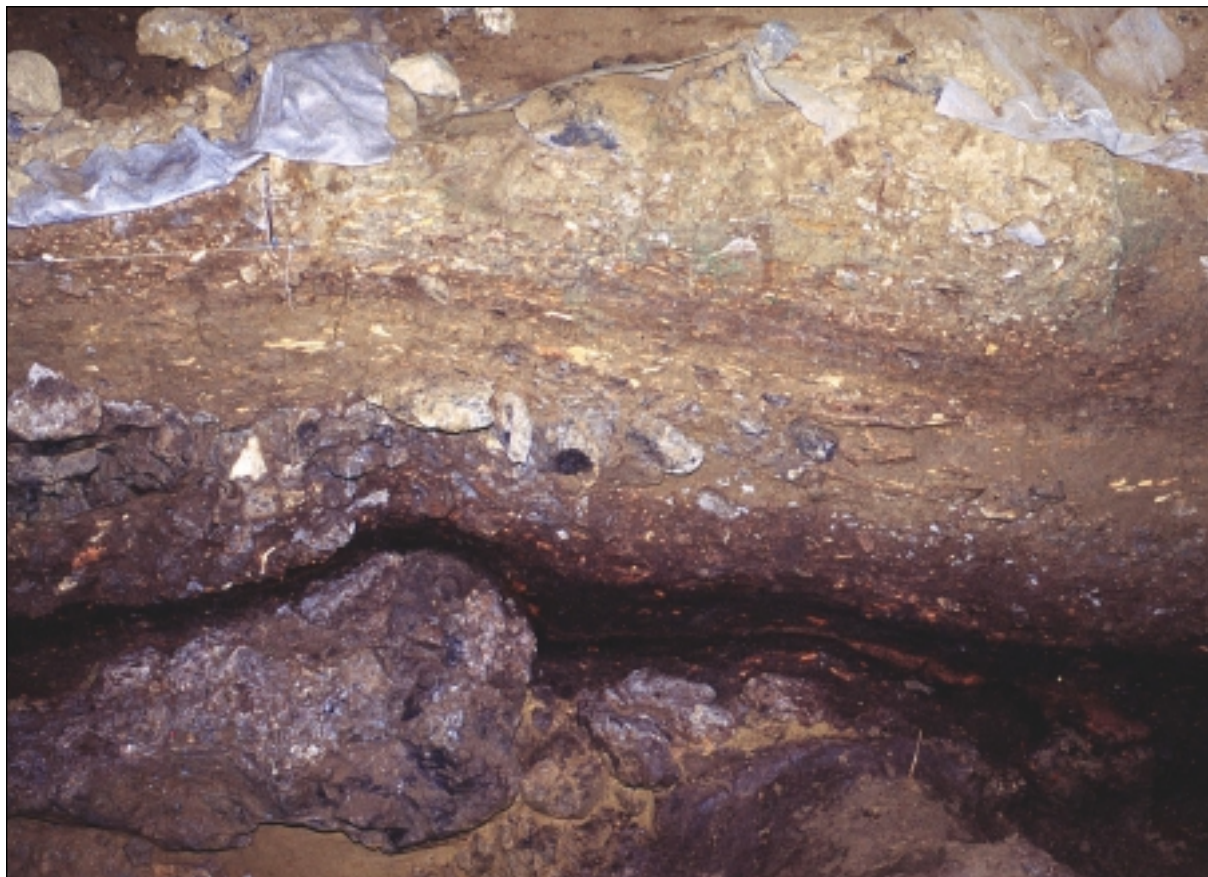
superficie abierta en las últimas campañas por J.M. de Barandiarán —unos 20 metros cuadrados— y la trinchera excavada en las primeras, que superaba los dos metros de profundidad, fueron protegidas con una cubierta de plástico y rellenas con materiales procedentes de la escombrera y de la ladera del monte.

Al comienzo de la campaña de este año vaciamos el relleno de protección y planteamos la excavación de los cuadrantes que permitieran obtener largas secciones continuas con la intención de observar la ordenación estratigráfica (ver las líneas gruesas marcadas en plano).

En las dos primeras campañas se habían individualizado cuatro niveles (A-D). Debido a la dificultad para equiparar completamente los niveles reconocidos en las excavaciones actuales con los señalados en las excavaciones antiguas, estos niveles (ver figura) están siendo nombrados con letras para evitar confusiones.

Bajo el nivel D se encuentra un depósito complejo en el que aparecen varios lentejones con materiales arqueológicos englobados en una potente matriz de arcillas amarillentas; este depósito está siendo llamado paquete E-L.

Sin solución de continuidad, por debajo de él, aparece un nivel de coloración marrón-rojiza oscura (nivel M). Encontramos otro nivel muy característico, de coloración muy oscura, casi negra, con una gran riqueza de



Axlor Harpea (Dima).

Abrigo de Axlor (Dima).



asko ageri du (N maila), baita errekontza egitura batean oraturiko hondakin ugari ere.

Orain arte zehaztu dugun sekuentziaren behealdean, buztin horiko pakete bat ageri da: antzua da ia guztiz arkeologiaren ikuspegitik. Pakete honetan 60 cm-ko sakoneran jo dugu beheiti eta ez da haren konposizioan inolako aldaketarik sumatu. Hala eta guztiz ere, ez dugu oraindik leizeko arroka naturala jo.

Bereizi ditugun mailetakoz J.M. Barandiaranek zehaztutako batzuen pare jarri ditzakegu inolaz ere. Halatan, haren VIII maila N maila genuke, eta aztertu dugun estratigrafiaren oinarrian azaltzen den pakete antzua izango da seguruenik IX maila. Halarik ere, gainerako mailatan ezin zehaztu izan ditugu horrenbesteko korrelazioak. Hona zertan den, itxura guztien arabera, honetan dugun zailtasun handiena: indusketa zaharreko sekuentzia estratigrafikoaren deskribapen fidagarriak aztamategiko eremu bateko maila batean sabaiari eta hormari emaniko sakonerak ditu oinarri nagusizat, baina sakonera horiek bestelakoak dira alde edo eremuen arabera, sedimentuek ageri duten okermendu handiagatik. Adibide gisa esan dezagun sedimentu beltzen paketea (N maila), oso adierazkorra bera, -311 kotan ageri dela I11 laukiko 2. ekialdeko perfilean eta -388 kotan J11 laukiko 4. perfilean mendebaldean; hau da 77 cm-ko desnibela dago 2 metroko tarte eskasean. Konstatazio honen arabera, garbi dago beharrezko prekaizio guztiak hartu behar direla indusketa zaharreko materialak maila zehatzetan paratzerakoan, haietatik sakonera beste erreferentziarik ez baitakigu.

Aurtengo indusketa kanpainan, bestalde, aztarnategian espero ziren aldaketa diakroniko batzuk hasi gara sumatzen. Agerien azaldu zaigun bat dugu, hain zuzen ere, harrizko tresnen fabrikazio teknikan nabaritutako aldaketa, sukariaren industrian batez ere. Behe mailetan, M eta N mailetan batez ere, Levallois taila da nagusi sukarran, neurri handi xamarreko laskak ekoizteko. Goitik beherakoa da aldaketa, goi mailetan gertatzen denaren aldean (42.000 BP inguruko data eman diete), Quina motako taila baita gai horretan horrelako euskarriak lantzeko bideratu zuten teknika; izan ere, Quina karraskailuak ditugu, ukituriko lasken berrerabilerako prozesu konplexu batez, sukari ukitutuan landu diren pieza gehienak.

Beste materialei dagokienez, aipagarria da hezurrezko ukigailuen ugaritasuna goi mailetan, oso estandarrik itxura eta neurrien alorrean, eta estereotipatu xamarrek erabileraren alorrean, Quina karraskailuen itxuratze eta zorrozte lanetan erabiliko baitzituzten seguru aski. Hezurrean landuriko beste tresna batzuk ere azaldu dira, ukituak batzuk eta berariaz zorroztuak beste batzuk.

Indusketa kanpaina bitartean, behatzaile bat arduratu da *in situ* materialen babesaz eta lagin delikatuena eskuratze eta garraio lanez.

materiales arqueológicos (nivel N) y restos bastante cementados de una estructura de combustión.

La secuencia reconocida por el momento se completa, en la base, con un paquete de arcillas amarillas prácticamente estériles desde el punto de vista arqueológico. En este paquete hemos profundizado aproximadamente 60 cm sin que se aprecien cambios en su composición pero sin detectar aún la roca base de la cavidad.

Algunos de los niveles reconocidos pueden relacionarse sin duda con los señalados por J.M. de Barandiarán. Así, el nivel VIII debe corresponder con el nivel N. y el nivel IX es probablemente el paquete estéril que se encuentra en la base de la estratigrafía conocida. Sin embargo, para el resto de los niveles no pueden establecerse correlaciones precisas por el momento. La principal dificultad deriva de que la descripción más fiable de la secuencia estratigráfica en la excavación antigua se basa en las profundidades proporcionadas para el techo y muro de los distintos niveles en una zona del yacimiento pero estas profundidades varían en distintos lugares a causa del fuerte buzamiento de los sedimentos. Como ejemplo baste señalar que el paquete de sedimentos negros (nivel N), que resulta muy característico, aparece a -311 en I11/cuadrante 2 perfil Este y a -388 en J11 cuadrante 4 perfil Oeste, es decir 77 cm de desnivel en apenas 2 metros de distancia. Esta constatación hace que se deban extremar las precauciones a la hora de situar en niveles concretos los materiales de la excavación antigua de los que sólo se conoce la referencia de la profundidad.

La campaña de excavación de este año ha permitido además comenzar a apreciar algunos de los cambios diacrónicos que se esperaban en el yacimiento. Uno de los más evidentes es el que se produce en las técnicas de fabricación del utillaje lítico, sobre todo en lo que se refiere al sílex. En los niveles inferiores, sobre todo en el M y N, en el sílex domina la talla Levallois para producir lascas de formato bastante grande. El cambio es radical respecto a lo que sucede en los niveles superiores, fechados en torno al 42.000 BP, en los cuales la técnica aplicada para producir soportes en esta materia es la talla de tipo Quina; de hecho, las raederas Quina, con un complejo procesado de aprovechamiento de las lascas de retoque, constituyen la mayor parte del repertorio retocado en sílex.

En otros materiales destaca la abundancia de retocadores en hueso en los niveles superiores, muy estandarizados en cuanto a formas y tamaños y bastante estereotipados en cuanto a su empleo, destinados con toda probabilidad al trabajo de conformado y reavivado de las raederas Quina. También se han recogido otros útiles en hueso, unos retocados y otros agudizados intencionalmente.

Durante la campaña de excavación hemos contado con un conservador encargado de la preservación *in situ* de los materiales y del acondicionamiento para la toma y transporte de las muestras más delicadas.

#### B.2.1.4. **Foruko finkamendu erromatarra (Forua)**

XIX. Kanpaina  
Zuzendaritza: Ana Martínez Salcedo  
Finantziatzaia: Bizkaiko Foru Aldundia

#### B.2.1.4. **Poblado romano de Forua (Forua)**

XIX Campaña  
Dirección: Ana Martínez Salcedo  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*During this season, the excavation surface has been extended. The work carried out had a twofold purpose: on the one hand it aimed to complete the excavation of structure 6, and on the other, to finish defining the limits of structure 7, located in sector III of the site.*

### **6. egituraren indusketa**

Kanpaina honetan aintzat hartu genituen helburue-tako bat zen, izan ere, 6. egituraren indusketa lanak bukatzea. Eraikinaren mendebaldean zeuden barrun-beak etxalderako sarrera-arrapalaren azpian zeuden hein handi batean. Azaleko estratuak bitarteko mekanikoez erretiratu eta gero, beste eraikuntza elementu batzuk azaldu zitzaizkigun eta horrenbestez itxuratu genituen, hala genuen neurrian, 6., 7. eta 9. giro edo esparruen mugak. Bestalde, espazio berri bat azaldu zitzaigun: 12. esparrua.

#### **6. eta 7. esparruak**

Eraikinaren mendebaldean daude bi barrunbe hauek. Eredu honetan, laborantza lanei begira bideratu zuten terrazamendu prozesuak zuzeneko eragina izan zuen gela hauek, barruan pausatu ziren estratuak erabat ezabatuz.

#### **9. esparrua**

Ezin zehaztu izan dugu esparru honen perimetroa zehaztu, gure garaian etxalde honetan bideratu diren laborantza lanek arrasean utzi baitituzte lurak. Hala eta guztiz ere, sekuentzia estratigrafikoaren elementu batzuk identifikatu ahal izan ditugu indusketa lanei esker. Espazio honen barruan, bi horma-atal azaldu ziren, iparralde-hegoalde eta ekialde-mendebalde orientatutako, 9. esparruko iparraldeko eta mendebaldeko itxitura-hormen paraleloan, barruan halako giro itxia eratuz. Barnealdeko horma hauek esparrua iparralde eta mendebaldetik ixten duten hormak baino egitura berriagoak dira. Indusketa lanei esker ikusi ahal izan dugu kolore marroi argiko lur-geruza baten gainean bermatu zirela: antzua da geruza hori arkeologiaren ikuspegitik, baina oinarri geologikoa eratzeko duen buztina ez bezalakoa. Buztin horren gainean ageri da geruza eta buztin horretan bermatzen dira, halaber, eraikinaren alde honetako gainerako hormak.

#### **12. esparrua**

Izen honetaz bereizi nahi izan dugu 6., 7. eta 9. esparruen mendebaldean azaldu den espazio bat. Eredu honetan zulaturiko putzu bat orain berri bete zuten, zaborra barneratuz: teilak bezala inguru horretako ba-

### **La excavación de la estructura 6**

Uno de los objetivos planteados en esta campaña consistía en la culminación del proceso de excavación de la estructura 6. Los recintos situados en el lado oeste del edificio se encontraban hasta ahora parcialmente cubiertos por la rampa de acceso a la finca. Una vez retirados por medios mecánicos los estratos superficiales fue posible determinar la presencia de nuevos elementos constructivos que permitieron completar, en la medida de lo posible, la delimitación de sus ambientes 6, 7, y 9. Por otro lado fue posible reconocer un nuevo espacio —ambiente 12—.

#### **Ambientes 6 y 7**

Se trata de dos recintos situados en el flanco oeste del edificio. El proceso de aterramiento con fines agrícolas a que se vio sometido este terreno afectó de manera directa a estas habitaciones arrasando los estratos sedimentados en su interior.

#### **Ambiente 9**

No ha resultado posible establecer el perímetro completo de este recinto, debido al alto grado de arrasamiento producido por las labores agrícolas en esta finca en época contemporánea. Sin embargo el proceso de excavación ha permitido reconocer algunos elementos de su secuencia estratigráfica. En el interior de este espacio fueron localizados dos tramos de muro que en sentido N.-S. y en sentido E.-O. corren paralelos a los muros de cierre N. y O. del ambiente 9, creando una especie de receptáculo interior. Estos muros interiores son de fábrica más reciente que los que cierran el recinto por sus flancos N. y O. El proceso de excavación ha permitido reconocer que quedan asentados sobre un estrato de tierra marrón clara, estéril arqueológicamente pero netamente diferenciado de la arcilla que configura la base geológica, sobre la que se superpone y en la que se asientan los demás muros de esta zona del edificio.

#### **Ambiente 12**

Con esta denominación hemos querido diferenciar un espacio situado al O. de los recintos 6, 7 y 9. Un pozo abierto en esta zona fue colmatado en fechas recientes introduciendo en él escombros, tanto tejas

serriak bere jardunean sorrarazi zituen bestelako hondakinak ere. Bitarteko mekanikoz induskatu dugu egitura hori kanpaina honetan, haren azpian edo haren inguru hurbilean aurreko estratu arkeologikoren bat, ukitu gabe noski, ba ote zegoen jakiteko. Interbentzio honi esker frogatu ahal izan dugu erromatarren garaiko zantzu oro galdu dela dagoeneko.

como otros deshechos generados durante el período de actividad del caserío instalado en las proximidades. Dicha estructura ha sido excavada por medios mecánicos durante esta campaña con el fin de comprobar si bajo ella o en su entorno inmediato quedaba algún estrato arqueológico anterior intacto. El resultado de esta intervención ha permitido comprobar que cualquier potencial indicio de época romana había desaparecido.

### 7. egituraren mugak

Aurreko indusketa kanpainetan, eraikin honi dagozkion hainbat esparru bereizi eta identifikatu ziren. Indusketa eremua hegoalderantz zabaldu dugu eta horren-

### La delimitación de la estructura 7

En anteriores campañas de excavación fueron identificados varios recintos pertenecientes a este edificio. La ampliación del área de excavación hacia el sur



Foruko finkamendu erromatarra (Forua). III. Sektoreko egiturak.

Poblado romano de Forua. Estructuras Sector III.

beste berrituratu ahal izan ditugu egitura honen mugak. Eskuratu berri diren terrenuen barnean ere, 580 metro karratuko eremua hartzen du egitura honek. Orain arte, hamabi esparru identifikatu dira. Espazio kopurua hau behin behinekotzat hartu beharra dago, indusketa prozesuak gutxi barru eman litzakeen emaitzen zain gaudela. Hainbat zundaketa bideratu dugu esparruen barruan, barne espazioen sekuentzia estratigrafikoa zehaztearren. Kasu batzuetan, kontserbaturiko hormen batzuetan besteko neurriek metro bete eta metro eta hogeitazentimetroko garaiera iristen dute. Hareharrian landuriko lauzez bideraturiko zoladuraren atal batzuen presentzia ere berretsi dugu.

6. egituraren inguruetan gertatzen zen bezalatsu, eraikin honek halako aldatetak pairatu ditu, abandonatu eta gero, eremu horretan, laborantza lanei edo Bolialde baserriaren egunoroko jardunarekin loturiko egitekoei begira, oraintsu arte bideraturiko okupazioengatik. Zentzu honetan esan dezagun okupazio horien hatz eta arrasto garbiak azaldu direla haren inguruetan eta behialako egituraren hondakinen gainean.

Alde batetik, hartu edo ebatsi egin zituzten eraikineko hormen atal batzuk, baserriaren eraikuntzan erabiltzeko. Horren arrasto garbiak daude. Zeinu horiek ageri-agerikoak dira iparralde-hegoalde norabidean 2., 5., 7., 8. eta 10. esparruak ixten dituen horman —89. U.E.—, eta are agerikoagoak dira 8. esparrua ixten duen eremuan, alde hartan zimentazio lerroa baino ez baita kontserbatu.

Bestalde, ebasketaren poderioz terrenuan eratu ziren desnibel handiak zaborra boteaz zuzendu ziren: zuloak bete zituzten arian-arian, plano ahalik eta horizontalena sortzearen, etxaldea laborantza lanetarako egoki prestatzearen. Indusketa prozesuan, 95. unitate estratigrafikoak islatzen du gertaera hau: teilak, harriak eta abar ageri dira unitate horretan, eta 0,90 metroko lodiera iristen du zenbaitetan sedimentu horrek.

Datorren urteko kanpainen ekin diogu eraikin honen indusketa sistematikoari. Lan horiek bururatu ondoren, haren egiturari eta aretoen barne artikulazioari buruzko datu berri batzuk eskaintzeko moduan egotea espero dugu, eta hainbat hipotesi egin ahal izango ditugu eraikinaren izaerari eta funtzioari buruz.

Kanpaina honetan berreskuratu ditugun tresnak ez dira aztarnategi honetan aurreko kanpainen dokumentatu eta aztertu direnetatik aldentzen. Oro har, K.o. I. eta II. mende inguruko kronologia egoki dakieke. Etxeko baxerako edo eraikuntzarako pieza zeramikokoak dira gehienak, eta guztiz zatikaturik azaldu dira, luzaroan erabili ondoren bota edo baztertu zirelako. Beirazko ontziak guztiz txikituta azaltzen dira eta ez dago forma edo molde zehatzak berrituratzeko modurik. Kanpaina honetan azaldu zaizkigun metalezko piezak eraikuntzarako burdinazko piezak dira gehienak, zurgintzan erabiliko ziren ilteak, esate baterako.

ha hecho posible completar la delimitación de esta estructura que, dentro de los nuevos terrenos adquiridos, ocupa una superficie aproximada de 580 metros cuadrados. Hasta el momento han sido reconocidos un total de doce ambientes. Este número de espacios debe considerarse como provisional a la espera de los resultados que el proceso de excavación pudiera deparar en un futuro próximo. Varios sondeos han sido llevados a cabo en el interior de los recintos con el fin de comprobar la secuencia estratigráfica de sus espacios interiores. En algunos casos la potencia media de los muros conservados alcanza entre un metro y un metro veinte de altura. También ha sido posible determinar la presencia en algunos, de elementos de pavimentación confeccionados con lajas de arenisca.

Del mismo modo que sucedía en el entorno de la estructura 6 este edificio sufre algunas alteraciones, una vez abandonado, como consecuencia de las ocupaciones recientes del terreno, tanto con fines agrícolas como por la actividad relacionada con la vida en el caserío de Bolialde. En este sentido cabe decir que han sido detectados tanto en sus inmediaciones como sobre los restos de su destrucción, huellas que evidencian dichas acciones.

Se trata, por un lado de la identificación de muestras de robo de parte de los muros de la construcción que fueron empleados en la construcción del caserío. Estos signos se muestran de manera patente en el muro que en dirección N.-S. —U.E. 89— cierra los llamados ambientes 2, 5, 7, 8 y 10; sobre todo en la zona que cierra el ambiente 8 donde apenas se conserva la línea de cimentación.

Por otra parte los bruscos desniveles que la acción del robo provocó sobre el terreno fueron corregidas a través de vertidos de escombros que fueron rellenando huecos y buscando crear un plano lo más horizontal posible que permitiera acondicionar la finca con fines agrícolas. En el proceso de excavación este acontecimiento queda reflejado en la U.E. 95 formada por tejas, piedras, etc. alcanzando en algunos puntos una potencia de 0,90 metros.

La excavación sistemática de este edificio comenzará a llevarse a cabo a partir de la próxima campaña. Tras su ejecución esperamos poder aportar nuevos datos relativos a su estructura y a la articulación interna de sus estancias pudiendo establecer hipótesis en torno a su naturaleza y función.

El conjunto de elementos de ajuar recuperados durante esta campaña no difiere de los que en anteriores ocasiones han sido documentados y analizados en este yacimiento. En su conjunto pueden situarse cronológicamente en torno a los siglos I y II d. C. Se trata en su mayor parte de piezas cerámicas de vajilla doméstica o de cerámica de construcción, halladas en estado fragmentario como resultado de su deposición tras un uso prolongado. Los recipientes de vidrio se encuentran en pequeños fragmentos sin que sea posible reconocer formas o tipos concretos. Las piezas metálicas recuperadas en esta campaña son, en su mayor parte manufacturas de hierro destinadas a la construcción, como clavos de carpintería.

Beste arlo batean, indusketa eremuaren zabalpe-nari esker agerian geratu ziren, alde batetik, 1991. urteko kanpainan atzeman zen harresiaren atal handi bat (ipar-ekialdetik hego-mendebalderantz luzatzen da murrua hau, etxaldearen hegoaldetik, hau da, egun lantzen ari den aldetik). Bestetik, beste egitura multzo bat ari da agerian geratzen; datozen urteetan zehaztu-ko dira haren mugak eta aztertu dira gainerako ezau-garriak.

En otro orden de cosas la ampliación de la superfi-cie de excavación permitió poner al descubierto, por un lado, un buen tramo de la muralla detectada durante la campaña de 1991 y que en dirección noreste-suroeste discurre por el sector más meridional de la finca en la que se desarrollan los trabajos en la actualidad. Por otro lado un nuevo conjunto de estructuras comienzan a ponerse al descubierto; su delimitación y estudio es tarea que queda pendiente para años sucesivos.

Ana Martínez Salcedo

### B.2.1.5. **Antoliñako Koba (Gautegiz Arteaga)**

VI. Kanpaina  
Zuzendaritza: Mikel Aguirre Ruiz  
de Gopegui  
Diru-laguntza emalea: Bizkaiko Foru  
Aldundia

### B.2.1.5. **Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)**

VI Campaña  
Dirección: Mikel Aguirre Ruiz  
de Gopegui  
Subvención: Diputación Foral  
de Bizkaia

*During the 6<sup>th</sup> excavation season in Antoliñako Koba, work continued in the entrance area, opened up during last year's season, with the Lmc level belonging to the Upper Solutrean era being analysed. We completed the sondage carried out in grids 3H and 3I, in light of the presence of a stalagmitic layer formed right at the beginning of the sedimentation process. Excavations in grids 1B and 2C have also been completed down to the source rock.*

2002. urteko irailean bideratu genuen VI. indusketa kanpaina Antoliñako Koban. Hona hemen kanpaina honi begira aintzat hartu genituen helburuak: aurreko kanpaina ireki ziren laukietan indusketa lanei segida ematea (3., 5. eta 7. bandak; A, B eta C), iparraldeko galeriako dinamika estratigrafikoaren atal bat ulertzeko modua eskaintzen ari baitzaizkigu, eta garai bereko egitura estratigrafiko dagoeneko ezagunen azterketa berezia bukatzea, 3H, 3I eta 3J laukietan zundaketa estratigrafikoari segida ematea, barrualdeko karstera sartzeko biderik ote dagoen jakiteko, eta indusketa lanak arroka naturaleraino amaitzea 1B, 1C eta 2C laukietan, betikoz itxi ahal izateko.

Bere lerrabideen malda naturalari jarraituz, karstarren barrualderantz okertzen dira sedimentuak biziki iparraldeko galerian, eta arras mugatzen du gertaera horrek dinamika estratigrafikoa. Sekuentziaren emanean islaturiko klima zikloen poderioz, Würm IIIko hotzen eraginez bereziki, kareharrizko bloke mugikor handiak metatu dira behealdeko multzoaren sedimentu belakitsuetan (Aurignac eta Gravette Aldiak), eta presio handia eragiten dute galeriaren ardatzean, iparralderantz okermenduaren laguntzaz. Guztiz zehaztu ezin den garai batean —Goi Solutre Aldia eta Azken Madalen Aldia— bertan behera erori zen sarrera bixera eta harri masa handi haren metaketak gogorki durduzatu zuen iparraldeko galeriako sedimentuen oreka kaxkarra. Indar dinamika bortitz honek solifluxio mugimenduak eragin ditu, arian-arian edo supitoki, eta guztiz itxi eta estali dute leize barrurako sarbidea. Kanpaina honetan, ezkaratz aldean (3., 5. eta 7. bandetako laukiak, A, B

Durante el mes de septiembre de 2002 se desarrolló la VI campaña de excavación en Antoliñako koba. Los objetivos planteados para esta campaña fueron: proseguir la excavación en los cuadros abiertos en la campaña precedente (bandas 3, 5 y 7; A, B y C) que nos está permitiendo comprender parte de la dinámica estratigráfica de la galería norte y completar el análisis espacial de estructuras estratigráficas coetáneas ya conocidas; la continuación del sondeo estratigráfico en los cuadros 3H, 3I y 3J, para comprobar la posibilidad de acceder al karst interior; y finalizar la excavación hasta la roca madre en los cuadros 1B, 1C y 2C, para su cierre definitivo.

La dinámica estratigráfica de la galería norte se halla determinada por un fuerte buzamiento hacia el norte de sus sedimentos, hacia el interior del karst, siguiendo la inclinación natural de sus conductos. Los diferentes ciclos climáticos producidos a lo largo de la secuencia, especialmente los fríos del Würm III, han acumulado en los esponjosos sedimentos del conjunto inferior (Auriñaciense y Gravetiense) grandes bloques calizos flotantes que ejercen una enorme presión en el eje de la galería, facilitada por el buzamiento hacia el norte. En fechas inciertas —entre el Solutrense superior y el Magdalenense final— el colapso de la visera de entrada y la nueva acumulación de una gran masa rocosa, viene a desestabilizar el precario equilibrio de los sedimentos de la galería norte. Esta dinámica de fuerzas ha provocado movimientos de solifluxión, paulatinos o bruscos, y que han terminado por taponar el acceso a la continuidad de la cueva. Durante la presente campaña,

eta C), Lmc mailara bildu ditugu bereziki lanak (Goi Solutre aldia), eta mendebaldeko aretoan baino material gutxiago azaldu da (1. argazkia), dagoeneko ezagutzen genuenaren ildotik atera gabe betiere. Horiez gainera, bioasaldura latzak ageri zaizkigu, halako tamaina duten ugaztunen habiak hain zuzen ere (azkonarrak seguru aski), eta eragin handia izan du honek 7C laukiaren azaleran. Amaiera eman genion kanpainari Lab mailaren sabaia zehaztu eta gero, behealdeko limohondarren multzoaren lehen egitura den aldetik.

Ustezko buxadura gunean bideratu dugun zundaketak (3H eta 3I laukia, 2. argazkia), aztarna arkeologiko askoren presentzia salatu digu, mendebaldeko aretoan dokumentatu ez diren egitura stratigrafikoetan. Zundaketak 3H, 3I eta 3J laukien gainazal erabat estaltzen zuen eta dibertikulan ere barneratzen zen oskol estalagmitiko lodi batekin egin zuen topo. Gure ustez, oinarriko A-c paketeari dagokio oskol hau; giro hezean eratuko zen eta, horrenbestez, zahartzat hartu beharra dago haren kronologia (30.000 BP datatik gorakoa). Pixka batean altxatu genuen, 20 bat cm edo, baina ez genuen haren amaiera sumatu eta horrenbestez bukatu zen zundaketa.

Bestalde, lanak bukatu genituen, halaber, 1B eta 2C laukietan, arroka jo arte. 1C laukiaren sedimentua handia da, aldameneko 3D laukikoaren adinakoa beharbada (-240 kota iristen du honek).

en el área vestibular (cuadros de las bandas 3, 5 y 7, A, B y C), los trabajos se han centrado en el nivel Lmc (Solutrense superior), que ha librado materiales en densidad menor que en la sala oeste (foto 1), en cualquier caso acordes con lo ya conocido. Aquí se han localizado asimismo fuertes bioturbaciones, en forma de madrigueras de mamíferos de cierto porte (probablemente tejones) que han afectado a buena parte de la superficie del cuadro 7C. La campaña concluyó tras la definición del techo del nivel Lab, primera estructura del complejo inferior limo-arenoso.

El sondeo efectuado en el supuesto punto de topomamiento (cuadro 3H y 3I, foto 2), muestra una abundancia considerable de restos arqueológicos, en estructuras estratigráficas no documentadas en la sala oeste. El sondeo topó con una potente costra estalagmítica que cubría completamente la superficie de 3H, 3I y 3J, y penetraba en el divertículo. Creemos que esta costra ha de corresponder con el paquete de base A-c, formado en un medio húmedo, por lo que su cronología ha de considerarse alta (superior al 30.000 bp). Se levantó en parte en unos 20 cm de potencia sin vislumbrar su final, por lo que se dio por concluido el sondeo.

Por otra parte, también se finalizaron los trabajos en los cuadros 1B y 2C, hasta la roca. El cuadro 1C muestra una potencia considerable, previsiblemente tanto como el adyacente 3D, con máximo en -240.

*Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui*



Antoliñako Koba (Gautegiz Arteaga). Indusketa eremua ezkaratzean, Lmc mailan. Atzemaniko bioasalduren atal bat suma daiteke hondoan.

Antoliñako Koba (Gautegiz Arteaga). Área de excavación en el vestíbulo, en el nivel Lmc. Al fondo pueden apreciarse parte de las bioturbaciones detectadas.

### B.2.1.6. **Ventalaperra Leizea (Karrantzako Harana)**

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: Rosa Ruiz Idarraga  
eta Francesco d'Errico  
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru  
Aldundia

### B.2.1.6. **Cueva de Ventalaperra (Valle de Carranza)**

II Campaña  
Dirección: Rosa Ruiz Idarraga  
y Francesco d'Errico  
Subvención: Diputación Foral  
de Bizkaia

*During the second excavation season at Ventalaperra Cave we have dug the squares adjacent to the trench left by Mr José Miguel. Stone tools and faunal remains were found and samples for 14C dating recovered.*

#### *Jarduera honen gaineko proiektu globala*

Ventalaperra Leizeko estratigrafiaren berrikustearen helburua da haren mailen sekuentzia kronologikoa zehaztea eta Jose Migel Barandiaranek bideraturiko indusketa lana osatzea, beharreko datazioak, azterketa paleobotanikoak, antrakologikoak eta abar eginez, giza bilakaeraren historiako aldi garrantzitsu hauen gainean argi berri egin dadin.

Helburu zehatzen artean, aurrera egin genuen berreskura litezkeen giza gorpuzkinen ezagutza antropologikoan, berrituratu nahi izan ditugu azterturiko populazioek bizi izan zituzten giro baldintzak, hau da, paleogiroa, eta identifikatu nahi genituen aldi eta garai haietako giza jokabideak —portaera teknikoak, antolakuntza ekonomikoak edo arte sorkuntza—, datazio absoluturako birtartekoen laguntzaz.

Esan dezagun, azkenik, Ventalaperrako Leizeen berrikuste estratigrafikorako eta balioztatzeko lan hauek proiektu orokorrako baten atalzat hartu behar direla inolaz ere: datozen urteetan leize nagusiaren alde banatan dauden bi aho garrantzitsu induskatuko dira: Polvorin leizea eta Ventalaperra-B.

Indusketa lan hauetan esku hartu dute Euskal Herriko, Bordeleko Unibertsitateko eta Kantabriako Unibertsitateko ikertzailek eta hainbat tokitako ikasleek, eta aberatsagoa izango da, honenbestez, indusketa honen emaitza.

#### *Indusketaren garapena*

2002ko abuztuko hilean bideratu genuen indusketa kanpaina. Hartan, aurreko indusketek ukitu eta landu zuten betegarriaren atal bat mugatu genuen eta marraztu eta erretratatu genuen horrenbestez lortu genuen ebaki estratigrafikoa.

Aldameneko laukiak ere induskatu ditugu eta laginak atera azterketa palinologiko, antrakologiko, sedimentario eta materialei begira, datazio absolutuak lortzearen.

#### *Proyecto global en el que se enmarca la actuación*

La revisión estratigráfica de la Cueva de Ventalaperra tiene por objeto establecer la secuencia cronológica de sus niveles y completar lo excavado por D. José Miguel de Barandiarán, con la realización de fechaciones, estudios paleobotánicos, antracológicos, etc., que den nueva luz a estas etapas cruciales en la historia de la evolución humana.

Entre los objetivos concretos se encuentran el avanzar en el conocimiento antropológico de los restos humanos que puedan recuperarse; la reconstrucción de las condiciones paleoambientales en las que vivieron las poblaciones estudiadas y el reconocimiento de los comportamientos humanos de estos períodos —técnicas, organizaciones económicas o las creaciones artísticas—, con la apoyatura de métodos de datación absoluta.

Por último queremos añadir que este trabajo de revisión estratigráfica y puesta en valor de las cuevas de Ventalaperra se inscribe en otro proyecto más general que comprendería, en años siguientes, la excavación de las dos bocas importantes que se encuentran a ambos lados de la cueva principal: cueva del Polvorín y Ventalaperra-B.

En esta excavación intervienen investigadores del País Vasco, de la Universidad de Burdeos y de la Universidad de Cantabria, y estudiantes de un amplio ámbito geográfico lo que enriquecerá sin duda el resultado final de la investigación.

#### *Desarrollo de la excavación*

La campaña de excavación se extendió durante el mes de agosto de 2002. En ella, terminamos de delimitar la parte del relleno arqueológico afectada por las excavaciones anteriores y el corte estratigráfico así obtenido fue dibujado y fotografiado.

Continuamos la excavación en los cuadros adyacentes y hemos obtenido muestras para los análisis palinológicos, antracológicos, sedimentarios y materiales para ensayar fechaciones absolutas.

## *Behin behineko emaitzak*

Joxe Migel Barandiaranek landu zuen zundaketa-eremuaren ondoko aldeak induskatu genituen, laukia 20-30 bat cm-tan osatu arte. Honenbestez ziurtatu genituen kronoestratigrafia eta materialen eta ikerketako materialen bilketa. Ohiko metodologiaren arabera jaso eta erregistratu ziren material haiek.

Sedimentu ilun bat, azaleko lurrarekin nahasia, identifikatu genuen lehenik ebaki estratigrafikoan; hutsa zen ia haren lodiera lauki hauetan eta ez zuen materialik. Azaleko geruza honen azpian, oskol estalagmitiko bat —ezkaratzaren eskuinaldeko hormatik, hartzaren irudiaren parean, beheratzen den bera— azaldu zen: mugaturiko espazio guztia okupatzen du. J.M. Barandiaranen zundaketaren arabera ebaki estratigrafikoan azaldu zen oskol bera zen.

Oskol horren azpian, eremu trinkoagoak eta harroagoak zituen pakete batean, material paleontologiko eta arkeologiko ugari azaldu zen. Aipagarri dira hartan neuri handiko laskak, hainbat lehengaitan landuak. Mikrokuartzita ugari azaltzen dira tartean. Aurkikunde maila honetan ez da sedimentuen artean halako alderik sumatzen, ez dugu, hasiera honetan bederen, azpisailak egiteko arrazoirik aurkitu; zundaketa zaharraren hondoan du maila honek behealdeko muga eta gune horretantxe hasten da, hedadura handiko (horixe salatzen digu orain arte ikusi dugunak) oskol baten ondotik, oraindik induskatu gabe dagoen maila gorrixa bat.

Ebaki estratigrafikoan eta induskaturiko laukietan ikusi duguna aintza hartu eta gero, ezkaratzaren ezkerreko hormarantz, hau da, lehengo indusketa bideratu zen alderantz, lerratzen dira maila guztiak. Luzerako ardatzean ere lerratzen da sedimentua alde hartarantz, ahotik eta ezkaratzaren hondotik. Halatan, Barandiaranek zundaketa bideratu zuen lekua sedimentua okertu eta lerratzen den gune hauxe eta bera zen, eta hortxe iritsiko zituzten estratuek beren lodiera gorena. Horrengatik hain zuzen ere, aurkitu genituen I. kanpainan, ebaki estratigrafikoa zehazteko bideratu zen zundaketa eremuaren mugak zehazterakoan, materialak gainazalean; material horiek zundaketa eremuaren betegarria bahe-tu eta gero azaldu zirenen antzekoak ziren, baina oso bestelakoak, ordea, oskol estalagmitikoaren azpikoe-kin alderatzen baditugu.

Aurkituriko harrizko materiala berrikusten ari gara oraingoan, lehengai bakoitzari dagokion jarduera-katearen osagarri guztiak zehaztearren, eta fauna aztertzearren: eskeletoaren atalak, laurdenkatze eta larrutzeen hatzen presentzia.

Honez gainera, maila zaharrak estaltzen dituen oskol estalagmitikoaren TL bidezko datazioaren zain gaude.

## *Resultados provisionales*

La excavación de las zonas circundantes al sondeo de D. Jose Miguel, hasta completar la cuadrícula en unos 20-30 cm, supone la posibilidad de asegurar la cronoestratigrafía, recogida de muestras y materiales de estudio. Estos materiales se recogieron y registraron de acuerdo a la metodología comúnmente en uso.

Un primer sedimento oscuro, mezclado con tierra superficial, que se reconocía en el corte estratigráfico, tenía casi nulo espesor en estos cuadros y no aportaba material. Por debajo de este nivel superficial, se encontró una costra estalagmítica —la misma que desciende por la pared derecha del vestíbulo, a la altura del grabado de la figura del oso—, que ocupa todo el espacio delimitado. Es la misma que aparecía en el corte estratigráfico despejado con el sondeo de J.M. Barandiarán.

Por debajo de esta costra, en un paquete concrecionado con zonas más compactas y más sueltas, se encuentra abundante material paleontológico y arqueológico, en el que destacan lascas de gran tamaño, sobre distintas materias primas, entre las que se reconocen abundantes microcuarcitas. Este nivel de hallazgos, en el que no se reconocen diferencias sedimentológicas que permitan, en principio, realizar subdivisiones, tiene su límite inferior a la altura del fondo del sondeo antiguo, en donde, tras una costra más de gran extensión (hasta lo ahora observado), se inicia un nivel rojizo aún sin excavar.

A tenor de lo observado en el corte estratigráfico y en los cuadros excavados, todos los niveles se inclinan hacia la pared izquierda del vestíbulo, en la que se realizó la excavación antigua. También en el eje longitudinal encontramos una inclinación del sedimento hacia ese lugar, desde la boca y desde el fondo del vestíbulo. Por tanto, el lugar en el que se realizó el sondeo de Barandiarán coincidía con esta confluencia en la inclinación del sedimento y es aquí donde los estratos adquirirían su máximo espesor. Esta es la razón por la que se encontraban materiales en el nivel superficial, cuando en la I campaña aprovechamos los límites del sondeo para establecer el corte estratigráfico, materiales similares a lo recuperado en el cribado del relleno del sondeo y que difieren mucho de lo que caracteriza el nivel por debajo de la costra estalagmítica.

En la actualidad estamos procediendo a la revisión del material lítico aparecido, al objeto de reconocer elementos de la cadena operativa presente para cada materia prima, así como al análisis de la fauna: partes del esqueleto, presencia de huellas de decuartizado y descarnado.

Estamos asimismo a la espera de obtener una datación por TL de una costra estalagmítica que recubre los niveles antiguos.

*Rosa Ruiz Idarraga; Francesco d'Errico*



## B.2.2. ZUNDAKETAK

### B.2.2.1. **Sustrigiko haize zabaleko finkamendua (Areatza)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Juan Carlos Lopez  
Quintana  
Finantziaketa: Bizkaiko Foru  
Aldundiaren Nekazaritza Saila

*During the excavation work carried out on the Mendigana dolmen during 2001, a lithic surface site was uncovered which showed signs of being located in a stratigraphic position. The site, named the Sustrigi settlement, is located near the Larreder shelter, 200 metres south east of the Mendigana dolmen.*

*The Sustrigi open air settlement, which consists of three adjacent areas of occupation, has been provisionally dated, in accordance with available typological data, to somewhere around the generic Epipalaeolithic period. The discovery of new archaeological evidence during the second excavation season and the carbon dating of the various archaeological levels, have enabled experts to specify the chronological origins of the site with a greater degree of accuracy.*

Mendigana trikuharriaren indusketa lanen bitartean, 2001. urtean bururatu ziren lan horiek, kokaleku estratigrafikoan zegoelako zantzuak ageri zituen gainazaleko aztarnategi bat, harrizkoa, aurkitu genuen. Lekuak Sustrigiko finkamendua du izena, eta Larreder aterpearen inguruetan dago, Mendiganako trikuharritik 200 metro hego-mendebaldera.

Sustrigiko eremuaren zehaztapen estratigrafikorako I. kanpaina honetan (2002), 19 zundaketa estratigrafiko bideratu eta 44 metro karratu landu ditugu guztira. 0 plano bakar baten arabera erregistratu ditugu zundaketa guztietako sakonerak. I. zundaketa-eremuaren ekialdean dagoen kareharri handi batean finkatu da, hain zuzen ere, 0 plano. Nekosta baso batek galarazi zizun bideraturiko zundaketa guztientzat lauki komun baten itxuratzea. Hala eta guztiz ere, koordenatu kartesiarren metodoari jarraiki induskatu zen I. zundaketa, 8 metro koadro guztira. Egitura estratigrafikoa kontuan harturik betiere, 5 cm-ko lodierako erdi-tailen edo 10 cm-ko tailen bitartez altxatu genuen deposituaren masa, geruza bakoitzaren okermendu edo lerrabideari segituz eta sakonerak xehe-xehe erregistratuz. 2 mm-ko argia zuen metalezko bahe batetik igaro zen sedimentu guztia eta Estratigrafia Analitikoaren oinarrien arabera aztertu zen sedimentuen betegarria. Zundaketen induskatze prozesuaren bitartean, laginak hartu ziren han eta hemen haien azterketa diziplina-anitzari ekitearren: C<sub>14</sub>, Sedimentologia, Palinologia eta Antrakologia/Paleokarpologia.

Mendigana-Sustrigi muinoan egin ditugun zundaketei esker, dinamika estratigrafiko oso bat artikulatu ahal izan dugu ikerturiko eremu guztian. Oro har, estratuak ipar-mendebalde-hego-ekialde norabidean okertzen dira, eta lerrabide horretan segitzen diote, nolabait, mendi-hegalaren malda arinari. Zoruko sedimentuen lodiera ez da handia, 20-30 cm-ko lodiera batez beste.

## B.2.2. SONDEOS

### B.2.2.1. **Asentamiento al aire libre de Sustrigi (Areatza)**

I Campaña  
Dirección: Juan Carlos López  
Quintana  
Financiación: Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia

Durante los trabajos de excavación del dolmen de Mendigana, desarrollados durante el año 2001, se localizó un yacimiento lítico de superficie que presentaba indicios de hallarse en posición estratigráfica. El sitio, denominado asentamiento de Sustrigi, se ubica en el entorno del refugio de Larreder, a unos 200 metros al sureste del dolmen de Mendigana.

La I campaña de determinación estratigráfica en el área de Sustrigi (2002) ha abarcado un total de 19 sondeos estratigráficos, habiendo excavado un total de 44 metros cuadrados. Las profundidades de todos los sondeos se han registrado en relación a un único plano 0 fijado sobre un gran bloque calizo situado al E. del sondeo I. El bosque de cipreses impidió el establecimiento de una cuadrícula común para todos los sondeos realizados. No obstante, el sondeo I, de 8 metros cuadrados, se excavó por el método de coordenadas cartesianas. El levantamiento de la masa del depósito se realizó, según la estructura estratigráfica, en semitallas de 5 centímetros de espesor o en tallas de 10 centímetros, siguiendo el buzamiento de cada capa y con riguroso registro de las profundidades. El sedimento se cribó en su totalidad con cedazo metálico de 2 milímetros de luz y el relleno sedimentológico se analizó desde los principios de la Estratigrafía Analítica. Durante el proceso de excavación de los sondeos se tomaron una serie de muestras para el posterior estudio multidisciplinar: C<sub>14</sub>, Sedimentología, Palinología y Antracología/Paleocarpología.

Los sondeos efectuados en la loma de Mendigana-Sustrigi nos han permitido articular una dinámica estratigráfica para el conjunto del área estudiada. En líneas generales, la disposición de los estratos presenta un buzamiento en dirección noroeste-sureste, reproduciendo la ligera pendiente de la ladera. Se trata de un suelo de escasa potencia sedimentológica, de 20 a

4 maila orokor bereizten dira nagusiki, sabaitik hormara, sekuentzia estratigrafikoan:

- SnR egitura estratigrafikoa (sedimentu hondartsu beltza nahasia). Sn mailaren goialdeari dagokio. Nahasian ageri dira hartan material modernoak eta historiaurreko tipologia duten beste batzuk.
- Sn egitura estratigrafikoa (sedimentu hondartsu beltza). Sedimentu-egitura honetan nagusi da elementu fina, hondar beltzak hain zuzen ere, eta ez dago, oro har, elementu lodirik (klastoak, blokeak). Harro xamarra da maila hau eta zain ugari ageri ditu. Gorabehera batzuk ageri ditu zeharreko emanean: bloke pilaketa puntual batzuk (Snb eta Snbk), eta zenbait sektoretan hondar matrizeak gailentzen dira (Bsn); klastoak nagusi diren aldeak (Snc), eta sedimentua limotsu xamar ageri den beste gune batzuk (Sln eta Slnb).
- Sgk egitura estratigrafikoa (sedimentu hondartsu gris trinkoa). Tonalitate griseko hondarrak dituen maila, trinkoa eta elementu lodirik gabea. Garapen topografikoak desegokiera estratigrafiko batzuk eragin ditu: blokeen metaketa esanguratsua (Sgbk), habitat alde egituratuekin harremanetan jarri beharko lirakeenak itxuraz; sedimentuak, hareharriak desegin direla eta, tonu hori eta marroiak hartzen dituen aldeak (Sak eta Smk), eta matrize hondartsuak limoak hartzen dituen sektore batzuk (Slgk).
- Lsgk egitura estratigrafikoa (sedimentu limo-hondartsu gris nahasia). Kolore griseko sedimentu limo-hondartsuak osatu du Lsgk maila. Oso trinkoa da, ez du elementu lodirik eta XII. zundaketa-eremuan baino ez da azaldu. Arroka naturalaren gainean ageri da zuzenean, Slgk mailaren azpian. Antzua da arkeologiaren ikuspegitik eta, sorrerari dagokionez, eremu mugatu horren inoizko hezealdi edo bustialdi puntual batekin lotu beharra dago.
- Hareharrizko substratua. Hareharriak ageri dira oro har harrizko substratuan; haien sabaian edo gainaldean kubeta edo paleokanal ugari ageri dira. Beraz, egitura geologikoaren higaduraren poderioz sorturiko formen aurrean gaude.

Sustrigiko haize zabaleko finkamenduko zundaketa estratigrafikoen I. kanpaina honek emaitza biziki interesgarriak eskaini ditu inolaz ere. Hiru okupazio-eremu bereizi ditugu, elkarren ondoan dauden arren. Arkeologiaren ikuspegitik antzua diren eremuak bereizten dituzte alde hauek.

## 1. Okupazio-eremua

I., IV. eta VII. zundaketa-eremuetan zehaztu dugu. Zaila da haren hedadura zehaztea, haren garapen topografikoaren atal handi bat ezabatu baitzuen Larrederko aparkalekuak. Hala eta guztiz ere, zehazki mu-

30 centímetros de espesor medio. La secuencia estratigráfica se puede sintetizar en 4 niveles genéricos, de techo a muro:

- Estructura estratigráfica SnR (sedimento arenoso negro revuelto). Corresponde al tramo superior del nivel Sn, donde se mezclan materiales modernos con otros de tipología prehistórica.
- Estructura estratigráfica Sn (sedimento arenoso negro). Estructura sedimentológica en la que predomina la fracción fina, arenas negras, estando ausente, en líneas generales, los componentes de fracción gruesa (clastos y bloques). Poco compacto y con abundantes raíces. Presenta diversas inestabilidades en su desarrollo horizontal: concentraciones puntuales de bloques (Snb y Snbk), que en algún sector predominan sobre la matriz arenosa (Bsn); zonas con presencia relevante de clastos (Snc); y algunos puntos donde el sedimento se torna algo limoso (Sln y Slnb).
- Estructura estratigráfica Sgk (sedimento arenoso gris compacto). Nivel de arenas de tonalidad gris, compacto y sin elementos de fracción gruesa. El desarrollo topográfico ofrece diversas inestabilidades estratigráficas: concentraciones significativas de bloques (Sgbk) que parecen estar relacionados con áreas estructuradas de hábitat; sectores donde el sedimento, por descomposición de areniscas, adquiere tonos amarillos y marrones (Sak y Smk); y sectores puntuales donde la matriz arenosa incorpora limos (Slgk).
- Estructura estratigráfica Lsgk (sedimento limo-arenoso gris compacto). El nivel Lsgk, compuesto por un sedimento limo-arenoso de tonalidad gris y de gran compacidad, sin componentes de fracción gruesa, únicamente se ha evidenciado en el sondeo XII, donde aparece asentado directamente sobre la roca madre e infrayaciendo al nivel Slgk. Es estéril desde el punto de vista arqueológico y su formación está relacionada con un área de humedal o de encharcamiento esporádico.
- Substrato arenoso. El substrato litológico se compone de un horizonte de areniscas cuyo techo o superficie muestra abundantes cubetas y paleocanales que revelan formas erosivas originadas en la formación de la estructura geológica.

La 1.<sup>a</sup> campaña de sondeos estratigráficos en el establecimiento al aire libre de Sustrigi ha proporcionado unos resultados sumamente interesantes. Hemos delimitado 3 áreas de ocupación contiguas, pero aisladas entre sí por zonas estériles a nivel arqueológico.

## Área de ocupación 1

Definida a partir de los sondeos I, IV y VII. Es difícil calcular su extensión real debido al aparcamiento de Larreder que eliminó gran parte de su desarrollo topográfico hacia el S. No obstante, la parte septentrional se

gatu ahal izan dugu haren iparralde, II., V., VI., VIII. eta IX. zundaketei esker. Antzu gertatu ziren zundaturiko eremu horiek.

1. okupazio-eremuak eduki arkeologikoz (litikoa eta arkeobotanikoa) hornituriko bi egitura estratigrafiko ditu jatorriz: Sn behealdeko tartean, nahasi gabe, eta Sgk. bizigunearen espazioaren ordenazio salatzen duten egitura eta elementu batzuk azaldu dira halaber: (1) I. zundaketako sutondo egituratua (Sgbk-h1); (2) zutoin-zulo bat (Sgk-U1); eta (3) bloke metaketak (Sgbk), eman-kortasun arkeologiko handiko aldeetan. Egitura zehatzen identifikaziorako aukerarik ematen ez duten arren, habitat aldeekin lotu behar direla dirudi.

## 2. Okupazio-eremua

X. zundaketa-eremuan zehaztua eta arkeologiaren ikuspegitik antzu diren VIII., IX. eta XI. zundaketa-eremuek mugatua. 2. okupazio-eremu honetan metro bete baino ez da induskatu; eduki arkeologikoz (litikoa eta arkeobotanikoa) hornituriko bi egitura estratigrafiko ditu jatorriz: Sn behealdeko tartean, nahasi gabe, eta Slgk. Horrez gainera, errekontza-eremu bat ere badu (Slgk-h2); ez da sutondo egituratu bat, baizik eta errekontza luzeen arrastoak gorde dituen eremu bat. Bestalde, oso positibotzat hartu beharko dugu limoen presentzia —hezegune batekin edo, agian, inoizko bustialdi batekin lotu beharko genituzke—, aukera ezin hobeak eskaintzen baitituzte material organikoen kontserbazioari begira.

ha delimitado con precisión a través de los sondeos II, V, VI, VIII y IX, arqueológicamente estériles.

El área de ocupación 1 presenta dos estructuras estratigráficas con contenido arqueológico (lítico y arqueobotánico) en posición primaria: tramo inferior no revuelto de Sn y nivel Sgk. Incluye una serie de estructuras y elementos que manifiestan una ordenación del espacio habitacional: (1) hogar estructurado del sondeo I (Sgbk-h1); (2) un agujero de poste (Sgk-U1); y (3) concentraciones de bloques (Sgbk) en zonas de gran fertilidad arqueológica que, aunque no posibilitan el reconocimiento de estructuras definidas, sí parecen ir asociadas a áreas de hábitat.

## Área de ocupación 2

Definida en el sondeo X y delimitada por los sondeos VIII, IX y XI, arqueológicamente estériles. El área de ocupación 2, de la que sólo se ha excavado 1 metro cuadrado, presenta dos estructuras estratigráficas con contenido arqueológico (lítico y arqueobotánico) en posición primaria: tramo inferior no revuelto de Sn y nivel Slgk. Incorpora, además, un área de combustión (Slgk-h2); no se trata de un hogar estructurado sino de un área con evidencias claras de combustiones prolongadas. Por otra parte, la presencia de limos, posiblemente asociados a un área de humedal o quizás de encharcamiento esporádico, debe valorarse muy positivamente por su gran potencial en la conservación de materiales orgánicos.



Sustrigiko finkamenduko 1. okupazio-eremua (I. zundaketa).

Área de ocupación 1 (sondeo I) del asentamiento de Sustrigi.

### 3. Okupazio-eremua

XII. zundaketa-eremuan zehaztua eta arkeologiaren ikuspegitik antzu diren XI. eta XV. zundaketa-eremuek mugatua. 3. okupazio-eremu honetan metro bete baino ez da induskatu; eduki arkeologikoz (litikoa eta arkeobotanikoa) hornituriko bi egitura estratigrafiko ditu jatorriz: Sn behealdeko tartean, nahasi gabe, eta Slgk. Bizilekuren baten egituren zantzu batzuk ageri ditu. X. zundaketa-eremuan bezala, oso positibotzat hartu beharko dugun limoen presentzia —hezegune batekin lotu beharko genituzke agian—, aukera ezin hobeak eskaintzen baitituzte material higakorren kontserbazioari begira.

Sustrigiko haize zabaleko finkamendua ondoz ondoka lerrokaturiko hiru okupazio-eremuen arabera egituraturik dago eta, behin-behinean eta eskumenean dauzkagun datuen arabera, Epipaleolitos Aroaren inguruetan koka genezake. Berreskuratu diren armadura mikrolitikoek (dortso muturrak eta xaflatxoak), eta denticulatu kanpinoideek eta mikroburilek, sendo berresten dute kultura kronologia honen aukera. II. indusketa kanpainan jasoko diren aztarna arkeologikoen eta maila arkeologikoen erradiokarbono bidezko datazioak kronologia hori gehiago zehazteko aukera emango digute inolaz ere.

Mendigana-Sustrigi Eremuaren mugaketa arkeologikorako lehen kanpaina honetan lorturiko emaitzek ekarri guztiz garrantzitsua egingo dute Euskal Herri atlantikoko populazio epipaleolitikoaren ezagutzaren alorrera. Alde bat uzten baditugu Pareko Landa (Bermeo-Busturia) eta Herriko Barra (Zarautz) aztarnategiak, ez da euskal geografaren zerrenda honetan Epipaleolitos Aroko kronologia dukeen haize zabaleko beste giza finkamendurik estratigrafiatu. Halatan, dokumentu berri honek biziki indartzen du Holozenoaren hasieratik aurrera haize zabaleko populazioak ugaldutako zirelako hipotesia. Gainera, Sustrigiko muinoan, kontserbazio baldintza bereziek informazio aukera paregabea iragartzen digute arkeologia eta paleoekologia alorretan.

*Juan Carlos López Quintana*

#### B.2.2.2. Bolunburuko Ingurua (Zalla)

Zuzendaritza: M.J. Yarritu  
eta M. Candina  
Diru-laguntza emailea: Bizkaiko Foru  
Aldundia

#### B.2.2.2. Cerco de Bolunburu (Zalla)

Dirección: M.J. Yarritu y M. Cándina  
Subvención: Diputación Foral  
de Bizkaia

*The test trenches opened in the fortified Bolunburu precinct have enabled experts to confirm the existence of an inhabited site possibly dating from protohistoric times.*

Bolunburuko Ingurua Arbalitza-Ilso-Eguren mendilerroaren bigarren mailako muinoalde baten ertzean dago, Kadagua ibaiaren hegoaldean, Balmaseda, Zalla eta Guenes udalerrien arteko mugetan. Bolunburu terra-

### Área de ocupación 3

Concretada en el sondeo XII y delimitada por los sondeos XI y XV, arqueológicamente estériles. El área de ocupación 3, de la que sólo se ha excavado 1 metro cuadrado, presenta dos estructuras estratigráficas con contenido arqueológico (lítico y arqueobotánico) en posición primaria: tramo inferior no revuelto de Sn y nivel Slgk. Engloba algunos indicios estructurales de habitación. Al igual que en el sondeo X, la presencia de limos, posiblemente asociados a un área de humedal, debe valorarse de forma positiva por su gran potencial en la conservación de materias perecederas.

El asentamiento al aire libre de Sustrigi, articulado en tres áreas de ocupación contiguas, puede ser encuadrado de forma provisional y de acuerdo a los datos tipológicos disponibles, en torno al Epipaleolítico genérico. Las armaduras microlíticas recuperadas (puntas y laminillas de dorso), asociadas a denticulados campinoideos y microburiles, refuerzan esta atribución cronocultural. La recuperación de nuevas evidencias arqueológicas en una II.ª campaña de excavación y la datación por radiocarbono de los niveles arqueológicos permitirán concretar el encuadre cronológico.

Los resultados obtenidos en esta primera campaña de delimitación arqueológica del área Mendigana-Sustrigi suponen una aportación relevante al conocimiento del poblamiento epipaleolítico del País Vasco atlántico. Si exceptuamos los yacimientos de Pareko Landa (Bermeo-Busturia) y Herriko Barra (Zarautz), no existen en esta franja de la geografía vasca establecimientos humanos estratigrafiados al aire libre de cronología epipaleolítica. Así, este nuevo documento refuerza la hipótesis de un poblamiento al aire libre en progresivo desarrollo desde los inicios del Holoceno. Además, en el sitio de Sustrigi las condiciones de conservación pronostican un enorme potencial informativo a nivel arqueológico y paleoecológico.

za artifizial bat da, mendi-mutur natural baten gainean itxuratua eta lubeta hartan itxuratu zen harresia. Oro har, 156 metroko luzera du herresi-inguruak eratzen duen arku. Barrualdeak 4.608 m<sup>2</sup>-ko eremua hartzen du, baina bizigunea behealdeko sektore lauena izango zen eta guztizko azalera horren %19 baino ez zuen hartuko (864 m<sup>2</sup>). Bi egitura mota identifikatu eta aztertu ahal izan dira ganora betean; kanpoaldeko harresia eta barrualdeko bizigunea.

Berreskuratu ditugun material arkeologikoak 119 objektu dira guztira; haien artean, azpimarratzekoak dira zeramikazko ontzi batzuen hondakinak, burdinazko zepak eta beirazko kondera bat eta brontzezko xafra bat.

«Aztarnategiak denbora sekuentzia handi xamarra salatu du zundaketan eta, berreskuratu diren zeramikazko zatien eta metalezko objektuaren teknologiaren arabera, protohistoriako garai batean gaudela esan genezake... Sekuentzia honetan, aipagarria da erromatarren garaiko edo Erdi Aroko aztarna materialik azaldu ez izana, eta beraz *ante quem* data bat badugu herri-gune horren kronologiaren zehaztapenari begira».

Orain berri, Kultura Sailaren bitartez jakin dugu eskuzko ehogailu zirkular baten zati batzuk, hala *meta* nola *catilus* atalak, aurkitu direla Bolunburuko Inguruko harresiaren barruan eta haren aurrietan. Aurkikunde mota honek —maiz egin dira molde horetako aurkikundeak II. Burdin Aro beranteko finkamenduetan— autoreek proposaturiko kronologia berretsiko luke neurri batean.

Zalla y Güeñes. Bolunburu es un rellano artificial sobre un espolón natural delimitado por un terraplén que corresponde a la muralla. En conjunto, el arco que forma el recinto amurallado tiene una longitud de 156 m. El área interior tiene una superficie de 4.608 m<sup>2</sup>, pero la zona de habitación sería la más plana e inferior de ese área interna ocuparía que el 19% (864 m<sup>2</sup>) de la superficie total. Se han podido constatar y caracterizar de una manera suficiente dos tipos de estructuras: la muralla externa y el área de habitación interna.

Los materiales arqueológicos recuperados alcanzan a 119 objetos entre los que destacan varios restos de recipientes de cerámica, restos de escorias de hierro, una cuenta de vidrio y un lámina de bronce.

«El yacimiento muestra en el sondeo realizado una secuencia temporal relativamente larga en el tiempo en época que sin duda se debe de calificar, de acuerdo a la tecnología cerámica recuperada y al objeto de metal, como protohistórica... En esta secuencia se debe señalar la inexistencia de restos materiales de época romana o medieval lo que constituye también un término *ante quem* para la determinación temporal del poblado».

En fecha reciente, a través del Departamento de Cultura, hemos tenido noticias del hallazgo de varios fragmentos de molino de mano circular, tanto *meta* como *catilus*, en el interior y el derrumbe de la muralla del Cerco de Bolunburu. Este tipo de hallazgo, tan frecuente en asentamientos de cronología de la II Edad de Hierro tardía, pudiera confirmar parte de la cronología propuesta por los autores.

*Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia*  
*Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia*



## B.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

### B.3.1. INDUSKETAK

#### B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra, Elkanon (Aia)

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: Milagros Esteban Delgado, Alvaro Aragon Ruano eta Xabier Alberdi Lonbide  
Diru-laguntza emaila: Aiako Udala

### B.3.1. EXCAVACIONES

#### B.3.1.1. Urezberoetako Kanposantu Zaharra, en Elkano (Aia)

II Campaña  
Dirección: Milagros Esteban Delgado, Álvaro Aragón Ruano y Xabier Alberdi Lonbide  
Subvención: Ayuntamiento de Aia

*The Urezberoetako Kanposantu Zaharra site is located in the Elkano district of Aia. The enclave consists of an east-west slope located 295 metres above sea level. The objective of this second season was to analyse the site in more depth and to confirm the levels of habitation estimated during the 2001 season, along with the various pieces of evidence uncovered. The excavation work focused on two areas and was carried out in accordance with the stratigraphic method. From the different recognised stratigraphic zones, two varieties of pottery remains were uncovered, one corresponding to common unturned pottery from the Roman era and the other characteristic of protohistoric times. Metal and stone remains were also found, along with evidence of man-made adjustments to the terrain, which support the findings of the previous season.*

#### *Aurkezpena eta helburuak*

Urezberoetako Kanposantu Zaharra izeneko aztarnategia Elkano auzoan dago (Aiako udalerrian), Zarautz eta Aizarnazabalekiko jurisdikzio-mugatik hurbil; haren atzean Indamendi altxatzen da (460 m), Pagoeta (710 m) eta Ernio (1.075) inguruko mendietan. Urezberoetako kanposantu zaharra mendi-mazela bat da, ekialde-mendebalde norabidea du, goialdean ez du aldapa handirik, baina pixkanaka-pixkanaka desnibel handiagoa eratzen du eta azkenean ezponda malkartsu batean amaitzen da. Mazela horren erdialdean terraza batzuk daude. Mazelaren erdiko parean, aztarnategia dagoen lursailaren muga, iturri bateko urak azaltzen dira. Gaur egun, aziendetzako belarra egiteko erabiltzen dira lur horiek.

#### *Presentación y objetivos*

El yacimiento de Urezberoetako Kanposantu Zaharra, se sitúa en el barrio de Elkano (término municipal de Aia), cerca del límite jurisdiccional con Zarautz y Aizarnazabal; a sus espaldas se levanta Indamendi (460 m), en las estribaciones de Pagoeta (710 m) y Ernio (1.075). Urezberoetako kanposantu zaharra constituye una ladera con orientación este-oeste, de escasa pendiente en su parte superior, alcanzando progresivamente un desnivel mayor para acabar en un abrupto talud. En la parte central de dicha ladera se localizan una serie de aterrazamientos. A media ladera, marcando el límite de la parcela donde se encuentra el yacimiento afloran las aguas de un manantial. En la actualidad el uso de estos suelos es la producción de hierba para el ganado.

Bigarren kanpainen bi helburu nagusi genituen: lehen kanpainen berreskuratutako materialak behar bezala baloratzea, eta aztarnategiaren okupazio mailak bereiztea. Xede horretan eta leku honen azterketa xehea egiteko aukera emango ziguten elementu guztiak egiaztatzeko interes handiaz planifikatu genuen industria estrategia.

## **Landa-lanen garapena eta atariko emaitzak**

Lehen kanpainen bezalaxe, aplikaturiko metodologia «open área» estrategia izan zen eta prozesu estratigrafikoan unitate estratigrafiko desberdinak bereizi genituen. Horretarako, beharreko erreferentzia-elementu guztiak egokitu genituen lurlean zehar. Horrez gainera, erregistro xehea egin genuen bereizitako unitate estratigrafikoak kontuan harturik.

II. kanpainen bi eremu zehatzetan egin genuen landa-lana: aurreko kanpainen induskaturikoaren ondoko eremuan, 3J, 5J, 7G, 7H, 7I, 7J, 7K eta 9J laukietan, eta ondoko terraza eremuan, berriz, 5M eta 7M laukietan. 40 m<sup>2</sup>-ko azalera guztira.

Lehen eremuan, landare estalkiz osatutako lehen geruza altxatu genuen, eta haren azpian 1. unitate estratigrafikoa bereizi genuen (positibo horizontala), lur marroia zuen, harroa, eta elementu organikoak ageri zuten. Haren azpian 2. U.E. zegoen (positibo horizontala), honek lur horixka eta plastikoa ageri zuen eta flysch-aren gainean bermatua zegoen. Flysch lerroaren irtenuneen arteko espazioetan, margazko zainen gainean bermaturik, hareharrizko zainekin batera marga horiek osatzen baitute zoru natural hori, 3. unitate estratigrafikoa bereizi genuen (positibo horizontala), unitate horren bolumena aldakorra zen, kolore grisekoa eta oso plastikoa. 20. eta 22. UEek (positibo bertikalak) kolore horixka-grisaxka zuten eta ehundura plastikoa, baina ez hain sendoa. Unitate estratigrafiko horiek 21. eta 23. U.E.ak (negatibo bertikalak) betetzen zituzten, hurrenez hurren, eta horiek era berean 2. U.E. ebakitzen zuten.

Bigarren eremuan, sekuentzia estratigrafikoak errepikatu egiten zituen lehen eremuko 1., 2. eta 3. UEetan deskribaturiko trazuak.

Arkeologia testigantzak 2. eta 3. UEi loturik daude eta 20., 21. eta 23. UEetan agertu dira. Hondakin arkeologiko higikorrek 2., 3. eta 20. UEetan atzeman ditugu batik bat. Lehen eremuan (3J, 5J, 7G, 7H, 7I, 7J, 7K eta 9J laukiak), 1.U.E. harrotu ondoren, 3J eta 5J laukietan berehala agertu zen flyscha, eta 7. bandako laukietan eta 9J laukian, berriz, sedimentu potentzia handiagoa zegoen.

Aurkitutako materiala zeramikazko, harrizko eta metalezko hondakinak izan dira. Zeramikazko materiala «zeramika arrunta tornuan landu gabea» moldekoa da, Antzin Arokoa, gorpuz zatiek dekorazio orraztua eta zepilatua ageri dute eta ertzak lauak dira, dekoratuak eta dekoratu gabeak. Harrizko tresneriaren barnean, las-

El objetivo de la segunda campaña de excavación era tanto valorar debidamente los materiales recuperados en la campaña anterior, como reconocer los niveles de ocupación del yacimiento. Con este objetivo y un gran interés por constatar todos los elementos que permitiesen hacer un minucioso estudio del lugar, planificamos la estrategia de excavación.

## **Desarrollo de los trabajos de campo y resultados preliminares**

Al igual que la primera campaña, la metodología aplicada fue la estrategia de «open area» y el proceso estratigráfico en la extracción de las diferentes unidades estratigráficas, para lo cual se dispusieron en el terreno todos los elementos referenciales necesarios. Además llevamos un registro minucioso atendiendo a las unidades estratigráficas reconocidas.

El trabajo de campo en la campaña II se desarrolló en dos áreas: el área contigua a la excavada en la campaña anterior, cuadros 3J, 5J, 7G, 7H, 7I, 7J, 7K y 9J, y, el área cercana aterrazada, cuadros 5M y 7M. En total, 40 m<sup>2</sup> de superficie.

En la primera, tras el tapiz vegetal, se reconoció y levantó la unidad estratigráfica 1 (positiva horizontal) caracterizada por su color marrón, textura suelta y componentes orgánicos. Bajo ella, se extrajo la U.E. 2 (positiva horizontal), de tierra amarillenta y plástica, que cubre el flysch. En los espacios existentes entre los resaltes del alineamiento del flysch, apoyado sobre las vetas de marga, que junto a las vetas de arenisca componen el aludido suelo natural, se distingue la unidad estratigráfica 3 (positiva horizontal), de volumen variable, color grisáceo y textura muy plástica. La U.E. 20 y 22 (positivas verticales), de color amarillento-grisáceo y textura plástica pero menos consistente, rellenan respectivamente las U.E. 21 y 23 (negativas verticales) que a su vez cortan la U.E. 2.

En la segunda la secuencia estratigráfica repetía los rasgos descritos en las U.E. 1, 2 y 3 de la primera área.

Los testimonios arqueológicos están asociados a la U.E. 2 y 3 y están representados por la 20, 21 y 23. Los restos arqueológicos muebles han sido recuperados fundamentalmente en la U.E. 2, 3 y 20. En la primera área (cuadros 3J, 5J, 7G, 7H, 7I, 7J, 7K y 9J), una vez extraída la U.E. 1, en los cuadros 3J y 5J inmediatamente se extiende el flysch, mientras que en los cuadros de la banda 7 y en el 9J hay mayor potencia de sedimento.

El material hallado consiste en restos cerámicos, líticos y metálicos. El material cerámico corresponde a la variedad «común no torneada» de época antigua, fragmentos de cuerpo con decoración peinada y cepillada y bordes planos decorados y sin decorar. En la industria lítica destaca la aparición de lascas y útiles en



kak eta sukarriz egindako tresnak dira nagusi, eta baita leuntzaileak izango zirenen zati batzuk ere. Azkenik, burdinazko iltze txiki batzuk azaldu ziren eta baita zepa-nodulu batzuk ere. Eredu honetan egitura hauskor batzuk bereizi genituen, zulo batzuk ziren (21. eta 23. U.E.ak) eta zoru naturaleko hareharria ebakitzen zuten zulo horiek. 71 laukian aurkitutako zuloak (21. U.E.) garbi erakusten zuen bere ahoa margazko bi hartxabelez egokitu zutela eta hareharria biribilean erabiltzen zuela. 20. U.E.ak betetzen zuen zulo horren barnean, beste bi hartxabal eta tornuan landu gabeko zeramika arrunta agertu ziren, hormaren goialdean bermatuak euskarri gisa: bi ertz zati eta gorputz zati bat. Eredu honetan, bertan bizitzeko lurra egokitu zelako aztarnak sumatu genituen Flysch-aren gainean.

Bigarren eremuan (5M eta 7M laukiak), 1. U.E. harrotu ondoren, 2. U.E. induskatu dugu, eta zeramikazko eta harrizko piezak atzeman ditugu bertan. Aurkitutako zeramikazko materiala hiru motatakoa da: lehenik, «zeramika modelatu porotsua», molde horretako oinarri zati bat atzeman dugu; bigarren, «zeramika arrunta tornuan landu gabea», molde horretako ertz zati lau eta dekoratuak eta gorputz zatiak aurkitu ditugu, eta azkenik, «zeramika arrunta tornuan landua, ore zaindua eta paretak meheak dituen», molde horretako gorputz zati bat aurkitu baitugu. Harrizko materialari dagokionean, badi-rudi leuntzaileen zatiak direla aurkitutako piezak.

## ***Emitzen balorazioa***

II. Indusketa Kanpaina honen balorazioa (2002) oso positiboa da, a priori jarritako helburuak bete egin baititugu. Argi eta garbi zehaztu dugu Unitate Estratigrafikoen segida eta erlazioa. Hala bada, erromatarren garaiako materiala 2. U.E.ari loturik dago, eta lehen aipatu ditugun bi terraza txiki horien inguruan hedatua zegoen azaleran. Terraza horietako lehenengoa I. Indusketa Kanpainan hasi ginen induskatzen eta oraingo honetan amaitu dugu. Zelaigune mehar horretan lurra egokitu zutela esateko moduko aztarnak aurkitu ditugu, egitura hauskor batzuk egin baitzituzten bizigarritasun baldintzak hobetzeko. Bigarren terrazan bi lauki (7M eta 5M) induskatu ditugu, eta gure arreta piztu du kanpaina honetan berreskuratu dugun zati kopuru txikiaren artean hiru zeramika mota aurkitu izanak. Horregatik, eta okupazio sekuentzia berdina eta okupazio horren ezauzgarriak egiaztatu ahal izateko, aurreikusten dugu beste kanpaina bat egin beharko dugula aztarnategi hau induskatzen jarraitzeko.

Berreskuratu ditugun arkeologia hondakin higikorrek zeramikazko zatiak izan dira batik bat, hiru mota desberdinetako zatiak gainera. Gehien azaldu dena «zeramika arrunta tornuan landu gabea izan da», oreak itxura pikortsua du, erantsi zaizkion desgrasante hareatsuen ondorioz, zeramika eskuz landua da eta su irregularrean errea. Identifikatu ditugun formen artean ertz lauko eltzekak ditugu, 701 formakoak, honako deskribapen honetan «... *arrautza-formako eltzea, oinarrian hondo laua eta ertza kanpoaldera, ezpain laua, horizontala edo zer-*

*sílex*, así como probables fragmentos de alisadores. Por último, aparecieron pequeños clavos de hierro y nódulos de escoria. En este área fueron reconocidas unas frágiles estructuras consistentes en agujeros (U.E. 21 y 23) que habían cortado la arenisca del suelo natural. El agujero (U.E. 21) localizado en el cuadro 71 tenía signos claros de que su boca estaba acondicionada con dos lascas de margas y recortando la arenisca de forma redondeada. En el interior del agujero, relleno por la U.E. 20, aparecieron otras dos lascas y cerámica común no torneada, apoyadas en la parte superior de la pared, a modo de calzo: dos fragmentos de borde y un fragmento de cuerpo. Sobre el flysch, en esta misma zona, observamos signos de acondicionamiento del terreno, en aras a su habitabilidad.

En la segunda área (cuadros 5M y 7M), tras extraer la U.E. 1, se ha excavado la U.E. 2, donde se han recogido piezas cerámicas y líticas. El material cerámico corresponde a tres variedades distintas: en primer lugar, «cerámica modelada porosa», de la que se ha recogido un fragmento de base; en segundo lugar, «cerámica común no torneada», de la que se han obtenido fragmentos de bordes planos decorados y de cuerpo; y, por último, «cerámica común torneada de pasta cuidada y paredes delgadas», de la que se ha hallado un fragmento de cuerpo. El material lítico corresponde a fragmentos de lo que parecen ser alisadores.

## ***Valoración de los resultados***

Valoramos esta II Campaña de Excavación (2002) muy positivamente, ya que se han cumplido los objetivos marcados a priori. Hemos definido claramente la sucesión y relaciones de las Unidades Estratigráficas, de manera que el material de época romana se asocia con la U.E. 2. Su distribución en superficie se articula en torno a los dos mencionados pequeños aterrazamientos. El primero de ellos fue comenzado a excavar durante la campaña I y concluida en la presente. En este estrecho rellano es donde se han observado evidencias de acondicionamiento del terreno, frágiles estructuras para mejorar las condiciones de habitabilidad. El segundo aterrazamiento, en el cual se han excavado dos cuadros (7M y 5M), nos llama la atención la presencia de tres variedades cerámicas entre el número reducido de fragmentos recuperados durante la presente campaña. Esta razón y el tratar de corroborar la misma secuencia de ocupación y sus características nos hace prever la necesidad de continuar su excavación durante una próxima campaña.

Los restos arqueológicos muebles recuperados son fundamentalmente cerámicos pertenecientes a tres variedades. La más representada es la variedad «común no torneada», elaborada con una pasta, de aspecto granuloso, a causa de los desgrasantes arenosos que se le han incorporado, modelada a mano y cocida a fuego irregular. Entre las formas identificadas tenemos ollas de borde plano, forma 701, descritas como «... *olla de cuerpo ovoideo, base con fondo plano y borde vuelto al exterior con labio plano, horizontal*

*txobait inklinatua, bai gorantz bai beherantz*». Guk aurkitu dugun aleak ezpaina dekoratua du, trazu zuzen eta okerrak ageri baititu meandro bat eratuz. Era berean, ertz laua eta sekzio triangeluarra duten eltzeak atzeman ditugu, 701 formakoak, ezpainean trazu orraztuak, eta dekorazio ebakia kontserbatu den gorputzaren hasierako zatian. Bereizi ditugun zatietatik abiatuta, zeramika mota horri erantzuten dion gopor/azpil bat ere atzeman dugu, 202 formakoa, honako deskribapen honekin «... *konoenbor-formako gorputza duen azpila, paretaren goiko herena kurbatua, oinarrian hondo laua eta ertza barnealdera, ezpain bakuna, eta ingurua biribildua*». Zeramika mota hori erromatarren garaian ekoizten zuten, Inperioaren garai osoan.

Bigarren, zeramika «modelatu porotsua» atzeman dugu, kopuru txikiagoan izan bada ere. Kaltzitazko desgrasantez osaturiko oreka dute, baina material hori desagertu egin da disoluzioagatik, eta poro handiak utzi ditu. Era berean, horren ondorioz, pisua eta trinkotasuna nabarmen txikitu dira zatiaren bolumena kontuan hartzen badugu. Aurkitu dugun zati horrek oin laua du, eskuz modelatua da eta su oxidatzailean errea.

Azkenik, «zeramika arrunta tornuan landua, oreka oso zaindua eta pareta meheak» dituen mota agertu da lehen aldiz aztarnategi honetan. Gorputz zati bat da, inolako formarik ezagutzeko moduko aztarnarik ez digu ematen, baina aurkitu izana jada garrantzitsua da guretzat, hemendik hurbil dagoen Arbiun aztarnategian (Zarautz) ere azaldu baita, oso urri izan arren, zeramika mota hori, tornuan landu gabeko zeramika arruntarekin batera.

Metalezko hondakinak oso gutxi dira —burdinazko iltze batzuk— eta gaur egun lehengoratzeko prozesuan daude.

Harrizko materialari dagokionean, sukurri zati batzuk aurkitu ditugu, kasu batzuetan taila hondakinak dira, eta beste batzuek azterketa sakonagoa behar dute, baina karraskagailuren bat badagoela aurreratu dezakegu. Leuntzaileen zatiak ere atzeman ditugu, zati horiek higatuak daude luzaro erabili izanagatik, hainbat lehengai erabili zituzten horiek egiteko. Beren osagai mineralogikoak xehe aztertu ondoren, azterketa hori bidean baitago, jakingo dugu mineralaren izaera zehatza eta jatorria zein den.

Era berean, egur-ikatz zati ugari eta makro-hondakinak atzeman ditugu, eta horiei esker, c-14 bidezko datazio absolutuak eta azterketa antrakologikoak egin ahal izango ditugu.

*o levemente inclinado, tanto hacia arriba como hacia abajo*». Nuestro ejemplar tiene decorado el labio mediante trazos lisos y curvos creando meandros. Así como, ollas de borde plano de sección triangular, forma 701 a, decorada con trazos peinados en el labio y decoración, también incisa, en el fragmento de arranque de cuerpo que se conserva. A partir de los fragmentos identificables, en esta misma variedad cerámica contamos con un cuenco/escudilla, forma 202, descrita como «...*escudilla de cuerpo troncocónico, con tercio superior de la pared incurvado, base con fondo plano y borde vuelto al interior con labio simple y contorno redondeado*». Esta cerámica se produce en época romana durante todo el Imperio.

En segundo lugar, en menor cantidad aparece la cerámica «modelada porosa», realizada con una pasta con desgrasantes de calcita, material que ha desaparecido por disolución, dejando importantes poros, y reduciendo considerablemente su peso y su consistencia, en relación con el volumen del fragmento. El fragmento significativo se trata de una base plana, modelada a mano y cocida a fuego oxidante.

Por último, también aparece representada por primera vez en este yacimiento «cerámica común torneada de pastas muy cuidadas y paredes delgadas». Es un fragmento de cuerpo que no nos permite reconocer ninguna forma, aunque su sola presencia nos resulta significativa dado que en el yacimiento próximo de Arbiun (Zarautz), también está representada en una proporción exigua en relación a la variedad cerámica común no torneada.

Los restos de metal son escasos —algunos clavos de hierro— y actualmente se encuentran en proceso de restauración.

En cuanto al material pétreo, constituido por restos de sílex, en unos casos se corresponde a restos de talla y en otros precisa de un estudio más profundo, pero podemos adelantar la existencia de algún raspador. También se han recogido fragmentos de alisadores, con claras huellas de desgaste producidas por su uso, elaborados sobre materias primas distintas. Una revisión detenida de sus componentes mineralógicos, aún en curso, nos indicará la naturaleza exacta del mineral y su procedencia.

Se han recogido numerosas muestras de carbón vegetal y macro-restos que nos permitirán tanto dataciones absolutas por C-14 como estudios antracológicos.

*Milagros Esteban Delgado; Xabier Alberdi Lonbide; Álvaro Aragón Ruano*

### B.3.1.2. **Buruntzako San Martin eliza (Andoain)**

VII. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alex Ibañez Etxeberria  
eta Larraitz Arretxea Sanz  
Diru-laguntza emaila: Andoaingo  
Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.1.2. **Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)**

VII Campaña  
Dirección: Alex Ibañez Etxeberria  
y Larraitz Arretxea Sanz  
Subvención: Ayuntamiento de Andoain  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*The 7<sup>th</sup> season of excavations in San Martín de Buruntza Church brought to the intervention project more or less to its definitive close. The project culminated with the confirmation of the existence of a second, older construction located inside the 15<sup>th</sup> century one, as well as with evidence of the elimination of the archaeological deposit closely linked to this former site.*

Buruntzako San Martin elizan aurrera eraman beharreko VII. indusketa kanpainaren helburu nagusiak benetan baldintzatu egin zituen haren gainean zegoen granja eraisteko betiko baimenak. Eraisketa horrek espazioa liberatzeko aukera emango zigun eta zorupean jardun ahal izango genuen, aurreko kanpainetan lortutako emaitzek zorupe horretan depositu arkeologiko interesgarria egongo zela pentsatzera eraman gintuen, eta gainera, bikain kontserbatua egotea espero genuen.

Halatan, indusketa honetan geratzen zitzaizkigun bi erronka nagusietan oinarritu genuen gure interbentzioa. Lehenengo, XVIII. mendean eraitsitako tenpluaren perimetroa zehaztu eta haren barnean lehenagoko trazarik ba ote zegoen egiaztatu behar genuen, eta bigarren, aldarearen esparruan zegoen depositu arkeologikoa induskatu behar genuen, aurreko kanpainetan ikusi genuen bezala, emaitza izugarriak eskaintzeko itxura baitzuen. Azken interbentzio hori C Sektorearen zabalpen gisa hartu genuen 1. eta 4. zundaketen barnean.

#### **Granja eraistea**

Hainbat urte ibili ondoren, azkenean, 2002. urtean zehar granja eraisteko aukera emango zuen baimena lortu zuen Andoaingo Udalak. Jarduera zail hori indusketarekin batera egin behar izan zen, eta indusketa lan hori geldiarazi ere egin zuen hainbat egunetan. Era berean, ekonomia eta denbora kostu handia eragin zuen eraiste-lan horrek. Bi erretrohondegailu, 20 kamiotik gora eta 50 edukiontzi erabili behar izan ziren eraikuntza hondakinak kentzeko, eta garabi-beso baten laguntza ere behar izan zen.

Lan zail eta garesti hori aurrera eramaten eman zen 2002ko urte honetan indusketari emaniko denboraren ia erdia, baina eraiste-lan hori amaitu ondoren, orubean depositu arkeologikoa bikain kontserbatu zela egiaztatu genuen, aurreko kanpainetan dokumentaturiko bi hobi septikoek eragindako afekzioak izan ezik.

#### **Tenpluaren mugak zehaztea**

Granja eraitsi ondoren, hark okupatzen zuen azalera garbitzeko aukera izan genuen. Lehen esan dugun

Los objetivos principales de la VII campaña de excavación en la iglesia de San Martín de Buruntza, se vieron condicionados por la consecución definitiva del permiso de demolición de la granja que se situaba sobre ella. Esta acción, permitía la liberación de espacio y posibilitaba la actuación en su subsuelo, que como se había deducido de los resultados logrados en campañas anteriores, se presumía que contenía un interesante depósito arqueológico en magníficas condiciones de conservación.

Así, la intervención se centró en los dos principales retos que, quedaban a esta excavación. En primer lugar la definición del perímetro del templo derribado en el siglo XVIII y la localización de otras posibles trazas anteriores al interior de esta, y en segundo lugar la excavación del depósito arqueológico contenido en el espacio del altar, que como se había visto en campañas anteriores, prometía resultados espectaculares. Esta última intervención, era considerada como la ampliación del Sector C de los sondeos 1 y 4.

#### **Derribo de la granja**

Tras varios años, por fin el Ayuntamiento de Andoain, consiguió a lo largo del año 2002 llegar al acuerdo que permitió el derribo de la granja. Esta difícil actuación, hubo de simultanearse con la excavación e incluso llegó a imposibilitar durante varios días el trabajo en la misma. Asimismo, supuso un gran coste económico y de tiempo. Fue necesario utilizar dos retroexcavadoras, más de 20 camiones y 50 contenedores para eliminar el escombros, e incluso fue necesaria la acción de una grúa de tipo pluma.

Toda esta delicada y costosa operación, que consumió prácticamente la mitad del tiempo destinado este año de 2002 a la excavación, permitió constatar el perfecto estado en el que se encuentra el depósito arqueológico en el solar, si exceptuamos las ya conocidas afecciones documentadas en campañas anteriores, por de las dos fosas sépticas.

#### **Localización de los límites del templo**

La eliminación y derribo de la granja, permitió la realización de una limpieza en superficie que como hemos

bezala, lehenengo baliabide mekanikoak erabili genituen garbiketa hori egiteko. Gero, inguruko hormak eskuz garbitu genituen, eta tenpluaren traza bilatu nahian lanean jardun genuen, granjaren azpian desagertzen zirelako aurreko kanpainetan ezin landu izan genituen puntuetan.

Jarduera honetan hormen gainaldea garbitu baino ez genuen egin erraustutako azaleran. Horrekin batean, 10 bat cm-ko banda bat garbitu genuen depositu arkeologikoaren gaineko zabor mailako hormen bi aldeetan. Lan horren bidez, hormen mugak garbi ikusi nahi genituen, baina ez genuen barneko depositu arkeologikoa edo elizaren kanpoaldean induskatzeko inolako asmorik. Izan ere, aurreko kanpainetan egindako indusketengatik bagenekien kontserbazio egoera onean zegoela eta seguru asko gizaki ugari izango zirela leku horretan ehortziak, bai habeartearen barnealdeko ehorzlekuan, bai zimitorioaren kanpoaldeko espazioan, eta horrenbestez, pentsatu genuen ikerketa proiekturako lehentasunezko interes zientifikorik ez zuela berriro ere eremu horietan jarduteak.

Metodologia planteamendu horri esker, habeartearen iparraldeko horma osoa atera dugu argitara, 1999. urteko kanpainan hegoaldean atera nahi izan genuenaren paraleloan zegoena, hain zuzen ere, baina ordu hartan jada husturiko zimendu-zanga baino ezin izan genuen bereizi.

Zehatz adierazteko, eta sarbidearen eta 1997. urteaz geroztik granjaren azpian galtzen zen Mendebaldeko hormaren arrastoari jarraiki, elizaren oinetako gainera-ko horma aurkitu genuen mendebaldetik, eraikinaren Hego-mendebaldeko ertzaren simetrikoa zen egitura bat azaldu baitzen kontrahorma barne. Kasu honetan, bere garapena Ekialdera ez zen eten eta desagertu, habeartearen horma bere luzera osoan azaldu baitzen, habeartearen bigarren eta hirugarren gorputzak bereizten zituen erdialdeko kontrahorma barne.

Era berean, burualdearen trazaren lehen zatiazen hasiera atzeman genuen, Hegoaldeko horman aurkitutakoaren simetrikoa zen kontrahorma barne. Kasu honetan, burualdeko hormaren jarraipena ez genuen iker- tu, zabor pila handi baten gainean zegoela ematen baitzuen, eta XVIII. mendean harrobia berriro erabili zenean agerian geratu zen zimendu-zanga erabat bete- tzen zuen zabor pila horrek. Ipar-ekialdera, berriz, ez dugu burualdearen jarraipenik bereizi.

Aldiz, eta zertxobait Iparralderako, bi horma honda- kin atzeman genituen, 720. U.E., baina azalera mailan fisikoki ez zeuden elkarri loturik. Gogora ekarri behar dugu sektore honetan garbiketa bat baino ez dugula egin, baina argi dago egitura berekoak direla biak ere.

Elizaren burualdearen Iparraldean 90°-ko angelu bat osatzen duten zati horiek kaperetako baten honda- kinak direla dirudi, horiekin berriro ere habearte bakarre- ko bihurtuko zuten eliza zaharra, gurutze latinoko tenplu batean.

dicho, se realizó en primer lugar de manera mecánica. Posteriormente, se procedió de manera manual a continuar con la limpieza de los muros perimetrales, continuando la búsqueda de la traza en los puntos en los que por haber desaparecido bajo la granja en campañas anteriores, nos había sido imposible continuar con su localización.

La actividad supuso tan sólo la limpieza superior de los muros por su superficie de arrasamiento, así como la limpieza en una banda de unos 10 cm a ambos lados de los muros del nivel superior de escombros del depósito arqueológico. De esta manera se pretendía observar de forma nítida los límites de los muros, pero en ningún caso proceder a la excavación del depósito arqueológico interior o exterior de la iglesia. Esta situación se planteaba puesto que una vez conocido por su excavación en campañas previas, su buen estado de conservación y la previsible existencia de múltiples individuos inhumados, tanto en el espacio de enterramiento interior de la nave, como en el espacio exterior del zimitorio, no se consideró de interés científico prioritario para el proyecto de investigación, incidir nuevamente en dichas áreas.

Con este planteamiento metodológico, se ha sacado a la luz, todo el muro norte de la nave, justo aquel paralelo al que en la campaña de 1999 se intentó sacar en el lado sur, pero del cual tan sólo pudimos identificar la zanja de cimentación y vaciada.

En concreto, y siguiendo el rastro del acceso y muro W. que se perdía bajo la granja desde 1997, se localizó el resto del muro de los pies de la iglesia por el W., apareciendo una estructura simétrica a la esquina SW. del edificio incluido el contrafuerte. En este caso, su desarrollo hacia el E. no se vio truncado por su eliminación, localizándose en toda su longitud el muro de la nave, incluido el contrafuerte central que separaba el segundo y el tercer cuerpo de la nave.

Asimismo, se localizó el arranque del primer tramo de la traza de la cabecera, incluyendo un contrafuerte simétrico al localizado en el muro S. En este caso, la continuación del muro de la cabecera no fue investigada, ya que parecía hallarse sobre una alta densidad de escombros que colmataba la zanja de cimentación puesta al descubierto por la reutilización de la cantería en el siglo XVIII, no habiéndose localizado la continuación de la cabecera hacia el NE.

Por el contrario, y un poco más hacia el N., se localizaron dos restos de muro, U.E. 720, que no relacionados físicamente entre sí a nivel superficial, pues recordamos que en este sector tan sólo se ha procedido a una limpieza, no ofrecen dudas de pertenecer a la misma estructura.

Estos dos fragmentos que conforman un ángulo de 90° al N. de la cabecera de la iglesia, parecen corresponderse con los restos de una de las capillas, con las que se reconvertiría la vieja iglesia de una sola nave, en un templo de cruz latina.

## Indusketa presbiterioan

Elizaren burualdearen barnealdean, justu presbiterioaren azalera egin zen, aurreko bi urteetan eginiko interbentzioak kontuan harturik, ikerketa arkeologiko xehe eta zehatzena.

Parroki elizaren kanpoaldea eta habearteko ehorzlekua xehe aztertu eta ikertu ondoren, presbiterioaren barnealdea zen ikertzeko geratzen zitzaigun eta lur iraullketak aldatu gabeko Erdi Aroko testuinguruak ager zitezkeen leku bakarra.

Aurreko urteetan, aztertutako tenpluaren aurreko barne trazatuarena izan zitekeen horma bat atzeman genuen, eta bestalde, bi hormen arteko espazioan hainbat ehorzleku aurkitu genituen. Ehorzleku horiek barneko tenplua izan zitekeen horri zor diote beren orientabidea, eta gainera, tenpluaren inguruko hormaren zimendu-zangak ebakitzen zituen.

Egoera horren aurrean, C Zundaketa zabaldu genuen eta 12 m<sup>2</sup>-ko eremu bat erantsi genion Iparraldera, elizaren barnealdean aurretik induskatutako espazioari gehitzeko, absidearen barnean. Jarduera horri esker, 213. U.E. deituriko hormaren izaera eta 208. U.Eren lerrokadura argitzeko aukera izango genuen, eta argituko genuen, era berean, 207. U.Erekiko eta 251, 242, 240, 216, 210 eta 249 U.E. ehorzlekuetako zuen lotura. Ehorzleku horiek 213. U.E.aren lerrokadura berean zuden eta 208. U.E.ak ebakitzen zituen.

## Excavación en el presbiterio

Es en el interior de la cabecera de la iglesia, justo en el espacio del presbiterio, a caballo de las intervenciones realizadas en los dos años anteriores, el lugar donde se realizó la investigación arqueológica más detallada.

Tras la exhaustiva investigación del exterior del templo parroquial, y del espacio de enterramiento de la nave, el único espacio a investigar donde podían aparecer contextos medievales inalterados por remoción, era el interior del presbiterio.

En años anteriores, se había localizado por un lado, un muro que podía pertenecer a una traza previa interior al templo estudiado, y por el otro, en el espacio entre ambos muros, se habían localizado diversos enterramientos que debían su orientación a ese posible templo interior y que además se veían cortados por la zanja de cimentación del muro perimetral del templo.

Por esta situación, se amplió el Sondeo C, añadiéndole hacia el N. un área de 12 m<sup>2</sup>, a añadir al espacio anteriormente excavado al interior de la iglesia, dentro del ábside. Esta disposición permitiría aclarar la naturaleza del muro U.E. 213 y la alineación U.E. 208, su relación con U.E. 207, así con los enterramientos U.E. 251, 242, 240, 216, 210 y 249, que alineados con U.E. 213, se veían truncados por U.E. 208.



Buruntzako San Martín eliza (Andoain). Aurkitutako hormak eta egitura horien identifikazioa (1996-2002).

San Martín de Buruntza (Andoain). Muros localizados e identificación de dichas estructuras (1996-2002).

Era berean, presbiterioaren eremua askatasun osoz induskatzeko aspaldiko asmoa planteatu genuen berriri ere, erromatarren garaian eremu hori askorik erabili ez zutenez, bat ere aldatu gabeko Erdi Aroko depositu arkeologikoa eduki baitezake barruan.

Interbentzio honek oso emaitza interesagarriak eskaini zizkigun. Alde batetik, 213. U.E.ak aurreko tenpluaren traza osatzen zuela egiaztatu ahal izan genuen, eta 208. U.E., berriz, lauzadura baten hondakina zela ikusi genuen. Bestalde, aro modernoko hezurtegi handi bat atzeman genuen eliza modernoaren presbiterioan.

213. U.E.ari dagokionean, barnealdean lehenago egongo zen tenplu baten perimetro-horma zela egiaztatu ahal izan genuen, kareharrizko silarriz egina zen, eta habearteko hormaren zati bat kontserbatu du, eta baita hiru tarteko burualde oktagonalararen lehen tarte ere. Era berean, habeartea eta burualdea lotzen zituen S. pilarearen zati bat ere kontserbatu du eta oso-osorik gorde du, berriz, burualdearen Hego-ekialdeko pilare. Hain osoa den horma honen garapena, ordea, bat-batean eten egiten da bi muturretan. Mendebaldekoa, hobi septikoa egin zutenean suntsituko zuten. Iparraldekoa, berriz, aurrerago deskribatuko dugun bezala, 260. U.E. hobia egin zutenean desagertu egin zen erabat.

Horma horrek batez beste 160 cm-ko lodiera du habeartean, eta habearte horren zimenduak baino ez dira kontserbatu. Burualdeko hormak, berriz, 120 cm-ko lodiera du, eta kontrahormak 110 cm-koa. Beste kontrahorma, S. deiturikoa, moztua dago 207 U.E. tenpluaren trazatuak mozten baitu.

Haren gainean 208 U.E. egitura zegoen, eta hori ere hormaren zatia izango zela pentsatu genuen. Baina egungo azterketak pentsarazi digu prestaketa-oinarriaren zati bat izango zela, bigarren tenpluko presbiterioa izan zitekeen kareharrizko silarriz eginiko zoru bateko silarriren bat ere ageri zuen tartean, baina 213 U.E. hormak lur jo ondoko azalerari orez lotua zegoenez, haren gainean soilik kontserbatu da.

213. U.E. perimetro-horma zela egiaztatu ondoren, ikusi genuen, 251., 242., 240., 216., 210. eta 249. U.E. deituriko gizakiak, eta horiei 264. U.E. erantsi zaie, hobi bakunean hilobiratutako gizaki multzo bat zela orejeta antzeko batzuekin, 213. U.E. absidearen burualdearen ondoan hilobiratu zituztenak.

Lehen tenpluko presbiterioaren barnealdean bigarren tenpluko presbiterioaren garapenari loturiko unitate batzuk atzeman ditugu. Alde batetik, 258. U.E. deituriko gizakia aurkitu dugu, gizaki heldu baten gorpua zen, ahoz gora hilobiratu, Iparralde-hegoalde norabidean. Ageri dituen ezaugarriengatik, uste dugu aro modernoan espazio hori ehorzleku garrantzitsu gisa erabili zuen garaian loturiko ehorzlekua dela, eta horrengatik, Andoaingo komunitate modernoan garrantzitsua zen pertsonaiaren baten gorpua izango zela pentsatzen dugu.

Del mismo modo se planteaba la vieja aspiración de poder excavar libremente en la zona del presbiterio, lo que debido a la no reutilización intensiva en época moderna, podría contener depósito arqueológico medieval inalterado.

Los resultados de esta intervención fueron muy interesantes. Por un lado se pudo confirmar la naturaleza de traza del templo anterior al muro U.E. 213, e identificar a U.E. 208 como restos de un enlosado y por el otro, se pudo localizar un inmenso osario de época moderna practicado en el presbiterio de la iglesia moderna.

En cuanto a U.E. 213, se confirmó como el muro perimetral de un templo previo al interior, realizado en sillarejo de caliza, del cual se conserva parte del muro de la nave, y el primer tramo de una cabecera ochavada de tres tramos, conservándose parte del pilar S. de unión de nave y cabecera, y de manera completa el pilar SE. de la cabecera. El desarrollo de este muro tan completo, se ve trucado de manera brusca por los dos extremos. Por el W., la ejecución de la fosa séptica, pudo arrasarse con él. Por el contrario, hacia el N., como describiremos más adelante, la ejecución de la fosa U.E. 260, también ha hecho que desaparezca por completo.

Este muro, presenta un grosor medio de 160 cm para la nave, la cual se halla a nivel de cimentación, mientras que para el muro de la cabecera, el grosor es de 120 cm, y para el contrafuerte SE. de 110 cm. El otro contrafuerte, el S., se halla mutilado en su desarrollo por la ejecución de la traza del templo U.E. 207.

Sobre él se encontraba la estructura U.E. 208, con la cual especulamos la posibilidad de que fuera parte del muro. Su análisis actual, nos hace pensar más en que sea parte de la base de preparación, incluido algún sillar conservado de un suelo de sillaría caliza asociado al presbiterio del segundo templo, pero que por estar asociado con masa a la superficie de arrasamiento del muro U.E. 213, se halla conservado tan sólo sobre éste.

La definición de U.E. 213, como el muro perimetral, ha permitido colocar a los individuos U.E. 251, 242, 240, 216, 210 y 249, a los que se ha unido U.E. 264, como una batería de individuos enterrados en fosa simple con un especie de orejetas no propiamente dichas que se entierran pegantes a la cabecera del ábside de U.E. 213.

Al interior del espacio presbiterial del templo primitivo, hemos encontrado unidades ligadas al desarrollo del presbiterio del segundo templo. Por un lado se ha localizado al individuo U.E. 258, un adulto en posición decúbito supino con orientación N.-S., que por sus características creemos que es un enterramiento ligado a la utilización de dicho espacio en época moderna como espacio significativo de enterramiento, y por ello debería corresponderse con un personaje significativo en la comunidad moderna de Andoaín.

Haren ondoan, 260. U.E. deituriko hobia eta 259. U.E. bere betegarria izan da bigarren aurkikuntza multzo handia. Hobi horren azaleraren laurdena baino ez badugu induskatu ere, aro modernoan presbiterioaren ondoan eginiko hezurtegi handi bat dela egiaztatu dugu, barnealdeko ehorzlekuaren espazioa berriro antolatze beharra izan zuten uneren batekoa izango da; izan ere, pentsatzen dugu hildakoen hezurak lekuz aldatu zituztela belaunaldi berrien gorpua hilobiratze behararen aurrean, baina parrokiaren zorupeak osatzen duen leku sakratutik atera gabe beti ere.

## Konklusioak

Andoingo Buruntzako San Martin elizako VII. Indusketa Kanpainatik atera behar ditugun konklusio nagusiak honako hauek dira:

Aurreko kanpainan honako era honetan deskribatzen genuen tenpluaren kanpoaldeko traza: «*Seguru asko xv. mendearen bigarren erdialdean eraiki zuten elizaren traza identifikatu dugu azkenean, eta horixe izango zen, aldaketa batzuk egin bazizkieten ere, xviii. Mendearino iritsiko zena, eta mende horretan eramango zuten betirako hiribilduaren erdialdera. Eliza horrek (...), habearte bakarra zuen, burualde oktagonala eta alboetan kontrahormak.*» Horrenbestez, 2002. urte honetako kanpainan, baieztapen hori berretsi dezakegu zentzu guztietan, granja eraitsi ondoren zorupean trazaren hondakinak aurkitzeko lana erabat positiboa gertatu baitzen. Horrez gainera, habeartearen Iparraldeko perimetro-horma osoa aurkitu ondoren, tipologia eta neurriak zehazteko aukera izan dugu, hegoaldeko horma desagertua zenez 1999ko kanpainan ezin izan baikenuen lan hori egin.

Era berean, leku horretan aurretik egon zitekeen bigarren tenplu bati begira, kanpoaldeko tenplua bereizi ondoren zera adierazten genuen «*aukera eman digu F. Arocenak jada 1600ean argitaratutako planoetan azaltzen zen gurutze latindarreko oina zuen elizaren aurretik beste bat zegoela pentsarazteko.*» Traza hori 213. U.E.ari dagokiona da, kalitate handia du, eta ageri duen kokararengatik, suntsitu zen arte mantendu zela pentsatzen dugu. Neurri txikiagoak izango zituen tenplu hori orain arte induskatutakoaren antzekoa izango zen, eta aurreko tenpluari loturik eraikiko zen bigarrena.

Bere inguruan hainbat ehorzleku atzeman ditugu, gorpua hobi bakunean hilobiratu zituzten, seguru asko Erdi Aroan, baina Ardi Aro gorriko tipologia zuen hilobi bakar bat ere ez dugu aurkitu. Kanpoaldean zeuden esparruak erabat suntsiturik daude, bigarren tenplua eraiki zenean suntsitu izaki, eta horrenbestez, gizaki horiek jatorrizko egokieran aurkitzeko itxaropenik ez dugu.

Tenplu horren barnealdean, espero genuen bezala, ez dugu hilobirik aurkitu, eta gainera, aro modernoan, hezurtegia eraiki zutenean, presbiterioko espazioa erabat aldatu zuten eta horrek are gehiago murrizten ditu hilobiak identifikatzeko aukerak.

Junto a ello, el segundo gran conjunto de hallazgos, ha sido la fosa U.E. 260 y su relleno U.E. 259, que tan sólo excavado en una cuarta parte de su superficie, ha resultado ser una gran huesera practicada en la zona del presbiterio en época moderna, que se correspondería con algún momento de necesidad de reordenación del espacio de enterramiento interior, de tal manera que los huesos de los difuntos, mudan de lugar ante la necesidad de sitio para las nuevas generaciones, pero no abandonan el lugar sagrado que supone el subsuelo parroquial. Esta acción ha sido documentada en otros sitios, como puede ser la Iglesia de Santa María la Real de Zarautz.

## Conclusiones

Las principales conclusiones que debemos extraer de la VII Campaña de Excavación de la Iglesia de San Martín de Buruntza de Andoain, son las siguientes:

En la campaña anterior describíamos la definición de la traza del templo exterior de la siguiente manera: «*Se identifica definitivamente la traza de la iglesia erigida probablemente en la segunda mitad del siglo xv, y que será con modificaciones, la que llegará hasta el siglo xviii, cuando se traslade definitivamente junto al núcleo de la villa. Esta iglesia (...) era de una sola nave y cabecera ochavada, flanqueada por contrafuertes.*» En la campaña de este año 2002 por lo tanto, podemos confirmar en todos los extremos esta afirmación, ya que la eliminación de la granja y la localización en el subsuelo de los restos de la traza, ha resultado totalmente positiva. La localización además de todo el muro perimetral N. de la nave, nos permite afirmar una tipología y dimensiones, que la eliminación del muro sur nos impidió en 1999.

Asimismo, respecto a un segundo posible templo se decía que la identificación del templo exterior «*permite adivinar una previa a la que ya en los planos de 1600 publicados por Arocena, se presenta de planta en cruz latina.*» Esta, es la traza que correspondiéndose con la U.E. 213, se ve de gran calidad, y que por su disposición creemos pensar que fue mantenida hasta su destrucción. Este templo de menores dimensiones, sería parecido al hasta ahora excavado, y la construcción del segundo se realizaría abrazando al templo anterior.

A su alrededor, hemos hallado enterramientos asociados en fosa simple, de carácter posiblemente bajomedieval, pero en ningún caso hemos hallado enterramientos de tipología plenomedieval. Los espacios más exteriores, se hallan totalmente arrasados por la erección del segundo templo, por lo que no albergamos esperanzas de hallar esos individuos asociados a su posible origen.

Al interior de dicho templo, como era de esperar, no hemos encontrado enterramientos, y además, la constatación de la alta modificación del espacio presbiterial por la ejecución de la huesera en época moderna, reduce las posibilidades de identificación.

Azken konklusio batek proiektu hau ia erabat amaitutzat hartzera eramaten gaitu. Gure iritziz, aztarnategi honetan jasotzeko geratzen zaizkigun datu interesgarri bakarrak aurkitutako traza desberdinei loturik daude, eta horrenbestez, datorren indusketa kanpaina azkenekoa izatea eta kanpaina horretan zehar erdi argiturik dauden perimetro-hormak identifikatu eta jarraipena egitea proposatzen dugu. Beraz, hemendik aurrera aztarnategia berreskuratu, sendotu eta hedatzeko proiektuan oinarrituko ginateke.

Una última conclusión, es la que nos lleva a dar prácticamente por finalizado este proyecto. Los únicos datos de interés que a nuestro entender nos quedan por recoger en el yacimiento, se ligan a las diferentes trazas localizadas, por lo que proponemos que la próxima campaña de excavación sea la última y se limite a realizar un seguimiento e identificación de los muros perimetrales que se encuentran semidescifrados, y que de aquí en adelante, nos centremos en el proyecto de recuperación, consolidación y difusión del yacimiento.

*Alex Ibáñez Etxeberria; Larraitz Arretxea Sanz*

### B.3.1.3. **Basagaingo herrixka (Anoeta)**

IX. Kanpaina  
Zuzendaritza: Xabier Peñalver  
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.1.3. **Poblado de Basagain (Anoeta)**

IX Campaña  
Dirección: Xabier Peñalver  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*As in previous years, the 2002 season focused on the eastern side of the settlement, uncovering a number of structures and diverse materials as well as the remains of burnt cereals which, along with other findings, confirm the agricultural activity once carried out in this area.*

Kanpaina hau irailaren lehen hamabostaldian eraman dugu aurrera. Euskal Herriko Unibertsitateko arkeologo eta ikasle talde batek egin du lan eta, aurreko urteetan bezala, Ekialdeko terrazan oinarritu ditugu lan horiek. Oraingo honetan eremua zabaldu dugu maila arkeologiko bakar baten banean espazioa nola antolatuta zegoen egiaztatzeko eta pixkanaka-pixkanaka azaltzen diren egiturak nola antolatutako dauden ikusi ahal izateko.

Seguru asko bizilekuak izango ziren egitura horiei dagozkien hondakinak 2001eko kanpainen hasi ziren argitara ateratzen, baina kanpaina honetan zehaztu ditugu argi eta garbi. Eraikuntza elementuei eta eraikuntza lanetan erabilitako teknikei buruzko informazioak eskaini dizkigute elementu horiek.

Egitura horiei loturik azaldu diren material gehienak zeramikazkoak dira, eskuz (gehienak horrelakoak dira) eta tornuan landutako piezak atzeman baititugu, baina horrekin batean zur erre ugari azaldu da, eta baita buztinezko estalki bat ere landare-egitura aztarnekin.

Kanpaina honetan, berrikuntza gisa esango dugu kiskalitako labore hondakin ugari aurkitu ditugula eta, Intxurko herrixkan gertatu zitzaigun bezala, hondakin horiek aukera eman digute une protohistoriko horietan nekazaritza lanetan aritzen zirela beste aztarnategi batean dokumentatzeko. Gai horretan sakontzeko, egiturako hainbat eremutan ehundik gora lur poltsa handi jaso ditugu, flotazio fasearen ondoren hondakin karp-

La campaña se ha desarrollado en la primera quincena de septiembre. Un grupo de arqueólogos y estudiantes de la Universidad del País Vasco han realizado los trabajos que han afectado, al igual que en años anteriores, a la terraza E. En esta ocasión se ha ampliado el área con el fin de comprobar dentro de un mismo nivel arqueológico la organización del espacio y la ordenación de las diferentes estructuras que aparecen progresivamente.

Los restos correspondientes a estas estructuras, probablemente de habitación, comenzaron a salir a la luz en la campaña del 2001, aunque ha sido en la presente cuando han podido definirse con claridad, proporcionando informaciones correspondientes a elementos constructivos así como a las técnicas empleadas en su levantamiento.

Los materiales asociados a estas estructuras son básicamente de tipo cerámico, recogiendo piezas elaboradas a mano (mayoritarias) y a torno, si bien han aparecido abundantes restos de madera quemada y manteado de barro con huellas de entramado vegetal.

La novedad más relevante de la presente campaña es el hallazgo de numerosos restos de cereales calcinados que nos permiten, como sucedió con anterioridad en el poblado de Intxur, documentar la práctica de la agricultura en estos momentos protohistóricos en un nuevo yacimiento. Con el fin de profundizar en este tema se han recogido más de cien bolsas grandes de tierra de diferentes zonas de la estructura para que tras



logikoen osaera xehetasun osoz aztertu ahal izateko eta hala eraikuntzan nola suak egiteko erabiltzen zituzten zuhaitz espezieen berri izateko.

Bestalde, kanpaina honetan sei panel berriemaile jarri ditugu Basagaingo biztanleek garatzen zituzten jardueren berri emateko, hauxe da, nekazaritza, abere hazkuntza, harresi eta etxebizitzaren eraikuntza eta abar. Koloretako marrazki eta testu errazten bidez, hainbat panel osatu ditugu, eta zuzeko euskarriak jarri ondoren aztarnategiko leku estrategikoetan egokitu ditugu. Horrekin batean, triptiko bat argitaratu dugu, eta jarraitu beharreko ibilbidea zehazten da eta panel bakoitzeko gaia labur deskribatzen da triptiko horretan.

la fase de flotación pueda estudiarse con detalle la composición de los restos carpológicos así como de terminar las especies de árboles utilizados tanto para construir como para la realización de fuegos.

Por otra parte, durante esta campaña, se han colocado seis paneles informativos relativos a diferentes actividades desarrolladas por los pobladores de Basagaín, tales como la agricultura, la ganadería, la construcción de murallas y viviendas, etc. A partir de dibujos a color y textos sencillos, se han elaborado unos paneles que sobre soportes de madera han sido colocados en puntos estratégicos del yacimiento. Paralelamente se ha editado un tríptico en el que se marca un recorrido a seguir y se describe brevemente la temática de cada panel.

*Xabier Peñalver Iribarren*

#### B.3.1.4. **Lezetxiki leizea (Arrasate)**

VII. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga  
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako  
Foru Aldundia, Arrasateko Udala,  
Eusko Ikaskuntza, Euskal Herriko  
Unibertsitatea eta indusketaren  
arduraduna

#### B.3.1.4. **Cueva de Lezetxiki (Arrasate)**

VII Campaña  
Dirección: Álvaro Arrizabalaga  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa, Ayuntamiento de Arrasate,  
Eusko Ikaskuntza, Universidad  
del País Vasco y el responsable  
de la excavación

*As forecast, the 2002 season resulted in a significantly higher number of discoveries being made than in recent years (both as regards fauna and industry). Special mention should be made of the discovery of the remains of stones tools, which seem to be extremely old, next to diverse bear remains in the lower level between those uncovered in the vicinity of Lezetxiki II.*

Lezetxikiko indusketa lana uztailean eraman dugu aurrera, eta Euskal Herria, León, Vigo, Oviedo, Salamanca eta Karlos III Unibertsitateetako doktore, lizentziatu eta ikasleek hartu dute parte. Aurreko urteetan bezala, Lezetxiki aztarnategiko bi alde desberdinetan egin dugu lan, zehatz adierazteko, indusketa klasikoaren hegoaldeko profilean eta Lezetxiki II deitu diogun bigarren mailako *locus*-ean. Aurreko kanpainetik berrikuntza garrantzitsuak sumatu ditugu bi eremu horietan, eta ondoren azalduko ditugu zehatz.

Lezetxikiren hegoaldeko profilean indusketa lana erritmo onean doa aurrera, bere garaian J.M. Barandiaranek zehaztutako 0 puntuarekiko -600 kotara iritsi baikara ia. Hark proposaturiko stratigrafiaren barnean, VI. mailan sartu gara dagoeneko, maila horretan ugari dira hondakin arkeologikoak (batik bat fauna hondakinak, baina gaizki kontserbatuak). Gorabehera horren ondorioz 2002. urteko kanpaina honetan ezin izan dugu are azkarrago aurrera egin. Berreskuratutako harrizko tresnen artean, aipatzekoak dira *Levallois* moldeko euskarri batzuk (gutxienez xafla bat eta mutur ukitu bat bai). Horrek, eta mailak ageri dituen gainerako ezau-

La excavación de Lezetxiki se ha desarrollado durante el mes de julio, con la participación de doctores, licenciados y alumnos de las Universidades del País Vasco, León, Vigo, Oviedo, Salamanca y Carlos III. Como en años anteriores, hemos excavado en dos zonas distintas del yacimiento de Lezetxiki, concretamente, el perfil sur de la excavación clásica y el *locus* secundario que venimos denominando Lezetxiki II. En ambas áreas se han registrado novedades significativas respecto a anteriores campañas, que pasamos a detallar.

La excavación del perfil sur de Lezetxiki está avanzando a buen ritmo, y nos encontramos ya casi en la cota -600 en relación con el punto 0 en su día establecido por J.M. de Barandiarán. Dentro de la stratigrafía, por él propuesta, hemos entrado ya en el nivel VI, lo que se ha reflejado en una gran densificación de restos arqueológicos (sobre todo fauna, en malas condiciones de conservación). Esta última circunstancia ha sido la que nos ha impedido avanzar a mejor ritmo todavía durante esta campaña 2002. Entre los restos de industria lítica recuperados cabe destacar algunos soportes con debitado Levallois (al menos, una lámina y una punta

garriek, aukera ematen digute, inolako ñabardurarik gabe, *Moustier* aldian kokatzeko.

Aztarnategirako orain arte zehaztutako lagin-jasotze lanarekin jarraitu dugu, eta horri esker, epe erdira osatu ahal izango dugu eremu honetan induskatutako hamabi metroen indusketa-memoria. Azterketa antrakologikoa, polinikoa, sedimentologikoa eta mikromorfologikoa jasoko ditugu memoria horretan, eta baita fauna eta tresneria mota desberdinen azterketa ere. Hegoaldeko profilean induskatzeko geratzen zaigun sedimentuaren sakonera metro eta erdi inguru izango dela kalkulatu dugu, eta hori egiteko, lanek daramaten egungo erritmoari jarraiki, beste bi edo hiru indusketa kanpaina beharko dira.

Lehenago aipatu dugu Lezetxiki II deitu diogun *locus*-ak ere berrikuntza interesgarri batzuk eskaini dizkigula kanpaina honetan. Barandiaran eta Altunak indusketa lanak egin zituzten bitartean aurkitutako leize txiki hori sedimentuz bete zegoen ia sabairaino, eta horregatik, indusketa oso zaila da, lubaki bat egin behar izan baitugu aurrera egin ahal izateko. Urte bakoitzean metro karratu erditik metro karratu bat arte egin dezakegu aurrera, beti ere sedimentuaren antolamenduaren arabera. Horrenbestez, batez beste metrobate zabal, hiru metro luze eta ehun eta berrogei zentimetro sakon di-

retocada), lo que, junto al resto de características del nivel, permite ubicarlo sin matices dentro del Musteriense.

Hemos proseguido con las rutinas de muestreo establecidas hasta la fecha para el yacimiento, lo que debe permitir a medio plazo abordar la memoria de excavación de los aproximadamente doce metros cuadrados excavados en esta zona. En la misma serán incluidos los estudios antracológico, polínico, sedimentológico y micromorfológico, así como el análisis de las diferentes variedades de fauna e industria. Estimamos en metro y medio la profundidad de sedimento que aún nos resta por excavar en el perfil sur, lo cual, al ritmo actual de los trabajos, requiere entre dos y tres campañas más de actuación.

Ya se ha indicado más arriba que el *locus* que venimos denominando Lezetxiki II ha aportado también algunas novedades interesantes esta campaña. Esta pequeña cavidad, descubierta en el curso de las excavaciones de Barandiarán y Altuna, estaba colmatada de sedimento casi hasta el techo y su excavación resulta muy complicada, al tener que abrirse una trinchera para avanzar en ella. Cada año es posible avanzar entre medio metro y un metro cuadrado, según la disposición del sedimento, y así hemos conseguido abrir una trinchera de un metro de anchura, tres de



Indusketa lanak Lezetxiki IIan, ia sabairaino beterik zegoen leize hori.

Trabajos en Lezetxiki II, casi colmatado hasta el techo.

tuen lubaki bat egitea lortu dugu. Zoruan oraindik sedimentua ageri bada ere (harri amara iritsi arte oraindik gutxienez beste metrobeteko sakonera egongo dela pentsatzen dugu), estrategia berari jarraiki aurrera egin nahi badugu, oraindik ezin dugu lubaki hori gehiago sakondu, profila izugarri handitzeko eta aztarnategia behar bezala ezin induskatu izateko arriskua baitago.

Historiaurreko hiru garai desberdinetako okupazioak bereizi ditugu Lezetxiki II aztarnategian. Ia lurrazalaren gainean aurkitutako zeramika, fauna eta harrizko hondakin batzuek Kalkolitikoan kokatuko lukete leizetxo honen okupazioetan azkenekoa, ia erabat beteta zegoen garaian. Unitate horren azpian aurkitutako harrizko hondakinek, berriz, Goi Paleolitikoaren hasierako unerren batean, seguru asko *Aurignac* aldian, bigarren mailako finkamendu gisa erabili zela erakusten digute. Hostore itxura duen eta zamaladura txiki bat ageri duen estalagmita-xafla trinko batek bereizten du Goi Paleolitiko buztinezko pakete batetik, buztin horiek ia antzuak ziren, eta oinarrian, berriz, hartz hezurki ugari ari ginen aurkitzen. Aurtengo kanpainan zehar, hartz hezurkien artean, harrizko tresna hondakin batzuk atzeran ditugu azpiko unitate horretan, tresna horiek oso itxura truskila dute eta limonita, hareharri eta kuartzitzakoak dira funtsean. Tresneria horien itxura arkaikoa da benetan, eta horregatik, Pleistozeno ertainean koka genezakeen okupazio baten aurrean egon gitezkeela pentsatu genuen hasieran. Baina J. Altunak hartz hondakin horiek *Ursus spelaeus* motako gisa identifikatu izanak oraingoz aldendu egiten du ikuspegi hori, baina nolahi ere ez dugu erabat baztertuko azpian ager daitezkeen mailetarako. *Moustier* aldian kokatzeko moduko ezaugarri zehatzik ez du behintzat tresneriak. Heldu den urtean Lezetxiki IIko espeleogai eta hezur hondakin batzuk datatzea da gure asmoa, aipaturiko kontu horiek guztiak argitu ahal izateko.

Laburbilduta, adieraziko dugu finkamenduaren bi eremuetan aurkikuntzak ugari egin direla, eta espero dugu hurrengo bi kanpainetan arazoak zehazteko aukera izatea, hasieran, gure lanari ekin genionean, planteaturiko terminoetan. Hauxe da, espero dugu, Lezetxiki maila klasikoan multzoa testuinguruan jartzeko informazio koherentea lortzea, eta espero dugu, era berean, informazio kronologiko osagarria, eta beharbada antropologikoa ere, lortzea Lezetxiki humero edo besahezur ezagun hori denboran kokatzeko Lezetxiki IIko indusketatik abiatuta.

longitud y unos ciento cuarenta centímetros de profundidad media. Aunque sigue observándose la presencia de sedimento en el suelo (estimamos que al menos queda otro metro de profundidad hasta llegar a la roca madre), si queremos seguir avanzando según la misma estrategia no podemos aún proceder a profundizar más esta trinchera, a riesgo de que el perfil crezca de modo desmesurado y no se pueda excavar correctamente el yacimiento.

En Lezetxiki II hemos detectado ocupaciones en tres momentos distintos de la Prehistoria. Casi en superficie, algunos fragmentos cerámicos, faunísticos y líticos ubican en el Calcolítico la última de las ocupaciones del covacho, cuando estaba casi prácticamente colmatado. Por debajo de esta unidad han sido localizados restos líticos que apuntan a su empleo como establecimiento secundario durante algún momento del Paleolítico superior inicial, probablemente el Auriñaciense. Una espesa plancha estalagmítica, con aspecto de hojaldre, fallada y con un ligero encabalgamiento, separa el Paleolítico superior de un paquete de arcillas, casi estériles, en cuya base veníamos encontrando numerosos restos de oso. Es en esta unidad inferior donde, durante este año, hemos localizado algunos restos de industria lítica de aspecto muy tosco, sobre limonita, arenisca y cuarcita básicamente, entre los restos de oso. El aspecto de la industria resulta llamativamente arcaico, por lo que inicialmente supusimos que podríamos encontrar ante una ocupación datable en el Pleistoceno medio. Sin embargo, la adscripción de los restos de oso a la variedad *Ursus spelaeus* por parte de J. Altuna aleja esta perspectiva por el momento, aunque no podemos descartarla para los eventuales niveles subyacentes. Desde luego, la industria no tiene unas características musteroideas marcadas. Nos proponemos proceder a la datación de diferentes espeleotemas y restos óseos de Lezetxiki II durante el año entrante, para poder clarificar estos extremos.

En resumen, en ambas zonas del emplazamiento se está registrando mayor densidad de hallazgos y esperamos que las dos próximas campañas servirán para poder ir acotando los problemas en los términos en los que fueron originalmente planteados, al inicio de nuestro trabajo. Es decir, que podamos obtener una información de contextualización amplia y coherente para la serie clásica de niveles en Lezetxiki y que obtengamos información cronológica y acaso antropológica complementaria para el conocido número de Lezetxiki a partir de la excavación de Lezetxiki II.

Álvaro Arrizabalaga

### B.3.1.5. **Santiгомendi (Astigarraga)**

IV. eta V. Kanpainak  
Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Teresa Izquierdo  
Diru-laguntza emaila: Astigarragako  
Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.1.5. **Santiгомendi (Astigarraga)**

IV y V Campaña  
Dirección: M.<sup>a</sup> Teresa Izquierdo  
Subvención: Ayuntamiento de  
Astigarraga y Diputación Foral de  
Gipuzkoa

#### *4<sup>th</sup> season of excavations.*

*The focus of this year's season was the excavation of an area containing a high concentration of materials, which was detected during the 2001 season as the result of a small soil pit dug at the edge of the field on the western side. A large quantity of materials have been uncovered in an area measuring around 5 square metres. The materials are distributed in a long strip (1,5 m 3,5 m approximately) which coincides with the central strip of the area excavated (a grid measuring 6 m 6 m). In the vicinity of this area of high concentration, other ceramic materials have also been found in abundance, although they generally tend to be smaller and more diverse fragments. Alongside pottery shards, a small number of stone remains have also been recovered, some of which have been worked and present indications of use in the form of either wear or polishing. The ceramic remains discovered almost all correspond to those habitually found in protohistoric sites in our environment.*

#### *5<sup>th</sup> season of excavations*

*During this season we completed work on the systematic linear test trenches began in 2001. The test trenches were dug in the flattest part of the western side of the site, which was not encompassed in the 2001 intervention. The results were satisfactory in so far as we have finished delimiting the surface area of the most densely populated part of the site, which is located in the sector between bands F-G-H/2-4-6-8 of the grid established during the first excavation season. The test trenches have enabled us to detect points with a particularly high concentration of remains, at least two of which correspond to areas of activity or habitation.*

## **IV. Indusketa kanpaina<sup>1</sup>**

2001. urtean zehar nahiko gogor lan egin ahal izan dugu Santiгомendin eta oso emaitza onak lortu ditugu. Alde batetik, aurreikusitako IV. kanpaina aurrera eraman dugu abuztuaren lehen hamabostaldian, baina horrez gainera, eta programaturiko lan horien aurretik, presazko interbentzio bat egin behar izan genuen zundaketa moduan, ingurua aisiarako egokitzeko Astigarragako Udalak eremu horretan bideratu behar zuen urbanizazio proiektuak aztarnategian izango zuen eragina ebaluatzeko. Bi interbentzio horiei esker, nabarmen egin dugu aurrera nahiko eremu zabal batean materialak nola banatuta dauden jakiteko bidean eta material multzo batzuk ere atzeman ditugu. Horrenbestez, soberan bete ditugu gure espektatibak. Indusketa kanpainaren garapenaren eta lortutako emaitzen berri emango dugu ondoren laburbilduta, interbentzio programei zegokien atalean azaldu baikenuen udaberriaren zundaketen bidez aurrera eraman genuen jarduera.

I 12 laukian egin dugu lan, 1998. urteaz geroztik aztarnategirako planteaturiko koadrikularen erreferentzien arabera. Induskatutako eremuak 6 m 6 m-ko azalera du, eta 2 2 metroko azpilaukietan banatu dugu materialen erregistroari eta laborategian egin beharreko azterketari begira. Indusketa eremuak osatzen

<sup>1</sup> Kanpaina hori 2001 urteari dagokio eta *Arkeoikuska'01* aldizkarian argitaratu behar zen, baina, gure borondateaz kontrako akats batengatik, argitalpen horretatik kanpo gelditu zen. Beraz, aldizkariaren zenbaki honetan eskaintzen dira horren emaitzak, 5. kanpainarekin, 2002koarekin, batera.

## **IV Campaña de excavaciones<sup>1</sup>**

A lo largo de 2001 hemos podido trabajar con bastante intensidad y resultados muy positivos en Santiгомendi. Por una parte, se ha desarrollado la IV campaña de excavación prevista en la primera quincena del mes de agosto, pero además con anterioridad a estos trabajos programados, se llevó a cabo una intervención de urgencia en forma de sondeos con el fin de evaluar la aficción del proyecto de urbanización promovido por el Ayuntamiento en la zona con el fin de mejorar sus condiciones como zona de esparcimiento. Ambas actuaciones nos han permitido mejorar sensiblemente el conocimiento de la dispersión de los materiales en un área bastante amplia y localizar concentraciones de evidencias materiales que han colmado sobradamente nuestras expectativas. A continuación exponemos sucintamente el desarrollo y los resultados de la campaña de excavación, por cuanto en el apartado correspondiente a programas de intervención informamos de la actuación llevada a cabo en primavera mediante sondeos.

Se ha trabajado en el cuadro I 12, según las referencias de la cuadrícula planteada para el yacimiento desde 1998. La zona excavada tiene una superficie de 6 m 6 m subdividida en subcuadros de 2 2 m de cara al registro de materiales y su estudio en el laboratorio. Coincidiendo aproximadamente con el centro de

<sup>1</sup> Si bien esta campaña que corresponde al año 2001 debió publicarse en *Arkeoikuska'01*, por un error, ajeno a nuestra voluntad, quedó fuera de dicha publicación, dando luz de sus resultados en este mismo número de la revista, junto con la V Campaña, correspondiente al año de 2002.

zuen lauki horren gutxi gora-behera erdialdean, kata bat egin zen 2000. urtean, eta hari esker, zeramikazko material pila handi bat atzeman genuen ia 15 cm-ra iristen ez zen geruza batean. Geruza hori ez genuen osorik induskatu, 2001. urteko kanpainan xeheago aztertzeko gorde nahi izan baikenuen.

Indusketarekin hasteko, desugertze lan bat egin genuen 4 x 6 metroko azalera batean, atzerakako hondeamakina txiki baten bidez zotala altxatzeko, oso malda txikia zuela aprobetxatuz, eta bereziki, ikuspegi mikrotopografikotik lurra oso laua zela ikusita, makinak lan egiteko oztoporik ez baita ageri eremu horretan. Ondoren, eskuz induskatzen hasi ginen, eta berehala konturatu ginen, ia lehenengo geruzatik, zeramikazko material ugari, eta gainera nahiko ongi kontserbatua, zein eremutan azalduko zen. Lehen lau indusketa egunak igaro ondoren, hasieran desugertutako eremuaren Ekialdeko eta Iparraldeko ertzetan, oso harri handiak eta lauak zeuden azalera, eta horregatik, gutxienez Iparraldeko ertzean induskatutako eremua 2 metroko banda batean handitzea erabaki genuen, zabalpen horrek harri handi horiek bizileku bat egokitzeko erabili zirelako hipotesia hobeto ikusteko aukera emango zigula pentsatu baikenuen.

Zotalaren azpian azalera osoan zegoen geruzan 10 bat cm induskatu ondoren, geruza horrek lur marroi gorrixka eta buztintsua zuen (100. U.E.), ikusi genuen aurreko urtean egindako katak 3,5 x 1,5 metro inguru-ko banda bat hartzen zuela, induskatutako eremuaren erdialdean, hain zuzen ere. Erdialdeko banda horretan *in situ* hautsitako zeramikazko zati ugari osatzen zuten «estalki» bat zegoen. Zeramikazko zati horietako gehienak aurreko txostenetan 1 Multzoa deitu diogunaren moldekoak ziren, hau da, zeramika modelatuak, eta itxuraz bederen, gure inguruko zeramika modelatu protohistorikoen antzekoak dira oso, berdin-berdinak ez esategatik, ore, forma eta dekorazioen ezaugarriak erreparatzen badiegu.

Induskatutako gainerako azalera zeramikazko zatien kopurua nahiz tamaina nabarmen txikiagoak ziren, kopuru hori gutxiesteko modukoa ez bada ere. Zeramikazko material horien kontserbazio egoera desberdinenaren ideia bat egiteko, esango dugu material asko pilatuta zeuden eremuan piezetako asko gasaz bilduta atera behar izan genituela, induskatutako gainerako azalera, berriz, ez genuen prozedura hori erabiltzeko beharrik izan.

Beste era bateko materialen presentziari dagokionean, harrizko material batzuek gainera, horietako batzuk landuak daude inolako zalantzarik gabe (harraskagailu txiki bat tartean), eta beste batzuek higatu edo leunduak izan direlako aztarnak ageri dituzte, nahita leunduak gainera seguru asko, aipatzekoa da oso ikatz zati gutxi azaldu direla, baina esan behar da haietakoren bat oso testuinguru egokian agertu dela bere datazioa egiteko, azido humikoen infiltrazioetatik ederki asko babestu duen oinarri baten azpian baitzegoen. Azterketa arkeobotanikoa osatzeko, hainbat lagin jaso ditugu azterketa palinologikoa egin ahal izateko. Era berean, aipatzekoa

este cuadrado formado por el área de excavación, se había realizado en 2000 una cata que había permitido localizar una densa concentración de material cerámico en un estrato de apenas 15 cm que no llegó a excavar-se completamente con el fin de reservarlo para su excavación más minuciosa en esta campaña de 2001.

La excavación se inició con un decapado inicial en una superficie de 4 x 6 m para levantar el tepe mediante miniretroexcavadora, aprovechando la escasa pendiente y sobre todo lo llano del terreno desde el punto de vista microtopográfico, sin obstáculos visibles para la acción de la máquina en esta zona. A continuación, se inició la excavación manual intuyéndose rápidamente, casi desde el primer lecho, la zona donde se iba a confirmar inmediatamente la presencia abundante de material cerámico bastante bien conservado. Transcurridos los cuatro primeros días de excavación, se observó que los bordes este y norte del área inicialmente decapada coincidían con afloramientos muy grandes y planos en su superficie, por lo que decidimos ampliar al menos en el borde norte el área excavada en una banda de 2 m, considerando que esta ampliación nos permitiría apreciar mejor un hipotético aprovechamiento de esos grandes afloramientos para acondicionar un espacio de habitación.

Una vez excavados unos 10 cm del estrato subyacente al tepe en toda la superficie, compuesto por una tierra marrón algo rojiza y arcillosa (U.E. 100), se comprobó que la cata realizada el año anterior, se inscribía en una banda de aproximadamente 3,5 x 1,5 m, que coincide con la zona central del área excavada. En esta banda central se extendía un «manto» formado por gran número de fragmentos cerámicos rotos *in situ*. En su práctica totalidad, los fragmentos cerámicos correspondían al tipo que en anteriores informes hemos denominado Grupo 1, es decir, cerámicas modeladas que aparentemente son muy similares, por no decir idénticas, en cuanto a pasta, forma y decoraciones, a las que caracterizan la cerámica modelada protohistórica de nuestro entorno.

En el resto de la superficie excavada la densidad y tamaño de los fragmentos eran claramente menores, aunque su número en modo alguno es despreciable. Una idea del diferente estado de conservación de los materiales cerámicos nos la da el hecho de que en la zona de gran concentración tuvimos que proceder a la extracción mediante engasado de bastantes de las piezas, mientras en que el resto de la superficie excavada no fue necesario recurrir a este procedimiento.

En cuanto a la presencia de otro tipo de materiales, junto con la presencia de algunos materiales líticos, algunos indudablemente tallados (entre ellos un pequeño raspador), y otros con huellas de desgaste o pulimento posiblemente intencionado, hay que señalar la escasa presencia de carbones, si bien alguno de ellos ha aparecido en un contexto muy idóneo para su datación, bajo un fragmento de base que lo ha protegido de infiltraciones de ácidos húmicos. Para completar el estudio arqueobotánico se ha procedido a recoger muestras para el estudio palinológico. Igualmente, hemos de señalar la total ausencia de materiales óseos,

da ez dela hezurrezko material bakar bat ere aurkitu, baina hori kontserbazio arazo baten ondorio izan liteke. Lur errez osatutako zatiak, berriz, aztarnategiaren beste alde batzuetan oso ugari izan arren, hemen oso kopuru txikiak azaldu dira eta tamainaz ere txikiagoak dira.

Konklusio gisa, esan dezakegu indusketa kanpaina honetan lortutako emaitzen behin-behineko balorazioa oso positiboa dela. Material kopuru handia duen eremu bat dagoela egiaztatu dugu eta haren hedadura zehaztu ahal izan dugu. Material gehienak zeramikazkoak dira (guztira 1.347 zati izan dira atariko kontakteta baten arabera). Badirudi eremu horrek deposizio ondoko prozesuen ondorioz ez duela aldaketa estratigrafiko handirik jasan, edo gutxienez aldaketa horiek ez dira aztarnategiaren beste eremuetan bezain handiak izan.

## V. Indusketa kanpaina

1999. urtean gailurraren mendebaldeko mazela osoan bideratutako zundaketa sistematikoen jarraipen gisa hartu dugu indusketa programatua egiteko V. Kanpaina hau. Urte horretan eta 2000. urtean zundaketa horiek gutxi gora-behera ausaz kokatu genituen m<sup>2</sup> 1eko kata txikien bidez egin bagenituen ere, 2002. urteari dagokion indusketa programaturako kanpaina honetarako, aztarnategi honetan bertan egindako presazko interbentzioetan erabili genuen metodologia berdina erabiltzea eraginkorragoa izango zela pentsatu genuen, hauxe da, elkarrekiko paralelo samarrean zunda-

ello puede deberse a un problema de conservación. Los fragmentos de tierra cocida, muy frecuentes en otras zonas del yacimiento, aquí aparecen en pequeñas cantidades y con un tamaño más reducido.

En conclusión, podemos decir que la valoración provisional de los resultados de esta campaña de excavación es muy positiva. Se ha confirmado y podido delimitar la extensión una zona con gran densidad de evidencias, fundamentalmente cerámicas (un total de 1347 fragmentos según un recuento preliminar), que no parece haber sufrido alteraciones estratigráficas importantes por procesos postdeposicionales, o al menos éstos no parecen haber sido tan intensos como en otras zonas del yacimiento.

## V Campaña de excavaciones

Esta V campaña de excavación programada se ha planteado como continuación de las labores de sondeo sistemático en todo el sector oeste de la cima iniciadas en 1999. Si en ese año y en el 2000 los sondeos se realizaron en forma de pequeñas catas de 1 m<sup>2</sup> ubicadas más o menos aleatoriamente, para esta campaña de excavación programada correspondiente al año 2002 consideramos más efectivo seguir la metodología empleada en las intervenciones de urgencia realizadas en el mismo yacimiento, es decir, sondeos lineales más o menos paralelos con una separación de unos 4 m en-



Santiagomendi (Astigarraga), T1 zundaketa. Zeramikazko ontzi hautsia, *in situ* aurkitu genuena.

Santiagomendi (Astigarraga), Sondeo T1. Recipiente cerámico fracturado y hallado *in situ*.

keta linealak egitea elkarren artean 4 metro inguruko tartea utzita. Lan horretarako, atzerako mini-hondea-gailu bat erabili genuen eta eskuz ere lan egin genuen. Zanga moduan egin genituen zundaketa lineal horietaz gainera, 6 m<sup>2</sup>-ko azalera bat induskatu dugu 2001eko presazko interbentzioan egindako T18 zundaketaren Hegoaldeko muturrean aztertutako azalera zabaltzeko.

Trapezio formako oina zuen azalera bat zen interbentzioa egin behar genuen eremua, eta 8 zundaketa lineal egin ahal izan ditugu bertan, bakoitza 50 cm inguru zabal eta Iparralde-Hegoalde norabidean. Azalera horren zati handi bat sagardi batek hartzen duen 2001. urtera arte eta bertan orain arte ez genuen lan arkeologiko bakarrik ere egin. Horrenbestez, guretzat erabat ezezaguna zen informazio arkeologikoari dagokionean espazio horrek eskainiko ziguna, izan ere, ez genekien zenbat material arkeologiko aurkituko genuen, eta beraz, ez genekien okupazioaren intentsitate maila nolakoa izango zen, eta era berean ez genekien sekuentzia estratigrafikorik aurkituko genuen, elkarren gainean okupazio mailarik izango zen eta kontserbazio arazoak zer-nolakoak izango ziren.

2001eko presazko interbentzioan T18 deituriko zundaketatik hurbilen zegoen eremuan hasi ginen lanean. Eremu horretatik abiatuta, Hegoalde-Iparralde norabidean egin genituen zundaketak, 8 guztira (T1etik T8ra zenbakitu genituen zundaketa horiek)

### **T1 zundaketa**

55,30 metroko luzerara iritsi ginen. Iparralderantz aurrera egiten genuen heinean, sakoneran murriztu egiten zen materialak azaltzen ziren mailaren kota. Hala bada, zundaketaren lehen herenean 75 cm eta 50 cm arteko sakoneran azaltzen ziren materialak. Zundaketaren alde horretan, bere hegoaldeko muturretik 7,70 metrora, material pila handi bat atzeman genuen 63 cm-ko sakoneran eta 2,40 m luzerako eremu batean (zeramika modelatu porotsua zen, protohistoriako moldekoa, eta buztin errearen azaldu zen, aski tamaina handiko zatiak gainera), eta eremu hori oso garbi bereizita zegoen zundaketaren azaleraren Ekialdeko erdialdean. Material kopurua oso handia zenez, ez genuen zundaketa handitu eta azalera ageri ziren materialen deskribapena egitera mugatu ginen, tamaina txikieneko zati solteak soilik atereaz.

Beste puntu batzuetan ere material kopuru txiki batzuk, oso bakanak, azaldu diren arren, aipatzekoa da zundaketa honetan, hegoaldeko muturretik 17,30 metrora (1730 Puntua), eltzete baten profila aurkitu dugula ia osorik (oinarria besterik ez zitzaion falta), ertz okerra zuen kanpoaldera, eta oreka berriz, bere garaian 2 Multzoa deitu genionarekin bat zetorren (desgrasante ugari duen zeramika, itxuraz erromatarren garaiko tornuan landu gabeko zeramika komunaren antzekoa). Protohistoriako moldeko zeramika modelatu zati batzuen ondoan (1. Multzoa deitu genien horiei) atzeman genuen pieza hori.

Azkenik, aipatzekoa da, zundaketaren hegoaldeko muturretik 42 metro ingurura, tamaina handiko ontzi

tre sí realizados con mini-retroexcavadora y medios manuales. Además de estos sondeos lineales, en forma de zanja, se ha excavado una superficie de 6 m<sup>2</sup> que ampliaba la superficie examinada en el extremo sur del sondeo T18 realizado en la intervención de urgencia de 2001.

La zona objeto de intervención es una superficie de planta trapezoidal, en la que se han podido realizar 8 sondeos lineales de unos 50 cm de anchura con orientación norte-sur. Buena parte de esta superficie había estado ocupada hasta el 2001 con un manzanal y en ella no habíamos llegado a realizar trabajo arqueológico alguno, de manera que era toda una incógnita lo que este espacio podía proporcionar en cuanto a información arqueológica, tanto en lo que se refiere a la densidad de evidencias arqueológicas y, por tanto, grado de intensidad de la ocupación, como a la posibilidad de hallar una secuencia estratigráfica con superposición de ocupaciones y los posibles problemas de conservación.

Los trabajos comenzaron en la zona más próxima al sondeo T18 de la intervención de urgencia del 2001. A partir de esta zona se fueron realizando en dirección sur-norte los sondeos, hasta un total de 8 (numerados correlativamente de T1 a T8).

### **Sondeo T1**

Alcanzó una longitud de 55,30 m. Conforme se iba avanzando hacia el norte la cota del nivel en que aparecían evidencias iba disminuyendo en profundidad. Así en el primer tercio del sondeo, los materiales aparecían a una profundidad de entre 75 cm y 50 cm. En esta zona del sondeo, a 7,70 m de su extremo sur, destaca la aparición a 63 cm de profundidad, de una extensa concentración de materiales (cerámica modelada porosa de tipo protohistórico y fragmentos de tamaño muy apreciable de arcilla cocida) a lo largo de un tramo de 2,40 m de longitud del sondeo y nitidamente definida en la mitad Este de la superficie del sondeo. Dada la gran densidad de material, no se realizó ampliación del sondeo limitándonos a la descripción de los materiales visibles superficialmente extrayendo únicamente fragmentos sueltos de menor tamaño.

Además de otros puntos en los que aparecía material en pequeñas cantidades, casi aislado, destaca en este sondeo la localización a 17,30 m del extremo sur (Punto 1730) de un perfil casi completo (sólo le faltaba la base) de una olla de borde curvo exvasado cuya pasta corresponde al que en su momento denominamos Grupo 2 (cerámica con abundante desgrasante, de apariencia similar a la cerámica común no torneada de época romana) junto a otros fragmentos de cerámica modelada de tipo protohistórico (que denominamos Grupo 1).

Finalmente podemos destacar la localización, a unos 42 m del extremo sur del sondeo, de un reci-

bat atzeman genuela, behatzez eginiko hozkadura zabaldez dekoratua zuen azalera. Ontzi horrek *in situ* hautsi zela ematen zuen eta gasetan bilduta atera behar izan zuten Gipuzkoako Foru Aldundiaren Zaharberritze zerbitzuko langileek.

### **T2 zundaketa**

51,20 metroko luzerara iritsi ginen zundaketa honetan 12 puntutan aurkitu genuen material arkeologikoa, baina ez ziren T1 zundaketan azaldutakoak bezain multzo nabarmenak. Hori baino gehiago aurkikuntza bakanak izan dira, eta zundaketaren lehen 28 metroetan banatuak zeuden batik bat, bere Hegoaldeko muturretik aurrera kontatuta. Puntu horretatik aurrera ez genuen material gehiago aurkitu 42-44 metro-ra zegoen tartera iritsi arte, eta hor bi puntu atzeman genituen. Leku horretatik aurrera zundaketaren gainetarakoa antzua izan zen. T1 zundaketan baino sakonera txikiagoan azaltzen ziren materialak. Horren arrazoia zera da, zundaketa hau dagoen kotatik aurrera, ermita dagoen gailur aldera igotzen garen heinean, buztin hori naturala estaltzen duen lur marroiko geruzaren lodiera murrizten doala, eta hain zuzen ere lur marroi organikoak osaturiko geruzaren azken 10-15 cm-etan eta buztin hori naturalaren gainean agertzen da gehienetan maila arkeologikoa. Puntu horietan guztietan bildutako material arkeologikoa zeramika modelatu porotsua izan da, buztin erreko zatiekin batera batzuetan.

### **T3 zundaketa**

48 metroko luzerara iritsi ginen. Zundaketa honetan 7 puntu bereizi genituen material arkeologikoarekin. Horietatik 6 zundaketaren lehen 18 metroetan zeuden (Hegoaldeko muturretik hasita hartutako neurria), eta zazpigarrena, berriz, zundaketaren azken zatian zegoen, 43,80 metrora. Gehienez ere zeramikazko zati gutxi batzuk baino ez ditugu aurkitu puntu bakoitzean. Halaz ere, bi material pila nabarmendu behar dira, bata 10,30 metrora, 70 cm-tan zehar hedatzen zena; eta bestea, 1,8 metrotan luzatzen zen, zundaketaren hegoaldeko muturretik 15,60 cm-ra zegoen puntutik aurrera. Material pila horrek orientabide zeharria ageri zuen zundaketaren norabidearekiko, eta puntu honetan jarduera eremu biziagoa zegoelako gerta zitekeen hori, T1 zundaketan sumaturikoaren antzera.

### **T4 zundaketa**

44 metroko luzerara iritsi ginen. 5 puntutan aurkitu genituen material arkeologikoak, baina bakar batean ere ez zen material pila handirik azaldu. Zeramika modelatu porotsua zen guztietan, eta kasu batzuetan ikatz puskak ere ageri ziren. Puntuak ez zuten maiztasun handirik ageri zundaketaren tarte bakar batean ere, hegoaldeko muturretik 3,5 metrora zegoen lehengoan, eta hurrengoak, berriz, 18,50 m, 28,40 m, 31 m eta 40 metrora zeuden.

piente de grandes dimensiones con la superficie decorada con anchas acanaladuras realizadas con los dedos. Este recipiente parecía fracturado *in situ* y tuvo que ser extraído mediante engases por personal del servicio de Restauración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

### **Sondeo T2**

En este sondeo, que alcanzó una longitud de 51,20 m, se detectaron 12 puntos con material arqueológico pero sin concentraciones tan sobresalientes como las del sondeo T1. Se trata más bien de hallazgos aislados y repartidos mayoritariamente en el tramo de los primeros 28 m del sondeo contados a partir de su extremo Sur. A partir de este punto no se localizaron nuevas evidencias hasta el tramo correspondiente a los 42-44 m, donde se localizaron dos puntos. A partir de esta zona el resto del sondeo fue estéril. La profundidad a la que aparecían los materiales era menor que en el sondeo T1. Ello se debe a que a partir de la cota en que se sitúa este sondeo conforme ascendemos hacia la cima donde se encuentra la ermita, el espesor del estrato de tierra marrón que cubre la arcilla amarilla natural va disminuyendo, y es precisamente en los últimos 10-15 cm del estrato de tierra marrón orgánica y sobre la arcilla amarilla natural donde generalmente aparece el nivel arqueológico. En todos estos puntos el material arqueológico recogido consistió en cerámica modelada porosa, en algunos casos asociada a fragmentos de arcilla cocida.

### **Sondeo T3**

Alcanzó una longitud de 48 m. En este sondeo se detectaron 7 puntos con material arqueológico, de los cuales 6 se hallaban en el tramo de los primeros 18 m del sondeo (distancia tomada desde el extremo Sur) y el séptimo en el tramo final del sondeo, a 43,80 m. En su mayor parte se trata de hallazgos de unos pocos fragmentos de cerámica en cada punto. Destacan, sin embargo, dos concentraciones de material, una a 10,30 m extendiéndose a lo largo de unos 70 cm. La otra concentración se extendía en 1,8 m a partir del punto situado a 15,60 cm del extremo sur del sondeo. Esta concentración presentaba una orientación oblicua a la dirección del sondeo, podría obedecer a la existencia en este punto de una zona de actividad más intensa similar a la detectada en el sondeo T1.

### **Sondeo T4**

Alcanzó una longitud de 44 m. Se detectaron 5 puntos con materiales arqueológicos, ninguno de ellos presentaba concentraciones destacables de material, tratándose en todos los casos de fragmentos de cerámica modelada porosa, en algún caso asociada a carbón. Los puntos se localizaron sin una frecuencia especialmente intensa en ningún tramo del sondeo, a 3,5 m del extremo sur el primero de ellos, y los siguientes a 18,50 m, a 28,40 m, a 31 m y a 40 m.



### **T5 zundaketa**

40 metroko luzerara iritsi ginen. 6 puntutan aurkitu genituen material arkeologikoak, haietako lehenengoa hegoaldeko muturretik 11,50 metrora zegoen, hurrengoak, berriz, 15 m, 21,60 m, 29,40 m, 30 metrora eta azkenekoa 31,90 metrora. Material horiek 40-50 cm arteko sakoneran azaltzen ziren, buztin hori naturala estaltzen zuen lur marroi organikoak osaturiko geruzaren azken hamar zentimetroen paketeen beti ere.

### **T6 zundaketa**

38 metroko luzerara iritsi ginen zundaketa honetan. Bi puntutan soilik aurkitu genuen material arkeologikoa, eta gainera ez ziren bat ere garrantzitsuak. Puntu horiek zundaketaren hegoaldeko muturretik 13,70 m eta 21,60 metrora zeuden, hurrenez hurren. Materialak zeramika modelatu protosua ziren bi kasuetan.

### **T7 zundaketa**

Zundaketa honetan, aurrekoan bezala, 38 metroko luzerara iritsi ginen. Hau ere ia antzua izan zen, puntu bakarra aurkitu baikenuen material arkeologikoarekin, eta gainera ez zen antzinatekoa, buztin zuriz osaturiko pipa zati bat baitzen.

### **T8 zundaketa**

Oraingoan ere 38 metroko luzerara iritsi ginen. Puntu batean soilik aurkitu genuen material arkeologikoa, hegoaldeko muturretik 2,50 metrora, eta 69 cm-ko sakoneran.

### **STG-01U.T18A puntua zabaltzeko zundaketa**

Zundaketa linealak egiten genituen bitartean, 2-3 metroko indusketa-azalera txiki bat ireki genuen T18 zundaketaren muturra Ekialdera zabaldu ahal izateko, 2001eko interbentzioan ere zabaldu baitzen zundaketa hori.

2001eko interbentzio horretan kubeta txiki bat aurkitu genuen buztin naturalean zulatua, ikatz ugari lurrez eta buztin erreko zatiez bete zegoen, eta betegarriaren goialdean zeramika zatiak zeuden, aztarnategi honetan aurkitu ditugun bi moldeetako zeramika, hain zuzen ere, eta paralelepipedo itxurako bloke bat ere bazegoen. Bloke horrek zulo bat ageri zuen erdialdean, baina zuloak ez zuen pieza erabat igarotzen alderik alde. Testuinguru horretatik kanpo, kubetaren inguruetan, inguru horretan 2-2 metro inguruko azalera bat induskatu baikenuen kubetaren Mendebaldean, ez genuen aurkikuntza horren funtzioa edo testuinguru arkeologikoa argitzeko moduko material edo egiturarik atzeman. Zeramikazko zatien artean aurkitutako ikatz puska bati geroago egindako datazioa ikusi ondoren, Burdin Aroko fase aurreratu samar bateko kronologian kokatuko genuke, eta data historikoetara ere iritsiko ginateke aukera handiena duen tarte kronologikoa (K.a. II-I mendeak-K.o. I. Mendea) kontuan hartzen badugu.

### **Sondeo T5**

Alcancó una longitud de 40 m. Se localizaron 6 puntos con material arqueológico, el primero de ellos a 11,50 m del extremo sur, los siguientes a 15 m, a 21,60 m, a 29,40 m, a 30 m y el último a 31,90 m. La profundidad a la que aparecían los materiales, siempre en el paquete de los últimos diez centímetros de estrato de tierra marrón orgánica que cubre la arcilla amarilla natural, oscilaba entre 40 y 50 cm.

### **Sondeo T6**

Este sondeo alcanzó 38 m de longitud. Sólo se detectaron dos puntos con material arqueológico siendo escasamente significativos. Se hallaban a 13,70 m y 21,60 m respectivamente del extremo sur del sondeo. Los materiales consistían en ambos casos en cerámica modelada porosa.

### **Sondeo T7**

Este sondeo alcanzó, como el anterior, 38 m de longitud. Igualmente fue prácticamente estéril ya que sólo se localizó un punto con material arqueológico, y no de época antigua, pues consistía en un fragmento de pipa de arcilla blanca.

### **Sondeo T8**

Igualmente alcanzó una longitud de 38 m. Sólo se detectó un punto con material arqueológico, a 2,50 m del extremo sur, a 69 cm de profundidad.

### **Sondeo de ampliación del punto STG-01U.T18A**

Simultáneamente a la apertura de sondeos lineales, se abrió una pequeña superficie de excavación de 2-3 m que no hacía sino ampliar hacia el Este el extremo del sondeo T18 que ya había sido objeto de ampliación en la intervención del 2001.

En esa intervención, la del 2001, se había localizado una pequeña cubeta excavada en la arcilla natural, rellena con tierra carbonosa, fragmentos de arcilla cocida, y en la parte superior del relleno, fragmentos de cerámica de los dos tipos que venimos localizando en este yacimiento y un bloque en forma de paralelepípedo con un orificio central que no llegaba a traspasar completamente la pieza. Fuera de este contexto, en la inmediaciones de la cubeta excavadas en una superficie de aproximadamente 2-2 m abierta al oeste de la cubeta, no se habían localizado materiales ni estructuras que aclararan la función o contexto arqueológico de ese hallazgo. Una datación posterior de una muestra del carbón hallado entre los fragmentos de cerámica ha señalado como más probable una cronología de una fase bastante avanzada de la Edad del Hierro, llegando hasta fechas históricas si tomamos el intervalo cronológico con mayor probabilidad (siglos II-I a. C.-s. I d. C.)

Itxuraz bederen testuingururik ez izatea oso deigarria gertatzen zitzagun eta kontuan izanik 2001ean eginiko zabalkuntza Mendebaldean oinarritu zela, beharrezkotzat hartu genuen sektore horretan azalera txiki bat eraikitzea. Horretarako, joan den urtean zundaketa egin genuen eremua (T18A) estaltzeko jarritako sedimentua harrotu genuen, eta orduan aurkitutako kubeta txikia agerian utzi genuen. Ondoren, 6 × 3 metroko angeluzuzen baten barnean geratu zen azalera hori, haren Mendebaldeko erdia 2001eko presazko interbentzioan induskaturiko T18A puntu arkeologikoari zegokion gehiena, eta Ekialdeko erdia, berriz, 2002ko kanpaina honetan irekitako sektoreari zegokion.

Zundaketa honetan egindako lanari esker, sedimentu arkeologiko buztintsu eta kolore horikoa zuen geruza bat aztertu ahal izan genuen azaletik. Geruza hori 68 eta 74 cm arteko sakoneran zegoen zoruaren mailarekiko. Haren gainean, landare gai ugari zituen lur geruza bat zegoen, 15 cm inguruko lodierakoa, eta lur marroi eta harro samarreko beste geruza bat ere, teila zati txikiren bat barne. Gainerakoan antzua zen. Geruza buztintsu horixka horretan hainbat elementu aurkitu genituen: ikatz puska txiki ugari, lur errea, hezur izpi batzuk eta zeramika modelatuzko zati batzuk, kasu batzuetan gainera pieza handi samarrak ziren, baina oso haustiak zeuden. Iltze bat eta sukarrizko materialen bat ere berreskuratu genuen. Gure iritziz, estratu arkeologikoa ez dago asko ukitua eta esan daiteke informazio garrantzitsua eskainiko digula aztarnategi honen azken okupazio fasea ezagutzeko, ermitaren ondoan dagoen urtegitik ura hartzeko hoditeria puntu honetatik oso hurbil igarotzen dela dakigun arren. Testuinguru hau benetan interesgarria zenez, eta kontuan harturik kanpaina honetan lehentasuna duen helburua aztarnategiaren barnean arkeologiaren ikuspegitik garrantzi handiena zuten puntuak bereiztea zela etorkizuneko kanpainen induskatu ahal izateko, geruza hau induskatu gabe uzteko erabakia hartu genuen eta zundaketa berriro ere estali genuen, datorren indusketa kanpainan azalera zabalago bat induskatzeko asmoz.

Zundaketa horiek guztiak egiten ziren bitartean, sedimentu lagin batzuk hartu genituen azterketa palinologikoa egin ahal izateko. EHUko Arkeobotanika Laborategiak egingo du azterketa hori.

Honenbestez, laburbilduta esango genuke kanpainan honekin amaitu dugula 1998. urtean hasitako lan prozesuaren fase garrantzitsu bat. Gaur egun, aztarnategi honi buruz aski informazio zehatza dugu eta nahiko ongi ezagutzen dugu ermita dagoen muinoaren azalera gehiengoa materialak nola banatuta dauden. Beraz, baieztatu dezakegu okupazioa muino horren mendebaldeko sektorean egokitu zela batik bat, zelaigunearen ertzean. Aski ongi bereizi ditugu material pila handienak zeuden eremuak, eta pentsatzen dugu leku horietan bizileku egitura ahul samarrak egongo zirela, eraikitzea material galkorrez eginak. Horrenbestez, beharbada egokiagoa litzateke egitura estalietaz hitz egitea, eta ez bizileku egituren hondakin zuzen eta nabarmenetaz.

Dado que nos resultaba llamativa esa aparente ausencia de contexto, y que la ampliación realizada en 2001 se había centrado en el lado oeste, considerábamos necesario abrir una pequeña superficie de excavación en este sector. Para ello se retiró el sedimento con el que se había recubierto la zona sondeada el año pasado (T18A), poniéndose al descubierto la pequeña cubeta localizada entonces. A continuación, esta superficie quedó englobada en un rectángulo de 6 × 3 m, en el cual la mitad oeste, correspondía en su mayor parte al punto arqueológico T18A excavado en la intervención de urgencia de 2001, y la mitad este correspondía al sector abierto en esta campaña del 2002.

El trabajo realizado en este sondeo permitió reconocer superficialmente un estrato de sedimento arqueológico arcilloso de color amarillo a una profundidad de entre 68 y 74 cm con respecto al nivel del suelo. Por encima de él, se hallaba un estrato de tierra con abundante materia vegetal de unos 15 cm de espesor y un estrato de tierra marrón bastante suelta, con algún pequeño fragmento de teja y por lo demás estéril. En el estrato arcilloso amarillento, se reconocían abundantes pequeños fragmentos de carbón, tierra cocida, algunas briznas de hueso y fragmentos de cerámica modelada, que en algunos casos eran piezas bastante grandes pero muy fragmentadas. También se recuperó un clavo y algún material lítico de sílex. En nuestra opinión, el estrato arqueológico se halla bastante intacto y se puede decir que puede ofrecer información muy relevante para el conocimiento de la última fase de ocupación del yacimiento, si bien sabemos que la conducción de agua desde el depósito situado junto a la ermita pasa muy cerca de este punto. Dado el interés de este contexto, y habida cuenta de que el objetivo prioritario de esta campaña era identificar los puntos de mayor relevancia arqueológica dentro del yacimiento para excavarlos en futuras campañas, optamos por dejar sin excavar este estrato cubriendo de nuevo el sondeo con la intención de excavar una superficie mayor en área en la próxima campaña de excavación.

Simultáneamente a la realización de todos estos sondeos, se ha procedido a la toma de muestras de sedimento para su estudio palinológico, que será realizado por el Laboratorio de Arqueobotánica de la UPV-EHU.

En resumidas cuentas, podemos decir que con esta campaña se ha culminado una fase importante del proceso de trabajo iniciado en 1998. Actualmente, contamos con una información bastante precisa de la dispersión de evidencias en la superficie de la mayor parte de la colina sobre la que se asienta la ermita. Podemos confirmar que la ocupación se asentó fundamentalmente en el sector oeste de la misma, en el borde del rellano. Se ha identificado con bastante precisión las zonas de máxima concentración de evidencias, que suponemos que responden a lugares en los que pudieron existir estructuras de habitación bastante endebles, a base de materiales constructivos perecederos, en este sentido quizá es más apropiado hablar de estructuras latentes, que de evidencias directas y tangibles de estructuras de habitación.

Kronologiaren ikuspegitik, aurkitutako aztarna eta materialen arabera esango genuke, oro har, bi okupazio fase izan zirela, bata Lehen Burdin Aroan, Burdin Aroko herrixketan ohikoa den moldeko zeramika modelatua atzeman baitugu (1. Multzoa); eta bestea Bigarren Burdin Aroko fase aurreratuago batean, horixe adierazten baitu aztarnategi honetan orain arte egiaztatutako bi zeramika motak batera egoteak (1. eta 2. Multzoak). Espero dugu hipotesi kronologiko hau egiaztatuko dela datorren urtean egingo diren erradiokarbono bidezko dataketetan.

Desde el punto de vista cronológico, las evidencias apuntan en general a dos fases de ocupación, una de la Primera Edad del Hierro, con cerámica modelada del tipo habitual en los poblados de la Edad del Hierro (Grupo 1), y otra de una fase bastante avanzada de la Segunda Edad del Hierro, identificable por la presencia conjunta de los dos tipos de cerámica constatados hasta el momento en este yacimiento (Grupos 1 y 2). Esperamos que esta hipótesis cronológica pueda verse confirmada mediante la realización de nuevas dataciones radiocarbónicas durante el próximo año.

M.<sup>a</sup> Teresa Izquierdo

### B.3.1.6. **Praile Aitz Leizea (Deba)**

III. Kanpaina  
Zuzendaritza: Xabier Peñalver  
Finantziak: Gipuzkoako Foru Aldundia  
eta Zeleta S.A.

### B.3.1.6. **Cueva de Praile Aitz (Deba)**

III Campaña  
Dirección: Xabier Peñalver  
Financiación: Diputación Foral  
de Gipuzkoa y Zeleta, S.A.

*During the 2002 season in Praile Aitz I Cave (Deba), the excavation work was extended to two new areas as well as continuing in the central zone. Excavations continued to focus on the Upper Palaeolithic era.*

2002. urteari dagokion kanpaina leizearen barnealdean garatu dugu oso-osorik, eta aztarnategiko hainbat eremu ukitu ditugu. Induskatutako eremua A eta A' bandetara zabaldu dugu, banda horiek estaltzen zituen konkrezio geruza garbitu ondoren. Ondoren, B' bandan jarraitu genuen lanean, aurkikuntzak benetan interesgarriak zirelako. Leizean dagoen areto zabalenera sartzen da eremu horretatik.

Galeria txikiari eta haren sarrerari dagokion aldean 2., 1. eta 3. bandetan egin genuen lan, eta galeriaren hasierako zati bat ere ukitu genuen. Eremu horietako batzuetan konkrezio maila handi bat kendu behar izan genuen, galeria horren alderik handienera hedatzen baitzen maila hori.

Lan horiekin batean, sarrerako galeriaren erdialdea induskatzen jarraitu dugu, orain arte egindako lan arkeologiko gehienak ere alde horretan burutu baikenituen, eta era horretan jarraipena eman genion Madalen Aroko mailak ikertzeko lanari. Leku honetan 25. geruza jo dugu kanpaina honetan, eta 2001. kanpainaren azken egunetan harrotu genuen harritzko zoruaren azpian geunden jadanik.

2., 1. eta 3. bandetan lan egin genuen aretoaren erdialdekoaren maila berdinerari iritsi arte, A eta A' bandekin egin genuen bezalaxe. B' bandan ez gara maila horretaraino iritsi goragoko kota batean egitura bat atzeman genuelako. Egitura hori aldameneko aretoaren barnealdera hedatzen da, eta induskatu beharreko azalera zabaltzea behar-beharrezkoa da alde horretan.

La campaña correspondiente al año 2002 se ha desarrollado en su totalidad en el interior de la cavidad, afectando a diferentes zonas del yacimiento. La ampliación del área excavada se ha centrado en las bandas A y A' una vez eliminada la capa de concreción que las cubría. Posteriormente las labores se extendieron a la banda B', dado el interés de los hallazgos. Esta zona da acceso a la sala de mayores dimensiones de la cueva.

En la parte correspondiente a la galería menor y su acceso se interviene en las bandas 2, 1 y 3, afectando en parte al arranque de la galería. En algunas de estas zonas fue preciso eliminar un potente nivel de concreción que se extiende por gran parte de esa galería.

Paralelamente a estos trabajos se ha proseguido excavando en la zona central de la galería de entrada, en la que ya se habían desarrollado previamente la mayor parte de las labores arqueológicas hasta ahora practicadas, dando así continuidad a la investigación de los niveles magdalenienses. En este lugar se ha alcanzado en la presente campaña el lecho 25, situándonos ya por debajo del suelo empedrado que fue levantado en los últimos días de la campaña correspondiente al año 2001.

Las bandas 2, 1 y 3 se excavan hasta alcanzar el mismo nivel que el de la zona central de la sala, al igual que se hace con las bandas A y A'. En la banda B' no se llega hasta ese nivel debido al hallazgo de una estructura situada a cota superior que se extiende hacia el interior de la sala contigua, siendo preciso realizar una ampliación de la superficie a excavar en ese lugar.

Landa-lanak amaitu ondoren, behin-behinekoak badira ere, hainbat datu aurrera ditzakegu kanpaina honetan:

Hainbat zoru arkeologiko bereizi ditugu, eta leizean oraindik ere ageri diren lekuko batzuetan ikus daitezke izandako aldaketen testigantza batzuk. Ereku horiek geroago induskatuko ditugu. Kanpaina honetan irekitako eremu gehiena estaltzen zuten estalagmita geruzek, aukera eman digute erabat itxitako pakete arkeologiko bat, eta horrenbestez, interes handikoa, edukitzeko.

Induskatutako eremua zabaldu ondoren, egiaztatu dugu, aztarnategian tresna garrantzitsuenak eskaini dizkigun harrizko maila beste eremu batzuetara luzatzen dela leizearen barnean.

Harrizko zoruaren azpian maila arkeologikoak daukela egiaztatu dugu.

Aro Paleolitikoko tresnak berreskuratu ditugu hainbat euskarritan eginak.

Era berean, okupazio maila dagozkien fauna hondakinak atzeman ditugu.

Leizearen hainbat eremutan sutondo batzuk bereizi ahal izan ditugu.

Tras finalizar las labores de campo en esta campaña podemos adelantar una serie de datos provisionales:

Se han identificado diferentes suelos arqueológicos de cuyas variaciones ha ido quedando testimonio en algunos de los testigos aún presentes en la cavidad. Estas zonas serán excavadas con posterioridad. La existencia de capas estalagmíticas que cubrían buena parte de las áreas abiertas en la presente campaña nos ha permitido disponer de un paquete arqueológico totalmente sellado y por tanto de gran interés.

Se ha comprobado al extender el área excavada que el nivel de empedrado que ha proporcionado las industrias más importantes del yacimiento se amplía hacia nuevas zonas dentro de la cavidad.

Se confirma la existencia de niveles arqueológicos por debajo del suelo empedrado.

Han sido recuperadas industrias paleolíticas elaboradas en diferentes soportes.

Así mismo se han hallado restos de fauna procedentes de los niveles de ocupación.

Se han podido definir hogares en diversas zonas de la cueva.

*Xabier Peñalver Iribarren*

### B.3.1.7. **Aizbitarte III leizea (Erresteria)**

XIII. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jesus Altuna Etxabe  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako  
Foru Aldundia eta Erresteriako Udala

### B.3.1.7. **Cueva de Aizbitarte III (Erresteria)**

XIII Campaña  
Dirección: Jesús Altuna Etxabe  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa y Ayuntamiento de Erresteria

*This report outlines the excavations carried out on the Aizbitarte III palaeolithic site during the month of June 2002. This was the 13<sup>th</sup> season during which work has been carried out on the site. We continued working on the entrance to the cave, where four archaeological levels had been excavated previously, and with a few remains from the Magdalenian period being discovered, along with more abundant items from the Solutrean, Gravettian and Aurignacian cultures. This year we focused on this last cultural level and on the underlying levels. This year's season was subsidised by the Gipuzkoa Provincial Government's Department of Culture and the Erresteria Local Council.*

Aizbitarte III leizea Erresteriako Landarbaso paraje an dago, Aizbitarte izenek muinoan, uharretik 10 metrora eta muinoaren eskuinaldean.

Honako UTM koordenada geometrikoak ditu: X = 589.763. Y = 4.790.761. Z = 228.

Aizbitarte III leizearen indusketari 1985ean egindako prestatze kanpaina batekin ekin zitzaion, baina benetan lehen indusketa kanpaina 1986an egindakoa izan zen. Urte horretatik aurrera, leizeko bi eremutan egin dugu lan:

La cueva de Aizbitarte III se encuentra en el paraje de Landarbaso de Erresteria, en la colina denominada Aizbitarte, a 10 m sobre el torrente y a la derecha del mismo.

Las coordenadas geográficas UTM son las siguientes: X = 589.763. Y = 4.790.761. Z = 228.

La excavación de Aizbitarte III comenzó con una campaña preparatoria realizada en 1985, siendo la primera campaña de excavación propiamente dicha la llevada a cabo en 1986. Desde esa fecha se ha trabajado en dos zonas de la cueva:

Lehen eremua leizearen alde sakonean dago, eta han lan egin zen 1994 arte (hura barne). Leize honen gaur egungo proiektuan amaitutzat eman dira eremu horretan egin beharreko lanak, azterketa palinologikoak eta sedimentologikoak egiteko lagin biltzea izan ezik.

Bigarren eremua sarreratik askoz ere hurbilago dago, eta 1994ko urte horretan bertan hasi zen hura induskatzen.

Bigarren eremu horretan hiru kanpaina eraman ziren aurrera (1994-1996 eta 2001).

2002. urte honetan sarreratik hurbil dagoen eremuan jarraitu dugu lanean, zehatz esateko 36J, 36K, 37J eta 37K laukietan.

Aipaturiko lauki horietan 2001eko kanpainan IV. maila induskatu zen, sutondo handiak eta material ugari zituen maila, eta baita V. mailaren zati bat ere.

2002. urteko indusketa honetan V. maila induskatzeko lana amaitu dugu, maila hori Va eta Vb mailetan banatuta. Azpian maila antzu bat azaldu zen jada 2001eko kanpainan. Maila hori induskatutako eremu osoan agertu da eta alde batzuetan VIa, VIb eta VIc mailetan banatu ahal izan dugu. Horietan lehenengoa eta azkenenak antzuek ziren eta VIb-k, berriz, pieza gutxi batzuk eskaini zizkigun, baina oraindik ez ditugu ondo definitu.

Va eta Vb mailetan banatu genuen V. mailaren dataketa lehenago egin zen Upsalan erradiokarbono bidez (AMS) bere goialdeko erdialdean eta honako bi data hauek eskaini zituen:  $31.000 \pm 835$  y  $31.210 \pm 860$ .

Vb mailan tresna nagusiak harraskagailuak ziren. Batzuk laska gainean eginak eta besteak xafla gainean. Zizelak Va mailan baino askoz ere urriago dira. Tresneria horren itxura *Aurignac* moldekoa da bete-betean.

Laskak eta xaflak oso ugari dira, eta baita taila hondakinak ere.

Lehengaita sukarrak da batik bat, baina kuartzita eta hareharri zati batzuk ere badaude.

Hezurrezko tresnak oso gutxi dira eta gainera gutxi landuak. Hezur luzeen diafisiaren hezur printzak dira, higadura bidez puntzoi gisa zorrotuak.

Makrougaztunen fauna hondakin ugariak, berriz, bobido handienak eta oreinenak dira. Sarria eta orkatza ere presente daude Ungulatu artean. Harpeetako hartzaren hondakin batzuk ere azaldu dira.

Induskatutako eremu osoan azaltzen joan da VI. maila antzua. Baliteke haren azpian lehenagoko garaietako beste maila emankorren bat egotea, Paleolitiko Ertaineko kulturekin lotua, baina oraingoz bederen guk indusketa itxi dugu tarte horretan, orain arte induskatutako maila guztien diziplinarteko azterketari ekin ahal izateko, Goi Paleolitikoko hainbat garai bereizi baititugu maila horietan. Horrela egin dugu multzo honek bloke itxi bat osatzen duelako, aztarnategian beheagoko tarteetan egon daitekeena edo ez daitekeena alde batera utzita.

Azterketa palinologikoak eta sedimentologikoak egiteko laginak hartu dira bai leizearen barnealdean

La zona primera está situada en la parte profunda de la caverna y en ella se trabajó hasta 1994 inclusive. En el proyecto actual de excavación de esta cueva se han dado por terminadas las labores a realizar en esta zona, salvo la toma de muestras para análisis palinológicos y sedimentológicos.

La zona segunda, situada mucho más cerca de la entrada, comenzó a ser excavada este mismo año de 1994.

En esta segunda zona se han llevado a cabo tres campañas (1994-1996 y 2001).

Este año 2002 se ha continuado en la zona próxima a la entrada, concretamente en los cuadros 36J, 36K, 37J y 37K.

En los cuadros mencionados había sido excavado en la campaña anterior de 2001 el nivel IV, nivel con densos hogares y abundante industria, así como parte del nivel V.

En la excavación de 2002 se ha terminado de excavar el nivel V, subdividido en Va y Vb. Bajo este apareció ya en la campaña de 2001 un nivel estéril, que se extiende a todo el campo excavado y que en algunas zonas ha podido ser subdividido en VIa, VIb y VIc, siendo el primero y último estériles y conteniendo el VIb algunas pocas piezas no bien definidas todavía.

El nivel V, subdividido a su vez en Va y Vb había sido datado anteriormente por radiocarbono (AMS) en Upsala en su mitad superior y dando las dos fechas siguientes:  $31.000 \pm 835$  y  $31.210 \pm 860$ .

En el nivel Vb la industria dominante está formada por raspadores. Los hay sobre lasca y sobre lámina. Los buriles son mucho más escasos que en el nivel Va. El aspecto de esta industria es netamente Aurignaciense.

Las lascas y láminas, así como los residuos de talla son muy abundantes.

La materia prima es fundamentalmente el sílex, aunque hay algunos fragmentos de cuarcita y arenisca.

La industria de hueso es escasa y poco elaborada. Consiste en esquirlas de diáfisis de huesos largos apuntables mediante desgaste, a modo de punzones.

Los restos faunísticos de macromamíferos más abundantes son los de grandes bovinos y ciervo. Están también presentes el sarrio y corzo entre los Ungulados. Hay también algunos restos de oso de las cavernas.

El nivel VI estéril ha ido extendiéndose por toda la zona excavada. Es posible que bajo él, exista algún otro nivel fértil de épocas anteriores, con culturas del Paleolítico Medio, pero nosotros cerramos de momento la excavación en este tramo, a fin de iniciar el estudio interdisciplinar de todos los niveles excavados hasta el presente, que abarcan diversos períodos de Paleolítico Superior. Lo hacemos así, porque este conjunto forma un bloque cerrado, independiente de lo que pueda haber o no haber en tramos inferiores del yacimiento.

Se han tomado, tanto en la parte interior de la caverna (excavaciones de 1986 a 1994) como de la de la

(1986-1994 urteetako indusketak) bai leizearen sarrean (1994-1996 eta 2001-2002 urteetako indusketak). Lehenengoak M.J. Iriartek hartu zituen. Azterketa palinologikoak egiteko diziplinarteko taldearen arduraduna da ikertzaile hori. Bigarrenak, berriz, P. Areso eta A. Urizek hartu dituzte, azterketa sedimentologikoa egiteko arduradunak horiek baitira talde berean.

Bestalde, lagin gehiago bidaliko dira erradiokarbono bidezko azterketak egiteko, azpiko mailaren datazio gehiago eduki ahal izateko.

Aurkitutako materialak, bai harrizkoak bai paleontologikoak, inbentarioan jaso ditugu behin-behinean bada ere, 2002ko abenduan amaitu baita lan hori. Material horiek Gipuzkoako material arkeologikoak Gortetzeko Zentroan utziko dira beren inbentarioarekin. EAEko material arkeologiko eta paleontologikoei buruzko araudia betetzen da modu horretan, Eusko Jaur-laritzaren Kultura Sailak argitaratutako (1999ko urriaren 20ko 201 zenbakiko EHAO) urriaren 15eko 34, 1999, dekretuaren arabera.

entrada (excavaciones de 1994-1996 y 2001-2002), muestras para análisis palinológicos y sedimentológicos. Los primeros han sido tomados por M.J. Iriarte. La primera investigadora es la encargada en el equipo interdisciplinar de los análisis palinológicos. Los segundos han sido tomados por P. Areso y A. Uriz, encargados en el mismo equipo para el estudio sedimentológico.

Por otro lado se enviarán más muestras para análisis radiocarbónicos, a fin de contar con más dataciones del nivel inferior.

Se ha realizado ya un inventario provisional del material descubierto, tanto lítico como paleontológico, que ha concluido durante el mes de diciembre de 2002. Los materiales serán depositados, con su inventario, en el Centro de Depósito de materiales arqueológicos de Gipuzkoa. Así se cumple el reglamento sobre materiales arqueológicos y paleontológicos de la CAPV, según el decreto 34, 1999, de 15 de octubre publicado por el Departamento de Cultura del G. V. (BOPV n.º 201 de 20 de octubre de 1999).

Jesús Altuna

#### B.3.1.8. **Etxegarateko trikuharria (Idiazabal)**

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: J.A. Mujika Alustiza  
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

#### B.3.1.8. **Dolmen de Etxegarate (Idiazabal)**

II Campaña  
Dirección: J.A. Mujika Alustiza  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*The Etxegarate dolmen is located in the pass that bears the same name, at one end of a small flat area along a crest which marks the watershed between the Cantabrian and Mediterranean basins. During this second season, the area excavated the previous year was expanded and most efforts were focused on removing the thick surface layer that covers the mound. The few material remains uncovered enabled experts to confirm that this burial mound was used for a long period of time, stretching from the Neolithic to the Bronze Age.*

#### *Etxegarateko Trikuharriaren indusketa*

Etxegarateko trikuharria izen bereko muinoan dago, N-1 errepidearen mendebaldean, errepide horretatik ehun metro baino gutxi gehiagora. Harlepoko ka-reharrizko azalaramenduaren mazelan dagoen zelaigune txiki baten ertzean, eta mendatearen gainera jaisten den goi-lautada bati ia loturik. Monumentua eraiki zen gailurrean dago Kantauri-Mediterraneoko uren banalerroa.

Kanpaina hau ekainaren amaieran hasi zen eta uztailearen 21 aldera amaitu zen.

Aurreko kanpainan aurrera eramandako lanen emaitza gisa, adierazten genuen, Harlepoko haitzaldetik jaisten zen malda laburreko zelaigune txiki batean eraikiko zuten tumulu egitura deformatua zegoela. Tumulu horren oina ez da zirkulu perfektua, obalatua baizik, eraiki ondoren gertatutako aldaketa naturalen eta antro-

#### *Excavación del Dolmen de Etxegarate*

El dolmen de Etxegarate se localiza en el alto del mismo nombre, a poco más de un centenar de metros al oeste de la N-1, en el extremo de un pequeño rellano existente en la ladera oriental del afloramiento calizo de Harlepo y casi en contacto con una zona amesetada que acaba descendiendo a lo que es el alto del propio puerto. En la línea de cresta se sitúa la divisoria de aguas cántabro-mediterránea.

La presente campaña se inició a finales de junio y se dió por terminada hacia el 21 de julio.

Como resultado de los trabajos desarrollados la campaña anterior señalábamos que la estructura tumular, construida probablemente en un pequeño rellano de la corta pendiente que desciende del afloramiento rocoso de Harlepo, estaba deformada. Su planta no es un círculo perfecto, sino ovalado, debido a altera-

pikoen ondorioz, tumulu horretako bloke batzuk kanpalderra erori baitira. Une honetan ezin dugu bi ardatzen jatorrizko diametroa erabat zehaztu, baina 15-16 metro ingurukoa dela esango genuke.

Aurtengo kanpaina honetan tumulua estaltzen duen azalerako lur geruza altxatzen jarraitzea genuen helburu, eta era berean, hilobi ganbara mugatu nahi genuen, horrelakorik baldin bazegoen behintzat. 13H eta 14H laukiak ireki ditugu, 13-14/M-N-O-P eta 15-16/M-N-O laukiez gainera. Joan den urtean induskatutako laukietako asko berriro ere «induskatu» eta garbitu behar izan ditugu. Berriz ere, zabaldutako eremuan, egiaztatu dugu tumuluaren azalera irregularra dela, eta horregatik, alde nabarmenak daude azaleko geruza buztintsuaren lodieran. Halatan, behekatutako eremu edo eremu horizontaletan (15-16/M-N-O) azaleko geruzaren lodiera nabarmen handitzen da, 30-35 cm-ra iristen baita, eta horrek asko moteltzen du lanen erritmoa. Zabaldutako eremu horretan, tamaina txikiko harkoskoek osatua dago azaleko geruza, baina harri horiek ez dute inolako berezitasunik edo kokaera berezirik ageri.

Sektore berri honetan hondakin arkeologiko batzuk aurkitu ditugu testuingurutik kanpo. Aurkitutzak egin ditugun eremuan, uste dugu harrizko bi geruza altxatu ondoren paleozoruaren parean egongo ginatkeela. Joan den urtean, trikuharriaren gunerik altuena erdialdearekin ez zetorrela bat ikusteak, tumulu multzoa nabarmen mugitua dagoelako hipotesia planteatzera eraman gintuen, eta tumuluaren azalerako deformazioa historikoki berriagoak diren lanen ondorioz geruza buztintua nabarmen aldatu izanagatik gertatu dela susmatzen hasi ginen. Kanpaina honetan lortutako emaitzek, adierazitako susmo hori argitu digute, eta esan daiteke lan berri horiek eragindako aldaketak ez direla pentsatzen genituen bezain garrantzitsuak izan.

Joan den urtean egiaztatu genuen gauza deigarri bat izan zen leku desberdinetako lehengaia (hareharriak eta kareharriak) aldatu egiten zela sektoreen arabera, azaleko mailan bederen. Hegoaldeko sektorean hareharria baino ez zen erabili eta mendebaldean ere nagusi zen material hori; ekialdeko sektorean, berriz, kareharri ugari zegoen, eta antzeko proportzioan azaltzen zen erdialdean eta iparraldean ere.

Datorren urtean egingo den kanpainen ahaleginak egingo ditugu argitzeko geratzen diren galderei erantzuna aurkitzeko, eremu honetan gehiago sakondu eta iparraldeko muturreraino banda bat luzatuz gero argitu ahal izango baitira kontu horiek guztiak, eta arrazoietan oinarrituta interpretatu ahal izango ditugu tumuluaren azalera ageri diren deformazioak.

Aurkitutako aztarna arkeologikoak gutxi dira, baina trikuharri hau luzaroan erabili zela (Neolitikotik hasi eta Brontze Aroa arte), ziurtatzeko moduko aztarna batzuk atzeman ditugu, eta honenbestez, egiaztatu egiten da orain arte induskatutako eremuetan ikusitakoaren aurrean landu ditugun hasierako hipotesietako bat.

ciones naturales y antrópicas producidas tras su construcción, como el deslizamiento de bloques del túmulo hacia el exterior. En estos momentos no es posible determinar el diámetro original de ambos ejes, aunque se situaría en torno a los 15-16 m.

Durante la presente campaña los trabajos se han centrado en continuar levantando la capa de tierra superficial que cubre el túmulo y en delimitar la cámara sepulcral si existiere. Se han abierto los cuadros 13H y 14H, además de los 13-14/M-N-O-P y 15-16/M-N-O. También, se han tenido que volver a «excavar» y limpiar muchos de los excavados el año pasado. Nuevamente, en el área ampliada, se ha constatado que la superficie del túmulo es irregular, existiendo por ello notables diferencias en la potencia de la capa arcillosa superficial. Así en los cuadros situados en las zonas deprimidas o horizontales (15-16/M-N-O) la potencia de la capa superficial aumenta de forma notable, alcanzando los 30-35 cm, lo que ralentiza mucho el trabajo. En la ampliación, la capa superficial está constituida por cantos de reducido tamaño, que no presentan ninguna peculiaridad o disposición particular.

En este nuevo sector se han recuperado algunos restos arqueológicos descontextualizados. En la zona donde se han realizado los hallazgos, creemos que levantadas dos capas de piedras estaríamos a la altura del paleosuelo. El pasado año, el observar que el punto más elevado del dolmen no coincidía con el centro nos llevó a plantear la hipótesis de notables desplazamientos de la masa tumular; así como a sospechar que la deformación superficial del túmulo se debía a que los trabajos históricamente más modernos pudieron alterar de forma significativa la capa arcillosa. Los resultados de la presente campaña nos llevan a matizar lo señalado, pudiendo señalar que las alteraciones recientes son menos importantes de lo que sospechábamos.

Un hecho llamativo que se constató el pasado año fue que el aporte de la materia prima (areniscas y calizas) procedente de los distintos lugares, variaba según los sectores, al menos a nivel superficial. En el sector meridional se había utilizado exclusivamente arenisca y era dominante en el occidental, mientras que la caliza abundaba en el sector oriental, siendo la proporción similar en la zona central y norte.

Durante la campaña que se desarrolle el próximo año se tratarán de concretar las interrogantes que quedan por solventar, que podrán aclararse profundizando en este área y prolongando una banda hasta el extremo norte a fin de interpretar fundamentalmente las deformaciones que se observan en la superficie del túmulo.

Las evidencias arqueológicas halladas son escasas, pero se han recogido algunas evidencias que permiten asegurar la larga utilización de este dolmen, desde el Neolítico a la Edad del Bronce, confirmándose así una de las hipótesis iniciales con la que trabajamos a la luz de lo que hemos observado en los excavados hasta la fecha.

### B.3.1.9. **Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku)**

III. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno eta Amagoia Pia Aranguren  
Diru-laguntza emaila: Mutrikuko Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.1.9. **San Andrés de Astigarribia (Mutriku)**

III Campaña  
Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno y Amagoia Piá Aranguren  
Subvención: Ayuntamiento de Mutriku y la Diputación Foral de Gipuzkoa

*The 2002 season concluded the fieldwork carried out both inside and in the area surrounding San Andrés de Astigarribia. In the year 2003, we will conclude the project by means of archaeological test trenches. Among the results of the 2002 season, we should mention the discovery, in chronological order, of: remains of recent restoration work to the church, a plot division in the surrounding area, a child's grave from the modern era under the eaves, the remains of a number of mid-medieval graves located inside the building during 2001 and a late medieval grave in a coffin with sword and belt clasp, possibly related to the earlier burials carried out inside the church.*

Astigarribiako San Andres Elizan (Mutriku, Gipuzkoa) egindako indusketa arkeologikorako III. kanpainan erlijio gune horren barnealdean eta inguruetan aurreikusitako landa-lanak amaitu ditugu. 2000. urtean elizaren barnealdean egin genuen lan, 2001. urtean eliza inguruetan duen korridorean jardun genuen, eta 2002. urtean tenpluaren barnealdean bildu genuen gure ahalegin guztia, tenpluko burualdean, hain zuzen ere. Aurtengo helburu nagusia, berriz, lehen kanpainan bereizi eta bigarrenean baieztatu genuen nekropoliaren Erdi Aroko fasearen hedadura gorena ezagutzeko zen, eta era berean, elizaren inguruko korridorearen eraikuntzak eragiten duen eraikuntza-zabalpenaren kanpoaldea dokumentatu nahi genuen, elementu hori ez baita oso ohikoa Gipuzkoako erlijio eraikuntzetan.

Aurten 45 metro karratutan lan egin genuen guztira kanpoaldean, eta ondoren modu diakronikoan aurkeztuko ditugu datuak; testuinguru edo jarduera berrienak azalduko ditugu lehenengo, eta zaharrenetaraino atzera egingo dugu gero.

Landare-zotala kendu ondoren azaltzen den lehenengo 600. unitate estratigrafikoa da. Unitate hori 1990. urtean egindako obraren hondakinek osatzen dute, eta harekin batean 601. U.E. dago, obra horretan bertan erabilitako zementu eta kareoz osatua. Substratu geologikoan sakon sartuak hainbat burdina-ziri ere kontserbatu dira, *in situ*, jarduera horretatik. Haren ondoren, eta antzeko garai batekoak, zuhaitz batzuk daude bakoitza bere unitate negatiboekin landaketan sustrai-lurrak egokitzeke. Horiek aldatu egiten dute sedimentu unitatea.

Unitate honen azpian, eta indusketa eremuaren mutur batean, itxitura-lerro bana daude. Haietan lehenengo harrizkoa da, harriak lehorrean elkartuak, eta kareharrizko bloke lodiek eratzen zuten, xoborra ere ageri zuten. Bigarrena, berriz, zurezko bi taketek osatzen zuten. Duten norabide eta kokaerarengatik, lursail zatiketa bat mugatzen duten lerroak direla pentsatzen dugu, eta erabilera pribaturako eta eliza erabilerarako jabariaren banaketa egiteko jarriko ziren seguru asko.

Teilategalaren azpian ehorzleku bat atzeman genuen, haur baten gorpua zen, laster jaio beharreko fetu bat edo jaioberria. Kanpaina honetan I. gizaki gisa identifikatu du-

En la III campaña de excavación arqueológica en el monasterio de San Andrés de Astigarribia (Mutriku, Gipuzkoa), hemos concluido con los trabajos de campo previstos en el interior y en las inmediaciones de este recinto religioso. El año 2000 se intervino en el interior de la iglesia, en el año 2001 intervinimos en el corredor perimetral que rodea la iglesia, y el año 2002 concentramos nuestros esfuerzos en el exterior del templo, en la cabecera del mismo. Los principales objetivos de este año radicaban en reconocer la extensión máxima de la fase medieval de la necrópolis reconocida en el primera campaña y confirmada en la segunda, así como documentar el exterior de la ampliación constructiva que supone la construcción del corredor perimetral de la iglesia, un elemento no muy habitual en las construcciones religiosas guipuzcoanas.

Este año se intervino en el exterior sobre un total de 45 metros cuadrados y a continuación presentaremos los datos de forma diacrónica, exponiendo primeramente los contextos o actividades más recientes, para ir retrocediendo hasta los más antiguos.

Lo primero que aparece, tras retirar el tepe vegetal, es la unidad estratigráfica 600, que responde a los restos de los trabajos de obra de 1990, en la que igualmente está la U.E. 601 formada por restos de cemento y argamasa resultantes de esa misma obra. De esta misma actividad se conservan, in situ, varias varillas de ferralla hincadas profundamente en el sustrato geológico. Junto a ello, y de una época similar, hay una serie de árboles con sus respectivas unidades negativas para incorporar los cepellones de plantación, que alteran esta unidad sedimentaria.

Bajo esta unidad, y en un extremo del área de excavación, se localizan sendas líneas de cierre. La primera de ellas es de piedra, dispuesta a hueso y formada por gruesos bloques de caliza con ripio, siendo la segunda de ellas de dos estacas de madera. Por su orientación y disposición las interpretamos como dos líneas que demarcan una división parcelaria, y que podrían responder a la división del dominio de uso privado y eclesiástico.

Bajo el alero, se localizó un enterramiento infantil de un feto a término o recién nacido. Este enterramiento, identificado en esta campaña como individuo I,



gun ehorzleku honek iparralde-hegoalde norabidea du eta hormaren paraleloan luzatzen da. Hainbat datu kontuan hartzen baditugu, hauxe da, hildakoaren adina, hilobiaren orientabidea eta kokaera, elizaren ekialdeko itxitura-hormaren kanpoaldeko hormatalaren paraleloan luzatzen baitzen, pentsa dezakegu bataiatu gabeko haur batena izan daitekeela, Aro Modernoan hilobiratua; bataiatuta ez egoteagatik lur sakratutik kanpo, baina haren inguruetan, hilobiratu beharko baitzituzten.

Gizaki hori 602. unitate estratigrafikoaren barnean dago. Elizako korridorea eraiki ondoko erabilera eta betegarri mailari dagokio sedimentu unitate hori, baina 1990. urtean egindako obra baino lehenagokoa da beti ere. Halatan, azken bost mendeetako material hondakinak biltzen ditu, txanponek eta zeramikak jarrera sekundarioan erakusten duten bezala.

Betegarri honen aurretik, elizaren inguruko korridorean sumatzen da lurra egokitu egin zutela korridore hori oinarritu edo bermatzeko, lurra ia horizontalean berdindu baitzuten korridorearen eraikuntza errazteko eta aurrean haren zimenduak sartzeko.

Lur berdintze horrek goiko aldea ebaki zuen, eta Erdi Aro beteko nekropoliko hobi bakuneko ehorzlekuaren bat ere desagerrarazi zuen; hilobi horiek 2001. urtean atzeman genituen korridorearen barnealdean, eta aurten bertan berretsi ditugu horma beraren kanpoaldean. Hala bada, 2001eko kanpainako V. gizakia izan litekeenaren beheko gorputz-adarrak aurkitu ditugu, belaunetik beherako zatiak dira, eta II. gizakia izena eman diogu. Desagertu direla adierazi dugu era honetako hilobi bat ere atzeman dugulako, erabat aldatua, eta jatorrizko depositua kontserbatu ez duena.

Azkenaurreko lekuan, eta lurreko substratu naturaleira iritsi baino lehen, atzeman dugu orain arte egindako hiru indusketa kanpainetan lortutako elementu garrantzitsuenetako bat, benetan interesgarria baita material, historia eta arkeologia aldetik. Gizonezko heldu baten hilobia dokumentatu dugu, iparralde-hegoalde norabidea du, zerraldoan hilobiratu zuten —zerraldo horren zurezko euskarria desagertua zen, baina armaduraren iltzeak *in situ* kontserbatu dira—, hileta tresneria, berriz, brontzezko gerriko-belarri bat zen orratzarekin eta burdinazko ezpata bat, galburu formako kirten eta aho bakarrarekin. Gizakiaren ezkerreko zangoak egon behar zuen lekuan paraleloan kokatu zuten ezpata hori. Aurkikuntza honek itxaropen handiak sortzen ditu kronologiari begira —Erdi Aroko garai goiztiar hauetarako Gipuzkoan orain arte ezagutzen ez den hileta-erritua ageri baitu—. Era berean, arkeologiaren ikuspegitik balio handia du —arkeologia gipuzkoarrean ezagutzen ez den hileta-tresneria azaldu baita *in situ*— eta historiarekiko lotura ere garrantzitsua da —Goi Erdi Aroko multzo horietan zeuden gizarte eta antolakuntza inplikazioei begira lanerako bide berriak ireki baitaitezke—.

Azkenik, substratu geologiko naturala agertu da, sedimentu buztin trinkoa da eta kareharriz osatua dago.

se dispone con orientación norte-sur y paralelo al muro. La edad, su orientación y disposición paralela al lienzo externo del muro de cierre este de la iglesia, y su posición bajo el alero, puede corresponder al enterramiento de un infante sin bautizar en época moderna, por lo que habría de enterrarse fuera de terreno sagrado, pero las inmediaciones del mismo.

Este individuo aparece incluido en la unidad estratigráfica 602, una unidad sedimentaria que correspondería al nivel de uso y relleno posterior a la construcción del corredor de la iglesia, y con anterioridad a la fase de obra de 1990. De tal forma que cuenta con restos materiales de los últimos cinco siglos, como lo indican las monedas y cerámicas en posición secundaria.

Previo a este relleno, en el corredor perimetral se documenta un trabajo de acondicionamiento del terreno en el que se asienta, generando un arrasamiento casi horizontal para facilitar la construcción del corredor e incluir de frente la cimentación de la misma.

Este arrasamiento provoca el corte superior, e incluso la desaparición, de alguno de los enterramientos de la necrópolis plenomedieval en fosa simple localizados el año 2001 en el interior del corredor, y corroborados este mismo año al exterior de este mismo muro. Así se ha podido localizar, con la designación de individuo II, las extremidades inferiores, por debajo de la rodilla, del que podría ser individuo V de la campaña de 2001. Hablábamos de desaparición porque también se ha localizado una fosa de enterramiento de este tipo, fuertemente alterada y que no conserva el depósito original.

En penúltimo lugar, y antes del sustrato natural del terreno, se ha localizado uno de los elementos más interesantes, por sus implicaciones materiales, históricas y arqueológicas, de las tres campañas de excavación desarrolladas hasta el momento. Se ha documentado el enterramiento de un individuo adulto masculino, dispuesto con orientación norte-sur, enterrado en ataúd —del que el componente líneo ha desaparecido, aunque se conservan *in situ* los clavos de armadura del ataúd—, con un ajuar compuesto por una hebilla de cinturón de bronce con aguja y una espada de hierro con empuñadura en espiga y filo único, colocada en paralelo a donde debería encontrarse la pierna izquierda del individuo. Este hallazgo abre importantes expectativas en cuanto a su cronología —ya que presenta un rito de enterramiento desconocido hasta ahora en Gipuzkoa para estas tempranas fechas medievales—, su valor arqueológico —con un ajuar *in situ* inédito en la arqueología gipuzkoana—, y sus vinculaciones históricas —pudiendo abrir nuevas vías de trabajo en cuanto a las implicaciones sociales y organizativas en estos colectivos altomedievales—.

Por último aparece el sustrato geológico natural, compuesto por compacta arcilla sedimentaria y afloramientos rocosos calizos.

### B.3.1.10. **Boluntxo (Oiartzun)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Sonia San Jose  
Santamarta  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako  
Foru Aldundia eta Oiartzungo Udala

### B.3.1.10. **Boluntxo (Oiartzun)**

I Campaña  
Dirección: Sonia San José  
Santamarta  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa y Ayuntamiento de Oiartzun

*After two consecutive years of digging test trenches, this year saw the first excavation season in the Boluntxo site (Oiartzun). Two trenches were dug in the south-western side of Mount Boluntxo and the eastern side of Mount Arritxurrieta, respectively, with the aim of documenting the stratigraphic sequence of different areas of the site. In the central zone of the Boluntxo peak and at the foot of the mountain, two possible habitation zones have been documented.*

2002ko irailaren lehen hamabostaldian egin dira Boluntxo aztarnategian (Oiartzun) lehen indusketa kanpainari dagozkion lanak. Kanpaina honen helburu nagusia aztarnategiko hainbat puntutan sekuentzia estratigrafikoa dokumentatzea zen aztarnategi horretan okupazio eremuak aurkitu eta bereizi ahal izateko.

Horretarako, bi lubaki egin ditugu, 2 metro zabal bakoitza, Boluntxo mendiaren hego-mendebaldean, eta Arritxurrieta mendiaren ekialdean, hurrenez hurren (azken honetan aztarnategitik hurbilen dagoen eremuan soilik egin dugu lan). Leku horietan, altuera desberdinetan, metrobate luze eta lubakiaren zabalera (2 metro) hainbat zundaketa egin ditugu. Lortutako emaitzak kontuan harturik, zundaketa horietakoren bat zabaldu egin dugu.

Durante la primera quincena del mes de septiembre de 2003 se han realizado los trabajos correspondientes a la primera campaña de excavación en el yacimiento de Boluntxo (Oiartzun). El objetivo principal de esta campaña ha sido la documentación de la secuencia estratigráfica en diversos puntos del yacimiento de cara a poder localizar y establecer zonas de ocupación del mismo.

Para ello, se han delimitado dos trincheras de 2 metros de ancho cada una, en la ladera suroeste del monte Boluntxo, y en la ladera este del monte Arritxurrieta respectivamente (esta última se ha limitado a la zona más próxima al yacimiento). En ellas se han abierto, a diferentes alturas, varios sondeos de un metro de largo por el ancho de la trinchera (2 metros). En función de los resultados obtenidos alguno de estos sondeos se ha ampliado.



Boluntxo aztarnategiaren ikuspegi orokorra (Oiartzun).

Vista general del yacimiento de Boluntxo (Oiartzun).

Lehen lubakian, egindako zundaketek agerian utzi dituzte luraren prestaketa artifizial batekoak izango ziren egitura eta hondakin posible batzuk. Gailurreko alderik lauenean aurkitu ditugu hondakin horiek. Egitura posible horietan hondakin arkeologikoak azaldu dira, esate baterako, eskuz landutako zeramika zatiak eta sukarrak, eta baita leuntzaile edo kolpekari gisa erabilitako harkoskoak ere. Mendi mazela beraren oinetan ere antzeko lur-prestaketa baten aztarnak atzeman ditugu, lehen lubakiaren hego-mendebaldeko muturrean.

Bigarren lubakian, ordea, aztarnategirik ez dagoela egiaztatu dugu, alde honetan landare geruza altxatu bezain laster azaldu baita granitoz osaturiko lurreko harri naturala.

Bigarren lubaki honek inolako emaitzarik ez digula eskaini ikusi ondoren, metro karratuko kata batzuk egin ditugu, Añakadi Zoroa mendi-lepoaren inguruko eremuetan, eta baita Arriturrietaren mendebaldean eta Boluntxo mendian ere. Kata horietako bakar batek ere ez digu emaitza positiborik eman, aztarnategiaren alde lauenean lehen aipaturiko mendi-lepo horretan daudenek izan ezik.

Aurkitutako egitura horiek ez digute inondik ere beren izaera artifizial edo naturalaren inguruan ondorioak ateratzeko aukerarik ematen. Indusketa zabaleran egin arte itxaron egin beharko dugu datu zehatzagoan lortu nahi baditugu.

En la primera de las trincheras, los sondeos efectuados han dejado al descubierto posibles estructuras y restos que podrían pertenecer a una preparación artificial del terreno. Estos restos se han localizado en la zona más llana de la cima. Estas posibles estructuras están asociadas a materiales arqueológicos, como fragmentos de cerámica a mano y sílex, así como a cantos utilizados como alisadores o percutores. Una preparación del suelo similar se ha localizado a los pies de la misma ladera, en el extremo suroeste de la primera trinchera.

En la segunda trinchera, sin embargo, se ha podido constatar la inexistencia de yacimiento, ya que en esta ladera la roca natural del terreno formada por granito aflora nada más levantar la capa vegetal.

Vistos los nulos resultados de esta segunda trinchera, hemos optado por realizar catas de un metro cuadrado cada una, distribuidas por las zonas periféricas del collado de Añakadi Zoroa, así como por la ladera oeste de Arriturrieta y en el monte Boluntxo. Ninguna de ellas ha dado resultado positivo, excepto las situadas en la zona más llana del yacimiento, en el collado anteriormente citado.

La escasa entidad de las estructuras encontradas, no permite realizar conclusiones acerca de la naturaleza artificial o natural de las mismas. Tendremos que esperar a realizar una excavación en extensión para poder obtener datos concluyentes.

Sonia San José Santamarta

#### B.3.1.11. **Ausa Gazteluko Erdi Aroko Gaztelua (Zaldibia)**

IV. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jose I. Padilla Lapuente  
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia eta Zaldibiako Udala

#### B.3.1.11. **Fortaleza medieval de Ausa Gaztelu (Zaldibia)**

IV Campaña  
Dirección: José I. Padilla Lapuente  
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Zaldibia

*This year's season saw the continuation of the archaeological study of this border fortress in the kingdom of Navarre, focusing on the topographical layout of the site. The analysis of the dilapidated structures of this defensive building, which was besieged and partially destroyed in 1335 by groups of Gipuzkoan border lords, offers sufficient evidence to confirm the existence of two clearly differentiated construction periods over the course of its military occupation, both of which are characterised by a large number of partial repairs. The early medieval phase of the fortress is characterised by a well-organised structure which uses the geographical layout of the area to its advantage, with the aim of achieving a compact perimeter enclosure flanked by three turrets or vantage points and topped by an old tower located to the west of the surviving structure. During the later period, on the other hand, dating from around the middle of the 13<sup>th</sup> century, the precinct was reconstructed almost in its entirety and accompanied by the building of a new tower and the redistribution of the inner area.*

Kanpaina arkeologiko honek segida eman dio Aralar mendialdearen iparraldeko adarren artean dagoen Erdi Aroko gotorlekuaren azterketa arkeologikoari. Oraingo honetan, eguraldia ez zen bat ere egonkorra izan eta horrek eragin txarra izan zuen indusketa lanak behar bezala bideratzeko orduan, eta horregatik, kan-

La nueva campaña arqueológica ha continuado con el estudio arqueológico de esta fortificación medieval situada sobre una de las cumbres que conforman las estribaciones septentrionales de la sierra de Aralar. En esta ocasión, la inestabilidad del tiempo repercutió desfavorablemente sobre el normal desarrollo

painarako programaturiko lanei beste bide bat eman behar izan zitzaizen eta beste helburu batzuk zehaztu genituen. Horrenbestez, jarduera berri honek kokapenaren datu topografikoak hartzea eta kontserbaturiko egituren erregistro grafikoa egitea zuen helburu. Halatan, kasu batzuetan beharrezkoak ziren dokumentatu genuen eta beste batzuetan esparru noble hori osatzen duten murruei hondakin hondatuak erakuntza teknikak. Lan hauek ez genituen jarraian egin, etenaldi batzuk egin behar izan baitzuten, baina Nolanahi ere, esparru multzoaren planimetria egunean jartzeko aukera eman ziguten, eta baita kastroa ukitzen duten erakuntza fase nagusiak aztertzeko ere.

### *Hasierako planteamenduak*

Ausako gotorlekuari, eta ondoko Ataungo gazteluari buruz (Jentilbaratza) ezagutzen ditugun dokumentu erreferentziak nahiko berandukoak dira, esparru horien azken okupazio aldiari buruz aztarna interesgarriak eskaintzen badituzte ere. Gaztelu horien sorreraren inguruko dokumenturik ez dugun arren, Goi Erdi Aroan kokatuko genituzke, eta Ausa gazteluaren kasuan XI. mendean erdialdekoa dela esango genuke. Nolanahi ere, bi kastro elementu hauek XIII. mendean hasieran Gaztelako Alfontso VIII.aren eskutara igaro ziren Gipuzkoako gotorlekuen zerrendan ageri dira lehen aldiz.

Nolanahi ere, badirudi gotorleku horiek Gaztelaren eskutara igarotzeko asmo hori ez zela benetan eraginkorra izan, gutxienez gotorleku hauei dagokienez; izan ere ezin dugu baieztatu lurralde mailan eragin handirik izan zenik. Aldiz, XIII. mendeko dokumentu erreferentziek egiaztatzen dute Aralar mendialdeak Nafarroako erresumaren mende egotea segitu zuela, eta bereziki mugaldeko bi gotorleku horiek bidegabeki eduko zituela XIV. Mendean betiko utzi eta abandonatu zituen arte.

Gotorleku horiek ziren mendialdeko merindadeko gotorleku aurreratuenak eta, erresumako beste mugaldeko gaztelu batzuk bezala, alkaide baten zaintzapeko errege-jabetzen moduan administratu ziren. Erresumako mugaldeko gotorleku horiek benetako jalaria zuten Aralar mendialdeko baliabideen gainean, eta paper garrantzitsua jokatu zuten mugen inguruko gatazken garaian, eta gatazka horiek benetan gogorrak izan ziren XIV. mendean lehen erdialdean. Mugaldeko jauntxoek gertakari bortitz horietako batean, helburu ekonomiko eta politikoko ugaritza ematen zituzten gatazka horietako batean, gipuzkoarrek Ausako gotorlekua setiatu eta mendean hartu zuten 1335. urtean, eta hein batean suntsitu zuten. Zorte hobea izango zuen Ataungo gazteluak, setio hartan hura ere hartu baitzuten, izan ere, gaztelu hori berreskuratu zuten eta Nafarroaren mendean jarraitu zuten 1378ko errege agindu baten ondoren betiko eraitsi zuten arte.

Leku honetan kontserbatzen ditugun erakuntza hondakin hondatuak aukera ematen digute mugaldeko gotorleku honek bere garaian izango zuen itxuraren ideia bat egiteko. Tamaina txikiko harrizko gaztelu ho-

de las tareas de excavación, por lo que las labores programadas para la campaña se debieron reorientar hacia otros objetivos. La nueva actuación dedicó sus trabajos al levantamiento topográfico del emplazamiento y al registro gráfico de las estructuras conservadas, documentando en unos casos los rebajes de cimentación y en otros las técnicas constructivas de los matorros restos murarios que componen el recinto noble. Estos trabajos, que pudieron realizarse de modo discontinuo, han permitido poner al día la planimetría de conjunto del recinto, así como analizar las principales fases constructivas que afectan a la edificación castral.

### *Planteamientos iniciales*

Las referencias documentales sobre la fortificación de Ausa, así como sobre el vecino castillo de Jentilbaratza (Ataun), son relativamente tardías, aunque proporcionan algunos aspectos relevantes con relación a la etapa final de ocupación de dichos recintos. A pesar del silencio documental que envuelve ambas fundaciones, debemos atribuirles un origen altomedieval, que puede remontar en el caso de Ausa hasta mediados del siglo XI. En cualquier caso, ambos recintos castrales aparecen mencionados por primera vez en la relación de fortificaciones guipuzcoanas que pasaron nominalmente a manos de Alfonso VIII de Castilla a principios del siglo XIII.

La pretendida cesión a dominio castellano no parece que llegara a hacerse efectiva, al menos por lo que respecta a dichas fortificaciones, ya que no constatamos que de ello se derivara ninguna repercusión territorial significativa. Las noticias documentales de finales del siglo XIII corroboran, por el contrario, que el reino navarro mantuvo bajo su dominio el macizo de Aralar y detendrá de forma reconocida ambas guarniciones fronterizas hasta su definitiva deserción y abandono en pleno siglo XIV.

Dichas guarniciones, que constituían los puntos fortificados más avanzados de la merindad de montañas, fueron administradas como otros castillos fronterizos del reino en forma de tenencias reales confiadas a la custodia de un alcaide. Puntos fronterizos del reino, que representan el dominio efectivo sobre los recursos naturales del macizo de Aralar, desempeñarán un papel destacado durante el período de disputas limítrofes que llegan a alcanzar especial virulencia en la primera mitad del siglo XIV. En uno de esos episodios de violencia señorial, que deja entrever no pocas presiones económicas y políticas, la fortaleza de Ausa sería sitiada y tomada por los señores guipuzcoanos en 1335, siendo parcialmente demolida. Mejor suerte tendría el castillo de Ataun, que también fue tomado en aquel asalto, ya que sería recuperado y continuó bajo dominio navarro hasta su definitiva demolición por orden real en 1378.

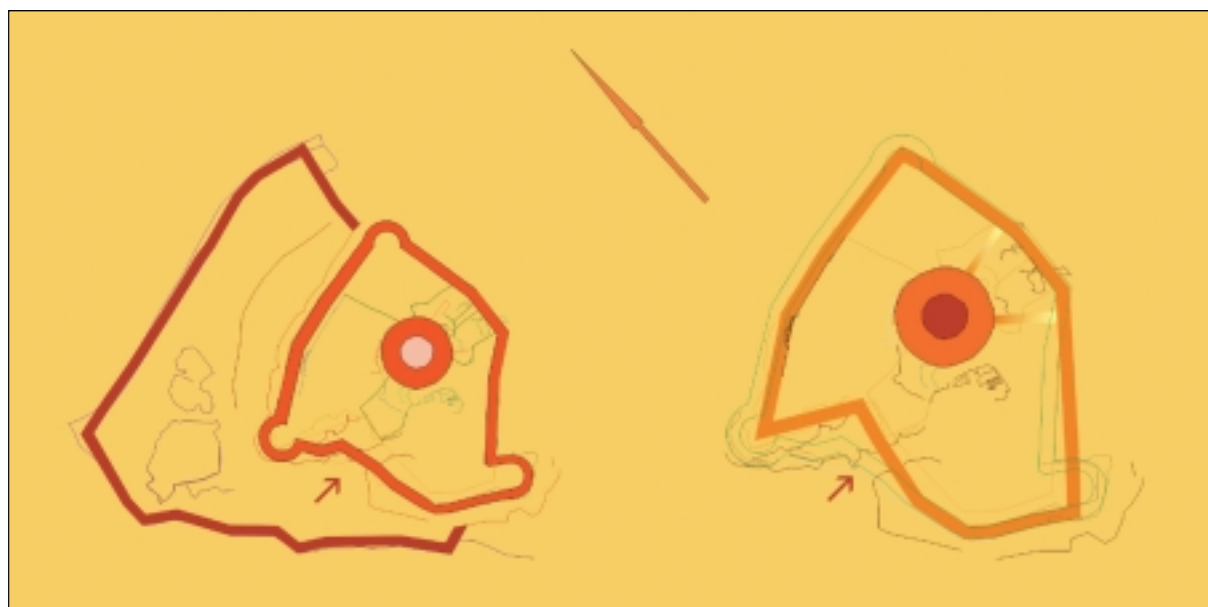
Los matorros restos constructivos, que conservamos sobre el lugar, proporcionan una idea aproximada sobre el aspecto que debió presentar en su día esta fortificación fronteriza. Este castillo roquero, de reduci-

nek antolamendu erraza eta eraginkorra erakusten du, eta bere trazatua kokalekuaren neurri eta ezaugarrietara egokitzen da, lurraldean beste kastro esparru batzuk eraiki zirenean erabilitako eraikuntza arau berdinei jarraiki. Honenbestez, kastro multzoak bi esparru mailakatu ditu, eta bi defentsa-esparru osagarri eratzen zituzten horiek. Beheko esparruan, gunehak zaintzen zituen eta sarrera nagusia babesten zuen esparruan, plataforma triangeluar bat ageri da, eta plataforma hori iparraldera eta hegoaldera luzatzen da esparru nagusiaren oinetaraino. Plataformaren mugan, defentsa-elementuen trazatu zuzena ageri da tarte batzuetan, baina eraikuntza egitura eta traza nabarmenenak gotorlekua-ren goiko gorputzean biltzen dira.

Esparru noble edo goikoak poligono irregular baten formako oina du, eta iparraldeko harresiaren bi muturretan, hau da haranera begira dauden hormaletan, eraikitako sekzio erdizirkularreko bi bizdorre edo garitak babesten dute. Aldiz, esparruaren hegoaldean kontserbaturiko elementuak ez dira hain esanguratsuak, alde horretan defentsa-elementu gehienak desagertu baitira eta harrizko azaleraren gainean agertzen diren zimendu beheratuak baino ez baitugu. Nolanahi ere, elementu horiek adierazten dute oin karratu edo erdizirkularreko dorre bat egon zela esparruaren ekialdeko muturrean eta baita beste defentsa-osagarri batzuk ere, horiek okerrago definituak, mendebaldeko esparruan dagoen sarrerako ate nagusiari loturik. Horma eta egitura gehienak oso hondatuta dauden arren, gorputz gotortu horrek esparruaren erdialdean kontserbatu egiten du multzoan nagusitzen zen dorre nagusiaren edo omenaldiko dorrearen oinarria. Eraikuntza zirkular hori, hainbat alditan berreraiki zena, multzoko elementu garrantzitsuen izango zen, eta gainera, eraikin horren

da extensión, ofrece una disposición simple y eficaz, sobre un trazado que se adapta a las condiciones defensivas del propio emplazamiento, siguiendo los patrones constructivos adoptados en otros recintos castrales del territorio. De esta forma, el conjunto castral cuenta con dos recintos escalonados, que corresponden a dos ámbitos defensivos complementarios. El recinto inferior, que garantiza los puntos más vulnerables y defiende el acceso a la guarnición, resguarda una plataforma triangular, que se extiende por la banda septentrional y meridional al pie del recinto principal. Sobre los límites de dicha plataforma se esboza el trazado de sus elementos defensivos, aunque las estructuras y trazas constructivas más destacables se concentran sobre el cuerpo superior de la fortificación.

El recinto noble o superior, que presenta planta de polígono irregular, quedaba garantizado al menos por dos vitorres o garitas semicirculares a uno y otro extremo de la muralla septentrional, es decir rematando los lienzos orientados al valle. Por el contrario, son mucho menos explícitos los testimonios sobre el área meridional del recinto, ya que han desaparecido la mayor parte de las estructuras defensivas y sólo contamos con los rebajes de cimentación que aparecen sobre la superficie rocosa. Dichos elementos señalan la existencia de una torre de planta cuadrada o semicircular sobre el extremo oriental del recinto y de algunas defensas auxiliares, peor definidas, vinculadas a la puerta de acceso situada sobre el ámbito occidental. A pesar de la degradación general de las estructuras, este cuerpo fortificado conserva hacia el área central del recinto, la base de la torre mayor o del homenaje que presidía el conjunto. Esta construcción circular, que fue reconstruida en diversas ocasiones, constituyó el elemento más representativo del conjunto y la es-



Ausa Gaztelua. Erabili zen aldiaren kastro esparruak izandako bilakaeraren krokisa. Esparru noble zaharraren defentsak (ezkerrean) goitik behera berreraikiko zituzten XIII. mendean erdialdean.

Ausa Gaztelu. Croquis de la evolución del recinto castral a lo largo de su etapa de utilización. Las defensas del antiguo recinto noble (izquierda) serían enteramente reconstruidas a mediados del siglo XIII.

inguruan ordenatuko ziren kastro hau osatzen zuten beste esparru eta areto guztiak.

## *Interbentzioa*

Joan den kanpainan bideratutako jarduerak uko egin dio depositu arkeologikoan esku hartzeari, eta beste bide batetik egin dira ahaleginak, hauxe da, kokapenaren datu topografikoak hartzen eta kastro esparruko defentsa-egituren azterketa egiten eman dugu gure denbora. Hondakin arkeologikoen kontserbazio egoera txarrak planteatzen dituen zailtasunen aurrean, presaz eta lehenbailehen egin beharreko lana zen egitura eta beste eraikuntza trazak planimetria baten gainean erregistratzea. Gainera, aurreko kanpainetan egiaztatu zen iparraldeko eremuan eraberritze lan garrantzitsu batzuk egin zirela, baina xehe aztertu behar genuen lan horiek perimetro osoa ukitu zuten, edo bestela, trazatuan egingdako eraberritze partzial baten emaitza ziren.

Kastro esparru honetako defentsa-egitura multzoaren azterketak, gotorlekua militarrek okupatu zuten bitartean oso ondo bereizitako bi eraikuntza etapa izan zirela egiaztatzeko moduko aztarnak eskaini dizkigu, eta gerora konponketa partzial ugari egingo ziren gainera egitura horietan. Aldaketa garrantzitsuenak esparru noblearen gorputzean egin ziren, esparru horretako defentsek bi trazatu ageri baitituzte. Goi Erdi Aroko kastro esparruak oso ondo antolatutako plangintza bati erantzuten dio, garai horretan kokalekuaren baldintzetara egokitu behar izan zuten eraikuntza, itxitura perimetral trinkoa lortu ahal izateko. Jatorrizko trazatuan hiru bizdorre edo garita eraiki zituzten, esparru noblearen albo banatan, eta zilindro formako dorre handi bat ere eraiki zuten, multzoaren barnealdea nagusitzen zena.

Halaz ere, baliteke omenaldiko dorre zaharra perimetroaren erdialdean egotea, eta horrenbestez, mende balderantz zertxobait mugitua egongo zen azken dorrearen hondakinei dagokienean. 15. sektorean eginiko beharrez handiek hipotesi hori berresten dutela dirudi, eta gure egunetara iritsi den omenaldiko dorrearen aparejuak eskaintzen duen kokaleku irregularra justifikatuko lukete horiek, beranduago egindako berrikuntza baten fruitu izango baitzen segurua asko.

Eraikuntza fase zaharrenari dagozkion aztarnak esparruaren iparraldeko itxitura osatzen duten hormataletan dokumentatzen dira batik bat, beste sektore batzuetan egituren zimenduak oinarritzeko eginiko beharrez trazez baino ez baitute fase horren berri ematen. Hoberen kontserbaturiko elementuak eraikuntzaren zimenduei dagozkie, baina horiek ere, paramentuaren bi edo hiru ilara baino ez dituzte kontserbatu, justu-justu gainera. Hondakin horiek erakusten dute hormatalen kanpoaldeko fabrika tamaina handiko silarrika angeluzuzen batzuk osatzen zutela, ilara horizontaletan jarriak zeuden eta harrian landutako mihiztaduren gainean zuzenean bermatuak.

Kontserbatu diren mende baldeko bizdorre edo garitaren elementuak egitura erdizirkularra oinarritzeko

estructura principal sobre la que se ordenaban los ámbitos y estancias del recinto castral.

## *La intervención*

La actuación de la pasada campaña ha renunciado a intervenir sobre el depósito arqueológico, reorientando sus esfuerzos al levantamiento topográfico del emplazamiento y al estudio de las estructuras defensivas del recinto castral. El registro de las estructuras y otras trazas constructivas sobre una planimetría de conjunto aparecía como una necesidad urgente ante las dificultades que plantea el deficiente estado de conservación de los restos arqueológicos. Las campañas precedentes habían comprobado, además, la existencia de algunas reformas de envergadura sobre el área septentrional, pero cabía analizar en detalle si aquéllas habían afectado a todo el perímetro o, por el contrario, eran el resultado de una reforma parcial del trazado.

El análisis de conjunto de las estructuras defensivas de este recinto castral ofrece evidencias suficientes para probar que a lo largo de su ocupación militar existieron dos etapas constructivas bien diferenciadas, que debieron estar jalonadas por no pocas reparaciones parciales. Las modificaciones más importantes afectan al cuerpo del recinto noble y corresponden a dos trazados sucesivos de sus defensas. El recinto castral de época altomedieval responde a una planificación bien organizada, que integra la construcción a las condiciones del emplazamiento a fin de conseguir un cierre perimetral compacto. El trazado original incluye la construcción de tres viztorres o garitas que flanquean los extremos del recinto noble y la construcción de una gran torre cilíndrica que preside el interior del conjunto.

Sin embargo, es probable que la antigua torre del homenaje se elevara sobre la zona central del perímetro, por lo que debería estar algo desplazada hacia poniente respecto a los restos del último torreón. Los amplios rebajes localizados sobre el sector 15 parecen corroborar dicha hipótesis, justificando razonablemente la disposición anómala que ofrece el aparejo de la torre del homenaje que ha llegado hasta nosotros, fruto probable de una reconstrucción tardía.

Los testimonios de la fase constructiva más antigua se documentan, en esencia, sobre los lienzos que conforman el cierre septentrional del recinto, mientras en otros sectores sólo aparecen representados por las trazas de los rebajes realizados para asentar la cimentación de la estructura. Los elementos mejor conservados corresponden a la cimentación de la construcción, que conservan, a duras penas, de dos a tres hiladas de su paramento. Estas evidencias muestran que la fábrica externa de los lienzos estaba compuesta por un sillarejo rectangular de buenas proporciones, dispuesto en hiladas horizontales y asentado directamente sobre encajes labrados en la roca.

Los elementos conservados de la viztorre o garita occidental, que se reducen prácticamente a los pro-

beheratze horietara mugatzen diren arren, erreferentzia batzuk eskaintzen dizkigute defentsa zahar horien eraikuntzan aplikaturiko eraikuntza teknikei buruz. Kasu honetan, elementuaren osaerak hormaren oinarria tontorraren oinetara beheratzera behartu ditu eraikitzaileak. Handik aurrera, eta behar bezala bermatu ondoren, zimendu-hormak gorantz egiten du, baina egia esan kanpo paramentu bat baino ez du esparruaren goiko mailara iritsi arte. Barnealdean trinkotua dagoenez, erliebearen gorabeherak zimenduetan egokitzeko aukera ematen duen eraikuntza-forru bat da, horrenbestez.

Esparru noble zaharra garai berantiar batean eraberrituko zuten, XIII. mendearen erdialde inguruan seguru asko, sekuentzia stratigrafikoak orain arte eskaintzen dituen datuek horixe erakusten baitute. Trazatu berria egin zutenean, esparrua ia erabat berreraiki zuten, eta gainera, badirudi, horrekin batean beste dorre handi bat eraiki zutela eta esparruaren barnealdea berriro antolatuta zutela. Harresi-perimetroa eraiki zenean, ez ziren egitura zaharrak konpondu, eta goiko plataformaren mugen gainean bermatu ziren hormatal zuzenak. Eraberritze lan horien ondorioek esparru osoan dute eragina zuzenean edo zeharrean.

Tamaina honetako berreraikuntza bat egiteko, pentsatzen dugu kastro esparrua benetan hondatua egongo zela denboraldi luze bat abandonatuta egon ondoren, eta beharbada, XIII. mendearen lehen erdialdean izandako gertaerekin lotu ahal izango genuke abandonu hori. Nolanahi ere, gotorlekua eraberritzeko lan horiek funtsean aldatu eta berriro zuten Goi Erdi Aroko esparru zaharra.

nunciados rebajes para asentar la estructura semicircular, proporcionan algunas referencias sobre las técnicas constructivas aplicadas en la edificación de estas antiguas defensas. En este caso, la composición del elemento ha obligado a los constructores a rebajar el asiento del muro hasta la base del promontorio. A partir de allí y convenientemente asentado, el muro de cimentación asciende, pero sólo cuenta en realidad con un único paramento externo hasta alcanzar el nivel superior del recinto. Se trata, en consecuencia, de un forro constructivo, que macizado interiormente, permite integrar en la cimentación los accidentes del relieve.

El antiguo recinto noble sería remodelado en una etapa tardía, que podemos datar entorno a mediados del siglo XIII, conforme a los datos proporcionados hasta el momento por la secuencia estratigráfica. El nuevo trazado, que corresponde a una reconstrucción prácticamente completa del recinto, parece haber venido acompañada por la erección de un nuevo torreón y la reorganización del interior del recinto. La construcción del perímetro murado renuncia a la refacción de las antiguas estructuras y asienta sus lienzos rectos sobre los límites de la plataforma superior. Los efectos de la reforma repercuten directa o indirectamente en todo el recinto.

La magnitud de una reconstrucción de esta naturaleza parece sugerir que el recinto castral se hallaba en franca decadencia tras un período prolongado de abandono que acaso pueda relacionarse con los acontecimientos de la primera mitad del siglo XIII. Sea como fuere, las obras de remodelación de la fortificación acabaron por reformar sustancialmente el antiguo recinto de época altomedieval.

José I. Padilla

### B.3.1.12. **Ama Birjinaren eliza (Zarautz)**

III. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alex Ibañez Etxeberria  
eta Larraitz Arretxea Sanz  
Diru-laguntza emalea: Zarauzko  
Udala eta Gipuzkoa Foru Aldundia

### B.3.1.12. **Iglesia de Santa María La Real (Zarautz)**

III Campaña  
Dirección: Alex Ibañez Etxeberria  
y Larraitz Arretxea Sanz  
Subvención: Ayuntamiento de Zarautz  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*The 3<sup>rd</sup> season of excavations in Santa María la Real Church in Zarautz enabled experts to locate the physical structures or buildings associated with the cemetery located inside the tower-belfry, dating from the 10<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> centuries. Specifically, the remains of three different churches were located which served as the centre for the religious community of Zarautz until the construction of the present day building. Similarly, work continued on the documentation of the cemetery associated with these constructions. Experts also located a splendid Roman site with various structures and levels of habitation, which provided over 8,000 cultural items and confirms the existence in Zarautz of a settlement much larger than hitherto thought. Finally, an interesting inhabited structure corresponding to the second Iron Age was also uncovered, which completes the cultural sequence of the Santa María la Real Site.*

2001eko irailean elizaren barnealdean lan egiteko aukera izan genuen, hasiera batean behintzat parroki batzordeak sustaturiko jarduera baten barnean. Hasieran emaitza bikainak lortu zirela ikusita (Ibañez, 2002b),

En septiembre de 2001, se nos ofreció la oportunidad de actuar sobre el interior de la iglesia, en una actuación impulsada inicialmente por la junta parroquial. Los espectaculares resultados iniciales, provocaron

Zarauzko Udalak eremu horretan ikerketa arkeologikoa sustatzea erabaki zuen eta ahalegin handia egin zuen Zarauzko Parrokiaren, Donostiako Artzapezpikutzaren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren laguntzaz. Ikerketa lan hori oraindik bidean dago, laborategiari dagokion atala behintzat, eta hementxe azalduko ditugu lan horretan lortutako atariko emaitzak.

### **Zarauzko Erdi Aroko finkamendua. Lehen emaitzak**

Elizaren barnealdean egindako indusketa oso lan handia izan da, eta horrenbestez, hasiera-hasieratik oreka bat mantendu nahi izan dugu interes zientifikoari eta ahalik eta emaitza hobek lortzeki begira. Horregatik, Aro Modernoko ehorzleku osoa induskatzea izugarritzko lana zela ikusita, horretan metodo arkeologikoa zorrotz aplikatu behar baita, soilik elizaren burualdeko espazioa induskatzea erabaki genuen, hauxe da, absidea eta gurutzadura, eta induskatu gabe utzi genuen habeartetik atzeraldera zihoan bigarren tarte. Era horretan, bagenekien aztarnategiaren zati bat ezkutuan geratuko zela, baina horren ordainetan giza eta ekonomia baliabideak optimizatuko genituen eta espazio bat ukitu gabe gordeko genuen etorkizunerako, eta ikerketa zorrotz eraman ahal izango genuen aurrera.

Interbentzio esparru horretan eremu osoan egin dugu indusketa lana, eta elkarren segidako lau tenplu traza bereizi ditugu bertan, gaur egungoa barne geroago egindako aldaketekin. Elkarren segidako hiru tenplu txiki atzeman ditugu, abside laua dute, eta egungoaren matrizea egin aurrekoak dira, xv. mendearen amaiera eta xvi. mendearen hasiera artekoak. Tenplu hori egin zenean, espazioa zabaldu eta bikoiztu egin zuten, eta habeartean erdiko ardatza iparralderantz eraman zuten. Ondotik etorri ziren tenpluekin lotuko genituzke, hasiera batean bederen, aurkitutako 238 hilobietako batzuk, baina oraingo hau gertakizunen atariko azalpen bat baino ez denez, interpretazio hori oraindik ez da behin-betikoa.

#### **Tenplu matrizea**

Ama Birjinaren elizaren barnealdean aurkitutako lehen tenpluak eskema xume bati erantzuten dio. Tenplu horretatik, batez beste 60 cm-ko lodiera duen horma bat kontserbatu da, landu gabeko harriz egina. Ekialde-mendebaldeko norabide zehatza du, eta Erdi Aroko giza finkamenduen lehen erakusgarria da egungo Zarauzko lekuan. Tenplu horrekin lotuko genuke, segurtasun osoz, bere burualdetik ekialderantz ageri den hartxabalez estalitako hormatxo-hilobien multzoa.

Dorreko hormatxo-hilobiek eskaintzen dizkiguten kronologiei erreparatzen badiegu, eta kontuan harturik hilobi horiek ix. mendetik x. mende artekoak direla, gorpuek tenpluarekiko ageri duten kokaera ikusita, pentsa dezakegu tenplutik hurbilen daudenak izan litezkeela zaharrenak, eta horrenbestez, ix. edo x. mende inguruko tenplu baten aurrean geundeke.

que el Ayuntamiento de Zarautz, promoviera la realización de un importante esfuerzo de investigación arqueológica, en colaboración con la Parroquia de Zarautz, el Obispado de San Sebastián, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco, todavía hoy en curso en su parte de laboratorio, y cuyos resultados preliminares aquí presentamos.

### **El asentamiento medieval de Zarautz. Primeros resultados**

La excavación del interior de la iglesia ha sido una obra de envergadura, por lo que desde el principio ha estado equilibradamente orientada por el interés científico y por la necesidad de optimizar resultados. Por ello, ante la ingente tarea que supone la excavación completa del espacio de enterramiento de época moderna, derivado de la rigurosa aplicación del método arqueológico, se ha optado por excavar tan sólo el espacio cabecero de la iglesia, esto es, ábside y crucero, renunciando a la excavación de nave del segundo tramo hacia atrás. De esta manera éramos conscientes de que parte del yacimiento se mantendría oculto, pero obteníamos a cambio una optimización de recursos humanos y económicos y preservación para el futuro de un espacio sin alterar, que permitían llevar la investigación hacia delante de manera rigurosa.

Sobre este espacio de intervención, que ha sido tratado como una excavación en área abierta, han sido localizadas hasta cuatro sucesivas trazas de templos, incluida la actual con sus posteriores modificaciones. Encontramos tres pequeños templos sucesivos de ábside plano que preceden a la ejecución de la matriz del actual entre finales del siglo xv y principios del xvi. La ejecución de este templo, supuso la ampliación del espacio que se multiplica por tres, así como el desplazamiento del eje central de la nave hacia el norte. A los sucesivos templos, se han podido ir asociando en principio parte de los 238 enterramientos descubiertos, pero como corresponde a una exposición preliminar de hechos, esta todavía no es definitiva.

#### **El templo matriz**

El primer templo localizado en el interior de la iglesia de Santa María la Real, responde a un sencillo esquema. De él conservamos los restos de un muro de 60 cm de grosor medio, realizado en mampostería. En perfecta orientación este-oeste, inaugura los asentamientos humanos medievales en el actual lugar de Zarautz. A él se le asocia con total seguridad el conjunto de enterramientos en tumba de murete con cubierta de lajas que se aprecian tras su cabecera hacia el este.

Si atendemos a las cronologías que nos ofrecen los enterramientos en tumbas de murete de la torre que van desde el siglo ix al x, podemos pensar en base a la posición relativa de los cuerpos con respecto al templo, que los más cercanos al templo, podrían ser los más antiguos, por lo que nos podemos situar ante una fundación en torno a los siglos ix o x.



Halaz ere, hasierako tenplu hori ez zela betikoa pentsatzera eramaten gaituzten aztarna batzuk baditugu, eta benetan porrot egin zuela baieztatu ezin badugu ere, egiaztatu dugu ondorengo eraikuntzek ez dutela traza-jarraipenik tenplu horrekiko, eta horrenbestez, zabalik geratzen da finkamendu hori abandonatu eta suntsitu ondoren berreraiki zutelako hipotesia.

### *Erromatarren aurreko tenplua*

Bigarren tenplu honi buruz aurrekoari buruz baino askoz ere informazio zabalagoa dugu, eta aipatzekoa da, hauxe dela gure egunetarako iritsi den etengabeko okupazio-kate horri hasiera eman ziona. Hasteko, esanenez oin angeluzunetako eraikin bat zela, absidea laua zuen, 4,73 metro zabal neurtzen zuen barnealdean eta guk bereizitako 8,30 metroak baino luzera handiagoa zuen, eta neurri horiek bat datoz Elkanoko San Pedro elizaren barnealdean atzemaniko jatorrizko tenpluaren barne oinarekin. Jatorrizko tenpluaren norabidea mantendu badu ere, ez da haren berreraikuntza.

Aurkitutako hondakinen ezaugarriak erreparatzen badiegu, esango genuke tenplu xume baten aurrean gaudela, eraikinak zuzeko estalkia zuen eta zimentazio txikia. Altxaeren inguruko datu bakar bat ere ez dugu, baina zuzeko eraikin baten aurrean egongo ginateke, eta oso tamaina txikia zuenez, ez zuen azpiegitura handirik eskatuko.

Hari loturiko nekropoliaren faseari dagokionean, badirudi garai horretakoak izango zirela batik bat harri txabalezko zistetako hilobiak. Era horretako hilobiak aztarnategi osoan zehar azaldu dira, eta oso ugari dira elizaren inguru osoan, baina bereziki asko dira kanpandorrean eta iparraldean, egungo elizaren barnealdean.

Horixe izango zen XIII. mendera arte iritsi zen tenplua, eta garai hartan, Zarauzko herrigunea handitu eta hiribildu bihurtu ondoren, tenplua oso txiki geratuko zen.

### *Erromatarren garaiko tenplua*

Parrokiaren orubean eraikitzen den hirugarren tenpluak oso arrazoi desberdinei erantzuten die. Ikusi dezakegunaren arabera, espazio eta gizarte presentziaren behar bati erantzuten dio batik bat tenplu berri horrek. Tenplu zaharra txikia eta pobrea zen jada, eta 1237. urtean sortu zen Zarauzko hiribildu ahaltsuak merezi zuen bere lehen urratsetan gidatu zituen tenplu xume hura baino zerbait gehiago.

Tenplu berria aurretik zegoenaren kanpoaldean egin zuten, hura besarkatuko balu bezala. Traza berria aurretik bereizi zuten, eta kalitate, tamaina eta altuera handiagoko tenplua eraiki zuten.

Pentsa daiteke halako zabaltze eskasa egiteko ez zela oso inbertsio handirik egingo, baina pentsatzen badugu 30 cm-ko tarte horri aurreko eraikinaren hormek neurtzen zituzten 72 cm-ak erantsiko zitzaizkiola hura

No obstante, hay algunos indicios que nos permiten pensar que esta fundación inicial no es la definitiva, y si bien no podemos afirmar que la misma fracasó, si que hemos de constatar que las posteriores edificaciones no presentan una continuidad de traza con este templo, por lo que queda abierta la hipótesis del abandono y ruina de este asentamiento para una posterior refundación.

### *El templo prerrománico*

De este segundo templo, que será el que inicie la ininterrumpida cadena de ocupación que llegará hasta nuestros días, conocemos bastante más que de su predecesor. En principio podemos decir que era un edificio de planta rectangular con ábside plano, de 4,73 metros de ancho interior y más de los localizados 8,30 metros de longitud, dimensiones que se corresponden con las de la planta interna del templo primitivo localizado al interior de San Pedro de Elcano. Aunque mantiene la orientación del templo primitivo, no es una reconstrucción del mismo.

Por las características de los restos localizados, nos encontraríamos ante un sencillo templo con cubierta de madera y escasa cimentación. Para sus alzados no disponemos de dato alguno, pero podríamos hallarnos ante una edificación en madera, que por sus reducidas dimensiones no exigiría mayores infraestructuras.

En cuanto a la fase de la necrópolis asociada, parece ser que a este período, se corresponderían mayormente los enterramientos en cista de lajas. Estos enterramientos, reconocidos por todo el yacimiento, ocupan intensivamente todas las zonas alrededor de la iglesia, habiendo sido localizados mayoritariamente en la torre-campanario y en el lado norte, al interior de la actual iglesia.

Este sería el templo que llevaría la evolución del grupo hasta el siglo XIII, cuando debido al desarrollo del núcleo de Zarautz, ya convertido en villa, el templo se quede pequeño.

### *El templo románico*

El tercer templo que se erige en el solar de la parroquia, responde a muy distintas motivaciones. Por lo que podemos ver, el nuevo templo responde a una necesidad de espacio y de presencia social. El templo antiguo ya es pequeño y pobre, y la pujante villa de Zarautz fundada en 1237, merece algo más que el sencillo templo que les había guiado en sus primeros pasos.

El nuevo templo se realiza exteriormente al existente, de tal manera como si de un abrazo se tratara. Separan la nueva traza de la existente y construyen un templo de mayor calidad, mayor tamaño y mayor altura.

Se puede pensar que la ampliación tan escasa, no justifica una inversión tan grande, pero si pensamos que a los 30 cm de separación, se unirán los 72 cm de los muros del edificio anterior cuando se derriben,

eraistean, handitze hori 2 metrokoa izango da zabaleran, eta horrek esan nahi du hasierako guztizkoaren %42koa izan zela handitze hori zabaleran. Perimetroaren mugan egindako zabalkuntza horiek beste leku batzuetan identifikatu ditugu jada garai horretarako, zehatz esateko, Arteko Ama Birjinaren elizan Artziniegan, eta hurbilago, berriz, Buruntzako San Martinen Andoainen, lehen aipaturiko Elkanoko San Pedro elizaz gainera.

Tenplu berri hau hareharrizko silarriz egina zegoen oso-osorik, baina iparraldeko eta ekialdeko hormak baino ez dira kontserbatu. Hormek batez beste 80 cm-ko lodiera dute iparraldeko fatxadan eta 90 cm, berriz, abside lauan, zimenduak aski sakonak ziren, errekariz eginak eta 10 cm-ko barnealdeko eta kanpoaldeko zapatak zituen. Zimenduen sakonera eta hormen lodiera kontuan hartuta, pentsa dezakegu tenplu berri hori

nos encontramos que la ampliación en anchura es de 2 metros, lo que supone una ampliación en anchura del 42% del total inicial. Estas ampliaciones al límite del perímetro ya han sido identificadas en otros lugares para este período, en concreto en Nuestra Señora de la Encina en Artziniega y más cerca, en San Martín de Buruntza en Andoain, al margen de la ya citada de San Pedro de Elcano.

El nuevo templo, del que nuevamente tan sólo conservamos los muros norte y este, está realizado todo él en sillería de arenisca. Los muros presentan un grosor medio de 80 cm en la fachada norte y 90 en el ábside plano y una cimentación bastante profunda es de cantos rodados con zapata interior y exterior de 10 cm. Por la profundidad de la cimentación, y el grosor de los muros, podemos pensar en que el nuevo templo



Zarauzko Ama Birjinaren elizaren indusketaren erdialdeko sektorearen azken ikuspegia.

Vista final del Sector central de la excavación de Santa María La Real (Zarautz).

oso-osorik hareharrizko silarriz egina izango zela eta oso itxura ederra izango zuela. Kontrahormarik ez zenez, ezta geroago erantsitakoak ere, pentsa dezakegu estalkia zurezko petralez eginiko armadura bat izango zela, gangarik gabea.

Ehorzlekuetan ere hainbat berrikuntza sumatu ditugu. Lehenengo, eta elementu deigarri gisa, ikusi dugu zorupean erdiko nitxo bat zegoela aldarearen parean, baina hori ez da tenplu hau eraiki zen garaikoa, eta karga simboliko handia erakusten du, bere presentzia gailendu egiten baita komunitatearen barnean.

Era berean, garai horretakoak izango ziren hobi bakunean edo losetaz sendotuturik aurkitu genituen ehorzleku gehienak. Ehorzleku horiek aztarnategi osoan zehar sakabanatuta daude, baina tenpluaren barnealdeko espazioa kaleen bidez antolatu aurrekoak dira.

### *Eliza gotikoa*

Tenplu berriak aurrekoak baino lau aldiz edukiera handiagoa zuen, eta aurrekoen aldean berrikuntza bat ere ageri zuen, eta hori benetan funtsezkoa izango da depositu arkeologikoaren eraketa azaltzeko garaian. Kasu honetan elizaren erdialdeko ardatza 3 metro iparralderago dago, eta 6,70 metroko zabalera izatekin 12,58 metro izatera pasatzen da, eta luzera, berriz, 36,28 metrokoa du absidea barne. Ardatzaren aldaketa hori egiteko, lehen esan dugun bezala, ez zen barnean hartu aurreko tenplua, baizik eta hegoaldeko fatxadaren lerroa mantendu zen.

Tenplu honi dagokionean, aurrekoak baino askoz ere hobeto ezagutzen baitugu, arkeologia aldetik hainbat jarduera dokumentatu ahal izan ditugu, izan ere, hainbat aldare eta aldare traza azaldu dira, eta hareharrizko silarriz eginiko hilobi multzo bat ere aurkitu dugu aldarearen eremuan.

Beharbada, aldarearen erdialdeko espazioan ehorzleku kolektibo bat aurkitu izana izan liteke elementu garrantzitsuena. Kasu honetan, aurkitutako hiru giza-kiak eliztarrei begira daude, eta horregatik, parrokiako bikarioak izan zitezkeela pentsatzen dugu. XVII. mendean hobi horiek egin zirenean, apaizak hilobiratzeko esparru duina sortu zen, justu aldarearen oinetan. Baina arkeologiaren ikuspegitik aldaketa handiena alboetako kaperen sorrera litzateke 1583an, eta horrexek emango zion egungo gurutze latinoko itxura habearte bakarreko tenplu oktagonalarari.

Une honetan lehenengo aldiz argi eta garbi ikusi dugu aztarnategi honetan ehorzlekua hainbat kaletan antolatu zutela, talde edo familia irizpideak kontuan harturik, gizaki batzuk beste batzuen gainean hilobiratu baitzituzten espazioa ahalik eta gehien kudeatzeko. Erdi Aroko zabalera eraturiko nekropolitik Aro Modernoko nekropoli intentsibora pasatzen gara. Tipologiari dagokionean, dokumentatu dugu hilobiratzeko hobi bakunean egin zirela, eta beheko mailetan hobi horiek lauza txiki batzuk ageri dituztela perimetra mugatzen laguntzeko.

ya sería todo él de piedra sillar arenisca y que debía tener un airoso porte. La inexistencia de contrafuertes, ni siquiera añadidos posteriormente, nos hace creer que la cubierta era una armadura de correas de madera, sin bóvedas.

En los enterramientos, también se aprecian novedades. En primer lugar y como elemento más llamativo, encontramos la existencia de un nicho central en el subsuelo frente al altar, que no se corresponde con el momento inicial de construcción de este templo, y que presenta una fuerte carga simbólica ya que se arroga una presencia preeminente dentro de la comunidad.

También de este momento deberían ser la mayor parte de los enterramientos en extensión que hallamos en fosa simple o con refuerzo de losetas, que se van desperdigando por todo el yacimiento, pero que son previas a la ordenación del espacio interior del templo en calles.

### *La iglesia gótica*

El nuevo templo, multiplica por cuatro la capacidad del templo anterior, y presenta una novedad con respecto a los anteriores, que será definitiva a la hora de explicar la configuración del depósito arqueológico. En este caso, el eje central de la iglesia se desplaza 3 metros hacia el N., pasando de tener una anchura de 6,70 m, a una de 12,58 m., por una longitud de 36,28 m., ábside incluido. Esta modificación del eje, como hemos dicho no se hace acogiendo en su interior al templo antiguo, sino que se mantiene la línea de la fachada S.

Con respecto a este templo, mejor conocido que los anteriores, arqueológicamente se han podido documentar una serie de actuaciones que varían desde la aparición de sucesivos altares y trazas del altar, hasta la existencia de un conjunto de fosas realizadas en sillaría arenisca en la zona del altar.

Quizás el elemento más significativo sea la localización en el espacio central del altar de un enterramiento colectivo. En este caso, los cuatro individuos localizados, se hallan mirando a los fieles, por lo que presumimos que sean los vicarios de la parroquia. La ejecución de estas fosas en el siglo XVII, supuso la creación de un espacio digno de enterramiento para los clérigos, justo a los pies del altar. Pero la mayor modificación modificada arqueológicamente, es la creación de las capilla laterales en 1583, que le dará al templo ochavado de una sola nave, la apariencia actual de cruz latina.

En este momento observamos por primera vez de manera clara en este yacimiento la gestión del espacio de enterramiento en calles, atendiendo a criterios grupales o familiares, al enterrar unos individuos sobre otros, gestionando al máximo el espacio. Pasamos de la necrópolis extensiva medieval a la necrópolis intensiva moderna. En cuanto a la tipología, se documenta que dichos enterramientos se realizan en fosa simple, y que en los niveles inferiores esas fosas, presentan pequeñas losas que ayudan a delimitar el perímetro.

## *Protohistoria Zarautzen: Bundin Aroko finkamendu bat*

Zarauzko Ama Birjinaren elizak eskaini digun beste ustekabe bat izan da erromatarren garaiko bizileku egitura batzuen azpian Burdin Aroko kultur maila protohistoriko bat aurkitu izana.

Zehatz adierazteko, bizileku egitura hau buztin plastiko eta kolore horixkako hareharri txikituz osatutako maila bat da, hareharri horiek zoru hareatsuan trinkotuak ageri dira eta 9 m<sup>2</sup> inguruko esparru lauangeluarra osatzen dute. Jatorrian tamaina handiagoa izango zuen seguru asko.

Areto protohistoriko horren oinaren barnean, bere ipar-ekialdeko ertzean sutegi plaka eder bat aurkitu dugu, plaka hori bi hartxabalek osatzen dute eta hartxabal horiek lurtean sartuak daude sua babesteko. Plaka horri loturik, lerroan jarritako harri multzo bat ageri da.

Maila honi loturik, baina ez zuzenean bere gainean, zeramika multzo bat azaldu da, bertako zeramika litzateke C. Olaetxearen iritziz. Zeramika horren artean aipatzekoak dira dekorazio gisa behatzez markaturiko lokarriak dituzten zati batzuk, oso ohikoak Protohistorian.

Finkamendu hau kostalde bete-betean dago, itsasotik oso metro gutxira, eremu lau batean, eta bere ezaugarriek erabat bereizten dute orain arte inguruan aztertutako Burdin Aroko gainerako testuinguruetatik, orain arteko habitat horietako gehienak altueran egokitutako herrixkak izan baitira, eta beti ere posizio estrategikoetan barnealderantz kokatuak.

## *Zarauzko finkamendu erromatarra*

Azkenik, Zarauzko Ama Birjinaren elizaren barnealdean eginiko interbentzio arkeologikoak aukera eman digu iraupen luzeko finkamendu erromatar bat agerian uzteko. Finkamendu horren okupazioaren kronologia K.a. I. mendearen eta K.o. V. mendearen artean kokatuko genuke, eta oraingoz bederen Gipuzkoako lurraldean bakarrak dira finkamendu honetako bizileku unitateak eta eraikuntza egiturek ageri duten kalitatea eta sendotasuna.

Aztarnategiak zituen 200 m<sup>2</sup>-etan eginiko interbentzio arkeologikoak aukera eman digu multzo interesgarri bat atzemateko. Multzo horretan eraikin bat nabarmentzen da, eraikin publikoa izango zen seguru asko, eta hari eratxikirik harrizko espazio ireki bat dago, hareharrizko silarri handiz mugatua, espazio horrek ere gizarte izaera izango zuen, eta bere gainean bizileku zoru batzuk aurkitu ditugu. Horien inguruan bi egitura nagusi zeuden, eta beste egitura osagarri txikiago batzuk ere aurkitu genituen, batzuk egitura nagusi horiei eratxikiak egongo ziren.

Egitura multzo horren ondoan, material arkeologiko ugari aurkitu genuen. Hasteko, 8.000 zeramikazko zati

## *Protohistoria en Zarautz: Un asentamiento de la Edad del Hierro*

Una más de las sorpresas que ha ofrecido el yacimiento de Santa María la Real de Zarautz, ha sido la localización bajo estructuras de habitación romanas, de un nivel cultural protohistórico de la Edad del Hierro.

En concreto, se ha hallado una estructura de habitación compuesta por un nivel conformado por arcillas plásticas y fragmentos de areniscas machacadas de tono amarillento, depositadas de manera compactada sobre el suelo arenoso propio de la zona, formando un recinto cuadrangular de unos 9 m<sup>2</sup>, siendo posiblemente en origen de mayor tamaño.

Dentro de la planta de la estancia protohistórica, se ha localizado en la esquina NW. de la misma, una magnífica placa de hogar que se completa con dos lajas de piedra hincadas en el subsuelo, que protegen el fuego. Asociadas a esta placa, se presenta un conjunto de piedras alineadas.

Asociadas a este nivel, aunque no directamente sobre él, ha aparecido un conjunto de cerámicas de tradición indígena en opinión de C. Olaetxea, entre las que destacan varios fragmentos con decoración de cordones digitados, típicos de la Protohistoria.

Las características de este asentamiento, situado en plena costa, a escasos metros del mar, en una zona llana, lo diferencia claramente del resto de contextos del hierro estudiados hasta el momento en el entorno, que localizan básicamente hábitat en poblados de altura y siempre situados en posiciones estratégicas hacia el interior.

## *El asentamiento romano de Zarautz*

Finalmente la intervención arqueológica en el interior de la iglesia parroquial de Santa María la Real de Zarautz, ha permitido dejar al descubierto un asentamiento romano estable de larga duración, que con una cronología de ocupación entre el sg. I a.C. y el sg. V d.C., presenta unidades de habitación y estructuras construidas, de una calidad y consistencia hasta ahora únicas en territorio guipuzcoano.

La intervención sobre los 200 m<sup>2</sup> disponibles en el yacimiento, ha permitido la identificación de un complejo, en el que destaca la existencia de un edificio probablemente de carácter público, anejo al cual encontramos un espacio abierto empedrado, delimitado con grandes sillares de arenisca, posiblemente también con intención social, sobre el que encontramos unos suelos de habitación. Alrededor de estas dos estructuras principales, encontramos otras estructuras accesorias menores, que en algún caso parece haberse adosado a las estructuras principales.

Junto a todo este conjunto de estructuras, hallamos gran cantidad de materiales arqueológicos, co-

atzeman genituen, eta haiekin batean fauna hondakin, eraikuntza hondakin, tresneria eta txanpon ugari. Hori guztia aztertze fasean dago.

Lehen adierazi dugun bezala, multzo honetako elementu nagusia oin laukizuzeneko eraikin baten hondakinak dira, kalitate bikaineko aparailuan egina baitzegoen. Tenplu honi loturiko mailek Akitaniako buztinoletako zeramikak eskaini dizkigute, eta horrenbestez, K.o. i. mende inguruko tenplu baten aurrean geundeke.

Haren ondoan bigarren mailako egitura batzuk aurkitu ditugu, eta horrek erakusten du finkamendu honek Behe Inperioaren garai arte iraungo zuela seguru asko, baina horiek guztiak atariko suposizioak baino ez dira aurkikuntzen azterketa sakonago bati itxaroten diogun bitartean.

menzando por más de 8.000 fragmentos cerámicos, junto a gran cantidad de restos de fauna, materiales de construcción, piezas de ajuar, monedas, etc., todo ello en fase de estudio.

El elemento principal del conjunto, como hemos citado, son los restos de un edificio de planta rectangular realizado en un aparejo de excelente calidad. Los niveles asociados a este templo, nos ofrecen cerámicas procedentes de alfares aquitanos, por lo que nos podríamos encontrar ante una fundación entorno al sg. I d.C.

Junto a él se han localizado otra serie de estructuras secundarias, que parecen indicar una pervivencia del asentamiento hasta época bajoimperial, pero todo ello no son más que supuestos preliminares a la espera de una profundización en los hallazgos.

*Alex Ibáñez Etxeberria; Larraitz Arretxea Sanz*

### B.3.1.13. **Irikaitz (Zestoa)**

V. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alvaro Arrizabalaga  
eta M.J. Iriarte  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako  
Foru Aldundia, Zestoako Udala,  
Euskal Herriko Unibertsitatea  
eta indusketaren arduraduna

### B.3.1.13. **Irikaitz (Zestoa)**

V Campaña  
Dirección: Álvaro Arrizabalaga  
y M.J. Iriarte  
Subvención: Diputación de Gipuzkoa,  
Ayuntamiento de Zestoa, Universidad  
del País Vasco y el responsable  
de la excavación

*The results of the 5<sup>th</sup> excavation season in the Irikaitz site have been extremely valuable, especially with regard to the discovery of another area with a much higher density of materials than those encountered to date. The 2003 season will focus principally on this new area of excavation.*

Irikaitz aztarnategi arkeologikoan (Zestoa) bosgarren indusketa kanpaina egin dugu 2002. urtean, eta orain arte, horixe izan da hondakin arkeologiko gehien eskaini dizkiguna. Euskal Herriko, Deustu, Zaragoza, Oviedo, Salamanca, Madrilgo unibertsitate autonomo, Granada, Bartzelonako unibertsitate autonomo eta Unibertsitate Complutenseko hogeita zortzi doktore, lizentziatu eta ikasle aritu dira guztira lanean hamazazpi egunez aztarnategi honetan. Aurreko interbentzioetan bezala, aurten ere bi eremu bereizitan egin dugu lan, hauxe da, indusketa eremu nagusi bat, eta eremu horretan berrogeita zortzi metro karratuko azalera bat irekia dago jadanik, eta inguruan egindako zundaketa bat, bi metro karratuko azalerakoa. Aurreko kanpainetan aurkitutakoaren aldean, oraingoan askoz ere hondakin gehiago berreskuratu ahal izan ditugu bi eremu horietan.

Lan eremu nagusian hasi ginen lanean, hasieran 7 5 metrokoa, eta aurtengo kanpaina honetan eremu horren azken zabalpena izango dena burutuko dugu, 3. bandakoa hain zuzen ere (2001eko kanpainan ireki genuen B banda erantsi behar zaio horri). Ildo horretatik, 2002. urtean zehar hiru kota desberdinetan egin dugu lan, maila arkeologiko bakoitzak kasuistika des-

El yacimiento arqueológico de Irikaitz (Zestoa) ha conocido durante el año 2002 su quinta campaña de excavación, siendo la que, hasta la fecha, nos ha proporcionado mayor número de restos arqueológicos. Un total de veintiocho doctores, licenciados y estudiantes de las universidades del País Vasco, Deusto, Zaragoza, Oviedo, Salamanca, Autónoma de Madrid, Granada, Autónoma de Barcelona y Complutense hemos podido excavar durante diecisiete días en el yacimiento. Como en las anteriores intervenciones, este año también se ha excavado en dos zonas diferenciadas, a saber, un área principal de excavación en la que hay ya abierta una superficie de cuarenta y ocho metros cuadrados y un sondeo periférico, de dos metros cuadrados de superficie. En ambas zonas se ha recuperado un caudal de restos significativamente superior al obtenido en ninguna de las campañas anteriores.

Comenzando por la actuación en la principal zona de trabajo, inicialmente de 7 5 metros, este año hemos abordado la que debe ser su última ampliación, la de la banda 3 (la cual se suma a la de la banda B, abierta durante la campaña 2001). En este sentido, durante el año 2002 hemos excavado en tres cotas diferentes, en la medida que cada nivel arqueológico presenta una

berdina ageri baitu. Hasieran irekitako hogeita hamabost metro karratuko azalera V. mailan induskatu dugu, B bandan III. eta IV. mailak induskatu ditugu, eta 3. bandan, berriz, I., II. eta III. unitateak. Joan den urtean jada hasi ginen aztarnategian bertan etengabe ura edukitzen, eta horri esker, buztinezko paketeak egunean behin baino gehiagotan freskatu daitezke induskatzen ditugun bitartean. Berrikuntza horrek aukera eman digu indusketa lanak azkarrago egiteko, egungo baldintzetan askoz ere errazagoa baita buztina mugitzea. Era berean, aukera eman digu erregistro arkeologikoaren ikuspegi osoagoa edukitzeko, harrizko hondakinak baldintza egokietan atera baitaitezke, haien gainean inolako traxzio mekanikorik egin gabe. Aurkikuntzen kopurua areagotu egin da, baina uste dugu horrek lotura zuzena duela neurri txikiko eta gaizki kontserbatutako hondakinak orain laska edo laska zati gisa identifikatzeko erraztasun handiagoa izatearekin, orain arte laskak izango zirela suposatu baino ez baikenuen egiten. Harrizko hondakinen kontserbazio hobea honen zeharkako beste ondorio bat zera da, *visu* lehengaiak zehaztasun handiagoaz deskribatu daitezkeela: A. Tarrionok bulkanita gisa identifikatu du Irikaitzen orain arte oso degradatuta ageri zen eta marga zela pentsatzen genuen lehengai bat.

Seguru asko arrazoi horregatik izan da hain handia 2002ko kanpainan aurkitutako elementuen kopurua.

casuística distinta. La superficie de treinta y cinco metros cuadrados abierta originalmente ha sido excavada en el nivel V, mientras que en la banda B se han excavado los niveles III y IV y en la banda 3, las unidades I, II y III. El año pasado comenzamos a disponer de un suministro permanente de agua en el propio yacimiento, de modo que los paquetes de arcilla pueden refrescarse durante su excavación, varias veces al día. Esta novedad ha incidido en una agilización de los trabajos de excavación, al resultar más sencilla de remover la arcilla en las condiciones actuales. Pero también ha permitido tener una visión más completa del propio registro arqueológico, puesto que los restos líticos pueden extraerse en unas condiciones adecuadas, sin ejercer sobre los mismos tracción mecánica alguna. Entendemos que el incremento en la densidad de hallazgos puede guardar directa relación con la mayor facilidad para identificar como lascas o fragmentos de lasca a los restos de pequeñas dimensiones y mal conservados, que anteriormente sólo podían suponerse como tales. Otra consecuencia indirecta de esta mejor conservación de los restos líticos ha sido el hecho de que puedan describirse las materias primas *de visu* con más precisión: A. Tarrion ha identificado como vulcanita una materia prima que aparecía hasta el momento muy degradada en Irikaitz y venía siendo adscrita a la marga.

Probablemente gracias a este hecho, el número de efectivos de la campaña 2002 ha resultado alto. Cabe



Irikaitz (Zestoa). II. Mailako harrizko hondakinak (kata).

Irikaitz. Conjunto de restos líticos del nivel II (cata).

Lirikaitz buruz orain arte ezagutzen genuenari dagokionean, aipatzekoa da II. mailaren sabaian, oso nahasia zegoen maila hori, aizkora zati leundu bat eta geometriko bat aurkitu ditugula aurten. Hondakin horiei lehen aurkitutako eskuz landutako zeramika zati urriak gehitzen badizkiegu eremuan paleolitiko ondoko presentzia osatuko genuke. Era berean, garrantzitsuak izan dira V. mailan berreskuratutako tresneria hondakinak, baina orain arte bederen, maila horretan oso zaila egiten ari zaigu multzoa tipologikoki deskribatzea, material gutxi agertu direlako. Maila honetan hiru ezaugarri dira bereziki deigarriak, hobeto berezia dagoen IV. mailarekiko desberdinak baitira: limonitak pisu erlatibo handiagoa du (eta horrenbestez, pisu txikiagoa du hareharriak); laska produktuek taila txikia dute; tresnen ukituetan delineaio denticular gehiago ageri dira. Azken kanpaina honen ondorioz, ia hirukoiztu egin dira V. maila aztertzeo pilatutako harrizko hondakinak, ehun eta berrogeita hamar piezatik gora baitira orain. Kanpaina honetan, aurrekoetan bezala, ukitu gabeko hondakinak (hamabost nukleo eta bateragarriak, hiru kolpekari eta berrogeita hamar bat laska) gehiago dira ukituak ageri dituztenak baino (hogeita bost elementu, eta horietan erdiek ez dute molde «klasikorik» osatzen).

Hasierako indusketa eremua zabaltzea oso zaila da dagoeneko, neurri txikiko berotegi baten azpian baitago. Halere, oraindik beharrezkoa da azalera hori induskatzea, bertan dauden hondakinak ahistu ahal izateko eta gunearen paleoinguruaren karakterizazioa egiteko beharrek lagin biltzea guztiak aurrera eraman ahal izateko. Halaz ere, seguru asko, 2003. urtean indusketa taldeko kide bakar batzuek baino ez dute lan egingo eremu honetan, taldearen gehiengoa beste lan-harrobi bat irekitzen ahaleginduko baita aurtengo gure zundaketaren inguruetan.

Izan ere, etorkizunean aztarnategiko indusketa lana zabaltzeko asmoz, aurten zundaketa bat egin dugu, indusketa nagusitik 75 bat metrora ipar-ekialderantz. Eremu hori aukeratu genuen bertan Goi Paleolitiko hondakinak hobeto kontserbatuta zeudela ematen zuelako, Azpeitiko Antxieta Taldeak eginiko katek eskaini zituzten datuen arabera. Indusketak bi metro karra baino gehiago hartzen ez duen arren, I. maila harrotu ondoren, maila hori goldeak nahasia zegoen (eta ia antzua zen), izugarriko hondakin kopurua duen depositu batekin egin dugu topo. Ia berrogei zentimetrora iristen ez den sakoneran eta bi maila arkeologikotan 800 hondakin arkeologiko inguru aurkitu ditugu. *Gravette* aldian edo Goi Paleolitikoan kokatuko genituzke hondakin horiek. Induskatu ditugun II. eta III. unitate horiek, orain arteko indusketa nagusiko III. eta IV. unitateak ekartzen dizkigute gogora, hurrenez hurren. II. unitatean, *Gravette* aldiko hondakinak oso ugari dira, baina III. unitatean jaitsi egiten dira (baina ez dira erabat desagertzen).

Hondakinak nola banatuta zeuden eta estratigrafiak ageri dituen ezaugarriak ikusita, honako berreraikitze hau egingo genuke: II. maila nahiz III. maila jatorriz Goi Paleolitiko arokoak direla esango genuke. Oso aspaldiko denboretatik (goldeak nahasi duen eta ia an-

destacar, como novedad con respecto al anterior estado de nuestro conocimiento sobre Lirikaiz, que en el techo del nivel II, muy alterado, hemos localizado este año un fragmento de hacha pulimentada y un geométrico, que pueden acompañar a los escasos restos de cerámica a mano anteriormente localizados y terminar configurando una presencia prehistórica postpaleolítica en la zona. Igualmente importante ha resultado la relativa abundancia de restos de industria recuperados en el nivel V, en el que nos viene resultando difícil, hasta la fecha, describir tipológicamente el conjunto por su escasez de efectivos. Llamen la atención en este nivel tres características, diferenciales con respecto al mejor caracterizado nivel IV: mayor peso relativo de la limonita (y menor, en consecuencia, de la arenisca); talla pequeña de los productos de lascado; mayor presencia de delineaciones denticuladas en los retoques de útiles. Como consecuencia de esta última campaña, prácticamente se han triplicado los efectivos líticos acumulados para el estudio del nivel V, que superan ahora las ciento cincuenta piezas. En esta campaña, al igual que en las anteriores, los restos no retocados (quince núcleos y asimilables, tres percutores y una cincuentena de lascas) son numéricamente superiores a los retocados (veinticinco efectivos, entre los cuales la mitad no configura tipos «clásicos»).

La zona de excavación principal resulta ya difícilmente ampliable, por situarse bajo un invernadero de limitadas dimensiones. Aún resulta preciso excavar esta superficie, a fin de apurar los restos en ella contenidos y desarrollar todos los muestreos necesarios para la caracterización paleoambiental del sitio. Sin embargo, resulta previsible que en 2003 sólo trabaje en esta zona una parte restringida del equipo de excavación, dedicándose el grueso del mismo a abrir una nueva cantera de trabajo, centrada alrededor de nuestro sondeo de este año.

Efectivamente, con vistas a la futura extensión de la excavación del yacimiento este año abrimos un sondeo, unos 75 metros al noreste de la excavación principal. La elección de la zona estuvo guiada por el hecho de que los restos del Paleolítico superior parecían mejor conservados allí, según los datos proporcionados por las catas del Grupo Antxieta de Azpeitia. Aunque se trata sólo de dos metros cuadrados de excavación, una vez superado el nivel I, revuelto por el arado (y casi estéril) nos hemos encontrado con un depósito de extraordinaria densidad. En apenas cuarenta centímetros de profundidad y dos niveles arqueológicos se han recuperado unos 800 restos arqueológicos, adscribibles al Gravetiense y el Paleolítico inferior. Estas dos unidades arqueológicas excavadas, II y III, recuerdan respectivamente a las unidades III y IV de la hasta ahora excavación principal. En la unidad II, la densidad de restos gravetienses es muy alta, descendiendo posteriormente en la unidad III (pero sin llegar a desaparecer).

La reconstrucción que hacemos, a la vista de las circunstancias en la dispersión de los restos y de las características de la estratigrafía es la siguiente: tanto el nivel II, como el III, deben ser datados originalmente en el Paleolítico inferior. Desde épocas muy antiguas (an-

tzua den I. maila hori osatu baino lehenago behintzat), II. mailaren gainean zeuden *Gravette* aldiko mailak desagertu egin dira higaduraren eraginez, eta haren hondakinetako batzuk III. mailaren barnean geratu dira, eta batik bat, II. mailan. Xafla debitatu hondakinak, ia gehienak sukarran landuak, eta horien artean *Gravette* aldiko lau mutur, Noailles moldeko bi zizel eta Dufour moldeko hiru xaflatxo ditugu, kokaera topografiko okerrean edo erabat bertikalean ageri dira, Behe Paleolitikoan erabilitako laska handien eta euskarri ugarien artean. Lauki batzuk zelaigunean aukeratzeak, Urolako trenbidea izandakoaren lubakitik gertu, halako itxuraldatze bat eragin du sedimentazioan, baina mendi-mazela igoaz indusketa mendebaldera zabaltzen dugun heinean mugatzen joango garela espero dugu. Nolanahi ere, zorionez, garai batean eta bestean koka ditzaiegun tresneria multzoen ezaugarriak erabat argiak dira (lehengaia, xafladura, debitatua, taloi edo euskarri motak, ukitu motak), eta horrenbestez, multzo baten eta bestean artean mugak zehaztu ahal izango lirateke Goi Paleolitikoko hondakin gehienak bertikalean ez egonda ere.

Multzo honetan, sukarrizko 450 mikrolaska edo hondakinez gainera, ia 175 laska eta hamabost xafla edo xaflatxo daude. Taila hondakinak ere oso garrantzitsuak dira, zortzi nukleo, hogeitau euskarri zuloekin, dozena erdi bat tresna zorrotz, ingude bat eta hamar kolpekari agertu baitira. Ukituriko euskarri dagokienean, lehenago deskribaturiko Goi Paleolitikoko molde horiei beste tresna batzuk gehitu behar dizkiegu: chopping tool bikain bat, hauxe da, arrakalak egiteko bi tresna, hamasei tresna euskarri trinkoan, hiru dentikulatu eta ukitu trauskila ageri duten sei elementu. Behe Paleolitikoko hondakin asko aurreko garaietako laskez berreginak izan daitezke, horrelakoak agertu baitira aldameneko lauki batean, eta horrek, berritua ere, egiaztatzen du, eta inolako zalantzarik gabe gainera, depositu honen izaera primarioa. Multzo honek oso elementu kopuru handia eskaini digu induskatutako sedimentuaren bolumenerako, eta horrenbestez, komeni litzateke, indusketa nagusiaren eremua induskatutako eremu berrira mugitzea datorren urtean.

2002. urteko kanpainarako aipagarri diren berrikuntzen artean, esango dugu ohiko landa-lanari flotazio makina gehitu diogula, berreskuratzen ari ginen hondakin antrakologiko kopuru handiak ikusirik. Material horiek izango dira, hain zuzen ere, Monica Ruiz Alonso EHUKo doktoregaiaren Tesinarako gaia, Irikaitzen aurkitutako hondakin kopuru handia aztertzen hasia baita dagoeneko. Era berean, merezi du aipatzea Irikaitz leizeko indusketan argitaratu gabeko datu eta materialak aurkeztu direla bai Euskal Herriko Unibertsitateak emaniko Historiaurreko Antropologiari buruzko udako ikastaroan eta Geomorfologiari buruzko IV. Bileran (Almazan, 2002ko iraila). Bi zientzia bilera horietan, Irikaitz aztarnategiak benetan interes handia piztu zuen beste ikertzaileengan, lurralde kantabriarraren erdialdearen eta Euskal Herri kontinentalaren artean zegoen depositu-eza betetzera baitator. Askotan iragarri ondoren, azkenean Zestoako futbol-zelaia Zubimusetik Iraeta aldera eramaten badute, Irikaitz leizea baldintza egokie-

teriores desde luego a la formación del nivel I, posteriormente arado y que es casi estéril), los niveles gravetienses que se ubicaban por encima del nivel II han sido desmantelados por la erosión y parte de sus restos se ha percolado en el seno del nivel III y, sobre todo, II. Los restos con debitado laminar, casi exclusivamente en sílex y entre los que contamos cuatro puntas de la *Gravette*, dos buriles de Noailles y tres laminillas Dufour, aparecen en posición topográfica oblicua o totalmente vertical, intercalados entre las grandes lascas y soportes masivos empleados en el Paleolítico inferior. La elección de unos cuadros en rellano, próximos a la trinchera del que fuera ferrocarril del Urola, ha generado cierta distorsión en la sedimentación, que esperamos limitar a medida que extendamos la excavación hacia el oeste, remontando la ladera. En todo caso, afortunadamente, las características de los conjuntos industriales atribuibles a una y otra época son meridianamente claras (materia prima, laminaridad, debitado, tipos de talón o soporte, modos de retoque), de modo que podrían establecerse los límites entre uno y otro conjunto incluso a falta de la disposición vertical de la mayoría de los restos del Paleolítico superior.

En la serie, además de 450 microlascas en sílex o débris, hay casi 175 lascas y quince láminas o laminillas. El material de talla resulta también muy importante, comprendiendo ocho núcleos, veinte soportes masivos con extracciones, media docena de avivados, un yunque o diez percutores. En cuanto a los soportes retocados, cabe añadir a los tipos propios del Paleolítico superior descritos más arriba un extraordinario chopping tool, dos hendedores, dieciséis útiles sobre soporte masivo, tres denticulados o seis elementos con retoque abrupto. Varios de los restos del Paleolítico inferior han podido ser remontados con lascados anteriores, presentes en un cuadro contiguo, lo que certifica una vez más y sin lugar a dudas el carácter primario del depósito. Este conjunto nos ofrece una densidad muy alta para el volumen de sedimento excavado y aconseja desplazar el año que viene el área principal de excavación a la nueva zona excavada.

Entre otras novedades reseñables para la campaña 2002, señalaremos la incorporación de la máquina de flotación al trabajo de campo cotidiano, en vista de la gran cantidad de restos antracológicos que se venía recuperando. Estos materiales deben de constituir el tema para la Tesina de la doctoranda Mónica Ruiz Alonso, de la UPV, que ha iniciado ya la determinación de los numerosos restos aislados en Irikaitz. También merece ser comentada la presentación de datos y materiales inéditos de la excavación de Irikaitz, tanto en el curso de verano sobre Antropología prehistórica impartido por la Universidad del País Vasco, como en la IV.<sup>a</sup> Reunión de Geomorfología (Almazán, septiembre de 2002). En ambas reuniones científicas, el yacimiento de Irikaitz suscitó un alto grado de interés entre otros investigadores, en la medida que viene a llenar un vacío inexplicable de depósitos entre el centro de la región cantábrica y el País Vasco continental. Esperemos que el anunciado traslado del campo de fútbol de Zestoia desde Zubimu-



tan kontserbatuko denez, espero dugu aztarnategi baliotsu hau lasai induskatu eta interpretatzeko beharreko lasaitasuna eta kontzentrazioa ziurtatzea. Bestalde, esan behar da, 2002. urtean Eusko Jaurlaritzaren laguntza bat jaso dugula Irikaitz leizeko material arkeologikoak katalogatzeko (1998 baino lehenagoko katak eta 1998-2001 indusketa kanpainak).

zu hacia Iraeta, garantizando así la conservación en condiciones idóneas de Irikaitz, nos proporcione la tranquilidad y concentración suficiente para poder excavar e interpretar este valioso yacimiento de modo sosegado. En el mismo sentido, durante 2002 hemos disfrutado de una ayuda del Gobierno Vasco para catalogar los materiales arqueológicos de Irikaitz (catas anteriores a 1998 y campañas de excavación 1998-2001).

Álvaro Arrizabalaga

## B.3.2. ZUNDAKETAK

### B.3.2.1. Zerratuko leizea, Astigarribian (Mutriku)

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Andoni Sáenz de Buruaga  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

## B.3.2. SONDEOS

### B.3.2.1. Cueva de Zerratu, en Astigarribia (Mutriku)

I Campaña  
Dirección: Andoni Sáenz de Buruaga  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*With its small and irregular floor plan, Zerratu Cave (Mutriku, Gipuzkoa) contains a rich stratigraphic section that has provisionally been estimated as being over five metres deep. Archaeological test trenches opened up during this season have demonstrated the existence of at least six stratigraphic areas and complexes, organised according to sedimentary layers, in which another six levels and archaeological layers have been discovered with remains of stone tools with clear musteriodic characteristics in all cases. Furthermore, during the archaeological intervention, the mouth of a new cave was discovered. This second cave has been given the name of Zerratu Behekoa.*

### *Leizearen kokalekua, deskribapena eta historia*

Arno mendia ekialdeko magalean dago Zerratuko leizea, Agerreko haitza deituriko haitzetik oso hurbil, Astigarribia auzoko Agerre baserriaren mendebaldean, hartatik 350 bat metrora. Administratiboki Mutrikuko Udalerriaren barnean dago auzo hori.

Katastroari dagokionean, Gipuzkoako Foru Aldundiaren maparen (Mutriku) 63.20 orrialdean dago, 1:5000 eskalan, X = 550.554, Y = 4.793.109, Z = 113 m.i.m.g. koordinadetan. Kantauri itsasertzera distantzia lineal hurbilena 2,3 km ingurukoa da iparraldeko norabidean.

Leize horretara iristeko biderik egokiena Agerre baserri horretan barrena igarotzen da (Kalbaixoko Gainean zehar Astigarribiatik Mutrikura doan GI-3230 eskualdeko errepidearen ezkerreko ertzean), baserri horren atzealdean zehar Tanger baserrira doan bideari jarraiki. Mendibide batean zehar 350 m inguru egin ondoren, mendian sartzen da bidea mendebaldeko norabidean, eta espazio labur batean 25 bat metroko desnibel bertikala ageri duen malkar handi bat gainditu ondoren iristen da leizera.

Han, kareharri urgondarrez osatutako malkar harri-tsuaen barnean, zulo edo hutsune bat ageri da, hasieran 1,50 metroko hondoa, metro 1eko zabalera eta 1,50 me-

### *Localización, descripción e historia del descubrimiento*

La cueva de Zerratu se encuentra ubicada en las estribaciones orientales del monte Arno, en el contexto más inmediato de la peña denominada Agerreko haitza, a unos 350 m al W. del caserío Agerre, del barrio de Astigarribia, ente perteneciente administrativamente al Ayuntamiento de Mutriku.

Se sitúa catastralmente, conforme a la hoja n.º 63.20 (Mutriku) del mapa, escala 1:5000, de Diputación Foral de Gipuzkoa, en X = 550.554, Y = 4.793.109, Z = 113 m.s.n.m. La distancia lineal más próxima al litoral cantábrico es de unos 2,3 km en dirección N.

Su acceso más favorable se efectúa desde el citado caserío Agerre (en la margen izquierda de la carretera comarcal GI-3230, de Astigarribia a Mutriku por el Alto de Kalbaixo), siguiendo el camino que por su travesía conduce al caserío Tánger. Una vez transcurridos unos 350 m de senda, e introducirse en el monte en dirección W., se accederá a ella tras superar una pronunciada pendiente que en un corto espacio salva un desnivel vertical de unos 25 m.

Allí, formando parte de un escarpe rocoso de calizas urgonianas se halla una pequeña oquedad de inicialmente no más de 1,50 m de fondo, 1 m de ancho y

troko luzera baino ez du, bi arraildura hurbilkorren inguruan eratua dago, eta garapen zailarekin haietako batean barrena jarraitzen duela ematen du. Kanpotik ikusita arku erdizorrotz baten itxura du, harpe hegala zabalago baten azken hondakina izango zena, sarbideko malkarraren azken atalean ageri diren blokeetako gehienak egitura horrek lurra jo ondokoak izango dira, hain zuzen ere. Horrek esan nahi du hasieran leizea zabalagoa izango zela, eta hipotesi horri erreparatzen badiogu errazago ulertzen dira esparru txiki horren egungo barne eta kanpoko topografian kontrolaturiko erreferentzia arkeologikoak.

Nolanahi ere, leku horretan gaur egun ageri den topografia oso irregularra da; izan ere, alde batetik, erliebe malkartsua zen nagusi kareharrizko hormaren alde guztietan, eta bestalde, plataforma somital erdihorizontal txiki bat zegoen ahotik gertu. Plataforma horrek 2 metroko hondoa eta 3 metroko zabalera zuen, eta horixe zen, inolako zalantzarik gabe, interbentzio arkeologiko bat egiteko gunerik egokiena.

Zerratuko leizeko aztarnategi arkeologikoa Azkoitiko Munibe Taldeko M. Sasieta eta J.M. Arruabarrenak aurkitu zuten, eta hasierako tresneria eta fauna hondakinak ere pertsona horiek kontrolatu zituzten 2001. urtean egin zuten kontrol-kata baten bidez.

## **2002ko zundaketa kanpaina**

Landa-lanaren zatirik handiena 2002ko abuztuaren 12tik 31ra egin zen.

### **Indusketarako metodologia**

Koordenatu kartesiarren printzipioari jarraiki, G. Laplacek behin baino gehiagotan azaldu eta hobetu duen printzipio hori mendebaldeko Europan askotan erabili ohi baita historia aurreko Arkeologia aztertzerakoan, azalera topografikoki egituratu genuen eta indusketa prozesua bideratu genuen.

Izan ere, sedimentu betegarriaren gunerik altuenetik hasi eta 0 plano eta leize txikiaren barnealdeko eta ezkerreko eremuetan 0 puntua zehaztu ondoren, aurrealdeko eta gezi-formako ardatzak gorpuztu genituen eta haien arabera sektoreak eta sekzioak bereizi genituen ardatz nagusiko metro bakoitzeko. Gurutzatuak deituriko ardatz horien sistema instalatzerakoan metro 1eko aldea zuten modulu karratuez osaturiko koadrikula bat zehaztu genuen. Leizearen aurrealdetik hasita, atzekotik aurrerako, A1 laukia (leizearen barnealdean zegoen oso osorik eta J.M. Arruabarrenak eta M. Sasieta aurretik egindako kata hartzen zuen erabat), A2 laukia (sarrerako eremuan zegoen, neurri batean estalia bere atzealdeko erdian) eta A3 laukia (jada egungo hegaletik kanpo) zehaztu genituen gero induskatu ahal izateko. Horrez gainera, A5 eta A6ren parean beste lauki batean egin genuen lan, sarrerako maldaren goialdean.

Bestalde, sedimentua induskatzeko, erditailen modulu bolumetrikoei egokituriko tailen eredu teorikoa erabili genuen, logikoa denez profil estratigrafikoa eta noizean behin azaltzen ziren etenune horizontalak kontuan harturik, eta 0 planotik abiatuta, 1 goikoa (1), 1

1,50 m de alto, articulada en torno a dos diaclasas convergentes, que parece continuar en difícil desarrollo por una de ellas. Su diseño externo es en forma de arco semiojival, probable residuo terminal de una visera de más notable amplitud cuyos derrumbes muy posiblemente deban corresponderse con buena parte de la serie de bloques presentes en el tramo final de la pendiente de acceso. Ello posibilitaría dotar inicialmente de una mayor amplitud a la cueva y entender más razonablemente las referencias arqueológicas controladas en la actual topografía interna y externa al escueto recinto.

En cualquier caso, la topografía hoy presente del lugar es muy irregular, conllevando, por una parte, un dominante relieve en pendiente por todos los flancos inmediatos a la pared calcárea y, por otra parte, una ligera plataforma somital subhorizontal e inmediata a la boca, de unos 2 m de fondo y 3 m de ancho, sin duda el espacio más propio de cara a una actuación arqueológica.

El descubrimiento del yacimiento arqueológico de la cueva de Zerratu se debe a M. Sasieta y J.M. Arruabarrena, del Munibe Taldea de Azkoitia, quienes controlaron las primeras evidencias industriales y restos de fauna por medio de una cata de control efectuada el año 2001.

## **La campaña de sondeos de 2002**

El grueso de la actuación de campo se desarrolló entre el 12 y el 31 de agosto de 2002.

### **Metodología de excavación**

Conforme al principio de las coordenadas cartesianas, sucesivamente expuesto y perfeccionado por G. Laplace, de uso habitual en la práctica de la Arqueología prehistórica en Europa occidental, se estructuró topográficamente la superficie y se condujo el proceso de excavación.

En efecto, definiendo el plano 0 a partir del punto más elevado del relleno sedimentario y el punto 0 en la zona más interior y a la izquierda de la escueta cavidad, se procedió a la materialización de los ejes frontal y sagital y en función de ellos al establecimiento de sectores y secciones por cada metro de eje mayor. La instalación de este sistema de ejes derivados entrecruzados procuró la definición de una cuadrícula con módulos cuadrados de 1 m de lado. Desde una perspectiva frontal a la entrada de la cavidad se definieron, de cara a su excavación, de lo posterior a lo anterior, los cuadros A1 (íntegramente en el interior de la oquedad y que incluyó totalmente la cata previa de J.M. Arruabarrena y M. Sasieta), A2 (en el umbral de acceso y parcialmente cubierto en su mitad posterior) y A3 (fuera ya de la actual visera). Además, se practicó con otro cuadro a la altura de A5 y A6, en la parte superior de la pendiente de acceso.

Por su parte, la excavación del sedimento se concibió conforme al modelo teórico de tallas operativamente ajustadas al módulo volumétrico de las semitallas, lógicamente sometidas al perfil estratigráfico y a las eventuales discontinuidades horizontales, definiéndose

behekoa (1), 2 goikoa (2), 2 behekoa (2), ... zehaztu genituen hurrenez hurren. Osagarri gisa, Estratigrafia Analitikoaren printzipioak ere kontuan hartu genituen egitura estratigrafikoak zehazteko orduan.

### ***Estrategia eta jardueraren irismena***

Interbentzio arkeologikoa egiteko eskariari loturiko helburuekin bat, topografiaren aldetik argi bereizten diren bi eremutan lan egin genuen zundaketen bidez: a) goialdean zegoen plataforma bat, aurretik zegoen kata bati lotua; eta b) beste plataforma bat sarbideko malkarraren goialdean.

#### ***a) Goiko zundaketa***

A1 laukian (hasierako kataren bidez jada induskatua zegoen gehiena) eta justu haren ondoan zeuden A2 eta A3 laukietan egin genuen lan, lauki horiek leizearen barrualdetik kanpoaldera egokitzen ziren. Bi lauki berri ireki genituen estratigrafiak lodiera handia zuela jada bagenekielako (-270 cm A1 katan) eta induskatzen ari ginen eremuaren ezkerreko sektoreari itsatsirik azaldu zen horma harritsuak baldintzatu gintuelako. Beste modu batean esateko, lauki horiek ireki genituen induskatzeko azalera aski izateko eta induskatze prozesu horretan prekautione neurriak hartzeko, eta esan beharrik ez dago, ikerketa-taldearen segurtasuna ere kontuan eduki genuela.

Gaur egun, indusketa prozesuan dago zundaketa hori, eta oraindik ez gara harpe honen oinarriko harrira iritsi. A1 eta A2 laukietan -530 cm-ko (0 planoaren azpian) sakonerara iritsi ginen, baina A3 laukian zuhurtasunez jokatu nahi izan genuen eta -360 cm inguruko kotara iritsi ginenean indusketa uztea erabaki genuen laukiaren ezkerreko sektorearen inguruan, eta zehatzago esateko, haren aldameneko Z3 lauki berria izango zenean, halako ibilbide bat zuen beste leize baten ahoa aurkitu genuenean. Gorabehera horrek geroago azterketa xehe bat egitera behartzen du ezinbestean. Halatan, A2 eta A3 laukietan egin genuen lan eremu honetan, eta -270 cm-tik aurrera A1 laukiko kataren profilarekin batera egin genuen aurrera, eta azkenik, -360 cm-tik aurrera, A1 eta A2 laukietan jardun genuen.

#### ***b) Sarrerako zundaketa***

Erreferentzia koadrikula kontuan harturik A5 eta A6 laukien artean zegoen lauki baten bidez egin genuen zundaketa hori.

Aurreko kasuan bezala, eremu hau indusketa fasean dago oraindik, eta bere sedimentu betegarriaren hondora ez gara iritsi. Gaur egun, bere sakoneraren kota -400 zentimetrotara iristen da 0 planoarekiko (zoruaren profilaren -200 cm erreala laukiaren aitzineko bandan).

### ***Depositu estratigrafikoak zehaztea eta testuinguru arkeologikoan jartzea***

Behin-behinean bada ere, honako estratigrafia-segida hau bereizi dugu goitik behera:

1. *Eb* multzo estratigrafikoa (Multzo beltza), lur buztintsu-limotsuak dira, beltzaxkak, lur harroa da eta egi-

sucesivamente a partir del plano 0, como 1 superior (1), 1 inferior (1), 2 superior (2), 2 inferior (2), ... Complementariamente, la definición de las estructuras estratigráficas participó de los principios de la Estratigrafía Analítica.

### ***Estrategia y alcance de la actuación***

En concordancia con los objetivos anexos a la demanda de intervención arqueológica se trabajó por medio de sondeos en dos áreas topográficamente diferenciadas: a) una en la plataforma más superior y vinculada a la cata preexistente; y, b) otra en la parte superior de la pendiente de acceso.

#### ***a) Sondeo superior***

Incluyó los cuadros A1 (en buena parte excavado ya por la cata inicial) y los inmediatos a éste, A2 y A3, dispuestos progresivamente hacia el exterior de la cavidad. La apertura de dos nuevos cuadros se justificó por la densa potencia estratigráfica ya conocida (-270 cm en la cata de A1) y el eventual condicionamiento por irrupción de la pared rocosa, inmediatamente pegada al sector izquierdo del área de excavación activa. En otras palabras, para garantizar una superficie suficiente de excavación y dotar de medidas precautorias su proceso, al igual que la seguridad del equipo de investigación.

Actualmente este sondeo se encuentra en proceso de excavación, no habiéndose accedido aún a la base rocosa de la formación. Mientras que en A1 y A2 se alcanzó la profundidad de -530 cm (bajo el plano 0), en A3 se prefirió cautelarmente dejar su excavación en torno a la cota -360 cm al haberse descubierto la boca de una nueva cueva, de un cierto recorrido, en torno al sector izquierdo del cuadro y más propiamente de lo que sería un contiguo novedoso cuadro Z3, circunstancia que exigirá necesariamente de un ulterior minucioso reconocimiento. Así pues, inicialmente se trabajó en este área en los cuadros A2 y A3, para a partir de -270 cm continuarse conjuntamente con el perfil de la cata de A1, y finalmente, desde -360 cm, mantenerse activos los cuadros A1 y A2.

#### ***b) Sondeo en acceso***

Se llevó a cabo a través de un cuadro dispuesto por relación a la cuadrícula de referencia entre los A5 y A6.

Como en el caso anterior, se encuentra en fase de excavación, sin atisbarse el fondo de su relleno sedimentario. Actualmente, su cota de profundidad alcanza los -400 cm por relación al plano 0 (-200 cm reales del perfil del suelo en la banda anterior del cuadro).

### ***Definición y contextualización arqueológica de los depósitos estratigráficos***

Provisionalmente hemos reconocido, de arriba a abajo, la siguiente sucesión estratigráfica:

1. Conjunto estratigráfico *En* (*Conjunto negro*), o de tierras arcillo-limosas negruzcas, sueltas y de es-

tura pikortsua ageri du. Bere profila erabat inklinatua dago leizearen kanpoaldera. Honako geruza hauek bereizi ditugu multzo horretan:

1.1. Humus geruza fina, geruza hau erregularlari agertu da induskatutako eremuan, 4-9 cm arteko lodiera du, eta landare hondakin ugari azaldu da bertan. Klasto batzuk ere agertu dira, han eta hemen sakabaturik.

1.2. *Bib* geruza (buztintsu-limotsu beltza), geruza hau ere erregularlari azaldu da, 13-25 cm arteko lodiera du, eta aurrekoaren antzekoa da matrize fin eta koloreari dagokienean eta hemen ere landareen sustraiak azaldu dira. Oraingoan, ordea, klastorik ez dago eta frakzio granulometrikoko lodia baino handiagoko elementurik ere ez.

1.3. *Bibb* geruza (buztintsu-limotsu beltza blokeekin), 20 cm inguruko lodiera du batez beste eta A3 laukian eta A2 laukiaren aurreko erdialdean azaldu da. Egia esan, bere gaineko *Bib* geruzaren matrize fin eta kolorearen luzapena baino ez da, baina oraingo honetan bloke batzuk ageri ditu eta baita klasto batzuk ere bertikalean eta horizontalean mugatuak.

2. *Eghp* multzo estratigrafikoa (Multzo gorri eta hori plastikoa), lur buztintsu-limotsu plastikoa dira, ondo finkatuak, eta inolako material lodirik ez dute ageri (ez klasto, ez bloke). Multzo honek ere kanpoaldera inklinaturiko profila ageri du, baina hau gehiago estutzen da egitura-horma aldera. Aurreko kasuan bezala, arkeologia aldetik antzua da depositu hau. Bestalde, bi geruza bereizi ditugu lurren kolorearen arabera:

2.1. Goiko geruza, *Blg* geruza (Buztintsu-limotsu gorrixka), geruza hau argi eta garbi bereizten da gainean duen multzotik, erregularlari agertu da oinean eta sekzioan, eta honek ere oso profil inklinatua ageri du kanpoaldera. Bere lodiera nabarmen aldatzen da leizearen barnealdean hurbilen duen eremuarekiko, puntu horretan kolore marroi-gorrixkagoa du (A2 laukiaren zati gehienez bezala), eta gainera, ziri moduan irteten da (10 cm inguru) kanpoaldean dagoen muturrean (35 cm inguru) eta gorriago bihurtzen da (egungo hegaletik kanpo jada);

2.2. Beheko geruza, *Blh* geruza (Buztintsu-limotsu horixka), hau ere erregularlari azaldu da, aurreko geruzatik ez da oso argi bereizten, eta bere inklinazioa jada ez da hain handia deposituko hormaren mailan. Noizean behin orban gorrixka-laranja kolorekoak ageri ditu, bereziki goialdeko tartetan. Azalera irregularra du kanal/kubeta batzuk dituelako, haietako bat oso zabala gainera (65 cm inguruko hondoa), leizearen ezker aldeko hormatik hurbil dagoen sektorean sartua; barnealdean kanpoaldera doan norabidea du eta kolore marroi iluneko lur harro batez bete dago. Aurreko kasuan bezala, bere lodiera nabarmen aldatzen da topografiaren arabera, eta oraingo honetan aldiz leizearen barnealdean askoz ere garatuagoa dago (55 cm) kanpoaldera baino, kanpoaldean askoz ere mugatuagoa ageri baita pixkanaka-pixkanaka estutzen doalako (5 cm).

estructura granular. Muestra un perfil notablemente inclinado hacia el exterior de la cavidad. En él se han diferenciado las siguientes capas:

1.1. ligera capa de humus, regularmente representada en el área excavada, de 4 a 9 cm de potencia, con elevada presencia de residuos vegetales y eventualmente acompañada de algunos clastos aleatoriamente distribuidos;

1.2. capa *Aln* (Arcillo-limosa negra), regularmente representada, de entre 13 y 25 cm de espesor, similar a la anterior en cuanto a matriz fina, color y presencia de raíces. No incluye, sin embargo, clastos ni elementos mayores de la fracción granulométrica gruesa;

1.3. capa *Alnb* (Arcillo-limosa negra con bloques), de en torno a los 20 cm de potencia media y parcialmente representada en el cuadro A3 y mitad anterior de A2, donde, en su parte media, definitivamente se acuña. En realidad se trata de una prolongación de la misma matriz fina y color que la suprayacente *Aln*, en este caso con un aporte particular de bloques y algunos clastos limitados vertical y horizontalmente.

2. Conjunto estratigráfico *Erap* (Conjunto rojo y amarillo plástico), o de tierras arcillo-limosas plásticas, bien consolidadas, y sin aporte alguno de materiales gruesos (ni clastos, ni bloques). Sigue ofreciendo un perfil inclinado hacia el exterior, si bien bastante más atenuado hacia el muro de la formación. Como en el caso anterior, se trata arqueológicamente de un depósito estéril. Por otra parte, se han distinguido dos capas en función del color de las tierras:

2.1. una superior, capa *Alr* (Arcillo-limosa rojiza), netamente diferenciada del conjunto suprayacente, regularmente representada en planta y sección, que continúa mostrando un perfil fuertemente inclinado hacia el exterior. Su potencia oscila sensiblemente de la zona más próxima al interior de la cueva, donde su coloración es más marrón rojiza (como en buena parte de A2), tendiendo, además, a acuñarse (alrededor de 10 cm), al extremo más externo (unos 35 cm) y devenir más rojiza (fuera ya de la actual visera);

2.2. otra inferior, capa *Ala* (Arcillo-limosa amarilla), regularmente representada, difusamente separada de la precedente, y con una inclinación ya mucho menos marcada a nivel del muro del depósito. Eventualmente incluye manchones de coloración rojizo-anaranjada, especialmente en los tramos más superiores. Ofrece una superficie irregular por la presencia de canales/cubetas, uno de ellos de importante amplitud (unos 65 cm de fondo), encajado en el sector próximo a la pared izquierda de la cueva, de dirección de adentro a afuera, y relleno de una tierra suelta de coloración marrón oscura. Como en el caso anterior, su espesor varía notablemente en función de la topografía, siendo en éste contrariamente mucho más desarrollado hacia el interior de la cueva (55 cm) que hacia el exterior, donde se ofrece mucho más limitada al acuñarse progresivamente (5 cm).

3. *Ehb* multzo estratigrafikoa (Multzo horia blokeekin), lur buztintsu-limotsuak dira eta bloke batzuk dituzte tartean. Egia esan, justu gainean dagoen *Blh* geruzaren frakzio fin eta kolore berekoa da, baina oraingoan sedimentu elementu lodiago batzuk ageri ditu, jatorri kriklastikokoak argi eta garbi. Multzo honen sabaia eta hormak profila zertxobait inklinatua ageri du kanpo aldera. Arkeologiaren ikuspegitik, hementxe azaldu dira lehen elementuak beren testuinguruan. Behin-behinean bada ere, bi geruza berezi ditugu, kontuan izanik klas-toak ugaritu egin direla sedimentu multzoaren behealdeko herenean:

3.1. *Blhb* geruza (Buztintsu-limotsu horia blokeekin), 65-75 cm-ko lodiera du, erregularri azaldu da, eta multzo estratigrafikoaren goialdean eta erdialdean dago. Gainean duen *Blh* geruzarekiko lotura ez dago ondo zehaztuta, eta bloke batzuk eta klasto urri batzuk agertzen hasten direnean bereizten da depositu berriaren sabaia, gaineko geruzaren antzeko matriz buztintsu-limotsu hori baten barnean, aztarnategian jarrera egonkorrean kontrolatu ditugun lehen aztarna arkeologikoei loturik. Horixe da, beraz, Zerratuko depositu arkeologikoaren sabaia. Hasierako elementu arkeologiko horien kokalekua, sakonera kotei dagokienez, erabat bat dator bere garaian M. Sasieta eta J.M. Arruabarrenak egindako katan kontrolatu zituztenekin. Sorrera kriklastikoa duen geruza bat da, eta bi eremu arkeologiko arin hartzen ditu estratigrafiaren aldetik oso ondo bereiziak:

- bat, leizearen sabaian, eta horrenbestez, klima ziklo hotzaren azkenetan eta giro epelagoa hasi zen garaian hastapenetan kokatzen dena. Geruza honi *Blhb* (Buztintsu-limotsu horia blokeekin) deitu diogu, eta bertan fauna hondakin batzuk azaldu dira han eta hemen, sukarran landutako tresneria ale gutxi batzuekin batera, elementu horiek *Moustier* aldikoak izango ziren seguru asko;
- bestea, deposituaren hondoaren inguruetan, eta horrenbestez, klima ziklo hotz horren beraren erdi-erdiko une batean kokatzen zena. Geruza honi *Blhba* (Buztintsu-limotsu horia blokeekin, azpialdean) deitu diogu, oso geruza mehea da, eta fauna hezurki kopuru oso txiki bat baino ez digu eskaini (haien artean, ahuntz hezurren bat). Landutako harrizko tresna urri batzuk ere azaldu dira, *Moustier* aldikoak seguru asko;

3.2. *Blhbk* geruza (Buztintsu-limotsu horia bloke eta klastoekin), geruza hau erregularri azaldu da oinean eta 45 cm inguruko lodiera du batez beste. Behin-behinean bada ere geruza hau aurrekotik bereizi dugu *Ehb* multzo estratigrafikoaren behealdean klastoak nabarmen areagotzen zirela ikusi dugulako. Aurrekoan bezala, frakzio handia kareharriek osatzen dute eta kareharri horiek ertzak ondo zehaztuak dituzte. Depositu berri honetan ere halako aztarna arkeologiko batzuk atzeman ditugu, hezur hondakinak (horietako batzuk zerbidoenak), landutako harrizko ale gutxi batzuk, *munster* itxurakoak, eta *patella* moldeko itsas maskor multzo interesgarri bat aurkitu baititugu.

3. Conjunto estratigráfico *Eab* (Conjunto amarillo con bloques), o de tierras arcillo-limosas amarillas y bloques. En realidad se trata a efectos de la fracción fina y color de la capa inmediatamente precedente *Ala* acompañada ahora de otros aportes sedimentarios más gruesos, de claro origen crioclastico. El techo y muro de la formación ofrecen un perfil atenuadamente inclinado hacia el exterior. Desde el punto de vista arqueológico, contiene las primeras evidencias contextualizadas. Se han diferenciado provisionalmente dos capas a tenor de un incremento de clastos en el tercio inferior del complejo sedimentario:

3.1. capa *Alab* (Arcillo-limosa amarilla con bloques), de entre 65 y 75 cm de espesor, regularmente representada, y emplazada en las partes superior y media del conjunto estratigráfico. El contacto con la suprayacente capa *Ala* es muy difuso, definiéndose el techo del nuevo depósito a partir del asomo gradual de algunos bloques y más escasos clastos, dentro de una similar matriz arcillo-limosa amarilla, asociados a los primeros indicios arqueológicos controlados en posición estable en el yacimiento. Constituye, pues, el techo del depósito arqueológico de Zerratu. La posición de estos iniciales elementos arqueológicos coincide plenamente en cotas de profundidad con los controlados en su momento en la cata de M. Sasieta y J.M. Arruabarrena. Se trata de una capa de génesis crioclastica que incluye dos ligeros horizontes arqueológicos bien diferenciados estratigráficamente:

- uno, a techo de la formación, por lo tanto emplazado en el tramo terminal del ciclo climático frío en transición ya a una circunstancia ambiental más templada, denominado como *Alabs* (Arcillo-limosa amarillo con bloques, superior) y denunciado por la esporádica presencia de algunos restos de fauna junto a escasos testimonios industriales tallados en sílex y de probable factura *musteriense*;
- otro, en las inmediaciones de la base del depósito, por lo tanto situado en un momento de desarrollo pleno del mismo ciclo climático frío, denominado como *Alabi* (Arcillo-limosos amarillo con bloques, inferior), de muy tenue entidad, con un escasísimo repertorio de evidencias óseas faunísticas (entre ellas, alguna de cápridos) y de industrias líticas talladas posiblemente *musterienses*;

3.2. capa *Alabc* (Arcillo-limosa amarilla con bloques y clastos), regularmente representada en planta y de unos 45 cm de potencia media. Se ha diferenciado provisionalmente esta capa de la precedente atendiendo al aparente incremento de clastos controlado en la parte inferior del conjunto estratigráfico *Eab*. Como la anterior, la fracción gruesa está definida por rocas calizas bien aristadas. En este nuevo depósito también se han controlado ciertos indicios arqueológicos por medio de restos óseos (algunos de cérvidos), de pocos ejemplares líticas tallados de aspecto *musteriense* y de un interesante lote de conchas marinas del género *patella*.

4. *Emh* multzo estratigrafikoa (Multzo marroi-horixka), lur buztintsu-limotsuak dira, marroi-horixkak, eta noizean behin klasto batzuk ageri dituzte, batik bat barnealdean eta leizeko hormatik hurbil zegoen eremuaren inguruetan. Sedimentu multzo honetako lurra gainean duen *Ehb* multzokoak baino ilunxeagoak dira, eta gainera, lurra harroagoa da. Multzo honetan legar milimetroko ugari azaldu dira, ondo biribilduak, eta orban gorriak eta beltzak ikus daitezke lur multzoan, ibai-ekarpenen eta ondoren deposituan gertaturiko aldaera kimikoen ondorioa dira. Oro har, profil azpiorizontala ageri du, kanpoaldera pixka bat inklinatua. Klimatikoki, berriz, lehen deskribaturikoa bezain gogorra ez den aldi bati dagokiola esango genuke, horixe pentsarazten baitu blokerik aurkitu ez izanak, eta osagari gisa, indusketa eremuaren hegoaldearen eta ekialdearen inguruan zoru estalagmitiko bat eratu izanak, harrizko hormara mugatua, bereziki A3 laukiaren ezkerreko sektorean eta A2 laukiaren aurrealdeko eremuan. Behin-behinean hiru geruza bereizi ditugu, sedimentu multzoaren erdialdeko tartean klasto gehiago ala gutxiago zegoen kontuan harturik:

4.1. *Blmhg* geruza (Buztintsu-limotsu marroi-horixka, gainaldean), 15-20 cm lodierako geruza da, eta erregulariki azaldu da oinean. Fauna hezurki multzo txiki bat aurkitu dugu bertan;

4.2. *Blmhk* geruza (Buztintsu-limotsu marroi-horixka klastoekin), geruza honek 15-20 cm-ko lodiera du. Justu gaineko *Blmhg* geruzari eta azpian duen *Blmha* geruza simetrikoki dagokienean, geruza honetan klastoak nabarmen areagotu dira, eta horrexegatik bereizi dugu geruza gisa. Bereziki harkaitz-hormatik hurbilen dauden eremuetan eta barnealderago daudenetan askoz ere gehiago dira frakzio handiari dagozkion elementuak. Arkeologiaren ikuspegitik oso ondo definitutako maila da, hainbat hezur hondakin (haietako batzuk orein eta sarrioenak), *patella* moldeko beste multzo bat eta landutako harrizko hainbat tresna azaldu baitira bertan. Harrizko tresna horiek *bifaces* edo bi aldeetan landutako harriak dira eta *Moustier aldiko fazies* batekoak izaniko dira seguru asko;

4.3. *Blmha* geruza (Buztintsu-limotsu marroi-horixka, azpialdean), geruza honek 15-20 cm-ko lodiera du eta erregulariki azaldu da azaleran zehar. Sedimentologikoki, *Blmhg* geruzaren simetrikoa da, eta *Emh* multzo estratigrafikoaren oinarrian kokatua dago. Kasu hartan bezalaxe, ia ez dago material arkeologikorik, hezur zati txikiren bat baino ez baita azaldu.

5. *Blhmb* multzo estratigrafikoa (Buztintsu-limotsu horixka-marroixka blokeekin), multzo honek 85 cm inguruko lodiera du batez beste eta erregulariki azaldu da oinean. Aurreko geruzarekin alderatzen badugu, egitura estratigrafikoa berrikuntza bat eskaini digu oraingoan, aurrekoan ez bezala oraingoan bloke batzuk azaldu baitira eta matrize buztintsu-limotsu finaren kolorea zertxobait argitu egiten baita. *Blhb* geruzaren kasuan bezalaxe, *Blhmb* geruzak jatorri krioklastikoa du, baina oraingo honetan, ordea, hartan baino bloke gutxiago azaldu dira induskatutako eremuan. Geruza

4. Conjunto estratigráfico *Emh* (Conjunto marrón-amarillento), o de tierras arcillo-limosas marrón-amarillentas, eventualmente acompañadas de clastos, especialmente en torno al área más interior y próxima a la pared de la cueva. Se trata de una serie sedimentaria con tierras ligeramente algo más oscuras que la precedente de *Eab* y de consistencia algo más suelta. En ella es frecuente la presencia de gravas milimétricas bien rodadas y de manchones rojizos y negruzcos en la masa terrosa, consecuencia de aportes fluviales y de ulteriores alteraciones químicas del depósito. En términos generales muestra un perfil subhorizontal, levemente inclinado hacia el exterior. Climáticamente puede hacerse corresponder con un episodio menos riguroso que el anteriormente descrito, circunstancia presumible de la ausencia generalizada de bloques y complementariamente de la formación de un suelo estalagmítico en torno a la zona meridional y oriental del área de excavación, limitado a la pared rocosa, esencialmente en torno al sector izquierdo de A3 y zona anterior senestra de A2. Se han diferenciado provisionalmente tres capas a partir de la mayor presencia de clastos en el tramo medio del complejo sedimentario:

4.1. capa *Almas* (Arcillo-limosa marrón-amarillenta, superior), de entre unos 15 y 20 cm de espesor, y regularmente representada en planta. En ella se ha recuperado un reducido número de fragmentos óseos de fauna;

4.2. capa *Almac* (Arcillo-limosa marrón-amarillenta con clastos), bien representada en extensión y de entre 40 y 50 cm de espesor. Por relación a la inmediatamente anterior *Almas* y a la simétrica subyacente *Almai*, esta capa ofrece un incremento considerable del número de clastos, circunstancia que ha justificado su individualización como tal. Es especialmente en las zonas próximas a la pared rocosa y más interiores donde los elementos propios de la fracción gruesa se muestran de forma más intensa. Desde el punto de vista arqueológico conlleva un nivel bien definido por varios restos óseos (de ellos, algunos de ciervo y sarrio), un nuevo lote de *patellas* y una muestra de ejemplares líticos tallados cualitativamente definitoria probablemente de una *facies musteriense con bifaces*;

4.3. capa *Almai* (Arcillo-limosa marrón-amarillenta, inferior), de entre 15 y 20 cm de potencia y regularmente representada en superficie. Sedimentológicamente se trata de un tema simétrico de *Almas*, emplazado en esta ocasión en la base del conjunto estratigráfico *Emh*. Como en aquel caso, el material arqueológico es muy raro, controlándose algún pequeño fragmento óseo.

5. Complejo estratigráfico *Alamb* (Arcillo-limoso amarillo-marrónáceo con bloques), de unos 85 cm de potencia media y regularmente representado en planta. Por relación a la capa anterior, la estructura estratigráfica viene determinada por un novedoso asomo de bloques acompañado de un ligero aclaramiento en el color de la fina matriz arcillo-limosa. Como en el caso de la capa *Alab*, *Alamb* es de génesis crioclastica: quizás, a diferencia de aquella, los bloques parezcan ahora menos numerosos en el área excavada. Su perfil es muy regular y relativamente horizontal, siguiéndose su

honek oso profil erregularra du eta horizontal samarra, eta bere diseinuak jarraitu egiten du hala topografikoki gainean dituen laukietan, harpearen ahoari loturik (A1, A2 eta A3), nola behearen egindako zundaketan. Arkeologiari dagokionean, fauna hondakin interesgarriak azaldu dira (zerbidoenak eta bobido handienak bai gutxienez). Era berean, mikrofauna hondakin ugari atzeman ditugu (eta bereziki ugari izan dira deposituaren goialdeko erdian, -300 eta -340 sakonera koten artean), eta gutxiago izan badira ere, bulkanitan landutako ale batzuk ere agertu dira, Moustier aldiko fazies piriniar-kantauriarrekoak hachereaux-ekin.

Bestalde, maila honetatik aurrera, hegoaldeko harkaitz-hormaren mailan, A3 laukiaren parean, beste leize bat irekitzen zela ikusi genuen, eta horri *Zerratu behekoa* deitu genion behin-behinean. Sarreraren zati bat ireki ondoren, sarrera hori ixten zuten blokeak kendu baikekituen, barnealdera sartu ginen. Han, egiazatu genuen ahoan sedimentu kono handi bat zegoela eta sedimentu horiek kanpoaldetik profil nabarmen inklinatua eman diotela zoruari. Itxuraz bederen, sedimentu pakete honek *Blhmb* geruzan azaldu berri ditugun ezaugarri berdinak ageri ditu ehundura eta koloreari dagokienean. Zoru horren gainean hezur zati txiki batzuk aurkitu genituen (zerbido, sator eta erbinudeenak). Leize berri hori erabat beteta zegoen, eta horrenbestez, ezin ginen behar bezala mugitu. Horregatik, eta beste hainbat arrazoiengatik: itxuraz zabaleran hedatzen zelako, azalera hondakin arkeologikoak aurkitu genituelako eta kronologia aldetik oso antzinako garaietatik itxita dagoelako, alde batera utzi genuen momentu honetan leizean jarduteko ideia, eta geroagoko beste jarduera baterako utziko dugu lan hori. Kontu horrek baldintzatu egin zigun egiten ari ginen zundaketaren hedadura: momentu horretatik aurrera *Zerratu Behekoa* leizea ikertzeko prozesua aurrera eramaten zen unerako utzi genuen A3 laukiko indusketa-lana (hortik sarrera zuzena baitu leize berriak).

6. *Blhm* multzo estratigrafikoa (Buztintsu-limotsu hori-marroixka), geruza hau erregularki azaldu da induskatutako azalera. Egia esan, justu gainean duen *Blhmb* geruzak duen sedimentu berdina da, baina klasto eta blokerik gabea; hauxe da, antzeko matrize fina eta kolorea duen depositua da, eta frakzio handiko elementurik ez du ageri. Geruza honen betiko lodiera ezin izan genuen zehaztu indusketa amaitu gabe zegoelako. Eskuartean ditugun datuen arabera, badirudi harrizko substratuan oinarritzen dela, sedimentu multzoaren azpialdean estratigrafiaren aldetik garbi bereizten diren gutxienez bi estalagmita zoruren bidez. Harrizko profilak hasieran bederen oso irregularra ematen du; indusketa eremuaren eskuinaldeko sektorean azalera ondulatua ageri du, eta ezker aldean, berriz, inbutu itxura du leizeak. Ildo horretatik, aipatzekoa da, multzo estratigrafiko honek 90 cm inguruko lodiera izango zuela eskuinaldean, ezker aldekoa, berriz, oraindik ezin izan dugu zehaztu, sabaitik hasi eta 150 cm-tara iritsi ondoren, oraindik ez baitugu deposituaren horma jo. Azkenik, arkeologiaren ikuspegitik, *Blhm* geruzak hezur zati kopuru txiki bat eskaini digu, eta aipatzekoa da horien artean arrain ornoren bat ere azaldu dela. Era be-

diseño tanto en los cuadros topográficamente superiores, asociados a la boca de la oquedad (A1, A2 y A3), como en el más inferior sondeo exterior. Arqueológicamente incluye una interesante muestra de restos faunísticos (de, al menos, cérvidos y gran bóvido), un muy importante efectivo de microfauna (especialmente abundante en la mitad superior del depósito, entre las cotas de profundidad de -300 a -340) y un más discreto lote de tipos tallados en vulcanita característicos de la facies pirenaico-cantábrica del Musteriense con hachereaux.

Por otra parte, a partir de este nivel descubrimos en la pared meridional rocosa, a la altura del cuadro A3, la apertura de una nueva cueva que provisionalmente denominamos como *Zerratu behekoa*. Una vez desobturado parcialmente su acceso, al eliminar los bloques que la precintaban, accedimos a su interior. Allí constatamos la existencia en la boca de un importante cono de sedimentos que desde el exterior han configurado un perfil del suelo notablemente inclinado. Aparentemente este paquete sedimentario posee las mismas características, en textura y color, que las que venimos de señalar en *Alamb*. Sobre su superficie recuperamos una pequeña serie de fragmentos óseos (de cérvidos, topo, comadreja). La importante colmatación de la nueva cueva, que impedía una eficaz maniobrabilidad, su previsible desarrollo en extensión, la presencia de restos arqueológicos en superficie y su recinto desde episodios cronológicamente muy antiguos, hicieron conjuntamente que desestimáramos la idea de trabajar inmediatamente en ella en esta misma campaña, posponiendo esta tarea para una ulterior actuación. Ello condicionó la extensión del sondeo que veníamos realizando: reservando, a partir de entonces, la excavación del cuadro A3 (de acceso directo a la nueva cavidad) al momento y proceso de investigación de *Zerratu behekoa*.

6. Complejo estratigráfico *Alam* (Arcillo-limoso amarillo-marrónáceo), regularmente representado en la superficie excavada. En realidad se trata del mismo sedimento que el inmediatamente suprayacente *Alamb*, mas sin clastos, ni bloques; es decir, un depósito con una similar matriz fina y color, desprovista de elementos propios de la fracción gruesa. Su potencia definitiva no pudo precisarse, al no haberse concluido su excavación. Por los datos disponibles, parece asentarse sobre el substrato rocoso, a través, al menos, de dos suelos estalagmíticos diferenciados estratigráficamente en la parte inferior del complejo sedimentario. El perfil rocoso parece inicialmente muy irregular, mostrando una superficie ondulada en el sector derecho del área de excavación y un embudo a modo de sima en la zona izquierda. En este sentido, mientras que la potencia en la parte derecha rondaría los 90 cm para este complejo estratigráfico, en la izquierda no puede aún precisarse al haberse alcanzado los 150 cm desde el techo y no haberse accedido al muro del depósito. Por último, desde el punto de vista arqueológico, *Alam* ha aportado un discreto repertorio de fragmentos óseos, entre los que debe reseñarse la presencia de alguna

rean, landutako harrizko tresna batzuk ere agertu dira, tipologia aldetik Moustier aldian kokatuko genituzkeena. Aldiz, oso ugari dira (milaka atzeman baititugu) aurkitu ditugun mikrofauna hondakin txikiak, bereziki A1 laukiaren esparruan (lauki hori harkaitz-hormari loturik dago bere ezkerretatik, atzealdetik eta eskuinaldeko parte batetik) eta baita leizearen gaineko betegarrian ere, betegarri horrek zehazten baitu deposituaren goialdeko erdia, 385 eta -440 cm arteko sakonera koten artean.

### ***Emaitzen behin-behineko balorazioa eta ikerketa-ikuspegiak***

Zalantzarik gabe, badirudi Zerratuko leizea hasiera-hasieratik interes handiko datuak eskaintzen ari zaigula Paleolitiko ertaina, eta oso bereziki Gipuzkoako mendebaldeko itsasertzen ingurukoa, ezagutzeari begira.

Ildo horretatik, gogoan eduki behar dugu, alde batetik, Gipuzkoan ezagutzen ditugun Moustier aldiko aztarnategiak oso gutxi direla —izan ere, Jaizkibel inguruan azalera eginiko aurkikuntza batzuek gainera, Lezetxikin (Arrasate), Deba ibaiaren goi arroan, Amalda leizean (Zestoa) eta Urola ibaiaren behe arroan baino ez dira segurtasun osoz aldi horri dagozkion depositu estratigrafikoak berezi—, eta bestalde, kontuan izan behar da, Deba ibaiaren behe arroan, Zerratuko leizea dela itsasertz gipuzkoarraren inguruetan mendebaldean dagoen testigantza. Bi gorabehera horiei erreparatzen badiegu, eta kontuan hartzen badugu itsasertzetik hurbil dagoen ibai inguru honetan kokatua dagoela, neurri batean bederen, esan daiteke Amaldan, (leize hori 15 bat km-ra dago Ekialdera eta Ierro zuzenean), Lezetxikin (27 bat km-ra Hegoaldera) eta Deba ibaiaren haran bereko goi aldean izandako Moustier aldiko okupazioekin loturik egon litekeela.

Aztarnategira itzulirik, benetan harrigarria da, eskuera genuen espazio mugatu horretan, orain arte hain depositu estratigrafiko trinkoa kontrolatu izana. Behin-behinean bada ere, esan daiteke 5 metro baino gehiagoko lodiera erreala duela depositu horrek, eta bertan sedimentu geruza ugari bereizi ditugu, hainbat ingurugiro gorabeherari zuzenean lotuak (geruza horiek bi klima ziklo hotzekoak dira gutxienez eta beste bi garai epelago ere sumatzen dira tartean). Horrekin batean, gutxienez 6 maila eta horizonte arkeologiko bereizi ditugu, Paleolitiko ertainaren garaian leizeak denboran zehar izandako okupazioen erakusgarri. Era berean, Moustier aldiko multzoen tipologia aldarra dela adierazten digute maila eta horizonte horiek (horien artean industria fazie batzuk —bifaces eta *hachereaux*— egiaztatu ditugu jada).

Ildo horretatik, sekuentzia estratigrafiko trinkoak dituzten Moustier aldiko aztarnategien tradizioan sartuko genuke Zerratuko leizea; zirkunstantzia hori etengabean sumatu baita, inolako bereizketarik gabe, oso lurralde desberdinetan. Euskal Herrian, ondo aztertu diren Arrillor (Araba), Axlor (Bizkaia) eta Lezetxiki (Gipuzkoa) di-

vétrebra de pescado, y una escueta serie de efectivos líticos tallados de filiación tipológica musteriense. En revanche, son muy abundantes (cuantificándose en millares) los pequeños restos de microfauna controlados, especialmente en el marco de A1 (cuadro inmediatamente vinculado a la pared rocosa por su lado izquierdo, frente posterior y parte del lado derecho) y preferentemente en el relleno por encima de la sima terminal, definitorio de la mitad superior del depósito, entre las cotas de profundidad de -385 a -440 cm.

### ***Valoración provisional de resultados y perspectivas de investigación***

Parece indudable que el sitio de Zerratu está aportando ya inicialmente una serie de datos de notable interés en relación al conocimiento del Paleolítico medio, muy especialmente en torno al tramo costero occidental de Gipuzkoa.

En este sentido, piénsese, por una parte, en el poco numeroso catálogo de yacimientos musterienses reconocidos en Gipuzkoa —pues, además de algunos hallazgos superficiales en la zona de Jaizkibel, únicamente se ha identificado con seguridad en los depósitos estratigráficos de las cuevas de Lezetxiki (Arrasate), en la cuenca alta del Deba, y de Amalda (Zestoa), en la cuenca baja del Urola— y, por otra, en el hecho que Zerratu, en la cuenca baja del Deba, constituye el testimonio más occidental de las inmediaciones de la franja costera guipuzcoana. Conjugando ambas circunstancias, su ubicación precisa en ese contexto fluvial próximo al litoral pudiera perfectamente relacionarlo, en alguna medida, con las ocupaciones musterienses de Amalda, a unos 15 km al E. en línea recta, y de Lezetxiki, a unos 27 km al S. y en la parte alta del mismo valle del Deba.

Volviendo al yacimiento, es realmente sorprendente, en un espacio tan limitado como el disponible, el denso depósito estratigráfico controlado hasta el momento, cifrado provisionalmente en más de 5 m de espesor real, en el que se ha identificado un importante número de capas sedimentarias directamente asociadas a variadas circunstancias ambientales (concerniendo, al menos, a dos ciclos climáticos fríos alternando con otros dos más templados) y una serie de, al menos, 6 niveles y horizontes arqueológicos denunciadores de la sucesiva ocupación diacrónica del antro durante el Paleolítico medio y complementariamente ilustrativos de la variabilidad tipológica de los complejos musterienses (entre los que ya se han reconocido algunas facies industriales de bifaces y de *hachereaux*).

En este sentido, Zerratu se inscribe en la densa tradición de yacimientos musterienses con amplias secuencias estratigráficas; una constante advertida indistintamente en muy diferentes regiones y de la que son expresivos en el contexto vasco los casos bien reconocidos de Arrillor (Araba), Axlor (Bizkaia) y Lezetxiki



tugu horren erakusgarri, Euskal Mendien adarretan kokatuak hiruak ere hoge kilometro eskaseko tartean elkarrekiko. Moustier aldiko mailen segida orokor horiei loturik gehienetan eskaintzen diren azalpenek adierazten dute espazioa antolatzekeko estrategiari begira ohitura berdinak jarraitzen zitzutela; eredu tradizional horrek dio denboran zehar finkamenduek funtzio komuna zutela giza taldeentzako.

Eta testuinguru hipotetiko horri arazo handiegirik gabe egokituko litzaioke Zerratuko leizea. Izan ere, eskuartean ditugun datuen arabera, tipologia nahiz teknologia aldetik leku xumea dela dirudi, eta normalean bertan ez direla taila lan sistematikoak edo tresneria prestatu/egokitzeko lanik egin. Hauxe da, funtzionalki espezializaturiko kokagunea dela dirudi, finkamendupatroi baten barnean eratua eta haren arabera antolakuntza berezia emango zieten paisaiari, lurraldeari.

Zerratutik datozkigun datuei erreparatzen badiegu (kokalekua, topografia, deposituen material edukia, kontrolaturiko lehengaiak, fauna hondakinak eta abar),

(Gipuzkoa), tres estaciones en las estribaciones de los Montes Vascos a escasas dos decenas de kilómetros entre ellas. Las explicaciones normalmente ofertadas en relación a estas generales sucesiones dilatadas de niveles musterienses han solido incidir en una continuidad de hábitos en relación a la estrategia de organización del espacio; pauta tradicional que vendría traducida por una común función de los asentamientos por parte de los grupos humanos a lo largo del tiempo.

Y a este contexto hipotético el sitio de Zerratu se ajustaría sin excesivos problemas. Pues, por los datos de que disponemos, parece tratarse de un lugar discreto, tipológica y tecnológicamente, en el que normalmente no se han efectuado labores sistemáticas de talla o preparación/configuración del utillaje. Es decir, sugiere un emplazamiento funcionalmente especializado inscrito en un patrón de asentamiento en relación al cual se habrá establecido una particular organización del paisaje, del territorio.

Los datos que viene proporcionando Zerratu (a niveles de ubicación, topografía, contenido material de los depósitos, materias primas controladas, restos de



Zerratu: zundaketaren xehetasuna.

Zerratu: detalle del sondeo.

behin-behinean bederen, uste dugu, espazioari dagokionean aztamategi hau tokiko finkamendu-patroi baten arabera eratu zela, era askotako biziraute-baliabideen arabera estrategikoki kokaturiko eremuak itxuratuz. Desplazamenduei dagokionean ibiltari izaera oso mugatua duen esparru hipotetiko horren barnean, aldi baterako eta behin-behineko bizilekuaren papera izango zuen Zerratuk, eta berariazko funtzioa izango zuen multzoaren dinamika sozio-ekonomikoan, ehiza kontrolerako taktika-postua izango zen agian.

Bestalde, Zerratun egindako indusketari esker, beste leize bat atzeman dugu —Zerratu behekoa—. Leize hori erabat itxia dago, 2,50 metrotik gorako sakoneran dago egungo zoruari dagokionean, eta azaleran aztarna arkeologikoak sumatu ditugu fauna hondakinen bidez. Leize horren sarrera ixten duen betegarriak *Blhm* multzo estratigrafikoa deitu diogunak duen oinarriko sedimentu berdina du, jatorri krioklastikoa du, eta tresneriari dagokionean, Moustier aldiko fazietan egon ohi direnen moldeko testigantzak (*hachereaux*) azaldu dira, horixe baita testuinguru piriniar-kantauriarrean berezkoa. Horrenbestez, garbi dago zirkunstantzia arkeologiko berri horrek interes zientifiko handia duela, eta horregatik, behar-beharrezkoa da ikerketa-lana ondoko depositu horretara luzatzea. Gogora dezagun Zerratu behekoak Zerratuko koadrikulari loturik Z3 laukia deiturikoan duela sarrera. Horrenbestez, jarduera horren emaitzen baitan egongo da bi leize horien arteko erlazio maila (erlazio estratigrafikoa eta arkeologikoa) eta Zerratuko Moustier aldiko multzo eta okupazioen balorazio orokorra.

fauna, etc.) posibilitarian entender provisionalmente el yacimiento como parte de un patrón de asentamiento espacialmente local, articulado en torno a estaciones estratégicamente emplazadas en función de variados recursos de subsistencia inmediata. En este hipotético marco de muy limitado carácter itinerante en cuanto a los desplazamientos, Zerratu desempeñaría el papel de estación transitoria, temporal, y expresiva de una función específica en la dinámica socio-económica del grupo, quizás como puesto táctico de control de caza.

Por otra parte, la excavación de Zerratu ha procurado el hallazgo de una nueva cueva —la de Zerratu behekoa—, precintada a más de 2,50 m de profundidad con relación al suelo actual, en la que se han controlado en superficie indicios arqueológicos por medio de restos de fauna. El relleno que taponaba su entrada forma parte del sedimento básico del que hemos denominado como complejo estratigráfico *Alamb*, de origen crioclastico, e industrialmente caracterizado por aportar testimonios tipológicos de la facies musterienense con *hachereaux*, propia del contexto pirenaico-cantábrico. Parece, pues, evidente el alto interés científico de la nueva circunstancia arqueológica, y, por ello, la necesidad de prolongar la investigación a este inmediato depósito. Recordemos que Zerratu bekoa abre su entrada en lo que sería el cuadro Z3 por relación a la cuadrícula de Zerratu. Del alcance de esta actuación dependerán el grado de interrelación (estratigráfica y arqueológica) entre ambas cavidades y la valoración general del complejo de ocupaciones musterienenses de Zerratu.

*Andoni Sáenz de Buruaga; Joxean Mujika*

### B.3.3. MIAKETAK

#### B.3.3.1. Basagaingo herrixkaren ingurua (Anoeta)

VI. Kanpaina  
Zuzendaritza: Sonia San Jose Santamarta  
Finantziazioa: Berea

*2002 saw the 6<sup>th</sup> season of archaeological prospections which are attempting to locate non-megalithic graves or cemeteries from the Iron Age linked to the Basagain settlement (Anoeta). This year, intensive prospecting was carried out in a zone situated to the east of settlement, around 30 metres away from the surrounding wall. No positive results were obtained.*

2002ko irailaren bigarren hamabostaldian VI. miaketa kanpaina egin dugu Basagaingo herrixkari loturik (Anoeta, Gipuzkoa) Burdin Aroko ehorzleku edo nekropoli ez megalitikorik ote dagoen aztertzeke. X. Peñalverrek zuzendutako indusketa kanpainarekin batera egin dira lan horiek, indusketa horren azpiegitura aprobetxatuz.

### B.3.3. PROSPECCIONES

#### B.3.3.1. Entorno del poblado de Basagain (Anoeta)

VI Campaña  
Dirección: Sonia San José Santamarta  
Financiación propia

Durante la segunda quincena del mes de septiembre de 2002 se ha desarrollado la VI Campaña de prospecciones arqueológicas dirigidas a la localización de enterramientos o necrópolis no megalíticas de la Edad del Hierro relacionadas con el poblado de Basagain (Anoeta, Gipuzkoa). Estos trabajos se han realizado paralelos a la campaña de excavación del poblado dirigida por X. Peñalver, aprovechando la infraestructura de ésta.

Herrixkaren ekialdeko eremu batean jardun dugu aurten, aztarnategitik oso gertu, hura inguratzen duen harresitik 30 bat metrora. Eremu honek aldapa txiki bat ageri du, eta gaur egun *pinus insigninis* motako pinadi bat dago bertan. Miatu dugun eremuak 50 m x 50 m inguruko azalera du, eta m 1 x m 1eko dozena bat kata egin ditugu bertan iparralderantz. Ez digu emaitza positiborik eskaini.

Los esfuerzos de este año se han centrado en una zona al este del poblado, muy próxima al yacimiento, a unos 30 metros de la muralla que rodea al mismo. Se trata de una zona de suave pendiente, actualmente explotada por una plantación de *pinus insigninis*. Nuestra área de prospección se extiende por una superficie de unos 50 m x 50 m, en la cual se han realizado una docena de catas de 1 m x 1 m, orientadas al norte. No han dado resultados positivos.

*Sonia San José Santamarta*

### B.3.3.2. **Astigarraga-Donostia-San Sebastián**

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: Asier Larrea Saragueta  
Finantziazioa: Berea

### B.3.3.2. **Astigarraga-Donostia-San Sebastián**

II Campaña  
Dirección: Asier Larrea Saragueta  
Financiación propia

*During 2002, the Suhar archaeological association conducted its second season of prospections and soil pits in the Astigarraga/Donostia-San Sebastián zone. The work focused on the location of caves showing signs of prehistoric habitation. No positive results were obtained.*

Bigarren kanpaina honetan, SUHAR arkeologia elkarrekin hainbat miaketa eta kata egin ditu Astigarraga/Donostia inguruan.

Kareharriak egongo zirela aurreikusten genuen eremuetan oinarritu ditugu miaketak. Eremu horiek oso leku aproposak dira habitat iraunkor edo behin-behineko gisa erabiltzeko leizeak edo harpeak egokitzeko.

Erabilitako metodologia mapa geologikoetan eta airetik eginiko argazkietan oinarritu da nagusiki, eta horrez gainera, Gesplan Eusko Jaurlaritzaren programa kartografikoa erabili dugu.

Datu horiek guztiak aurrez aztertu ondoren, Astigarraga eta Martuteneko eremuetan oinarritu ditugu gure lantza-lanak bigarren kanpaina honetan.

Martuteneko eremuan kareharizko horma bat aurkitu genuen, bizileku izateko ezaugarri egokiak ageri zituena. Martuteneko Institutu Publikoa igaro ondoren dago gune hori, institutu horretara sartzeko errepidetik gertu. Metrobeteko azalera eta 40 zentimetro sakonerrako kata bat egin genuen. Ez genuen inolako materialik aurkitu, eta horrenbestez, leku honetan aztarnategik ez zegoela pentsatu genuen. Aztertu beharreko eremuan egin genituen gainerako miaketetan ere ez genuen inolako material arkeologikorik atzeman.

Hurrengo kanpainetan beste eremu batzuetara zabalduko dugu miatu beharreko azalera, hauxe da, Oiarzun edo Errearteria aldera.

En esta segunda campaña, la asociación de arqueología SUHAR ha efectuado prospecciones y catas en la zona de Astigarraga/Donostia-San Sebastián.

Las prospecciones se han centrado en zonas en las que se ha podido prever la presencia de afloramientos calcáreos. Dichos emplazamientos son zonas propicias para albergar formaciones de posible uso como hábitat permanente o estacional, tales como cuevas o abrigos.

La metodología utilizada se ha basado principalmente en los mapas geológicos, en fotografías aéreas, además de la utilización del programa cartográfico del Gobierno Vasco; Gesplan.

El examen previo de estos datos, nos han conducido a centrar nuestros trabajos de campo, de esta segunda campaña, en las zonas de Astigarraga y Martutene.

En la zona de Martutene se detectó una pared de caliza que presentaba características adecuadas para la habitación. El emplazamiento se sitúa pasado el Instituto Público de Martutene, cerca de la carretera de acceso al mismo. Se efectuó una cata de 1 metro cuadrado de superficie y 40 centímetros de profundidad. No se recuperó ningún material, por lo que se decidió desestimar el lugar como presunto yacimiento. En las restantes prospecciones realizadas en el área a estudiar tampoco se recuperó ningún material arqueológico.

En próximas campañas se pretenderá ampliar el área a prospectar hacia otras zonas colindantes tales como, Oiarzun o Errearteria.

*Ander Arrese; Etor Tellería*

### B.3.3.3. **Gipuzkoako teileriak Donostialdean**

VII. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako  
Foru Aldundia

### B.3.3.3. **Centros tejeros guipuzcoanos de Donostialdea**

VII Campaña  
Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Diputación Foral  
de Gipuzkoa

*The 7<sup>th</sup> season of prospections in search of potters' and weavers' workshops focused on the Donostialdea region and surrounding area. During this season, 17 new sites were visited and a number of extremely interesting results were obtained. The oldest weavers' workshops date from the beginning of the 16<sup>th</sup> century, with two of the most interesting being Uriberrri Berri (Usurbil) and Telleria (Arrasate), the latter of which is particularly valuable since its furnace has survived practically intact.*

2002. urtean zehar VII. miaketa kanpaina egin dugu Gipuzkoako teilerietan. Oraingoan ere, bigarren urtez segidan, Donostialdea Eskualdean oinarritu dugu gure lana. Miaketa hauek teileriak edo eraikuntzarako zeramikazko materialak (adreiluak, teilak, baldosak eta abar) ekoizteko zentroak aurkitu eta dokumentatzea dute xede. Metodologia eta helburuak, berriz, luze eta zabal deskribaturik daude aurreko urteetan eginiko lanetan, eta horrenbestez, urte horietako *Arkeoikuska* argitalpenak kontsulta daitezke.

Aurten dozena eta erdi herri bisitatu ahal izan ditugu hiriburuaren inguruetan, hauxe da, Irun, Hondarribia, Oiartzun, Usurbil, Zarautz edo Aia, eta baita aurreko kanpainan bisitatu genituen batzuk ere, Errenteria edo Hernani, esate baterako, horiei buruz datu gehiago baikenituen eskuartean. Horiez gainera, esparru zehatz horretatik kanpo dauden beste bi teileriar buruzko informazioak jaso ditugu zerrenda horretan, Bergara eta Arrasate, hain zuzen ere, leku horiei buruz informazio zuzena jaso baitugu aldi berean egin diren lan batzuei esker. Beraz, lan honetan sartzeari interesgarria zela iruditu zitzaigun.

Kanpaina honetan egin ditugun irtenaldietan guztira hamazazpi eremu berri bisitatu ahal izan ditugu, iraganean jardunean aritu zen teileriarren bat zegoelako aztarnak zituzten eremuak guztiak ere. Zehatz adierazteko, honako hauek dira bisitaturiko parajeak: Agerreberri (Zarautz), Aizmurgil (Usurbil), Antziola (Hernani), Arbes (Irun), Arizmendi edo Arragua (Oiartzun), Beloaga (Oiartzun), Iruntziaga (Aia), Larragain (Hondarribia), Launsaratz (Bergara), Loiola edo Katea (Irun), Mirandazabal (Oiartzun), Olagarai (Irun), Telleri (Aua), Telleria (Arrasate), Telleria edo Jaizubia (Hondarribia), Txirrita (Errenteria) eta Uriberrri Berri (Usurbil). Azken hauek kontatzen baditugu, ia ehunera iristen da dagoeneko (94) berrikusi ditugun eremuen kopurua. Lortutako emaitzak ikusgarriak izan ez badira ere, esan behar da aski garrantzitsuak direla era horretako azpiegiturak, hauxe da, eraikuntzarako zeramikazko materialak ekoizteko guneak eta haien inguruko mundua hobeto ezagutzeko.

Telleria hauek jardunean egon ziren denbora oso luzea da, lehen aipamenak 1535ekoak baitira, Telleria

A lo largo del año 2002 se ha llevado a cabo la VII Campaña de prospección en centros tejeros guipuzcoano, la cual por segundo año consecutivo ha tenido como zona de trabajo la comarca de Donostialdea. Estas prospecciones están destinadas a la localización y documentación de tejerías o centros de producción de materiales cerámicos de construcción (ladrillos, tejas, baldosas, etc.). Las premisas metodológicas y objetivos ya aparecen más ampliamente descritos en los trabajos realizados durante los años precedentes, para lo cual puede consultarse la revista *Arkeoikuska* de esos años.

En este presente año se han podido visitar docena y media de poblaciones situadas en la periferia de la capital, Irun, Hondarribia, Oiartzun, Usurbil, Zarautz o Aia, así como otras ya visitadas en la campaña anterior pero sobre las que disponíamos de nuevos datos como Errenteria o Hernani. Aparte de éstas se han incluido en este listado informaciones sobre otros dos centros tejeros mas situados fuera de este ámbito concreto, en las localidades de Bergara y Arrasate, sobre los cuales se ha tenido información directa gracias a otros trabajos paralelos, considerándose interesante su inclusión en el presente trabajo.

En esta campaña las salidas efectuadas han permitido visitar un total de diecisiete nuevos puntos con indicios presumibles de haber contado en el pasado con algún tipo de centro tejero en actividad. En concreto los parajes visitados son los de Agerreberri (Zarautz), Aizmurgil (Usurbil), Antziola (Hernani), Arbes (Irun), Arizmendi o Arragua (Oiartzun), Beloaga (Oiartzun), Iruntziaga (Aia), Larragain (Hondarribia), Launsaratz (Bergara), Loiola o Ventas (Irun), Mirandazabal (Oiartzun), Olagarai (Irun), Telleri (Aua), Telleria (Arrasate), Telleria o Jaizubia (Hondarribia), Txirrita (Errenteria) y Uriberrri Berri (Usurbil). Con estas últimas el número de emplazamientos revisados se eleva a casi un centenar (94), habiéndose logrado unos resultados que si bien no pueden calificarse como espectaculares sí son lo suficientemente destacados como para avanzar en un mejor conocimiento de este tipo de infraestructuras destinadas a la producción de materiales cerámicos de construcción y del mundo que los rodea.

El período de funcionamiento de estas tejerías abarca un arco muy amplio, datando las primeras ci-

izeneko (Arrasate) teileriaren kasuan, esate baterako. Teileria horiek lanean aritu ziren joan den xx. mendeak oso aurrera egin arte, Gerra Zibilaren aurreko unek arte.

Bisitaldi hauetan lortzen ari garen datuek berretsi egiten dituzte, kasuen portzentaje handi samar batean bederen, dokumentalki eta aldi berean lortzen ari diren datuak. Datu horiek guztiak prozesatu dira kokalekuen, funtzionamenduaren eta lehengaien horniduraren eredu batzuk zehazteko parametroak finkatu ahal izateko, hori egin ondoren hobeto ezagutuko baitugu teileria horien iraganeko jarduera. Tamalez, Eskualdearen berriazko ezaugarriek, lurraldean gehien populatu eta urbanizaturikoetako bat izanik, kasu batzuetan bakarrik eman digute ekoizpen unitate horien ezaugarriak *in situ* aztertzeko aukera, nolabaiteko garrantzia duten hondakinekin. Gainerakoak urbanizazioen edo beste azpiegitura batzuen (komunikabideak, industri polígonoak eta abar) azpian geratu dira, eta haien hondakin guz-

tas del año 1535 como en el caso de la tejería de Telleria (Arrasate). Perdurando su funcionamiento hasta bien avanzado el pasado siglo xx, hasta momentos previos a la Guerra Civil.

Los datos recogidos en estas visitas están permitiendo corroborar en un porcentaje de casos bastante alto los datos que documentalmete, y de una manera paralela, se están obteniendo. Todos ellos se han ido procesando con el fin de establecer una serie de parámetros donde establecerse unos modelos de ubicación, de funcionamiento y de abastecimiento de materias primas que permitan realizar una mejor comprensión de su pretérita actividad. Lamentablemente las circunstancias específicas de la comarca, una de las más densamente pobladas y urbanizadas del territorio, no ha permitido más que en algunos casos excepcionales la posibilidad de analizar las características de estas unidades productivas *in situ*, con restos estructurales de una cierta relevancia. El resto han

Telleria (Arrasate). Labearen aurrealdea.



Tejería de Telleria (Arrasate). Vista frontal del horno.

tiak desagertu dira, lekuko bakar gisa arrasto toponimikoa baino ez baitute utzi gehienez ere.

Zirkunstantzia negatibo horiek guztiak hor egon arren, bi teileraren hondakin arkeologikoak aurkitu eta xehe dokumentatu ahal izan ditugu, bata Telleria izenekoa Uribarri auzoan (Arrasate), eta bestea, Uriberri Berri izenekoa Aginaga auzoan (Usurbil). Azken horretan dokumentazio arkeologiko, sendotze eta musealizazio lanak egin ziren 1995. urtean (*Arkeoikuska'95*). Arrasateko teileria hori, eta zehatza esateko labea, ia osorik kontserbatu da gaur egun desagertua dagoen baserri baten egituraren barnean; hasiera batean bazirudien egitura hori arriskuan zegoela eremu horretan industria gune berri bat egokitzeko asmoa zegoelako, baina badirudi azkenean salbatu egingo dela. Labe horrek oin laukizuzena du gutxi gora-behera, 4 bider 6 metro zabal izango ditu eta 5,30 metroko altuera gorena kontserbatu du gaur egun. Forru edo hormatal bikoitzez egina dago, kanpoaldekoa landu gabeko harri kontzertatu gabeaz egina eta barrualdekoa adreiluzkoa, era horretako ekoizpen egituretan ohikoa izaten den bezala. Labe honen aurrealde nagusiak egitura aski irregularra ageri du era honetako instalazioetarako, fatxadak pixkanaka-pixkanaka atzera egiten baitu egitura mailakatu baten moduan. Era berean, fatxada nagusi horren behealdean arku antzeko bat ageri zen, arku zorrotz samarra, nahita bertikalean egokituriko bloke batzuek osatua. Egitura ikuspegitik begiratuta, arku horrek ez zuen inolako funtziorik, dekorazio baliabide bat baino ez baitzen izango seguru asko. Fatxada babesteko, landu gabeko harriz eginiko horma bana zituen alboetan, horma horiek 3,30 metro inguruko luzera zuten eta altuera, berriz, labearenaren antzekoa. Horma horiek eguraldi txarra egiten zuenean, eta bereziki haize boladak zeudenean labearen ahoa babestea zuten xede, erretze prozesua alda baitzezaketzen haize bolada horiek. Kronologiari dagokionean, seguru badakigu 1779. urtean aipatzen dela lehen aldiz, Mendia de Abajo (gaur Mendiazpikoa) oinetxearen maiorazkoaren jabetza gisa, eta azken hogeitaz behintzat lanean arituko zen. Nolanahi ere, eremu horretan bertan, une historiko aski goiztiar batetik, 1535. urtetik, hain zuzen ere, dokumentatu ahal izan dugu «tejeria» izenaz ezaguturiko paraje baten presentzia. Zalantzarik gabe ekoizpen jarduera honi loturik egon zitekeen paraje hori.

Bi ekoizpen zentro garrantzitsu horietaz gainera, beste lau kasutan ere teilerien kokalekuak zehatz aurkitu ahal izan ditugu: Beloaga (Oartzun), Iruntziaga (Andatza, Aia), Telleria edo Jaizubia (Hondarribia) eta Launsaratz (Bergara). Nolanahi ere, bereziki penagarria da horietan azkenekoan gertatutakoa, orain dela gutxi egin diren obra batzuetan haren zati bat, baina seguru asko oso zati garrantzitsua, suntsitu egin baitute (*Arkeoikuska'01*).

quedado sepultadas bajo diferentes urbanizaciones u otras infraestructuras (vías de comunicación, polígonos industriales, etc.), desapareciendo todo posible resto de las mismas o a lo sumo dejando como único testigo un rastro toponímico.

A pesar de todas estas circunstancias negativas se ha logrado localizar y documentar detalladamente los restos arqueológicos de dos tejerías, la de Telleria en el barrio de Uribarri (Arrasate) y la de Uriberri Berri en el barrio de Aginaga (Usurbil). Sobre esta última ya se efectuaron trabajos de documentación arqueológica, consolidación y musealización durante el pasado año 1995 (*Arkeoikuska'95*). La de Arrasate, por su parte, es un ejemplo de tejería, más específicamente de horno, que se ha podido conservar casi en su integridad dentro de la estructura de un actualmente desaparecido caserío y cuya existencia inicialmente parece que estaba amenazada por la ubicación en la zona de un nuevo área industrial aunque finalmente parece que terminará salvándose. Este horno presenta una planta de forma aproximadamente rectangular, con unas dimensiones de 4 por 6 metros y una altura máxima conservada actualmente de 5,30. Está ejecutado mediante un doble forro o muro, el exterior de mampostería no concertada y el interior de ladrillo, tal y como suele ser habitual en este tipo de estructuras productivas. El frente principal de este horno presentaba una estructura bastante singular para este tipo de instalaciones, con un paulatino retranqueamiento de su fachada a modo de una estructura escalonada. Asimismo en la parte inferior de esa fachada principal quedaba dibujado una especie de arco ligeramente apuntado compuesto por una serie de bloques dispuestos intencionadamente de forma vertical, el cual carecía de funcionalidad alguna desde el punto de vista estructural siendo un mero recurso decorativo. Su fachada se encontraba protegida en sus laterales por sendos muros de mampostería de unos 3,30 m de longitud y con una altura semejante a la del propio horno. Estos muros estaban destinados a proteger la boca del horno de las inclemencias meteorológicas, y en especial de los golpes de viento que podían alterar el proceso de cocción. Sobre su cronología sabemos con certeza que aparece mencionado por primera vez en el año 1779, como parte de las propiedades perteneciente al mayorazgo de la casa solar de Mendia de Abajo (hoy Mendiazpikoa), habiendo estado en funcionamiento desde al menos los últimos veinte años. De todas formas en esa misma zona se ha podido documentar desde un momento histórico bastante temprano, el año 1535, la presencia de un paraje conocido como la «tejeria», el cual sin lugar a dudas puede estar relacionado con esta actividad productiva.

Aparte de esos dos destacados centros productivos en otros cuatro casos se han podido ubicar con exactitud el emplazamiento de la tejería: Beloaga (Oartzun), Iruntziaga (Andatza, Aia), Telleria o Jaizubia (Hondarribia) y Launsaratz (Bergara). Siendo especialmente lamentables las circunstancias que han rodeado al último de ellos, destruido de una manera parcial pero seguramente muy importante durante el transcurso de unas obras recientemente efectuadas (*Arkeoikuska'01*).

Honenbestez, amaitutzat ematen dugu aurtengo urtean zehar egindako miaketa sistematikoen lana. Aurrera eramano miaketa kanpainetan lortu dugun esperientziak aukera ematen digu esateko iturri kopurua handitzen doan heinean, hemen adierazitako teileria kopuru hori ere pixkanaka-pixkanaka handitu egingo dela seguru. Xede horrekin jada hasi gara datuak bilzen etorkizun hurbilean irtenaldi gehiago egiteko beste teileria batzuen hondakinen bila.

De esta manera se da por concluida la labor de prospección sistemática efectuada durante este presente año. La experiencia obtenida en las campañas de prospección llevadas a cabo permiten confirmar que según el número de fuentes se vaya ampliando es más que seguro que ese número de tejeras aquí señalado se irá ampliando progresivamente. Con ese fin ya se está empezando a recopilar datos que permitan realizar en un futuro cercano nuevas salidas en pos de los restos de otros centros tejeros.

Alfredo Moraza Barea

#### B.3.3.4. **Historiaurreko habitata Donostialdean: Ulia eta Igeldo**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jesus Tapia eta Oier Sarobe  
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako Foru Aldundia

#### B.3.3.4. **Hábitat prehistórico en Donostialdea: Ulia e Igeldo**

I Campaña  
Dirección: Jesús Tapia y Oier Sarobe  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*During the months of September, October and November, the fieldwork corresponding to the 1<sup>st</sup> Season of Prospections of the Donostialdea Prehistoric Habitat was carried out in the Ulia and Igeldo massifs. This project aims to fill in the gaps in our knowledge regarding the prehistoric eras (especially the earliest ones) in a large part of the Gipuzkoa Historical Territory. This lack of knowledge may in some ways be related to the relative scarcity of karstic environments in the eastern zone. It is therefore important to comb the area in search of prehistoric habitats other than caves, i.e. either open air settlements or those located under small rocky overhangs. As a result of this project, two new sites have been discovered dating from the prehistoric era.*

Lehen miaketa kanpaina honetan 7 kata arkeologiko egin ditugu guztira eta 8 eremu miatu ditugu, 40 hektareako azalera batean Igeldo mendiaren iparraldean eta Ulia mendigunearen ekialdeko adarrean, Mendiola mendian.

Proiektu honek bete nahi izan dituen helburu nagusiak bi eratakoak izan dira:

Alde batetik, aurkikuntza berriak egin nahi genituen Gipuzkoako geografia eremu zabal batean historiaurreko garaiei begira, eta bereziki garai paleolitikoari begira, dagoen informazio eza osatzen joateko.

Bestalde, datu berriak eskaini nahi genituen leize barneko habitataz gainera, historiaurrean Gipuzkoan izandako beste habitat motak ezagutzen laguntzeko.

Testuinguru horretan, esan behar da, gure iritziz, aire zabaleko habitata ez dela leizeetakoaren alternatiba, baizik eta haren osagarria izan daitekeela.

«Aire zabaleko habitata» terminoaren barnean sartzten dugu harpe txikietakoa ere. Kasu honetan ez dira harpe handiak, eta segida estratigrafiko luzeak emateko moduko espazio handirik ez dute. Zulogune edo harpe txiki batzuk dira, eta horietan, leizeetakoaren al-

Durante esta primera campaña se han realizado un total de 7 catas arqueológicas y se han prospectado 8 áreas, en una extensión total cercana a las 40 Has., en la vertiente septentrional del macizo de Igeldo y en la estratificación oriental del macizo de Ulia, en el monte Mendiola.

Los objetivos principales que este proyecto ha tratado de cumplir han sido de dos tipos:

Por un lado, aportar nuevos descubrimientos que vayan completando el vacío de información existente en una amplia área geográfica de Gipuzkoa para épocas prehistóricas, principalmente paleolíticas.

Por otro lado, se pretende aportar nuevos datos que ayuden a conocer la variedad de tipos de hábitat prehistórico en Gipuzkoa, además del hábitat en cueva.

En este contexto, consideramos que el hábitat al aire libre no es alternativo al de cuevas, sino que puede ser complementario a éste.

Dentro del término «hábitat al aire libre» incluimos el de los pequeños abrigos rocosos. No se trata, en este caso, de grandes abrigos con amplio espacio en los que puedan darse largas series estratigráficas. Se trata de pequeñas oquedades donde el tipo de depó-

dean oso bestelakoak dira depositu mota, erregistro arkeologikoaren eraketa eta bere kontserbazioa. Gainera, haien tamaina txikia, egokitzeko beharra eta eguneroko jarduera gehienak kanpoan egin beharra ikusita, esango genuke aire zabaleko kanpamenduekin antza handiagoa dutela leizeetako habitatarekin baino.

Landa-lanak etenka egin ditugu urriaren bigarren astetik hasi eta azaroaren bigarren hamabostaldia arte. 14 landa-irteera egin ditugu guztira.

Irteera horietan ez diogu ordena geografiko edo metodologiko bati erreparatu, beste faktore batzuk izan baititugu kontuan, esate baterako, katak eta miaketak lur eremu berean egitea komeni ote zen ala ez, joan-etorriak errentagarri izateko beharra, eta lan-egutegiaren hasierako planteamendutik kanpoko beste gorabehera batzuk.

Aztergai dugun eskualdea Donostialdea bada ere, esparru administratibo hori gaudituz dute miaketek, uler-turik mendi edo mendigune bakoitzak, Ulia eta Igeldo, unitate geomorfologiko bakarra osatzen duela. Arrazoi horregatik, miaketa eta kata batzuk arestian aipaturiko eskualde horretatik kanpo egin ditugu, Orio eta Pasaia-ko udalerrietan, hain zuzen ere, inguru natural horretan Historiaren gizakiaren presentziarik izan ote zen zehazteko, egungo muga administratiboetara egokitu gabe.

Begi-miaketa eta kata bidez aztertu beharreko lekuak aukeratzeko orduan, orografiaz gainera beste faktore batzuk hartu ditugu kontuan, hauxe da, habitatei edo beste era bateko okupazioei begira kokalekua egokia zen ala ez (bertatik zenbateko eremua ikusten zen, baliabide naturalak hurbil dauden, ur horidura eta abar), begiz miatzeko erraztasuna (lur irauletak, landaredia...), aztarnategi arkeologiko ezagunen bat hurbil dagoen, jabeen baimena eskura izatea, edo espazio mota jakin batzuk baztertzeko beharra (betegarriak, eremu urbanizatuak eta abar).

Oro har, aukeraturako leku gehienak arestian aipaturiko mendi horien iparraldean daude eta mendi-hegaleko zelaigune gisa deskriba ditzakegu, malda txikiak ageri dituzte edo luraren irtenuneek babestuak daude, kostaldearen eta iparraldeko magalaren zati handi bat ikusten da bertatik eta erreketatik hurbil daude. Halaz ere, alde nabarmenak daude haien artean, izan ere, ez daude kota berdinetan, batzuk besteak baino gehiago jotzen ditu haize nagusiak, sarbideak ere batzuetan besteetan baino errazagoak dira eta batzuk besteak baino hurbilago daude ezagutzen ditugun aztarnategi arkeologikoetatik.

Miatutako eremuak lur tertziarioetan oinarritzen dira, lur horiek hareharrizko eta buztinezko geruzek osatzen dituzte txandaka, okermendu handia ageri dute iparraldera, eta horregatik erliebe aldapatsuak osatzen dituzte. Alde horietan higadura diferentzialaren ondorioz harpe txikiak sortzen dira malkar eta irtenuneetan aldaparen atzealdean.

Katen indusketa estratigrafiari jarraiki egin dugu, ohe edo taila eta mailen bidez, eta datu edo irregulartasun

situ eta la formación del registro arqueológico y su conservación es netamente distinto al de cuevas. Además, su reducido tamaño, la necesidad de acondicionamiento y el desarrollo de gran parte de las actividades cotidianas en el exterior, los asemejan más a los campamentos al aire libre propiamente dichos que al hábitat en cuevas.

Los trabajos de campo se han realizado de forma intermitente desde la segunda semana de octubre hasta la segunda quincena de noviembre, llevándose a cabo un total de 14 salidas de campo.

Éstas no han seguido un orden geográfico ni metodológico, ya que se han tenido en cuenta otros factores como la conveniencia, o no, de combinar catas y prospección en un mismo terreno, la necesidad de rentabilizar los desplazamientos, u otras circunstancias ajenas al planteamiento inicial del calendario de trabajo.

Si bien la comarca objeto de estudio es la de Donostialdea, las prospecciones han sobrepasado esta demarcación administrativa, entendiéndose que cada macizo, Ulia e Igeldo, representa una entidad geomorfológica unitaria. Por este motivo se han realizado prospecciones y catas fuera de la citada comarca, en los municipios de Orio y de Pasaia, con el objetivo de rastrear la presencia humana durante la Prehistoria en este entorno natural sin ceñirnos a los actuales límites administrativos.

A la hora de seleccionar los lugares a prospectar visualmente y mediante catas, se han tenido en cuenta otros factores además de la orografía, tales como la idoneidad del emplazamiento de cara al hábitat u otro tipo de ocupaciones (dominio visual, proximidad de recursos naturales, disponibilidad de agua, etc.), la facilidad de prospectar visualmente (remociones, vegetación...), la proximidad a yacimientos arqueológicos conocidos, la disponibilidad de permiso de los propietarios, o la necesidad de descartar determinados tipos de espacio (zonas de relleno, urbanizadas, etc.).

En general, la mayor parte de los lugares seleccionados se pueden describir como rellanos de ladera en la vertiente septentrional de los macizos, con pendientes suaves o protegidos por resaltes del terreno, con un amplio dominio visual sobre la costa y la falda norte, y próximos a cursos de agua. Sin embargo existen diferencias notables entre ellas, tanto en lo referente a la cota, como en la exposición a los vientos dominantes, la facilidad de acceso o su proximidad a yacimientos arqueológicos conocidos.

Las áreas prospectadas se asientan sobre terrenos terciarios, formados por estratos alternos de areniscas y arcillas, con un fuerte buzamiento hacia el norte, dando lugar a relieves de cuesta, en los que se originan por erosión diferencial pequeños abrigos en los escarpes y resaltes en el dorso de la cuesta.

La excavación de las catas se ha realizado siguiendo la estratigrafía, mediante lechos o tallas y niveles, y



nabarmen oro erregistratu dugu lagin, argazki eta marrazkien bidez.

Finkamendua izateko egokiak izateagatik edo hondakin arkeologiko ezagunak hurbil egoteagatik miaketak egiteko aukeratu genituen eremuen arabera zehaztu dugu katen kokalekua.

Kata hauetan 1 metroko ebakiak egin ditugu, eta batzuetan 1,5 eta 2 metrora ere iritsi dira kata horiek, beren abzisa ardatza (Y) iparralderantz egokitu dugu. Sedimentua bahean pasa dugu azalera edo indusketan material arkeologikoak azaldu diren kasuetan, baina nolahi ere, beste kasu guztietan lurra *de visu* berrikusi dugu bai ateratzerakoan bai kata egin ondoren ebakia bete dugunean.

Katan agertutako materialak koordenada kartesianarren bidez kokatu ditugu laukian, bahetik igarotzean azaldu-takoak izan ezik, eta beren sakonera zoruaren mailaren gainean *O Plano hipotetiko* batetik abiatuta zehaztu dugu. Plano horretatik abiatu gara katen laukien erdialdeko eta ertzetako hasierako eta azkeneko (Z) koten erreferentziak ezartzeko.

Lehen kanpaina honetan lortutako datuak positibotzat har ditzakegu, aire zabaleko bi aztarnategi eta bi aurkikuntza bakan egin baititugu, guztiak ere historiaurrekoak.

Aurkitu berri ditugun aztarnategi horiek *Arkumetegiko haitza*, Orioko udalerrian (Gipuzkoa), eta *Mendiola* dira, Donostia eta Pasaiaiko udal barrutietan (Gipuzkoa). Bi aztarnategi horietan sukarrizko tresna hondakin ugari bildu ditugu eta zeramikazko zatiren bat ere. Material horiek aztertze prozesuan daude eta inbentarioan jasotzeko zain.

Bi aurkikuntza bakanei dagokienean *Biraolako gaina* eta *Faro de la Plata* dira, biak ere Donostiako udalerrian. Leku horietan aurkitutako harrizko tresna hondakinak ere aztertze prozesuan daude.

Kasu guztietan historiaurreko garaietan kokatuko genituzke aurkitutako materialak, sukarrin landutako harrizko tresnak baitira, oso ugari gainera.

Miaketa kanpaina honetan lortutako emaitzak positiboki baloratu behar dira honenbestez, aurkitutako aztarnategiengatik ez ezik —eta hori beti positiboa da—, aurkikuntzen izaerarengatik ere, proiektua prestatzerakoan planteaturiko helburuak eta hipotesiak kontuan harturik beti ere.

Bestalde, jada ezagutzen ditugun Irikaitz eta Jaizkibelgo eremuei erantsiko dizkiegu kanpaina honetan egindako aurkikuntzak, eta horrek baieztatu egiten du garai paleolitikoan gure lurraldean aire zabaleko finkamenduak zeudelako hipotesia.

registrando mediante la toma de muestras, fotografía y dibujo cualquier dato o anomalía relevante.

La ubicación de las catas se ha establecido según las áreas seleccionadas para prospectar por motivos de idoneidad para el asentamiento o por la proximidad de restos arqueológicos conocidos.

Las catas se han realizado en cortes de 1 metro, ampliándose en algún caso hasta 1,5 y 2 metros, orientando su eje de abscisas (Y) al norte. El sedimento ha sido tamizado en los casos en que ha aparecido material arqueológico en superficie o a partir de su aparición en la excavación, aunque ha sido revisada *de visu* toda la tierra tanto al extraerla como al rellenar el corte una vez terminada la cata en los demás casos.

Los materiales aparecidos en la cata han sido situados en el cuadro mediante coordenadas cartesianas, salvo los aparecidos en la criba, y su profundidad se ha establecido a partir de un *Plano hipotético 0* por encima del nivel del suelo, desde el que se han referenciado las cotas iniciales y finales (Z) del centro y de los ángulos de los cuadros de cata.

Los resultados obtenidos durante esta primera campaña pueden considerarse positivos, con la detección de dos yacimientos al aire libre y dos hallazgos aislados, todos ellos de época prehistórica.

Los yacimientos recién descubiertos son *Arkumetegiko haitza*, en el término municipal de Orio (Gipuzkoa), y *Mendiola*, en los términos de Donostia-San Sebastián y Pasaia (Gipuzkoa). En ambos se han recogido numerosos restos de industria lítica de sílex y algún fragmento cerámico, materiales que están en proceso de estudio y pendientes de inventario.

En cuanto a los dos hallazgos aislados, se trata de *Biraolako gaña* y *Faro de la Plata*, ambos en el término de Donostia-San Sebastián, tratándose también de industria lítica aún en proceso de estudio.

En todos los casos los materiales encontrados pueden adscribirse a época prehistórica, dado que se trata de industria lítica en sílex muy abundante.

Los resultados obtenidos en esta campaña de prospecciones deben valorarse, por tanto, de forma satisfactoria, no sólo por los yacimientos descubiertos —algo siempre positivo—, sino por el carácter de los hallazgos en función de los objetivos e hipótesis planteados en la elaboración del proyecto.

Por otro lado, los descubrimientos de esta campaña vienen a sumarse a los sitios conocidos de Irikaitz y Jaizkibel, confirmando la existencia en nuestro territorio de asentamientos al aire libre de época paleolítica.

Jesús Tapia Sagarna

### B.3.3.5. **Oria, Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Donostia-San Sebastián y Usurbil)**

IV. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.3.5. **Valles del Oria y el Urumea y Oiartzun (Donostia-San Sebastián y Usurbil)**

IV Campaña  
Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*During the 4<sup>th</sup> season of prospectations in the Oria and Urumea river valleys, we focused our efforts on the last great bend in the River Oria. This prospectation was carried out on a number of different hills and hillocks on the left-hand bank of the River Oria, especially in its lower sections near Usúrbil. The results of the fieldwork were negative, although a number of different zones have been identified for analysis during future seasons.*

Aurten laugarren urtea dugu landa-lanak egiten eta Gipuzkoako antzinako populatzea aztertzeko helburua duen ikerketa programaren barnean dago interbentzio hau. 1985. urtean hasi ziren landa-lanak egiten, Milagros Esteban Doktorearen eskutik, eta Alvaro Aragon eta Xabier Alberdi etorri ziren ondotik 1993an. Programa horrekin batera, 1990. urteaz geroztik Maite Izquierdo miaketak egiten aritu da Astigarragako udal barrutian, xede berberak lortu nahian eta antzeko metodologia erabilita. 1999. urtean Amagoia Pia bildu zen proiektura, eta honek Santiagomendi (Astigarraga) inguruak miatu zituen, eta ni neu ere, behean sinatzen duena, lanean hasi nintzen Andoainen. Milagros Estebanek zuzedu eta koordinatutako ikerketa programa hau geografía esparru zabalean garatzen dela kontuan izanik, behar-beharrezkoa da lana pixkanaka-pixkanaka egitea. Honenbestez, Gipuzkoako kostaldea miaztea izango litzateke hasierako helburua.

Kanpaina honetako interbentzio eremuak Donostia (Gaztelu parajea) eta Usurbil udalerrietan daude (Puela parajea), eta Usurbilgo udal barrutiko beste leku batzuk ere miatu ditugu. Erabaki hori hartu genuen lurralde horretan antzinako garaietako finkamenduak aurkitzeko aukeran pentsatzera eramaten gintuzten aztarnak genituelako.

Oria ibaiak Mendebalderantz duen azken bihurtze handi horren kokaleku estrategikoa da lehen aztarna, eta gainera alde horretan bide bat dagoelako Elena Barrenak dioenaren arabera Oria garaitik datorrena eta Andazarate eta Iturriozko Bentara doana, han bi adarretan banatzen da, haietako bat Urola behera doa eta bigarrena Oriako ibietara Lasarte eta Usurbil artean. Bide hori protohistoria garaiko eta antzinako bide bati loturik ageri da, XI. mendean hitzez hitz jasotako datuen azterketaren bidez berregiten da eta Lasarteko ibiraino aurkezten da XII. mendeko haranetako komunitateei loturiko bidesarean.

Bi paraje horien, Puela eta Gaztelu, toponimiak ematen digu bigarren aztarna. Lehen kasuan, *Puella-ae* hitzak donzeila, neskatxa, emakume gaztea esan nahi du latinez, eta bigarrenean, Gaztelu hitzak jauregia edo gotorlekua esan nahi du euskaraz, eta ez da bat ere harritzekoa Gaztelu toponimo hori aztarnategi arkeologikoekin lotzea Gipuzkoan.

Esta intervención, en su cuarto año de trabajo de campo, forma parte del programa de investigación que tiene como objetivo estudiar el *Poblamiento antiguo en Gipuzkoa*. Se llevan realizando trabajos de campo desde 1985 por la Dra. Esteban, a los que se han sumado Álvaro Aragón y Xabier Alberdi en 1993. Paralelamente a este programa, desde 1990 Maite Izquierdo ha venido prospectando el término municipal de Astigarraga con los mismos objetivos y similar metodología. En el año 1999 nos incorporamos al mismo Amagoia Piá prospectando los alrededores de Santiagomendi (Astigarraga) y el abajo firmante en Andoain. Dada la amplitud del marco geográfico en el que se desarrolla el programa de investigación dirigido y coordinado por Milagros Esteban, es necesario abordarlo progresivamente, de tal manera que inicialmente su objetivo sea la prospección de la franja costera gipuzcoana.

Las áreas de intervención de esta campaña se encuentran en los términos municipales de Donostia-San Sebastián (paraje de Gaztelu) y Usurbil (paraje de Puela), así como otras zonas del término municipal de Usurbil. Esta decisión se debe a varios indicios que nos llevan a pensar en la posibilidad de localizar poblamiento de época antigua en este territorio.

El primer indicio es la estratégica posición de éste último gran recodo del río Oria hacia el Oeste, y por encontrarse una vía que Elena Barrena propone procedente del alto Oria, hasta Andazarate y la Venta de Iturrioz donde se bifurca en dos ramales, uno de ellos hacia el bajo Urola y un segundo ramal hacia los vados del Oria entre Lasarte y Usurbil. Esta vía aparece relacionada con una ruta de época protohistórica y antigua, la reconstruye a partir del análisis de datos textuales en el siglo XI y se presenta hasta el vado de Lasarte en la red viaria relacionada con las comunidades de valles del siglo XII.

El segundo indicio nos viene dado por la toponimia de ambos parajes, Puela y Gaztelu. En el primer caso, *Puella-ae* en latín significa doncella, muchacha, mujer joven, y en el segundo Gaztelu hace referencia en euskera a castillo o fortaleza, y no es extraño la asociación del topónimo Gaztelu a yacimientos arqueológicos en Gipuzkoa.

Hirugarren elementu interesgarria, berriz, populatzearen historia da. Populatzeko hori Andatza mendiarren aprobetxamenduari hasten da Usurbilen, eta mendi horretako eraikuntza megalitikoak horren lekuko. Usurbilgo hiribildua sortu zeneko dokumentua 1371koa da, Enrike IIak, Usurbilgo San Salvador kolazioko eliztarrek eskatuta, Belmonte de Usurbil izeneko hiribildua sortu zueneko. Dokumentu horretan adierazten da kolazioko biztanleak oso sakabanatuta zudela, eta Sortze Gutun horren bidez biztanleria San Salvador inguruan, Kalezahar deituriko eremuan eta ez zehatz Elizalden, egokitzen animatzen da jendea. Horrenbestez, dokumentuen bidez egiaztatuta geratzen da aurretik biztanleria egonkor bat bazegoela kolazioren inguruan antolatua, nahiz eta espazioan sakabanaturik egon. Behe Erdi Aroko datu horien aurretik, Usurbilgo espazioa Goi Erdi Aroko haranaren logikaren barnean zegoen Hernaniko haranaren zati gisa, eta finkamendu horiei buruz datu arkeologikorik ez dagoen arren, landa inguruko ermita batzuen parroki izatearen inguruko legendak badaude, esate baterako, San Esteban de Hoa ermita Urdagaia auzoan edo Pietatearen Ama Birjina Astesuainen.

Era berean, badugu eskuartearen 1178. urte aldera datatutako dokumentu bat, eta dokumentu horretan, Garcia Ramirezek Iruñeko Santa Maria elizari egindako Igeldo, Urumean, ... zuen guztiaren donazioa berresten du Santxo Jakintsuak donazio horretan sartzen zireneko ondasunak xehetasun osoz zehazten dituen sasi-jatorrizko dokumentu baten gainean. Toponimo horietako batzuentzako kokaleku proposamenak egin dituzte hainbat egilek, eta kasu batzuetan behintzat Usurbil inguruetan edo udal barrutiaren barnean daude. Hala bada, Saria eta bere aroztegia Aginagan egongo ziren; Urdauide, berriz, 1642an Aginagan aurkitutako Urdaira edo Urdayre toponimoekin bat etor liteke. Berarratzari dagokionean, hau ere 1642an kokatuko genuke eta Usurbilgo bi Berrayarza edo Lugarizko (Donostia) Berarratzari lotuko genioke. Azkenik, ezin ditugu ahanztuta utzi Orreagako Santa Maria monasterioari aretoak Andatza eta Irisasi mendiaren.

Datu horiei erreparatzen badiegu, pentsa dezakegu Oria ibaiaren tarte horretako ibarretan aprobetxamendu garrantzitsua izan zela gutxienez Erdi Aroan, Antzin Aroan erabili izateko aukera ere baztertu gabe, ibilbideen, belardien eta ibar luberrigarrien gaineko begi-kontrola, nabiragarritasuna eta inguru hartan igarobide bat zegoela aprobetxatuz.

Oria ibaiak Mendebaldean duen azken bihurtze handi horren gainean dauden muinoetan oinarritu gara oraingoan. Andatzatik Oria ibaiaren aldera jaisten den mendialdean daude, eta bertatik aski ondo ikusten da ibaiaren zati hori eta bere ibarra. Hainbat eremu miatu genituen potentzial arkeologikoa ebaluatzeko eta behin-behinean material arkeologikoen bilketa sistematikoa egiteko. Hona eremu horiek zein izan diren: Gazteluko Gaina (Donostia), eta Puelako Gaina (Aitzmurgi, Urteaga Txara, Puela Zahar eta Puela Berri), San Esteban Urdaiagakoak, Iriako mendialdea (Agamuno-Irigain-Bizkatxo), Txokoalde eta Irabi, azken horiek Usurbilen.

El tercer elemento de interés es la historia del poblamiento. Esta se inicia en Usurbil con el aprovechamiento de las estribaciones del Andatza atestiguada por la presencia de construcciones megalíticas en este cordal. El documento fundacional de la villa de Usurbil data de 1371, cuando Enrique II, a petición de los parroquianos de la colación de San Salvador de Usurbil, funda la villa de Belmonte de Usurbil. En éste documento se alega que la población de la colación se encontraba dispersa, y con esta Carta de Fundación se anima a poblar en el entorno de San Salvador, en la zona denominada Kalezahar y no exactamente en Elizalde, con lo que queda demostrado documentalmente la existencia de una población previa estable y organizada en torno a una colación, aunque dispersa en el espacio. Previamente a estos datos bajomedievales, tenemos que el espacio de Usurbil se encontraba integrado en la lógica de los valles altomedievales formando parte del valle de Hernani, y aunque no hay datos arqueológicos sobre estos asentamientos, si existen leyendas en torno a la naturaleza parroquial de algunas ermitas del entorno rural como San Esteban de Hoa en el barrio de Urdagaya o Nuestra Señora de la Piedad en Astesuain.

Así mismo, contamos con un documento datado hacia 1178, en el cual, Sancho el Sabio corrobora la donación de García Ramírez a la iglesia de Santa María de Pamplona todo lo que tenía en Igeldo, Urumea,... sobre un pseudo-original en el que se precisan con detalle los bienes que comprendía la donación. Para algunos de éstos topónimos diversos autores han realizado propuestas de localización, y en algunos de los casos se encuentran en las proximidades o en el mismo término municipal de Usurbil. De esta forma Saria y su herrería se encontraría en Aguinaga, Urdauide podría corresponderse con los topónimos Urdaira o Urdayre localizados en Aguinaga en 1642, y en cuanto a Berarratza podría adscribirse, también en 1642, a dos Berrayarza en Usurbil o al Berarratza de Lugaritz (Donostia-San Sebastián). Por último, tampoco podemos olvidar las dependencias del monasterio de Santa María de Roncesvalles en los montes de Andatza e Irisasi.

Estos datos permiten presuponer un importante aprovechamiento de las vegas de este tramo del río Oria al menos en época medieval, sin descartar el uso en época antigua aprovechando el control visual sobre vías de tránsito, prados y vegas roturables, la navegabilidad y la existencia de un vado en este entorno.

Nos hemos centrado en la serie de colinas que se sitúan sobre el último gran recodo del río Oria hacia el oeste. Quedan al final del cordal que baja hacia el río Oria desde Andatza y tienen un buen control visual sobre este tramo del río y su vega. Las áreas prospectadas, con la intención de evaluar el potencial arqueológico y la eventual recogida sistemática de evidencias arqueológicas, se centraron en las siguientes áreas: la Colina de Gaztelu (Donostia-San Sebastián), Colina de Puela (Aitzmurgi, Urteaga Txara, Puela Zahar y Puela Berri), San Esteban de Urdagaya, el cordal de Iria (Agamuno-Irigain-Bizkatxo), Txokoalde e Irabi, estos últimos en Usurbil.

Berrikuste lan horiek egin ditugun bitartean, azaleran ez dugu inolako material arkeologikorik aurkitu, baina ustez bederen Antzin Aroko finkamenduak aurkitzeko interesgarriak diren eremu batzuk atzeman ditugu. Horrenbestez, kata edo/eta zundaketa arkeologikoen bidez zuzenean haietan jarduteko baimena eskatuko dugu datozen urteetan. Ikerketa programa honetan bertan aurkitutako hainbat aztarnategik dituzten ezauzgarrien antzeko adierazle batzuk badituzte behintzat kokaleku horietako batzuek. Espero dugu, kostalde gipuzkoarreko beste leku batzuetan hain emaitza onak eman dizkigun miaketa sistemaren bidez lortuko dugula puntu horietakoren batean Antzin Aroko aztarnategi arkeologiko berriak aurkitzea, etorkizunean egingo ditugun kata edo/eta zundaketa arkeologikoen bidez.

A lo largo de esta revisión, no se ha localizado material arqueológico en superficie, aunque si se han localizado una serie de zonas potencialmente interesantes para la localización de asentamientos de época antigua, por lo que en años venideros se solicitará permiso para intervenir directamente sobre ellos, mediante catas y/o sondeos arqueológicos. Algunos de estos emplazamientos cumplen con ciertos indicadores que caracterizan otros yacimientos localizados en este mismo programa de investigación. Confiamos en que el sistema de prospección, que tan buenos resultados nos han dado en otras zonas de la franja litoral guipuzcoana, vea confirmado en alguno de estos puntos, mediante futuras catas y/o sondeos arqueológicos, su validez con la localización de nuevos yacimientos arqueológicos de época antigua.

*Jesús Manuel Pérez Centeno*

#### B.3.3.6. **Arramendi muinoa (Erreterria)**

Zuzendaritza: Ana M.<sup>a</sup> Benito Domínguez  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako Foru Aldundia

#### B.3.3.6. **Casco Arramendi (Erreterria)**

Dirección: Ana M.<sup>a</sup> Benito Domínguez  
Subvención: Diputación Foral de Gipuzkoa

*The prospection carried out in the Arramendi district in Rentería, which contains the remains of a fort from the Carlist era, has provided important archaeological information regarding the military activities linked to this construction.*

### **Kokalekua eta Deskribapena**

Arramendi mendia Erreterriako hirialdearen Hego-Mendebaldeko sektorean dago. Muino txiki bat da eta honako UTM koordinada hauek ditu punturik gorenean: orria W.N. 30 T, X = 589,35, Y = 4795,737 eta Z = 81 m.

Muino horixe da Erreterriako hirialdearen barnean urbanizatu gabe dagoen ia eremu bakarra; aprobetxamendu tradizionalako larre bat da eta azken 15 urte hauetan baso eremu txiki bat garatu da bertan.

Muino txiki horren azpialdean eta Erreterriatik Astigarragara doan errepidearen ondoan Arramendi baserria dago, eta hain zuzen ere horrexek ematen dio izena eremuari.

Muinotik egungo Erreterriako hirigunea ikusten da, eta Beraun eta Altamirakoekin batera, hiri sarea inguratzeko dute. Kontuan hartu behar da muino honen kokaleku geografikoa, Oiartzun ibaiaren ibilgua kontrolatzeko aukera ematen baitu bere behealdean eta baita urak itsasora nola husten dituen ikusteko ere Pasaia badien. Hain zuzen ere eraketa orografiko horretan dago bere interesa; izan ere, Antzin Aroan eta Erdi Aroan eta bereziki aro modernoan ibaia zelatatu eta kontrolatzeko leku gisa erabiliko zuten, azken tarte horretan ibaia nabiragarria izanik, merkataritza joan-etorrietarako bidea baitzen.

### **Localización y descripción**

El monte Arramendi se localiza en el sector SO. del área urbana de Erreterria. Se trata de una pequeña colina cuyas coordenadas UTM en el punto más elevado son: hoja W.N. 30 T, x = 589,35, y = 4795,737 y z = 81 m.

Este montículo constituye prácticamente la única zona sin urbanizar incluida dentro del área urbana de Erreterria, constituida por pastizal de aprovechamiento tradicional y pequeña zona boscosa desarrollada en los últimos 15 años.

Bajo esta pequeña elevación y junto a la carretera de Erreterria a Astigarraga se halla situado el caserío Arramendi, que da nombre a la zona.

La colina domina el actual casco urbano de Erreterria y junto con las de Beraun y Altamira circundan la trama urbana. Hay que considerar su posición geográfica que permite controlar el cauce del Oiartzun en su tramo bajo así como su desembocadura al mar en la bahía de Pasaia. En esta especial configuración orográfica estriba su interés, ya que muy probablemente fue utilizada desde época antigua y medieval y principalmente en época moderna, como zona de vigía y control del río que en este tramo final era navegable, por tanto una vía de tránsito comercial.

Kokaleku estrategiko bikainean zegoela egiazta-zen du, halaber, muino horren gune gorenean, espazio zabal eta ia lau bat dagoen lekuan, XIX. mendean erai-kuntza militar txiki bat egon izanak, San Markosko go-torlekuaren eta Jaizkibelgo lerro gotortuaren artean.

Gotorleku hori bigarren gerra karlistaren garaian altxatu zuten, 1874an, karlisten setioaren aurrean hiria babesteko leku gisa eta nukleo liberalekin komunika-zioa mantendu ahal izateko.

Triangelu-formako egitura du eta era mistoan eraiki zuten, hauxe da, harrizko hormatalez eta lurrez, eta hobi txiki bat zuen inguruan. Kare eta harkoskozko egi-tura ipar-ekialdeko norabidean dago, hortxe egokitzen baita hiribildua, kaponera altu antzeko bat du erdial-dean eta bi erdikaponera alboetan, eta galeria gezi-leihoduna. Hegoaldeko eta mendebaldeko alboak lurrez-ko kare baten bidez babesten dira.

Aspaldi ez dela Arramendi muinoaren gehiena Uda-lak erosi du bertan parke publiko bat egin ahal izateko, eta horretarako, sarbide berriak egiten ari dira eta bide batzuk ere bere azaleraren gehiena inguratuko dute-nak, baina obra horiek elementu arkeologikoetan ez dute eraginik izango.

## ***Miaketa kanpaina***

Miaketa lanak egiten 2001ean hasi ziren jada, Erretereriako Udala Arramendi urbanizatu eta eraberrit-zeko obrak egiten hasi zenean.

Miaketa arkeologiko hau *de visu* egin genuen soilik, lurrak irauli gabe. 2,5 metro zabalerako bide txiki ba-tzuk irekitzeko makinek muinoan egin zituzten ebakiak aztertu eta berrikusi genituen, bide horiek izango dira parkerako sarbide. Obra horiek ez dira Arramendiko gotorlekura iristen eta ez dituzte bertako egiturak uki-zen, ezta gotorlekua dagoen muino txikia ere, muino hori inguratu egiten baitute.

15 cm-tik 150 cm-ra doazen ebaki horiek berrikus-teak aukera eman digu lurraren egitura naturala eza-gutzeko. Egitura natural hori Gipuzkoako ohiko *flysch paleozenoak* osatzen du, eta kareharrizko elementu garrantzitsu batzuk ageri dira bertan, bereziki Ipar-mendebaldeko sektorean.

Sektore horretan bertan bi depositu artifizialen pre-sentzia egiaztatu dugu, forma globularra dute, eta kal-tzinazio lanetatik datozen buztin eta zepa hondakinez osatuak daude, baina ezin izan dugu egiaztatu honda-kin horiek *in situ* sortu diren gotorlekuari loturiko jar-dueraren batean edo bide zaharren bat sendotzeko beste lekuren batetik ekarri diren.

Depositu horietatik hurbil dagoen bidean zerami-kazko zati bat jaso genuen, ore zakarra zuen, eta eite aski trauksila.

Hegoaldean, aspaldi ez dela landatu diren zuhaitz batzuen ondoan, beste bide bat egin dute. Bide horren

De su excelente configuración estratégica da cuenta el que en la zona más elevada de la colina, donde se constituye un espacio amplio y casi llano se ubicase una pequeña construcción militar en el s. XIX, situado entre el fuerte de San Marcos y la línea fortificada de Jaizkibel.

Este fuerte es levantado con ocasión de la segunda guerra carlista, en 1874, como baluarte defensivo de la población frente al cerco carlista y para el mantenimiento de las comunicaciones con los núcleos liberales.

Presenta estructura triangular y es construido de manera mixta, con lienzos de piedra y tierra rodeados de pequeño foso. La estructura de cal y canto se orienta hacia el noreste, donde se asienta la villa y está constituida por una especie de caponera alta en la parte central y dos semicaponeras a ambos lados con galería aspillera. Los flancos sur y oeste están protegidos mediante un parapeto de tierra.

Recientemente gran parte del casco de Arramendi ha sido adquirido por el Ayuntamiento con el objetivo de destinarlo a parque público para ello se está procediendo a abrir unos nuevos accesos y varios caminos que circundarán gran parte de su superficie, aunque sin llegar a incidir en los elementos arqueológicos.

## ***Campaña de prospección***

Las labores de prospección se iniciaron ya en el año 2001, coincidiendo con el inicio de las obras de urbanización y remodelación de Arramendi por parte del Ayuntamiento de Erretereria.

Esa prospección arqueológica fue únicamente *de visu*, sin remoción de tierras. Se revisaron los cantiles abiertos en la colina al paso de las máquinas que abrían las pequeñas vías, de aproximadamente 2,5 m de anchura, que van a servir de acceso al parque. Estas obras no se acercan ni alteran los restos y estructuras existentes del fuerte de Arramendi, así como tampoco la pequeña meseta donde este se asienta, sino que lo circundan.

La revisión de estas secciones de corte, que oscilan desde los 15 cm hasta los 150 cm, ha permitido constatar la estructura natural del terreno, formado por el característico *flysch paleoceno* de Gipuzkoa, donde se reconocen algunas intrusiones importantes de caliza, principalmente en el sector NO.

En ese mismo sector se ha comprobado la presencia de dos depósitos artificiales, en forma globular, compuestos de restos de arcilla y escoria, procedentes de labores de calcinación, pero no se ha podido constatar si se generan *in situ* en alguna actividad relacionada con el fuerte o han sido acarreados a la zona para afirmar algún antiguo camino.

En el camino cercano a estas formaciones se reco-gió un fragmento de cerámica de pasta tosca de factu-ra bastante primitiva.

En la parte S. junto a los árboles recién plantados se ha abierto un nuevo camino, que se traza en parte

zati bat aurreko baten gainean trazatu da. Bide zahar hori Arramendi baserritik gotorlekuaren Hegoaldeko aterantz igotzen zen eta hurrengo baserriraino jarraitzen zuen. Eginiko ebaki horren alde batzuetan kareharriz osaturiko galtzada zaharraren aztarnak geratzen dira, ia *flysch*-aren gainean.

Teila hondakinak oso ugari dira, batik bat gotorlekuaren ondoan, eta horrek argi adierazten du gotorleku horretakoak zirela, bertan egingo diren katetan egiaztatuko dugun bezala.

Oro har, irekitako ebaki guztietan egiaztatu dugu zeramika modernoko zati ugari dagoela, bereziki zeramika fina, portzelana modukoa (mahaikoa eta irudiak) eta beste batzuk arruntagoak eta beiratuak (platerak, kopak eta erretiluak) *xix.* mendearen amaierakoak eta *xx.* mendearen hasierakoak guztiak ere. Bidean, Iparraldeko eremuan eginiko ebakian berunezko zigilu bat aurkitu genuen, eta baita beiratu gabeko zeramika ere, nahiko trauksila, eta Hegoaldeko eremuan, berriz, harrizko zati bat, granitozkoa eta landua.

Katak egin aurretik, metalen detektagailuak lagunduta miaketa bat egin genuen azalera, batik bat gotorlekuaren barnealdeko sektorean, geroago egin beharreko katen kokalekua zein izan zitekeen baloratzeko. Metal dentsitate handiena aurkitu genuen eremua kaponera altuaren aldean izan zen, alde horretan egindako kata izan baitzen emankorrenetako bat.

Kata hori kaponeraren Ipar-mendebaldeko hormaren ondoan egin genuen. Lodiera handia du kontuan hartzen badugu *flysch*a oso azalera dagoela gotorlekua inguratzen duen eremuan. Bestalde, hori guztiz logikoa da gotorlekua eraiki zen eremua delako muino horretako eremurik lauena, eta eremu horrek jaso dituelako lur jotako eraikuntza hondakinak.

Landare estalkiaren azpian, egungo hondakin eta zaborrez osatutako geruza trinko bat dago: kristalak, botoiak..., eta harri eta teila ugari ageri ditu, kaponerak lurra jo ondoko hondakinak, hain zuzen ere, eta berunezko balaren bat eta hezur zati batzuk ere atzeman ditugu.

Hurrengo geruza homogeneouskoa da, adreilu, teila, hareharri gorri eta kareharriz osatua dago Iparraldeko hormaren ondoan, eta ikatz puskak eta kare hondakinak oso ugari dira katarren Hegoaldean. Alde horretan burdinazko iltze, maskor eta zeramikamikazko zati asko dago azaldu dira, zeramika beiratua da.

Geruza honen azpian beste bat ageri da aski uniforme eta kareoz osatua: hondarra, harri txikiak eta karea, eta tartean kareharriren bat ere, aski trinkoa eta altxatzeko zaila.

Kata honi esker, kaponeraren hormaren egitura eta horma hori nola eraiki zuten egiaztatu ahal izan dugu. Hareharrizko silari batzuk erabili zituzten, seguru asko beste leku batetik ekarri eta berri aprobetxatuak, eratzak finkatzeko, eta hormatalean, berriz, kareharri naturala, teila hondakinak eta adreiluak erabili zituzten.

sobre uno anterior, que desde el caserío Arramendi, subía hasta la puerta S. del fuerte y continuaba hasta el próximo caserío. En zonas del corte efectuado queda la huella de la vieja de calzada realizada en piedra caliza, prácticamente encima del afloramiento del *flysch*.

Se aprecia la abundancia de restos de tejas, sobre todo cerca del fuerte, lo que claramente indica que pertenecieron a éste, como después se demostrará en la apertura de las catas que se efectúan en él.

En general en todos los cortes abiertos se constata la presencia de cantidad de fragmentos de cerámica moderna, principalmente cerámica fina, tipo porcelana (de mesa y figuras) y otras más comunes vidriadas (platos, copas, y fuentes) de finales del *xix* y principios del *xx*. En el corte efectuado en el camino en la zona N. se encontró un sello de plomo, fragmentos de cerámica sin vidriar bastante grosera y en la zona S. un fragmento de piedra granito labrada.

Previamente a la realización de las catas se efectúa así mismo una prospección a nivel superficial con el detector de metales, principalmente en el interior del fuerte para valorar la ubicación de las ulteriores catas. La zona que se detecta con mayor densidad de metal es la que se corresponde con la caponera alta, que es donde se efectúa una de las catas, que ha resultado ser la más fértil.

Ésta se realiza junto al muro NO. de la caponera. Ha alcanzado considerable potencia si se considera lo superficial de los afloramientos del *flysch* de la zona circundante al fuerte, por otra parte hecho lógico ya que la zona donde se construye el fuerte es la más amesetada de la colina y ha recibido el derrumbe de la construcción.

Tras la cubierta vegetal, se encuentra una capa densa de material de desecho actual: cristales, botones... con abundantes piedras y tejas producto del derrumbe de la construcción de la caponera, así como alguna bala de plomo y fragmentos de huesos.

La siguiente capa es más homogénea, constituida por ladrillos, tejas, piedra arenisca roja y caliza junto a la pared N. y con abundancia de carbones y restos de cal en la parte S. de la cata. En ella se hallan abundantes clavos de hierro, conchas y fragmentos de cerámica vidriada.

Tras esta capa surge otra bastante uniforme, compuesta de argamasa: arena, piedrecillas y cal, con alguna piedra caliza, bastante compacta y difícil de levantar.

Merced a esta cata se ha podido comprobar la estructura y modo de construcción de la pared de la caponera, consistente en el empleo de algunos sillares de arenisca, probablemente reaprovechados, para fijar las esquinas y la utilización de piedra natural de caliza con restos de tejas y ladrillos en el lienzo.

### B.3.3.7. **Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Errenteria)**

IV. Kanpaina  
Zuzendaritza: Amagoia Pia Aranguren  
Diru-laguntza emailea: Gipuzkoako  
Foru Aldundia

### B.3.3.7. **Valles del Urumea y Oiartzun (Errenteria)**

IV Campaña  
Dirección: Amagoia Piá Aranguren  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*The main objective of this year's season was to locate the origins of a fragment of pottery ascribed to the Roman era. To this end, we carried out a series of prospections, digging soil pits in Mount Berrozpingaina (Renteria). The results were negative, with the only finding being a piece of flint, which came as no surprise due to the existence of a series of dolmens in the vicinity of the excavated area.*

Urumea eta Oiartzun haranetan egin dugun kata bidezko IV. kanpaina honetan Berrozpingaina mendian oinarritu ditugu gure lanak, mendi hori San Markosko eta Txoritokietako (Errenteria) gotorlekuen artean dago. Aurten, aurreko urtean bezalaxe, argi eta garbi erromatarren garaian kokatuko genukeen zeramikazko zati baten jatorria zehaztea genuen helburu.

Zati hau zeramika arrunta zen, ertz laua zuen, eta aro modernoko eta garaikideko beste pieza batzuekin batera zaletu batek ekarri zuen Aranzadi Zientzi Elkartera. Pieza honen jatorriari dagokionean, pertsona horrek ez zekien seguru non aurkitu zuen, baina bi leku nabarmendu behar ziren: Altzako Etxeberri baserriaren inguruak (Donostia), baina leku horretan 2001. urtean miaketak egin genituen eta emaitza negatiboa izan zen (*Arkeoikuska'01*), eta Berrozpin eremua, aurten aztertu duguna.

Estrategikoki leku hau ez da bat ere erakargarria, San Markosko eta Txoritokietako gotorlekuek baino altuera txikiagoa baitu, eta horrexegatik, leku honetatik begiz kontrolatzen den eremua oso txikia da. Halaz ere, bere balio geologikoa nabarmendu behar dugu, inguruan kareharrizko hiru harrobi eta 2 karobi baitaude gutxienez. Gainera, miatzeko asmoa genuen belardietako batean trikuharri batzuk daude, oso ondo kontserbatuak gainera. Kontu horrek, interbentzio esparrua nabarmen murrizteaz gainera, trikuharri horiek eraiki zirenetik inguru horretan ez zela aldaketa handirik izan adierazten zigen.

Gipuzkoako kostaldeko Antzin Aroko herrixkak ikertzen ari zen taldeak orain arte erabilitako metodologiari jarraiki, 8 kata egin genituen guztira lehen aipaturiko zaletu horrek adierazitako lekuetan. 1. kata kenduta, beste guztietan emaitza negatiboak izan genituen, erabat antzuak izan baitziren jatorri antropikoki materialei dagokienean. 1. katan, berriz, soilik aipatzekoa da sukarrizko pieza bat atzeman genuela, eta hori ez da bat ere harrizkera arestian aipaturiko trikuharri horiek hurbil daudelako.

Horrenbestez, honekin amaitutzat ematen dugu zaletuak adierazitako lekuetan era horretako zeramikazko zati gehiago bilatzeko lana, eta aurkikuntza bakana izan dela ulertzen dugu. Halatan, datorren urtean, gure taldearen metodologia erabiliko dugu berrituz kata bidezko miaketak egiteko eremuak bilatzeari dagokionean.

En esta IV campaña de prospección con catas en los valles de los ríos Urumea y Oiartzun, hemos centrado nuestras labores en el monte Berrozpingaina, situado a medio camino entre los fuertes de San Markos y Txoritokieta (Errenteria). Este año, como el anterior, el objetivo era localizar la procedencia de un fragmento de cerámica de clara adscripción a la época romana.

Se trataba de un borde plano de cerámica común que un aficionado trajo, junto con otras piezas de época moderna y contemporánea, a la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Sobre su procedencia dudaba entre varios lugares, destacando dos: los entornos del caserío Etxeberria de Alza (San Sebastian) donde el año 2001 se hicieron prospecciones con un resultado negativo (ver *Arkeoikuska'01*), y la zona de Berrozpin que hemos analizado este año.

Estratégicamente se trata de una zona poco atractiva, ya que es de menor altura que los fuertes de San Marcos y Txoritokieta, lo que hace que el control visual desde este lugar sea muy escaso. Aún así, debemos destacar su valor geológico, ya que en el entorno hay, al menos, 3 canteras de piedra caliza y 2 caleros. Además, en uno de los prados que se pretendía prospectar hay una serie de dólmenes en muy buen estado de conservación; lo que además de reducir mucho el espacio de intervención, nos indicaba que, desde su construcción, no parecía que ese entorno hubiera sufrido muchos cambios.

Siguiendo la metodología empleada hasta ahora por el equipo de investigación del poblamiento de época antigua en la franja costera gipuzkoana, se realizaron un total de 8 catas en las zonas señaladas por el aficionado. A excepción de la cata 1, los resultados fueron negativos, ya que fueron absolutamente estériles en cuanto a materiales de origen antrópico. En la cata 1 tan sólo cabe destacar el hallazgo de una pieza de sílex, que no es de extrañar debido a la cercanía de los dólmenes antes indicados.

Con esto, damos por terminada la búsqueda de más fragmentos de cerámica de este tipo en los lugares indicados por el aficionado y entenderemos ese hallazgo como casual. Retomaremos así, el próximo año, la metodología propia de nuestro equipo en cuanto a la búsqueda de zonas donde realizar las prospecciones con catas.

### B.3.3.8. **Oria eta Urola ibaien arroen arteko itsasertza (Getaria)**

VIII. Kanpaina  
Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide,  
Alvaro Aragon Ruano, Jesus Manuel  
Perez Centeno eta Milagros Esteban  
Delgado  
Diru-laguntza emaila: Getariako udala

### B.3.3.8. **Comarca litoral entre las cuencas del Oria y del Urola (Getaria)**

VIII Campaña  
Dirección: Xabier Alberdi Lonbide,  
Álvaro Aragón Ruano, Jesús Manuel  
Pérez Centeno y Milagros Esteban  
Delgado  
Subvención: Ayuntamiento de Getaria

*During this 7<sup>th</sup> season, two rural zones of the Askizu district in Getaria were prospected. Both areas are located near religious buildings: the San Martín de Tours Parish Church in Askizu and the San Prudencio hermitage. In the former, work focused on the outside of the chancel and evidence of a number of graves were discovered that will need to be defined at a later date by means of an archaeological soil pit. In San Prudencio hermitage, work focused on the northern facade, the only area which has not been altered. The foundation pit of the hermitage was discovered near the area where the building had been extended. A number of interesting remains were found which require more in-depth study in the future.*

Getariako udal barrutian kata bidez eginiko miaketa hau Milagros Esteban Delgado andreak, Deustuko Unibertsitateko Irakasle Titular eta Aranzadi Zientzi Elkarteko Arkeologia Historikoa Saileko kideak zuzendu eta koordinatutako ikerketa programaren barruan dago. Erdi Aroko erlijio guneen inguruetan ari gara miaketak egiten Antzin Aroan okupaturiko espazio batzuk sakratutzat jotzeko aukera egiaztatu ahal izateko, bai bizileku, ekoizpen, defentsa, erlijio edo hileta esparruak, Gipuzkoako beste aztarnategi batzuetan arkeologikoki dokumentatu ahal izan dugun bezala.

Askizuko San Martin Toursekoan tenpluaren burualdean egin dugu lan, hura inguratzen duen esparruaren barnean. Ireki edo induskatutako kata bakarra, hasieran 2,6 metro luze (l.-H.ko ardatza) eta 2,2 metro zabal zituena (M.-E.ko ardatza), eta gero Hegoalderantz zabaldu genuen 1,2 metro bider 0,8 metro, eta 6,68 m<sup>2</sup>-ko azalera induskatu genuen guztira, absidearen eta han agerituen harri-azalaramenduaren ondoan egin genuen, tenpluaren Ipar-ekialdeko ertzetik 1,6 metrora. Azaleko zotala harrotu bezain laster (100. U.E.), harrizko bide zahar bat azaldu zen (1000. U.E.), bere garaian seguru asko eliza inguratuko zuen bide horrek. Zorua hare-harrizko laskez egina zen, harriak lehorrean jarriak, erdian ardatz bat zuen eta kanpoaldean harzabal handiak. Bide hori lurraren orografiari egokitzen zitzaion, bertako harrietara egokitua dagoela ikusi baitaiteke argi eta garbi. Enkatxozko zoru maila hori *in situ* mantenduta, eta nabarmen murrizten du kataren azalera.

100. U.E.an bildutako materialak zeramikazkoak dira (zeramika beiratu marroia, beiratu berdea, gresa, zeramika esmaltatu zuria eta berdea, esmaltatu zuria, urdina eta morea, loza zatiak eta bi pipa kanabera zeramika zurian eginak), beirazko materiala, malakologia, antropologia eta metala (burdina eta brontzea, eta III. Gerra Karlistako balazorro bat haien artean). Bide horren ertzaren eta elizako hormaren artean dagoen espazioan gauzatu dugu interbentzioaren gainerakoa.

La prospección con catas en el término municipal de Getaria forma parte del programa de investigación dirigido y coordinado por la Dra. D.<sup>a</sup> Milagros Esteban Delgado, profesora titular de la Universidad de Deusto y miembro de la Sección de Arqueología Histórica de la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Venimos prospeccionando en las proximidades de puntos religiosos de origen medieval para comprobar la posible sacralización de espacios ocupados en la antigüedad, ya sean espacios habitacionales, productivos, defensivos, religiosos o funerarios, tal y como se ha podido documentar arqueológicamente en otros yacimientos guipuzcoanos.

En San Martín de Tours de Askizu, la intervención se ha desarrollado en la cabecera del templo dentro del recinto que lo rodea. La única cata abierta o excavada, inicialmente de 2,6 m de longitud (eje N.-S.) por 2,2 m de anchura (eje W.-E.), con una ampliación posterior hacia el sur de 1,2 m x 0,8 m, con una superficie excavada total de 6,68 m<sup>2</sup>, se situó pegante al ábside y al afloramiento rocoso que allí se observa, a 1,6 m desde el borde NE. del templo. Nada más levantar el tepe (U.E. 100), apareció un antiguo camino empedrado (U.E. 1000), que en su tiempo debió bordear perimetralmente la iglesia. Este suelo estaba fabricado mediante lajas de arenisca dispuestas a hueso con espina central y grandes lajas exteriores. Este camino se amoldaba a la orografía del terreno, como se puede comprobar por su adecuación al afloramiento rocoso. Este nivel de suelo de encachado se ha mantenido *in situ*, reduciéndose considerablemente la superficie efectiva de la cata.

Los materiales arqueológicos recogidos en la U.E. 100 son materiales cerámicos (vidriada marrón, vidriada verde, gres, esmaltada blanca y verde, esmaltada blanca, azul y morada, loza y dos cañas de pipa de cerámica blanca), material vítreo, malacología, antropología y metal (hierro y bronce, entre el que destaca un casquillo de bala de la III Guerra Carlista). En el espacio existente entre el borde de dicho camino y el muro de la iglesia se ha desarrollado el resto de la intervención.



Hareharrizko geruzatik azaleratzen den flysch harriak, eta haren gainean bermatzen da burualdeko absidea- ren zimentazioaren zati bat, zortzi hutsarte ditu, haietako bat bikoitza, 5 eta 9 cm arteko diametroarekin. Hutsarte horiek Ekialde-mendebalde norabidean egokituak dau- de, barnealdean nolabaiteko ordena gordez (2000- 2007 UU.EE.ak).

Elizako hormaren eta 1000 U.E. bidearen ertzaren artean zeuden kata honen gainerako unitate estratigra- fikoak (1001, 101, 102 eta 103 UU.EE.ak).

Burualdeko hormaren eta bidearen artean, oso azalean gainera, eraikuntza egitura angeluzuzen bat atzeman genuen, Iparralde-hegoalde norabidea zuen, hareharrizko silarriz egina zen eta 2 metroko luzera eta 0,80 cm-ko zabalera zituen. Silarri horiek lehorrean lo- tuak daude eskuairaren arabera kokatuak, eta 0,45 m 0,18 m neurtzen dute batez beste. Egitura hori eliza- ren burualdeko itxitura-hormaren, eta horixe zen men- debaldeko itxitura, kanpoaldeko aparailuari eratzikita dago. Iparraldeko, ekialdeko eta hegoaldeko aurreal- deak berriz berriak dira (1001. U.E.).

Egitura horren barnealdean 101. U.E. dago, unitate horrek 1,64 metroko luzera du eta 0,55 metroko zabale- ra, eta 0,88 m<sup>2</sup>-ko azalera hartzen du guztira. Lur plasti- koz osatutako matrizea ageri du, kolore marroi iluna, eta material arkeologiko ugari azaldu da bertan. Material an- tropologiko batzuk ere agertu dira (giza hezurak), hain- bat gizakiri dagozkienak. Hondakin horien artean bron- tzezko orratz bat eta txanpon bat atzeman ditugu.

Eraikuntza horren eta barnealdean aurkitutako ma- terial arkeologikoen interpretazioa egiterakoan, esango genuke hilobi egitura primario (hilobi bat) edo sekunda- rio bat (hezurtegia) izango zela. Giza hondakin ugari zegoela eta interbentzio arkeologikoaren izaera ikusita (kata bat zen, eta kata batean, Legez, lehen aztarna arkeologikoak aurkitzean amaitutzat eman behar da), gehiago ez sakontzea eta indusketa ez bukatzea era- baki genuen. Horrenbestez, azterketaren une honetan ezin izan dugu egiaztatu hezurak lotura anatomikoan dauden eta ehorzleku primario indibidual edo kolekti- bo den, edo ehorzleku sekundarioa den (hezurtegi bat). Berreskuratutako materialen artean, txanponaz eta hondakin antropologikoez gainera, zeramika arrun- ta su oxidatzailean errea, zeramika beiratu marroia, ze- ramika beiratu berdea, beira, malakologia eta eraikun- tza materialen hondakinak aurkitu ditugu.

Egituraren kanpoaldean, eta landare geruzaren az- pian, 102 eta 103. sedimentu unitateak aurkitu geni- tuen. Landa-lana egin zen bitartean, bi unitate horiek bereiztea erabaki genuen —102. U.E. harri-azalera- menduaren hegoaldean zegoen, eta 103. U.E., berriz, haren iparraldean—, baina arkeologiaren ikuspegitik, jarduera berari legezkiok.

102. U.E. lur marroiak osatzen du eta ehundura plastikoa du. Ipar-ekialdeko muturrean bildu genuen material antropologikoaz gainera, honako material hauek berreskuratu genituen unitate honetan: lau txan- pon, zeramika (zeramika beiratu marroia, oxidatzailea, zeramika esmaltatu zuria, esmaltatu zuria eta urdina),

El afloramiento rocoso del estrato de arenisca del flysch, sobre el que se asienta parte de la cimentación del ábside de la cabecera, presenta ocho oquedades, una de ellas doble, de entre 5 y 9 cm de diámetro, dis- puestas en sentido E.-W., guardando cierto orden in- terno (UU.EE. 2000-2007).

Entre el muro de la iglesia y el borde del camino U.E. 1000, se localizó el resto de unidades estratigra- ficas de la cata (UU.EE. 1001, 101, 102 y 103).

Entre el muro de la cabecera y el camino, a un ni- vel muy superficial, localizamos una estructura cons- tructiva rectangular, con orientación N.-S., fabricada con sillares de arenisca, una longitud de 2 m y una an- chura de 0,80 m. Estos sillares, que se encuentran dispuestos a hueso y escuadrados, tienen una medida media de 0,45 m 0,18 m. Esta estructura se en- cuentra adosada al aparejo externo del muro de cierre de la cabecera de la iglesia, que constituye su cierre W., siendo los frentes N., E. y S. de nueva fábrica (U.E. 1001).

El interior de esta estructura se halla ocupada por la U.E. 101, con una longitud de 1,64 m y 0,55 m de anchura, con una superficie total de 0,88 m<sup>2</sup>. Esta uni- dad se compone de una matriz de tierra plástica, color marrón oscuro y abundante material arqueológico. Ha aparecido diverso material antropológico (huesos hu- manos), correspondientes a varios individuos. Junto a ellos ha aparecido un alfiler de bronce y una moneda.

La interpretación de esta construcción y de los ma- teriales arqueológicos recuperados en su interior, podría corresponderse con una estructura funeraria primaria (una tumba) o secundaria (un osario). La abundancia de restos humanos y la naturaleza de la intervención ar- queológica (una cata, en la que por Ley al hallarse las primeras evidencias arqueológicas hay que darla por fi- nalizada) nos ha llevado a no profundizar en la misma y a no completar su excavación, por lo que a estas altura del estudio no es posible reconocer si los huesos se en- cuentran en conexión anatómica y responden a un en- terramiento primario individual o colectivo, o a un enterra- miento secundario (un osario). Entre el material recuperado, además de la moneda y restos antropológicos, se ha localizado cerámica común oxidante, cerámica vidriada marrón, cerámica vidriada verde, vidrio, malacología y restos de material de construcción.

En el exterior de esta estructura, y por debajo del tapiz vegetal, se localizaron las unidades sedimentarias UU.EE. 102 y 103. Durante la fase de trabajo de cam- po, se optó por diferenciar ambas —la U.E. 102 apare- ce al sur del afloramiento rocoso y la U.E. 103 al norte del mismo—, pero desde el punto de vista arqueológi- co podrían corresponder a la misma actividad.

La U.E. 102 es de tierra marrón y de textura plásti- ca. El material recuperado en esta unidad, además de material antropológico recogido en su extremo NE., en un espacio delimitado por dos lajas de arenisca entre la esquina noreste de la U.E. 1001 y el afloramiento ro- coso, consiste en cuatro monedas, cerámica (vidriada

beira, kuartzo-kristala eta burdina eta brontzea, guztia ere hareharrizko bi hartxabalek mugaturiko espazio batean 1001. U.E.aren ipar-ekialdeko ertzaren eta harri-azaleramenduaren artean. 103. U.E.ak aurrekoaren ezaugarri berdin-berdinak ditu, baina materialaren ikus-pegitik antzua izan da.

San Prudentzio ermitan tenpluaren iparralde hegoaldean egin dugu lan, mahasti baten ondoan. Leku honetan egin genuen kata bakarrak 1,4 metroko luzera (M.-E.ko ardatza) eta 1,1 metroko zabalera zituen (I.-H.ko ardatza), eta 1,54 m<sup>2</sup>-ko azalera induskatu genuen guztira. Kata hori tenpluaren iparraldeko hormaren ondoan egin genuen, bere iparralde-mendebalde angelutik 6 metro-ra, induskatu zitekeen espazio bakarrean. Hasieran azalako zotala edo landare lurrez osatutako geruza altxatu genuen, oso geruza nahasia zen (100. U.E.), eta teila eta zeramikazko zati ugari zituen (zeramika esmaltatu zuria, esmaltatu zuria eta urdina, beiratu marroia eta beiratu berdea) adreiluak, burdina, malakologia eta fauna.

Azpian betegarri osatutako geruza bat azaldu zen (101. U.E.), lur marroia zuen, ehundura plastikoa, eta hondakin antropiko ugari ageri zituen elkarrekin nahasiak: zeramika (beiratu berdea, arrunta su oxidatzailean errea, zeramika arrunta su erreduktorean errea eta zeramika beiratu marroia), eraikuntza materiala, beira, fauna, burdina eta brontzea, eta baita bi txanpon ere. Ermitako iparraldeko horma eraikitzeke lehenago irekitako zimentazio-hobia estaltzen zuen geruza horrek; gainera, zimentazio-hobi hori ireki zenean, lurreko aurreko estratigrafia desagerrarazi zen eta baita flysch geruzaren (103. U.E.) zati bat ere. Horregatik, geruza horretan zulo bat aurkitu dugu (2000. U.E.), silarriz egina, hormaren zimentuak (1000 U.E.) egokitu ziren zuloa, hain zuzen ere. Arestian aipatu dugun lur betegarri osatutako geruza horretan (101. U.E.), berriz, hareharrizko silari bat agertu zen, lurrean sartua eta exentua, baina zimenduetatik gertu.

Lur plastikoa, horixka eta buztintsua duen eta flysch estratu naturalaren gainean bermatzen den 102. U.E., geruza fin bat da, eta zimentazio-hobia ireki aurretik zegoen estratigrafiaren hondakinek osatzen dute. Burdinazko iltze baten burua baino ez dugu bildu unitate estratigrafiko horretan.

Kanpaina honen balorazioa oso positiboa da, lortutako emaitzak ikusirik eta esku hartu dugun bi aztarnategi horien inguruan sorturiko espektatiba onak kontuan hartzen baditugu.

Askizuko San Martin Toursekoari dagokionean, aipatzekoa da dokumentaturiko hondakin arkeologikoak justu landare geruzaren azpian daudela, eta horrek esan nahi du, bertan interbentzioren txikiena eginda ere, hondakin horiek kaltetu daitezkeela, baina bestalde, izugarri errazten ditu etorkizunean egin daitezkeen interbentzio arkeologikoak.

Dokumentaturiko hondakin arkeologikoen izaerak, hondakin higigarriek nahiz higiezinek, galdera iradokitzaile eta interesgarriak sortzen dituzte Erdi Aroan eta gaur egun espazio honen erabileraren bilakaera eta inguruan izan zituen eragin historikoak ezagutzeko. Gal-

marrón, oxidante, esmaltada blanca, esmaltada blanca y azul), vidrio, cristal de cuarzo y metal de hierro y bronce. La U.E. 103 de características idénticas a la anterior ha resultado estéril desde el punto de vista del material.

En la ermita de San Prudentio la intervención se ha realizado en el flanco septentrional del templo junto a una viña. La única cata abierta, de 1,4 m de longitud (eje W.-E.) por 1,1 m de anchura (eje N.-S.), con una superficie excavada total de 1,54 m<sup>2</sup>, se situó pegante al muro norte del templo, a 6 m desde su ángulo NW., en el único espacio factible para la excavación. Inicialmente se ha levantado el tepe o estrato de tierra vegetal, muy revuelta (U.E. 100), con abundante material de tejas, cerámica (esmaltada blanca, esmaltada blanca y azul, vidriada marrón y vidriada verde), ladrillos, metal de hierro, malacología y fauna.

A continuación aflora un estrato de tierra de relleno (U.E. 101), de color marrón, de textura plástica, con abundantes fragmentos de restos antrópicos mezclados: cerámica (vidriada verde, común oxidante, común reductora y vidriada marrón), material de construcción, vidrio, fauna, metal de hierro y bronce, destacando dos monedas. Este estrato cubre la fosa de cimentación que se excavó anteriormente para la construcción del muro norte de la ermita; excavación que, además de arrasar la anterior estratigrafía del terreno, hizo lo propio con parte del estrato de flysch (U.E. 103), de manera que se ha distinguido un hoyo en dicho estrato (U.E. 2000) en el cual se asentó la cimentación del muro (U.E. 1000), construida con sillería. Incluido en dicho estrato de tierra de relleno (U.E. 101) apareció un sillar de arenisca, hincado en la tierra y exento pero próximo a la cimentación.

La U.E. 102 de tierra plástica, amarillenta y arcillosa, apoyada sobre el estrato natural de flysch, constituye un débil estrato correspondiente a los restos de la estratigrafía existente anteriormente a la excavación de la fosa de cimentación. En esta unidad estratigráfica únicamente se ha recogido una cabeza de clavo de hierro.

Valoramos esta campaña muy positivamente, en vista de los resultados obtenidos y de las prometedoras expectativas creadas en torno a los dos yacimientos en los que se ha intervenido.

En lo que se refiere a San Martín de Tours de Askizu, hemos de indicar que los restos arqueológicos documentados se encuentran inmediatamente por debajo de la capa vegetal, con la consiguiente vulnerabilidad de los mismos ante la mínima intervención en la zona, hecho que al mismo tiempo facilita enormemente la realización de posibles intervenciones arqueológicas en el futuro.

La entidad de los restos arqueológicos documentados, muebles e inmuebles, abren sugerentes e interesantes interrogantes para conocer la evolución del uso de este espacio entre la Edad Media y la actualidad, así como sus repercusiones históricas en el entorno. Estos

dera horiei ezin izan diegu erantzun baimena genuen interbentzio arkeologikoaren modalitatearengatik, eta zundaketen edo indusketa arkeologikoen bidez soilik argitu ahal izango dira.

Lehenengo lana da interbentzioon aurkitu genuen 1001. U.E. egituraren izaera funtzionala ezagutzea, hauxe da, hilobi bakarra den, hainbat gorpu dituen hilobi kolektiboa den, edo hezurtegi bat, hau da, giza hondakinek osatutako hilobi sekundario bat den jakitea.

Ildo horretatik, 1001. U.E.aren Ipar-ekialdeko muturraren eta harri-azalera menduaren artean dauden bi hartxabalak hilobi egitura bati dagozkion ala ez egiaztatu beharko litzateke.

Etorkizunean lortu beharreko beste helburuetako bat aztarnategi honetako sekuentzia stratigrafikoa identifikatzea litzateke, oraingo interbentzioon gainera mailak dokumentatu baino ez baitugu egin. Beraz, gaur egun ez dugu azpiko stratigrafia ezagutzen, ez dakigu interbentzioon honetan aurkitutakoen azpian Erdi Aroko mailarik dagoen, edo Antzin Aroan okupaziorik izan zuen, horixe baita, hain zuzen ere, ikerketa programa honen helburu nagusia.

San Prudentziori dagokionean, berriz, planteatzen diren galderak ez dira urriago, baina interbentzioon egin zitekeen espazioa hain txikia zenez —zolatatu gabea edo betiko aldatua—, erantzunik gabe geratu dira interbentzioon honetan. Horrenbestez, etorkizunean beste maila bateko interbentzioon egin beharko dira espazio honetako Erdi Aroa eta gaur egun artean izandako erabileraren bilakaera eta historian zehar inguruan izandako eragina ezagutu nahi baditugu.

interrogantes, que han sido imposibles de dilucidar por la modalidad de intervención arqueológica para la cual nos fue concedido permiso, sólo podrán ser aclaradas mediante sondeos o una excavación arqueológica.

El principal de ellos es reconocer la naturaleza funcional de la estructura U.E. 1001 localizada en la intervención, conocer si es una tumba unitaria, si es una tumba colectiva con diferentes enterramientos, o un osario con enterramiento secundario de restos humanos.

En este sentido habría que comprobar si las dos lajas que se encuentran entre el extremo NE. de la U.E. 1001 y el afloramiento rocoso corresponden a una estructura funeraria o no.

Otro futuro objetivo es identificar la secuencia estratigráfica de este yacimiento, ya que la intervención se ha limitado a documentar los niveles superiores del mismo, no sabiendo a fecha de hoy la estratigrafía subyacente, si pueden existir niveles medievales previos a los localizados en esta intervención, o si pudiera haber ocupación de época antigua, objetivo principal de este programa de investigación.

Por lo que respecta a San Prudentzio, tampoco son menores los interrogantes que se plantean, y que, debido a lo exiguo del espacio intervenible —no pavimentado o definitivamente alterado—, han quedado sin respuesta durante la presente intervención. De manera que también se precisará de intervenciones de otra categoría en el futuro, a fin de averiguar la evolución del uso de este espacio, entre la Edad Media y la actualidad, y sus repercusiones históricas en el entorno.

*Xabier Alberdi Lonbide; Álvaro Aragón; Jesús M. Pérez; Milagros Esteban*

#### **B.3.3.9. Jaizkibel mendialdea (Hondarribia, Lezo, Pasaia)**

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Jose Iriarte  
eta Alvaro Arrizabalaga  
Diru-laguntza emaila: Hondarribiko  
Udala

#### **B.3.3.9. Sierra de Jaizkibel (Hondarribia, Lezo, Pasaia)**

II Campaña  
Dirección: M.<sup>a</sup> José Iriarte.  
Codirigida por Álvaro Arrizabalaga  
Subvención: Ayuntamiento de  
Hondarribia

*During 2002, a number of different initiatives were carried out aimed at characterising and studying the series of open air and cave sites in Jaizkibel. We focused particularly on a number of sites which have been dated provisionally from the Middle and Upper Palaeolithic eras, as well as on a cave which contains materials dating from the first Holocene epoch.*

Berriro ere hainbat gorabehera izan ondoren, azkean, kata bidezko bigarren miaketa kanpainari ekin diogu Jaizkibel Mendian, bereziki Hondarribiari dagokion aldean. Anitz urtetako ikerketa proiektu hau aurrera eramateko laguntza eman digu Hondarribiko Udalak. Kanpaina honen azalpenak ematen hasi baino lehen, ezinbestekoa da Hondarribiko Udalari eta laguntza es-

Nuevamente con diversas incidencias hemos abordado la segunda campaña de prospección con catas en el Monte Jaizkibel, centrada en el municipio de Hondarribia. Este proyecto de investigación plurianual cuenta con la colaboración del municipio de Hondarribia. Antes de comenzar con esta exposición resulta imprescindible manifestar nuestro agradecimiento al

kaini diguten beste hainbat partikularri (San Martín, Larrañaga eta Aranburu jaunak) eskerrak ematea.

Jaizkibel mendi-hegalek, batik bat Hondarribiko eremuan, arkeologia aldetik interes handia izan dute aspalditik. Mendialde honen eremu desberdinetan material arkeologiko ugari bildu dira 60. hamarkadaz geroztik. Gipuzkoako Karta Arkeologikoetan jasotako aipamenez gainera, industria multzoen hainbat berrikuste egin zituztela J.M. Merinok («Higer lurmuturreko aztarnategia Jaizkibel mendian (Hondarribia)», 1986) eta A. Arriabalagak («Bifaz baten eta hainbat harrizko hondakinen aurkikuntza Jaizkibel mendian (Hondarribia)», 1994) aurkikuntza batzuk egin baitzituzten urte horietan. Historiaurreko azalerako material multzo handi batera sarra izan dugu orain dela gutxi, material horiek 1984 eta 1985 artean bildu zituen Juan San Martín jaunak eremu honetan. Jaizkibelgo historiaurreko okupazio multzoa sakon eta batera berplanteatzera behartzen gaituzte aurkikuntza horiek.

Kontsultatu ahal izan dugun dokumentazioan oinarrituta, Hondarribian ezagutzen diren historiaurreko aztarnategien kopurua oso handia da, eta aztarnategi horiek Jaizkibel mendi-hegalean (batik bat Iparraldekoan) biltzen dira nagusiki. Sei megalito, bi leize eta aire zabaleko hemeretzi finkamendu dira. Horiez gainera, materialak agertu zirelako hainbat aipamen ere baditugu, baina horiek ez ditugu oraindik egiaztatu.

Gaurko egunean, Higer Lurmuturreko depositua, hori zabal azaldu baitzuen Merinok, eta arestian aipaturiko megalito horiek kenduta (horien kontestualizazioa oso xumea da), ia ezertxo ere ez dugu ezagutzen Jaizkibelgo gainerako historiaurreko guneei buruz. Halaz ere, baditugu arrazoiak Jaizkibel benetako erreserba arkeologikotzat hartzeko (nahiko isolatua dago, gizakiaren jarduerak oso gutxi aldatu du eta giza taldeak kontinentetik Penintsulara eta alderantziz sartzeko korridorean dago). Geografiaren ikuspegitik, Jaizkibel ekumenearen jarraipena izango litzateke Lapurdiko Itsasertzen eta Kantaurikoaren artean (Kantabria eta Asturias), eta hutsune agerikoa bezain faltua erakusten du, berriz, Bizkaian eta Gipuzkoan. Gainera, Euskal Herri osoan izandako klima bilakaeraren eta koaternarioko itsas oszilazioen ikuspegi zehatza izateko aukera ematen dute Txingudi-Jaizkibel-Pasaia estuarioan eta itsasertzean aspaldiko urteetan lortzen ari diren informazio paleografikoek (F. Ugarte eta J.M. Edesoren lanak), eta oso zabalduak dauden topikoetako batzuk (esate baterako, Santanaren Doktore Tesitik abiatutakoa) zalantzan jartzen dituzte. Honenbestez, askoz ere eremu zabalagoan izan dezakete eragina Jaizkibelgo ikerketaren ondorioek.

Nolanahi ere, ikerketarako zailtasun handiak ditugu, eta horiek guztiz kontuan hartu behar dira. Batik bat aire zabaleko aztarnategi batzuen aurrean geundek, aztarnategiak oso aldatuak daude eta oso zaila da haiek mugatzea. Kontestualizatu edo datatzea ere ez da bat ere lan erraza fauna hondakinik ez dugulako aurkitu (hondakin horiek desagertu egi baitira zorua-

Ayuntamiento de Hondarribia y a diversos particulares del municipio que han colaborado con nosotros (Sres. San Martín, Larrañaga y Aranburu).

Las faldas del monte Jaizkibel, en particular en el área de Hondarribia, han sido objeto de atención arqueológica desde hace mucho tiempo. Han sido numerosas las recolecciones de materiales arqueológicos en diferentes áreas de esta sierra, desde los años 60. Además de las menciones recibidas en las sucesivas cartas arqueológicas de Gipuzkoa, cabe citar distintas revisiones de lotes industriales a cargo de J.M. Merino («Yacimiento de Cabo Higer en el Monte Jaizkibel (Fuenterrabia)», 1986) y A. Arriabalaga («Hallazgo de un bifaz y varios restos líticos en el monte Jaizkibel (Hondarribia)», 1994), que se refieren a diversos hallazgos. Recientemente hemos tenido acceso a un amplio lote de materiales prehistóricos de superficie, recolectados entre 1984 y 1985 por D. Juan San Martín en esta zona, que nos han obligado a replantear de modo profundo el conjunto de ocupaciones prehistóricas de Jaizkibel.

A partir de la documentación a la que hemos tenido acceso, el número de yacimientos prehistóricos conocidos en Hondarribia es considerable, concentrándose estos de modo especial en las faldas (sobre todo norte) del monte Jaizkibel. Se trata de seis megalitos, dos cuevas y hasta diecinueve asentamientos al aire libre. Nos constan además varias menciones más de aparición de materiales, pendientes aún de comprobación.

A fecha de hoy, excepción hecha del depósito de Cabo de Higer, ampliamente publicado por Merino y los citados megalitos (cuya contextualización es sencilla), apenas conocemos nada sobre los restantes sitios prehistóricos de Jaizkibel. Sin embargo, diversas circunstancias concurren para que podamos considerar Jaizkibel una auténtica reserva arqueológica (está relativamente aislado, poco alterado por la actuación humana y se sitúa en el corredor de entrada de los grupos humanos desde el continente a la Península y viceversa). Desde un punto de vista geográfico, Jaizkibel representa la continuidad de la ecúmene entre el litoral labortano y el cantábrico (Cantabria y Asturias), que muestra en Bizkaia y Gipuzkoa un vacío tan evidente, como falso. Además, las informaciones paleogeográficas que se vienen obteniendo desde hace años (trabajos de F. Ugarte y J.M. Edeso) en el medio estuarino y litoral de Txingudi-Jaizkibel-Pasaia, permiten tener una visión precisa de la evolución climática y oscilaciones marinas cuaternarias en toda Euskal Herria, poniendo así en cuestión algunos de los tópicos extendidos al respecto (por ejemplo, a partir de la Tesis Doctoral de Santana). De este modo, los beneficios de la investigación en Jaizkibel son susceptibles de repercutir en un área mucho más amplia.

También existen numerosas dificultades para esta investigación, que deben ser tenidas en cuenta. Nos encontramos, fundamentalmente, ante yacimientos al aire libre, muy alterados y de difícil delimitación. Tampoco resulta fácil contextualizarlos o datarlos, en ausencia de fauna (desaparecida por la acidificación del suelo). El objetivo a medio plazo pasa por filtrar aquellos

azidifikazioaren eraginez). Epe erdira gure helburua kontestualizatu daitezkeen hondakin estratigrafikoak dituzten deposituak iragazi eta mugatzea eta ondare eta arkeologia ikuspegitik baloratzea da, hurrengo lan-fasearen aurretik lehen tasun irizpide bat zehaztu ahal izateko. Fase honetan depositu horietako bat edo batzuk azaleran zundatu edo/eta induskatzeko lanari egin geniezaiok eskualde osorako jarduera plan baten barnean. Aire zabalean dauden depositu horien hedapen, kontserbazio eta babesean ondare arazo bat ere badago, Bidasoa eskualdean aisiarako erabiltzen den eremu batean baitaude. Arrazoi horregatik, orain dela urte asko I. Barandiaranek eta J.L. Vegasek Urbasako proiektuan erabilitakoaren antzeko prozedura erabiliko dugu, depositu desberdinei siglak jarriaz.

Goian adierazitako gorabehera horietara egokitu behar izan dugu 2002. urterako lan plana, gure jardueraren ohiko garapena eragotzi baitute gorabehera horiek. Honako hauek izan dira 2002. urtean zehar egindako lan garrantzitsuenak:

- Kata amaitu dugu J84 harpean, baina material gutxi aurkitu dugu. Material horiek *Moustier* aldian kokatuko genituzke (baina prekauzio handiz).
- Beste hiru kata egin ditugu Larrañagako deposituan, baina eremu horretan, orain arte bederen (lau kata), ez dugu bertan dagoen aztarnategia kontestualizatzeko aukera emango ligukeen ukitu gabeko estratigrafia arkeologikorik aurkitu, baina aurreikusitako Azken Goi Paleolitikokoan koka litekeela.
- Material multzo handia eta era askotakoa jaso dugu J1 gunean, eta seguru asko behe, erdi eta goi Paleolitikoko hondakin batzuk ere izango dira. Hondakinak batzuk estratigrafia deribatuetan atzeman baditugu ere, interpretatzen dugu estratigrafia horiek ez digutela argi adierazten material horien jatorrizko kokalekua. Beharrezkoa da gune hori ingurumen eta ondare aldetik babestea, oso hondatua baitago motorren eta BTTn joan-etorriengatik.
- Beste hamabi gune ere bereizi ditugu, hurrengo hilabeteetan leku horietako estratigrafia berrikusuteko. J3 gunean kata bat egiten hasi ginen, eta benetan interes handiko emaitzak ari da ematen.
- Hainbat depositu koaternario aurkitu eta beren ezaugarriak zehaztu genituen (zohikaztegiak, zabalak), eta beti giza hondakinik ageri ez badute ere, paleoinguruari buruz informazio baliotsuak eskaintzen ahal dizkigute azterketa arkeobotanikoak edo sedimentologikoak egin ondoren.

Ohiko miaketa eta zundaketa arkeologikoei, datozen hilabeteetan beste baliabide batzuk gehitu behar dizkiegu hainbat depositu ezagutu ahal izateko. J1 gunean prozedura geofisiko bat erabili nahi dugu, deposituaren sakonera eta izan ditzakeen irregularitasunak zehaztu ahal izateko (bolumen trinkoko harri multzoak, esate baterako, Goi Paleolitikorekin lotuko genituzkeenak). Izan ere, horixe da aipatutakoa bezalako depositu batean eremu handiak ezagutzeko aukera ematen duen metodo bakarra eremu horiek hondatu gabe. Era berean, sorrera ez antropikoa duten sedimentu depositu batzue-

deposítos que contengan restos estratificados y contextualizables, delimitarlos y poderlos valorar desde un punto de vista patrimonial y arqueológico, estableciendo un criterio de prelación previo a la siguiente fase de trabajo. En esta fase podría abordarse el sondeo y/o excavación en superficie de uno o varios de estos depósitos, dentro de un plan de actuación global para toda la comarca. Existe también un problema patrimonial en la divulgación, conservación y protección de estos depósitos, situados al aire libre y en un área de uso para esparcimiento de la comarca del Bidasoa. Este es el motivo por el cual se empleará un procedimiento similar al utilizado años atrás por I. Barandiarán y J.L. Vegas en el proyecto de Urbasa, denominando con siglas a los diferentes depósitos.

El plan de trabajo para 2002 ha debido ir adecuándose a las diferentes circunstancias arriba señaladas, que han impedido un desarrollo ordinario de nuestras actividades. Podemos señalar como actividades más destacadas a lo largo de 2002:

- Conclusión de la cata en el abrigo J84, con la obtención de escasos materiales atribuidos (con precaución) al Musteriense.
- Realización de tres nuevas catas en el depósito de Larrañaga, en el que no se ha podido hasta la fecha (cuatro catas) localizar ningún rastro de estratigrafía arqueológica intacta que permita contextualizar el yacimiento allí situado, previsiblemente atribuido al Paleolítico superior final.
- Recolección de un lote de materiales amplio y variado en el sitio J1, incluyendo previsiblemente restos del Paleolítico inferior, medio y superior. Aunque algunos restos se han localizado en estratigrafías derivadas, se interpreta que éstas no proporcionan indicación clara de ubicación original para los materiales. Se estima necesaria la protección ambiental y patrimonial de este sitio, muy deteriorado por el tránsito de motos y BTT.
- Identificación de hasta doce sitios más susceptibles de revisión estratigráfica durante los próximos meses. Inicio de una cata en J3, que está proporcionando resultados de altísimo interés.
- Localización y caracterización de diversos depósitos cuaternarios (turberas, rasas), que aunque no contengan siempre industrias humanas, pueden aportar valiosas informaciones de índole paleoambiental tras ser sometidos a análisis arqueobotánico o sedimentológico.

A los tradicionales medios de prospección y sondeo arqueológico vamos a añadir en meses venideros otros alternativos que nos permitan conocer diversos depósitos. Queremos emplear un procedimiento geofísico en el sitio J1, con el fin de establecer la profundidad del depósito y las eventuales irregularidades (como las masas de piedras de volumen masivo, quizás relacionables con el Paleolítico inferior) en él contenidos. Se trata del único método que permite reconocer grandes áreas de un depósito como el señalado sin su deterioro. También esperamos sondear diversos

tan zundaketak egin nahi ditugu zer-nolako polen edukia duten aztertze eta azken milurtekoetan eremu horretako landarediak izandako bilakaera ezagutu ahal izateko. Azkenik, CNRS frantsesaren Geokronologia unitate batzuekin harremanetan gaude Jaizkibelgo aztarnategiaren eta Antzin Aroko kronologia duten beste aztarnategi gipuzkoar batzuen datak zehaztu ahal izateko.

depósitos sedimentarios de génesis no antrópica para poder analizar su contenido en polen y conocer la evolución de la vegetación en la zona durante los últimos milenios. Finalmente, mantenemos contactos con varias unidades de Geocronología del CNRS francés a fin de poder datar los yacimientos de Jaizkibel y otros sitios guipuzcoanos de cronología antigua.

María José Iriarte

### B.3.3.10. **Etxeberri II leizea (Mendaro)**

XI. Kanpaina  
Zuzendaritza: Miguel Sasieta  
Larrañaga  
Diru-laguntza emaila: Gipuzkoako  
Foru Aldundia

### B.3.3.10. **Cueva de Etxeberri II (Mendaro)**

XI Campaña  
Dirección: Miguel Sasieta Larrañaga  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*This is a small cave which contains a single rectilinear gallery measuring 5,3 metres in length and 1,5 metres in width at the widest part. The entrance faces north-east and is 1,88 metres high and 2,2 metres wide at the lowest point. From the higher part of the entrance, the roof slopes gently downwards to a small opening at the back. The sediment is dark brown throughout the cave and slopes gently up from the entrance to the back.*

*We excavated a small soil pit taking advantage of a pre-existing step at the entrance to the cave, running transversal to the gallery. We dug back 25 centimetres into the cave and 55 centimetres towards the outside, giving the soil pit a total length of 80 centimetres. As regards width, we employed the maximum permitted by the gallery at this point, with a maximum measurement of 98 centimetres. We excavated to a depth of 40 centimetres, to match the step. During the process, various stone materials and bone remains were uncovered.*

Leize txiki bat da, garapen zuzena duen galeria bakar batek osatua, galeria horrek 5,3 metroko luzera eta 1,5 metroko zabalera ditu alderik zabalenean. Sarrera ipar-ekialdean dago, eta 1,88 metroko altuera eta 2,2 metroko zabalera ditu alderik behearenean. Sarreraren alde altuenetik sabaia poliki-poliki jaisten da hondoraino, eta katazulo batean amaitzen da. Sedimentua nabar iluna da hedadura osoan eta aldapa txiki bat ageri du sarre-ratik hondoraino.

Leizearen sarreran, galeriarekiko zeharrean, aurretik zegoen koska aprobetxatu genuen kata txiki bat egiteko. Koska hori 25 cm atzeratu genuen bamealdera eta 55 cm aurreratu genuen kanpoaldera, eta horren ondorioz, 80 cm-ko luzerarekin geratu zen kata. Zabalerari dagokionean, galeriak puntu horretan uzten zigun guttia eman genion, hauxe da, 98 cm. Sakonera, berriz, 40 cm-ra iritsi zen koska horren parean. Indusketan harrizko materialak eta hezur hondakinak azaldu ziren.

Azkoitiko Munibe taldeko kideek 80. hamarkadan aurkitutako leize txiki bat da, eta oso neurri txikiak zituenez, 2002. urtera arte atzeratu genuen bertan kata egiteko lana, neurri handiagoko beste leize batzuei eman baikenien lehentasuna, emaitza hobek eskainiko zizkigutelakoan. Azken honetan esperientziak erakutsi digu ez dela beharrezkoa leizeak baldintza hori betetzea barruan aztarnategi bat izateko.

Se trata de una pequeña cavidad consistente en una sola galería de desarrollo rectilíneo, de 5,3 m de longitud, por 1,5 en la parte más ancha. La entrada está orientada al nordeste, siendo la altura de 1,88 m, por 2,2 m de ancho en la parte baja. Desde la parte alta de la entrada, el techo va bajando hasta el fondo suavemente, para terminar en una gatera. El sedimento es de color pardo oscuro en toda la extensión y con una suave subida desde la entrada hasta el fondo.

Realizamos la pequeña cata aprovechando un escalón preexistente a la entrada de la cavidad, transversal a la galería. Atrasamos el escalón 25 cm al interior y adelantando 55 cm a la parte exterior, con lo cual quedaba la cata con una longitud de 80 cm. En cuanto a la anchura le dimos todo lo que nos permitía la galería en este punto con un máximo de 98 cm. La profundidad llegó a 40 cm al par del escalón. En la excavación aparecieron material lítico y restos óseos.

Se trata de una pequeña cavidad descubierta por miembros de Munibe Taldea de Azkoitia en la década de los 80 y que debido a las reducidas dimensiones, fuimos atrasando el trabajo de la cata hasta el año 2002, dando prioridad a otras cavidades de mayores dimensiones, esperando que serían mejores los resultados. Últimamente la experiencia nos ha enseñado que no es necesario que una cavidad reúna esta premisa para tener un yacimiento.

Hau eta beste 5 leize, guztiak ere txikiak, daude Kilimon erreka-ertzearen ezkerreko ertzean, udalaren jabetzako mendi-mazela batean, Mendaro Garagartzako udal barrutian, Kilimon erreka kanalizatuta dagoen aldean. Lehenengoaren eta azkenekoaren artean 40 metroko tartea dago gehienez eta altuera berean daude kanaleko hormaren gainean.

Galeria txiki bat da eta pixka bat jira egiten du ezkerredera. Galeria horrek 5,3 metroko luzera du eta 1,5 metroko zabalera alderik zabalenean, sarrerako sektorean. Sarrera 1,88 metro luze da eta 2,2 metro zabal alderik behearenean. Altuera gorena sarrerako burualdeak zehazten du, pixkanaka-pixkanaka jaisten da galeriaren hondorantz eta katazulo batean amaitzen da, hura irekitzen ere saiaturiko gara bere garaian. Sedimentu osoa, berriz, lur nabar iluna da eta pixkanaka-pixkanaka igotzen doa hondo aldera, katazuloaren oinarrian amaitzen da.

2001. urtean leize honetara egin genuen lehenbiziko bisitaldian ikusi genuen sarreratik 2 metrora koska edo maila bat egin zutela sedimentuan, seguru asko inguruko neskatu/mutikoek egin izango zen. Hori ikusita, maila horren ondoan lurra nahasi genuen sedimentua begiratze-ko, eta sukarrizko laska txiki bat agertu zitzaigun berehala.

Esta y otras 5 cavidades, pequeñas todas, se hallan en la margen izquierda de la regata Kilimón, en una ladera de propiedad municipal, dentro del casco del municipio de Mendaro Garagartza en la parte canalizada del Kilimón, estando a una distancia máxima de 40 m entre la primera y la última y a la misma altura sobre el muro del canal.

Se trata de una pequeña galería con un suave giro hacia la izquierda, de 5.3 m de longitud, por un ancho de 1,5 m en la parte más ancha, en el sector de la entrada. La entrada es de 1,88 m de alto, por 2,2 m de ancho, en la parte más baja. La altura máxima lo marca la cabecera de la entrada bajando progresivamente hacia el fondo de la galería para terminar en una gatera que trataremos de abrir en su día. El sedimento todo, es de tierra de coloración pardo oscura, que va subiendo suavemente hacia el fondo, muriendo en la base de la gatera.

En la primera visita que realizamos a la cavidad el año 2001 vimos que a 2 m de la entrada había excavado un peldaño en el sedimento, seguramente por la chavalería del entorno, lo cual nos movió a mirar el sedimento removiendo cerca del peldaño, apareciendo enseguida una lasca pequeña de sílex.



Etxeberri II (Mendaro). Leizearen sarrera.

Etxeberri II (Mendaro). Entrada de la cavidad.

Gipuzkoako Foru Aldundiak 2002. urteko kanpainarako beharreko baimena eman ondoren, kata egitea erabaki genuen, oso kata txikia izan zen, 98 cm-ko zabalera zuen barnealdean eta 78 cm aurrealdean eta galeriaren zabalera osoa hartzen zuen. Zeharkako edo luzerako neurriari dagokionean, berriz, guztira 80 cm-tan utzi genuen, maila 25 cm zabal beheratuz, eta haren aurrean 55 cm-ko sektore bat. Horrenbestez, katak 98 80 cm-ko neurri gorenak zituen oinean.

Koska edo mailaren aldean katari eman genion sakonera 40 cm izan zen eta aurreko aldean, berriz, 10 cm, eta horrekin maila berean utzi genuen kataren hondoa.

Mailaren alde gorenean zegoen zero mailatik hasi eta 40 cm-ra kata amaitzen zen arte, lurra kolore nabar iluna zuen eta ehundura irekia eta xehatzeko erraza, ia ez zuen harkoskorik. 138 dezimetro kubiko induskatu genituen guztira.

Gure metodologian ohikoa den bezala, oheak 10 cm-koak ziren, eta horrenbestez, mailaren aldean 4 ohetan egin genuen lan eta ohe batean kataren gainerakoan.

Aurkitutako materialei dagokienean, aipatzekoak dira: hiru giza hortz, sukarrizko laska txiki batzuk, laska zatiak, xafra eta xafatxo zatiak, pieza osoren bat, nukleo pare bat ahituak eta bar. Harrizko material guztiak txikiak ziren. Hogeita hamarren bat hezur printza ere bildu genituen.

Lana amaitzeko, ateratako sedimentuarekin estali genuen kata arauak eskatzen duten bezala.

Una vez que nos concedieron la autorización correspondiente la Diputación Foral de Gipuzkoa para la campaña de 2002 decidimos hacer la cata, una cata muy reducida, abarcando toda la anchura de la galería siendo de 98 cm de ancha en la parte interior y 78 cm en la anterior. En cuanto a la medida transversal o longitudinal dejamos en 80 cms. totales rebajando el peldaño con un ancho de 25 cm y por delante de éste un sector de 55 cm, con lo cual quedaba la cata con unas medidas máximas de 98 80 cm en planta.

La profundidad que le dimos a la cata en la parte del escalón fue de 40 cm y en la parte anterior de 10 cm, con lo que dejamos nivelado el fondo de la cata

La tierra, desde el nivel cero, situado en la parte alta del peldaño, hasta la terminación de la cata a 40 cm, era de una coloración pardo oscura y de una textura abierta y fácil de desmenuzarse, con ausencia casi total de cantos. El n.º total de decímetros cúbicos que excavamos fue de 138.

Como es habitual en nuestra metodología, los lechos son de 10 cm, por lo tanto fueron 4 los lechos trabajados en la parte del peldaño y uno en el resto de la cata.

En cuanto a materiales extraídos tenemos que mencionar tres piezas dentarias humanas, bastantes lascas pequeñas de sílex, fragmentos de lasca, fragmentos de lámina o laminilla, alguna pieza completa, un par de núcleos agotados etc., siendo todo el material lítico de dimensiones reducidas. También se han recogido una treintena de esquirlas óseas.

Terminamos el trabajo cubriendo la cata como mandan las normas con el sedimento extraído.

*Miguel Sasieta Larrañaga*

#### B.3.3.11. **Arditurriko meatze-aldea**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziaketa: Gipuzkoako Foru  
Aldundia

#### B.3.3.11. **Coto minero de Arditurri (Oiartzun)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*During 2002, as a result of an initiative by Arkeolan and Felix Ugarte Elkarte (study and defence of the underground world), the explorations begun during the 80s and 90s in the Arditurri mining preserve were reinitiated. These explorations have enabled experts to review known galleries and discover new ones. The prospecting work was complimented with a number of archaeological soil pits which aimed to contextualise the galleries belonging to the Arditurri archaeological mining heritage, focusing mainly on those dating from Roman times.*

Arditurriko meatzeria Aiako Harria mendiaren oinetan dago, eta bi kilometro karratu inguruko azalera du. Oiartzun ibaiaren goiburuan zabaltzen den zirkoa hartzen du, Arditurriko errearen eta Otsamantegiko errearen ibarrak, eta ibai horien adarrak, barne. Eremitan aurretik eginiko azterketa batzuei esker, Arditurri izandako meatzaritza jardueraren barnean galeria

El distrito minero de Arditurri se localiza al pie de Aiako Harria con una superficie de un par de kilómetros cuadrados, ocupando el circo que se abre en la cabecera del río Oiartzun, incluyendo los valles de Arditurriko erreka y Otsamantegiko erreka, con sus afluentes. Dentro de la actividad minera de Arditurri se conoce, por estudios previos de la zona, la existencia



batzuk zeudela bagenekien, erromatarren garaitik hasi, Erdi Arotik igaro eta 1984an Real Compañía Asturiana de Minas konpainiak eginiko azken ustiapenetara iritsi arte. Aipatzekoa da garai bakoitzean ateratako mea aldatzen joan dela, garai historiko bakoitzaren beharren arabera beti ere.

## *Lanen garapena*

Sektoreari buruz zegoen informazioa bildu, erantzun beharreko galderen planteamendua egin eta landa-lanak planifikatzeko lehen fase bat igaro ondoren, landa-lan horietan hasi ginen. Bigarren fase batean miaketa lana egin genuen eta meak kokatzen saiatu ginen; era berean, hautemaniko mea horien atariko azterketa bat egin genuen, interes arkeologikoaren irizpideei begira mea horiek zuten garrantzia zehaztu genuen, eta tipologia erromatarreko aztarnategiei eman genien lehentasuna.

Potentzial arkeologiko handiena zuten meak aukeratu ondoren, mea horietan azterketa sakonagoa egin genuen, eta kata arkeologikoen bidez galerien barnealdean nahiz kanpoaldean aurkitutako elementuetako batzuen kontestualizazio kronologikoa egin genuen. Kontuan izanik galeria erromatarren eredu errepika daitekeela XVIII. mendean ondo aurrera egin arte, elementu arkeologikoen erregistrotik etorritako datuek lagunduko digute hura identifikatzeko lanean.

Lehen zundaketa kanpaina honetan hiru jarduera eremu aukeratu genituen: Gaztelu edo Damborre ingurua, Unailekuko eremua eta azkenekoa Santa Barbara meatzearen inguruetan.

### *Gaztelu edo Damborre*

Tipologia erromatarreko galeria eta putzu kopuru handia bereizi genuen eremu honetan. Kontuan izanik inguruan galeria ugari zegoela, eta paisaiak ageri zituen ezaugarriak (eremu lau samarrak, aldapa txikiek, erreka batetik hurbil, ...), eta kontuan izanik, era berean, aro modernoko lanek eragin txikia izan zutela bertan, hainbat zundaketa egiteko leku interesgarria eta egokia zela pentsatu genuen, eta meatzeen kanpoaldean eta galeria batzuen barnealdean zundaketak egitea erabaki genuen. Lehen zundaketa oin erdizirkularreko eremu zelai samar batean egin genuen, DB-8 galeriaren sarrean, goiko aldean. Zundaketa horretan bereizi genuen estratigrafia oso xumea zen, eta bertan ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

Bigarren zundaketa, berriz, DB-16 deitu genion meatzearen barnealdean egin genuen. Kata honen bidez, galeria horren kontestualizazioa zehaztu nahi genuen, bere forma-ezaugarriak erreparatuz gero, nabarmen desberdina baitzen erromatarren garaikotzat hartzen direnen aldean. Zundaketa sarrerako galerian egin ge-

de galerías que abarcan desde la época romana, pasando por el período medieval, con las últimas explotaciones efectuadas por la Real Compañía Asturiana hasta el año 1984. Cabe destacar que en cada época la mena o mineral beneficiado ha ido variando, dependiendo de las necesidades propias de cada período histórico.

## *Desarrollo de los trabajos*

El trabajo de campo se planteó tras una primera fase de recopilación de la información existente sobre el sector, planteamiento de las incógnitas a resolver y planificación de los trabajos de campo. Una segunda fase consistió en la prospección y localización de las minas; realizándose, a su vez, un reconocimiento preliminar de las minas detectadas, catalogando la importancia de las mismas en cuanto a criterios de interés arqueológico, primando los yacimientos de tipología romana.

Una vez seleccionadas las minas con mayor potencial arqueológico, se realizó en ellas un reconocimiento más detallado, procediéndose a la contextualización cronológica de parte de los elementos localizados por medio de catas arqueológicas tanto en el interior como en el exterior de las galerías. Teniendo en cuenta que el modelo de galería romana puede haber sido repetido hasta bien entrado el siglo XVIII, los datos derivados del registro de elementos arqueológicos característicos puede ayudar a su identificación.

En esta primera campaña de sondeos se eligieron tres áreas de actuación: el entorno de Gaztelu o Damborre, zona de Unaileku y el último en las inmediaciones de las minas de Santa Bárbara.

### *Área Gaztelu o Damborre*

En esta área se han podido catalogar un número importante de galerías y pozos de tipología romana. Teniendo en cuenta la acumulación de galerías en este entorno, las características del paisaje (zonas poco bastante llanas con poca pendiente, cercanas a un arroyo, ...) y el hecho de ser una zona en principio poco afectada por los trabajos de época moderna, se considero un espacio de interés y apropiado para la realización de varios sondeos, tanto en el exterior de las minas como en el interior de algunas de las galerías. El primero de los sondeos se realizó en una zona bastante explanada de planta semicircular, que se situaba en la zona superior a la entrada de la galería DB-8. La estratigrafía registrada en el sondeo fue muy sencilla, no registrándose materiales arqueológicos.

El segundo de los sondeos se efectuó en el interior de la mina identificada como DB-16, con la realización de esta cata se pretendía la contextualización de esta galería que por sus características formales difería notablemente de las consideradas típicamente romanas. El sondeo se realizó en la galería de acceso a unos

nuen, sarreratik 8 bat metrora eta galeriaren ezkeraldekoko hormaren ondoan. Erromatarren garaiko material arkeologikoak aurkitu genituen bertan.

Hurrengo bi zundaketak DB-25 deitu genion galeriaren ondoan egin genituen, lehenengoa sarrerako ahoaren goialdean, eta bigarrena sarrera baino metro batzuk beherako zegoen zelaigune txiki batean. Arkeologiaren ikuspegitik bi zundaketa horiek negatiboak izan ziren, eta estratigrafia xumea eta interes handirik gabekoa ikusi genuen. Halaz ere, aipatzekoa da, meatzte honetan miaketa lanak egiten genituen bitartean, disko-argizulo baten zatiak atzeman genituela barnealdean eta azaleran, eta zati horiek erromatarren garaian kokatuko lukete galeria inolako zundaketarik egiteko beharrik gabe.

### *Unaileku*

Zundaketak egiteko aukeratu genuen bigarren eremua Unaileku izan zen. Eremu hori leku laua da eta ez oso garaia, eta Gaztelu eta San Joakin ustiapenen ar-

8 metros de la entrada y junto a la pared izquierda de la galería, aportando materiales arqueológicos de adscripción romana.

Los dos siguientes sondeos se realizaron junto a la galería identificada como DB-25, el primero de ellos en la zona superior a la boca de entrada y el segundo en una pequeña explanación situada unos metros más abajo que el acceso. Los dos sondeos resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico, aportando una estratigrafía sencilla y de escaso interés. Sin embargo, hay que señalar que durante los trabajos de prospección en esta mina, se localizaron en el interior y en superficie, fragmentos de una lucerna de disco que contextualizan la galería en época romana sin la necesidad de efectuar ningún tipo de sondeo.

### *Área Unaileku*

La segunda zona elegida para la realización de los sondeos fue la de Unaileku. Esta área se caracteriza por ser una zona explanada y no muy elevada, situada



Arditurriko erromatarren garaiko galeria (Oartzun).

Galería romana de Arditurri (Oartzun).

tean dago. Espazioaren ezaugarriak eta inguru aldazakeen aro modernoko elementurik ez zegoela ikusita, muinoaren gainean dagoen borda eta oinarrian dauzen kaltzinazio-labeak kenduta, pentsatu genuen eremu hau oso leku egokia zela meatze finkamenduak bilatzeko. Guztira hiru zundaketa egin genituen mendi-mazelan barrena banatuak, eta haietako bakar batean soilik atzeman genuen material arkeologikoa. Material hori benetan interesgarria zen, erromatarren garaiaurreko zeramika zatiak baitziren.

### ***Santa Barbara***

Azken zundaketa hau artifizialki berdindua zegoela zirudien eremu baten egin genuen, eremu horrek oi erdizirkularra zuen eta harri ilara batek mugatzen zuen. Zundaketan erregistraturiko estratigrafia oso xumea zen, eta oso interes txikiko material arkeologikoak aurkitu genituen.

### ***Konklusioak***

Lehen miaketa kanpaina honetan eginiko aurkikuntzak pozgarriak izan dira eta itxaropen handiak sortu dizkigute, hasierako perspektibak bete eta ikerketa lerro berriak zabaltzeko baitituzte. Galeria berri ugari bereizi ditugu, eta penintsularen esparruan kontserbaturiko erromatarren garaiko beste mea-esparru batzuen parean kokatuko genuke aurkitu berri dugun multzo hori. Gainera, espero dugu, miaketa lan gehiago egiten dugun heinean Antzin Aroko galerien kopurua handitzen joango dela. Era berean, meatze berri horiez gainera, material arkeologikoak aurkitu ditugu galeria berri horietako batzuen azalera eta baita inguruetan eginiko katetan ere.

Miaketa lanak egiten genituen bitartean neurri txiki eta faktura irregularreko galeria ereduak atzeman ditugu, erromatarren garaia baino lehenagoko lanekin lotu daitezkeenak. Hala ere, orain arte ezin izan dugu baieztatu meatze erregistro horiek erromatarren aurreko ustiapenak zirenik, baina meatze horien inguruetan tresna arkeologikoak agertu izana badirudi argudio egokia dela erromatarren aurreko giza talde batzuk nolabaiteko meatze jarduerekin lotzeko. Halaz ere, ikerketan aurrera egiten ez den bitartean eta iritzi horiek berresteko moduko aurkikuntza berririk egiten ez den bitartean, ezin izango dugu Arditurriko erromatarren aurreko meatzeari buruz aurrera egin.

entre las explotaciones de Gaztelu y San Joaquín. Las características del espacio y la ausencia de elementos de época moderna que pudieran haber alterado el entorno, exceptuando la borda situada en lo alto de la colina y los hornos de calcinación que se localizan en la base, hacían de este lugar un espacio apropiado para la búsqueda de asentamientos mineros. Se realizaron un total de tres sondeos distribuidos a lo largo de la ladera, aportando material arqueológico únicamente uno de ellos, resultando estos de sumo interés por considerarse los fragmentos cerámicos recuperados de época prerromana.

### ***Área de Santa Bárbara***

Este último sondeo se realizó en una zona que parecía explanada artificialmente, presentando planta semicircular y estando delimitada por una alineación de piedras. La estratigrafía registrada en el sondeo fue muy sencilla, registrándose materiales arqueológicos de caso interés.

### ***Conclusiones***

Los hallazgos realizados durante esta primera campaña de prospección han resultado sumamente alentadores, cubriendo las perspectivas iniciales y abriendo nuevas líneas de investigación. Se han catalogado un número importante de nuevas galerías, considerándose el conjunto recientemente descubierto a la altura de otros cotos mineros de época romana conservados en el ámbito peninsular. Se espera, además, que la continuación de las labores de prospección vayan ampliando el número de galerías antiguas. Así mismo, además de los nuevos ejemplos de minas se han localizado materiales arqueológicos tanto en la superficie de algunas de las nuevas galerías, como en las catas realizadas en las inmediaciones.

Durante las labores de prospección se han constatado modelos de galería de reducidas dimensiones y factura irregular que podrían relacionarse con labores más antiguas a las romanas. Hasta el momento no se ha podido confirmar la adscripción de estos registros mineros al período de explotación prerromano, sin embargo, la aparición de ajuares arqueológicos en las cercanías de las minas parece ser un argumento para la atribución de ciertas prácticas mineras a grupos humanos prerromanos. Sin embargo, mientras no se avance más en la investigación localizando nuevos hallazgos que corroboren estas estimaciones, no será posible avanzar más sobre la minería prerromana de Arditurri.

*Pia Alkain Sorondo*

### B.3.3.12. **Ikeitz leizea (Zestoa)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Javier Lazkano  
Diru-laguntza emalea: Gipuzkoako  
Foru Aldundiak subentzionatua

### B.3.3.12. **Cueva de Ikeitz (Zestoa)**

I Campaña  
Dirección: Javier Lazkano  
Subvención: Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*During this season, a 1 metre square and 3 metre deep sondage was dug at the entrance of what we have called Ikeitz Cave, in Zestoa. The cave is a small cavity (0,5 metres high and 0,6 metres wide at the mouth, which gives way to a 12 metre opening) which, in accordance with the materials recovered, seems to have been occupied during the Upper and even Old Palaeolithic era.*

Leize txiki honen ahoak 0,5 metroko altuera eta 0,6 metroko zabalera du, eta 12 metroko katazulo bati egiten dio sarrera, Hegoalde-ekialde norabidean dago 105° eta 50 metrora itsas mailatik gora.

Sarrera sedimentu handiz betea zegoen eta horrek animatu egin gintuen neurri handiagoak izango zituela pentsatzera eta horrekin bizigarritasun aukerak ere handitu egiten ziren.

Justu sarreran eta oinarriko harrira iritsi arte metro 1eko azalera eta 3 metroko sakonerako zundaketa bat egin zen.

Ø puntutik 0,55 metrora jaso genituen lehen giza hezur hondakinak eta berehala agertu ziren Goi Paleolitikoko materialak, haien artean *Solutre* aldiko muturbat eta hainbat xafla.

Esta cueva de reducidas dimensiones tiene una boca de 0,5 m de alto por 0,6 de ancho, que da paso a una gatera de 12 m orientada al S.-E. 105° y a 50 m sobre el nivel del mar.

La entrada estaba rellena de importante sedimento, lo que nos animó a creer que sus dimensiones eran superiores y con ello aumentaban las posibilidades de habitabilidad.

Se hizo un sondeo justo en la entrada, de 1 m cuadrado de superficie y 3 m de profundidad hasta llegar a la roca base.

A 0,55 m del punto Ø se recogieron los primeros restos óseos humanos e inmediatamente aparecieron materiales del Paleolítico Superior, entre ellos una punta y varias láminas del Solutrense.



Ikeitz leizea (Zestoa).

Cueva de Ikeitz (Zestoa).

Jarraian, 1,25 metro ingurura, Antzin Paleolitikoko lehen hondakinak agertu ziren, hainbat nukleo, trunkadura eta marga batzuk eta choppers bat.

Maila guztietan oso ugari dira piezak eta animalien hezur hondakinak, baina estratigrafia oso aldatua dago, justu sarreran hazi diren zuhaitz handi batzuen sustraien eta hormetan behera justu aztertzen ari garen eremu honetara sartzen diren euri-uren ondorioz.

Hala ere, galeriaren area barnealdea egoera onean dago, hezetan aztarnarik ez baitute ageri. Zundaketa honetan harkoskorik ere ez dugu atzeman, eta horregatik, pentsatzen dugu estratigrafia zuzena dela eta aztarnategia benetan garrantzitsua izan daitekeela, zundaketan jasotako laginek halaxe adierazten dute behintzat.

Seguidamente a 1,25 m aparecen los primeros restos del Paleolítico Antiguo, varios núcleos, algunas truncaduras, margas y un choppers.

En todos los niveles la proliferación de piezas y restos óseos de animales es abundante, pero la estratigrafía está muy alterada, debido a raíces de árboles que han crecido justo en la entrada y la filtración de agua de lluvia que se desliza por las paredes, justo en la zona de estudio.

Sin embargo, el área interior de la galería se encuentra en buenas condiciones, sin señales de humedad. Tampoco se han observado cantos rodados en el sondeo de lo que deducimos que la estratigrafía será correcta y el yacimiento puede llegar a ser realmente importante, por las muestras que se han recogido en el sondeo.

*Antxieta Jakintza Taldea*

### B.3.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

#### B.3.4.1. **Bizkotxeko labeak (Leitzarar-Berastegi)**

I. kanpaina  
Zuzendaritza: Jaione Iriondo  
Arrizabalaga  
Diru-laguntza emailea: Kutxa eta Berastegi, Elduain, Villabona eta Andoaingo Udalak

### B.3.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

#### B.3.4.1. **Hornos de Bizkotxe (Leitzarar-Berastegi)**

I Campaña  
Dirección: Jaione Iriondo  
Arrizabalaga  
Subvención: Kutxa y los Ayuntamientos de Berastegi, Elduain, Villabona y Andoain

*The Bizkotxe furnaces are located in Berastegi, in the Leitzarar Valley (Gipuzkoa).*

*These mineral burning furnaces are made from masonry (slate and sandstone) and the edges and openings are crowned with semi-circular arches and bricks.*

*At one time, there were three barrel-shaped furnaces measuring 8 metres in height and 3,73 metres in diameter. They were originally located side by side but today the middle one is no longer standing.*

*Underneath the furnaces is a 25 metre-long, 6 metre-wide area where the mineral was loaded. This structure is formed by 6 trap doors located so as to empty the mineral directly onto small wagons.*

*The Bizkotxe mines are very old and are thought to date back to Roman times. They remained in use during the Middle Ages and finally closed in 1942, at which point in time they were being worked by the Germans.*

Bizkotxeko labeak Leitzarar bailaren eskuineko ertzean kokatuta daude Berastegin (Gipuzkoa). Koordinatuak, berriz, honako hauek dira: X = 586.531. Y = 4.774.504. Z = 393. Bizkotxeko meategiak ipar-ekialdeko norabidean 500 metrotan zehar zabaltzen dira.

1907 eta 1913. urte arteko «Anuario Minero» delakoan honako datu hauek daude bilduta: Bizkotxeko aztarnategia bost pisu edo mailetan banatuta zegoen 1-etik 5-era zenbatuak eta 1. maila zen behekoa. Maila bakoitzak, bestalde, bere galeria zuen eta galeria bakoitzaren azpian berriz, bere hondakindegia. Lehenengo mailako hondakindegia oso handia da eta zelaigune bat osatzen du. Bigarren mailako hondakindegia ere

Los hornos de Bizkotxe están situados en el extremo norte del valle de Leitzarar, en el término municipal de Berastegi (Gipuzkoa). Sus coordenadas son las siguientes: X = 586.531. Y = 4.774.504. Z = 393. Las minas de Bizkotxe se extienden a lo largo de 500 metros en dirección noreste.

En el Anuario Minero referente al período transcurrido entre los años 1907 y 1913 se encuentran recogidos los siguientes datos: El yacimiento de Bizkotxe estaba formado por cinco pisos o niveles, numerados del 1 al 5, de los cuales el nivel 1 era el más profundo. Por otra parte, cada nivel tenía su galería y debajo de cada galería se encontraba su escombrera. La escombrera correspondiente al nivel 1 es muy grande y forma una

handia da 15 m.ko aldearekin eta azkenik, hirugarren eta bosgarren mailakoak txikiagoak dira.

Hortaz, 2. eta 5. galerietatik minerala ateratzen zuten eta lehenengo maila arte plano inklinatu batzuen bidez jaisten zuten.

Beranduago, ordea, tximini-hondakindegia sistemaren bidez, galeria guztietatik minerala ateratzen hasi ziren. Horrela, 4. eta 3. mailen artean, 3. eta 2. mailen artean eta 1. ren artean tximiniak eraiki zituzten plano inklinatuak ordezkaturik. Tximini horiek, berriz, 2., 3. eta 4. mailen hondakindegia bakoitzaren azpian zeuden.

Beheko maila horretan bestalde, minerala erretzeko upel formako hiru labe zeuden 8 m.ko altuerarekin eta 3,73 m.ko diametroarekin. Bata bestearen ondoan kokatuta zeuden, baina gaur egun horietariko bat desagertuta dago, erdikoa hain zuzen ere. Hala ere, oso ikusgarriak dira. Iparraldean dagoen labea «labe zaharra» erdi-puskatuta dago, eta hegoaldean dagoena berriz «labe berria» oso ondo dago.

Minerala erretzeko labe hauek harri hormekin eginak daude (arbela eta hareharria), eta kantoiak eta tarreak arku beheratuarekin eta adreiluekin bukatuta daude.

Labeen azpian, berriz, minerala kargatzeko tokia dago 25 m.ko luzera eta 6 m.ko zabalarekin. Egitura honek 6 tranpol ditu minerala zuzenean bagoitxoetan hustutzeko prest. Bere egoera oso ona da.

Gaur egun, bestalde, galeriak egoera nahiko tamalgarrin daude landarez inguratuta eta urez beteta daudelako eta bertara iristea oso zaila da.

Bizkotxeko meategiak antzinakoak dira. Badirudi erromatarren garaian ustiatzen hasi zirela, Erdi Aroan eta azkenik 1942. urtean itxi egin zituzten. Urte horretan alemanek ustiatzen zituzten.

xvii. mendearen bukaeran eta xviii. mendearen hasieran Bizkotxeko labeen lehenengo aipamenak aurkitzen dira. Aipamen honetan Plazaola, Ameraun, Beriñas eta Ollokiegiko zeharrolak aztarnategi honetatik hornitu ziren.

1791.eko «Real Junta de Comercio y Moneta» delakoan, Berastegiko eta Elduaingo hiribilduek Leitzararen batera zuten eskumenaren barruan, honako zeharrola hauek zituzten: Plazaola, Ameraun eta Ollokiegi.

xx. mendean zehar, aztarnategi honen ustiaketa oso garrantzitsua izan zen eta trenbide bat eraiki zen, Plazaolako trenbidea hain zuzen ere. Honela bertako minerala Andoainera trenez eramaten zuten 20 km.tan zehar, aurretik, minerala labeetan erre ondoren. Trenbidea egiteko baimena 1901. urtean eskatu zen. Beraz, Bizkotxeko meak aurretik zabalik egongo zirela pentsa dezakegu.

explanada. Por su parte, la escombrera correspondiente al nivel 2 también es grande y mide 15 metros de lado, y por último, las correspondientes a los niveles 3 y 5 tienen dimensiones más reducidas.

Por lo tanto, el mineral extraído de los niveles 2 y 5 era descendido al nivel 1 a través de un plano inclinado.

Sin embargo, en un momento más tardío, se comenzó a extraer mineral de todas las galerías por medio del sistema de chimenea-escombrera. Así pues, entre los niveles 4 y 3, y entre los niveles 3, 2 y 1 se construyeron chimeneas en sustitución de los planos inclinados.

Por otra parte, en ese nivel inferior existían 3 hornos en forma de cuba para la cocción del mineral, los cuales tenían 8 metros de altura y 3,73 metros de diámetro. Estaban situados uno al lado del otro, pero actualmente uno de ellos, el central, ha desaparecido. No obstante, son espectaculares. El horno que está situado en el lado norte «horno viejo» está semidestrozado, y el que se encuentra en la parte sur «horno nuevo» está en muy buen estado de conservación.

Dichos hornos de cocción de mineral están realizados en mampostería (pizarra y arenisca), y los bordes y los huecos están rematados con arcos rebajados y ladrillos.

Debajo de los hornos se encuentra el lugar donde se cargaba el mineral, con una longitud de 25 metros y una anchura de 6 metros. Dicha estructura está formada por 6 trampillas para vaciar directamente el mineral en pequeños vagones. Se encuentra en muy buen estado de conservación.

Sin embargo, actualmente las galerías se encuentran en un estado bastante lamentable, ya que se hallan rodeadas de vegetación e inundadas por el agua, y por lo tanto, acceder a ellas es verdaderamente difícil.

Las minas de Bizkotxe son muy antiguas. Parece ser que comenzaron a explotarse en la época romana, en la Edad Media, y finalmente en el año 1942 fueron clausuradas. En dicho año eran explotadas por los alemanes.

Las primeras menciones referidas a los hornos de Bizkotxe son de finales del siglo xvii y principios del siglo xviii. A tenor de dichas referencias, las ferrerías de Plazaola, Ameraun, Beriñas y Ollokiegi se abastecían de dicho yacimiento.

Según la Real Junta de Comercio y Moneda del año 1791, las villas de Berastegi y Elduain, dentro de las competencias que poseían conjuntamente en Leitzar, clausuraron las siguientes ferrerías: Plazaola, Ameraun y Ollokiegi.

Durante el siglo xx, la explotación de este yacimiento fue muy importante y se construyó un ferrocarril, el ferrocarril de Plazaola. De esa manera, el mineral del yacimiento era llevado en tren hasta Andoain a lo largo de 20 kilómetros, después de haberse cocido el mineral en los hornos. El permiso para la construcción del ferrocarril fue solicitado en el año 1901. Por lo tanto, cabe la posibilidad de pensar que las minas de Bizkotxe se encontrarían abiertas con anterioridad.

1906. urtean, «Compañía Minera de Guipúzcoa» delakoa meategien jabea zen eta behintzat urte hone-tan eta hurrengoan, «Sociedad Minera de Berastegui» delakoari alokatu zion.

1908an, aldiz, «Sociedad Minera Guipuzcoana» delakoa Bizkotxeko meategien maizterra zen eta 1912an, «Compañía Minera de Guipúzcoa» delakoak, meate-gien jabeak, «Sociedad Minera Guipuzcoana» delakoari meak eman zizkion, meategi eta trenaren jabe bakarrean bihurtuz.

1913tik aurrera badirudi produkzioak behera egin zuela, meategiak ia geldirik gelditu arte.

Gerrate Zibila eta Bigarren Gerrate Mundialean ze-har, berriz ere Bizkotxeko meategiak eta labeak martxan jarri ziren. 1932 eta 1943 urte artean hain zuzen ere, «Sociedad Minera Aralar» delakoak ustiatu zituen.

Meategietako produkzioari dagokionez, berriz, ho-nako datu hauek aipatu daitezke:

- 1906. urtean, 18.825 tona erretako karbonatoa atera zuten.
- 1907. urtean 8.578 tona.
- 1908. urtean, ordea, ez zuten lanik egin.
- 1912an miaketa batzuk bakarrik egin ziren.
  
- 1913an erretzeko labeak lau hilabetetan zehar funtzionatu zuten 13.620 tona mineral aterez.

1907. urtean 75 langilek egin zuten lan. Abuztuan 62 langile, irailean berriz 30 eta azaroan meategiak eta labeak gelditu egin ziren.

1907an tona-mineral bakoitzaren garraioaren balioa labeetatik Pasaiako porturaino honako hau izaten zen: Bizkotxetik Andoainera Leitzarandik barrena (17 km.), 2,04 pezeta. Andoaindik Pasaiara (19 km.) 1,52 peze-ta Iparraldeko trenbidetik. Zama-lanak, hustuketa-la-nak eta portua, 2,64 pezeta.

Bizkotxeko aztarnategia, bestalde, Aiako Harriko granito mazizoarekin erlazionatuta dagoen zenbait betaz osatuta dago. Horiek Lesaka, Irun, Oiartzun, Artikutza, Goizueta, Berastegi eta Leitza zehar zabaltzen dira.

Burdin-beta horiek burdin-karbonatoak dira (side-rosa edo siderita) burdin-oxidoan bihurtuak (hematita gorria edo oligistoa) eta gainazalitik gertu daude. Gainazalean ere hidroxidoak aurkitzen ziren (hema-titeak eta limonitak) oxidoan hidratazio prozesuaren ondorioz.

Honetaz gain, Bizkotxen meategi hauek guztiak egon ziren:

- El Gran Complemento.
- Calvo Sotelo.
- Casualidad.
- La Nueva.
- Pachuca.
- Segunda Carmen.

En el año 1906 la Compañía Minera de Guipúzcoa era la propietaria de las minas, y al menos durante ese año y el siguiente le fueron cedidas en alquiler a la So-ciedad Minera de Berastegui.

En el año 1908, la Sociedad Minera Guipúzcoana era la arrendataria de las minas de Bizkotxe, y en el año 1912, la Compañía Minera de Guipúzcoa, propie-taria de las minas, cedió las minas a la Sociedad Mine-ra Guipuzcoana, y eso la convirtió en única propietaria de las minas y el tren.

Parece ser que a partir de 1913 la producción se redujo considerablemente hasta el punto de detenerse prácticamente la actividad minera.

Durante la Guerra Civil y la Segunda Guerra Mun-dial, nuevamente se pusieron en marcha las minas y hornos de Bizkotxe. Entre 1932 y 1943 fueron explo-tadas por la Sociedad Minera Aralar.

En lo que se refiere a la producción minera, men-cionaremos los siguientes datos:

- En el año 1906 se extrajeron 18.825 toneladas de carbonato cocido.
- En el año 1907 se extrajeron 8.578 toneladas.
- En el año 1908 no estaban en activo.
- En el año 1912 solamente se realizaron una se-rie de prospecciones.
- En el año 1913 los hornos de cocción funciona-ron a lo largo de cuatro meses y se extrajeron 13.620 toneladas de mineral.

En el año 1907 se encontraban trabajando en las minas 75 operarios. En agosto 62 operarios, en se-tiembre fueron 30 operarios y en noviembre las minas y los hornos dejaron de funcionar.

En el año 1907, el valor del transporte de cada to-nelada de mineral desde los hornos hasta el puerto de Pasajes era el siguiente: desde Bizkotxe hasta An-doain a través del valle de Leitzarán (17 km), 2,04 pe-setas. Desde Andoain hasta Pasajes (19 km) 1,52 pese-tas por medio del Ferrocarril del Norte. Trabajos de carga y descarga y el coste del puerto, 2,64 pesetas.

Por otra parte, el yacimiento de Bizkotxe está forma-do por varios filones relacionados con el macizo granítico de Peñas de Aia, los cuales se extienden por Lesaka, Irun, Oiartzun, Artikutza, Goizueta, Berastegi y Leitza.

Dichos filones de hierro son carbonatos de hierro (siderosa o siderita) convertidos en óxidos de hierro (hematita roja u oligisto), y se encuentran cerca de la superficie. En la superficie se encuentran también hi-dróxidos (hematites y limonitas) como consecuencia del proceso de hidratación del óxido.

Además, en Bizkotxe existieron los siguientes cen-tros mineros:

- El Gran Complemento.
- Calvo Sotelo.
- Casualidad.
- La Nueva.
- Pachuca.
- Segunda Carmen.

- Leizaran.
- Bizkotx.
- Buena Estrella.
- Oquendo.
- Demasia a el Gran Complemento.
- Pepa.
- San Lorenzo.
- Por si acaso.
- Cascagorri.
- Aumento a Virgen del Carmen.
- Virgen del Carmen.
- Demasia a San Ignacio.

Honetaz gain, Plazaolako trenaren sorrera Plazaolako meategiekin loturik dago.

1902. urteko irailaren 19an «Sociedad Anónima Leizaran» delako elkargoari trenbide horren ustiapen eskubidea eman zitzaion, Estatuaren laguntzarik gabe eta 99 urterako. Garai hartan, trenbideak 22,006 km. zituen, hau da Plazaolatik Andoainera, hain zuzen ere. Hasiera batean trenbide honen helburua Plazaolako meategietatik ateratzen zen burdin-minerala Leitzararen zeuden burdinoletara, Plazaolara, Ollokira, Ameraunera etab. eramatea zen. Beraz, esan dezakegu meategietako trena zela, hasiera batean behintzat.

Geroztik, zenbait aldaketa jasan zituen betebehar eta elkargoei dagokionez. Honela, 1906ko azaroaren 3an «Sociedad Anónima Guipuzcoana» delakoari ondasunak, ustiapen-eskubideak eta trenari zegozkionak ere saldu zizkion 1907ko irailaren 23an.

- Leizaran.
- Bizkotx.
- Buena Estrella.
- Oquendo.
- Demasia a el Gran Complemento.
- Pepa.
- San Lorenzo.
- Por si acaso.
- Cascagorri.
- Aumento a Virgen del Carmen.
- Virgen del Carmen.
- Demasia a San Ignacio.

El origen del tren de Plazaola está relacionado con las minas de Plazaola.

En setiembre del año 1902, se concedió el derecho de explotación de dicho ferrocarril a la asociación denominada «Sociedad Anónima Leizaran», sin ayuda del Estado y para 99 años. En aquel entonces, el mencionado ferrocarril hacía 22,006 km, esto es, desde Plazaola hasta Andoain. En un principio, la función de dicho ferrocarril era la de transportar el mineral de hierro extraído de las minas de Plazaola hasta las ferrerías existentes en Leizaran, Plazaola, Olloki, Ameraun etc. Por lo tanto, podemos decir que se trataba de un tren minero, al menos en un principio.

Posteriormente, se practicaron algunas modificaciones en cuanto a las funciones y las asociaciones. Así pues, el 3 de noviembre de 1906, todos los bienes, derechos de explotación y derechos correspondientes al ferrocarril fueron vendidos a la Sociedad Anónima Guipuzcoana.



Bizkotxeko labe bat (Berastegi).

Uno de los hornos de Bizkotxe (Berastegi).



Ondorioz, «Sociedad Anónima Leitzaran» elkargoak trenbideari Plazaola-Iruña eta Andoain-Lasarte ibilbideak erantsi zizkion.

Hau guztia dela eta, «Sociedad Anónima Leitzaran» elkargoak aurreko bi ibilbideak eta «Sociedad Minera Leitzaran»-i lehenengoa erosi eta hirurak batu zituen 1914ko urtarrilaren 19an. Horren ostean, trenbideari, meategietako trena zenari, bidaiari garraiorako baime-na eman zioten. Horrekin batera, Tren Txikiaren eginkizunik garrantzitsuenetako bat inguruko mendietako egurra garraiatzea izan zen.

Beraz, 1914ko urtarrilaren 19an TREN TXIKIA Uitzin (Nafarroa) inauguratu zen.

Lehenengo eta behin esan behar dut, Bizkotxeo labeak, minerala kargatzeko tokia, etxebizitza, bertara joateko bidea eta ingurua, landaretzaz beteta zegoela. Horregatik, auzolandegi honen helburu nagusia landaretza hori guztia kentzea eta moztea izan da. Ondoren, pilatu eta beste leku batera eramango dugu.

Lehenik, hegoaldean dagoen labearen garbiketarekin hasi gara. Hau huntzez estalirik zegoenez, eskuz landaretza guztia kendu dugu, batzuetan aldamiara igota eta zenbait lanabesen laguntzarekin. Labe hau «labe berria» bezala ezaguna da. Labe honen ahoa edo goiko partea ere landarez estalirik zegoen eta orain, garbitu ondoren, bere diametro guztia ikus daiteke.

Ondoren, iparraldeko labearen garbiketarekin jarraitu dugu. Hau bestea bezala huntzez estalirik zegoen. Bestalde, labearen barruko aldean zuhaitz batzuk zeuden eta hauek ere ebaki ditugu motozerra batekin. Labe hau, «labe zaharra» bezala ezagutzen da. Lan hau egiteko ere aldamiok behar izan ditugu goiko zatiko landaretza kentzeko.

Inguruko zuhaitzak ere ebaki ditugu, batez ere haltzak, labeen ingurua garbi uzteko.

Honetaz gain, kargatzeko tokia ere landaretzaz beteta zegoen eta motozerrarekin moztu eta ondoren ebakitako guztia soken bidez atera dugu. Horrela egitura hobeto ikusteaz gain, tranpol batzuk agerian uztea lortu dugu.

Amaitzeko, berriz, labeetara joateko bidea garbitu dugu, hau ere zuhaitzez eta larrez beteta zegoelako.

Beraz, egin dugun lanari esker Bizkotxeo labeen hormak agerian utzi ditugu eta, era berean, ingurua bera ere bai. Horrela, nire ustez, poliki-poliki landaretza estaltzen ari zen ondare historiko zoragarri hau babes-tea eta zaintzea lortuko dugu.

Como consecuencia de ello, la Sociedad Anónima Leitzaran añadió a dicho ferrocarril los recorridos que iban de Plazaola a Pamplona y de Andoain a Lasarte.

Posteriormente, la Sociedad Anónima Leitzaran adquirió a la Sociedad Minera Leitzaran el primer recorrido y lo unió a los dos anteriormente citados el 19 de enero de 1914. Después de esa fusión, al tren minero se le concedió el permiso para el transporte de viajeros. Además de eso, una de las funciones más importantes del Tren Txikia era el transporte de leña de los montes de alrededor.

Por lo tanto, el 19 de enero de 1914, el TREN TXIKIA fue inaugurado en Uitzin (Navarra).

Es de reseñar que los hornos de Bizkotxe, el lugar de carga de mineral, la vivienda, el camino de acceso a los mismos y los alrededores estaban cubiertos de vegetación. Por lo tanto, el principal objetivo de este trabajo ha sido el levantamiento y corte de toda esa capa vegetal. Una vez cortado, fue recogido y llevado a otro lugar.

Comenzamos con la limpieza del horno existente en el lado sur. En vista de que el horno estaba cubierto de hiedra, hemos quitado toda la vegetación a mano, y en algunos casos subiéndonos a unos andamios y con la ayuda de algunas herramientas. Este horno es conocido como «horno nuevo». La boca del mismo y la parte superior estaban asimismo cubiertos por la vegetación, pero después de limpiarlo hemos tenido la posibilidad de ver todo su diámetro.

A continuación, hemos comenzado con la limpieza del horno situado en el lado norte. Como el anterior, este también se encontraba cubierto de hiedra. Además, en el interior del horno había algunos árboles que hemos tenido que talarlos con una motosierra. Este horno es conocido como «horno viejo». En este caso también hemos tenido que hacer uso de los andamios para la limpieza de la parte superior.

Asimismo, hemos cortado los árboles que había alrededor, mayormente alisos, para poder dejar limpio el entorno de los hornos.

Además, el lugar de carga de mineral también estaba cubierto de vegetación, el cual después de cortarlo con la motosierra lo hemos sacado con la ayuda de cuerdas. De esa manera, además de ver mejor la estructura, hemos conseguido dejar algunas trampillas al descubierto.

Finalmente, hemos limpiado el camino de acceso a los hornos, el cual también estaba cubierto de árboles y vegetación.

Así pues, gracias al trabajo realizado, hemos dejado al descubierto los muros de los hornos de Bizkotxe, así como sus alrededores. De esta manera, pensamos que conseguiremos proteger y cuidar este maravilloso patrimonio histórico que poco a poco estaba siendo cubierto por la vegetación.

### B.3.4.2. **Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku)**

Leandro Sanchez Zufiaur  
Finantziakzioa: Mutrikuko udala eta  
Gipuzkoako Foru Aldundia

### B.3.4.2. **Iglesia de San Andrés de Astigarribia (Mutriku)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre  
Financiación: Ayuntamiento de Mutriku  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*Stratigraphic analysis and comprehensive structural documentation of the structure of San Andrés church. This church has been the object of numerous studies over the years, and is generally thought to be visigothic in origin. The study carried out during 2002 revealed the presence of ten principal constructive phases, the oldest dating back to the 11<sup>th</sup> century, although none of the walls dating from this period have survived. Of the walls still standing, the oldest correspond to a reconstruction project carried out last century, which reused material from the original walls.*

### **Astigarribiako San Andres elizaren fabriken azterketa estratigrafikoa**

San Andres eliza oso eraikin garrantzitsua da monumentu eta historia ikuspegietatik begiratuta, eta alderdi askotan bakarra gainera panorama gipuzkoarraren barnean. Oso egitura berezia du, eraikin bat beste baten barnean sartua baitu, eta korridore perimetral bat haien artean. Barnealdeko eraikinak (eliza) leiho bat du burualdean, ferra-arku batean amaitua eta bi txarranbelek osatua. Leiho horren inguruan hainbat interpretazio egin dira, eta bisigodoen garaikoa izan daitekeela ere pentsatu da.

### **Interbentzioaren arrazoiak eta testuingurua**

Eraikin hau da herrialdean erromatarren aurreko ezaugarriak dituen elementu urrietako bat, XI. mendetik hasitako kronologiak ageri baititu orain arte eginiko azterketen arabera, eta horrenbestez, ezinbestekoa da bere eraikuntza sekuentziaren azterketa xehea eta objektiboa egitea, zorupean egindako interbentzioen emaitzekin batera (bai Ignacio Barandiaranek 1969-1970 urteetan eta Jesus Perez eta Amagoia Piak azken urte hauetan egin-dakoak), eraikinean sumaturiko obra desberdinetarako sekuentzia fidagarria lortu ahal izateko.

Oraingoan honako lan hauek egin genituen: eraikinaren lehengoratzte fotogrametrikoa hiru dimentsiotan (UPV/EHUko Dokumentazio Arkeobotanikorako Taldeak egin zuen lan hori), fabriken irakurketa integrala, eta elizaren eraikuntza liburuaren huste osoa (UPV/EHUko Arkeologia eta Arkitektura Ikerketarako Taldeak egin zuen lan hori).

Lortutako emaitzak 10 fasetan banatu ditugu:

### **0 Fasea. Jatorrizko eliza (XI. mendea)**

Multzoan sumaturiko lehen momentu hau jatorrizko elizaren nekropoliak osatzen du, baina eraikin horren hondakinik ez da kontserbatu zutik eta zimenduen hondakinik ere ez dago. Lehen eraikuntza hori aski espazio txikian garatu behar izan zuten, ekialdeko korridoreko ehorzlekuen eta 1. faseko elizaren mendebalde-

### **Análisis estratigráfico de las fábricas de la iglesia de San Andrés de Astigarribia**

La parroquia de San Andrés es un edificio de la mayor consideración desde el punto de vista monumental e histórico, en muchos aspectos único dentro del panorama guipuzcoano. Tiene una configuración muy particular, ya que consta de un edificio dentro de otro, con un pasillo perimetral entre ellos. El edificio interior (la iglesia) cuenta en su cabecera con una ventana rematada en arco de herradura, con doble abocinamiento, que ha sido objeto de muy variadas interpretaciones, llegando a proponer incluso un origen visigodo.

### **Motivación y contexto de la intervención**

Al ser este edificio uno de los pocos elementos con características prerrománicas de la provincia, con cronologías que van desde el siglo XI según los estudios realizados hasta la fecha, resultaba imprescindible un estudio pormenorizado y objetivo de su secuencia constructiva, que en conjunto con los resultados de las intervenciones en el subsuelo (tanto las realizadas por Ignacio Barandiarán en 1969-1970 y por Jesús Pérez y Amagoia Piá en los últimos años), permitieran obtener una secuencia fiable para las distintas obras detectadas en la fábrica.

Los trabajos realizados fueron la restitución fotogramétrica tridimensional del edificio (llevada a cabo por el Equipo de Documentación Arquitectónica de la UPV/EHU), la lectura integral de sus fábricas, y el vaciado completo de los libros de fábrica de la iglesia (realizados por el Grupo de Investigación en Arqueología de la Arquitectura de la UPV/EHU).

Los resultados obtenidos se articulan en 10 fases:

### **Fase 0. Iglesia primitiva (Siglo XI)**

Este primer momento detectado en el conjunto está constituido por la necrópolis de la primitiva iglesia, edificio del que no se conservan restos en pie ni en cimentación. Esta primera construcción tuvo que desarrollarse en un espacio bastante limitado, entre los enterramientos del pasillo oriental y los que están cortados por

ko itxiturak ebakitzen dituenen artean, horietan osatuko zuten bere nekropolia.

Horrenbestez, oso neurri txikiko eraikina izango zen, oin angeluzuzena izango zuen seguru asko, eta egituraren zati bat zurezkoa.

Landa moldeko eliza izan zitekeen, Kantauriko itsasertzeko erromatarren garaian aurreko beste eraikin batzuen antzera. Oso tamaina txikia zuenez, ez zen egokia izango geroago hartzen joango zen funtzioei aurre egiteko, eta horregatik, haren lekuan beste eraikin handiago bat egin zuten, baina aurreko elementuetako batzuk aprobetxatuz.

Horrenbestez, bat gatoz Ignazio Barandiaranek bere garaian planteaturiko hipotesietako batekin, hauexek da, leihok XI. mendeko kronologia izango zuten, baina hori jatorrizkoa eraiki zen data izango litzateke eta ez egungo eraikinarena. Beraz, elementu horiek eraikin honen eraikuntzan berrerabiliko ziren, jada desagertu den jatorrizko elizakoak izango baitziren hasieran.

## 1. Fasea. Eliza (XII. mendea)

Zutik kontserbatu diren elementu zaharrenek fase honetara eramaten gaituzte. Garai honetan eliza bat eraiki zuten, eliza horrek burualde zuzena eta irtena zuen habeartearikiko, eta ferra-arku moduko leiho bat irekitzen da bertan. Burualdea frontoi edo arkupe moduan amaitzen da, txaranbel bikoitza ageri duen bao guztiz estu batekin. Bi leihoak harizkoak dira, harehariz eginak eta opaitzurrez landuak. Aparailuaren gainerakoa, berriz, bestelakoa da, landu gabeko errekarrez egina baita.

Eliza honetan hainbat konponketa egin dira, horixe sumatzen da behintzat burualdean, fabriken egiturek nolabaiteko ahulezia ageri baitute.

Kronologiaren atala da beti ere zailena, eta kontu horrek eztabaida ugari sortu ditu gai honetaz arduratu diren ikertzaileen artean. Baditugu, ordea, eraikuntza hau denbora esparru gutxi gora-behera mugatu batean kokatzeko arrazoizko hurbiltze bat egiteko aukera ematen diguten elementuak.

Lehenengo, badakigu hainbeste zeresan eman duen leiho hori ez dagoela bere jatorrizko kokalekuan; orduan, pentsa dezakegu bere piezak jatorrizko elizakoak izango zirela, eliza hori erabat desmuntatu egingo baitzuten handitzeko asmoz. Bernardo de Bayona apezpikuak 1108. urtean sagaratu zuen elizarena izango zen gaur egungo kokalekua, eta horrexek azalduko luke aurretik zegoen eliza bat sagartzeko inkongruentzia hori (1080. hamarkadan Lope Iñiguez eta Ticlo andrea bere emazteak San Millan eginiko Astigarribia-ko San Andres errege monasterioaren dohaintzari esker), horixe izango zen, hain zuzen ere, 0 Fasean eraikitakoa.

Elizaren handitze horrek erakusten digu San Andres gero eta garrantzi handiagoa hartzen ari zela, lan-

el cierre occidental de la iglesia de la fase 1, que constituirían su necrópolis.

Por lo tanto debió tratarse de un edificio de muy reducidas dimensiones, probablemente de planta rectangular, y con parte de su estructura en madera.

Podría tratarse de una iglesia de tipo rural, en la línea de otros edificios prerrománicos de la cornisa cantábrica, cuyas modestas proporciones lo hacía poco apto para asumir las funciones que iría adquiriendo años más tarde, por lo que es reemplazado por otro edificio más amplio, si bien reaprovechando parte de sus elementos.

Coincidimos por lo tanto con una de las hipótesis planteadas en su momento por Ignacio Barandiarán, en el sentido de que las ventanas tendrían una cronología del siglo XI; pero esa sería la fecha de la construcción original, y no la del emplazamiento actual, en el que están remontadas, ya que en su inicio pertenecerían a esta iglesia primitiva desaparecida.

## Fase 1. Iglesia (Siglo XII)

Esta es la fase más antigua de las que conservamos restos en pie. Consiste en la construcción de una iglesia, con cabecera recta y destacada respecto a la nave, en la cual se abre una ventana en arco de herradura. La cabecera se remata en forma de frontón, con un vano muy estrecho con doble abocinamiento. Ambas ventanas están realizadas en piezas de arenisca labradas a azuela, a diferencia del resto del aparejo, que es a base de cantos rodados sin labra.

Esta iglesia sufre una serie de refacciones, detectadas en la zona de la cabecera, que están indicando una situación de debilidad estructural de las fábricas.

El apartado cronológico es el más problemático, y el que ha sido motivo de mayores controversias entre los distintos investigadores que se han ocupado del tema. Tenemos, sin embargo, una serie de elementos que nos permitirán realizar un acercamiento razonable para enmarcar en un rango temporal más o menos acotado a esta construcción (o re-construcción, si somos más estrictos).

En primer lugar, sabemos que la ventana que tantos ríos de tinta ha inspirado, no está en su emplazamiento original; podemos suponer, entonces, que sus piezas pertenecerían a la iglesia primitiva, que tuvo que ser desmontada por completo, con la intención de ampliarla. El emplazamiento actual sería el de la iglesia que el obispo Bernardo de Bayona consagra en el año 1108, quedando explicada de este modo la aparente incongruencia de que se consagrara una iglesia de la que ya se tenía constancia con anterioridad (gracias a la donación que en la década de 1080 hacen el conde Lope Iñiguez y su esposa doña Ticlo, a San Millán, del monasterio de realengo de San Andrés de Astigarribia), que sería la construida durante la Fase 0.

Esta ampliación de la iglesia nos está mostrando la creciente importancia de San Andrés, que pasa de ser

da moldeko eraikin bat izatetik neurri duinagoak izatera pasa baitzen, zirkunstantzia berrien arabera neurriak, hain zuzen ere. Eginiko obra horiek benetan garrantzitsuak izango ziren eliza berriro ere sagartzeko beharra ikusi zutelako, eta horrek berretsi egiten du jatorrizko eraikina erabat desmuntatuko zutelako gure hipotesia, berreraikuntza bat izan baitzen.

## **2. Fasea. Eliza handitzea (xiii. mendea)**

Bigarren une hau jatorrizko burualdearen espazioa handitu zuten garaia dagokio, burualde hori habeartean neurrietara zabaldu baitzuten. Horrenbestez, garai horretan eraikinaren oina aldatu zen eta forma angeluzuzena hartu zuen. Handitzearekin batera alboetako itxitura hormak eraiki zituzten, eta oso faktura oneko silarrixka batez sendotu zituzten barnealdetik, ertzetan silarriak jarrita.

Uste dugu obra handi hori hasteko arrazoia ez zela soilik burualdea handitzeko nahia izan, jatorrizko eraikinean alderen bat behera etorriko baitzen seguru asko. Izan ere, jatorrizko obran jada sumatzen dira akats batzuk, burualdeko hormen zati batzuk erori egin baitziren, eta horrenbestez, egitura arazoren bat izango zuten eta horri konponbidea aurkitu behar izango zioten.

Horrekin batean, edo zertxobait geroago, zurezko arkupe dun bat eraiki zuten eraikinaren inguruan, lodiera handiko horma baten gainean bermatua. Obra horrek erabat inguratzen zuen eliza, egungo kanpoaldeko esparruaren oin berdinarekin, eta eraikinaren kanpoaldeko ehorzlekuaren alde bat hausten zuen.

Eliza handitzeko eta hormak sendotzeko egindako obra, burualdea igo baino lehenagokoa eta kanpoaldeko esparrua eraiki aurrekoa da, baina jatorrizko obratik ez da oso urrun egongo denboran. Kontuan izanik kanpoaldeko esparru hori (6. jarduera) xiv. mendean zehar egingo zela, xii. mendean bigarren erdialdean eta xiii. mendean azkenean kokatuko genuke burualdea handitzeko lan hori. Zoritxarrez, gaur egun eskuartean ditugun datuekin oso zaila da kronologia gehiago egokitzea, baina elizaren kanpoaldeko forrua zein aparailu motarekin egin dagoen ikusita, uste dugu obra hori xiii. mendean zehar egokitu daitekeela. Aurrera eramaten ari diren indusketa arkeologikoen betiko emaitzen laguntzaz hobeto zehaztea espero dugu.

Kanpoaldeko arkupe dunari dagokionean, elementu hori eraiki zenean elizaren ingurua hilerri gisa erabiltzeari utzi zitzaion. Gainera ez zuen oso bizi luzea izan, xiv. mendean eraitsi egin baitzuten egungo itxitura perimetrala eraikitzeko.

## **3. Fasea. Kanpoaldeko esparrua (xiv-xv. mendeak)**

Une honetan bi ekintza edo jardura kokatuko genituzke, horietako bat garrantzi handikoa gainera, egungo kanpoaldeko esparruaren behe oina sortu baitzuten

un edificio de tipo rural a adquirir unas dimensiones más dignas, acordes con las nuevas circunstancias. La importancia de las obras realizadas está atestiguada por la necesidad de volver a consagrar la iglesia, lo que reafirma nuestra hipótesis de que el edificio primitivo es desmontado, tratándose de una reconstrucción.

## **Fase 2. Ampliación iglesia (Siglo XIII)**

Este segundo momento se realiza como ampliación del espacio de la cabecera primitiva, ensanchándola hasta las dimensiones de la nave. Se produce, por lo tanto, una variación de la planta del edificio hasta adquirir una forma rectangular. A la vez que se amplía se reconstruyen los muros de cierre laterales, reforzándolos por el exterior con una obra de sillarejo de muy buena factura, con sillares en las esquinas.

Creemos que la gran obra emprendida no está motivada sólo por el deseo de ampliar la cabecera, sino que tuvo que ocurrir un colapso parcial del edificio primitivo. De hecho, en la obra original ya se detectan fallos que derivaron en la caída de porciones de los muros de la cabecera, que denotan algún tipo de problema estructural que hubo de ser resuelto.

De forma paralela, o algún tiempo después, se construye alrededor del edificio un porticado de madera apoyado sobre un muro de importante grosor. Esta obra rodeaba por completo a la iglesia, con la misma planta que el recinto exterior actual, y está amortizando parte de la zona de enterramientos del exterior del edificio.

La obra de ampliación de la iglesia y refuerzo de sus muros, posterior a la elevación de la cabecera y anterior a la construcción del recinto exterior, no puede alejarse mucho en el tiempo de la obra original. Considerando que el recinto exterior (actividad 6) tuvo que ser realizado a lo largo del siglo xiv, podemos encajar la ampliación de la cabecera durante la segunda mitad del siglo xii y finales del siglo xiii. Lamentablemente, con los datos con los que contamos en la actualidad es muy difícil ajustar más la cronología, aunque por el tipo de aparejo con el que se realiza el forro exterior de la iglesia creemos que esta obra podría encajarse a lo largo del siglo xiii. Esperamos poder precisar más con la ayuda de los resultados definitivos de las excavaciones arqueológicas que están siendo llevadas a cabo.

En cuanto al porticado exterior, su construcción marca el final de la utilización del entorno de la iglesia como cementerio. No tuvo una existencia muy dilatada, ya que en el siglo xiv va a ser derribada para la construcción del cierre perimetral actual.

## **Fase 3. Recinto exterior (Siglos XIV-XV)**

En este momento incluimos dos actuaciones, una de ellas de gran importancia, ya que se trata de la creación de la planta baja del recinto exterior actual, obra

garai horretan. Obra horrek defentsa-ezaugarri nabarmenak zituen, gezileiho batzuk zituen aurrealde guztietan, eta korridore perimetral bat sortzen zuen elizaren inguruan. Esparru horrek bi ate zituen, bata mendebaldean (egungo sarrerako atea, geroago berritu bazuten ere) eta bestea iparraldean, gaur egun itxia.

Baliteke oraindik ere korridorean hilobiratzen jarraitzea, denbora bat geroago espazio horri zoladura jarri zioten arte, errekarritz osaturiko enkatxua jarri zioten arrain hezuraren moduan egokitua, eta horixe da, hain zuzen ere, gure egunetara iritsi dena (aldaketa batzuk izan baditu ere).

Esparru honen defentsa izaerak momentu horretan gatazkak izan zirela adierazte du, izan ere, espazioa harresiz inguratu behar izan zuten, bai defentsarako eta bai lurraldea kontrolatzeko, Gipuzkoan xiv. mendean gatazka ugari egon baitziren bandoen artean; eraikitako elementuen diseinu poliorzetikoak ere une horretan kokatzera eramango gintuzke. Bestalde, obra horiekin elizaren kanpoaldean hilobiratzen jarraitzeko aukera bukatzen zen, eta fenomeno hori oso arrunta da xiv. mendean.

Interbentzio horien ondoko espazioren egiturak xv. mendera arte iraungo zuten, bereziki elizaren barnealdea goitik behera aldatuko zuten obra batzuk egiten hasi baitziren une horretan.

#### **4. Fasea. Kanpoaldeko esparrua altxatzea, zurezko egitura eta elizaren Mendebaldeko itxitura kentzea (xv-xvi. mendeak)**

xv-xvi. mendeetako obrak ikusita, garbi dago parrokiak zerbitzua eskaintzen zion biztanleriak gora egin zuela nabarmen, eta horrenbestez, jarduerak eta baliabideak ere handitu egingo ziren, horixe baita, hain zuzen ere, multzoaren eraikuntzan gertatutako aldaketa garrantzitsu horien jatorria.

Lehenengo, kanpoaldeko esparrua neurri handi batean altxatu zuten (izan ere, Ipar-mendaldeko ertzean, esate baterako, 3,5 metro izatetik 6,5 metro izatera pasa zen), eta gainera bere eitea ere aldatu zioten, bi isurialdeko estalkia jarri baitzioten; ekialdeko eta mendebaldeko itxiturak, berriz, frontoi edo arkupe moduan amaitu zituzten (9 metro inguruko altuera gorena zuen gailurrean).

Era berean, kanpoaldeko esparrua altxatzeak espazioren barnealdeko banaketa egin beharra ekarri zuen, kanpoaldeko esparruan bi oin bereizi sortu ziren, bakoitza bere aretoez eta argia sartzeko baeoz osatua.

Parrokiaren jarduerak gora egin zuenez, eta eliztarrak ere gero eta gehiago zirenez, eliza oinaldera handitu behar izan zuten, eta horretarako, bere mendebaldeko itxitura eraitsi behar izan zuten, eta egungo neurrietaraino handitu zuten kanpoaldeko esparrua. Elizaren alboetako itxiturak zurezko egitura baten bidez luzatzen ziren bere muga berriraino, baina egitura hori kendu egingo zuten hurrengo faseetan.

de características defensivas muy notorias, con una serie de saeteras en todos los frentes, creando un pasillo perimetral alrededor de la iglesia. Este recinto contaba con dos puertas, una al oeste (la puerta de acceso actual, aunque sufrió reformas posteriores) y otra al norte, actualmente cegada.

Cabe la posibilidad de que aún se siguiera enterrando en el pasillo, hasta que algún tiempo después se pavimenta el espacio con un encachado a base de cantos rodados dispuestos en espina de pez, que es el que (con algunas modificaciones) llegó hasta nuestros días.

La voluntad defensiva del recinto denota un momento de conflictos, que hace necesaria la fortificación del espacio, tanto para la defensa como para el control de un territorio, situación que se da en la Guipúzcoa del siglo xiv con los enfrentamientos banderizos; el diseño poliorcético de los elementos construidos permiten también encuadrarlos en ese momento. Por otro lado, está el hecho de que con estas obras se impide la posibilidad de seguir enterrando en el exterior de la iglesia, fenómeno que se generaliza en el siglo xiv.

La configuración espacial fruto de estas intervenciones durará hasta el siglo xv, cuando se acometen obras que modificarán profundamente el aspecto, principalmente, del interior de la iglesia.

#### **Fase 4. Elevación recinto exterior, estructura de madera y eliminación cierre W. iglesia (Siglos xv-xvi)**

Las obras de los siglos xv-xvi nos permiten determinar un importante aumento de la población a la que servía la parroquia, con el consiguiente aumento de actividad y recursos, que están en el origen de los importantes cambios acaecidos en la fábrica del conjunto.

En primer lugar se eleva en gran medida el recinto exterior (que, por ejemplo, en su esquina NW. pasa de una altura de 3,5 metros a 6,5 metros), modificando además su configuración, ya que se introduce una cubierta a doble vertiente, rematándose en frontón sus cierres oriental y occidental (con una altura máxima en la cumbre de unos 9 metros).

A su vez, esta elevación exigía una división interna de los espacios, creándose en el recinto externo dos plantas diferenciadas, cada una con sus estancias y sus correspondientes vanos de iluminación.

La misma tendencia hacia un aumento de la actividad parroquial, y el aumento de los fieles, llevó a la ampliación de la iglesia hacia los pies por medio del derribo de su cierre occidental, haciendo crecer el recinto interior hasta sus dimensiones actuales. Los cierres laterales de la iglesia se extienden hasta su nuevo límite por medio de una estructura lúnea, que será eliminada en las fases sucesivas.

Jardueraren eta eliztarren emendatze horrek handitu egin zuen eraikinaren garrantzi soziala, eta horrenbestez, bere mantenurako erabiliko ziren baliabidea ekonomikoak. Horren ondorioz zurezko ganga bat eraiki zuten, eta ganga horrek elizaren kanpoalde osoa estaliko zuten, koruaren alde izan ezik seguru asko. Ganga hori gaur egun ikus dezakegun zurezko egituraren oinarritzen zen, behin baino gehiagotan aldaketak egin bazaizkio ere.

San Andres eliza dagoen testuingurua kontuan hartzen badugu, zurezko estalkiak dituzten eliza batzuen artean baitago Euskal kostaldean, eta erreferente hurbilena Gipuzkoa eta Bizkaia arteko mugan du Markina-Xemeinen, eta Gipuzkoan, berriz, Elgoibarren, barnealdeko ganga hori xv. mendearen amaieran edo xvi. mendean egingo zuten. Egitura horrek garai bereko beste eredu batzuekin duen antza handia ikusita, arku zorrotzez osaturiko ganga bat edo batzuk izan zitezkeela uste dugu, eta zurezko egituraren zutikoen azpian zeuden mentsula batzuetan oinarrituko zirela.

Zurezko egiturak, eta horrenbestez, estalkiak, gaur egun ageri duten forma hartu zuten; eraikinak elementu bakarra ematen du kanpoaldetik. Bere espazioaren antolamendu berezi hori, eraikuntza bat bestearen barnean baitago, eliza inguratzen duen korridorean sartu ondoren ikusi ahal izango da soilik.

### **5. Fasea. Zurezko egitura sendotzea (xvi. mendearen amaiera-xvii. mendea)**

Aurreko fasean sorturiko errealitateak, ordea, ez zuten luzaroan iraungo, zurezko egitura horrek alboetan ez baitzuen gangoi behar bezala eusteko moduko euskarrik. Arrazoi horregatik, gangen zati batzuek lurra joko zuten, eta ondorioz, egitura berregin behar izan zuten eta zurezko zutikoen oinarria sendotu behar izan zuten. Horretarako, landu gabeko harriz eginiko horma bat jarri zuten oin horiek «besarkatuz». Era berean, elizaren alboetako itxurak handitu zituzten.

Horrenbestez, ganga horiek lurra jo ondoren, berre-raiki behar izan zituzten. Berreraikuntza lan horretan beste eredu batzuk erabili zituzten, oraingoan kanoi-ganga egin baitzuten arku beheatuaren itxurakoa, eta seguru asko horixe izango zen 1960. hamarkadan egin-dako eraberritze lanetan eraitsi zutena.

Une honetan argiztapen handiagoa eman zioten elizako habearteari, oinetako itxituraren goialdean (mendebaldeko fatxada) ireki zuten leiho handi baten bidez

Argi dago obra horiek gangak eraiki ondoren egin zirela, xvi. mendean zehar seguru asko. Elizaren eraikuntza liburuak baditugu 1686. urteaz geroztik, eta pentsatzen dugu tamaina horretako interbentzio bat liburu horietan behar bezala jasoko zutela, baina ez da horrelakorik ageri. Horrenbestez, xvi. mendearen amaieraren eta 1680ko hamarkadaren artean kokatuko genuke.

Este aumento de actividad y de feligresía marca un incremento de la importancia social del edificio, y por lo tanto de los recursos económicos que se destinaban a su mantenimiento. Esto derivará en la construcción de una bóveda de madera, que cubrirá todo el interior de la iglesia a excepción, probablemente, de la zona del coro. Esta bóveda se sujetaba en la estructura de madera que podemos ver actualmente, si bien ha sido modificada en numerosas ocasiones.

Si hemos de atenernos al contexto en el que se encuentra San Andrés, formando parte de una serie de iglesias con cubiertas de madera en la costa vasca, con el referente más cercano junto a la frontera guipuzcoano-vizcaína en Markina-Xemein, y ya en Guipúzcoa, en Elgoibar, el abovedamiento del interior tuvo que realizarse en torno a finales del siglo xv o el siglo xvi. Por la similitud de esta estructura con otros modelos de la misma época, creemos que podría tratarse de una o unas bóvedas en arco apuntado, que se apoyaban en una serie de ménsulas situadas por debajo de los pies derechos de la estructura de madera.

La estructura de madera, y por lo tanto la cubierta, adquieren su forma actual; el edificio parecerá, desde fuera, un elemento único. Su curiosa articulación espacial, de una construcción dentro de otra, sólo será apreciable una vez que se ingrese al pasillo que circunda la iglesia.

### **Fase 5. Macizado de estructura de madera (finales siglo xvi-siglo xvii)**

La realidad creada en la fase anterior no durará mucho tiempo, ya que la estructura de madera no tenía contrarrestos suficientes hacia los lados para sujetar convenientemente las bóvedas. Por esta razón se producirá un colapso parcial de las bóvedas, que obligará a la reconstrucción de la estructura y el refuerzo de la base de los pies derechos de madera por medio del macizado con un muro de mampostería que los «abrazará», recreciendo a su vez los cierres laterales de la iglesia.

A consecuencia del colapso de las bóvedas se ven obligados a su reconstrucción, que se hace siguiendo nuevos modelos, tratándose de una bóveda de cañón en arco rebajado, que será seguramente la que se derriba en la restauración de la década de 1960.

En este momento se dota de mayor iluminación a la nave de la iglesia, por medio de la gran ventana que se abre en la parte alta del cierre de los pies (fachada occidental).

Estas obras son claramente posteriores a la construcción de las bóvedas, cosa que pudo ocurrir a lo largo del siglo xvi. Y contamos con los libros de fábrica de la iglesia desde el año 1686, donde una intervención de este calado hubiera sido convenientemente reflejada, pero no aparece. Por lo tanto, podemos encuadrarla entre finales del siglo xvi y la década de 1680.

## 6. Fasea. XVIII. mendea

XVIII. mendea oso oparoa da eraberritze obrei dagokienean, eta horietako batzuk ondo asko azaltzen dira eraikuntza liburuetan.

Lehen obretako bat arkupearen eraikuntza izan zen, eliza-jardueretarako esparruaren gelaurre gisa erabiltzen zuten mendebaldeko korridorea aurreko fasean kendu ondoren eraiki zuten arkupe hori. Eraberritze lan horiek egin zirenean, sarrerako atea aldatu zuten, eta ateburua jarri zioten, eta horixe da, hain zuzen ere, gaur egun ikus dezakeguna.

Baina aldaketa nagusiak kanpoaldeko esparruan egin ziren, alde horretan zegoen banaketa desegin zuten, eta berriro ere zirkulazio espazio bat sortu zuten elizaren inguruan, baina sarbideak aldatu zituzten eliza horren neurri berrietara egokitzeko. Lan hori egindakoan, zoruaren maila altxatu zuten korridorearen iparraldeko eta hegoaldeko alboetan, eta harrizko enkatxuaren zati bat estali zuten. Zurezko banaketa hori kendu ondoren, sakristia berria sortu behar izan zuten, eta horretarako, bi horma egin zituzten esparru perimetralaren hegoaldean. Era berean, sakristia horretara sarbide zuzena egin zuten elizaren burualdetik, eta absidearen eremua argitzeko bi leiho ireki ziren.

Eguno dorrearen azpian kanpai-horma bat ere atzeman dugu, 1717. urtean eraikia. Era berean, haizeari eusteko elementu bat eraiki zuten arkupean (baina 1990ko eraberritze lanetan kendu zuten).

Une horretan burualdeko eremua berriro antolatuta zuten, hegoaldean ate bat ireki zuten alde horretan zegoen aldare bat kendu behar izan baitzuten. Banaketa berri horren erakusgarri gisa, absidearen ekialdeko horman sagrario bat sartu zutela ikusten da.

Elizaren barnealdean egindako obretatik, aipatzekoa da egungo koruaren eta hartara sartzeko eskaileraren eraikuntza, 1749-1750 urteetan (koru zaharrago baten lekuan egin zuten hori, aurrekoa oso hondatuta baitzegoen).

## 7. Fasea. XIX. mendea

XIX. mendean zehar eraikuntza jarduera aski pobrea izan zen, garrantzitsutzat har ditzakegun bi obra egin baziren ere.

Lehenengo, eskola gisa erabiltzeko esparru bat sortu zuten sakristiako goiko solairuan. Esparru hori sarrera independentea egin zioten kanpoaldetik, arkupearen hegoaldeko muturrean zegoen etxolaren bidez.

Bigarren, egungo kanpandorra eraiki zuten 1889an (eraikuntza liburuetan eta dorrearen beraren frontoian dokumentatzen den bezala), XVIII. mendeko kanpai-hormaren elementuak berriro aprobetxatuz.

## Fase 6. Siglo XVIII

El siglo XVIII es pródigo en obras de reforma, algunas de ellas muy bien explicadas en los libros de fábrica.

Una de las primeras obras es la construcción del pórtico, que surge como respuesta a la eliminación, en la fase anterior, del pasillo occidental que servía como antesala del recinto dedicado propiamente a la iglesia. En la línea de esta reforma, se modifica la puerta de acceso, dotándola de un remate adintelado, que es el que podemos ver en la actualidad.

Pero los cambios fundamentales se dan en el recinto exterior, donde se elimina la compartimentación existente, volviendo a crearse un espacio de circulación en torno a la iglesia, pero con los accesos modificados por las nuevas dimensiones de aquella. Una vez hecho esto se eleva el nivel del suelo en los laterales norte y sur del pasillo, ocultando parcialmente el encachado de piedra. La eliminación de la compartimentación en madera hace necesaria la creación de una nueva sacristía, lo que se realiza introduciendo dos muros en el lateral sur del recinto perimetral. Se crea, también, un acceso directo a esta sacristía desde la cabecera de la iglesia, a la par que se abren dos ventanas para iluminar la zona del ábside.

También se ha detectado la existencia de una espadaña debajo de la torre actual, construida en el año 1717, y la introducción de un paravientos en el pórtico (eliminado en la restauración de 1990).

En este momento se redistribuye la zona de la cabecera como consecuencia de la apertura de una puerta en el lateral sur, que impide la presencia de un altar en esa zona. Como evidencia de esta redistribución, detectamos que se empotra un sagrario en la pared oriental del ábside.

Debemos destacar, de entre las obras del interior de la iglesia, la construcción del coro actual y su escalera de acceso, en los años 1749-1750 (en reemplazo de un coro más antiguo, que se encontraba en mal estado).

## Fase 7. Siglo XIX

Durante el siglo XIX la actividad constructiva es relativamente pobre, si bien se realizan dos obras que podemos considerar de envergadura.

En primer lugar se crea un espacio dedicado a escuela en la planta alta de la sacristía, a la que se dota de un acceso independiente desde el exterior, a través de la caseta del extremo sur del pórtico.

En segundo lugar se construye la torre campanario actual en el año 1889 (tal como se documenta en los libros de fábrica y en el frontón de la propia torre), reaprovechando elementos de la espadaña del siglo XVIII.

## **8. Fasea. xx. mendea (1970 arte)**

xx. mendean sartu ondoren, oso ondo bereizten diren hiru jarduera une ditugu eraikinean. Lehenengo, 1960ko hamarkadako eraberritzea egin arte aurrera eramano obrak daude, gero eraberritze lan horiek, eta azkenean 1990. urtean egindako eraberritzea.

Mendearen lehen erdialdeko obren artean, gehienak obra txikiak edo baoak egiteko obrak dira. Elizako sarreran zurezko ezkaratza bat egin zen, baina 1969ko eraberritze lanetan desagertu zen. Azkenik, berriro ere burualdea eraberritu zuten, eta sagrarioa egungo kokalekura eramane zuten, iparraldera, alegia, eta alderatzen ere erreforma orokorra egin zela pentsatzera eramaten gaitu horrek.

## **9. Fasea. xx. mendea (1969-70 urteetako eraberritze lanak)**

1969. urtean eraberritze lan garrantzitsu bati ekin zitzaion, eta orduantxe emango zitzaion eraikinari egungo itxura. Jarduera horretan elizako ganga kendu zuten, eta horixe izango zen, hain zuzen ere, egindako aldaketa nagusia.

Eraberritze lan horien artean, honako hauek egin zituzten: zorua erabat aldatu zuten, barnealdeko eta kanpoaldeko azaleko estaldurak kendu zituzten, zurezko ezkaratzaren ordean kristalezko ezkaratza berri bat egin zuten, eta koruko eta hartara sartzeko eskailerako balaustrada konpondu zituzten.

Era berean, zurezko egiturari beste beso-joko bat erantsiko zioten (bat bakarra baitzuen) egitura hori sendotzeko. Gaur egun elizaren barnealderantz kontserbatu den jokoak da hori.

## **10. Fasea. xx. mendea (1990ko eraberritze lanak)**

Eginiko azken obra (2000. urtean egindako teileraberritze lanak eta zoru aldaketa izan ezik) 1990. urtekoa da. Urte horretan, hainbat egitura azaroren ondorioz seguru asko, hormak eta zurezko egitura sendotzeko erabakia hartu zen. Era berean, arkupeko zurezko egitura berreraiki zuten, hauxe da, hondatuta zeuden pieza kendu zituzten eta jatorrizko egituraren arabera berregin zuten.

## **Konklusioak**

Eraikinaren egungo egitura sortu arte aurrera eramano jarduera desberdinak zehatz deskribatu ondoren, uste dugu, konklusio hauetan aski dela gure hipotesien alderdi nagusien azalpen labur bat egitea. Eta batik bat, oso garrantzitsua da azpimarratzea horiek hipotesiak baino ez direla, eta lan arkeologikoaren gainerako arduradunekin eta alor honetan diharduten espezialistekin berrikusi eta alderatu behar direla; horri

## **Fase 8. Siglo xx (hasta 1970)**

Entrado el siglo xx, tenemos tres momentos bien definidos de actuaciones en el edificio. En primer lugar están las obras detectadas hasta la reforma de la década de 1960, luego dichas reformas, y por último la restauración del año 1990.

Entre las obras de la primera mitad del siglo, la mayoría son reformas menores o introducción de vanos. En la entrada de la iglesia se crea un vestíbulo de madera, desaparecido en la reforma de 1969. Por último se vuelve a reformar la cabecera, donde se mueve el sagrario a su ubicación actual en el lateral norte, lo que nos hace pensar en una reforma general de los altares.

## **Fase 9. Siglo xx (Restauración 1969-70)**

En el año 1969 se inicia una importante reforma, que dará al edificio su aspecto actual. En esta actuación se elimina la bóveda de la iglesia, que será el cambio más importante de los realizados.

Entre las reformas efectuadas se cuenta la sustitución total del suelo, la eliminación de los revestimientos superficiales del interior y parte del exterior, la sustitución del vestíbulo de madera por uno nuevo de cristal, y la reparación de la balaustrada del coro y de su escalera de acceso.

También se agrega un juego de tornapuntas (sólo había uno) a la estructura de madera, para reforzarla. Se trata del juego que se conserva en la actualidad hacia el interior de la iglesia.

## **Fase 10. Siglo xx (Restauración 1990)**

La última de las obras realizadas (sin contar un retejo y cambio del suelo del año 2000) tiene lugar en el año 1990, cuando, a raíz de ciertos problemas estructurales, se decide acometer el refuerzo de los muros y de la estructura de madera. También se reconstruye la estructura de madera del pórtico, sustituyendo las piezas defectuosas y remontándolo según la estructura original.

## **Conclusiones**

Habiendo descrito de forma exhaustiva las diferentes acciones que llevaron a la configuración actual del edificio, creemos suficiente, en estas conclusiones, referir de manera breve los aspectos principales de nuestras hipótesis. Y es importante remarcar que son hipótesis, sujetas a revisión y confrontación con los demás responsables del trabajo arqueológico y los especialistas implicados en la materia; a este respecto, podemos



dagokionean, esan dezakegu, aski segurtasun handiz esan ere, eraikinaren eraikuntzaren sekuentzia materialak (hauxe da, bere *estratigrafia*) ia betiko zehaztu daitekeela; kronologiari loturiko alderdien, edo interpretazio izaera handiagoa duten hainbat konklusioen inguruan, berriz, eztabaida sakonagoa egin daiteke.

Hona hemen nabarmendu nahi ditugun puntu nagusiak:

### Jatorrizko eraikina

Eliza hori jada desagertu da, baina hari dagokio egungo elizaren oinetan eta ekialdeko korridorean aurkitutako nekropolia. Jatorrizko eliza hori eraikin txiki bat izango zen, landa moldekoa, eta egituraren zati bat zuzeko izango zuen seguru asko. Egungo eraikinean dauden opaitzurrez landutako hareharrizko piezak, burualdeko leihoak osatzen dituztenak, lehen eliza horretakoak izango ziren eta egungo eraikinean berriro erabiliko zituzten.

Lehen elementu honi begira eman dezakegun kronologia milurtekoaren aldaketaren inguruan kokatuko genuke.

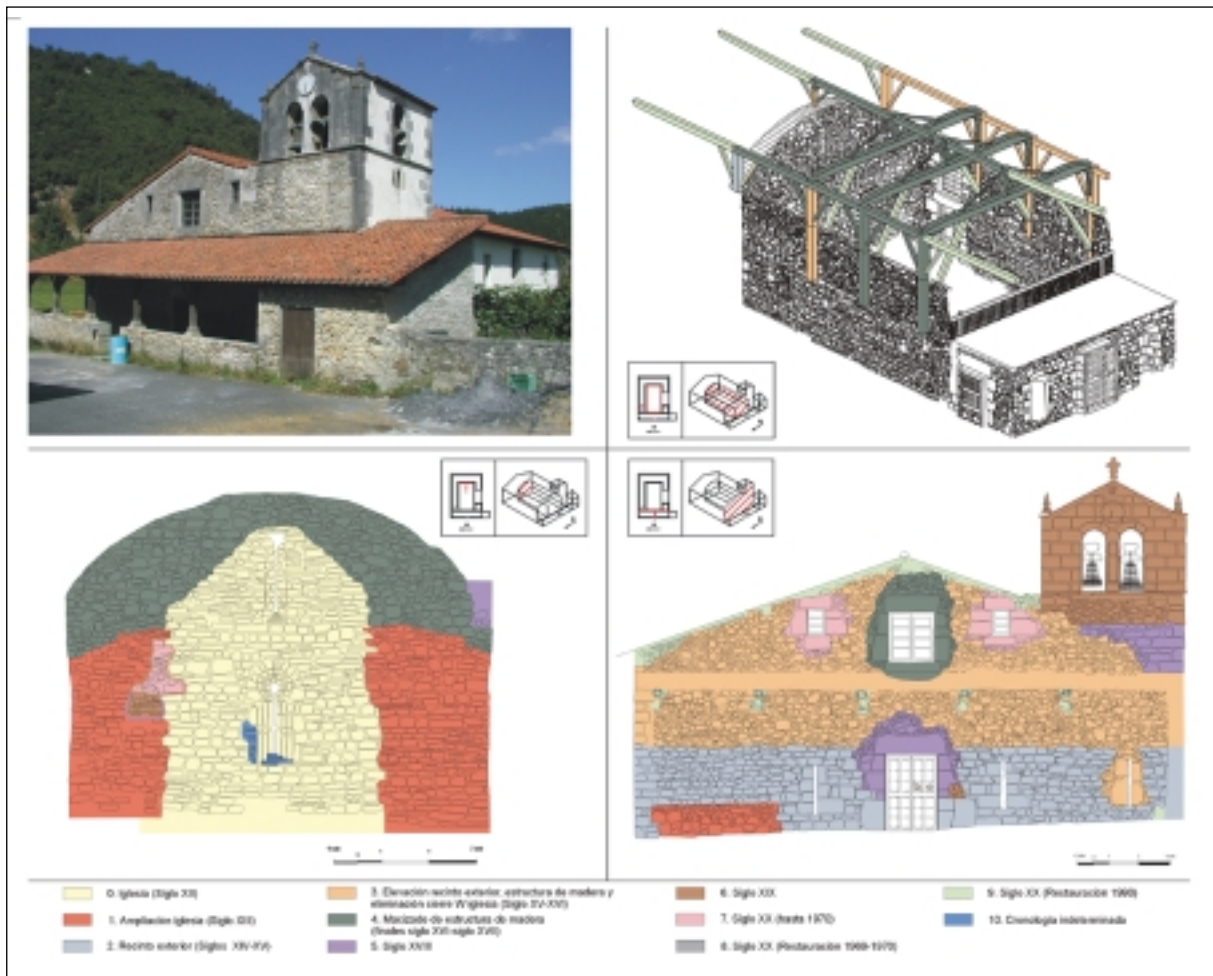
decir con un alto grado de certeza que la secuencia material de la construcción del edificio (es decir, su *estratigrafía*) puede ser fijada de manera prácticamente definitiva; los aspectos relativos a la cronología, o ciertas conclusiones de carácter más interpretativo, pueden ser objeto de mayor discusión.

Los puntos principales que nos interesa destacar son los siguientes:

### El edificio primitivo

Iglesia desaparecida, a la que pertenece la necrópolis detectada a los pies de la iglesia actual, y en el pasillo oriental. Estaríamos en presencia de un pequeño edificio, de tipo rural, probablemente con parte de su estructura en madera. Las piezas de arenisca labradas a azuela que se encuentran en el edificio actual, y que configuran las ventanas de la cabecera, pertenecerían a esta primera iglesia estando reaprovechadas en su posición actual.

La cronología que podemos suponer para este primer elemento está en torno al cambio de milenio.



Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku). Elizaren ikuspegia, burualdearen altxaera, zurezko egituraren eta mendebaldeko fatxadaren perspektiba.

San Andrés de Astigarribia (Mutriku). Vista de la iglesia, alzado de la cabecera, perspectiva de la estructura de madera y fachada occidental.

### *Egungo elizaren eraikuntza*

Gaur egun zutik dauden eraikinetatik, zaharrenari dagokio elizaren burualdearen barnealdea, hareharriz eginiko bi leihoak barne, horietan behekoa ferra-arku modukoa.

Eraikin honen burualdea nabarmendu egiten da gainerakotik, oin angeluzuzena du, eta jatorrizko elizako nekropolia ebakitzen dute bere oinek. Oin berriko obra da, baina obra horretan aurreko eraikineko pieza batzuk berriro aprobetxatu ziren; hauxe da, burualdeko leihoak burualdea bera baino geroago berregingo zituzten. Horrenbestez, nolabaiteko garrantzia duen obra baten aurrean geundeke, landa moldeko eliza baten neurriak gainditzen baititu jada eraikinak, eta gainera, oso-osorik harriz egina dago. Horrek esan nahi du lekuak garrantzi handiagoa hartu zuela eta baliabide ekonomiko eta tekniko gehiago zituztela.

Kronologiari dagokionean, XII. mendean eginiko jarduera baten aurrean geundeke.

### *Eliza handitzea*

XII. mendean aurrera eraman zen obran egitura ahulak egin zirela ematen du, egitura horietako batzuk hautsi egin baitziren, eta hausten ziren heinean konpondu egin behar izan zituzten. Ezegonkortasun baldintza horien ondorioz obraren zati batzuek lurra jo zuten, eta horren ondoren hasi ziren multzo honetan aurrera eramaniko eraberritze lan garrantzitsuenak egiten. Egiturak sendotzeaz gainera, oina aldatu zuten, nabarmentzen zen egitura hori kendu zuten, eta oin angeluzuzena hartu zuen elizak. Eliza handitu eta sendotu zen fase berean zurezko arkupe perimetral bat eraiki zuten, zabalera handiko horma batean oinarritua. Gaur egun kanpoaldeko esparruko zapata gisa jarduten du horma horrek.

Jarduera horiek XIII. mendean zehar egin ziren.

### *Kanpoaldeko esparruaren eraikuntza*

Elizako esparru perimetraleko egungo behe oinaren eraikuntzak defentsa ezaugarriak ditu argi eta garbi, eta hura egiteko, aurreko faseko arkupe perimetrala kendu zuten. Egitura horrekin nabarmen aldatu zen multzoaren diseinua, eta eraikin bat beste baten barnean geratu zen, bien artean «erronda bide» antzeko bat zutela. Korridore perimetralaren zolan errekarritz osaturiko enkatxu bat jarri zuten, arrain hezuraren moduan egokitua, eta horren ondorioz betiko desagertu zen esparru horretako zorua, eta aurrerantzean korridorea ezin izan zen hilerri gisa erabili.

Izaera poliorzetiko, militar, hain garbia zuen esparru bat eraiki izanak esan nahi du garai hartako gizartea gatazka ugari ari zela bizitzen; bere kokalekuak ere, lurraldea defendatu eta kontrolatzeko aukera ematen duen eremu batean baitago, horixe bera adierazten du. XIV. mendeko Gipuzkoan bizitzen ari ziren gorabeheretan pentsatzera eramaten gaituzte gertakizun horiek, gizartea asaldaturik zegoen eta une bortitzak bizi-

### *Construcción de la iglesia actual*

De los edificios actualmente en pie, el más antiguo es al que pertenece la parte inferior de la cabecera de la iglesia, con las dos ventanas realizadas en arenisca, la inferior en arco de herradura.

Se trata de un edificio con la cabecera destacada, de planta rectangular, cuyos pies cortan a la necrópolis de la iglesia primitiva. Es una obra de nueva planta, pero en la que se reaprovechan las piezas del edificio anterior; es decir, que las ventanas de la cabecera están remontadas en fecha posterior a su talla. Estamos ya ante una obra de cierta relevancia, con dimensiones que exceden las de una iglesia rural, y que además está enteramente realizada en piedra, hechos que nos señalan un aumento de la importancia del lugar, y mayores recursos económicos y técnicos.

Cronológicamente nos encontramos ante una actuación efectuada durante el siglo XII.

### *La ampliación de la iglesia*

La obra realizada durante el siglo XII muestra signos de debilidad estructural, reflejados en ciertas roturas de su fábrica, que deben ser reparadas de manera sucesiva. Estas condiciones de inestabilidad provocarán un colapso de la obra, luego de lo cual se acomete una de las reformas más importantes que ha sufrido el conjunto. Este refuerzo de las fábricas se combina con un cambio de planta, eliminándose la cabecera destacada, adquiriendo la iglesia una planta rectangular. En la misma fase en la que se amplía y refuerza la iglesia se construye un pórtico perimetral de madera, apoyado en un muro de gran anchura, que actualmente actúa de zapata del recinto exterior.

Estas actuaciones se desarrollan a lo largo del siglo XIII.

### *Construcción recinto exterior*

La construcción de la actual planta baja del recinto perimetral de la iglesia es una obra de características netamente defensivas, y para hacerla se amortiza el pórtico perimetral de la fase anterior. Con esta estructura se modifica de manera importante el diseño del conjunto, adquiriendo la configuración de un edificio dentro de otro, con una especie de «paseo de ronda» entre ellos. El pasillo perimetral se pavimenta con un encachado a base de cantos rodados dispuestos en espina de pez, que amortiza de manera definitiva el suelo de ese espacio, eliminando desde entonces la posibilidad de utilizar el pasillo como cementerio.

La construcción de un recinto con voluntad tan claramente poliorcética, militar, está señalando un contexto social conflictivo; su situación, en una zona que permite la defensa o el control del territorio, apuntan en la misma dirección. Estos hechos nos llevan a pensar en las circunstancias que se daban en la Guipúzcoa del siglo XIV, convulsiónada y violenta, en el contexto de la lucha de bandos. Los hallazgos numismáticos

tzen ari baitzen bandoen arteko borrorak zirela eta. 2001. urteko indusketa lanetan enkatxuaren azpian eginiko aurkikuntza numismatikoek ere hipotesi hori bermatzen dute (Jesus Perez eta Amagoia Pia interbentzioaren zuzendariek emaniko datuak).

### **Zurezko gangen eraikuntza**

xv. eta xvi. mendeetan zehar zurezko gangak zituzten elizak izugarri ugari ziren Euskal kostaldean, eta garai horretan egin zuten, hain zuzen ere, multzo honi ia gaur egungo diseinu orokorra emango zion eraberritze lan handia.

Kanpoaldeko esparrua altxatu zuten eta lehen solairua sortu zuten. Era berean, hainbat eremutan banatu zuten esparru perimetralaren aldeak. Elizaren barnealdean, gaur egun oraindik estalkiari eusten dion zurezko egitura eraiki zuten, eta teilatu beraren azpian elkartu zituzten eliza eta kanpoaldeko esparrua.

Egitura hori oinarri izanik, zurezko ganga batzuk egin zituzten elizaren barnealdean. Ganga horiek eraikitzeko, elizaren barnealdeko espazioa zabaldu zuten, bere mendebaldeko itxitura kendu zuten eta kanpoaldeko esparruaren mendebaldeko fatxada elizako oinetako horma izatera pasa zen. Horren ondoren, gurtzarako espaziorako sarbide zuzen bihurtu zen esparrua sartzeko atea.

### **Zurezko egitura konpontzea eta zurezko gangen ordezkari mehez egindako gangak jartzea**

Zurezko egitura gaizki prestaturako zegoen gangei eusteko, besteak beste zutikoak exentuatzen zeudelako, elizako alboetako hormen errematean oinarritzen baitziren zuzenean, eta horren ondorioz gertatu beharreko gertatu zen: beheko zutia. Egitura batzuek beheko ondoren, eraberritze lan bat egin behar izan zuten gangen iraunkortasuna ziurtatu ahal izateko, eta horretarako, elizako horma perimetralak altxatu zituzten, eta zurezko zutikoak oinarria atzetik sendotu zuten. Eraberritze eta sendotze lan horiek egin zirenean, beste ganga bat sartu zuten, oraingo hau adreilu mehez egina eta arku beheratuaren formakoa. Ganga horixe da, hain zuzen ere, 1960ko hamarkadan egindako eraberritze lanetara zutik iritsi zena.

Obra hori xviii. mendean zehar egin zuten, eraberritze lan garrantzitsu batzuk egin zituzten garaian. Garai horretan sakristia eta koru berria eraiki zituzten eta kanpai-horma eraiki zuten.

### **Dorrearen eraikuntza**

Leku berean zegoen kanpai-horma baten ordezkari egin zuten egungo kanpandorra, aurrekoaren pieza batzuk eta kanpaia aprobetxatuz.

Kanpandorre hori 1889. urtean eraiki zuten, frontoiaren inskripzioak eta eraikuntza liburuetan jasotako informazioak adierazten duten bezala.

efectuados bajo el encachado durante las excavaciones del año 2001, avalan esta hipótesis (datos proporcionados por los directores de la intervención, Jesús Pérez y Amagoia Piá).

### **Construcción de bóvedas de madera**

A lo largo de los siglos xv y xvi, y en el contexto de la gran proliferación de iglesias con bóvedas de madera en la costa vasca, se produce la reforma que dotará al conjunto, prácticamente, de su diseño general actual.

Se eleva el recinto exterior, creando la primera planta, y subdividiendo la zona del recinto perimetral en diferentes estancias. En el interior de la iglesia se construye la estructura de madera que soporta aún hoy la cubierta, uniendo iglesia y recinto externo bajo un mismo tejado.

Soportada por dicha estructura se cubre el interior de la iglesia con unas bóvedas ligneas. Para la construcción de estas bóvedas se amplía el espacio interior de la iglesia, arrasando su cierre occidental haciendo que la fachada occidental del recinto exterior pase a ser también el muro de los pies de la iglesia. Con esto, la puerta de acceso al recinto se convierte en un acceso directo al espacio de culto.

### **Reparación de la estructura de madera y reemplazo de las bóvedas ligneas por otras de rasilla**

La estructura de madera estaba mal preparada para la sujeción de las bóvedas, entre otras cosas porque los pies derechos estaban exentos, apoyados directamente sobre el remate de los muros laterales de la iglesia, lo que lleva a lo que era previsible: el colapso. Después de ese colapso se hace necesaria una reforma que asegure la perdurabilidad de las bóvedas, para lo cual se elevan los muros perimetrales de la iglesia, reforzando por detrás la base de los pies derechos de madera. Con esta reconstrucción y refuerzo se introduce una bóveda nueva, esta vez de rasilla y en arco rebajado. Esta bóveda es la que llegará en pie hasta la restauración realizada en la década de 1960.

Esta obra se realiza durante el siglo xviii, cuando se acomete una serie de reformas importantes entre las que se incluyen la nueva sacristía, el coro y la construcción de una espadaña.

### **Construcción de la torre**

La actual torre campanario se realiza para reemplazar una espadaña que se ubicaba en el mismo sitio, aprovechando parte de sus piezas y su campana.

La construcción, tal como lo atestigua la inscripción del frontón y la información de los libros de fábrica, se realiza en el año 1889.



D. ARKEOLOGIA JARDUERAK.  
KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO  
PROGRAMAK

D. INTERVENCIONES  
ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS  
DE CONSERVACIÓN  
Y PROTECCIÓN



## D.1. ARABA / ÁLAVA

### D.1.1. INDUSKETAK

#### D.1.1.1. **Santa Luziako aztarnategia, Eskantzana (Berantevilla)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Pedro Jose Lobo Urrutia  
Finantziakzioa: Arabako Foru Aldundia.  
Nekazaritza eta Kultura Sailak

### D.1.1. EXCAVACIONES

#### D.1.1.1. **Yacimiento de Santa Lucía, en Escanzana (Berantevilla)**

I Campaña  
Dirección: Pedro José Lobo Urrutia  
Financiación: Diputación Foral de Álava. Departamentos de Cultura y Agricultura

*The site was uncovered on 5 April 2002 while workmen were laying the pipes for the River Rojo-Berantevilla irrigation system in Escanzana. During the course of an emergency excavation, four structures were found dug into the rock base, two holes (A and B) and two small openings (C and D). The structure of the two holes indicates that they were used as storage areas. The archaeological material points to the pre-bell-shaped moments of the Chalcolithic period.*

#### **Kokapena eta ingurunea**

Eskantzana herriaren hego-mendebalberantz abiatuta iristen gara bertara, Berantevilla-Trebiñu A-3122 errepidea hartu eta 350 bat metrotara dagoen bidegurutzetik segituta.

Lau da finkamendu honen ingurunea, eta iparralde-tik Lezana (575 m) eta El Carrascal (535 m) gainetatik eta hegoaldetik Uda ibaiak (475 m) eratutako alubioi-plataformaren behealdeko mugatik bereizten dituzten bi ebakiguneeen artean zabaltzen da. Aipaturiko bi muiño horien artean ibar bat luzatzen da hego-ekialderantz eta haren bokalean dago aztarnategia.

Honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 512.457; Y = 4.726.940; Z = 494.

Litologiari dagokionez, karbonaturiko limo buztintsua da bertako gai nagusia eta hegiko higaduraren poderioz sorrarazitako klasto ugari ageri dira han eta hemen. finkamendua ibar baten oinean egoteak biziki

#### **Localización y entorno**

El acceso se realiza desde la citada localidad por el camino que parte del mismo pueblo hacia el suroeste, a unos 350 m del cruce con la carretera de acceso desde la A-3122 de Berantevilla a Treviño.

El entorno está formado por una zona de llanura abierta entre dos cortados que la separan en su límite superior (norte) de las alturas de los altos de Lezana (575 m) y El Carrascal (535 m) y en su límite inferior de la plataforma aluvial formada por el río Ayuda (475 m). Entre las dos colinas citadas se forma una vaguada que desciende hacia el sureste y en la desembocadura de la cual se encuentra el yacimiento.

Sus coordenadas U.T.M. son: X = 512.457; Y = 4.726.940; Z = 494.

La litología de la zona se compone básicamente de limos arcillosos muy carbonatados y con bastante mezcla de clastos provenientes del derrubio de la ladera cuya acumulación se ve favorecida por la ya cita-

erraztu du harri metatze hori. Irailirik ageri da, 45 bat cm-ko sakonera bitarte lur-azaleko geruza.

Aurkikuntzaren garrantzia izanik, eta topo egin ditugun egiturak arriskuan zeudela kontuan harturik, zundaketa bat egitea erabaki genuen, elementu arkeologikoen andeatze-arriskua aldenarazteko eta finkamenduaren ezaugarriak agerian uzteko. Lan horien emaitzak ikusirik, egitura berriak agertzean, zabalera indusketa bat egiteko premia ikusi genuen.

## **Deskribapena eta estratigrafia**

Aztarnategiaren indusketari esker, xehekiro finkatu ahal izan ditugu haren estratigrafia osatzen duten maila arkeologikoak, haien ezaugarri orokorrak eta banan-banakoak zehaztuz.

### **Maila orokorrak**

Am-R maila (Buztin marroiak nahasiak): Goi-maila irabiatua substratu-ekarpenez, landare-lurrez, mendi-hegalekoko higakinez eta ekarpen modernoak eratua. Material arkeologiko askotarikoa jaso dugu, Neolito Arokoekin hasi eta zeramika beiraztatuarekin buka. 20 eta 35 cm bitartekoa da maila honen lodiera.

Am maila (Buztin marroiak): Klasto urriko buztin maila, hegia baino gorago zeuden estratuak lerratu eta gero eratua seguru aski; oso material arkeologiko gutxi dauka, eta bat dator itxuraz oro har azpiko mailatan azaldu denarekin, higituagoa bada ere. 40 cm-koa da haren lodiera gorena eta ziri bat eratzten du HErantz, A2 laukian guztiz desagertu arte.

Amc maila (Buztin marroiak klastoekin): Maila hau dagokio seguru aski aztarnategiko okupazio mailaren hondarrekin, harri naturalean induskaturiko egiturak alde bat utziz gero. 20 cm-koa da haren lodiera gorena eta, aurreko kasuan bezala, ziri bat eratzten du SErantz, guztiz desagertzera iritsi gabe. Azpiko egituren betegarrarian aurkitutakoaren antzekoa da maila honetako material arkeologikoa.

Amg-T maila (Buztin marroiak legar karbonatatuak): Geruza interfaziala, buztin naturalez, hegien higaduraz sortu eta lerratu diren klastoz, harkaitz naturaleko limoz eta goialdeko maila arkeologikoetako ekarriz eratua. Aipatutako mailetak material perkolatu batzuk jaso dira. Desagertu da maila induskatutako egituren goialdean, ertzetatik infiltrazioz sartu bada ere. Maila honen lodiera oso aldakorra da; sekula ez da, halaz ere, 20 cm baino handiagoa.

Lj-T maila (Limo laranjakara karbonatatuak): Oinarriko harkaitza edo harri naturala, limo buztintso oso garbiz eratua. Karbonatuen prezipitazio sarriak ageri dituzte limo horiek, eta puntu zuria ageri ditu mailak han eta hemen.

da situazio del asentamiento al pie de una vaguada. La capa superior de tierra se encuentra vuelta en unos 45 cm de espesor.

Dada la importancia del descubrimiento y el riesgo que corrían las estructuras localizadas se decidió efectuar un sondeo que eliminara el peligro de deterioro de los elementos arqueológicos y que pusiera de relieve las características del asentamiento. Vistos los resultados de dichos trabajos, con la aparición de nuevas estructuras, se vio la necesidad de realizar una excavación en extensión.

## **Descripción y estratigrafía**

La excavación del yacimiento ha permitido establecer pormenorizadamente los niveles arqueológicos que componen su estratigrafía, tanto a nivel general como los particulares de cada estructura individualizada.

### **Niveles generales**

Nivel Am-R (Arcillas marrones revueltas): Nivel superior revuelto formado por aportes del substrato, tierra vegetal, derrubios de ladera y aportes modernos. Recogemos material arqueológico muy variado, desde el Neolítico a cerámicas vidriadas. Su potencia ronda entre los 20 y 35 cm.

Nivel Am (Arcillas marrones): Nivel de arcillas con escasos clastos y probablemente formado por deslizamiento de estratos situados más arriba de la ladera. Contiene muy poco material arqueológico que parece corresponderse con el recogido de forma general en los niveles subyacentes, aunque más rodado. Su potencia máxima es de 40 cm y se acuña hacia el SE., desapareciendo en el cuadro A2.

Nivel Amc (Arcillas marrones con clastos): Probablemente se corresponde con los restos del nivel de ocupación del yacimiento al margen de las estructuras excavadas en la roca de base. Su potencia máxima es de 20 cm y como en el caso anterior el nivel se acuña hacia el SE. aunque sin llegar a desaparecer. El material arqueológico es similar al hallado en el relleno de las estructuras subyacentes.

Nivel Amg-T (Arcillas marrones con gravilla carbonatadas): Capa interfazial formada por arcillas naturales, clastos del derrubio de ladera, limos de la roca natural y aportes de los niveles arqueológicos superiores. Se recogen algunos materiales percolados de dichos niveles. Desaparece en la parte superior de las estructuras excavadas aunque se introduce por infiltración por sus bordes. Su espesor es muy variable, aunque no suele superar los 20 cm.

Nivel Lj-T (Limos anaranjados carbonatados): Roca de base formada por limos arcillosos muy limpios. Presentan frecuentes precipitaciones de carbonatos, lo que les da un color blanco en algunos puntos.



## A egitura

Lehen egitura induskatua da dagoeneko. Maila honen bitartez aurkitu zen finkamendua, hodietarako zangak zeharkatzean. Haren perimetroaren erdia bakarrik kontserbatu da horregatik. Hona hemen dagokion berrezko estratigrafia:

Amg-T maila (Buztin marroiak legar karbonatuekin): Infiltrazio baten modura ageri da egituraren goialdean, haren ertzak maskaratu.

Amb maila (Buztin marroiak blokeekin): Zuloaren goialdea okupatzen du, betegarria bitan banatzen duen lauza-geruzaraino. 30 cm-ko lodiera du. Zeramikak ugari jaso da maila honetan.

Agb maila (Buztin grisak blokeekin): Betegarriaren behe-aldea eratzen dute, lauzen azpian. Matrize buzintsuak kolore grisaxka hartzen du, ikatz eta errauts batzuk dauzkalako. Egiturako faunaren ia hondar guztiak gorde ditu bere baitan. 35 cm-koa da haren potentzia gorena.

Lm-T maila (Buztin marroi karbonatatuak): Zuloa mugatzen duen interfazia eratzen du, eta bereziki antzematen zaio gune sakonenean. Harkaitz naturalaren limo buzintsu eta egituraren betegarririk irazitako partikulaz osatu da. Ez du 5 cm baino lodiera handiagoa.

## B egitura

Santa Luzian induskaturiko egiturarik garrantzitsua da. Aurrekotik bereizirik dago doi-doi 10 cm dituen paretan batez, eta zaila da goialdeko tailetan behar bezala bereiztea. Haren estratigrafia aurreko kasuan baino zertxobait bihurriagoa da, nahiz eta barne-dinamika oso antzekoa izan. Aztarna arkeologikoen alorrean oso ongi bereizten diren bi maila banatzen ditu lauza-geruzak batek.

Amg-T (Buztin marroiak legar karbonatuekin): Aurreko kasuan bezala iragaziz sartzen dira goi-aldeko egituraren perimetroko ertzetan, haiek erdi ezabatuz.

Amb (Buztin marroiak blokeekin): Egituraren betegarriaren goi-aldea eratzen dute lauzen mailaraino. Karreharritzko blokeak eta hareharritzko tresnak ageri dira buztimean. (errotarri finko, zorrotzarri eta abarren zatia). Zeramikak kopuru handi bat azaldu da era berean. 35 cm-koa da maila honen lodiera.

Agb (Buztin grisak blokeekin): Lauzen mailatik aurrera agertzen da maila hau, baina ez du aurrekoaren lodiera iristen. Hala ere, antzekoak dira haren ezaugarriak eta egitura honetako fauna hondakin ia guztiak gorde ditu bere barruan. Maila interfazialaren papera betetzen du, lauze lodieraren arabera eremua (20 cm) hartzen baitute. Oso bestelako da behe mailako litologia.

L-T (Limo karbonatatuak): Limo hauek B egituraren betegarriaren oinarria eratzen dute, eta ez dira aurreko mailan agertu. Haien gainean bermatu ziren lauza eta

## Estruktura A

Se trata de la primera estructura excavada y la que originó el descubrimiento del asentamiento al ser atravesada por la zanja de la tubería, por lo cual sólo se conserva la mitad de su perímetro. Su estratigrafía específica es la siguiente:

Nivel Amg-T (Arcillas marrones con gravas carbonatadas): Aparece como una infiltración en la parte superior de la estructura, enmascarando sus bordes.

Nivel Amb (Arcillas marrones con bloques): Ocupa la parte superior del hoyo hasta la capa de losas que divide en dos el relleno. Su potencia es de unos 30 cm. Se recoge abundante cerámica.

Nivel Agb (Arcillas grises con bloques): Forman la parte inferior del relleno, bajo las losas. La matriz arcillosa adquiere un color grisáceo por la presencia de algunos carbones y cenizas. Contiene la práctica totalidad de los restos de fauna de la estructura. Su potencia máxima es de 35 cm.

Nivel Lm-T (Limos marrones carbonatados): Forman la interfaz que delimita el hoyo, especialmente detectable en la zona más profunda. Está formada por los limos arcillosos de la roca natural y partículas filtradas del relleno de la estructura. No alcanza más de 5 cm de potencia.

## Estruktura B

Es la estructura más importante de las excavadas en Santa Lucía. Se encuentra separada de la anterior por una pared de apenas 10 cm lo que hace que en las tallas superiores fueran difíciles de diferenciar. Su estratigrafía es algo más complicada que en el caso anterior aunque su dinámica interna es muy parecida, con una capa de losas que delimita dos niveles bien diferenciados en cuanto a los restos arqueológicos que contienen.

Amg-T (Arcillas marrones con gravilla carbonatadas): Como en el caso anterior se introducen por infiltración en los bordes perimetrales de la estructura por su parte superior, difuminándolos.

Amb (Arcillas marrones con bloques): Forman la parte superior del relleno de la estructura hasta el nivel de losas. La arcilla aparece con bloques calizos y útiles de arenisca (Fragmentos de muelas durmientes, afiladeras...). Se recoge así mismo gran cantidad de cerámica. Su potencia es de unos 35 cm.

Agb (Arcillas grises con bloques): Aparece a partir del nivel de losas aunque no alcanza la potencia del caso anterior. Sin embargo sus características son similares, recogiendo en su interior la práctica totalidad de la fauna de esta estructura. Realiza el papel de nivel interfacial ya que abarca toda la potencia ocupada por las losas (20 cm), siendo la litología de los niveles inferiores muy diferente.

L-T (Limos carbonatados): Forman la base del relleno de la estructura B y no aparecían en el caso anterior. Sobre ellos se encuentran apoyadas las losas y

Agb-mailarekin nahasten dira (Agb/L-T) goialdean. Hondoaren HEan zanpatutako zoru txiki bat azaldu da lur erreko hondarrek nahastua (pezo zatiak). Material arkeologikoa ondoan gorago azaltzen den mailakoaren antzekoa. 20 bat cm-koa da haren lodiera.

Lm-T (Limo marroi karbonatatuak): A Egituran bezala, interfazies eratzten dute limo hauek zuloko betegarriaren eta harkaitz naturalaren artean. Era berean, maila honi dagokio bi elementu horiek (10 cm) bereizten dituen pareta ia osoa. 5 bat cm-ko lodiera du maila honek gainerako hormetan.

### **C Egitura**

Kubeta bat eratzen du, 75 bat cm diametro txikian (IM.-HE.) eta 110 cm diametro handian (IE.-HM.), 7. eta 5. lauki-bandaren artean mugatua. Oinarri naturaleko arrokaren desnibel txiki batez baliatuz bideratu ditugu indusketa lanak, kontuan harturik puntu horretan biziago okertzen dela bertako arroka hegoalderantz. Horrengatik da lakarragoa kubetaren IM. mugaldea Hkoa baino. Hona hemen egitura honi dagokion estratigrafia:

Amb maila (Buztin marroiak blokeekin): Kubetaren betegarriaren goialdea eratzen du gehienez 13 cm-ko lodiera iristen duen maila honek. Hasieran, Am-C (Buztin marroia ikatzekin) mailatzat hartu genuen ikatz batzuk agertu zirelako, puntu honetan suaren beste arrastorik ageri ez zen arren. Bloke deskaltzifikatu txikiz eraturiko plaka bat ageri da maila honen erdigunean (Am-P: Buztin marroizko Plaka); 5 cm inguruko lodiera du eta zeramika zati batzuk ageri ditu han eta hemen. aztarnategiko Amc maila orokorraren oso antzeko maila da Amb, harrien tamaina (klastoak bloke txikien orde), material arkeologikoaren kopurua eta ikatzen presentzia bestelakoak diren arren.

Amc-2 maila: Kubetaren hondoa eratzen du eta 13 cm-ko lodiera du gune batzuetan, Am-P geruzaren azpian ahulagoa bada ere. Goi-aldeko Amc bezalakoxea da eta seguru aski bat egiten du okupazio-maila horren berorren parte batekin, sartu egiten baita hartan kubetaren hondotik. Material arkeologikoa urria da.

Am-H maila (Zuloa buztin marroiarekin): Zutoin-zuloa, kubetaren hondotik 27 bat cm sakonago induskatua. Amg-T maila zeharkatzen du eta limo naturaletara (Lj-T) iristen da. 8 cm inguruko diametroa du ahoan, eta zirian barruratzen da hondo aldera. Amc-2 hondakinez osatua du betegarria, hondarrezko ekarriren bat ere baduen arren. Gorrixka da maila hondar horren poderioz.

Amg-T maila (Buztin marroiak legar karbonatatuak): Maila orokorretan dagoeneko deskribaturiko kubetaren hondoa mugatzen duen interfazies

### **D egitura**

Aurrekoaren antzeko egitura bat da, hartatik oso hurbil dagoena, 3. eta 5. banden arteko mugan, indusketaren HE. amilburuaren alboan: honen barrutik segitzen du ondoren. Ez genuen osotasunean induskatu

en su parte superior se mezclan con el Agb (Nivel Agb/L-T). En la zona SE. del fondo forman un pequeño suelo de tierra apisonada mezclada con restos de tierra cocida (fragmentos de adobe). El material arqueológico es similar al del nivel inmediatamente superior. Su potencia es de unos 20 cm.

Lm-T (Limos marrones carbonatados): Como en la Estructura A forman la interfazies entre el relleno del hoyo y la roca natural. Así mismo constituyen casi toda la potencia de la pared que separa ambos elementos (10 cm), siendo en el resto de las paredes de unos 5 cm.

### **Estructura C**

Forma una cubeta de unos 75 cm de diámetro menor (NO.-SE.) por 110 cm de diámetro mayor (NE.-SO.), ubicada en los límites entre la banda de cuadros 7 y la 5. Se excava aprovechando un pequeño desnivel de la roca de base natural que en este punto buza con más fuerza hacia el SE. Es por ello que el límite NO. de la cubeta sea más abrupto que el SE. Su estratigrafía es la siguiente:

Nivel Amb (Arcillas marrones con bloques): Forma la parte superior del relleno de la cubeta con una potencia máxima de 13 cm. En un principio fue identificada como Am-C (Arcilla marrón con carbones) debido a la aparición de algunos carbones, aunque no se observa otra acción del fuego en este punto. En la parte central de este nivel aparece una placa de pequeños bloques descalcificados (Am-P: Placa de arcilla marrón) de unos 5 cm de potencia y sobre la que se asientan algunas cerámicas. Amb es un nivel muy similar al Amc general del yacimiento, aunque se diferencian por el tamaño de las piedras (clastos frente a pequeños bloques), la cantidad de material arqueológico y la presencia de carbones.

Nivel Amc-2: Forma el fondo de la cubeta con una potencia máxima de 13 cm, más débil bajo la placa Am-P. Es idéntico al Amc superior y probablemente se corresponde con parte de ese mismo nivel de ocupación que se introduce en el fondo de la cubeta. El material arqueológico es escaso.

Nivel Am-H (Hoyo con arcilla marrón): Se trata de un agujero de poste excavado desde el fondo de la cubeta hasta unos 27 cm de profundidad atravesando el nivel Amg-T y llegando a los limos naturales (Lj-T). Tiene unos 8 cm de diámetro en su boca, acuciándose hacia el fondo. Su relleno está formado por restos de Amc-2 aunque con algún aporte arenoso, lo que le da un color algo rojizo.

Nivel Amg-T (Arcillas marrones con gravillas carbonatadas): Interfazies que delimita el fondo de la cubeta ya descrito en los niveles generales.

### **Estructura D**

Se trata de una estructura similar a la anterior, localizada muy próxima a ella en el límite entre las bandas 3 y 5, junto al cantil SE. de la excavación bajo el cual se introduce. No se excavó en su totalidad por

ahal izan, astirik ez genuelako. B egitura induskatzea zen, hain zuzen ere, gure lehenetasuna. 100 cm-koa da haren diametro handiena (IM.-HE.) eta C kubetarena baino zertxobait txikiagoa sakonera (18 cm). Hondo laua du eta ez dago desnibelik goialdeko ertzen artean, induskatzen den puntuan ez baitago inolako irtengunetik oinarriko harkaitzean edo harri naturalean. Hona hemen dagokion estratigrafia:

Amb maila: C Egituraren antzekoa da; halaz ere, bloke deskaltzifikatuak barreiatuago ageri dira mailan zehar eta ez dute Am-P mailaren antzeko plakarik erazten. Harrien tamaina eta deskaltzifikazioa izan ezik, aztarnategiko Amc orokorraren oso antzeko maila da. 10 bat cm-koa da haren lodiera gorena da, eta ziriak erazten ditu ertzetan.

Amc-2 maila: Ez du aurrekoaren antzik, ez baitu ematen zer ikusirik duenik Amc maila orokorrarekin. Kontuan hartzekoa da, gainera, material arkeologikoa- ren dentsitatea (zeramikoa, batez ere) Amc maila orokor horrek eta C Egiturak dutena baino askoz handiagoa baita. 8 cm-koa da haren lodiera gorena, eta oso uniforme ageri da kubetaren gainalde osoan.

Amg-T maila (Buztin marroiak legar karbonatatu-ekin): Kubetaren oina mugatzen duen interfaziesa. Arestian deskribatu dugu, oraingo honetan animalien ekinak nabarmen aldarazi badu ere.

## Materialak

Jasotako material arkeologikoen kopuru handia kontuan izanik, ez dugu horien deskribapen xehetik egin-

falta de tiempo, dado que la prioridad era la excavación de la estructura B. Su diámetro mayor es de 100 cm (NO.-SE.) y su profundidad algo menor que el de la cubeta C (18 cm). El fondo es plano y no existe un desnivel entre los bordes superiores ya que el punto en el que se excava no existe ningún resalte en la roca de base. Su estratigrafía es la siguiente:

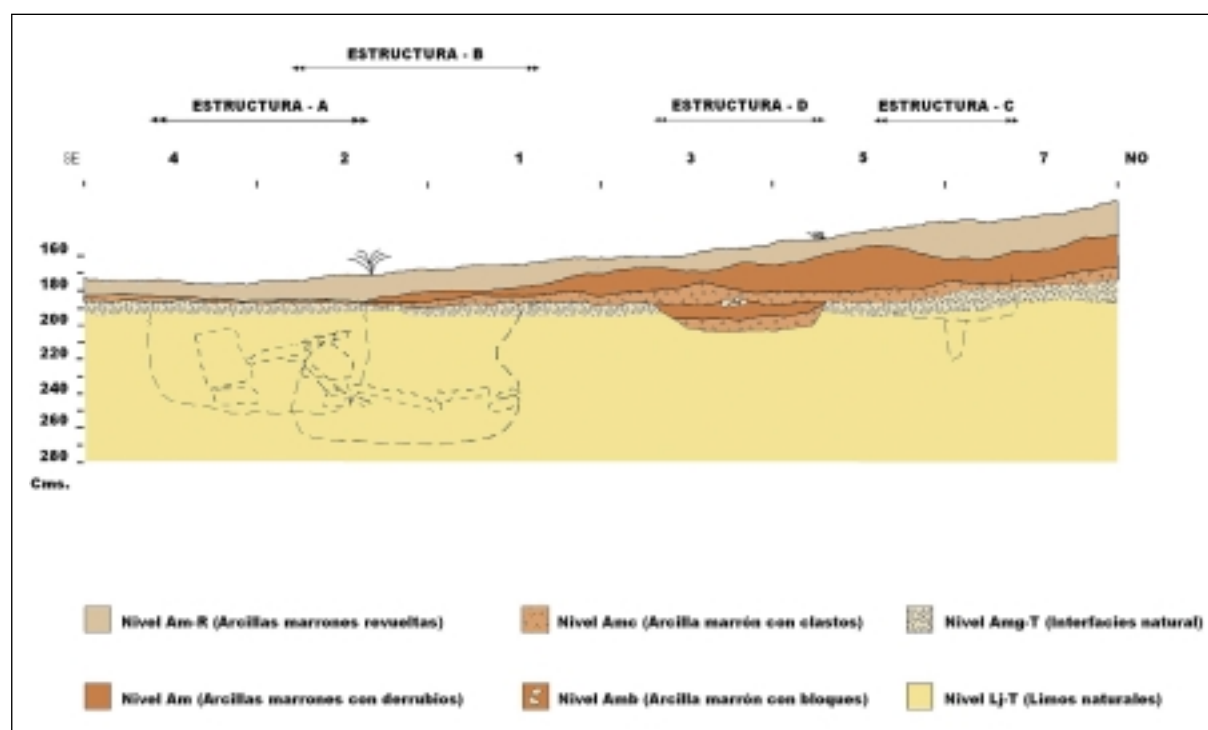
Nivel Amb: Similar al de la Estructura C aunque los bloques descalcificados se encuentran más dispersos por el nivel y no forman una placa similar a la Am-P. Salvo el tamaño y la descalcificación de las piedras es muy parecido al Amc general del yacimiento. Su potencia máxima es de 10 cm, acuñándose hacia los bordes.

Nivel Amc-2: No se parece al del caso anterior, ya que no parece tener relación con el Amc general y además presenta una densidad de material arqueológico (en especial, cerámico) muy superior a éste nivel e incluso al de la Estructura C. Su potencia máxima es de 8 cm, muy uniforme en toda la superficie de la cubeta.

Nivel Amg-T (Arcillas marrones con gravillas carbonatadas): Interfazies que delimita la base de la cubeta. Ya ha sido descrita con anterioridad aunque en este caso se encuentra alterada por la acción de los animales.

## Materiales

Dada la gran cantidad de materiales arqueológicos recogidos no realizaremos una descripción pormenor-



Santa Luzia (Eskantzana-Berantevilla). IM.-HE. ebakia.

Santa Lucía (Eskantzana-Berantevilla). Corte NO.-SE.

go, eta labur azalduko ditugu Santa Luziako material mota bakoitzaren ezaugarri aipagarrienak.

### ***Lurrezko materiala edo material zeramikoa***

Aztarnategiko materialik oparoena da. Maila orokorretan oso zatikaturik dago eta zertxobait higatua (Am maila). Halaz ere, egituretan, oraingoan ere zatituri ageri den arren, ontzi berei dagozkien ezaugarri homogeneoko multzo zeramikoak azaldu dira. Hona hemen haien ezaugarri aipagarrienak:

**Formak:** Ertz biribildu ganbilak, erradio zabaleko ontzi pareta ganbilak, ontzi estuak, gorputz ganbil-ahur batzuk.

**Esekidurak:** Santa Luziako zeramikaren elementu aipagarriena dugu hauxe, bere ugaritasunarengatik. Ertzaren ondoko zulaketak dira gehienak, eta pastilla-dekorazioen ondoan ageri dira batzuetan. Gider berridunak eta titiburuak ere azaldu zaizkigu.

**Dekorazioak:** Ez dira ugari azaldu. Horien artekoak ditugu dagoeneko aipatu diren pastillak eta lohi plastikoz bideratutako aplikazio batzuk.

### ***Harrizko material tailatua***

Taila hondarrak eta bestelako hondakinak dira gehienak. Ukitu soilekoak dira azaldu diren tresnak (dentikulatuak). Hosto itxurako ukitu lauan landuriko muturrak azaldu zaizkigu, baita ukitu soilean landuriko trunkadura moduko piezak eta, areago, ukitu soileko mutur dentikulatuak ere. Urri azaldu dira karrakagailuak. Ahoa leunketaz kamusturik ageri dira tresna asko, landareekin loturiko lanetan erabili zirelako seguruenik.

### ***Harrizko material leundua***

Oso ugari azaldu da aztarnategian, gisa horretakoa baita A eta B egituretako bloke-betegarrien atal handi ba. Oro har, elementu andeatuak dira eta kopuru handi batean suak aldaraziak. Hainbat motatakoak dira:

**Zorroztarriak:** Hareharrian landuak dira eta ildaskak ageri dituzte, harrizko beste elementu batzuk (aizkorak, eta abar...) zorrozteko erabili baitziren. Ez da, ordea, beste tresna haien arrastorik ere azaldu.

**Ingudeak:** Euskarri gisa erabiliko ziren pieza hauek, beste objektu batzuk jotzeko. Hareharrian landuak dira beste elementu leunduetatik (errotarri finkoak, esate baterako) atera eta berrerabiliko ziren pieza hauek.

**Errotarri finkoak:** Ugarien azaldu den elementua da hau, oso zatituri agertu badira ere. Tamaina oso desberdinekoak izaten dira: 20-65 cm bitartekoak. Hareharri mota ugari izan ohi zen haien lehengaia: ale larrikoa, hondar beltz finekoa, hareharri zuria...

**Errotarri higariak eta kolpekariak:** Ugari xamarrik. Joz edo igurtziz biribilduriko elementuak izaten dira.

zada de los mismos sino que llevaremos a cabo un resumen de las características más destacables de cada tipo de material de Santa Lucía.

### ***Material cerámico***

Es el material más abundante en el yacimiento. En los niveles generales se encuentra muy fragmentado y algo rodado (Nivel Am) sin embargo en las diversas estructuras, aunque también fragmentado, aparecen conjuntos cerámicos de características homogéneas pertenecientes a unas mismas vasijas. Los elementos más destacables son:

**Formas:** Bordos redondeados convexos, vasos de paredes convexas de radio amplio, vasos estrechos, algunos cuerpos cóncavo-convexos.

**Suspensiones:** Son el elemento más característico de la cerámica de Santa Lucía por su abundancia. Principalmente se trata de perforaciones junto al borde, en ocasiones asociadas a decoraciones de pastillas, aunque también encontramos asas de oreja y pezones.

**Decoraciones:** No son muy abundantes y se limitan a las ya mencionadas pastillas y algunas aplicaciones de barro plástico

### ***Material lítico tallado***

La mayoría se trata de restos de talla y desechos variados. Los útiles suelen ser de retoque simple (denticulados). Encontramos puntas de retoque plano de tipo foliáceo, de retoque simple asociado a truncaduras e incluso puntas denticuladas de retoque simple. Los raspadores aparecen en escaso número. Gran parte de los útiles presentan los filos embotados por pulido, probablemente debido a trabajos relacionados con los vegetales.

### ***Material lítico pulimentado***

Es muy abundante en el yacimiento ya que constituye gran parte del relleno de bloques de las estructuras A y B. En general se trata de elementos deteriorados y en gran parte alterados por el fuego. Se pueden englobar en varios tipos:

**Afiladeras:** Piedras areniscas con surcos provocados probablemente por el afilado de otros elementos líticos (hachas, etc...) de los que sin embargo no hemos encontrado otros restos.

**Yunques:** Elementos utilizados como apoyo para golpear otros objetos. Suelen ser de arenisca y reaprovechados de otros elementos pulidos como muelas durmientes.

**Muelas durmientes:** Son el elemento pulido más abundante aunque suelen aparecer fragmentadas. Su tamaño es muy diverso desde 20 hasta 65 cm. La materia prima se basa en diversos tipos de areniscas: de grano grueso, arena negra fina, arenisca blanca...

**Muelas móviles y percutores:** Bastante abundantes. Son elementos redondeados por la percusión o

Harri gogor ugari erabiltzen ziren pieza hauek lantzeko: hareharriak, kuartzitak, sukharriak, ofitak...

### **Fauna**

Arestian ikusi dugun bezala (A eta B), egitura nagusien behealdeko mailetan azaldu da. Aztarnen beharretako azterketa xehea oraino bideratu gabe dagoela, bobidoak, suidoak eta obikapridoak identifikatu ditugu oraingoz.

Horrez gainera, hondakin malakologikoak (maskorrak) ere azaldu dira, ibai-txirlak bereziki (Anodonta generoak?). Amb mailetan azaldu dira, haietan zeuden zeramikazko ontzietako batzuen barruan.

frotamiento, fabricados con rocas duras muy variadas: areniscas, cuarcitas, sílex, ofitas...

### **Fauna**

Como hemos visto se recoge en su mayor parte en los niveles inferiores de las estructuras principales (A y B). A falta del estudio pormenorizado, hemos identificado en un primer análisis restos de bóvidos, suidos y ovicápidos.

Al margen de ello se encuentran restos malacológicos, principalmente de almejas de río (género Anodonta?), aparecidos en los niveles Amb y probablemente contenidos en algunos de los recipientes cerámicos allí localizados.

*Pedro José Lobo Urrutia*

#### **D.1.1.2. Santa Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Agustín Azkarate  
Garai-Olaune  
Finantziaketa: Santa Maria Katedralaren Fundazioa

#### **D.1.1.2. Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Agustín Azkarate  
Garai-Olaun  
Financiación: Fundación Catedral Santa María

*The research work being carried out in Santa María Cathedral closely follows the guidelines set out in the Master Plan. During 2002, excavation work in the three naves was completed, thereby seeing an end to a task initiated two seasons ago. The 2002 season had two main objectives: to check the condition of the column foundations and to continue the important research work into the original settlement of Gasteiz and its subsequent urban evolution. As regards the foundations, we should highlight the alarming condition of some of them, which require immediate consolidation. As regards the historical research, the results were a little more optimistic: the size of the original early medieval settlement was confirmed and the floor plans of the two churches which preceded the current building were firmly established. Furthermore, the type and layout of the original stone wall which once surrounded Gasteiz was also established, and much progress was made as regards the chronological indicators required for gaining a more in-depth knowledge of the period.*

Vitoria-Gasteizko Santa Maria katedrala Eraberitzeko Plan Gidariaren arabeko preskripzioek begietara zeukaten indusketa arkeologikoa katedraleko pilareen inguruan, haien oinarrien sendotze estrukturalari ekin ahal izateko ondoren. Berez, 2001 urtean zehar egitekoa zen interbentzio hau, baina atzeratu egin zen, harik eta pilareen egonkortasuna ukondo metalikoz bermatu zuen errefortzu-sistema bat egikaritu zen arte. Errefortzu horiek paratu eta gero, aurreikusitako interbentzioari ekin diogu 2002. urtean: indusketa arkeologikoa bideratu dugu erdiko nabeko eta bi albo-nabeetako hirugarren, laugarren eta bosgarren tarteetan.

Las prescripciones del Plan Director para la Restauración de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz contemplaban la excavación arqueológica en torno a los pilares de la catedral para la posterior consolidación estructural de sus asientos. En principio esta intervención debía haberse realizado durante el año 2001 pero, fue pospuesta hasta la ejecución de un sistema de refuerzos que, mediante cordales metálicos, garantizase la estabilidad de los pilares. Una vez instalados estos refuerzos, durante el año 2002 se ha procedido a la intervención prevista, procediéndose a la excavación arqueológica de los tramos tercero, cuarto y quinto de la nave central y las dos naves laterales.

### **Emaizten aurrerapena**

Aurrerapen labur honetan, azken interbentzio arkeologikoari esker eraikinaren sekuentzia diakronikoari buruz ezagutu ditugun datu esanguratsuenak baizik ez

### **Avance de resultados**

En este breve avance recogeremos únicamente los datos más relevantes aportados a la secuencia diacrónica del edificio por la última intervención arqueológica

ditugu azalduko. Aurkezterakoan, aurreko laburpene-  
tan bideratu dugun eskema berari atxikiko gatzaizkio  
eta aurreko kanpainen aldean azaldu zaizkigun berri-  
tasunak bakarrik nabarmenduko ditugu, kontzeptuen al-  
ferreko errepikak saihesteko.

### *Goi Erdi Aroko etxeen arkitektura (VIII.-X. mendeak)*

Katedralaren barruan gaur arte egin diren indusketek ez zuten datu esanguratsuegirik ekarri Vitoria-Gasteizko lehen historiako une horri buruz. Hori gertatu da, zalantzarik gabe, egungo elizaren perimetroko itxurak hormek eta katedralaren aurreko eraikinen testigantzek guztiz kutsatzen zituztelako interbentzioa bideratu dugun eremuko gune guztiak. Santa Mariako plazara biltzen ziren, nagusiki, hiriaren historiako fase garrantzitsu horren inguruan geneuzkan datuak.

Halaz ere, katedralako nabeen zorupearen ikerketari ekin genionean aintzat harturiko igurikapen guztiak gainditu dituzte aurtengo indusketek. Landuriko eremuak ia 400 m<sup>2</sup>-ko zabalera zuen eta kontuan hartzekoa zen, halaber, haren estratigrafiaren lodiera, eta osorik gorde ditu, horrenbestez, maila zaharrenak, Behe Erdi Aroko eta Aro Modernoko lurperatzeen araberrako lur-aldaketek etenik ezagutu ez duten arren. Aurtengo indusketek eskaintako informazioari esker zabaldu ahal izan dugu, alajaina, garai horri buruz orain arte geneukan informazioa. Ez da, ez, emaitza makala izan.

Lehen fasea. Aurreko kanpainen induskatu diren gainerako eremuak bezala, zur hutsean landuriko arkitektura da hau, eta horixe da haren ezaugarri nagusia. Horren lekuko ditu horren kopuru handian ageri diren zutoin-zuloak, bai eta luzera iparralde-hegoalde norabidean orientaturik azaldu den erreten luzea, edo tamaina ohargarriko etxola-hondoa ere. Horrek guztiak aukera eman digu, habitata elizaren barrura ere hedatzen zela berrestez gainera, orientazio eta artikulazio espazial batez hornituriko egitura batzuk banan-banan hartzeko. Laguntza handia eskaini digute horiek guztiek 2000. eta 2001. urteetan Santa Maria plazan lurpetik horren kopuru handian azaleratu genituen lekukotasunak ulertzeko eta dagokien testuinguruan kokatzeko unean.

Bigarren fasea. Aipatu ditugun azken kanpaina biotan, lehen okupazioaldiaren (zurezko fasea) eta hurrengoaren arteko pausoa lurraren berdintze-maila estratigrafia aldetik guztiz esanguratsu batez markaturik zegoen. Bada, bestelako eraikuntza molde batzuk nabari zitezkeen haren gainean: harrizko zokaloen gainean eraikitako bizileku-egiturak eta zanpatutako lurrez apailaturiko zoruak, bakoitzak bere beheko sua zuela. Erraza gertatu zitzaigun, horrenbestez, lehen faseko elementuen ezaugarriak (zutoin-zuloak, erretenak, etxola-hondoak, zorurik eza eta sutondoak) bigarrenekoanak berreztea (harrizko zokaloak, zanpatutako lurrez apailaturiko zoruak eta beheko suak)

Halaz ere, 2002ko kanpaina bukatu den honetan, jarraiegia iruditzen zaigu sekuentzia hori. Katedralaren barruan induskaturiko eremuan —plazakoa baino kon-

ca, presentándolos según el esquema con el que hemos venido articulando nuestros resúmenes anteriores y apuntando únicamente —para evitar reiteraciones conceptuales— las novedades apreciadas respecto a campañas anteriores.

### *Arquitectura doméstica altomedieval (ss. VIII-X)*

Las excavaciones que se han venido realizando hasta la fecha en el interior de la catedral no habían aportado datos excesivamente significativos sobre este momento de la primitiva historia de Gasteiz. Ello se debe, sin duda, a que las zonas intervenidas se encontraban muy afectadas por los cierres perimetrales de la iglesia actual y por los testimonios de las construcciones que precedieron al templo catedralicio. Nuestros datos sobre esta importante fase de la historia de la ciudad se concentraban, fundamentalmente, en la plaza de Santa María.

Las excavaciones de este año, sin embargo, han superado las expectativas con las que iniciamos la investigación del subsuelo de las naves de la catedral. La zona intervenida —con una amplitud de casi 400 m<sup>2</sup> y una potencia estratigráfica notable— conservó intactos los niveles más antiguos, a pesar de las sucesivas remociones producidas por los enterramientos de época bajomedieval y moderna. La información ofrecida ha permitido ampliar, incluso, los datos que conocíamos sobre este período.

Primera fase. Se caracteriza —como en el resto de las zonas excavadas en campañas anteriores— por una arquitectura ejecutada íntegramente en madera. Testimonio de ello es el gran número de agujeros de poste observado, así como una roza de gran longitud orientada en dirección norte-sur y un fondo de cabaña de dimensiones notables. Todo ello ha permitido no sólo confirmar la extensión del hábitat en el interior del templo, sino individualizar, además, una serie de estructuras con una orientación y articulación espacial que ayudan a comprender y contextualizar mejor el gran número de testimonios que se exhumaron en la plaza de Santa María durante los años 2000 y 2001.

Segunda fase. Durante estas dos últimas campañas mencionadas, el paso entre la primera fase de ocupación (fase lígnea) y la siguiente venía marcada por un nivel de explanamiento estratigráficamente muy significativo, encima del cual se apreciaban unos modos constructivos distintos, con estructuras habitacionales levantadas sobre zócalos de piedra y con suelos de tierra apisonada con sus fuegos bajos respectivos. De manera que nos resultaba fácil diferenciar los rasgos de la primera fase (agujeros de poste, rozas, fondos de cabaña, ausencia de suelos y hogares) de los de la segunda (zócalos de piedra, suelos de tierra apisonada y fuegos bajos).

Finalizada la campaña de 2002, sin embargo, esta secuencia nos parece ahora excesivamente lineal. En el área excavada en el interior de la catedral —con un

tserbazio-egoera hobean dago— berrito ere azaldu zitzaigun maila hura (oso lodiera handiz zenbaitetan) eta, beraz, haren gainean emango zitzaion hasiera populamenduaren bigarren faseari. Halaz ere, oraingoan, argi eta garbi ikusi ahal izan dugu bigarren fase hartan berez lehen fasekotzat jotzen genituen zurezko eraikuntza teknika haiek harrizko zokaloen bidezko teknika mistoekin batean iraun zutela bizirik.

Beraz, muinoaren gainalde osoan lurra berdintzeko bideratu ziren lan batzuen eskutik hasi zen habitataren bigarren fase hori, kontuan harturik, gainera, lan horietarako material betegarri ugari garraiatu behar izan zutela. Lurra berdintzeko lanen garai honetan berean, etxola bat eraiki zen erabat zurez: eremua perimetroko zutoin batzuen bidez mugatu eta sutondo kaxkar bat prestatu zuten barru hartan. Eraikin hura denbora jakin bateko jaso zutela salatzen digute datu hauek. Lurra-aren atontze lanak bukatu eta eraikin berriak jaso zituzten. Haien artean, elkarren ondoan dauden bi gela nabarmentzen dira, mehelin batez bereizitako: erabat zurez eraiki zituzten, baina plazako indusketetan ordura arte dokumentatu ez zen teknika bat bideratu zuten. Izan ere, euskarriztat sekzio erregularreko zurezko habe etzanak hartuz eraiki zuten etxolaren egitura; horretarako, hormen armazoiko zutoinekin lotu zituzten aurrez habe etzanak, kaxan eta zirian mihiztaturik. Hegoaldeko gelak hiru zoru eta lau sutondo izan zituen hurrenez hurren, barrualde hartan eraberritze lan esanguratsuak bidera-

estado de conservación superior al de la plaza— se volvió a repetir el nivel (en ocasiones muy potente) sobre el que se dio inicio a la segunda fase de poblamiento. Sólo que, en esta ocasión, ha podido verse con claridad que durante esta segunda fase las técnicas constructivas en madera que considerábamos específicas de la primera siguieron conviviendo con las técnicas mixtas de zócalos en piedra.

Esta segunda fase del hábitat se inicia, pues, con una serie de nivelaciones de toda la superficie del cerro, para las que se realizó un gran aporte de material de relleno. Durante el mismo proceso de nivelación se construye una pequeña cabaña de estructura completamente lúnea, formada por varios postes perimetrales, que delimitan un suelo y un hogar de escasa preparación, aspectos estos últimos que denotan un uso temporal. Ultimado el acondicionamiento del terreno se procedió a la construcción de nuevas edificaciones. Destacan entre ellas dos estancias contiguas separadas por un medianil, construidas totalmente en madera aunque con una técnica que no había sido documentada todavía en las excavaciones de la plaza. La estructura de la cabaña se ejecutó, en efecto, utilizando como base durmientes de madera de sección rectangular que recibieron los pies derechos del entramado de las paredes, ensamblados al durmiente a caja y espiga. La estancia meridional tuvo hasta tres suelos y cuatro hogares sucesivos, evidenciando reformas in-

Santa María katedrala (Vitoria-Gasteiz). Gasteizko lehen populamenduaren testigantza interesgarriak, tenpluaren barruan agerian jarriak. Ikus bitez harkaitzean egindako zutoin-zuloak, baita iparraldetik hegoaldera hedatzen den erreten handia ere, Santa María plazan egindako indusketetan jadanik atzeman zena.



Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz).  
Interesantes testimonios del primitivo poblamiento de Gasteiz, puestos al descubierto en el interior del templo. Véanse los agujeros de poste excavados en roca, así como una gran roza que se extiende de norte a sur y que fue detectada ya en las excavaciones efectuadas en la plaza de Santa María.

tu ziren seinale; iparraldekoak, aldiz, ez zuen erabili zen garaian aldaketarik bideratu izanaren arrastorik ageri.

Bizigune haiek eraiki eta gero —eta hirigintza-prozesu beraren barruan nolanihi ere— harrizko zoladura bat bideratu zuten egitura haien mendebaldean eta iparralde-hegoalde norabidean, kale edo gun e ireki gisa. Santa Maria plazaren ekialdeko eremuan dokumentatu ziren antzeko hondakinekin lotu beharra dago, inolaz ere, egitura hau.

### ***Aurreko hiri-egituraren aldaketa xi. mende bitartean: harresia eta eliza***

Harresiaren eraikuntzarekin hiri-eraldakuntzako prozesu bat jarri zen abian, eta denbora igaro ahala, erabat aldatuko zuen prozesu hark Vitoria-Gasteizko muinoaren iparraldeko muturrean. Eraldakuntza hura are nabarmenagoa izan zen eliza bat harresiaren barnealdeko horma-atalei itsatsirik eraikitakoan. Izan ere, lan handi haien ondorioz, sektore hartako bizigune gehienak abandonatu egin behar izan zituzten eta aldatu ere egin zen etxebizitza haiei loturiko galtzadaren trazatua.

### ***Harresia***

Katedralaren barruko indusketek datu garrantzitsuak eskaini dituzte Vitoria-Gasteizko lehen harresiari buruz. Haren tarte txiki bat ezagutzen genuen Santa Ana portadaren aurrean —2000. urteko indusketetan azaldu zen—, eta ezagutzen genuen, halaber, katedralaren ipar-mendebaldeko muturrean txertaturik ageri zen dorre bat.

2002ko kanpainaren ekarriak (bi dorre berri —Errege-Erreginen kaperaren aurrean kokatua bata, eta Kristoren kaperaren aurrean bestea— eta haien arteko lotura-bide zuzena), aukera eman digute lehen harresiaren trazatua muinoaren iparraldeko mutur honetan segurtasunez finkatzeko. Egun badakigu oin hautsikoa zela, eta hiru tarte zuzen zituela: haietan kokatzen ziren, harresiaren kanpo-marra baino aurrerago, dorre lauki-zuzen batzuk. Hiru tarte haietatik, erdikoa —egun katedralaren barruan— kontserbatu da osorik: 16,68 metroko bidea dago dorretik dorrera. Dorre horien neurriei dagokienez, osorik kontserbatu da Errege-Erreginen kaperaren aurrean dagoena: 4,80 metro luze eta 3,75 metro zabal da eta 2,30 metroko irtengunea eratzen du harresiaren lerrotik kanpo. Dimentsio horiek bat datoz aurreko kanpainetan aztertu genuen dorrearenekin (ipar-mendebaldeko dorrea: 4,60 metro luze eta 3,60 metro zabal). Haren kontserbazio bikainari esker, —egun katedral-multzoaren ipar-mendebaldeko angeluko egituran txertaturik kontserbatu den dorreaz ari gara— dokumentatu ahal izan dugu hasierako Vitoria-Gasteiz hura inguratu zuen lehen harresiaren garaiera gorena 6,60 metrokoa izan zela. Jadanik deskribatu ditugun bi dorreen artean ageri zaigun beste dorrea arras itxuraldaturik ageri da, ondoko eraikuntza-lanen eraginez, eta beraz kokalekua eta haren neurriak ezagutzen ditugu bakarrik.

ternas significativas, mientras que la septentrional no presentaba evidencias de haber sido modificada durante su período de uso.

Tras la construcción de estas estancias —aunque dentro del mismo proceso de urbanización— al oeste de las mismas y con dirección norte-sur se construyó un empedrado —a modo de calle o espacio abierto— que hay que relacionar con restos similares que se documentaron en la zona oriental de la plaza de Santa María.

### ***Modificación del urbanismo anterior durante el siglo xi: muralla e iglesia***

Con la construcción de la muralla se inicia un proceso de transformación urbana que, con el tiempo, modificará completamente el cerro de Gasteiz en su extremo septentrional. Esta transformación se evidenciará aún más cuando —adosada a los paños interiores de la muralla— se levante una iglesia que conllevará la amortización de gran parte de las estructuras habitacionales de este sector y la modificación del trazado de la calzada asociada a estas viviendas.

### ***Muralla***

Las excavaciones del interior de la catedral han aportado importantes datos sobre la primera muralla de Gasteiz, de la que conocíamos un pequeño tramo delante de la portada de Santa Ana, localizado en las excavaciones del año 2000, y un torreón integrado en el extremo noroeste de la catedral, excavado durante 2001.

Las aportaciones de la campaña de 2002 (dos nuevos torreones —situado uno delante de la capilla de los Reyes y otro de la capilla del Cristo— y el tramo recto que unía ambos), permite establecer con seguridad el trazado de la primitiva muralla en este lado septentrional del cerro. Hoy en día sabemos que poseía una planta quebrada constituida por tres tramos rectos en los que se situaban torreones rectangulares avanzados respecto a la línea exterior de la muralla. De los tres tramos conservamos de forma íntegra el central, situado en el interior de la actual catedral, que muestra un recorrido entre torreones de 16,68 metros. En cuanto a las dimensiones de estos últimos, conservamos de forma completa el situado frente a la capilla de los Reyes, con una longitud de 4,80 metros y una anchura total de 3,75, sobresaliendo de la línea exterior de la muralla 2,30 metros. Estas dimensiones coinciden con las del torreón noroeste estudiado en campañas anteriores (4,60 metros de longitud y 3,60 metros de anchura) y cuya óptima conservación —nos referimos al torreón que se conserva integrado en la fábrica actual en el ángulo noroccidental del complejo catedralicio— nos permite documentar también en 6,60 metros la altura máxima conservada de este primer cinturón defensivo de la primitiva Gasteiz. El torreón que se sitúa entre los dos ya descritos se encuentra muy afectado por actividades constructivas posteriores por lo que sólo conocemos su posición y, parcialmente, sus dimensiones.



Harresi honetan bideratu zuten eraikuntza-teknikari dagokionez, zimentazioan horizontalean paratu zituzten harriak edo lauzak tarte batzuetan eta zeharreen beste batzuetan. Aurreko indusketa lanetan izan genuen eraikuntza modu hauen beraren berri eta, beraz, berretsi egin dugu datua oraingoan.

2000ko kanpainaren ondoren uste izan genuen bestetara, ez dirudi babes-sistema honen eraikuntzak lehen populamendua errotik aldaraziko zukeenik. Hala erakusten digu, behinik behin, arestian deskribatu dugun etxola batek, habe etzanean bidez eraikitakoak, hain zuzen ere. Izan ere, aurreko garai batean eraikia bazen ere, neurriak txikitu baino ez zituzten egin orduan, harrizko horma-atal berrien trazatuan oztopo gertatzen hasia zen unean.

### *Eliza*

Kanpaina honen ondoren Vitoria-Gasteizko lehen hirigintzari buruzko geure ezagueran sartu ahal izan dugu beste datu garrantzitsu bat. Gaur egun badakigu, izan ere, 2000. eta 2001. urteetan atzeman genuen eliza —harresiaren garaikidetzat hartu genuena— harresiaren ondoren eraiki zela. Indusketak eraikin honi buruz eskaini dizkigun datu berriei esker —gogoan har bedi hirian dokumentatu den lehen erlijio eraikina dela—, ia osorik ezagutu ahal izan dugu haren oina eta zalantzak haren mendebaldeko itxieraren inguruan baino ez zaizkigu gelditu. Nabe bakarreko eliza honen burualdea erdizirkularra zen eta albo-kaperak zituen iparraldean. Egitura trapeziala nabarmentzen zen haren oinaldean.

Oin irregular hau aurretik zegoen egitura bati —jandak deskribatu dugun harresiari— egokitu izanaren emaitza da, harresiari itsatsi baitziztaion barrualdetik. Harresiak berak eratuko zuen elizaren iparraldeko itxitura-horma. Horma-atalari eratxikitako kontrahorma handi batzuei esker bideratu zuten nabe erregular bat erdialdetik eta gune batzuk sortu ziren, aldi berean, hormen haien artean, hainbat erabilera liturgikotarako aukerak ziurtatuz. Haren burualde erdizirkularra hein batean itsatsi zitzaion harresiari eta, beraz, kanpoaldetik hegoaldeko erdia bakarrik nabari zitekeen, 2000ko kanpainan egiaztatuta ahal izan genuen bezala.

Eliza haren eraikuntzak aldaketa garrantzitsuak ekarri zituen eremu hartako hiri-ordenazioaren alorrera, abandonatu eta eraitsi egin beharko baitzituzten aurreko faseetik zutik zirauten etxeak eta kaleko harrizko zoladura. Betikoz galdu ziren, beraz, eliza berrirako eremua atontzen hasi zirenean.

### *Bigarren eliza eta egungo katedralaren hasiera*

Jakina denez Alfontso VIII.a errege gaztelauak Vitoria-Gasteizko hiria 1200ean konkistatu eta erre ondoren, obra garrantzitsuak bideratu ziren hiriaren ordenazio berriari begira. Lan horien berri izan dugu Plan Gidariaren araberako ikerketen bidez (Azkarate, A.; Cámara, L., Lasagabaster, Latorre, P., *Catedral de Santa María de Vitoria*, 2001).

Respecto a la técnica constructiva utilizada en la ejecución de esta muralla, se ha confirmado la utilización alterna en sus cimentaciones —ya detectada anteriormente— de tramos aparejados horizontalmente con otros en los que las lajas se disponen de manera oblicua.

La construcción de este sistema defensivo —contrariamente a lo que supusimos tras la campaña del año 2000— no parece que hubiera conllevado forzosamente una modificación radical del primitivo poblamiento. Así lo testimonia, al menos, la conservación de la cabaña de durmientes que describíamos más arriba, que fue construida en el período anterior y que ahora se limita a reducir sus dimensiones en el punto en el que su presencia se interponía con el trazado del nuevo lienzo pétreo.

### *Iglesia*

Tras esta campaña hemos podido incorporar a nuestro conocimiento sobre el primitivo urbanismo de Vitoria-Gasteiz otro dato importante. Hoy en día sabemos, en efecto, que la iglesia que habíamos detectado en 2000 y 2001 y que habíamos interpretado como coetánea a la muralla, es constructivamente posterior a ella. Los nuevos datos aportados por la excavación respecto a este edificio, el primero de carácter religioso documentado en la ciudad, han permitido un conocimiento casi completo de su planta, ofreciendo únicamente dudas respecto a su cierre occidental. El templo se configura como una iglesia de una sola nave, testero semicircular y capillas laterales en su lado norte, con una estructura trapezoidal a los pies.

Esta planta tan irregular es el resultado de su adaptación a una estructura preexistente —la muralla ya descrita— a la que se adosa intramuros. La propia muralla servirá como cierre septentrional de la iglesia. Unos grandes contrafuertes adosados al lienzo van a permitir la regularización de la nave central y, simultáneamente, generarán entre ellos unos espacios utilizados con seguridad para diversos usos litúrgicos. Su cabecera semicircular se adosaba parcialmente a la muralla, por lo que sólo era apreciable al exterior en su mitad meridional —tal y como pudimos comprobarlo en la campaña de 2000—.

La construcción de esta iglesia sí conllevará cambios importantes en el urbanismo de esta zona, al exigir la amortización de las estructuras de habitación y del tramo empedrado de la calle que existían desde la fase anterior y que desaparecerán al coincidir con el espacio que iba a ocupar el nuevo templo.

### *Segunda iglesia e inicio del actual templo catedralicio*

Como es sabido, tras la conquista de Vitoria por el rey castellano Alfonso VIII en el año 1200 y el posterior incendio de la ciudad, se acometieron importantes obras de urbanización que hemos ido conociendo con las investigaciones efectuadas durante la ejecución del Plan Director (Azkarate, A.; Cámara, L.; Lasagabaster, Latorre, P., *Catedral de Santa María de Vitoria*, 2001).

Neurri txixixeagoak zituen bigarren eraikuntza batek hartu zuen aurreko kapituluan aipatu dugun elizaren ordea. Argitalpen honen beronen aurreko zenbakietan deskribatu ditugu dagoeneko neurri horiek, eta haietara jo beza interesa duenak. Bada eliza horren iparraldeko itxitura-horma lantzeko aukera eman digu 2002ko kanpainak, eta aurreko elizarena bera da, oro har, horma hori.

Behin-behineko eliza hau eraikitzen ari ziren aldi bertsuan ekin zioten egun katedral bihurtuz amaituko zen proiektuari. Ezaguna da jadanik proiektu hori indusketen emaitzei eta Plan Gidariaren erredakzio bitartean haren goranzko egituren gainean eginiko irakurketari esker. Garrantzikoa iruditzen zaigu egungo Santa Maria katedralaren lehen obretarako harriaren hornikuntza obra-oinean egin zela gogoraraztea. Bere garaian egindako azterketa geologikoei esker (Martínez Torres, L.M., Guaras, B., 2001, 631 or. eta hur.), bagenekien zimenduetarako lehen obretan erabilitako karre-harri margatsua eta murruen barruko betegarria Vitoria-Gasteizko muinotik bertatik ekarri zutela. Aurtengo indusketek berretsi egin digute juzku hori eta, horretaz gainera, hornikuntza-guneetako zein izan zen ezagutu

La iglesia a la que nos hemos venido refiriendo en el capítulo anterior fue sustituida por una segunda construcción —de dimensiones algo más reducidas— que hemos descrito ya en informes que pueden consultarse en números anteriores de esta misma publicación. La campaña de 2002 ha permitido observar su cierre septentrional que, en líneas generales, sigue siendo el mismo que el de la iglesia anterior.

Paralelamente a la construcción de esta iglesia provisional, se inició también el proyecto que iba a concluir convirtiéndose en el actual templo catedralicio, ya conocido por las excavaciones y la lectura de alzados realizadas durante la redacción del Plan Director. Nos parece importante señalar que el aprovisionamiento de piedra para las primeras obras de la actual catedral de Santa María se realizó a pie de obra. Sabíamos, por los estudios geológicos efectuados en su momento (Martínez-Torres, L.M.; Guarras, B., 2001, pp. 631 ss), que la caliza margosa utilizada en las primeras obras de las cimentaciones y el relleno interno de los muros procedía del mismo cerro de Gasteiz. Las excavaciones de este año han confirmado esta apreciación, pero, además, han permitido descubrir



Santa Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz). Goi Erdi Aroko etxe arkitekturaren tipologia bat nabari daiteke argazki honetan. Ordura arte ez zen katedralaren ingurunean horrelako egiturarik ikusi, antzeko kronologiako europar testuinguruetan aski ezaguna den arren. Egitura zurezko habeen gainean eraiki zen (1), eta haiekin mihiztatu ziren hormetako oin zuzenak (2). Ondoko garaietako ebakiek eten dituzten arren, horra hor egun ere ikusteko moduan azaldu diren egitura batzuk: zoru bat (3) eta sutondo bat. Ezkerretara (5), horra, zati batean, testuan aipatu dugun kaleko zoladura, harrizkoa.

Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz). En la fotografía puede apreciarse una tipología de arquitectura doméstica altomedieval no detectada hasta la fecha en el entorno catedralicio, y conocida suficientemente en contextos europeos de cronología similar. La estructura se levantó sobre durmientes de madera (1) sobre los que se ensamblaron los pies derechos de las paredes (2). Aunque interrumpido por los cortes de actividades posteriores en el tiempo, puede observarse todavía uno de los suelos (3) y hogares (4) conservados. A la izquierda (5) puede observarse parcialmente la calle empedrada a la que nos referimos en el texto.

ahal izan dugu, agerian geratu baita lehen eraikitzaileei materiala hornitu zien harrobiaren aurrealdea.

#### *xiv.-xvi. mendeen bitarteko ehorzketak*

Espero izatekoa zen bezala, kanpaina honetan induskatutako toki guztietan agertu dira mende haietako lurperatzeak. Ehorzketak alde aurreko betegarrietan zuzenean zulaturiko hobietan egin ziren, katedralaren ardatz axialarekin bat zetorren norabidean orientatuak, ilara erregularren arabera hilobi-sarea antolatuz, erdiko nabean kokaturiko hilobietan batez ere. Agerian gelditu da, halaber, bi fase izan zirela, bi ordenazio hein batean desberdinak, hain zuzen ere. Albo-nabee-tako hilobiratzeak, oro har, ez ziren horren ordenaturik bideratu: erregularitasun handiagoa nabari da hasierako hilobietan, baina galduz joan zen ordena hura arian-arian, hilerri-gunearen okupazioak aurrera egin ahala.

#### *xvii. eta xviii. mendeetako familia-sepulturak*

Une honetakoa da erdiko nabean eraikitako hilobi-gunearen barruko banaketari begira itxuratu zen kaxoia. Bagenuen haren berri, dokumentu-erreferentziei eta 1997ko zundaketetan nabearen bigarren tartean agertu ziren hondakinei esker. Hilobiak katedralaren ardatz axialaren arabera lerrotatu ziren eta mendebalde-ekialde norabidean antolatu ziren gehienak, nahiz eta alde-rantzizko orientazioan ere adibide ugari dauden. Apai-zen hilobiak izango ziren hauek.

#### *Korua, Bide Sakratua eta Presbiterioa*

xix. mendearen hasieran, eraberritze lan garrantzitsuak bideratu ziren erdiko nabearen barnean. 1805ean Justo Antonio de Olagibel arkitekto gasteiztar argiak erredaktaturiko proiektuaren arabera, liturgikoak ziren zedeak: bigarren tramuan koru apal bat, presbiterio bat tabernakulu batekin eta, koruaren eta presbiterioaren artean, bide sakratu bat.

Indusketakoan koruaren zimentazioak, bide sakratua eta presbiteriorako eskailera-mailak dokumentatu dira. Horiek guztiak aurreko kapituluan aipatu dugun kaxoiko materiala berrerabiliz bururatu zituzten. Aipatzen ari garen eraberritze lan hauetan, erabat desmuntatu zen hilobi-kaxoia: desagertze honek argiro adierazten du hildakoak eliza barruan lurperatzeko Erdi Aroko ohitura zaharra ere orduan galdu zela.

uno de los puntos concretos de aprovisionamiento, al dejar al descubierto el frente de cantera que dotó de material a los primeros constructores.

#### *Enterramientos de los siglos xiv al xvi*

Como era de prever, los enterramientos correspondientes a estos siglos han hecho acto de presencia en cuantos lugares se han excavado durante esta campaña. Las inhumaciones se realizaron en fosas abiertas directamente en los rellenos anteriores, manteniendo una orientación coincidente con el eje axial de la catedral y con una disposición en hileras regulares, sobre todo en aquellas tumbas situadas en la nave central. Se ha observado también la existencia de dos fases sucesivas, con dos ordenaciones ligeramente diferentes. Los enterramientos de las naves laterales se efectúan, en general, de forma menos ordenada, apreciándose una mayor regularidad en los enterramientos iniciales, que va perdiéndose según avanza la ocupación del espacio cementerial.

#### *Sepulturas familiares de los siglos xvii y xviii*

A este momento corresponde el encajonado para la distribución del espacio sepulcral construido en la nave central, cuya existencia ya nos era conocida por referencias documentales y por los restos aparecidos en el segundo tramo durante los sondeos de 1997. Los enterramientos se encuentran alineados con el eje axial de la catedral, mayoritariamente enterrados en dirección oeste-este, aunque también hay abundantes ejemplos de orientación contraria, atribuibles a inhumaciones de presbíteros.

#### *Coro, Vía Sacra y Presbiterio*

A principios del siglo xix se llevó a cabo una importante reforma interior en la nave central, con fines litúrgicos, construyendo un coro bajo en el segundo tramo, un nuevo presbiterio con un tabernáculo y una vía sacra entre coro y presbiterio, según el proyecto redactado por el notable arquitecto vitoriano Justo Antonio de Olagibel en el año 1805.

Durante la excavación se han documentado las cimentaciones del coro, la vía sacra y las gradas de acceso al presbiterio. Todas ellas fueron realizadas con material reutilizado procedente del encajonado al que nos hemos referido en el capítulo anterior. Este encajonado fue desmantelado totalmente durante la reforma a la que nos venimos refiriendo, y su desaparición indica el momento preciso en el que desaparece la vieja costumbre medieval de inhumar a los difuntos en el interior de los templos.

*Agustín Azkarate Garai-Olaun*

### D.1.1.3. **Mariturriko aztarnategia Armentian (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziatzaia: Vitoria-Gasteizko Udala.  
Ensanche 21 Zabalgunea elkarteak

### D.1.1.3. **Yacimiento de Mariturri en Armentia (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Sociedad Ensanche 21.  
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

*After the sondages carried out in 2001, during this season, archaeologists uncovered an enclosure surrounded by walls measuring 57 40 metres, built using the opus spicatum technique. The enclosure is thought to have been used as a stable for livestock. This discovery has enabled experts to divide the site into three sectors: the residential zone towards the east and farming and perhaps agricultural activities towards the west, both separated by a road.*

Ensanche 21 Zabalgunea udal elkarteak Zabalguneko poligonoan aurreikusitako urbanizaziorako lanak zirela eta, azterlan batzuk bideratu ziren poligono horretako Balizko Ereku Arkeologiko batean, *Mariturri* izeneko aztarnategian hain zuzen ere.

2001. urtean zundaketa estratigrafikoen kanpaina bat burutu zen eremu hartan, Urbanizaziorako Plan Bereziaren aurreko urrats gisa, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak Hiri Ordenaziorako Planeamenduetarako ematen dituen laguntzen markoan. Lortutako emaitzek agerian utzi zuten lanak jarraitu beharra zegoela azterketa osatzeko, susmatutako eraikuntza-egiturak eta haien sekuentzia estratigrafikoa eta kronologikoa. aztertuz.

Jarraibide horien arabera, aurten 32. eta 39. sektoreak landu ditugu eta 31., 37. 38., 43., 44., 50., 51. eta 57. sektoreetara hedatu ditugu halaber lanak. Halatan, 900 metro karratutik gorako eremua landu dira guztira.

#### **Egituren eta bereizitako mailen analisisa**

32. zundaketa-eremutik hasi ziren lanak; laster egiaztatu ahal izan zen hartan 2001ean azaldu zen murrak ez zuela ohiko bizigune bat mugatzen, baizik eta neurri handiko barrunbe bat zela murru bikunez zeharritua. Azterketaren behin-betiko emaitzak zehaztu eta eskuratu bitartean, azienda zaintzeko edo gordetzeko erabiliko zen instalazio batekin lotu beharko litzateke gure ustez egitura.

Lehen horma, U.E.: 4001. U.E. izenekoa, iparralde-hegoalde norabidean orientaturik dago. 57 m-ko luzeraren kontserbatu da eta itxura zirkular xamarrekoa da 32. eta 39. sektoreetan; eta zuzena 38. eta 37.an. 45-48 cm. zabal da. Landu gabeko harri irregularrez —harreharriak dira gehienak— eraikitako horma da, eta erreka-harriak ere azaltzen dira tartean (oinarrian batik batik). Sukarritzko noduluak dira horietako batzuk.

Hormaren ilara gehiago edo gutxiago kontserbatu izana, eremuaren topografiaren eta nekazaritza-jardueraren araberako zerbait da inolaz ere. Ipar muturrean, bi ilarak bakarrik iraun dute, baina metro gutxitara zor-

La urbanización prevista por la sociedad municipal Ensanche 21 en el polígono de Zabalgunea, motivó la realización de peritaje en una Zona de presunción arqueológica de este polígono, concretamente en el yacimiento de *Mariturri*.

Durante el año de 2001, se llevó a cabo una campaña de sondeos estratigráficos como paso previo a la realización del Plan Especial para la Urbanización de la zona, en el marco de las Ayudas al Planeamiento Urbanístico que concede el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. Los resultados obtenidos pusieron de manifiesto la necesidad de continuar los trabajos para completar su estudio, analizando las estructuras edificatorias vislumbradas, su secuencia estratigráfica y cronológica.

De acuerdo con esas pautas, en el presente año, se trabajó en los sectores: 32 y 39, ampliándolos a los sectores 31, 37, 38, 43, 44, 50, 51 y 57, lo que ha supuesto una superficie superior a los 900 m cuadrados.

#### **Análisis de las estructuras y niveles descubiertos**

Los trabajos se iniciaron a partir del sondeo n.º 32, donde pronto se pudo comprobar que el muro que apareció en el 2001 no delimitaba un espacio habitacional al uso, sino que se trataba de un recinto de grandes dimensiones delimitado por doble muro, cuya finalidad, a la espera de los resultados definitivos del estudio, consideramos se debe relacionar con un lugar de guarda o estabulación de ganado.

El primer muro, denominado como U.E. 4001, está orientado de norte a sur, conservado en una longitud de 57 m, con forma ligeramente circular en los sectores 32 y 39; y recta en los 38 y 37. Su anchura se sitúa entre los 45 y 48 cm. Se trata de un muro construido con mampuestos irregulares, en su mayoría calizos, aunque también se han utilizado cantos rodados (especialmente en la base), correspondiendo algunos de estos últimos a nódulos de sílex.

La conservación de más o menos hiladas del muro, va a estar en relación con la topografía del terreno y la incidencia de la actividad agrícola. En el extremo norte, únicamente se mantienen dos hiladas, pero

tzi ere badira, 42 cm-ko altuera guztira. Gune batzuetan oinarriko ilara legar-geruza baten gainean bermatuta; legar hau, buztin naturalean sartu zuten zuzenean.

Egiaztatu ahal izan dugun bezala, hainbat eraikuntza-taxu bideratu ziren egitura honetan. Aldizka txandakatu dituzte modu hauek, horizontalean paratu zituzten batzuetan harri arruntak eta *opus spicatum* taxua bideratu dute beste batzuetan.

Barnealdean, jarrizko ostikoak erabili zituztela egiaztatu ahal izan dugu; egituraren barrualderanzko bultzadei aurre egiteko xedean eraikiko zituzten. 2,5 eta 3 metro bitarteko tartean agertzen dira eta 40-60 cm neurriak dituzte, altuera ez beti berdina. 38. eta 39. sektoreei dagokien gunean azaldu dira, eta 37. sektoreetik aurrera desagertu. Beharbada, apalagoa izango zen horma alde honetan. Horma-egitura honen bi aldeetatik egindako zundaketa txikiak frogatu diguten bezala, gune batzuetan zokalo bat ageri dute barnealdeko paramentuak oinarrian, landu gabeko harri laukizuzenean moldatua. Kanpoaldeko paramentua, aitzitik, harri zatiz eginiko betegarri baten gainean bermatua, antza denez. Zimentazio-kaxa moduan paratu zuten oinarri hori.

32. eta 39. sektoreei dagokien gunean, horma honen porrokatze handi batzuen ageriko zantzuak daude. Jatorrizko estalkiko gailurra eratuko zuten lauza handiak metatu dira gune horretan.

37-14. laukian, beste horma bati hasiera eratzion eskantzia azaldu da (4041. U.E.), ekialde-mendebalde norabidean. Zuzena da ia, 40 m-ko luzera du eta barrunbearen hegoaldeko itxurari dagokio. Estratu naturalen eta golde-mailaren artean dagoen lur-geruza hain mehea da non bat edo pare bat ilara baizik ez baita kontserbatu. Horma honetan, erreka-harriak eta lauza handi laukizuzenak erabili ziren. Ez da *opus spicatum* taxuaz itxuraturiko tarterik azaldu.

Lerrokadura paraleloa (4040. U.E., 4047. U.E.): Aurrekoaren paraleloan, horma-egitura bat ikusi dugu; aurrekoa baino txikiagoa da, haren ildoan luzatzen bada. Izkina eratzten den gunean, bat eginik ageri dira bi hormak, baina antzeko tarteei eusten diete betiere gainerakoan. Oso-osorik kontserbatu da horma hau hegoaldean, 40 m-ko luzeraz; ekialdean, ordea, ageri ere ez da egiten ia-ia. Mendebaldean, 6 m-ko atal eten bat azaldu da, oso egoera txarrean (4047. U.E.). Ez dugu horma honen egitekoa oraingoz behar bezala zehaztu ahal izan: aurrerapen gisa esan dezagun erretortzu bat izango zela, abereek barrunbe nagusira iristeko derrigor igaro beharko zuten tartea edo espazioa itxuratuko zuena.

Ez da arestian deskribatu ditugun murre-egiturekin, haien perpendikularrean eta barrunbean espazio-banaketa zehaztuz, lotuko zen hormarik azaldu.

Urriak izan dira, halaber, azaldu diren *zoru edo zoladuren* hondarrak. 51-9. laukian aurkitutako zoladura-

a escasos metros se alcanza un número de 8, con un total de 42 cm de altura. En algunos puntos la hilada de base se asienta sobre una capa de cascajillo que, a su vez, se incrusta en las arcillas naturales.

Se pudo comprobar en su fábrica, el empleo de diferentes aparejos constructivos. Se ha alternado el aparejo de disposición horizontal de los mampuestos, con el aparejo de *opus spicatum*.

Por la zona interior se ha comprobado la existencia de contrafuertes pétreos, con la finalidad de contrarrestar los empujes de la estructura hacia el interior del recinto. Aparecen a una distancia de entre 2,5 y 3 metros y ofrecen unas medidas de 40-60 cm con altura variable. Se han localizado en la zona correspondiente a los sectores 38 y 39, desapareciendo a partir del sector 37, quizás debido a que aquí ha perdido altura el muro. Pequeños sondeos efectuados por ambas caras de esta estructura muraria, han permitido comprobar que el paramento interno, en algunos puntos, presenta un zócalo en la base formado por mampuestos rectangulares. El paramento externo, por el contrario parece asentarse sobre una base de relleno de fragmentos de piedras, colocados a modo de caja de cimentación.

En la zona correspondiente a los sectores 32 y 39, se han localizado fuertes derrumbes procedentes de este muro, detectándose la presencia de grandes lajas que pudieron formar parte de la cumbre original.

En la cuadrícula 37-14, se ha localizado el esquinale que da inicio a un nuevo muro (U.E. 4041), con orientación este a oeste, prácticamente recto, que corresponde al cierre del lado meridional del recinto, tiene una longitud de 40 m. La escasa capa de tierra existente entre los estratos naturales y el nivel de arado, ha hecho que sólo se conserven 1 ó 2 hiladas. Aquí se han utilizado tanto cantos rodados como grandes lajas rectangulares. No se han detectado tramos con aparejo de *opus spicatum*.

Alineación paralela (U.E. 4040, 4047): se ha observado la existencia de una estructura muraria, que discurre en paralelo con la anterior pero de menor entidad. En el punto donde forma la esquina prácticamente quedan unidos ambos muros, manteniendo distancias similares en el resto. En el lado meridional casi se conserva en su totalidad, con una longitud de 40 m, no así en el oriental, donde prácticamente no aparece. En el lado occidental se ha descubierto un tramo discontinuo de 6 m, con muy mala conservación (U.E. 4047). Su función no está bien definida en este momento, avanzando la posibilidad de que sea un refuerzo para definir un espacio por el que necesariamente debe discurrir el ganado para acceder al recinto principal.

No se ha localizado ningún muro que de forma perpendicular se relacione con las estructuras murarias antes descritas, marcando la división en recintos.

También han sido escasos los restos de *suelos o pavimentos*, descubiertos. Únicamente podemos con-

hondakin batzuk bakarrik har genitzake halakotzat. Harri txikiz eginak eta lur buztintsuan oratuak dira.

Harkosko-lerroak: 32-15., 37-12. eta 14. eta 43-2. laukietan harkosko-lerroak aurkitu dira. Zenbait gunetan, horma nagusien paraleloan luzatzen dira eta beste batzuetan ebaki egiten dituzte horma horiek. Ez dakigu zer xede eta betekizun izan zituzten.

Kubetak eta zutoin-euskarriak: Interes handikoa izan zen kubeta bat (51-16. eta 57-4. laukietan dago) eremuaren berezko buztinetan induskatua aurkitzea, eraikuntza-material ugariz betea baitzen, manteatu eta sute-hondakinez bereziki. 2 m-koa da haren diametroa eta 0,35 m-koa sakonera. Barrunbearen ingurumarietan dago, baina hartaz kanpo, estratigrafiaren aldetik lehenagokoa den maila batean. Berreskuratu diren manteatu zati batzuek zutoin arrastoak dituzte eta, beraz, lokatzez estaltzen ziren barrunbearen horma-egituren arrastoan jartzen gaitu datu honek. Gogoan har bedi, zurezko zutoinak erabiltzen zirela esparru horiek eraikitzeko. Eraikuntza-teknika hau Erromanizazioaren aurreko kulturena da, eta horietan daude, itxura guztien araberako, finkamendu honen gorabehera guztien atzean.

Egitura honen inguruetan, baina 57-1 laukiaren barruan, bi egitura zilindriko txiki azaldu ziren; 45 cm-ko diametroa dute eta 18 cm-ko sakonera. Buztin naturalen induskatuak ziren hauek ere. Errauts koloreko lur batek betetzen zituen gutiz estali arte, sute baten arrastoak agerian. Zutoinen euskarriak izango ziren zulo haiek seguruenik. Betegarian, nola kubetarenean hala egitura txiki zilindrikoenean, Burdin Aroarekin loturiko material zeramikoa batzuk berreskuratu dira. Horrenbestez berretsi dugu maila hauek kultura-aro horrekiko duten lotura.

## Materialak

Lekukotasun arkeologikoen kontzentrazio handiena 38-5., 6., 9. eta 10. laukietan gertatu da, bai barrunbearen barrutik eta bai kanpotik. Zeramika sigillata eta arruntaren presentzia azpimarratu beharra dago, baita metalzko objektuena ere (matxardak, txanponak, eraztuna). Oro har, material zeramikoa oso puskatuak dago; hala eta guztiz ere, zenbait ontziren, nola sigillata hala zeramika arrunta, tamaina handiko zatiak berreskuratu dira eta ia erabat berrosatu ahal izango dira horrenbestez.

37-12. eta 38-9. laukietan fauna-hondarren kontzentrazio handia gertatu zen, eta bobido baten eskeleto ia osoa azaldu zen. Animalia handien arrastoak ugari azaldu dira beste gune batzuetan, hormetatik hurbil betiere.

Induskaturiko eremuko zenbait gunetan (51. sektorearen ingurunean) errota zirkularren bi zati aurkitu dira.

43., 50., 51. sektoreetan eskuz modelaturiko material zeramikoaren presentzia ugaria nabarmendu da. Dituen ezaugarriengatik, erromanizazioaren aurreko

siderar como tales los restos de un pavimento localizado en la cuadrícula 51-9, formado por piedras pequeñas, trabadas con tierra de textura arcillosa.

Alineaciones de cascajo: En las cuadrículas 32-15, 37-12 y 14 y 43-2 se han descubierto alineaciones de cascajo, en algunos tramos paralelas a los muros principales y en otros cortadas por éstos, cuya finalidad y función desconocemos.

Cubetas y apoyos de postes: De gran interés fue el descubrimiento de una cubeta (ubicada entre las cuadrículas 51-16 y 57-4) excavada en las arcillas originarias del terreno, que se había colmatado con abundante material de construcción, especialmente manteados, entre restos de incendio. Su diámetro es de 2 m y su profundidad de 0,35. Se localiza en las cercanías del recinto, pero fuera de él, en un nivel anterior estratigráficamente. Algunos de los fragmentos de manteados recuperados presentan huellas de postes, hecho que nos hace relacionarlos con los levantes de paredes de recintos con postes de madera que se recubren con barro. Esta técnica constructiva es propia de culturas anteriores a la Romanización, que parecen estar presentes en este yacimiento. Su finalidad no está clara.

En las cercanías de esta estructura pero ya en el marco de la cuadrícula 57-1, se descubrieron dos pequeñas estructuras cilíndricas, su diámetro es de 45 cm y su profundidad de 18 cm. También han sido excavadas en las arcillas naturales. Ambas se hallaron colmatadas con una capa de tierra cenicienta con restos de incendio. Su función podría ser la de apoyos de postes. En el relleno, tanto de la cubeta como de las pequeñas estructuras cilíndricas se han recuperado algunos materiales cerámicos que se relacionan con la Edad del Hierro, confirmando un poco la adscripción de estos niveles a esa etapa cultural.

## Materiales

La mayor concentración de evidencias arqueológicas se ha dado en las cuadrículas 38-5, 6, 9 y 10, tanto por el interior como por el exterior del recinto. Destacando la presencia de cerámica sigillata y común, a sí como objetos metálicos (pinzas, monedas, anillo). En general, el material cerámico se halla muy fragmentado aunque se han recuperado restos de mayor entidad de varias vasijas, tanto en sigillata, como en cerámica común que permiten su reconstrucción casi total.

En las cuadrículas 37-12 y 38-9 se dio una fuerte concentración de restos de fauna, destacando el hallazgo del esqueleto casi completo de un bóvido. La presencia de restos de animales grandes ha sido frecuente en otras zonas, siempre cercanas a los muros.

En varios puntos de la zona excavada (entorno del sector 51) se han localizado dos fragmentos de molinos circulares.

En los sectores 43, 50, 51 ha destacado la abundante presencia de material cerámico modelado a mano, que por sus características adscribimos a una

etapa bati egokitu behar diogu. Bigarren Burdin Aroaren berezko aztarnatzat jo badira ere, azpimarratzekoa da zeramika torneatu tipikoen, zeltiberiar izenaz eza gutzen direnen presentzia guztiz urria.

Goragoko mailetan, goldeak iraulitako geruzaren azpitik berehala agertzen direnetan, sarri agertzen da Goi Erdi Aroko materiala, Antzinate berantari dagokion fasean.

### **Zundaketa 45. sektorean**

Barrunbearen barnealdeko gune batean egituren arrastorik eta sekuentzia estratigrafikorik ba ote zegoen egiaztatzeko xedearekin, zundaketa-eremu bat ireki genuen 45. gunean, 1. laukian, hormetatik 20 m-ko distantziara. Haren neurriak 2 x 2 m izan ziren. Lortutako emaitzak, 2001eko kanpainako 44. zundaketan lortutakoen antz handi izan zuten. Ez zen egituraren arrastorik hauteman, harririk ere ez zen ageri, eta sekuentzia estratigrafikoa ere haren antzeko gertatu zen, baita barrunbearen barnealdeko 39-4. edo 39-1. laukietan ageri zenarena ere.

### **Induskaturiko eremutik kanpoko egiturak**

Poligonoko urbanizazio lanen ondorio gisa, hormen aztarnak azaldu dira 61. sektoreari dagokion gunean.

etapa anterior a la romanización. Se consideran más propias de la Segunda Edad del Hierro, aunque con escasa presencia de las típicas cerámicas torneadas, conocidas como celtibéricas.

En los niveles superiores, los que aparecen justo por debajo de la capa removida por el arado, es frecuente la presencia de material de la Alta Edad Media, en la fase correspondiente a la Tardo Antigüedad.

### **Sondeo en el sector 45**

Con la finalidad de comprobar si existían restos de estructuras y la secuencia estratigráfica en una zona interior del recinto, se abrió un sondeo en el sector 45, en la cuadrícula n.º 1, a 20 m de distancia de los muros. Sus medidas fueron de 2 x 2 m. Los resultados obtenidos fueron muy similares a los que se habían observado en el sondeo 44 de la campaña del 2001. No se detectaron restos de estructuras, ni siquiera aparecían piedras, y la secuencia estratigráfica es similar a aquella y a la que se observa en las cuadrículas 38-4 ó 39-1, ya en el interior del recinto.

### **Estructuras fuera del área excavada**

Como consecuencia de los trabajos de urbanización del polígono, se han descubierto restos de paredes en la zona correspondiente al sector 61.



Mariturri (Armentia). *Opus spicatum* taxuaren eraikitako horma.

Mariturri (Armentia). Muro construido con aparejo de *opus spicatum*.

Halaber, lan horien fruitu, Mariturri errearen ibilgua aldatu ondoren jakin dugu Mariturri iturriaren hurbileko ingurunean badagoela Erromanizazioaren garaiko aztarnategi bat. Zoladura baten aztarnak ageri dira eta, atera eta alboko finkan metatutako lurrian, lehen aipaturiko kultura-aldiko material zeramiko berreskuratuta (tegulak eta ontziak). Datu horrek badirudi berretsi egiten duela iturria aztarnategiaren garaian ere bazegoela.

## *Kronologia*

Sekuentzia estratigrafikoan eta berreskuratutako materialek eskuratzen dizkiguten datuetan oinarriturik, finkamendu honen hasierak Burdin Aroaren amaierako fase batean koka genitzake, Bigarren Burdin Aroan. Populazio hori, hurbileko bidetik —gerokoan Astorga eta Bordele elkartuko dituen bidetik, hain zuzen ere— iristen diren kultura-korrante berrien eragina jasango eta erromatartu egingo da ondoren. Goi Erdi Aroko garaian batean abandonatuko zuten bizileku hura. Aztarnategiaren zenbait puntutan (26., 45. zundaketa eta 37-12. laukian egindako basea) Kalkolitos-Brontze Aroekin (K.a. 1500-1100 bitartean) lotzen den fase zaharrago baten hondarrak aurkitu dira. «Etxola-hondoen arabera finkamendua» zen kultura haien ezaugarri nagusia.

## *Konklusioak*

Ondoko kanpainenetako behin-betiko emaitzen zain gauden bitartean, landa-izaerako herri baten aurrean gaudela esatera ausartuko ginateke, eta hainbat gune bereiziko genituzke hartan:

Lehen gunea. Hartan egokituko ziren aztarnategiaren erdi eta behealdean kokaturiko etxeak. 22.-24. sektoreen lerrotik finkaren ekialdeko mugaraino, Mariturriko iturri ondoraino. 2001eko kanpainan aztertu genituen 1., 3., 5., 7., 13. eta 18. sektoreetan aztertutako barrunbeen erreferentzia egiten dugu oraingoan. Gune hau da, gure ustez, multzo guztiak garrantzi handiena duena.

Bigarren gunea. 19. sektorean aurkitu dugun bidea genuke. Hartaz bereiziko ziren etxebizitzaren gunea eta laborantza eta abeltzaintzarako eremuak, mendebaldean egongo zirenak. Izan lezake jarraipena 28 eta 36 sektoreetan.

Hirugarren gunea. Aurtengo kanpainan aurkitu dugun barrunbea eta haren inguruak genituzke. Abeltzaintzarako gunea izango zen.

Behin-behineko kronologiak aldaketaren aurreko lehen mendeen eta K.o. VII. edo VIII. mendearen artean kokatzen du gunea hau. Erromanizazioaldiaren loraldi beteenean gaude, beraz, K.o. II. eta III. mendeen artean.

Fruto también de esos trabajos, tras la modificación del cauce del arroyo de Mariturri, se ha descubierto que, en el entorno cercano a la fuente de Mariturri también existe yacimiento de la época de la romanización. Se observan los restos de un pavimento y, en la tierra extraída y acumulada en la finca cercana, se ha recuperado material cerámico (tegulas y vasijas) de la etapa cultural antes citada. Este dato parece confirmar el origen de la fuente en la época del yacimiento.

## *Cronología*

Basándonos en la secuencia estratigráfica y los datos que aportan los materiales recuperados, podemos situar los inicios de este asentamiento en una fase del final de la Edad del Hierro, en Segunda Edad del Hierro. Esa población, tras sufrir la influencia de las nuevas corrientes culturales que le llegan a través de la cercana vía, que posteriormente unirá las localidades de Astorga y Burdeos, se romaniza. Su abandono se produce en una fase ya de la Alta Edad Media. En varios puntos del yacimiento (sondeo 26, 45 y base del efectuado en la cuadrícula 37-12) se han localizado restos de una fase más antigua que se relaciona con el Calcolítico-Edad del Bronce (fecha en torno al 1500 a 1100 a. de C.), caracterizada por «asentamientos de fondos de cabaña».

## *Conclusiones*

A expensas de los resultados definitivos en próximas campañas, podemos aventurar que estamos ante un poblado de carácter rural en el que parecen diferenciarse varios espacios:

Un primer espacio donde parecen situarse las viviendas que se ubicarían en la zona media y baja del yacimiento. Desde la línea de los sectores 22 a 24 hacia el límite de la finca por el Este, junto a la fuente de Mariturri. Hacemos referencia a los recintos estudiados en los sectores 1, 3, 5, 7, 13 y 18 durante la campaña del 2001. Este espacio es el que consideramos de mayor entidad de todo el conjunto.

Un segundo espacio correspondería a la zona de viales descubiertos en el sector 19, que separaría la zona de viviendas de las zonas de actividad agrícola y ganadera que ubicamos al oeste. Puede tener continuación en los sectores 28 y 36.

El tercer espacio correspondería a la zona del recinto que hemos descubierto en la presente campaña y su entorno, que consideramos dedicado a la actividad ganadera.

La cronología provisional lo sitúa entre los primeros siglos antes del cambio de era y el siglo VII o VIII d. de Cristo, correspondiendo el momento de mayor pujanza a la etapa de la Romanización, entre los siglos II y III d. C.



#### D.1.1.4. **Ozioko Gaztelua (Zambrana)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Jose Luis Solaun  
Bustintza  
Finantziakoa: Arabako Foru Aldundia

#### D.1.1.4. **Castillo de Ocio (Zambrana)**

I Campaña  
Dirección: Jose Luis Solaun Bustintza  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*The archaeological follow-up of the work carried out throughout the castle, the excavation of the tower and adjoining building, as well as the completion of the study of the walls initiated in 1999, all form part of the Restoration Project being carried out by the Álava Provincial Government Department of Architecture, Town Planning and the Environment in Ocio Castle. The project has resulted in the castle being divided into eight constructive phases or periods, with a chronological sequence ranging between the 11<sup>th</sup> and the 20<sup>th</sup> centuries.*

2001. urtearen amaieran eta Arabako Foru Aldundiaren Arkitektura, Hirigintza eta Ingurumen Saila Ozioko gazteluan aurrera eramaten ari den Eraberritze Proiektuaren barruan, lursaila garbitzeko lanak egiten hasi ziren, gero eta hondatuago zeudelako erortzeko zorian zeuden murrak sendotu ahal izateko garbiketa horien egin ondoren. Garbiketa lanak kontrol arkeologikopean egin ziren, hauxe da, lehenengo defentsa esparrua inguratzen zuen landaretza trinkoa garbitu genuen eta azaleko maila erabat edo zati batzuk altxatu genituen. Lan horiek amaitu ondoren, murraren altxerak agerian geratu ziren eta landare geruza trinkoak ordu arte ezkutaturiko egitura batzuk hobeki behatu ahal izan genituen. Horri esker, nabarmen aberastu genuen babes-multzo osoaz geneukan informazioa.

Testuinguru horretan, halako arazo batzuk planteatu ziren, arazo historikoak mahiz arkitektonikoak, eta arazo horiek eragina zuten —neurri handiagoan edo txikiagoan— Eraberritze Proiektuaren garapenean. Horrenbestez, beharrezkoa zen, une hartan sortutako galdera batzuei erantzuna ematea, eta berrestea —edo behar izanez gero zuzentzea— 1999an egindako eraikuntza azterketan aurreratutako proposamen batzuk, horrek aukera emango baitzigun irizpide zientifikoetan oinarritutako eraberritze lan bat aurrera eramateko.

Gaztelu honek daukan arazo nagusia da irakurketa estratigrafikoan identifikaturiko eraikitze-fase desberdinetarako kronologiarik ez izatea. Berri dokumentalak eta bibliografikoak, lehenago egiaztatu ahal izan dugunez, murriz eta orokor samarrak dira, eta denboran zehar oso hedatuak dauden kronologiak aipatzen dituzte.

Uste dugu, beraz, benetan funtsezkoa dela denbora faktorea zehaztea, eraikuntza sekuentzia historian kokatu ahal izateko eta esparru gotortu osoaren artikulazio konplexua hobeto ulertu ahal izateko. Ezinbestekoa da, horrenbestez, eraikuntza azterketatik —1999. urtean egindako irakurketa estratigrafikoaren ondoren aurkeztutakoa— historia eta eraikuntza azterketara igarotzea, gaur egun eza gutzen ez ditugun alderdi batzuei erantzuna emango baitzaie azterketa horretan, eta jakin ahal izango dugu noiz eta zergatik sortu zen, handitze lanak noiz egin ziren, funtzionalitate aldaketak noizkoak diren eta abar.

A finales del año 2001 y dentro del Proyecto de Restauración que el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava está llevando a cabo en el castillo de Ocio, comenzaron las obras de limpieza del terreno, de cara a una posterior consolidación de aquellos muros que, por su progresivo estado de deterioro, amenazaban ruina. Las labores de limpieza se desarrollaron bajo control arqueológico, consistiendo en la eliminación de la densa vegetación que envolvía el recinto defensivo y en la retirada total o parcial del nivel superficial. Una vez concluidas estas labores, se despejaron los alzados de los muros y permitieron observar mejor algunas estructuras mixtificadas hasta el momento por la densa capa vegetal que las enmascaraba, enriqueciendo notablemente la información que disponíamos de todo el conjunto defensivo.

En este contexto, se plantearon una serie de problemáticas tanto históricas como arquitectónicas, que afectaban —en menor o mayor grado— al desarrollo del Proyecto de Restauración. Era necesario, por tanto, dar respuesta a una serie de interrogantes surgidos en este momento, y ratificar —o en su caso corregir— algunas de las propuestas avanzadas en el análisis constructivo realizado en el año 1999, permitiendo con ello encarar una restauración guiada por criterios científicos.

El principal problema que presenta este castillo es la carencia de cronologías para las diferentes fases constructivas identificadas en la lectura estratigráfica. Las noticias tanto documentales como bibliográficas son, como hemos podido comprobar anteriormente, bastante escuetas y genéricas, con horquillas cronológicas muy dilatadas en el tiempo.

Creemos, por tanto, que es fundamental dotarlo del factor tiempo para poder contextualizar históricamente la secuencia constructiva y llegar a comprender la compleja articulación de todo el recinto fortificado. Resulta imprescindible pasar de un análisis constructivo —como el presentado tras la lectura estratigráfica efectuada en el año 1999— a un análisis histórico-constructivo, en el que se de respuesta a una serie de aspectos, actualmente desconocidos, como son el cuándo y el por qué de su origen, de sus ampliaciones, de sus cambios de funcionalidad, etc.

Horrek guztiak gogoeta eragin behar digu Ozioko gaztelua aurkitzen den testuinguru historikoaz. VIII. eta X. mendeen artean eraso musulmanen aurrean lurraldea babesteko Ebro ibaiaren ezker aldean zeuden gotorlekuetako bat izan da tradizioz, feudalizazio-prozesuan eta lurraldea antolatzeko era berrietan izango zuten eginkizunean bat ere sakondu gabe.

### **Lanen jarraipen arkeologikoa**

Jarraipen arkeologikoaren helburu nagusia gazteluaren egituren garbitze eta sendotze prozesuaren barruan egindako ekintzak dokumentatu eta gainbegiratzea zen, eta lan horiek geldiarazi egingo ziren arkeologiaren ikuspegitik interes berezia zuten eremuak ukitzen bazituzten.

Jarduerak hobeki ulertzeko, gunee independentetan banatuko dugu babes-multzo osoa, gunee horiek funtsean identifika baitaitezke Ozioko Gazteluaren Eraikuntza azterketan proposaturiko eraikitze-faseekin. Hala ere, landutako eremu bakoitzean aurrera eramano lanak definitzerakoan gauzak gehiegi ez errepikatzearen, komeni da zehaztea egindako lehen lana esparru osoa inguratzen zuten landaretza trinkoa garbitzea izan zela. Lan hori amaitu eta gero, landare lurrez eta zabor organikoz osatutako azaleko maila beltzaxka bat geratu zen agerian, orain dela gutxi arte ahuntz aberearen eskorta gisa erabili baitzuten esparru hori. Azaleko maila horretan hainbat zeramikazko zati aurkitu genituen, XIX. eta XX. mendeetakoak guztiak ere.

Kontrol arkeologikoaren gai izandako guneeak eta haietan egindako lanak honako hauek izan dira:

#### **Dorrea**

Omenaldi-dorrearen barrualdea hartzen duen eremua. Dorrearen barruan egindako garbiketa lanetan, azaleko mailaren zati bat harrotu genuen, azpiko estratigrafia kontserbatzeko prebentzio-neurri gisa, sendotze lanetan eremu horrek erabilera handia izan baitzuen.

#### **Goiko esparrua**

Eremu honetan harresiaren lerroa ezkututzen zuten azaleko maila kendu genuen, eta haren gainetik igarotzen zen erronda bideari zegokion karela oinarria agerian geratu zen. Azaleko maila kendu ondoren, kolore marroi argiko estratu bat dokumentatu genuen, hareharrizkoa zen, eta harri, kareore eta hondar hondakinak ageri zituen, erronda bideak lurra jo ondoko hondakinak izango ziren segururik asko. Estratu hori harresiari itsatsita zegoen eta *in situ* utzi genuen.

#### **Dorreari erantsitako eraikina**

Dorreari mendebaldetik erantsitako eraikinean ere azaleko maila harrotu genuen, eta induskatu gabeko

Todo ello debe hacernos reflexionar sobre el contexto histórico en el que se enmarca el castillo de Ocio. Tradicionalmente ha sido considerado como una de las fortalezas que entre los siglos VIII y X jalaban la orilla izquierda del Ebro para la defensa del territorio frente a los ataques musulmanes, sin profundizar en el papel que debió jugar dentro del proceso de feudalización y en las nuevas formas de organización del territorio.

### **Seguimiento arqueológico de las obras**

El objetivo principal del seguimiento arqueológico era el de documentar y supervisar todas las actuaciones realizadas dentro del proceso de limpieza y consolidación de las fábricas del castillo, procediendo a su paralización cuando se considerase que alteraban zonas de especial interés arqueológico.

Para una mejor comprensión de las actuaciones optaremos por dividir todo el conjunto defensivo en zonas independientes, que pueden identificarse básicamente con las fases constructivas propuestas en el Análisis constructivo del Castillo de Ocio. Asimismo, para no ser excesivamente reiterativos a la hora de definir las labores desarrolladas en cada una de las zonas intervenidas, conviene precisar que la primera labor efectuada fue el desbroce de la densa vegetación que envolvía todo el recinto. Una vez terminada esta tarea se puso al descubierto un nivel superficial de tierra vegetal y basura orgánica de coloración negruzca, consecuencia del uso que tuvo este espacio como corral de ganado caprino hasta fechas muy recientes. En este nivel superficial se han recuperado varios fragmentos cerámicos fechables en los siglos XIX y XX.

Las zonas objeto de control arqueológico y las labores desarrolladas en ellas fueron las siguientes:

#### **Torre**

Zona que engloba el interior de la torre del homenaje. Las labores de limpieza efectuadas en el interior de la torre consistieron en la eliminación parcial del nivel superficial, como medida preventiva de cara a la conservación de la estratigrafía subyacente, ante el uso intenso de esta zona durante las obras de consolidación.

#### **Recinto superior**

En esta zona se retiró el nivel superficial que ocultaba la línea de muralla, dejando visible el arranque del antepecho perteneciente al paso de ronda que discurría sobre ella. Tras la retirada del nivel superficial se documentó un estrato de color marrón claro y naturaleza arenisca, con restos de piedra, mortero y arena, muy posiblemente producto del derrumbe del paso de ronda. Este estrato adosaba contra la muralla y se dejó «*in situ*».

#### **Edificio anexo a la torre**

El edificio anexo a la torre por su flanco occidental también sufrió la retirada del nivel superficial, dejando a

beste estratu bat geratu zen agerian, baina haren kronologia eta eratzeko-kausak ez ditugu ezagutzen. Eredu honek oso aldats pikoak zenez, eraberritze lanetan lurrezko arrapala bat eraiki behar izan genuen iparraldeko fatxadatik makineria sartu ahal izateko. Horretarako, arestian aipaturiko fatxada horren paraleloan, eustorma bat egin behar izan genuen harrizko bloke handi batzuekin.

### ***Uharka***

Gazteluko uharka erantsitako eraikinaren mendebaldean dago. Barnealdea lur eta harriz betea zuen, eta teila eta zeramikazko zatiren bat ere ageri zuen.

### ***Egitura aurreratua goiko esparruaren luzapenean***

Eraikin honetan egin genituen garbiketa lan garrantzitsuenak, oin osoa lur pakete lodia batez betea baitzuen, eta lur horiek altxaeraren gehiena estaltzen zuten, mendebaldean zegoen irteerako poterna bereziki. Estratigrafia, hala ere, oso xumea zen. Azaleko maila bat zuen, eta haren azpian betegarri pakete lodia bat zegoen, oso homogenea zen, eta eraikuntza material ugari (batez ere landu gabeko harria, kareore puskak —gehiena desegina— eta teilak), animalien hezurkiak eta zeramika zatiak azaldu ziren bertan. Indusketa egiteko bitarteko mekanikoak erabili genituen, eta betegarria harri naturaleraino iristen zela egiaztatu genuen. Harri natural horrek okermendu handia ageri zuen iparralderantz, eta horrek benetan zaildu egiten zituen lurra ateratzeko lanak. Horregatik, iparraldeko itxitura-hormaren paraleloan lur-zerrenda mehar bat atera gabe utzi genuen, leku horretan harri naturala ez baitzen oraindik ageri.

### ***Erdiko esparrua***

Esparru honen barruan azaleko maila harrotu genuen eta, barneko harresian gertatzen zen bezala, iparraldeko muturrean zegoen harresi-lerroa estaltzen zuen maila horrek. Hala ere, azaleko maila guztia ez kentzea erabaki genuen azpiko estratigrafia babesteko, eremu horretatik etengabean makinak pasatzen direnez, estratigrafia aldatu egiten baitute erremediorik gabe.

### ***Beheko esparrua***

Garbiketa lanak hasteko, azaleko maila harrotu genuen, deskribatutako gainerako eremuetan egin genuen bezalaxe. Lan hori egiten genuen bitartean, ekialdeko harresiari loturiko hainbat areto handi —barrakoi modukoak— mugatzen zituzten horma batzuen zimenduak agertu ziren. Egitura horien dokumentazioa zela eta, eta kontuan harturik eraberritze lanen barnean esparru hori izugarri erabili zutela —makineria, materiala eta langileak etengabe harat eta honat ibiltzen baitziren bertan— azaleko maila harrotzeko lanak geldiaraztea komeni zela iruditu zitzaigun, azpiko egiturak eta estratigrafia hobeto

la vista un nuevo estrato sin excavar, del que se desconoce su cronología y causas de formación. La elevada pendiente que presentaba esta zona hizo necesaria, durante las labores de rehabilitación, la construcción de una rampa de tierra para acceso de la maquinaria por su fachada norte. A tal fin se procedió a levantar un muro de contención con grandes bloques de piedra, paralelo a la mencionada fachada.

### ***Aljibe***

El aljibe del castillo se sitúa al oeste del edificio anexo. Su interior se encontraba colmatado por un relleno homogéneo de tierra, piedra y algún fragmento de teja y cerámica.

### ***Estructura avanzada en la ampliación del recinto superior***

En este edificio se desarrollaron las obras de limpieza más importantes, ya que toda su planta aparecía rellena por potentes paquetes de tierra que ocultaban buena parte del alzado, en especial una poterna de salida al oeste. La estratigrafía, sin embargo, era muy sencilla. Un nivel superficial bajo el que se situaba un potente paquete de relleno muy homogéneo caracterizado por la gran cantidad de materiales constructivos (principalmente mampuestos, fragmentos de argamasa —en gran medida descompuesta— y teja), restos óseos animales y cerámica. La excavación fue realizada por medios mecánicos, comprobándose como el relleno alcanzaba la roca natural, la cual presentaba un fuerte buzamiento hacia el norte, lo que dificultó las labores de extracción de tierra. Este hecho provocó que se dejase sin retirar una estrecha franja de tierra paralela al muro de cierre norte, donde la roca natural no aflora aun.

### ***Recinto medio***

En el interior de esta zona se procedió a eliminar el nivel superficial que, al igual que ocurría en la muralla interior, cubría la línea de muralla existente en su extremo septentrional. Sin embargo, se decidió no eliminar todo el nivel superficial con el fin de proteger la estratigrafía inferior, ya que es una zona de continuo paso por parte de maquinaria, que irremediablemente altera la estratigrafía.

### ***Recinto inferior***

Las labores de limpieza comenzaron, como en el resto de zonas descritas, con la retirada del nivel superficial. Durante el desarrollo de esta tarea salieron a la luz las cimentaciones de varios muros que delimitaban grandes estancias —a modo de barracones— adosados a la muralla oriental. La documentación de estas estructuras y el intenso uso de este espacio dentro de las obras de rehabilitación —con un continuo paso de maquinaria, material y obreros— hizo recomendable paralizar las labores de extracción del estrato superficial, de cara a una mejor conservación de

kontserbatu ahal izateko. Oro har, dokumentaturiko egiturek itxitura-horma bat dute mendebaldean, horma horrek Iparralde-hegoalde norabidea du eta harresiaren paraleloan luzatzen da, baina bere luzera osoa ez dugu ezagutzen oraindik azaleko mailak estaltzen duelako. Horma horren perpendikularrean beste horma bat luzatzen da Ekialde-mendebalde norabidean, horma horrek oin laukizuzeneko eraikin bat mugatzen duela dirudi eremu honen hego-ekialdeko muturrean, eta bere ipar-mendebaleko eskantzuan sarbide bat dagoela ikus daiteke. Eraikin horren iparraldean oraingoz beste egiturarik dokumentatu ez den arren, alde honetan beste eraikin bat zegoela erakusten du harresian irekitako metxinalerro batek.

Era berean, azaleko mailaren azpian eta eremu horretako toki zehatz batzuetan, kolore marroiko behe betegarri bat zegoela egiaztatu ahal izan genuen, harharrizkoa zen, kanpoaldeko harresian erregistraturikoaren antzekoa oso.

### *Interbentzio arkeologikoa*

Lehenago planteaturiko arazoei erantzun ahal izateko, Eraberritze Proiektuak uneoro eskatzen zituen premiei egokituriko interbentzio-estrategia bat ezarri

las estructuras y de la estratigrafía subyacente. A grandes rasgos, las estructuras documentadas se componen de un muro de cierre occidental, con orientación N.-S. y paralelo a la muralla, del que desconocemos su longitud total al encontrarse aun cubierto por el nivel superficial. Perpendicular a este muro discurre otro con orientación E.-W., que parece delimitar un edificio de planta rectangular situado en el extremo sudeste de esta zona, en cuyo esquinal noroeste se puede intuir un acceso. Aunque al norte de este edificio no se han documentado por el momento otras estructuras, una línea de mechinales abiertos en la muralla evidencian la existencia de otra construcción a este lado.

Asimismo, bajo el nivel superficial y en áreas puntuales de esta zona, se pudo constatar un relleno inferior de coloración marrón y naturaleza arenisca, muy similar al registrado en la muralla exterior.

### *La intervención arqueológica*

Para dar respuesta a la problemática planteada anteriormente fue necesario establecer una estrategia de intervención adaptada a las necesidades que en



Ozioko Gazteluaren airetikoko ikuspegia.

Vista aérea del Castillo de Ocio.

behar izan genuen. Testuinguru horretan, I. Indusketa Kanpaina bat egitea erabaki genuen. Gaztelua dagoen muinoaren gailurrean kokaturiko bi eraikinak hartzen zituen kanpaina horrek, hauxe da, dorrea eta hari loturiko eraikina. Bi eraikinetan indusketa bat egin genuen barnealdeko espazioak hartzen zuen azalera osoan. Horrekin batean, 1999an hasitako paramentuen irakurketa lana osatu genuen.

## ***Emaitzen aurrerapena***

Ozioko gazteluan egindako interbentzio arkeologikoari buruzko aurkezpena hasi baino lehen, komeni da zehaztea lortutako emaitzak arrazoizko erreserbekin hartu behar direla, izan ere, altxatuen irakurketa babes-multzo osora hedatu izan arren, zorupearen indusketa dorrea eta hari loturiko eraikinera mugatu zen, eta horrenbestez, gazteluaren guztizko azalaren parte handi bat induskatu gabe geratu da. Beraz, aurkeztera goazena emaitzen aurrerapena baino ez da, eta halaxe interpretatu behar da indusketa eta dokumentazio lanek aurrera egiten ez duten bitartean. Azterketaren lehen fase honetan 8 aldi nagusi bereizi ahal izan ditugu:

### ***I. Fasea. Dorrea***

Babes-multzoan eginiko lehen eraikuntza dorre exentu bat izango zen, irispide zaileko aldats malkar baten gainean. Hala ere, ez dugu inolako datarik dorre hura eraiki zen uea finkatzeko, eta haren mendebaldean eratxikitako eraikina baino lehenagokoa zela besterik ez dakigu erlazio estratigrafikoarengatik.

Gaur egun dorrea eremu irekia da, eta ez du inolako estalkirik eta barne egiturarik, inprontak, metxinalak eta garai batean etxebizitzak izan zirenen habe hondakinak baino ez baititu ageri. Hala ere, aztarna horiek aukera eman digute dorrearen lehen fisonomiaren eta ondorengo birmoldaketan parte handi bat ezagutzeko, eta hori benetan funtsezkoa da etorkizunean irispide zientifikoetan oinarriturik lehengoratu ahal izateko.

Muinoaren mendebaleko muturrean babes-multzoko uharka dago. Elementu hori eta dorrea garai berekoak direla egiaztatzeke aukera emango ligukeen erlazio estratigrafikorik ez izan arren, oso litekeena da dorrea hornitzeko uharka bat behar izatea, eta kontuan harturik geroago goiko esparrua eraiki zutela bi egitura horiek babesteko, nolabait ere garai berekoak izango zirela pentsatzen dugu.

### ***II. Fasea. Goiko esparrua***

Dorrearen defentsa sendotu egin zuten fase honetan, oin irregularreko harresi barruti bat eraiki baitzuten —babes-multzoaren gailurrean dagoen harrizko muino txoari egokitu—. Harresi horrek dorrea inguratzen zuen eta arestian deskribaturiko uharkaraino hedatzen zen.

cada momento demandase el Proyecto de Restauración. En este contexto, se optó por ejecutar una I Campaña de Excavación que englobaba los dos edificios situados en la cresta del cerro donde se asienta el castillo, esto es, la torre y el edificio anexo. En ambos edificios se efectuó una excavación en «open area» de todo su espacio interior. Simultáneamente, se completó la lectura de paramentos iniciada en el año 1999.

## ***Avance de resultados***

Antes de iniciar la exposición sobre la intervención arqueológica efectuada en el castillo de Ocio, conviene precisar que los resultados obtenidos deben tomarse con las lógicas reservas, ya que si bien la lectura de alzados se extendió a todo el conjunto defensivo, la excavación de subsuelo se ciñó a la torre y edificio anexo, restando por excavar gran parte de la superficie total del castillo. Es por tanto un avance de resultados lo que presentamos, y como tal debe interpretarse hasta que no avancen los trabajos de excavación y documentación. En esta primera fase de estudio se han podido diferenciar 8 períodos principales:

### ***Fase I. Torre***

La primera construcción levantada en el conjunto defensivo va a ser una torre exenta, situada en lo alto de un escarpe rocoso de difícil acceso. Carecemos de una fecha absoluta que sitúe el momento de su construcción, limitándose el conocimiento a su relación estratigráfica de anterioridad respecto al edificio anexo levantado por su costado occidental.

Hoy día la torre se presenta como un espacio diáfano, sin ningún tipo de cubierta ni estructura interna, tan sólo las improntas, mechinales y restos de vigas de lo que en su día fueron los pisos. Estos indicios nos han permitido, sin embargo, recrear buena parte de la primitiva fisonomía de la torre y de sus posteriores remodelaciones, aspecto fundamental para encarar una futura restauración basada en criterios científicos.

En el extremo occidental del cerro se emplaza el aljibe del conjunto defensivo. Aunque no poseemos una relación estratigráfica que permita afirmar la coetaneidad de esta construcción con la torre, la más que probable necesidad de un aljibe que abasteciera la torre, así como el hecho de que posteriormente se levante un recinto superior defendiendo ambas estructuras, permiten sospechar una cierta contemporaneidad.

### ***Fase II. Recinto superior***

La defensa de la torre se va a reforzar en estos momentos con la edificación de un recinto amurallado de planta irregular —adaptada al pequeño cerro rocoso que se alza en lo alto del conjunto defensivo—, que abraza la torre y se extiende hasta el aljibe anteriormente descrito.

### **III. Fasea. Goiko esparruaren zabalpena**

Dorreak —jatorriz exentua— bere oina handitu zuen, mendebaldean beste eraikin bat eraiki baitzuten hari eratxirik, baina kota nabarmen beherago batean. Eraikinak oin laukizuzena du eta bi gorputz aski zehatzetan banatua dago Iparralde-hegoalde norabideko mehelin baten bitartez: bata ekialdean —txikiagoa— eta bestea mendebaldean —handiagoa—.

Ekialdean sortzen den eremua aretourre edo patio ireki bat da, eta dorrea eta mendebaldean kokaturiko eraikina lotzen ditu. Iparraldean eta hegoaldean aurrez aurre dauden bi atetatik sartzen da eremu horretara. Mendebaldean dagoen eremua oin laukizuzeneko eraikin bat da eta bere murrutan bost bao irekitzen dira: bi ate eta hiru leiho. Dorrearekin gertatzen zen bezala, eremu hori erabat hondaturik dago, baina oraingoan are okerrago dago, haren altxatuek ia ez baitute inolako barne egiturarik adierazten. Horregatik, zorupearen indusketa arkeologikoa, altxatuen irakurketarekiko sinbiosian, benetako interes hermeneutikoko erreminta gertatu zen haren barrualdeko eremua berregiteko orduan. Eraikinak bi oin izango zituen: beheko oina irekia, inolako barne banaketarik gabea, eta goikoa, zuzeko materialeraz eraikia. Behe oinean indusketa arkeologikoak guztira 7 erabilera zoru dokumentatu ditu bata bestearen gainean —kasu batzuetan berregite sinpleei dagozkienak eta beste batzuetan eraikinaren barne birmoldaketekin lotuak—, xi. mendetik xv. mendera doan sekuentzia kronologiko batean.

Eraikin eratxikia eraiki zuten aldi berean beste harresi-itxitura bat eraiki zuten, eta hark goiko esparrua handitzen zuen iparraldetik. Harresi horren gauzarik nabarmenena lpar-ekialdeko muturrean gorputz aurreratu bat izatea da, dorre ireki gisa, esparrura sartzeko atea babesten zuena.

### **IV. Fasea. Erdiko esparrua**

Itxitura berri honek goiko esparruaren oinetan kokaturiko terraza txiki bat ixten du ekialdetik eta hegoaldetik. Lehenago gertatu bezala, terrazaren ertzean ageri den harrizko estratuan oinarritzen da harresia eta alde zurreratik zurreratik estratu horri egokitzen zaio.

### **V. Fasea. Beheko esparrua**

Esparru honen gaur egungo itxura taxutzen duten obrek oso artikulazio konplexua ageri dute, eta horrenbestez, oso zaila da multzoa osotasunean ulertzea, ez hainbeste denboran zehar egindako obra bakoitza —10 obra-jarduera desberdin erregistratu ahal izan dira—, baizik eta haren sekuentzia diakronikoa, haren funtzionalitatea eta interpretazioa. Horrenbestez, oso ausarta litzateke aurreko faseetan planteaturikoa bezalako eraikuntza sekuentzia bat zehaztea une honetan —ikerketek aurrera egiten ez duten bitartean bederen—.

### **Fase III. Ampliación del recinto superior**

La torre —en origen exenta— amplía su planta con la construcción de un nuevo edificio adosado por su flanco oeste, aunque a una cota notablemente inferior. El edificio presenta una planta rectangular dividida en dos cuerpos bien delimitados mediante un muro medianil de dirección Norte-Sur: uno al este —menor— y otro al oeste —mayor—.

El espacio resultante por el este funciona como antesala o patio abierto, que articula la relación entre la torre y el edificio situado al oeste. Se accede a este espacio desde dos puertas enfrentadas al norte y sur. El espacio situado al oeste es un edificio de planta rectangular en cuyos muros se abren cinco vanos: dos puertas y tres ventanas. Como ocurría con la torre, este espacio se encuentra completamente arruinado, aunque con la agravante de que sus alzados apenas denuncian algún tipo de estructura interna. Es por ello por lo que la excavación arqueológica del subsuelo, en simbiosis con la lectura de alzados, se mostró como una herramienta de indudable interés hermenéutico a la hora de realizar una recreación espacial de su interior. El edificio constaría de dos plantas: una inferior diáfana, sin ningún tipo de división interna, y otra superior, levantada con materiales ligneos. En la planta baja la excavación arqueológica ha documentado un total de 7 suelos de uso superpuestos —en algunos casos correspondientes a simples refacciones y en otros asociados a remodelaciones internas del edificio—, en una secuencia cronológica que va desde el siglo xi al siglo xv.

De manera simultánea a la construcción del edificio anexo se procede a levantar otro encintado amurallado que amplía el recinto superior por el norte. Lo más destacado de esta muralla es la presencia de un cuerpo avanzado en el extremo NE., a modo de torre abierta, que defiende la puerta de acceso a este recinto.

### **Fase IV. Recinto medio**

Este nuevo encintado cierra una pequeña terraza situada a los pies del recinto superior, por su costado oriental y meridional. Al igual que ocurría anteriormente, la muralla se asienta y adapta al estrato rocoso que aflora al borde del aterramiento, previamente cajeadado.

### **Fase V. Recinto inferior**

Las obras que configuran el aspecto actual del este recinto presentan una compleja articulación que hacen muy difícil la comprensión global del conjunto, no tanto por la individualización de las diferentes obras —se han podido registrar hasta 10 actividades de obra diferentes—, sino desde la posición de su secuencia diacrónica, así como de su funcionalidad e interpretación. Resulta, por tanto, muy aventurado establecer en estos momentos —en tanto no avancen las investigaciones— una secuencia constructiva como la planteada en las fases anteriores.

## *VI. Fasea. Gazteluaren abandonua*

Dorrea eta hari eratzkitako eraikinean aurrera eramano indusketa arkeologikoak aukera eman digu erai-kin horiek noiz utzi edo itxi zituzten zehazteko, eta esango genuke hori Errege Katolikoaren garaian gertatu zela.

## *VII. Fasea. Gazteluaren espoliazioa*

Eraikina utzi edo abandonatu ondoren, haren egitura pixkanaka-pixkanaka hondatzen joan ziren eta, hori baino okerrago, pertsona batzuek aukera ederki asko aprobetxatu zuten bertako harriak lapurtu eta ebasteke, harrobirik merke eta hoberena aurkitu baitzuten bertako hormetan. Hondatze-prozesu natural eta antropiko hori ezin hobeki islaturik geratu da gazteluko murrutan, hormatal ugari falta baitira, bereziki travertino harlanduak zeuden eremuetan (leiho eta ateen inguruak, eskantzuak eta abar).

## *VIII. Fasea. Gazteluaren eraberritzea*

2002. urtean zehar egindako sendotze-lan guztiak hartzen ditu fase honek, eta babes-multzo horretan Arabako Foru Aldundiaren Arkitektura, Hirigintza eta Ingurumen Saila aurrera eramaten ari den Eraberritze Proiektuaren barnean egin ziren lan horiek. Urte horretan honako lan hauek egin ziren batik bat: karelak berreraiki, eskantzuak, baoak eta hutsuneak sendotu eta berreraiki eta murrak elkartu.

## *Ozioko gaztelua eta haren testuinguru historikoa*

Antzinarotik Feudalismoarako trantsizioa da, une hauetan, Erdi Aroko panorama espainiarraren eztabaida historiografiko bizi eta garrantzitsuena. Populazioa bilakaera-analisiaren ardatz gisa harturik, Sanchez Albornozen (1966) —despopulazio/birpopulazio— ikuspen tradizionalista defendatzen Duero ibaiaren Haranean populazioak jarraipena izan zuelako ideia defendatzera pasatu da historiografia, hartan bizirik baitirau egitura sozial arkaiko edo indigenista batek. (Barbero y Vigil, 1978).

Historiografia tradizionalaren arabera, VIII. mendetik aurrera Duero ibaiaren Haranean biztanle kopurua jaisten joan zen pixkanaka-pixkanaka, biztanleria hori iparralderantz joaten hasi baitzen. Haren ondorioz, VIII. mendean erdialdetik X. mendera Alfontso I.a errege asturiarraren eraginpeko iparraldeko lurraldeko babestu behar izan zituzten hegoaldeko zetozen musulmanen erasoetatik, eta horretarako, gotorleku-sare bat sortu behar izan zuten mende horietan zehar Kantauriko mendizerra osoan zehar hedatzen zen eta mendebaldeko baskoien Araba ere hartzen zuen muga batean barrena.

Autore batek baino gehiagok gotorleku horietako batzuk identifikatzen dituzte zehaztasun handiagoz edo txikiagoz, eta gotorlekuen kokaeran oinarritzen dira identifikazio hori egiteko, okupazioaldi bakoitzeko finkamen-

## *Fase VI. Abandono del castillo*

La excavación arqueológica desarrollada en la torre y edificio anexo ha permitido documentar el abandono o amortización de estos edificios, acometido en época de los Reyes Católicos.

## *Fase VII. Explotación del castillo*

Tras el abandono del edificio, su fábrica va a sufrir un proceso paulatino de deterioro y, lo que es peor, de robo y expolio por parte de individuos oportunistas, que vieron en sus muros la mejor y más barata cantera. Este proceso de ruina natural y antrópica ha quedado perfectamente reflejado en los muros del castillo en forma de grandes huecos en los paños, especialmente en aquellas zonas donde se alojaba la sillería de travertino (recercos de ventanas y puertas, esquinales, etc.).

## *Fase VIII. Restauración del castillo*

Esta fase integra todas las obras de consolidación realizadas durante el año 2002, ejecutadas dentro del Proyecto de Restauración que el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava está llevando a cabo en el mencionado conjunto defensivo. Las obras se centraron preferentemente en la reconstrucción de los antepechos, en la consolidación y reconstrucción de los esquinales, vanos y huecos, y en el rejuntado de los muros.

## *El castillo de Ocio y su contexto histórico*

La transición de la Antigüedad al Feudalismo es, en estos momentos, uno de los debates historiográficos más vivos e importantes del panorama medieval español. Tomando a la población como eje del análisis evolutivo, la historiografía ha pasado de defender la visión tradicionalista —despoblación/repoblación— de Sánchez Albornoz (1966) a decantarse por la idea de una continuidad de la población en el Valle del Duero, en la que pervive una estructura social arcaica o indigenista (Barbero y Vigil, 1978).

Para la historiografía tradicional desde el siglo VIII el Valle del Duero habría sufrido una progresiva despoblación demográfica, en un proceso de trasvase poblacional hacia el norte. A consecuencia de ello, desde mediados del siglo VIII al siglo X, la necesidad de proteger las tierras norteñas bajo influencia del rey asturiano Alfonso I de los ataques musulmanes provenientes del sur, va a suponer la creación de una red de fortificaciones a lo largo de una frontera que se extiende, durante estos siglos, por toda la cordillera cantábrica y que englobaba también la Álava de los vascones occidentales.

Varios autores identifican con mayor o menor precisión algunas de estas fortalezas, identificación fundada en una más o menos coherente disposición territorial colindante con los núcleos de asentamiento de cada

du guneen mugan baitzeuden gehienetan, baina dauden iturri dokumentalek ez aukerarik ematen proposaturiko kokaleku horiek benetakoak zirela erabat ziurtatzeko.

G. Martínez Diezek (1974, 15hh) gaztelu bat baino gehiago aipatzen ditu Kantabria eta Toloñoko mendizerretarako sarrerak eta Obara mendiak babesten. Gotorleku horien artean daude Buradon eta Bilibiokoa, x. eta xi. mendeetatik aurrera gaztelu edo *castella* gisa aipatuak, hurrenez hurren. Ondoren aipatzen du baluarte horien atzean «bigarren gotorleku lerro bat zegoe-la oraindik: Valderejo; Valpuesta, Puentelarra, Fontetxa, Lantaron (Sobron ondoan), Alitzedo, Villamaderne eta Bellogin Ebro eta Omezilloren sarbideak babestuz; Rivabellosa, Subijana eta Morillas, Izarra eta Bayasko igarobideak zaintzen; Portilla, Ozio eta Zanbranak Ebro ibaiaren ezkeraldea babesten zuten, eta azkenik, Zaldiaran eta Pikozorrotzek ixten zituzten Argantzungo Kontxak eta haiekin Vitoria-Gasteizko lautadaren atea».

Aztertzen ari garen kasu honetan —Ozioko gotorleku— ezinbestekoa da hain eztabaidatua izan den Alfonso III.aren Kronikara jotzea, Alfonso I.ak (739-757) Kantauri aldean aurrera eramano birpopulatzeko jardueraren berri ematen baitigu kronika horrek. Zehatz adierazteko, honako herrixka eta gotorleku hauek aipatzen ditu: *Saldaña, Mabe, Amaia, Oka, Lara, Klunia, Arlanza, Osmá, Miranda, Rebenga, Haro, Abalos, Karbonarika, Briones, Zenizeros* eta *Alesanko*. Kronika hori, eta beraz, lurralde kantauriar aldera hedaturiko lehen birpopulazio-lerroa fidagarria izan ala ez, Ebro ibaiaren ezkeraldea edo Arabako lautadarako igarobide naturaletan dauden gotorleku guztiak aipatzen ditu G. Martínez Diezek. Edo beste era batera esanda, gorago gogoratzen genuen bezala, Kronikan aipaturiko finkamendu guneen mugan zeuden gotorleku guztiak, kontuan hartu gabe gotorleku horiek Goi Erdi Aroko dokumentazioan aipatzen ziren edo beren berri dokumentala jada Behe Erdi Aroan —Ozioren kasua— zuten.

Horrenbestez, historialari hori da, Ozioko gaztelua Alfonso I.ak musulmanen erasoan aurrean Ebro ibaiaren ezkeraldea babesteko eraikiarazitako gotorleku-lerroarekin lotzen duen lehenengoa. Gainerako ikertzailerek gaur egun arte ideia hori jaso besterik ez dute egin, «elur-pilota» gisako efektu bat sortuz, interpretazio horrekin geratu baita Ozioko babes-multzoa.

Lehen ikusi dugun bezala, bi oinarri zituen trantsizioari buruzko eztabaidak: alde batetik, eredu teoriko batzuk, gutxi-asko konbentzigarriak; eta bestetik, iturri idatziak erabilera ia eskusiboa, eta asko jota ere, izatera toponimikoko iturri batzuk. Eztabaida horretan arkeologiatik etorritako gero eta datu gehiago bildu ziren, eta datu horiek eta iturri idatziak nahiz toponimikoek aukera ematen zuten beste interpretazio batzuk egiteko. Interpretazio horien arabera, espazioaren gizarte antolamenduaren «fossil zuzendari» gisa hartzen zen populatzea. Ildo horretatik beste bi interpretazio-eredu berri zehazten dira, «haustura ala jarraipena?» planteatzen dutenak, alde batetik E. Pastor, eta bestetik I. Martín Viso horien buru.

etapa de ocupación, ya que las fuentes documentales existentes no autorizan a afirmar los enclaves propuestos de forma tan categórica.

G. Martínez Díez (1974, 15ss) enumera varios castillos protegiendo las entradas a las sierras de Cantabria y Toloño, y los montes Obarenses. Entre estas fortalezas se encuentran las de Buradón y Bilibio, mencionadas como castillos o *castella* desde los siglos x y xi respectivamente. Seguidamente añade que tras estos baluartes «se alzaba todavía una segunda línea de fortalezas: Valderejo; Valpuesta, Puentelarrá, Fontecha, Lantarón (junto a Sobrón), Alcedo, Villamaderne y Bellogin defendiendo los accesos del Ebro y del Omecillo; Rivabellosa, Subijana y Morillas los pasos del Izarra y el Bayas; Portilla, Ocio y Zambrana resguardaban la margen izquierda del Ebro, y finalmente Zaldiarán y Picozorrotz cerraban las Conchas de Arganzón y con ellas la puerta de la llanada de Vitoria».

Para el caso que a nosotros nos ocupa —la fortaleza de Ocio— resulta indispensable remitirse a la tan discutida Crónica de Alfonso III, que nos relata la actividad repobladora de Alfonso I (739-757) en la cornisa cantábrica. En concreto cita poblaciones y fortalezas como *Saldaña, Mabe, Amaya, Oca, Lara, Clunia, Arlanza, Osmá, Miranda, revenga, Haro, Abalos, Carbonarica, Briones, Ceniceros* y *Alesanco*. Sea o no fiable esta Crónica, y por ende la primera línea expansiva de repoblación hacia territorio cantábrico, G. Martínez Díez se limita a citar todas las fortalezas existentes junto a la margen izquierda del río Ebro o en los pasos naturales hacia la llanada alavesa. O lo que es lo mismo, tal y como recordábamos más arriba, todas las fortalezas colindantes a los núcleos de asentamiento mencionados en la Crónica, independientemente de que estas fortalezas se hallen citadas en la documentación alto-medieval o posean su primera noticia documental nada menos que en época bajomedieval —caso de Ocio—.

Es por tanto este historiador el primero en relacionar la existencia del castillo de Ocio con la construcción, por parte de Alfonso I, de una línea de fortalezas que jalonando la margen izquierda del río Ebro constituían la defensa del valle del Ebro frente a los ataques musulmanes. El resto de investigadores hasta la actualidad no hacen sino recoger esta idea creando un efecto a modo de «bola de nieve», con la que el conjunto defensivo de Ocio ha quedado encasillado.

El debate sobre la transición se había asentado, como hemos visto, sobre dos fundamentos: de un lado, unos modelos teóricos más o menos convincentes; de otro, un uso casi exclusivo de las fuentes escritas, y como mucho, de algunas de carácter toponímico. En este debate se fue produciendo un aporte, cada vez mayor, de datos procedentes de la arqueología, que junto a las fuentes escritas y toponímicas permitieron sostener otras interpretaciones, en las que el poblamiento era tomado como «fósil director» de una organización social del espacio. En esta línea se enmarcan dos nuevos modelos interpretativos que plantean una *¿ruptura o continuidad?*, encabezados de un lado por E. Pastor, y de otro por I. Martín Viso.



E. Pastorren eredu (1996) *erromanistatzat* har dai-teke, oro har, Milagarren urtea arte «antzinako siste-maren» jarraipen sozial eta instituzionala defendatzen baitu, baina jada vi. menderako Duero ibaiaren Ha-ranean eta Kantabriar Mendizerran populatze-sarea hautsi zela adierazten du. Horrek esan nahi lehen bizi-leku gehienak utzi edo abandonatu zituztela, eta biz-tanleria barreiatu eta ez-egonkortu egin zela.

Aldiz, I. Martín Visoren (2000) iritziz, halako haustura-rik ez zen gertatu. Haren ustez, Goi Ebroko populazioa-ren jarraipen sozial eta instituzionala kastroan oinarrituriko lehen populatze-sare baten iraupenak eratuko zuen, eta haren ondotik pixkanaka-pixkanaka herri eta herrix-ka sistema feudal bat etorriko zen. Beraz, eredu *indi-genista* bat zen, eta bertan kastroa zen ardatz egitura-tzailea.

Bereziki esku artean dugun gai honetan, ezin ditu-gu aipatu gabe utzi gotorlekuen azterketan oinarrituriko beste lan batzuk. Horietako asko P. Touberten (1973) *incastellamentoari* buruzko lanean oinarritzen dira, gaz-teluen sorreran oinarrituriko gizarte eredu bat aurkez-ten baitu lan horretan. *Incastellamento* prozesu horri buruz Katalunian egindako ikerketak mugako eremuen azterketan oinarritu dira batik bat. Landa-lurraldearen artikulazio berri bat izango litzateke —lurraldeen artean dauden desberdintasun eta kontraste logikoekin—, eta lurraldeko espazio zehatz bat koordinatzeko gaitasu-naren arabera eraikiko ziren gazteluak, espazio hori berrantolatatu eta biztanleria bertara erakarriz. (Padilla, Gómez, Miquel i Vives, 1998).

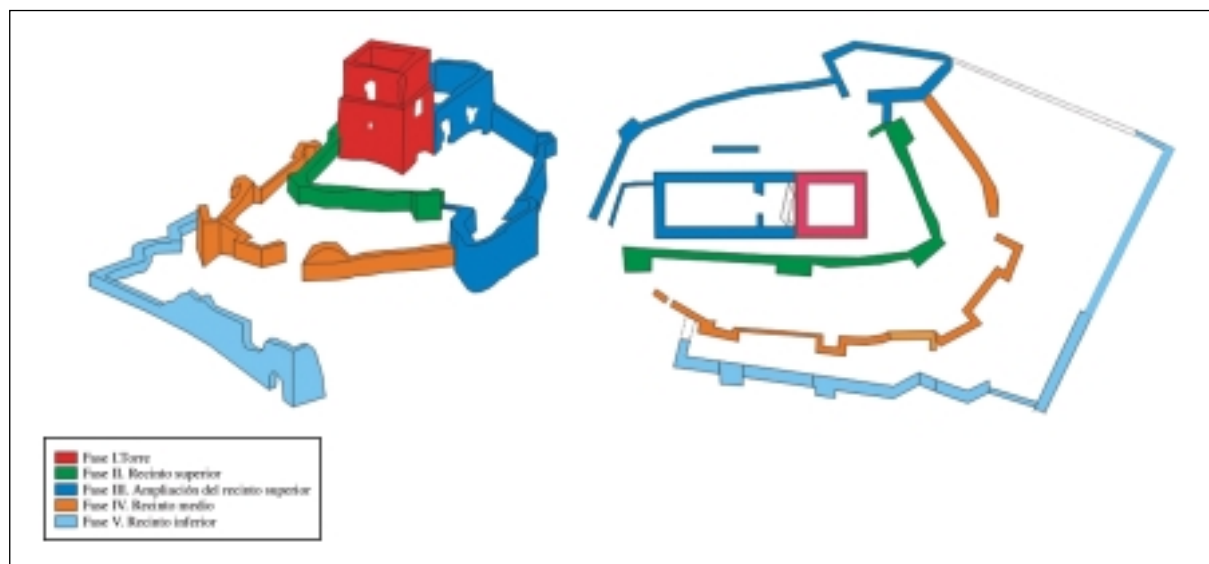
Mendebalderago, Leongo erresumako lur gaztelarrei buruz A. Gutierrezek egindako azterketaren arabera (1989 eta 1995), ix. mendearen amaieratik hasi eta x. mende osoan zehar monarkia asturiar-leondarraren ekintza feudalizatzailea ezarri zen arian-arian penintsularen iparraldean, hauxe da, gotorleku multzo bat sortu zu-ten eta aurreko kastroetako batzuk hustu zituzten, eta

El modelo de E. Pastor (1996) puede catalogarse de *romanista* al defender, a grandes rasgos, una continui-dad social e institucional del «sistema antiguo» hasta el año Mil, aunque con una ruptura de la red de pobla-miento en el Valle del Duero y la Cordillera Cantábrica ya para el siglo vi. Ello supondría el abandono de la mayo-ría de los primitivos núcleos habitacionales, y un pobla-miento caracterizado por su dispersión e inestabilidad.

Para I. Martín Viso (2000), por el contrario, no exis-tiría tal ruptura. En su opinión, la continuidad social e institucional de la población en el alto Ebro se cimentería en la permanencia de una primitiva red de pobla-miento basada en el castro, que iría dando paso a un sistema feudal de aldeas y villas. Se trata, por tanto, de un modelo *indigenista*, en el que el eje vertebrador del poblamiento es el castro.

No podemos dejar de mencionar, especialmente para el tema que nos ocupa, otros trabajos apoyados en el estudio de las fortificaciones. Muchos de ellos se basan en el trabajo de P. Toubert (1973) sobre el *incastellamento*, en el que presenta un modelo de evo-lución social basado en la fundación de castillos. Las investigaciones realizadas en Cataluña sobre este pro-ceso de *incastellamento* se han orientado preferente-mente al análisis de las áreas de frontera. Se trataría de una nueva articulación del territorio rural —con las lógicas desigualdades y contrastes entre las diferentes regiones—, en la que la erección de castillos se hará en función de su aptitud para coordinar un espacio pre-ciso del territorio, reordenando y atrayendo hacia sí el poblamiento (Padilla, Gómez, Miquel i Vives, 1998).

Más al oeste, los estudios de A. Gutiérrez (1989 y 1995) en tierras castellanas del reino de León de-fienden que desde finales del siglo ix y durante todo el siglo x el norte peninsular asiste a una progresiva im-plantación feudalizadora de la monarquía asturleonesa, traducida en la creación de un conjunto de fortificacio-nes que desalojan algunos de los castros anteriores, y



Ozioko Gazteluaren eraikitze-bilakaera.

Evolución constructiva del Castillo de Ocio.

gotorleku horiek izango ziren, hain zuzen ere, lurraldean finkaturiko botere politikoaren ardatza. Autore horrentzat berarentzat, XI. mendetik aurrera Penintsularen ipar-mendebaldean jaunen ekintza ez zen Mediterraneo aldeko beste eremu batzuetan bezalako *incastellamento* moduekin gertatzen, baizik eta gaztelu txikiak eta esparru gotortuak eraikiz, dorrez hornituak, inguru edo lurraldean nagusi ziren muino altuetan.

Horixe da, azaletik bada ere, antzinako munduaren eta feudalismoaren arteko trantsizio prozesuaren egoera. Testuinguru horretan, uste dugu Ozioko gaztelua aski aberatsa dela interpretazio-eredu desberdinei buruz planteaturiko eztabaidan eskua hartzeko, baina gaur egun ditugun datuekin, eta kontuan harturik gotorlekua oraindik azterketaren hasieran dagoela, oso arriskutsua izango litzateke proposamen baten edo bestearen alde agertzea. Nolanahi ere, aurrera dezakegu, XI. mendearen aurretik dorre koadrangeluar exentua bat egon zitekeela, irispide zaileko harrizko mazela baten gailurrean, eta gailur horretatik ederki asko ikusiko zituzten inguruko lurralde guztiak. Dorre horrek uharka bat izango zuen seguru asko, eta baita harresi bat ere inguruan. Gainera, Arabako Karta Arkeologikoak erakusten duenez, dorre hori dagoen muinoaren hegoaldeko mazelan zeramikazko zati batzuk jaso ziren —eskuz landutako ertzak, *sigillatak*, eta abar.—. I. Burdin Arotik Goi Erdi Aro arteko sekuentzia kulturala erakusten zuten zeramika horiek, erromatarren garaitik igaroz, eta horrek esan nahi du aurretik herrixkaren bat egon zela muinoko guneren batean. Geroago —XI. mendean seguru asko—, dorrearen oina handitu egingo zuten, bere mendebaldean eraikin berri bat eratxiki baitzieten, baina nabarmen beheagoko kota batean. Era berean, beste babes-harresi bat ere eraiki zuten, aurreko esparrua iparraldetik handitzen duena.

Azaletik ikusita, XI. eta XIII. mendeek Nafarroa eta Gaztelako koroen etengabeko borroka aldi bat erakusten dute Nafarroa eta Arabaren arteko muga kontrolatzeko, «emate eta hartze» batean ibili ziren etengabe, eta jabetzak erresuma batetik bestera pasatzen ziren aldi baterako. Gorte nafar edo gaztelarrari, edo instituzio erlijiosoei loturiko leinu boteretsuen eskuetan zeuden jabetzak, ezin hobeki egituraturiko sare politiko-administratibo batean. E. Garciaentzat (1988, 60hh) noblezia hori, —XI. eta XII. mendeetako «seniorrak»—, «Inglases ibaiaren haraneko boteretsu gisa gailendu zen Gortearekin zituzten harremanei, defentsa puntu batzuen kontrolari, zentro erlijioso batzuei, sortzen zizkieten errentei eta beren jabetza txikiak lantzen dituztenen gizarte eta ekonomia mendekotasunari esker».

Berantevilla, Buradon, Portilla, Villamonte, Toloño, Ferrera (Herrera), Urizarra, Mendiluzea, Ozio, Bergantzu eta Zanbrana adierazitakoaren «sine qua non» erakusgarri.

Ozioko gazteluak jabe nafarrak edo gaztelarrak izan zituela egiaztatzeko moduko dokumentu erreferentziarik ez dugun arren —Portilla edo Buradon bezalako inguruko esparru batzuetan gertatzen ez den bezala—, eta behin-betikoz Gaztelako erresumaren mende noiz

que serán eje del poder político establecido sobre el territorio. Para este mismo autor, a partir del siglo XI la acción señorial no se produce en el noroeste peninsular con formas de *incastellamento* similares a las de otros ámbitos mediterráneos, sino mediante la erección de pequeños castillos y recintos amurallados, dotados de torres, encaramados a altos cerros dominantes sobre el entorno o territorio.

Este es, a grandes líneas, el estado de la cuestión referente al proceso de transición entre el mundo antiguo y el feudalismo. En este contexto, creemos que el Castillo de Ocio es lo suficientemente rico como para intervenir en el debate planteado sobre los diferentes modelos interpretativos, aunque con los datos que actualmente poseemos y dado que el conjunto fortificado se encuentra en un estado incipiente de estudio, resultaría muy aventurado posicionarnos en una u otra propuesta. Podemos avanzar, sin embargo, que con anterioridad al siglo XI podría existir una torre cuadrangular exenta, situada en lo alto de un escarpe rocoso de difícil acceso y gran dominio sobre el territorio circundante, dotada muy probablemente de un aljibe y de un recinto amurallado. Además, según muestra la Carta Arqueológica de Álava, en la ladera meridional del cerro donde se asienta esta torre, se recogieron diferentes fragmentos cerámicos —bordes a mano, *sigillatas*, etc.— en una secuencia cultural desde el Hierro I hasta la Alta Edad Media, pasando por el período romano, que muestran la existencia de un poblamiento anterior en alguna zona del cerro. Más tarde —posiblemente en el siglo XI—, la torre verá ampliada su planta con la construcción de un nuevo edificio adosado por su flanco oeste, aunque a una cota notablemente inferior, y de otro encintado defensivo que amplía por el norte el recinto anterior.

A grandes rasgos los siglos XI al XIII muestran un panorama de continuas luchas entre las coronas de Navarra y Castilla por el control de la frontera navarro-alavesa, en una constante «toma y daca» en la que las posesiones pasan transitoriamente de un reino a otro. Su tenencia está en manos de poderosos linajes vinculados a la corte navarra o castellana, o a diferentes instituciones religiosas, en una red político-administrativa perfectamente estructurada. Para E. García (1998, 60 ss) esta nobleza —los «senior»— de los siglos XI y XII emerge «como los poderosos del valle del Inglares gracias a las relaciones que tienen contraídas con la Corte, al control de determinados puntos de defensa, de algunos centros de religiosidad, de las rentas que les generan y de la dependencia social y económica de quienes trabajan sus pequeños dominios».

Berantevilla, Buradón, Portilla, Villamonte, Toloño, Ferrera (Herrera), Urizarra, Mendiluzea —Mendiluzea—, Ozio, Berganzo y Zambrana son expresión «sine qua non» de lo señalado.

A pesar de que no poseemos referencias documentales respecto a la presencia de tenentes navarros o castellanos en el castillo de Ocio —a diferencia de otros enclaves próximos como Portilla o Buradón—, ni del momento en que quedó definitivamente anexiona-

geratu zen ez badakigu ere, badirudi Bizkaiko jaunak, Haro Etxea, zela XIII. mendearen hirugarren laurdenera arte Ozion interes eta eragin handiena zuen leinua. Izan ere, Diego Diaz de Haroren agindupean, Alfonso de la Cerda, Santxo IV.a bere aitona kontrako dinastia-gatazkan bere burua Gaztelako errege izendatu zuen infantearen interesak babestuko zituen Ozioko gazteluak 1288an. Gertakari horren ondorioz, Santxo IV.ak Ozio, Villamonte eta Portillako gazteluak konkistatu zituen, besteak beste, eta ondorioz, Haroko Etxeak jabetza horiek galdu zituen, eta horrenbestez, bere nagusitasuna murriztu egin zen eremu osoan.

XIII. mendearen bukaeran badirudi errege interesei loturik geratu zela Ozio, errege gune gisa, Ingleares ibaiaren gainerako haranak izaera hori baitzuen jada.

Dokumentu erreferentzia urri dugunez eta kronologiaren ikuspegitik erregistro arkeologikoa benetan ahula denez, oso zaila eta arriskutsua da mende horietan egindako obrak identifikatzea. Mende zail horietan gaztelua sendotu eta handitzeko obrak egiteko kontua onargarria den arren, hipotesi batzuk egiterakoan zuhur jokatu behar dugu, indusketa kanpaina berrien babesean ikerketek aurrera egiten ez duten bitartean bederen.

XIV. mendearen 2. erditik aurrera, Gaztelako erresumaren ahulezia politikoaren ondorioz, nobleziako familia garrantzitsuei eman zitzaizkien errege-jabetza asko eta asko, Koroari egindako zerbitzuen trukean, eta horrek «nobleziaren koadroak berritzea eta «noblezia berri» bat sendotzea» ekarri zuen (Díaz de Durana, 1986, 323), Ozioko kasuan Sarmientotarren leinuan ordezkatzan da hori. Jaurgoa emateak funtsezko aldaketa ekarri zuen une horretan, batez ere Enrike II.ak eginiko dohaintzetatik aurrera, jurisdikzio eta oinetxe onarpena etorri baitzen —epaitzeko gaitasuna, egoiliarren gaioneko eskuduntza, zerga-eskubideak eta lurrarekiko domeinua—, lurralde espazio handietan.

Testuinguru horretan, ulertzen da Pedro I.a *krudelak* 1358an Diego Perez Sarmiento jaunari egindako Ozio eta Peñacerradako jaurgoen dohaintza, eta gero mesedeak kendu izana Aravianako gudura garaiz ez iristeagatik. Urte batzuk geroago, Diego jauna Trastámara bandora pasa zen eta Sarmientotarrek Gaztelako lurretan zituzten etxe gotortu guztiak eraisteko agindua eman zuen Pedro I.ak.

Egoera horrek, ordea, ez zuen luze iraungo, izan ere, Enrike II.a Trastamarakoak Pedro I.aren aurkako gerra zibilean lortutako garaipenaren ondorioz, Ozio Sarmientotarren agindupean egon zen luzaroan eta, oro har, baita Arabaren hegoalde osoa ere. 1377an, Enrike II.ak berriz ere Diego Perez de Sarmiento jaunari eman zizkion Peñacerradako jaurgoa eta haren herririkak, eta horrenbestez, pentsa daiteke, Ozioko jaurgoa eta haren gaztelua ere handik gutxira emango zizkiola. Izan ere, Diego Gomez Sarmiento semeak 1384an egindako testamentuan, berau Ozioko II. jaun gisa ageri

do al reino de Castilla, la Casa de Haro, señores de Vizcaya, parece vislumbrarse como el linaje que más intereses e influencia poseía en Ocio hasta el tercer cuarto del siglo XIII. De hecho, bajo la influencia de D. Diego Díaz de Haro, el castillo de Ocio apoyará en 1288 los intereses del infante D. Alfonso de la Cerda, autoproclamado rey de Castilla, en el conflicto dinástico que mantenía contra su abuelo, Sancho IV. Este hecho supuso la conquista, por parte de Sancho IV, del castillo de Ocio, Villamonte y Portilla, entre otros, y por ende la pérdida para la Casa de Haro, que verá así disminuido su dominio en toda la zona.

A finales del siglo XIII Ocio parece quedar vinculado, por tanto, a los intereses reales, como zona de realengo, condición que ya mostraba mayoritariamente el resto del valle del Ingleares.

La escasez de referencias documentales y la debilidad del registro arqueológico desde el punto de vista cronológico, hace que resulte muy difícil y aventurado identificar las obras ejecutadas en estos siglos. A pesar de que resulta plausible la realización de nuevas empresas tendentes a la fortificación y engrandecimiento del castillo en estos difíciles siglos, nos vemos obligados a ser cautos en la conformación de determinadas hipótesis, hasta tanto no avancen las investigaciones al amparo de nuevas campañas de excavación.

A partir de la 2.ª mitad del siglo XIV la debilidad política del reino de Castilla propició que numerosas posesiones de realengo les fueran entregadas a importantes familias de la nobleza, como moneda de cambio por los servicios prestados a la Corona, dando lugar a «una renovación de los cuadros nobiliarios y a la consolidación de una “nueva nobleza”» (Díaz de Durana, 1986, 323), que en el caso de Ocio aparece representada en el linaje de los Sarmiento. La concesión del señorío supone en estos momentos un cambio sustancial, principalmente a partir de las donaciones realizadas por Enrique II, ya que implica un reconocimiento jurisdiccional y solariego —facultad de juzgar, potestad sobre los moradores, derechos tributarios y dominio sobre la tierra—, que abarca amplios espacios territoriales.

En este contexto se entiende la donación que Pedro I *el cruel* hace en 1358 a D. Diego Pérez Sarmiento del señorío de Ocio y Peñacerrada, y la posterior retirada de sus mercedes por no haber llegado éste al combate de Araviana. Años más tarde D. Diego se pasa al bando trastámara y Pedro I ordena derribar todas las casas fuertes que los Sarmientos poseen en suelo castellano.

No durará mucho esta situación, ya que la victoria de Enrique II de Trastámara en su guerra civil contra Pedro I conlleva el inicio de un dilatado poder de los Sarmientos en Ocio, y en general de todo el mediodía alavés. En 1377 el rey Enrique II vuelve a conceder a D. Diego Pérez de Sarmiento el señorío de Peñacerrada y sus aldeas, por lo que puede pensarse que en fechas muy cercanas le otorgarse también el de Ocio y su castillo. De hecho, en el testamento conferido por su hijo D. Diego Gómez Sarmiento en 1384, éste aparece como II señor de Ocio, de lo cual se deduce que

da, eta horrenbestez, jada aipaturiko Diego Perez de Sarmiento izango zen Ozioko I. jauna.

Sarmientotarrek erabilitako erregimena garbi asko ageri da arkitekturari, xiv. mendearen bukaeran eta xv. mendearen hasieran beren agindupean eraikitako hainbat dorre-jauregitan, Bergantzu edo Puentelarra-koak, esate baterako. Eraikin horiek ez dute itxura erabat militarra —argia doi-doi pasatzen uzten duten gezileiho estuak dituzte edo urkamendi edo matakarak bezalako defentsa elementuak—, eta egoitza elementuak dira nagusi, leiho geminatu handi eta ederrak dituzte, sarbi-deak zoruaren mailan, eta abar, hauxe da, bizi-kalitate hobea bilatzen dute azken batean. Era berean, antzinako gotorleku batzuk eraberritu zituzten irizpide hori jarraiki, xv. mendearen hasieran Diego Perez Sarmiento jaunak, orduan Ozioko III. jauna zenak, Ozioko gaztelua «eraiki» baitzuen, eta baita Miranda de Ebroko gaztelua eta gotorlekua ere. Zalantzarik gabe, «eraiki» termino hori okerra da, hainbat mende lehenago ere gaztelua hantxe baitzegoen, baina garbi dago babes-multzooan eraberritze lan handiak egingo zituela.

Askotan egin ohi dugun bezala, datu materiala eta datu historiko edo dokumental puntuala «lotzeak» arrisku handia dakarrela dakigun arren, uste dugu ez garela oso oker ibiliko arestian aipaturiko Diego Perez Sarmiento jaun horrek agindutako obrak dorrean egindako azken eraberritze handiari dagozkioa esaten badugu, hain zuzen ere, garai horretan itxi baitziren bere azken defentsa-elementuak: sarbide atearen gainean zegoen matakarak bat, erremate almenaduna eta seguru aski hiru gezileiho lehen eta bigarren solairuetan, horien ordez leiho handiak egin zituen oinarri eta guzti. Era berean, dorreari eratxikitako eraikinean ere goitik beherako eraberritze lana egin zen garai horretan —xv. Mendearen 1. erdialdean— goiko solairuan eta behe oinaren barnebanaketan, hain zuzen ere. Multzoo gotortuaren gainerakoan ere eraberritze lanak egingo zituen seguru asko, baina babes-multzooaren gainerakoan lan arkeologikoak egin ondoren soilik izango dugu kontu horren berri.

Eraldatze arkitektoniko sakon baten aurrean geundekete horrenbestez. Une horretan babes-dorrea bigarren maila batera pasa zen eta egoitza-dorrea nagusitu zen, baina hori itxuraz bederen kontraesanean dago xiv. eta xv. mendeetako iturri idatziekin, iturri horiek nobleen arteko etengabeko gatazka-panorama bat erakusten baitute Arabako lurraldean. Hala ere, Murgako Dorreari buruzko beste azterketa batean aditzera ematen genuen bezala, «jaunen arteko gatazka-moduaren aldaketa izan daiteke itxurazko kontraesan horren arrazoia», izan ere, gatazka ez du derrigorrez gudu izaera izan behar kasu guztietan eta eremu geografiko guztietan.

Hauxe izango zen gazteluaren okupazioaren azken fasea, goiko esparru edo esparru noblean bederen, Errege Katolikoen agintealdian dorrea eta hari eratxikitako eraikina utzi zituztela egiaztatu baita. Abandono hori bakean egin zuten, erregistro arkeologikoak hori erakusten du behintzat, eta xv. mendearen azken herenean izandako hainbat gertakari izango ziren abandonu horren arrazoi, hauxe da: 1463an Sarmientotarren maiorazkoa sortu izana, 1476an Ozio Arabako Anai-

el I señor de Ocio debió ser el ya mencionado Diego Pérez de Sarmiento.

El régimen señorial ejercido por los Sarmientos aparece plasmado en la arquitectura mediante la erección de varias torres-palacios, a finales ya del siglo xiv y principios del xv, caso de Berganzo o Puentelarrá. Se trata de edificios que no muestran un aspecto netamente militar —con estrechas saeteras que apenas dejan pasar la luz o elementos defensivos como cadalsos o matacanes—, en los que se impone lo residencial, con amplios y bellos ventanales geminados, accesos a ras de suelo, etc., buscando en definitiva una mayor calidad de vida. Al mismo tiempo, antiguas fortalezas van a ser reformadas siguiendo este criterio, ya que a principios del siglo xv D. Diego Pérez Sarmiento, a la sazón III señor de Ocio, «construye» el castillo de Ocio, al igual que el castillo y fortaleza de la villa de Miranda de Ebro. Sin lugar a dudas, el término «construye» resulta erróneo, ya que el castillo existía varios siglos atrás, aunque da idea de las importantes obras que debió acometer en todo el conjunto defensivo.

A pesar de que somos concedores del peligro que encierra la tan socorrida «asociación» del dato material con el puntual dato histórico o documental, creemos no equivocarnos mucho al identificar las obras del citado Diego Pérez Sarmiento con la última gran reforma que se acomete en la torre, precisamente en la que se amortizan sus últimos elementos defensivos: un matacán sobre la puerta de acceso, el remate almenado y posiblemente tres saeteras en el primer y segundo piso, que serán sustituidas por amplios ventanales con asientos. Asimismo, el edificio anexo a la torre sufrirá en estos momentos —1.ª mitad del siglo xv— una profunda remodelación que afecta al piso superior y a la división interna de la planta baja. Es muy probable que sus obras se extiendan al resto del conjunto fortificado, aunque estas cuestiones sólo podrán ser resueltas con la continuación de los trabajos arqueológicos en el resto del conjunto defensivo.

Nos encontramos, por tanto, ante una profunda transformación arquitectónica en la cual la torre defensiva pasa a segundo plano en favor de la torre residencial, lo que entra en aparente contradicción con las fuentes escritas de los siglos xiv y xv que muestran un panorama de continuos enfrentamientos internobiliares en el territorio alavés. Sin embargo, como apuntábamos en otro estudio referente a la Torre de Murga «este aparente desajuste puede explicarse por un cambio en la modalidad del enfrentamiento señorial», que no en todos los casos y ámbitos geográficos debe mostrar necesariamente un carácter bélico.

Esta será la última fase de ocupación del castillo, al menos en el recinto superior o noble, ya que durante el reinado de los Reyes Católicos se constata el abandono de la torre y del edificio anexo. Las causas y motivaciones que llevaron a este abandono, realizado de manera pacífica a juzgar por el registro arqueológico, pueden entenderse de la mano de varios hechos acontecidos en el último tercio del siglo xv: la fundación del mayorazgo de los Sarmiento en 1463, la integración

dian sartu izana Errege Katolikoek aginduz eta garai horretako uneren batean hiribildu-titulua lortu izana.

S. de Diosen iritziz (1982, 141h), «1478ko Sevilla-ko Eliz Batzordeak, Portugalekiko itunek eta, batez ere, 1480ko Toledoko Gorteen, nobleziak eta goi-kleroak erregearen botere nagusia onartzea ekarri zuten erresumako bizitza politikoa zuzentzeko. Horren ordainetan, nobleziak bere gizarte nagusitasuna ziurtatuko zuen, maiorazkoan babesturik bere ondasunak ez konfiskatzea lortu baitzuen». Beraz, esan daiteke erregearen aginpidea indartu egin zela, eta horren ondorioz, bandokideen arteko gatazkak nabarmen gutxitu ziren eta feudo-basailu erlazioen aurrean —nahiz eta forma feudalek oraindik bizirik dirauten—, beste antolakuntza-era politiko batzuk ezarri ziren (tokiko-hiribilduak-edo herrialdeko gobernu organoak), horietan landa-noblezia finkatzen eta sendotzen joan zen eta nekazariak eta artisauak pixkanaka-pixkanaka baztertu egin ziren.

Gauzak honela, eta ikuspegi estrukturalista batetik begiratuta, balio estrategiko urria zuen Ozio bezalako gaztelu baten bizigarritasunari eustekak, irispide zailko muino batean kokaturik baitzegoen, defentsa funtzio garbia baitzuen eta inguruko lurraldea kontrolatzeko sortu baitzen. J.R. Dias de Duranaren hitzetan (1986, 413) «Menperatze era berriak hasi ziren sortzen Modernitatean».

de Ocio en la Hermandad de Álava por mandato de los Reyes Católicos en 1476 y la obtención del título de villa en algún momento de este período.

Para S. de Dios (1982, 141 ss) «la Junta eclesiástica de Sevilla de 1478, los tratados con Portugal y, sobre todo, las Cortes de Toledo de 1480 suponen la aceptación por parte de la nobleza y del alto clero del poder superior del rey a dirigir la vida política del reino. A cambio, la nobleza verá asegurada su preeminencia social al lograr la inconfiscabilidad de sus bienes amparados en la institución del mayorazgo». Se puede hablar, por tanto, de un reforzamiento de la autoridad real que conlleva una franca regresión de los enfrentamientos banderizos y la superación de las relaciones feudovasalláticas —aunque aun perviven formas feudales— por otras formas de organización política (órganos de gobierno locales —villas— o provinciales), en las que la nobleza rural se fue asentando y consolidando, desplazando paulatinamente al campesinado y artesano.

En este estado de cosas, y desde un punto de vista estructuralista, resulta de escaso valor estratégico mantener la habitabilidad de un castillo como el de Ocio, situado en un punto elevado de difícil acceso, concebido con una funcionalidad netamente defensiva y de control sobre el territorio circundante. En palabras de J.R. Díaz de Durana (1986, 413) «Nuevas formas de dominación se abrían paso en la Modernidad».

*José Luis Solaun Bustinza; Iban Sánchez Pinto*

## D.1.2. ZUNDAKETAK

### D.1.2.1. Ibaiondo, 13 bis (Dulantzi)

Zuzendaritza: Idoia Filloy Nieva  
Finantziak: Edificaciones Otegavi, S.L.  
eta Arabako Foru Aldundia

*A previous archaeological intervention was required as the result of a works project that would have disturbed the subsoil in this site, located in the archaeological zone of the Alegría-Dulantzi Historic Quarter. During the intervention, the internal walls of the building were studied and a series of stratigraphic sondages were carried out. The results obtained were negative from an archaeological point of view, with the only anthropic stratigraphic units found corresponding to the modern/contemporary age, all related to the division of the site into plots and the recent use of the building.*

Orube hau Dulantziko Hirigune Historikoko Eremu arkeologikoan dago, eta beharrezkoa zen proiektu arkeologiko bat aurkeztu eta egikaritzea. Proiektu honek bere baitan hartuko zituen arkeologia izaerako azpiko hondarren gaineko balizko inpaktuaren azterketa, beharrezko neurri zuzentzaileak ezartzeko —hala behar izanez gero—, eta lurra kentzeko lanen segimendu arkeologikoa.

## D.1.2. SONDEOS

### D.1.2.1. Ibaiondo, 13 bis (Alegría-Dulantzi)

Dirección: Idoia Filloy Nieva  
Financiación: Edificaciones Otegavi, S.L. y la Diputación Foral de Álava

El solar en cuestión se ubica en la Zona arqueológica del Casco Histórico de Alegría-Dulantzi, se hacía necesaria la presentación y ejecución de un proyecto arqueológico, que comprendía el estudio del posible impacto sobre restos subyacentes de naturaleza arqueológica, para proceder —en su caso— a la aplicación de las oportunas medidas correctoras, e incluía el correspondiente seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras.

Aurrera eramandako interbentzio arkeologikoak bi jarduera egitea ekarri du: Ibaiondo kaleko 13 biseko lursaileko hormen altxatuen irakurketa eta bi zundaketa estratigrafiko.

## **Altxatuen irakurketa**

Azterketa hau eta dagokion dokumentazioa eraiki-naren hego, ekialde eta mendebaleko barne altxatuetan burutu da, beraz iparrekoan ez ezik gainerako guztietan, aspaldikoa ez den itxura soil bat izaki, kotxetegi eta nekazaritzarako lanabesen biltegi-erabileraren garaikidea; gainera, garai horri dagozkio gaur egungo hormigoizko zolarriak eta uralitazko estalkia.

Altxatuen irakurketa hau, haren dokumentazioa eta orubearen hegoaldeko hormako arkuaren balorazioa, David Velasco Prieto arkitekto kolegiatu jaunak egin du, eta berak egin ditu, era berean, horma atalen argazkiak. Hortik abiatuta eta landa-lanen datuen laguntzarekin eta arkeologoek taldearen lankidetzarekin, altxatuen irakurketa egin dugu, murruetan dauden estratifikazio bertikaleko unitate bakoitza zehaztuz.

## **Zundaketa estratigrafikoak**

### **1. Zundaketa**

2 2 m-ko zundaketa, orubearen Hego-ekialdean. Hartan estratifikazio unitate sorta bat identifikatu zen orubearen azken zoruaren eta maila arkeologikoki antzuen artean. Horiek guztiak kronologikoki gaur egungo aroari dagozkio.

1001. U.E. (eraikia). Gaur egungo zorua, hormigoizkoa.

1002. U.E. Betegarri maila, erdi-tamainako eta landu gabeko kare-harriz osatua, hormigoizko blokeren bat eta adreilu trinko eta teila zatiren bat tartean, kolore horixkako harea orezko matrize baten barruan. 1001. U.E.ko zoruaren oinarria eratuko zuen. Arkeologikoki antzua da.

1003. U.E. Legar larriagoz osaturiko betegarria, matrize buztintsu, oso plastiko eta kolore marroi iluneko baten barruan. Arkeologikoki antzua da.

1004. U.E. Legar are larriagoz osaturiko betegarria, matrize buztintsu baten, eta era berean plastiko, heze eta ilun baten barruan. Legarren proportzioa buztinarekiko, gaineko U.E.an baino askoz handiagoa da. Arkeologikoki antzua da.

Ondorio gisa, zundaketa honen emaitzek ez dute muntarik ikuspuntu arkeologikotik, gaur egungo garaian dagozkion jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak bakarrik aurkitu direlako, egungo zoruaren oinarri-rako betegarriak baizik ez.

La intervención arqueológica llevada a cabo ha supuesto la realización de dos actuaciones: una lectura de los alzados de las paredes constituyentes de esta parcela de la calle Ibaiondo 13 bis y la ejecución de dos sondeos estratigráficos.

## **Lectura de alzados**

Este estudio y la documentación correspondiente, se ha realizado en los alzados internos sur, este y oeste de la edificación, exceptuando por tanto el del norte, al ser un mero cierre de época reciente, coetáneo del uso como cochera y almacén de aperos agrícolas, momento al que corresponden además las actuales soleiras de hormigón y cubierta de uralita.

La lectura de alzados en cuestión, su documentación y la valoración del arco existente en la pared sur del solar, ha sido llevada a cabo por el arquitecto colegiado D. David Velasco Prieto, quien ha realizado la restitución fotográfica de los citados paños. A partir de aquí y con el apoyo de los datos de campo y la colaboración del equipo arqueológico, se ha procedido a la lectura de alzados, estableciendo las diferentes unidades de estratificación vertical presente en los muros.

## **Sondeos estratigráficos**

### **Sondeo 1**

Sondeo de 2 2 m, que se ubicó en la parte SE. del solar. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y niveles arqueológicamente estériles. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

U.E. 1001 (construida). Suelo actual de hormigón.

U.E. 1002. Nivel de relleno, compuesto por mampuestos calizos de tamaño medio, algún bloque de hormigón y algún fragmento de ladrillo macizo y teja, al interior de una matriz de argamasa de arena de color amarillento. Constituiría la base para el asiento del suelo U.E. 1001. Arqueológicamente estéril.

U.E. 1003. Relleno de gravas al interior de una matriz arcillosa, muy plástica y de color marrón oscuro. Arqueológicamente estéril.

U.E. 1004. Relleno de gravas más gruesas, dentro de una matriz arcillosa, también muy plástica, húmeda y oscura. La proporción de gravas con respecto a la arcilla, era mucho mayor que en la U.E. suprayacente. Arqueológicamente estéril.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecen de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, consistentes en una serie de rellenos para asentar el suelo actual.

## 2. Zundaketa

2 2 m-ko zundaketa, orubearen erdi-mendebaldean, eraikinaren mendebaldeko hormari itsatsia, iparraldeko fatxadaren lerro zaharrean. Hartan estratifikazio unitate sorta bat identifikatu zen orubeko azken zorua-  
ren eta maila arkeologikoki antzuen artean. Horiek guztiak aro modernoari eta gaur egungoari dagozkie kronologikoki.

2001. U.E. (eraikia). Gaur egungo zorua, hormigoizkoa.

2002. U.E. (eraikia). Murru baten zimentarria, landu gabeko kare-harriz osatua harea kolorez horixkazko kareoz batuak. Iparraldeko alboan tamaina handiagoko kare-harrizko sillarren antzekoak zituen eta hegoaldekoan lodiera txikiagoko harri landu gabeak; hortaz, errenkaden kopurua handiagoa zen alde horretan. Orube honetako fatxadaren aurreko lerroaren zimentarria litzateke, Ibaiondo kale aldera. Gure ustez alde honetan ez zen Erdi Aroko harresi zaharraren ezein aztarnarik kontserbatzen (harresi zahar hura aipatutako fatxadaren zimentarria gisa erabil zezaketen). Halatan, aztertutako egitura berak, haren lodierak eta gaur egungo eraikinaren mendebaleko hormaren zapatarekin bat egin izanak (2005. U.E.) pentsarazi ziguten aro moderno/gaur egungo egitura baten aurrean geundela.

2003. U.E. 2002. U.E.aren iparraldean kokaturiko betegarria, buztin trinko, plastiko eta kolore marroi ilunaz osatua, ikatz txiki, adreilu eta teila zatiren bat tartean. Arkeologikoki antzua da.

2004. U.E. 2002. U.E.aren iparraldean kokaturiko betegarria, buztin trinko, plastiko eta kolore marroi ilunaz osatua, harri txikiren bat tartean. Arkeologikoki antzua da.

2005. U.E. (eraikia). Gaur egungo eraikuntzaren mendebaldeko hormaren zapata, errekarri eta landu gabeko harriz osatua, hormigoiz batuak. 2002. U.E.ko zimentarriarekin bat egiten zuen.

Ondorio gisa eta aurreko kasuan bezala, zundaketa honen emaitzek ez dute muntarik ikuspuntu arkeologikotik, aro moderno/gaur egungoari dagozkion jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak bakarrik aurkitu direlako, horiek guztiak lursail zatiketarekin eta eraikinaren azken erabilerekin lotuak.

Buruturiko zundaketen emaitzek erakutsi zuten orubearen azpiko estratigrafiak ez zuela muntarik ikuspuntu arkeologikotik.

## Sondeo 2

Sondeo de 2 2 m, que se ubicó en la parte centro-occidental del solar, adosado a la pared W. de la edificación, en la antigua línea de la fachada N. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y niveles arqueológicamente estériles. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época moderna/contemporánea.

U.E. 2001 (construida). Suelo actual de hormigón.

U.E. 2002 (construida). Cimentación de un muro, compuesta por mampuestos calizos trabados con argamasa de arena amarillenta, que en su lateral N. presentaba una especie de sillares de caliza de mayor tamaño y en su lateral S. mampuestos de menor espesor, por lo que su número de hiladas era mayor. Se trataría de la cimentación de la anterior línea de fachada de este solar, hacia la calle Ibaiondo. Consideramos que no se conservaba en este punto ningún indicio de la antigua muralla medieval (que podía haberse utilizado para la cimentación de dicha fachada). Así la propia factura de la estructura analizada, su espesor y el hecho de aparejarse con la zapata del muro oeste de la actual edificación (U.E. 2005), nos hicieron considerar que estábamos ante una estructura de época moderna/contemporánea.

U.E. 2003. Relleno ubicado al N. de la U.E. 2002, compuesto por una arcilla compacta, plástica y de color marrón oscuro, con intrusiones puntuales de carbocillos y de algún fragmento de ladrillo y teja. Arqueológicamente estéril.

U.E. 2004. Relleno ubicado al S. de la U.E. 2002, compuesto por una arcilla compacta, plástica y de color marrón oscuro, con inclusión puntual de algún pequeño canto. Arqueológicamente estéril.

U.E. 2005 (construida). Zapata del muro del lateral W. de la edificación actual, compuesto por cantos y mampuestos trabados con hormigón. Aparejaba con la cimentación U.E. 2002.

En conclusión y como en el caso anterior, los resultados de este sondeo carecen de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época moderna/contemporánea, relacionadas todas ellas con la parcelación y reciente utilización del edificio.

Los resultados de los sondeos llevados a cabo mostraron que la estratigrafía subyacente en el solar carecía de relevancia desde el punto de vista arqueológico.

*Idoia Filloy Nieva*

#### D.1.2.2. **Kale Nagusia, 43/ Ibaiondo, 39 (Dulantzi)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziatzaia: Construcciones Iñigo, S.L.  
eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.2. **Mayor, 43/Ibaiondo, 39 (Alegria-Dulantzi)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Construcciones  
Iñigo, S.L. y Diputación Foral de Álava

*The sondage carried out in this building located in the Alegria-Dulantzi Historic Quarter enabled experts to locate the remains of an old wall which once formed part of the medieval walls that surrounded and defended this area of the town on the banks of the River Alegria. Material remains from the medieval period were very scarce and no clear chronological conclusions could be drawn.*

Dulantziko Kale Nagusiko 43. zenbakian eta Ibaiondo kaleko 39. zenbakian kokaturiko eraikin bat birgaitzeko proiektua aurkeztu zenez, eta eraikin hau Dulantziko hiribilduko Hirigune Historikoko Eremu Arkeologikoan Multzo Monumental izendatua denez, nahitaezko kontrol arkeologikoa egitea eskatu ziguten.

Eraikuntza multzo hau Kale Nagusiaren eta Ibaiondo kalearen artean dago, Dulantzi ibaiaren ondoan, hiribildua babesten zuen harresia ustez aurkitzen den aldean. Higigaitza bi bloketan banatzen da: etxebizitzetako dagokiena, Kale Nagusiaren mailan kokatua, eta pabiloi bat Ibaiondo kalearen mailan, 1,90 m-ko desnibelarekin bien artean. Zundaketa egiteko orduan pabiloiaren ipar-ekialdeko angelua hautatu genuen, babes-hesiarren hondarrak puntu horretan egon zitezkeela uste baitzen. L formako zundaketa bat egin zen, 5, 30 m-ko luzera mehelin hormarekiko beso paraleloarentzat eta 3 m-koa fatxadaren ondoan irekitzen denarentzat, haren zabalera metro batekoa izaki.

Guztira 19 unitate estratigrafiko bereizi dira. Hona unitate esanguratsuenen deskribapen laburbildua:

101. eta 102. U.E.ak. Horma egitura batzuk, Ibaiondo kaleko fatxadaren hormari dagozkionak (xx. mendeko hirugarren hereneko obra), eta kale horretako 41. zenbakiko hormarekiko mehelinari dagozkionak. Azken horren oinarria, gainerako altxatua baino eraikuntza kalitate hobekoa, lursailaren oinarria osatzen duten buztin ilunen gainean finkaturik dago. (U.E. 116).

104., 105. eta 106. U.E.ak. Gaur egungo zoladura hormigoizkoari eta haren betegarriei dagozkie. Hurrengo estaltzen dute.

107. U.E. Harri handiekin osaturiko betegarria, fatxadaren inguruan agertzen dena 105. U.E. eta 106. U.E. artean. U.E. hau independente gisa aztertzen da bloke honen eta ezaugarri antzekoak dituen hurrengoaren artean dagoen bereizkuntzagatik (108. U.E.); 106. U.E. dago bien artean.

108. U.E. Harriko betegarria, barruko zolarriko zoladuraren oinarria izateko balio izan duena. Elementu landuak eta sillarriak agertu izanak eramaten gaitu pentsatzera antzinako fatxadaren atalak izango zirela. Harrien artean agertzen den lurrean, gaur egungo mar-

Debido a la existencia de un proyecto de rehabilitación de un edificio sito en la calle Mayor, n.º 43 y c/Ibaiondo, n.º 39 de Alegria-Dulantzi, encuadrado en el área delimitada como Conjunto Monumental de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de la citada villa de Alegria-Dulantzi, nos fue encargada la realización del preceptivo control arqueológico.

El conjunto edificatorio se ubica entre la calle Mayor y la calle Ibaiondo, pegante al río Alegria, en la zona donde se presupone se encontraba la muralla que protegía la villa. El inmueble se divide en dos bloques: el correspondiente a las viviendas, situado a nivel de la calle Mayor, y un pabellón a nivel de la calle Ibaiondo, con un desnivel de 1,90 m entre ambos. Para la ubicación del sondeo se eligió el ángulo noroeste del pabellón, por la sospecha de que en ese punto pudieran quedar restos de la cerca defensiva. Se dispuso en forma de L con una longitud de 5,30 m para el brazo paralelo con la pared medianera y de 3 m para el que se abre junto a la fachada, siendo su anchura de 1 metro.

Se han obtenido un total de 19 unidades estratigráficas. La descripción resumida de las más destacadas es la siguiente:

U.E. 101 y 102. Estructuras constructivas murarias que corresponden a la pared de la fachada a la calle Ibaiondo (obra del último tercio del siglo xx) y a la medianera con el n.º 41 de esa calle. La base de esta última, de mejor calidad constructiva que el resto del levante, se asienta sobre las arcillas oscuras que constituyen la base del terreno (U.E. 116).

U.E. 104, 105 y 106. Corresponden a la solera actual de hormigón y sus rellenos. Cubren la siguiente.

U.E. 107. Relleno de grandes de piedras, que aparece en la zona de fachada entre U.E. 105 y U.E. 106. Se analiza esta U.E. como independiente por la separación que existe entre este bloque y la siguiente (U.E. 108) de características similares, entre ambas se encuentra la U.E. 106.

U.E. 108. Corresponde al relleno de piedras que ha servido de base al pavimentado de la solera en la zona interior. La aparición de elementos trabajados y sillares hacen pensar que formarían parte de la antigua fachada. En la tierra que aparece entre las piedras, se



terialak berreskuratu dira, ez ordea zeramizkazko hondarririk.

109. U.E. Lurraren maila berdintzeko erabilitako gaur egungo adreiluzko betegarriei dagokie. Betegarri hauek, aldi berean, 108. U.E.k estalita daude.

110. U.E. Lur kolorez beltzeko geruza, zuren usteltzetik sortua, kokagune oso zehatzarekin erdi-hegoaldean. Haren alboan habe baten arrasto oso markatua ageri da (115. U.E.).

111. U.E. Lur geruza trinkotua kolore grisaxkakoa, lur maila berdintzeko betegarri bati dagokiona, luzeran 1,50 m-ko tramu txiki batera mugatzen dena, zundaketaren hegoaldean. Argiro estaltzen du 110. U.E. eta ondoren aurkitu ziren mailak (112. U.E. eta 113. U.E.).

Deskribatutako azken unitateen azpitik eta parte batean estaliz, 112. U.E. geratu zen agerian. Tonalitate marroi oso argiko lur geruza da, ehundura hareatsua eta harkaskar ugari, kareore hondarrekin eta harri handiekin. Zundaketa osoan sakondu ondoren, -45 cm-ko sakonerara iritsi arte, egiaztatu egin zen geruza hori luzeran hedatzen dela irekitako eremu guztian, bat egiteko puntua izkinan izaki. 40 cm zabal da eta pezo-lerro batek bereizten du mehelinetik (114. U.E.) hegoaldera eta harri handiak angelu aldera; buztin geruza batek bereizten du fatxadatik (116. U.E.). Haren lodierak 40 cm-ak gainditzen ditu. Denak pentsarazten du saneamendurako erreten bat dela, hurbileko ibaira husten dena, baina fatxadaren gunean eraberritzeak egin zirelako ebakita geratu zela putzu itsu gisako bat osatuz haren ondoan. Berreskuratutako materiala aro garaikidekoa da.

113. U.E. Lor kolorez gris urdinxkako geruza, ehundura buztintsua, aurreko kanalizazioaren eta lokalaren barruranzko zundaketaren mugaren artean kokaturik, alde horretatik luzatzen dela luzera guztian. 22 cm lodi da. Hondar arkeologikoak oso urriak izan dira eta gure garaikoak. Agerikoa da 112. eta 113. unitate horien arteko aldea.

114. U.E. Adoba edo pezozkoko egitura, 66 cm-ko luzerarekin eta 13 cm-ko zabalarekin. Habe baten hondakinek (115. U.E.) bereizten dute kanalizatietik (U.E. 112. U.E.). 111. U.E. tik hurbil eta haren azpian ageri dira. Egungo birgaitze lanak egin aurretik alde honetan egongo ziren jatorrizko hormen altxatuak izan daitezke.

116. U.E. Buztin oso plastikoak osatutako mailara. Teila gorri eta beltzen (errean) zati batzuk bildu dira, betegarrietan ikusiak baino lehenagokoak. Fatxadaren ondoko kontzentrazioak, baita mehelinaren azpikoak ere, putzu itsu baten antzeko zerbait dela pentsarazten du.

117. U.E. Tonalitate argiko (beige) kareorez osaturiko geruza, hormigoizko fatxadari batua (une berekoa); puntu batzuetan zuzenean ageri da jatorrizko fatxadaren gainean (118. U.E.).

han recuperado materiales de época actual con ausencia de restos cerámicos.

U.E. 109. Corresponde a los rellenos de ladrillo actual utilizados como nivelación, que a su vez están cubiertos por la U.E. 108.

U.E. 110. Capa de tierra negra procedente de la descomposición de maderas con localización muy concreta en la mitad sur. Junto a ella aparece la huella muy marcada de una viga (U.E. 115).

U.E. 111. Capa de tierra compactada de color grisáceo, que corresponde a un relleno de nivelación, que se limita a un pequeño tramo de 1,50 m de longitud en la mitad sur del sondeo. Cubre claramente la (U.E. 110) y los niveles que se descubrieron a continuación (U.E. 112 y U.E. 113).

Por debajo de las últimas unidades descritas y cubriéndola en parte, se ha localizado la U.E. 112. Se trata de una capa de tierra de tonalidad marrón muy claro, de textura arenosa y abundante presencia de cascajo con restos de argamasa y grandes piedras. Tras el rebaje de todo el sondeo, hasta alcanzar la profundidad de -45 cm, se ha comprobado que esta capa se extiende en sentido longitudinal por todo el espacio abierto, teniendo el punto de unión en la zona de la esquina. Presenta una anchura de 40 cm y se halla separada de la medianera por una fila de adobes (U.E. 114) hacia el sur y grandes piedras hacia el ángulo y de la fachada por una capa de arcillas (U.E. 116). Su espesor supera los 40 cm. Todo hace pensar que se trate de una zanja de saneamiento, con desagüe hacia el cercano río, pero que por las reformas en la zona de la fachada quedó cortada formando una especie de pozo ciego junto a ella. El material recuperado es de época contemporánea.

U.E. 113. Corresponde a un nivel de tierra de tonalidad gris azulada, de textura arcillosa, que se localiza entre la canalización anterior y el límite del sondeo hacia el interior del local, prolongándose por esa zona en toda la longitud. Presenta un espesor de 22 cm de espesor. Los restos arqueológicos han sido muy escasos y de época reciente. Se observa perfectamente la diferencia entre estas dos últimas unidades 112 y 113.

U.E. 114. Estructura de adobe, con una longitud de 66 cm y una anchura de 13. Se encuentra separada de la canalización (U.E. 112) por los restos de una viga (U.E. 115). Aparecen cerca y por debajo de la U.E. 111. Se relacionan con los levantes de las primitivas paredes que aquí debieron existir antes de la actual reforma.

U.E. 116. Nivel de arcillas de textura muy plástica. Se han recogido algunos fragmentos de teja roja y negra (quemada) más antiguas que las observadas en los rellenos. La concentración junto a la fachada, e incluso por debajo de la medianera hace pensar que se trata de algo similar a un pozo ciego.

U.E. 117. Capa de argamasa de tonalidad clara (beige) unida a la fachada de hormigón (del mismo momento) que en algunos puntos se apoya directamente sobre la primitiva fachada (118).

118. U.E. Jatorrizko fatxada. 60 cm besterik ez dira agerian utzi, 6 ilararen baliokidea dena, landu gabeko harri erregularrak kareore kolorez zurixkaz batuak. Kontserbatu den atala mehelinaren azpian dago, eta betegarri geruza batek bereizten ditu biak. 23 cm irteten da gaur egungo fatxadaren lerrotik. Denak pentsarazten du jatorrizko harresiari dagokiola; izan ere, bere babes-funtzioa galdu ondoren, bertan izan zen fatxada edo horma gisa balio izan zuen, ondoren mehelina itsatsi zioten eta xx. Mendean egungo fatxadak hartuko zuen altxatuaren gainerakoa, haren osagaiak pabiloiaren zorua berdintzeko balio izan duten betegarrietan erabiliz.

Lortutako sakonera handiena -110 cm-koa izan da.

### ***Emaitzak***

xx. mendearen bigarren erdian ingurunean egindako eraberritzeek sakon nahasi dituzte horma egiturak eta antzinako sekuentzia estratigrafikoa.

Aipagarria da jatorrizko fatxadaren kokagunea, seguru aski Erdi Aroko harresiaren atal bat osatuko baitzuen, alde honetan Dulantziko hiribildua inguratzen eta babesten zuena.

Halaber, adieraztekoa da materialen urritasuna, zeramikazko elementuena bereziki, horietatik baitira kronologia argiak aurreratzeko aukera ematen digutenak. Jasotako pieza metalezkoak xx. Mendekoak dira.

U.E. 118. Primitiva fachada de la que únicamente se han descubierto 60 cm que equivalen a 6 hiladas, de mampuestos regulares trabados con argamasa blanquecina. El tramo conservado se halla por debajo de la medianera, de la que le separa una capa de relleno. Sobresale 23 cm de la línea actual de fachada. Todo hace pensar que pueda corresponder a la primitiva muralla, que una vez perdida su función defensiva, sirvió de fachada o pared del espacio que aquí existió, posteriormente se le adosa la medianera y ya en el siglo xx, es sustituida en el resto del levante por la fachada actual, utilizando sus componentes en los rellenos que han servido para nivelar el suelo del pabellón.

La profundidad máxima alcanzada ha sido de -110 cm.

### ***Resultados***

Las reformas llevadas a cabo en la segunda mitad del siglo xx en el entorno han alterado profundamente las estructuras murarias y secuencia estratigráfica antigua.

Destaca la localización de la primitiva fachada que, posiblemente, formó parte de la muralla medieval que por esta zona circundaba y defendía la villa de Alegría.

Señalar también la escasez de materiales, especialmente cerámicos, que nos permitan avanzar cronológicamente claras. Las piezas metálicas recogidas corresponden a una etapa reciente (siglo xx).

*Paquita Sáenz de Urturi*

#### **D.1.2.3. Korresko Kale Nagusia (Arraia-Maeltu)**

Zuzendaritza: Raúl Leorza Álvarez de Arcaya  
Finantziakoa: Arabako Foru Aldundia

#### **D.1.2.3. Mayor, s/n en Corres (Arraia-Maeltu)**

Dirección: Raúl Leorza Álvarez de Arcaya  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*These sondages were carried out as the result of the restoration work being conducted on the historic quarter by private individuals. The sondages have enabled experts to analyse part of the archaeological potential of the site.*

Korresko Kale Nagusian, zenbaki gabean, 2002ko apirillean egindako zundaketek hirigune honetan egindako lehenak dira, eta beraiei esker bertako estratigrafia ezagutzen hasteko aukera sortuko da, hiru zundaketek emaitza positiboak eskaini baitzizkiguten ikuspuntu arkeologikotik.

Korresko hiriguneko etxe bat da, eta bere erreferentzia katastrala aski lauso da; hortaz, ezinezkoa da mugak zehaztea.

Proiektuaren arabera orubea hustu eta etxebizitza bat eraikiko dute alde honetan.

Los sondeos llevados a cabo en Mayor s/n de Corres, en el mes de abril de 2002, son los primeros realizados en este casco, gracias a los cuales se podrá empezar a conocer la estratigrafía del mismo, dado que los tres sondeos nos ofrecieron resultados desde el punto de vista arqueológico.

Se trata de una casa en el centro de Corres cuya referencia catastral es bastante imprecisa, por ello los límites no se pueden dar.

El proyecto consta del vaciado y sustitución para la construcción de una vivienda.

Behe-oinaren dimentsioak kontuan harturik, 15,90 m luze bider 4,30 m zabal haren parterik meharrenean, eta 6,10 parterik zabalenean, 3 zundaketa aurreikusi ziren gisa horretan orube honetako estratigrafia guztia eza-gutu ahal izateko.

Agerikoa da behe-oina mandio, biltegi eta animalientzako ukuilu gisa erabilia izan dela oraintsu arte, parterik zabalenean oraindik ondo kontserbatzen baita txerritokia. Hori bi mandioaren batzearen emaitza da, sabaian nabari dena; izan ere, eraikuntza mota aldatu egiten da, eta aldaketa agerikoa da, halaber, zoruaren beheratzean.

Azter ditzagun zundaketa hirurak: horietan lehena mandioaren ekialdean dago, 2 2 m-ko dimentsioa du eta honako estratigrafia hau eskaini zuen:

- Zoruko zementuzko geruza, lodiera aldakorrekoa, 5-10 cm bitartekoa.
- 1. maila: laranja koloreko hareak, teilak eta tamaina handiko harriak bezalako betegarriarekin. Ekialdetik Mendebaldera desnibel sakona nabari da, eta lodiera 20 cm-tik 43 cm-ra aldatzen da.
- 2. maila: lur kolorez beltzeko geruza sarkin zuriekin. Lohi naturalak dira, itxuraz oso plastikoak, inolako hondar arkeologikorik gabeak, erabat antzuak.

Metro beteko potentzia lorturik eta aldaketarik ez dagoela ikustean, itxi egiten genuen zundaketa hau.

Zundaketetan bigarrena orubearen erdian kokatu genuen, 2,62 m-tara lehenetik mendebaldera. 1 2 m-ko neurria. Ikus dezagun sekuentzia estratigrafikoa:

- Zoruko zementuzko geruza, 10 cm-koa.
- 1. maila: teila, burdina, kristal eta abarren zabor hondarrez betea, 20 cm-koa.
- 2. maila: lur beltza sarkin zuriekin, erabat antzua. Aurreko zundaketako 2. mailakoa bera.

50 cm-ko potentzia lortu genuen eta sekuentzia lehen zundaketakoaren berdina zela ikustean, itxi egin genuen bigarren hau.

Hirugarren zundaketa, 1,77 m-ra bigarrenetik mendebaldera, mandiorako sarreratik oso hurbil. Genituen aurrekariak aintzat harturik, sekuentzia errepikatzea espero genuen. Hona zertan zen:

- Zoruko zementuzko geruza, 5 cm-ko lodierarekin.
- 1. maila: betegarri hareak teila, kristal, burdina bezalako zabor-materialarekin. 14 cm-ko lodiera;
- 2. maila: kolore grisekoa, zabor-material ugari samarrarekin, 25 cm-ko lodiera. Erabat antzua.
- 3. maila: lur kolorez beltza sarkin zuriekin, aurreko zundaketako 2. mailakoa bera da. Lurreko limo naturalak dira.

Puntu honetan itxi egin genuen zundaketa.

Dadas las dimensiones de la planta baja, 15,90 m de largo por 4,30 de ancho en su parte más estrecha, y 6,10 m en la parte más ancha, se diseñan 3 sondeos que abarcasen la mayor parte de la planta, para así conocer toda la estratigrafía posible de este solar.

La planta baja se ve que ha sido utilizada, hasta fechas muy recientes, como pajar, almacén y establo de ganado, en la parte más ancha se conserva aún la porqueriza. Esta es fruto de la unión de dos pajares, observable en el techo, puesto que cambia el tipo de construcción, y por el rebaje del suelo.

Pasemos a ver los tres sondeos; el primero de ellos se sitúa en la zona E. del pajar, de dimensiones 2 2 m cuya estratigrafía es la siguiente:

- Capa de cemento del suelo de potencia variable entre los 5-10 cm.
- Nivel 1: arenas de color naranja, con material de relleno como tejas y piedras de gran tamaño, se observa el profundo desnivel de E. a O., variando la potencia de 20 a 43 cm.
- Nivel 2: de tierra negra con incrustaciones blancas, se trata de los limos naturales, de apariencia muy plástica, sin ningún tipo de resto arqueológico, totalmente estéril.

Alcanzado el metro de potencia y viendo que no hay cambios, se clausura este sondeo.

El segundo de los sondeos lo hemos localizado en el centro del solar, a 2,62 m hacia el O. del primero. De dimensiones 1 2 m. Veamos la secuencia estratigráfica:

- Capa de cemento del suelo, de 10 cm.
- Nivel 1: relleno con restos de escombros como tejas, hierros, cristales, etc., de 20 cm.
- Nivel 2: tierra negra con incrustaciones de blancas, totalmente estéril. El mismo que el nivel 2 del sondeo anterior.

Alcanzamos los 50 cm de potencia y viendo que la secuencia es la misma que en el primer sondeo, se clausura este segundo.

El tercer sondeo, a 1,77 m hacia el O. del segundo, muy próximo a la puerta de ingreso del pajar. Con los precedentes que tenemos se espera que la secuencia se repita, es así:

- Capa de cemento del suelo, de 5 cm de potencia.
- Nivel 1: arenas de relleno con material de escombros como tejas, cristales, hierros, etc. Con 14 cm de potencia.
- Nivel 2: de color gris, con bastante material de escombros, de potencia 25 cm Totalmente estéril.
- Nivel 3: de color negro con incrustaciones blancas, es el mismo que el nivel 2 de los sondeos anteriores. Estéril. Se trata de los limos naturales del terreno.

A este punto se clausura el sondeo.

#### D.1.2.4. **La Sarrea, 8 (Bernedo)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziakoa: Bernedoko Udala

*Due to the construction of new premises for the Bernedo Town Hall at number 8 La Sarrea Street, in the town's Historic Quarter, an obligatory archaeological assessment was carried out of the proposed site. The accumulated fill-ins were expected to be fairly dense but in the end measured only 60 cm. Furthermore, they corresponded to the rubble resulting from the demolition of the building which previously stood on the site. Underneath this layer, archaeologists found natural clay layers, with negative archaeological results.*

Bernedoko Hirigune Historikoaren barruan, La Sarrea kalearen 8 zenbakiko orubean, Bernedoko Udalarentzat instalazio berri batzuk eraiki behar zirela eta, Udalak agindu zen lursail horren balorazio arkeologikoa egin zezala. Oin ia laukizuzeneko azalera zen, ia 180 m<sup>2</sup>-koa, 3 m-ko aldatsarekin La Sarrea kaletik hegoaldera, eta Erdiko kaletik iparraldera. Orubean metaturiko betegarriak oso lodiak izango zirela uste genuen, baina balorazioa egiteko induskatzeko makina batekin irekiriko zanga induskatzen hasi eta berehala ikusi genuen depositu horien sakonera handiena ez zela 60 cm baino gehiagokoa. Gainera, orubea hartzen zuen eraikinaren eraispenetik etorritako zaborra baizik ez zen.

Betegarriaren azpian buztin naturalak azaleratzen ziren, oso uniformeak eta kolore horixkakoak. Beraz, orubea baloratzeko emaitza arkeologikoak hutsak izan ziren.

#### D.1.2.4. **La Sarrea, 8 (Bernedo)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: Ayuntamiento de Bernedo

Debido a la construcción de unas nuevas instalaciones para el Ayuntamiento de Bernedo, previstas en el solar n.º 8 de la calle La Sarrea, dentro del Casco Histórico de Bernedo, su Ayuntamiento encargó a Ondare Babesa S.L. la Valoración Arqueológica de esta parcela. Se trataba de una superficie de planta prácticamente rectangular de casi 180 m<sup>2</sup>, con una pendiente de 3 m desde la calle La Sarrea, al sur, y la calle Del Medio, al norte. Los rellenos acumulados en el solar se presuponían muy potentes, pero ya con el inicio de la excavación de la zanja de valoración, realizada mediante una máquina excavadora, se vió que la profundidad máxima de estos depósitos no superaban los 60 cm. Además, se trataba únicamente del escombros procedente del derribo del edificio que ocupaba el solar.

Bajo el relleno afloraban ya las arcillas naturales, muy uniformes y de coloración amarillenta. Por lo tanto, los resultados arqueológicos de la valoración del solar resultaron nulos.

F. Javier Ajamil Baños

#### D.1.2.5. **Bernedoko hiribilduko harresia (Bernedo)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziakoa: Arabarri S.A.

*Two work phases were established in the Archaeological Analysis of the old walls of the town of Bernedo. Phase 1 consisted of the identification and delimitation of the walled precinct and included a number of archaeological sondages in the places where the wall had disappeared. A total of eight sondages were carried out. The results obtained were positive on the western side of the walled precinct, with the structure of the original wall being located in two cases. Nevertheless, to the south and east of the Historic Quarter, the results were somewhat disappointing, since no trace of the wall has been found. Nor have remains of any other defensive elements been uncovered, such as turrets or the trench that once surrounded the town.*

#### D.1.2.5. **Muralla de la villa de Bernedo (Bernedo)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: Arabarri, S.A.

### **Aurrekariak**

Bernedoko Harresien azterketa arkeologikoaren barruan, bi lanaldi ezarri ziren. Haietako lehena, dagoneko amaitua, hiribilduaren barruti harresitua identifikatzean eta zedarritzean zetzan. Bigarren lanaldian, ar-

### **Antecedentes**

Dentro del análisis arqueológico de las murallas de Bernedo, se establecían dos fases de trabajo. La primera de ellas ya ha finalizado y consistía en la identificación y delimitación del recinto amurallado de la villa.

tean amaitu gabe dagoen horretan, beste lan batzuen artean zundaketa arkeologiko batzuk egitea aurreikusit zen, desagertua zen lekuetan harresiaren trazua osatzeko xedean. Guztira zortzi zundaketa egin ziren, denak ageriko eremuetan eta eraikinik gabeko orubeetan, nola jabetza pribatukoetan hala publikoetan, betiere eskuz eta neurri aldakorrekin, ireki ziren lursailen arabera ezaugarriak aintzat hartuz. Zundaketek hirigunea eta gazteluaren inguruneak ukitu dituzte, baina soilik bi kasutan bete da helburu nagusia, hau da, harresia aurkitzea haren aztarna erabat galdua zegoen tokian.

## 1. Zundaketa

1. zundaketa Bernedoko gazteluaren hego-mendebaleko bazterraren azpian ireki zen, hura kokaturik dagoen muinora iristeko bidezidorraren ondoan, babes-hobi beteenaren aldean. Alde hau irekia da, hirigunearen hego-mendebalean dago, jabetza publikoa du, eta ezpel, sasi eta bestelako landaretza sarriak hartuta dago. Zundaketa honek, ahal zen neurrian, gazteluko elementu babesgarri bakoitzak alde honetan izango zuen banaketa argitzeko aztarnak aurkitzea zuen helburu, hau da, hobia, harresia eta gotorlekurako sarbidea nolakoak ziren argituko zuten arrastoak aurkitzea zuen xede.

Gazteluko babes-hobia argi eta garbi bereizten da muinoaren mendebalean eta hegoaldean, nahiz eta landaretza sarriak estalia dagoen. Kontra-hobi deitutakoaren atal batzuetan lurrari eusteko egitura batzuk zeudela ematen zuen. Horrenbestez, zundaketa alderik beteenean egitea erabaki genuen, bertan aurki baitzitezkeen gaztelurako sarbidearen arrastoak. Hala eta guzti ere, indusketak aurrera egin ahala, agerian geratu zen elkarren gainean egokitzen zirela gotorlekua dagoen aldatsetik etorritako betegarriak eta inguratzen duen zabaldegitik etorritakoak. Azken horiek, gainera, aurreko hamarraldietan hobira jaurtiak izan ziren induskatzeko makina baten laguntzaz. 1,5 m sakondu ondoren amaitutzat eman genuen zundaketa emaitza positiborik lortu gabe.

## 2. Zundaketa

Bigarren zundaketa gaztelua dagoen muinoaren erdialdeko larrainetarako ekialdeko sarbidean ireki genuen. Lur-eremu irekia da, landaretza sarriak hartuta, jabetza publikoa du eta mendizerrara doan bidearen ondoan dago. Zundaketa honek harresia aurkitzea zuen helburu nagusi, itxura batean hirigunea eta gotorlekua batzen baitzituen, nahiz eta kontu horri buruzko ziurtasunik sekula izan ez den. Bestalde, informazioa eskuratzeko zen ustezko egitura horren kanpoaldetik igaroko zen hobiari buruz.

Zundaketak, hasiera batean metro bat zabal bider bost metro luze izan zituen arren, gero 8 m-ko azalera

En la segunda fase, aún en proceso de elaboración, entre otros trabajos se preveía la excavación de una serie de sondeos arqueológicos para completar el trazado de la cerca allí donde ésta hubiera desaparecido. En total se han realizado ocho sondeos, excavados en espacios abiertos y solares libres de edificaciones, tanto de propiedad privada como pública, con métodos manuales y con dimensiones que variaban en función de las características del terreno donde se abrían. Los sondeos han afectado tanto al núcleo urbano como a los alrededores del castillo, pero sólo en dos casos se ha cumplido el objetivo principal, es decir, el hallazgo de la muralla allí donde se había perdido todo rastro de ella.

## Sondeo 1

El sondeo 1 se abrió bajo la esquina suroeste del castillo de Bernedo, junto a la senda de acceso al cerro donde se asienta, en la zona del foso defensivo más colmatada. Espacio abierto, al suroeste del núcleo urbano, de propiedad pública, con espesa vegetación de boj, zarzas y otras. El objetivo de este sondeo era el hallazgo de signos que aclararan, en la medida de lo posible, la distribución de los diferentes elementos defensivos del castillo en este punto, es decir, el foso, la muralla o el tipo de acceso a la fortaleza.

El foso defensivo del castillo es perfectamente visible en los lados oeste y sur del cerro, aunque cubierto de una espesa vegetación. Incluso en algunos puntos del llamado contrafoso parecen apreciarse estructuras de contención del terreno. Por lo tanto, se prefirió abrir el sondeo en la zona más colmatada, por ser ahí donde pudieran hallarse restos del acceso al castillo. No obstante, a medida que avanzaba la excavación se iba viendo que se superponían los rellenos procedentes de la pendiente sobre la que asienta la fortaleza y los procedentes de la explanada que la rodea. Éstos últimos incluso habían sido arrojados al foso mediante la acción de una máquina excavadora en décadas anteriores. Tras profundizar 1,5 m se dio por concluido el sondeo sin resultados positivos.

## Sondeo 2

El segundo sondeo se situó en el acceso este a las eras que se extienden en mitad de la colina sobre la que se localiza el castillo, al suroeste de Bernedo. Terreno abierto con espesa vegetación, de propiedad pública, junto al camino que sube a la sierra. El objetivo principal de este sondeo era la localización de la muralla que, al parecer, unía el núcleo urbano con la fortaleza, de lo cual nunca ha habido certeza. Por otro lado, se obtendría información sobre el foso que discurriría por el exterior de esta supuesta estructura.

El sondeo, inicialmente con unas medidas de 1 m de anchura por 5 m de longitud, ampliada a 8 m des-

ra handitu genuen, baina ez genuen emaitza positiborik lortu. Batez beste 90 cm sakondu ondoren estratu naturalera iritsi ginen, baina ez genuen harresiaren eta hobiaren arrastorik aurkitu.

### 3. Zundaketa

Gaztelua dagoen muinoaren aldatsaren erdialdeko larrainen beste muturrean irekia, hirigunearen ekialdean. Aurreko zundaketan deskribaturiko ezaugarri berak zituen lursail honek. Hemen ere gotorlekua eta hiri-bildua batzen zituen harresia aurkitzea genuen helburu nagusia. Ekialdean hobirik ez zegoela kontu jakina zen ordurako.

Aurreko zundaketan ez bezala, emaitzak positiboak izan ziren. Gaztelua eta hirigunea batzen zituen harresiaren hondarrak aurkitu ahal izan genituen. Hala ere, oso gaizki kontserbatzen ziren, ez zuten 50 cm-ko garaiera gainditzen eta egitura oso nahasita zegoen. Hala eta guzti ere, haien ezaugarri formalak eta eraikuntza teknika zehaztu ahal izan ziren. Horiek ez dira Bernedoko Hirigunean kontserbaturiko atalen bestelakoak, zabalera izan ezik, alde honetan 1,25 m zabal baita. Landu gabeko harri irregularrez eraikita dago eta geruza naturalean finkatuta dago, zimentarrirako erreten nabaririk gabe. Neurri handiko kareharriak ditu kanpoaldean eta beste txikiago batzuk barnealdean, hareazko mortairuz eta kolore zurixkako kareaz batuak.

### 4. Zundaketa

Kanposantu Zaharra kaleko orube zenbaki gabean ireki genuen, Bernedoko Hirigune Historikoaren hegoaldean. Barazki eta fruta-arbolei emana den lursail pribatua da, Apaiz-etxearen atzealdean dagoena. Zundaketak harresia bera aurkitzea zuen helburu, hiri-bilduaren ekialdean erabat desagertua baitzegoen. Halatan, alde honetan izango zuen egiazko trazua zehaztu nahi genuen, zalantzakoa baitzen alde horretan guztian.

Oraindik kontserbatzen diren babes dorreetako baten hondarretatik 10 m eskasera egin genuen arren, 4. zundaketan ez genuen hiribilduko harresi zaharraren arrastorik bereizi. Betegarri-depositu baten baino gehiagoren azpian lur-eremu buztintsua ageri zen, bere baitan iturburu ugari zituena. Ondorioz, zundaketan 2,25 m sakondu genuenean urak estali zuen hobia.

### 5. Zundaketa

Bosgarren zundaketa aurrekoaren lursail berean ireki genuen, Apaiz-etxetik 16 m-ra baina. Eraikin honen mendebaldeko horma harresiaren atala da. Alde honetan ere zundaketak harresia aurkitzea eta haren trazua zehaztea zituen helburu nagusi.

pués, dio unos resultados totalmente nulos. Tras la excavación de 90 cm de profundidad media se alcanzó el estrato natural sin evidencia alguna de la muralla ni del foso.

### Sondeo 3

Abierto en el extremo contrario de las eras localizadas a media ladera sobre la que se levanta el castillo, al este del núcleo urbano. Terreno con las mismas características que las descritas en el punto anterior. El objetivo era también la localización de la muralla que unía la fortaleza y la villa. En el lado oriental ya se conocía la inexistencia de foso.

Al contrario que en el sondeo anterior, los resultados fueron positivos. Se logró encontrar los restos de la muralla que unía el castillo con el núcleo urbano. Sin embargo, su estado de conservación es pésimo, no superando los 50 cm de altura y con su estructura muy alterada. A pesar de ello se han podido determinar sus características formales y su técnica constructiva, que no difiere de las de los tramos conservados en el Casco Histórico de Bernedo, salvo en su anchura, que sólo es de 1,25 m en este punto. Construida en mampostería irregular asienta en el propio estrato natural, sin zanja de cimentación apreciable. Presenta piedras calizas de gran tamaño en el exterior y otras más pequeñas en la parte interna, unidas mediante un mortero de arena y cal de coloración blanquecina.

### Sondeo 4

Localizado en la calle Cementerio Viejo, s/n, al suroeste del Casco Histórico de Bernedo. Terreno dedicado al cultivo hortofrutícola de propiedad particular, en la parte trasera de la Casa Cural. El objetivo principal del sondeo era la propia localización de la muralla, desaparecida totalmente en la parte este de la villa, concretado de este modo su trazado real, dudoso en toda esta zona.

Pese a haberse abierto a escasos 10 m de los restos de uno de los torreones defensivos que aún se conservan, en el sondeo 4 no se ha encontrado rastro alguno de la muralla de la villa. Bajo diferentes depósitos de relleno aflora un terreno de tipo arcilloso en el que discurren numerosos manatales. Este hecho provocó la inundación del sondeo cuando se había profundizado 2,25 m.

### Sondeo 5

El quinto sondeo se abrió en la misma parcela que el anterior, pero esta vez a 16 m del edificio de la Casa Cural, cuya pared oeste pertenece a la muralla. El objetivo principal del sondeo era también la localización de la muralla, así como concretar su trazado.

Aurreko zundaketan bezala, ez zigun emaitza positiborik eskaini. Ez zen harresiaren arrastorik aurkitu eta, 1,75 m-ko sakondu ondoren urak estali zuen hobia, ura etengabe iragazten zelako beheko geruzetatik.

## 6. Zundaketa

6. zundaketa lorategiaren mendebaleko muturrean egin genuen, Bernedoko Administrazio Batzordearena den egungo *udalekuaren* eraikinaren ondoan. Bernedoko Hirigune Historikoaren mendebaldean dago, Beheko kalean, 30 zenbakiko orubean. Aurreko kasuetan bezala, harresia aurkitzea genuen helburu, atal horren iparraldean eta hegoaldean kontserbatu egiten baita.

Izan ere, zentimetro gutxiko sakoneran, gainazaleko luraren mailaren azpian, jatorrizko harresiaren egituraren lehen harriak azaleratu ziren. Egitura hori lursail hau eta harresiz beste aldeko baratzeak bereizten dituen harrizko murre baten azpian dago, eta horregatik 70 cm bakarrik ikusten da oinean. Puntu honetan 90 cm-koa da kontserbatu den altuera goren. Hiribilduko beste alde batzuetan kontserbatutako gainerako ataletan bezala, landu gabeko harri irregularrez eraikita dago, estratu naturalean berean egokitua, zimentarrirako zanga nabaririk gabe. Neurri handiko kareharriak ditu kanpoaldean eta beste txikiago batzuk barnealdean, hareazko mortairuz eta kolore zurixkako kareaz batuak.

Al igual que en el sondeo anterior, los resultados fueron nulos. No se encontró evidencia alguna de la muralla y, tras alcanzar una profundidad de 1,75 m se produjo la inundación del sondeo, debido a la continua filtración de agua.

## Sondeo 6

El sondeo 6 se situó en el extremo occidental del jardín perteneciente al edificio del actual *udaleku*, propiedad de la Junta Administrativa de Bernedo. Se localiza al oeste de su Casco Histórico, en la calle De Abajo, n.º 30. Como en los casos anteriores, el objetivo era la localización de la muralla, que se conserva tanto al norte como al sur de este tramo.

Efectivamente, a escasos centímetros de profundidad, bajo el nivel de tierra superficial, afloraban ya las primeras piedras pertenecientes a la estructura de la cerca original. Ésta se halla bajo un muro de piedra que separa esta parcela de las huertas situadas extramuros, por lo que sólo es visible 70 cm en planta. La altura máxima conservada en este punto es de 90 cm. Como en el resto de los tramos conservados en otros puntos de la villa, está construida en mampostería irregular, asentando en el propio estrato natural, sin zanja de cimentación apreciable. Tiene piedras calizas de gran tamaño en el exterior y otras más pequeñas en la parte interna, unidas mediante un mortero de arena y cal de coloración blanquecina.



3. zundaketan aurkitutako Bernedoko hiribilduaren jatorrizko harresi-hondarrak.

Restos de la muralla original de la villa de Bernedo hallados en el sondeo 3.

## 7. Zundaketa

Bernedoko Hirigune Historikoaren ipar-ekialdeko muturrean irekia, eremu itxi baina eraikinik gabeko batean, Harategi kaleak eta Kale Nagusiak izkina egiten duten tokian. Lursail pribatua da, garai batean baratze izandakoa eta egun orube landugabea. 7. zundaketa honek harresia bera aurkitzea zuen helburu nagusi, hiribilduaren alde honetan desagertua baitzegoen. Ahal zen heinean, harresiaren egiazko trazua zehaztu nahi genuen, barruti harresituaren ekialde osoan zalantzarikoa baitzen, lehenago azaldu dugunez.

Apaiz-etxearen gibelaldeko baratzean irekitako beste zundaketetan bezala, baita hiribilduaren ekialdean ere, ez genuen emaitza positiborik lortu. La metro beteko sakoneran eta zenbait betegarri induskatu ondoren, erreten estu bat aurkitu genuen, oraindik ur korronte-ari bide egiten diona, bi aldeetatik harrizko errenkadek zedarritua. Urak bere bidea egin zezan harri kopuru handi batez estalita zegoen, berau itsutzea eragozteko xedean. Harresiari dagokionez, ez zen haren egituraren aztarnarik aurkitu.

## 8. Zundaketa

Aurreko orube berean ireki genuen, zenbait metro hegoalderago, harresia aurkitzeko helburuarekin. Ustez puntu honetan hartuko zuen beste bide bat.

Aurreko zundaketan bezala, emaitzak negatiboak izan ziren. 1,35 m sakondu ondoren kolore beltzeko buztin maila batekin topo egin genuen eta ura iragazten hasi zenez, minutu gutxitan urak hartu zuen zundaketaren ondorioz irekiriko hobia.

## Konklusioak

8. zundaketa arkeologikoen indusketa amaiturik emaitzak, oro har, etsitzeko modukoak izan dira. Hiribilduko jatorrizko harresia haietako bitan bakarrik aurkitu da, Bernedoko Hirigune Historikoaren mendebalean irekitako zundaketetan. Haien ezaugarri formalak gainerako perimetro harresituaren antzekoak dira, agian zertxobait estuagoa da, nahiz eta atal askotan erabat ezkutaturik dagoen etxebizitzetako fatxadetan orain ez asko bideratu diren jardueren ondorioz.

Harresia hiribilduaren hegoaldean eta ekialdean erabat desagertu izanaren arrazoiak honako hauek lirarteke: alde batetik, berriaz eraitsi zuten bertan eraikin berriak eta errepideak eraikitzeko, kontsultaturiko dokumentazio historikoan argi eta garbi adierazten denez, eta beste aldetik, lursaila ahula da berez, eta ubide naturalen kopuru handiak, harresia behera etortzea eragingo zuen, hartan aldiro-aldiro mantenu lanak egiteari utzi zioten bezain laster.

## Sondeo 7

Localizado en un espacio cerrado pero libre de edificaciones en el extremo noreste del Casco Histórico de Bernedo, en la esquina de la calle Carnicería con la calle Mayor. Terreno de propiedad particular antiguamente dedicado a huerta y hoy sin cultivar. El objetivo principal de este sondeo 7 era la localización de la propia muralla, desaparecida también en esta parte de la villa, concretado en lo posible su trazado real, dudoso en toda la parte este del recinto amurallado como ya hemos comentado con anterioridad.

Como en los sondeos abiertos en la huerta trasera de la Casa Rural, también al este de la villa, tampoco se obtuvieron resultados positivos. Bajos casi 1 m de profundidad, y excavados varios rellenos, se dio con un estrecho canal aún con agua corriente delimitado por sendas alineaciones de piedras. Para que el agua siguiera su curso estaba cubierto por gran cantidad de piedras que impedía que se cegara. Respecto a la muralla, no se encontró rastro alguno de su estructura.

## Sondeo 8

Se abrió en el mismo solar que el anterior, varios metros más al sur, con el objetivo de localizar la muralla, que supuestamente giraba en este punto.

Como en el sondeo anterior, los resultados fueron nulos. Después de profundizar 1,35 m se dio con un nivel de arcillas de color negro que comenzaron a filtrar agua, de modo que en pocos minutos el sondeo se inundó por completo.

## Conclusiones

Terminada la excavación de los 8 sondeos arqueológicos los resultados, a nivel general, pueden considerarse como decepcionantes. Únicamente se ha localizado la muralla original de la villa en dos de ellos, los situados al oeste del Casco Histórico de Bernedo. Sus características formales son similares a las del resto del perímetro amurallado, quizás algo más estrecha, aunque en muchos tramos se encuentra totalmente oculta por actuaciones recientes en las fachadas de las viviendas.

Las razones de su total desaparición en los lados sur y este de la villa serían, por un lado, su derribo intencionado para la construcción de nuevos edificios y carreteras, algo ya aparecido en la documentación histórica consultada. Por otro lado, la endeblez del terreno y la gran cantidad de canales naturales de agua que provocarían su derrumbe una vez la cerca deja de contar con obras de mantenimiento regulares.



D.1.2.6. **La Villa 25; El Potro 17; Gazteluko Igoera 1, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Zuzendaritza: Raul Leorza Alvarez de Arcaya  
Finantziakzioa: Arabako Foru Aldundia

D.1.2.6. **La Villa 25; El Potro 17; Subida del Castillo 1, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirección: Raúl Leorza Álvarez de Arcaya  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*These sondages were carried out as the result of the restoration work being conducted on the historic quarter by private individuals. The sondages have enabled experts to analyse part of the archaeological potential of the site.*

Zundaketa hauek orube horien potentzial arkeologikoa ezagutzera zuten helburu, hiribildu honetan egindako indusketa orotan kontuan hartu beharreko oinarritzko premisatik abiatuta, hau da, Erdi Aroko harresia, puntu hori benetan garrantzitsua baita eta hirigunea banatzen baitu.

Ildo horretatik, zundaketak egiteko orduan kontuan hartu dugu harresiaren barnealdean eraiki diren eta harresi horren kanpoaldean eraiki ziren etxeek ageri duten oinarritzko tipologia. Tipologia hori oinarritzat hartuta, ikusi dugu La Villa 25 eta Gazteluko Igoera 1 lehen molde horretan daudela, El Potro 17, berriz, bigarrenkoa litzateke. Horrenbestez, zundaketak egiteko garaian ditugun espektatibak desberdinak dira bi kasuetan. Zundaketa egin genuen lehen etxean, harresiaren barnealdean, Erdi Aroko jatorritzko etxeetako bat delako tesia egiaztatu nahi genuen, baita altueran ere, urtebete lehenago La Villa 23 zenbakian gertatu zitzaizgun bezalaxe. Hala bada, etxe honen estratigrafia kontrolatu ahal izan genuen, eta ikusi genuen kale honetan berean 23. zenbakian aurkitutakoarekin bat datorrela guztiz. Era berean, zundaketak egin genituen Gazteluko Igoera 1ean. Hemen harresiaren presentzia nabarmena da, bere kanpoaldea ikusten baita aurtengo apirilean aurrera eramane ziren obrei esker. Egin genituen bi zundaketa horiek aukera eman ziguten materiala biltzeko eta harresia etxeko Ekialdeko horman zegoela egiaztatzeko. El Potro 17ri dagokionean, etxe honek «harresitik kanpo» tipologiari erantzuten dio; oraingo honetan eraikuntza harresitik kanpo dago, hau da, harresiaren kanpoaldeko aurpegia aprobetxatuz eraiki zuten, suposatzen dugu era horretako eraikuntzak fase berantiar batekoak izango direla, harresi horrek zuen defentsa funtzioa jada galdu ondokoak, alegia. Herriko alderik altuenean dagoen orube honek, kale bereko 23. zenbakikoan gertatu bezala, ez zigen inolako material arkeologikorik eskaini, eta etxe hauen atzealdetik doan harresiaren atala ere ezin izan genuen aurkitu.

Eraikuntza elementu hori, hau da, harresia, hemen egoteak, lehen adierazi dugun bezala, erabat baldintzatuko dizkigu herri honetan egiten diren indusketak. Harresi horren oin bat ikusten bada, herriaren antolamendua nolakoa den ikusi ahal izango da eraikuntza elementu horri esker. Hala bada, Erdi Aroan harresi barruti batek

Estos sondeos tenían como objetivo conocer el potencial arqueológico de estos solares, partiendo de la premisa básica y referente de toda excavación en esta villa, la muralla medieval, punto importante y órgano distribuidor de la urbe.

En este sentido, se han llevado a cabo los sondeos teniendo en cuenta una tipología básica que abarca aquellas casas que se han construido hacia el interior de la muralla y aquellas que se han construido hacia el exterior de la misma. Tomando como base esta tipología tenemos que La Villa 25 y Subida del Castillo 1 se adscriben al primer tipo, mientras que El Potro 17 será del segundo. Las expectativas ante la realización de los sondeos serán pues, diferentes, en ambos casos. En la primera de las casas a sondear, dentro de la muralla, se pretendía corroborar la tesis de que se trata de una de las casas originales de época medieval, incluso en altura, lo mismo que nos ocurría un año antes en La Villa 23. De esta manera, se pudo controlar la estratigrafía de esta casa que se correspondía totalmente con la encontrada en el número 23 de esta misma calle. De igual modo se llevaron a cabo los sondeos en Subida del Castillo 1, aquí la presencia de la muralla es notable, dado que se ve su parte exterior gracias a las obras llevadas a cabo en el mes de abril de este año. Con los dos sondeos que se efectuaron se pudo llevar a cabo la recogida de material y la certificación de que se encontraba la muralla en la pared E. de la casa. En cuanto a El Potro 17, esta casa obedece a la tipología de «fuera de la muralla», en esta ocasión la construcción se presenta extramuros, es decir, se construye aprovechando la cara exterior de la muralla, se supone que este tipo de construcciones pertenecerán a una fase tardía, cuando la función defensiva de la muralla se haya perdido. En este solar, situado en la parte más alta del pueblo, al igual que ocurría con el número 23 de esta misma calle, no nos ha dado ningún tipo de material arqueológico, ni siquiera hemos podido localizar el tramo de muralla que transcurre por la parte trasera de estas casas.

La existencia de este elemento constructivo, la muralla, como ya se ha dicho, nos va a condicionar todas las excavaciones que se realicen en este pueblo. Si se observa una planta del mismo se podrá ver cómo es, gracias a este elemento constructivo, la organización urbana del mismo. Así pues en época medieval el

osetzen zuen herria, esparru hori hirukia zen, eta muinoaren goialdea eta bere Iparraldeko mazela okupatzen zuten. Defentsa funtzioak galdu eta Kanpezuko biztanleriak gora egin ondoren, herria harresi barrutitik kanpora zabaltzen hasi zen norabide guztietan, baina bereziki ekialderantz. Era horretan harresia estaltzen joan zen, bai bere barnealdean bai kanpoaldean, eta era horretan hirigunea aldatzen joan zen, pixkanaka-pixkanaka ekialderantz mugitu baitzen. Gertakizun aipagarria da gaur Samuel Picaza Plazaz ezagutzen dugunaren eraikuntza, plaza hori eraiki zutenean bere inguruan bildu baitzen gizarte bizitza, eta alde zaharrak galdu egin baitzuen hiribilduko hirigune gisa zuen papera.

Orain ikus ditzagun banan-banan zundaketa arkeologikoak egin genituen etxeak:

### **La Villa 25**

La Villa kalean dago, harresi barrutiaren barnean, hirigune zaharrean. Iparraldean La Villa kalea du muga, Hegoaldean Bajo el Portico kalea, Ekialdean kalezuloa eta Mendebaldean La Villa 27 etxea.

Azterketa arkeologiko honetan bi zundaketa egin genituen behe oinean, La Villa 23an eginikoak erreferentziatzat hartuta, eta gero ikusiko dugun bezala, erabat errepikatuko dute sekuentzia estratigrafikoa. Lehenengo zundaketa behe oinean, hegoaldeen zegoen eremuan, egin genuen eta 2 m metroko neurria zuen; bigarrena, berriz, hegoaldean sarrerako atearen ondoan egin genuen, honek 1 m metroko neurria zuen.

Lehen zundaketak oso sekuentzia xumea eskaini zigun, maila bakarrekota, eta maila hori induskatu ondoren ikusi genuen alde horretako hondar naturalak zirela (La Villa 23an gertatu zen bezala).

- zabor geruzaren garbiketa (simaurra, ukuilua baitzen);
- 1. maila, itxura plastikoko hondar naturalek osatua.

70 zentimetroko kotara iritsi ginenean zundaketa hau amaitu genuen inolako hondakin arkeologikorik aurkitu gabe.

Bigarren zundaketa lehenengotik 3,35 metrora egin genuen iparralderantz, eta lehenengoan aurkitutako estratigrafia berretsi nahi genuen oraingoan. Simaurrez osatutako geruza aurkitu genuen. Ondoren, zundaketa honetan hegoaldeen dagoen eremuan, harrizko zoru bat agertu zen, oso ehundura txarrekoa, eta haren azpian hondar laranjek osaturiko maila, lehen zundaketan aurkitutako osaera berdinekoa.

Metro bateko kotara iritsi ginenean zundaketa hau amaitu genuen, lehenengoan bezala, inolako hondakin arkeologikorik aurkitu gabe.

Ikusi ahal izan dugun bezala, hiribilduko harresi barrutiaren barnean, harresitik urrun, dauden era honetako eraikuntzen zorupean ez dago inolako zimendurik, ez eta zoru betegarririk ere. Horregatik planteatzen dugu Erdi Aroko jatorrizko eraikuntzak izan daitezkeelako hipotesia.

pueblo lo formaba un recinto murado, de forma triangular, que ocupaba la parte alta de la colina y su ladera N. Con la pérdida de funciones defensivas y el aumento de la población campezana se va extendiendo el pueblo hacia el exterior del recinto murado, en todas las direcciones, predominando la E. De esta manera es como se cubre la muralla, tanto en su cara exterior como en la interior, y así va cambiando el centro del pueblo que se desplaza progresivamente hacia el E., hecho notable es la construcción de la hoy conocida Plaza Samuel Picaza, que congrega la vida social alrededor de ella, perdiendo así el casco antiguo su papel como centro de la villa.

Pasemos a ver una a una las casas donde se llevaron a cabo los peritajes arqueológicos:

### **La Villa 25**

Situada en la calle La Villa, dentro del recinto murado, en el casco antiguo. Limita al N. con la calle La Villa, al S. con la calle Bajo el Pórtico, al E. con la callejuela y al O. con la casa La Villa 27.

El peritaje arqueológico consistió en la realización de dos sondeos en la planta baja, teniendo como referencia los efectuados en La Villa 23, que, como veremos, repetirán la secuencia estratigráfica de manera total. El primero se situó en la zona más S. de la bajera, con unas dimensiones de 2 m x 2 m; el segundo en la zona S., de 1 m x 2 m, al lado de la puerta de ingreso.

El primero nos dio una secuencia muy simple, de tan sólo un nivel, que se excavó para corroborar que se trataba de las arenas naturales de esta zona (como ocurrió en La Villa 23).

- limpieza de la capa de basura (cieno, puesto que se trataba de un establo);
- nivel 1, de arenas naturales, de aspecto plástico.

Alcanzada la cota de los 70 cm se clausura este sondeo sin ningún resto arqueológico.

El segundo de los sondeos, situado a 3,35 m hacia el N. del primero, pretende ratificar la estratigrafía encontrada en el primero. Lo que se encuentra es la capa de cieno. Seguidamente, en la parte más S. de este sondeo, aparece un suelo de piedras, de muy mala factura, bajo éste el nivel de arenas naranjas, la misma composición que en el primero de los sondeos.

Alcanzada la cota de un metro se clausura este sondeo, al igual que el primero, sin ningún tipo de material arqueológico.

Como se ha podido ver, el subsuelo de este tipo de construcciones, dentro del recinto murado de la villa, alejadas de la muralla, no presentan ningún tipo de cimentación, ni rellenos de suelo. Es por ello que se plantea la hipótesis de que se trate de construcciones originales de época medieval.

## Subida El Potro 17

Oraingoan, ustez bederen harresia Hego-mendebalderantz eraikitzeke euskarri gisa erabili zuen etxe batean egin behar dugu zundaketa, hauex da, uste dugu etxe hori harresian oinarritu zela ea handik kanpoalderantz eraiki zutela.

Etxe honetan bi zundaketa egin genituen, haietako lehenengoak 1 2 metro zituen eta Hego-mendebaldean egin genuen, sarrerako atetik 2,66 metrora. Hiru maila bereizi ahal izan genituen, hona hemen:

- Azaleko maila: 4-10 zentimetro arteko lodiera zuen, eta molde modernoko materialak ageri zituen. Horrenbestez, garbi dago abandonu maila modernoa dela, oso fina baita eta zaborrez beteta baitago.
- 1. maila: laranja koloreko hondarrak dira, maila hau antzua da eta 70-50 zentimetroko lodiera du.
- 2. maila: kolore grisa du eta beta zuriak, erabat antzua da eta 80-100 zentimetroko lodiera du. Azpian harria ageri da, kolore gorrikoa, hareharria dela dirudi.

Puntu honetara iritsi ginenean zundaketa amaitu genuen.

Bigarren zundaketak 2 2 metro neurtzen zituen eta harresitik 68 zentimetrora eta 1. zundaketatik 1,21 metrora zegoen. Lehen zundaketan agertutako maila berdinak bereizi genituen oraingo zundaketa honetan ere: azaleko maila: 8-10 zentimetro; 1. maila: 60 zentimetro arte; 2. Maila.

2. maila hau aurkitu eta sekuentzia estratigrafikoa 1. zundaketakoaren berdina dela ikusirik, 2. zundaketa amaitzeko erabakia hartu genuen jada 60 zentimetro induskatuak izan arren. Bigarren zundaketa hau erabat antzua izan da, hondakin arkeologiko bakar bat ere ez baitugu aurkitu.

## Gazteluko Igoera 1

2002ko abenduan etxe hau eraistea erabaki zuten, okupatzen duen orubean plaza bat eraiki ahal izateko, eta horregatik, azterketa arkeologikoa egin behar izan genuen. Lehen begiratu batean, ikus daiteke harresiarren barnealdean eraikitako etxea dela, eta zuzenean harresian oinarritu zutela eraikitzeke. Hala bada, harresia aurkitzeaz gainera, kanpoaldera jada agerian baitago harresi hori, eremu honetako sekuentzia estratigrafikoa ezagutzen saiatu ginen.

Zundaketak egiten hasi aurretik, beste hiru faktore kontuan izan behar ditugu etxe honen kokalekua behar bezala ulertzeko: alde batetik, «Nafarroako Atea» deiturikotik oso hurbil zegoen etxea, harresi barrutira sartzeko bi ateetako bat zen hori, eta gaur egun Udaletxeak hartzen duen eraikinaren eta etxe honen artean egongo zen, eta bere hondakinaren berri luze eta zabal eman zen egungo udaletxea eraiki zuten bitartean; bestetik, Gazteluko Igoera 2 kalean erdi tamainako labe bat zegoen, zundaketa egin behar dugun etxe honen

## Subida El Potro 17

Esta vez se va a sondear una casa que presumiblemente, utilizó la muralla como soporte para construir hacia el SW., es decir, se apoyó en ella y se edificó hacia el exterior.

En esta casa se llevaron a cabo 2 sondeos, el primero de ellos, de 1 2 m, se situó en la zona SW., a 2,66 m de la puerta de ingreso. Se pudo identificar tres niveles que pasamos a identificar:

- Nivel superficial: con una potencia que varía de 4 a 10 cm, con materiales de tipo moderno, se ve claramente que se trata de un nivel de abandono moderno, puesto que es muy fino y lleno de basura.
- Nivel 1: arenas de color naranja, nivel estéril que alcanza una potencia de 70-50 cm;
- Nivel 2: de color gris con veteados blancos, totalmente estéril, con una potencia de 80-100 cm. Debajo nos aparece la roca, de color rojo, parece que sea arenisca.

Llegado a este punto se clausura el sondeo.

El segundo de los sondeos, de 2 2 m, se localiza a 68 cm de la muralla y a 1,21 m del sondeo 1. En él se llegaron a identificar los mismos niveles aparecidos en el primero de los sondeos: nivel superficial: 8-10 cm; nivel 1: hasta los 60 cm; nivel 2.

Una vez encontrado este nivel 2 y viendo que la secuencia es igual a la del sondeo 1, se toma la decisión de clausurar el sondeo 2 a pesar de haber llegado a excavar 60 cm. Este segundo sondeo se nos revela totalmente estéril, ni un solo resto arqueológico.

## Subida del Castillo 1

En el mes de diciembre del 2002 se plantea el derribo de esta casa con el fin de construir una plaza en el solar que ocupa, por este motivo se hace necesario un peritaje arqueológico. A simple vista se puede observar como se trata de una casa intramuros que se apoya directamente en la muralla para ser construido, así pues, aparte de localizar la muralla, que esta visible ya hacia el lado exterior, intentaremos conocer la secuencia estratigráfica de esta zona.

Antes de empezar a sondear, debemos tener en cuenta otros tres factores para comprender la ubicación de esta casa: por un lado, la proximidad de ésta a la llamada «Puerta de Navarra», una de las dos puertas de acceso al recinto murado, que se encontraría entre el edificio que ocupa actualmente el Ayuntamiento y esta casa, de cuyos restos ya se dio buena cuenta durante la construcción del actual edificio consistorial; por otro lado, la existencia de un horno de medianas dimensiones en Subida del Castillo 2, la casa paralela

paraleloan zegoen etxean, hain zuzen ere. Garai batean kale honetako 1 eta 2 zenbakiak okupatzen zituen etxe horren arkitekturak.

Lau faktore horiek kontuan harturik, 2 zundaketa diseinatu genituen, eta etxeko behe solairuan libre zegoen ia zoru osoa hartuko zuten zundaketa horiek. Horrenbestez, lehen zundaketa, Ekialdekoa, Rural Kutzaren bulego batek okupatzen zuen orube zaharrean egin genuen eta 2 metro neurtzen zuen. Hona hemen aurkitutako sekuentzia:

- Baldosa eta hormigoiz osaturiko geruza, 10 zentimetro lodierakoa.
- 1. maila: zoru prestatzeko hondarrak, 5 zentimetro lodierakoa.
- 2. maila: kolore marroi ilun samarreko hondarrak, material arkeologikoarekin; maila honetan oso horma fin bat ageri da, zundaketaren Hegoaldeko ebakirantz doana, eta igeltsuzko blokeak eta eraitsitako materialak (teilag, esate baterako) barnealdean.
- 3. maila: 2. mailaren paraleloan dago Hego-ekialdeko ertzean, errautsez osaturiko maila bat da eta arestian aipatu dugun labe horrekin lotuko genuke. Maila hau lodi samarra da, 40 zentimetro baititu.
- 4. maila: zundaketaren Iparraldean dago, kolore marroia du, 2. mailakoa baino askoz ere ilunagoa, eta oso ehundura plastikoa ageri du. Material arkeologikoak eskaini dizkigu.

Metro bateko lodierara iritsi ondoren, zundaketa hau amaitu egin genuen, baina oso material arkeologiko gutxi aurkitu genuen bertan. Bi egitura ere atzeman genituen: Hego-mendebaldea okupatzen duen horma eta igeltsu, teila eta harriz osaturiko egitura modukoa, Ekialdeko ebakian sartzen dena, oso zalantzarikoa.

Bigarren zundaketa etxearen Mendebaldean egin genuen, orain dela urte gutxi arte janari-denda txiki batek hartzen zuen eremuan. Oraingo honetan zundaketa txikia diseinatu behar izan genuen, induskatu zitekeen espazioak ez baitzuen gehiagorako ematen. Ikus ditzagun mailak nolakoak diren:

- Zementuzko zoru, oso fina, 3 zentimetrokoa.
- Hondar betegarriek osaturiko geruza, adreilu, teila eta harriz osatua, 10 zentimetrokoa.
- 1. maila: zementuzko beste zoru bat, lehenengoaren antzeko ezaugarriak dituena, maila honen zundaketaren bi herenak hartzen zituen erdialdean eta hegoaldean.
- 2. maila: gainerako herenean lur beltzak osaturiko maila bat zegoen, lurra plastiko samarra eta oso hezea zen, eta material modernoak ageri zuten.

Bigarren zoru hori altxatu genuen 38 zentimetroko lekuko bat utzita, eta berriro ere 2. maila bera azaldu zitzaigun, 39 zentimetrora kolorea zertxobait aldatzen da eta berdinarekin jarraitzen du metro bateko lodierara iritsi arte. Sakonera honetan zundaketa amaitu genuen.

a esta en la que se va a sondear; la arquitectura de esta casa que, en un tiempo, ocupaba los números 1 y 2 de esta calle.

Teniendo en cuenta estos cuatro factores, se diseñan 2 sondeos que van a ocupar casi todo el suelo libre de la planta baja de la casa. Así el primero de ellos, el E., se ubica en el antiguo solar ocupado por una oficina de la Caja Rural, de dimensiones 2 x 2 m, que pasamos a ver su secuencia:

- Capa de baldosas y hormigón de unos 10 cm de espesor.
- Nivel 1: arenas de preparación del suelo, de 5 cm de potencia.
- Nivel 2: arenas de color marrón bastante oscuro, con material arqueológico. En este nivel aparece un muro muy fino que se va hacia el corte S. del sondeo y bloques de yesos con material de derribo (como tejas) en su interior.
- Nivel 3: paralelo al n. 2 en la esquina SE., nivel de cenizas relacionado con el horno que hemos mencionado anteriormente. Nivel de bastante potencia, 40 cm.
- Nivel 4: en la zona N. del sondeo, de color marrón bastante más oscuro que el 2 y con una textura muy plástica, con material arqueológico.

Llegado al metro de potencia en el sondeo, se clausura éste con la presencia de muy poco material arqueológico y dos estructuras, el muro que ocupa la zona SW; y la supuesta estructura de yesos, tejas y piedras que se mete en el corte E., de manera muy dudosa.

El segundo de los sondeos se ubica en el lado W. de la casa, en una zona ocupada por una pequeña tienda de «ultramarinos» hasta hace unos años. Esta vez, se tuvo que diseñar de reducidas dimensiones puesto que el espacio excavable no daba para más. Pasemos a ver los niveles:

- Suelo de cemento muy fino, de tan sólo 3 cm.
- Capa de arenas de relleno, con ladrillos, tejas y piedras, de 10 cm.
- Nivel 1: otro suelo de cemento de similares características que el primero que ocupa 2 tercios del sondeo en la zona centro y S.
- Nivel 2: en el tercio restante un nivel de tierra negra, bastante plástica y muy húmeda, con materiales modernos.

Se procede al levantamiento del segundo suelo dejando un testigo de 38 cm y nos vuelve a aparecer el mismo n. 2, que a los 39 cm varía un poco de coloración y sigue con la misma hasta el metro de potencia. A esta profundidad se clausura el sondeo.

Gaur egun azterketa obra kontrolaren zain dago oraindik ere etxea eraitsi ondoren agertu zaigun harresi atala errespetatzeko.

Actualmente el peritaje sigue pendiente del control de las obras para respetar el tramo de muralla que nos ha aparecido tras el derribo de la casa.

Raúl Leorza Álvarez de Arcaya

#### D.1.2.7. **Ureztatze sistema Ebro ibaiaren ezker aldean (Eltziego, Labastida, Laguardia, Nabaridas eta beste)**

Zuzendaritza: Idoia Filloy Nieva  
eta Luis Gil Zubillaga  
Finantziatzaia: TRAGSA

#### D.1.2.7. **Regadío en la margen izquierda del Ebro (Elciego, Labastida, Laguardia, Navaridas y otros)**

Dirección: Idoia Filloy Nieva  
y Luis Gil Zubillaga  
Financiación: TRAGSA

*Due to the existence of a project for improving and modernising the irrigation system in the aforementioned municipalities, a previous archaeological investigation was carried out which included exhaustive prospecting of the entire area and a series of stratigraphic sondages in zones in which archaeological evidence had been uncovered. The investigation found no underlying archaeological levels that would have been affected by the works, except in the case of a site containing silos dating from medieval times, located next to the Las Sepulturas cemetery (S. Vicente de la Sonsierra), which was duly excavated. During the follow-up to the earth removal works, the only new site affected was one containing medieval silos located next to the San Pablo cemetery (S. Vicente de la Sonsierra), which was also duly excavated.*

Goian aipaturiko udalerrri horietan ureztatze sistematik hobetu eta berritzeko obra proiektu bat zegoenez, eta kontuan harturik proiektu hori aurrera eramateko lur iraultze batzuk egin behar zirela eta lur iraultze lan horiek zoru gainean eta azpian interes arkeologiko elementuetan eragina izan zezaketela, alde aurretik eragin arkeologikoaren azterketa egiteko proiektu bat aurkeztu eta onartu zen bere egunean. Azterketa horretan, —hala behar izanez gero—, hartu beharreko neurri zuzentzaileak zehaztuko ziren, eta gainera, lur iraultze lan horien jarraipena jasoko zen.

Aldez aurreko azterketa horretan miaketa xehea egin genuen trazatu osoan, ukituriko eremuetan jada ezagutzen genituen esparruak eta elementu arkeologikoak berrikusi ahal izateko eta egon zitezkeen aztarna arkeologiko berriak bereizi ahal izateko. Izan ere, aztarna arkeologikoak ageri zituzten puntu batzuk aurkitu genituen azaleran, baina hasiera batean bederen ezin genituen aztarnategizat hartu, aztarna arkeologiko isolatu eta bakanak zituzten eremu soilak baino ez baitziren. Era berean, oso interesgarria izan zen orain arte ezagutzen ez ziren bi dolare aurkitzea, zehatzago adierazteko, Cuesta Chica (Labastida) eta El Hoyoko dolareak (San Vicente de la Sonsierra).

Azterketa honen barnean zundaketa estratigrafiko batzuk ere egin genituen, zorupean arkeologia izaerako unitate estratigrafikoak zeuden ala ez egiaztatzea beharrezkotzat hartu genuen puntuetan. Azterketaren helburu nagusia eraginaren maila zehatz adieraztea eta —hala behar izanez gero— hartu beharreko neurri zuzentzaile egokienak zein ziren zehaztea zen. Guztira

Dada la existencia de un proyecto de obras para la mejora y modernización de los regadíos en los municipios arriba mencionados, que iba a conllevar una serie de trabajos de remoción de tierras y ante la posible incidencia de los mismos sobre elementos de interés arqueológico supra y subyacentes, se presentó y aprobó en su día un proyecto para la elaboración de un estudio previo del impacto arqueológico, la determinación —en su caso— de las medidas correctoras a adoptar y que contemplara —además— el correspondiente seguimiento de los consiguientes trabajos de remoción de tierras.

El estudio previo conllevó una prospección exhaustiva de todo el trazado, con el fin de revisar en detalle las zonas y elementos arqueológicos ya conocidos en las zonas afectadas y para detectar posibles nuevos indicios arqueológicos. De hecho, localizamos una serie de puntos con evidencias arqueológicas en superficie que no podíamos considerar en principio como yacimientos propiamente dichos, sino como áreas con evidencias arqueológicas dispersas o aisladas. También muy interesante la localización de dos nuevos lagares inéditos, concretamente los de Cuesta Chica (Labastida) y El Hoyo (San Vicente de la Sonsierra).

Este estudio también supuso la realización de una serie de sondeos estratigráficos en aquellos puntos en los que consideramos necesario comprobar la presencia/ausencia de unidades estratigráficas subyacentes de naturaleza arqueológica. Su objetivo básico era establecer de forma precisa el grado de afección y determinar —en su caso— las medidas

14 zundaketa estratigrafiko egin genituen, trazatuan material arkeologikoak zeuden hainbat puntutan, zehatz adierazteko honako leku hauetan:

- Barranco Valinera II/La Redonda (Buradon Gatzaga).
- Barranco Valinera (Buradon Gatzaga).
- Viñas Viejas (Labastida).
- El Calvario I eta II (Briñas).
- San Martín de La Nava herriaren eta ermitaren inguruan (San Vicente de la Sonsierra).
- Las Sepulturasko nekropoliaren inguruetan (San Vicente de la Sonsierra).

Eraginaren alde aurreko azterketa hori egin ondoren, obra horiek zoru gaineko eta azpiko elementu edo interes arkeologikoko esparruetan maila desberdineko eragina izango zutela egiaztatu ahal izan genuen. Hala, egiaztatu genuen, puntu bakar batean soilik izango zutela eragin negatiboa ondare arkeologikoaren gainean, zehatzago adierazteko, Las Sepulturas Nekropoliaren inguruetan (San Vicente de la Sonsierra). Eremu horretan Erdi Aroko kronologia zuten silo batzuk aurkitu genituen, eta zanga induskatzean silo horiek suntsitu egingo zituzten. Horregatik, eragin hori ahalik eta txikiena izan zedin hartu beharreko neurri zuzentzaileak zehazten zituen proiektu bat aurkeztu genuen.

Proiektu hori onartu zuten, eta horrenbestez, lehen aipaturiko eremu horretan obra proiektuak ukitzen zuten egitura guztiak osorik induskatu genituen. Alde honetan hoditeria jartzeko zanga egin aurretik gauzatu genuen gure interbentzioa. Guztira 16 silo induskatu genituen, Goi Erdi Aroan zabortege gisa berrerabili zituztenak. Silo horietan material desberdinak atzeman genituen, baina batik bat zeramikazko zatiak eta elikagaien hondakinak, eta arreta handiz eginiko txakur baten ehorketa ere aurkitu genuen kasuren batean. Horrez gainera, Erdi Aroko okupazio egitura batzuk aurkitu genituen eta terraza bati eusten zion egitura bat ere, Aro Moderno/Garaikedeokoa jada.

Azkenik, lur iraultze lanen jarraipena egin genuen, eta lan horiek iraun zuten bitartean ikusi genuen puntu bakar batean izango zutela eragina, San Pablo nekropoliaren inguruetan, hain zuzen ere (San Vicente de la Sonsierra). Izan ere, nekropoliaren hegoaldean, 70 bat metrora, Erdi Aroko silo batzuk atzeman genituen zangaren ebakian, eta galeria gangadun batzuk ere azaldu ziren. Obren eragin hori ahalik eta txikiena izan zedin, neurri zuzentzaileen proiektu bat aplikatzea proposatu genuen —presaz gainera—. Egiturak induskatu eta aztertzea zen proiektu horren helburua. Kasu honetan 12 silo induskatu genituen guztira, Goi Erdi Aroan zabortege gisa berrerabili zituztenak guztiak, eta bertan material desberdinak aurkitu genituen, baina bereziki zeramika eta fauna hondakinak. Horrez gainera, bi egitura bereizi genituen, zehatzago adierazteko, bi leize edo barrunbe (haietako batek korridorea zuen eta korridore horretatik bi areto txikira joaten zen), seguru asko babesleku edo biltegi gisa erabiliko zituzten barrunbe horiek.

correctoras más adecuadas a adoptar. Se llevaron a cabo un total de 14 sondeos estratigráficos en distintos puntos con materiales arqueológicos del trazado, concretamente:

- Barranco Valinera II/La Redonda (Salinillas de Buradón).
- Barranco Valinera (Salinillas de Buradón).
- Viñas Viejas (Labastida).
- El Calvario I y II (Briñas).
- Entorno del poblado y ermita de San Martín de La Nava (San Vicente de la Sonsierra).
- Entorno de la necrópolis de Las Sepulturas (San Vicente de la Sonsierra).

Tras la realización del estudio previo de impacto, pudimos establecer distintos grados de afección de dichas obras sobre elementos o zonas de interés arqueológico, supra o subyacentes. Así, constatamos que había un único punto en el que iba a producirse un impacto negativo directo sobre el patrimonio arqueológico, concretamente en el entorno de la Necrópolis de Las Sepulturas (San Vicente de la Sonsierra). En esta zona habíamos localizado silos de cronología medieval que eran los que iban a verse destruidos por la excavación de la zanja. De esta manera, se presentó un proyecto en el que se establecían las medidas correctoras que considerábamos más adecuadas adoptar de cara a minimizar dicho impacto.

Este proyecto fue aceptado y consistió en la completa excavación de todas las estructuras afectadas por el proyecto de obras en la zona señalada. Esta intervención se llevó a cabo de forma previa a la realización de la zanja de la tubería en esta zona. Se excavaron un total de 16 silos reutilizados como basureros en época altomedieval, con un volumen diverso de material amortizado, sobre todo cerámica y restos de alimentación, con algún caso puntual en el que se había llevado a cabo la cuidadosa inhumación de un perro. También se localizaron una serie de estructuras de ocupación medievales y otra de sujeción de un aterramiento ya de época moderna/contemporánea.

Finalmente se llevó a cabo el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras, durante los cuales únicamente se puso en evidencia la afección en un punto, situado en las cercanías de la necrópolis de San Pablo (San Vicente de la Sonsierra). Efectivamente, a unos 70 m al S. de la necrópolis, localizamos en el corte de la zanja una serie de silos de época medieval así como unas galerías abovedadas. Para minimizar el impacto ocasionado, se propuso —con carácter de urgencia— la aplicación de un proyecto de medidas correctoras, consistente en la excavación y estudio de las estructuras. En este caso excavamos un total de 12 silos reutilizados como basureros en época altomedieval, con un volumen diverso de material amortizado, consistente en cerámica y restos de fauna. También localizamos dos estructuras, concretamente dos cavidades (una de ellas con corredor que desembocaba a dos pequeños habitáculos), cuya funcionalidad podría haber sido la de su utilización como lugar de refugio o almacenamiento.

Konklusio orokor gisa, esan dezakegu «Labastida-Briñas-Abalos-San Vicente de la Sonsierra-Biasteri-Nabaridas-Eltziego eta Ebro ibaiaren ezker aldeko beste leku batzuetan. —I. Fasea-Hoditeria nagusia— ureztatze sistemak hobetu eta berritzeko Proiektuan» jasotako obrek ez dutela izaera arkeologikoko eraginik izan, Las Sepulturas nekropolaren eta San Pablo nekropolaren inguruetan izan ezik. Nolanahi ere, eragin hori murriztu dugu Interbentzio arkeologikorako proiektu bana aplikatuta, ureztatze sistemaren trazatuak ukituriko hondakin arkeologikoak erabat induskatu eta dokumentatu baititugu. Trazatuaren gainerakoan obra horiek ez dute izaera arkeologikoko elementu edo eremuetan eragin zuzenik izan.

*Idoia Filloy Nieva*

#### D.1.2.8. Iruña/Veleia hiria (Iruña Oka)

Zuzendaritza: Eliseo Gil Zubillaga  
Finantziaketa: Inmobiliaria Urbaplus, S.L.  
eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.8. Ciudad de Iruña/Veleia (Iruña de Oca)

Dirección: Eliseo Gil Zubillaga  
Financiación: Inmobiliaria Urbaplus, S.L.  
y Diputación Foral de Álava

*Given the existence of a project which would affect the archaeological zone of the Iruña-Veleia site, an archaeological intervention project was proposed which would include an impact study, the proposal (if necessary) of the most suitable corrective measures to adopt in order to minimise this impact and a monitoring project of the earth removal works. A stratigraphic sample was taken with archaeologically negative results, although further north a number of decontextualised archaeological remains dating from the high imperial Roman era were found in underlying fill-ins which had been disturbed by ploughing. The area seems to have been located on the outskirts of a farmhouse belonging to the old high-imperial city, whose domestic waste was dispersed throughout the surrounding fields and later disturbed and dispersed once again by subsequent agricultural activities, which continued until recent years.*

Iruña/Veleia aztarnategiko Eremu Arkeologikoaren zorupea ukituko zuen obra proiektu bat abian zegoenez, zehatzago adierazteko Iruña de Villodas kalean zeuden lur batzuk ukituko zituen proiektu horrek bertan 10 txaletek osaturiko urbanizazio bat egiteko asmoa zegoelako, interbentzio arkeologikorako proiektu bat eraman behar zen aurrera eragin hori zer-nolakoa izango zen aztertzeko, —behar izanez gero—, eragina ahalik eta txikiena izan zedin neurri zuzentzaile egokiak proposatzeko, eta lur iraultze lanen jarraipena egiteko.

Iruña/Veleiako aztarnategia, halakotzat hartua *xvi.* mendeaz geroztik, erromatarren aurreko herri handi bat izan zen lehenengo. Herri horren jatorria K.a. 1. milurtekoaren hasieran kokatuko genuke momentuz. Lurraldeko handienetakoa zen herri horren gainean, hiri erromatar bat egokituko zen K.o. *i.* mendean erdialdetik aurrera, status hori duen bakarra egungo Euskal Herri osoan. Lurraldea erromatarren Inperioan sartu zenean, kultura klasikoa bere hadadura osoan bereganatu zuen, eta hiriak gizaldi horren amaieran hartu zuen bere zabalerarik handiena —80 Ha inguru—, Flaviotarren garaian. *iii.* mendean Inperioak izan zuen krisi orokorraren ondoren, berreskuratze bat egin zuten, herria harresiz inguratu

Debido a la existencia de un proyecto de obras que iba a afectar al subsuelo de la Zona Arqueológica del yacimiento de Iruña/Veleia, concretamente a unos terrenos ubicados en la calle Iruña de Villodas, para la construcción de una urbanización de 10 chalets; se establecía la necesidad de llevar a cabo un proyecto de intervención arqueológica, que incluyera un estudio de impacto, —en su caso— la propuesta de las medidas correctoras más adecuadas a adoptar de cara a minimizarlo y que contemplara el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

El yacimiento de Iruña/Veleia, conocido ya como tal desde el *xvi.* siglo, fue en primer lugar un gran poblado prerromano cuyos orígenes son rastreables, por el momento, a comienzos del *i.* milenio a.C. Sobre este poblado, uno de los más grandes del territorio, se asentará a partir de mediados del *i.* d.C. una ciudad romana, única con este status en todo el actual País Vasco. Con la integración del territorio en el Imperio romano se asume la cultura clásica en toda su amplitud, alcanzando la ciudad su máxima expansión —unas 80 Ha.— a fines de esa centuria, en época flavia. Tras la crisis general del Imperio del *iii.* siglo, se produce una recuperación, dotándose de un cinturón

zuten eta barnealdean zegoen bizilekua 11 Ha baino zertxobait gehiagora murriztu zuten. vi. mendearen hasiera arte okupatua egon zen, eta gero abandonatu egin zuten. Erdi Aroan aldi batean okupatu zuten berriro ere, San Juan Ordenaren gomendio batengatik. Aztertutako arkeologiko honek aberastasun eta garrantzi handia du, eta benetan funtsezkoa da penintsularen iparraldeko antzinako historia ezagutzeko. Izaera Nazionalen Monumentu historiko-Artistikoa da, uztailaren 17ko 265/1987 Dekretuaren arabera (1984ko abuztuaren 4ko 132 zenbakidun EHAO, 03520 orrialdea). Euskal Kultura Ondarearen Legea indarrean sartu zenean, Eremu Arkeologiko Kalifikatu izatera pasa zen berehala, eta babes kategoria gorena eman zioten Lege horrek zehazten dituenen barnean.

Obren horren barnean egingo zuten lehenengo lana bidea eraikitzea zen, ondoren lursailak urbanizatuko zituzten eta txaletak eraikiko zituzten. Hori ikusita, proiektua 2 fasetan banatu genuen, eta 2 fase horiek denbora desberdinetan eraman genituen aurrera, beti ere obraren garapena kontuan harturik. Hala bada, 2002. urtean fase horietako lehenengoa egin dugu, hauxe da, etorkizuneko bide horrek ukituko zuen eremuaren azterketa.

### *Interbentzioaren garapena*

Aztertu beharreko azaleraren hedadura ikusita, 19.000 m<sup>2</sup> baino zertxobait gehiago, zanga luze batzuetatik abiatuta, lur irauletak egitea aurreikusten zen eremuetan azterketa estratigrafikoa egitea erabaki genuen. Horren bidez, zorupeko erregistro estratigrafikoan zeuden izaera arkeologikoko elementuen banaketa topografikoaren laginketa egoki bat lortu nahi genuen, eta horrekin batean, puntu bakoitzean kontserbaturiko substratu arkeologikoaren lodiera zehaztu eta estratigrafiaren konplexutasuna, bere izaera eta sekuentzia kronologikoa ezagutu nahi genituen, hori guztia geroago zabalera osoan interbentzio arkeologikoa planifikatu ahal izateko —horrelakorik behar izanez gero—.

Jarraian ikus ditzagun lortutako emaitzak:

#### *1. zanga*

Bidearen hegoaldea izango zen eremuan egin genuen. 45 metroko luzera eta 2 metroko zabalera zuen zanga bat induskatu genuen. Zanga horretan ez genuen inolako elementu eta substratu arkeologikorik aurkitu. Lurraren oinarriko harriaren zulaturiko kubeta batzuen aurkikuntza izan zen gauzarik garrantzitsuenak, aztertutako eremuan 9 kubeta aurkitu genituen guztira, 1,50 eta 2,80 metro arteko neurriak zituzten ardatzek eta azpilauangeluarra zen (harria beraren hausturak baldintzatua), metro 1eko sakonera zuen, 2,30 eta 3,60 metro arteko tartekak zeuden elkarren artean. Betegarri postdepositionala zen argi eta garbi, lur hondatsuek osatua, pikor lodia zuen eta kolore marroi iluna. Betegarri hori zuzenean lurraren azaleratik egin zen, halaxe ikusten baitzen azpian zuzenean harriaren gainean zeuden paketeetan, eta horixe adierazten zuen, halaber, —gero egiaztatu ahal izan genuen bezala—

amurallado y reduciéndose el núcleo habitado, ubicada en su interior, a algo más de 11 Ha. Seguirá ocupada hasta principios del siglo vi, abandonándose después. Se conoce una puntual reocupación en época medieval, por una encomienda de la Orden de San Juan. Yacimiento arqueológico de gran riqueza y entidad, básico para el conocimiento de la historia antigua del norte peninsular. Se trata de un Monumento Histórico-Artístico de carácter Nacional, según Decreto 265/1987 de 17 de julio (BOPV n.º 132 del 4 de agosto de 1984). Con la Ley de Patrimonio Cultural Vasco pasó automáticamente a ser una Zona Arqueológica Calificada, con la máxima categoría de protección dentro de las establecidas por dicha Ley.

Dado que el proyecto de obras iba a comenzar por la construcción del vial, para seguir posteriormente con la urbanización de las parcelas y la construcción de los chalets, dividimos el proyecto en 2 fases, distanciadas en el tiempo según el desarrollo de la obra. Así, en el año 2002 se ha llevado a cabo la primera de ellas, esto es, el estudio del área afectada por el futuro vial.

### *Desarrollo de la intervención*

Dada la extensión de la superficie a analizar, algo más de 19.000 m<sup>2</sup>, consideramos la necesidad de llevar a cabo un estudio estratigráfico a partir de una serie de zanjas largas en las zonas donde se tenían previstas remociones de tierras. Con ello se pretendía obtener un muestreo lo suficientemente significativo de la distribución topográfica de evidencias de naturaleza arqueológica contextualizadas en el registro estratigráfico del subsuelo, de la potencia del sustrato arqueológico conservado en cada punto, de su complejidad estratigráfica, su naturaleza y secuencia cronológica, todo ello de cara a planificar —en su caso— una posterior intervención en extensión.

Veamos a continuación los resultados obtenidos:

#### *Zanja n.º 1*

Se llevó a cabo en lo que iba a ser la parte sur del vial. Se excavó una zanja de 45 m de longitud por unos 2 m de anchura. En esta zanja no se localizaron evidencias ni sustrato de naturaleza arqueológica. Lo más significativo fue el hallazgo de una serie de cubetas talladas en la roca base del terreno, hasta un total de 9 en la zona estudiada, con unas dimensiones entre 1,50 y 2,80 m de ejes y planta subcuadrangular (condicionada por la fracturación de la propia roca) con una profundidad media de 1 m, separadas entre sí por intervalos que iban desde 2,30 a 3,60 m. Su relleno estaba nitidamente aportado postdeposicionalmente, compuesto por tierras arenosas, de grano fino y color marrón oscuro. Este relleno se realizó directamente desde la superficie del terreno, puesto que interesaba a los paquetes que suprayacían directamente sobre la roca, lo que abogaba —como luego se pudo constatar— por lo re-



jarduera hau berria izanak. Lur hauen lehengo jabeak fruitu arbolak aldatzeko eginitako zulo batzuk ziren. Ere-mu honetako gainerako estratigrafiak ez zuen inolako garrantzirik arkeologiaren ikuspegitik. Hala bada, azaleratik honako maila hauek ikusten ziren: 1. Lur buztintsua zen, trinkoa eta kolore marroi iluna zuen, eta harri irregular txiki batzuk ageri zituen han eta hemen, 50-25 zentimetroko lodiera zuen, eta lodiera hori galtzen zihoan iparralderantz; 2. Lur buztintsua zen, bestea baino trinkoagoa, marroia, baina bestea baino zertxobait argiagoa, eta kareharrizko harkosko ugari zituen, 30 zentimetroko lodiera zuen eta zangaren hegoaldean soilik agertzen zen; 3. Kareharria zen, 80 eta 25 zentimetro arteko sakoneran agertzen zen, eta hegoalderantz okertu egiten zen lurra.

## 2. zanga

Bidearen erdialdea izango zen eremuan egin genuen, etorkizuneko bide horren eraikuntzak eragin handiena izango zuen egungo lurraren profilean, hain zuzen ere. 53 zentimetroko luzera eta 2 metro inguruko zabalera zuen zanga bat egin genuen leku horretan. Zanga horretan ia ez zegoen aztarna arkeologikorik, eta zeudenak Erdi Aroaren ondokoak izango ziren. Zanga honen estratigrafia aurrekoaren antzekoa zen oso, baina estratuen lodiera txikiagoa zen, baina oraingoan ez zen fruitu arbolak instalatzeko zulo beterik aurkitu, aurrekoan gertatu zen bezala. 1. Lur buztintsua zen, trinkoa eta marroi iluna, harri txikiak ageri zituen han eta hemen eta 40-30 zentimetroko lodiera zuen, iparralderantz lodiera galtzen zuen; 2. Lur buztintsua zen, trinkoagoa eta marroia, zertxobait argiagoa, eta kareharrizko harkosko ugari zituen, 30 zentimetroko lodiera zuen eta zangaren hegoaldean soilik agertzen zen; 3. Kareharria zen, 65 eta 30 zentimetro arteko sakoneran agertzen zen, eta hegoalderantz okertu egiten zen lurra.

## 3. zanga

Bideko biribilgunea egokituko zen puntuan egin genuen, haren iparraldean, eta 90°-ko angelua eratuz gurutzatzen zen 4. zangarekin. Zanga honek 23 metroko luzera eta 2 metroko zabalera zituen. Oso estratigrafia xumea zuen, maila bakar bat zen, lur buztintsu eta trinkoz osatua, kolore marroia zuen, eta harrizko substratuaren gainean oinarritzen zen zuzenean. 70-45 zentimetro arteko lodiera zuen, eta hegoalderantz lodiagoa zen eta okertu egiten zen. Harrian alde batzuk beheratuak ageri ziren haustura naturalen ondorioz, zangaren iparraldean, eta alde horietan material arkeologiko batzuk aurkitu genituen, erabat testuingurutik kanpo, eremu honetan lurrak harriraino irauliak zeudelako. Zeramika modelatuzko zati batzuk ziren, protohistoriako teknologiaren araberakoak eta sukarrizko laskan eginitako harraskailu bat, eta baita erromatarren goi inperioaren kronologiako item batzuk ere: TSH zatiak, mahai zeramika, sukaldeko zeramika, biltoki zeramika, beirazko ontzi baten hondakinak, eraikuntza material hondakinak (later zatiak eta kareharri zuriko *tessalla* bat), eta baita fauna hondakin batzuk ere.

ciente de esta actuación. Efectivamente, se trataba de una serie de agujeros practicados para plantar frutales por el antiguo propietario de esos terrenos. El resto de la estratigrafía de la zona carecía de relevancia desde el punto de vista arqueológico. Así, desde la superficie se constataba la presencia de los siguientes niveles: 1. Tierra arcillosa, compacta y de coloración marrón oscura, con presencia puntual de pequeñas piedras irregulares, con unos 50-25 cm de potencia, perdiendo espesor hacia el norte; 2. Tierra arcillosa, más compactada de coloración marrón, algo más clara y con abundantísimos cantos callizos, con una potencia de unos 30 cm y que aparecía únicamente en la parte sur de la zanja; 3. Cayuela, que aparecía entre los 80 y 25 cm de profundidad, buzando el terreno hacia el sur.

## Zanja n.º 2

Se realizó en lo que iba a ser la zona media del vial, allí donde el perfil del terreno actual iba a verse más afectado por la construcción del futuro vial. Aquí se llevó a cabo una zanja de 53 m de longitud por unos 2 m de anchura. En esta zanja las evidencias arqueológicas estaban prácticamente ausentes, siendo adscribibles a época postmedieval. La estratigrafía de esta zanja, resultó muy similar a la anterior, si bien la potencia de los estratos era menor, aunque en este caso no se localizaron fosas rellenas para la instalación de frutales, como en el caso anterior. 1. Tierra arcillosa, compacta y de coloración marrón oscura, con presencia puntual de pequeñas piedras irregulares, con unos 40-30 cm de potencia, perdiendo espesor hacia el norte; 2. Tierra arcillosa, más compactada de coloración marrón, algo más clara y con abundantísimos cantos callizos, con una potencia de unos 25 cm y que aparecía únicamente en la parte sur de la zanja 3. Cayuela, que aparecía entre los 65 y 30 cm de profundidad, buzando el terreno hacia el sur.

## Zanja n.º 3

Se ubicó en el punto en el que se iba a instalar la rotonda del vial, al norte del mismo, cruzándose a 90° con la zanja n.º 4. La zanja tenía una longitud de 23 m y 2 m de anchura. Estratigrafía muy sencilla, con un único nivel de tierras arcillosas y compactas de coloración marrón, directamente asentadas sobre el sustrato rocoso. Potencia de entre 70-45 cm, siendo más potente y buzando el terreno hacia el sur. La roca presentaba algunas zonas más hundidas por fractura natural, en la zona norte de la zanja, que era en las que se localizaban algunos materiales arqueológicos totalmente descontextualizados por la remoción del terreno hasta la roca en esta zona. Se trataba de algunos fragmentos de cerámica modelada de tecnología protohistórica y un raspador sobre lasca de sílex, así como de ítems de cronología romana altoimperial: fragmentos de TSH, cerámica de mesa, cerámica de cocina, de almacenaje, restos de un recipiente de vidrio, alguna evidencia de material constructivo (fragmentos latericios y una *tessella* de caliza blanca), así como evidencias de fauna.

#### 4. zanga

Bideko biribilgunea egokituko zen puntuan egin genuen, haren iparraldean, eta 90°-ko angelua eratuz gurutzatzen zen 4. zangarekin. Zanga honek 23 metroko luzera eta 2 metroko zabalera zituen. Oso estratigrafia xumea zuen, maila bakar bat lur buztintsu eta trinkoz osatua, kolore marroia zuen, eta harrizko substratuaren gainean oinarritzen zen zuzenean. 85-30 zentimetro arteko lodiera zuen, eta hegoalderantz lodiagoa zen eta okertu egiten zen. Zanga honetan material arkeologiko batzuk aurkitu genituen —baina 3. zangan baino gutxiago—, erabat testuingurutik kanpo, eremu honetan lurra harriraino irauliak zegoelako. Hala bada, THS zati batzuk atzeman genituen, eta baita mahai zeramika, sukaldeko zeramika, biltoki zeramika, eraldatze zeramika ere, erromatarren goi inperioaren garaian kokatuko genituzke guztiak ere.

Horrenbestez, eta lortutako emaitzak ikusirik, esan go genuke aztertutako eremu hori erromatarren goi inperioaren garaiko hiri zaharreko baserriaren mugan zegoen eremu bat dela, baserri horretako etxe hondakinak inguruko zelaietan sakabanaturik geratuko ziren, eta gero nekazaritza lanek ukitu eta berriro ere sakabatu zituzten, orain dela gutxi arte horrelako jarduerak egiten baitziren eremuan.

Hori guztia ikusita, honako Diktamen hau egin zen: egiaztatu genuen etorkizuneko bide hori eraiki behar zuten eremuan ez zela eraginik izango arkeologiaren ikuspegitik, antzinako kronologiako egitura eta testuinguru estratigrafikorik ez baikenuen aurkitu.

#### Zanja n.º 4

Se ubicó en el punto en el que se iba a instalar la rotunda del vial, al norte del mismo, cruzándose a 90° con la zanja n.º 4. La zanja tenía una longitud de 23 m 2 m de anchura. Estratigrafía muy sencilla, con un único nivel de tierras arcillosas y compactas de coloración marrón, directamente asentado sobre el sustrato rocoso. Potencia de entre 85-30 cm, siendo más potente y buzando el terreno hacia el este. En esta zanja se localizaron algunos materiales arqueológicos —aunque en menor proporción que en la zanja n.º 3— totalmente descontextualizados por la remoción del terreno hasta la roca en esta zona. Así, se constató la presencia de algunos fragmentos de TSH, cerámica de mesa, cerámica de cocina, de almacenaje, de transformación alimentaria, evidencias todas ellas atribuibles a época romana altoimperial.

En consecuencia y a la vista de los resultados obtenidos, concluimos que la zona analizada podría tratarse de un área lindante con el caserío de la antigua ciudad altoimperial, cuyas basuras domésticas quedarían dispersas por los campos circundantes, posteriormente afectados y nuevamente dispersados por los subsiguientes laboreos agrícolas, registrados hasta un pasado reciente.

A la vista de todo ello, se emitió el siguiente Dictamen: determinamos que en la zona que iba a construirse el futuro vial, no iba a producirse impacto desde el punto de vista arqueológico puesto que no se localizaron ni estructuras ni contextos estratigráficos de cronología antigua.

*Eliseo Gil Zubillaga*

#### D.1.2.9. Iruñako zubia, Trasponten (Iruña Oka)

II. kanpaina  
Zuzendaritza: Julio Nuñez Marcen  
Finantziazioa: Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.9. Puente de Iruña, en Trespuentes (Iruña de Oca)

II Campaña  
Dirección: Julio Nuñez Marcén  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*In conjunction with existing records, the data obtained from the sondages carried out as part of this project provide a fairly comprehensive overview of the historical evolution of the diverse elements of this bridge. Four different phases have been documented, dating between the 17<sup>th</sup> and the 20<sup>th</sup> centuries. Nevertheless, none of the stones have been identified as belonging to the original bridge, built during the 16<sup>th</sup> century. This is mainly due to the renovation work carried out when the bridge was expanded during the 17<sup>th</sup> century, which seems to have destroyed any remains of the original construction.*

Iruñako zubian (Trasponte) bideratutako indusketa lanak Arkitektura, Hirigintza eta Ingurumen Sailak leku horretan aurrera eramatea aurreikusten duen eraberritze prozesu integralaren barnean daude. Zehatzago adierazteko, 1999. urtean egindakoen jarraipena dira lan horiek Agustin Azkarate Garai-Olaunen zuzendaritzapean, eta behin-betiko eraberritze proiektua idatzi

Los trabajos de excavación llevados a cabo en el puente de Iruña (Trespuentes) se encuadran dentro del proceso de restauración integral que el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente tiene previsto realizar en el mismo. Más concretamente, dichos trabajos son continuación de los realizados en 1999 bajo la dirección de Agustín Azkarate Garai-Olaun

aurreko dokumentazio fasea osatzen dute. Hori guzti-gatik, eta aurreko interbentzioetan gertatzen zen bezala, zubian egingo genuen jarduera arkeologiko berri honen helburu nagusia zubiaren eraikuntza bilakaerari buruz zeuden datuak osatzea zen funtsean, monumentuan esku hartzeko orduan hartu beharreko erabakiak irizpide historiko egiaztatueta oinarritu ahal izateko.

Oraingo honetan, dokumentatu nahi genuen informazio historikoa zubiko bideari eta harekin loturiko elementuei zegokien, gainera, horietako batzuk neurri batean bederen dokumentatu ziren 1999an egin ziren bi zundaketaren bidez. Jarduera horrek eskainitako datuak eta zubi horren eitearen azterketa orokorra kontuan hartuta, bi sektore edo zundaketatan banatutako jarduera bat planteatu genuen; izan ere, ikusirik zubi gaineko bidea kontserbatu zela, aukera izango genuen bere zoladuraren bilakaera historiko osoa dokumentatzeko, eta horrez gainera, altxaeren azterketa stratigrafikotik planteaturiko kontu batzuei erantzuna eman ahal izango genien.

3. Zundaketak 13 metro luzeko banda bat hartzen zuen, eta zabalera, berriz, bidearen zabalera egokitu genuen, zubiaren sektore honetan 4,20 eta 4,15 metro artekoa zen zabalera hori petrilen irregulartasunaren ondorioz. Banda hori 7. arkuaren eta 9. arkuaren oinarriaren artean zegoen ezkerretik dextretik kontaktuta. Kokaleku horrek aukera ematen zigun stratigrafikoki aurretik egindako zundaketekin lotzeko, zehatzago adierazteko, 1999an egindako 2. zundaketarekin, eta era berean, zubiaren eraikuntza bilakaerari buruzko frogak eskaintzen zizkigun, baina horiek geroago adieraziko ditugu xeheago.

Bestalde, 4. zundaketak 5 metro luzeko eremu bat hartzen zuen, 4 metro inguruko zabalera zuen, eta bere kokalekua, berriz, zubiaren trazatuaren barnean, 1. zubi-bularrarekin eta 1. eta 2. arkuaren oinarriarekin bat zetozen, urak goiti ezkerretik kontaktuta beti ere. Puntu honetan, gure helburua zen zubiaren hegoaldeko muturrean bidea zeuden zoladura motak dokumentatzea zen, orain arte sektore hori 1999an dokumentatutako zoladuretatik bereiz baitzegoen, Martin Saracibarrek 1845ean aurrera eramaniko eraberritze lanengatik lehenengo, eta 1915eko uholdeen ondoren derrigorrez egin behar izan zen berreraikuntzagatik gero.

### **3. Zundaketako indusketa lanen laburpena**

Zundaketa honen planteamenduaren helburu nagusia, lehen adierazi dugun bezala, hasieran eraiki zenetik zubiko bideak izan dituen zoladura desberdinak dokumentatzea zen. Horregatik, zundaketa zabal honen kokalekua ez genuen ausaz aukeratu, eta 7. arkuaren puntu batetik abiatuta kokatu genuen, 1999ko bi zundaketetan (102. eta 202. U.E.ak) dokumentatu zen hartxabaletan osaturiko zoladura hori bidearen azalera jada ageri ez zen puntutik abiatuta, alegia, garrantzizko aldaketak edo konponketak egin zirela erakusten baitzituen horrek. Bestalde, bigarren mailako helburu batzuk ere bageni-

y completan la fase de documentación previa a la redacción del proyecto de restauración definitivo. Por todo ello, y como ocurría en las intervenciones anteriores, el objetivo principal de esta nueva actuación arqueológica sobre el puente consistía básicamente en complementar los datos existentes sobre la evolución constructiva del puente, con la intención de facilitar y sustentar sobre criterios históricos contrastados la toma de decisiones a la hora de intervenir en el monumento.

En esta ocasión, la información histórica que se pretendía documentar se refería fundamentalmente a la vía del puente y a los elementos con ella relacionados, algunos de los cuales ya se habían documentado parcialmente mediante la ejecución de dos sondeos en 1999. Con los datos proporcionados por dicha actuación, y también por el análisis general de su fábrica, se planteó una actuación dividida en dos sectores o sondeos que, habida cuenta de la conservación de la vía del puente, permitirían documentar por completo la evolución histórica de su pavimentación, además de ofrecer la posibilidad de dar respuesta a algunas cuestiones planteadas desde el análisis estratigráfico de sus alzados.

El Sondeo 3 se planteó como una banda de 13 m de longitud cuya anchura se ajustaba a la de la vía que, en este sector del puente, oscila entre los 4,20 y los 4,15 m debido a la irregularidad de los pretilos. Dicha banda se posicionó entre el arco 7 y el arranque del arco 9 contados desde la margen izquierda, localización que permitía unirla estratigráficamente con los sondeos previos, más concretamente con el sondeo 2 de 1999, y también aportar pruebas sobre la evolución constructiva del puente a las que luego nos referiremos más detalladamente.

El sondeo 4, por su parte, afectó a un área de 5 m de longitud por, aproximadamente, 4 m de anchura y su posición, dentro del trazado del puente, se correspondió con la del tajamar número 1 y el arranque de los arcos 1 y 2, siempre contados desde la margen izquierda aguas arriba. En este punto, nuestro interés residía en documentar los tipos de pavimento de la vía existentes en el extremo sur del puente, sector que quedaba hasta ese momento literalmente separado de los pavimentos documentados en 1999 por las reformas de Martín Saracibar en 1845, primero, y por la reconstrucción necesaria tras la riada de 1915, después.

### **Resumen de los trabajos de excavación del Sondeo 3**

El objetivo fundamental en el planteamiento de este sondeo, como adelantábamos, consistía en documentar los diferentes pavimentos con los que ha contado la vía del puente desde su construcción inicial. Por ello el planteamiento situacional de este extenso sondeo no fue gratuito y se ubicó a partir de un punto, en el arco 7, en el que el pavimento de lajas documentado en los dos sondeos de 1999 (U.E. 102 y 202), dejaba de ser evidente en la superficie de la vía, indicando modificaciones o reparaciones de importancia. Por otra parte, y atendiendo a los mencionados objetivos secundarios

tuen, hauxe da, zubi honen eitearen azterketa arkitektonikoan eginiko proposamenetako bat egiaztatzea, eta horrenbestez, bi arazo desberdinen egiaztapen fisikoak eskaini zitzakeen zundaketa honen kokalekuak: a) jatorrizko zubiko obraren eta xvii. mendean eginiko zabalpenaren arteko lotura, eta lotura horrek zortzigarren zubi-bularraren parean egon behar zuen; b) zortzigarren arkuaren urez goitiko aurpegiaren konponketa.

Lauki zabal hau induskatzen hasteko, 301. U.E. harrotu genuen, unitate hau oso berria zen eta heterogeneotasun handia ageri zuen azalera etengabean eginiko konponketa eta aldaketa antropiko eta naturalen eraginez. Halaz ere, unitate honen behealdean geruza horri bat azaldu zen, hondar eta harrobiko legarrez osatua, gaur egun «todo-uno» deitzen diogun materialaren antzekoa, eta geruza hori oso ondo bereizten zen aurreko zoladuretatik. Unitate honen beste berezitasunetako bat zen puntu batetik bestera trinkotasun desberdina ageri zuela, izan ere, oso trinkoa zen bidearen erdialdean eta ez hain trinkoa alboetan, zubiak oraindik ere jasaten duen ibilgailuen trafikoak gehiago erabiltzen duen aldearekin zerikusia badu noski zirkunstanzia horrek. Gainera, hauxe izan zen material arkeologiko aipagarria eskaini ziguten hiru unitateetako bat. Loza zati, zeramika beiratuzko zati batzuk eta iltze batzuek gainera, T.S.H. moldeko bi zati aurkitu genituen material horren artean, 37 forman kokatuko genituzke bi zati horiek. Bi zatiak bidearen bazterrean agertu ziren, zubi mantentzeko lanen ondorioz nahasi zegoen aldean, hain zuzen ere, eta segurtasun osoz esango genuke zati bakanak direla eta beharbada nahita ekarriak hurbil dagoen Iruñatik. Nolanahi ere, eta elementu horien modernotasuna egiaztaturik, boligrafo edo estilografo baten muturra ere jaso genuen haien ondoan.

Azalera unitate hori kendu ondoren, dokumentaturiko gainerako unitateak geratu ziren agerian, funtzionamendu eta eraikuntza sekuentzia oso garbia eskaini zuten horiek. Zaharrenak jada 1999an dokumentaturiko hartxabalezko zoladuraren hondakinei dagozkie (302, 309, 318 U.E.ak), zubiaren alde honetan hasierako zatian baino ez zen ageri zoldura hori, ondo kontserbatua zegoen (302. U.E.). Horrez gainera, zoladura horren beste bi zati bakan aurkitu genituen bidearen ekialdeko alboan (309,318 U.E.). Bere morfologiak ez du inolako aldaketarik ageri 1999an ikusitakoarekiko, hauxe da, hartxabalek osturiko erdiko ardatz bat ageri du, hartxabal horiek bertako kareharrizkoak dira, luzeran egokituak, eta drainatze-kanalaren lanak egiten ditu ardatz horrek. Horrez gainera, alboko bi gorputz ditu, eta horietan hartxabalak zeharrean banatuak daude, zirkunstanzia hori ohikoa baita zubiaren alboetan. Kronologiari dagokionean, zoladura hori xvii. mendean kokatuko genuke bi eraikuntza arrazoiengatik: a) bere malden garpena, kotarik handiena duen eremutik hasten da jada zubiaren trazatua 13 begirekin; b) erabat egokitu zuten altueran zubi-bularraren oina aldatu zuten eraberitzetuekin, bere hasierako proiektzioa ardatz bihurtuz.

Denboraren joanean lehen enkatxu horren lekua beste zoladura batek hartu zuela ikusten da (304, 313 U.E.ak), bigarren zoladura hau ia zundaketa osoan za-

relacionados con la comprobación de alguna de las propuestas realizadas en el análisis arquitectónico de la fábrica del puente, la posición de este sondeo podía aportar comprobaciones físicas a dos problemas diferentes: a) la unión entre la obra del puente primitivo y su ampliación del siglo xvii, unión que debía producirse a la altura del octavo tajamar; b) la reparación de la cara de aguas arriba del octavo arco.

La excavación de este amplio cuadro comenzó con la retirada de la U.E. 301, unidad de formación muy reciente y que presentaba una heterogeneidad acusada debido a las constantes reparaciones y alteraciones antrópicas y naturales de su superficie. No obstante, en su parte inferior esta unidad se caracterizaba por la presencia de una capa amarillenta de arena y grava de cantera, similar al material que en la actualidad denominamos «todo-uno», que señalaba su diferenciación con los pavimentos anteriores. Otra de las peculiaridades de esta unidad residía en su diferente compactación, muy marcada en el centro de la vía y menor en los laterales, circunstancia que obviamente tiene que ver con la zona preferentemente utilizada por el tráfico rodado que todavía soporta el puente. Esta fue, además, una de las tres unidades excavadas que aportaron material arqueológico reseñable, material en el que junto con algunos fragmentos de loza, cerámica vidriada y algunos clavos se recuperaron dos fragmentos de T.S.H. atribuibles a la forma 37. Estos dos fragmentos aparecieron en la zona marginal de la vía, la más revuelta por las tareas de mantenimiento del puente, y se trata con toda seguridad de aportes esporádicos, y quizás intencionales, procedentes de la cercana Iruña. En cualquier caso, y constatando la modernidad de este aporte, junto a ellos se recogió también una punta de bolígrafo o estilógrafo.

Retirada la unidad superficial quedaron al descubierto el resto de las unidades documentadas ofreciendo una secuencia de funcionamiento y construcción muy evidente. Las más antiguas se corresponden con los restos del pavimento de lajas (U.E. 302, 309, 318) documentado ya en 1999, cuya distribución quedaba limitada en esta zona del puente a un tramo inicial, bien conservado (U.E. 302), y a dos fragmentos aislados del mismo situados en el lateral oriental de la vía (U.E. 309, 318). Su morfología no difiere de lo observado en 1999, y presenta una eje central de lajas longitudinales de caliza local, que sirve de canal de drenaje, y dos cuerpos laterales en los que las lajas se distribuyen de forma transversal u oblicua, circunstancia esta última más frecuente en los laterales de la vía. Cronológicamente ubicamos esta pavimentación en el siglo xvii por dos razones constructivas: a) el desarrollo de sus pendientes, desde la zona de mayor cota, se ajusta ya al trazado del puente con 13 ejes; b) su perfecta imbricación con las reformas que, en altura, modificaron la planta de los tajamares, transformado su proyección inicial en huso.

Sustituyendo en el tiempo a este primer encachado se observa la presencia de un nuevo pavimento (U.E. 304, 313) que se extiende por la práctica totali-

baltzen da eta 10. arkuaren erdialdera arte luzatzen da azalera sumatutako ezaugarriekin, baina oso zatitu eta aldatua dago azken tarte horretan. Zoladura hau egiteko, aurreko enkatxuko pieza batzuk erabili zituzten eta tamaina txikiagoko beste pieza batzuk erantsi zituzten, eta baita xafra moduko egitura duen beste material bat ere. Bestalde, piezen kokaerak ez du inolako erregularitasunik ageri, pieza horiek ausaz banatuak baitaude, eta horregatik, pieza batzuen artean hainbat hutsune daude.

Zoladura horren gainean bidean beste konponketa bat egin zutela ikusten da (312. U.E.), eta konponketa horrek bidearen zati handi bat hartzen zuen gainera. Oraingo honetan, harrizko zoladuran zeuden hutsuneak edo deformazioak hondar eta legarrez osaturiko geruza trinko batez estali zituzten, eta geruza horretan teila edo adreilu zati batzuk ere ageri ziren, baina oso txikiak. Konponketa lan horrek ez du bidearen zabalera osoa hartzen, baizik eta bidearen erdialdera mugatzen da, aski zehatz, higadurak askoz ere handiagoak baitira alde horretan.

Hurrengo eraikuntza jarduera 8. arkuaren uez goitiko aurpegiaren ebakiarekin (U.E. 320) eta konponketarekin (U.E. 319) lotuko genuke, aurreikusita genuen bezala, oso argi dokumentatu ahal izan baikenuen. Konponketa horrek lehen aipaturiko zoladura horietan guztietan izan zuen eragina, eta arkutik harantzago luzatzen da, 8. zubi-bularra eta 9. arkuaren hasieraraino iristen baita. Arkuaren aurpegi honetan eginiko konponketak deformazioak ageri ditu eta, oro har, oso gutxi zaindutako obra dirudi, eta hori bidean ere islatzen da, bertan ez baitzen ukituriko tartea zolatu; izan ere, barrualdeko bloke irregularrak eta kareorea agerian utzi zituzten.

1915ean izan ziren uholdeek eragindako hondametak konpontzeko 1917an aurrera eramano obretako batean, egungo petrilak eraiki zituzten, eta obra horixe da, hain zuzen ere, zundaketa honetan hautemaniko hurrengo eraikuntza jarduera. Halaz ere, bi petriren obra horretan alde handiak ikusten dira batetik bestera, aurretik zegoen obraren gainean oinarritzeko moduan nabari

dad del sondeo y se prolonga, atendiendo a lo observado en superficie, hasta aproximadamente el centro del arco 10, si bien muy fragmentado y alterado en este último tramo. Se trata de un pavimento que reaprovecha parcialmente piezas del encachado anterior e incorpora piezas nuevas de menor tamaño y de un material diferente de estructura laminar. Por otra parte, la colocación de sus piezas pierde todo tipo de regularidad y se distribuyen aleatoriamente dejando, por ello, huecos entre algunas de sus piezas.

Sobre este pavimento se detecta una nueva reparación (U.E. 312) de la vía que afectó a un buen tramo del mismo. En esta ocasión, los posibles huecos y deformaciones del empedrado se cubrieron con una capa de arena y grava muy compacta en la que también se aprecian algunos fragmentos, muy triturados de teja o ladrillo. Esta reparación no cubre toda la extensión de la vía sino que se ajusta, más o menos precisamente, a la zona central de la misma, donde obviamente los desgastes y erosiones son mayores.

Las siguiente actividad constructiva se identifica con el corte (U.E. 320) y la reparación (U.E. 319) de la cara de aguas arriba del arco 8 que, como estaba previsto, pudo documentarse con claridad. Dicha reparación afectó a todos los pavimentos anteriormente citados y se prolonga más allá del propio arco, alcanzando el tamar 8 y el arranque del arco 9. La reparación de esta cara del arco presenta deformaciones y, en general, parece una obra poco cuidada, lo cual también tiene su reflejo en la vía donde no se repavimentó el tramo afectado, dejando simplemente a la vista el macizado interno de bloques irregulares y argamasa.

Una de las obras llevadas a cabo en 1917, con motivo de la reparación de los destrozos causados por la riada de 1915, fue la construcción de los pretilles actuales, obra que representa el siguiente momento de actividad constructiva detectado en el sondeo. La obra de los dos pretilles presenta, no obstante, una acusada diferencia de ejecución entre ellos, diferencia que se mani-

Iruñako zubia, Trasponten (Iruña Oka).  
3. zundaketaren ikuspegi orokorra 301 U.E.  
induskatu ondoren.



Puente de Iruña, en Trespuentes (Iruña de Oca).  
Vista general del Sondeo 3 tras excavar  
la U.E. 301.

dira batez ere alde horiek. Halatan, ekialdeko petrila (322. U.E.) esan daiteke aurreko zoladura eta konponketen gainean oinarritu zutela zuzenean, kareharrizko kaltzo edo ziri txiki batzuen bidez egokitu zuten zoruaren irregularitasunetara, kareharri horiek kareore pixka batez elkartuak zeuden. Aldiz, mendebaldeko petrilaren obrak (323. U.E.) bideko zoladura guztiak ebaki (315. U.E.) zituen, oraingoan bloke handiz osaturiko zokalo sendo bat eraiki zuten (315. U.E.) eta oinarriaren eta ortostatoen arteko lotura kareorezko erdibiribil baten bidez finkatu zuten (316. U.E.). Azken elementu horrek, edo hobeto esanda elementu hori ez egoteak, aukera eman zigun mendebaldeko petril honetan konponketa partzial bat zegoela egiaztatze (324, 325 U.E.), oso konponketa berria izan ere.

Bereizitako gainerako unitateak ere oso berriak dira, eta zoladuran eginiko konponketak dira guztiak.

#### **4. Zundaketako indusketa lanen laburpena**

Hasieran aipatzen genuen bezala, laugarren zundaketa 1. eta 2. arkuaren artean egin genuen, 1. zubi-bularraren parean. Zundaketa honen bidez, batik bat zubiko zoladura historikoei buruzko informazioa lortu nahi genuen, 3. eta 4. arkuak behin eta berriro berritu izanagatik erdialdean ezagutzen genituen zoladuretatik «isolatua» geratzen zen eremu batean.

Bideko egungo zoladura osatzen zuen geruza kendu ondoren (401. U.E.), 3. zundaketan azaleko unitatearen deskribaturikoaren geruza berdi-berdina azaldu zen, oso heterogeneoa zen materialei zegokienean eta trinkotasun desberdina zuen erdialdean eta alboetan. Bertan aurkituriko material arkeologikoei ere islatzen dute antzekotasun hori, aurreko zundaketan aurkitutakoak bezalako loza zatiak eta iltzeak agertu baitziren, eta T.S.H. zatiren bat ere azaldu zen, hori benetan ezohikoa izan arren. Beharbada, 3. eta 4. zundaketetako azalerako unitatearen artean aipatzeko moduko alde bakarra zera da, azken zundaketa honetan lehen geruza horrek hegoaldeko muturrean hartzen duen lodiera, lodiera horrek garbi erakusten du eremu honetan zubiaren jatorrizko malda erabat aldatua dagoela elementu berrienen ondorioz.

Lehen unitate hori kendu ondoren, agerian geratu ziren, neurri handiagoan ala txikiagoan, bideak izan dituen bi zoladura desberdinak. Haietan zaharrena (408. U.E.) bertako kareharrizko hartxabalez egina dago, harri handi samarrak dira eta bidearen ibilbidearekiko zeharrean egokituak daude, aldakuntzaren batekin. Induskatutako sektorearen mendebalde osoan garbitu eta bereizi ahal izan genuen zoladura hori, baina bi konponketa berriren (403., 407. U.E.) hondoa ere ager da, eta horrek argi erakusten du zoladura hori ia zundaketaren azalera osoan hedatzen dela. 3. zundaketako 1. enkatxuaren (302. U.E.) eta 1999an induskatu genituen enkatxu horren zatien berdina da zalantzarik gabe, eta horrez gainera, bere erdialdeko ardatza osatzen duten hartxabal lodiren bat ere ikus daiteke estaltzen duen hondar eta legarrezko geruzaren (402. U.E.) azalera.

fiesta en el modo de asentarlos sobre la obra preexistente. Así, el pretil este (U.E. 322) puede decirse que se asentó directamente sobre los pavimentos y reparaciones anteriores, acomodándose a sus irregularidades mediante una serie de pequeños calzos o cuñas de piedra caliza (U.E. 308) unidos precariamente con argamasa. Por el contrario, la obra del pretil oeste (U.E. 323) cortó (U.E. 314) todos los pavimentos de la vía, se construyó un sólido zócalo de grandes bloques (U.E. 315) y se aseguró la unión entre la base y los ortostatos mediante una media caña de argamasa (U.E. 316). Este último elemento, o mejor su ausencia, nos permitió detectar la existencia de una reparación parcial en este pretil oeste (U.E. 324, 325) de factura muy reciente.

El resto de unidades detectadas son igualmente muy recientes y responden en todos los casos a reparaciones del pavimento muy localizadas.

#### **Resumen de los trabajos de excavación del Sondeo 4**

El sondeo 4 se situó, como comentábamos al principio, entre los arcos 1 y 2 a la altura del tajamar 1, situación que pretendía ante todo obtener información sobre los pavimentos históricos del puente en una zona del mismo que quedaba «aislada» de los pavimentos conocidos en la zona central por las sucesivas reparaciones de los arcos 3 y 4.

La retirada de la capa de pavimento actual de la vía (U.E. 401) evidenció una formación idéntica a la descrita en la unidad superficial del sondeo 3, muy heterogénea en materiales y con una compactación diferencial entre el centro y los laterales. Incluso los materiales arqueológicos recuperados en ella reflejan dicha identificación, apareciendo los mismos tipos de loza, clavos y, también, esa anómala presencia de T.S.H.. Quizás la única diferencia reseñable entre las unidades superficiales de los sondeos 3 y 4, reside en el espesor que esta primera capa adquiere en el extremo meridional de este último sondeo, espesor que evidencia que la pendiente original del puente en esta zona se encuentra fuertemente modificada por los aportes más recientes.

Una vez eliminada esta primera unidad quedaron al descubierto, en mayor o menor medida, los dos diferentes pavimentos de los que ha dispuesto la vía. El más antiguo de ellos (U.E. 408), esta construido a base de lajas de caliza local de buen tamaño orientadas, con alguna alteración, de forma transversal al recorrido de la vía. Este pavimento pudo limpiarse y reconocerse en todo el lateral occidental del sector excavado, pero aparece también en el fondo de dos reparaciones recientes (U.E. 403, 407) lo que permite asegurar que dicha pavimentación se extiende prácticamente por toda la extensión del sondeo. Su identificación con el encachado 1 (U.E. 302) del sondeo 3 y con los tramos del mismo excavados en 1999, es inequívoca e incluso es posible reconocer la presencia de alguna de las gruesas lajas que conforman su eje central aflorando en la superficie de la capa de arena y grava (U.E. 402) que lo cubre.

Bideak izan zituen eraikuntza ekintzekin jarraituz, dokumentaturiko bigarren jardura denboraldia ebakietan (404, 409 U.E.) eta eraikuntza oinarrietan (405, 410 U.E.) nabari da, 1917an petrilak (413, 416 U.E.) jarri zizutenean eginak guztiak ere. Sektore honetan ez dira sumatzen 3. zundaketan ortostatoen oinarrian deskribatzen genituen aldeak, eta bi petrilak harrizko zokaloetan berrmatzen dira, harriak kareorez ondo lotuak daude elkarki. Bi petriletan agertu zen bloke bertikalen eta beren oinarriaren arteko lotura sendotzen zuen kareorezko erdibiribila, eta horri esker, bigarren petrilean hiru konponketa partzial egin zirela egiaztatu dugu, konponketa horietako bik mendebaldeko petrila ukitzen zuten (417,418,419,420 U.E.) eta besteak ekialdekoa (414,415 U.E.). Une horretan bertan kokatuko genuke 1915eko uholdeen ondoren 2. arkuaren ekialdeko aurpegiak jasan behar izan zuen konponketa, baina ekintza hori oso partzialki dokumentatu dugu gure zundaketaren ipar-ekialdeko ertzean (421,422 U.E.).

Petrilak jarri ondoren, bidea berriro zolatu zuten eta enkatxu zaharra oso geruza trinko batez (402. U.E.) estali zuten, geruza horrek oso lodiera aldakorra zuen eta hondar eta harriz osatua zegoen. Bere azaleraren gainean oraindik ageri dira gurdien gurpilek utzitako aztarnak.

Dokumentaturiko gainerako unitateak, 3. zundaketan gertatzen zen bezala, ebakiak eta lehen deskribaturiko zoladurako zuloen konponketak dira (403, 406, 407 U.E.), azaleko geruzak estali zituenak.

## Konklusioak

Azpimarratu beharreko lehen konklusioa zera da, eginiko zundaketen emaitzak, hedadura eta kokapena ikusita, eta kontuan harturik bidearen azalera guztiaren azterketa xehea egin dela, esan daiteke, kanpaina berri honekin, eta 1999an lortutako datuekin, zubiko bideko zoladuren bilakaera historikoaren ikuspegi aski osoa lortu dugula dagoeneko. Uste dugu informazio hori aski izango dela aurreikusitako eraberritze interbentzioa behar bezala dokumentatzeko eta, beste zerbait egitekotan ere, obren kontrola egitea nahikoa izango litzateke zoladura horien dokumentazio historikoaren aukerak agortzeko.

Estratigrafiaren ikuspegitik begiratuta, informazio hau guztia laburbiltzeko, esango genuke zoladuren segida bat dela eta horietan eginiko konponketak. Oro har, honako segida hau eskainiko lukete:

1. Zubiko egungo zoladura. Zoladura hau oso berria da, eta lehen aipatu bezala oso osaera konplexua badu ere, kronologiari dagokionean xx. mendean bigarren erdialdean kokatuko genuke. Zoladura hau ez da bat ere iragazgaitza, gaur egun bideko azalera osoan zehar hedatzen da eta zubiko jatorrizko maldei begira aldakuntza sakon bat estaltzen du, hori ere aspaldi ez dela egina. Bere antolamenduari dagokionean, esango genuke zubiaren hegoaldeko muturrean, 1. eta 2. arkuaren gainean, zoladura horrek nabarmen murrizten

Siguiendo con las acciones constructivas detectadas y que afectaron a la vía, el segundo período de actividad documentado se centra en los cortes (U.E. 404, 409) y bases constructivas (U.E. 405, 410) ejecutadas durante la colocación de los pretilos (U.E. 413, 416) en 1917. En este sector no se aprecian las diferencias en el asiento de los ortostatos que describíamos en el sondeo 3, y ambos pretilos se apoyan en zócalos de piedra bien trabados con argamasa. La presencia en ambos pretilos de la media caña de argamasa que reforzaba la unión entre los bloques verticales y su base, ha permitido también reconocer la existencia de hasta tres reparaciones parciales del pretil dos de las cuales afectan al pretil occidental (U.E. 417, 418, 419, 420) y una al oriental (U.E. 414, 415). A ese mismo momento hay que atribuir la reparación que sufrió la cara oriental del arco 2 tras la avenida de 1915, acción que documentamos muy parcialmente en la esquina nororiental de nuestro sondeo (U.E. 421, 422).

Tras la colocación de los pretilos se repavimentó la vía amortizando el antiguo encachado con una capa muy compacta (U.E. 402), de espesor muy variable, compuesta de arena y piedras. Sobre su superficie todavía son visibles las huellas dejadas por las ruedas de los carros.

El resto de las unidades documentadas, como ocurría también en el sondeo 3, obedecen a cortes y reparaciones de baches muy localizados (U.E. 403, 406, 407) del pavimento antes descrito, y que fueron cubiertas por el definitivo aporte de la capa superficial.

## Conclusiones

La primera conclusión que es necesario subrayar es que con los resultados, extensión y disposición de los sondeos realizados, además de un detallado análisis de toda la superficie vial, puede decirse que con esta nueva campaña, así como con los datos obtenidos en 1999, disponemos ya de una visión bastante completa de la evolución histórica de los pavimentos de la vía del puente. Información que creemos suficiente para documentar satisfactoriamente la intervención restauradora prevista y que, en todo caso, bastaría con un control de obras para agotar las posibilidades de documentación histórica de los mismos.

Toda esta información puede resumirse, desde el punto de vista estratigráfico, en la existencia de una sucesión de pavimentos, y reparaciones de los mismos, que planteados de forma general ofrecerían la siguiente seriación:

1. Pavimentación actual del puente. Se trata de una pavimentación de factura muy reciente que, a pesar de su compleja formación ya mencionada, cabría situar temporalmente en la segunda mitad del siglo xx. Este pavimento, poco impermeable, se extiende actualmente por toda la superficie vial y oculta una profunda alteración, también realizada en época reciente, de las pendientes originales del puente. Esquematisando su disposición, puede decirse que en el extremo meridional del puente, sobre los arcos 1 y 2, este pavimento

duela aurreko malda; obraren erdialdean, 5. eta 10. arkuen artean, ia ez ditu zoladura zaharrak estaltzen eta iparraldeko tartean, berriz, 10. arku horretatik A-3306 errepediarekin elkartzen den arte, gangen arkugaina estali baino ez du egiten, 1917. urteaz geroztik zubian eginiko obretakoren batek kendu egingo baitzuen, zubiaren tarte honetan, aurreko zoladuren aztarna oro.

2. Bigarren, orain arte egindako zundaketa guztietan sumaturiko konponketa batzuk aipatuko genituzke, konponketa handi samarrak batzuetan. Konponketa horiek osaera berdina dute, hondarrak eta legarrak baitira, eta bidearen erdialdeko eremua soilik ukitzen dute gehienetan. Kronologiari dagokionean, ordea, konponketa horiek ez dira garai berekoak eta eraikuntza zirkunstantzia desberdinei erantzuten diete. Hala bada, 1. eta 4. arkuen artean dago zoladura horietako bat eta, 1. eta 4. zundaketetan dokumentaturikoaren arabera, 1917an eginiko obrekin lotuko genuke, zoladura horrek zuzenean estaltzen baititu une horretan berre-raiki ziren 2., 3. eta 4. arkuetako gangak eta gainera petrilarren oinarriari eratxikitzen baitzaio. 5. eta 7. arkuen artean, zuzenean enkatxu zaharragoen gainean bermatzen da egungo zoladura, eta horregatik, 1999an eginiko 2. zundaketan egiaztatu zen bezala, zubiaren alde honetan ez da era horretako zoladurarik ageri. Zoladura horietako beste bat atzeman genuen 4. zundaketaren barnean, kasu honetan aski modu irregularrean hedatzen da 7. zubi-bularraren eta zundaketaren iparraldeko mugaren artean, eta horregatik, baliteke, hura estaltzen duen zoladura bezalaxe, 10. arkura arte luzatzea. Osaeraren eta eitearen ikuspegitik, 1. eta 4. arkuen artean aurkitutakoaren antzekoa da oso, baina kronologiaren aldetik begiratuta lehenagokoa da, urez behe-tiko petrilarren oinarria eraikitzeke ebaki baitzuten, eta baita 8. arkuaren urez goitiko aurpegiaren konponketak egiteko ere.

3. Segida kronologikoari jarraiki, hirugarren zoladura mota oso trauskil landutako «enkatxu» bat da, enkatxu horretan berriro aprobetxaturiko piezak eta pieza berriak nahasten dira, azken hauek ondo bereizten dira tamaina txikiagoa dutelako. Piezak ausaz antolatuko zituzten, eta horregatik, harrien artean hutsuneak daude; bideko ardatza aldera aldapa txiki bat dute uren hustubidea errazteko. Teknika honen bidez zolaturiko bidearen eremua 7. arkuan hasten da eta, azalera ikusitakoaren arabera, 10. arkura arte luzatzen dela ematen du, baina lehen adierazten genuen bezala, bere azken tartean, 9. eta 10. arkuen artean, oso aldatua dago geroago egindako lur iraultzeen ondorioz. Kronologiari dagokionean, 8. arkuaren urez goitiko aurpegiaren eginiko konponketa eta lehen aipaturiko zurezko zoladura baino lehenagokoa da zoladura hau ere, eta horrenbestez, badirudi bidezkoa dela bere eraikuntza XVIII. eta XIX. mendeen artean kokatzea.

4. Orain arte atzeman dugun bideko zoladura zaharrena, zorionez, orain arte eginiko lau zundaketetan dokumentatu dugu, eta horrenbestez, bere morfologia eta hedadura oso ondo mugatuta daude. Zoladura horren

reduce sensiblemente la pendiente anterior; en el centro de la obra, entre el arco 5 y el 10, apenas cubre a los pavimentos más antiguos y en el tramo septentrional, desde ese mismo arco 10 hasta su convergencia con la carretera A-3306, se limita a cubrir el extradós de las bóvedas, puesto que la ejecución de alguna de las obras realizadas en el puente con posterioridad a 1917 parece que eliminó, en este tramo del puente, cualquier vestigio de las pavimentaciones anteriores.

2. En segundo lugar cabría situar una serie de reparaciones, más o menos extensas, observadas en todos los sondeos realizados hasta ahora y que tiene en común su composición, a base de arenas y gravas, y que normalmente sólo afectan a la zona central de la vía. Cronológicamente, sin embargo, estas reparaciones no son coetáneas y responden a circunstancias constructivas distintas. Así entre los arcos 1 y 4 encontramos uno de estos pavimentos que, a tenor de lo documentado en los sondeos 1 y 4, debe ponerse en relación con las obras realizadas en 1917 ya que dicho pavimento cubre directamente las bóvedas de los arcos 2, 3 y 4 reconstruidos en ese momento y se adosa a la base del pretil. Entre los arcos 5 y 7, la pavimentación actual se asienta directamente sobre los encachados más antiguos y por ello, como se pudo comprobar en el sondeo 2 de 1999, en ese tramo del puente no están presentes este tipo de pavimentaciones. Dentro del sondeo 4 se detectó otro de estos pavimentos que, en este caso se extiende de forma bastante irregular entre el tajamar 7 y el límite septentrional del sondeo, por lo que es posible que, como el pavimento al que cubre, llegue a extenderse hasta el arco 10. Desde el punto de vista de su composición y factura es muy similar al detectado entre los arcos 1 y 4, pero cronológicamente es anterior, puesto que se encuentra cortado para la construcción de la base del pretil de aguas abajo e incluso por la reparación de la cara de aguas arriba del arco 8.

3. Siguiendo con la seriación cronológica el tercer tipo de pavimento se identifica con un «encachado» de factura poco cuidada, en el que se mezclan piezas reaprovechadas y nuevas reconocibles, estas últimas, por su menor tamaño. La disposición de sus piezas es bastante aleatoria, lo que provoca la existencia de huecos entre las mismas, y mantienen una ligera pendiente hacia el eje de la vía para facilitar el desagüe. El área de vía pavimentado con esta técnica se extiende desde el arco 7 y, por lo observado en superficie, parece prolongarse hasta el arco 10, aunque, como antes señalábamos, en su último tramo, entre los arcos 9 y 10, se encuentra muy alterado por remociones posteriores. Cronológicamente, este pavimento es anterior, también, a la reparación efectuada en la cara de aguas arriba del arco 8 y al pavimento de tierra antes mencionado, por lo que parece razonable ubicar su construcción dentro de un período a caballo entre los siglos XVIII y XIX.

4. El pavimento más antiguo de la vía del que tenemos testimonio ha sido, afortunadamente, documentado en los cuatro sondeos realizados hasta ahora, por lo que su morfología y extensión se encuentran muy



deskribapena eta ezaugarriak jada azaldu genituen 1999an eginiko txostenean, eta txosten honetan ere ezaugarri horiek azaltzen jarraitu dugu, eta horrenbestez, uste dugu ez dela beharrezko berriz ere aipatzea. Gure iritziz, askoz ere interesgarriagoa da bere hedadura zehaztea, zundaketa berrien emaitzak ikusita, aipatzeko moduko berrikuntza batzuk ageri baititu. Zalantzarik gabe dokumentaturikoen artean kalitate hobereana duen zoladura hau zubiko bi tarte zehatzetan hedatzen da: lehenengoa 1. eta 2. arkuaren gainean —baina logikoa denez azken horretan modu partzialean— eta 4. zubi-bularraren eta 7. arkuaren abiapuntuaren artean. Puntu horretatik abiatuta, antzeko ezaugarriak dituzten zoladura «orban» solte batzuk aurkitu ditugu ekialdean, baina Nolanahi ere, erabat desagertzen dira 8. zubi-bularraren parean. Lehen adierazi dugun bezala, eta hasieran —ikus 1999ko txostena— «enkatxu» hori xvi. mendeko obrarekin lotzen bagenuen ere, bere koten garapenak, garapen hori hobeto ezagutu baitugu aurkitutako tarte berriari esker, adierazten du, jada zubiak 13 begi zituenean egin zela zoladura hori, eta horregatik, ageri duen eiteari erreparatzen badiogu, bere kronologia hobeto egokitzen zaio xvii. mendean egin zuten zubiaren zabalpenari.

Logikoa denez, jatorrizko zubiak zoladura bat izango zuen, baina xvii. mendean, zabaldu zuten garaian eginiko eraberritzeek eta deskribaturiko azken zoladuraren eraikuntzak desagerrarazi egin zuten, dirudenez, haren hondakin oro.

bien delimitados. Su descripción y características fueron ya definidas en el informe de 1999 y en ellas hemos insistido en el presente informe por lo que no creemos necesario insistir en ellas. Más interesante, nos parece delimitar su extensión que, con los resultados de los nuevos sondeos presenta algunas novedades reseñables. Este pavimento, que sin duda es el de mejor calidad de los documentados, se extiende por dos tramos concretos del puente: el primero sobre los arcos 1 y 2 —aunque lógicamente sobre este último de forma parcial— y entre el tajamar 4 y el arranque del arco 7. Desde ese punto encontramos en el lateral oriental del puente algunas «manchas» sueltas de pavimento de similares características que, en cualquier caso desaparecen por completo a la altura del tajamar 8. Como antes señalábamos, y a pesar de que inicialmente —ver informe 1999— atribuíamos este «encachado» a la obra del siglo xvi, el desarrollo de sus cotas, mejor conocido gracias al nuevo tramo descubierto, indica que esta pavimentación fue ejecutada cuando el puente disponía ya de 13 ojos y, por ello, que su cronología se ajusta mejor a la ampliación del puente del siglo xvii propuesta desde el análisis de su fábrica.

Lógicamente el puente primitivo hubo de disponer de una pavimentación, pero las remodelaciones efectuadas durante su ampliación en el siglo xvii y la construcción del último de los pavimentos descrito han eliminado al parecer cualquier resto de él.

*J. Núñez Marcén; S. Escribano Ruiz; S. Saiz Alonso*

#### D.1.2.10. «Los Molinos» finka (Laguardia)

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziazioa: Fidel Benito Alegre

#### D.1.2.10. Finca de «Los Molinos» (Laguardia)

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: Fidel Benito Alegre

*A test trench was dug in a plot located in Los Molinos, to the north of Laguardia, as the result of the forthcoming construction of an agricultural warehouse. Despite the fact that this zone is classed as an area of Presumed Archaeological Importance after Domingo Fernández Medrano discovered a number of archaeological remains in 1948, the test trench failed to uncover any elements of interest.*

«Los Molinos» deituriko esparruan dagoen finka batean hemendik gutxira nekazaritza biltegirako eraikin bat egin behar dutela eta, obrak egin behar ziren eremuaren balorazio arkeologikoa egiteko eskatu zuen lur horien jabeak. Horren arrazoia zen finka hori Ustezko 57. Eremu Arkeologiko izendatu zutela, Domingo Fernández Medranok hainbat harrizko material aurkitu baitzuten bertan 1948. urtean.

Aztertu beharreko finka hori Biasteriren iparraldean dago, handik 3 km-ra, eta bertan biltegi bat eraiki behar dute L formako oina eta 115 m<sup>2</sup>-ko azalerarekin. Obre ukituriko eremuak benetan zuen interes arkeologikoa ezagutu ahal izateko, 16,50 metro luze eta metro 1 zabal zuen zanga bat egin genuen diagonalean eta es-

Debido a la próxima construcción de un edificio destinado a almacén agrícola en una finca situada en el término de «Los Molinos», su propietario encargó la valoración arqueológica de la zona en la que se iban a realizar las obras. La razón no era otra que la declaración de esta finca como Zona de Presunción Arqueológica n.º 57, ya que Domingo Fernández Medrano halló en 1948 diverso material lítico.

La finca en cuestión se encuentra a 3 km al norte de Laguardia y en ella se piensa construir un almacén con planta en L de 115 m<sup>2</sup>. Para posibilitar el conocimiento real del interés arqueológico de la zona afectada por las obras se abrió una zanja diagonal de 16,50 m de largo por 1 m de anchura con métodos manuales. Su

kuzko metodoak erabilita. Bere sekuentzia estratigrafikoa oso xumea eta aldaketarik gabekoa zen zangaren luzera osoan, hona hemen:

1. U.E.: Labore lurrak osaturiko maila da, trinkotasun ertaina du eta kolore grisaxka, batez beste 37 cm-ko lodiera du. Eraikuntza material zati txiki batzuk, zeramika beiratua, plastikozko objektuak eta fauna hondakinak, oso hondatuak, ageri zituen tartean.

1. U.E.: Oso lur trinkoak osatutako maila da, oso uniformea eta kolore horixkakoa. Arkeologiaren ikuspegitik antzua da, eta induskatu ahala are eta gogorrago bihurtzen da, 40 cm inguruko sakoneran *kareharri* bihurtu arte.

Zanga honen indusketaren emaitza gisa, ez genuen inolako orban modukorik atzeman lurrean, ezta aipatzeko moduko material arkeologikorik ere, hauxe da, jarduera antropikoren baten berri emango zigun aztarnarik ez genuen aurkitu. Horrenbestez, gure iritziz, ez zegoen inolako eragozpenik nekazaritza biltegi hori eraikitzeko, aurreikusitako obren kontrola egiteko badago ere.

secuencia estratigráfica, muy simple e invariable a lo largo de toda la longitud de la zanja fue la siguiente:

U.E. 1: Nivel de tierra de cultivo, de compactación media y color grisáceo, con 37 cm de potencia media. Contenía algunos pequeños fragmentos de material de construcción, de cerámica vidriada, objetos de plástico y restos óseos de fauna muy deteriorados.

U.E. 2: Nivel de tierra de gran compactación, muy uniforme y de color amarillento. Arqueológicamente estéril, iba endureciéndose aún más a medida que se excavaba, hasta convertirse en *cayuela* a unos 40 cm de profundidad.

Como resultado de la excavación de la zanja, no se encontró ningún tipo de mancha en el terreno, ni material arqueológico digno de mención que indicaran algún tipo de actividad antrópica. Por lo tanto se consideró que no había impedimento para la construcción del almacén agrícola, quedando aún pendiente el control de las obras previstas.

F. Javier Ajamil Baños

#### D.1.2.11. **Mayor de Migueloa, 29 (Biasteri)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziatzaia: M.<sup>a</sup> Nieves Amezága

#### D.1.2.11. **Mayor de Migueloa, 29 (Laguardia)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: M.<sup>a</sup> Nieves Amézaga

*An Archaeological Intervention was carried out in light of the forthcoming renovation of a building located at number 29 Mayor de Migueloa Street, within the Historic Quarter of Laguardia. Nevertheless, the intervention was severely hampered by both the ruinous condition of the building and the use to which the inside has been put over recent years. As a result, the only sondage possible was carried out after the structure had been demolished and the press whose concrete base occupied most of the floor space had been dismantled. The result was the discovery of one of the four original lake drainage pools. Three of these pools were replaced by a single one of greater capacity and the rest were covered over and the aforementioned press built over the site.*

Mayor de Migueloa kaleko 29. zenbakian dagoen eraikina berritu behar zutela eta, interbentzio arkeologiko bat egin behar izan genuen eraikin horren zorupeak izan zezakeen historia eta ondare interesa baloratzeko.

Orube honetan zegoen eraikinak oin bakarra zuen, lehen tarte silarrizkoa zuen eta oraindik ere kontserbatzen zen, eraikinean aurrealdea nabarmentzen zen, arku konopialez osatua. Errematea landu gabeko harriz egina zen, eta isuri bakarrek estalkia zuen. Eraikinean zeuden elementuen banaketak hasiera-hasieratik baldintzatu zuen interbentzio arkeologikoa. Oina laukizuzena zuen, 49 m<sup>2</sup> ingurukoa, eta orduan bi lakuk okupatua zegoen, eta bere huste deposituarekin batera, laku horiek azalera erabilgarriaren %50 hartzen zuten. Bestalde, hormigoizko oinarria zuen prentsa bat zegoen eta haren aurrean aska bat, horiek beste %30 hartzen zuten. Gainera, kontuan izanik abandonu egoera larrian zegoela, lan arkeolo-

Con motivo de la reforma del edificio situado en la calle Mayor de Migueloa, n.º 29, se hizo necesario la realización de una intervención arqueológica que valorara el posible interés histórico y patrimonial de su subsuelo.

El edificio que se levanta en este solar era una construcción de una sola planta, con un primer tramo de sillería que aún se conserva donde destaca la portada, con arco conopial. El remate era de mampostería, con cubierta de única vertiente. La distribución de los elementos existentes en el edificio condicionó desde el principio la intervención arqueológica. Su planta, rectangular, de unos 49 m<sup>2</sup>, estaba ocupada entonces por dos lagos que, junto con su depósito de vaciado, acaparaban el 50% de la superficie útil; y una prensa con base de hormigón con una pileta frente a ella, que ocupaban otro 30%. Además, el estado de abandono en el que se encontraba hizo necesario el derribo, pre-

gikoak egiten hasi aurretik bere egitura eraitsi behar izan genuen hormetako silarraren mailaraino.

Dolarearen oinarriaren, askaren, lakuetak baten eta eraikinaren fatxadaren artean egin genuen zundaketa, 2,50 metroko luzera zuen eta 1,10 metroko zabalera, horixe baitzen azalera librean egin genezakeen handiena eta egin genezakeen leku bakarra ere. Zundaketaren zati bat estaltzen zuen zementuzko zolarria kendu ondoren, oso lur zanpatuak osaturiko maila bat harrotu genuen. Lur hori betegarri lodi samar baten gainean zegoen, baina bertan ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu. Orduan, aska zahar bat azaldu zen, adreilu trinkoz egina, 102 bider 71 cm-ko alde zuen eta 45 cm-ko sakonera. Barrualdea oso lur harroz bete zegoen eta objektu kopuru handi bat aurkitu genuen bertan, baina horien kronologia ez zen xx. mendea baino lehenagokoa. Depositu horri eratzirik, estratu naturalaren antzeko lur mota bat zegoen, baina ez hain trinkoa, eta eraikuntza materialen zati ugari zituen han eta hemen. Betegarri hau zurezko hainbat enborrek mugatzen zuten prentsaren oinarriaren ondoan.

Konklusio gisa, esan dezakegu, aurkitutakoa bezalako lau huste-aska bazituztela ia orubearen erdia okupatzen zuten lakuek. Mahastigintzarekin eta ardogintzarekin loturiko egitura multzo hori legar naturala eraiki zuten. Dolarearen plataforma jarri eta edukiera handiagoko depositu bat egokitu zutenean, haietako hiru suntsitu egin zituzten. Eraberritze lan horietan estratu natura aldatu zen ia eremu osoan, eta gainera, beste aska bat egin zuten prentsaren aurrean. Erabili ez ziren hutsuneak nahasitako legarrez bete zituzten. Orubea hustu zutenean, aurretik egon zitekeen betegarri oro desagertu zen. Huste-lan hori xx. mendearen erdialdean egin zuten, eta ezin izan dugu lehenagoko depositu edo egiturarik aurkitu.

vio a los trabajos arqueológicos de su estructura hasta el nivel de la sillaría de las paredes.

El sondeo se abrió entre la base del trujal, la pileta, uno de los lagos y la fachada del edificio, con unas dimensiones de 2,50 m de largo por 1,10 de anchura, lo máximo que permitía esta superficie libre y único lugar en el que pudo situarse. Tras quitar la solera de cemento que cubría en parte el sondeo, se retiró un nivel de tierra batida, sobre un poco potente relleno sin material arqueológico alguno. Entonces salió a la luz una antigua pileta construida con ladrillos macizos de 102 por 71 cm de lado y 45 cm de profundidad. Su interior estaba colmatado de tierra muy suelta que contenía gran cantidad de objetos cuya cronología no se remontaba más allá del siglo xx. Se adosaba a este depósito un tipo de tierra similar al estrato natural, aunque menos compacto, con numerosos fragmentos de material de construcción. Este relleno quedaba delimitado, junto a la base de la prensa, por varios troncos de madera.

Como conclusión, podemos decir que los lagos que ocupaban casi la mitad del solar disponían de hasta cuatro piletas de vaciado como la descubierta. Este complejo de estructuras vitivinícolas se excavaron en las graveras naturales. Con la colocación de la plataforma del trujal y la habilitación de un depósito de mayor capacidad, se destruyeron tres de ellas. Esta reforma provocó la alteración del estrato natural en prácticamente toda el área disponible, excavándose además una nueva pileta frente a la prensa. El relleno de los huecos no utilizados se realizó con las graveras removidas. El vaciado del solar provocó la desaparición de todo posible relleno existente con anterioridad, lo cual se llevó a cabo a mediados del siglo xx, no habiéndose hallado evidencias de depósitos o estructuras anteriores.

F. Javier Ajamil Baños

#### D.1.2.12. **Victor Tapia, 17 (Laguardia)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziatzaia: Ignacio Gallo

#### D.1.2.12. **Victor Tapia, 17 (Laguardia)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: Ignacio Gallo

*An obligatory Archaeological Intervention was carried out as the result of the forthcoming renovation of a building located at number 17 Victor Tapia Street, within the Historic Quarter of Laguardia. The nature of the intervention was determined by both the characteristics of the building itself, which dates back to the 15<sup>th</sup>-16<sup>th</sup> centuries, and by the scarce impact of the proposed project on the subsoil. As a result, a single sondage was carried out at the point at which the project may have an impact on the ground floor. The results were negative, since the natural stratum was found to reach practically to the surface, a result that was to a certain extent expected since the structures on the ground floor are located at a lower level than the natural gravel stratum itself.*

Biasteriko Hirigune Historikoaren barnean, Victor Tapia kaleko 17. zenbakian zegoen eraikina eraberritu behar zutela eta, eraikin horren jabeak agindu zigan

Con motivo de la rehabilitación del edificio situado en el número 17 de la calle Víctor Tapia, dentro del Casco Histórico de Laguardia, su propietario contactó con

zorupearen Balorazio Arkeologikoa. Orubean begi eba-luazio bat egin ondoren, zundaketa bakar bat egitea erabaki genuen, eraberritze lan horiek behe oineko azal-eran eragina izan zezaketen lekuan, hain zuzen ere.

Eraikin hori bi solairuk osaturiko eraikuntza bat da, xv. mendearen amaieran edo xvi. mendearen hasieran eraikia, eta bere atzealdeko fatxada bat dator harresiaren lerroarekin. Hemen kokaturiko aretoa ere antzinako erronda bidea baino ez da etxebizitzari erantsia. Halaz ere, eta *a priori* perspektiba arkeologikoak handiak baziren ere, behe oinean aurkitutako banaketa eta egiturak ikusita, beldur ginen gure interbentzioaren emaitzak ez ote ziren gutxienez urriak izango. Bere azalera, Victor Tapia kaletik malda samarrean harresiaren lerro-rantz, —malda hori gainditzeko eskailera maila batzuk zeuden—, hiru laku, haiek husteko bi aska eta lurpeko bodega batera sartzeko bidea zeuden induskatuta. Leizean sartzeko gangaren eremurik altuena gainerako oina baino altuera handiagoan zegoen, ezkaratza izan ezik. Horrek esan nahi du eraikina eraikitzeaz aldera alde zuzen berdin egin zutela eta arestian aipaturiko elementu horiek guztiak estratu naturalean induskatu zituztela.

Bestalde, kontuan izan behar da obra Proiektuak ez zuela behe oinaren azalera ukitzen, goiko solairuetara sartzeko eskailera berriak alboko ainguren bidez eraikineko hormetara finkatu behar zituztelako. Gainera, jada zegoen egituren banaketa errespetatu behar zuten, egitura horiek egungo beharretara egokituta.

Horregatik, libre geratzen zen leku bakarrean zundaketa bat egitea erabaki genuen, orubearen erdialdean zegoen areto txiki batean, silarrizko laku baten huste-askaren ondoan, elementu hori ere Aro Modernoan kokatuko genuke. Zundaketak 2 metroko luzera eta 0,80 metroko zabalera zuen, genuen espazio libre urriak ez baitzigun gehiagorako aukerarik ematen. Kasualitatez, obrak aurreikusitako bezala ez baziren garatzen obra horiek eragina izan zezaketen puntuarekin bat zetorren leku hori. Baina, susmoa genuen bezalaxe, emaitza arkeologikoak hutsak izan ziren, zoruko erabilera mailaren azpian estratu naturala azaldu baitzen, maila hori lur harroak osaturiko geruza fin bat zen.

Konklusio gisa, esan dezakegu, Victor Tapia kaletik hasi eta San Engrazia Plazaren mailaraino, harresitik kanpo zegoen hori, 2,5 metro baino gehiagoko desnibel bat dagoela, luraren malda naturalari dagokiona. Desnibel hori gainditzeko, kasu honetan bederen eta areto desberdinak berdintzeko, ez ziren deposituak pilatu, estratu naturala induskatu baizik.

Ondare Babesa S.L. para que esta empresa llevara a cabo la Valoración Arqueológica de su subsuelo. Tras una primera evaluación visual del solar se optó por la realización de un único sondeo, en el lugar donde las obras de rehabilitación podrían tener incidencia en la superficie de la planta baja.

El edificio en cuestión se trata de una construcción de dos plantas, levantada a finales del siglo xv o principios del xvi, cuya fachada trasera coincide con la línea de muralla. Incluso la estancia localizada aquí no es sino la incorporación a la vivienda del antiguo paso de ronda. Sin embargo, y pese a las *a priori* importantes perspectivas arqueológicas, la distribución y estructuras localizadas en su planta baja, hacían temer que los resultados de nuestra intervención arqueológica fueran como mínimo pobres. En su superficie, en ligera pendiente desde la calle Víctor Tapia hacia la línea de muralla, salvada por un tramo de escaleras, estaban excavados tres lagos, dos piletas para su vaciado y el acceso a una bodega subterránea. Se da la circunstancia de que la zona más elevada de la bóveda de entrada a la cueva estaba a una cota superior que el resto de la planta, a excepción del zaguán. Esto indicaba que la superficie donde se ha levantado el edificio había sido previamente nivelada y todos los elementos antes mencionados excavados en el estrato natural.

Por otro lado, debe tenerse en cuenta que el Proyecto de obras no afectaba a la superficie de la planta baja, al ir las nuevas escaleras de acceso a los pisos superiores aseguradas mediante anclajes laterales a los muros del edificio. Además, se iba a respetar la distribución de estructuras ya existente, adaptándolas únicamente a las necesidades actuales.

Por ello se decidió abrir un sondeo en el único lugar libre, en una pequeña estancia en la parte central del solar, junto a la pileta de vaciado de un lago de sillaría que también podría fecharse en la Edad Moderna. Sus dimensiones, obligadas por el escaso espacio libre, eran de 2 m de largo por 0,80 m de anchura. Casualmente este lugar coincidía con el punto donde las obras podrían afectar al subsuelo en el caso de que no pudieran llevarse a cabo como estaba previsto. Pero, tal y como sospechamos, los resultados arqueológicos fueron nulos apareciendo el estrato natural bajo el nivel de uso del suelo, compuesto de una fina capa de tierra suelta.

Como conclusión podría decirse que, desde la calle Víctor Tapia hasta el nivel de la Plaza de San Engracia, extramuros de la villa, existe un desnivel de más de 2,5 m, correspondiente a la pendiente natural del terreno. Este desnivel se ha salvado, por lo menos en este caso y para nivelar las diferentes estancias, no con la acumulación de depósitos, sino con la excavación del estrato natural.

F. Javier Ajamil Baños

### D.1.2.13. **Labraza hiribilduko harresia (Oyón-Oion)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziatzaia: Arabarri, S.A.

### D.1.2.13. **Muralla de la villa de Labraza (Oyón-Oion)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: Arabarri, S.A.

*Three working phases were established within the Archaeological Analysis of the walls of the town of Labraza: bibliographical compilation and documentary analysis, analysis of the walls and the carrying out of a series of archaeological sondages in areas where the wall has disappeared. In the end, a total of two sondages were carried out with very different results. In the first, carried out in the north-eastern area of the town, remains of the original wall were found, whereas in the second, carried out in the southern area of the Historic Quarter, no traces of this structure were uncovered.*

## **Aurrekariak**

Labrazako Harresien azterketa arkeologikoaren barnean, hiru lan-fase zehaztu ziren. Lehenengoan, bibliografia datuak bildu eta Labrazako harresiari buruz zeuden erreferentzia guztien dokumentu azterketa egin zen. Bigarren fasean, harresi horren altxaeren azterketa egingo zen. Hirugarrenean, berriz, eta orain emango dugu horren berri, zundaketa arkeologiko batzuk egingo genituen desagertua zen lekuetan harresiaren trazatua osatu ahal izateko. Bi zundaketa bakarrik egin ditugu, Hirigune Historiko honen ezaugarriak kontuan harturik ahal izan dugun puntuetan. Zundaketa horiek eraikuntzarik gabeko orubeetan egin dira, bai jabetza pribatukoak bai publikoak, eskuzko metodoak erabili. Neurriak ere aldatu egiten ziren ireki genituen lurra- ren ezaugarrien arabera.

## **1. Zundaketa**

1. zundaketa harresiaren lerroan egin genuen, San Miguel kaleko bi eraikuntza garaikideren artean, igarobide zahar bat libre uzten baitzuten eraikin horiek, Labrazako Hirigune Historikoaren ipar-ekialdean. Espazio horrek jabetza publikoa du, baina abandonu egoeran zegoen, eta horrenbestez, sasiak hartua zegoen eta zabor pila handiak ageri zituen. Zundaketa honek harresiaren egitura bere zabalera osoan bereiztea eta bere eitearen ezaugarriak aztertzea zuen helburu.

Zundaketaren mugan zeuden zaborrak garbitu ondoren, 35 cm-ko sakonerara iritsi ginen galtzadaren mailarekiko, eta sakonera hori aski izan zen harresiaren zabalera osoa argitara ateratzeko, harresi horrek 1,70 metroko zabalera zuen. Guztira zazpi ilara dokumentatu genituen, baina haietariko bik baino ez zuten zundaketaren luzera osoa hartzen, hauxe da, 2,5 metro. Kontserbaturiko altuera gorena ia 2 metrora iristen da. Kanpoaldeko horma- tala nahiz barnealdekoa silarriz eginak dira, barnealdean betegarri bat du, inolako antolamendurik gabe egokituriko harri irregularrek osatua. Harri horiek elkartzeko mortairua erabili zuten, hondar eta karez osaturiko orea, zurixka.

## **2. Zundaketa**

Bigarren zundaketa Sorkunde kaleko 2. zenbakian egin genuen, hiribilduaren hegoaldean. Gaur egun es-

## **Antecedentes**

Dentro del análisis arqueológico de las murallas de Labraza, se establecían tres fases de trabajo. La primera de ellas consistía en la recopilación bibliográfica y el vaciado documental de todas las referencias existentes sobre la muralla de Labraza. La segunda fase correspondía al análisis de los alzados de la cerca. La tercera, de la que ahora se da cuenta, era la realización de una serie de sondeos arqueológicos para completar el trazado de la cerca allí donde ésta hubiera desaparecido. Únicamente se han realizado dos sondeos, en los puntos donde ha sido posible dadas las características de este Casco Histórico. Se han excavado en solares libres de edificaciones, tanto de propiedad privada como pública, con métodos manuales y con dimensiones que variaban en función de las características del terreno donde se abrieron.

## **Sondeo 1**

El sondeo 1 se abrió en línea de muralla, entre dos edificaciones contemporáneas de la calle San Miguel que dejaban libre un antiguo paso, al noreste del Casco Histórico de Labraza. Espacio abierto de propiedad pública, en estado de abandono, por lo que se hallaba cubierto de zarzas y con importantes acumulaciones de escombros. Los objetivos de este sondeo eran descubrir la estructura de la cerca en toda su anchura y analizar las características de su fábrica.

Tras vaciar de escombros los límites del sondeo se llegó a una profundidad de 35 cm respecto al nivel de la calzada, lo suficiente como para sacar a la luz la anchura completa de la muralla, que es 1,70 m. En total se documentaron hasta siete hiladas, si bien sólo dos de ellas ocupaban la longitud completa del sondeo, es decir, 2,5 m. La altura máxima conservada alcanza casi los 2 m. Tanto el lienzo externo como el interno están contruidos en sillería, con el interior compuesto de un relleno de piedras irregulares dispuestas de forma desordenada. El material de unión es un mortero de arena y cal de color blanquecino.

## **Sondeo 2**

El segundo sondeo se situó en el solar n.º 2 de la calle Concepción, al sur de la villa. Espacio hoy libre

pazio hori hutsik dago, baina antzina etxebizitza eraikin bat zegoen eta etxebizitza horrek oraindik zutik zirauen 1995. urtean. Orube honetan zundaketa bat egin genuen hiribilduko jatorrizko harresia Hirigune Historikoaren hegoaldeko eraikinen aurrealdeko fatxadatik igarotzen zen ala ez egiaztatzeko moduko aztarnak aurkitzeko asmoz. Jatorrian harresia egungoarekiko 4,50 metro atzera emana egon zitekeelako aukera aurreratzen zuen jada Labrazako Erdi Aroko Hirigunearen B.E.P.B.ak.

2. zundaketako indusketaren emaitzak hutsak izan ziren. 1,25 metro inguruko sakonerara iritsi ginen estratu naturala jo arte, eta tarte horretan orubearen bost okupazio maila bereizi genituen gutxienez. Halaz ere, jatorrian harresia ustezko trazatu honetan zehar igarotzen zela egiaztatuko zigun aztarnarik ez genuen atzeman.

## Konklusioak

Bi zundaketa arkeologiko hauen burutzeak emaitza desberdinak eskaini dizkigu, eta era berean, aurreikusiten genituenak guztiak ere. Jatorrizko harresiaren egitura atzeman dugu bere trazatua ezagutzen genuen lekuan, puntu horretan ia erabat ezkutaturik egon arren. Hiribilduaren hegoaldean Erdi Aroko harresia gaur egungo lerroarekiko 4,50 atzera emana egon zitekeelako kontuari begira, berriz, esan behar da aukera hori oraindik ezin dela erabat baztertu, horren aztarnarik aurkitu ez dugun arren. Nolanahi ere, teoria hori indarra galtzen ari da denborarekin.

pero antiguamente ocupado por un edificio de viviendas aún en pie en 1995. La razón de plantear un sondeo en este solar era la posibilidad de hallar indicios que demostraran o negaran que la muralla original de la villa discurría por la fachada delantera de los edificios de la parte sur del Casco Histórico. Que la muralla estuviera originalmente retrasada en 4,50 m respecto a la actual es una posibilidad que adelanta el P.E.R.I. del Casco Medieval de Labraza.

Los resultados de la excavación del sondeo 2 fueron nulos. En los aproximadamente 1,25 m de profundidad alcanzada hasta llegar al estrato natural se pusieron al descubierto hasta cinco diferentes niveles de ocupación del solar. No obstante, no se encontró evidencia alguna de que la muralla se levantara originalmente a lo largo de este supuesto trazado.

## Conclusiones

La realización de estos dos sondeos arqueológicos ha deparado unos resultados dispares pero, a la vez, totalmente previsibles. Se ha encontrado la estructura de la muralla original allí donde realmente se conocía su trazado, pese a haber estado oculta casi totalmente en este punto. Respecto a que la cerca medieval estuviera 4,50 m retrasada respecto a la línea actual en la parte sur de la villa es algo que no puede aún rechazarse completamente, aunque no se hallan encontrado indicios de ello. De todos modos es una teoría que realmente va perdiendo peso con el tiempo.

F. Javier Ajamil Baños

### D.1.2.14. **Peñacerrada-Urizaharra hiribilduko harresia (Peñacerrada-Urizaharra)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziatzaia: Arabarri, S.A.

### D.1.2.14. **Muralla de la villa de Peñacerrada (Peñacerrada-Urizaharra)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: Arabarri, S.A.

*Two working phases were established within the Archaeological Analysis of the walls of the town of Peñacerrada. At the end of Phase I, which included the identification and delimitation of the walled precinct, a series of archaeological sondages were carried out in the areas where the wall has disappeared. Specifically, seven sondages were carried out and the demolition of a building located along the layout of the original walls was also monitored closely. The results obtained were extremely positive, since remains of the original structure were found in all cases, although their state of conservation differed widely. On the other hand, no remains of other defensive elements, such as turrets or the now disappeared gateways to the town were found, and the only evidence of their existence continues to be that found in historical documents.*

## Aurrekariak

Peñacerrada-Urizaharrako harresien azterketa arkeologikoaren barnean, bi lan-fase zehaztu ziren. Lehenengoa jada amaitua zegoen, eta harresi barrutia identifikatu eta mugatzea izan zen. Bigarren fasean,

## Antecedentes

Dentro del análisis arqueológico de las murallas de Peñacerrada, se establecían dos fases de trabajo. La primera de ellas, ya finalizada, consistía en la identificación y delimitación del recinto amurallado. En la se-

eta fase hori bidean dago oraindik, beste lan batzuen artean, zundaketa arkeologiko batzuk egitea aurreikus-ten zen desagertua zen lekuetan harresiaren trazatua osatu ahal izateko. Guztira zazpi zundaketa egin genituen, eta obra kontrola ere egin genuen harresiaren lerroan zegoen eraikin bat eraitsi zutenean. Zundaketa horiek eraikuntzarik gabeko orubeetan egin ditugu, bai jabetza pribatukoak bai publikoak, eskuzko metodoak erabili. Neurriak ere aldatu egiten ziren ireki genituen lurraren ezaugarrien arabera. Kasu guztietan bete egin dira proposaturiko helburuak, hauxe da, harresiaren egitura aurkitzea haren aztarna guztiak desagertuak ziren lekuetan, bere benetako lerrokadura egiaztatzea eta bere kontserbazio egoera erreala aztertzea puntu horietan.

## 1. Zundaketa

Zundaketa hau San Juan kalean, z/g, egin genuen, Peñacerrada-Urizaharrako Hirigune Historikoaren iparraldean, lur hori udalaren jabetzakoa zen eta bertan baratze bat zegoen lehen. Kokaleku hori aukeratzeko arrazoi nagusia izan zen lursail hori iparraldetik mugatzen zuen egituraren hondakinak benetan harresiari zegozkion ala ez egiaztatzea, oso gaizki kontserbatua zegoenez, hainbat zalantza baikenituen.

Lehen zundaketa honen emaitza gisa, aipatzekoa da, orube honen iparraldeko ertzean dauden hondakinak hiribilduko Erdi Aroko harresiari dagozkiola egiaztatu dugula benetan. Halaz ere, kontserbatu duen zabalera ez ditu 70 cm gainditzen, eguraldi txarraren ondorioz, etengabe piezak erori egin baitira, baina nolahi ere, bere altuera goren 2 metrora iritsiko da. XIX. mendean gertaturiko azken gerra gatazken ondoren egitura hau defentsa egitura gisa erabiltzeari utzi zitzaion, eta horregatik, hondatu denean ez da konpondu, eta pixkanaka-pixkanaka gero eta gehiago hondatzen joan da. Jatorrizko harresia dela egiaztatzeko, bere barnealdeko hormatalaren forma-ezaugarriak hartu ditugu kontuan, alde hori ukitu gabe kontserbatu baitzen. Harresi hori landu gabeko harri irregularrez egina zen, tamaina handiko harriak zituen kanpoaldean, eta barnealdean, berriz, txikiagoak, ausaz kokatuak, hondar eta karez osaturiko ore batek elkartzen zituen harri horiek. Identifikaturiko harresiaren beste zati batzuen antzekoak ziren oso ezaugarri horiek.

## 2. Zundaketa

Zundaketa hau San Juan kalean, z/g, egin genuen, Kontzeju Plazaren ondoan, aurreko zundaketaren hegoaldean. Eremitan gaur egun ez zegoen eraikuntzarik, baina XX. mendearen amaiera arte eraikin bat zegoen bertan. Harresiaren trazatua orubea ekialdetik mugatzen duen ezpondan zehar igarotzen zelako ideia baztertzea zen zundaketa honen helburu nagusia.

Halaxe izan da, 2. zundaketarekin egiaztatu dugu Erdi Aroko harresiaren trazatua San Juan kaleko eraikin atzealdeko fatxadetan zehar zihoala, Peñacerrada-Urizaharrako biztanleen iritzia aurkakoa izan arren.

gunda fase, en proceso de elaboración, entre otros trabajos se preveía la excavación de una serie de sondeos arqueológicos para completar el trazado de la cerca allí donde ésta hubiera desaparecido. En total se han realizado siete sondeos más el control de las obras de derribo de un edificio situado en línea de muralla. Se han abierto en solares libres de edificaciones, tanto de titularidad pública como privada, con métodos manuales y con unas dimensiones variables en función de las características del terreno donde se localizaron. En todos los casos se han cumplido los objetivos propuestos, a saber, el hallazgo de su estructura allí donde se había perdido todo rastro de ella, comprobar su verdadera alineación y reconocer su estado real de conservación en estos puntos.

## Sondeo 1

Sondeo abierto en la calle San Juan, s/n, al norte del Casco Histórico de Peñacerrada, terreno de propiedad municipal antiguamente dedicado a huerta. La razón principal de esta localización era comprobar que los restos de la estructura que limitaba esta parcela por el norte pertenecían realmente a la cerca, ya que su pésimo estado de conservación hacía albergar algunas dudas.

De la excavación de este primer sondeo cabe destacar, en este sentido, la corroboración de que los restos que se insinúan en el extremo norte de este solar pertenecen a la muralla medieval de la villa. No obstante, su anchura conservada no supera los 70 cm, debido a los continuos desprendimientos sufridos por su exposición a las inclemencias climatológicas, aunque su altura máxima podría alcanzar los 2 m. El abandono de esta estructura como defensa desde los últimos conflictos bélicos del siglo XIX ha provocado que no se reparen los desperfectos, creciendo éstos progresivamente. Su identificación como la muralla original se ha realizado por las características formales de su paño interno, conservado intacto. Su fábrica es de mampostería irregular, con piedras de gran tamaño en su cara externa y más pequeñas distribuidas aleatoriamente en su interior, unidas mediante un mortero de arena y cal. Características similares a las de otros tramos de la cerca identificados.

## Sondeo 2

El sondeo 2 se situó en la calle San Juan, s/n, junto a la Plaza del Concejo, al sur del sondeo anterior. Esta zona, hoy libre de edificaciones, estuvo ocupada por un edificio hasta finales del siglo XX. El objetivo principal de este sondeo era desechar la idea de que el trazado de la muralla discurría a lo largo del talud que limita el solar por el este.

En efecto, con la excavación del sondeo 2 se ha demostrado que el trazado de la muralla medieval discurría por las fachadas traseras de los edificios de la calle San Juan, al contrario incluso de la opinión de los vecinos de

Agerian geratu den harresi atala landu gabeko harri irregularrez egina da, tamaina handiagoko harriak ditu bere bi aurpegietan eta harri txikiagoak eta inolako antolakuntzarik gabe jarriak barnealdean, horiek ia kareorrik gabeak. Puntu honetan harresiak 1,70 metroko zabalera du, eta 1,30 metroko altuera kontserbatu du. Kanpoaldean hondakin eta zabor pila handiak ageri ditu, harri naturalaren malda zabortezi gisa erabili delako. Barnealdean induskatzen jarraitu genuen desagerturiko eraikinaren behe oineko ukuluari zegokion harrizko zolara iritsi arte, estratu naturalaren gainean.

### 3. Zundaketa

3. zundaketa Kontzeju Kaleko 10. zenbakiaren ondoan dagoen espazio libre batean egin genuen, Hirigune Historikoaren iparraldean. Lur horrek jabetza pribatua du, landu gabe dago baina landaretzak estalia dago, eta aldapa handia ageri du hiribilduaren kanpoalderantz. Planteaturiko helburuak bi ziren *a priori*, alde batetik harresia bera aurkitzea, eta bestetik, jada desagerturiko Ibaiko Atea handik hurbil zegoela egiaztatze-ko moduko aztarnaren bat aurkitzen saiatzea.

Lehen helburua bete zen harresiaren hondakinak aurkitu genituenean, harresi hori Kontzeju kaleko etxebizitzaren fatxaden azpitik igarotzen da, haien erdisototan ikusi baitaiteke. Leku honetan 1,50 metroko zabalera du, eta 1,30 metroko altuerara iristen da gutxienez. Bere forma-ezaugarriak ez dira ezberdinak harresiaren gainerako atalekiko, xix. mendearen amaieran desagertuko zen betiko harresi hori. Ibaiko Ateari dagokionean, berriz, bere kokalekua izan zitekeenaren aztarna bakar bat ere ez dugu aurkitu puntu honetan edo zundaketa egin dugun lekutik hurbil.

### 4. Zundaketa

Laugarren zundaketa Peñacerrada-Urizaharrako Administrazio Batzordearen eraikinaren atzealdean zegoen lorategian egin genuen, herriaren iparraldean. Zundaketa honen helburu nagusia harresia bera aurkitzea zen, Kontzeju kaleko etxebizitzaren fatxaden azpian atzemaniko hondakinekin eta aurreko zundaketetan aurkitutakoekin lotzeko. Horrez gainera, bere neurriak egiaztatu nahi genituen.

Laugarren zundaketa honek ere garbi erakutsi du Erdi Aroko harresia lorategi honen erditik igarotzen dela, bere garaian lursail hau okupatu zuen eraikinaren fatxada-lerroarekin bat. Harresiaren zabalera 1,60 metrokoa da eta 1,50 metroko altuera gorena kontserbatu du. Benetan gaizki kontserbatua dago, orubearen zorupean etengabe aldaketak egin direlako. Eraikin honen atzealdeko fatxadaren zati bat baino ez da kontserbatu, eta bere horman gezileiho batzuk ireki zireneko aztarnak ageri ditu oraindik ere. Horrenbestez, azken gerra karlista baino lehenago eraiki zela suposatzen da. Baina era berean, garai hartarako jada desagertua izango zen harresia puntu honetan. Orubea betetzen zuten deposituak, harresiaren bi aldeetan,

Peñacerrada. El tramo de muralla descubierto está construido en mampostería irregular, con piedras de mayor tamaño en sus dos caras y otras más pequeñas y desordenadas en el interior, éstas apenas con argamasa. Su anchura en este punto es de 1,70 m, conservándose 1,30 m de altura. En el exterior se le adosan grandes acumulaciones de escombros y desperdicios, por el uso de la pendiente de la roca natural como basurero. En la parte interna se excavó hasta hallar el empedrado perteneciente a la cuadra localizada en la planta baja del edificio desaparecido, situado sobre el estrato natural.

### Sondeo 3

El sondeo 3 se ha abierto en un espacio libre junto al n.º 10 de la Calle del Concejo, al norte del Casco Histórico. Terreno de propiedad privada, sin cultivar pero cubierto de vegetación y con una fuerte pendiente hacia el exterior de la villa. Los objetivos planteados, *a priori*, eran dos, el hallazgo de la propia muralla e intentar hallar alguna pista sobre la posibilidad de que la desaparecida Puerta del Río se encontrara en las inmediaciones.

El primero de los objetivos se cumplió al hallar los restos de la muralla, que discurre bajo las fachadas de las viviendas de la calle Concejo y visible en sus semi-sótanos. Tiene aquí una anchura de 1,50 m, llegando a una altura, al menos, de 1,30 m. Sus características formales no difieren de las del resto de tramos de la cerca, que desaparecería definitivamente a finales del siglo XIX. Respecto a la Puerta del Río, no se encontró evidencia alguna de su posible localización en este punto o cerca de donde se ha realizado el sondeo.

### Sondeo 4

El cuarto sondeo se abrió en el jardín situado tras el edificio de la Junta Administrativa de Peñacerrada, al norte de la localidad. El objetivo principal de este sondeo era la propia localización de la muralla, enlazándola con los restos localizados bajo las fachadas de las viviendas de la calle Concejo y los de los sondeos anteriores, comprobando además sus dimensiones.

La excavación de este cuarto sondeo demuestra también que la muralla medieval discurre por mitad de este jardín, coincidiendo con la línea de fachada del edificio que en su día ocupó esta parcela. Su anchura es de 1,60 m, con una altura máxima conservada de 1,50 m. Su estado de conservación es pésimo, debido a las continuas alteraciones del subsuelo del solar. Este edificio, del que sólo se conserva parte de su fachada trasera, mantiene aún signos de haberse abierto en su pared algunas aspilleras, por lo que se supone se construyó antes de la última guerra carlista. Pero, a su vez, evidencia que para entonces ya había desaparecido la muralla en este punto. Los depósitos que colmatan el solar, a ambos lados de la muralla, pertenecen a



garai berrietan pilaturikoak dira desagertutako eraikina eraitsi ondoren kota handitu eta Kontzeju kalearekin berdindu ahal izateko.

## 5. Zundaketa

5. zundaketa Foruen Plazako 4. zenbakian dagoen eraikinaren atzealdean egin genuen, Peñacerrada-Urizaharrako Hirigune Historikoaren hegoaldean. Espazio irekia da, Administrazio Batzordearena, eta bertan baratza bat zegoen lehen baina gaur egun abandonatua dago. Jatorrizko trazatuarekiko harresiaren lerroa atzeratu egin zela egiaztatzea zen zundaketa honen helburu nagusia. 1929. urtean bere egiturak lurra jo zuenean eraikiko zuten jatorrizkoa baino atzerago.

Halaxe izan da, 5. zundaketari esker egiaztatu dugu Hijarko Dukeen Etxearen egungo fatxadaren lerroa baino 90 cm aurrerago zegoela Erdi Aroko trazatua. Orube hau mugatzen duten defentsarako bi dorreen artean zegoen harresiaren atala ezustean erori ondoren, 1929. urtean eraikinaren horma berreraiki zuten 80 cm-ko zabalarekin. Horrenbestez, argi geratu da jatorrizko harresiaren zabalera 1,70 metrokoa zela, harresi barrutiaren hegoaldearen gainerakoan bezalaxe. Halaz ere, Erdi Aroko harresiaren ilara bat baino ez da kontserbatu, eta soilik 30 cm-ko altueraraino.

## 6. Zundaketa

Seigarren zundaketa Benasqueko Baroia, z/g, kalearan egin genuen, Peñacerrada-Urizaharrako Hirigune Historikoaren mendebaldean. Espazio irekia da, jabetza partikularrekoa, eta gaur egun landu gabe dago. Zundaketa honek harresiak puntu honetan zituen jatorrizko neurriak ezagutzeko zuten helburu, gutxienez oinarren neurriak, kontserbatu duen altuera oso argi ikusten baitzen harresiaren kanpoaldean.

Harresiaren goialdea erabat aldatua bazegoen ere, labore lur gisa erabilitako betegarrien eustorma bihurtu zutelako, bere zabalera osoa dokumentatu ahal izan genuen, hauxe da 1,40 metro. 3 metroko altuera kontserbatu du, eta bere eraikuntza teknika garbi ikusten da, harri ilaren artean hondar eta karez osaturiko kareore fin bat ateri zen, kanpoaldeko hormatalean jarritako harriak barrualdekoak baino handiagoak ziren, barrualdekoak txikiagoak eta inolako antolakuntzarik gabe kokatuak baitzeuden.

## 7. Zundaketa

7. zundaketa jabetza pribatuko larraina batzuen sarreran egin genuen, harresiaren lerrotik hurbil, Diseminado z/g deituriko eremu batean. Zundaketa honek harresiaren hondakinak aurkitzea zuten helburu, puntu honetan bat batean desagertu egiten baitzen. Gainera, Berganzoko Atea leku honetan zegoen jakiteko aukera emango zigun aztarnaren bat aurkitu nahi genuen.

sucesivos aportes realizados en fechas recientes tras el derrumbe del edificio desaparecido con objeto de recrecer la cota para igualarla con la de la calle Concejo.

## Sondeo 5

El sondeo 5 se situó en la parte trasera del edificio de la Plaza de los Fueros, n.º 4, al sur del Casco Histórico de Peñacerrada. Se trata de un espacio abierto, perteneciente a la Junta Administrativa antiguamente dedicado a huerta y hoy abandonado. El objetivo principal de este sondeo era comprobar que la línea de muralla se ha retrasado respecto al trazado original, producto del derrumbe de su estructura en el año 1929.

Efectivamente, con la excavación del sondeo 5 se ha comprobado que el trazado de la muralla medieval estaba 90 cm más adelantado que la línea de fachada actual de la Casa de Los Duques de Híjar. Tras el derrumbe fortuito del paño de muralla situado entre los dos torreones defensivos que delimitan este solar, se reconstruyó la pared del edificio, en el año 1929, con una anchura de 80 cm. Por lo tanto, se ha demostrado que la anchura de la muralla original era de 1,70 m, como en el resto de la parte sur del recinto amurallado. No obstante, de la cerca medieval sólo se conserva una hilera, hasta los 30 cm de altura únicamente.

## Sondeo 6

El sexto sondeo se abrió en la calle Barón de Benasque, s/n, al oeste del Casco Histórico de Peñacerrada, espacio abierto de propiedad particular actualmente sin cultivar. El objetivo planteado para este sondeo era conocer las dimensiones originales de la muralla en este punto, al menos en planta, ya que la altura conservada era perfectamente visible por el lado externo de la cerca.

Pese a la alteración sufrida por la parte alta de la muralla, reconvertida en muro de contención de los rellenos utilizados como terreno de cultivo, se logró documentar su anchura completa, 1,40 m. Conserva una altura de 3 m, observándose claramente su técnica constructiva, a base de hileras entre las que se extendió una fina capa de argamasa de arena y cal, siendo las piedras colocadas en el lienzo externo mayores que las del interior, más pequeñas y distribuidas de forma desordenada.

## Sondeo 7

El sondeo 7 se situó en el acceso a unas eras de propiedad privada junto a la línea de muralla, en un terreno denominado como Diseminado, s/n. El objetivo principal del sondeo era dar con los restos de la muralla, desaparecida de forma brusca en este punto. Además, se intentaría encontrar alguna pista que nos permitiera conocer si la Puerta de Berganzo se hallaba en este lugar.

7. zundaketa esker, azkenean egiaztatu genuen hiribilduko Erdi Aroko harresiak orube honetan zehar iparralderantz jarraitzen duela, baina oso gaizki kontserbatua zegoen. Horretan eragina izan du xx. mendeko 30. hamarkada arte eratxikitzen zitzaion eraikinak lur jo izanak. Harresiak 1,40 metroko zabalera du, aurreko kasuan bezala, eta 90 cm-ko altuera baino ez dugu dokumentatu bertan zabor ugari pilatu delako. Halaz ere, harresiaren gainerako atalen antzekoa da bere egitura. Berganzoko Portalari dagokionean, zundaketa honen mugetan ez dugun haren aztarna bakar bat ere aurkitu.

### **Obren kontrola**

Aurreikusitako zundaketetako baten ordez, Foruen Plazako 9. zenbakian zegoen eraikina eraisteko obren kontrola egin dugu, eraikin horren atzealdeko fatxada harresiaren lerroarekin bat zetorren eta ezustean erori egin zen. Zortzigarren zundaketa egin behar genuen orubearen ondoan zegoen eraikin hori. Obren kontrol honek desagertutako eraikinaren fatxadaren hondakinak bereiztea zuen helburu, hondakin horiek jatorrizko harresikoak izango baitziren, eta era berean haren kontserbazio egoera ebaluatu nahi genuen.



La excavación del sondeo 7 demostró finalmente que la muralla medieval de la villa continua a lo largo de este solar en dirección norte, aunque en un pésimo estado de conservación. En ello ha influido el derrumbe del edificio que se le adosaba hasta la década de los años 30 del siglo xx. Su anchura es, como en el caso anterior, de 1,40 m, habiéndose documentado sólo 90 cm de altura, debido a la gran potencia de los escombros acumulados. No obstante, su fábrica es similar a la del resto de los tramos de la muralla. Respecto al Portal de Berganzo, no se ha hallado la más mínima evidencia en los límites del sondeo.

### **Control de obras**

En sustitución de uno de los sondeos previstos, se ha realizado el control de las obras de derribo del edificio situado en la Plaza de los Fueros, n.º 9, cuya fachada trasera coincidía con la línea de muralla y se derrumbó de forma fortuita. Este edificio se situaba junto al solar en el que se iba a realizar el octavo sondeo. El objetivo de este control de obras era la identificación de los restos de la fachada del desaparecido edificio que pertenecían a la muralla original, así como la evaluación de su estado de conservación.

Peñacerrada-Urizaharrako Hiribilduko jatorrizko harresiaren hondakinak, 2. zundaketan aurkituak.

Restos de la muralla original de la villa de Peñacerrada-Urizaharra hallados en el sondeo 2.

Lan arkeologikoen emaitza gisa, azpimarratuko genuke, egiaztatu ahal izan dugula eroritako fatxadaren egitura ez dela inondik ere hiribilduko jatorrizko harresi-koa. Halaz ere, orubearen bi muturretan hondakin batzuk kontserbatu dira, hondakin horiek 80 cm-ko altuera ez zuten gainditzen mendebaldean eta lehen solairuaren altueraraino iristen ziren ekialdetik eratxikitzen zitzaien eraikinaren ondoan. Fatxada zaharrak 80 cm-ko zabalera bazuen ere, harresiaren hondakin batzuk kontserbatu ziren zorupean, 1,70 metro zabalera-koak.

### **Konklusioak**

Egindako lan arkeologikoak amaitzean hiribilduko jatorrizko harresiaren trazatu osoa bereizi dugu, tarte batzuetan herritarren iritzien aurka gainera, horien ustez, hainbat metro aurrerago baitzegoen harresi barrutiaren iparraldean eta ipar-ekialdean. Halaz ere, Hegoaldeko Portalean eta Peñacerrada-Urizaharraren ipar-mendebaldeko tarte batzuetan izan ezik, bere egitura erabat ezkutatua dago aspaldi ez dela eginiko jarduerengatik, izan ere, tarte batzuetan egungo fatxadak daude eta beste batzuetan, berriz, desagertu egin da. Desagertutako ateen hondakinik ere ez dugu aurkitu, Ibaiko Atea, Berganzoko Atea eta Lozako Atea, hain zuzen ere, baina gaur egun desagertu den defentsarako dorre bat zegoela egiaztatzeko moduko aztarnak aurkitu ditugu nekazaritzarako pabiloi baten azpian.

Harresiaren zabalera aldatu egiten da bere perimetroaren eremu desberdinetan, hauexek da, 1,70 metroko zabalera du hegoaldean eta ekialdean, 1,50 metrokoa iparraldean, eta 1,40 metrokoa, berriz, mendebaldean. Eraikuntza teknika, ordea, oso antzekoa da atal guztietan, hauexek da, landu gabeko harri irregularrak, tamaina handiko harriak kanpoaldeko hormataletan eta beste harri txikiago batzuk, inolako antolakuntzarik gabe kokatuak, barnealdean. Harri horiek elkartzeko eta ilaren artean hondarrez eta karez osaturiko ore bat erabili zuten, okre kolorekoa.

Destaca como resultado de los trabajos arqueológicos la corroboración de que la estructura de la fachada caída no pertenecía en absoluto a la cerca original de la villa. Sin embargo, en ambos extremos del solar se conservan algunos restos, de no más de 80 cm de altura al oeste y hasta la altura de la primera planta junto al edificio anexo por el este. Pese a que la antigua fachada era de 80 cm de anchura, se conservaban algunas evidencias en el subsuelo de la muralla, de 1,70 m de anchura.

### **Conclusiones**

Al término de los trabajos arqueológicos realizados se ha localizado el trazado completo de la cerca original de la villa, en algunos tramos incluso contra la opinión generalizada, que la adelantaban en varios metros en la parte norte y noreste del perímetro amurallado. Sin embargo, salvo en el Portal Sur y en algunos tramos al noroeste de Peñacerrada, su estructura se halla totalmente camuflada por actuaciones recientes, sustituida por fachadas actuales o desaparecida. Tampoco se han encontrado restos de las puertas desaparecidas, las denominadas Del Río, De Berganzo y De Loza, aunque sí testimonios de la existencia de un torreón defensivo hoy desaparecido bajo un pabellón agrícola.

La anchura de la muralla varía en las diferentes zonas de su perímetro, desde 1,70 m de anchura en la parte sur y este, a 1,50 m en la zona norte y 1,40 m al oeste. Su técnica constructiva es, no obstante, similar en todos sus tramos, de mampostería irregular, con piedras de gran tamaño en los lienzos externos y otras más pequeñas distribuidas de forma desordenada en el interior. Para su unión y entre hileras se usó un mortero compuesto de arena y cal de color ocre.

*Javier Fernández Bordegarai; F. Javier Ajamil Baños*

#### **D.1.2.15. San Martín Plaza, Rivabellosan (Erribera Beitia)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziakoa: Erribera Beitiako Udala

#### **D.1.2.15. Plaza de San Martín, en Rivabellosa (Ribera Baja)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: Ayuntamiento Ribera Baja

*Three archaeological test trenches were dug as the result of the forthcoming renovation of the building which houses the Ribera Baja Town Hall, the Rivabellosa Medical Centre and San Martín Square, in which these structures are located.*

*It was thought that the renovation work may affect the cemetery of the now disappeared San Martín Church, whose remains are believed to be located under the Town Hall and which is mentioned as early as the 11<sup>th</sup> century in the Charter of Miranda de Ebro (Burgos). In the 30 square metres covered by the three test trenches, a total of sixteen graves were uncovered. They consist of slabs with a stone covering and the majority were located in the southern area of the square. As a consequence, a proposal has been made to excavate the entire area, although a definitive resolution is still pending.*

Hemendik gutxira, Rivabellosan, Erribera Beitiako Udaletxea, hari eratzikiriko osasun zentroa eta San Martin plaza ukituko dituzten eraberrirak batzuk egingo direla eta, eraikinak plaza horretan baitaude, zorupearen balorazio arkeologikoa egin behar zen. Herriaren erdi-erdian zegoen plaza hau Ustezko Eremu Arkeologiko izendatu behar zuten, Udaletxearen egungo eraikinaren azpian jada desagerturiko San Martin elizaren hondakinak daudelako. Eliza hori jada aipatzen da Miranda de Ebroko (Burgos) Foruan, 1099. urtean. Data hori faltsua dela jada egiaztatu bada ere, foru hori XII. mendekoa baita, bai egia da testuak XI. mendearen amaierako egoera erreala azaltzen duela. Garai hartan, Alfonsa VI.a, Gaztelako erregeak Miranda de Ebroko hiribildu berriari Rivabellosako herririk anexionatu zion, besteak beste, eta herririk horren erdian zegoen San Martin eliza. Datu horrek berak bakarrik ziur erakusten zuten eremu horretan nekropoli bat zegoela, eta aurretik ere horren berri bagenuen inguruetan hainbat hilobi aurkitu zirelako. Bestalde, San Martin plazaren iparraldean dauden orubeetan Erdi Aroko hainbat silo aurkitu dira orain dela gutxi. Gainera, erromatarren garaiko aurkikuntza ugari egin dira bai Rivabellosan bai bere inguruetan.

Hori guztiagatik, hala udaletxearen eta osasun zentroaren eraikinen nola San Martin plazaren zorupeko historia eta ondare aldetik zuten interesa baloratzeko proiektua egiteko eskatu zigun Erribera Beitiako Udalak. Horrenbestez, bi fasetan banatutako interbentzio arkeologiko bat egitea proposatu zen. Alde batetik, hiru zanga eraikiko genituen San Martin plazaren zorupea baloratzeko. Zanga horiek nekropoliko hilobien neurriak, ehorketa mailak eta ezaugarriak zehaztea zuten helburu. Bestalde, udaletxearen eraikinaren barnealdea baloratuko genuen desagerturiko San Martin eliza horren hondakinak aurkitu ahal izateko, baina hori egiteko dago bere instalazioak oraindik ez direlako hustu.

San Martin plazari dagokionean, 1.055 m<sup>2</sup> inguruko azalera bat da, bere ekialdeko erdialdean oin triangeluarreko bi lorategi eta bolatoki bat ditu, gaur egun erabiltzen ez dena. Mendebaldeko erdia, berriz, Udaletxearen eraikinaren aurrealdean dagoena, hormigoizko zolarri batek estaltzen duen espazio bat da eta bertan zuhaitz ilara bat, farolak eta eserlekuak daude. Hori guztia inguruan dituen kaleen kota baino gorago dago, metro bat eta gehiago gorago, eta arrazoi horregatik eraberritzea aurreikusita da. Ondoren azalduko ditugu balorazio arkeologikorako zangen banaketa eta lortutako emaitzak.

## 1. Zanga

Zanga hau Ipar-ekialde/Hego-mendebalde norabidean ireki genuen Osasun Zentroko lokaletatik gertu dagoen lorategian. Zangak 14 metro luze eta metro 1eko zabalera zuten, eta eskuzko metodoak erabili genituen induskatzeko. Lehen 60 metroak bi depositu ziren, azalera lortzeko lurra osaturiko maila, eta zaborrez

Con motivo de la próxima reforma que va a afectar al edificio del Ayuntamiento de Ribera Baja, en Rivabellosa, al centro médico anexo a éste y a la plaza de San Martín, donde se ubican, se hacía necesaria una valoración arqueológica de su subsuelo. La razón es la declaración de esta plaza, situada en el centro mismo de la localidad, como Zona de Presunción Arqueológica, por ubicarse bajo el actual edificio de la casa consistorial los restos de la desaparecida iglesia de San Martín. Esta iglesia aparece ya nombrada en el Fuero de Miranda de Ebro (Burgos), en el año 1099. Si bien ya se ha demostrado la falsedad de esta fecha, ya que dicho fuero data del siglo XII, sí es cierto que el texto reproduce la situación real de finales del siglo XI. Entonces, el rey de Castilla, Alfonso VI, anexiona a la nueva villa de Miranda de Ebro, entre otras, la aldea de Rivabellosa, en el centro de cuyo caserío se encontraba la iglesia de San Martín. Este dato implicaba por sí sólo la segura existencia de una necrópolis en la zona, de lo cual había ya constancia por el hallazgo con anterioridad de varias sepulturas en los alrededores. Por otro lado, en los solares situados al norte de la plaza de San Martín se han descubierto recientemente varios silos medievales. Además, son numerosos los hallazgos de época romana tanto en Rivabellosa como en sus cercanías.

Por todo ello, el Ayuntamiento de Ribera Baja nos encargó la realización de un proyecto que valorara el interés histórico y patrimonial del subsuelo tanto de los edificios de la casa consistorial y del centro médico como de la plaza de San Martín. En consecuencia, se propuso la realización de una Intervención Arqueológica dividida en dos fases. Por un lado se realizaría la apertura de tres zanjas de valoración en la plaza de San Martín, cuyo objetivo sería concretar la extensión, niveles de enterramiento y las características de las sepulturas de la necrópolis. Por otro lado, se llevaría a cabo la valoración del interior del edificio del ayuntamiento, con el objeto de hallar los restos de la desaparecida iglesia de San Martín, lo cual aún queda pendiente al no haberse desalojado todavía sus instalaciones.

Respecto a la plaza de San Martín, se trata de una superficie de unos 1.055 m<sup>2</sup> cuya mitad este está ocupada por dos jardines de planta triangular y una bolera actualmente en desuso. La mitad oeste, frente al edificio del ayuntamiento, es un espacio cubierto por una solera de hormigón cruzado por una hilera de árboles, farolas y bancos. Todo ello queda elevado más de un metro respecto a la cota de las calles que la rodean, razón por la cual está prevista su remodelación. La distribución de las zanjas de valoración arqueológica y sus resultados son los que ahora exponemos.

## Zanja 1

Abierta con dirección NE.-SO., en el jardín situado junto a los locales del centro médico. Sus dimensiones fueron de 14 m de largo por 1 m de anchura y se excavó con métodos manuales. Los primeros 60 cm correspondían a sendos depósitos pertenecientes al nivel de tierra de jardín, el superficial, y a un potente relleno de

osaturiko betegarri lodi bat, plazaren alde honetako azalera handitu eta berritzeko egin zutena.

Haren azpian, aski lur trinkoaz osaturiko maila bat zegoen, lurreko berezko maila jada, eta iparralderantz okertu egiten zen, berdindu baino lehen zuen malda naturalaren ondorioz. Maila honen lodiera 75 cm-koa zen batez beste, eta zenbat eta gehiago sakondu orduan eta harkosko gehiago azaltzen zen. Unitate estratigrafiko honetan, elementu aipagarri gisa, bi txanpon agertu ziren, bata espainiarra 1870ekoa, eta bestea italiarra, 1866koa.

Betegarri horiek kendu ondoren, bi hilobi azaldu ziren, legar naturaletan induskatuak. Lehenengoak metro 1eko zabalera zuen, baina luzera ezin genuen zehaztu zangaren mugak gainditzen zituelako, legar horiek berek betetzen zuten. Erabat aldatua zegoen, giza hondakin batzuk ageri zituen nahasiak eta oso hondatuak, eta gorpuaren ohea inguratzen zuten har txabalak ere desagertuak ziren. Bigarrena, aurrekoaren antzekoa zen oso eta hartatik 20 bat cm-ra zegoen, tamaina eta forma irregularrak zituzten harri ugarik estaltzen zuten. Hau ez genuen induskatu barruan eduki zitezkeen giza hondakin guztiak berreskuratzea ezinez-

escombro destinado a recrecer y nivelar la superficie de esta parte de la plaza.

Por debajo se extendía un nivel de tierra bastante compactada, propia ya del terreno, que buzaba hacia al norte debido a la pendiente natural antes de su aterramiento. Su potencia media alcanzaba los 75 cm, apareciendo cascajo en mayor cantidad a medida que se profundizaba. En esta unidad estratigráfica, como elementos destacados, aparecieron dos monedas, una española fechada en 1870, y otra italiana del año 1866.

Retirados estos rellenos aparecieron dos tumbas excavadas en las graveras naturales. La primera, de 1 m de anchura y longitud indeterminada al sobrepasar los límites de la zanja, estaba colmatada por estas propias graveras. Se encontraba totalmente alterada, con algunos restos humanos revueltos y muy deteriorados, faltándole incluso las lajas que rodeaban el lecho del cadáver. La segunda, similar a la anterior y a escasos 20 cm de ella, estaba cubierta por gran cantidad de piedras de tamaños y formas irregulares. No se excavó al ser imposible la recuperación total de los restos humanos que pudiera contener, siendo preferi-

San Martin Plaza, Rivabellosan (Erribera Beitia).  
3. zangaren ikuspegi orokorra, aurkitutako hilobi gehienak ikus daitezke bertan.



Plaza de San Martin, en Rivabellosa. Vista general de la zanja 3, donde puede observarse la mayor parte de las sepulturas descubiertas.

koa zelako, plaza honetan geroago egingo zen indusketa batean egitea egokiagoa baitzen lan hori.

## 2. Zanga

Zanga hau aurrekoaren hegoaldean zegoen lorategian egin genuen, bolatokiaren ondoan, eta oraingoan ere Ipar-ekialde/Hego-mendebalde norabidean. Zangak 8 metroko luzera eta metro 1eko zabalera zituen, eta hau induskatzeko ere eskuzko metodoak erabili genituen. Lorategiari zegokion mailak legar naturalen oso antzeko lur-betegarri bat estaltzen zuen. Haren azpian, 1. zangan bezala, lur trinkoz osaturiko estratu bat zegoen, eta hemen ere, zenbat eta gehiago sakondu orduan eta harkosko gehiago azaltzen zen. Halaz ere, hiru unitate estratigrafikoen artean ez zuten 80 cm-ko lodiera gainditzen.

Depositu horiek kendu ondoren, beste bi hilobiko lauzak eta burualdeak azaldu ziren, enkatxu aski erregularra ageri zuen erabilera maila batean induskatuak. Azalera horren gainean ere hainbat harri lau azaldu ziren, batzuek besteen gainean pilatuak. Harri horiek lauzen lana egingo zuten zalantzarik gabe, baina ez dakigu erabili zituzten ala ez. Lehenengo zangan bezala, nahiago izan genuen hilobiak ez induskatu, lan hori ezin genuelako osorik egin.

## 3. Zanga

Zanga hau Ipar-ekialde/Hego-mendebalde norabidean ireki genuen plazaren mendebaldeko erdian, Udaletxearen eraikinaren aurrealdean. 18,20 metroko luzera zuen eta metro 1eko zabalera eta hondeamakina bat erabili behar izan genuen induskatzeko, plazaren alde honetako azalera hormigoizko geruza lodi batek estaltzen zuelako. Hala bada, kendu genituen hasierako 30 cm-ak hormigoizko zolarriak eta haren prestatze oinarriak hartzen zituen. Azpian, batez beste 60 cm-ko lodiera zuen betegarri bat zabaltzen zen, betegarri hori plazaren alde honetan luze eta zabal egokitu zuten bere kota gaur egungo mailaraino berdintzeko. Hegoaldeko mugan uhaska zahar baten hondakinak agertu ziren, uhaska hori garbitegi gisa erabili zuten geroago, eta azkenean, hormigoizko zolarriak estali zuten.

Zanga honetan aurkitutako 12 hilobiak induskatu ziren mailaren gainean zeuden depositu eta egitura horiek guztiak. Lur estratu honek 10 eta 20 cm arteko lodiera zuen, harkosko ugari ageri zituen, eta zeramikazko zati txiki batzuk ere azaldu ziren. Maila honen azpian legar naturalak azaltzen ziren jada, eta horietan ere hilobien ebakiak ageri ziren.

Hilobiak hartxabalez osatuak ziren eta estalki gisa lauzak zituzten. Oso pilatuak zeuden eta kasu batzuetan elkarri eratxikiak ere, gehienek ez zuten 60 cm-ko zabalera gainditzen. Erdiek estalkia galdua zuten edo estalki hori erabat aldatua zegoen, baina haietako bitan baino ez zen izan hondeamakinararen ondorioa. Kontuan izan behar da nekropolia agerian egon zela, eta

ble hacerlo durante una excavación posterior de la plaza.

## Zanja 2

Se situó en el jardín localizado al sur del anterior, junto a la bolera, e igualmente con dirección NE.-SO. Sus medidas eran de 8 m de longitud y 1 m de anchura, excavándose también con métodos manuales. El nivel de tierra perteneciente al jardín cubría un relleno de tierra muy similar a las graveras naturales. Por debajo, al igual que en la zanja 1, se extendía un estrato de tierra compactada con una cantidad de cascajo mayor a medida que se ganaba en profundidad. Sin embargo, entre las tres unidades estratigráficas no se superaron los 80 cm de potencia.

Retirados estos depósitos fue donde aparecieron las losas y cabeceras de dos nuevas tumbas, excavadas en un nivel de uso que presentaba un encachado bastante regular. Sobre esta superficie aparecieron también varias piedras planas acumuladas unas sobre otras y cuya finalidad era, sin duda, la de servir de losas, aunque no llegamos a saber si fueron o no utilizadas. Como en la primera zanja, se prefirió no excavar las sepulturas, al no poder hacerlo de forma completa.

## Zanja 3

Se abrió con dirección NE.-SO. en la mitad oeste de la plaza, frente al edificio de la Casa Consistorial. Sus dimensiones fueron de 18,20 m de longitud por 1 m de anchura y tuvo que excavar con ayuda de una máquina excavadora, ya que la superficie de esta parte de la plaza estaba cubierta por una gruesa capa de hormigón. Así, los aproximadamente 30 cm iniciales retirados correspondían tanto a la solera de hormigón como a la base de preparación de ésta. Por debajo se extendía un relleno de 60 cm de potencia media, que se depositó a lo largo y ancho de esta parte de la plaza para recrecer su cota hasta el nivel actual. En el límite sur aparecieron los restos de una antigua alberca acondicionada posteriormente como lavadero y cubierta finalmente por la solera de hormigón.

Todos estos depósitos y estructuras se encontraban sobre el nivel en el que estaban excavadas las 12 tumbas halladas en esta zanja. Se trataba de un estrato de tierra con abundante cascajo, de entre 10 y 20 cm de potencia, que contenía algunos pequeños fragmentos cerámicos. Bajo este nivel aparecían ya las graveras naturales, afectadas también por el corte de las fosas.

Las sepulturas, de lajas con cubierta de losa, se apiñaban de tal forma que en muchos casos se adosaban unas a otras, no superando la mayoría los 60 cm de anchura. La mitad de ellas habían perdido la cubierta o ésta se encontraba sumamente alterada, aunque sólo en dos de ellas fue producto de la acción de la excavadora. Se debe tener en cuenta que la necró-

hilobiak ere agerian, xx. mendearen bigarren erdialdean ingurua betiko urbanizatu zuten arte.

Aurreko bi zangetan aurkitutakoekin egin genuen bezalaxe, hilobiak ez induskatzea erabaki genuen, hilobi horietako gehienak ez baikenituen osorik atera. Gainera, komeni zen barruan zituzten giza hondakinak ez ukitzea geroagoko interbentzio batean kanpora atera arte, plaza honen indusketa zabaleran egiten den arte, alegia.

## Konklusioa

Labur adierazteko, eta interbentzio arkeologikoa egin dugun espazioa zein izan den kontuan hartuta, hauxe da, eliza zahar baten aldamenean zegoen eremu bat, aurreikusitako espektatiben araberakoak izan dira emaitzak. Beharbada, espektatiba horiek gainditu ere egin ditugu hilobi kopuruari dagokionean, izan ere, baloraziorako zangek hartzen zuten 30 m<sup>2</sup>-ko azalera 16 hilobi atzeman ditugu, eta horietako 12,18 m<sup>2</sup>-ko azalera batean zeuden. Proporzio honek irauten badu, pentsa daiteke, ehun hilobi inguru egongo direla San Martín plazaren egungo azaleraren azpian. Kopuru horrek hasiera batean gehiegizkoa ematen du, baina kontuan eduki behar dugu 1.000 m<sup>2</sup> baino zertxobait gehiago dituen espazio batez ari garela, gutxienez sei mendetan zehar gurtzarako erabili zuten eliza baten inguruetan.

Udaletxearen eraikinaren barnealdean aurreikusitakoaren emaitzekin osatuko dira balorazio arkeologiko honen emaitzak, desagertutako San Martín elizaren hondakinak egongo baitira leku horretan. Bi jarduera horien baitan egongo da etorkizunean espazio publiko honetan aurrera eramango den Interbentzioa.

F. Javier Ajamil Baños

### D.1.2.16. **Kale Nagusia, z/g (Agurain)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziak: VIGUR S.A.

### D.1.2.16. **Mayor, s/n (Salvatierra)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: VIGUR, S.A.

*Ondare Babesa S.L. carried out an archaeological intervention as a result of a new project by Vigur S.A. to build a block of flats in the Calle Mayor in Salvatierra-Agurain, opposite the Azkarraga house-palace. Old photographs and the testimony of neighbours point to the existence on this site of a non-traditional building which was demolished during the final decades of the 20<sup>th</sup> century. A series of diagonal trenches were dug by mechanical means in order to assess the site, with the only remains found corresponding to the said building whose structure rested directly on the natural rock, which is very close to the surface and which had even been excavated on the eastern side of the site in order to create a lower-ground floor which took advantage of the natural slope.*

Kale Nagusia zenbaki gabeen zegoen orubean, Azkarraga jauregi-etxearen aurrealdean, Vigur, S.A.k sustatu behar zuen etxebizitza bloke bat eraikitzeako proiektu

Como consecuencia de un nuevo proyecto de edificación de un bloque de viviendas promovido por Vigur S.A. en el solar de la c/Mayor s/n, situado frente a

polis estuvo al descubierto, con las tumbas a la vista, hasta que se urbanizó definitivamente el entorno avanzada la segunda mitad del siglo xx.

Al igual que con las descubiertas en las dos zanjas anteriores, se optó por no excavar las tumbas, ya que la mayoría no se sacaron a la luz de forma completa. Era preferible además que los restos humanos que contengan quedaran intactos hasta que se extrajeran en una posterior intervención, cuando se lleve a cabo la excavación en extensión de la plaza.

## Conclusión

En resumen, tal y como se esperaba teniendo en cuenta el espacio donde se ha desarrollado la intervención arqueológica, a saber, en el terreno colindante a una antigua iglesia, los resultados han sido acordes con las expectativas previstas. Quizás éstas se han visto incluso superadas en cuanto a la concentración de sepulturas, ya que en 30 m<sup>2</sup> de superficie afectada por las zanjas de valoración se han descubierto 16 tumbas, 12 de las cuales han aparecido en sólo 18 m<sup>2</sup>. Si se mantiene esta proporción, bajo la superficie actual de la plaza de San Martín podría estimarse la existencia de un número de tumbas cercano al centenar. Esta cifra puede parecer en principio exagerada, pero debe tenerse en cuenta que estamos hablando de un espacio de algo más de 1.000 m<sup>2</sup> alrededor de una iglesia abierta al culto, al menos, durante seis siglos.

Los resultados de esta valoración arqueológica se completarán con los que depare la prevista en el interior del edificio del ayuntamiento, donde deberían hallarse los restos de la desaparecida iglesia de San Martín. De ambas actuaciones dependerá el tipo de Intervención a llevar a cabo en este espacio público en un futuro.

berriaren ondorioz, beharreko interbentzio arkeologikoa egiteko eskatu zitzaion, orube horren zorupeak ondarearen ikuspegitik zuen interesa baloratzeko.

Auzokoeak emaniko datuengatik eta argazki zaharretatik bagenekien, orain dela urte asko ez dela arte leku horretan eraikin exentu bat zegoela etxebizitzarako erabiltzen zena, eraikin horrek tipologia ezaugarri tradizionalak zituen, interes arkeologikorik ez zuen eta XIX. mendeko tipologiari erantzuten zion. Horregatik, oso aldatua egongo zela suposatzen genuen, eta horrenbestez, han zeuden depositu arkeologikoez ez zuten interes handirik izango.

Zoritxarrez, eginiko balorazio zangek erabat baieztatu zituzten gure susmoak. Hala bada, erabat dokumentatu ahal izan genuen eraikinaren zimenduen egitura, zimendu horiek harri naturalaren gainean bermatzen ziren zuzenean, eta azaleratik 50 cm baino gutxi gehiago azaltzen zen harri hori. Datu bitxi bezala, esan dezakegu, orubearen ekialdeko erdian harri naturalaren desnibel handia aprobetxatu zutela etxeari erdi-soto bat egiteko, seguru asko ukailu gisa erabiliko zuten eremu hori. Hondakin horien gainean, etxebizitza eraitsi zutenean sorturiko hondakin deposituak baino ez ziren pilatzen.

Javier Fernández Bordegarai

#### D.1.2.17. **Zapatari, z/g (Agurain)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziak: VIGUR S.A.

la casa-palacio de Azkarraga, se encargó la realización de la correspondiente intervención arqueológica que valorara el potencial patrimonial del subsuelo de dicho solar.

Al tener conocimiento, por testimonio de los vecinos y por fotografías antiguas, de que en ese lugar se había levantado hasta hace no muchos años un edificio exento destinado a vivienda, de características tipológicas tradicionales, carente de interés arquitectónico y tipología propia del siglo XIX, se podía presuponer un alto grado de alteración, y en consecuencia un escaso interés, de los depósitos arqueológicos allí existentes.

Por desgracia, las zanjas de valoración realizadas confirmaron plenamente estas sospechas. Así, se pudo documentar perfectamente la estructura de cimentación del edificio, que se apoyaba directamente sobre la roca natural que afloraba a poco más de 50 cm de la superficie. Como dato curioso se puede destacar que en la mitad oriental del solar se aprovechó el importante desnivel de la roca natural para dotar a la casa de un semisótano, posiblemente destinado a ser usado como establo. Sobre estos restos se acumulaban únicamente los depósitos de escombros producidos por la propia demolición de la vivienda.

#### D.1.2.17. **Zapatari, s/n (Salvatierra)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: VIGUR, S.A.

*The archaeological intervention carried out by Ondare Babesa S.L. on this site was prompted by a project by Vigur S.A. to build new blocks of flats. Bearing in mind the importance of the area to be assessed, a series of test trenches were dug by mechanical means. After discovering that, despite the considerable potential of the anthropic fill-ins, the area contained no remains of architectural structures (except for the wall) nor any items which may provide information of archaeological interest, a new trench was dug parallel to the wall in order to document its history. This trench enabled experts to verify that the interior remains are of considerable architectural value and include the accesses to two old turrets of whose existence historians had hitherto been unaware.*

Zapatari kalearen iparraldeko muturrean dagoen orubean (7. etxadiko 3. eta 4. lursailak eta UCR-6 Jar-duera Unitatea, B.E.P.B.aren araberako 10. etxadia) Vigur, S.A.k sustaturiko etxebizitza berriak eraikitzeko proiektua aurrera eraman behar zela eta, indarrean dagoen legeria betetzearren, interbentzio arkeologiko bat egin zen bertan.

Kontuan izanik aztertu beharreko espazioak 1.500 m<sup>2</sup> inguruko azalera zuela, orubearen potentzial arkeologikoa baloratu genuen hondeamakinaren bidez induskatu genituen zanga batzuen bidez. Zanga horiek kale eta harresiarekiko diagonallean egin genituen, orubean kontserba zitekeen antzinako edozein eraikuntza egitura bereizi ahal izateko. Halaz ere, eta zazpi balorazio

El proyecto de edificación de nuevas viviendas promovido por Vigur S.A. para el solar situado en el extremo norte de la calle Zapatari (denominado como parcelas 3 y 4 de la Manzana 7 y como Unidad de Actuación UCR-6 manzana 10 del P.E.R.I.) ocasionó, en cumplimiento de la legislación vigente, la realización de la intervención arqueológica.

Teniendo en cuenta que el espacio a analizar poseía una superficie cercana a los 1.500 m<sup>2</sup>, se optó por valorar el potencial arqueológico del solar por medio de una serie de zanjas excavadas con máquina excavadora. Estas zanjas se trazaron en sentido diagonal a la calle y a la muralla, para posibilitar de esta manera la localización de cualquier estructura constructiva an-



zanga egin arren, 150 metro linealeko luzera guztira, garbi ikusi dugu intereseko estratigrafiarik eta inolako eraikuntzarik ez dagoela orube horretan, harresia bera kenduta, jakina.

Ildo horretatik, aipatzekoa da zanga guztietako ebakiek antzeko ezaugarriak agertu dituztela kasu guztietan. Hala bada, lodiera handiko betegarri deposituak eduki arren, metro batekoak ekialdean eta ia hiru metrokoak mendebaldean, harresiaren hondakinen ondoan (harresi horri atxikitzen baitzaizkio), arkeologiaren ikuspegitik oso interes txikia du, kasu guztietan oso estratigrafia xumea ageri baitute. Estratigrafia horretan betegarriaren tonalitatearen pixkanakako gradazioa da elementu bereizgarri bakarra, izan ere, tonu ilunak ageri ditu azaleran eta pixkanaka-pixkanaka argitzen doaz oinarriko substratu geologikoaren kolore horixkarekin nahasten diren arte.

Ezaugarri horiek ikusi ondoren, eta kontuan harturik inolako eraikuntza egiturarik ez dagoela bertan, pentsa dezakegu orubeak inoiz ez duela egoitza erabilerarik izan, eta horrenbestez, nekazaritza jardueretatik etorritakoak izango lirateke depositu horiek, eremua baratza edo antzeko gisa erabiliko baitzen etenik gabe hiribildua sortutako garaietatik hasi eta gaur egun arte. Jarduera horrek hainbat lur ekarpen prozesu eragingo zituen eta era organikoko isurketak pilatuko ziren lurra

tigua que se conservara en el solar. Sin embargo, y a pesar de haberse excavado siete zanjas de valoración, con una longitud total de 150 metros lineales, se ha puesto de manifiesto la inexistencia en el solar de estratigrafía de interés ni edificación alguna, a excepción de la propia muralla.

En este sentido, se debe señalar que los cortes de todas las zanjas han presentado unas características muy similares en todos ellos. Así, a pesar de poseer unos depósitos de relleno de potencia muy considerable, que oscila entre un metro en el lado este y casi tres en la zona oeste, junto a los restos de la muralla (a la que se adosaban), su interés arqueológico es mínimo puesto que presentan en todos los casos una estratigrafía muy sencilla, en la que el único elementos diferenciador es la progresiva gradación en la tonalidad del relleno, partiendo de los tonos oscuros de la parte superficial que poco a poco se aclaran hasta confundirse con la coloración amarillenta del substrato geológico de base.

Estas características, unidas a la inexistencia de estructura constructiva alguna, nos lleva a suponer que el solar nunca ha presentado un uso residencial, sino que la presencia de esos depósitos vendría explicada por el desarrollo de actividades agrícolas, como huerto o similar, de forma continuada desde épocas cercanas a la fundación de la villa hasta el presente. Esa actividad habría provocado sucesivos procesos de aportes de tierras y la acumulación de vertidos de



Zapatari z/g (Agurain). Aurkitutako dorretako baten hondakinak.

Zapatari s/n (Salvatierra). Detalle de los restos de uno de los torreones localizados.

emankorra goa izan zedin, kolorea ere ilundu egingo zen. Horixe izango litzateke eremu honetan kultura materiala osatzen duten elementu zatitu ugari egoteko arrazoia, eta gainera garai desberdinetako materialak dira, Behe Erdi Arotik hasi eta gaur egun arte, lur horiek lantzearen ondorioz nahasi direnak.

Emaizta horien aurrean, erabat kale egin dute orubearn barnealdeko betegarriei begira genituen perspektiba arkeologiko onek, baina zorionez, orubearn mendebaldea mugatzen duen harresiari dagokionean, guztiz aurkakoa gertatu da. Hala bada, kanpoaldeko hormatalak oso kalitate txikia bazuen ere, izan ere, oso altuera txikia zuen eta inolako arkitektura kalitaterik gabeko hainbat konponketa ageri zituen, guztiz aurkakoa gertatzen zen orubearn paraleloan beste zanga bat ireki ondoren agerian geratu zen barnealdeko hormatalean, alde honek eraikuntza ezaugarri bikainak ageri baitzuten eta bikain kontserbatua baitzegoen.

Hala bada, harresiaren barnealdea ondo antolatutako silarrizko paramentu erregular batek osatzen du, kareharrizko piezak ditu, aski uniformeak, ageriko aurpegia pikatu trauskil batez amaitua dago, eta harriak kare eta hondarrez osaturiko kareoreak elkartzen ditu. Orube osoan antzeko ezaugarriak dituzten hiru tarte daudela egiaztatu dugu, eta tarte horietako bakoitza beste hainbeste trazatu lineali dagokio. Haien artean dauden bi trazatu aldaketak, eta horrenbestez, tarte desberdinen arteko loturak oin angeluzuneko dorre banaren bidez eratzen ziren, dorre horiek harresi lerroa baino aurrerago zeuden, kalitate hobeko silarriz eginak, eta harresiaren ekialdean, hiribilduaren beste aldean, kontserbatu diren dorreen eskema berdina segitzen dute. Horrenbestez, baieztatu egingo litzateke 1993. urtean guk «Aguraingo hiribilduko Azterketa Historiko-Arkeologikoaren» testuinguruan jada adierazi zuen Aguraingo hiribilduko defentsa-sistemaren egituraren antolakuntza hipotesia. Dorre horien hondakinak osorik dokumentatu ezin izan ditugun arren, esan dezakegu barnealdea hutsa zutela, hauxe da, herritik isolatuko zituzten itxitura egiturarik gabe, eta antzeko esparru eta kronologiak dituzten beste hiribildu batzuetan egiaztatu diren eredu berdinei jarraiki egin zituzten.

Azken batean, eta konklusio gisa, esan daiteke, Aguraingo harresiak jatorrian mugatzen zuen esparruak urbanizazio plan ambizioso bat eratzen zuela, baina inoiz ez zen erabat osatu, Erdi Arotik hasita eraikuntzarik gabeko espazio libre handiak geratu baitziren, bereziki hiribilduaren iparraldeko muturrean. Denboraren joanean nekazaritza erabileretarako erabiliko zituzten, iparraldeko portalaren gainean Ayalatarrek (hiribilduko jauntxoak 1382. urteaz geroztik) eraiki zuten gaztelua hurbil egoteak bere mugak ezartzen zituelako, eta Erdi Aroan eta aro modernoan herriak jasan behar izan zituen krisiek (bereziki 1564ko izurriteak eta ondoko suteak heriotza asko ekarri baitzituen) eragindako hazkunde demografiko arazoengatik.

Azkenik, xix. mendeko gatazka karlistek eman zioten orubeari gaur egungo irudia, garai horretan harre-

tipo orgánico para favorecer su fertilidad, intensificando la coloración oscura. Se explicaría así, la presencia relativamente abundante de elementos de cultura material fragmentados y de diversas épocas, desde la Baja Edad Media hasta el presente, revueltos como consecuencia del cultivo de dichas tierras.

Estos resultados defraudaban totalmente las buenas perspectivas arqueológicas que se auguraban para los rellenos del interior del solar, mientras que por fortuna, con respecto a la muralla que delimita el lado oeste del solar sucedió todo lo contrario. Así, la escasa calidad del lienzo exterior, de muy poca altura y con frecuentes reparaciones de nula calidad arquitectónica, contrastaba completamente con el lienzo interno descubierto tras la apertura de una nueva zanja paralela en el solar, que presentaba unas características constructivas notables y un estado de conservación excepcional.

Así, la cara interna de la muralla está formada por un paramento regular de sillería aparejada, con piezas de piedra caliza bastante uniformes, con la cara visible acabada en un repicado basto, unidas entre sí por argamasa de cal y arena. En todo el solar se ha determinado la existencia de tres tramos de características similares, correspondientes cada uno de ellos a otros tantos trazados lineales. Los dos cambios de sentido o trazado existentes entre ellos, y por tanto la unión entre los distintos tramos, se articulaba por medio de sendos torreones de planta rectangular, avanzados con respecto a la línea de muralla, contruidos con piedra de sillería de mejor calidad, siguiendo el mismo esquema que poseen los torreones conservados en la parte oriental de la muralla, al otro lado de la villa y confirmando de esta manera, la hipótesis de organización de la estructura del sistema defensivo de la villa de Salvatierra ya apuntada por nosotros en el contexto del «Estudio Histórico-Arqueológico de la Villa de Salvatierra» realizado en 1993. Estos torreones, cuyos restos no han podido ser documentados en su integridad, se presentaban huecos hacia el interior, es decir sin estructura de cierre alguna que los aislara de la población, siguiendo modelos comunes en otras villas de ámbitos y cronología similares.

En definitiva, y a modo de conclusión, se puede apuntar que el ámbito delimitado en origen por la muralla de Salvatierra constituyó un ambicioso plan de urbanización que nunca fue completado del todo, quedando desde época medieval amplios espacios libres de edificaciones, sobre todo en el extremo norte de la villa, que con el tiempo debieron de destinarse a usos agrícolas, tanto por las limitaciones que imponía la cercanía del castillo levantado sobre el mismo portal norte por los Ayala (señores de la villa desde 1382) como por los problemas de expansión demográfica derivados de las sucesivas crisis sufridas por la población en las épocas medieval y moderna (sobre todo a raíz de la elevada mortalidad provocada por la epidemia de 1564 y el posterior incendio).

Por último, fueron los conflictos carlistas del siglo xix los que otorgaron al solar su imagen actual al provocar

siaren altxaerak desegin zituztelako. Ildo horretatik, udal dokumentazioak aipatzen du 1835. urtean, karlisten ekimenez, Aguraingo harresitik hamar mila gurdi silarri eraman zituztela hurbil zegoen Gebara gaztelua gotortzeko.

el desmantelamiento del alzado de la muralla. En este sentido, la documentación municipal menciona en 1835 el traslado, por iniciativa de los carlistas, de diez mil carros de piedra de sillería de la muralla de Salvatierra para fortificar el cercano castillo de Guevara.

*Javier Fernández Bordegarai*

D.1.2.18. **Zapatari, z/g. Azkarraga jauregiko lorategia (Agurain)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziatzaia: VIGUR S.A.

D.1.2.18. **Zapatari, s/n. Jardín del palacio de Azkarraga (Salvatierra)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: VIGUR, S.A.

*The archaeological intervention carried out by Ondare Babesa S.L. on this site was prompted by a project by Vigur S.A. to build a new block of flats. The site once formed part of the gardens of the Azkarraga house-palace and contained a small swimming pool in its southern half. The test trenches dug by mechanical means enabled experts to verify that the difference in level between the site and the nearby Zapatari Street is due to the accumulation of fill-ins added during the landscaping of the garden. As a consequence, the entire stratigraphy detected corresponds to the modern age, dating from after the construction of the palace itself, with the exception of a small area of darker earth, just a few centimetres deep, which lies directly on the natural rock and which contains a number of pottery remains possibly dating from the late Middle Ages.*

Azkarraga jauregi-etxearen lorategietan (Zapatari kalea, z/g), hegoaldean dagoen eremuan, Vigur S.A.k sustaturiko etxebizitza bloke berri bat eraikitzeko proiektua aurrera eraman behar dela eta, derrigorrezko interbentzio arkeologikoa egin genuen orube horrek ondare aldetik zuen interesa zehazteko.

Aztertu beharreko espazioa aski handia zenez, prozedura mekanikoak erabili balorazio zanga batzuk egitea erabaki genuen, baina zanga kopurua eta zanga horien luzera ere murriztu egin behar izan genuen ipar-mendebaldean igerileku bat zegoelako eta batik batik orubearen hegoaldeko herenean zuhaitz handi batzuk zeudelako.

Ebaki horien azterketari esker, aski ondo ezagutu genituen zorupearen ezaugarri arkeologikoak. Halatan, lur betegarriak osaturiko depositu lodia batzuk zeudela egiaztatu genuen, bat eta bi metro arteko lodiera zuten, eta orubearen azalera berdintzen zuten. Deposituhoriek oinarriko substratu geologikoaren okermendu handia ezkutatzeko zuten, oinarri horren koto oso desberdina baitzen ekialdeko muturrean (altuagoa) eta mendebaldekoan. Badirudi orubeari azalera erregularra ematea beste helbururik ez zutela betegarri horiek, eta era berean zoru emankorra osatzen zuten zoru hori lorategi gisa erabili ahal izateko. Horrenbestez, aztertzeko ari garen espazio hau Azkarraga jauregi-etxe multzoaren barnean sartu ondoren egingo zituzten betegarri horiek, jada Erdi Aroan betean.

En respuesta al proyecto de construcción de un nuevo bloque de viviendas promovido por Vigur, S.A. en el espacio más meridional de los jardines de la casa-palacio de Azkarraga (c/Zapatari s/n) se encargó la realización de la preceptiva intervención arqueológica para determinar el interés patrimonial de dicho solar.

Ante las considerables dimensiones del espacio a estudiar, se planteó la realización por procedimientos mecánicos de una serie de zanjas de valoración, cuyo número y longitud definitiva hubo de reducirse por los inconvenientes que suponía la existencia de una piscina en la zona noroeste y de diversos árboles de porte considerable, especialmente en el tercio sur del solar.

El análisis de los cortes resultantes posibilitó la obtención de un conocimiento suficiente sobre las características arqueológicas del subsuelo. Así, se constató la existencia de unos potentes depósitos de tierra de relleno, de entre uno y dos metros de espesor, que regularizaban la superficie del solar, ocultando el considerable buzamiento del substrato geológico de base, que presenta una acusada diferencia de cota entre el extremo este (más alto) y el oeste. La funcionalidad de estos rellenos parece deberse únicamente a la necesidad de dotar al solar de una superficie regular y a la vez de un suelo fértil para permitir el disfrute del mismo como jardín. En consecuencia, su aporte debió de realizarse después de que el espacio a analizar pasara a formar parte del conjunto de la casa-palacio de Azkarraga, ya en plena Edad Moderna.

Ekialde-mendebalde norabidean, orubearen hegoaldeko herena bereizten duen zuhaitz ilararen ondoan egindako 1. Zangaren barnealdean soilik atzeman genuen, zuzenean harri naturalaren gainean, oso lodiera txikiko depositu bat (2-5 cm), oso lur iluna zuen, eta seguru asko Behe Erdi Arokoak izango ziren errautsak eta zeramikazko hondakinak ageri zituen. Tamaina txikia duenez, aurkikuntza hau ez da aski interbentzioaren zabaluntza bat planteatzeko, baina bai balio du Aguraingo hiribilduaren iparraldean gaur egun oraindik ikusten den hirigintzari buruzko interpretazio hipotesia egiteko.

Halatan, depositu hori 1564. urtean izurrite larri baten ondoren herrian gertaturiko sute handiaren azken hondakina izango balitz, baieztatu liteke, iturri idatziek dioten bezala biztanle kopurua izugarri txikitu ondoren urbanizaturiko esparrua murriztu zenean, familia garrantzitsuenek aukera hori aprobetxatu zutelako espazio libre handiak berenganatzeko eta espazio horietan beren jauregi-etxeak eraikitzeko, batzuetan lorategiz inguratuak. Fenomeno hori garbi ikus daiteke hiribilduaren iparraldeko eta ipar-mendebaldeko muturrean, klimak eragin handiena duen lekuan, eta horrenbestez, populazio txikia zuen lekuan. Azkarraga etxea hori guztiaren adibide paradigmaticoa.

Únicamente en la parte inferior de la Zanja 1, realizada en sentido E.-O. junto a la hilera de árboles que separa el tercio sur del solar, se ha detectado directamente sobre la roca natural, un depósito de muy escasa potencia (2-5 cm) de tierra muy oscura con cenizas y restos de cerámica de posible cronología bajomedieval. Este hallazgo, insuficiente por su escasa magnitud para plantear una ampliación de la intervención, sirve sin embargo para plantear una hipótesis interpretativa sobre el urbanismo que todavía hoy se aprecia en la parte norte de la villa de Salvatierra.

Así, si ese pequeño depósito se correspondiera a los últimos restos del gran incendio que asoló la población tras una grave epidemia de peste en 1564, se podría afirmar que la consiguiente reducción del espacio urbanizado, provocado por el importante descenso en el número de habitantes que atestiguan las fuentes escritas, fue aprovechada por las más importantes familias para apropiarse de amplios espacios libres en los que construir sus nuevas casas de carácter palaciego, en ocasiones rodeadas de jardines. Este fenómeno se atestigua principalmente en el extremo norte y noroeste de la villa, el más expuesto a los rigores del clima y por tanto menos densamente poblado, siendo un ejemplo paradigmático de todo ello la casa de Azkarraga.

*Javier Fernández Bordegarai*

#### D.1.2.19. **Harategi kantoia, 1 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziak: Jabekideen  
Komunitatea eta Arabako Foru  
Aldundia

#### D.1.2.19. **Cantón de las Carnicerías, 1 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Comunidad  
de Propietarios y Diputación  
Foral de Álava

*The sondages carried out on this site have uncovered pottery remains dating from the 13<sup>th</sup> to the 15<sup>th</sup> centuries, as well as others dating from more recent times. However, the intervention failed to locate any structures due to the major earth removal works carried out in the zone.*

Harategi Kantoia kaleko 1. zenbakian dagoen orubean, bertan erabat hondatua zegoen eraikina eraitsi ondoren, etxe berri bat eraikitzeko proiektua aurrera eraman behar zutela eta, eremu hori Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan Eremu Arkeologiko gisa jasoa dagoenez, derri gorrezko balorazio arkeologikoa egin behar izan genuen.

Azterketa honek gai duen orubea Harategi Kantoian dago, kantoi horren eta Zapatarri kalearen artean dagoen etxedian, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoaren barnean. Eremu honen esparru historikoa Vitoria-Gasteizko hiribilduaren lehen zabaltzean egindako urbanizazioari dagokio, 1202. urtean Alfontso VIII.aren aginduz sustaturiko urbanizazioa, hain zuzen ere.

Muinoaren mendebaldeko mazelaren gainean oinarritzen da, eta azken bi mendeetan egindako eraberritzeen ondoren inolako alderik ez dago altueretan. Egungo

El proyecto de construcción de un nuevo edificio en el solar existente en Cantón de las Carnicerías, n.º 1, tras el derribo por ruina del anterior, incluso en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz como Zona Arqueológica, obligó a la realización del preceptivo peritaje.

El solar objeto de este estudio se ubica en el Cantón de las Carnicerías, en la manzana de casas situadas entre el mismo y la calle Zapatería, en el marco del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz. El marco histórico en que se halla corresponde a la urbanización del primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por orden de Alfonso VIII, a partir de 1202.

Se asienta sobre la ladera occidental de la colina y tras las reformas de los dos últimos siglos no se observan diferencias en las alturas. El suelo actual se ha-

zorua Zapatarri kaleko zoladuraren altueran dago. Etxeetako hustubideak isurtzen ziren hodiak igarotzen zuen espazioa aldatua dago, eta haren zati bat behe oinean sartua ageri da.

Baliabide mekanikoen bidez zaborrez osaturiko geruza eta hormigoizko zolarria kendu ondoren, bi zundaketa egin genituen sekuentzia estratigrafikoa aztertzeko.

### 1. Zundaketa

Zundaketa honen hasierako neurriak 2 metro bider metro 1 ziren, eta orubearen hegoaldeko muturreraino luzatu ziren zanga moduan. Hona hemen tarte honetan aztertu ditugun unitate estratigrafikoak:

11. U.E.: Axuleiu zuriz osaturiko horma alikatatua.

12. U.E.: Hormigoizko geruza, honek orube osoa estaltzen du eta 15 cm-ko lodiera du. U.E. hau hurrengoaren gainean dago. 13. eta 14. U.E. ak hormigoia azpian dauden betegarriak dira. Hiru unitate horiek garai berekoak dira eta xx. mendearen azken herenean eraiki zituzten, lokalean azken erreforma egin zenean.

Horien azpian antzinako faseei dagozkien mailak agertu dira, eta Erdi Aroko hondakin batzuk ere tartean. Hona hemen maila horiek:

15. U.E.: Geruza beltza da eta ikatz puskak eta teilak ageri ditu, horien artean Erdi Aroko eta aro modernoko material arkeologikoak azaldu dira. Lur buztintua du, oso trinkoa.

16. U.E.: Teilaz osaturiko betegarria da, eta 15. U.E. eta 17. U.E. bereizten ditu, bi maila horiek jatorriz maila bera osatzen dutela ematen du.

17. U.E.: Lur marroi argiak osaturiko betegarri trinkoa da, eta ikatzak eta teila puskak ageri ditu.

18. U.E.: Lur grisaxkak osaturiko geruza da, lodiera txiki-kikoa, eta lurreko margak estaltzen ditu, nolabait antzinatasuna duten zeramika eta hezur zati batzuk agertu dira bertan. XIII. mendekoak izan litezke hondakin horiek.

19. U.E.: Harri margatsuek osaturiko jatorrizko estratua.

Hegoaldera ireki dugun zangaren gainerakoan, zoladurako (zolarria eta isolatzaileak) betegarrien azpian oinarriko harria agertu da sakonera txikian.

### 2. Zundaketa

Zundaketa hau orubearen hego-mendebaldeko ertzean egin genuen. Espazio honetan bereizi ahal izan ditugun unitate estratigrafikoak 6 izan dira eta 85 cm-ko lodiera dute.

21. U.E.: Egungo betegarri pila. Betegarri honek 21 cm-ko lodiera du. Erdi Aroko zeramikazko zati batzuk eskaini dizkigu, kantoiko eskaileren azpian dauden betegarriak suntsitu ondokoak izango dira seguru asko.

22. U.E.: Geruza honek 15 cm-ko lodiera du, eta aro modernoko eta antzinako faseetako zeramikazko materiala eskaini digu.

lra a la altura del pavimento de la calle Zapatería. El espacio por donde discurría el caño al que vertían los desagües de las casas ha sido modificado, incluyendo parte de él en la zona de la planta baja.

Tras la retirada de la capa de escombros existente y la solera de hormigón con medios mecánicos se llevó a cabo la realización de dos sondeos para el análisis de la secuencia estratigráfica.

### Sondeo n.º 1

Sus medidas iniciales fueron de 2 m x 1, que se prolongaron a modo de zanja hasta el extremo sur del solar. Las unidades estratigráficas que se han analizado en este marco son las siguientes:

U.E. 11: pared alicatada de azulejo blanco.

U.E. 12: capa de hormigón que cubre todo el solar con un espesor de 15 cm y que a su vez se superpone a la siguiente. La U.E. 13 y 14 corresponden a los rellenos sobre los que se ha colocado el hormigón. Estas 3 unidades son coetáneas y fueron construidas en el último tercio del siglo xx, en la última reforma del local.

Bajo las anteriores se han localizado niveles que corresponden a las fases antiguas, con algunos restos medievales, son las siguientes:

U.E. 15: capa negra con carbones y tejas, entre los que aparece material arqueológico de la etapa medieval y moderna. Se trata de una tierra arcillosa de fuerte compactación.

U.E. 16: Relleno de teja, que sirve de separación entre la U.E. 15 y la 17, que en origen parecen formar un mismo nivel.

U.E. 17: Relleno compacto de tierra de color marrón claro, con carbones y fragmentos de tejas.

U.E. 18: Capa de tierra grisácea de escaso espesor que cubre las margas del terreno, con presencia de algún fragmento de cerámica y hueso de cierta antigüedad que se podría remontar al siglo XIII.

U.E. 19: Estrato original formado por las rocas margosas.

En el resto de la zanja que se ha abierto hacia la zona meridional, bajo los rellenos del pavimento (solera y aislantes) aparece la roca de base a escasa profundidad.

### Sondeo 2

Situado en la esquina suroeste del solar. Las unidades estratigráficas que se han podido definir en este espacio y que han alcanzado un espesor de 85 cm son 6.

U.E. 21: Relleno actual acumulado. Su espesor es de 21 cm. Ha aportado algunos fragmentos de cerámicas medievales que posiblemente procedan de la destrucción de los rellenos existentes bajo las escaleras del cantón.

U.E. 22: Estrato de 15 cm de espesor con material cerámico de las fases moderna y antigua.

23. U.E.: Fundizio-zepen hondakinak dira eta zundaketaren mendebaldeko erdian ageri dira. Aurreko unitatearen eta hurrengoaren garai berekoak izango dira.

24. U.E.: Halakotzat hartu dira harrizko 2 elementu, 15 cm-ko lodiera dute, 25. U.E. an sartuta daude, eta antzinako faseko eraikuntza egitura batekoak izan litezke.

25. U.E.: Kolore grisaxka duen lur geruza bat da, ehundura buztintsua du, plastikoa, eta 48 cm-ko lodiera ageri du, lurreko jatorrizko harri margatsuetaraino iristen da. Behe Erdi Aroko zeramikazko materiala eta hezur hondakinak aurkitu ditugu maila honetan.

26. U.E. oinarrian ageri diren harri margatsuek osatzen dute, orubearen ekialdeko erdian baino sakonera handiagoan daude horiek.

Kantoiko eskaileren azpian Erdi Aroko zeramikak ageri zituen estratu bat zegoen. Estratu hau 60 cm-ra dago eskailera mailen azpian. Ezin izan dugu sakonera induskatu arestian aipaturiko eskailera horiek iritenak zeudelako eta eraisteko arriskua zegoelako, baina azaleran agertu ziren zeramikak bai berreskuratu ditugu.

### **Konklusioak**

Zundaketa hauek eskaini dizkiguten datuak ikusita aurreratu ditzakegun konklusioak ez dira garrantzitsuak izan, baina bai esanguratsuak, Erdi Aroko materialak zituzten betegarriak agerian geratu direlako, beren ezauzgarri morfologikoei erreparatzen badiegu, XIII.-XV. mendeen artean kokatuko genituzke hondakin horiek. Orubearen oinarria erabat aldatua zegoenez, ezin izan dugu sakon aztertu.

Horrez gainera, aipatzekoak dira kantoiko eskaileren azpian dauden betegarriak, horietan ere antzinako materialak atzeman baititugu, material horiek eremu honetako etxebizitzak egongo ziren aldeetakoak izango dira, eta kantoia handitu ondoren desagertu egingo ziren.

U.E. 23: Restos de escorias de fundición que aparecen en la mitad occidental del sondeo. Se relacionan con la misma época que la unidad anterior y que la siguiente.

U.E. 24: Se ha considerado así la presencia de 2 elementos pétreos, con un grosor de 15 cm, inmersos en la siguiente U.E., la n.º 25, y que podrían formar parte de una estructura constructiva de la fase antigua.

La U.E. 25: corresponde a una capa de tierra de color grisáceo de textura arcillosa, plástica que tiene un espesor de 48 cm, alcanza las rocas margosas originarias del terreno. Ha aportado material cerámico de la etapa bajo medieval y también restos óseos.

La U.E. 26 corresponde a las rocas margosas que aparecen en la base, a mayor profundidad de la observada en la mitad oriental del solar.

Bajo las escaleras del cantón se observó un estrato con cerámicas de la etapa medieval. Se halla a 60 cm por debajo de los peldaños. No se ha excavado en profundidad por hallarse las citadas escaleras en voladizo, y correr riesgo de derrumbe, pero sí se han recuperado las cerámicas que asomaban en superficie.

### **Conclusiones**

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de los datos obtenidos en estos sondeos, no han sido importantes pero sí significativas, ya que han puesto de manifiesto la existencia de rellenos con materiales de época medieval que, por sus características morfológicas podemos fechar entre los siglos XIII al XV. La fuerte alteración de la base del solar apenas ha permitido estudiarlo en profundidad.

Destacar los rellenos existentes en la zona de las escaleras del cantón, también con materiales antiguos y que corresponderían a la zona donde se ubicarían las viviendas de la zona, que tras la ampliación del cantón desaparecieron.

*Paquita Sáenz de Urturi*

#### **D.1.2.20. Hedegile kalea, 22 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziaketa: Etxebizitzaren  
Jabekideen Komunitatea eta Arabako  
Foru Aldundia

#### **D.1.2.20. Correría, 22 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Comunidad de  
Propietarios y Diputación Foral  
de Álava

*The sondages carried out on this site, located very near to the old city walls, revealed the almost total absence of medieval levels, partly due to the existence of structures dug out of the natural rock: furnace, drainage channels, gutters and a 19<sup>th</sup> century well.*

Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan, Hedegile kaleko 22an zegoen eraikina eraberritzeko proiektua aurrera eraman behar zela eta, derrigorrezko balorazio

La existencia de un proyecto de rehabilitación del edificio de Correría 22, sito en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, obligó a la realización del preceptivo

arkeologikoa egin behar izan genuen, eremu hori Ere-  
mu Arkeologiko izendatuta baitzegoen.

Vitoria-Gasteizko hiriburua inguratzen zuen jatorriz-  
ko harresiaren ondoan zegoen orube hori, eta harresi  
horretatik kanpo XIII. mendean egindako lehen urbi-  
nazioaren barnean zegoenez, zorupean Erdi Aroko  
maila arkeologikoak egongo zirela pentsatzen genuen.

2 1 metroko bi zundaketa egitea aurreikusitako  
genuen, baina harri naturala agertu zenean, harri horrek  
lokalaren iparraldeko erdia hartzen baitzuen era maila-  
katuan, nabarmen murriztu zen espazioa. Ireki genuen  
zundaketa bakarra kokatzeko, erdigunea aukeratu ge-  
nuen, Hedegile kaleko 20. zenbakitik bereizten zuen  
artekomari loturik. 2,60 1 metroko neurriak zituen  
zundaketak.

Aztertutako Unitate Estratigrafikoak 13 izan ziren  
guztira. Hona hemen:

1001. U.E.: Hedegile kaleko 20rekiko artekomaria  
osatu duen horma, landu gabeko harri irregularrez  
egina. Ez du hormaren altuera osoa hartzen, baizik eta  
aldatu egiten da egungo zoruetatik aurrera.

1002. eta 1003. U.E.ak: egungo zoladura bat eta  
zementuzko zolarria dira. 1006. U.E. material isolatzaile-  
lek osaturiko betegarri maila bat da, eta maila horrek  
bereizten ditu 1002. eta 1003. U.E.ak 1007. U.E.tik.

1004. U.E.: Horma eraikuntza-egitura bat da, landu  
gabeko harri irregularrek osatua. Harri horiek zolarria-  
ren azpian daude, lurreko harri naturalak utzitako es-  
pazioa betetzen. Harri horren gainean oinarritzen da  
horma. 1001. U.E.aren aldean desberdina eta zaharragoa  
dela uste dugu.

1005. U.E.: Horma egitura bat da, 45 cm-ko altue-  
ra du, eta harri naturalean landua dago, harri hori landu  
egin baita artekomaria gisa esparrua mugatzeko. Haren  
gainean oinarritu ziren 1001. eta 1004. U.E.ak.

1007. U.E.: Lur betegarriak osaturiko maila da,  
15 cm-ko lodiera du, kolore marroi iluna, eta ikatz  
puska, tella eta adreilu zati, eta zeramikazko eta meta-  
lezko material ugari ageri ditu. Aipatzekoak dira leku  
honetan atzemaniko plater batzuk, lozazkoak dira eta  
osorik daude, eta XIX. mendean azken hereneko edo  
XX. mendean hasierako buztinoletan eginak dira. Lo-  
kalaren hegoaldeko erdi osoan zehar hedatzen da uni-  
tate hori.

1008. U.E.: Kareore horixkaz osaturiko maila da,  
hondarra eta harkoskoak nahasian, eta saneamendu-  
rako hoditeriaren oinarri lanak egiten ditu.

1009. U.E.: 1007. eta 1008. U.E.aren azpian lur grisax-  
kaz osaturiko geruza bat ageri da, oso lodiera txikia du,  
5 cm, eta harri naturala eta estolda bateko hartxabalak  
(1012. U.E.) estaltzen ditu. XIX. mende hasierako zera-  
mikazko zati batzuk berreskuratutako geruza honetan.

1010. U.E.: Harri naturala da, landua dago espa-  
ziora egokitzeko eta muinoaren goialdetik sartzen den  
uraren hustubidea errazteko egiturak instalatzeko.

peritaje arkeologikoa, de acuerdo con su declaración  
de Zona Arqueológica.

Su ubicación junto a la primitiva muralla que rodea-  
ba la villa de Vitoria-Gasteiz y el corresponder a la pri-  
mera urbanización fuera del recinto de aquella, en el  
siglo XIII, hacían presuponer la existencia de niveles ar-  
queológicos medievales en su subsuelo.

Se había previsto la realización de dos sondeos de  
2 1 m, pero la presencia de la roca natural, que de  
forma escalonada invade la mitad norte del local, redu-  
jo considerablemente el espacio. Para la ubicación del  
único sondeo abierto se eligió la zona central, pegante  
a la medianera con Correría 20, con unas medidas de  
2,60 1 m.

La relación de las Unidades Estratigráficas analiza-  
das, en un total de 13, es la siguiente:

U.E. 1001: pared medianera con Correría 20, cons-  
truida con mampuestos irregulares. No abarca toda la  
altura de la pared, sino que se modifica a partir de los  
suelos actuales.

La U.E. 1002 y 1003 corresponden a un pavimen-  
to actual y a la solera de cemento. La U.E. 1006 es  
una capa de relleno de material aislante que separa las  
anteriores de la U.E. 1007.

U.E. 1004: Estructura constructiva muraria emer-  
gente, formada por mampuestos irregulares, que apa-  
recen por debajo de la solera, rellenando el espacio  
dejado por la roca natural del terreno, sobre la que  
apoya. La consideramos diferente de la (U.E. 1001) y  
más antigua.

U.E. 1005: Estructura muraria emergente, de 45 cm  
de altura, trabajada en la roca natural, que se ha talla-  
do para delimitar el recinto a modo de pared mediane-  
ra. Sobre ella se asentaron las UU.EE. 1001 y 1004.

U.E. 1007: nivel de tierra de relleno, con un espe-  
sor de 15 cm, de coloración marrón oscuro, con pre-  
sencia de carbones, fragmentos de tejas y ladrillos, y  
abundante material cerámico y metálico. Destaca una  
concentración de platos enteros de loza que corres-  
ponde a alfares del último tercio del siglo XIX o princi-  
pios del XX. Esta unidad se extiende por toda la mitad  
sur del local.

U.E. 1008: Nivel de argamasa amarillenta, mezcla  
de arena con cascajo, que sirve de base a la tubería de  
saneamiento.

U.E. 1009: Bajo las U.E. 1007 y 1008, aparece una  
capa de tierra grisácea de poco espesor, 5 cm, cubrien-  
do la roca natural, y las lajas de una atarjea (U.E. 1012).  
Se han recuperado varios fragmentos cerámicos pro-  
pios de comienzos del siglo XIX.

U.E. 1010: Roca natural que se halla tallada para  
adecuarla al espacio y para instalar estructuras para  
facilitar el desagüe del agua que se filtra de la parte  
alta de la colina.

1011. U.E.: Estoldaren estalkia da. Kareharrizko lauza lauez osatua dago, lurrekoen antzekoak, 50 cm inguruko luzera eta 30 cm inguruko zabalera ditu. Kare eta hondarrez osaturiko kareore horixkaz lotuak daude lauzak.

1012. U.E.: Harrian induskaturiko estolda. Puntu batzuetan estalkia galdu du. 20 cm-ko zabalera du eta 25 cm-ko sakonera zundaketan atzemaniko harrizko zorutik (1010 U.E.) hasita. Hedegile kaleko 24 eta 20rekiko artekormen eta goiko bankalen paraleloan luzatzen da.

1013. U.E.: Kanala estaltzen duen lur betegarria da, kolore marroia du eta ehundura hondartsua eta lohitsu. xx. mendeko material gutxi batzuk jaso ditugu bertan (zeramika eta hezur hondakinak), seguru asko urak ekarriak.

Zundaketa honetan lortutako emaitzek ez dute Erdi Aroko hondakinik agerian utzi (Erdi Aroko ontzi baten heldulekua soilik berreskuratu dugu). Eredu honetan antzinako hondakinak aurkitzea espero genuen kontuan harturik zundaketa harresiaren ondoan eta hiribilduaren lehen hiri zabalgunean egin genuela, baina azken mendeetan lokalean egin diren eraberritze lanen ondorioz aurreko hondakinak desagertu egin dira, lan horiek zorupean eragin handia izan baitute.

Zabor guztiak atera ondoren, ikusi dugu lokalaren oinak harpeetako arkitektura interesgarria eskaintzen duela. Muinoko jatorrizko harria landu egin zuten lokalaren espazioa handitzeko eta behe oineko aretoetara egokitzeko.

Atzealdeko fatxadatik harrian landutako hiru bankal ikus daitezke, fatxada hori harresitik hurbil dago eta espazio ireki bat dago fatxadaren eta harresiaren artean, 2,40 metrora zundaketaren mailan. Bankal horien alboetan kanalak ireki dira egitura zirkular batean pilatzen diren urak biltzeko. Egitura zirkular hori harrian induskatua dago erabat eta putzu itsu batekin lotuko genuke, lokalaren hegoaldeko erdian dago, fatxadatik 6 metrora. 1,30 metroko diametroa du, eta barruan betegarri handia ageri da urarekin nahasia. Gaur egungo zeramika batzuk jaso ditugu bertan. Ertzetan bi irekigune ditu: bata ekialdean, zundaketan aurkituriko estoldaren jarraipena, eta bestea mendebaldean, kalerantz hustubide lana egiten duena.

Lehen bankalean, kanal edo hodi bat ireki zuten zabalera, 0,50 metroko zabalera zuen, eta etxebizitza honen eta inguruko atzealdetik igarotzen zen.

Bigarren bankalean, 0 mailatik metro bateko altueran, iparraldeko erdian, erdialdea induskatu egin zuten erdian zuloa zuen adreilu trinkoz eginiko labe bat instalatzeko. Pentsatzen dugu labe hori 1920. urtetik aurrera erabili zutela, garai horretan hasi baitziren era horretako adreiluak egiten. Labe honen funtzioa harategi jarduerarekin loturik egongo zen, iraganean harategi bat baitzegoen bertan.

Muinoaren goialdetik eta maila freatikotik sartzen diren uren hustubidea errazteko zoru gauzaturako

U.E. 1011: Cubierta de la atarjea. Está formada por losas planas de cayuela, similar a la del terreno, de unos 50 cm de longitud por 30 cm de anchura. Se hallan trabadas con argamasa amarillenta de cal y arena.

U.E. 1012: Atarjea, excavada en la roca. En algunos puntos ha perdido su cubierta. Su anchura es de 20 cm y su profundidad de 25 desde el suelo rocoso del sondeo (U.E. 1010). Discurre en paralelo a las medianeras con Correría 24 y 20 y a los banales superiores.

U.E. 1013: Relleno de tierra que cubre el canal, de tonalidad marrón con textura arenosa y enfangada. Se recogen escasos materiales (cerámicos y óseos) del último siglo, xx, posiblemente arrastrados por las aguas.

Los resultados obtenidos en este sondeo no han puesto al descubierto restos medievales (únicamente se ha recuperado un asa de vasija de factura medieval), como era de esperar dada su ubicación junto a la muralla y en la primera ampliación urbana de la villa, debido a la remodelación experimentada en el local en los últimos siglos y que afectó profundamente al subsuelo, eliminando los restos anteriores.

Tras el desescombro total se ha observado que la planta del local ofrece una interesante arquitectura rupestre. La roca originaria de la colina ha sido tallada para ampliar el espacio del local y habilitarla a las dependencias de la planta baja.

Desde la fachada trasera, cercana a la muralla, de la que le separa un espacio abierto, situado a 2,40 m del nivel de sondeo, se observan tres banales trabajados en la roca, por cuyos laterales se han abierto canales para la recogida de aguas que se concentran en una estructura circular totalmente excavada en la roca y que relacionamos con un pozo ciego, situado en la mitad sur del local, a 6 m de la fachada. Su diámetro es de 1,30 m, con importante relleno mezclado con agua. Se han recogido algunas cerámicas actuales. Presenta dos aperturas canalizadas en los bordes: una por el este, continuación de la atarjea descubierta en el sondeo y otra en el oeste, que hace de desagüe hacia la calle.

En el primer banal, en el sentido de la anchura se ha abierto un canal, o caño, de 0,50 m de anchura, que discurría por la parte trasera de esta vivienda y las colindantes.

En el *segundo banal*, a 1 metro de altura del nivel 0, ubicado en la mitad norte, se ha excavado la zona central para la instalación de un horno de ladrillo macizo de agujero central, cuya utilización nos permite fecharlo a partir del año 1920 en que se inicia la fabricación de este tipo de ladrillos. Su función parece estar relacionada con la actividad de carnicería a que estuvo dedicado este local en tiempos pasados.

La preparación del suelo para facilitar el desagüe de las aguas que se filtran desde la parte alta de la co-



prestatze-lanak xix. mendean egingo ziren, eraikinean azken erreforma egin zenean, eta bertan egon zitezkeen aurreko garaietako hondakinak atera egingo zituzten, kontuan izanik jatorrizko harresiaren ondoan eta 1202. urtetik aurrera hiribilduan egin zen lehen urbanizazioaren esparruan kokatzen zela. Berreskuratutako material hondakinak xix. mendearen amaieran eta xx. mendean kokatuko genituzke.

lina y también del nivel freático, debió llevarse a cabo, en el siglo xix, en la última reforma del edificio, propiciando la retirada de los restos que hubieran podido quedar de épocas anteriores, dada su ubicación junto a la primitiva muralla y en el marco de la primera urbanización de la villa a partir de 1202. A los restos materiales recuperados asignamos una cronología de finales del siglo xix y xx.

*Paquita Sáenz de Urturi*

#### D.1.2.21. **Hedegile kaleko, 66-68 eta 72. Erronda bidea (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziak: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

#### D.1.2.21. **Correría, 66-68 y 72. Paseo de ronda (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

*The stratigraphic sondages carried out on these sites, located in the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz, failed to provide data regarding the medieval era of the city, with the only evidence found being a few pottery remains in the fill-ins. The structures analysed correspond to renovations carried out during the 19<sup>th</sup> century.*

*The sondages carried out next to the wall, in the area of the future ramparts walk, enabled experts to analyse the remains of the original defensive structure located at the foot of current buildings.*

Vitoria-Gasteizen Hedegile kaleko 66. eta 68. zenbakietan zeuden eraikinak berritzeko, eta jatorrizko harresiari loturik erronda bide bat egokitzeko proiektuak aurrera eraman behar zirela eta, derrigorrezko txosten arkeologikoa egiteko eskatu ziguten, gaur egun Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoa Monumentu Multzo eta Ustezko Eremu Arkeologiko izendatua baitago.

Aztertu beharreko lokal horiek Hedegile kaleko bigarren auzoan daude, eta Vitoria-Gasteizko jatorrizko harresiaren tratutik hurbil daude haien atzealdeko fatxadak. Eremu honen esparru historikoa Vitoria-Gasteizko hiribilduaren lehen zabaltzean eginiko urbanizazioari dagokio, 1202. urtean Alfontso VIII.aren aginduz harresi barrutitik kanpo sustaturiko urbanizazioa, hain zuzen ere.

Guztira 4 zundaketa egin ditugu 66. eta 68. atarietako behe oinetako lokaletan.

#### *Hedegile kaleko 66*

##### **66-1 Zundaketa**

Hedegile kaleko 68rekiko artekormak eta fatxada nagusiak eratzen duten angeluan egin genuen zundaketa hau. 2 0,80 metro neurtzen zituen. Guztira 10 Unitate Estratigrafiko aztertu ditugu. Hona hemen unitate estratigrafiko horien deskribapena eta segida:

1. U.E.: Bistako adreiluz osaturiko artekorma da. Horizontalean egokituriko habe batek (2. U.E.) bereizten du. Behealdea 2 cm-ko igeltsuzko geruza batez

Debido a la existencia de un proyecto de rehabilitación y reforma de los edificios de Correría 66 y 68 de Vitoria-Gasteiz, así como la de habilitar un paso de ronda, pegante a la primitiva muralla; nos fue encargada la realización del preceptivo informe arqueológico, de acuerdo con la actual clasificación del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz como Conjunto Monumental y Zona de Presunción Arqueológica.

Los locales objeto de estudio, se ubican en la segunda vecindad de la calle Correría, situándose su fachada trasera, cercana al trazado de la primitiva muralla de Vitoria-Gasteiz. El marco histórico corresponde con el primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por el rey Alfonso VIII en 1202, fuera de la zona amurallada.

Se han realizado un total de 4 sondeos en los locales de las plantas bajas de los portales n.ºs 66 y 68.

#### *Correría 66*

##### **Sondeo 66-1**

Se ubicó en el ángulo formado por la medianera con Correría 68 y la fachada principal. Sus medidas fueron de 2 0,80 m. Se han analizado un total de 10 Unidades Estratigráficas, cuya descripción y secuencia es la siguiente:

U.E. 1: Pared medianera de ladrillo cara vista. Está dividida por una viga colocada horizontalmente (U.E. 2). La zona inferior se halla revocada por una capa de yeso

entokatua dago. Horma horrek estaltzen du zoladura-ren azpian ageri den benetako artekorma (4. U.E.).

4. U.E.: Hedegile kaleko 68tik bereizten duen artekorma, landu gabeko harri irregularrez egina.

5. U.E.: Baldosazko zorua, zementuzko geruza batean (6. U.E.) murgildua. Harrizko lauza handi batzuek osaturiko beste zoru baten (7. U.E.) gainean dago baldosazko zoru hori. Lauza horietako bat kendu ondoren, gainerako mailak aztertu ahal izan ditugu.

8. U.E.: Lur marroiak osaturiko geruza da, eta teila hondakinak, harri txikiak eta hezurrezko eta zeramikazko material batzuk ageri ditu. Material horiek aro moderno zaharrekoak dira (xvi-xvii. mendeak). Harrizko lauzen azpian dago eta lurreko jatorrizko harria estaltzen du (9. U.E.). Badirudi maila hau xix. mendearen amaieran edo xx. mendearen hasieran egin zuten erakuntza berriaren garaikoa dela. Lehenagoko garaietako material batzuk pilatu ziren eremu honetan.

9. UE. Harri naturala.

10. U.E.: Lauzaduraren azpian, erdialdean, kareore horixkaz osaturiko eta 6 cm lodiko geruza bat ageri da, inolako materialik gabea.

## 66-2 Zundaketa

Ipar-ekialdeko angeluan egin genuen, eta atzealdeko fatxada eta Hedegile kaleko 68rekiko artekorma zituena muga. 2 x 1 metroko neurriak zituena. Zundaketa honetan 10 UU.EE. aztertu ditugu guztira.

21. U.E.: Horma egitura bat da, atzealdeko fatxadarren zati bat. Beste egitura gangadun baten (22. U.E.) gainean oinarritu da eta hura estaltzen du, eremu honetatik igarotzen den ur kanalaren zatia da egitura hori.

23. U.E. deitu diogu Hedegile kaleko 68rekiko artekorma osatzen duen beste horma egitura bati.

24. U.E. egungo zorua da, kare ugari duen kareore geruza batek osatua. Zoru honen azpian, galtzadarriz osaturiko harrizko zoladura bat azaldu da (25. U.E.) eta harrien artean lurrezko geruza ikus daiteke (27. U.E.).

26. UE. Zundaketaren iparraldean, harrizko zoladura horren gainean (25. U.E.), atzealdeko hormaren ondoan (22. U.E.) eta harekiko paraleloan, kareorezko geruza bat ageri da, arrosa xamarra da.

27. UE. Galtzadarrien artean dagoen lurrezko geruza da, eta hezur, zeramika eta metalezko hondakinak berreskuratutako ditugu bertan. Material horiek xix. eta xx. mendeak dira.

28. UE. Aurrekoaren azpian, lur grisaxka batek osatutako lur maila bat dago, ehundura buztintsua du, eta ikatz, teila, adreilu eta zeramika hondakinak jaso ditugu bertan, xviii. eta xix. mendearen artekoak guztiak ere. Jatorrizko etxebizitza eraitsi ondoko zaborrak direla dirudi, etxe horren artekormaren zati bat kontserbatu egingo zuten. Harri naturala estaltzen du (29. U.E.), eta harri hori zulatua dago bertan zanga bat egin eta artekorma eraikitzeko.

de 2 cm (U.E. 3). Esta fábrica cubre la verdadera pared medianil que aparece por debajo del pavimento (U.E. 4).

U.E. 4: Pared medianera con Correría 68, de mampuestos irregulares.

U.E. 5: Suelo de baldosa, inmerso en una capa de cemento (U.E. 6), que se superpone a otro de grandes losas de piedra (U.E. 7). La retirada de una de estas losas ha permitido el análisis del resto de los niveles.

U.E. 8: Capa de tierra marrón, con restos de tejas, piedras pequeñas y algunos materiales óseos y cerámicos, de época moderna antigua (siglos xvi-xvii). Se localiza por debajo de las losas de piedra y cubre la roca original del terreno (U.E. 9). Este nivel parece corresponder al momento de la reforma de nueva construcción en el siglo xix final o xx principios. Aquí se acumularon algunos materiales de épocas anteriores.

U.E. 9. Roca natural.

U.E. 10: Por debajo del enlosado, en la zona central, se observa una capa de 6 cm de espesor de argamasa amarillenta, sin materiales.

## Sondeo 66-2

Ubicado en el ángulo NE., delimitado por la fachada trasera y la medianera con Correría 68. Tiene unas dimensiones de 2 x 1 m. Tras su excavación se han analizado un total de 10 UU.EE.

U.E. 21: estructura constructiva muraria que forma parte de la fachada trasera. Se ha asentado y cubre otra estructura constructiva abovedada (U.E. 22) que forma parte del caño de aguas que discurre por la zona.

Como U.E. 23 hemos considerado la estructura constructiva muraria que constituye la medianera con Correría 68.

La U.E. 24 corresponde al suelo actual formado por una capa de argamasa con mucha cal. Bajo ésta, ha aparecido un empedrado (U.E. 25) de adoquines entre los que aparece una capa de tierra (U.E. 27).

U.E. 26. En el lado norte del sondeo, sobre el empedrado (U.E. 25), junto a la pared trasera (U.E. 22) y en paralelo con ella, aparece una capa de argamasa de tonalidad rosácea.

U.E. 27. Capa de tierra entre adoquines en la que se han recuperado algunos restos óseos, cerámicos y de metal, de los siglos xix y xx.

U.E. 28. Bajo el anterior, nivel de tierra de tonalidad grisácea y textura arcillosa, entre la que se pueden recoger restos de carbones, teja, ladrillo y cerámica, fechable entre los siglos xviii y xix. Parece fruto del escombros de la primitiva vivienda, de la que se conservaría parte de la pared medianil. Cubre la roca natural (U.E. 29) que ha sido excavada para realizar una zanja donde se construyó el medianil.

## Hedegile kaleko 68

### 68-1 Zundaketa

Zundaketa hau lokalaren erdialdean egin genuen, Hedegile kaleko 70rekiko artekormaren paraleloan, 2 1,10 metro zituen. Lan honi esker, 10 unitatek osaturiko segida estratigrafikoa aztertu ahal izan dugu.

1. UE. Horma egitura bat da, Hedegile kaleko 70rekiko artekormaren zati bat. Adreilu eta harriz egina da (8. U.E.).

Lokaleko zorua ohola da (2. U.E. eta 3. U.E.) eta lur gogor eta horixkak osaturiko betegarri bat estaltzen du (4. U.E.). Zeramika eta beirazko zatiak eta xx. mendeko txanpon batzuk jaso ditugu bertan. Zorua berdintzeko egin zuten betegarri hori.

5. U.E.: Betegarri bat da eta kareore puskek eta teila zatiak ageri ditu. 30 cm-ko lodiera du. Aro garaikideko (xix. mendea, eta baita xx. mendea ere) zeramikazko materialak eskaini dizkigu. Betegarri honen azpian maila desberdin bat ageri da.

6. UE. Hegoalderantz betegarri maila bat dago, eta kareharrizko hondakin ugari daude bertan, harri naturala behekatu ondokoak dira. Harri horiek lur ilun eta oso harro batekin nahasten dira. 55 cm-ko lodiera du. Maila honetan zeramika eta hezurrezko material ugari aurkitu dugu, xix. eta xx. mendekoak guztiak ere.

7. U.E.: Aurreko mailaren eta artekormaren artean, haren paraleloan, ageri da zazpigarren unitate hau, lur marroi argiak osaturiko betegarri bat da, eta karez eta oso harri gutxiz osaturiko kareore nodulu ugari ageri ditu. Maila honetan zeramikazko hondakinak aurkitu ditugu, Erdi Arokoak eta Aro Modernokoak, eta hezur eta metalezko hondakinak ere azaldu dira. Harriaren gainean oinarritua dago. 8. U.E.: Horma egitura bat da, eta Hedegile kaleko 70rekiko artekormaren behealdeari dagokio. Azken hiru ilarak neurri handiagoko harriek osatzen dituzte, eta horiek jatorrizko hormakoak izan litezke, xix. mendean egin zuten erreformaren aurrekoak, alegia.

9. U.E.: Harri naturala da.

10. U.E.: Zundaketaren erdialdean, artekormaren paraleloan, harria gehiago beheratua dago, 40 cm-ko zabalera duen zanga moduko bat ageri baitu. Urak husteko kanalizazio baten hondakinak izan litezke.

Lortutako sakonera handienak 85 eta 90 izan dira.

### 68-2 Zundaketa

Aurreko lonjaren erdialdean egin genuen, Hedegile kaleko 70rekiko artekormaren paraleloan eta hari loturik. Zundaketa honetan 8 unitate estratigrafiko aztertu ditugu. Hona hemen haien deskribapena:

21. UE. Horma egitura bat da, eta Hedegile kaleko 70rekiko artekormari dagokio, landu gabeko harri irregularrez egina da.

## Correría 68

### Sondeo 68-1

para su ubicación se eligió un punto en el centro del local, en paralelo con la medianera con Correría 70, con unas medidas de 2 1,10 m. Su excavación ha permitido analizar una secuencia estratigráfica de 10 unidades.

U.E. 1. Unidad constructiva muraria correspondiente a la medianera con Correría 70. Construida con ladrillo y piedra (U.E. 8).

El suelo del local es de tarima (U.E. 2 y U.E. 3) que cubre un relleno (U.E. 4) de tierra dura, de color amarillento, en el que se han recogido cerámicas, vidrios y monedas del siglo xx, su finalidad fue la de servir de nivelación del suelo.

U.E. 5: relleno con restos de argamasa, fragmentos de tejas. Su espesor es de 30 cm. Ha ofrecido material cerámico de época contemporánea (xix, incluso xx). Bajo este relleno se observa una diferencia.

U.E. 6. Hacia el sur un nivel de relleno caracterizado por la presencia de numerosos restos de piedra caliza que corresponden al rebaje de la roca natural. Se hallan mezclados con tierra de tono oscuro y muy suelta. Alcanza un espesor de 55 cm. Se ha recuperado abundante material cerámico, óseo, correspondientes al siglo xix y xx.

U.E. 7: Entre el nivel anterior y el muro medianil, en paralelo con éste, aparece esta unidad que se caracteriza por un relleno de tierra marrón clara, con abundantes nódulos de argamasa con cal y muy pocas piedras. En él se han recuperados restos cerámicos, correspondientes a la fase medieval y moderna, así como óseo y metálico. Se asienta sobre la roca. U.E. 8: Unidad constructiva muraria que corresponde a la parte inferior de la pared medianera con Correría 70. Las tres últimas hiladas, formadas por piedras de mayor tamaño, podrían pertenecer a la primitiva fábrica, anterior a la reforma de finales del siglo xix.

U.E. 9. Corresponde a la roca natural.

U.E. 10. En la zona central del sondeo, en paralelo con la medianera, la roca presenta un rebaje mayor, a modo de zanja, de 40 cm de anchura. Posiblemente sean los restos de una canalización de desagüe.

Las profundidades máximas alcanzadas han sido de 85 y 90.

### Sondeo 68-2

Se ubica en el centro de la lonja interior, en paralelo y pegante a la medianera con Correría 70. Las unidades estratigráficas analizadas en este sondeo son 8, cuya descripción es la siguiente.

U.E. 21. Unidad constructiva muraria que corresponde a la pared medianera con Correría 70, realizada con mampuestos irregulares.

22. UE. Galtzadarritz osaturiko zoladura bat da, eta lokaleko egungo zorua osatzen du.

23. UE. Galtzadarrien arteko betegarria da, eta gaur egungo materiala ageri du, xx. mendekoa.

24. UE. Galtzadarrien azpian dagoen betegarri geruza da. Lur marroi argia du eta kare noduluak ageri ditu. Aurreko Unitate Estratigrafikoan atzemanikoaren antzeko zeramika eta hezur hondakinak ageri ditu, gaur egungoak guztiak. Artekormari eratzikia dago.

25. UE. Aurreko geruzak estaltzen du. Geruza honek lur marroi iluna du, eta hemen ere karea ageri da, ehundura hondartsua du eta harri txiki eta ertainak, eta teila eta adreilu zatiak ditu tartean. Zeramikazko, beirazko eta burdinazko material ugari eskaini digu, eta baita hezur hondakinak ere. Kronologiari dagokionean, xx. mendearen lehen erdialdeari dagokio.

26. UE. Aurreko geruzen azpian (25. U.E.) dago. Geruza honek lur iluna du eta kare orban handiak, ehundura buztintsua du eta ikatz puskak ikus daitezke harri txiki, teila eta adreilu puskekin eta hezur eta zeramika hondakinekin nahasian, aro modernokoak guztiak (xvi-xvii. mendeak).

27. UE. Aurrekoaren azpian dago (26. U.E.) eta harri naturala estaltzen du (29. U.E.) geruza honek, lur grisaxka du eta ehundura buztintsua. Geruza honetan harri handi bat dago sartua (28. U.E.), eta haren azpian habe baten hondakinak daude.

29. UE. Harri naturala da, eta landua dago.

U.E. 22. Pavimento de adoquinado, que forma el suelo actual del local.

U.E. 23. Relleno entre adoquines con material de época actual, siglo xx.

U.E. 24. Capa de relleno bajo los adoquines. Se trata de una tierra marrón clara con nódulos de cal. Presenta material cerámico y óseo muy parecido a la U.E. anterior, de época actual. Se adosa al muro medianil.

U.E. 25. Cubierta por la anterior, corresponde a una capa de tierra marrón oscura, también con presencia de cal, de textura arenosa con pequeñas y medianas piedras, fragmentos de teja y de ladrillo. Ha ofrecido abundante material cerámico, vidrio y hierro, así como restos óseos. Cronológicamente corresponde a la primera mitad del siglo xx.

U.E. 26. Bajo las capas anteriores (U.E. 25), Se caracteriza por una tierra oscura con grandes manchas de cal, de textura arcillosa y presencia de carbones mezclada con piedras pequeñas, fragmentos de teja, ladrillo, huesos y cerámicas de época moderna (siglos xvi-xvii).

U.E. 27. Bajo la anterior (U.E. 26) y cubriendo la roca natural (U.E. 29), aparece esta capa de tierra grisácea arcillosa, en la que aparece clavada una gran piedra (U.E. 28), bajo la cual existen los restos de una viga.

U.E. 29. Corresponde a la roca natural, que se halla trabajada.



Erronda bidea. 1. Zundaketa. Jatorrizko harresiaren oinarria eta egitura modernoa.

Paseo de ronda. Sondeo 1. Base de la primitiva muralla y estructura moderna.

Lau zundaketa hauetan lortutako emaitzak ikusirik, honako konklusio hauek aurrera ditzakegu:

Antzinaroko egiturarik ez dugu aurkitu, Hedegile kaleko 66. eta 68.aren arteko hormaren oinarria kenduta, horma horrek, tarte batzuetan bederen, eta bereziki bere mendebaldeko erdian, kontserba bailitzake egungo eraikinaren aurreko hormaren hondakinak.

Antzinaroko zeramikazko materialik ez da agertu. XIV. mendean koka genitzakeen hondakinak oso gutxi izan dira, eta oinarriko harriaren gaineko estratuetan aurkitu ditugu.

Lurreko jatorrizko harria oso sakonera txikian egon izanak eta azken mendeetan, bereziki XIX. mendean eta XX. mendearen hasieran, eginiko eraberritze lanek aldatu egin dituzte, eta desagerrarazi ere, aurreko material eta egitura hondakinak.

Harri naturala zulatu egin zuten sakonera handiagoa lortzeko eta horma egiturak bertan egokitzeko.

Berreskuratutako materiala XIX. eta XX. mendeetako da.

Aurkitutako zoladura egiturak, hauxe da, bi etxeetako barnealdeko lokaletako galtzadarrizko zoruak eta 66-1 zundaketan aurkitutako lauza handien zoladura, egungo etxebizitzak eraiki zituztenekoak dira. XX. mendearen bigarren erdian egungo zoruak estali zituzten.

## ***Zundaketak harresiaren ondoan (Erronda Bidea)***

Inguru hau bisitatzeko proiektatu den etorkizuneko erronda bidearen esparruan, eta Hedegile kaleko 66. eta 72. eraikinei dagokien eremuan, bi zundaketa egin ditugu jatorrizko harresiaren fase zaharrenak ezagutu, eta haren kanpoaldean egon litezkeen unitate estratigrafikoak eta egiturak aztertu ahal izateko.

### **1. Zundaketa**

1 1 metro zituen oinean. 2 metroko harresi zatia hartu genuen bertikalean bere arkitekturaren azterketa estratigrafikoa egin ahal izateko. Hona hemen lortutako sekuentzia estratigrafikoa:

101. U.E.: Fray Zacarias kaleko egungo eraikinari dagokion horma zatia da. Badirudi aparailua aro modernoan egindako eraberritze lan baten emaitza dela, ordu hartan harresiko harriak aprobetxatu zituzten eta egungo teilatuaren mailaraino altxatu zuten paramentua.

102. U.E.: Harresiaren zati bat da eta bertan oinarritzen da aurreko horma hori (101. U.E.). Landu gabeko kareharriz egina da, harriak horizontalean jarriak, eta kolore arrosa xamarra duen kareoak lotzen ditu harri horiek. Inolako zalantzarik ez dugu jatorrizko defentsa-

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de los resultados obtenidos en estos cuatro sondeos son las siguientes:

Ausencia de estructuras que denoten antigüedad, exceptuando la base de la medianera entre Correría 66 y 68, que en algunos tramos, especialmente en su mitad occidental, podría conservar restos de la fábrica anterior al edificio actual.

Ausencia de material cerámico que denote antigüedad. La presencia de restos que podamos remontar al siglo XIV ha sido muy puntual, y recuperados en los estratos situados sobre la roca de base.

La presencia de la roca originaria del terreno a escasa profundidad y las reformas efectuadas en los últimos siglos, especialmente en el siglo XIX y principios del XX, han alterado y, en gran parte, retirado los restos materiales y estructurales anteriores.

La roca natural ha sido tallada para obtener mayor profundidad y permitir la instalación de las estructuras murarias.

El material recuperado, corresponde a los siglos XIX y XX.

Las estructuras pavimentales descubiertas, como son los suelos adoquinados de los locales interiores de ambas casas y el pavimento de grandes losas del 66-1, se fechan en el momento de la construcción de las actuales viviendas. En la segunda mitad del siglo XX fueron cubiertos por los suelos actuales.

## ***Sondeos junto a la muralla (Paseo de Ronda)***

En el marco del futuro paseo de Ronda que se ha proyectado para la visita de esta zona, y en la zona correspondiente a los edificios del 66 a 72, se han realizado dos sondeos con la finalidad de estudiar las fases más antiguas de la primitiva muralla, así como la secuencia estratigráfica y estructuras que pudieran existir en su zona exterior.

### **Sondeo 1**

Con medidas de 1 1 m en planta. En disposición vertical se elige un tramo de 2 m de muralla para efectuar el análisis estratigráfico de su arquitectura. La secuencia estratigráfica obtenida es la siguiente:

U.E. 101: tramo de pared que corresponde, al edificio actual de la calle Fray Zacarías. El aparejo parece fruto de una reforma efectuada en época moderna, aprovechando elementos pétreos de la muralla y elevando el paramento hasta la zona del tejado actual.

U.E. 102: tramo de la muralla en que se asienta la pared anterior (U.E. 101). Está construido con mampuestos calizos, dispuestos horizontalmente y trabados con argamasa de tonalidad rosácea. No dudamos en considerar que estamos ante los restos de la primi-

rako harresiaren hondakinen aurrean gaudela esateko, baina hurrengo hormataletik bereizten da.

103. U.E. gisa aztertu ditugu horizontalean jarritako landu gabeko harrizko hiru ilarak. Jatorrian, harri ilara horiek aurrekoarekin lotuak egongo ziren (102. U.E.), baina mendeetan zehar estalita egon izanagatik hobeto kontserbatu ahal izan dira. Ilara horizontal horiek bertikalean, ia lerro zeharrean, jarritako landu gabeko harri batzuen (104. U.E.) gainean daude. Harresiaren oinarria osatzen dute horiek. Legarrarekin nahasitako laranja koloreko kareore batez (105. U.E.) lotuak dira harri horiek. Muinoaren alde honetako jatorrizko legarren gainean oinarritzen dira.

Kronologiari dagokionean, ilara horizontalak eta bertikalak garai berekoak izango dira, XII. mendean hiribildua inguratu zuen jatorrizko harresia egin zuten garraioak, hain zuzen ere.

Zundaketa egiten hasi garenean kendutako lehen lur geruza (106. U.E.), egungo betegarriaren hondakinak dira, eta bertan Erdi Aroko materiala aurkitu dugu, aro modernoko eta egungo hondakinekin nahasia.

107. U.E. Aurreko maila betegarri geruza baten gainean dago, betegarri horrek oso lur trinkoa du eta kareore hondakinak ageri ditu. XVIII. eta XIX. mendeko materialak aurkitu ditugu bertan.

108. U.E. Aurreko unitateak, era berean, kolore iluna eta ehundura harroa duen lur maila bat estaltzen du, eta bertan Erdi Aroko eta Aro Modernoko materialak ageri dira nahasiak. Betegarri geruza bat dela uste dugu. 109. eta 110. U.E. Aurreko maila kendu ondoren harresiaren oinarria azaldu zen, eta horrek aukera eman zigun bi hormak osaturiko egitura bat aurkitzeko, horma horiek L moduan egokituak daude eta 80 cm zabalerako espazio bat ixten dute, baina luzera oraindik ez dugu zehaztu. Ez da harresiaren zatia, Erdi Aroko eta Aro Modernoko materiala ageri duen lur maila (111. U.E.) batean oinarritua baitago, 108. U.E. gisa deskribatu dugunaren antzekoa da oso. Hori guztia ikusita, aro modernoko (XVI-XVIII) unerren batean kokatuko genuke.

111. U.E. lurreko jatorrizko legar geruzaren gainean oinarritzen da (112. U.E.), geruza hori okertu egiten da Mendebalderantz.

## 2. Zundaketa

1. zundaketatik zazpi metrora egin genuen, eta 1 m metroko neurria zuen. Paramentu bertikalen azterketan 3 unitate bereizi ditugu:

200. U.E.: Oinarritik 80 cm-ra egungo horma ageri da, landu gabeko harriz egina, jatorrizko harresitik hartuak seguru asko, adreiluekin nahasiak eta kareorez elkartuak. 101. U.E. arekin lotuko genuke.

201. U.E.: Jatorrizko harresiaren hondakinak dira. Kontserbatu diren harriak arrosa koloreko kareorez elkartu dira.

202. U.E. 40 cm-tik behera harresiaren ilara osoak ageri dira, 4 ilara kontserbatu ditu, guztiak ere horizontalean, eta 103. U.E. ren antzeko ezaugarriak dituzte.

tiva cerca defensiva, pero que se diferencia del tramo siguiente.

Como U.E. 103 analizamos las tres hiladas de mampuestos en disposición horizontal, que en origen, formarían unidad con la anterior (U.E. 102), pero que al haber estado cubiertos durante siglos han permitido su mejor conservación. Estas hiladas horizontales se superponen a una serie de mampuestos dispuestos verticalmente, en línea casi oblicua (U.E. 104), que constituyen la base de la muralla. Su trabazón se ha realizado con argamasa de tonalidad anaranjada mezclada con gravilla (U.E. 105), Se asientan sobre las gravas originales de esta zona de la colina.

Cronológicamente, las hiladas horizontales y las verticales, corresponderían al mismo momento, a la fase de formación de la primitiva muralla que circundó la villa en el siglo XII.

La primera capa de tierra que se ha retirado al comenzar el sondeo (U.E. 106), corresponde a los restos del relleno actual en el que se ha recuperado material medieval, mezclado con restos modernos y actuales.

U.E. 107. El nivel anterior se superpone a una capa de relleno, de tierra muy compactada con restos de argamasa, en la que se ha recuperado material de los siglos XVIII y XIX.

U.E. 108. La unidad anterior, a su vez, cubre un nivel de tierra de tonalidad oscura y textura suelta, en el que se mezclan materiales de la etapa medieval con la moderna. Lo consideramos como capa de relleno. U.E. 109 y 110. La retirada del nivel anterior, coincidiendo con la base de la muralla, permitió el descubrimiento de una estructura formada por dos muros dispuestos en L, que cierran un espacio con una anchura de 80 cm, sin que se haya completado la longitud. No forma parte de la muralla, ya que se halla asentada sobre un nivel de tierra (U.E. 111) en la que aparece material de las etapas medieval y moderna, similar al que hemos descrito como U.E. 108. Este hecho hace que la encuadremos en un momento de la época moderna (siglos XVI-XVIII).

La U.E. 111 se asienta sobre la capa de gravera originaria del terreno (U.E. 112), que buza hacia el oeste.

## Sondeo 2

Se ubicó a 7 del sondeo n.º 1, con unas medidas similares de 1 m. En el análisis de los paramentos verticales se han definido 3 unidades:

U.E. 200: A 80 cm de la base aparece la pared actual, formada por mampuestos, posiblemente procedentes de la primitiva cerca, mezclados con ladrillo y trabados con argamasa. Se relaciona con la U.E. 101.

U.E. 201: restos de la primitiva muralla. Las piedras que se conservan se hallan trabadas con argamasa de tonalidad rosácea.

U.E. 202. A partir de los 40 cm, aparecen las hiladas completas de la muralla, conservándose en número de 4, todas ellas en disposición horizontal, de carac-

Sektore honetan ez da bertikalean egokituriko tarterik aurkitu.

Hona hemen zundaketan aztertutako unitateak:

203. U.E.: Egungo betegarria da. Egungo eta aro modernoko zeramikazko materialak aurkitu ditugu bertan Erdi Arokoekin nahasiak, eta metalezko eta hezurrezko hondakinak ere azaldu dira, 106. U.E. gisa definitu dugunaren berdina da.

Erdialdean eraikuntza horma bat ageri da (204. U.E.), harresiari eratzikia, 50-60 cm-ko zabalera du. Luzera zundaketaren berdina da baina mendebalderantz jarraitzen du, 26 cm-ko altuera du. Harri irregularrek osaturiko 2 ilara ditu. Haren ondoko eremuan, legarrez osaturiko geruzan oinarritzen da, eta 2. harritik aurrera libre geratzen da, 208. U.E. an sartua dago.

205. UE. Oso lur geruza trinkoa da, eta kareore hondakinak eta aro modernoko zeramikazko materialak ageri ditu (xviii-xix. mendeak).

206. UE. Aurrekoaren antzeko unitatea da eta egituraren hegoaldean dago. Adreilu hondakin ugari ditu, adreilu trinkoak. Bi unitate stratigrafiko hauek (205. eta 206.ak) 1. zundaketako 107. unitate stratigrafikoarekin bat datoz. Era berean, bi maila horiek beste lur geruza bat (208. U.E.) estaltzen dute, eta bertan Erdi Aroko zeramikazko materialak berreskuratu ditugu. 1. zundaketako 111. U.E. arekin lotuko genuke. Geruza horretan sartu da (204. U.E.) horma egitura, eta era berean, lurreko jatorrizko legar mailan oinarritzen da eta hura estaltzen du (209. U.E.), 1. zundaketakoaren antzekoa, eta mendebalderantz okertzen dena.

terísticas similares a la U.E. 103. En este sector no se han localizado tramos dispuestos en sentido vertical.

Las unidades analizadas en el sondeo son:

U.E. 203: corresponde al relleno de época actual. Se recoge material cerámico actual y moderno mezclado con medieval, así como restos metálicos y óseos, es la misma que hemos definido como U.E. 106.

En el centro aparece una estructura constructiva muraria (U.E. 204), adosada a la muralla con una anchura de 50 a 60 cm. La longitud corresponde a la del sondeo pero continúa hacia el oeste, su altura es de 26 cm. Está formada por 2 hiladas de piedras irregulares. En la zona cercana a ésta se apoya en la capa de graveras, y a partir de la 2.<sup>a</sup> piedra queda al aire, hallándose incluso en la U.E. 208.

U.E. 205. Capa de tierra muy compacta, con restos de argamasa y material cerámico de la etapa moderna (siglos xviii-xix).

U.E. 206. Unidad similar a la anterior que se localiza al sur de la estructura. Presenta abundantes restos de ladrillos de tipo macizo. Estas dos UU.EE. (205 y 206) se corresponden con la 107 del sondeo 1. A su vez, ambos niveles, cubren una nueva capa (U.E. 208) de tierra, en la que se ha recuperado material cerámico de la etapa medieval. Se relaciona con la U.E. 111 del sondeo 1. En ella se ha incluido la estructura muraria (U.E. 204) y a su vez se asienta y cubre el nivel de grava original del terreno (U.E. 209), similar al del sondeo 1, con buzamiento hacia el oeste.

Paquita Sáenz de Urturi

#### D.1.2.22. **Barnekale Berria, 33 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Eliseo Gil Zubillaga  
Finantziakoa: Promociones Landabe  
95, S.L. eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.22. **Nueva Dentro, 33 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Eliseo Gil Zubillaga  
Financiación: Promociones Landabe  
95, S.L. y Diputación Foral de Álava

*This previous archaeological intervention was carried out as a result of a works projects which was to affect the subsoil of this site located in the archaeological zone of the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz. During the intervention, a series of stratigraphic sondages were carried out. The results obtained were negative, given that the only stratigraphic units found were those related to the use made of the building during the contemporary era, which have no relevance from an archaeological point of view. The materials dating from the late medieval period were decontextualised, being located in the fill-ins added during the contemporary era. The only important finding was the discovery of two wells dating from the modern-contemporary era, which were duly documented.*

Orube honetan etxebizitzak eraikitzeako proiektu bat aurrera eramane behar zutela eta, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko Ereku Arkeologikoaren barnean dagoenez, zehatzago adierazteko, Erdi Aroko Hiribilduan 1256tik aurrera egin zen bigarren zabaltzan, ezinbestekoa zen proiektu arkeologiko bat aurkeztu eta bidera-

Dada la existencia de un proyecto de construcción de viviendas en este solar y al estar éste ubicado dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz concretamente en el área de la 2.<sup>a</sup> ampliación de la Villa medieval, que tuvo lugar a partir de 1256, se hacía necesaria la presentación y ejecución

tzea, zoruplean egon litezkeen hondakin arkeologikoe-tan obra horiek izan zezaketen eragina aztertze-ko. Azterketa horretan, —hala behar izanez gero—, hartu beharreko neurri zuzentzaileak zehaztuko ziren, eta gainera, lur iraultze lan horien jarraipen arkeologikoa jasoko zen. Interbentzio arkeologiko honetan bi zundaketa estratigrafiko egin ditugu. Hona hemen lortutako emaitzak:

### 1. Zundaketa

Zundaketa honek 2 2 metro zituen, eta orubearen lpar-ekialdean egin genuen. Ere mu honetan unitate estratigrafikoen segida labur bat bereizi dugu orubeko azken zoruaren eta harriaren artean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidekoak dira guztiak ere. Zundaketa honetan bereizitako U.E.ak honako hauek izan dira:

1001. U.E. (eraikia). Baldosazko egungo zorua.

1002. U.E. (eraikia). 1001. U.E. bermatzeko hormigoizko zolarria.

1003. U.E. Betegarri bat da, buztintsua, trinkoa eta oso plastikoa, kolore marroia du, eta ikatz nodulu txikiak ageri ditu, eta baita egungo zaborrak ere (teillac, kareharriak eta abar). Zundaketaren erdialdean eta ekialdean neurri ertain eta txikiko landu gabeko kareharriak ageri dira, inolako egitura antolamendurik gabeak. Aro garaikideko materialak eskaini dizkigu. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

1004. U.E. Betegarri bat da, eta harrizko substratuan induskaturiko hobi baten banean dago (1005. U.E.). Lur buztintsua du, oso plastikoa, okre kolorekoa, eta teila puskak ageri dira han eta hemen, eta baita erdi tamainako kareharriak ere. Aro garaikideko materialak azaldu dira betegarri honetan. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

1005. U.E. (negatiboa). Harrizko substratuan induskaturiko hobia, zabortegi txiki bat beharbada.

1006. U.E. Harrizko substratuan induskaturiko hobi baten banean (1005. U.E.) dagoen betegarria. Lur buztintsua du, oso plastikoa, okre kolorekoa, eta ikatz noduluak eta teila zatiak ageri dira han eta hemen. Arkeologia aldetik antzua da. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

1007. U.E. (negatiboa). Harrizko substratuan induskaturiko hobia, zabortegi txiki bat beharbada.

1008. U.E. Maila hondartsu-margatsua, oso trinkoa, marroi gorrixka. Alubioi-metatze bat da.

1009. U.E. Kareharriak osaturiko maila.

Konklusio gisa, esango genuke zundaketa honetan lortutako emaitzak ez direla garrantzitsuak izan arkeologiaren ikuspegitik, jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baino ez baititugu aurkitu, aro garaikidekoak

de un proyecto arqueológico, que comprendía el estudio del posible impacto sobre restos subyacentes de naturaleza arqueológica, para proceder —en su caso— a la aplicación de las oportunas medidas correctoras, e incluía el correspondiente seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras. La intervención arqueológica llevada a cabo ha supuesto la realización de dos sondeos estratigráficos, cuyos resultados fueron los siguientes:

### Sondeo n.º 1

Sondeo de 2 2 m, ubicado en la parte NE. del solar. Se han identificado en él una corta serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y la roca. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea. Las UU.EE. identificadas en este sondeo han sido las siguientes:

U.E. 1001 (construida). Suelo actual de baldosas.

U.E. 1002 (construida). Solera de hormigón para el asiento del suelo U.E. 1001.

U.E. 1003. Relleno arcilloso, compacto y muy plástico, de color marrón, con inclusión de pequeños nódulos carbonosos, así como de escombros actuales (tejas, piedras calizas, etc.). En la zona central y este del sondeo, aparecían mampuestos calizos de tamaño medio y pequeño, sin disposición estructural alguna. Presencia de evidencias materiales de cronología contemporánea. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 1004. Relleno ubicado al interior de una fosa excavada en el sustrato rocoso (U.E. 1005). Relleno arcilloso, muy plástico y de coloración ocre, con inclusión de fragmentos de tejas, así como de piedras calizas de tamaño medio. Presencia de evidencias materiales de cronología contemporánea. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 1005 (negativa). Fosa excavada en el sustrato rocoso, quizás un pequeño basurero.

U.E. 1006. Relleno ubicado al interior de una fosa excavada en el sustrato rocoso (U.E. 1005). Relleno arcilloso, muy plástico y de coloración ocre, con inclusión de nódulos carbonosos y de fragmentos de tejas. Estéril arqueológicamente. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 1007 (negativa). Fosa excavada en el sustrato rocoso, quizás un pequeño basurero.

U.E. 1008. Nivel arenoso-margoso, muy compactado, de coloración marrón rojiza. Nivel de deposición aluvial.

U.E. 1009. Nivel correspondiente a la propia cañuela.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época



eta eraikinaren azken garaiko erabilerari lotuak guztiak ere.

## 2. Zundaketa

Zundaketa honek 2 2 metro ditu, eta orubearen lpar-ekialdean egin dugu. Bertan unitate estratigrafikoen segida labur bat bereizi ahal izan dugu orubeko azken zoruaren eta harriaren artean. Kronologiari dagokionean guztiak aro garaikidekoak dira. Hona hemen zundaketa honetan bereizitako unitate estratigrafikoak:

2001. U.E. (eraikia). Baldosazko egungo zorua.

2002. U.E. (eraikia). 2001. U.E. bermatzeko hormigoizko zolarria.

2003. U.E. Betegarri bat da, buztintsua, trinkoa eta oso plastikoa, kolore marroia du, eta ikatz nodulu txikiak ageri ditu, eta baita egungo zaborrak ere (teilag, kareharriak eta abar). Aro garaikideko materialak eskaini dizkigu. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

2004. U.E. Maila hondartsu-margatsua, oso trinkoa, marroi gorrixka. Alubioi-metatze bat da.

2005. U.E. Harrizko substratuan induskaturiko hobi baten barnean (2007. U.E.) dagoen betegarria.

contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

## Sondeo n.º 2

Sondeo de 2 2 m, ubicado en la parte NE. del solar. Se han identificado en él una corta serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y la roca. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea. Las UU.EE. identificadas en este sondeo han sido las siguientes:

U.E. 2001 (construida). Suelo actual de baldosas.

U.E. 2002 (construida). Solera de hormigón para el asiento del suelo U.E. 2001.

U.E. 2003. Relleno arcilloso, compacto y muy plástico, de color marrón, con inclusión de pequeños nódulos carbonosos, así como de escombros actuales (tejas, piedras calizas, etc.). Presencia de evidencias materiales de cronología contemporánea. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 2004. Nivel arenoso-margoso, muy compactado, de coloración marrón rojiza. Nivel de deposición aluvial.

U.E. 2005. Relleno ubicado al interior de una fosa excavada en el sustrato rocoso (U.E. 2007). Relleno



Barnekale Berria 33 (Vitoria-Gasteiz). Aldez aurreko interbentzioan aurkitutako putzua.

Nueva Dentro 33 (Vitoria-Gasteiz). Pozo localizado durante la intervención previa.

Lur buztintsua du, oso plastikoa, grisaxka, eta ikatz noduluak eta teila zatiak ageri dira han eta hemen. Material arkeologikoren bat ere agertu da goialdean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

2006. U.E. Harrizko substratuan induskaturiko hobi baten barnean (2008. U.E.) dagoen betegarria. Lur buztintsua du, oso plastikoa, grisaxka, eta ikatz noduluak eta teila zatiak ageri dira han eta hemen. Material arkeologikoren bat ere agertu da goialdean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

2007. U.E. (negatiboa). Harrizko substratuan induskaturiko hobia, zabortegi txiki bat beharbada.

2008. U.E. (negatiboa). Harrizko substratuan induskaturiko hobia, zabortegi txiki bat beharbada.

2009. U.E. Kareharriak osaturiko maila.

Konklusio gisa, esango genuke zundaketa honetan lortutako emaitzak ez direla garrantzitsuak izan arkeologiaren ikuspegitik, jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baino ez baititugu aurkitu, aro garaikidekoak eta eraikinaren azken garaiko erabilerari lotuak guztiak ere.

Bestalde, baliabide mekanikoen bidez egungo zoru maila harrotu ondoren, ur putzu bat zegoela egiaztatu genuen. Halatan, putzu hori garbitu, dokumentatu eta kokatu genuen berehala. Oin zirkularra zuen. Hare-harrizko bloke monolitiko batean landutako karel bat zuen, kanpoaldeko diametroa 120 cm-koa zen, barnealdekoa 46 cm-koa eta zabalera, berriz, 25 cm. Landu gabeko kareharrizko uztai txiki baten gainean egokitua zegoen, harriak kareorez elkartuak, kare eta hondarrez eginiko kareorea zen, horia, eta 50 cm-ko diametroa zuen. Lurraren egungo azaleratik 40 bat cm-ra ura ageri zuen jada, eta ur zutabeak 3 metro inguruko altuera zuen hondoko lohietaraino. Putzu hori erabiltzeari egungo garaletan utzi zioten, horixe erakusten baitute bere betegarrian azaldutako zaborrek. Kronologiari dagokionean, Aro Moderno-garaikidean kokatuko genuke.

Azkenik, lur iraultze lanen jarraipen arkeologikoa egin genuen bitartean, beste ur putzu bat atzeman genuen, hura ere zirkularra, orubearen hego-mendebaldean, eta hura ere dokumentatu genuen. Harrian induskatua zen, eta karel edo horma hondakinik ez zuen ageri altxaeran. Soilik, adieraztekoa da, harrizko lauza handi bat altxa genuenean azaldu zela, putzua abandonatu ondoren haren ahoa ixteko jarriko zuten seguru asko. Ahoak 110 cm-ko diametroa zuen. Ahotik bereetik hasita ura ageri zuen jada, eta ur zutabeak 3 metro inguruko altuera zuen hondoko lohietaraino. Kronologiari dagokionean, Aro Moderno-garaikidean kokatuko genuke putzu hau, barruan zuen zaborra kontuan hartzen badugu.

arcilloso, muy plástico y de coloración grisácea, con inclusión de nódulos carbonosos y de fragmentos de tejas. Presencia puntual de material arqueológico en su parte superior. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 2006. Relleno ubicado al interior de una fosa excavada en el sustrato rocoso (U.E. 2008). Relleno arcilloso, muy plástico y de coloración muy grisácea, con inclusión de nódulos carbonosos y de fragmentos de tejas. Presencia puntual de material arqueológico en su parte superior. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 2007 (negativa). Fosa excavada en el sustrato rocoso, quizás un pequeño basurero.

U.E. 2008 (negativa). Fosa excavada en el sustrato rocoso, quizás un pequeño basurero.

U.E. 2009. Nivel correspondiente a la propia cauela.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

Por otra parte, tras el levantamiento mecánico del nivel de suelo actual, constatamos la presencia de un pozo de agua. Así, procedimos a su inmediata limpieza, documentación y ubicación. Se trataba de un pozo de planta circular. Presentaba un brocal tallado en un bloque monolítico de arenisca, con un diámetro exterior de 120 cm, interior de 46 cm y una altura de 25 cm. Estaba instalada sobre una rosca de mampostería caliza de pequeño formato, trabada con argamasa de cal y arena amarilla de unos 50 cm de diámetro. Presentaba nivel de agua a unos 40 cm de la superficie actual del terreno, con una altura de la columna de agua de unos 3 m hasta los lodos del fondo. Fue amortizado en época actual, a juzgar por las basuras presentes en su relleno. Este pozo podríamos atribuirlo a época moderna-contemporánea.

Finalmente, durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, se localizó otro pozo de agua de planta circular, ubicado en la zona SW. del solar y que también procedimos a documentar. Estaba excavado en la roca y no se apreciaba resto alguno ni de brocal ni de levante de fábrica, únicamente señalar que apareció tras el levantamiento de una gran losa de piedra que, posiblemente, estaba sellando su boca tras su amortización. Ésta tenía un diámetro de 110 cm. Presentaba nivel de agua desde su misma boca, con una altura de la columna de agua de unos 3 m hasta los lodos del fondo. Podríamos atribuir este pozo cronológicamente a época moderna-contemporánea, a juzgar por la basura que lo amortizaba.

D.1.2.23. **Pintore kalea, 68. Gobeo Caicedotarren jauregia (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Idoia Filloy Nieva  
Finantziatzaia: Grupo inmobiliario Arco Atlántico, S.A. eta Arabako Foru Aldundia

D.1.2.23. **Pintorería, 68. Palacio de los Gobeo Caicedo (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Idoia Filloy Nieva  
Financiación: Grupo inmobiliario Arco Atlántico, S.A. y Diputación Foral de Álava

*Given the existence of a works projects that was to affect the subsoil of the site on which a baroque urban palace was located at the end of the 17<sup>th</sup> century, within the archaeological zone of the Vitoria-Gasteiz Historic Quarter, a prior archaeological intervention was carried out which included a series of stratigraphic sondages. The results obtained were negative and irrelevant from an archaeological point of view, since the only anthropic stratigraphic units found corresponded to the contemporary era and were all related to the recent use of the building. A few isolated medieval items were found, which must have been brought to the site at a later date alongside fill-ins dating from the contemporary era. These items were decontextualised in a chronologically later context.*

Aztergai dugun orube hau Pintore kaleko 68. eta San Frantzisko Xabierrekoaren arteko ertzean dago, Erdi Aroko Hiribilduan 1256. urtetik aurrera egin zen 2. zabaltzaren eremuan. Hantxe dago «Gobeo-Caicedotarren Etxea» deiturikoa, hiriko jauregi barroko hau xvii. mendearen amaierakoa da, eta Erdi Aroko bi orube edo gehiagoren gainean eraiki zuten.

Orube honetan etxebizitzak eraikitzeko proiektu bat aurrera eramane behar zutela eta, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko Ereku Arkeologikoaren barnean dagoenez, ezinbestekoa zen proiektu arkeologiko bat aurkeztu eta bideratzea, zorupean egon litezkeen hondakin arkeologikoetan obra horiek izan zezaketen eragina aztertzeko. Azterketa horretan, —hala behar izanez gero—, hartu beharreko neurri zuzentzaileak zehaztuko ziren, eta gainera, lur iraultze lan horien jarraipen arkeologikoa jasoko zen.

Interbentzio arkeologiko honetan lau zundaketa estratigrafiko egin genituen, hauxe da, eraikuntzako erdi-sotoko solairuan, eta haren erdialdean eta iparraldean. Hauek ziren sarbidea zuten eremu bakarrak, harrizko substratuan induskatuak baitzeuden, eta horrenbestez, izaera arkeologikoko betegarri bat izan baitzezaketen. Eraikinaren gainerakoan zuzenean harri naturalaren gainean zegoen. Ondoren ikus ditzagun kasu bakoitzean lortutako emaitzak.

## 1. Zundaketa

Zundaketa honek 2 x 2 metro zituen eta orubearen ipar-ekialdean egin genuen, zati bat harriaren induskatuak zuten erdi-soto batean. Ereku honetan unitate estratigrafiko batzuk bereizi genituen orubearen azken zoruaren eta harriaren artean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidekoak ziren guztiak.

1001. U.E. Egungo zoruaren maila osatzen zuen leger estratua.

1002. U.E. Betegarri bat da, oso buztin plastikoak ditu, marroi gorrixkak, eta okre koloreko hondarrak

El solar en cuestión se ubica en la esquina entre la Calle Pintorería 68 y el Cantón de San Francisco Javier, en el área de la 2.<sup>a</sup> ampliación de la villa medieval, que tiene lugar a partir de 1256. Allí se sitúa la llamada «Casa de los Gobeo-Caicedo», palacio urbano barroco de finales del siglo xvii, edificado sobre la agrupación de dos o más antiguos solares medievales.

Dada la existencia de un proyecto de rehabilitación y construcción de viviendas en este solar y al estar éste ubicado dentro de la Zona arqueológica del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, se hacía necesaria la presentación y ejecución de un proyecto arqueológico, que comprendía el estudio del posible impacto sobre restos subyacentes de naturaleza arqueológica, para proceder —en su caso— a la aplicación de las oportunas medidas correctoras, e incluía el correspondiente seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras.

La intervención arqueológica llevada a cabo ha supuesto la realización de cuatro sondeos estratigráficos, que fueron ubicados en la planta de semisótano de la edificación, en la parte central y norte de la misma. Éstas eran las únicas zonas a las que se tenía acceso, ya que estaban excavadas en el sustrato rocoso y podían presentar —por tanto— un relleno de naturaleza arqueológica. El resto del edificio estaba asentado directamente sobre la roca natural. Veamos a continuación los resultados obtenidos en cada caso.

## Sondeo 1

Sondeo de 2 x 2 m, que se ubicó en la parte NE. del solar, en un semisótano excavado parcialmente en la roca. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y la roca. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

U.E. 1001. Estrato de gravas que componía el nivel actual de suelo.

U.E. 1002. Nivel de relleno, compuesto por arcillas muy plásticas, de color marrón rojizo con inclusiones

ageri ditu han eta hemen. Aro garaikideko zeramikazko materiala eskaini digu, baina elementu bakar bat baino ez teknologiaren aldetik Erdi Arokoa izan litekeena. Material hori egungo zaborraren artean zegoen: plastoak, zur usteldua. Unitate honen azpian harria ageritzen zuzenean, eta baita hartan induskaturiko kanalizazio bat ere.

1003. U.E. (negatiboa). Kareharrizko substratuan induskaturiko hobia, Ekialde-mendebaldeko norabidean kanalizazio bat egokitzeko egina. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

1004. U.E. (eraikia). Kanalizazio baten estalkia da, baina zati bat soilik kontserbatu da. Hainbat material berri erabili zituzten (hormigoizko plaka eta moldura zatiak, adreilu hutsen bat eta abar) estalki hori egiteko.

1005. U.E. (eraikia). Zementuzko hodia, 20 cm-ko diametroa du, eta kanalizazio horren barnealdean egokitua dago Ekialde-mendebalde norabidean.

1006. U.E. Kanalizazioaren betegarria da 1005. eta 1009. Unitate Estratigrafikoen artean, lur margatsua eta trinkoa du, grisa, eta hodiaren iparraldean dago. Arkeologiaren ikuspegitik antzua da.

1007. U.E. Kanalizazioaren betegarria da 1005. eta 1008. Unitate Estratigrafikoen artean, lur margatsua eta trinkoa du, grisa, eta hodiaren hegoaldean dago. Arkeologiaren ikuspegitik antzua da.

1008. U.E. (eraikia). Harrizko betegarria da —bartzuk argi eta garbi zabalean egokituak—, harriak kare urri eta hondarrez osaturiko kareore hori batek elkar-tzen ditu. 1005. U.E. deituriko kanalizazio hobiaren eta 1006. U.E.aren artean dago.

1009. U.E. (eraikia). Harrizko betegarria da —bartzuk argi eta garbi zabalean egokituak—, harriak kare urri eta hondarrez osaturiko kareore hori batek elkar-tzen ditu. 1005. U.E. deituriko kanalizazio hobiaren eta 1006. U.E.aren artean dago.

1010. U.E. Lurreko harrizko substratua da, kareharriz osatua.

Konklusio gisa, esango genuke zundaketa honetan lortutako emaitzak ez direla garrantzitsuak izan arkeologiaren ikuspegitik, jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baino ez baititugu aurkitu, aro garaikidekoak eta eraikinaren azken garaiko erabilerari lotuak guztiak ere.

## 2. Zundaketa

Zundaketa honek 2 2 metro zituen eta orubearen lpar-mendebaldean egin genuen, zati bat harrian induskatua zuen aurreko erdisoto berean. Eredu honetan unitate estratigrafiko batzuk bereizi genituen orubearen azken zoruaren eta harriaren artean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidekoak ziren guztiak.

2001. U.E. Lur buztintsu eta trinkoak osaturiko maila da, marroi iluna, eta legarra ageri du han eta hemen.

arenosas de coloración ocre. Presencia puntual de material cerámico de cronología contemporánea, con una única evidencia aislada que tecnológicamente podía ser medieval. Este material aparecía entre aportes de basura actual: plásticos, madera podrida. Bajo esta unidad aparecía directamente la roca, así como una canalización excavada en ella.

U.E. 1003 (negativa). Fosa excavada en el sustrato de cayuela, para la instalación de una canalización en sentido E.W. Atribuible a época contemporánea.

U.E. 1004 (construida). Cubierta de una canalización, sólo conservada parcialmente, compuesta por diversos materiales reaprovechados (fragmentos de placa y moldura de hormigón, algún ladrillo hueco, etc.).

U.E. 1005 (construida). Tubería de cemento de 20 cm de diámetro, instalada en el interior de dicha canalización, en dirección E.-W.

U.E. 1006. Relleno de la canalización entre las UU.EE. 1005 y 1009, compuesto por una tierra margosa y compacta, de color gris. Situado al N. de la tubería. Arqueológicamente estéril.

U.E. 1007. Relleno de la canalización entre las UU.EE. 1005 y 1008, compuesto por una tierra margosa y compacta, de color gris. Situado al S. de la tubería. Arqueológicamente estéril.

U.E. 1008 (construida). Relleno de piedras —algunas claramente dispuestas de plano— trabadas con una argamasa pobre de cal y arena amarillenta. Situado entre la fosa de la canalización U.E. 1005 y el relleno U.E. 1006.

U.E. 1009 (construida). Relleno de piedras —algunas claramente dispuestas de plano— trabadas con una argamasa pobre de cal y arena amarillenta. Situado entre la fosa de la canalización U.E. 1005 y el relleno U.E. 1007.

U.E. 1010. Nivel correspondiente al sustrato rocoso del terreno, compuesto por cayuela.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

## Sondeo 2

Sondeo de 2 2 m, que se ubicó en la parte NW. del solar, en el mismo semisótano parcialmente excavado en la roca que el sondeo anterior. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último suelo del solar y la roca. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

U.E. 2001. Nivel compuesto por una tierra arcillosa, compacta y de color marrón oscuro, con inclusión

Egungo zaborra azaldu da bertan: plastikoak, zur us-teldua. Arkeologiaren ikuspegitik antzua da.

2002. U.E. Iparralde-hegoalde norabidea duen kanalizazio baten ekialdean dagoen betegarria, oso mar-ga trinkoek osatua, gris iluna. Zur zati erreak eta teila puskak agertu dira bertan. Aro garaikideko eta Erdi Aroko hondakin arkeologikoak eskaini dizkigu, batik bat zeramika eta fauna hondakinak, eta noizean behin beira puskak. Jatorrian 2004. eta 2009. UEen maila bera izango zen, aro garaikidean egindako kanalizazio batek ebakia.

2003. U.E. Aurrekoaren azpian dagoen betegarria da, haren antza handia du baina oraingoa gris argia-go da, erdi tamainako harri batzuk ageri ditu, eta be-reziki Erdi Aroko kronologia duten hondakin arkeolo-gikoak ugariago dira, askoz ere gutxiago, berriz, aro garaikidekoak. Batik bat zeramika eta fauna elemen-tuak dira, eta horien artean hezurrezko tresna bat azal-du zen, hauxe da, landutako hezur bat, igitaik pika-tzeko ingude gisa erabili zutena.

2004. U.E. Iparralde-hegoalde/hego-ekialde nora-bidea duen kanalizazio baten mendebaldean dagoen betegarria, oso marga trinkoek osatua, gris iluna. Zur zati erreak eta teila puskak agertu dira bertan. Arkeolo-giaren ikuspegitik antzua da. Jatorrian 2002. eta 2009. UEen maila bera izango zen, aro garaikidean egindako kanalizazio batek ebakia.

2005. U.E. (egitura). Aro garaikideko kanalizazio baten estalkia da, Iparralde-hegoalde norabidea du eta kareorezko xafraz osatua dago.

2006. U.E. (egitura). Kanalizazio horren kareorezko «hormatxoa», bere ekialdea mugatzen duena. Alde okerrak dituen hobi baten albo estaltzen du.

2007. U.E. (egitura). Kanalizazio horren kareorezko «hormatxoa», bere mendebalde mugatzen duena. Alde okerrak dituen hobi baten albo estaltzen du.

2008. U.E. Kanalaren barneko betegarria. Barneal-de hori ia hutsa bazegoen ere, limo grisaxkak zituen eta kanalizazioaren alboetako oholen hondakinak kon-tserbatzen zituen.

2009. U.E. Aurrekoaren azpian dagoen betegarria, margatsua eta oso trinkoa, kolore gris argiagoa zuen, eta erdi tamainako harri batzuk ageri ziren han eta he-men. Aro garaikideko hondakin arkeologikoak ugaritu dira, batik bat zeramika eta fauna hondakinak, eta as-koz ere gutxiago beira zatiak eta burdin zepak. Mantea-tu zatiak ere agertu dira. Jatorrian 2002. eta 2004. UEen maila bera izango zen, aro garaikidean egindako kana-lizazio batek ebakia.

2010. U.E. (egitura). Gaur egungo kanalizazio ba-ten estalkia, ekialde-mendebalde norabidean, aurreko-arekiko perpendikularra eta harekin loturik. Hainbat ma-terialek osatzen dute: adreilu hutsetan bermaturiko kareore xafak eta kareharrizko hartxabalak.

2011. U.E. (negatiboa). Kanalizazio hobia Ipar-mendebalde/hego-ekialde norabidean.

puntual de gravas. Presencia de basura actual: plásti-cos, madera podrida, etc. Arqueológicamente estéril.

U.E. 2002. Relleno ubicado al E. de una canaliza-ción en sentido N.-S., compuesto por margas muy compactas de coloración gris oscura. Inclusión de fragmentos de madera quemada y tejas. Presencia de evidencias arqueológicas de cronología contemporá-nea y medieval, consistentes sobre todo en cerámica, fauna y, puntualmente, en vidrio. En origen sería el mismo nivel que las UU.EE. 2004 y 2009, cortado por una canalización contemporánea.

U.E. 2003. Relleno ubicado bajo el anterior y muy similar al mismo, si bien de coloración gris más clara, inclusión de piedras de tamaño medio y una mayor presencia de evidencias arqueológicas de cronología fundamentalmente medieval y, más puntualmente, con-temporánea. Consistentes fundamentalmente en ce-rámica y fauna, entre la cual había un elemento de in-dustria ósea consistente en un hueso trabajado y utilizado como yunque para triscar hoces.

U.E. 2004. Relleno ubicado al W. de una canaliza-ción en sentido NW.-SE., compuesto por margas muy compactas de coloración gris oscura. Inclusión de frag-mentos de madera quemada y tejas. Estéril arqueo-lógicamente. En origen sería el mismo nivel que las UU.EE. 2002 y 2009, cortado por una canalización contemporánea.

U.E. 2005 (estructural). Cubierta de una canaliza-ción de época contemporánea y dirección N.-S., com-puesto por planchas de argamasa.

U.E. 2006 (estructural). «Murete» de argamasa de dicha canalización, que definiría su lateral E. Estaría re-cubriendo lateralmente una fosa en con los laterales inclinados.

U.E. 2007 (estructural). «Murete» de argamasa de di-cha canalización, que definiría su lateral W. Estaría recu-briendo lateralmente una fosa con los laterales inclinados.

U.E. 2008. Relleno del interior del canal que, aun-que estaba casi vacío, contenía limos de coloración grisácea y conservaba restos de las tablas que cajea-ban lateralmente la canalización.

U.E. 2009. Relleno margoso muy compacto ubicado bajo el anterior, de coloración gris más clara, inclusión de piedras de tamaño medio y una mayor presencia de evidencias arqueológicas de cronología medieval, so-bre todo material cerámica, fauna y, más puntualmen-te, vidrio y escoria de hierro. También aparecían frag-mentos de manteado. En origen sería el mismo nivel que las UU.EE. 2002 y 2004, cortado por una canalización contemporánea.

U.E: 2010 (estructural). Cubierta de otra canaliza-ción de época actual, en sentido E.-W., perpendicular y en comunicación con la anterior, compuesta por ma-teriales diversos: planchas de argamasa asentadas en ladrillos huecos y lajas de caliza.

U.E. 2011 (negativa). Fosa de la canalización NW.-SE.

2012. U.E. Harrizko substratua da, kareharriz osatua.

Konklusio gisa, eta aurreko kasuan bezala, esango genuke zundaketa honetan lortutako emaitzak ez direla garrantzitsuak izan arkeologiaren ikuspegitik, jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak baino ez baititugu aurkitu, aro garaikidekoak eta eraikinaren azken garaiko erabilerari lotuak guztiak ere.

Bertan aurkitu genituen Erdi Aroko tipologiako materialak deposizio ondokoak dira aro garaikidean isuritako betegarriekin batera ekarriak, hauxe da, beren testuingurutik kanpo egongo lirateke kronologia aldetik geroagokoak diren testuinguruetan.

### 3. Zundaketa

Zundaketa honek 2 1 metro zituen eta orubearen erdi-ekialdean egin genuen, zati bat harriz induskatua zuen beste erdi-soto batean, aurrekoa baino kota txikiagoan eta haren hegoaldean. Eredu honetan unitate estratigrafiko bakarra bereizi genuen harrizko substratuaren gainean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidean kokatuko genuke.

3001. U.E. Lur hondartsuak osaturiko maila bat da, oso lur harroa zuen, okre kolorekoa, eta orban zurixkak ageri zituen azalera. Teila eta adreilu zatiak zituen, bereziki zundaketaren iparraldean. Arkeologiaren ikuspegitik antzua zen.

3002. U.E. Harrizko substratua da, kareharriz osatua.

Konklusio gisa, esango genuke zundaketa honetan lortutako emaitzak negatiboak izan direla arkeologiaren ikuspegitik begiratuta.

### 4. Zundaketa

Zundaketa honek 2 1 metro zituen eta orubearen erdialdean egin genuen, aurreko zundaketa egin genuen erdi-soto berean. Harriz egindako ebaki bat zitudienaren barnealdean egin genuen, horma agerian. Eredu honetan hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen harriaren gainean. Kronologiari dagokionean, aro garaikidekoak ziren guztiak.

4001. U.E. Lur hondartsuak osatutako maila bat da, oso lur harroa du, marroi iluna. Tamaina handiko kareharriak, adreilu trinkoak, ikatz puskak eta zur usteldua ikus daitezke bertan. Arkeologiaren ikuspegitik antzua da.

4002. U.E. Lur hondartsuak osatutako maila bat da, oso lur harroa du, marroi grisaxka da, baina leku batzuetan horixka. Aro garaikideko material gutxi batzuk azaldu dira bertan, zehatzago esateko, zeramika eta fauna hondakinak eta brontzezko botoi bat.

4003. U.E. Harrizko substratua da, kareharriz osatua.

U.E. 2012. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela.

En conclusión y como en el caso anterior, los resultados de este sondeo carecían de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

Los materiales de tipología medieval localizados en él, habrían sido aportados postdeposicionalmente junto a rellenos vertidos en época contemporánea, es decir, estarían descontextualizados en contextos cronológicamente posteriores.

### Sondeo 3

Sondeo de 2 1 m, que se ubicó en la parte centro-E. del solar, en otro semisótano parcialmente excavado en la roca, a menor cota que el anterior y situado al S. del mismo. Se identificó en él una única unidad estratigráfica sobre el sustrato rocoso. Correspondiente cronológicamente a época contemporánea.

U.E. 3001. Nivel compuesto por una tierra arenosa, muy suelta y de coloración ocre, con pequeñas motas blanquecinas en superficie. Presencia de fragmentos de teja y ladrillo, sobre todo en el lateral N. del sondeo. Estéril arqueológicamente.

U.E. 3002. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela.

En conclusión, los resultados de este sondeo fueron negativos desde el punto de vista arqueológico.

### Sondeo 4

Sondeo de 2 1 m, que se ubicó en la parte central del solar, en el mismo semisótano que el sondeo anterior. Se replanteó al interior de lo que parecía ser una recorte excavado en la roca, visible la pared. Se identificaron en él una corta serie de unidades de estratificación sobre la roca. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

U.E. 4001. Nivel compuesto por una tierra arenosa, muy suelta y de coloración marrón oscura. Presencia de piedras calizas de gran tamaño, ladrillos macizos, carbones y madera podrida. Estéril arqueológicamente.

U.E. 4002. Nivel compuesto por una tierra arenosa, suelta y de coloración marrón grisácea, aunque zonalmente más amarillenta. Presencia muy puntual de evidencias materiales de cronología contemporánea, concretamente cerámica, fauna y un botón de bronce.

U.E. 4003. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela.

Aurreko kasuan bezala, zundaketa honen emaitzak negatiboak izan ziren arkeologiaren ikuspegitik begiratuta.

Azkenik, aipatzekoa da, lur iraultze lanen jarraipen arkeologikoak baieztatu egin zituela alde aurreko interbentzioan lortutako emaitzak.

Como en el caso anterior, los resultados de este sondeo fueron negativos desde el punto de vista arqueológico.

Finalmente, señalar que el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, vinieron a confirmar los resultados obtenidos en la intervención arqueológica previa.

*Idoia Filloy Nieva*

#### D.1.2.24. **Arriagako Atea, 6 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziatzaia: Francisco Javier  
Gascon eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.24. **Portal de Arriaga, 6 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Francisco Javier  
Gascón y Diputación Foral de Álava

*The results obtained from the sondages carried out on this site proved insignificant, as expected due to the zone in which the plot is located. One finding worth mentioning was the discovery of the old facade and ceramic remains dating from the 14<sup>th</sup> or perhaps 15<sup>th</sup> centuries.*

Arriagako Atea kaleko 6. zenbakian dagoen eraikinaren behe oineko lokalaren jabeak lokal horretan eraberritze lan batzuk egin behar zituela eta, derrigorrezko azterketa arkeologikoa egin genuen eraikin hori Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan dagoelako eta gaur egun parte zahar hori Eremu Arkeologiko izendatua dagoelako.

Etxebizitza bloke hau dagoen esparru historikoa, Vitoria-Gasteizko Erdi Aroko Hiribilduan 1256. urtetik aurrera urbanizaturiko azken sektorean kokatzen da, alde horretatik igaroko zen harresiaren lerrotik hurbil, eta gu ahaleginak egiten ari gara harresi horren aztarnak aurkitzeko. Eremu honetatik gertu zegoen Santo Domingo komentua.

Lokaleko areto nagusian egin genuen zundaketa, fatxadak eta eraikin bereko ataritik bereizten duen hormak eratzen duten angeluan. 2,10 metroko luzera eta 1,20 metroko zabalera zituen. Indusketa lan honetan 6 Unitate Estratigrafiko bereizi ditugu. Hona hemen lortutako emaitzak laburbilduta:

1. U.E.: Etxebizitzetara sartzeko atariarekiko artekorma.

2. eta 3. U.E.ak: Baldosazko zoladura, hormigoizko geruza batean oinarritua.

4. U.E.: Zementuzko geruza, oso trinkoa, lokaleko zoladura zahar bati dagokiola ematen du, 2. eta 3. geruzetan deskribaturiko egungo zorua instalatu aurrekoa, hain zuzen ere.

5. U.E.: Lurreko jatorrizko harria. Harri hau beheheratu egin zuten fatxada zaharra bertan egokitzeko.

6. U.E.: Zentimetro 1eko lodiera duen estratu txiki bat da, laranja koloreko lurra du, eta ikatz puska ba-

La intención del propietario del local existente en la planta baja del edificio sito en la calle Portal de Arriaga, n.º 6, de proceder a su reforma, obligó a realizar el preceptivo peritaje arqueológico, de acuerdo con la actual declaración del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz como Zona Arqueológica.

El marco histórico en que se halla este bloque de viviendas, corresponde al último sector urbanizado de la villa medieval de Vitoria-Gasteiz a partir de 1256, cercano a la línea de muralla que parece discurría por esa zona y que se intentaba localizar. En las cercanías se ubicaba el convento de Santo Domingo.

El sondeo se ubicó en el recinto principal del local, en el ángulo formado por la fachada y la pared que le separa del portal del mismo edificio. Sus medidas fueron de 2,10 m de longitud por 1,20 de anchura. En su excavación se han definido 6 Unidades Estratigráficas cuyos resultados resumimos a continuación.

U.E. 1. Pared medianera con el portal de acceso a las viviendas.

U.E. 2 y 3. Pavimento de baldosa inmerso en una capa de hormigón.

U.E. 4. Capa de cemento de gran consistencia, que parece corresponder a un antiguo pavimento del local, con anterioridad a que se instalara el suelo actual descrito en las capas anteriores 2 y 3.

U.E. 5. Roca original del terreno, que ha sido rebajada para la instalación de la antigua fachada.

U.E. 6. Pequeño estrato de 1 cm de espesor, de tierra anaranjada con algunos carbones y cantos roda-

tzuk eta harkoskoak ageri ditu. Estratu horrek zementuzko geruza (4. U.E.) eta fatxada zaharra bereizten ditu eta bien arteko betegarria osatzen du. Geruza horretan jaso ditugu berreskuratutako zeramikazko elementu bakarrak.

7. U.E.: Fatxada zaharra. Landu gabeko harri irregularrek osatua da adreilu trinkoekin nahasiak. Aurkitu dugun atalak 50 cm-ko zabalera du eta 90 cm-ko luzera, eta 2 ilara kontserbatu ditu. Eraikuntza honek ageri duen egiteko era eta erabilitako kareorea antzinako fase batean kokatuko genituzke, seguru asko jatorrizko fatxadakoa izango baita, hauxe da, XIV. mendekoa.

Lortutako emaitzak ez dira kokalekuarengatik espero genuen bezain garrantzitsuak izan. Aipatzekoa da lokalaren fatxada zaharra eta zeramikazko hondakin txiki batzuk atzeman ditugula, eta horiei esker, XIV. eta XV. mendeen artean kokatuko genuke.

dos que separa la capa de cemento (U.E. 4) de la antigua fachada y sirviendo de relleno entre ambas. En esta capa se han recogido los únicos elementos cerámicos recuperados.

U.E. 7. Antigua fachada. Está construida con mampuestos irregulares de piedra entremezclados con ladrillo macizo. Se ha descubierto en un tramo de 50 cm de anchura por una longitud de 90 cm y conserva 2 hiladas. Tanto la factura de esta construcción como la argamasa utilizada la relacionamos con una fase antigua, posiblemente la primitiva fachada cuyo origen puede remontarse al siglo XIV.

Los resultados obtenidos no han sido tan significativos como era de esperar por la zona donde se halla. Destacamos el descubrimiento de la antigua fachada del local y esos pequeños restos cerámicos que nos permiten fecharla entre los siglos XIV o quizás XV.

*Paquita Saénz de Urturi*

#### D.1.2.25. **Santo Domingo, 14 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziazioa: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

#### D.1.2.25. **Santo Domingo, 14 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

*The sondage carried out on this property enabled experts to confirm the presence of human habitation dating from the late middle ages (14<sup>th</sup> century), thanks to the analysis of the ceramic material recovered. A number of enamelled ceramic and glass fragments were also found dating from no earlier than the 18<sup>th</sup> century, or perhaps the beginning of the 19<sup>th</sup> century.*

*The excavation also uncovered a section of the wall corresponding to the rear facade of the original building, adjacent to the municipal pipe. No remains of the city walls were uncovered.*

Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda S.A, delakoak Vitoria-Gasteizko Santo Domingo kaleko 14. Zenbakian dagoen eraikina eraberritu behar zuela eta, derrigorrezko azterketa arkeologikoa egin genuen, aipaturiko Herrigune Historiko hori gaur egun Eremu Arkeologiko izendatua dagoelako.

Azterketa honek gai duen etxebizitza blokea iparraldeko muturrean dago, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko 13. Etxadian, Santo Domingo kalean, eta Erdi Aroko hiribilduan urbanizaturiko azken sektorearen barnean dago. Azterketa honek, eremuan kontserba litezkeen Erdi Aroko hondakinak aurkitzea zuen xede, eta era berean, alde horretan harresiaren zatirik ote zegoen ikusi nahi genuen, harresi horren trazatu zehatza ezagutzen ez dugun arren.

Eraikineko sotoa bi zatitan banatua zegoen: mendebaldeko erdiak, kaletik hurbilen zegoenak, betegarri handi bat ageri zuen, 2 metro altuerakoa, eta horrenbestez, hor ezin izan genuen zundaketarik egin, are gehiago inolako hobirik irekitzeko asmorik ez zegoenean. Ekial-

Ante la intención de la Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda S.A, de rehabilitar el edificio, sito en la calle Santo Domingo, 14 de Vitoria-Gasteiz, se procedió a efectuar el preceptivo peritaje arqueológico, de acuerdo con la actual declaración del mencionado Casco Histórico como Zona Arqueológica.

El bloque de viviendas objeto de este estudio se ubica en el extremo norte, en la manzana 13 del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, en la calle Santo Domingo y corresponde al último sector urbanizado de la villa medieval. El estudio pretendía analizar los restos que pudieran quedar sobre esa época y comprobar la posible existencia de la muralla en esa zona cuyo trazado correcto se desconoce.

El sótano del edificio se hallaba dividido en dos partes: la mitad oeste, la más cercana a la calle, presenta un fuerte relleno de 2 m de altura que no posibilita la realización de sondeos, máxime cuando no está prevista la apertura de ningún hueco. La mitad oriental se



deko erdia libre zegon eta huraxe aukeratu genuen zundaketa egiteko. Halatan, Santo Domingo kaleko 12. Zenbakiaren eta patriora ematen duen atzeko fatxadaren arteko hormaren ondoan dagoen esparruan egin genuen zundaketa hori, 2,20 1 metro zituen.

Honako Unitate Estratigrafiko hauek lortu genituen:

101., 102., 103., 104., 105., 106 eta 107. UU.EE. jarduera berari dagozkio, hauxe da, hormaren prestaketa eta entokatzea, eta zorua alikatatzea; oso garai berrian eginak dira jarduera horiek guztiak.

108. U.E. Betegarri maila bat da, eta egungo teila eta adreilu puska ugari azaldu dira bertan. Bildutako zeramika guztia gaur egungoa da.

109. U.E. Eraikuntza horma bat da, espazioa hegoaldeetik iparraldera zeharkatzen du eta atzeko fatxada zaharrari dagokio, eta horrenbestez, egungo egiturak baino lehenagokoa da (horiek eraitsi ziren). 60 cm-ko altuera kontserbatu du gehienez eta 70 cm-ko

halla libre y se elige para la realización del sondeo, que se ubicó en el recinto existente junto a la medianera con Santo Domingo 12 y la fachada zaguera que da al patio de vecindad con unas medidas de 2,20 1 m.

Las Unidades Estratigráficas obtenidas son las siguientes:

Las UU.EE. 101, 102, 103, 104, 105, 106 y 107 forman parte de la misma actividad: preparación, revocado de pared y alicatado del suelo; todas ellas han sido realizadas en una fecha muy reciente.

U.E. 108. Nivel de relleno, con abundante escombros de teja y ladrillo de época actual. La cerámica que se recoge corresponde a ese momento.

U.E. 109. Estructura constructiva muraria, que cruza el espacio de sur a norte y que corresponde a la antigua fachada zaguera, anterior a las estructuras actuales (derribadas). Su altura máxima conservada es de 60 cm y la anchura de 70 cm. Está formada por



Santo Domingo 14. Horma egitura zundaketaren erdialdean.

Santo Domingo 14. Estructura muraria en el centro del sondeo.

zabalera. Landu gabeko harri erregularrek osaturiko lau ilara ditu, kareorez elkartuak.

110. U.E. Eraikuntza horma bat da, aurrekoari elkartua angelu zuzena eratuz, lokalaren barnealderantz, 20-10 cm-ko zabalera du, eta aurrekoa baino harri irregularragoez osatua dago. Mehelin zahar baten zatia izango zen beharbada.

111. U.E. Zimentazio zanga bat da harria ebakitzen duena, eta (109. U.E.) hormaren hegoaldean dago. 10-20 cm arteko zabalera du, eta 75 cm-ko sakonera egungo zorutik hasita, eraikuntza horma (109. U.E.) baino lehenago egin dela ematen du, eta agian une horretan beteko zuten hormaren garaiko betegarriekin.

112. U.E. 113. U.E. ebakitzen duen zimentazio zangaren betegaria, teila eta adreilu hondakinak dira guztiak, oso zeramikazko material gutxi agertu baita. Kolore argiko lurra da. Horma eraiki zuten garaian egingo zuten seguru asko, eta horrenbestez, biak garai berekoak izango ziren.

113. U.E. Lur beltzak osaturiko geruza bat da, hormaren hegoaldean, eta 9-12 cm-ko lodiera du. Oso ehundura trinkoa du eta ikatz puska ugari ageri ditu, eta baita teila zati batzuk eta antzinako zeramikazko material batzuk ere. Hormaren beste aldean aurkitutakoaren antza du, 114. U.E. deitu diogu hari. Berreskuratutako materiala kontuan hartuta, Behe Erdi Aroan kokatuko genuke.

114. U.E. Hormaren iparraldean zegoen. Lur geruza bat da, marroi iluna, trinkoa, eta 70 cm-ko lodiera du. Ikatz ugari ageri du eta horrexek ematen dio kolore ilun hori, Behe Erdi Aroko eta Aro Modernoko (xiv-xviii) zeramikazko materialak ere eskaini dizkigu; horiekin batean, beira zati batzuk azaldu dira (xvii-xviii. mendee-takoak), kalitate onekoak gainera; eta baita metalezko objektu batzuk eta 2 txanpon ere. Santo Domingo kaleko eta Barrankal kaleko auzoak bereizten zituen hobiko betegarrikoak izan litezke.

115. U.E. Lur maila bat da, baina aurrekoak, hauxe da, estaltzen duenak baino kolore argiagoa du, grisaxka, eta harrizko hondakin ugari azaldu dira bertan. 10-15 cm arteko lodiera du. Materialek aurrekoak baino zaharragoak dirudite, baina bi geruzetan aurkitutako ontzien puskak izan daitezke zatietako batzuk.

116. U.E. Lurreko harri naturala da, kareharri margatsua.

Santo Domingo kaleko higiezin honetan eginiko zundaketan lortu ditugun emaitzek aukera eman digute eremu honetan Behe Erdi Arotik hasita (xiv. mendea) finkamendua izan zela egiaztatzeko. Baieztapen hori egiteko, berreskuratutako zeramikazko materialaren azterketan oinarritu gara, material horien zati handi bat mende horretan koka baitaiteke, ageri dituen ezaugarri morfologikoei erreparatzen badiegu. Era berean, xviii. mendea baino lehenagokoak izango ez diren zeramika esmaltuzko eta beirazko zatiak aurkitu ditugu, xix. mendearen hasierakoak beharbada.

Halaber, zundaketa honek aukera eman digu jatorrizko atzealdeko fatxadakoa izango zen horma bat

cuatro hiladas de mampuestos regulares trabados con argamasa.

U.E. 110. Estructura constructiva muraria, unida a la anterior y formando ángulo recto, hacia el interior del local, con una anchura de 20 a 10 cm, de piedras más irregulares que en la anterior. Quizás formaba parte de una antigua medianera.

U.E. 111. Zanja de cimentación que corta la roca, situada al sur del muro (U.E. 109). Su anchura oscila entre 10 y 20 cm, con una profundidad desde el suelo actual de 75 cm. Parece haber sido realizada con anterioridad a la construcción del muro (U.E. 109), momento en que se pudo colmatar con el relleno de la época del muro.

U.E. 112. Relleno de la zanja de cimentación que corta la U.E. 113, formado por escombros de teja y ladrillo con escaso material cerámico. Se trata de una tierra de tonalidad clara. Esta colmatación pudo tener lugar en el momento de la construcción del muro, del que sería contemporánea.

U.E. 113. Capa de tierra negra que aparece al sur del muro, con un espesor de 9 a 12 cm. De textura compactada, presenta abundantes carbones, algo de teja y material cerámico de factura antigua. Presenta similitudes con la localizada al otro lado del muro y que definimos como U.E. 114. Por el material recuperado se asigna a la Baja Edad Media.

U.E. 114. Localizada al norte del muro. Capa de tierra de tono marrón oscuro compactada, con un espesor de 70 cm. Presenta abundante carbón que le da esa tonalidad oscura y también material cerámico de la etapa bajo medieval y moderna (xiv-xviii); vidrios que denotan antigüedad (xvii-xviii) y buena calidad; objetos metálicos y 2 monedas. Podría corresponder al relleno del caño que aquí existía separando las vecindades de la calle Santo Domingo de la del Barrancal.

U.E. 115. Nivel de tierra de tonalidad más clara que la anterior, que lo cubre, con tendencia a grisácea, con abundante presencia de restos pétreos. Su espesor ronda los 10 a 15 cm. El material parece de factura más antigua que el anterior, aunque algunos fragmentos podrían formar parte de vasijas halladas en ambas capas.

U.E. 116. Roca natural, de cayuela margosa propia del terreno.

Los resultados obtenidos en el sondeo efectuado en este inmueble de la calle Santo Domingo, han permitido comprobar que en esa zona hubo asentamiento desde la etapa de la Baja Edad Media (siglo xiv), basándonos en el análisis del material cerámico recuperado, del que, una buena cantidad, se puede fechar en ese siglo por sus características morfológicas. Igualmente se han recogido fragmentos de cerámica esmaltada y vidrios que no superan el siglo xviii, quizás los comienzos del xix.

También han permitido descubrir un muro que correspondía a la primitiva fachada trasera, pegante al

aurkitzeko, horma hori udal hobiari itsatsirik zihoan, aldameneko etheen atzealdearen lerroari jarraiki.

Eremu hau harresiak babestua egon balitz, Vitoria-Gasteizen eraiki zuten defentsarako hirugarren harresiaren luzapen gisa, Alfontso X.aren aginduaren arabera, «almendra» gisa ezaguturiko espazio osoa itxiaz, Barrankal kalearen inguruetan kokatu beharko genuke harresi hori, alforja motako Erdi Aroko orubeen eremua orube modernoetatik bereizten.

caño municipal, siguiendo la línea de la zaguera de las casas colindantes.

Sí esta zona estuvo protegida por muralla, como prolongación de la tercera cerca defensiva que se construyó en Vitoria, a partir de la orden de Alfonso X, cerrando todo el espacio conocido como «la almendra», habría que ubicarla en la vecindad de la calle Barrancal, separando la zona de solares medievales tipo alforja, de los más modernos.

*Paquita Saénz de Urturi*

#### D.1.2.26. **Armentia San Pelaio (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziakoa: Armentia 16.  
Poligonoko Konpentsaziorako  
Batzordea eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.2.26. **San Pelayo de Armentia (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Junta de Compensación del Polígono 16 de Armentia y Diputación Foral de Álava

*The sondages carried out in the place where the disappeared San Pelayo Hermitage was supposed to be located in Armentia, along with the reviews of the documentary evidence, have demonstrated that this religious building, which was already in ruins by the 15<sup>th</sup> century, was not located in the indicated zone, but rather 200 metres further west.*

Armentian San Pelaio izeneko ermita bat zegoelako, jada desagertua, Vitoria-Gasteiz Udalerriko 170. Ustezko Eremu Arkeologiko izendatu zuten ustez ermita zegoen eremu hori. Arrazoi horregatik, eta Armentia-ko (Vitoria-Gasteiz) 16. Poligonoko Konpentsaziorako Batzordeak poligono hori urbanizatzeko asmoa zuelako, derrigorrezko azterketa arkeologikoa egin genuen.

La existencia de una ermita, ya desaparecida, bajo la advocación de San Pelayo, en Armentia, motivaron la declaración del término afectado como Zona de Presunción Arqueológica n.º 170 del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Este hecho y la intención de la Junta de Compensación del Polígono 16 de Armentia (Vitoria-Gasteiz), de proceder a la urbanización de dicho polígono, motivó la realización del preceptivo peritaje arqueológico.

### **Egoera**

Ustez San Pelaio ermita hori zegoen eremua Armentian dago, haren mendebaldean, Eskibelera doan errepidearen, Mariturri erreka-aren, N-120 errepidearen eta Armentia-ko herriko urbanizazio baten arteko lurretan.

### **Situación**

La zona donde se suponía se ubicó la desaparecida ermita de San Pelayo se localiza al oeste de la localidad de Armentia, en los terrenos situados entre la carretera a Eskibel, el arroyo de Mariturri, la carretera N-102, y una urbanización del pueblo de Armentia.

### **Deskribapena**

Eremu laua da eta malda handi samarra ageri du Mariturri ibaiaren ibilgu alderantz (mendebaldea). Azaleran ez da inolako tell edo muinorik ikusten, egitura zaharrak egon diren lekuetan gertatu ohi den bezala. Inolako hondakinik ere ez da ageri.

### **Descripción**

El terreno corresponde a una zona llana con una ladera bastante pronunciada hacia el cauce del río de Mariturri (Oeste). En superficie no se observa ninguna elevación o tell, como suele ser habitual en los lugares donde han existido estructuras antiguas. Tampoco se detecta la presencia de restos.

San Pelaio izena bideekin loturik dago, bereziki Santiago bideekin, eta horregatik, ez da harrizkeoa San Adrianen barrena Arabako herrialdea zeharkatzen duen Santiago bide ondoan ermita hori egon izana, Armentia-ren inguruetatik igarotzen baita, hain zuzen ere bide hori.

San Pelayo es una advocación relacionada con los caminos, especialmente los jacobeos y no es extraña la existencia de esta ermita junto al camino de Santiago que desde San Adrián atraviesa la provincia de Álava y cuyo trazado discurre por los alrededores de Armentia.

## Eginiko lanen emaitzak

Lurraren azalera miatu genuen eta emaitza negatiboak izan genituen (egungo zeramika eta teila hondakin batzuk ez baikenituen atzeman). Ondoren, 7 zundaketa estratigrafiko egin genituen, lerro diagonalean, 80 60 metro karratuko koadrikula baten esparruan. Zundaketa horiek egiteko, baliabide mekanikoak erabili genituen, bereziki nekazaritza lurra kendu ondoren maila arkeologikorik ez zegoela egiaztatu genuenean. Zundaketek 3 1 metroko neurriak zituzten. Lortutako sakonera, berriz, 75 cm izan ziren batez beste.

Antzeko sekuentzia estratigrafikoa lortu genuen zundaketa horietan guztietan, baina azken mailaren osatura geologikoa aldatu egiten zen, kasu batzuetan buztinak baitziren eta besteetan, berriz, legarra. Horrenbestez, oso antzekoak zirenez, 1. Zundaketan lortutako sekuentzia baino ez dugu azalduko, zundaketa hori koadrikularen hego-mendebaldean egin genuen, Esibelera doan errepidetik gertu:

11. U.E.: Nekazaritza lurra, 27 cm lodierakoa.

12. U.E.: 17 cm-ko lur geruza, lur marroia zen, eta zola edo goldeak tope egiten duen maila ere barnean zegoen. Maila hori urtero aldatu egiten da.

13. U.E.: 35 cm-ko lur geruza, lur trinkoa du, gorri-ka, eta harkosko eta hondarrez osaturiko legar-hobia estaltzen du, hondar horiek ere gorrixkak dira eta lurraren oinarria osatzen dute (14. U.E.).

Zundaketetan aztertutako lur geruza bakar batean ere ez dugu bertan aztarnategia edo desagertutako ermitaren hondakinak daudela erakusten duen hondakin arkeologikorik aurkitu.

Ertzetan ere ez da ageri egitura bat kendu eta bere eraikuntza elementuak desagertu ondoren betegarriren bat egin zutela erakusten duen aztarnarik. Zundaketa guztien ebakiak uniformeak dira.

## Datu historikoak

Ermita horri buruzko datuak lortzeko, eta bere kokaleku zehatzaren inguruan zalantza ugari zeudenez, dokumentu azterketa xehea egin genuen. M. Portillak *Una ruta Europea* (1991, 223) bere lanean aipatzen du, eta Gometxara zihoan «Bide Zaharraren» ezker aldean kokatzen du. Bernardo Ibañez de Echavari jn. Lizentziatuaren obran lortu ditugu, berriz, datu gehienak, egile honek *Vida de S. Prudencio* (xviii. mendearen amaieran, 162-171) obra idatzi zuen eta bertan 7 ermitaren aipamenak egiten ditu Armentia udalerrian, eta haien artean dago San Pelaio.

Armentia biztanleek errearen beste aldean kokatzen dute San Pelaio, muturrean dagoen mendialdearen ondoan.

Zalantza hauek guztiak argitzeko, Armentia toponimia kontsultatu dugu, eta egiaztatu dugu San Pelaio onibar gisa azaltzen dela gehienetan, 1481-1486ko

## Resultados de los trabajos realizados

Tras la prospección superficial del terreno con resultados negativos (únicamente se observó la presencia de fragmentos de cerámica y teja de época actual), se procedió a la apertura de 7 sondeos estratigráficos, situados en línea diagonal, en el marco de una cuadrícula de 80 60 m. Para su realización se contó con el apoyo de medios mecánicos, especialmente al comprobar la ausencia de niveles arqueológicos tras la retirada de la capa agrícola. Las medidas de los sondeos se situaron en los 3 1 m. La profundidad media alcanzada fue de 75 cm de media.

La secuencia estratigráfica obtenida en todos ellos fue muy similar, variando la composición geológica del último nivel, que en unos casos correspondía a arcillas y en otros a gravera. Dada esa similitud, únicamente reflejamos la secuencia obtenida en el Sondeo 1, ubicado en el ángulo suroeste de la cuadrícula, junto a la carretera de Eskibel:

U.E. 11: Capa agrícola, de 27 cm de potencia.

U.E. 12: Capa de 17 cm de tierra marrón, que incluye la suela, o nivel donde hace tope el arado y que varía cada año.

U.E. 13: Capa de 35 cm, de tierra de textura compacta de color rojizo, que cubre la gravera de cascajo y arena, también de tonos rojizos, que forman la base del terreno (U.E. 14).

En ninguno de los estratos de tierra analizados en los sondeos, se han recogido evidencias arqueológicas que denoten la existencia de yacimiento o de restos de la ermita desaparecida.

En los cantiles no existen señales que denoten una intrusión o relleno provocado tras la retirada de una estructura de la que hubieran desaparecido los elementos constructivos. Los cortes de todos los sondeos han aparecido uniformes.

## Datos históricos

Para obtener datos sobre su existencia y por las numerosas dudas sobre su correcta ubicación, se procedió a una revisión documental exhaustiva. M. Portilla la menciona en su obra *Una ruta Europea* (1991; 223), situándola a la izquierda del «Camino Viejo» que iba a Gomecha. Donde más datos se han obtenido es en la obra del Licenciado D. Bernardo Ibañez de Echavari, que escribió sobre la *Vida de S. Prudencio* (finales del siglo xviii, 162-171), que incluye referencias de 7 ermitas en el término de Armentia, figurando entre ellas la de *San Pelayo*.

Los vecinos de Armentia sitúan el término de San Pelayo al otro lado del arroyo y junto a la zona montañosa que existe en el extremo.

Para aclarar esas dudas se ha consultado la toponimia de Armentia comprobando que el término de San Pelayo figura como heredad en la mayoría de ellos, sal-

apeo bat eta 1763ko bere trasladoa izan ezik, jada desagerturiko ermita hau alpatzen baita haietan. Toponimo hori ageri den dokumentuetan aski garbi geratzen da Mariturriko errekaaren ezkerrean zegoela, Sariarren menditik hurbil.

## **Konklusioak**

Armentian, San Pelaio Ustezko Eremu Arkeologikoan miaketa, zundaketa eta dokumentazio lanak egin ondoren, honako ondorio hauek atera ditugu:

Eremu honetan San Pelaio ermita egon zela egiazatzeko moduko hondakinik ez dugu aurkitu ez azaleran ez eginiko zundaketetan.

Kontsultaturiko dokumentazioaren bidez, egiaztatu ahal izan dugu, San Pelaio izeneko ermita bat egon zela Armentian, eta xv. mendean amaieran jada desagertua zegoela.

Era berean, dokumentazioaren bidez, bereziki dokumentazio toponimikoa, eta Armentianko bizilagunek emaniko informazioei esker, uste dugu ermita hori ez zegoela Ustezko Eremu Arkeologiko izendatutako eremuan, baizik eta handik 200 bat metrora egongo zela, mendebaldera, han dagoen mendixkaren inguruan.

Oso antzinakoa zenez, xv. mendean jada desagertutzat ematen baita, oso zaila da egitura hondakinak geratzea, baina egongo balira interesgarriak izango lirakeke, Erdi Aroko eraikuntzak izango lirakeelako, eta beharbada erromatarren aurreko eraikinen moldekoa izango zen.

vo un apeo de 1481-1486 y su traslado de 1763 donde se cita esta ermita ya desaparecida. En los documentos en los cuales figura este topónimo queda bastante patente que se halla en la margen izquierda del arroyo de Marituri y cercano al monte de Sariarren.

## **Conclusiones**

Tras los trabajos de prospección, sondeos y documentación realizados en la Zona de Presunción Arqueológica de San Pelayo, en Armentia, se han podido extraer las siguientes conclusiones:

No se ha localizado, ni en superficie ni en los sondeos efectuados, ningún resto que avale la existencia de la ermita de San Pelayo, en la zona afectada.

A través de la documentación consultada se ha podido constatar que, efectivamente, existió una ermita bajo la advocación de San Pelayo en Armentia, y que ya se hallaba como desaparecida a finales del siglo xv.

También a través de la documentación, especialmente la toponímica, y por informaciones de vecinos de Armentia, se ha llegado a la conclusión que no se ubicaba en el término que ha sido declarado como Zona de Presunción Arqueológica, sino que se debió ubicar a unos 200 metros hacia el oeste, en las cercanías del montecillo que allí existe.

Dada su antigüedad, en el siglo xv, como ya se ha señalado figura como desaparecida, es difícil que queden restos estructurales, pero si existieran serían de interés, debido a su antigüedad ya que correspondería a una construcción medieval, que quizás habría que remontar a edificios de tipo prerrománico.

*Paquita Saénz de Urturi*

### **D.1.3. MIAKETAK**

#### **D.1.3.1. 106 km-ko ureztatze-sarea. (Lantziego)**

Zuzendaritza: Jose Angel Apellaniz  
Finantziaketa: Arabako Foru Aldundia.  
Nekazaritza eta Ingurumen Sailak

*Due to a plan to build an irrigation network in the municipality of Lanciego, an archaeological prospection was carried out to determine the degree to which the project would affect nearby archaeological sites and elements. The prospection concluded that the project would not affect known sites and that there were no indications of other possible sites along the proposed route.*

Ureztatze proiektu horrek azalera handia hartzen zuen eta hainbat zanga egin behar ziren lur azpitik 106 kilometroko luzeran hoditeriak instalatzeko. Kontuan izanik oso obra handia zela, obra horrek ondarean izan zezakeen

### **D.1.3. PROSPECCIONES**

#### **D.1.3.1. Red de riego de 106 km. (Lanciego)**

Dirección: José Ángel Apellániz  
Financiación: Diputación Foral de Álava. Departamento de Agricultura y Medio Ambiente

El citado proyecto de regadío afectaba a una considerable superficie de terreno y suponía la excavación de diferentes zanjas para la instalación de una conducción subterránea, en 106 km de longitud. Dada la

keen eraginaren azterketa egin behar zen lanean hasi aurretik, hauxe da, ukituriko elementuetan obra horrek izango zuen eragina zehaztu behar zen, eta eragin hori zuzentzeko neurri egokiak hartu behar ziren.

*A priori*, asko ziren obrek ukituko zituzten elementu eta aztarnategi arkeologikoak, obra horiek aurrera eramateko egin beharreko zangen trazatuetatik hurbil samar zeudelako. Halaz ere, lehen landa azterketa xehe batean egiaztatu ahal izan genuen planifikaturiko ureztatze-sistema horren adar bakar batek ere ez dituela zuzenean ukitzen. Honako elementu arkeologiko hauek ziren:

1. San Jose ermita (Lantziego); 2. San Bartolome Apostoluaren ermita (Benasperi); 3. San Andres ermita (Lantziego); 4. El Campillar (Assa); 5. Pieza Redonda (Lantziego); 6. Alto de las Naves (Lantziego); 7. Santa Eulalia (Benasperi) eta 8. Plano Quemado (Benasperi).

Miaketa arkeologikoaren behin-behineko emaitza gisa, adieraztekoa da, aipaturiko elementu horiei erans-teko moduko aztarnategi arkeologiko eta ondare elementu berririk ez dela agertu. Gainera, obra trazatuetatik hurbil aztarnategiak zeuden eremuetan (batik bat, *Santa Eulalia* eta *Pieza Redonda* aztarnategiak eta jada desagerturiko *San Bartolome* ermita), miaketa xeheagoa egin genuen lurrazalean, baina horrek ere emaitza negatiboak eskaini zizkigun. Eredu horietan jasotako material arkeologiko gehienak berriak ziren (gehienak zeramika beiratzeko ontzien zatiak, Aro Moderno eta Garaikideko denboraldi historikoetan egitakoak).

Aipaturiko hori guztia kontuan harturik, garbi dago Lantziegoko aztarnategi eta elementu arkeologiko bakar bat ere ez dutela zuzenean ukituko ureztatze-sarea egokitzekeko trazatuaren obrek. Gainera, miaturiko tarte desberdinetan antzinako materialak aurkitu izana ez da aski leku horretan aztarnategi arkeologikoak daudela pentsatzeko. Aitzitik, aurkikuntza bakanak izango ziren, oso sakabanatuak, eta testuingurutik kanpo daudenak arkeologiaren ikuspegitik begiratuta. Horregatik, eremu honetako ondare arkeologikoaren gaineko eragina arintzeko neurri zuzentzaile bakar bat proposatu zen, hauxe da, beharreko lur iraultze lanak eta baso mozketak egiten zituzten bitartean obren kontrol Arkeologikoa egitea, baina lan hori egiteko dago oraindik.

magnitud de la obra, se hacía necesario un estudio de impacto patrimonial previo al desarrollo de la misma, que diagnosticase el alcance de aquella sobre los elementos que pudieran verse afectados y propusiera las adecuadas medidas correctoras de impacto.

*A priori*, eran varios los elementos y yacimientos arqueológicos conocidos que podían verse afectados debido a su relativa proximidad a los trazados de las zanjas que aquella implicaba. No obstante, en un primer estudio de campo detallado se pudo comprobar que ningún ramal del regadío planificado los afectaba directamente. Se trataba de los siguientes elementos:

1. Ermita de San José (Lanciego); 2. Ermita de San Bartolomé Apóstol (Viñaspre); 3. Ermita de San Andrés (Lanciego); 4. El Campillar (Assa); 5. Pieza Redonda (Lanciego); 6. Alto de las Naves (Lanciego); 7. Santa Eulalia (Viñaspre) y 8. Plano Quemado (Viñaspre).

Como resultados provisionales de la prospección arqueológica, se pudo señalar la ausencia de nuevos yacimientos arqueológicos y elementos patrimoniales que pudieran sumarse a los reseñados anteriormente. Además, en las zonas de los trazados de obra donde existían yacimientos próximos (sobre todo, el yacimiento de *Santa Eulalia*, el de *Pieza Redonda*, y el de la desaparecida ermita de *San Bartolomé*), la prospección más detallada de la superficie del terreno dio resultados igualmente negativos. En esas zonas, los materiales arqueológicos recogidos eran mayoritariamente recientes (en su mayoría fragmentos de vasijas de cerámica vidriadas, elaboradas durante los períodos históricos de la Edad Moderna y Contemporánea).

En función de lo señalado con anterioridad se concluyó que ningún yacimiento ni elemento arqueológico del municipio de Lanciego iba a verse afectado de forma directa por las obras de trazado de la red de riego planificada. Además, las localizaciones de materiales antiguos en los diferentes tramos prospectados no eran indicio suficiente para poder pensar en la existencia de yacimientos arqueológicos en esos lugares. Al contrario, se trataría de hallazgos aislados, muy dispersos y descontextualizados desde el punto de vista arqueológico. Por todo ello, se presentó una única propuesta de medida correctora de impacto sobre el patrimonio arqueológico de la zona, consistente en el control arqueológico de las obras en su fase de remoción de tierras y desmontes necesarios, cuya acción está todavía pendiente de ejecución.

José Ángel Apellániz González

## D.1.4. OBREN KONTROLAK

### D.1.4.1. **Río Rojo eremua ureztatze-sail bihurtzea (Berantevilla)**

Zuzendaritza: Pedro Jose Lobo Urrutia  
Finantziaketa: Arabako Foru Aldundia.  
Nekazaritza Saila

*Between February and December 2002, the Álava Provincial Government's Department of Agriculture carried out an irrigation project in the Río Rojo valley and Berantevilla. As a result of the archaeological monitoring of the excavation of the trenches for installing the irrigation pipes, the following new sites were discovered: Cabituro, La Quintana II, Las Bajadas, Los Fresnos, Mogapia, Monte la Virgen II, Santa Lucía and Sarrate; as well as extensions of the Pariguri I and Somo III sites.*

Berantevillako Río Rojo eremua ureztatze-sail bihurtzeko proiektuaren kontrol lanak bere kabinete fasean hasi ziren, 2001. urte amaieran, eta landa-lanak, berriz, 2002. urtean zehar egin dira. Gure kontrol lanak bi fase izan ditu:

—Lehen fasean aztarnategiak miatu genituen, oinarritzko kartografia lana egin genuen eta lur iraultze lanen ondorioz aztarnategi horietako bakoitzak izan dezakeen arriskua ebaluatu genuen.

Fase horretan eginiko oharkizunetan oinarrituta, izan zezaketen arriskuaren arabera hiru kategoriatan banatu genituen finkamendu arkeologikoak:

0 maila: Arrisku handirik ez zuen. Lanek ez zuten aztarnategia ukitzen. 30 finkamendu hartzen ditu eremuak.

1. maila: Eragin txikia. Eremu emankorraren ertzetan garatu dira lur iraultzeak, eta horrenbestez, aztarnategia, eta bereziki, azpian ezkutaturiko maila arkeologikoak ukitzeko arrisku txiki bat badago. Honako hauek dira ukituriko aztarnategiak:

Alto del Encinal, Atalaya Ipar., Senda del Judío Ipar. eta Heg. eta Vetrusa (Berantevillako Kontzejua); Coto Casanova Ipar. eta Heg. (Eskantzana); El Parral eta Mataquina Heg. (Berantevilla); La Solana Ipar. (Lizeriuri); El Montecillo, La Revilla, Las Bajadas, Mogapia, Pariguri I eta Sarneta Ipar (Mixankas); Somo III (Zabalate); Camino de la Sierra eta El Prado (Santurde) eta Los Robles, Palaciaran VII eta Sta. María II (Tobera).

2. maila: Eragin ertaina. Hoditeriaren trazuak eremu emankorraren zati bat zeharkatzen badu ere, eragina murriztu egiten da hoditeria horien neurriengatik (160 eta 200 mm Ø-ko hodiak) edo itxuraz aztarnategia bera ere txikia delako. Honako hauek dira ukituriko aztarnategiak:

La Toba, Las Rozas Ipar. eta Heg. eta Linares Ipar (Berantevillako Kontzejua); Mataquina Ipar., Sta. Engracia I-V eta Sta. Engracia Heg. (Eskantzana); Ancio, La Quintana, La Ran, Sarneta Eki. eta Tistarán I eta II (Mixankas); El Bosque eta La Renke Ipar. (Santurde) eta La Riestra Eki., Mend. eta Heg. (Santurde).

3. maila: Eragin handia. Eremu arkeologiko hau bete betean jotzen dute lur iraultze lanek edo beste

## D.1.4. CONTROLES DE OBRAS

### D.1.4.1. **Transformación en regadío de la zona de Río Rojo (Berantevilla)**

Dirección: Pedro José Lobo Urrutia  
Financiación: Diputación Foral de Álava. Departamento de Agricultura

Los trabajos de control del proyecto de puesta en regadío de la zona de Río Rojo-Berantevilla se iniciaron en su fase de gabinete a finales del año 2001, mientras que los trabajos de campo se han realizado a lo largo del año 2002. Nuestro trabajo de control ha constado de dos fases:

—Una primera fase de prospección de los yacimientos, elaboración de cartografía de base y evaluación del riesgo potencial que sufre cada uno de ellos por el impacto de los trabajos de remoción de tierras.

En base a las observaciones realizadas en este período clasificamos los asentamientos arqueológicos en tres categorías de riesgo potencial:

Nivel 0: Riesgo poco significativo. Los trabajos no afectan al yacimiento. Engloba a 39 asentamientos de la zona.

Nivel 1: Impacto bajo. Los movimientos de tierras se desarrollan en los márgenes del área fértil, por lo que existe un pequeño riesgo de afectar al yacimiento, en especial los niveles arqueológicos ocultos del mismo. Los yacimientos afectados son:

Alto del Encinal, Atalaya N., Senda del Judío N. y S. y Vetrusa (Concejo de Berantevilla); Coto Casanova N. y S., El Parral y Mataquina S. (Eskantzana); La Solana N. y O. (Lacervilla); El Montecillo, La Revilla, Las Bajadas, Mogapia, Pariguri I y Sarneta N. (Mijancas); Somo III (Portilla); Camino de la Sierra y El Prado (Santurde) y Los Robles, Palaciaran VII y Sta. María II (Tobera).

Nivel 2: Impacto medio. Aunque el trazado de la tubería atraviesa parte del área fértil, el impacto se ve minimizado por las dimensiones de la misma (tuberías de Ø 160 y 200 mm) o por la escasa entidad aparente del propio yacimiento. Los yacimientos afectados son:

La Toba, Las Rozas N. y S. y Linares N. (Concejo de Berantevilla); N., Sta. Engracia I a V y Sta. Engracia S. (Eskantzana); Ancio, La Quintana, La Ran, Sarneta E. y Tistarán I y II (Mijancas); El Bosque y La Renke Norte (Santurde) y La Riestra E., O. y S. (Tobera).

Nivel 3: Impacto alto. El área arqueológica es impactada de lleno por los trabajos de remoción o es

batzuetan kalibre handieneko hoditeriak igarotzen dira bertatik ( $\varnothing$  300, 350 eta 400 mm). Arkeologia aldetik interes berezia duten aztarnategiak ukitzen ditu era berean. Honako hauek dira ukituriko eremu arkeologikoak:

Hoyo Grande, La Atalaya Heg. eta Mend., La Cruz, Linares Heg. eta Senda del Judío Eki (Berantevillako Kontzejua); Santa Engracia Eki. (Eskantzana); Ahito, Cuntelo, San Llorente eta Villarreta-Los Caños-La Encrucijada (Mixankas) eta La Renke Heg. (Santurde).

—Bigarren fasean, berriz, obren jarraipena egin genuen. Zangak irekitzeko lanak egiten zituzten bitartean agerian gera zitezkeen aztarnategi berriak aurkitu eta ebaluatzea genuen helburu. Horretarako, kaxa irekitzeko momentuan hoditeria-lerro bakoitza banan-banan kontrolatu genuen, eta hori etenik gabeko landa-zeregina izan da lan horiek iraun duten bitartean. Jarduera horri esker, zortzi aztarnategi berri aurkitu genituen eta beste biren hedadura zehaztu genuen. Hona hemen finkamendu horiek zein diren:

*Kabituro*: Berantevillako Lursail Multzoko 245. finkan dago. Honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 511.297; Y = 4.725.164; Z = 497.

Finkamendu hau oso gaizki kontserbatu da hoditeriaren trazatuak ukituriko aldean; izan ere, gainaldean kalte handiak egin zituzten laborantza lanek eta bertan botatako landare-lur aloktonoak. Horregatik, jatorrizko lodieratik 40 cm baino ez ditu kontserbatu.

Oinarriko harrian induskatutako hobi bat da, eta limo karbonatatuak osaturiko betegarri bat du, errautsak, ikatz puskak eta material arkeologikoak ere limoekin nahasiak. Bere lodiera gorena 35 cm dira, eta zangaren ertzetik 40 cm kontserbatu dira barnealdeko mugaraino.

Fazieartea oinarriko harriak berak osatzen du, suaren eraginez gogortua.

Material arkeologikoak eskuz landutako zeramikak dira ia guztiak, eta «otso hortz» moduko dekorazio ziztatu korritu batzuk ageri dituzte, Cogotas I moldeko beste aztarnategi batzuetakoek bezala.

*La Quintana II*: Mixankasko Lursail Multzoko 144. fin-karen ipar-ekialdeko ertzaren ondoan dago, ebaki baten ondoan, haren azpitik igarotzen da Mixankastik San Martín Zaharrera doan A 3123 tokiko errepidea. Honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 514.827; Y = 4.727.614; Z = 510.

Hileta aztarnategi bat da, aski aldatua, leku horretan zegoen San Llorente ermita zaharraren hondakinekin loturiko hainbat elementuz osatua. Hartxabalez eginitako hilobi baten hondakinak dira, baina sei lauzaz osatutako burualdearen zati bat baino ez du kontserbatu. Ehorzlekua dagoen hobia, oinarriko buztin, erakuntza hondakin eta materia organikoz osaturiko betegarriekin.

Hobi horren ipar-mendebaldean betegarri bat ageri da, errautsez eta ikatzez osatua eta buztin naturalak ere haiekin nahasiak. Hartxabalen alde batzuk betegarri horretan bermatzen dira, eta badirudi suak ez

atravesada por las tuberías de mayor calibre ( $\varnothing$  300, 350 y 400 mm). También se aplica en el caso de verse afectados yacimientos de especial interés arqueológico. Afecta a las siguientes áreas arqueológicas:

Hoyo Grande, La Atalaya S. y O., La Cruz, Linares S. y Senda del Judío E. (Concejo de Berantevilla); Santa Engracia E. (Escanzana); Ahito, Cuntelo, San Llorente y Villarreta-Los Caños-La Encrucijada (Mijancas) y La Renke S. (Saturde).

—Una segunda fase fue la de seguimiento de las obras. La labor se centró en la localización y evaluación de nuevos yacimientos que pudieran ser puestos a la luz por los trabajos de excavación de zanjas. Para ello se ha controlado una por una cada línea de tuberías en el momento de la apertura de la caja, lo que implicó un trabajo de campo continuo mientras han durado dichas tareas. Fruto de esta labor fue la localización de ocho nuevos yacimientos y la extensión de otros dos. Dichos asentamientos son:

*Cabituro*: Se ubica en la finca de Parcelaria n.º 245 de Berantevilla. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 511.297; Y = 4.725.164; Z = 497.

Se trata de un asentamiento muy mal conservado en la parte afectada por el trazado de la tubería, ya que había resultado dañado en su parte superior por los trabajos de labranza y por la aportación de tierra vegetal alóctona, por lo que sólo se conservaban unos 40 cm de la potencia original.

Se trata de un hoyo excavado en la roca de base con un relleno formado por limos carbonatados revueltos con cenizas, carbones y materiales arqueológicos. Su potencia máxima es de 35 cm y desde el cantil de la zanja se conservaban 40 cm hasta el límite interior.

La interfaz está formada por la propia roca de base endurecida por efecto del fuego.

Los materiales arqueológicos son casi exclusivamente cerámicos modelados a mano, con algunas decoraciones incisas corridas en «dientes de lobo» similares a las de otros yacimientos del horizonte Cogotas I.

*La Quintana II*: Se sitúa junto al borde noreste de la finca de Parcelaria, n.º 144 de Mijancas, junto a un cortado bajo el que discurre la carretera local A-3124, de Mijancas a San Martín Zar. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 514.827; Y = 4.727.614; Z = 510.

Se trata de un yacimiento funerario bastante alterado y compuesto por diversos elementos ligados a los restos de la antigua ermita de San Llorente ubicada en este lugar. Restos de una tumba de lajas de la que sólo se conserva parte de la cabecera formada por seis losas. Fosa en la que se aloja la tumba, con un relleno formado por una mezcla de arcillas de base con restos constructivos y materia orgánica.

En la zona NO. de la fosa se observa un relleno formado por cenizas y carbones mezclados también con las arcillas naturales. Las lajas están apoyadas en parte sobre él y el fuego no parece haber afectado al



duela ehorzlekuan eraginik izan. Horrenbestez, hobia ehorzleku gisa erabili aurreko maila bat dela uste dugu.

Egitura horri loturik giza burezur bat atzeman genuen eta zeramikazko bi ontzi hondo ere, tornu azkarrean landutako zeramikak ziren. Horrez gainera, hainbat eraikuntza material aurkitu genituen, ermitaren hondakinak izango ziren (teilak, kareorea...).

*Las Bajadas:* Zangak ireki aurretik miaketa lanak egin genituenean aurkitu genuen aztarnategi hau. Mixankasko Lursail Multzoko 108. finkaren zati bat hartzen du eta honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 514.463; Y = 4.726.478; Z = 575.

Azaleran lur orban luzanga bat ageri du ildasken norabidean, finkaren gainerakoa baino zertxobait ilunagoa, baina kontrastea ez da oso garbia eta lurraren hezetasun baldintzen baitan dago.

Aurkitutako material guztiak zeramikazkoak dira, eskuz landutakoak, kanpai formako dekorazio bat aipagarriena.

*Los Fresnos:* Toberako kontzejuko Lursail Multzoko 119. finkan dago, Santa Maria hiribildu zaharretik hurbil. Honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 517.627; Y = 4.726.254; Z = 570.

Hiribilduko zabortegi zaharreko hondakinek osatuta da, eta xiv. mendetik hasi eta joan den mendearen erdialdea arteko materialak ageri ditu.

enterramiento, por lo que creemos que se trata de un nivel anterior a la utilización de la fosa como tumba.

Asociados a la estructura se recogieron un cráneo humano y dos fondos de vasijas cerámicas modeladas a torno rápido, así como diverso material de construcción de las ruinas de la ermita (tejas, argamasa...).

*Las Bajadas:* Se trata de un yacimiento localizado durante los trabajos de prospección previa a la excavación de las zanjas. Ocupa parte de la finca 108 de la Parcelaria de Mijancas y sus coordenadas U.T.M. son: X = 514.463; Y = 4.726.478; Z = 575.

En superficie presenta una mancha de tierra alargada en la dirección de los surcos algo más oscura que el resto de la finca aunque el contraste no es excesivamente claro y depende de las condiciones de humedad del terreno.

Los materiales son exclusivamente cerámicos torneados a mano destacando una decoración campaniforme.

*Los Fresnos:* Se localiza en la finca de Parcelaria, n.º 119 del concejo de Tobera, junto a la antigua villa de Santa María. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 517.627; Y = 4.726.254; Z = 570.

Está formado por los restos del antiguo vertedero de la villa con materiales que van desde el siglo xiv hasta la mitad del siglo pasado.



Ureztatze-saila Rio Rojo-Berantevillan. Monte la Virgen II-ko hobia.

Regadío Río Rojo-Berantevilla. Hoyo de Monte la Virgen II.

*Mogapia:* Mixankasko kontzejuko Lursail Multzoko 102., 103. eta 104. finketan dago. Honako U.T.M. koordinatu hauek ditu: X = 514.010; Y = 4.727.275; Z = 490.

Tamaina txikiko aztarnategia da, oso aldatua dago, eta La Quintanako eremu zabalari loturik dago, Uda ibaiaren terraza berean kokatua.

*Monte la Virgen II:* Berantevillako kontzejuko Lursail Multzoko 294. finkan dago. Honako U.T.M. koordinatu hauek ditu: X = 510.150; Y = 4.724.919; Z = 483.

Hobi bat da, lur hondartsu ilunak osaturiko betegarri bat du, eta klasto batzuk ere ageri ditu han eta hemen. 60 cm-ko lodiera du eta 155 cm-ko luzera hartzen du gutxi gora-behera. Luzera horretatik iparraldean dauden 65 cm-ak baino ez dagozkio hobiari, gainekoak nahasitako maila zahar bat baitirudi.

Aurkitutako material arkeologikoak eskuz landutako zeramika zatiak dira, eta dekorazio ziztatu sendoak ageri dituzte aldizka («bokikea»). Horrenbestez, Cogotas I moldearen barnean kokatuko genuke aztarnategi hori. Fauna hondakin batzuk ere bildu genituen.

*Pariguri I:* Mixankasko kontzejuko Lursail Multzoko 78. finkan dago. Honako U.T.M. koordinatu hauek ditu: X = 515.764; Y = 4.725.790; Z = 580.

Aspaldi aurkitutako aztarnategi bat da, 1979. urtean aurkitu baitzuten Rio Rojo Taldeak eginiko lehen miaketa kanpainan.

Egia esan, jada aurkitutako eremu arkeologikoaren luzapena baino ez da, baina azalera materialik ageri ez zen puntu batean.

Zangaren ebakian lur buztintsu eta ilunak osaturiko maila bat dago, eta 40-50 cm lodierako bloke txiki batzuk ageri ditu. Puntu jakin batean 80 cm lodierako poltsa batean pilatzen dira bloke horiek.

Aurkitutako material arkeologikoak eskuz landutako zeramika puskek eta sukarrizko taila hondakinak dira.

*Santa Lucía:* Eskantzanako kontzejuko Lursail Multzoko 129. finkan dago. Honako U.T.M. koordinatu hauek ditu: X = 512.457; Y = 4.726.940; Z = 494.

Aurtengo azterketa lanak egin ditugun bitartean aurkitutako aztarnategi interesgarriena da hau. Bertan indusketa lan bat egin genuen azalera osoan, eta horrenbestez, aldizkari honetan bertan beste artikulua batean zehazten dira bere ezaugarriak.

*Sarrarte:* Santurdeko kontzejuko Lursail Multzoko 47. finkan dago. Honako U.T.M. koordinatu hauek ditu: X = 516.749; Y = 4.725.307; Z = 589.

33 metro inguruko luzera duen estratu arkeologiko batek osatzen du, Hego-ekialderantz ez oso zehatza, lur buztintsua du eta klasto, ikatz puska eta zeramikazko zati batzuk ageri ditu. 25-30 cm arteko lodiera du. Barnealdean ezin izan genuen inolako eraikuntza egitu-

*Mogapia:* Se sitúa en las fincas de Parcelaria, n.ºs 102, 103 y 104 de la Concentración Parcelaria del concejo de Mijancas. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 514.010; Y = 4.727.275; Z = 490.

Se trata de un yacimiento de escasa entidad muy alterado y relacionado con el amplia área de La Quintana, ubicada en la misma terraza del río Ayuda.

*Monte la Virgen II:* Se sitúa en la finca n.º 294 de la Concentración Parcelaria del concejo de Berantevilla. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 510.150; Y = 4.724.919; Z = 483.

Se trata de un hoyo con un relleno formado por una bolsada de tierra arenosa oscura con clastos. Su potencia era de 60 cm y ocupaba una longitud de 155 cm aproximadamente. De esta longitud sólo corresponden al hoyo los 65 cm situados más al norte, ya que el resto parecen pertenecer a una antigua remoción del nivel.

Los materiales arqueológicos son cerámicos modelados a mano con decoraciones incisas fuertes intermitentes («boquique») lo que encuadra al yacimiento dentro del horizonte Cogotas I. También se recoge algo de fauna.

*Pariguri I:* Se ubica en la finca 78 de la Concentración Parcelaria del concejo de Mijancas. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 515.764; Y = 4.725.790; Z = 580.

Se trata de un yacimiento de antiguo descubrimiento ya que el mismo se produjo el año 1979 durante la primera campaña de prospecciones realizada por el Equipo Río Rojo.

En realidad se trata de una prolongación del área arqueológica ya descubierta, pero en un punto en el que no se apreciaban materiales en superficie.

En el corte de la zanja observamos un nivel de tierra arcillosa oscura con pequeños bloques de unos 40-50 cm de potencia que en un punto se acumulan en una bolsada de 80 cm de espesor.

Los materiales arqueológicos están formados por frgs. de cerámica modelada a mano y restos de talla de sílex.

*Santa Lucía:* Se encuentra ubicado en la finca 129 de la Concentración Parcelaria del concejo de Escanzana. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 512.457; Y = 4.726.940; Z = 494.

Se trata del yacimiento más interesante de los descubiertos durante los trabajos que nos ocupan. Fue objeto de una excavación en extensión por lo que sus características se encuentran definidas en un artículo aparte en esta misma revista.

*Sarrarte:* Se localiza en la finca n.º 47 de la Concentración Parcelaria del concejo de Santurde. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 516.749; Y = 4.725.307; Z = 589.

Está formado por un estrato arqueológico de unos 33 m de longitud, poco marcado hacia el SE., de matriz arcillosa oscura con algunos clastos, carbones y material cerámico. Su potencia oscilaba entre los 25 y 30 cm. No pudimos constatar la presencia de estruc-

rarik eta maila stratigrafiko desberdinek bereizi, baina egon daitezkeelako ideia ez dugu bazterten.

Bildutako material arkeologiko guztia zeramikazkoa da. Profil ahur gabila duen gorputz baten zati bat bereizi dugu, dekorazio ziztatu korritua zuen, eta «otso hortz» moduko diseinua. Brontze Aroko zehaztu gabe-ko une bateko finkamendu baten hondakinak dirudite.

*Somo III:* Aztergai dugun eremu arkeologiko hau Pariguri I-en antzeko kasua da, aztarnategia bera 1987ko abenduaren 13an aurkitu baitzuen Rio Rojo Taldeak. Zabalateko Kontzejuko Lursail Multzoko 9. eta 36. finketan dago. Honako U.T.M. koordenatu hauek ditu: X = 513.481; Y = 4.725.498; Z = 548.

Maila arkeologikoa buztin marroi ilunek osaturiko geruza bat da, harriak eta material arkeologiko batzuk ageri dira bertan, 20 eta 40 cm arteko lodiera du, eta azpian harrizko maila bat aurkitu dugu. Azken geruza horren lodiera ezin izan genuen guztira ebaluatu, lekuak zailtasun handiak ageri baitzituen behar bezalako zundaketa stratigrafiko bat egiteko, izan ere, oso sakonera handian zegoen eta zanga oso estua zen. Halaz ere, 40-50 cm-tik gorako lodiera du. Kareharrizko harkoskoek osaturiko maila bat da, kareharrietako batzuk errubefaktatuak daude, eta ikatzak eta material arkeologikoa azaldu da bertan.

Aurkitutako material arkeologikoak eskuz landutako zeramikazko puskak, harrizko hondakin pulituak eta fauna hondakin batzuk dira. Zein kronologia-kulturakoa den zehazteko moduko elementurik ez dugu atzeman, ezta 1987. urtean azaleran bildutako materialak kontuan hartuta ere.

turas constructivas ni diferentes niveles estratigráficos en su interior, aunque no descartamos su presencia.

La totalidad del material arqueológico recogido es de tipo cerámico. Identificamos un frg. de cuerpo de perfil cóncavo convexo con una decoración incisa corrida fuerte de diseño en «dientes de lobo». Parece tratarse de restos de un asentamiento de un momento indeterminado de la Edad del Bronce.

*Somo III:* El área arqueológica que nos ocupa es un caso similar al de Pariguri I ya que el yacimiento como tal fue descubierto el día 13 de diciembre de 1987 por el equipo Río Rojo. Se ubica en las fincas n.ºs 9 y 36 de la Concentración Parcelaria del concejo de Portilla. Sus coordenadas U.T.M. son: X = 513.481; Y = 4.725.498; Z = 548.

El nivel arqueológico está formado por una capa de arcillas marrón oscuro con piedras y algo de material con una potencia que oscila entre 20 y 40 cm bajo el que encontramos un nivel de empedrado. La potencia de esta última capa no pudimos evaluarla en su totalidad dadas las dificultades que presentaba el lugar para la realización de un sondeo estratigráfico en condiciones, por la gran profundidad a la que apareció y la pequeña anchura de la zanja. Su espesor no obstante supera los 40-50 cm. Se trata de un nivel formado por cantos calizos rubefactados en parte, con carbones y material arqueológico.

Los materiales arqueológicos están formados por frgs. de cerámica modelada a mano, restos líticos pulidos y algo de fauna. No disponemos de elementos que nos permitan el encuadre cronológico-cultural, ni siquiera con los materiales de superficie recogidos en 1987.

Pedro José Lobo Urrutia

#### D.1.4.2. **Mota Alta, 2 (Labastida)**

Zuzendaritza: Fran Zumalabe  
Makirriain  
Finantziatzaia: Jose Ignacio Pesos  
Martinez eta Arabako Foru Aldundia

#### D.1.4.2. **Mota Alta, 2 (Labastida)**

Dirección: Fran Zumalabe Makirriain  
Financiación: Jose Ignacio Pesos  
Martínez y Diputación Foral de Álava

*The intervention focused on the foundational nucleus of the town of Labastida. As is well documented, as early as 1242 Labastida had been built on the side of a hill, a strategic location which had already been used as a human settlement in earlier times. The town of Labastida was structured around two districts surrounding the Cristo fortress, El Olmo and La Mota, in which the site of this excavation was located. The entire area was protected by a walled precinct.*

Eraikuntzaren barnealdea eraitsi ondoren hasi dugu interbentzio hau, kanpoaldeko hormak ez beste guztia eraitsi baitute, horma horiek kontserbatu eta etorkizuneko etxebizitzan erabiliko dituzte. Aldez aurreko azterketa gisa, aipatuko dugu orubearen barnealdea lastra edo hareharrizko estratu baten gainean dagoela, hareharri horrek orube osoa hartzen du eta perimetro osoan ez du inolako kota aldaketarik ageri.

Esta intervención ha comenzado una vez efectuado el derribo del interior de la edificación, exceptuando los muros exteriores que van a conservarse y a integrarse en la futura vivienda. Como análisis preliminar hemos de señalar que el interior del solar está ubicado sobre un estrato de lastra o roca arenisca, que ocupa todo el solar y que no presenta ninguna diferencia de cota en todo su perímetro.

Hareharrizko harri ama (lastra) hausteko lanak jatorrizko proiektuaren arabera egin ziren, eta beharreko jarraipen arkeologikoa ere egin zen. Hona hemen jarduera horretan lortutako emaitzak:

Goian adierazi dugun bezala, orubeak ez zuen inolako desnibel edo kota aldaketarik ageri esparruaren barrualdean, hareharrizko harri aman induskatua zegoen oso-osorik. Horrenbestez, orube osoa hartzen zuen hareharrizko estratuaren lodieraren zati bat higatu eta kentzea izan zen iraultze lana.

Harria induskatzen hainbat lanegun eman ondoren, harri hori hausteko lanak amaitutzat eman ziren, azken fase horretan lur osoa hartuz.

Hegoaldeko eremuan, zundaketa moduan, hondeatze lan bat egin genuen lastraren gainean, geroago erabiltzeko depositu funtzioarekin. Hareharrizko mailaren lodierak bere horretan iraun zuen. Horrenbestez, ez genuen orubeak lehenago izan zezakeen okupazio maila eta estratigrafiarik aurkitu.

Horrenbestez, eta lur iraultze lanen jarraipen arkeologikoa egin ondoren, berretsi dezakegu, Labastidako Hirigune Historikoko Mota Alta kaleko 2. orubean etxebizitza eraikitzeko lanek izango duten eragina arindu dela proiektuan aurreikusitako neurri zuzentzailek aplikatu gabe. Lurrak irauli ondoren, hareharrizko lastra handi baten gainean bermatua geratu zen orubea, eta horrek baztertu egiten du leku honetan Erdi Aroko edo lehenagoko estratigrafiak eta okupazioen aztarnak egoteko aukera.

Los trabajos de fracuración de la roca madre (lastra) de arenisca se efectuaron, de acuerdo con el proyecto original, con el correspondiente seguimiento arqueológico, cuyos resultados exponemos a continuación.

El solar, como hemos explicado más arriba, no presentaba ningún tipo de desnivel ni diferencia de cota en el interior del recinto, todo él excavado sobre la roca madre de arenisca. De esta manera, los trabajos de remoción se limitaron al desgaste y eliminación de parte de la potencia del estrato de arenisca que ocupaba todo el solar.

Tras varios días de trabajos de excavación sobre la roca, se dieron por finalizadas las tareas de fracturación de la roca, ocupando en esta fase final todo el terreno.

En la zona sur se llevó a cabo, a modo de sondeo, un ahondamiento, sobre la lastra, con función de depósito para utilización posterior, en el que permaneció la potencia del nivel de arenisca. No se localizaron, por tanto, niveles de ocupación ni estratigrafías de posibles ocupaciones anteriores del solar.

En consecuencia y, una vez realizado el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, podemos ratificar que el impacto de la construcción de la vivienda en el solar n.º 2 de la calle Mota Alta del Casco Histórico de Labastida ha sido paliado sin la aplicación, prevista en el proyecto, de medidas correctoras. Tras la remoción de tierras, este solar quedó asentado sobre una gran lastra de arenisca, lo que descarta cualquier tipo de estratigrafía y vestigio de ocupación medieval o anterior del lugar en cuestión.

*Francisco Javier Zumalabe Makirriain*



Mota Alta 2 (Labastida). Harri ama kanpoaldeko profilean.

Mota Alta 2 (Labastida). Localización de la roca madre en el perfil exterior.

#### D.1.4.3. **Labrazako San Migel kalea, 20 (Oyón-Oion)**

Zuzendaritza: Javier Fernandez  
Bordegarai  
Finantziakzioa: Ildefonso Palacios

#### D.1.4.3. **San Miguel, 20 de Labraza (Oyón-Oion)**

Dirección: Javier Fernández  
Bordegarai  
Financiación: Ildefonso Palacios

*The installation of a drainage pipe for the building standing at number 20 San Miguel Street, in the Historic Quarter of Labraza, was monitored from an archaeological point of view since it was thought that the work may affect remains of the old town walls. Thanks to a previous archaeological sondage carried out in this zone, experts knew that the surviving remains of the wall were to be found below measurement 0, meaning that the structure would be affected only minimally. As expected, the only intervention required was the removal and relocation of two ashlar blocks.*

Labrazako Hirigune Historikoaren barnean, San Migel kaleko 20. zenbakian dagoen eraikinerako hustubide-hoditeria bat instalatu behar zutela eta, kontrol arkeologiko bat egin genuen bertan. Lan horretan hasi aurretik, eraikuntzaren jabeak enkargatu zigun, hiribilduko harresiaren egituraren zati bat desmuntatzeko lanetan kontrol arkeologikoa egiteaz arduraz zedin, harresi hori zuzenean ukituko baitzen. Halaz ere, hilabete batzuk lehenago leku horretan zundaketa arkeologiko bat egin zelako, bagenekien zero kotaren azpitik zeudela kontserbaturiko harresi egituraren hondakinak. Halatan, harresiko bi silarri kendu eta berriro ezartzea aski izan zen, eta horrenbestez, eraikuntza lanek ez zuten beste eraginik izan harresian.

La realización de este control arqueológico vino motivada por la instalación de una tubería de desagüe para el edificio de la calle San Miguel, n.º 20, dentro del Casco Histórico de Labraza. Debido a ello, su propietario nos encargó el desmonte de parte de la estructura de la muralla de la villa, que podría verse directamente afectada. No obstante, por la realización meses antes de un sondeo arqueológico en ese punto se sabía que los restos de la estructura de la cerca conservados se hallaban por debajo de la cota cero. En efecto, con la retirada y posterior recolocación de sólo dos sillares de la muralla resultó suficiente y ésta no resultó afectada en mayor medida.

*Javier Fernández Bordegarai*

#### D.1.4.4. **Lope Lopez de Ayala, Rivabellosan (Erribera Beitia)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziakzioa: Arabako Foru Aldundia

#### D.1.4.4. **Lope López de Ayala, en Rivabellosa (Ribera Baja)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*During the foundation work for the construction of a block of flats in Lope López de Ayala Street in Rivabellosa, Ribera Baja, four silos were discovered in natural gravel pits. Due to the action of the digger, the silos were cut in half and their shape and filling material were clearly visible. Only two of the silos were covered with archaeologically fertile deposits, and a number of ceramic items and samples of coal and wood were collected and stored pending a definitive study. Nevertheless, we can state that the initial visual analysis of the content of the silos dates the findings to somewhere during the high Middle Ages.*

Rivabellosan, Erribera Beitiako Udalerria bisitaldi bat egin genuenean, etxebizitza bloke baten zimen-duak jartzeko obrek ukituriko bi siloren hondakinak ikusi zituzten. Obra horiek Rivabellosako Lope Lopez de Ayala kaleko orube batean ari ziren egiten, eta berehala aurkikuntza horren berri eman zitzaion Arabako Arkeologia Museoari. Orubea induskatzen ari zen enpresarekin harremanetan jarri ondoren, obrara sartzeko aukera eman zitzaigun, eta handik gutxira silo horiek induskatzen hasi ginen.

A raíz de una visita realizada al Ayuntamiento de Ribera Baja, en Rivabellosa, observa los restos de dos silos afectados por las obras de cimentación de un bloque de viviendas. Dichas obras se estaban llevando a cabo en un solar de la calle Lope López de Ayala de Rivabellosa e inmediatamente se dio cuenta de ello al Museo de Arqueología de Álava. Tras contactar con la empresa que estaba excavando el solar, se nos facilitó la entrada a la obra, de forma que a los pocos días se inició la excavación de los silos.

Lan arkeologikoen barnean, lehenengo, oraindik kontserbatzen ziren siloen hondakinaren dokumentazio grafikoa egin genuen eta zein egoeratan zeuden aztertu

Los trabajos arqueológicos consistieron, en primer lugar, en la documentación gráfica de los restos de los silos que aún se conservaban y en un análisis de su esta-

genuen, bertikalean ia erdi-erditik ebakiak baitzeuden. Ondoren, silo horiek induskatu genituen, eta bertan zeuden material arkeologikoak bildu genituen. Era berean, ikatz eta zur laginak eta abar jaso genituen. Oso lan zaila izan zen izugarrizko euriak egin zituelako, eta horrek, siloak induskatuta zeuden legar-hobien ezegonkortasuna areagotu baino ez zuen egiten, kontuan izanik gainera berez ere aski ahulak zirela hondeamakinaren eraginez.

### 1. siloa

Halaxe deitu genion zimenduen hobiaren mendealdeko ebakian, zoruaren mailatik 50 cm-ra, aurkitu genuenari. Silo osoaren 1/4 inguru kontserbatu zen, 1,30 metroko zabalera, 1,60 metroko altuera eta gehieze ere 45 cm-ko sakonera zuen ertzean. Lur betegari bakar batek betetzen zuen, eta ikatz puska batzuk, harri irregular batzuk eta oso hondatutako zeramikazko eta hezurrezko zati batzuk ere ageri ziren bertan.

### 2. siloa

Aurrekoaren aurrealdean zegoen, profil osoa kontserbatu zuen eta zoruaren mailatik 20 cm-ra zegoen. 1,50 metroko zabalera, 1,75 metroko altuera eta gehieze ere 80 cm-ko sakonera zuen ertzean. Bi deposituk betetzen zuten. Gainekoa aurreko silokoaren antzekoa

do, ya que se hallaban cortados de forma vertical prácticamente por su mitad. Posteriormente se procedió a su excavación, recogiendo tanto el material arqueológico que contenían como muestras de carbones, madera, etc. Estas labores fueron un tanto penosas debido a las fuertes lluvias, lo que hizo aumentar la inestabilidad de las graveras en las que estaban excavados los silos, ya de por sí endebles debido a la acción de la excavadora.

### Silo 1

Se denominó así al localizado en el corte oeste del hueco de la cimentación, a 50 cm del nivel de suelo. Se conservaba aproximadamente 1/4 del total del silo, con unas dimensiones de 1,30 m de anchura por 1,60 m de altura y 45 cm de profundidad máxima en el cantil. Se encontraba colmatado por un único relleno de tierra que contenía algunos restos de carbón, piedras irregulares y fragmentos cerámicos y óseos muy deteriorados.

### Silo 2

Localizado frente al anterior, conservando el perfil completo, a 20 cm por debajo del nivel del suelo. Sus dimensiones eran de 1,50 m de anchura por 1,75 m de altura y 80 cm de profundidad máxima en el cantil. Estaba relleno por dos depósitos. El superior era muy similar



Lope Lopez de Ayala, Rivabellosan (Erribera Beitia). Aurkitutako silo horietako baten egoera.

Lope López de Ayala, en Rivabellosa (Ribera Baja). Estado en el que se encontraba uno de los silos hallados.

zen oso. Azpikoak, berriz, siloaren ia 3/4 hartzen zuen, eta lur beltzak osaturiko betegarri bat zen; izan ere, kolore hori hartu zuen ikatz puska eta errauts ugari zituelako. Era berean, argi eta garbi Erdi Aroko kronologia zuten zeramikazko zati ugari atzeman genituen.

### 3. eta 4. siloak

Aurreko bi silo horiez gainera, beste bi dokumentatu genituen, baina horiek ez genituen induskatu legar naturalek betetzen zituztelako. Horrenbestez, bi silo horiek dokumentatu baino ez genuen egin orubean zimentuak jartzeko lanen garapena gehiago ez atzera-tzearren.

*F. Javier Ajamil Baños*

#### D.1.4.5. **Jesusen Zerbitzarien kalea, 38 (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziak: Jabekideen Komunitatea

*Due to the location of this building next to the walls that once surrounded the city, built from 1200 onwards, an inspection was carried out which gave negative results.*

Eraikin horretako behe solairuan igogailua jartzeko proiektua aurrera eraman behar zutela eta, derrigorrezko kontrol arkeologikoa egin genuen obretan. Ukituriko puntu horretan Vitoria-Gasteizko harresietako batean hondakinak geratzen ote zen egiaztatu nahi genuen, 1200. urteaz geroztik eraikitakoaren hondakinak, hain zuzen ere. Era berean, bertako betegarrian sekuentzia estratigrafikorik bazegoen ikusi nahi genuen, bereziki Erdi Arokoak eta Aro Modernokoak.

Irekitako hobiak 3 metroko sakonera du zorupera iritsi arte, baina bertan ez dugu garrantzizko harri hondakinik aurkitu, XIII. mendeko jatorrizko harresiaren trazatua bertatik igarotzen zela pentsatzeko modukorik ez behintzat.

*Paquita Sáenz de Urturi*

#### D.1.4.6. **Zuazo Dorrea (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziak: Jesús López de Foronda eta Arabako Foru Aldundia

*The documentary and toponymic study of this fortified tower has enabled experts to discard its connection with the house belonging to the López de Foronda family, and locate it instead in another building in the same area.*

al del silo anterior. No obstante, el inferior, que ocupaba alrededor de las 3/4 partes del silo, se trataba de un relleno de tierra de color negro debido a la gran cantidad de carbones y cenizas que contenía, en el que también se recogió gran cantidad de fragmentos cerámicos de cronología claramente medieval.

### Silos 3 y 4

Además de los dos silos anteriores se documentaron dos más, pero no se excavaron debido a que estaban rellenos por las propias graveras naturales, por lo que únicamente se llevó a cabo su documentación gráfica para no interferir más en el desarrollo de las obras de cimentación en el solar.

#### D.1.4.5. **Siervas de Jesús, 38 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Comunidad de Propietarios

La existencia de un proyecto de instalación de ascensor en la planta baja de este edificio obligó a efectuar control arqueológico de las obras. Su finalidad era comprobar si en el punto afectado quedaban restos de una de las murallas de Vitoria-Gasteiz, la construida a partir de 1200, así como la posible existencia de secuencia estratigráfica en el relleno existente, especialmente de los siglos medievales y época moderna.

En el hueco abierto, que tiene una profundidad de 3 m hasta alcanzar el subsuelo, no se han detectado ni recuperado restos pétreos de importancia que hagan suponer que por este punto pudiera discurrir el trazado de la primitiva muralla del siglo XIII.

#### D.1.4.6. **Torre de Zuazo (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Jesús López de Foronda y Diputación Foral de Álava

Jesús López de Foronda jaunak bere jabetzako etxe bati buruzko txosten arkeologikoa egiteko eskatu zigan, etxe hori Vitoria-Gasteizko 206. Ustezko Ereku Arkeologikoa izendatuta, *Gasteizko Zuazo Dorrea (egungo etxea)* izenarekin, eta eraikinaren harresi barruko eremua kontserbatzeko obligazioa dago. Horrenbestez, eskaera hori jaso ondoren, zegokion azterketa egin genuen.

Micaela Portillak Arabako etxe gotortuei buruz idatzitako obra berrikusi eta eremuko toponimia kontsultatu ondoren, egiaztatu ahal izan dugu etxe hori ez dela Zuazotarren jatorrizko dorretxea.

M. Portillak bere *Torres y casa fuertes en Álava*, 2. t., 1117-18. or., obran zera dio xvi. mendean kokaturiko dorre horri buruz: «Dorre horretatik eta Zuazotarretatik, horietatik izango baitziren seguru asko lehen jabeak, gaur egun ez da ezer ere geratzen, landutako armari bat izan ezik ateburu handi batean, gaur egun herriko etxe baten fatxadaren ageri dena».

López de Foronda familiaren eraikinak ez du dorre bat dela esateko inolako berezitasunik ageri, jatorrian ez zen landu gabeko harrizkoa eta hormek lodiera txikia dute. Zorupean ez dago inolako hondakinik, lurreko legarra baino ez baita ageri. Fatxadaren ikusten den Zuazotarren armaria, berriz, erantsi egin zen.

Ereku honetako toponimia berrikusi ondoren, dorre toponimoari eta bere aldaerei buruzko erreferentzia ugari aurkitu ditugu: Bajo la Torre, Campo de la Torre, Torroba, Fuente de Torrogoiko, Torralde, Torrealdea, Torregoya, Torrebea, Torrebeida.

Datu horiek aukera eman digute dorrea El Palacio gisa ezagutzen den eraikin baten inguruetan kokatzeko, herriak hegoaldeko duen sarreran, hain zuzen ere.

Tras la petición de Jesús López de Foronda para proceder a elaborar el correspondiente informe arqueológico sobre una casa de su propiedad, declarada Zona de Presunción arqueológica, n.º 206 del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, con la denominación de *Torre de Zuazo de Vitoria (actual casa)*, con la obligación de conservación del área intramuros del edificio; se llevó a cabo el correspondiente estudio.

Revisada la obra de Micaela Portilla sobre las casas fuertes de Álava y consultada la toponimia de la zona, se ha podido comprobar que la citada casa no corresponde con la primitiva casa torre de los Zuazo.

M. Portilla en su obra *Torres y casa fuertes en Álava*, t. 2, pp. 1117-18, sobre esta torre fechada en el siglo xvi señala: «Nada queda hoy de esta torre ni de los Zuazos, seguramente sus primitivos señores, a excepción de un escudo labrado en un gran dintel incrustado hoy en la fachada de una casa del pueblo».

El edificio de la familia López de Foronda no presenta ninguna particularidad propia de una torre, no era de mampostería en origen y los muros tienen poco espesor. En el subsuelo no existe ningún resto, únicamente aparece la gravera propia del terreno. El escudo de los Zuazo que aparece en la fachada ha sido añadido.

Revisada la toponimia de la zona, hemos localizado numerosas referencias al topónimo torre y sus variantes: Bajo la Torre, Campo de la Torre, Torroba, Fuente de Torrogoiko, Torralde, Torrealdea, Torregoya, Torrebea, Torrebeida.

Estos datos nos han permitido ubicar la torre en el entorno de un edificio, conocido vulgarmente como El Palacio, ubicado a la entrada de la localidad por la zona sur.

*Paquita Sáenz de Urturi*

#### D.1.4.7. **Ekorako eremua ureztatze-sail bihurtzea (Yécora)**

Zuzendaritza: F. Javier Ajamil Baños  
Finantziak: Arabako Foru Aldundia

#### D.1.4.7. **Transformación en regadío de la zona de Yécora (Yécora)**

Dirección: F. Javier Ajamil Baños  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*In accordance with current legislation, the irrigation project carried out in the Yécora Zone was the subject of an archaeological monitoring process aimed at guaranteeing the protection of any remains of historical and cultural interest that may have been affected. The works affected the entire municipality, although they were mainly focused on the southern half, and involved the excavation of over 40 km of trenches for laying the irrigation pipes. The fact that the trenches mainly ran through areas little suited to human habitation meant that only a few archaeological remains were found. Only in the area containing the Roman site of La Solaña were a number of terra sigillata fragments uncovered, along with an unfinished disk-shaped stele.*

Yécora eremua ureztatze-sail bihurtu behar zutela eta, indarrean dagoen legeriak xedatzen duen bezala, beharreko jarraipen arkeologikoa egin genuen, historia eta ondare aldetik interesa zuten hondakinak behar

Las obras de transformación en regadío de la zona de Yécora tuvieron que someterse, tal y como establece la legislación vigente, a un seguimiento arqueológico que garantizara la protección de los restos de interés



bezala babestu ahal izateko. Halatan, lan hori hiru fase-tan egitea erabaki genuen, fase desberdinak ziren, baina era berean elkarren osagarriak. Lehenengo, bibliografía datuak eta dokumentazioa bildu genuen, *a priori*, interes arkeologiko handiena zuten puntuak ezagutu ahal izateko. Ondoren, obrek ukitzen zuten eremu osoan begi miaketa bat egin genuen, potentzial arkeologiko handiena zuten puntuetan arreta handiagoa jarritz. Azkenik, zangak irekitzeko eta urmaela induskatzeko lur iraultze lanen kontrol arkeologikoa egin genuen.

Yécorako ia Udal Barruti osoa ukitzen zuten obra horiek. Arabako Errioxa eskualdearen ekialdean dago Yécora. Halaz ere, batik bat hirigunearen hegoaldea hartzen zuten, alde horretan daude mahastietarako erabiltzen dituzten finka gehienak, eta baita etorkizunearn labore hori bera lantzeko erabiliko diren beste batzuk ere. 40 km zanga baino gehiago ireki ziren ureztatzeko hoditeriak jartzeko, horietako gehienak laborea eta mahatsa lantzeko eta baratzetarako erabiltzen diren finken mugetan zehar, baina batzuetan mendi baxuen mazeletatik, bide ertzetatik eta lugorrietatik ere igarotzen zen trazatua. Zangek metro 1eko zabalera zuten, eta sakonera, berriz, aldatu egiten zen, lur motaren eta zoruaren erabileraren arabera. Urmaela «*El Alto del Montecillo*» esparruan egin zen, Yécoraren hegoaldean, 634 metroko kotan itsas mailatik gora, eta 5 hektareako azalera hartzen zuen, laborea lantzeko finka, mahasti eta lugorrien artean.

Bestalde, aipatzekoa da, udalerrian erregistratu diren bederatzi aztarnategi edo interes arkeologikoko gunetatik, soilik «El Romeral», «La Solaña», «La Carrascosa» eta «Cantera Vieja» aztarnategiak ukituko zituzela hoditeria-sarearen jatorrizko trazatuak. Baina horrek ez du esan nahi orain arte ezagutzen ez ditugun beste aztarnategi batzuk edo interes arkeologikoko elementu batzuk azaldu ezin direnik.

### ***Bibliografía eta dokumentu bilketa***

Landa-lanak egiten hasi aurretik, bibliografía datuak eta dokumentuak bildu genituen potentzial arkeologiko handiena zuten esparruak alde aurretik ezagutu ahal izateko. Horretan oinarrituta, begi miaketa egiten genuen bitartean kontuan izan beharreko lekuen zerrenda egin genuen. Hona hemen:

«El Romeral», Zaragoza-Rivabellosa oliobidea egiteko obren jarraipen arkeologikoa egin zenean aurkitutako aztarnategia, Alvaro Arrizabalagak eta Esther Perezek harrizko eta zeramikazko hainbat material jaso zituzten bertan.

«La Solaña», terraza-mahastia, 1983an sigillata zeramika zati batzuk aurkitu ziren bertan.

«La Carrascosa», muino baten gainean dagoen finka, 1979. urtean hainbat orban aurkitu ziren lurtean, eta bertan Eneolitikoan eta Brontze Aroan kokatuko genituzkeen harrizko materialak aurkitu ziren.

histórico y patrimonial que pudieran verse afectados. Se optó por la realización de este trabajo en tres fases diferenciadas pero, a la vez, complementarias. En primer lugar, se hizo una recopilación bibliográfica y documental con objeto de conocer los puntos, *a priori*, de mayor interés arqueológico. Posteriormente se realizó la prospección visual de todo el área afectada por las obras, haciendo especial hincapié en los puntos de mayor potencial arqueológico. Por último, se llevó a cabo el control de las obras de apertura de las zanjas y de las remociones de tierra para la excavación de la balsa.

La zona afectada por las obras incluía rícticamente todo el término municipal de Yécora, situado al este de la comarca de la Rioja Alavesa. No obstante, se extendía sobre todo al sur de su núcleo urbano, donde se localizan la mayor parte de las fincas dedicadas a viñedo, así como otras destinadas en un futuro a este cultivo. Se abrieron más de 40 km de zanjas para la colocación de tuberías de riego, la mayor parte por las lindes de fincas de cereal, viñas y huertas, aunque el trazado también discurría en ocasiones por laderas de monte bajo, márgenes de caminos y terrenos baldíos. La anchura de las zanjas era de 1 m, con una profundidad variable, dependiendo del tipo de terreno y el uso del suelo. La balsa se excavó en el término de «*El Alto del Montecillo*», al sur de Yécora, a una cota de 634 metros sobre el nivel del mar, ocupando una superficie de 5 has. de fincas de cereal, viñedo y terreno yeco.

Por otro lado, añadir que del total de nueve yacimientos o puntos de interés arqueológico registrados en el municipio, sólo los de «El Romeral», «La Solaña», «La Carrascosa» y «Cantera Vieja», iban a verse afectados por el trazado original de la red de tuberías. Sin embargo esto no implicaba que pudieran aparecer otros yacimientos desconocidos hasta la fecha u otros elementos de interés arqueológico.

### ***Recopilación bibliográfica y documental***

Antes de proceder al inicio de los trabajos de campo se llevó a cabo una labor de recopilación bibliográfica y documental, con objeto de tener un conocimiento previo de las zonas con un mayor potencial arqueológico. Así, se confeccionó un listado con los siguientes lugares que se deberían tener en cuenta durante la prospección visual:

«El Romeral», yacimiento descubierto durante el seguimiento arqueológico de las obras del oleoducto Zaragoza-Rivabellosa, donde Álvaro Arrizabalaga y Esther Pérez recogieron diverso material lítico y cerámico.

«La Solaña», viña aterrazada en la que se localizaron, en 1983, diversos fragmentos de cerámica sigillata.

«La Carrascosa», finca situada en lo alto de una loma en la que, en 1979, se descubrieron diversas manchas en el terreno conteniendo material lítico fechado en el Eneolítico y la Edad del Bronce.

«Cantera Vieja», sakana batean, mahasti baten azpialdean, dagoen aztarnategia, 1981. urtean sukarrizko hainbat laska aurkitu ziren bertan.

«San Lorenzo» eta «San Cristóbal», lur altuetan kokaturiko bi terminori dagozkion toponimoak dira, eta desagerturiko ermiten izenak izan daitezke.

«La Tejería», erreka baten inguruan kokaturiko terminoa da, haran baten behealdean, eraikuntzarako elementuak egiteko lekua izan liteke.

### *Ukituriko eremuaren begi miaketa*

Obrek ukituriko eremuan begi miaketa egin ondoren, aurreko fasean dokumentaturiko toponimoetatik arriskuan zeudenak zein ziren eta azalera zitutzen ezauzgarriak zehaztuko genituen. Era berean, orain arte ezagutzen ez ziren beste hondakin interesgarri batzuk aurkitzeko aukera izango genuen, horrelakorik baldin bazegoen behintzat.

Bigarren fase honetako lanak egiteko, sei sektoretan banatu genuen hoditeria-sarearen trazatua, miaketa lana ordena jakin bati jarraiki egin eta guk denbora eta erregaia aurreztu ahal izateko. Hala eta guztiz ere, bost egun eman genituen etorkizuneko zangen ibilbide osoa egiteko, eman zizkiguten 1:5000 eskalan egindako planoen laguntzaz. Halaz ere, aipatzekoa da, Aldi Baterako Enpresa Elkarte esleipendunak zuinketa egin ondoren, hainbat lekutan trazatua aldatu egin zutela eta beste batzuk baztertu ere egin zirela.

Ukituriko eremuan egin genuen begi miaketa honen emaitza gisa, «La Tejería» eta «La Solaña» terminoek soilik eskaini zizkiguten emaitza positiboak, lehenengoan teila eta adreilu puska ugari ageri ziren azalera, eta bigarreanean, berriz, sigillata zeramika zatik batzuk aurkitu genituen.

Urmaela eraikitzeo aurreikusitako lurra, berriz, gailurrean landu gabeko espazio bat zuen muino bat zen, eta bertan azalera ere ageri zen harri naturala. Halaz ere, inguruan mahasti bat, laborea lantzeko finka bat eta landu gabeko hainbat lursail zituen, 5 hektarea horiek osatu arte. Zeramikazko zati bakan batzuk baino ez genituen aurkitu azalera, zeramika beiratu eta beiratu gabeko zen. Horrez gainera, abandonaturiko eskorta zahar batzuen hondakinak ere azaldu ziren.

### *Zangak irekitzeko obren jarraipena*

Hoditeria-sarea jartzeko zangak ireki zituzten bitartean eginiko jarraipen arkeologikoak bost hilabete iraun zuen. Landa-lanaren barnean, aldi berean lan egiten zuten lau hondeamakinen lana zaindu genuen batik bat, eta ondoren zangen profilak aztertu genituen. Azkenik, argazkien eta deskribapen zehatzen bidez do-

«Cantera Vieja», yacimiento situado en un barranco, bajo una viña, en donde se hallaron varias lascas de sílex en 1981.

«San Lorenzo» y «San Cristóbal», topónimos referentes a sendos términos situados en terrenos altos y que pudieran hacer referencia a ermitas desaparecidas.

«La Tejería», término situado junto a un arroyo, en la parte baja de un valle, que podría indicar un lugar de fabricación de elementos de construcción.

### *Prospección visual del área afectada*

A través de la prospección visual del área afectada por las obras se establecería cuáles de los topónimos documentados en la fase anterior se encontraba dentro de los límites de riesgo y sus características en superficie. Al mismo tiempo se posibilitaría el hallazgo, si los hubiera, de otros restos de interés desconocidos hasta el momento.

Para la realización de los trabajos de esta segunda fase se dividió el trazado de la red de tuberías en seis sectores, de forma que la prospección se hiciera siguiendo un orden que supusiera para nosotros un ahorro de tiempo y combustible. Aún así, se invirtieron cinco días en recorrer por completo los tramos de las futuras zanjas, ayudados por los planos a escala 1:5.000 que se nos proporcionaron. Hemos de señalar, sin embargo, que tras la realización del replanteo por parte de la U.T.E. adjudicataria, varios tramos sufrieron modificaciones en su trazado y otros incluso se eliminaron.

Como resultado de esta revisión visual del área afectada, únicamente dieron resultado positivo los términos de «La Tejería», donde se observaban grandes cantidades de fragmentos de tejas y ladrillos en superficie, y «La Solaña», donde se hallaron diversos fragmentos de cerámica sigillata.

En lo que se refiere al terreno previsto para la construcción de la balsa, se trataba de un cerro coronado por un espacio no cultivado en el que la roca natural afloraba incluso en superficie. No obstante, a su alrededor se extendían una viña, una finca de cereal y varias parcelas no cultivadas, hasta completar las 5 hectáreas. En superficie sólo se hallaron algunos fragmentos aislados de cerámica, tanto vidriada como sin vidriar, además de las ruinas de unos antiguos corrales abandonados.

### *Seguimiento de las obras de apertura de las zanjas*

El seguimiento arqueológico de la apertura de las zanjas para la colocación de la red de tuberías se prolongó durante cinco meses. El trabajo de campo consistió principalmente en la vigilancia de la acción de las cuatro excavadoras que trabajaron simultáneamente, revisando posteriormente los perfiles resultantes en las

kumentatu genituen. Aurkitutako materiala eta intereseko beste datu batzuk ere jaso genituen.

Nolanahi ere, aipatzekoa da, obra horiek oso handiak izan arren, jarraipen arkeologiko honek ez digula datu berririk eskaini, orain arte ezagutzen ez ditugun aztarnategien aurkikuntzari begira bereziki. 40 km ingurutan zangak ireki baziren ere, giza finkamendu egonkorak egoteko bat ere egokiak ez ziren lurretan barrena, lur landuak ala ez, zihoazen zanga horietako gehienak, haran hondoak eta mendi-mazelak baitziren ia guztiak, eta gaur egun erabiltzen ez diren bideen zatiak ere batzuk. Trazatua lur lauetatik igarotzen zenean, gehienak laborea edo mahatsa lantzeko finkak, ezponden edo lursailak bereizteko bideen ondoan irekitzen ziren zangak, eta eremu horiek jada oso aldatuak zeuden alde zurretik.

Esan beharrik ez dago, sekuentzia estratigrafikoak leku horietan ageri zituela lodiera handieneko mailak, baina hiru estratu baino gehiago oso kasu gutxitan agertu ziren lastra, *kareharria* edo harria bera azaldu aurretik. Alderik altuenetan, 50 cm-ko sakonera oso gutxitan gainditzen zuen labore lurra osaturiko azaleko maila baten azpian, gehienetan buztin horixkek osaturiko geruza bat ageri zen, oso buztin finak ziren, eta harri naturalaren presentzia iragartzen zuten. Eremu baxuetan tarteko maila bat azaldu ohi zen, lodiera aldakorra zuen eta kolore iluna, gehienetan ehundura buztintsua zuen, hauxe da, haran hondoetan ohikoa den sedimentazioaren emaitza.

zanjas, para finalmente documentarlos mediante fotografías y detalladas descripciones. También se tomaba nota del material descubierto y otros datos de interés.

De todos modos, hay que decir que pese a la amplitud de las obras, los resultados de este seguimiento no han aportado nuevos datos, sobre todo en cuanto al descubrimiento de posibles yacimientos hasta ahora desconocidos. A pesar de abrirse alrededor de 40 km de zanjas, éstas discurrían por lo general por terrenos, cultivados o no, poco propicios para el asentamiento humano estable, como fondos de valles, laderas de monte e incluso tramos de caminos hoy en desuso. Cuando el trazado coincidía con paisajes llanos, generalmente ocupados por fincas de cereal o viñas, la zanja se abría junto a los ribazos o a los caminos parcelarios, zonas ya muy alteradas de antemano.

Evidentemente era en estos lugares donde la secuencia estratigráfica estaba compuesta por niveles de mayor potencia, aunque en muy pocos casos se superaban los tres estratos antes de aflorar lastra, *cayuela* o la propia roca. En las zonas más altas, bajo un nivel superficial de tierra de cultivo que raramente pasaba de los 50 cm de profundidad, por lo general se extendía una capa de arcillas amarillentas muy finas que anunciaban la presencia de la roca natural. En las zonas bajas solía aparecer un nivel intermedio, de potencia variable, de color oscuro y generalmente de textura arcillosa, producto de la sedimentación propia en los fondos de valles.



La Solañan aurkitutako disko-formako hilarriaren aurrealdea.

Cara frontal de la estela discoidea hallada en La Solaña.

Hondeamakinen lanak ukituriko aztarnategiei dago-kienean, azkenik bi bakarrik izan ziren, El Romeral eta La Solaña. Lehenengoan bere mendebaldeko eta hegoaldeko muga osoan ireki zen zanga, termino hori inguratzen zuen lursailak banatzeko bidearen ondoan. Seguru asko horixe izango zen inolako material arkeologikorik, lurrean orbanik edo iraganean jarduera antropikoren bat aurrera eraman zela adierazteko moduko egiturarik ez aurkitzeko arrazoia. La Solañan, ordea, zangak aztarnategi horren alde bat zeharkatu zuen, eta orban edo egiturarik aurkitu ez bagenuen ere, T.S.H., *dolia* eta *tegulae* moldeko zeramika zati batzuk bildu genituen. Horrez gainera, disko-formako hilarri bat aurkitu genuen hareharian egina. Elementu horren berezitasun nagusia zen bukatu gabe zegoela, hauxe da, fabrikazio prozesuaren erdian abandonatua, bai hautsi izanagatik bai beste arrazoiren batengatik.

El Alto del Montecillo terminoari dagokionean, eremu horretan eraiki baitzen urmaela, obren jarraipen arkeologikoaren emaitzak erabat hutsak izan ziren. Tarte-ko eremuetan, eremu horietan laborea lantzeko finka handi bat zegoen, estratigrafia lodia zen, baina oso xumea. Alderik altuenean, alde hori landu gabe zegoen, azalerako maila oso urria zen edo ez zegoen.

En cuanto a los yacimientos afectados por la acción de las excavadoras, éstos fueron finalmente sólo dos, El Romeral y La Solaña. En el primero la zanja se abrió por todo su límite oeste y sur, junto al camino parcelario que rodeaba a este término. Muy probablemente sea ésta la razón por la que no se halló material arqueológico alguno, ni manchas en el terreno o estructuras que indicaran algún tipo de actividad antrópica en el pasado. Sin embargo en *La Solaña*, la zanja atravesó parte de su superficie y, aunque no se dio con manchas o estructuras si se recogieron diversos fragmentos de cerámica T.S.H., *dolia* y *tegulae*. Además, se encontró una estela discoidea sobre arenisca cuya peculiaridad radica en que se encontraba inacabada, es decir, abandonada en pleno proceso de fabricación, ya sea por rotura u otra circunstancia.

Respecto al término de El Alto del Montecillo, donde se excavó la balsa, los resultados del seguimiento arqueológico de las obras fueron totalmente nulos. En las zonas intermedias, ocupadas por una gran finca de cereal y una viña, la estratigrafía era potente, pero muy simple. En la parte más alta, sin cultivar, el nivel superficial era escaso o inexistente.

F. Javier Ajamil Baños

#### D.1.4.8. Aireko instalazio elektrikoa Miranda-Logroño linean Arabatik igarotzean

Zuzendaritza: Paquita Saenz de Urturi  
Finantziatzaia: Energía Hidroeléctrica de Navarra, S.A. (EHN)

#### D.1.4.8. Instalación eléctrica aérea en la línea Miranda-Logroño a su paso por Álava

Dirección: Paquita Sáenz de Urturi  
Financiación: Energía Hidroeléctrica de Navarra, S.A. (EHN)

*Thanks to the monitoring of this project, which affects a part of the La Rioja region with very little of interest in the subsoil, four new archaeological sites were discovered: El Bustillo and Santimia (Labraza), from the Bronze Age; and La Guillerma and Arca de Assa (Lanciego) from the Iron Age and Roman times.*

Las Llanasetik (Kodes, Nafarroa) hasi eta Araban, Biasteriko udalerrian Miranda-Logroñoko lerroarekin lotzeko 220 KW-eko aireko linea elektrikoa instalatzeko proiektua aurrera eraman behar zela eta, beharreko azterketa arkeologikoa egin dugu instalazio proiektu horrek eremuko Arkeologia Ondarean izan dezakeen eragina zehaztu ahal izateko. Honako helburu hauek lortu nahi genituen: ukituriko eremua dokumentatu eta berrikustea jada ezagutzen genituen aztarnategiak aztertzeko eta lanek irauten zuten bitartean agerian gera zitezkeenak ere miatu eta aztertzeko.

Ukituriko esparru geografiko hori Arabako Errioxaren ekialdean dago, eta honako udalerrri hauek igarotzen ditu: Biasteri, Lantziego, Yécora eta Oyón-Oion. Linea horrek 20 kilometroko luzera da.

Ante la existencia de un proyecto para la instalación de una línea eléctrica aérea de 220 KV, entre Las Llanas (Codés, Navarra) y su unión con la línea Miranda-Logroño en el término de Laguardia, en Álava se ha procedido a elaborar el correspondiente estudio arqueológico con el fin de determinar el impacto que el citado proyecto de instalación pudiera tener sobre el Patrimonio Arqueológico de la zona. Sus objetivos fueron: la documentación y revisión de la zona afectada tanto para la localización y análisis de yacimientos arqueológicos ya conocidos, como los que pudieran ponerse al descubierto en el transcurso de los trabajos.

El ámbito geográfico afectado se sitúa en la parte oriental de la Rioja Alavesa, atravesando términos de los municipios de: Laguardia, Lanciego, Yécora y Oyón-Oion. La longitud es de 20 km.

Lana hainbat fasetan banatu genuen gure helburuak errazago lortu ahal izateko: dokumentazioa, miaketa, zundaketa estratigrafikoak eta obren kontrola.

### ***Dokumentazio fasean***

Datu arkeologiko eta historikoei begira eremuari buruz zegoen bibliografia guztia miatu eta aztertu genuen, Berrikuste lan honen ondoren, obrek uki zitzaketen hainbat puntu bereizi genituen. Hona hemen leku horiek:

Oyón-Oiongo udalerrria: Jada desagerturiko San Pedro eta San Andres ermita (17. ZPA); Desagerturiko Santa Eufemia ermita, egun Santimia izenarekin; Santa Maria de Ribas herri hustua (16. ZPA); Santa Maria de Cerran herri hustua (14. ZPA), Bustago eremua.

Yécorako udalerrria: Nuestra Señora de Bercijana tenplua (5. ZPA); La Carrascosa herrixka (CAA-6601); Desagerturiko San Kristobal ermita (6. ZPA).

Lantziegoko udalerrria: Pieza Redonda herrixka; Assa II (CAA-3169) eta El Campillar (CAA-3168). Bi puntu horiek udalerrri desberdinetan dauden arren, bigarren Biasterin baitago, Ustezko Ereku Arkeologiko bakar gisa hartzen dira, 21. eremua, hain zuzen ere.

Biasteriko udalerrrian Los Praos de la Virgen toponimoa hartu genuen kontuan, baina ez dakigu zeri dagokion, hari buruzko dokumentaziorik ez baitugu aurkitu.

### ***Miaketa fasea***

Betiko trazatua ezagutu eta zegokion planimetria, euskarrien eta torreten kokalekua adierazita, gure eskura jarri ondoren, azalera miaketa lana egin genuen begiz. Horretarako, trazatu osoa oinez berrikusi genuen. 50 metroko zerrenda bat berrikustea erabaki genuen dorretxoak jarri behar zituzten puntu zehatzaren inguruetan.

Jarduera honek aukera eman zigun dokumentaturiko eremuetako batzuetan egin beharreko obrek izan zezaketen eragina baztertzeko, eta Despoblado de Cerran, Assaren inguruetara eta El Campillar aztarnategietara mugatu ginen, dokumentaturiko aztarnategien kokaleku zehatza ez baikenuen ezagutzen horietan. Era berean, jarduera honi esker, orain arte ezagutzen ez genituen aztarnategi batzuk aurkitu genituen El Bustillo eta Santimiako Brontze Aroko aztarnategiak dira, biak ere Labrazan (Oyón-Oion) eta El Arca de Assa, Assako lurretan, Lantziego, hori Erromanizazioaren garaikoa.

### ***Zundaketa fasea***

Aztarnategiak zeuden edo egon zitezkeen eremuetan zundaketa arkeologikoak egitea aurreikusi genuen.

Se establecieron varias fases para el mejor logro de los objetivos fijados: de documentación, prospección, sondeos estratigráficos y control de la obra.

### ***Fase de documentación***

En la fase de documentación se procedió al vaciado y revisión de la bibliografía existente sobre la zona, referente a datos arqueológicos e históricos. Tras esta revisión se detectaron varios puntos que podían verse afectados por las obras, cuya relación era la siguiente:

Municipio de Oyón-Oion: Ermita desaparecida de San Pedro y San Andrés (ZPA n.º 17); Ermita desaparecida de Santa Eufemia, actual término de Santimia; Despoblado de Santa María de Ribas (ZPA n.º 16); Despoblado de Santa María de Cerrán (ZPA n.º 14), Zona de Bustago.

Municipio de Yécora: Templo de Nuestra Señora de Bercijana (ZPA n.º 5); Poblado de La Carrascosa (CAA-6601); Ermita desaparecida de San Cristóbal (ZPA n.º 6).

Municipio de Lanciego: Poblado de Pieza Redonda; Assa II (CAA-3169) y El Campillar (CAA-3168). Estos dos últimos puntos, Aunque corresponden a distintos municipios, el segundo se ubica en el de Laguardia, están considerados como una única Zona de Presunción Arqueológica, la n.º 21.

En términos de Laguardia se tuvo en cuenta el topónimo Los Praos de la Virgen que no sabemos a que corresponde, ya que no se ha localizado documentación sobre él.

### ***Fase de prospección***

Una vez conocido el trazado definitivo y puesta a nuestra disposición la planimetría correspondiente con la ubicación de los apoyos y torretas, se llevó a cabo la prospección metódica superficial de forma visual, revisando todo el trazado a pie. Se consideró oportuna la revisión de una franja de 50 m alrededor del punto exacto donde estaba prevista la instalación de las torretas.

Esta actuación permitió descartar la posible incidencia sobre algunas de las zonas documentadas, limitándolas al Despoblado de Cerrán y el entorno de Assa y El Campillar donde no se conocía la correcta ubicación de los yacimientos documentados, pero a su vez permitió la localización de yacimientos desconocidos hasta ese momento. Se trata de los asentamientos de la Edad del Bronce de El Bustillo y Santimia, ambos en Labraza (Oyón) y El Arca de Assa, en término de Assa, Lanciego, de la etapa de la Romanización.

### ***Fase de sondeos***

Se había previsto la realización de sondeos en las zonas donde se hubiera detectado yacimiento o hu-

Azkenik, 48. dorretxorako sarbidean, Santa Maria de Cerran herri hustuaren esparruan zegoen hura, egin genuen zundaketa bat, eta beste bat 50. dorretxea bermatzeko aurreikusitako puntuan, miaketa lanak egin genituen bitartean El Bustillo aztarnategia aurkitu bainuen bertan. Bi zundaketa horietan nahiz dorretxoak egokitu ziren hobien indusketan lortutako emaitzak negatiboak izan ziren.

### **Obra kontrolaren fasea**

Obra egiten hasi zirenean, dorretxoak egokitzeko eginiko indusketa bakoitza aztertu genuen, eta baita sarbideak ere. Jarduera horrek aukera eman zigun 21. dorretxoaren inguruan finkamendu berriak aurkitzeko. La Guillerma 1 eta 2 deituriko herrixkak dira Assako lurretan (Lantziego), Burdin Aro eta Erromanizazioaren garaikoa lehenengoa, eta Brontze Arokoa bigarrena.

La Guillerma aztarnategiak oso kronologia luzea ageri du Lehen Burdin Arotik hasi eta Erromanizazioaren Garaia artekoa, eta bere kokalekua, Ebro ibaiaren ondoan, nahiz azaleran berreskuratutako materialak ikusita, material ugari baina oso hautsiak, Assa eta El Campillar aztarnategien inguruetan dokumentaturiko aurkikuntzekin lotu genezake. Behealdean, mendebaldean, dagoen haranean Arca de Assa aztarnategia dago, lehen ere aipatutakoa.

biera presunción de su existencia, que finalmente se redujeron a los accesos a la torreta 48, situados en el marco del despoblado de Santa María de Cerrán y otro en el punto previsto para el apoyo de la torreta 50, donde en los trabajos de prospección se había localizado el yacimiento de El Bustillo. Los resultados obtenidos tanto en ambos sondeos, como en la excavación de los hoyos donde se instalaron las torretas, fueron negativos.

### **Fase de control de obra**

Tras el inicio de las obras se procedió a la revisión de cada excavación realizada para la colocación de las torretas, así como de los accesos. Esta actuación permitió descubrir nuevos asentamientos en el entorno de la torreta n.º 21. Se trata de los poblados de La Guillerma 1 y 2 en Assa (Lanciego), correspondientes a la Edad del Hierro y Romanización, el primero y a la Edad del Bronce, el segundo.

El yacimiento de La Guillerma con una amplia cronología entre La Primera Edad del Hierro y la Romanización, tanto por su situación, junto al río Ebro, como por los materiales recuperados en superficie, abundantes pero muy fragmentados, podría relacionarse con los hallazgos documentados en el entorno de Assa y El Campillar. En el valle situado en la parte baja, al oeste, se localiza el yacimiento del Arca de Assa, citado anteriormente.



La Guillerma Herrixkako (Lantziego).

Poblado de La Guillerma (Lanciego).

25. dorretxora iristeko sarbidea aztertu genuenean, landare estalkia kendu ondoren, landutako harri bat agertu zitzaigun. Pieza horrek barnealdetik beheratutako hilobien estalkiak ekartzen dizkigu gogora. Eremua xehe berrikusi bagenuen ere, ez genuen harekin lotzeko moduko beste elementurik aurkitu, eta inguru horretan ermitaren bat egon zelako aipamenik ere ez dago inon.

Puntu horietatik kanpo, harrizko material solte batzuk berreskuratatu ditugu dorretxo batzuen inguruetan.

Laburbilduta, esan dezakegu, obra honek eragin txikia izango duela zorupean, baina benetan interesgarria izan dela ondare arkeologikoa ezagutzeko, obretan aurrera eraman dugun kontrol arkeologikoari esker aztarnategi berriak atzeman baititugu. Oraindik ezagutzen ez ziren aztarnategi horiek aurkitu izanak benetan justifikatzen du era horretako kontrol arkeologikoak egiteko beharra, gure kultur ondarea hobeto ezagutu eta babestu ahal izateko.

*Paquita Sáenz de Urturi*

## D.1.5. *BESTE JARDUERA BATZUK*

### D.1.5.1. **Haran Gazia, Gesaltzan (Añana)**

Zuzendaritza: Agustín Azkarate  
Garai-Olaun  
Finantziatzaia: Arabako Foru Aldundia

En la revisión del acceso a la 25, tras la retirada de la capa vegetal, se observó la presencia de una piedra trabajada, que recuerda las tapas de sepulturas con rebaje interior. Revisada la zona no se encontró ningún otro elemento con el que se pudiera relacionar, ni consta la existencia de ermitas en este entorno.

Fuera de estos puntos, se han recuperado algunos materiales sueltos de tipo lítico en los alrededores de algunas torretas.

Resumiendo, podemos decir que esta obra, de escasa incidencia en el subsuelo ha sido de gran interés para el conocimiento del patrimonio arqueológico, con el descubrimiento de nuevos yacimientos, cuyo hallazgo ha sido posible gracias al control llevado. El descubrimiento de estos yacimientos, de los que no se tenía constancia, justifica la necesidad de llevar a cabo este tipo de controles arqueológicos para un mejor conocimiento y protección de nuestro patrimonio cultural.

## D.1.5. *OTRAS ACTIVIDADES*

### D.1.5.1. **Valle Salado, en Salinas de Añana (Añana)**

Dirección: Agustín Azkarate  
Garai-Olaun  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*The work carried out during phases 2 and 3 of the Master Plan for the comprehensive restoration of the Salado Valley in Salinas de Añana has contributed a large amount of data regarding the chronology of the site. The forthcoming project phases will focus on the study and comparison of the data obtained with the information that this will add to our knowledge of the absolute chronology. In this way, the aim is to develop an historical discourse regarding the results obtained, which are mainly connected with production cycles, distribution networks and the evolution of construction techniques.*

Plan Gidariaren lehen fasea amaitu ondoren, azterketak behar eta erronka handiak planteatzen zituela ikusi genuen, gesaltzak osatzen dituzten elementuek aldaketa tasa handia ageri baitzuten. Horregatik, gure lanaren lehengaia izango ziren elementu guztiak banan-banan eta xehe dokumentatzea erabaki genuen, bereziki hormetan oinarrituta, beren eraikuntza garapen konplexua ezagutzeko beharreko berme estratigrafikoak eskaintzen baitzizkiguten horiek.

2001-2002 urteetan eginiko lana Plan Gidariaren bigarren fasean kokatzen da eta haran gazian dauden horma guztiak identifikatzeko aukera eman digu, 1851 guztira. Izugarritzko banakako egitura pila zegoenez, bagenekien egitura horiek aztertea oso lan zaila izango zela eta azterketa hori egiteko tresna bereziak erabili beharko genituela.

La conclusión de la primera fase del plan Director, nos hizo vislumbrar las necesidades y retos que el estudio planteaba, debido a la alta tasa de recambio de los elementos que conforman las salinas. Por ello se consideró necesario documentar de manera exhaustiva cada uno de los elementos que iban a ser la materia prima de nuestro trabajo, centrándonos principalmente en los muros, ya que estos nos ofrecían las suficientes garantías estratigráficas para abordar su complejo desarrollo constructivo.

El trabajo realizado durante los años 2001-2002, se encuadra en la segunda fase del plan Director y ha supuesto la identificación de todos los muros existentes en el valle salado, en total 1851. El gran número de estructuras individualizadas confirmó nuestras sospechas sobre la complejidad del estudio así como la necesidad de utilizar herramientas específicas de análisis para abarcarlo.

Azterketaren hirugarren fasea 2002. urtearen erdialdean hasi zen, eta alde zurreko esperientziak kontuan hartu ziren lan hori aurrera eramateko metodologia aukeratzeko. Gainera, kasu honetarako prestatutako Geografia Informazioarako Sistema bat bagenuen, eraberritze proiektua osatzen duten talde desberdinek sortutako informazio bolumen handia kudeatu ahal izateko. Egiten ari garen interbentzio arkeologikoaren kasuan, GIS-ek azterketa erraztu egingo du neurri handi batean, aztarnategiko irakurketa estratigrafikoak eskaintutako datuak eta dokumentuen azterketatik eta aurreikusitako indusketa arkeologikotatik etorritakoak alderatzea nahiko lan erraza izango baita.

Orain arte egindako azterketak haran gazia osatzen duten egituren %30 hartzen du gutxi gora-behera, eta horregatik, atariko ondorio batzuk baino ezin ditugu aurreratu, baina lanak amaitutakoan baieztatuak izatea espero dugu.

Eginiko ikerketek argi erakutsi digute informazio fidagarri samarra eskaintzen duten elementu bakarrak hormak direla, horien morfologiak, logikoa denez, gertakariak osatzen dituzten gainerako elementuek baino aldaketa tasa txikiagoa baitu; izan ere, beste elementu horiek material galkorrez osatuak daude erabat edo partzialki. Horregatik, fase honetan jasotako azterketetan horma horiek aztertzeari ekin diogu, baina gainerako elementuak, esate baterako armazoiak, ahantzi gabe, horiek batzuetan paramentuetan integratzen baitira, garaikidetasuna erakutsiz, eta horrenbestez, kronologia erlatiboaren datuak eskaintzen dizkigute. Kronologia erlatibo hori absolutu bihurtzeko ikerketak horrelakorik eskatzen badu, elementu horiek arkeometrikoki azter daitezkeelako.

Hormen irakurketa, ordea, oso konplexua da. Adibide gisa, esan dezakegu hormetako gehien zeregin larrainak egokitzeko terrazak osatzea dela, eta larrain horiek, duten morfologiarengatik, kasu gehienetan ezkutatu egiten dute eraikuntza elementuaren oina, eta horrenbestez, gainerako hormekin duten lotura estratigrafikoa.

Hona hemen azterketari konplexutasuna ematen dioten beste alderdi batzuk: materialak eraikuntza berrietan behin eta berriro aprobetxatu izana eta paramentu berean eraikuntza teknika eta aparailu berriak agertu izana, duten funtzionaltasunaren arabera alda daitezkeenak.

Azken kasu hau hainbat alditan dokumentatu ahal izan dugu; izan ere, argi eta garbi ikusi dugu horma bakar batek funtzionaltasun bikoitza duela, esate baterako, putzu baten eta terraza baten muga. Horren ondorioz, soilik terraza funtzioa duen tarteko eraikuntza materiala eta aparailua oso gutxi landua eta kokaera irregularrekoa izaten da, putzuaren mugakoa, berriz, eskuairaren arabera kokaturiko materialez osatua izaten da, ilara erregularretan. Horrez gainera, kontuan hartzen badugu larrainek hormen funtzioak ezkutatzen dituztela, arazoa are larriagoa da oraindik.

La tercera fase del estudio se comenzó a mediados del año 2002 con una metodología desarrollada teniendo en cuenta las experiencias previas. Además contamos con un Sistema de Información Geográfica desarrollado para la ocasión, destinado a gestionar el gran volumen de información generado por los diferentes equipos que componen el proyecto de restauración. En el caso de la intervención arqueológica que venimos desarrollando, el GIS facilitará en gran medida el estudio, ya que será relativamente sencilla la comparación de los datos aportados por la lectura estratigráfica del yacimiento con los resultados del análisis documental y de las excavaciones arqueológicas previstas.

El estudio realizado hasta el momento abarca aproximadamente el 30% de las estructuras que conforman el valle salado, por ello sólo podemos avanzar algunas deducciones previas que, una vez finalizados los trabajos, esperamos se vean confirmadas.

Las investigaciones realizadas nos han demostrado que los únicos elementos que aportan una información relativamente fiable son los muros, cuya propia morfología, como resulta lógico, tiene una menor tasa de recambio que el resto de los elementos que configuran las salinas, basados parcial o exclusivamente en materiales perecederos. Por lo que en los estudios integrados en esta fase nos hemos basado en su estudio, aunque sin olvidar el resto de elementos como pueden ser los entramados, ya que éstos, en ocasiones se integran en los paramentos, denotando su coetaneidad y por lo tanto aportándonos datos de cronología relativa, que puede convertirse en absoluta si la investigación lo requiere, ya que estos elementos son susceptibles de ser analizados arqueométricamente.

La lectura de los muros, sin embargo no carece de complejidad. A modo de ejemplo podemos decir que la mayor parte de los muros tienen como funcionalidad la de conformar los aterrazamientos sobre los que apoyan las eras y éstas, por su propia morfología, nos ocultan en la mayor parte de los casos la planta del elemento constructivo y por lo tanto, sus relaciones estratigráficas con el resto de los muros.

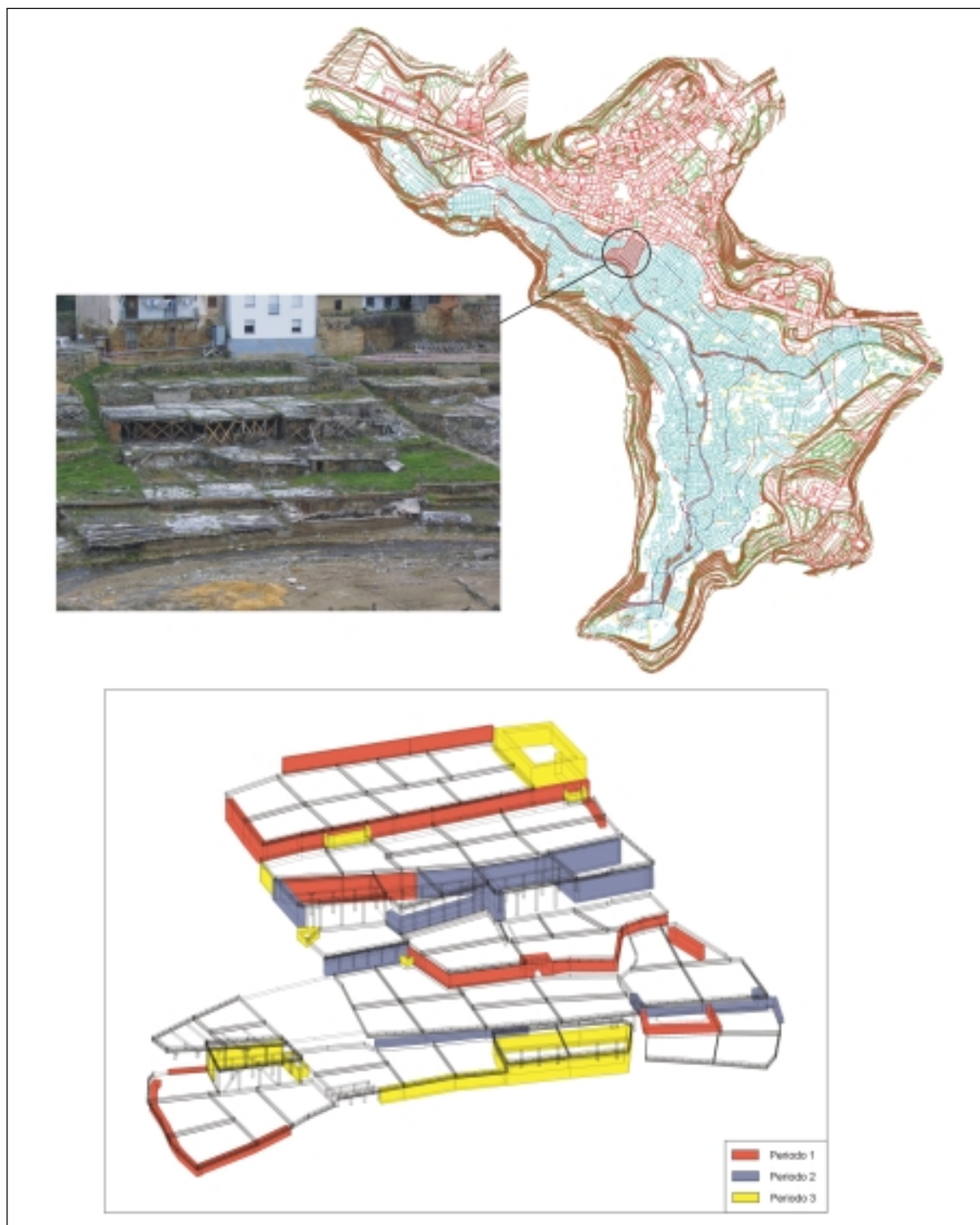
Otros aspectos que añaden complejidad al estudio son: el sucesivo reaprovechamiento de los materiales en las nuevas construcciones y la aparición en un mismo paramento de diferentes técnicas y aparejos constructivos, que pueden variar atendiendo a su funcionalidad.

Este último caso lo hemos podido documentar en numerosas ocasiones, en las que podemos observar claramente como un mismo muro cumple una doble funcionalidad, por ejemplo límite de un pozo y terraza. Esto provoca que el material y aparejo constructivo del tramo cuya funcionalidad es exclusivamente de aterrazamiento sea poco trabajado y de disposición irregular, mientras que el que sirve de límite al pozo sea de material escuadrado dispuesto en hiladas regulares. Si a esto añadimos que en numerosas ocasiones las eras nos enmascaran sus funciones, el problema se agrava aún más.



Horregatik, horma berean aparailu desberdinak agertzeak ez ditu eraikuntza une desberdinak adierazten, lehen begiratu batean hala eman arren, hainbat funtzio izateagatik gerta baitaiteke hori. Horrek guztiak zalantzak sortzen dizkigu eraikuntza aparailu eta teknikak une historiko jakin batzuetan kokatzeko orduan.

Por ello la aparición de diferentes aparejos dentro de un mismo muro no implica momentos constructivos diferentes, aunque así lo parezca a primera vista, sino que simplemente puede atender a su diversa funcionalidad, lo que nos obliga a dudar sobre la posible coincidencia de aparejos y técnicas constructivas con momentos históricos determinados.



Eraikuntza bilakaeraren adibide grafikoa 22. eremuan.

Valle Salado, en Salinas de Añana (Añana). Ejemplo gráfico de la evolución constructiva en la zona 22.

## *Emaitzen aurrerapena*

Egiten ari garen lanaren zati bat argitzeko balio dezakeen azterketaren adibide partzial bat 22. eremuan egindakoa da, eremu horren azterketa xeheak aukera eman baitigu, oro har, 3 historia-eraikuntza aldi handi dokumentatzeko. Era berean hiru aldi horiek hainbat fasetan banatzen dira, baina testuaren hedadura mungatik ez ditugu deskribatuko. Obra hauen kokaleku kronologikoan ere ez gara sartuko, azterketaren azken fasean zehaztuko baita hori.

### *1. Aldia*

Haran gaziaren plangintza orokor bat egin zen aldi honetan, mendi mazelen behealdean. Obra hori egiteko, eraikitzaileek morfologia altuena zuten eremuak aukeratu zituzten, hauxe da, desnibel txiki samarrak, horietan terrazak egiteko lanak ez baitzuen ahalegin handirik eskatzen.

Terrazak eraikitze lekuak ausaz aukeratu ziren, haraneko mazelen desnibel naturalera egokitu baitzitzaizkien, terraza linealak egin gabe, eta hedadura desberdineko multzoak eginez bideek mugaturik.

Putzuek edukiera txikia dute, eta kasu gehienetan larrainen azpian egokitzen dira albate-putzu gisa edo lurrean induskatuak. Horrek etengabe ura ateratzeko beharra sortzen zuen ureztatu ahal izateko, eta horixe zen, hain zuzen ere, aldi horretan gatza lortzeko erabiltzen zuten ekoizpen sistema.

Erabilitako eraikuntza materiala landu gabeko harria da, harri irregularrak, tamaina txiki eta ertainekoak dira, aldeak landu gabeak, buztinez lotuak eta forma irregularrean jarriak, inolako ilararik osatu gabe.

### *2. Aldia*

Aldi honetan erabat aprobe txatu zuten gatza lortzeko erabili zitekeen espazio guztia. Zehatz adierazteko, eraikuntza espazioa orokorrean zabaldu zuten, eta garai horretan terraza ugari eraiki zituzten —kalitatezko aparailuaz— mazelen goialdean, gatzun iturrien jario naturaletik sorturiko maila freatikokoaren kota zuten gutxi gora-behera goiko muga. Era berean, fase honetan putzuen ahalmena handitu zen, aurreko aldian baino tamaina handiagokoak eraiki baitzituzten.

Bideek mugatzen dituzten larrainen multzo horiek ez dute zertan izan behar ekoizpen gune eksklusiboak, hainbat jabe izan baitzitzaizkete. Horixe da, hain zuzen ere, 21. eremuan dagoen 309 Up. ren kasua, eremu horren XIX. mendearen erdialdeko plano xehea kontserbatu da, eta plano horretan garbi ikus daiteke terrazak titularitate desberdineko lursailak dituela, eta eskuarteak daukagun dokumentu informazioa kontuan hartzen

## *Avance de los resultados*

Un ejemplo parcial de estudio, que puede servir para ilustrar parte del trabajo que se está realizando, es el efectuado en la zona 22, cuyo análisis detallado nos ha permitido documentar en líneas generales 3 grandes períodos histórico-constructivos subdivididos a su vez en varias fases, que por las limitaciones de extensión del texto no describiremos. Como tampoco entraremos en la ubicación cronológica de estas obras, que será determinada en la fase final del estudio.

### *Período 1*

A este período corresponde una planificación general del valle salado, circunscrita a la parte baja de las laderas. Para su ubicación los constructores aprovecharon aquellas zonas cuya morfología era más apta, esto es, desniveles poco acusados, en los cuales las obras de aterramiento no exigían un gran esfuerzo.

La construcción de los aterrazamientos es aleatoria, adaptándose a los desniveles naturales de las laderas del valle, no conformando terrazas lineales, sino agrupamientos de extensión variada delimitados por caminos.

Los pozos, de escasa capacidad, se sitúan en la mayor parte de los casos bajo las eras a modo de pozos de boquera o excavados en el terreno. Esto provocaba la necesidad de la extracción continua del agua para proceder al riego, que era el sistema productivo para la obtención de sal utilizado en este período.

El material constructivo empleado es principalmente la mampostería irregular de pequeño y mediano tamaño, sin tratamiento en sus caras, trabada con arcilla y dispuesta de forma irregular sin conformar hileras.

### *Período 2*

Este período responde a un aprovechamiento total de todo aquel espacio susceptible de ser utilizado para la obtención de sal. En concreto hacemos referencia a una ampliación generalizada del espacio productivo, mediante la cual se construyen —con un aparejo de calidad—, gran cantidad de terrazas ubicadas en la zona alta de las laderas, teniendo aproximadamente como límite superior la cota del nivel freático de la emanación natural de los manantiales de salmuera. Esta fase también se caracteriza por el incremento de la capacidad de los pozos, lograda mediante construcciones de mayor tamaño que las del período anterior.

Los agrupamientos de eras delimitados por caminos, no tienen por qué corresponderse con granjas exclusivas de producción, sino que pueden tener varios propietarios. Éste es el caso de la Up. 309 situada en la zona 21, de la cual conservamos un plano detallado de mediados del siglo XIX, en el que se puede observar como la terraza tiene parcelas de diferente titularidad, siendo muy posible, si atendemos a la información do-

badugu, baliteke gatzuna biltzeko putzuen erabilera ere partekatzea.

### 3. Aldia

Erabilitako materialak kontuan hartuta kronologikoki xx. mendean kokatuko genukeen aldi honetan obra batzuk dokumentatu ditugu, zegoen espazioa oraindik hobeto aprobetxatzeko egin zituzten obra horiek. Horregatik, eta kontuan izanik soilik ibaiaren ibilgua eta irekitako putzuen azalera geratzen zitzaizkiela, haien gainean eraiki zuten, zurezko egituretan oinarritutako larrainen bidez.

Era berean, mende honetan zehar larrain berriak eraiki zituzten, baina egia esan ez zuten eraikuntza espazioa irabazi, baizik eta kotak goiko terrazetara igo zituzten, eguzki ordu gehiago irabazteko asmoz.

Baina aldi honetan dokumentaturiko obra kopuru handiena batik bat larrainen azpian eraikitako biltegiak dira, leku horietan biltegi ugari eraiki baitzituzten, eta larrainen gainean ere batzuk egin zituzten, ekoizpen espazioa murriztuz, baina biltzeko espazioa handituz. xx. mendean zehar eginiko hobekuntza teknikoekin loturik egon daiteke agian behar hori. Hobekuntza tekniko horiei esker, gatzaren kalitatea hobetu zen eta ekoizpena nabarmen handitu zen.

Zementuaren erabileraz ari gara, larrainen azalerean zementua erabiltzen hasi baitziren, eta horrekin batean, larrainean sakabanatu aurretik gatzuna berotzeko putzu txiki batzuk erabiltzen hasi ziren, eta horrek lurrinketa arintzen zuen.

### Hurrengo jarduerak

2003. urtean ikerketak egiten jarraituko dugu, aurreko faseetan lortutako sekuentzia estratigrafiko erlatiboari kronologia absolutua eman ahal izateko beharreko informazio guztia aztertzen. Horretarako, beren jatorrizko kokaeran kontserbatu diren zurezko egituren azterketa dendrokronologikoak eta erradiokarbono bidezkoak egingo ditugu. Era berean, eskura dauden dokumentu guztiak xehe aztertuko ditugu, Plan Gidarian zehazten den bezala, eta horretan zorte handia dugu Gesaltza (1140ko hiri-gutuna duen lehen hiribildu arabarra) Erdi Aroko eta Aro Modernoko dokumentazio kopuru handiena kontserbatu duten Arabako herrietako bat delako.

Era berean, indusketa arkeologikoak egingo ditugu aurreko faseetan lortutako datuen arabera estrategikoki aukeratutako kokalekuetan, aurretik sortutako hipotesiak egiaztatzen ahalegintzeko, eta sekuentzia erlatiboari nahiz absolutuari datu berriak eskaini ahal izateko.

cumental que poseemos, que compartieran el disfrute de los pozos de almacenamiento de salmuera.

### Período 3

Correspondiente a este período, circunscrito cronológicamente al siglo xx por los materiales utilizados, hemos documentado una serie de obras que intentan aprovechar aún más el espacio disponible. Por ello y teniendo en cuenta que únicamente les queda el cauce del río y las superficies de los pozos abiertos, construyen sobre ellos mediante eras apoyadas en entramados de madera.

También durante este siglo se construyen nuevas eras, que en realidad no ganan espacio productivo sino que son elevadas de cota hacia terrazas superiores, con la intención de ganar horas de sol.

Pero la mayor cantidad de obras documentadas en este período hacen alusión a la construcción de numerosos almacenes localizados principalmente bajo las eras aunque también en menor número sobre ellas, restando espacio productivo pero ganando espacio de almacenaje. Esta necesidad quizás esté en relación, con las mejoras técnicas acaecidas durante el siglo xx, mediante las cuales se mejoró la calidad de la sal y se aumentó notablemente su producción.

Estamos haciendo referencia a la utilización del cemento para la superficie de las eras y a la utilización de pequeños pozos destinados al calentamiento de la salmuera antes de su dispersión sobre la era, lo que agiliza la evaporación.

### Próximas actuaciones

La investigación continuará durante el año 2003, con el análisis de toda aquella información que nos permita asignar una cronología absoluta a la secuencia estratigráfica relativa obtenida durante las fases anteriores. Para ello se plantea realizar tanto análisis dendrocronológicos de los entramados ligneos que se conservan en su posición original, como radiocarbónicos. También se llevará a cabo un vaciado documental exhaustivo, tal y como se dispone en el Plan Director, teniendo a nuestro favor el hecho de que Salinas de Añana (la primera villa alavesa, con carta puebla de 1140) es uno de los pueblos alaveses que mayor cantidad de documentación medieval y moderna conserva.

También se realizarán excavaciones arqueológicas en ubicaciones estratégicamente elegidas en función de los datos obtenidos de las fases anteriores, intentando contrastar hipótesis generadas anteriormente, así como aportar nuevos datos tanto a la secuencia relativa como a la absoluta.

A. Plata Montero; I.C. Domínguez Beltrán de Heredia

#### D.1.5.2. **San Bizente Eliza, Oto Barrenen (Vitoria-Gasteiz)**

Zuzendaritza: Jose Luis Solaun  
Bustinza  
Finantziakzioa: Arabako Foru Aldundia

#### D.1.5.2. **Iglesia de San Vicente, en Hueto de Abajo (Vitoria-Gasteiz)**

Dirección: Jose Luis Solaun Bustinza  
Financiación: Diputación Foral de Álava

*This church is considered to be one of the most characteristic buildings from the late Romanesque period on the Álava plains. The stratigraphic analysis of its construction has enabled experts to confirm the existence of an older building, which had hitherto gone unnoticed despite the fact that a significant part of the first and second sections of its nave (up to a height of approximately 7,5 metres) still survives today. In general terms, the church which currently stands today is therefore the result of two different projects: a) one corresponding to the first and second sections of the nave of the older, rectangular church, smaller than the current one; and b) another carried out during the second half of the 13<sup>th</sup> century, which expanded and enlarged the original building, giving it the appearance that we see today.*

Oto Barreneko San Bizente Elizan interbentzio arkeologiko bat aurrera eraman dugu Arabako Foru Aldundiaren Arkitektura, Hirigintza eta Ingurumen Saila eliza horretan eraberritze obra batzuk egiten ari delako. Obra horietan egin genuen jarraipen arkeologikoak beren garapen egokia ziurtatu bazuten ere, eliza horren historia-eraikuntza azterketa bat egin behar genuela pentsatu genuen, eraikin hori eraberritzen hasi aurretik.

Garaturiko interbentzio arkeologikoaren helburu nagusia historia eta eraikuntza bilakaeraren azterketa orokor bat egitea zen, haren bidez, beharreko zorroztasun zientifikoak eraberritze lana aurrera eraman ahal izateko, beste obra txiki batzuetan geratu gabe —bao puntualak ireki edo itxi, hormen konponketa txikiak eta abar—, obra txiki horiek ere eraikinean modu batean ala bestean eragina izan zuten arren, ez baitira azterketa honen helburuen barnean sartzen.

#### **Egungo egoera**

San Bizente eliza Oto Barrenko herriaren ekialdeko muturrean dago. Tenpluak, berez, areto oina du eta bost aldeko abside poligonal. Habearteak bi tarte eta presbiterioa ditu, diagonalean gurutzaturiko nerbiogangek estaliak. Harriari dagokionean, landu gabeko harria da nagusi, burualdearen erdiko gorputza izan ezik, hori silarrikkoa baita.

Tradizioz, Arabako Lautadan dagoen erromaniko berantiarren adibide nagusienetakotzat hartu da tenplu hau, artearen historialariek garai horretan kokatu dituzten elementu ugari kontserbatu baititu bere egiturak. Zehatzago adierazteko, aipatzekoa da bere portada, hegoaldean irekia, arku-zorroztaren forma du, eta baketoi moduko bost arkibolta. Dekorazioan landare motiboak, motibo geometrikoak, zoomorfoak edo antropomorfoak ageri dira. Harburuak dekoraziorik gabekoa dira iparraldean eta hegoaldeko azken tarteetan, baina

La intervención arqueológica llevada a cabo en la iglesia de San Vicente de Hueto Abajo, ha sido realizada con motivo de las obras de rehabilitación que el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava está llevando a cabo en el mencionado templo. A pesar de que estas obras fueron objeto de un seguimiento arqueológico que garantizó su correcto desarrollo, creímos necesaria la realización de un análisis histórico-constructivo de esta iglesia, previo a la intervención restauradora en el edificio.

Por consiguiente, el objetivo principal de la intervención arqueológica desarrollada no es otro que realizar un análisis general de su evolución histórico constructiva, mediante el cual se pueda llevar a cabo una restauración con el consiguiente rigor científico, sin detenernos en otras obras menores —apertura o cegado de vanos puntuales, pequeñas refacciones de los muros, etc.—, que si bien afectaron al edificio de una u otra manera, no entran dentro de los objetivos del presente estudio.

#### **Situación actual**

La iglesia de San Vicente se ubica en el extremo oriental de la localidad de Hueto Abajo. El templo, en sí, presenta planta de salón y ábside poligonal con cinco lados. La nave se encuentra dividida en dos tramos y presbiterio, cubiertos por bóvedas de nervios cruzados en diagonal. En su fábrica se impone la mamposería, excepción hecha del cuerpo central de la cabecera en sillería.

Tradicionalmente, este templo ha sido considerado como uno de los ejemplos más característicos del románico tardío existente en la Llanada alavesa, ya que su fábrica conserva numerosos elementos adscritos por los historiadores del arte a este período. En concreto, destaca su portada abierta al sur, en arco apuntado, con cinco arquivoltas baquetonadas. Su decoración consta de motivos vegetales, geométricos, zoomorfos o antropomorfos. Los canes, lisos al norte y en los últimos tramos de sur, van decorados con varie-

hainbat motiboz dekoratuak daude burualdean. Burualdeko erdialdeko otxaboetan dauden hiru leiho handiak ere izugarri ederrak dira, arku zorrotz samarrak, arkiboltak eta puntu erdiko trasdosak dituzte.

## *Historia-eraikuntza bilakaera*

Oto Barrengo San Bizente elizaren historia-eraikuntza bilakaera sei eraikuntza aldi edo fasetan banatuta da:

### *I. Fasea. Lehen eliza (XIII. mendea baino lehenagokoa)*

Arabako Lautadan dagoen erromaniko berantiarreko tenplu nagusienetakotzat hartu da San Bizente eliza, lehenagoko jatorrizko eliza bat zegoela ohartu gabe, altxaeretako askotan oraindik ere ikus daitekeena.

Tenplu honetan arretea pizten duen lehen gauza zera da, habeartearen iparraldeko altxaerak duen geometria bitxia, bere bigarren tartearen eta presbiterioaren artean orientabide aldaketa nabarmena ageri baitu, kanpotik ageri den jarraipen soluzio bertikal batek ondo nabarmentzen duen aldaketa, soluzio bertikal hori, ordea, desagertu egiten da atzera emaniko goiko gorputzean. Planimetria fidagarririk ez badugu ere, geometria bitxi horren arrazoi bakarra izango litzateke bi proiektu desberdin egon zirela, eta oinak ere desberdinak zituztela. Lehenengoak (hori jatorrizko elizari dagokio) oin angeluzuzena du; eta bigarrenak (hura burualdetik eginiko zabalpen bat da) oin trapezoidala du.

Aipatzeko moduko beste alderdi bat da hareharrizko pieza handiak dituela habeartearen lehen eta bigarren tartetean (jatorrizko eliza) altxaturiko eskantzu eta kontrahormetan, gutxi gora-behera altxaeraren erdinaino iristen dira harri horiek, eta guztiz nabarmentzen dira gainerako eskantzu eta kontrahormetan erabilitako kareharritik. Azterketa xeheago bat egin ondoren, egiaztatu genuen pieza horiek sarkofago exentua zirela, elizan egindako obran berrerabili zituztenak, eta Arabako lurraldean oso ohikoa ez izan arren beste tenplu batzuetan ere dokumentatu dugu zirkunstantzia hori, zehatz adierazteko, San Pedro de Quilchano ermitan (A. Azkarate, 1995, *Arkeoikuska* 94, Vitoria-Gasteiz, 289. or. eta hur.).

Aipatu beharreko azken elementua, berriz, —iparraldeko altxaeran nahiz hegoaldekoan— ageri den hartxabalen lerroa da, hartxabal horiek teilategal moduan irteten dira, eta berrerabilitako sarkofagoen piezak amaitzen diren puntuan daude justu. Habeartearen lehen eta bigarren tartetetik igarotzen da eta hasieran dokumentatu dugun orientabide aldaketaraino heltzen da lerro hori, lehen elizaren jatorrizko altuera zehazten du, 7,5 metro inguru.

### *Kontserbaturiko hondakinak*

Lehen eliza horren habeartearen lehenengo eta bigarren tartea kontserbatu dira oraindik, 7,5 metro inguruko altuera arte (gutxi gora-behera egungo altxae-

dad de motivos en la cabecera. Los tres ventanales situados en los ochavos centrales de la cabecera muestran asimismo gran belleza, con arcos ligeramente apuntados y arquivoltas y trasdoses de medio punto.

## *Evolución histórico-constructiva*

La evolución histórico-constructiva de la iglesia de San Vicente de Hueto Abajo se ha dividido en seis periodos o fases constructivas:

### *Fase I. Primera iglesia (Ant. S. XIII)*

La iglesia de San Vicente ha sido considerada como uno de los templos más característicos del románico tardío presente en la llanada alavesa, sin percibirse de la existencia de una primitiva iglesia anterior, aún visible en buena parte de sus alzados.

Lo primero que llama la atención en este templo es la extraña geometría que posee el alzado norte de la nave, con un marcado cambio de orientación situado entre su segundo tramo y el presbiterio, cambio bien marcado por una solución de continuidad vertical visible al exterior, que desaparece —sin embargo— en el cuerpo superior retranqueado. A pesar de que carecemos de planimetrías fiables, esta extraña geometría sólo se explicaría con la existencia de dos proyectos diferentes, con plantas también distintas. El primero (correspondiente a la iglesia primitiva) de planta rectangular; el segundo (perteneciente a una ampliación por la cabecera) de planta trapezoidal.

Otro aspecto destacado es la presencia de grandes piezas areniscas formando parte de los esquinales y contrafuertes levantados en el primer y segundo tramo de la nave (iglesia primitiva), hasta aproximadamente la mitad de su alzado, que contrasta con la piedra caliza empleada en el resto de esquinales y contrafuertes. Tras un estudio más detallado comprobamos cómo estas piezas se corresponden con sarcófagos exentos, reutilizados en la obra de la iglesia, circunstancia que sin ser habitual en el territorio alavés ya hemos documentado en otros templos, concretamente en la ermita de San Pedro de Quilchano (A. Azkarate, 1995, *Arkeoikuska*'94, 289 ss).

Un último elemento destacado es la existencia —tanto en el alzado norte como en el sur— de una línea de lajas sobresalientes a modo de alero, situada justo a la altura en que finalizan las piezas reutilizadas de sarcófagos. Esta línea, que recorre el primer y segundo tramo de la nave hasta el cambio de orientación que documentábamos al inicio, marca la altura original de la primera iglesia, en torno a los 7,5 m.

### *Los restos conservados*

De esta primera iglesia aún se conserva el primer y segundo tramo de la nave, hasta una altura cercana a los 7,5 m (aproximadamente la mitad del alzado ac-

raren erdia). Bere hormak zokalo aurreratu txiki baten gainean oinarritzen dira, eta bloke eta kareharrizko hartxabalez osatuak daude, tokiko kareharria da, grisa —tamaina handiko piezak nabarmentzen dira tartean—, eta ilara erregularrak eratzen dituzte. Halaz ere, obra honetan aipagarriena da kontrahormetan eta eskantzuen errefortzu gisa sarkofago exentuek erabili izana, horiek gainerako harrietatik izugarri ondo bereizten dira hareharrizkoak direlako.

Inolako baorik ez dugu egiaztatu, baina hegoaldeko fatxadan hainbat konponketa egin dira, eta lan horiek egin ziren bitartean suntsitu edo ezkutatuko zituzten beharbada bertan zeuden hondakinak. Ildo horretatik, egungo portadak —eliza «erromanikoari» dagokio hori— lehenengoaren lekua hartzen du, baina haren kokaleku berean dagoela dirudi.

Estalkiari dagokionean, inolako baloraziorik egiteko moduko datu materialik ez dugu lortu.

### *Bere kronologia*

Oto Barrengo San Bizente elizaren eraikuntzaren inguruko dokumentazio espezifikorik ez badugu ere, badakigu xi. mendearen hasieran herrixka hori bazegoela. Oto Barren herria xi. mendearen hasieran aipatzen da, «Oto» toponimoarekin, Reja de San Millán dokumentuan. Horrenbestez, garai horietarako tenpluren bat ere egongo zen seguru asko, baina haren izena eta kokalekua ez ditugu ezagutzen oraingoz. Nolanahi ere, oraingoz ezin da lehen eliza honekin lotu baiez-tapen horrek zorrotasun zientifikorik ez duelako, datu arkeologiko eta dokumentalik ez baitugu aurkitu.

Obra horri begira, xiii. mendearen bigarren erdialdean kokatuko genukeen *antequem* bat, une horretan kokatzen baita bigarren elizaren eraikuntza; eta berrerrabiltako sarkofago exentuek zehaztutako *postquem* bat, hori datatzen zailagoa, baino ezin dugu zehaztu. Ildo horretatik, sarkofagoen hilobiratzea guztiz ohikoa da Goi Erdi Aroan, eta horrenbestez, oso zaila da kronologia zehatzagoa adieraztea.

## **II. Fasea. Eliza «Erromanikoa» (xiii. mendearen erdialdekoa)**

Lehen adierazi dugun bezala, lehen elizaren zati batzuk kontserbatuz bigarren eliza bat eraiki zuten, eta horrek nabarmen handitu zuen elizaren eraikina, beste presbiterio tarte bat erantsi baitzitzaion. Horrekin batean, burualde poligonal ederra egin zioten eta jatorrian zuen altuera halako bi inguru altxa zuten tenplua. Horrenbestez, eliza hura eraiki zutenei zor zaie, oro har, gaur egun ageri duen itxura.

Egia esan, eliza hau, jada deskribaturikoaren zabal-kuntza baino ez da, garai hartan aurrera eraman zen eratze-prozesu baten barnean; izan ere, aurreko eliza askoren neurriak handitu egin zituzten, eta beste batzuk, aldiz, bere horretan utzi zituzten.

Halaz ere, eraikuntza aldi berri honek baditu egituren itxurazko homogeneousitasun hori hausten duten hainbat

tual). Sus muros, asentados sobre un pequeño zócalo avanzado, están aparejados con bloques y lajas de caliza gris local —entre las que destacan piezas de gran tamaño— formando hiladas regulares. Lo más destacado de esta obra es, sin embargo, la reutilización de sarcófagos exentos para los contrafuertes y el refuerzo de los esquinales, perfectamente diferenciados del resto de la fábrica por su naturaleza arenisca.

No se constata la existencia de ningún vano, aunque la fachada sur ha sufrido diversas refacciones que pueden haber destruido o enmascarado los posibles restos. En este sentido, la actual portada —pertene-ciente a la iglesia «románica»— sustituye a la primitiva, pero parece ocupar su misma ubicación.

Respecto a su cubierta, no poseemos datos materiales que permitan establecer algún tipo de valoración al respecto.

### *Su cronología*

Aunque carecemos de documentación específica sobre la construcción de la iglesia de San Vicente de Huelmo Abajo, sabemos que esta población ya existía a principios del siglo xi. Se cita a principios del siglo xi, bajo el topónimo de «Oto», en el socorrido documento de la Reja de San Millán. Consecuentemente, debía existir un templo para estas fechas cuya advocación y ubicación desconocemos por el momento. Su identificación con esta primera iglesia carece por el momento de rigor científico al no disponer de datos arqueológicos ni documentales.

Únicamente podemos establecer para esta obra un *antequem* fijado en la segunda mitad del siglo xiii, ya que es en este momento cuando se sitúa la construcción de la segunda iglesia; y un *postquem*, más difícil de datar, establecido por los sarcófagos exentos reutilizados. En este sentido la inhumación en sarcófagos es usual durante todo el altomedievo, por lo que resulta muy aventurado establecer una cronología más precisa.

## **Fase II. Iglesia «románica» (2.ª mitad S. xiii)**

Como ya anticipamos anteriormente, conservando parte de la primera iglesia se va a construir una segunda, que va a engrandecer notablemente el edificio eclesial con un nuevo tramo de presbiterio, una espléndida cabecera poligonal y la elevación del templo aproximadamente el doble de la altura que poseía en origen. Los constructores de esta iglesia serán los responsables, en términos generales, de su aspecto actual.

Esta iglesia, en realidad, no es sino una ampliación de la ya descrita, dentro de un proceso de formación aldeana en el que numerosas iglesias preexistentes verán ampliadas sus dimensiones y otras, por el contrario, quedarán estancadas.

Sin embargo, este nuevo período constructivo posee varios elementos que distorsionan la aparente ho-

elementu, bi obra momentu edo fase ageri baititu. Arku toraletako ganga, pilastra eta txapiteletaz, eta hormen egituretaz ari gara. Zehatz adierazteko, ganga sexpartitoaren bidez estaltzen da burualdea, eta habeartea, berriz, diagonalean gurutzaturiko nerbioak dituzten gangen bidez; era berean, presbiterioko garaipen arku eta arku toraletako pilastrak eta txapitelak estilistikoki desberdinak dira habeartearen lehen eta bigarren tartearen artean dagoenarekiko, eta hark, berriz, gradinaz landutako taila ageri du, lehenengoetan agertzen den tailartearen aurka.

Horrenbestez, lehen adierazi dugun bezala, eraikuntzaren ikuspegitik bi fase desberdin egon zirela adierazten du horrek guztiak.

#### *Lehen obra fasea*

Lehen fase honetan burualde poligonal eta presbiterioa eraiki ziren *ex novo*, hiru gorputzek osatuak —goikoa alaka baten bidez atzera emana— horien artean erdiko gorputza nabarmentzen da, leiho dekoratu guztiz ederrak baititu. Era berean, habeartea altxatu zen —seguru asko alakaren altueraraino—, baina obra amaitu gabe geratu zen, presbiterioa ere altxatu zuten, tarte horiek estaltzen dituzten gangak obraren bigarren fasekoak baitira. Era berean, une horretan kokatuko genituzke burualdeko ganga sexpartitua, presbiteriotik bereizten duen arku torala, eta garaipen arkuko pilastrak eta txapitelak. Habeartearen lehen tartearen fatxadan, berriz, gezi formako leiho txiki bat ageri da. Baliteke, ordea, uneren batean obra hau berregin izana, hainbat irregularitasun ageri baitira bere eraikuntzan.

Hegoaldean dagoen portadari dagokionean, fase batean ala bestean kokatzeko moduko argumentu estratigrafikorik ez dugu, lehen elizari dagokion hormatal batean sartua baitago. Bere dekorazio eskulturari errepertzen badiogu, lehen fase honen ezaugarrietatik hurbilago dago.

Fase horrek honako ezaugarri hauek ditu, oro har: a) Landu gabeko kareharri oso erregularrez eginiko aparailua, junturen artean xobor ugari, burualdeko erdiko gorputza izan ezik, hori hareharritzko silarrez egina baitago; obra horretan hargin espezializatuek parte hartu zutela garbi dago. b) Oso dekorazio estilizatua eta eskematizatua duten txapitelak. c) Pilastraren taila tailantzez egina.

Trazu estilistikoaren azterketak eta Artearen Historian adituak direnek egindako dekorazio eskulturek zehazten dute fase honen kronologia.

Javier Lopez de Ocarizentzat (1997, 194) burualdea XIII. mendearen bigarren erdialdekoa da, arkitektura gotikoaren bultzada berritzailea —arkitektura molde hori nabari baita horma-bular lerdenetan—, eta harburu, leiho eta eratxikirikoa zutabeen apaingarri-tradizio errromanikoa elkartuz. Vitoria-Gasteizko Elizbarrutiko Katalogoan (E. Enciso; M. Portilla; J. Eguía, 1975, 449) XIII. mendea proposatzen da obra osorako.

mogeneidad de la fábrica, denunciando dos momentos o fases de obra. Nos referimos a las bóvedas, pilastras y capiteles de los arcos torales, así como a la fábrica de sus muros. En concreto, la cabecera se cubre mediante bóveda sexpartita, mientras que la nave lo hace con bóvedas de nervios cruzados en diagonal; asimismo, las pilastras y capiteles de los arcos triunfal y toral del presbiterio son estilísticamente diferentes al situado entre el primer y segundo tramo de la nave, que a su vez presenta una talla a gradina contrapuesta al tallante observado en las primeras.

Todo ello, como decimos, evidencia la presencia de dos fases diferenciadas desde el punto de vista constructivo.

#### *Primera fase de obra*

En esta primera fase se construyen *ex novo* la cabecera poligonal y el presbiterio, articulados en tres cuerpos —el superior retranqueado mediante un chaflán— entre los que destaca el cuerpo central, con espléndidos ventanales decorados. Asimismo se levanta la nave —muy probablemente hasta la altura del chaflán—, que quedaría sin rematar, al igual que el presbiterio, ya que las bóvedas que cubren estos tramos pertenecen a la segunda fase de obra. A este momento se adscriben también la bóveda sexpartita de la cabecera, el arco toral apuntado que la separa del presbiterio, y las pilastras y capiteles del arco triunfal. En la fachada del primer tramo de la nave destaca una pequeña ventana asaetada. Cabe la posibilidad, sin embargo, de que en algún momento esta obra haya sido remonada, ya que se registran numerosas irregularidades en su construcción.

Respecto a la portada abierta al sur carecemos de argumentos estratigráficos para poder ubicarla en una u otra fase, ya que se encuentra embutida en un paño perteneciente a la primera iglesia. Basándonos en su escultura decorativa se aproxima más a los rasgos característicos de esta primera fase.

Esta fase se caracteriza a grandes rasgos por: a) Aparejo de mampostería caliza muy regular, con numerosos ripios entre sus juntas, a excepción del cuerpo central de la cabecera levantado con sillares areniscos, reflejando la existencia de canteros especializados. b) Capiteles con decoración muy estilizada y esquematizada. c) Talla de pilastras realizada a tallante.

La cronología de esta fase viene determinada por el análisis de los rasgos estilísticos y la escultura decorativa efectuado por los especialistas en Historia del Arte.

Para Javier López de Ocariz (1997, 194) la cabecera es propia del siglo XIII en su segunda mitad, fusionando el impulso renovador de la arquitectura gótica —presente en los esbeltos estribos— y la tradición ornamental románica de los canes, ventanales y columnas adosadas. En el Catálogo de la Diócesis de Vitoria (E. Enciso; M. Portilla; J. Eguía, 1975, 449) se propone para toda la obra el siglo XIII.

*Bigarren obra fasea*

Fase honetan habearteko eta presbiterioko obra amaitu zuten, aurreko fasean bukatu gabe geratu baitzen. Tarte horiek estaltzen dituzten nerbio gurutzatuez osaturiko gangak altxatu zituzten, eta seguru asko, kanpoaldetik ezkutatzeko dituen goiko gorputza ere, gorputz hori atzera emana dago. Era berean, habeartean lehen eta bigarren tarteen artean dagoen fajoi-arkua, pilastrak eta txapitelak ere altxatu zituzten.

Fase horrek honako ezaugarri hauek ditu: a) Landu gabeko karehariz eginiko aparailua, harriak oso tamaina desberdinekoak. b) Txapiteletan oso dekorazio naturalista. c) Harriak gradinaz tailatuak.

Horma egituren azterketa estratigrafikoari dagokionean, soilik esan dezakegu lehenengoa baino geroa-

*Segunda fase de obra*

En esta fase se remata la obra de la nave y presbiterio que había quedado inacabada en la fase anterior. Se levantan las bóvedas de nervios cruzados que cubren estos tramos y posiblemente el cuerpo superior retranqueado que las oculta al exterior, así como el arco fajón situado entre el primer y segundo tramo de la nave, las pilastras y sus capiteles.

Esta fase se caracteriza por: a) Aparejo de mampostería caliza de tamaño muy variado. b) Capiteles con decoración muy naturalista. c) Talla de pilastras realizada a gradina.

Del análisis estratigráfico de su fábrica únicamente podemos decir que nos encontramos ante una fase



San Bizente Elizaren eraikuntza bilakaera (Oto Barren).

Evolución constructiva de la Iglesia de San Vicente (Huetu Abajo).



goko eraikuntza fase baten aurrean gaudela. Berriro ere artearen historialariak dira datu zehatzago batzuk aipatzen dituztenak.

Vitoria-Gasteizko Elizbarrutiko Katalogoak bigarren garai batean kokatzen ditu fajoi-arkuko txapitelak, presbiterioko garaipen-arkuko eta arku toraleko txapitelak ez bezala (*Ibidem*, figs. 640-644). Horrenbestez, lehenengoaren segidan egindako obra baten aurrean egongo ginateke, honek kutsu gotiko handiagoa du (txapiteletan dekorazio naturalista, nerbio gurutzatuek osaturiko gangak), XIII. mendearen amaierakoa edo XIV. mendearen hasierakoa seguru asko.

### III. Fasea. Kanpai-horma (XV. mendea?)

Elizaren hego-mendebaldeko muturrean, haren perpendikularrean, kanpai-horma bat dago, hegoaldeko fatxada hainbat metro mendebalderantz luzatzen duena. Oin angeluzuzena duen eraikuntza bat da, landu gabeko harri erregularrez egina —eskanztuetan silariez sendotua—, eta hiru gorputz mailakatuta banatua dago. Goiko gorputzean erdi puntuko bi arku ditu eta haietan kanpai bana. Behekoak beste bao bat ageri du, altuera ertainean, eta leihoburua du, bozel-laurden moduko mentsula korrituetan zurkaizten dena. Gaur egun itxia dago, baina kanpai-hormaren bi aldean arteko sarbidea edo komunikazio bidea izango zen.

#### Bere kronologia

Estratigrafikoki, eliza «erromanikoa» baino geroagoa da eta hari eratxikitzen zaio. Aldiz, XVII-XVIII. mende inguruan atxaturiko hirugarren arku bat baino lehengokoa da.

Vitoria-Gasteizko Elizbarrutiko Katalogoan adierazten da «Erdi Arokoa» dela, baina ez du beste daturik eskaintzen (*Ibidem*, 450 or.).

### IV. Fasea. San Blas Kapera eta habearteko 2. tarteko leihatea (XVI. mendearen 1. erdialdea)

San Blas kapera oin laukizuzeneko eraikin xume bat da eta presbiterioaren hegoaldeko fatxadari eratxikia dago, landu gabeko harri irregularrez egina da eta eskantzuak silarritzakoak ditu, kanoi-ganga batek estaltzen du. Hegoaldean leihoburuz osaturiko leiho bat du, silarri handiez inguratua.

Obra hori egin zenean, presbiterioan irekitako leiho erromanikoa bere hormen atzean ezkutatua geratu zen, eta bao horretatik argia sartzen ez zuen uzten. Horren ondorioz, argitasuna galdu zuen eraikinak. Eskasi hori konpontzeko, ordea, beste leihate bat ireki zuten habearteko bigarren tartean, kapera eraiki zute-nean edo urte batzuk geroago egingo zuten seguru asko leihate hori.

Leioa oso handia da, baina gaur egun bere behealdeko bi herenak itxita daude, eta horrenbestez, amaieran duen erdi puntuko arkua baino ezin da ikusi.

constructiva posterior a la primera. Son nuevamente los historiadores del arte los que permiten precisar algunos datos más concretos.

El Catálogo de la Diócesis de Vitoria considera los capiteles del arco fajón de una segunda época, en contraposición a los capiteles de los arcos triunfal y toral del presbiterio (*Ibidem*, figs. 640-644). Estaríamos, por tanto, ante una obra inmediatamente posterior a la primera, que muestra un mayor aire gótico (capiteles más naturalistas, bóvedas de nervios cruzados), muy probablemente de fines del siglo XIII o principios del siglo XIV.

### Fase III. Espadaña (¿S. XV?)

En el extremo suroeste de la iglesia, perpendicular a ésta, se levanta una espadaña que prolonga la fachada meridional varios metros hacia el oeste. Se trata de una construcción de planta rectangular y fábrica de mampostería regularizada —reforzada en sus esquinales con sillarejo—, que se articula en tres cuerpos escalonados. En el superior se abren dos arcos de medio punto que alojan sendas campanas. El inferior presenta otro vano, a media altura, con un dintel que apea en ménsulas corridas a cuarto bocel. Actualmente cegado, este vano debió servir de acceso o comunicación entre ambos lados de la espadaña.

#### Su cronología

Estratigráficamente es posterior a la iglesia «románica», a la que adosa, y anterior a un tercer arco levantado en torno a los siglos XVII-XVIII.

En el Catálogo de la Diócesis de Vitoria se señala que es «medieval», sin aportar más datos (*Ibidem*, p. 450).

### Fase IV. Capilla de San Blas y ventanal del 2.º tramo de la nave (1.ª mitad S. XVI)

La capilla de San Blas es un sencillo edificio de planta rectangular adosado a la fachada sur del presbiterio, levantado con mampostería irregular y esquinales de sillarejo, y cubierto por bóveda de cañón. Al sur se abre una ventana dintelada, recercada con grandes sillares.

Esta obra provoca que la ventana románica abierta en el presbiterio quede oculta tras sus muros, impidiendo la entrada de luz por este vano, con la consiguiente pérdida de luminosidad para el edificio. Esta carencia se va a suplir, sin embargo, con la apertura de un nuevo ventanal en el segundo tramo de la nave, realizado muy probablemente en el momento de construcción de la capilla o pocos años después.

La ventana, de grandes dimensiones, se encuentra actualmente cegada en sus dos tercios inferiores, por lo que únicamente se puede divisar el arco de medio punto que la remata.

### *Bere kronologia*

Erretaulako hormaren azpian dagoen inskripzio batek aukera ematen du kapera horren eraikuntza XVI. mendearen lehen erdialdean kokatzeko. Hona hemen inskripzio hori:

«Esta capilla e retablo fizieron Furtum Urtiz e Martin Abad de Hueto su sobrino, curas de esta iglesia, (...) bibió en este siglo el dicho Furtum Urtiz LXXVI anos murio a XXVIII de henero de MDXXVI/el dho Min. Abad bibio ... anos morio a ... de ... ano de MD ... e cumplidos sus testamentos dexaron todo lo/suyo a la dha capilla e por patron della el dho Min. abad y edificaronla con autoridad de su prelado» (*Ibidem*, 452. or. A.H.A., Leg. n.º 6626).

Leihateari dagokionean, dokumentuetan jasotakoaren arabera, eraikinean hainbat eraberritze lan egin ziren XVI. mendean zehar.

### **V. Fasea. Arkupea eta kanpai-hormaren errematea (XVII.-XVIII. mendeak)**

Elizaren hegoaldeko fatxada —habearteko lehen eta bigarren tarteak— San Blas Kaperaren kanpoaldeko lerroraino iristen den arkupe batek babesten du, ekialdeko itxitura gisa. Landu gabeko harri irregularrez eginiko eraikuntza bat da, eta bertan bi arku beheratu samarrak irekitzen dira, portadaren aurrealdean, eta horietatik sartzen da barrualdera. Obra honek hainbat konponketa izan ditu geroagoko apaiz etxe baten eraikuntzari loturik.

Bestalde, kanpai-horma beste arku batek amaitzen du goialdean, erdi puntuko arkuak da eta bi isuriko estalkia du, landu gabeko harriz egina da.

### *Bere kronologia*

Obra horien inguruko datu handirik ez dugu, beren eraikuntzari buruzko dokumentu-berririk ez baitugu ezagutzen, eta azterketek oso gutxitan datatzen dituzte landa moldeko eraikuntza hauek.

Azterketa estratigrafikoa —horrek aukera ematen du San Blas Kapera baino geroagokoa, hari eratxikia dago orain, eta apaiz etxea baino lehenagokoa dela esateko— eta arkuen tipologia kontuan hartzen badugu —beheratu samarrak—, pentsa dezakegu obra honek XVII.-XVIII. mendeetako kronologia izango duela, kanpai-hormaren errematerako proposaturikoaren antzekoa, hain zuzen ere.

### **VI. Fasea. Apaiz etxea eta obra txikiak (XIX-XX. mendeak)**

Eraikin hori gaur egun desagertua dago, Arabako Foru Aldundiaren Arkitektura, Hirigintza eta Ingurumen Sailak eraitsi egin baitzuen eliza honetan eraberritze lanak egin zirenean. Obra horiek arkupeari bere jatorrizko fisionomia ematea zuten helburu, hauxe da, geroago erantsitako atalak kentzea eta elizaren hegoaldeko fatxada agerian uztea, eraikinak ezkutatzen zuena.

### *Su cronología*

Una inscripción colocada bajo la pared de su retablo permite fechar la construcción de la capilla en la primera mitad del siglo XVI:

«Esta capilla e retablo fizieron Furtum Urtiz e Martín Abad de Hueto su sobrino, curas de esta iglesia, (...) bibió en este siglo el dicho Furtum Urtiz LXXVI anos murio a XXVIII de henero de MDXXVI/el dho Min. Abad bibio ... anos morio a ... de ... ano de MD ... e cumplidos sus testamentos dexaron todo lo/suyo a la dha capilla e por patron della el dho Min. abad y edificaronla con autoridad de su prelado». (*Ibidem*, p. 452, A.H.A., Leg. N.º 6626).

Respecto al ventanal, se tiene constancia documental de varias reformas sufridas en el edificio a lo largo del siglo XVI.

### **Fase V. Pórtico y remate de la espadaña (S. XVII-XVIII)**

La fachada meridional de la iglesia —el primer y segundo tramo de la nave— se protege con un pórtico que llega hasta la línea exterior de la Capilla de San Blas, que hace de cierre oriental. Se trata de una construcción de mampostería irregular en la que se abren dos arcos ligeramente rebajados, enfrentados a la portada, que dan acceso a su interior. Esta obra ha sufrido múltiples refacciones asociadas con la edificación de una posterior casa cural.

De otro lado, la espadaña se encuentra rematada por un nuevo arco superior, de medio punto y cubierta a dos aguas, con fábrica de mampostería.

### *Su cronología*

Pocos son los datos que poseemos de estas obras, ya que no se conocen noticias documentales sobre su construcción y los estudios raramente fechan este tipo de construcciones rústicas.

Del análisis estratigráfico —que permite establecer la posterioridad del pórtico con respecto a la capilla de San Blas, a la que adosa, y su anterioridad a la casa cural— y de la tipología de sus dos arcos —ligeramente rebajados—, podemos sospechar una cronología para esta obra situada en los siglos XVII-XVIII, similar a la propuesta para el remate de la espadaña.

### **Fase VI. Casa cural y obras menores (S. XIX-XX)**

Este edificio se encuentra actualmente desaparecido ya que fue objeto de derribo por parte del Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava, dentro de los trabajos de rehabilitación efectuados a esta iglesia. El objetivo de estas obras era dotar al pórtico de su primitiva fisionomía, despojándole de los sucesivos añadidos que había soportado, y descubrir la fachada meridional de la iglesia, oculta tras el edificio.

Apaiz etxea jatorrizko arkupearen gainean egin zuten, arkupe horri goiko aldean moztu baitzioten goiko solairu hori eraikitzeko. Era berean, arkupea dagoen solairuaren barnealdean hainbat aretotan banatu zuten beste erabilera batzuk emateko, eta etxebizitzara eta elizara sarbide indibidual eta berezia eduki ahal izateko. Landu gabeko harri irregularrez eginiko aparailua du, eta hain lau leihate irekitzen ziren, leihoburu eta guzti. Jatorrizko arkupeko ezker aldeko arkutik sartzen zen bertara, baina argitasuna txikitu egin zitzaion ateburuz osaturiko beste ate bat jarri zutenean. Ate horrek ere beste eraikin batera igarotzeko aukera ematen zuen, kanpai-hormaren eta arkupearen arteko espazioan zegoen eraikinera, hain zuzen ere. Hori ere apaiz etxe gisa erabili zuten.

Eraikin hori egin zutenean San Blas Kaperako obran deskribaturiko leihatearen zati bat itxi zuten eta beste leiho batzuk ireki zituzten: bat arkupeko horma korrituan eta bestea habearteko lehen tarteko alakan.

#### *Bere kronologia*

Apaiz etxeari loturiko obra guztiak XIX.-XX. mendeetan kokatuko genituzke.

La casa cural se levantaba sobre el primitivo pórtico, que fue desmochado para la construcción de este piso superior. Asimismo, la planta del pórtico sufrió una compartimentación interior para dependencias destinadas a otros usos, así como para permitir accesos individuales y separados a la vivienda e iglesia. Presentaba un aparejo de mampostería irregular en la que se abrían cuatro ventanas adinteladas. Su acceso se realizaba por el arco izquierdo del primitivo pórtico, que vio disminuida su luz con la colocación de una nueva puerta adintelada. Esta puerta también habilitaba el paso a otro edificio, construido en el espacio existente entre la espadaña y el pórtico, que fue ocupado también como vivienda cural.

Su construcción supuso el cegado parcial del ventanal descrito en la obra de la capilla de San Blas y la apertura de dos nuevas ventanas: una en el muro corrido del pórtico y otra en el chafalán del primer tramo de la nave.

#### *Su cronología*

Todas las obras relacionadas con la casa cural pueden fecharse en los siglos XIX-XX.

*José Luis Solaun Bustinza*



## D.2. BIZKAIA / BIZKAIA

### D.2.1. INDUSKETAK

#### D.2.1.1. **Gerediagako Salbatore baseliza (Abadiño)**

Zuzendaritza: Iñaki García Camino  
eta Jose Angel Lecanda  
Finantziakzioa: Bizkaiko Jaurreriko  
Batzar Nagusia

*The comprehensive restoration of the San Salvador de Gerediaga Hermitage and surrounding area has enabled the entire paved square to be documented and a number of sondages to be carried out inside the building.*

*As regards the sondages, we should highlight the sterility of the levels documented inside Hermitage, where no evidence was found of any former habitation or constructions.*

*As regards the paved square, we should point out that stratigraphically, it is made up of two superimposed squares, the first dating from the 17<sup>th</sup> century and the second from the 19<sup>th</sup> century. The former contains a certain technical and aesthetic interest, while the second is of scarce note.*

Bizkaiko Batzar Nagusiek eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura Sailak, Salbatore baselizak eta Gerediagako zelaiak osaturiko multzoaren ikur-balio handiaz jabeturik, elementu horien eraberritze eta aintzat hartze lanei ekin die.

Leku hartara biltzen ziren Batzar Berezian Durangoko merindadeko Elizateen ordezkariak. Lehen Batzar haiek noizkoak ziren ez dakigun eta Durangaldeko ordezkariak Gerediagara biltzeko zituzketen arrazoiak ezagutzen ez ditugun arren, xvi. mendekoak dira bilkura horien lehen albiste ezagunak.

Gernika eta Abellanedarekin batean, Gerediaga izan dugu 1876ra arte, foru erregimena bertan behera geratu zen arte beraz, Bizkaiko Lurralde Historikoan iraun zuten herri ordezkariak instituzioetako hirugarren erakusgarri bizia.

### D.2.1. EXCAVACIONES

#### D.2.1.1. **Ermita de San Salvador de Gerediaga (Abadiño)**

Dirección: Iñaki García Camino  
y José Ángel Lecanda  
Financiación: Juntas Generales  
del Señorío de Bizkaia

Las Juntas Generales de Bizkaia y el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia, conscientes del alto valor emblemático del conjunto compuesto por la ermita de San Salvador y la campa de Gerediaga, han iniciado los trabajos de restauración y puesta en valor de dichos elementos.

En dicho lugar se reunían en Junta extraordinaria las Anteiglesias que componían la Merindad de Durango, y aunque desconocemos la cronología de las primeras Juntas y las razones que impulsaron a los representantes del Duranguesado a reunirse en Gerediaga, estas reuniones están documentadas desde el siglo xvi.

Gerediaga representa en el Territorio Histórico de Bizkaia, junto a Gernika y Abellaneda, el tercero de los exponentes de una institución de representación popular cuyos orígenes desconocemos hasta el momento pero que han perdurado hasta la abolición del régimen foral en 1876.

Aurrerago ikusi ahal izango dugun bezala, lehen interbentzio arkeologikoa bideratu zen Gerediagan 2000. urteko ekainean, Salbatore basiliza eraberritu beharra zegoela eta. Alabaina 2002. urtean hasi dira eraberritze lan horietan eta agerian gelditu da, haien arrimuan, beste interbentzio batzuen premia eraikinean eta inguruetan.

Hona hemen zer izan den funtsean 2002. urteko urtaril eta otsailean bideratu ditugun jardueren eta lanen oinarria:

1. Baselizaren perimetroko galanden eraikuntzaren jarraipen arkeologikoa.
2. Harriz zolaturiko plazaren indusketa eta dokumentazioa.
3. Lanen araberako kalteen ebaluazioa eta neurri zuzentzaileen zehaztapena.

Urtekari honen helburuei lotzeko, interesgarria izango da zelaian eta plazan bideraturiko lanetara eta haien fruituetara mugatzea.

Gerediagako Zelaian, hango arbolaren pean eta Salbatore eta San Klementeren basilizaren ondoan, biltzen ziren Batzar Nagusietan Durangoko Merindadea osatzen zuten hamabi elizate edo errepubliken ordezkari Ahaldunek. Instituzio publiko ororen antzean, eraikin publikoak behar zituen Merindadeak. Gerediagako Zelaia, bere Arbola, dagoeneko galdua, Basiliza eta Gurutzarekin, eta Astolako Zubiaur etxea ziren Merindadeko politika eta administrazio guneak. Gerediagako Zelaian egiten ziren Batzar Bereziak eta hartan berean zin egiten zuten kargua Merindadeko Korrejidorearen Tenienteak, eta Astolako Etxean egiten ziren Ohiko Batzarrek eta huraxe zen Korrejidorearen Tenientearen eta Merioaren etxea, Justizia egiten zen Entzutegia eta kartzela, Merindadeko Kartzela. Durangaldeko politika eta administrazio makineriaren gune nagusia zen, beraz, eraikin zibil hura.

Leku hartara biltzeko ohitura noizkoa den ez dakigun arren —beste hainbestekoa gertatzen zaigu Gernika eta Abellanadako kasuetan—, badakigu Batzar horien berri ematen dela xv. mendeko hainbat agiritan.

Joana I.a Eroa, Bizkaiko Andrea zen aldetik, 1508an Durangoko Merindadeko Batzarra zein lekutan bildu behar duen zehaztu beharrean aurkitu zenean, Gerediaga aipatu zuen bilkura-leku gisa, behialako denboretatik hala egiten baitzen. Une hartatik aurrera, argi xamar suma daiteke, antza, multzo haren bilakaera historian, dokumentuetan bada ere. xix. mendekoak ditugu azken gertakariak.

xix. mendearen lehen erdialdean, Durango-Ermua errepiderako lanek ekarri zuten luizi batek zuzeneko eragina izan zuen plazan eta jo egin zuen era berean Gerediagako haritza. xviii. mendearen bukaeran hasi ziren Zelaia ondotik igarotzen zen errepide horretarako lanak. xix. mende barruan, Mendizabalen desamortizazioaren eraginez, Espainiako Gobernuaren eskuetara igaro ziren basiliza eta haren inguruko lurak, Elizarenak ez baziren ere, dokumentu hartan berean aitortzen den bezala. 1844ko uztailaren 26an, enkantera atera zituzten baseli-

Como podremos ver más adelante, en el mes de junio del 2000 se llevó a cabo una primera intervención arqueológica ante la inminente restauración de la ermita de San Salvador, pero ha sido en el año 2002 cuando las tareas de restauración se están llevando a cabo, cuando ha surgido la necesidad de intervenir nuevamente en el edificio y en su entorno.

Las actuaciones, que se han llevado a cabo durante los meses de enero y febrero del 2002 han consistido básicamente en:

1. Seguimiento arqueológico de la construcción de zunchos perimetrales en la ermita.
2. Excavación y documentación arqueológica de la plaza empedrada.
3. Evaluación de previsión de daños y establecimiento de medidas correctoras.

A los fines de esta publicación, resulta únicamente interesante hablar del trabajo realizado en la campaña plaza y en sus resultados.

Era en la Campa de Gerediaga, bajo su árbol y junto a la ermita de San Salvador y San Clemente, donde se reunían los Apoderados de las doce anteiglesias o repúblicas que constituían la Merindad de Durango, para celebrar sus Juntas Generales. Como toda entidad pública, la Merindad necesitaba de edificios de carácter público. La Campa de Gerediaga, con su árbol ya desaparecido, Ermita y Cruz, y el auditorio de Zubiaur de Astola, eran los dos centros político-administrativos de la Merindad. La primera era lugar de las Juntas Extraordinarias y de los juramentos del Teniente del Corregidor de la Merindad, y la segunda, lugar de las Juntas Ordinarias, residencia del Teniente del Corregidor y Merino, Auditorio para administrar Justicia y cárcel de la Merindad, siendo por tanto el edificio civil, centro de la maquinaria político-administrativa.

Aunque no sabemos de donde viene la costumbre de reunirse en este lugar, como ocurre en los casos de Gernika y Abellaneda, sí sabemos que estas Juntas ya son citadas en algunos documentos del siglo xv.

Cuando Juana I La Loca, como Señora de Bizkaia, establece en 1508 dónde ha de reunirse la Junta de la Merindad de Durango, se refiere a Gerediaga como el lugar de costumbre desde antiguo. Desde ese momento parece que puede rastrearse el devenir del conjunto con cierta claridad, al menos documentalmente, teniendo como últimos episodios los datados en el siglo xix.

En su primera mitad, un corrimiento de tierras provocado por la obras de la carretera Durango-Ermua, de finales del xviii y que discurre junto a la Campa, afectó a parte de la plaza y al mismo roble de Gerediaga. Ya en el siglo xix, como consecuencia de la desamortización de Mendizábal, la ermita y las tierras que la rodeaban pasan a ser propiedad del Gobierno español, y eso a pesar de que no eran de propiedad eclesiástica, como se reconoce en el mismo documento. El 26 de julio de 1844 la ermita y sus tierras salieron a subasta en Bilbao

za eta lurrak Bilbon eta Solozabal baserriko jaun Juan Agustín de Iturriagak eskuratu zituen 4.400 erreal ordainduta. Ez zituen bere izenean erosi, bai ordea 12 auzok osaturiko taldearen ordezkari gisa.

1855ean, mugak ongi zehaztearren, mugarritu egin zuten jabetza hura. Plano bat egin zuen xede hari begira Pedro durangarrak, eta hartan zehaztu ziren basiliza eta Batzarraldea mugatuko zuen harri-zirkulua. Horixe da egun multzoa ageri duen dokumentu grafiko ezagunen arteko zaharrena.

1873an, azken gerra karlistaren garaian, bere Batzar nagusiak berreskuratu zituen Durangaldeko Merindadea. Badakigu lau Batzar Nagusi egin zirela gutxienez. Guk dakigunez, 1875eko abenduaren 27an egin zuten azkena.

1876ko uztailaren 21ean, bertan behera utzi zuten foru erregimena, eta bere funtzioa galdu zuen horrenbestez Gerediagako Zelaiak.

1876an, lur-zati bat erosi zioten jabeek Jose Arrindari eta basilizako sakristia eraiki zuten hartan. Basilizako teilatua ere guztiz eraberritu zuten lan haietan.

y fueron adquiridas por Juan Agustín de Iturriaga del caserío Solozabal por 4.400 reales. La adquisición no se realiza a título propio, sino como representante de un grupo compuesto por 12 vecinos.

En 1855 y con el fin de establecer claramente sus límites, se procedió a amojonar la propiedad. El durangués Pedro, con tal fin, levantó un plano del lugar en el que se incluía la ermita y el círculo de piedras de la zona de Juntas. Este es el documento gráfico más antiguo que actualmente se conserva del conjunto.

En el año 1873, con la última carlistada, la Merindad de Durango recupera sus Juntas Generales. Tenemos conocimiento de la celebración de cuatro Juntas Generales, siendo la última la celebrada con fecha 27 de diciembre de 1875.

El 21 de julio de 1876 el régimen foral queda abolido, con lo que el espacio de Gerediaga pierde su función.

En 1876 los propietarios adquieren a José Arrinda una porción de terreno y construyen la sacristía de la ermita, reformando totalmente el tejado de la propia ermita.



Gerediagako Salbatore basiliza (Abadiño). Basilizaren aurreko harrizko «plazen» ikuspegi zenitala. Eskuinaldean, plaza erdi-zirkularra —alde bat galdu delako—, xvii. mendekoa; ezkerrean, xix. mendeko zabalte lanen arabeko plaza, zanga batek luzeran ebakia.

Ermita de San Salvador de Gerediaga. Vista cenital de «Las Plazas» empedradas frente a la ermita. A la derecha, semicircular por pérdida parcial, la del xvii, a la izquierda la ampliación del xix con un corte longitudinal por una zanja.

Eraberritze lan haien ondoan, hondatuz joan zen baseliza denboraren joanean eta bertan mando egin zuen sabai aldeak 1961eko apirilaren 10ean, barrualdean kalte handiak eraginik. Aldundiak, haren balio historikoaz jabeturik, berreraikitze xedea onartu zuen. Lan haien ondoren, biziki aldatu zen baselizaren itxura, eta horixe izan da, interbentzio honetara arte, guregana iritsi den irudia.

Zelaiaren alde batean dago harrizko gurutzadura, 1633an hare-harrian landua.

Salbatore baselizak eta Gerediagako zelaiak itxuraturiko lekuan bideratu diren interbentzio arkeologikoak biziki saiatu dira orain arte ilun iraun duen arazo baten gainean argi egiten: Zergatik hautatu zuten leku hau Durangaldeko ordezkarien batzargune gisa? Noizkoak dira batzar horiek? Zalantza hauetan argi egitea zen lehenengo interbentzio arkeologikoan, Iñaki García Camino eta María Jose Torrecilla arkeologoek zuzendaritzapean, bideraturiko zundaketan helburuetako bat.

Goi Erdi Aroko eliz erreferentziaren baten aurrean jartzen gaitu leku hura batzargune gisa hautatua izateko arrazoiak argituko zituen lehen hipotesi batek, hau da, kristautze eta aldi berean ekonomiaren zabaltze prozesuarekin —agerian utzi dute prozesu hori Oiz mendiko mazelatiko lan arkeologikoek, IX.-X. mendeetatik aurrera— loturiko eliza edo hilerri baten aurrean.

Hala eta guztiz ere, indusketa arkeologikoetan ez da egungo baseliza eraiki aurreko beste ezein eraikinen aztamarik dokumentatu ahal izan.

Halatan, uste izatekoa da aurkientza hura batzargunetzat hartzeko bultzatuko zituzten arrazoiak beste-lakoak izan zirela. Kontuan hartu beharra dago Merindadearen erdigunean dagoela Gerediaga.

Lehen interbentzioan baselizaren kanpoaldean egin ziren bi zundaketak, Mendebaldeko hormaren ondoan egin zen bata eta erdialdeko mugariaren ondoko harri-zirkuluaren erdian bestea ez digute egungo baseliza eraiki aurreko beste balizko eraikinen gaineko arrastorik eskaini. Beste hainbeste gertatzen ari da baselizaren barruan bideratzen ari diren lanetan: zundaketa guztietan, buztin antzuko geruza bat, hau da bertako lur naturala, ageri da egungo zoruaren azpian.

Orain berri bideratu dugun interbentzio batean egiaztatu ahal izan dugu hau guztia. Guztiz jarraitu dugu zangen irekidura baselizaren perimetroaren barruko galandan, eta jarraitu dugu halaber baselizaren egungo zolarriaren altxatze prozesua; zundaketak bideratu genituen gainera, zoru horretan. Halatan, maila historikoen azpiko zoruaren antzutasun arkeologikoa frogatu ondoan, harrizko plaza aztertu eta dokumentatu ziren.

Hartarako, guztiz induskatu zen plaza, eremu zabalean, aztertu eta erregistro estratigrafikoa zehaztu, eta haren dokumentazio fotogrametrikoa bideratu zen ondoren. Bi premiari erantzun nahi genion horrenbestez: metodologia eta erregistrokoa mailakoa zen lehenena, eta prosaikoagoa bigarrena, eraberritze lanez ardu-

Tras estas reformas el estado de la ermita fue deteriorándose con el tiempo hasta que el 10 de abril de 1961 se desplomó la techumbre, ocasionando graves daños en el interior. La Diputación, habida cuenta de su valor histórico, acordó su reconstrucción. Ésta modificó sustancialmente el aspecto de la ermita, imagen que ha sido la transmitida a nosotros hasta esta nueva intervención.

A un lado de la Campa se encuentra el crucero de piedra, realizado en 1633 en piedra arenisca.

Las diferentes intervenciones arqueológicas llevadas a cabo en el espacio formado por la ermita de San Salvador y la campa de Gerediaga han intentado arrojar luz sobre el problema, nunca resuelto, de la elección de este lugar como escenario de las reuniones de los representantes del Duranguesado y la cronología de estas. Los sondeos realizados en la primera intervención arqueológica, dirigida por Iñaki García Camino y María José Torrecilla, tenían, como uno de sus objetivos, aclarar estos aspectos.

Una primera hipótesis que pudiera darnos la clave de la elección de este lugar como centro de reunión podría ser algún referente eclesástico altomedieval, es decir, alguna iglesia o cementerio preexistente que pudiera estar relacionado con el proceso de cristianización y expansión económica observado arqueológicamente en las laderas del Oiz a partir de los siglos IX-X.

Sin embargo, las excavaciones arqueológicas no han permitido documentar ninguna obra anterior a la construcción de la actual ermita.

Esto nos lleva a considerar que los motivos para la elección de este paraje como lugar de reunión debieron ser otros, como puede ser el carácter central que Gerediaga ocupa en el conjunto de la Merindad.

Dos sondeos realizados en el exterior del templo en la primera intervención, uno junto al muro del oeste y otro en medio del círculo de piedras al pie del mojón central, no han permitido documentar ninguna obra anterior a la construcción de la ermita conservada. Tampoco en los ejecutados en esos momentos en su interior, pues bajo el suelo actual en todos los sondeos se detectó una capa de arcillas estériles identificadas con el sustrato natural del terreno.

Nuestra reciente intervención verificó estos extremos con el seguimiento total de la apertura de bataches para el zuncho perimetral —interno— del templo y con el seguimiento del levantamiento del solado actual de la ermita, cuyo suelo fue, además, sondeado. Por eso, tras comprobar la esterilidad arqueológica del solar con anterioridad a los niveles históricos, centró su atención en el estudio y documentación de la plaza empedrada.

Para ello se procedió a su excavación integral, en área abierta, con método de análisis y registro estratigráfico, y posteriormente, a su documentación fotogramétrica, lo que permitía satisfacer dos necesidades: la primera puramente metodológica y de registro, la segunda, más prosaica, ofrecer al arquitecto responsable



raturiko arkitektoari lantzen ari zen elementu historikoaren gaineko dokumentu objektiboa, tekniko eta zehatza eskaintzea.

Indusketaren ikuspegitik, azpimarratzekoa da oso mehea dela zoruaren potentzia edo kalitate sedimentologikoa eta, beraz murrizta sekuentzia estratigrafikoa, geruza bat eta bakarra praktikan.

Fotogrametriari dagokionez, datu topografikoak eta fotografikoak hartu eta gero, ez genuen horren beharrezkotzat jo haien berrituratze hirudimentsionala eta aski jo genuen, aztertutako elementuaren eraikuntza izaerari erreparatu, eta aurrean genituen helburuak eta aztarnen geroa (eraberrituko ziren) kontuan hartu eta gero, haien dokumentazio bidimentsionala zehaztea.

Lorturiko emaitzen argitara, argi eta garbi esan dezakegu bi plaza daudela (eraberritze lan gehiagoren arrastoak suma daitezkeen arren, bi eraikuntza fase baino ez dira bereizi).

Eliptikoa da neurri txiki batean lehena eta baselizatik hegoalderantz zabaldu zen. Haren iparraldeko erdialdea baizik ez da kontserbatu (Durango-Eibar errepedeak eraman zuen beste erdialdea). Diseinuz landuagoa da hau, erradio-trazuetan oinarritua (erdiguneko zirkulua abiaburu duela). Hartan erabilitako materiala gehiago zaindu zen eta, batez ere, eraikuntza teknika hobe batez landu zen. Datari dagokionez, dokumentuen bitartez ezagutzen dugun data zehatza batekin lotu beharra dago: xvii. mendearen lehen herenekoa da (1621ean 17 erreal ordaindu zitzaizkion Martín Lopez de Trañari traza egin eta harrizko plaza bat egin zezan).

Bigarren plaza aurrekoaren eranskin bata da, IE.tik, hau da, baselizaren inguruetatik, eta badirudi galdutako espazioa berreskuratu nahi izan zela hasieratik zeukan funtzionaltasun horri erazago eutsi ahal izateko. Ilargi-laurdena itxuratzen du haren oinak; kanpoaldeko perimetroak, ordea, poligono bat itxuratzen du, lerro kurbatua eratu beharrean. Barrualdean, bestalde, banaketa ez da harmoniatsua, erabili zen materiala oso bestelakoa da eta, zalantzarik gabe, bideraturiko eraikuntza teknika askoz trauskilagoa da. Herriak zuzenean eginiko lan baten aurrean geundeke. Kronologiari dagokionez, xix. mendearen lehen erdialdean geundeke, 1855eko neurketa topografikoak baselizaren ondoan plaza zirkular baten berri ematen baitigu (itxura horrek ematen digute, gutxi gora-behera, bi obrek). Hala irau zuen —alde batera utzirik beste eraberritze lan puntualago batzuk— baseliza lehen aldikoz eraberritu baino lehentxeagora arte, ez batzargune baizik eta gune ludiko (jai eta erromeria-leku) gisa.

Espero dezagun Baselizan eta inguru horietan bideratuko diren azken lanek espazio hau beraren iragan sinbolikoak eskatzen duenaren araberrako duintasunaz hornitzen jakitea.

de la restauración un documento objetivo, técnico y exacto sobre el elemento histórico en cuestión.

Desde el punto de vista de la excavación, queremos reseñar la escasa potencia sedimentológica suprayacente y, consecuentemente de la secuencia estratigráfica, prácticamente única.

Respecto a la fotogrametría señalar que una vez tomados los datos topográficos y fotográficos, no se creyó necesario proceder a su reconstrucción tridimensional bastándonos, por la naturaleza constructiva del elemento estudiado, por los fines perseguidos y por el futuro previsto para los restos (a restaurar), su documentación bidimensional.

A la luz de los resultados obtenidos, puede asegurarse que se trata sustantivamente de dos plazas (hay más fases de parcheo y reparación puntual, pero no constructivas).

La primera, ligeramente elíptica y más al mediodía respecto a la ermita, de la que sólo se conserva su mitad septentrional (la sur fue la dañada por la apertura de la carretera Durango-Eibar). Se caracteriza por un diseño más elaborado, de traza radial que arranca de un círculo central, con una selección de material más cuidada y, sobretodo, una mejor técnica constructiva. Su datación debe corresponderse con la conocida por vía documental, del primer tercio del xvii (en 1621 se pagaron 17 reales a Martín López de Traña para que trazara y construyera una plaza empedrada).

La segunda plaza es una anexión a la anterior por el NE., es decir, la zona proximal al templo, y parece responder a la voluntad y/o necesidad de reponer el espacio perdido a fin de facilitar el mantenimiento de su funcionalidad. Muestra una planta de cuarto de luna, pero con perímetro exterior poligonal en lugar de curvo, y un despiece interior poco armónico, una selección de material desigual y, desde luego, una técnica constructiva mucho más basta. Parece una obra popular. Su cronología debe centrarse en la primera mitad del xix, pues en el levantamiento topográfico de 1855 ya aparece representada una plaza circular (esa es la forma final aproximada, resultante de la fusión de las dos obras) a los pies de la ermita, donde se mantuvo —amen de otras reparaciones/modificaciones más puntuales— hasta poco antes de la primera restauración de la ermita, no ya como espacio juradero sino lúdico (lugar de fiestas y romería).

Esperamos que la última intervención restauradora del templo y del entorno sepan devolver a este espacio toda la dignidad necesaria a tenor de su simbólico pasado.

*Iñaki García Camino. Jose Ángel Lecanda*

### D.2.1.2. Kurtzioko basiliza (Bermeo)

Zuzendaritza: Jose Angel Lecanda  
Finantziaketa: Bermeoko Udala

### D.2.1.2. Ermita de Kurtzio (Bermeo)

Dirección: José Ángel Lecanda  
Financiación: Ayuntamiento de Bermeo

*The council's plan for the urban restructuring of the area surrounding Kurtzio Hermitage was subject to current legislation regarding the protection of historical heritage. As a result, an in-depth archaeological study was carried out both above and below zero level as a preliminary and precautionary measure in order to enable the plan to go ahead on the basis of objective and scientific assessment criteria.*

Kurtzioko basilizaren inguruaren hiri egitura berrantolatu nahi zuen Bermeoko Udalak eta bete behar zuen horretarako egun historia ondarearen gainean indarrean diharduen araudia; halatan, aldez aurretik, kautelaturri gisa, basilizaren azterketa arkeologiko xehea egitea deliberatu genuen, hala zero kotaren pean nola haren gainetik, ebaluaziorako irizpide objektiboak eta zientifikoak edukitzearren.

#### Sarrera

Emaitzak orain aurreratuko ditugun indusketa arkeologiko hau Bermeoko Udalak basilizaren inguruko eremuari hiri egituraren aldetik betiko soluzio bat eskaini nahi izanaren ondorioa izan da. Izan ere, inguru horren egoera ez da hobereana eta ez dago, bestalde, hiriko hiri eskeman behar bezala integratua; halatan, beharrezkoa da aldez aurretik haren garrantzi historikoa zehatz eza-gutzea, historian bizi izan duen prozesuaren eta hiriaren bilakaeran eduki dituen inplikazioen berri jakiteko.

Adierazi dugun bezala, erdi erorian da egungo egunean eraikina, eraikin berrietara itsatsirik ageri da alde batetik (burualdea) eta estalirik beste alde batzuetan (perimetroaren barruan eginiko betelanak). Hitz batean, abandonatua eta hiri paisaian behar ez bezala integratua.

Baina eraberritze edo hiriberritzerako ezein proposamen mugatzen eta baldintzatzen du egun Euskadiko Autonomia Erkidegoan indarrean diharduen legezko araudiak, ezen jakin ere behar baita, eraikinak berak berezko lege babesik ez duen arren, bai dagoela gutxi barru Euskal Kultura Ondarearen Zerrendan Arkeologia Gune gisa tramitatuko diren leku eta guneen artean dagoela Kurtzioko Basiliza.

Zerrenda horietan ez da haren izaera arkeologikoa zehazten. Hala eta guztiz ere, Balizko Finkamendu eta Aztarnategien eremuen artean dago, duela hogeitau urte lehen zundaketa arkeologikoak bideratu baitziren basilizan (García Camino doktorearen zuzendaritzapean). Izan ere, lan arkeologiko haiek argi erakutsi zuten egitura hondatu haien azpian aztarna arkeologiko garrantzitsuak gordetzen zirela eta lehen mailako informazio iturri bilaka litezkeela horiek, hiriaren iragan historikoa argituzerakoan.

Beraz, garrantzitsuak ziren igurikapenak lanean hasi aurretik: aurreko basiliza baten aztarnak doku-

El deseo municipal por reorganizar urbanísticamente el entorno de la ermita de Kurtzio se ve condicionado por la normativa sobre patrimonio histórico vigente en la actualidad; de ahí que como acción previa y cautelar se optara por realizar un detallado estudio arqueológico de la misma, tanto bajo cota cero como sobre ella, a fin de contar con criterios de evaluación objetivos y científicos.

#### Introducción

La excavación arqueológica de la que ahora se avanzan los resultados viene motivada por el deseo del Ayuntamiento de Bermeo de dar una solución urbanística definitiva al área de la ermita, degradado y poco integrado en el esquema urbano de la villa, para lo cual se hace necesario conocer, con exactitud y de forma previa, su importancia histórica, tanto de su propio proceso histórico como de sus implicaciones en el devenir histórico de la villa.

Como apuntábamos, actualmente el edificio se encuentra en estado de semirruina, adosado parcialmente (cabecera) a construcciones recientes y parcialmente colmatado por rellenos perimetrales. En definitiva, abandonado e incorrectamente integrado en el paisaje urbano.

Pero cualquier propuesta de actuación restauradora o urbanística se ve limitada y condicionada por la normativa legal vigente en materia de patrimonio en la comunidad autónoma vasca, pues aunque el edificio no cuenta con una protección legal específica determinada, si se encuentra en los listados de próxima tramitación a fin de su incluirla en el Inventario de Patrimonio Cultural Vasco en calidad de Zona Arqueológica.

El que su inclusión en los listados lo sea con esa calidad y no con la más genérica y cautelar de Área de Presunción se debe a que ya hace casi veinte años se practicaron en dicha ermita los primeros sondeos arqueológicos (dirigidos por el Dr. García Camino), y éstos mostraron que esta construcción religiosa guarda bajo su deteriorada estructura importantes restos arqueológicos que pueden constituir una fuente informativa de primera magnitud para esclarecer el pasado histórico de la villa.

Las expectativas, por tanto, antes del inicio de los trabajos, eran importantes; se centraban en la docu-

mentatzeko itxaropenak ez ziren txikiak eta azal zitezkeen, era berean, Bermeoko hiria sortu aurreko okupazio mailak, baita erromatarren garaioak ere, alde aurreko iturri arkeologikoetan aipaturiko hainbat materialen bitartez ezagunak. Modu osagarrian, aipaturiko baselizarekin loturiko elementu eta egitura multzo oso batera zabaltzen ziren igurikapen haiek guztiak: go-goan geneukan han egongo zen hilerria edo nekropolia, bai eta iturri historikoetan dokumentazio zabala zuten beste egitura batzuk, hala nola San Lazaro ospitalea eta beste batzuk.

## ***Planteamendua eta Metodologia***

Egun baseliza eta haren ingururako hirigintza proiektu zehatzik ez dagoen arren, edota beharbada horrexegatik beragatik eta kautela-neurri gisa, gure ondarearen babesaz arduraturiko instituzioek, Eusko Jauriaritzak eta Bizkaiko Foru Aldundiak, aldiro-aldiro erantzun diete interbentzioaren sustatzaileak —Udalak— eginiko galderei esanez bideratu beharreko azterketa arkeologikoa integrala, hau da oso-osoa, izan behar zuela. Horrek esan nahi du, azterketa horrek zero kotapeko mailak bezala —indusketa eta zundaketa lanen bitartez— maila erai-kiak ere hartuko zituela kontuan, eraikitako elementuen irakurketa estratigrafikoaren bitartez.

Halatan, gure proposamena azterketa integral horren beharkizunetara zabaldu zen. Hona hemen haren ezau-garri tekniko eta metodologiko batzuk.

### ***Paramentuen irakurketa estratigrafikoa***

Eraikinaren iragan historikoa ezagutzen lagunduko liguke teknika honek, eraikina arkitekturaren eta, beraz, funtzionaltasunaren eta kulturaren ikuspegitik bilakatzen eta aldatzen den izaki organiko gisa harturik, eta zehaztu ahal izango genuke horrenbestez egungo zein atal zegokiokkeen historiako une edo gertaera bakoitzari.

### ***Zundaketak haren kanpoaldeko inguruan***

Aurreko azterketa egin zenean, ezin landu izan zen elizaren ondoko eremua; oraingoan, kontuan harturik Udalaren asmoa eremu hura guztia hiri egituraren alde-tik lantzea zela, ezinbestekotzat jo zen baselizaren eta haren esanahiaren ezagutzan aurreramenduak egitea, ondoko premiak pulamentu handiagoz zehaztu ahal izateko.

Arkeografiak argiro erakusten digu elizak, eta ho-rien artean egungo baseliza asko, izan zirela, xix. men-dea ongi sartu arte, hilerri kristauak antolatu ziren gune nagusiak. Aurreko interbentzioan guztiz egiazta-tu zen bazirela hilobiak baselizaren barruan eta, horren-bestez, uste izatekoa zen kanpoaldeko inguruan ere antzina hartan halako hilobiratzeak edo lur-emateak ere egitea; halako eran, non hiria sortu aurreko garaie-takoak ere izan baitzitezkeen. Hau guztia genioen

mentación de posibles restos de una ermita anterior así como en la identificación de niveles de ocupación previos a la fundación de la villa bermeana, incluso de época romana, conocidos gracias a ciertos materiales señalados en las fuentes arqueológicas previas. De forma complementaria, las expectativas abarcaban a todo un conjunto de elementos y estructuras anexas y asociadas al citado templo, desde su posible necrópolis a otras más ampliamente documentadas por fuentes históricas, como el hospital de San Lázaro.

## ***Planteamiento y Metodología***

Aunque en la actualidad no existe un proyecto ur-banístico concreto para la ermita y su entorno, o tal vez por ello y como medida cautelar, los organismos encargados de velar por la custodia de nuestro patri-monio, Gobierno Vasco y Diputación Foral de Bizkaia han respondido reiteradamente a las diversas consul-tas realizadas por el promotor de la intervención —el Ayuntamiento— en el sentido de que el estudio arqueo-lógico a efectuar debía ser integral, afectando tanto a los niveles bajo cota cero —mediante excavación y sondeo— como a los emergentes —a través de la lec-tura estratigráfica de la construcción—.

A la vista de ello, nuestra propuesta se planteó en esos términos de estudio integral; señalamos a conti-nuación algunas de las características técnicas y me-todológicas del mismo.

### ***Lectura estratigráfica de parámetros***

Esta técnica nos ayudaría a conocer el pasado his-tórico del edificio, como elemento orgánico, evolutivo y cambiante desde el punto de vista arquitectónico y, por ello, funcional o culturalmente, pudiendo así determi-nar que partes del mismo en su estadio actual corres-ponden a cada uno de esos episodios. La lectura es-tratigráfica del edificio se acompañó en su registro de un levantamiento fotogramétrico.

### ***Sondeos en su circuito exterior***

Cuando se realizó el estudio anterior no pudo tra-bajarse en el entorno inmediato al templo; ahora, y a la vista de que la intención del Ayuntamiento es intervenir urbanísticamente en todo el área, se considera nece-sario profundizar en el conocimiento de la ermita y de su significado para lo cual se contempla esta nece-sidad.

La arqueografía nos demuestra que son las igle-sias, incluidas muchas de las actuales ermitas, los centros organizadores de la necrópolis cristianas has-ta bien entrado el pasado siglo xix; en la intervención pasada ya se verificó la existencia de sepulturas en su interior, por lo que debemos suponer que entorno suyo también se hayan producido enterramientos en tiempos pretéritos, tanto como para ser incluso ante-riores a la fundación de la villa si éstos son coherentes

aurreko interbentzioan lortutako emaitzekin koheren-  
tzia gordeaz.

Erdi Aroko arkeologiaren garapen epistemologikoa-  
ri esker, pausatzearen erritua ezagutzen dugu, hala  
banan-banan egiten zen lurperatzeari nola hilei eskaini-  
tako eremuaren antolakuntza mikroespazialari dago-  
kienez. Ekialdean hasten zen hilerria okupatzen, eliza-  
ren burualdeko hormaren ondotik, eta hartatik hasita  
inguruka hartzen zen eraikina eta ondoko lurrak bete-  
tzen, premiaren ahalean. Guk ezin genuen ekialdea  
zundatu, alde hori eraikin berri bateak okupatua baita,  
baina kata batzuk bideratuko genituen, eskuz, eraiki-  
naren gainerako aldeetan.

Lubaki gisa bideratu genituen, hormen paraleloan  
baina haietatik metro bete eta hiru metroko tarte utzi-  
rik, emaitzen informazioa bizkor eta beharreko bermeez  
lortzeko xedean. Ebakiaren zabalera ez zen 2 metrotik  
beherakoa izango eta haien luzaera hormen luzeraren  
araberakoa izango zen; halatan, basilizaren iparralde  
eta hegoaldeko hormen aurrean —14 metro luze dira  
gutxi gora-behera— 5 metroko bina lubaki egingo zi-  
ren, hiru zuloka luzatuak. Elizaren mendebaldea 7 bat  
metro luze da eta haren aurrean lubaki bakarra zulatu-  
ko zen, bost metro luze eta hiru zabal.

Estratigrafiaren printzipioetan eta banan-banako fitxen  
bidezko erregistroan, hau da, modu arruntean «Harris  
metodoa» deitzen dugun horretan, oinarrituko zen indus-  
ketaren estrategia

### ***Indusketa lanak barruan absidearen aldean***

Aurrekusi genuen beste lan baten arabera, indus-  
keta bat egin genuen basilizaren barruan, presbiterio  
aldean hain zuzen ere. Bi arrazoi geneuzkan horrela jo-  
katzeko: lehenik, aurreko indusketa lanak bideratu zire-  
nean ezin landu izan zuten gune hura eta, bigarrenik,  
zuzenbide kanonikoak adierazten eta arkeologiak berres-  
ten duen bezala, horixe da elizako gune sakratuena  
eta izate horrek baditu hainbat ondorio.

Lehenik, alde honetan egon litezke eliza sortzerakoan  
nonbait pausatu edo gordeko ziren erlikiak eta, bigar-  
renik, eta hau gertagarriago ageri zitzaigun, noizbait han  
egungoa baino lehenagoko elizarik izanez gero, absidea,  
*sancta sanctorum* alegia, gune berean egongo zen eta,  
beraz, leku hartan halako aldaketarik egiten ez zenez, ar-  
kitektura, kultura edo historia mailako bilakaera, ordez-  
katze edo jarraipen baten lekukotzak ager zitezkeen.

Alderdi teknikoari dagokionez, indusketa eremua oso  
mugatua zen, gune hartan lan zitezkeen eremu guztia  
landuko zen, hau da elizaren zabalera eremu bat  
hiru metroko luzeran, metodologia estratigrafikoari jarrai-  
ki eta eskuzko baliabideez.

### ***Emaitzak***

Mintzagai daukagun interbentzio arkeologikoak ez  
die argiro erantzun aldeaz aurreko emaitzen arabera sor-  
tu zitzaizkigun igurikapenei. Interes mugatua dute azal-

con los resultados obtenidos en la pasada interven-  
ción.

El desarrollo epistemológico de la arqueología me-  
dieval también nos permite conocer el ritual de la de-  
posición, tanto individual como en cuanto a organiza-  
ción microespacial del ámbito dedicado a los muertos.  
Suele comenzar la utilización del campo santo por el  
este, próxima al muro testero del templo, para desde  
allí ir circunvalando el edificio a medida que se incre-  
mentan las necesidades. Nosotros no podíamos son-  
dear el este dado que esta fachada se encuentra hoy  
adosada a una construcción reciente, pero se efectua-  
rían catas manuales en los otros tres lados del edificio.

Se diseñaron en trinchera, dispuestas en paralelo a  
la orientación de los muros pero separados de estos  
entre 1 y 3 metros a fin de conseguir información de  
resultados con rapidez y garantías. Tendrían una an-  
chura no inferior a los dos metros y su longitud estaría  
en relación directa con la longitud de los muros; así, las  
caras norte y sur de la ermita, con unos 14 metros de  
desarrollo, llevarán 2 trincheras de 5 metros cada una  
y dispuestas a trebolillo. El lado Oeste del templo, de  
unos 7 metros de longitud, llevaría una sola trinchera  
de cinco metros de largo y tres metros de ancho.

La estrategia de excavación se basaría en los prin-  
cípios estratigráficos y en el registro mediante fichas  
individualizadas, es decir, en lo que convencionalmen-  
te denominamos «método Harris».

### ***Excavación interior en la zona del ábside***

Otro de los trabajos previstos consistía en la realiza-  
ción de una excavación en el interior del templo, justa-  
mente en su zona presbiterial. Dos razones justificaban  
esta acción: en primer lugar, que cuando se realizaron  
las excavaciones pasadas no pudo intervenir en ese  
punto y, dos, que como el derecho canónico indica y la  
arqueología constata, se trata del punto más sagrado  
de un templo y de ello se derivan varias implicaciones.

En primer lugar, que pudiera contenerse en esa zona  
parte de las reliquias deposicionales necesarias para la  
fundación del templo, y, segundo y con más probabili-  
dad, que de haber existido otro templo anterior a éste,  
como la ubicación del ábside, del *sancta sanctorum*,  
no suele verse nunca modificado, podríamos detectar  
una evolución, sustitución o continuidad arquitectóni-  
ca, cultural e histórica.

Técnicamente se trataba de una excavación en  
área limitada, pues la apertura será del espacio total  
disponible en este punto, es decir, una anchura igual a  
la anchura del templo y una longitud de tres metros,  
con metodología estratigráfica y medios manuales

### ***Resultados***

La intervención arqueológica que nos ocupa no ha  
respondido claramente a las expectativas creadas por  
los resultados previos, proporcionado restos arqueoló-

du diren aztarna arkeologikoak, eta oso nahasirik azaldu dira gainera. Esan beharrik ez dago: ezerk ez digu dokumentaturiko historia faseak Baseliza tradizioaren arabera sortuko zen garaietatik haratago eramateko aukerarik uzten eta, beraz, ez da aurreko eliza baten burualdearen osagarri litekeen arkitektura egitura esanguratsurik atzeman. Ugari azaldu dira, ordea, kronologia hurbileko eta historia balio eskaseko eraikuntza elementuak.

Kanpoaldeko zundaketetan, ximplea bezain berdina ageri zaigu estratigrafia kasu guztietan: egungo asfaltoaren azpiko mailetan ageri da aurreko asfalto, gure garaikoa era berean (xx. mendearen erdialdekoa); haren azpian, muga eratu nahi balitz bezala, zabor eta eraikuntza materialez eginiko betegarri handiak azaltzen zaizkigu, material arkeologiko edo eraikuntza nahiz hileta egitura esanguratsurik gabe.

Harrigarria gertatu da mendebaldeko fatxadan eginiko zundaketa: iturri historiko eta grafikoen bitartez elizaren ondoan eratzekirik San Lazaro apaiz etxea edo ospitalea egon zela guztiz gauza dokumentatua den arren, apurrik ere ez da azaldu aztarna material haietatik. Harrigarria da biziki hori guztia, areago kontuan hartzen bada alde horretako zundaketa eremua zabalagoa izan zela (15 m<sup>2</sup>) eta zoru geologikoraino iritsi girela, gainerako eremuetan bezala.

Baselizaren barruan, emaitza hobekak ekarri zituzten abside aldean egin ziren zundaketa lanek. Izan ere, hasierako hipotesiaren arabera, absidea izanik bideratu bezala azalduko zela uste genuen arren, kontrakoa frogatu zuen errealitateak, guztiz aldarazirik baitzegoen sekuentzia estratigrafikoa eta hondaturik alde hartako aztarna material gehienak, bete-betean harrapatu baitzuen eliza ekialdetik mendebaldera zoru geologikoraino sakonduz zeharkatu zuen kanalizazio zanga handi batek.

Emaitzen azterketa analitikoa oraindik bukatu ez den arren, garbi asko esan dezakegu zanga hau ez dela xix. mende bukaerako garaia baino zaharragoa eta xx. mende hasierakoa zatekeela itxura guztien arabera.

Kronologia horretakoak dira elizaren egitura eraikietan dokumentatu diren unitate estratigrafiko gehienak. Ximplea eta halako makurrik gabea da haien irakurketa: lehen eliza gotikoaren hondakinen gainean —garai hartakoak dira kontserbatu diren horma gehienak—, eraberritze eta berregokitze lan partzialak bideratu ziren aro modernoan eta berreraikitze lan esanguratsuak gure garaian (xx. mendearen hasieran). Argi asko erakusten digu hau dokumentazio fotogrametarioak.

Aipatu dugun guztia kontuan hartu eta gero, erraz ikusiko dugu material arkeologikorik ez dagoela bat ere.

Hala bada, urria, ezdeusa ez esategatik, izan da interbentzio berri honek Bermeoko hiri eta historiaren ezagutzari egin dion ekarria, eta oso apala izan da, era berean, eraikinaren beraren historiari eskaini dion argia.

gicos de interés limitado y muy alterados; desde luego nada permite retrotraer las fases históricas documentadas más allá del momento tradicionalmente estimado de fundación del templo, ni, consecuentemente, se han detectado estructuras arquitectónicas significativas correspondientes a la cabecera de un templo anterior. Son abundantes, sin embargo, las evidencias constructivas de cronología reciente y escaso valor histórico.

En los sondeos exteriores, la estratigrafía, en todos los casos, resulta ser simple e igual: bajo los niveles correspondientes al asfaltado actual, los del asfaltado previo, también contemporáneo (mediados del siglo xx); bajo éstos, como entre ambos, potentes rellenos de escombros y material de construcción, sin materiales arqueológicos significativos ni restos de estructuras constructivas o funerarias.

Sorprendente resulta el caso del sondeo realizado en la fachada oeste, donde a pesar de tener perfectamente constatado por fuentes históricas y gráficas la existencia de una construcción anexa al templo, casa cural u hospital de San Lázaro, apenas nada pudo comprobarse en términos de restos materiales, y ello pese a que este fue el sondeo de mayor tamaño (15 m<sup>2</sup>) y de que se profundizó (como en el resto) hasta el suelo geológico.

La excavación de la zona absidial por el interior de la ermita tampoco proporcionó mejores resultados, pues pese a la hipótesis de partida de su conservación deposicional inalterada, la realidad nos demostró lo contrario, la total alteración de su secuencia estratigráfica y la destrucción de la mayor parte de los restos materiales allí localizados por obra y gracia de una gran zanja de canalización que atravesando de este a oeste todo el santuario alcanza hasta los niveles del suelo geológico.

Aunque todavía no hemos terminado el estudio analítico de los resultados, podemos afirmar que la antigüedad de ésta no parece remontarse más allá de finales del xix o, mejor aún, comienzos del siglo xx.

De esta misma cronología son la mayor parte de las unidades estratigráficas murarias documentadas en los alzados del templo, cuya lectura resulta bastante simple y lineal, sobre los restos de un primer templo gótico, que constituyen la mayor parte de los muros conservados, reformas parciales y reparaciones a lo largo de la modernidad y recrecidos sustantivos de época contemporánea (principios del siglo xx). La documentación fotogramétrica lo muestra con meridiana claridad.

A tenor de todo lo señalado, es fácil imaginar que los materiales arqueológicos brillan por su ausencia.

En definitiva, escasa, por no decir nula, es la aportación que esta nueva intervención arqueológica hace al conocimiento de la villa e historia de Bermeo, y poca, también, para la propia historia del edificio.

### D.2.1.3. **San Anton eliza (1) eta inguruak (2) (Bilbao)**

Zuzendaritza: Iñaki García Camino (1)  
eta Alberto Plata Montero (2)  
Finantziakzioa: Bizkaiko Foru Aldundia (1)  
eta IMEVISAK (2)

### D.2.1.3. **Iglesia de San Antón (1) y su entorno (2) (Bilbao)**

Dirección: Iñaki García Camino (1)  
y Alberto Plata Montero (2)  
Financiación: Diputación Foral  
de Bizkaia (1) e IMEVISA (2)

*The excavations of San Antón Abad Church and its surrounding area form part of a city-wide archaeological project which aims to provide experts with a comprehensive understanding of the urban development of Bilbao, from its origins to the present day. This global project aims firstly to identify the territorial context in which Bilbao was founded, as well as the later transformations caused by the spread of the urban area to pre-existing settlements known as «monasteries». Secondly, the plan also aims to define the constructive and urban evolution of the area, charting the modification of the various buildings carried out at each moment of history in response to historical-constructive changes brought about by the historical development of the city.*

*A surface area of 1,092 metres, located in one of the most emblematic areas of the city, was analysed and its stratigraphic sequence divided into numerous constructive activities, which in turn were grouped into seven phases corresponding to the first settlements (12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> centuries), the first period of urban expansion (14<sup>th</sup> century) the construction of San Antón Church (15<sup>th</sup> century), the rebuilding of the Church (end of the 15<sup>th</sup> century-middle of the 16<sup>th</sup> century) and the different building projects involving the City Hall and Trading House (end of the 15<sup>th</sup> century-1892).*

## **Aurkezpena**

San Anton eliza (1) osorik eraberritzeko proiektuaren ondorioz bideratu zen tenplu hartako indusketa arkeologikoa. Izan ere, Foru Aldundiaren Kultura Sailak aintzat hartu zuen irizpidearen arabera, proiektu arkeologiko bati ekin beharko zitzaion lanei ekin aurretik erakina behar bezala ebaluatu ahal izateko, iraganeko hatzak irakur daitezkeen «dokumentu historikoa» den aldetik. Hau da, haren bidez irakurri ahal izango genituzke arkitekturaren bilakaerarena ez ezik eraikin hori landu eta bizi duen gizartearen beraren bilakaeraren berri eman go liguketen eraberritze lanak, berreraikuntzak, zabal-tze lanak, eraustek eta funtzio-aldaketak.

Aldi berean, tranbiarako lanek, Erribera kalean, aipaturiko elizaren aurrean (2), agerian utzi zuten hainbat testigantza arkeologiko; Bizkaiko Foru Aldundiaren Ondare Historikorako Zerbitzuaren diagnostikoaren ondotik, xehe-xehe aztertu ziren haiek guztiak. Eredu hori elizakoarekin hertsiki loturik azaltzen zaizkigu, biak agerriren dira hiriarren armarrarian eta elkarrekin egin dute hiriarren baruko ibilbidea, Bilboko bizitza publikoko ardatz gisa. 1.092 metro koadro aztertu dira guztira.

*Hiri arkeologiarako proiektu baten barnean egokitu beharrak dira, bestalde, bi interbentzioak. Aurrez bideratu diren beste batzuekin batean, Bilboko hiri bilakaeraren ulerpen integrala dute helburutzat, jatorriko garaie-tatik egungo egunera eginiko bidea ezagutzeko xedean (J. García Camino, 1992/93, 235-266 Y 1996, 67-97).*

Proiektu global honen arabera, Bilbo sortu zen lurralde-eremua zehaztu nahi da lehenik, bai eta eremu hartan ondoren bideraturiko eraldakuntzak ere, hirigunean aurrez «monasterio» izenez zeuden beste entitate batzuk integratuz. Bigarrenik, esparru horretako eraikuntzaren eta hirigintzaren bilakaera zehaztu nahi da, unean

## **Presentación**

La excavación arqueológica en el interior de la iglesia de San Antón (1) ha estado motivada por el proyecto de restauración integral del templo, ya que desde el Departamento de Cultura de la Diputación Foral se consideró que su realización debía ir precedida de un proyecto arqueológico que evaluara el edificio, en tanto que constituye un «documento histórico» donde pueden leerse las huellas del pasado. Esto es, las reparaciones, reconstrucciones, ampliaciones, demoliciones o cambios de funcionalidad que no sólo tiene que ver con la arquitectura sino con la sociedad que le da sentido.

Al mismo tiempo, las obras del tranvía a su paso por la calle de la Ribera frente a la citada iglesia (2), pusieron al descubierto diversos testimonios arqueológicos que, tras un primer diagnóstico emitido por el Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia, fueron objeto de análisis detallado, aunque estrechamente relacionado con el de la iglesia, puesto que ambos espacios, que forman parte del escudo de la villa, han mantenido ligada su trayectoria, actuando como ejes de la vida pública en Bilbao. En total se ha analizado una superficie de 1.092 metros cuadrados.

Ambas intervenciones quedaban así encuadradas en un proyecto de *arqueología de la ciudad* que, precedido de otras actuaciones tiene como objetivo la comprensión integral del fenómeno urbano de Bilbao, desde sus orígenes hasta la actualidad (I. García Camino, 1992/93, 235-266 y 1996, 67-97).

Este proyecto global trata, en primer lugar, de identificar el contexto territorial en que se fundó Bilbao, así como sus transformaciones posteriores causadas por su inserción como núcleo urbano en el ámbito de las entidades preexistentes denominadas «monasterios», y, en segundo, de definir la evolución constructiva y ur-

unean egin ziren eraikinek, hiriaren eman historikoan gertatu ziren historia eta eraikuntza aldaketen eraginez, bizi izan zituzten aldaeren aztertuz.

Azken aspektu hori aztertu dugu bereziki ikerketa lanaren bitartean eta hari esker zabaldu ahal izan ditugu geure azterketarako tresneria, historiako garai desberdinetako eraikuntza ereduetatik erakarri ahal izan ditugun taula tipokronologikoen bitartez. Horrenbestez, ekarri bereziki garrantzitsua egin dugu eraikuntza tekniken atlasari begira, gutxienez XIII. mendeko datuak eskainirik. Datu hauek, hiriaren azterketa historikoan ez ezik, geure inguruko beste leku batzuetan ere erabil daitezke.

## Metodología

Indusketa prozesuan azaldu diren unitate estratigrafikoak azterterakoan, berebiziko garrantzia izan du geure esku zeuden tresna hermeneutiko guztien erabilerak, aztarnategi konplexu baten aurrean baikeuden. Finkamendu honetan zailtasuna ez zetzan estratu arkeologikoen gainkatze bihurrian, baizik eta haien kontserbazio egoera, elizaren barruan ireki zen hilerri edo nekropoliaren kaxoi-egituraren poderioz edo Erribera kalean dauden eraikinen eraginez, guztiz hondaturik edo beste nonbait berrerabilirik azaldu baitira egitura-elementu asko eta asko.

Izan ere, azken gunen honetan gertatu ziren interpretazio arazo handienak, kontuan harturik zanga, hodi eta dreñaia-egitura askok zeharkatzen dutela espazio hori guztia. Berriak dira oso egitura horietako batzuk. Halatan, kaleko interbentzio arkeologikoaren ondoan, aztarnategiaren sekuentzia erlatiboa eskainiko liguken faktore guztiak aztertu genituen eta egiteko horretan bereziki ikertu genuen indusketa lanetan azaldu zaizkigun hormen eta zimenduen altxaera, eta zuzenean aztertu genuen, halaber, San Anton elizako iparraldeko fatxada, hartan geratu baitira zigilaturik hegoaldeko muga-horma gisa berrerabili zuten eraikin guztien hatzak eta arrastoak. Ikerketa garaian, azaltzen zitzaizkigun elementuetan bideraturiko teknikak eta formak ere aztertu ditugu: tauletan islatu ditugu haien ezaugarriak eta cluster homogeneoetan batu ditugu. Hurrengo urratsa izan zen eraikitzaileek erregistratu ditugun eraikinetan bideratuko zituzketen modulazioen azterketa eta egiteko emankorrenetako bat izan da hau, hain zuzen ere, zeren, argiro ikusi ahal izan zen bezala, goitik behera modulaturik baitzeuden eraikinak. Ondoren, lorturiko emaitzen geo-erreferentziak zehaztu genituen plano tematiko batzuetan; alderatu eta aztertu eta gero, interbentzioan azaldu zitzaizkigun eraikuntza elementuen aurkezpen grafikoa bideratu ahal izan genuen, kontuan harturik, hori bai, denbora eta datazioei dagokienez halako zehaztapenik ez zegoela. Hurrengo urratsaren arabera, unitate estratigrafikoen artean zeuden aurrekotasun-ondokotasun erlazio estratigrafikoak zehazten ahalegindu ginen eta dokumentu, ikono eta bibliografia iturrietara, berreskuraturiko materialen azterketara (txanponak, zeramika...) eta azterketa arkeo-

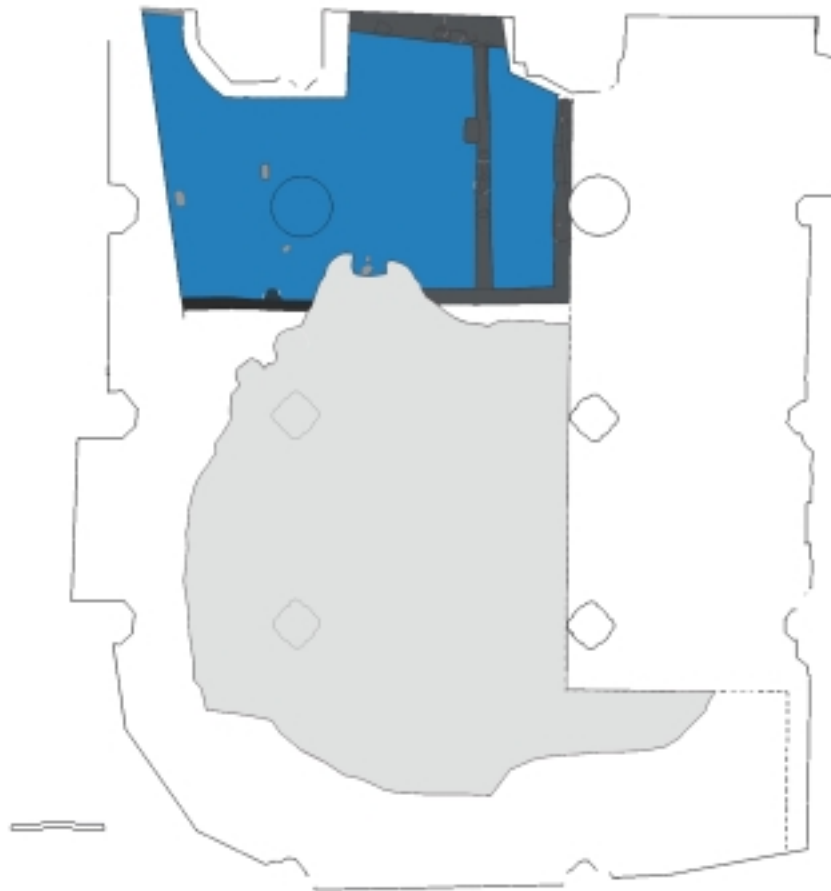
banística del recinto, atendiendo a la modificación de las diversas edificaciones que fueron realizadas en cada momento, como respuesta a los cambios histórico-constructivos sufridos por el devenir histórico de la villa.

Este último aspecto, ha sido especialmente tratado durante la investigación y ha permitido ampliar los instrumentos de análisis, mediante la elaboración de tablas tipocronológicas derivadas de los modelos constructivos de las distintas épocas históricas, lo que supone una contribución de especial relevancia para la creación de atlas de técnicas constructivas, desde al menos el siglo XIII, aplicables no sólo al estudio histórico de la villa, sino también de otros lugares del entorno.

## Metodología

Para el análisis de las unidades estratigráficas halladas durante el proceso de excavación ha sido de vital importancia la utilización de todas las herramientas hermenéuticas que teníamos a nuestra disposición ya que nos enfrentábamos a un yacimiento complejo, cuya dificultad no radicaba en la diversa superposición de los estratos arqueológicos, sino que provenía de su estado de conservación, en el que numerosos elementos estructurales se encontraban arrasados o reutilizados por la estructura del encajonamiento de la necrópolis abierta en el interior de la iglesia o por las diversas edificaciones que se han localizado en la calle Ribera.

De hecho, los mayores problemas de interpretación se produjeron en este último espacio, atravesado, además, por numerosas zanjas, tuberías y drenajes, algunos de ellos muy recientes. Por esa razón, tras la intervención arqueológica en la calle, se procedió al estudio de todos aquellos factores que pudieran aportarnos una secuencia relativa del yacimiento, como es el análisis de los alzados de los muros y cimentaciones recuperados en la excavación, o el estudio de la fachada Norte de la iglesia de San Antón, en la que han quedado marcadas las huellas de todos aquellos edificios que la reaprovecharon como límite Sur. Durante la investigación analizamos las variables técnicas (material, aparejo, acabado, tipo de argamasa, etc.) y formales (plantas, dimensiones, etc.) cuyas características fuimos reflejando en tablas y agrupando en clusters homogéneos. El siguiente paso fue el análisis de las posibles modulaciones adoptadas por los artífices de las construcciones en los diversos edificios registrados, siendo éste uno de los aspectos más fructíferos, ya que, como se pudo observar, las edificaciones estaban perfectamente moduladas. Después se procedió a georreferenciar en diversos planos temáticos los resultados obtenidos, que una vez comparados y analizados nos permitieron representar gráficamente los elementos constructivos recuperados en la intervención en planos de fases, eso sí, temporalmente indeterminados. El siguiente paso que completaba esta secuencia relativa fue el análisis de las relaciones estratigráficas de anteroposterioridad existentes entre las diversas U.U.E.E., plasmado gráficamente en un diagrama estratigráfico que fue datado recurriendo al análisis de las



San Antón eliza eta inguruak (Bilbao). Ziamenduen aurreko eraikuntza.

Iglesia de San Antón y su entorno (Bilbao). La construcción prefundacional.



metrikoetara jo genuen gero diagrama estratigrafiko batean grafikoki azaldu eta datatu ahal izateko.

Oinarritzat harturik lorturiko sekuentzia absolutua, azterketa desberdinei esker bildu ahal izan genituen datu guztiak aztertu eta alderatu ditugu eta azken emaitzak beren fruitu eskaini dute, gure ustez, hirigune honen historia eta eraikuntza azterketa osatu ahal izan baitugu. Hartan, eraikuntza elementu ugari denboran zehazturiko eraikuntza fase jakin batzuekin lotzeaz gainera, intuitu ahal izan dugu nolabait egun falta diren beste batzuen presentzia. Halatan, metodologia honi esker, Bilboko hiri espazio honen eta hartan jasotako hainbat eraikinen morfologiaren eta bilakaera historikoa-ren ikuspegi zabalago bat dugu egun.

### ***Emaitzak labur***

Aurkezpen honetan, bi interbentzioetan lorturiko datu esanguratsuenen berri emango dugu, dagokien kronologia esparruan egokituz:

#### ***Lehen finkamenduak (xii.-xiii. mendeak)***

Fase honi legezkiokoen aztarnak azaldu dira egungo San Anton elizaren oinetan. Bi eraikinen zimenduak dokumentatu dira zehazkiago esateko; haietako bigarren hiri eraikuntza fase bereizi ahal izan ditugu, 1300. urtetik aurreagokoak guztiak. Gogoan har bedi 1300. urtean eman ziola Diego Lopez Harokoak Bilbori Hiri-Gutuna.

Lehen eraikinaren jasotzaileek leku egokien aukeratu zuten horretarako, Nerbioi ibaiaren meandroan: errioren hezeguneak nagusi ziren eremutik goratzen zen haitzalde bat —Zazpi Kaleak trazatuko ziren geroago hezegune haietan—, ibi edo igarobide baten ondoan eta ontziak mullatuko zituzten ilabe-leku natural batetik hurbil.

Lehen etxea oin angeluzuzenekoa zen, iparralde-hegoalde norabidean orientatua eta bitariko teknika batez eraikia, harria eta zura erabili baitzen eraikin hura goratzeko. Etxearen oinarrian erabili zuten harria: 1,20 metroko lodierako horma bat, landu gabeko harriz eta landuriko hare-harri txikiz egina, ageriko aldea pikotz edo zizelez tailatua eta harriak kareoz batuak edo trabatuak. Bigarren material, zura, etxeko oin altuak eta estalkia bideratzeko erabili ziren zurezko armazioak itxuratzeko erabili zen. Teila kurbatuz egin zen teilatua. Etxeko zorua buztin zanpatuz atondua zen, kolorez marroia. Eremuko lurra berdintzeko erabiliko zen azpiko geruza meheago nahiz lodiago baten gainean egokitu zen zoru hura. Hartan aurkitu diren kare-harrien aztarnak guztiz berresten digute haitzalde hartako materialez baliatu zirela eraikina egokitu eta sendotzerakoan.

Baliteke, baina ez dugu honetan zuzeneko erlazio estratigrafikorik zehazteko, garai hartakoa izatea halaber haitzaren gainaldean tailatu zen zabalgunea. Hartan

fuentes documentales, iconográficas y bibliográficas disponibles, al análisis de los materiales recuperados (monedas, cerámica...) y a estudios arqueométricos.

Tomando como base la secuencia absoluta obtenida, se procedió a analizar y comparar todos los datos aportados por los diversos estudios, cuyos resultados finales han dado, a nuestro parecer, su fruto, ya que nos han permitido realizar el estudio histórico-constructivo de este espacio urbano en el que no solamente hemos podido adscribir numerosos elementos estructurales a determinadas fases constructivas temporalmente acotadas, sino que además hemos podido intuir la presencia de otros, a pesar de su ausencia, logrando de este modo una visión más amplia de la morfología y el devenir histórico de los diversos edificios construidos en este área de Bilbao.

### ***Avance de los resultados***

En esta exposición nos referiremos a los datos más significativos obtenidos en las dos intervenciones, contextualizándolos en su marco cronológico:

#### ***Los primeros asentamientos (Siglos xii-xiii)***

Las evidencias correspondientes a esta fase se han localizado a los pies de la actual iglesia de San Antón; en concreto se han documentado los cimientos de dos edificaciones, teniendo la última al menos tres fases constructivas, todas ellas anteriores a 1300, año en el que don Diego López de Haro otorgó Carta Puebla a Bilbao.

Los artífices de la primera construcción acondicionaron para ello el lugar más apto del meandro del Nervión: una peña que sobresalía en un entorno dominado por los humedales de la ría —donde años más tarde se trazaron las Siete Calles—, junto a un vado y próximo al fondeadero natural donde atracarían algunas embarcaciones.

El primer edificio era de planta rectangular orientado norte-sur, construido con una técnica mixta caracterizada por el empleo de la piedra y la madera. El primer material se utilizó en el basamento de la construcción, consistente en un muro de 1,20 metros de grosor en el que se utilizaron mampuestos y sillarejos de arenisca con la cara vista tallada a picón o cincel, trabados con argamasa, y el segundo material se destinó para erigir el armazón de madera que conformaba los alzados de la edificación y la cubierta, protegida con teja curva. El suelo asociado al edificio era de arcilla prensada de coloración marrón dispuesta sobre una cama de preparación que también servía de nivelación del terreno. Su composición a base de restos de talla de piedra caliza procedentes del lugar, nos confirma la preparación y acondicionamiento de la peña para asentar la construcción.

Quizás, aunque carecemos de relaciones estratigráficas directas, a este momento corresponda la explanada tallada en la zona más alta de la peña en la

oinarrizten da eraikina eta gain bat landu zuten haitzalde haren beraren erdialdean.

Etxea hondatu eta gero, zaborrak zabaldu eta gune hartan berean, material batzuk berrerabiliz, baina aurreko lur-banaketa errespetatu gabe, Hegoalderantz emanago ageri baita honako hau, beste etxe bat eraiki zuten, aurrekoan bideraturiko teknika bertsuak erabilik: harizko zokaloak eta zurezko altxaerak (bai eta elkarrekin gurutzaturiko adarrak ere, gisuz eta karez estalita).

Etxe honen bizitza konplexua izan zen inolaz ere, suak eta hiru aldiz aldaraziko zuten beste gertaera batzuk bizi izan baitzituen. Errespetatu egin ziren, nolana ere, hasierako banaketa eta perimetroko hormak. Izan ere, zoruak gaineztaturik ageri diren gunean zehaztu ahal izan dira hobekien aldaketak eta zailago gertatu da hori barne espazioan bideratuko ziren aldaketei erparatzerakoan.

Zehazteko dago oraindik ere bigarren eraikin honen funtzioa. Deigarria da inolaz ere zoruak hegoalderantz ageri duen joaira. Halatan, portuarekin lotu beharko litzatekeen biltegi edo bestelako instalazioen bat ote den pentsatu dugu; beste eraikin handiago baten egitura osagarria izango zen (haitzaldearen gainean egongo zen hura), baina ondoko okupazioengatik ez da beste horren aztarnarik guregana heldu. kontuan har bedi, San Anton eliza eraiki eta gero, oso erabilia izan zela haitzalde hura hilerri gisa.

C-14 azterketaren araberako emaitzen zain gaude la, datu estratigrafikoetatik eta berreskuraturiko materialen tipologiatik (zeramika, burdinazko iltzeak) ondoriozta genezakeenez, XII. eta XIII. mendeetakoak dirateke erregistratu ditugun egitura eraiki horiek.

Mende haietan gertatuko ziren Haro familiak Begoñako «monasterioan» zeuzkan laborari batzuei bere beste lur batzuetan egokitu eta bizitzeko baimena emateko beharko ziren baldintza ekonomikoak (nekazaritzaren garapena eta produkzioaren aniztasuna), politikoak (Kantauri aldeko merkataritza zirkuituen bizkortzea eta indarberritzea) eta sozialak (artisansu eta merkataritza taldeen egituraketa, laborantza eta abeltzaintzaren garapenari esker). Erriorearen aldeko lur haiek mesprezatu egingo ziren ordura arte, nekazaritzarako hain egokiak ez zirelako, baina, ordutik aurrera, ibaiaren, industriaren eta, agian, merkataritza trafikoaren baliabideen ustiakuntzak sorrarazitako aukera ekonomiko berrietara zabalik egon ziren eremu haiek. Halatan hazi eta handitu zen herrixka bat erriorearen meandro edo bihurtune batean, ontzitarako izateari utzi eta, Nerbioi, Kadagua eta Ibaizabal ibaien ibilguei jarraiki, Gaztelako goi-ordokirako bideak abiatzen ziren gunean.

### *Lehen hiri egituraren garapena (XIV. mendea)*

Bi elementuren inguruan itxuratu zen hasierako herrixka hura: Santiago elizaren (Begoñako elizaren menpekoa zen oraindik), meandroaren alde batean eraikia (I. García Camino, 2000, 61-80), eta indusketetan azaltzen diren instalazio zibilak, ibaiaren haitzaldearen ondoan eta ibiaren gainean eraikiak. Bi erreferentzia haiek

que apoya la construcción donde se registra un poyo labrado en la misma roca ubicado en posición central.

Tras su destrucción los escombros se extendieron y, en el mismo espacio, reutilizando algunos materiales, pero sin respetar la parcelación precedente, ya que se encuentra desplazada hacia el sur, se levantó una nueva construcción con las mismas técnicas mixtas: zócalos de piedra y alzados de madera y ramas entrecruzadas recubiertas de yeso y cal.

La vida de esta construcción debió ser compleja ya que sufrió incendios y otros avatares que la modificaron en tres momentos, pero respetando la parcelación inicial e incluso parte de los muros perimetrales. De hecho, donde mejor se han identificado las modificaciones ha sido en la superposición de suelos y, en menor medida, en los cambios en la compartimentación del espacio interior.

La función de esta segunda construcción está pendiente de determinar. Llama la atención la sensible inclinación del suelo hacia el mediodía, lo que nos hizo pensar que podría tratarse de algún almacén o instalación relacionada con el puerto, probablemente subsidiaria de otra, de mayor entidad, levantada en la zona más alta de la peña, que no se ha conservado por las posteriores ocupaciones, y en especial por la intensa utilización funeraria del lugar tras la construcción de la iglesia de San Antón.

En espera de análisis de C.14, según se desprende de los datos estratigráficos y de la tipología de los materiales recuperados (cerámica, clavos de hierro), las estancias registradas podrían ser datadas entre los siglos XII y XIII.

Fue entre esos siglos cuando debieron darse las condiciones económicas (desarrollo agropecuario y diversificación de la producción), políticas (revitalización de los circuitos comerciales del Cantábrico) y sociales (surgimiento de grupos artesanos y comerciales aprovechando el desarrollo agrícola ganadero) favorables para que la familia Haro instalara a algunos de sus campesinos adscritos al «monasterio» de Begoña en esas tierras de su propiedad, hasta ese tiempo despreciadas por no ser aptas para el desarrollo de actividades agropecuarias, pero, a partir de entonces, abiertas a las nuevas posibilidades económicas derivadas de la explotación de los recursos fluviales, de la industria y, tal vez, del tráfico comercial. De esta forma progresó una puebla en el meandro de la ría, en el punto en que, dejando ésta de ser navegable, arrancaban los caminos que llegaban hasta la meseta castellana, siguiendo el curso de los ríos Nervión, Cadagua e Ibaizabal.

### *El primer desarrollo urbano (Siglo XIV)*

La puebla original se fue configurado en torno a dos elementos: la iglesia de Santiago (todavía en esta época dependiente de la de Begoña), levantada a un lado del meandro (I. García Camino, 2000, 61-80) y las instalaciones civiles detectadas en las excavaciones, construidas junto a la peña del río y sobre el vado. En

lotuko zituen bidearen ertzetan egokituz joango ziren Jaunaren laborarien etxe batzuk. Ez da haien aztarnarik geratu, oso ilauna izango baitzen haien arkitektura egitura. Don Diegok erraustu zuen etxalde hura guztia eremu hura proiektu anbiziotsu baten arabera urbanizatu zuenean eta, orain arte hainbatetan adierazi dugun bezala, Santiago eliza baino ez zuen errespetatu.

Izan ere, urbanizazio prozesu haren arabera, bertan behera gelditu ziren indusketan dokumentatu diren instalazioak, garrantzitsuak eta toki pribilegiatuak ziren arren. Hondakinen gainean, modu partzialean, murre bat eraiki zuten, haitzaren perimetroari egokitu: San Anton elizaren barruan atzeman genuen horma hori. Badirudi, haren ondoko bilakaerak salatzen digun bezala, murre hura oso handia ez zela: harrizko hesi bat baino ez, defentsa-lerro gotor bat baino. Izan ere, badakigu geroago, 1334an, Gaztelako errege Alfontso XI.ak 15.000 marabedi eman zizkiola Bilboko kontseiluari bost urtean murrea eraiki zezan, zeren, bere osteekin sartu zenean hiri babesik gabe zegoela ikusi baitzuen. Hiria gotortzeko agindu zuen beraz eta lan horien alde jokatu zuen era berean Bizkaiko Jaun Juan Nuñez Larakoak, Basaondoko hariztia utzi baitzuen horretarako Bilboko hiriaren esku. Aurreko harresiaren gainean bideratu zen bigarren murre hura eta guztiz estal zuen ia-ia.

Landu gabeko harriz eginiko murrea da hau, garrantzitsua izan ere. Bi tarte azaldu dira indusketa lanetan, elementuen neurriak eta orientazioak salatu bezala:

- San Antongo tartea ageri da elizaren ipar-ekialdeko kantoian: diagonalean zeharkatzen du presbiterio zaharra eta bira egiten du, erdiko nabearren gunean, mendebaldeantze, hego-mendebaldeko angeluko perimetro-hormen azpitik erabat galdu arte. Hare-harri txiki landuak ageri ditu kanpoko aldeetan, pikotzez tailatuak harriak eta ilara horizontaletan antolatuta; barruko betegarriak landu gabeko harriak ageri dira, kareorez tratatuak. 2,60 metroko zabalera zuen murreak tarte horretan eta, zenbait aldetan, 2,5 metrotik gorako egitura eraikiak kontserbatu dira. Eremuaren egitura geologikoa dela eta —haitzaldeak nahasten dira hartan sedimentu-jatorria duten buztinezko estratuekin—, haitzaren topografiara egokitu zen eraikinaren oinaldea. Haren gainean bermatzen zen zuzenean egitura, haitza agerian zegoen guneeetan, edota zanga sakonak egin zituzten indartzeko. Izan ere, hirigunea lur lauko indar feudalen edo Hiriaren etsaien erasoetatik babesteko ez ezik, uraren oldarrei aurre egiteko eta ahal neurrian uholdeen eragina urritzeko ere eraiki baitzuten murre hura.
- Erriberako tartea aurrekoaren antzeko teknikak bideratuz eraiki zen. Neurritz, bestelakoa da, ordea: metro eta erdi inguru zabal. Ipar-mendebalde hego-ekialde norabidea da harena, Erronda kalean sumatzen den murre-tartearen antzera.

Ezin zehaztu izan dugu bi tarte hauen arteko lotura, ez baitugu sakristiako atariko aldea, hau da, bi tarteek

los bordes de los caminos que debieron de unir ambos referentes, se irían asentando algunas viviendas de los campesinos del Señor, de las que carecemos de vestigios probablemente por lo efímero de su arquitectura que fue arrasada cuando don Diego urbanizó el área de acuerdo a un ambicioso proyecto, como en anteriores ocasiones hemos señalado, que sólo respetó la iglesia de Santiago.

De hecho, la urbanización supuso la destrucción de las instalaciones documentadas en las excavaciones pese a su importancia y privilegiada situación. Parcialmente sobre sus ruinas se construyó un muro cuya huella, adaptada al perímetro de la peña, fue detectada en el interior de la iglesia de San Antón. Parece, a juzgar por su evolución posterior, que éste no sería de gran envergadura: una cerca más que una auténtica línea defensiva, puesto que se sabe que más tarde en 1334, el rey de Castilla Alfonso XI otorgó al concejo 15.000 maravedís durante cinco años para la erección de la muralla, ya que cuando entró con sus tropas vio que la villa estaba desprotegida, por lo que ordenó su fortificación, a lo que también contribuyó el señor de Bizkaia Juan Nuñez de Lara un año después cediendo el robledal de Basondo. Esta segunda muralla se superpuso sobre la cerca anterior, ocultándola casi totalmente.

Se trata de un importante muro de mampuesto del que en las excavaciones se han recuperado dos tramos a juzgar por sus dimensiones y orientación:

- El tramo de San Antón aparece en la esquina noreste de la iglesia, atraviesa en sentido diagonal el actual presbiterio, girando a la altura de la nave lateral hacia el Oeste hasta desaparecer bajo los muros perimetrales del ángulo del Sudoeste. Presenta las caras externas de sillarejo de piedra arenisca tallado a picón, distribuido en hiladas tendentes a la horizontalidad y relleno interno de mampuesto, trabado con argamasa. Su anchura es de 2,60 metros y, en algunas zonas, conserva alzados de más de 2,5 metros. Dada la constitución geológica del terreno, donde afloramientos rocosos se intercalan con estratos de arcillas de origen sedimentológico, la base de la construcción se adaptó a la topografía de la roca, apoyando directamente en ella donde sobresalía o excavando profundas zanjas para fortalecerla. Y es que esta muralla no fue diseñada exclusivamente para defender el núcleo urbano de los poderes feudales de la tierra llana o de los enemigos del Concejo, sino también para frenar las avenidas de las aguas y paliar, en la medida de lo posible, las inundaciones.
- El tramo de la Ribera, construido con técnicas similares que el anterior, se diferencia en su anchura que ronda el metro y medio y en su orientación noroeste-sudeste, similar a la del lienzo que se observa en la calle Ronda.

La unión de estos dos trazados no se ha podido determinar dado que el pórtico de la sacristía, bajo el

bat egingo luketen aldea, induskatu. Halatan, bi hipotesi dauzkagu hirigunearen itxurari buruz murraren ibilbideko puntu honetan. Lehen hipotesiaren arabera, induskatu ditugun bi harresi-tarteen artean Hiriko zeharkako sarrera bat irekiko zen; halatan, sarrera ez horren eroso, bihurria, izango zen hura eta han egongo zen Ibeniko Atea, hain aipamen gaiztoak jaso dituen. Bigarren hipotesiaren arabera, murre perpendikular batez lotuko ziren bi murre-tarteak eta horrenbestez sortuko zuten defentsarako dorre bat eraikitze horren egokia dirudien alde hori. Hiri barrurako sarrera bat babestuko zuen dorre hark. Hipotesi bataz zein besteak azpimarratzen dute bereziki murrualde honen defentsa izaera eta, beraz, dokumentuek alde horretan kokatzen duten alkazarrekin lotua egongo zen.

Halatan, ikuspegi honen arabera, Alkazar ez zen dorre exentu bat izango, Somera kaleko azken etxeen eta erriaren artean egongo zen gune gotortu bat baizik. Izan ere, komentatu ditugun defentsa egituren kasuan, buztinezko zoru ez horren trinkoa erregistratu dugu lan arkeologikoetan, teila puskak, harri txikiak eta hezurkiak ageri dituen geruza artifizial baten gainean. Zabor horiek ezin lotu izan ditugu ezerein eraikin teilatuekin. Horrez gainera, Alkazari buruz dauzkagun deskripzio urri horiek, berantak diren arren, orube bat aipatzen da, bere ortu, karkaba eta hondaturiko hormekin, ez ordea dorrerik edo lur jotako eraikin handirik, kontuan harturik berehala berreraikiko zirela oso gune estrategikoan zeudekeelako. Izan ere, goizdanik jarri zituzten begiak Legizamondarrek gune hartan: Somerako kaleko muturrean eraiki zuten dorretxea eta handik gutxira, 1404an hain zuzen ere, jabetu ziren espazio hartaz, Enrike III.a Bizkaiko Jaun zen aldetik, Martín Santxez Legizamongoari *alcaçar* izan ohi zen orubea eman zionean (J. Enríquez *et alii*, 1999, n.º 90, 180).

Azken batean, Bilboko lehen hiriaren egiturari dagokionez, ikerketa arkeologikoak argi erakutsi eta frogatu du San Anton elizak eta haren inguruek okupatu zuten hirialdea ez zegoela, bibliografian errepikatu izan den bezala, harresitik kanpo, gaztelu exentu baten menpean, baizik eta lehen hiriko harresiaren barruko hirigune batean zela. Horrez gainera, badirudi hirialde hartako defentsa-egiturak gotoragoak zirela bestetan baino, hiriko sarrera eta zubia babesteko, eta alde horri oro har Alkazar izena eman ziotela. Horrenbestez, ikuspegi historikotik, garbi dago harresiak babesten zuela portua eta portua hiri barruko egitura bat zela. Argi eta garbi erakusten du honek Bilboko hiriaren bokazio ekonomikoa.

### **Lehen San Anton eliza (xv. mendea)**

1404. urtean, Bizkaiko Jaunak Alkazarrek okupatzen zuen orubea besteren eskuetan utzi eta urte batzuk geroago, hiriak hartu zuen eremu hori eta hiri esparruan beste eliza bat eraikitzea proiektatu zuten. Halatan, xv. mendea baino lehen hasi ziren lanak eta zimendu haiek azaldu dira indusketetan. Oin angeluzuzeneko eliza gangaduna zen, nabe bakarrekoa eta haren burualdean abside poligonal bat zuena. Hare-harrian

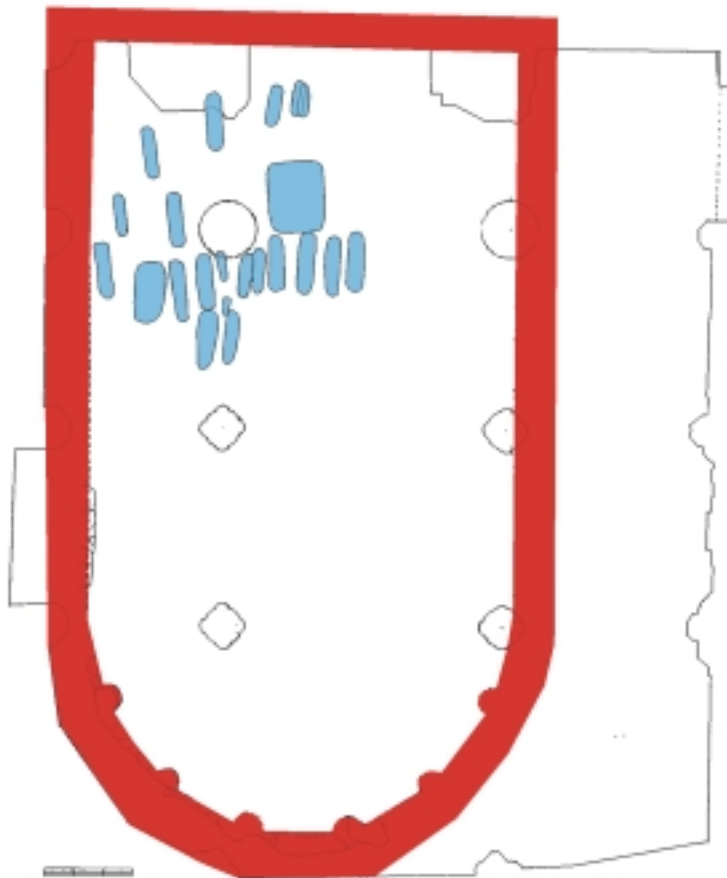
cual ambos lienzos conectarían, no ha sido excavado. Por ello planteamos dos hipótesis sobre el cierre del recinto urbano en este punto de su trayecto. Según la primera, entre los dos tramos de muralla excavados se abriría una entrada oblicua a la Villa, por tanto dotada de cierta dificultad, donde, posiblemente estaría el tan mencionado portal de Ibeni. Según la segunda, ambos tramos enlazarían por medio de un muro perpendicular, creando un esquinual muy adecuado para la ubicación de un torreón defensivo, que posiblemente protegería un acceso directo al interior de la Villa. Tanto una propuesta como otra apoyan el carácter defensivo de este extremo del núcleo amurallado, lo que tal vez pudiera estar en relación con el Alcázar que la documentación sitúa en la zona.

Desde esta perspectiva el Alcázar no sería una torre exenta, sino un espacio fortificado, situado entre las últimas casas de la calle Somera y la ría. De hecho, en relación con las estructuras defensivas que venimos comentando se ha registrado arqueológicamente un suelo arcilloso, de media compactación, ubicado sobre una preparación de restos de teja, piedras pequeñas y fragmentos óseos que no ha podido ser relacionado con ninguna construcción techada. También en las escasas descripciones que poseemos del Alcázar, aun siendo tardías, se hace referencia a un solar, con huertas, carcavas y muros arruinados, pero no a torres o edificios derrumbados que probablemente no hubieran tardado en ser reedificados habida cuenta del lugar estratégico que ocupaba, codiciado desde muy pronto por los Legizamon que instalaron su casa torre en el extremo de la calle Somera y que, además, acabaron apropiándose del mismo cuando en 1404, Enrique III, en calidad de Señor de Bizkaia, donó a Martín Sánchez de Leguizamón, el solar que solía ser el *alcaçar* (J. Enríquez *et alii*, 1999, n.º 90, 180).

En definitiva, en relación con la primera urbanización de Bilbao, la investigación arqueológica ha demostrado que el espacio de la villa ocupado por la iglesia de San Antón y su entorno no quedaba, como se ha repetido en la bibliografía, extramuros, dominado por un castillo exento, sino que se trataba de un sector urbano que también estaba acotado por la muralla que en esta zona, tal vez, presentara mayores defensas para proteger el acceso y el puente recibiendo el nombre de Alcazar. Ello, desde un punto de vista histórico implica que el puerto estaba protegido por la cerca e integrado en la trama urbana de la villa, prueba inequívoca de su vocación económica.

### **La primera iglesia de San Antón (Siglos xv)**

Algunos años después de que en 1404 el Señor de Bizkaia se desprendiera del solar que ocupaba el Alcázar, la villa adquirió ese terreno, proyectando la construcción de una nueva iglesia en el recinto urbano. Así, antes de mediados del xv comenzaron las obras, cuyos cimientos se han detectado en las excavaciones. Era de planta rectangular abovedada, de una nave rematada en ábside poligonal y construida con sillares



San Antón eliza eta inguruak (Bilbao). Harresiaren hego-ekialdeko kantoia, Alcazar izeneko espazioa zehaztuz.

Iglesia de San Antón y su entorno (Bilbao). Esquina sudeste de la muralla, definiendo el espacio denominado el Alcazar.

landuriko piezak erabili ziren eraikuntzan, kareorez sendo trabatuta. Harrizko galtzada bat zihoan hirigunetik elizaraino: ate bat zabaltzen zuen elizak bere iparraldeko horman, hiriaren aurre-aurrean. Kanpoaldea eraiki gabeko espazioa zen orduan; harresi-tarte batzuk zeuden oraindik erautsi gabe eta «gaztelu zahar» deitzen zioten oraindik alde hari. Hantxe biltzen zen batzuetan Hiriko kontseilua.

Eliza haren jarduna ez zen luzea izan: xv. mendearen erdialdeko urteak baino ez zituen egin, 1478an erabaki baitzen eliza zabaltzea. Dirudienez, laster, espero baino lehenago, eraberritu behar izan zuten lehen San Anton eliza, haren arkitekturaren kalitate onagatik ere. Bi faktorek eduki zuten horretan eragina: alde batetik, txiki gelditu zen eliza hura etengabe hazten ari zen herriari babes espiritual eskaini ezinik eta, bestetik, eraikuntza eta egonkortasun arazoak ere edukiko zituen, konponketa lanen zantzuak azaldu baitira absidako pilare baten basan edo harroinean. Hondatze egoeran gertatuko zen beraz eliza, areago haren zimenduak haitzen, substratu geologiko buztinaren eta harresi-tarte batzuetan bermatuak baziren.

Eliza honek hilerri bat eduki zuen bere nabean eta hantxe lurperatu ziren bertako eliztiarrak. Hainbat hilobi kontserbatu dira, buztin trinkoko zoruan zulatuak. Kareore hondarren ondoan zaldu dira hobiak, aurreko maila arkeologikoak hautsi egiten dituztela. Mendebalde-ekialde orientatu zituzten hobiak, ipar eta hegoaldeko perimetro-hormen perpendikularrean antolatutako ilaretan. Erregular izateko joera ageri duten arren, halako aldaketak suma daitezke hainbatetan: errenkada batean 10 hobi ere azaltzen diren arren —bata bestearen gainean zenbaitetan—, hobi gutxiago ageri dira beste batzuetan.

#### ***Bigarren eliza eta kontseilu-etxe eta kontratazio-etxe gisa erabilitako lehen eraikina (xv. mende bukaera-xvi. mende erdialdea)***

San Anton elizako hilobien banaketarako dokumentuaren arabera, 1478an idoki zen elizaren eta Legizamondarren dorrearen artean goratzen zen haitza, Somera kaleko atearen ondoan, eliza zabaldu eta beste nabe berri batez hornitzeko (J. Enríquez *et alii*, 1999, n.º 95, 477). Lan haiek, hala eta guztiz ere —indusketa lanek frogatu duten bezala—, askoz konplexuagoak izan ziren, ez baitzen zabaltze soil bat izan, baizik eta jatorrizko proiektua alde batera utzita planteatu zen berreraikuntza bat. Eliza berriaren eraikitzaileek aurrekoaren arkitektura arazoak konpondu nahi izan zituzten eta bereziki hustu zituzten inguru hartako betegarri antropikoak eta buztinalde naturalak eraikina sendo zimendatuko zen arrokaren bila. Eliza hau, egun ere hortxe dagoena, oin bakarrekoa da, lauangeluarra ia-ia eta zabalera desberdineko hiru nabetan banatua. Hiru mailatan luzatu ziren nabeak, eta hiru kapera erantsi zitzaizkien iparraldetik eta beste bat hegoaldetik, xvi. mendearen bigarren herenean.

rectangulares de arenisca sólidamente trabados con argamasa. A ella se accedía a través de un camino empedrado que desde el núcleo urbano llegaba a un ingreso lateralizado abierto en el muro norte, el que daba a la villa. El exterior era todavía un espacio sin construir, con algunos lienzos de muralla que aún no habían sido derruidos por lo que continuaba siendo denominado «castillo Viejo», donde ocasionalmente solía reunirse el concejo.

Este templo estuvo en funcionamiento muy poco tiempo: apenas los 50 años centrales del siglo xv, ya que en 1478 se proyectó su ampliación. Parece que muy pronto, antes de lo esperado, fue preciso reformar la primitiva iglesia de San Antón y ello pese a la calidad de su arquitectura. A ello debieron de contribuir dos factores: por un lado, la iglesia se quedó pequeña para dar cobijo espiritual a una población en continuo crecimiento y, por otro, debió tener problemas constructivos y de estabilidad, ya que se han observado reparaciones en la basa de uno de los pilares del ábside, lo que debió provocar su ruina, más aún cuando su cimentación estaba a caballo entre la roca, las arcillas que formaban parte del substrato geológico y algunos tramos de la propia muralla.

Esta iglesia, dispuso de un cementerio en su nave donde enterrar a sus parroquianos. De éste se han conservado varias sepulturas excavadas en un suelo de arcilla compacta con restos de argamasa, que rompían los niveles arqueológicos precedentes. Orientadas en sentido Oeste-Este, se organizaban en hiladas perpendiculares a los muros perimetrales del Norte y del Sur y, aun tendiendo a ser regulares, presentaban ciertas alteraciones puesto que si una fila podía tener hasta 10 sepulturas —algunas superpuestas—, otras poseía algunas menos.

#### ***La segunda iglesia y el primer edificio utilizado como casa del concejo-casa de contratación (Finales del siglo xv-mediados del siglo xvi)***

Según el documento de reparto de las sepulturas de la iglesia de San Antón, en 1478 se abrió la peña que se levantaba entre la iglesia y la torre de Leguizamón junto al portal de la calle Somera para ensanchar el templo, agregándole una nueva nave (J. Enríquez *et alii*, 1999, n.º 95, 477). Las obras, sin embargo, como se ha demostrado en las excavaciones, fueron más complejas, ya que no se trataron de una simple ampliación sino de una reconstrucción nueva planteada al margen del proyecto originario. Los constructores del nuevo templo pretendieron paliar los problemas arquitectónicos del anterior, por lo que profundizaron en los rellenos antrópicos del solar y en las capas de arcilla para buscar la roca donde cimentar sólidamente la construcción. Esta, conservada en la actualidad, es de planta unitaria, casi cuadrangular y tres naves escalonadas, de distinta anchura, a las que se le añadieron tres capillas por el lado septentrional y una por el meridional en el segundo tercio del siglo xvi.

Eraiki zenetik, hilerri gisa erabili zuten elizako zorua, baina datu gutxi eman ditu arkeologiak hari buruz. Aitzitik, ondo dokumentatua dago zoru hori testuetan. Lur hartan zulaturiko hobi gutxi batzuk baino ez dira azaldu: beren horretan iraun zuten XVIII. mendeko eraberritze lanen ondoren ere. Bestalde, hobi pribilegiatu batzuk ere kontserbatu dira: Legizamondarrenak dira, oin angeluzuzenekoak eta adreiluz taxutuak. Presbiterioaren eta beren kaperaren artean daude.

Garai hari dagokionez, Erribera kaleko indusketa arkeologikoei esker aurkitu dira Kontseilu eta Kontratazio Etxea izan zen eraikinaren zimenduak edo oinarriak, ikerturiko eremuaren ekialdean, Erronda eta Erribera kaleek bat egiten duten aldean. Kokagune hau ez dator bat bibliografiak, Hogenberg artista holandarrak bere *Civitas Orbis Terrarum* (1544) eskainitako planoan oinarritu ondoan, dakarren informazioarekin. Izan ere, Plaza Nagusiaren aurrean, San Anton elizaren ipar-mendebaldeko hormari itsatsia ageri da eraikin hori plano horretan. Harrigarria da hori, 1545ean hasi baitziren alde hartan berean egun arte kontserbatu den Berpizkundeko atari eta portada eraikitzen.

Eraikin bakar bat azaldu da induskaturiko aldean eta informazio bibliografikoaren kontrakarrean datorkigu datu hori ere, bi eraikin desberdin, Kontseiluaren egoitza bata eta Kontsulatuaren egoitza bestea, deskribatzen baitira haren arabera. Halatan, gure hipotesia da bi instituzio horien arteko harremana estua zela eta, zeinek bere garapena bideratuko zuen arren, eraikuntzaren alorrean bateratsu jokatuko zutela. Eraikin berean egokituko ziren beraz bi erakundeak.

Lanen hasiera data ere eztabaidak ekarri dituen gaia dugu, 1463ko dokumentu bat mintzo baitzaigu dagoeneko kontseiluko etxeaz, *casa del conçejo* delakoaz (J. Enríquez *et alii*, 1995, n.º 55, 220). Bestalde, Kontratazio Etxea 1501. urterako eraikiko zen eta, antza guztien arabera, Udaletxean berean egokitua zatekeen 1515erako (J. Enríquez *et alii*, 1995, n.º 56, 283). Horrez gainera, eraikinaren eraikuntzarako daukagun datu seguru bakarra da arestian aipatu ditugun bi data horien artean gertatu zela. Une honetan, seguruago da esatea eraikin hura 1553. urtean erautsi zutela.

Haren ezaugarri morfologikoei dagokionez, ezertxo ere ez genuen ezagutzen orain arte. Beraz, balio handikoak izan dira lan hauek Hiriaren historiako eraikin garrantzitsuenetako baten oroitzapen historikoak berreskuratzerakoan. Hartaz espekulazio asko egin bazen ere, ezertxo ere ez genekien seguru. Oin angeluzuzeneko eraikin bat zen, hamaika bat metroko zabalera-koa eta iparralde-hegoalde norabidean orientatua; ekialdeko fatxadaren zegoen haren ate nagusietako bat eta barruan bazuen barne gune berezi bat, zutabetan bermatua. Exentu ageri ziren haietako batzuk eta hormei itsatsiak beste batzuk. Desegokiera batzuk atzeman ditugu haren oinean, eta badirudi haien jatorrian egongo zirela aurreko egitura batzuk: izan ere, hegoaldeetik, San Anton elizaren burualdea eta Legizamondarren kaperara zituen oztopo; iparraldetik, Hirirako igarobide saihestezina, eta mendebaldetik, beharbada, Gramo-

Desde su construcción el suelo de la iglesia había sido utilizado como cementerio, pero éste apenas nos es conocido por la arqueología, aunque por el contrario está bien documentado en los textos. Sólo se han recuperado algunas fosas excavadas en la tierra que sobrevivieron a la reforma del siglo XVIII y sendas sepulturas privilegiadas, pertenecientes a los Leguizamón, de planta rectangular, construidas con ladrillo, situadas entre el presbiterio y su capilla.

De este período, las excavaciones arqueológicas de la calle Ribera, han permitido localizar los fundamentos del edificio que fue la casa del Concejo y de Contratación, situado en el lado Este del área investigada, en la zona de unión entre las calles Ronda y Ribera. Esta ubicación no concuerda con la información recogida en la bibliografía derivada de las observaciones del plano del artista holandés Hogenberg o *Civitas Orbis Terrarum* de 1544, que sitúa el edificio frente a la Plaza Mayor, adosado al lateral Noroeste de la iglesia de San Antón, sorprendentemente en el lugar donde en 1545 comenzó a construirse el pórtico y portada renacentista que hoy se conserva, sustituyendo a un ingreso anterior.

La localización de un solo edificio en el área excavada también está en contradicción con la información bibliográfica, en la que se describen dos construcciones diferentes que acogerían respectivamente las sedes del Concejo y del Consulado. Por ello, planteamos como hipótesis la interrelación de las sedes de ambas instituciones, que a pesar de llevar un desarrollo diferente llevaron un progreso constructivo parejo, instalándose muy probablemente en el mismo inmueble.

La fecha de inicio de las obras es también un tema controvertido, puesto que de la *casa del conçejo* ya se habla en un documento de 1463 (J. Enríquez *et alii*, 1995, n.º 55, 220). Por su parte, la Casa de Contratación tenía que construirse para 1501, y parece que en 1515 ya existía emplazada sobre el propio Ayuntamiento (J. Enríquez *et alii*, 1995, n.º 56, 283). Por todo ello el único dato seguro para la fecha de construcción del edificio, es que estaría situada en una horquilla cronológica que varía entre ambas fechas. Más seguro es el momento de su destrucción que se produjo en 1553.

En cuanto a sus características morfológicas nada se conocía hasta el momento, por lo que los trabajos arqueológicos han resultado de inestimable valor en la recuperación de la memoria histórica de uno de los edificios emblemáticos en la historia de la villa, del que mucho se ha especulado, pero nada se sabía con certeza. Se trata de una construcción de planta rectangular de aproximadamente 11 metros de anchura, orientada norte-sur, con una de las puertas principales situada en la fachada este y con un espacio interno sustentado por columnas, algunas de ellas exentas y otras integradas parcialmente en los muros. Las irregularidades detectadas en su planta vienen determinadas por el acondicionamiento del edificio a las estructuras preexistentes, al tener que adaptarse por el sur a la cabecera de la iglesia de San Antón y a la capilla de los Leguizamón, por el norte al paso obligado de entrada a la villa y quizás por

sako markesek beren dorretxetik (Legizamondarren dorretxetik) elizan zeukaten kaperarainoko aireko pasabidea. Paramentuetako osagaiak eta haietan erabilitako eraikuntza teknikak, proiektua txukun gauzatu zela salatzen digute inolaz ere. Haatik, eraikitzaileak lasaia xamar jokatu zuten hainbat arlotan; izan ere, hormen lodiera —07, metro ingurukoa— ez zen egokiena uholdeen erasoaldietan lehen lerroan egongo zen eraikin batentzat, eta 1553ko uholdeek errotik, hau da, zimentuetatik, eraman zuten eraikina. Ohar modura esango dugu A.I. Leis Alavak bideratu duela eraikin hauen azterketa idatzizko dokumentazioaren ikuspegitik (1999), «Estudio histórico-artístico de las casas consistoriales desaparecidas de Bilbao (Villa y Anteiglesias)», *Ondare*, 18, 113-142. or. Zenbaitetan, kontrakarrean datiz testuetatik datorkigun informazioa eta indusketan jasotakoa.

### *Hiriko Etxearen Berreraikuntza (1560-1593)*

1560. urtean hasi ziren Hiriko Etxea berreraikitzen eta zazpi urte geroago bukatu zituzten lanak. Oin berrian proiektatu zen etxe berria eta aurretikotik materialak eta orubea baino ez zituzten berrerabili. Handiagoa zenez, lehen plaza publiko batek hartzen zuen espazioan ere barneratu zen eraikin berria. Ekialde-mendebalde norabidean orientatu zuten etxea, elizaren paraleloan beraz. Elizaren iparraldeko fatxada erabili zuten itxitura gisa: egun ere ikus daitezke paramentu horretan eraikin hark utzitako arrastoak.

Joan Lariz maisu harginak eta Hurtuño de Ugarte maisu zurginak zuzendu zituzten Hiriko Etxe berrirako lanak. Bi oin zituen etxeak, bilkura areto gisa erabiltzen zuten goikoa eta erabilera bikoitza zuen behekoak, alondegia eta pisu publikoa zeuden ekialdean, eta Hiriko Plaza Nagusira zabaltzen zen arkupeko espazio bat zegoen mendebaldean. Espazio horretatik, oin zirkularreko euskarri batzuk, hareharri txiki landuz estaliak, azaldu dira indusketetan. Etxearen perimetroko horma lodietan —2,10 metroko lodiera zuten tarte batzuetan— erabili zen apareju edo materiala harlandu ertaina zen, bigarren aldikoz erabilia zenbaitetan. Nolanahi ere, lan haren bukaerak argi salatzen digu lanak presaka eta baliabide ekonomiko handirik gabe egin zirela: nahia go izan zuten eraikinaren egonkortasuna eta sendotasuna bermatu, estetikari halako garrantzia eman aurretik.

Hala eta guztiz ere, Hiriko bigarren Etxe honen etorkizuna ez zen aurrekoa baino zoriontsuagoa izan, betiko hondamendira eramango zuten bi gorabehera latz pairatu behar izan baitzuen. 1571. urtean gertatu zen haietako lehena, Hiria bertako etxe guztiak —sei dorretxe eta elizak izan ezik— suntsitu zituen suaren menpean gertatu zelako. Gauzak horrela, uste izatekoa da hondamendiak harrapatu ez zituen etxe bakarrak harri hutsen eraikiak zirenak izango zirela; horixe da, esate baterako, Korrejidorearen egoitzaren kasua, haren hormetan ikusi ahal izan baitira suak utzitako arrastoak. Eraikinak hondamen handiak pairatu bazituen ere —guztiz hondatuko ziren seguruenik haren zurezko elementuak—, berrituratu ahal izan zen, Korrejidorearen egoitza gisa

el oeste al paso volado que tenían los marqueses de Gramosa desde su casa torre (de Legizamón) hasta su capilla en la iglesia El aparejo y técnica constructiva utilizado en los paramentos, denota una cuidadosa ejecución del proyecto. Sin embargo los artífices de la construcción pecaron de confiados, ya que el grosor de los muros —ca. 0,7 metros—, no era el adecuado para un edificio cuyo emplazamiento estaba en primera línea de las avenidas de agua, por lo que en la inundación de 1553 fue arrasado desde los cimientos. Como anotación diremos que el análisis desde el punto de vista de la documentación escrita de estos edificios ha sido realizado por A.I. Leis Álava (1999), «Estudio histórico-artístico e las casa consistoriales desaparecidas de Bilbao (Villa y Anteiglesias)», *Ondare*, 18, pp. 113-142. En ocasiones la información procedente de los textos y la recuperada en las excavaciones se contradicen.

### *Reconstrucción de la Casa Consistorial (1560-1593)*

La reconstrucción del mismo comenzó en 1560 y se dio por finalizada siete años después. El nuevo edificio se proyectó de nueva planta, reaprovechando únicamente los materiales y el solar del anterior, aunque al ser de mayores dimensiones ocupaba también parte del espacio dedicado en la fase precedente a plaza pública. Estaba orientado en dirección Este-Oeste, por tanto, paralelo a la iglesia, cuya fachada Norte fue aprovechada como cierre, pudiéndose observar todavía en el citado paramento las huellas dejadas por el edificio.

Éste, levantado por los artífices Joan de Lariz maestro cantero y Hurtuño de Ugarte, maestro carpintero, se distribuía en dos plantas, la superior que era utilizada como sala de sesiones y la inferior con un doble uso, localizándose en su lado Este la alhóndiga y el peso público, mientras que en su lado oeste, se situaba un espacio porticado abierto hacia la Plaza Mayor de la Villa, del que se han identificado varios apoyos de planta circular forrados de sillarejo de arenisca. El aparejo utilizado en los gruesos muros perimetrales de la construcción, que llegan a alcanzar los 2,10 metros, es también de sillarejo de mediano tamaño, en ocasiones reutilizado. En cualquier caso, su acabado denota la rapidez y la escasez de recursos de los que se dispuso para la obra, en la que se dio preferencia a la estabilidad y consistencia de la construcción, frente a la estética.

Pese a ello, el destino de la segunda Casa Consistorial no fue más propicio que el de la anterior, ya que también sufrió dos graves altercados que provocaron su destrucción definitiva. El primero de ellos acaeció el año 1571, cuando la Villa sufrió un incendio generalizado que destruyó, según dicen las fuentes, todas sus casas menos seis torres y las iglesias. Este hecho nos hace pensar que los únicos edificios que no sucumbieron a la catástrofe fueron aquellos construidos íntegramente en piedra, como era el caso de la sede del Correjimiento, en cuyos muros se han podido apreciar las huellas dejadas por el fuego. A pesar de que el edificio sufrió graves destrozos, quedando probablemente muy afectadas las partes lógicas, se pudo recuperar, ya que



iraun baitzuen 1593ko irailaren 22an, uholde batek errotik erauzi eta eraman ondoren, betikoz lur jo zuen arte. Indusketa arkeologikoan, buztinezko estratu lodi batek ematen digu uholde horren berri: haren barruan bereiz daitezke uraren eraginaren poderioz itxuratu ziren deposizio-geruzak.

### ***Kontratazio Etxe-Hiriko Etxearen eraikuntza (1594-1676)***

Dokumentazioaren arabera, uholdeen ondoren, be-rezko egoitzarik gabe geratu zen Kontseilua eta lokal pribatuetan egin zituen bere bilerak. 1603an akordio bat hitzartu zuen Kontsulatuarekin, errenta bidez, Kon-tratazio Etxearen beheko oineko areto bat okupatzeko. Berreraiki berria zen orduan Kontratazio Etxea.

Agirietako albiste hauek indusketetan dokumenta-turiko sekuentzia estratigrafikoa berretsi baino ez dute egiten; izan ere, indusketetan frogatu ahal izan denez, aurreko eraikina suntsitu eta gero —seguruenik, Hiriko Etxea eta Kontsulatua hartuko zituen batean aurreko eraikin hark—, eraikin haren alde bat baino ez zen berre-raiki, ekialdeko atala hain zuzen ere, Kontratazio Etxeari zegokiona.

1594an ekin zioten etxe berriari. Lan garaian ere-mua egokitzeko hartu zuten ardura eskasak, erabili zu-

siguió sirviendo como sede al Corregimiento hasta su destrucción definitiva el 22 de septiembre de 1593, cuando fue arrasado completamente por una gran inunda-ción, representada arqueológicamente mediante un es-trato arcilloso de gran potencia en el que se pueden observar las diferentes capas de deposición originadas por el agua.

### ***Construcción de la Casa de Contratación-Casa Consistorial (1594-1676)***

Según la documentación tras la riada el Concejo se quedó sin sede propia, por lo que pasó a celebrar sus reuniones en locales privados, hasta que en 1603 se llegó a un acuerdo con el Consulado, para estable-cerse por vía arrendamiento en una estancia del piso bajo de la Casa de Contratación, una vez ésta fue re-construida.

Estas noticias documentales, no hacen más que confirmar la secuencia estratigráfica documentada du-rante las excavaciones, en la que se ha podido com-probar, como tras la destrucción del edificio anterior, que muy probablemente acogía de forma conjunta la sede del Consistorio y del Consulado, sólo se recons-truyó una parte del edificio, la localizada al Este, atri-buida a la Casa de Contratación.

Su construcción se inicio en 1594. El escaso acondi-cionamiento del terreno realizado durante las obras,



San Anton eliza eta inguruak (Bilbao). Erribera kalean induskaturiko eremuaren ekialdearen argazkia.

Iglesia de San Antón y su entorno (Bilbao). Fotografía de la zona este del área excavada en la calle La Ribera.

ten eraikuntza materialek (errekarriak eta bigarren eskuko harlanduak) eta aurreko egituraren berrerabilerak —bai behinik behin ziamenduen atalean— garbi asko azaltzen digute, berriro ere, eraiki berrirako lan haiek bizkor eta diru baliabide oso xuhurrekin bideratu zirela. Begien bistakoa da, Hiriak dirutza handiak galduko zituela horren denbora gutxian horrenbesteko hondamendi naturalak pairatu behar izan zituelako, halako maneran non, arestian adierazi den bezala, Hiriko Etxea suntsitu eta gero laurogeita bi urte igaro behar izan baitzuen Kontseiluak Hiriko Etxe berrirako baliabide ekonomikoak bildu ahal izateko.

### ***Hiriko azken Etxearen eraikuntza (1676-1892) eta eliza barruko eraberritze lanak: hilerriaren berrantolakuntza (1726)***

Hiriko Erregimentuaren eta Kantsulatuko batzarren arteko hitzarmenaren ondorioa izan zen Hiriko Etxearen eraikuntza. Haren arabera, lehengo Hiriko Etxearen orubean eta plaza publikoaren ekialdean eraikiko zen Hiriko Etxea, eta ordainean solairu bat utziko zen Kontseiluaren bileretarako eraikin berrian. Lanen alde bat Kontratazio Etxeko materialak berrerabiltza ordainduko zen, etxe hori erautsi eta gero.

Eraikin berriaren fisonomiari dagokionez, haren oina guztiz zehaztu ahal izan genuen interbentzioaren garaian, testu honekin batean aurkeztu dugun planoan ikus daitekeen bezala. Gainera, eraikinaren hainbat material grafiko daukagu, garaian garaiko irudiak eta argazkiak, eta beraz ez dugu xehe deskribatuko. Aipatu egingo ditugu indusketa lanetan argiro azaldu zaizkigun aspektuak, eraikinaren behe oinari dagozkionak. Oin angeluzuzeneko eraikina zen eta argi eta garbi bereizten ziren bi aldetan banatzen zen. Ekialdeko atalak eraikinaren atzealde hartzen zuen eta hartan zegoen udal alondegia. Atal hau eraikitzeke, lehengo Kontratazio Etxearen egitura berrerabiltza zen, bai behinik behin zimenduei zegokien aldea. Mendebaldeko atalean erabilerak publikoko barne patio zabal bat zegoen; zutabeen zimenduak kontserbatu dira, hala barrualdekoena nola patioko sarrera-arkuei oinarri eta bermea eskaintzen zietenena.

1675. eta 1683. urteen bitartean bideratu ziren eraikinaren eraikuntza lanak. Dokumentu-informazio ugari dago lanen aspektu juridikoei buruz, baita eraikuntza mailako gorabeherei buruzkoak ere (A.I. Leis, 1999,121). Lanen bitartean oztopoak eta zailtasunak izan ziren, indusketa garaian frogatu ahal izan genuen bezala, ez baitziren proiektuan zehaztu ziren baldintza guztiak bete, hala erabili beharreko harri motari zegokionez, nola eraikinaren zimendu-zangen aurrean proiektatu zen sakontasunari zegokionez. Izan ere, zanga horien hondoak 14 oinekoa behar zuen arren, eremu hartako gorabeheretara egokitu behar izan zuten une oro eta sakonera ez zen toki guztietan berdina izan. Paradoxa badatekeen arren, etxe hau ez zuen inozko hon-

el material constructivo empleado (cantos rodados y sillares reutilizado) y el reaprovechamiento de parte de las estructuras anteriores —al menos a nivel de cimentaciones—, nos están proporcionado, de nuevo, información sobre la rapidez y la escasez de recursos principalmente monetarios con la que fue erigido el nuevo edificio, debido como resulta obvio, a las enormes pérdidas que sufrió la Villa como consecuencia de las catástrofes naturales acaecidas en un período temporal tan efímero, hasta el punto de que el Concejo como se ha explicado anteriormente, careció de los recursos necesarios para reconstruir su sede hasta 82 años después de su destrucción.

### ***Construcción del último edificio del Consistorio (1676-1892) y reformas internas en la iglesia: la reorganización del cementerio (1726)***

La construcción de la Casa Consistorial fue el resultado de un acuerdo entre el Regimiento de la Villa y la corporación del Consulado, por el que aquella se edificaría sobre el solar del anterior Ayuntamiento y la parte oriental de la plaza pública, a cambio de reservar un piso para las reuniones del Concejo en el nuevo edificio, sufragándose parte de la obra con la reutilización de los materiales procedentes de la Casa de Contratación una vez ésta fuera demolida.

En lo referente a la fisonomía del edificio, su planta ha quedado perfectamente definida durante el transcurso de la intervención, como puede observarse en el plano que adjuntamos. Además también se posee diverso material gráfico del edificio en estampas y fotografías de época, por lo que no entraremos a describirlo pormenorizadamente, aludiendo únicamente a aquellos aspectos que han quedado reflejado en las excavaciones, que se corresponden con la planta baja de la edificación, de planta rectangular, dividida en dos zonas claramente diferenciadas. Una situada al Este y que se correspondería con la parte zaguera del edificio en la que se localizaba la alhóndiga municipal, cuya construcción reaprovechó, por lo menos al nivel de cimentación, la estructura de la anterior Casa de Contratación y otra en la zona Oeste en la que se situaba un espacioso patio interno de uso público, del que se han conservado las cimentaciones de las columnas tanto internas como las que servían de base a los arcos de entrada al patio.

Las obras de construcción del edificio se sitúan temporalmente entre los años 1675 y 1683, contando con abundante información documental sobre aspectos jurídicos y constructivos que atañen al discurrir de la obra (A.I. Leis, 1999, 121), no exenta de dificultades, como se comprobó durante el transcurso de las excavaciones, ya que no todas las condiciones establecidas en el proyecto se cumplieron tanto en lo referente al material pétreo utilizado como a la profundidad proyectada para las zanjas de fundación del edificio que teniendo que ser de 14 pies de fondo, se adaptaron a la desigual topografía de la zona, variando su profundidad. Paradójicamente este edificio no fue destruido por ningún desastre natural, sino que fue demoli-

damendik eraman, baizik eta 1892an erautsi zuten, Udalak berak hala erabaki eta gero, Hiriko sarreran gertatzen zen bidagurutze korapilatsu hura nolabait askatzeko. Egungo lekura eraman zuten egoitza berria, agustindarren komentua zegoen lekura hain zuzen ere.

Bestalde, 1726an ekin zioten elizaren barruan hilotzen alde berrantolatze lan anbiziotsu bati. Hobiz beterik egongo zen seguruenik alde hura, etengabe erabili baitzuten xede horretan 1478. urtetik. Hilerrri berria aurrekoa baino arrazionalagoa zen eta nabeak zulatu eta hustu zituzten behar bezala atontzeko. Lan horietan aurreko hilobi gehienak hondatu zituzten eta sare bat trazatu zuten ondoren, adreilu trinkoz eginiko hormatxoak bitartez, hilobi berrien guneak zehazteko. San Anton parrokiako familia bakoitzak zuen bere gunea eta 11 gorpu ere sar zitezkeen haietan zenbaitetan. %75eik gora hobi induskatu dira atal honetan, hondakin antropologiko erakusgarri garrantzitsu bat berreskuratu dugu eta elizaren barrualdearen ikuspegi erreala bat lortu.

do en 1892 por decisión del propio Ayuntamiento, con el fin de descongestionar esta encrucijada de caminos de entrada a la Villa, trasladándose la nueva sede a su ubicación actual en el lugar que ocupaba el convento de los Agustinos.

Por su parte, en el interior de la iglesia se emprendió en 1726 una ambiciosa obra orientada a ordenar el espacio funerario, probablemente repleto de sepulturas, resultado del empleo continuado desde 1478. El nuevo cementerio, más racional que el anterior, supuso la excavación y el vaciado del suelo de las naves, destruyendo la casi totalidad de las sepulturas precedentes, para trazar una retícula, formada por muros de ladrillo macizo, que definía los receptáculos de las nuevas tumbas atribuidas a cada una de las familias parroquianas de San Antón y que podían acoger en ocasiones hasta 11 individuos. De estas se han excavado más del 75%, lo que ha permitido recuperar una significativa muestra de restos antropológicos y obtener una visión real del interior de la iglesia.

*Iñaki García Camino. Alberto Plata Montero*

#### D.2.1.4. **Kalebarria, 6 (Durango)**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García  
Finantziazioa: Edorta Albizuri  
Mendizabale

#### D.2.1.4. **Kalebarria, 6 (Durango)**

Dirección: Iñaki Pereda García  
Financiación: Edorta Albizuri  
Mendizabal

*The archaeological excavation carried out at number 6 Kalebarria Street has enabled us to document the wall which once surrounded the original town of Durango in the 13<sup>th</sup> century. The oldest settlement dates back to before the 14<sup>th</sup> century and corresponds to a series of post holes belonging to wooden structures. Between the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> centuries, at the front of the site, was a workshop containing two forging furnaces. During the 16<sup>th</sup> century a new building was constructed which occupied the entire site and during the contemporary era alterations were carried out both inside and outside. Of the archaeological materials uncovered, the most important within the medieval context were a number of wooden items and a leather shoe. We should also highlight the discovery of a set of round stones with a central orifice.*

### **Sarrera**

Interbentzio Arkeologiko honen arrazoiak azaltzerakoan, esan dezagun Kalebarria Durangoko Hirian Kultura Ondareztat —Monumentu Maltzo gisa— hartu den aldean dagoela, eta guztiz zehaztua dagoela hari dagokion babes erregimena. Zehatzago, orubearen indusketa zabalaz xedatzen du zorupean ezein lur-iraultze egin aurretik.

Landu dugun orubea dagoen kalea, Kalebarria, Durangoko lehen hiriguneko murrutik kanpoko errebal baten antzera sortu zen espantaneoki. Iparraldetik hegoalderantz luzatzen ziren hiru kale paralelo zituen Durangoko hiribilduak eta kantoi bakar batek zeharkatzen zituen hiru kale haiek. Geroztik, hiriko mugen barruan geratu zen Kalebarriak, baina ez zuen horratik halako «marginaltasun» kutsua galdu, bertan bideratzen ziren jarduerari erreparatzen badiogu. Alde hartan hiriko zegoen teiatupe, ortu, lantegi, biltegi eta ukuilu dentsitate

### **Introducción**

La presente intervención arqueológica ha sido realizada por situarse dentro de la Zona Arqueológica de la villa calificada como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, en el que se especifica y fija su régimen de protección. En concreto, establece la excavación en extensión del solar previo a cualquier remoción del subsuelo.

La calle Kalebarria donde se localiza este solar surgió como un arrabal espontáneo y extramuros de un núcleo urbano original de Durango formado por tres calles paralelas trazadas de norte a sur y cortadas por un único cantón transversal. Posteriormente, quedó incluida dentro de una ampliación de la villa, pero nunca perdió una cierta «marginalidad» relacionada con las actividades que en ella se realizaban. Es en esta zona donde se registra una mayor densidad de tejavnas, huertas, talleres, almacenes y cuadras. La función

handiena. Etxebizitza funtzioa bigarren mailakoa zen alde hartan itxuraz: ez zituen bertan bizitzeko hainbat erosotasunik eskaintzen. Zehazkiago, uholdeen mende geratzen zen aldiro-aldiro alde hura.

Orube hartan eraiki zen azken eraikinak gure garai-ko eraikuntza itxura zuen aurrealdean eta atzealdean. Hala eta guztiz ere, haren barne egiturak pilare-habe egitura salatzen ziguten zantzu argiak erakusten zizkigun: nabariak ziren mihia-kaxa mihiztadurak, xvi. mende ingurukoak. Iparraldeko perimetroko hormak jaso ditu lan gehien. xix. mendean, aurreko zureria mihiztatuaren ordeztu zituzten, eta iparralderantz aldatu zuten pittin batean horma espazio gehixeago izateko. Iparraldeko horma honen atzealdean ez zen aurreramentu hori bideratu. Horren froga dugu orubearen erdialdean fosilidurik geratu zaigun erretrankeoa edo gune atzera emana. Bi alde bereizten dira iparraldeko hormaren atzealdean: behealdea, bao handi bati esker xvii. mendekotzat har daitekeena, eta goialdea, xviii. eta xix. mendeetako interbentzioak ageri dituen. Azkenik, xix. mendean eraldatu zuten atzealdeko horma, eraikinari garaiera handiagoa ematearren.

## *Orubearen okupazioaldiak*

### *Erdi Aroko lehen okupazioaldia (xiv. mendea baino lehenagokoa)*

Indusketa lan hauetako aspektu interesgarrienetako bat izan da zutoin-zulo batzuk aurkitu izana. Zurez bideraturiko etxegintzarekin lotuko genituzke. Berebiziko garrantzia dute zutoin-zulo hauek, Durangoko historiaren une honetan guztiz ezezaguna den antolakuntza molde —hiri antolakuntza agian— baten aurrean egokituko baikintuzke.

Zer esanahi lukete identifikatu ditugun 30 zutoin-zulo horiek? Zaila da haien artean halako bereizkuntza argia egitea, askotarikoak baitira haien tipologia eta neurriak. Itxurari dagokionez, lau oin molde bereizten dira argi eta garbi: zirkularra, karratua, obalatu eta angeluzuzena. Halaz ere, matizazio batzuk egin beharko genituzke sailkapen horretan ezen, esate baterako, zirkulartzat hartu ditugun zulo batzuek ez baitute diametro zehatzik ageri eta zulo karratuen aldeak ez baitira berdinak.

Zulo horien banaketari dagokionez, argi ikusi dugu horietako gehienak, hogeita hiru guztira, aurrealdean ageri direla. Beste sei ageri zaizkigu erdialdean (kontuan har bedi, hala eta guztiz ere, gure garaian eginiko hobi batek ezdeusean utzi edo guztiz ezabatuko zukeela besteren bat) eta bat bakarra atzealdean.

Zurezko arkitektura molde bati dagozkio zutoin-zulo hauek, baina ezin dugu beste zehaztapenik egin, partzialak baitira lorturiko datuak. Zehaztapen gehiagorako, aldameneko edo hurbileko orubeen indusketaren zain gelditzen gara, arkitektura molde honek piztu dituen igurikapenak berrestearren.

residencial parece jugar en ella una función secundaria avalada por la escasa habitabilidad que ofrecía. En concreto, por las constantes inundaciones que sufría esta zona.

El último edificio construido tenía sus fachadas delantera y zaguera de factura contemporánea. Sin embargo, su estructura interior presenta indicios claros de una estructura de pilares y vigas con huellas de ensamblajes de caja-espiga, datable en torno al siglo xvi. El muro perimetral norte es el más intervenido. En el S. xix en su parte delantera se sustituye la antigua carpintería ensamblada por vigas y ménsulas unidas con clavos, y la pared se desplaza ligeramente hacia el Norte para ganar un mayor espacio. En la parte trasera de este muro Norte, no se realizó ese adelantamiento. Prueba de ello es el retranqueo que ha quedado fosilizado en la zona media del solar. La parte trasera de este muro norte presenta dos zonas: una inferior, fechada gracias a un gran vano en torno al siglo xvii, y otra superior, con intervenciones de finales del siglo xviii y xix. Finalmente, el muro zaguero fue transformado en el siglo xix con el objeto de conseguir una mayor elevación en altura del edificio.

## *Fases de ocupación del solar*

### *Primera fase medieval (anterior al S. xiv)*

Uno de los aspectos más interesantes de esta excavación ha sido la localización de un conjunto de agujeros de poste atribuible a una arquitectura doméstica construida en madera. Resultan de una extraordinaria importancia ya que podríamos situarnos ante un tipo de organización, quizás urbanística, desconocida en el momento actual de la historia de Durango.

Nos estamos refiriendo al significado de, en total, 30 agujeros de poste identificados. Resulta difícil establecer una división clara entre ellos debido a la gran variedad tipológica y métrica que ofrecen. Según su forma, en planta se aprecian cuatro variedades de planta circular, cuadrada, oval y rectangular. Sin embargo, es una clasificación no exenta de matizaciones ya que ni algunos de los agujeros que hemos denominado circulares ofrecen un diámetro exacto ni los agujeros cuadrados tiene los lados iguales.

Respecto a la distribución de esos agujeros señalar que hemos observado que la mayoría de ellos tienden a concentrarse en la zona delantera, donde se llegan a contabilizar 23. En la zona media hay 6 (aunque hay que tener en cuenta que una fosa de cronología contemporánea ha podido destruir alguno más) y en la zaguera tan sólo 1.

Pertencen a algún tipo de arquitectura lúgnea pero de difícil precisión debido a la parcialidad de los datos obtenidos. Para mayores precisiones y para corroborar las expectativas abiertas por este tipo de arquitectura habrá que esperar a la excavación de los solares contiguos o próximos en la zona.

Nolanahi ere, alde batera utzirik zuloen diakronia-  
ren arazoa, hainbat lerrokadura eta ezaugarri bereiz  
daitezke orubean bereizi ditugun hiru aldeetan (aurreal-  
dea, erdialdea eta atzealdea). Hona hemen zertan di-  
ren horiek guztiak.

Bi lerrokadura mota daude aurrealdean. E.-M. no-  
rabidean luzatzen da lehena, orubearen IEko angeluan  
egokitzen dena. Bost zutoin-zulo egongo liriteke alde  
honetan. Aurreko lerroaren paraleloan, hegoaldeko no-  
rabidean, ageri da beste lerrokadura bat, hiru zulo guz-  
tira. Hegoalderantz orientatua eta aurrekoekin halako  
lerro garbirik itxuratu gabe ageri da beste lerrokadura  
bat, beste lau zulorekin. Oin zirkularrekoak dira horieta-  
ko bi eta gainerakoak baino luzeagoa dute diametroa.

Bigarren lerrokadura mota I.-H. norabidean luzatzen  
da eta, beraz, arestian deskribatu dituen lerroen perpen-  
dikularrean zehazten da. Lerro honen paraleloan, ekial-  
derantz, azaltzen dira bi zulo, diametro txikiagoz. Beste  
zulo handiago batzuen osagarriak izango ziren agian.

Lehen lerrokadura mota, E.-M. norabidean, zurez  
eraikitako arkitektura baten perimetroko armazoiaren  
osagarria izango zen; bigarren mota, ordea, I.-H. nora-  
bidean, barne gela edo areto bati zegokiokkeen. Ho-  
nenbestez azaltzeko, bigarren mota horretako lerroan  
azaldutako zuloen tamaina txikiagoan —lehen mota-  
koak baino txikiagoak— oinarritzen gara. Biziki deigarria  
da nolako zulo kopuru handia dagoen bi lerrokaduren  
arteko lotunean. Hartan, gogora ekarri dizkigu zulo txiki  
batek aldamiu hatz gisa azaldu eta interpretatu diren  
testuinguruetan agertutako zuloak. Haren presentzia  
dela eta, lerrokaduren arteko lotune hartan konponketa  
edo eraberritze lanak egingo zirela uste dugu.

Deskribatu ditugun bi lerrokadura horietatik kanpo  
baina aurrealdean betiere, sailkatzen zailago diren bes-  
te zutoin-zulo ageri zaizkigu. Lehenik, HErantz, bi zulo  
ageri dira, elkarren artetik oso hurbil, HM.-IE. norabi-  
dean. Neurri desberdinekoak dira. Bigarrenik, orubea-  
ren IEko angelu aldean, beste bi zulo txiki azaldu dira.  
Hobi angeluzuzen batek moztutako beste zulo bat ere  
azaldu da.

Zaila da agerian utzitako aztarna horien kronologia  
zehaztea, ez baitugu testuinguru horren data erraztuko  
ligukeen material arkeologikorik. Estratigrafiari dago-  
kionez, garbi esan dezagun era guztietako betegarritz  
beterik daudela guztiak eta material organiko deskon-  
posatuak (zura edo ikatza) ageri dela gehienetan. Haietako  
batzuetan, handiagoa da eduki ez organikoa (harri  
txikiak, teilak) organikoa baino eta uste izatekoa da,  
horrenbestez, zeukaten zutoina kendu edo deskon-  
posatu ondoan beteak izatea. Aurrealdeko zutoin-zulo  
guztiak, mendebalen ageri dena izan ezik, XIX.-XV. men-  
de inguruko forja edo sutegi baten zoruarekin loturiko  
betegarri baten azpian azaldu dira.

Bi lerrokadura mota azaldu dira erdialdean. Haieta-  
ko lehena zeharrean luzatzen da neurri batean, IE.-HM.  
norabidean. Hiru zulo dira guztira eta karratua dute

En cualquier caso, y salvando el problema de la  
diacronía de los agujeros, se aprecian diferentes aline-  
aciones y características en las tres zonas en que he-  
mos dividido el solar (zona delantera, media y trasera)  
y que a continuación indicamos.

En la zona delantera hay dos tipos de alineaciones.  
La primera, en dirección E.-W., localizada más concre-  
tamente hacia el ángulo NE. del solar. Podríamos con-  
tabilizar cinco agujeros de poste. En paralelo a la línea  
anterior y hacia el S. aparece otra formada por tres agu-  
jeros. Hacia el S. y sin guardar una alineación clara con  
las anteriores está otra fila de otros cuatro hoyos. Dos  
de ellos son de planta circular y de diámetro algo ma-  
yor que el resto.

El segundo tipo de alineación es de dirección N.-S.  
y por tanto, perpendicular a las filas anteriormente  
descritas. En paralelo a esta línea hacia el E. hay dos  
agujeros de diámetro menor y que podrían ser auxilia-  
res de otros de mayor tamaño.

El primer tipo de alineación, en dirección E.-W.,  
formaría parte del armazón perimetral de una arquitec-  
tura construida en madera, mientras que el segundo  
tipo, el en dirección N.-S., correspondería a una sub-  
división interna o estancia. Para esta apreciación nos  
basamos en la menor dimensión de los agujeros per-  
tenecientes al segundo tipo respecto a los del primero.  
Llama poderosamente la atención la gran concentra-  
ción de agujeros existente en la zona de intersección  
entre ambas alineaciones. Allí un pequeño agujero nos  
recuerda a otros aparecidos en contextos definidos e  
interpretados como huellas de andamios. Su presen-  
cia nos da pie a pensar en arreglos o reformas realiza-  
das en esta zona de intersección.

Fuera de las dos alineaciones descritas aparecen en  
esta zona delantera otros agujeros de poste que resul-  
tan de más difícil agrupación. En primer lugar, hacia el  
SE., hay dos agujeros bastante próximos entre sí que  
presentan una orientación SW.-NE. y de dimensiones  
diferentes. En segundo lugar, hacia el ángulo NE. del  
solar aparecen otros dos pequeños agujeros. Además,  
de otro hoyo seccionado por una fosa rectangular.

Resulta difícil establecer una cronología clara de  
las evidencias exhumadas ya que no contamos con  
materiales arqueológicos que nos permitan datar el  
contexto. Estratigráficamente podemos indicar que en  
su totalidad están colmatados por rellenos heterogé-  
neos que contienen en su mayoría materiales orgáni-  
cos descompuestos (madera o carbón). En alguno de  
ellos es mayor el contenido de materia inorgánica (pie-  
dras pequeñas, fragmentos de teja) que orgánica lo  
que nos hace suponer que han sido rellenos con  
posterioridad a la sustracción o descomposición del ma-  
dero que contenían. Todos los agujeros de poste de la  
zona delantera salvo el más occidental, se localizan  
bajo un relleno relacionado con el suelo de un taller de  
fragua datado en torno a los siglos XIV-XV.

En la zona media hay dos tipos de alineaciones. La  
primera de ellas es ligeramente oblicua y discurre en  
dirección NE.-SW. La forman tres agujeros de planta

oina. Bigarren zulo-lerroa mendebaldean azaldu da: bi zulo dira, oin zirkularrekoak biak. Bi lerroakadura horien artean, beste zulo bat azaldu da: zirkular antzean da oinari dagokionez eta 6-7 cm-ko diametroa du.

Eremu honetan ere ez da aurkitutzen data zehazten lagunduko ligukeen material arkeologikorik azaldu. Estratigrafiari dagokionez, aurrealdean baino fidagaitzagoa da erdialdea hau, eremu horrek, aurrerago azalduko dugun bezala, aldaketa gehiago pairatu dituelako. Eremu honetan, XVI. mende ingurukotzat jo den betegarri baten azpian azaldu dira zuloak.

Zutoin-zulo bakar bat baizik ez da azaldu atzealdean. Hala eta guztiz ere, azpiko substratu naturala oso hezea da eta hainbat zurezko egitura kontserbatu dira horrenbestez. Aipa dezagun lehenik zutoin baten hondakina, zurezkoa eta sekzioz karratua (9-10 cm dituzte aldeek): oin karratua eta 11-12 cm-ko aldeak zituen zurezko zulo bat betetzen zuen. Zulo hau I.-H. norabidean orientaturiko zurezko egitura baten aztarnek —hiru haberen hondakinak dira— lotu beharra dago itxuraz. Hko ertzean azaldu da lehen habea: sekzio angeluzuzenekoa da, 18 cm zabal eta 7 cm lodi.

cuadrada. La segunda fila de hoyos se localiza hacia el Oeste y son dos agujeros de planta circular. Entre ambas alineaciones hay otro agujero de planta tendente a circular de entre 6-7 cm de diámetro.

En esta zona tampoco contamos con materiales arqueológicos que nos permitan datar los hallazgos. Estratigráficamente, esta zona media es menos fiable que la delantera ya que, como explicaremos, es una zona más alterada. Los agujeros registrados en este área se localizan bajo un relleno datado en torno al siglo XVI.

En la zona trasera tan sólo se ha registrado un agujero de poste. Sin embargo, el sustrato natural subyacente es muy húmedo y ha permitido la conservación de diversas estructuras de madera. En primer lugar, hay que hacer referencia al resto de un pie derecho de madera de sección cuadrada de (9-10 cm de lado) y que rellena un agujero de planta también cuadrada de entre 11-12 cm. Este agujero parece estar en relación con el resto de una estructura de madera de orientación N.-S., de la que aparecen restos de tres vigas. La primera de ellas se localiza bajo el cantil



Kalebarria, 6 (Durango). Induskaturiko orubearen ikuspegi orokorra. Aurrealdean, sutegiko zuloak. Argazkiaren erdialdean zutoin-zuloak, eta hondoan, harresi-atala.

Kalebarria, 6 (Durango). Vista general del solar excavado. En la zona delantera las fosas del taller. En el centro de la foto los agujeros de poste y al fondo el murallón.

Iko norabidean, 30 cm-ko tarte bat ageri da haberik gabe. Bigarren hebea dator ondoren, 120 cm l.-H. norabidean, baina sekzioz irregularragoa. Habe horren lko muturra beste zehar-habe —hau da E.-M. norabidean— batean bermatzen da. Honako hauek dira haren neurriak: 78 cm luze, 14-20 cm zabal eta 10-11 cm lodi.

Habe haiek ezarriko ziren ondoko une batean, ebaki bat egin zuten estratu naturalaren gainean. Zulo haren egitekoa izan zen 100 cm-ko lodiera zuen horma sendo baten bermea izatea. Orubearen mendebaldeko muga dago horma sendo hori. Ekialderantz jotzen duen aldean erregistratu ahal izan dugu guk horma: errekarriak (19-4 cm bitartekoak) erabili zituzten eraikitzeo, eta ilara irregularretan antolatu zituzten errekarria haiek. Modu irregularrean, txanda hartzen die errekarri-ilarek harlanduxka ertainez eta handiz (33-20 cm) eraturiko ilarek. Harlanduxka hauek trauskil landu zituzten kantoiak erregular xamarraz azaldu arren. Lan hartan erabili zuten mortairua oso sendoa da eta kare-noduluak eta ikatz puskak ageri ditu han eta hemen. Ez zen ugari erabili, harri handi batzuen arteko junturetan erabili zen bakarrik. Mendebalderantz jotzen duen aldea ezin aztertu izan dugu osorik, muga egiten baitio egun erabiltzen den karkaba bati. Hala eta guztiz ere kata txiki bat egin dugu alde horretan eta mailakatze baten presentzia ziurtatu dugu. Errekarriak erabili zituzten hartan eta 10-12 cm zabaldu zuten horrenbestez hormaren gailurra.

Gure ustez, Durangoko lehen hirigunea mugatzen zuen harresiari dagokio horma hori. Hona zertan oinarritzen garen horrenbesteko: lehenik, horra hor hormaren lodiera, metro bete lodi, defentsa egituraren batekin lotu beharko litzatekeena dudarik gabe. Bigarrenik, Durangoko lehen harresiarekin lotu beharko litzatekeen beste aztarna batekiko lotura —Goienkaleko 5. orubeko lorategiaren atzealdean bideratu zen interbentzio arkeologikoan azaldu zen (Bengoetxea, B.; Cajigas, S., 1997, 39)—. Hirugarrenik, 1606ko erreferentzia batek argituko luke bi hormak egungo karkabaren alde desberdinetan egote hori; bada, erreferentzia haren arabera, Kalebarriko —«*allende y de la Calle Nueva*»— etxeetako bizilagunak ukitu zituen ur arazo bati buruz ari zela, etxe haien kanpoaldeko horma zaharretatik —«*corren por los muros viejos*»— luzatzen ziren iturri-txorrotak garbitzeko agindu zuten. (A.H.M.D. Libro de Actas 6 3-11-1606).

Harresi-atal honen ezaugarriak dagokienez, Barrenkaleko 10. orubean edo Komentukaleko 8. orubean azaldu ziren ataletakoa baino harresi molde txikiagoa zen hau, harresia bera bazatekeen ere. Atal batzuen eta besteen arteko alde nagusia da haien kokalekua. Komentukaleko 8. orubeko hondakinek salatzen digute hori bereziki: hobeki eginak eta lodiagoak dira (1,65 m, lodiera nagusia) eta hiribilduko bigarren harresiari dagokio. xv. mendean jaso zen murru hura eta, beraz, inolako loturarik ez du xiii. mendeko jatorrizko harresian aintzat hartu ziren gustu, motibazio eta premiekin.

Orubearen atzealdeko zurezko aurkikundeetara itzuli gaituzen oraingoan. Ez dakigu harresiaren aurreko erai-

S. y es de sección rectangular de 18 cm de anchura y 7 cm de grosor. En dirección N. hay un tramo de 30 cm sin vigas. A continuación, le sigue la segunda viga de 120 cm en dirección N.-S. pero de sección más irregular. El extremo N. de esta segunda viga se apoya en otra vigueta transversal, es decir, de E.-W. cuyas dimensiones son de 78 cm de largo, 14-20 cm de ancho y 10 a 11 cm de grosor.

En un momento posterior a la colocación de las citadas vigas se registra un corte efectuado sobre el estrato natural. La función de esta fosa es servir de base a un potente muro de 100 cm de grosor que se localiza en el límite Oeste del solar. De este muro hemos podido registrar la cara que mira al Este, formada por hiladas irregulares de cantos de río de tamaños medio y pequeño (entre 19-4) cm. De forma no regular los cantos de río se alternan con sillarejos de tamaños medio y grande (entre 33-20) cm. El trabajo que presentan estos sillarejos es tosco con las esquinas regularizadas. El mortero empleado es de color grisáceo muy resistente y contiene pequeños nódulos de cal y fragmentos de carbón. No es muy abundante y se localiza en juntas de algunas piedras grandes. La cara que mira hacia el Oeste no ha podido ser analizada completamente ya que sirve de límite a una cárcava actualmente en uso. No obstante hemos realizado una pequeña cata en esa zona y comprobado la existencia de un escalonamiento compuesto por cantos de río que ensanchan en 10 a 12 cm la anchura de 90 cm de la cumbre del muro.

En nuestra opinión el citado muro corresponde a la muralla que delimitaba el primitivo núcleo urbano de Durango. Para esta afirmación nos basamos en lo siguiente: en primer lugar, el grosor del muro, 1 m de anchura, sin duda relacionado con alguna estructura defensiva. En segundo lugar, su relación con otro resto atribuible a la primera muralla de Durango y localizado en la intervención arqueológica realizada en el muro zagüero del jardín de la casa n.º 5 de Goienkale (Bengoetxea, B.; Cajigas, S., 1997, 39). En tercer lugar, la ubicación de ambos muros en lados diferentes de la actual cárcava, podría quedar explicada por una referencia de 1606 en la cual al tratar sobre un problema de aguas que afectaba a los vecinos de las casas de «*allende y de la Calle Nueva*», es decir de Kalebarria indican que mandan limpiar los caños de fuera de dichas casas que «*corren por los muros viejos*» (A.H.M.D. Libro de Actas 6 3-11-1606).

Se trata de una muralla de características menos espectaculares que los restos de la misma documentados en Barrenkale, n.º 10 o en Komentukale, n.º 8. La diferencia notable en factura de unos restos y otros se debe a su diferente ubicación. En particular los restos de Komentukale, n.º 8, de mejor factura y espesor (1,65 m de anchura máxima), corresponden a la segunda muralla de la villa, levantada en el siglo xv y por tanto nada tienen que ver con los gustos, motivaciones y necesidades del primitivo recinto del siglo xiii.

Volviendo a los hallazgos lógicos de la zona zagüera del solar desconocemos si corresponden a una edifi-

kin bati dagozkion, edo defentsa egitura horren eraikuntza lanetan erabiliko zituzten zurezko egiturekin lotu beharko liritekeen. Bigarren aukera horren alde joko genuke guk, azaldu diren orube horretan aurkitu baitugu mortairua nahasteko erabiltzen zen zurezko upela bat. Upelaren barruan azaldu diren mortairu hondakinen azterketa makroskopikoak antz handiak salatzen ditu haren eta harresian erabilitakoaren artean. Beraz, lantegi gisa erabiliko zuten atzealde hura lehen harresiaren eraikuntza lanen garaian.

Mortairua egiteko upela bat erabiliko zuten eta landuriko gaiari errenta atera ahal izateko, jasogailuren bat edo zama garraiorako egituraren bat (txirrika, ardatz arriostatuko garabia, eta abar) bideratu eta erabili beharko zuten. Mortairua landu eta egingo zen guneari dagokionez, zurezko upela bat zen, 1,20 metroko diametroa zen goialdean, 1,12 cm-koa oinaldean eta 0,50 m-ko hondoa edo sakonera. Upela-oholak hainbat zabalera-koak izango ziren (15-18 cm bitartekoak) eta haien lodiera ere ezen oso erregularra izango (1 eta 1,5 cm bitartekoak). Ez dira ohol guztiak gure garaietara iritsi. Hala eta guztiz ere, upelaren zorua oso ongi dago: 6 ohol edo taula sendok eratzen zuten, 20,5-23 cm bitartekoa zen haien zabalera eta 4 cm-koa haien lodiera. 1,5 cm lodi zen bankada zirkular txiki batean antolatu ziren elkarren ondoan upela-oholak. Bertan egin zuten upela, zimitzarik eta esteka-sistematik gabe.

### ***Erdi Aroko bigarren okupazioaldia (XIV.-XV. mendeak)***

Hainbat ezaugarri eta moldeko zuloak edo hobiak dokumentatu dira aurrealdean. Zulo handi bat azaldu zaigu lehenik, orubearen HE.ko ertzean. Ezin induskatu izan dugu osorik, Hko perimetrotako hormaren ondoan zegoelako —50 cm-ko ertza utzi genuen hormaren ondoan segurtasunerako—. Hala eta guztiz ere, gune batean zabaldu genuen gure lan-esparrua horma horren alderantz, baina indusketa lanak galarazi dizkigu urak gune horretan. Jaso ditugun datuen arabera, zuloaren oina obal xamarra da, 370 cm-ko luzera du, IM.-HE. norabidean betiere, eta 140 cm-ko zabalera. Mendebaldeko muga lobularra da, bi erdi-zirkuluko eratuak. Haren hondoa maldan lerratzen da E.-M. norabidean. Ekialdeko muturrean iristen du sakonera handiena, 70 cm, eta mendebaldeko txikiena, 40 cm. Iko horma konbergentea da eta Hkoari buruz deus ez dakigu etxeko perimetrotako hormak trenkatzen baitu. Zulo horren lko hormari itsatsirik ageri da neurri erdiko hare-harri ilara bat, buztinez oratua, muga-horma txiki bati zegokiokeena. Zulo honen hondoko zoruan, mendebaldeko aldean, buztin naturalean beheraturiko azalera bat ageri da, bigarren ebakia baten moduan. Azalera ahur hori lur kolore beltz batez bete da; ugari da hartan teila puska txiki, ikatz eta harrien presentzia. Ekialderantz goazela, fronte zuzen batek ematen dio buru bigarren ebakiari lko horman barneraturik. Halako sakonunea eratzen du itxitura motaren bat hartzeko.

Ondoren, jarduera-une bi ageri duen bigarren zuloa ageri zaigu. Aurrealde honen erdialdean dago. Alde

cación anterior a la muralla o a estructuras de madera relacionadas con las propias obras de construcción de dicha estructura defensiva. Nos inclinamos a pensar en la segunda posibilidad por la localización en este área del solar de un barril de madera empleado para la mezcla de mortero. Un análisis macroscópico de los restos de mortero localizado en el interior del barril y el empleado en la muralla muestra grandes similitudes, lo que evidencia el empleo de esta zona zaguera como área de trabajo para la construcción de la primitiva muralla.

La instalación de un barril para la producción de mortero obliga, para rentabilizar el material elaborado, a la localización de algún ingenio elevador o de estructuras para el transporte y acarreo de cargas (polea, grúa de eje arriestrado, etc.). Respecto al pozo de producción de mortero corresponde a una barrica de madera de 1,20 m de diámetro en cumbre, 1,12 m en la base y 0,50 m de profundidad. Está formada por un conjunto de duelas de diferentes anchuras (entre 15-18 cm) y grosores (entre 1 y 1,5 cm), las cuales no se conservan en su totalidad. Sin embargo, el suelo está en perfecto estado y lo componen 6 fuertes tablas de entre 20,5 y 23 cm de anchura y 4 cm de grosor. Se encajan adosadas a las duelas sobre una pequeña bancada circular de 1,5 cm de espesor. La barrica fue construida «in situ» sin flejes, ni sistemas de amarres.

### ***Segunda fase medieval (S. XIV-XV)***

En la zona delantera se ha documentado un conjunto de fosas de diferentes características y formas. En primer lugar, hay una gran fosa que se localiza hacia el límite SE. del solar. No ha podido ser excavada en toda su totalidad por situarse junto al muro perimetral S. donde habíamos dejado un cantil de 50 cm de seguridad. Sin embargo, hemos realizado una pequeña ampliación hasta el citado muro, aunque la presencia de agua nos ha impedido excavar hasta la base de la fosa en ese punto. Según los datos extraídos es una fosa de planta tendente a oval de 370 cm de longitud en dirección NW.-SE. y 140 cm de anchura. El límite W. es lobular formado por dos semicírculos. Su base está inclinada en dirección E.-W. La profundidad máxima alcanzada es en su extremo E. 70 cm y la mínima hacia el W. 40 cm. La pared N. es convergente y la S. se desconoce al estar cortada por el muro perimetral del edificio. Adosada a la pared N. de dicha fosa hay una hilada de piedras areniscas de mediano tamaño trabadas con arcilla y que corresponden al resto de un pequeño muro de delimitación. En la base de esta fosa y hacia el W. se distingue una superficie rebajada sobre las arcillas naturales, a modo de segundo corte. Esa superficie cóncava estaba colmatada por una tierra de color negro con alta presencia de pequeñas tejas, carbones y piedras. Hacia el Este ese segundo corte termina en un frente recto que se introduce en la pared lateral N. y crea una concavidad para acoger algún tipo de cierre.

En segundo lugar, hay una segunda fosa con dos momentos de actividad y que se localiza hacia el cen-



batetik, sekuentzia zaharra nabari daiteke hartan: bertako buztin naturalak induskatu eta hobi obal xamarra eratu zuten, 140 cm-ko luzeran (E.-M. norabidean) eta 180 cm-ko zabaleran (I.-H. norabidean). 20 eta 22 cm bitartekoa da haren sakonera. Hondoan laua da eta paretak dibergenteak. Pareta horietara itsastan da harri ilara bat, errekarriak eta hare-harriak gehienak, lan-esparrua mugaturik. Betegarri heterogeneo batez beterik ageri da zuloa: lur buztintsua da oro har, eta ikatzak, zepak eta errekarri txikiak ageri dira hartan.

Maila goragoko batean dokumentatu dugu beste zulo bat; jarduera sekuentzia hurbilari dagokio. Zulo hau ekialdera lerratzen da, oin obalekoa da eta 285 cm da luze eta 130 cm zabal. 28 cm-koa da batez beste haren sakonera. Lur beltzekoa bat ageri da haren betegarrion: handia da hartan ikatzen emana. Ikatzoki bat izango zen seguruenik.

Interpretazioaren ikuspegiaren aldetik, estratigrafiari jarraiki, testuinguru jakin batzuetan azaldu diren antzeko egituren tipologiarekin alderatu eta gero (Artekale, 37; Denda kalea, 34; Denda kalea, 16, Bilbo), xiv. eta xv. mendeen artean kokatu beharko genukeen sutegi bateko labeen dagozkien hiru zulo horietako bi. Durango ere erregistratu dira, Komentukaleko 8. orubean, artisau lantegi bateko hondarrak. Indusketa lan horien zuzendarien arabera, ezpata eta sastakaiarentzako eskubabesak egingo ziren kronologia hurbileko lantegi hartan. Datu bibliografiko batzuen arabera badakigu 1554.era arte oihalgileena izan zela Durangoko gremio garrantzitsuena, baina ordutik aurrera hasi ziren sutegiak eta burdinolak indar handiz ugaltzen eta industriaren protagonismoa egokitu zitzaion haiei ondoko mendeetan. Gure iritziz, ukalezina da sutegien eta burdinolen gorakada hiribilduko sektore honetan. Hala eta guztiz ere, gure ustez suaren aurretik ere lanean ari izan ziren gremio haiek errebelean, xiv. mendetik gutxienez. Gure ustez, eta hiriko auzo honetan bideratuko diren industrien berrespenaren zain gaude gai honetan, sutegi eta olen protagonismoa kontuan hartzekoa izan zen Durangon Behe Erdi Arotik aurrera eta haren indar ekonomikoak lotura zuzena izango zuen Kalebarriaren sorrerarekin eta hiribilduan bigarren harresi bat eraiki beharrekin.

Ez dago argi sutegiaren mugak non zeuden. Orubearen aurrealdearen iparraldean, 440 cm-ko luzera duen zulo luzekoa bat ageri da E.-M. norabidean. Horma baten azpitik sartzen da, baita haren azpian, lurra berdintzearen, bideratu zuten betegarri baten azpitik ere. xvi. mendekoak dira egitura horiek biak. Zuzeko perimetro-horma baten zimentazio zanga izango zen. Zulo edo zanga hartatik, hegoaldeko norabidean, hedatzen da hondar, ikatz, buztin pikor hori eta gorrixka eta zepez osaturiko zoru bat: zuzenean lotu behar da hau guztia sutegiaren jardunarekin. Bada beste zoru mota bat, gorrixka bera (beroaren eraginez goritua) eta oso trinkoa, sutegiaren ekialdeko mugaren erdialdean, labe batekin zuzenean lotu beharko genukeena. Bi betegarri horien tonalitatea eta trinkotasuna bestelakoak

de esta zona delantera. Por un lado, presenta una secuencia antigua, en la cual las arcillas naturales fueron excavadas creando una cavidad de forma tendente a oval de 140 m de longitud (en dirección E.-W.) y 180 cm de anchura (dirección N.-S.) Su profundidad varía entre 20 y 22 cm. Su base es plana y las paredes son divergentes. En torno a esas paredes se adosa una hilada de piedras, en su mayor parte cantos de río y areniscas, que delimitan el área de trabajo. Este aparece colmatado por un relleno heterogéneo donde se mezclan, en una tierra de matriz arcillosa, carbones, escorias y pequeños cantos.

A cota superior, se documenta otra fosa que corresponde a la secuencia reciente de actividad. La nueva fosa se desplaza hacia el Este. Es también de planta oval de 285 cm de largo por 130 cm de ancho. Su profundidad media es de 28 cm. Está rellena por una tierra negruzca con un alto contenido de carbones, posiblemente una pequeña carbonera.

Desde el punto de vista interpretativo dos de estas tres fosas pertenecen a hornos de forja de una fragua que estratigráficamente datamos entre los siglos xiv y xv por comparación tipológica con estructuras similares aparecidas en contextos definidos (Artekale, 37-Tendería, 34; Tendería, 16, en Bilbao). En Durango también se han registrado en el solar de Komentukale, n.º 8 restos de un taller artesanal que, según las directoras de la excavación, correspondería muy probablemente a un taller de producción de guarniciones de espadas y dagas de cronología moderna. Datos bibliográficos indican que hasta 1554 el gremio más importante de Durango era el de los pañeros pero a partir de ese momento se produjo un auge de las fraguas y herrerías las cuales fueron las protagonistas de los siglos posteriores. En nuestra opinión, es innegable la importancia que adquirieron las fraguas y los herreros en este sector de la villa. Sin embargo, consideramos que antes del incendio ya estaban asentados en este arrabal, por lo menos desde el siglo xiv. Es de suponer, a la espera de que futuras excavaciones en esta área de la villa lo confirmen, que su protagonismo en Durango fuese destacado desde la baja edad media y que su pujanza económica esté relacionada con el surgimiento de Kalebarria y la necesidad de crear el segundo recinto murado de la villa.

Los límites de la fragua no están claros. Hacia el N. de esta zona delantera del solar aparece una fosa longitudinal de 440 cm de longitud en dirección E.-W. Se introduce por debajo de un muro y un relleno de nivelación subyacente datados en el siglo xvi. Se trataría de la zanja de cimentación de un muro perimetral de madera. Desde esa fosa en dirección S. se extiende un suelo formado por arenas, carbones, lentillas de arcillas amarillas y rojizas, escorias; todo ello relacionado directamente con la actividad de la fragua. Hay otro tipo de suelo de tonalidad rojizo (rubefactado por efecto del calor) y muy compacto, que se localiza en la zona central del límite Este de la fragua y que está en conexión con uno de los hornos. La diferente tonalidad y composición de ambos rellenos nos hace dedu-

dira: ba dirudi, ondorioz, jarduera molde desberdinak bideratzen zirela lantegi hartan.

Sutegiaren gainerako mugak ez dira zehatzak (M eta Erantz) eta landu dugun orube honetatik kanpo ere egon litezke, Han gertatzen den bezala. Mendebaldeko atalari dagokionez, mintzatu egin gara honez gero zulo-zutoinen bi lerrokadurari buruz. Estratigrafiak salatzen digunez, xvi. mendearen aurrekoak dira horiek, eta ez litzateke batere harritzekoa izango baldin eta haietakoren bat okupazioaldi honetakoa balitz eta lantegiaren eta atzealdearen arteko muga zehaztu balu. Orubearen IEko angeluan, oin angeluzuzeneko bi zanga paralelo azaldu dira; xvi. mendeko data egokitu zaion harroin baten azpitik luzatzen dira. Lehen zangak 120 cm-ko luzera eta 32 cm-ko zabalera ditu. Haren Mko horma dibergentea da eta bi taila-zulo ageri ditu. Zurezko egituren arrastoak dira bi zangaka eta, orubearen aurrealdean —haren angelu batean— daudenez, sutegiaren mugarekin lotu behar dira inolaz ere, dendarako erabiliko zen gunea hartan eratuko zutelako aukera guztiz baztertu gabe.

Eraiki gabe edukiko zuten atzealdea. Ortua izango zen, molde guztietako zabor eta hondakinak, hezurkiak bereziki, botako zituzten aldea. Betegarri beltzexka, hari gorrixka batzuk agerian, azaldu da aurreko mailaren gainean. Larruzko oinetako edo zapata bat izan da unitate honetako aurkikunde nagusietako bat. Oso testuinguru hezean azaldu zen eta blokean jaso zen, piezak bereizi gabe. Eraberritzen ari dira oraingoan.

Okupazioaldi honetan bereziki nabarmendu beharreko beste aspektu bat da erdian zulo bat daukan harri zirkular baten zatia aurkitu izana. Pieza hau aurrealdearen erdialdean zeuden labeetako baten zuloan azaldu zen. Halatan, zulo horren bigarren jarduera-sekuentzia baino lehenagokoa izango zen, hau da, ikaztoki gisa erabili zen garaia baino lehenagokoa. Estratigrafiari dagokionez, sutegia jardunean egon zen testuinguru berean azaldu da. Antzeko piezak azaldu ziren Durangon (Komentukale, 8), zorroztarri gisa erabiliko zelako interpretazioa egin zen (Bengoetxea Rementería, B.; Cajigas Panera, S., *Kobie*, n.º XXII, 1995, 273), eta Bilbon (Denda Kalea, 34 eta Artekale, 37), zurezko eraikin baten euskarriekin lotua (García Camino, I., *Kobie*, n.º XX, 1992/93, 250). Eraikuntza aldi honi dagokionez, ez dugu hipotesi bi horietakoren bat berretsiko ligukeen daturik aurkitu. Hala eta guztiz ere, ondoko aldi kronologikoan zurezko zutoinen euskarri gisa erabiliko ziren harri biribil batzuk azaldu dira.

### **Aro modernoa (xvi.-xviii. m.)**

xvi. mendean, bortizki itxuraldatu zen orubea. Aurreko zurezko eraikinaren orde, harriak askoz protagonismo handiagoa zuen beste bat bideratu zuten. Zehatzago: orubean okupatuko zen lur-zatia egungoaren antzekoa izango zen oro har, 4,50 metro zabalera eta 17,95 metro luzeran.

Aldi kronologiko honetan, betikoz galdu zuen bere paper zaharra lehen harresiak. Aro modernoan eraiki zi-

cir la existencia de diferentes patrones de actividad en el interior del taller.

El resto de los límites de la fragua no son precisos (hacia el W. y hacia el E.) e incluso podrían quedar fuera de este solar, como ocurre hacia el S. Hacia el W. ya hemos hablado en líneas anteriores de dos alineaciones de hoyos de poste y un agujero. Estratigráficamente son anteriores al siglo xvi por lo que no sería de extrañar que alguno de ellos pudiera encajar en esta fase de ocupación y fuera el límite entre el espacio de taller y la parte trasera. En el ángulo NE. del solar se localizan dos zanjas paralelas de planta rectangular que se introducen por debajo de un basamento fechado en el siglo xvi. La primera de ellas, es de 120 cm de longitud y 32 cm de anchura. Su pared W. es divergente y presenta dos entalladuras. Ambas zanjas son huellas de estructuras de madera y, por su posición en la zona delantera del solar y ocupando uno de sus ángulos, hay que relacionarlos por lo menos con el límite del taller, sin descartar tampoco que puedan ser el espacio destinado a tienda.

La zona trasera no debió estar construida. Sería una huerta y lugar donde se arrojaron gran cantidad de desperdicios de todo tipo, en especial, restos óseos. El nivel anterior quedó cubierto por un relleno de color negruzco con vetas rojizas. Uno de los hallazgos más importantes de esta unidad lo constituye un zapato de cuero. Apareció en un contexto muy húmedo y se recogió en bloque sin separar ninguna pieza. En la actualidad se está restaurando.

Otro aspecto a destacar de esta fase es la localización de un fragmento de una piedra circular con orificio central. Esta pieza se encontraba sobre la fosa de uno de los hornos ubicado en el centro de la zona delantera. Por tanto, sería anterior a la segunda secuencia de actividad de esa fosa, la que pudo ser una carbonera. Estratigráficamente aparece en el contexto de utilización del taller de la fragua. Piezas similares ya han aparecido en Durango (Komentukale 8) interpretadas como piedras esmeriles utilizadas para el afilado (Bengoetxea Rementería, B.; Cajigas Panera, S., *Kobie*, n.º XXII, 1995, 273) y en Bilbao (Tendería, 34 y Artekale, 37) en relación con apoyos de una construcción de madera (García Camino, I., *Kobie*, n.º XX, 1992/93, 250). Para esta fase constructiva no hemos encontrado ninguna evidencia que confirme ninguna de las dos hipótesis. Sin embargo, en la fase cronológica siguiente se ha recuperado un conjunto de piedras redondas que sí han sido empleadas como apoyos para pies derechos de madera.

### **Período moderno (S. xvi-xviii)**

En el siglo xvi el solar sufre una fuerte transformación. La anterior edificación de madera es sustituida por otra en la que la piedra adquiere un mayor protagonismo. En concreto, la parcela que se ocupa viene a ser en líneas generales la actual de 4,50 m de anchura y 17,95 m de longitud.

En esta fase cronológica la primitiva muralla ha perdido definitivamente su antiguo papel. Las nuevas edifi-

ren etxe berriek xurgatu zuten hura arian-arian eta orube honetan beste horrenbestekoa gertatu zen gure ustez.

Zorupean, hiri barruko etxe berria eraiki aurretik, sutegiaren garaiko zulo zaharrak bete zituzten eta horrenbestez berdindu zen orubeko zoru guztia. Trinkotasun ertaineko lur motak erabili ziren, hainbat koloretakoak ziren (hari horixkak, gorrixkak eta beltzexkak) eta bitarikoak zen haien konposizioa: teila puskak, zepak, harriak, hezurkiak eta zeramika puskak ageri dituzte han eta hemen. Zeramika hori esmaltatu gabea zen gehiena, baina esmaltaturiko puskak ere ageri dira. Atzealdeko betegarri batean, aipagarria da Manisesko zeramika ertz baten puska, kolorez gorrixka eta metalezko islaz. XVI. mendeko pieza izan liteke. Printzipioz, zorua berdintzeko egin ziren betelan hauek, baina su baten oihartzunak dakarzkigu gogora ikatzalde eta alde errean presentziak. 1554ko sutea, hain zuzen ere.

Bestalde, harri biribilen 14 zatiki azaldu dira orubearen hegoaldeko zulo handia estaltzen duen betegarrian. Harri hauek zabor eta zuloen betegarri gisa erabili zituzten sutegiak jarduerari utzi zion unean eta, horrenbestez, guztiz berresten da harri mota horiek sutegiaren jarduerarekin loturik egongo ziren susmoa. Harri horien gaineko lehen azterketaren arabera, molde askotarikoak zirela esan genezake. Diametroak (18-41 cm bitartekoak), lodierak (8 eta 4 cm bitartekoak), aurpegiak (lauak edo erraboila itxurakoak) eta ertzak (alaktuak edo kurbatuak) oso bestelakoak izan zitezkeen

caciones que se levantan en época moderna la van absorbiendo como pensamos ocurrió en este solar.

En el subsuelo, antes de levantar la nueva casa de villa, se procedió a rellenar antiguas fosas pertenecientes a la fase anterior del taller de fragua y se niveló todo el solar. Se utilizaron tierras de compactación media, color heterogéneo (vetas amarillas, rojizas y negruzcas) y composición mixta. Presentan intrusiones de tejas, escorias, piedras, fragmentos óseos y cerámicas. Estas últimas son en su mayoría sin esmaltar aunque aparecen algunas ya esmaltadas. Destacamos en un relleno que se extiende en la zona zaguera, la presencia de un fragmento de borde cerámico de Manises, que presenta un color rojizo con reflejo metálico. Esta pieza puede datarse en el siglo XVI. En principio, son rellenos de nivelación aunque la presencia de zonas muy carbonosas y quemadas nos hace pensar en algún incendio. En concreto, el de 1554.

Por otra parte, en el relleno que colmata la gran fosa que se localiza al S. del solar, se han recuperado 14 fragmentos de piedras circulares. La aparición de estas piedras, utilizadas como material de desecho y colmatación en el momento de abandono de la actividad de la fragua, permite confirmar nuestra sospecha de que estuviesen en relación con el nivel de actividad de ese taller. Un primer análisis de esas piedras nos arroja una gran variedad de tipos de piedras. Si bien varían los diámetros (entre 18-41 cm), los grosores (entre 8 y 4 cm), las caras (planas o bulbosas) y los bor-



Kalebarria, 6 (Durango). Erdi Aroko zurezko upelaren xehetasuna.

Kalebarria, 6 (Durango). Detalle del barril de madera medieval.

arren, berdin xamarra, uniformeagoa, zen haien erdialdeko zuloa, 5,5 eta 6,6 cm bitartekoa. Orubearen erdialdean azaldu zen beste betegarri batean azaldu zen harri biribilak zentrotik aldenduxe ageri zuen erdialdeko zuloa.

Orubearen IEko angeluan, beste bost harri biribil azaldu ziren. Osorik ageri ziren piezak eta antz handia zuten beste testuinguru batzuetan azaldutako batzuekin; beraz, berrerabili egin zituztela uste dugu geuk. Haien ondoan, Erantz, zulo edo hobi angeluzuzen bat azaldu zen. Zulo haren hondoan, zurezko bi listoi zegozkiekeen bi erreten txiki ageri ziren. Lau harriak eta zulo hura zurezko egituraren batekin egongo ziren harremanetan, eta dolare bat ere izan zitekeen, etengabe-koak baitira instalazio mota horiei buruz dauden erreferentziak, *xvi.* mendearen bigarren erdialde osoan eta *xvii.* mende hasierako lehen bi hamarraldietan. Etxe barruko gela edo areto bateko basamentua ere izan zitezkeen.

Orubea harriz eraiki zen kanpoaldetik, I eta Hko perimetro-hormak bereziki. Iparraldeko hormatik, oinaldeko zati bat baizik ez da geratu, ilara bat edo bi. Hegoaldean eraiki zen horma da hoberen kontserbatu dena.

Ondoko garai batean, hainbat eraldakuntza bideratu zituzten eraikinaren barne eta kanpoaldean. Ezdeusean geratu zen lau harri biribilez osaturiko egitura. Haien gainean, buztin horiz eta ikatz-lurrezko pikorrez osaturiko geruza bat hedatu zen; huraxe izan zen zoru berriaren oinarria.

### *Aro garaikidea (S. XIX.-XX. m.)*

Berriz ere eraberritu zuten etxea altxaeran. Ordurako, lur jota egongo ziren guztiz harresi zaharrekoparamentu eraikiak, bai gutxienez guztiz itxuraldatuta. Nolanahi ere, harresi hondar haien gainean beste horma bat eraiki zen eta haren behealdeko ilara azaldu da. Haren gaineko garbiketa lanen bitartean, zortzi marabediko txanpon bat berreskuratu genuen: Karlos IV.aren garaikoa zen, 1808koa.

Eraikinaren zorupean ere, aurreko garaiko egituren fisonomia aldarazi zuten eraldakuntza batzuk ikusi ahal izan genituen. Orubearen erdian, zulo bat egin zen, oin angeluzuzeneko adreiluz taxutua. Hormigoi hidraulikozko geruza batez estalia ageri zen barrualdetik. Hona hemen egitura honen guztizko neurriak: 2,50 m (E.-M.) 1,20 m (I.-H.). 50 cm-koa da haren batez besteko sakonera. Antzeko ezaugarriak dituzten bi egitura —1905. urtearen inguruko data egokitu zitzaizen— aurkitu ziren Lekeitioko San Kristobal kaleko 3. orubean. Automobilen konponketa zen haien funtzioa. Halaz ere, txixixeagoa zen Kalebarriko 6. orubeko egitura. Ahoz jasotako informazio bati esker dakigu 1930. urteetan orube honetan soto bat egon zela. Halatan, soto horrekin zuzenean lotu beharko genuke egitura hau gure ustez.

Atzealdean ere, hainbat eraberritze lan bideratu zen. Zorua berdintzeko betegarriak, harri pila bat eta zanga handi bat, angeluzuzen xamarra eta zeharrean,

des (biselados o curvo), el agujero central es más uniforme, de entre 5,5 a 6,5 cm. En otro relleno que se extiende en la zona central del solar también apareció un fragmento de piedra redonda con el agujero ligeramente descentrado.

En el ángulo NE. del solar se contabilizan otras cinco roscas de piedra. Son piezas enteras que no se diferencian de otras aparecidas en contextos diferentes por lo que pensamos que se han reutilizado. Cuatro de ellas enteras acotan un espacio más o menos rectangular. Junto a ellas y hacia el E. se localiza una fosa rectangular. En la base de esta fosa se observa dos pequeñas acanaladuras pertenecientes a restos de dos listones de madera. Tanto las cuatro piedras como la fosa estuvieron relacionados con alguna estructura de madera que bien podría tratarse de un lagar ya que son constantes las referencias a este tipo de instalaciones en toda la segunda mitad del siglo *xvi* y dos primeras décadas del siglo *xvii*, o bien basamentos de alguna estancia interna de la casa.

El exterior del solar, en especial los muros perimetrales N. y S. se levanta en piedra. Del muro N. se conserva tan sólo el arranque de una o dos hiladas. El muro que se levanta en el límite Sur es el mejor conservado.

En una fase posterior, se registran nuevas transformaciones en el interior y exterior del edificio. La estructura formada por las cuatro roscas de piedra es anulada. Sobre ellas se extiende una capa de arcillas amarillas y lentillas de tierras carbonosas que sirven de base al resto de un nuevo suelo.

### *Período Contemporáneo (S. XIX-XX)*

En alzado el edificio se vuelve a reformar. Es de suponer que para este período la antigua muralla estuviese en alzado tirada o por lo menos muy modificada. En cualquier caso, sobre el resto de murallón se levantó un nuevo muro del cual se conserva la hilada inferior. Durante los trabajos de limpieza superficial del mismo se recuperó una moneda de 8 maravedís de Carlos IV de 1808.

En el subsuelo del edificio también se observan diversas transformaciones que alteran la fisonomía del período anterior. En el centro del solar se instaló un foso de ladrillos de planta rectangular y recubierto al interior por una capa de hormigón hidráulico. Las dimensiones totales de esta estructura son de 2,50 m (E.-W.) por 1,20 m de (N.-S.). Su profundidad media es de 50 cm. Dos estructuras de similares características y fechadas en torno a 1905 fueron localizadas en San Cristóbal, n.º 3 de Lekeitio. Su función era la reparación de automóviles. Sin embargo, el de Kalebarria, n.º 6 es algo más pequeño. Por información oral conocemos que en la década de los 30 del siglo *xx* existió en este solar una bodega por lo que creemos que esta estructura estaba directamente relacionada con ella.

La zona trasera tampoco es ajena a las reformas. Hay rellenos de nivelación, echadizos de piedras y una gran zanja tendente a rectangular y con orientación

E.-M.ko norabidean, orientatua, horra azaltzen diren egitura berriak. Zangaren neurriak honako hauek ziren: 520 cm-ko luzera, 122 cm-ko zabalera eta 22 cm-ko sakonera. Zanga hau mukuru estali zuen betegarriak ez digu haren funtzioari buruzko daturik eskaintzen, baina ez dugu nolabaiteko hustubidearekiko lotura zuelakoa bazterten.

Azkenik, argi adieraz dezagun gainera maila arrunt nahasirik zegoela, halako maneran non aurrealdeko horma eta haren basamentua galduak baitziren. Etxea erausteko lan partzialen ondorio izan ziren horiek guztiak.

oblicua en dirección E.-W. Las dimensiones de esta última son de 520 cm de longitud, 122 cm de anchura y 22 cm de profundidad. El relleno que colmata esa zanja no aporta datos que expliquen su función, aunque no descartamos su relación con algún tipo de desagüe.

Finalmente, hay que indicar que el nivel superficial estaba muy alterado, incluso el muro delantero y su basamento habían desaparecido, todo ello debido a las obras de demolición parciales acometidas.

*Iñaki Pereda García*

#### D.2.1.5. **Kurutziaga, 38. Kurutziagako ermita (Durango)**

Zuzendaritza: Leandro Sanchez Zufiaur  
Finantziazioa: Durangoko Udala eta  
Bizkaiko Foru Aldundia

#### D.2.1.5. **Kurutziaga, 38. Ermita de la Vera Cruz (Durango)**

Dirección: Leandro Sánchez Zufiaurre  
Financiación: Ayuntamiento de  
Durango y Diputación Foral de Bizkaia

*Archaeological excavation and stratigraphic analysis of the walls of Vera Cruz Hermitage. This building, which is currently in ruins with only the outer wall surviving, is due to be rebuilt. The study revealed a seven-phase construction process, with the building originally being a civil construction (headquarters of the Vera Cruz brotherhood), which was gradually used more and more for religious purposes until, over the years, it was abandoned and fell into ruin.*

### *Kurutziagako ermita*

Kurutziagako ermita, Egiatzko Gurutzearen ermita ere deitua, Durangoko hiriko lehengo Kurutziaga izeneko errebelean, egungo Kurutziaga kalean dago, Durangotik Ermua eta Elorriora zihoan bide zaharrean. Lur jorrik dago eraikina; zutik diraute E., M. eta I.ko hormek eta zati batean baino ez da kontserbatu H.koa. Estalkirik gabe dago erabat eta ez da hartan barruko banaketaren arrastorik, zutik dirauen zutabe bat eta beste hiruren harroinak izan ezik. Bitan banatzen zuten barrualdea zutabe hauek. Ermita honen ezaugarri berezietako bat da orientazioa, I.-H. norabidekoa; haren aurrealdeak segida ematen die errebeleko orubeen orientabideari. Harresiko ate batetik abiatuta, Gipuzkoa aldera abiatuta hain zuzen ere, sortu zen errebala. Ermitaren oina trapezoidal da eta historian zehar Egiatzko Gurutzearen edo «Vera Cruz» kofradiaren egoitza izan zen. Eliza hartan gordetzen ziren halaber prozesioetako pausoak.

### *Interbentzioaren arrazoiak eta testuingurua*

Eraikinak tradizio handia du hiriaren historian, hala erlijioaren nola instituzioen ikuspuntuetatik, gune hartatik abiatzen baitziren prozesioak eta haren barruan hautatzen baitziren udal karguak. Arrazoi horientatik, komenigarria zen urteetan zehar horren garrantzitsua izan den elementu honi erabilera duin batez hornitzea.

### *Identificación*

La ermita de la Vera Cruz es un edificio situado en el antiguo arrabal de Cruciaga, hoy calle de Kurutziaga, antigua vía de Durango a Ermua y Elorrio. El estado de la edificación es de ruina, conservando los paños E., W. y N., mientras que el paño S. se conserva sólo parcialmente. Carece totalmente de cubierta y de signos de una compartimentación interior a excepción de una columna en pie y los restos de las basas de otras tres, que en su conjunto dividían el espacio en dos. Una de las características peculiares de esta ermita es su orientación, que es prácticamente N.-S., siguiendo su fachada la orientación de los solares del arrabal que se crea partiendo de una de las puertas de la muralla hacia el camino de Guipúzcoa. El edificio tiene planta trapezoidal, e históricamente fue la sede de la cofradía de la vera Cruz y el lugar donde se guardaban los pasos procesionales.

### *Motivación y contexto de la intervención*

El edificio tiene una gran tradición en la historia de la villa, tanto desde el punto de vista religioso como institucional, ya que de ella partían las procesiones, y en su interior se elegían cargos municipales. Por estas razones era conveniente dar un uso digno a un elemento que tanta relevancia ha tenido a lo largo de los años.

Durango Udalak, premia horretaz jabeturik, ermita berreraikitzea deliberatu zuen eta haren dokumentazio arkeologikoa agindu zuen, arkitektura proiektuari irizpide zientifiko batzuek ekin ahal izateko. Eginiko lanek dokumentu eta agirien hustuketa izan zuten hasiera, ermitako hormen irakurketa estratigrafikoa bideratu zen ondoren eta elizaren burualdea induskatu zen azkenik. Atzeneko jarduera honen bitartez, aurreko burualdea dokumentatu nahi zen edo, hala ez bazen, egungoaren aurreko eraikinaren hondarrak. Bestalde, itxitura-hormen kronologia ere zehaztu nahi zen. Hegoaldeko itxituraren amortizazio-uneak, eta absidea aldatu zen garai, dokumentatu orduko, kata-lanak zundaketa-eremuaren iparraldeko muturrera eramana genituen eta 1,90 metroko zabalerako zanga bat ireki genuen absidearen aldeko sekuentzia dokumentatzeko eta eraikinaren mendebaldeko itxituraren kronologia zehaztu ahal izateko. Ekialdeko itxiturako paramentuen irakurketa ere oso mugatua izan zen, hormak zementuzko zarpeatu batez gutiz estalita izanik ezin baitzen hormen harri eta eraikuntza moldea ikusi.

### ***Eraikuntzaren bilakaera eta Azterketa Historikoa***

Eraikina aztertu eta hormen irakurketa estratigrafikoak eta indusketa arkeologikoak eskainitako datuak dokumentuen erreferentziarekin koordinatu eta gero, eraikuntzaren sekuentzian zazpi garai nagusi izan zirela ondorioztatu genuen:

#### ***Lehen eraikina (xv. m.)***

Egunoa baino neurri dezente txikiagoak zituen lehen eraikinak. Orubearen iparraldeko erdialdea okupatuko zuen gutxi gora-behera. Eraikin hartatik, doi-doi iritsi zaigu mendebaldeko itxitura, eraikinaren aurrealdean hormaren erdialdean txertaturiko zutabe sekzio lauangeluarrerraino luzatuko zena. Ekialdeko itxitura bere kideko horma ere edukiko duelakoan gaude. Ez da une hartako aurrealdea kontserbatu: argi eta garbi ikusten da horma hura egungo eraikitzeke moztu zutela. Hormak ez du baorik eta, beraz, errebalda ordurako sendoa zela uste dugu, hau da, etxeak zituen ermitak bi aldeetan eta, beraz, ezin zen leihorik ireki.

#### ***Funtzioa***

Kontuan hartzen badugu kontserbaturiko hondakinen munta eskasa, dokumentaturiko lehen eraikinaren funtzionaltasunaren interpretazio partzial bat baino ezin dugu egin. Gure ustez, alportxa itxurako eraikin bat zen, Kurutziagako errebaldeko orubeen neurrietara egokitu zena eta, haren orientabidea dela eta (iparraldera begira zuen aurrealdea), zalantzakoa da eraikin horren funtzioa erlijiozkoa izatea.

#### ***Kronologia***

Zaila da lehen eraikin honi ahaliko kronologia zehazta egokitzea, baina hipotesi batzuk egin ditzakegu ze-

El Ayuntamiento de Durango, consciente de esta necesidad, decidió la reconstrucción de la ermita y encargó su documentación arqueológica, para asumir con criterios científicos la elaboración del proyecto arquitectónico. Las labores realizadas consistieron en el vaciado documental, la lectura estratigráfica integral de las fábricas de la ermita, y la excavación arqueológica de la zona de la cabecera. Ésta última fue planteada con el fin de documentar una cabecera anterior, o los restos de alguna edificación previa a la actual, así como para intentar obtener la cronología de los muros de cierre. Una vez que se hubieron documentado los momentos de amortización del cierre meridional y de modificación del ábside, se decidió estrechar la cata a una zanja en el extremo norte del sondeo, de 1,90 m de ancho, para documentar la secuencia de la zona del ábside e intentar determinar la cronología del cierre occidental del recinto. La lectura de los paramentos del cierre oriental se vio muy limitada, al estar los muros completamente cubiertos por un enfoscado de cemento que impide ver las fábricas.

### ***Evolución Constructiva y Análisis Histórico***

Una vez analizado el edificio, coordinando los datos provenientes de la lectura estratigráfica de las fábricas y de la excavación arqueológica con las referencias documentales, se llegó a la conclusión de que la secuencia constructiva se articulaba en siete fases principales:

#### ***Primera construcción (siglo xv)***

Está constituida por un edificio de dimensiones bastante más reducidas que el actual, ubicado en la mitad septentrional del recinto. De esta construcción sólo conservamos el cierre occidental, que va desde la fachada hasta la columna de sección rectangular empotrada en la zona central del muro, pero podemos suponer que tendrá su equivalente en el cierre oriental. La fachada de este momento no se conserva, apreciándose que el muro fue cortado para la introducción de la actual. El muro carece de vanos, por lo que podemos suponer que el arrabal ya estaba consolidado, teniendo casas a ambos lados que impedían la apertura de ventanas.

#### ***Su funcionalidad***

Dada la escasa representatividad de los restos conservados, sólo podemos hacer una interpretación parcial de la funcionalidad del primer edificio documentado. Creemos que se trata de una construcción en alforja, adaptándose a las dimensiones de los solares del arrabal de Kurutziaga, y por su orientación (la fachada da al norte) dudamos que pueda tratarse de un elemento con funcionalidad religiosa.

#### ***Su cronología***

Es muy difícil asignar una cronología para esta primera construcción, pero podemos proponer una serie

harkako erreferentzia batzuei esker. xv. mende erdialdean eraiki zen Kurutzagako gurutzadura eta harekin loturik egongo zen dokumentaturiko obra. Egiazko Gurutzearen Kofradiaren etxea izango zen seguruenik, eta gurutzadura egin ondoren sortuko zen, era berean, Kofradia hura. Bestalde, badakigu egungo aurrealdearen geroagokoa dela eta, ageri dituen ezaugarriengatik, xvi. mendekoa dela esan genezake. Halatan, xv. mendean barruan egokitu beharko genuke elementu hau.

### ***Aurrealdearen aldaketa (xvi. mende erdialdea)***

Eraikinaren egungo aurrealdeak zehazten du ermitan atzeman dugun bigarren une garrantzitsua. Harlandu erregularrak erabili ziren haren kanpoaldean eta harri landu gabeak barnealdean. Behe oina baino ez du hartzen. Ate bat du mendebaldeko erdialdean, kanpoaldean erdi-puntuko arku batez eratua; dobela handiak ageri ditu abanikoan eta arku eskartzanoa barrualdean. Ekialdeko erdialdean leiho angeluzuzen bat irekitzen da; dintelduna kanpoaldean eta arku eskartzano bat erakusten du barrualdean. Alboetan eserlekuak dituen balkoi bat eratzen du. Harlanduak aizkoraz tailatuak dira, 45°-ko diagonalen.

Bi mentsula ageri ditu barrualdean, atearen alde banatan. Lehen oineko egiturako zurezko habe batzuen berme izango ziren. Galdua da egun, lehen solairu hori.

Eraikuntza motak salatzen duenez, eraikin zibil baten aurrean geundeke gure uztez. Durangon bertan badira molde horretan etxeak; antzeko taxuera suma daiteke haien behe oinean.

### ***Kontserbazioa***

Aurrealdearen behe oina, bere bi baoekin batean, baizik ez da iritsi gugana une honetatik. Egungo aurrealde horrez gainera, eraikinak ekialdeko eta mendebaldeko itxitura-hormak edukiko zituen gutxi gora behera egungo hormen erdiraino, eta haietan ez zen leihorik edo baorik irekiko, errebaleko orubeen ondo-ondoan zeudelako eta mehelin-hormak zirelako.

### ***Funtzioa***

Egiazko Gurutzearen kofradiaren etxea izango zen eraikina. Dokumentazioan etengabeak dira Egiazko Gurutzearen Etxeari buruzko erreferentziak (*Casa de la Vera Cruz*), eta xvii. mende erdialdera arte ez zen Egiazko Gurutzearen «ermitari» buruzko aipamenik izan. Ordea, «kapera» gisa izendatzen dute maiz. Uste izateko denez, etxeak kapera bat edukiko zuen bere barruan, baina eraikin mota horrek erlijiosoa baino erabilera zibila dakarkigu gogora; bestalde, ospakizun haietako batzuk etxearen eta Kurutzagako gurutzearen ondoan zegoen elizatxo edo santutxoan egingo ziren.

Baztertu ezin dugun beste aukera baten arabera, dokumentazioak Kurutzagako errebalean hainbestetan aipatzen duen «entzutegi zaharrean» (*auditorio viejo*) geundeke. Hartan egiten zituzten batzarrak Merinda-

de hipótesis gracias a referencias indirectas; a mediados del siglo xv se emplaza el crucero de Kurutzaga, al que suponemos estaría relacionada la obra documentada, probablemente conformando la casa de la cofradía de la Vera Cruz, surgida a resultas de la construcción del crucero. Por otro lado, sabemos que la fachada actual es posterior, a la que por sus características se le puede asignar una cronología del siglo xvi. Por todo esto, se puede enmarcar este elemento dentro del siglo xv.

### ***Cambio de fachada (mediados del siglo xvi).***

El segundo momento detectado en la ermita está constituido por la fachada actual del edificio, compuesta por sillería regular al exterior, y mampostería al interior. Comprende sólo la planta baja. Tiene una puerta en la mitad occidental rematada en arco de medio punto al exterior, con grandes dovelas en abanico, y arco escarzano al interior. Al este se abre una ventana rectangular, adintelada al exterior, y arco escarzano al interior, formando un balcón con asientos a los lados. La sillería está tallada con hacha, en diagonal, a 45 grados.

Al interior tiene dos ménsulas, una a cada lado de la puerta, que servirían para sustentar unas vigas de madera para la estructura de una primera planta, hoy desaparecida.

Por el tipo de obra creemos que se trata de un edificio de tipo civil, como existen otros en Durango, en los que se aprecia una disposición similar de la planta baja.

### ***Su conservación***

De este momento sólo conservamos la planta baja de la fachada, con sus dos vanos. El edificio constaría de la fachada actual y los cierres occidental y oriental hasta aproximadamente la mitad de recorrido que el actual, en los que no se abrirían vanos al estar dentro de las dimensiones de los solares del arrabal y ser muros medianeros.

### ***Su funcionalidad***

El edificio pudo funcionar como la casa de la cofradía de la Vera Cruz; en la documentación son constantes las referencias a la «Casa de la Vera Cruz», y no será hasta mediados del siglo xvii cuando empiece a haber referencias a la «ermita» de la Vera Cruz, si bien con frecuencia se refieren a la «capilla». Es de suponer que la casa contaría con una capilla en su interior, pero el tipo de edificación sugiere un uso más civil que religioso; por otro lado, parte de las celebraciones se harían en el humilladero que estaba junto a la casa con la cruz de Kurutzaga.

Otra opción que no se puede descartar es que estos en presencia del «auditorio viejo» del que se habla en la documentación, en el que se hacían las juntas de la Merindad hasta el año 1508 por lo menos, y

deko ordezkariak, bai behinik behin 1508. urtera arte. Hipotesi hau bereziki indartzen da baldin badakigu «Entzutegi Zahar» hartan Batzarrak egiten segitu zutela, noizean behin bada ere, 1578ra arte. Eraikin hura egungo Egiatzko Gurutzearen egoitza bera izan balitz, zailtasunik gabe ulertuko genuke zergatik hautatu ziren —xx. mendera arte— udaleko kargu batzuk ermita hartan. Instituzioen aldetik zeukan funtzioari eutsiko zion nolabait eraikin hark, ermita bihurtu ondoan.

### Kronologia

xvi. mende erdialdeko data bat hartu beharko litza-teke aintzat obra honi begira, eraikinean 1570. urteetatik aurrean bideratu ziren eraberritze lan handiak baino lehenagokoa delako. Bestalde, bat datoz eraikinaz mintzatu diren autore guztiak kronologia honetan. Eraikinaren bilakaeraz gauzak oso garbi ez zituztenez, aurrealdearen tipologiaren arabera data egokitu zioten eraikinari.

### Zabaltze lanak hegoalderantz (xvi. mende bukaera)

Dokumentu batzuek ematen digute Egiatzko Gurutzearen Kofradiaren garrantzi gero eta handiagoaren berri; horrez gainera, goitik behera aldatuko zen egoitza gisa erabiltzen zuten etxea. Aurreko garaiko aurrealdea eta alboetako hormak beren horretan utzi bazituzten ere, hegoalderantz zabaltu zituzten horma haiek, egungo neurrietaraino eramanez. Obra berriak errealeko gainerako orubeek baino harantzago jo zuen eta leihoak ireki ahal izan ziren horrenbestez, ekialdera eta mende-

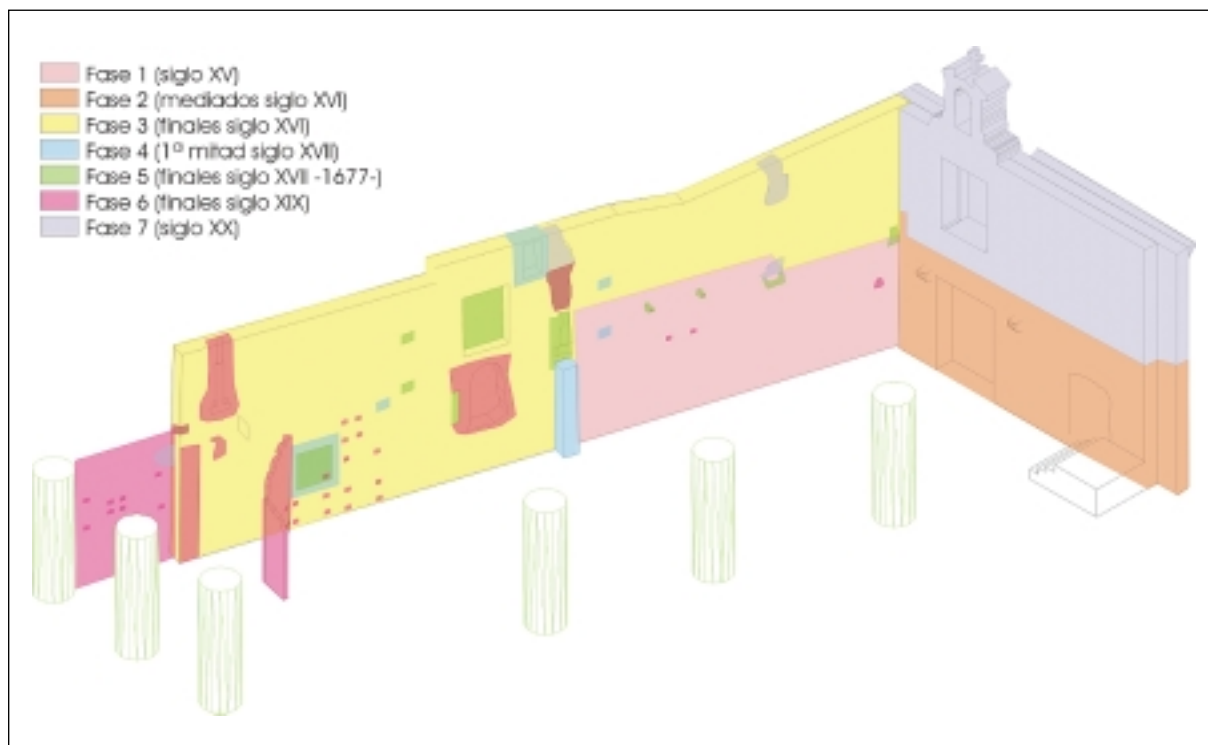
que se encontraba en el arrabal de Kurutzia. Esta hipótesis adquiere fuerza sabiendo que hasta 1578 se siguieron haciendo reuniones de las Juntas de manera esporádica en el mismo «Auditorio Viejo»; en caso de ser el mismo edificio que la actual Vera Cruz, esto explicaría en parte el hecho de que la elección de ciertos cargos del ayuntamiento se hiciera en la ermita hasta el siglo XIX, como una pervivencia de aquella función destacada desde el punto de vista institucional.

### Su cronología

Para esta obra podemos pensar en una fecha de mediados del siglo XVI, ya que es anterior a las grandes obras de transformación del edificio sufridas a partir de la década de 1570. Por otro lado, es una cronología en la que coinciden todos los autores que se han ocupado del edificio, y que al no tener una noción clara de su evolución, lo fecharon por la tipología de la fachada.

### Ampliación hacia el sur (finales del siglo XVI)

El aumento de la importancia de la cofradía de la Vera Cruz se refleja en una serie de documentos, y en el espectacular cambio que va a sufrir el edificio que le servía de sede. Conservando la fachada de la fase anterior y los muros laterales, recrecen aquellos hasta la segunda planta y los extienden hacia el sur hasta sus dimensiones actuales. La nueva obra ocupa más allá de los restantes solares del arrabal, lo que les permite abrir ventanas hacia el este y el oeste. Aún hoy se



Kurutzia gako ermitaren eraikuntza bilakaera, eredu hirudimentsional batean islatua.

Evolución constructiva de la ermita de la Vera Cruz, reflejada en un modelo tridimensional.



baldera. Begi-bistakoa da egun ere, mehelin-etxeak, jatorrian, egungoak baino motzagoak zirela, eta ermitaren alboetako hormetan ireki zituzten leihoak auzoko etxeak bukatzen ziren gunetik aurrera zabaldu zituzten.

Hegoalderantz, egungo itxutura-hormaren gunean amaituko zen obra hura. Lur joa dago hein batean horma hori egun. Horrenbestez eratuko zen orubearen hego-ekialdeko muturrean kontserbatu den gela.

Zoruparen indusketa garaian dokumentatu ahal izan genuen bezala, garai hartan berean kanalizatu zen eraikinaren azpitik igarotzen den errekaetako.

### *Kontserbazioa*

Obra honetatik zutik dirau alde esanguratsu batek: mendebaldeko itxutura-horma gehiena, ekialdean duen kidea —seguruenik—, hego-ekialdeko muturreko gela eta hegoaldeko itxutura-hormaren alde bat. Galdu egin da aurrealdeko lehen solairua.

Une hartan iritsi zuen eraikinak bere betiko itxura planimetrikoa; ondoko eraberritze lanek ez zuten haren oina funtsean aldatuko. Ia osorik kontserbatu da kanala, eraberritze lan ugari egin zaizkion arren. Kontserbatu ere egin dira luzitu batzuen hondarrak; haien arteko aldeek espazioen banaketaren berri ematen digute nolabait, banan-banan landu, eraberritu eta txukundu baitziren gerokoan, kolore desberdinak jasorik.

### *Funtzioa*

Kofradia gero eta garrantzitsuagoa zenez, ezinbestekoa zen zeuzkan premien arabera eraikina edukitzea. Hartan gordeko ziren prozesioetako irudiak eta pausoak, bere bizilekua eduki behar zuen zaindaria, bileretarako aretoak behar zituzten (etxe hartan bideratzen zituen Udalak ekitaldi berezi batzuk, kargu batzuen izendapena esate baterako) eta, jakina, espazio bat izango zuten kulturako. Ezin jakin izan dugu non zegoen une hartan kapera, baina, itxura guztien arabera, mende bat geroago aurreko garaietako obren trazak ezdeusean utzirik eraberritze lan sakon bat pairatu zuen alde zela esango genuke okerrik gabe.

### *Kronologia*

Garrantzi handiko lanak izan ziren haiek eta hala-kotzat hartu eta islatu ziren halaber dokumentuetan. 1572an hasi ziren Egiatzko Gurutzearen etxea eraberritzeko premia aipatzen eta 1579a eta 1591 bitartean etxe hartan egiten ari ziren lanen laguntzarako eskaera berezietan buruzko lau erreferentziarekin egin dugu topo. Bat datoz data hauek indusketa arkeologikoak eskainitako datuekin; izan ere, Felipe III.aren garaiko txanpon bat azaldu zen mendebaldeko itxutura-hormaren zimendu-zangaren gain-gaineko betegarri batean, eta 1559 eta 1621 bitartean luzatu zen haren erreinaldia.

Halatan, eraberritze lan garrantzitsu haiek XVI. mende bukaeran bideratu ziren gure ustez.

aprecia que las casas medianeras, originalmente, eran más cortas que en la actualidad; y las ventanas que se abren en los muros laterales de la ermita comienzan a aparecer en el punto en el que acababan las casas vecinas.

Hacia el sur esta obra terminaría a la altura del actual muro de cierre, hoy derribado en parte, formando también la habitación que aún se conserva en el extremo sudoriental del recinto.

Según pudo documentarse en la excavación del subsuelo, en este momento se realiza la canalización del riacho que pasa por debajo del edificio.

### *Su conservación*

De esta obra se mantiene en pie gran parte, consistiendo en la mayoría del cierre occidental, seguramente su parte equivalente en el muro oriental, la habitación de la esquina sudoriental y parte del cierre sur. La primera planta de la fachada ha desaparecido.

El edificio adquiere en este momento su configuración planimétrica definitiva, sufriendo posteriormente modificaciones que no alterarán sustancialmente su planta. El canal se conserva casi por completo, si bien con numerosas reformas. También se conservan restos de algunos enlucidos, que con sus diferencias nos están señalando la separación de espacios, que fueron sufriendo reparaciones y adentamientos de manera independiente, así como colores distintos.

### *Su funcionalidad*

Con la creciente importancia de la cofradía, se hace imprescindible contar con un edificio acorde a sus necesidades. Debe albergar las imágenes y los pasos de las procesiones, una vivienda para el cuidador, espacios de reunión (ciertos actos del ayuntamiento se celebraban en la casa, como la elección de algunos cargos), y obviamente, debía contar con un espacio dedicado al culto. No hemos podido documentar qué sitio estaba dedicado a la capilla en este momento, pero podemos suponer que sería el mismo que casi un siglo después sufre una importante remodelación que eliminó las trazas de las obras anteriores.

### *Su cronología*

Estas obras son de una gran importancia, y como tales han dejado reflejo en la documentación; ya en 1572 se habla de la necesidad de reparar la casa de la Vera Cruz, y desde 1579 hasta 1591 hemos rescatado hasta cuatro referencias a ofrendas para ayudar en las obras que se estaban haciendo en la casa. Estas fechas coinciden con los datos de la excavación arqueológica, ya que un relleno situado inmediatamente por encima de la zanja de fundación del cierre occidental contenía una moneda de Felipe III, que reinó entre 1559 y 1621.

Por todo ello, consideramos que esta importante reforma fue ejecutada a finales del siglo XVI.

### ***Baoen irekidura eta kapera baten aurreneko zantzuak (xvii. mendearen lehen erdialdea)***

Denboraren joanean, aldaketa batzuk bideratu ziren eraikinaren barruan: aldatu egin zen espazio batzuen erabilera eta espazioen etxe barruko banaketa. Banaketa horren aztarnarik iritsi ez zaigunez, metxinalen eta luzituen banakuntzaren eta baoen irekidura eta estalduraren arabera igarri beharko ditugu aldaketa horiek.

Hegoalderanzko zabaltze lan haien ondoren, hainbat leiho ireki ziren alboetako hormetan, Era nahiko simetrikoan banatu ziren leihoak. Jatorrizko etxeko hormaren eta zabaldutako aldearen artean sekzio angeluzuzeneko pilastra bat sartu zen, kapitel molduratu bat burualdean. Arku baten euskarria edo nolabaiteko garrantzia zuketuen espazioen bereizkuntza zehazten zuen pilastra hark. Hurrengo unean bideratu ziren lanei esker egiaz-tatu ahal izan dugunez, leku hartan zegoen etxe barruko kapera bateko nabearen eta absidearen arteko bereiz-gunea. Urteak joan eta urteak etorri, ezaugarri honengatik hartu zen eraikin hau ermitatzat. Aztertu dugun horma-atalean bi leiho ireki ziren, bata behe oinean eta beste hormaren errematetik hurbil; beren kidea dute aurkako horman leiho biek, eta harlanduz taxutu ziren guztiak. Eraikinaren eraldakuntzarako lan batzuetan ireki ziren, etxearen erdialdeko barrunbea, mende-baldeko erdialdean, kapera bilakatu zutenean. Pilastraren iparraldean luzatuko zen nabea eta hegoaldean absidea; Gardenago ikusiko da hori hurrengo faseko eraberritze lan garrantzitsuen argitan, kaperaren itxura, ez ordea konposizioa, aldatu baino egin ez zutenean.

#### *Kontserbazioa*

Une hartatik, mendebaldean ireki ziren bi leihoak, kaperako atalak bereizten dituen pilastra, eta eraikinaren eremu baten, hau da, kaperaren, uniformizazioa salatzeko diguten luzitu hondakin batzuk kontserbatu dira. Luzitu horiei esker bereizi ahal izan da kapera eraikinaren gainerako ataletatik.

#### *Funtzioa*

Une hartako lanetan, kapera bat eraiki zen etxearen barruan edo, bestela, etxearen barruan aurrez zegoen kapera edertu eta nobletu zuten.

#### *Kronologia*

Lan hauek eraikina zabaldu zuten garaia —xvi. mende bukaera— eta 1677. urtean bideratu ziren eraberritze lan garrantzitsuen arteko data batean egin ziren. Beraz, xvii. mendearen lehen erdialdean egokitu behar-ko genituzke.

### ***Eraberritze osoa (xvii. mende bukaera-1677)***

Eraikuntza aldi honetan, eraberritze lan garrantzitsuak bideratu ziren eraikinaren barruan. Kapera landu zen bereziki, aurreko eraikuntza aldiaren atondu zen kapera. Berebizio garrantzia duen dokumentu bat daukagu oraingoan: eraikitzaileak berak 1677. urtean aurkeztu zituen trazak edo planoak. Haietan azaldu eta

### ***Apertura de vanos y primeras evidencias de una capilla (primera mitad del siglo xvii)***

A lo largo del tiempo el edificio sufrió una serie de cambios en la utilidad de los espacios, así como en su distribución interior. Estas modificaciones, al no conservarse ningún resto de la compartimentación, hemos de deducirlas de la distribución de los mecinales, los enlucidos y la apertura y cegado de vanos.

Después de la ampliación hacia el sur se abre una serie de ventanas en los cierres laterales, dispuestas de manera casi simétrica. En la zona de contacto entre el muro de la obra original y la ampliación se introduce una pilastra de sección rectangular, rematada en un capitel moldurado, que está marcando el apoyo de algún arco o separación de espacios de cierta relevancia. Como hemos podido constatar gracias a las obras que se realizan en la siguiente fase, en este lugar estaba el punto de separación entre la nave y el ábside de una capilla en el interior del edificio, que es gracias a la cual se lo fue considerando como ermita con el pasar de los años. En el paño analizado se abren dos ventanas, una en la planta baja y otra muy cerca del remate del muro; ambas tienen sus homólogas en el muro opuesto, y están realizadas en sillería. Forman parte de una reforma del edificio, que consiste en la conversión en capilla de su parte central, hacia la mitad occidental. Al norte de la pilastra se encontraría la nave, y al sur el ábside; esto se verá con mayor nitidez en las importantes reformas de la fase siguiente, cuando se limitan a modificar el aspecto de la capilla pero no su disposición.

#### *Su conservación*

De este momento sólo conservamos las dos ventanas que se abren hacia el oeste, la pilastra de separación de tramos de la capilla, y algunos restos de enlucidos que nos señalan la uniformización de una zona del edificio, la correspondiente a la capilla, que se diferencia del resto del edificio.

#### *Su funcionalidad*

Las obras de este momento se deben a la construcción de una capilla en el interior de la casa, o al ennoblecimiento de una preexistente.

#### *Su cronología*

Estas obras se enmarcan entre la ampliación del edificio, ocurrida a fines del siglo xvi, y las importantes reformas introducidas en 1677. Por lo tanto, podemos ubicarlas en la primera mitad del siglo xvii.

### ***Remodelación integral (finales del siglo xvii-1677)***

Esta fase consiste en una importante reforma del interior del edificio, que afectó principalmente a la capilla que se construye en la fase anterior. Contamos con un documento excepcional, que son las trazas presentadas por el propio constructor en 1677, donde se explican y dibujan las obras realizadas, consis-

marraztu ziren eginiko obrak, honako hauek: petxina gaineko kupula gallonatu bat itxuratu zuten kaperako nabean eta espazio hura guztia eraberritu zuten oro har, egun ere bertan dirauten zutabeen bitartez. Sekzio zirkularreko zutabeak ziren. Dokumentuak horrelakorik zehazten ez duen arren, abside aldean (nabearen lehen tarte izango zen hori gaurko egunean) zegoen ertz-ganga berriro eraiki behar izan zen aldi hartan, gaur hartakoak baitira euskarrizat zituen pilareak. Udalak erakutsi dituen planoen arabera, «rasillaz» egin ziren ganga haiek biak.

Adreiluz itsutu zituzten zeuden leihoetako bi eta horma-konka bat ireki zuten aldi berean absidearen aldean. Kaperaren burualdearen eta eraikinaren hegoaldeko itxitura-hormaren arteko espazioa gela edo areto bat zen eta hartan egiten ziren ekitaldi publiko batzuk. Kapera eraberritu aurretik ere erabiltzen zen areto hura. Hegoalderantz, atari bat eraiki zen eraberritze lan haue- tan; sekzio zirkularreko hiru pilare zituen euskarri —etxe barnekoen antzekoak ziren pilare haiek—. Pilare haie- tan bermatzen ziren lehen solairuko egiturari eusten zioten habeak. Egitura hauekin guztiekin, koru alde ere eraberritu eta itxuraldatu zen.

#### *Kontserbazioa*

Eraberritze lan garrantzitsu hauen araberako ele- mentu zati batzuk baino ez kontserbatu: sekzio zirku- larreko zutabeez gainera, metxinalak, luzitu zatiak eta habe zatiak dira gehienak. Zutik diraute egun ere zuta- be haiek eraikinaren barruan eta atariko aldean. Erai- kuntza aldi honetan bideratu ziren gangek beren horre- tan iraun zuten 1980. urteak arte. Urte haietan erori zen mando ermitak. Zorionez, gure esku daude Duran- goko Udalak eraikinak guztiz lur jo aurretik eginiko pla- noak; haiei esker, ezagutu ahal izan dugu etxe barruko banaketa. Bestalde, 1677ko trazei esker dakigu nola- koa zen ganga gallonatua eta goialdeko linterna.

#### *Funtzioa*

Kofradiaren etxe barruko kaperaren edertzea eta nobletzea izan zen une hartan bideratu ziren eraberrir- tze lanen helburua. Garrantzia handiagoa hartu zuen horrenbestez eraikinaren izaera erlijiosoak.

#### *Kronologia*

Aipaturiko trazari esker dakigu 1677. urtean egin zirela eraberritze lanak. Urte hartako irailaren 14an bu- katu ziren, hain zuzen ere.

#### ***Kaperaren eraldakuntza eta zabalkuntza (xix. mende bukaera)***

Aldaketa gutxirekin, bere horretan iraungo zuen erai- kinaren barneko banaketak xix. mende barrura arte. Une hartan, elementu garrantzitsu batzuek aldaraziko zuten multzo osoaren fisionomia, eta bere hartan iraun zuten itxura berri hark —funtsezko aldaketa gutxi ba- tzuen gorabeheran—, eraikinak xx. mende bukaeran betikoz lur jo zuen arte. Aldaketa horiek honako helbu- ru nagusi hau izan zuten: kaperaren zabaltzea, hegoal-

entes en la introducción de una cúpula gallonada so- bre pechinas en el tramo de la nave de la capilla, y la remodelación general del espacio, con la introducción de las columnas de sección circular que aún se con- servan. Si bien no se especifica en el documento, la bóveda de arista que había en el tramo del ábside (ac- tualmente sería el primer tramo de la nave) tuvo que ser construida al mismo tiempo, ya que se introducen los pilares sobre los que se asentaba, y según los pla- nos facilitados por el ayuntamiento, ambas bóvedas están realizadas «con rasilla».

Se ciegan con ladrillo dos de las ventanas exis- tentes, a la vez que se abre una hornacina en la zona del ábside. El espacio entre la cabecera de la capilla y el cierre meridional del edificio era una habitación o sa- lón donde se celebraba una serie de actos públicos, que ya estaba en uso desde antes de la reforma de la capilla. Hacia el sur, la obra de remodelación se mani- fiesta en la erección de un pórtico, apoyado sobre tres pilares de sección circular, similares a los del interior del edificio, sobre los que se apoyaban unas vigas para sustentar la estructura de la primera planta. Junto a es- tos elementos se reforma la zona del coro.

#### *Su conservación*

Los elementos conservados de esta importante re- forma son fragmentarios, consistiendo principalmente en meciniales, restos de enlucidos y trozos de vigas, además de las columnas de sección circular que aún se conservan en pie dentro del edificio y en la zona del pórtico. Las bóvedas introducidas en esta fase se con- servaban hasta la década de 1980, cuando la ermita se arruina; afortunadamente contamos con los planos realizados antes de la ruina por el Ayuntamiento de Durango para conocer la disposición interna del edifi- cio, y las trazas de 1677 para saber cómo era la cúpu- la gallonada y la linterna de su parte superior.

#### *Su funcionalidad*

Las reformas encaradas en este momento están en- caminadas al ennoblecimiento de la capilla interior del edificio de la casa de la cofradía, en el que adquiere cada vez mayor relevancia su carácter de edificio religioso.

#### *Su cronología*

Gracias a la traza ya citada, sabemos que las obras fueron ejecutadas durante el año 1677, y fueron aca- badas el día 14 de septiembre de ese año.

#### ***Reforma y ampliación capilla (finales del siglo xix)***

La disposición interior del edificio se mantendrá con pocas alteraciones hasta bien entrado el siglo xix, cuando encontramos una serie de elementos de cierta relevancia que alteran la fisionomía del conjunto hasta darle una configuración que mantuvo con cambios poco sustanciales hasta su ruina definitiva a finales del siglo xx. Estas modificaciones están constituidas princi- palmente por la ampliación de la capilla, dotándola de

derantz tarte bat gehiago eginez eta burualde berri batez hornituz (alakatua oraingoan). Halatan, ordura arte kaperaren burualdea izan zena, nabearen bigarren atal bilakatu zen. Lan haiek guztiak bideratu ahal izateko, hegoaldeko itxuraren alde bat erautsi behar izan zuten, bileretarako aretoari burualdearen atzealdean, ordura arte atari izan zen aldean, eutsiko bazioten. Absidean zurezko horma landu bat ipini zuten, geroxeago seguruenik. Absidean zorua adreiluzkoa zen, arrain-hezurren moduan taxutua: haren hondakin batzuk dokumentatu ziren indusketa arkeologikoan. Atariko aldean egitura berezia izan zedin, horma batez itxi behar izan zuten mendebaldeko aldetik, eraikina aldameneko orubetik lehenaldikoz bereiziz. Kaperaren lehen atalean, horma-konka zabaldu zen.

Aurreko lanetan bezala, luzitu batzuk azaldu dira han eta hemen. Desberdinak dira, azaltzen diren lekuen arabera.

#### *Kontserbazioa*

Obra honek neurri handi batean iraun zuen eraikinak lur jo zuen arte, eta hark berak eman zion Egiatzko Gurutzeko Kofradiaren etxeari guregana iritsi den itxura. Deskribatu ditugun elementu horietako batzuk aldatu ziren xx. mendean, baina ez zen horratik etxearen itxura nagusia aldatu.

#### *Funtzioa*

Bistan da kulturako espazioa zabaldu nahi izan zela, beste atal bat erantsirik kaperari eta, azkenean, eraikina ermita bilakaturik betikoz. Horrenbestez, ia guztiz baztertu ziren etxeak zituen bestelako erabilerak.

#### *Kronologia*

Datu aski dugu lan hauek xix. mende bukaeran egin zirela esateko; lehenik, burualdeko hormei eusten dien zapata hormigoizkoa da, eta material hori ez zen xix. mendearen bigarren erdialdera arte erabiltzen hasi. Bestalde, 1883. urtean eskatu zuen Kofradiako maiordomoak ermita zabaltzea, hegoaldeko beste tarte bat emanik. Eta onartu zioten eskaera. Zalantzarik gabe, zabaltze lan horietan dira dokumentatu ahal izan ditugunak.

#### ***Azken eraberritze lanak eta abandonua (xx. mendea)***

Absidearen aldean bideratu ziren aldaketa garrantzitsuenak: xix. mendeko aldea alde guztiaren ordez —adreiluzko zorua zuen— presbiterio berri bat egin zen, zementuzko zoruaz. Kare-harriz, zementuz et adreiluz taxuturiko eskailera batzuetatik egin zitzaion sarrera.

Eraikinen abandonu gero eta luzeagoak ekarri zuen hondamendia: aldea kendu zuten, burualdearen hegoaldeko itxura-hormaren erdia erori zen eta, azkenik, bertan behera erori ziren estalkiei, koruari edo atariari eusten zioten habeak.

Eraikina lurrean arras zegoela, aurrealdearen goialdeko erdialdea berreraiki zen 1980. urteetan, eta ezki-

un tramo más hacia el sur, creando una nueva cabecera (esta vez ochavada) y convirtiendo lo que hasta entonces fuera la cabecera en el segundo tramo de la nave. Esta obra hizo necesario el derribo de parte del cierre meridional, para mantener la existencia de una sala de reuniones por detrás de la cabecera en lo que hasta entonces era el pórtico. En el ábside se coloca una sillería de madera, probablemente en un momento algo posterior; el ábside contaba con un suelo de ladrillo en espina de pez, del que se documentaron algunos restos durante la excavación arqueológica. Para que la zona del pórtico fuera una entidad diferenciada fue necesario cerrarlo hacia al oeste con un nuevo muro, separando el edificio por primera vez del solar contiguo. En el primer tramo de la capilla, se amplía la hornacina.

Como en las obras anteriores, se ha detectado una serie de enlucidos que varían según el lugar del edificio.

#### *Su conservación*

Esta obra se conservaba en gran medida hasta la ruina final del edificio, y fue la responsable de la configuración con la que conocemos la Vera Cruz. Algunos de los elementos aquí descritos sufrieron cambios durante el siglo xx, que no alteraron su aspecto general.

#### *Su funcionalidad*

Es evidente que se trata de ampliar el espacio de culto, agregando un tramo a la capilla, y convirtiendo definitivamente al edificio en una ermita, desplazando casi por completo su uso para otros fines.

#### *Su cronología*

Contamos con datos suficientes para asignar estas obras a finales del siglo xix; en primer lugar, la zapata que soporta los muros de la cabecera es de hormigón, material que no se empieza a utilizar hasta la segunda mitad del siglo xix. Por otro lado, en el año 1883 el mayordomo de la cofradía pide ampliar la ermita, ensanchándola hacia el sur, lo que se le concede. No dudamos de que esas obras de ampliación son las que hemos podido documentar.

#### ***Últimas reformas y abandono (siglo xx)***

Los cambios más relevantes se dan en la zona del ábside, donde se cambia toda la zona del altar del siglo xix, con suelo de ladrillo, por un nuevo presbiterio con suelo de cemento al que se accede por unas escaleras de caliza, cemento y ladrillo.

Con el progresivo abandono del edificio se va produciendo su ruina, que se evidencia en la eliminación del altar, la destrucción de la mitad del cierre meridional de la cabecera, y la caída de las vigas que soportaban las cubiertas, el coro, o el pórtico.

Con el edificio en ruinas, en la década de 1980 se reconstruye la mitad superior de la fachada, introdu-

la-horma sarrarazi zuten halaber lan haietan. Badakigu garai batean eraikinaren aurrealdeak behe oinari baino ez ziola eutsi. Horren lekukotasuna ematen digute argazki batzuek.

### *Funtzioa*

Une honetako lehen obrek aldare aldea eta atari ondoko eremua eraberritzea zuten helburu. Txukundu ere egin zuten eraikinaren barrualdea, paretak berririo pintatuta. Abandonuak ekarri zuen hondamenaren ondoan, hainbat berreraikuntza lan suma daitezke ermitaren aurrealdean eta horrenbestez iritsi gara egungo itxura horretara. Berreraikuntza lan horiek, egungo Udalak eraikinean aintzat hartu duen jardueraren ildotik joan ziren.

### *Kronologia*

xx. mendean barrena bideratu ziren azken eraberritze lanak. Hiru garai bereiz genitzake: lehenean, mende erditsura arte, eraberritze lanak egin ziren ermitaren barrualdean; bigarrenean, 1980. urteak arte, abandonatu egin zen gero eta nabariago ermita, ez baitzitzaion kontserbazioak eskatzen zuen mantenua eskaintzen, eta azkenean, lur jo zuen ermitak eta berreraikuntza lan partzial batzuk bideratu ziren 1980. urteetan.

### *Konklusioak*

Historia bitxiko eraikin baten aurrean gaude inolaz ere, izaera zibileko obra txiki gisa hasi bazen ere, zabaltzen eta handitzen joan zen heinean garrantzi handiagoa eduki baitzuen haren erlijio edo kultura izaera. Azkenean, garrantzitsuago izan zen erlijio izaera zibila baino eta jendearen oroimenean ermita gisa gelditu da eraikina.

Eraikina txikia zen hasieran, eta errebalaren norabide berean orientatua. Urte batzuk geroago nobleku egin zuten nolabait, gaur arte iraun duen aurrealdeaz hornituta. Ez dakigu ordurako Egiatzko Gurutzearen etxea edo egoitza zen, batez ere kontuan hartzen badugu dokumentazioan aipatzen den «Entzutegi Zaharra» izan zatekeela. Kurutziaz gero Entzutegi Zaharrean bildu ziren Merindadeko Batzarkideak xvi. mendera arte.

Kofradiarena dela argi eta garbi dagoen garai batean zabaldu zuten hegoalderantz eraikina, egungo neurrietara iritsi arteraino. Bistan denez, eraikin pribilegiatua da inolaz ere, aldameneko orubeek dituzten mugetatik harantz zabaltzeko eskubidea eman baitzioten. Leihok ireki ahal izan ziren horrenbestez alboetan. Kofradiak erabiltzen zuen etxe hura eta kapera bat edukiko zuen seguruenik barrualdean. Urteen joanean, kapera hori handitu eta nobleku egingo zen, 1677ko eta xix. mende bukaerako lanei esker bereziki, eta eraikina ermitatzat hartuko zen besterik gabe ordutik aurrera, kontuan hartu gabe Kofradiak beste helburu batzuetarako erabiltzen zuela (Kofradiaren beraren esku iraungo zuen arren).

ciendo la espadaña. Sabemos que durante algún tiempo la fachada del edificio contó sólo con su planta baja, ya que hay fotografías que así lo atestiguan.

### *Su funcionalidad*

Las primeras obras detectadas fueron hechas con la finalidad de modificar el espacio del altar y la zona del pórtico, así como el adecentamiento interior del edificio por medio del repintado de sus paredes. Después de la ruina por abandono se aprecian unas obras de reconstrucción parciales en la fachada de la ermita, que la dotan de su aspecto exterior actual y están en la línea de actuación actual que sobre el edificio tiene el ayuntamiento.

### *Su cronología*

La última fase tiene lugar a lo largo del siglo xx, si bien podríamos dividirla en tres períodos: el primero, hasta mediados de siglo, en el que se van haciendo reformas en el interior de la ermita; el segundo, hasta la década de 1980, cuando se va abandonando progresivamente el mantenimiento requerido para su conservación; y finalmente, la ruina y reconstrucción parcial acaecidas durante la década de 1980.

### *Conclusiones*

Nos encontramos ante un edificio de una historia curiosa ya que se inicia como una obra de carácter civil, de unas dimensiones reducidas, y a la par que se va ampliando va adquiriendo cada vez mayor relevancia el carácter religioso, hasta que por fin el segundo ahoga al primero quedando en la memoria de la gente sólo su existencia como ermita.

Tenemos inicialmente un pequeño edificio, orientado con el arrabal, que unos años después es ennoblecido con la introducción de la fachada actual. Desconocemos si ya pertenecía a la cofradía de la Vera Cruz, sobre todo teniendo en cuenta que pudo ser el «Auditorio Viejo» que se menciona en la documentación, donde se celebraban las juntas de la Merindad hasta el siglo xvi.

Cuando ya estamos seguros que el edificio está en manos de la cofradía, es ampliado hacia el sur hasta sus dimensiones actuales. Es evidente que se trata de una construcción privilegiada, ya que le permiten excederse de los límites de los solares contiguos, abriendo ventanas a los lados. Estamos ante un edificio de uso de la cofradía, que seguramente contaría con una capilla en su interior. Con el correr de los años esa capilla irá creciendo y ennobleciéndose, principalmente con las obras de 1677 y finales del siglo xix, cuando por fin el edificio pasará a ser considerado como una ermita, antes que la sede de la cofradía para otro tipo de fines (si bien, evidentemente, seguirá en manos de aquella).

#### D.2.1.6. **Ansotegiko Teileria (Etxebarria)**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Finantziaketa: Etxebarriako Udala eta  
Bizkaiko Foru Aldundia

*The excavation project carried out in the Ansotegi weaver's workshop has enabled experts to document a new example of this little-known but nevertheless typical «cottage industry». The remains include a roughly rectangular oven measuring 5,10 x 4,3 metres, with a height of 4,17 metres, although it originally may have stood as high as 6 or 7 metres. The structure was built entirely out of solid brick walls (0,75 metres) complemented at the back by a masonry wall (0,40 metres). This weaver's workshop was built between 1863 and 1876 by the owners of the palace located opposite, and remained in use until just before the Civil War.*

Ansotegiko teileria Etxebarria eta Markina herri bizkaitarren arteko erdi bidean dago, Etxebarriako udal barruan. Handik hurbil, errearen beste aldean, daude izen bereko jauregia, errota eta burdinola. Eraberritze lanak bideratzen ari dira egun haietan guztietan, zaharberritu nahian.

Ustekabean aurkitu izan zen teileria, bidegorri berri baten trazatua egokitzerakoan, mazelako ezponda batean, egin ziren ebaketa batzuen ondorioz hain zuzen ere. Azaldu ziren hondakin eta aztarna haien garrantzia handia izan zitekeelakoan, Bizkaiko Foru Aldundiaren Historia Ondararako Zerbitzuko eta Etxebarriako Udaleko teknikariek beharreko interbentzio arkeologikoa egin zedila eskatu zuten, teileria honen ezaugarri berezien azterketa zehatza egin eta haren kontserbazio egoera aintzat hartzeko. Hartatik aztertuko lirakeke eraberritze-ko aukerak.

Eraikuntzaren ikuspegitik, Ansotegiko teileriak antz handia du Bizkai nahiz Gipuzkoako lurraldeetan dokumentatu diren beste adibide batzuekin. Ekoizpenerako azpiegitura osagarri batzuk ageri ditu teileriak: labea, zeramika produktuen manipulazio eta lehorketarako tailerrak, lanez arduraturiko langileak bizi ziren etxolak, lanabesak edo gaia erretzeko erabiltzen zen erregea gordetzen ziren biltegiak, gaia beharreko ehundura lortzearren buztina urarekin nahasten ziren urontziak edo uhaskak, eta abar. Haietatik guztietatik, oraingo kasu honetan, elementu horietako lehenengoa baino ez zaigu azaldu; hori bai, guztietan esanguratsuen dugu hori: labea. Labe mota hau arabiar edo bertikal motakoa da eta, beraz, arruntena, gure artean, horixe izan baita erabiliena Euskal Herri ia osoan.

Bideratu ditugun lan arkeologikoei esker, xehetasun aski handiz zehaztu ahal izan ditugu labe honen berezko ezaugarriak. Mendiko mazelan eginiko zulo batean egokitu zuten labea, egiturari egonkortasun handiago bat eskaintzeko eta berotasunari errazago eutsi ahal izateko. Oin angeluzuzenekoa zen eta 5,10 eta 4,30 metro ziren haren aldean neurriak. Dokumentatu diogun goratasuna 4,17 metrokoa bazen ere, puntu gorenean, egiaz sei edo zazpi metrotaraino goratuko zen labea. Adreilu trinkoz landu zuten egitura guztia;

#### D.2.1.6. **Tejería de Ansotegi (Etxebarria)**

Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Ayuntamiento de Etxebarria y Diputación Foral de Bizkaia

La tejería de Ansotegi se localiza a medio camino entre las localidades vizcaínas de Etxebarria y Markina, en el término municipal de la primera. En las proximidades de la misma, al otro lado del arroyo, se sitúan el palacio molino y ferrería de ese mismo nombre que actualmente se encuentran en proceso de recuperación.

Su localización se efectuó de una manera fortuita a raíz de los desmontes efectuados para habilitar el trazado de un nuevo bidegorri, en uno de los taludes de la ladera. Ante la posible relevancia de los restos, los técnicos del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia y del Ayuntamiento de Etxebarria encargaron la realización de la correspondiente intervención arqueológica con el fin de efectuar un análisis detallado de las características específicas de esta tejería y valorar su estado de conservación con el fin de estudiar las posibilidades de su puesta en valor.

La tejería de Ansotegi, desde el punto de vista constructivo, resulta bastante similar a otros ejemplos ya documentados en el territorio vizcaíno como guipuzcoano. La tejería estaría compuesta por una serie de infraestructuras productivas complementarias como son el horno, los talleres de manipulación y secado de los productos cerámicos, las chabolas donde residían los operarios encargados del trabajo, los almacenes donde se guardaban los utensilios de trabajo o el combustible necesario para la cocción, las balsas o piscinas donde se mezclaba la arcilla con el agua con el fin de dotarle de la necesaria textura, etc. De todos ellos en nuestro caso concreto únicamente se ha podido localizar el primero de todos esos elementos, y por otra parte el más significativo, el horno. Este horno es del tipo conocido como árabe o de tiro vertical, siendo éste el más usualmente empleado por en casi toda Euskal Herria.

Los trabajos arqueológicos realizados han permitido determinar con bastante detalle las características específicas de este horno. Este se encontraba habilitado en un hueco practicado en la ladera del monte, con el fin de garantizar una mayor estabilidad a la estructura y mejor conservar el calor. Presentaba una planta rectangular con unas dimensiones aproximadas de 5,10 por 4,30 m, y una altura máxima documentada de 4,17 aunque realmente podría haber llegado a alcanzar los seis o siete metros. La estructura del mismo

adreibien batez besteko zabalera 0,75 metrokoa zen, atzealdean edo ekialdean izan ezik, horma batez indartu eta sendotu baitzuten alde horretaz egitura. Harri landu gabea —0,40 metroko zabalera zuena— bideratu zuten horma horretan. Mazelaren kontra eutsi ziren zuzenean horma hauek; horregatik hartu zuen bertako lurrak horren kolore gorria.

Aurkitu genuen unean, labearen bane egitura oso gaizki zegoen, hondamenaren pean, bertan mando eroria eta labeak berak sorraraziko zaborrez betea. Hala eta guztiz ere, zehaztasun handi xamarrez dokumentatu ahal izan genituen bi ganberak, bata bestearen gainean.

Errekuntza ganberan, hau da, behealdekoan, beharreko berotasuna sortu behar zen, gaiak ongi erretzeko behar zuen tenperatura iritsiko bazen. Hainbat material (otea eta egurra) erretzen ziren hartan bizi-bizi helburu lortzeko. Pasabide bikoitza zuen ganberak, elkarren paraleloan luzatzen zen arkuteria sail batez itxuratu. Erdi-puntukoak izaten ziren gehienetan arku haiek, baina Ansotegiko kasuan zorrotz xamar ageri dira. Pasabide bakoitzak 1,40 metroko luzera eta 0,80 metroko zabalera zuen; 0,40-0,45 metroko zabalera zuen arkuteria bakoitzak. Gure kasuan, ezin zehaztu izan genuen zenbat arkuteria egongo ziren guztira, ganbera honen kontserbazio egoera ez baitzen batere ona.

Goialdeko ganberaren, hau da, egoste ganberaren, egitura askoz ximpleagoa zen eta hartan egosten edo erretzen ziren material zeramikoak. Neurri eta eraikuntza sistemari dagokienez, berdin-berdinak ziren errekkuntza eta egoste ganbarak. Bi sektore bereizten ziren, halaber, egoste ganbaran. Lehenik, bi ganbaren arteko trantsizio moduan ageri zen parrilla deiturikoa. Buztin erreaz eginiko geruza soil bat zen, 10-15 cm bitarteko lodiera zuena. Geruza hau arestian deskribatu ditugun arkuteria horien gain-gainean pausatzen zen zuzenean eta zulo batzuk egiten zitzaizkion beheko ganbera sorrarazitako berotasuna hartatik igaro zedin. Beraz, iragazki baten moduan erabiltzen zuten geruza hura, errekkuntza ganberan sorrarazitako gar eta lamei bidea eragozteko. Oso kalterako izan zitekeen garren eragina egoste prozesuan. Zoritxarez, gure kasu honetan ezin izan ditugu parrilla horren ezaugarriak dokumentatu, oso egoera txarrean baitzegoen multzo guztia eta bereziki alde hau, hondora joana eta zaborrez betea baitzegoen.

Egoste ganberaren gainerako aldeak ez zuen inolako egitura berezirik; alboetakoren batean sarrerarako bao bat edo bi izaten zituen, kanpoaldetik hara iritsi ahal izateko eta, batez ere, karga eta deskarga lanak errazteko. Egoste prozesuaren bitartean, hermetikoki ixten ziren, berotasun gal ez zedin. Bao edo irekidura horiek ere ezin izan ditugu dokumentatu; ez ditugu, beraz, haien ezaugarriak ezagutzen. Ganbera hau zabalik egongo zen goialdetik eta hermetikoki itxiko zen egoste prozesua hasten zenean. Gainera, halako estal-

estaba completamente ejecutada mediante muros de ladrillos macizos con una anchura media de 0,75 m, a excepción de la pared trasera o este donde existía un muro complementario de mampostería con el fin de reforzar la estructura (0,40 m de anchura). Estos muros se apoyaban contra la misma ladera, de ahí que esta adquiriera una fuerte tonalidad rojiza.

La estructura interior del horno se encontraba en el momento de su descubrimiento en un estado de conservación bastante deficiente, casi totalmente hundida y anegada de escombros pertenecientes al propio horno. A pesar de todo ello se pudieron documentar con bastante fidelidad ambas cámaras superpuestas.

La cámara de combustión o inferior, destinada a la producción de calor necesario para alcanzar la temperatura de cocción mediante la quema de diferentes materiales de una ignición muy viva (argoma y leña). Esta estaba compuesta por un doble pasillo formado por una serie de arcos dobles paralelos entre sí, los cuales suelen ser generalmente de medio punto pero que en el caso concreto de Ansotegi se presentaban ligeramente apuntados. Cada uno de los pasillos presentaban una anchura de 1,40 m y una altura de al menos 0,80, presentando cada arcada una anchura de 0,40-0,45. En nuestro caso no puede determinarse concretamente el número de arcadas de las que dispondría debido al deficiente estado de conservación en el que se encontraba esta cámara.

La cámara superior o de cocción presentaba una estructura mucho más sencilla, y en ella se efectuaba la cocción de los materiales cerámicos. Sus dimensiones y sistema de construcción eran idénticos a los de la de combustión, pudiéndose distinguir en ella dos sectores claros. En primer lugar, a modo de transición entre ambas cámaras, la llamada parrilla, la cual suele corresponderse con una sencilla capa de arcilla cocida cuyo espesor oscila entre los 10 y los 15 cm. Esta capa se apoya directamente sobre la parte superior de las anteriormente descritas arcadas, abriéndose en ella una serie de orificios a través de los cuales asciende el calor generado en la cámara inferior; actuando de este modo a modo de filtro impidiendo el ascenso de las llamaradas generadas en la cámara de combustión y cuyo efecto sobre el proceso de cocción podría ser sumamente perjudicial. Lamentablemente en nuestro caso concreto no se ha podido documentar las características específicas de su parrilla debido al mal estado de conservación de todo el conjunto, y especialmente en esta zona parcialmente hundida y rellena de escombros.

El resto de la cámara de cocción no presentaba ningún tipo especial de estructura, disponiendo en alguno de sus laterales de uno o dos vanos de acceso desde los que poder acceder desde el exterior y destinados fundamentalmente a facilitar las labores de carga y descarga. Durante la cocción estos vanos se cerraban herméticamente para evitar las fugas de calor. Estos vanos tampoco se han podido documentar, desconociéndose las características de los mismos. Esta cámara se encontraría abierta por su parte supe-

dura edo estaltze-egitura egongo zen labearen gailurraren gainetik, ertzetan zutitzen ziren pilare batzuetan oinarritua eta bermatua. Egitura mota honetako erakusgarri ederrenetako batzuk daude Elorriko San Agustinen edo Zegamako Altziban (Gipuzkoa). Haren funtzioa zen eguraldiaren gorabeheretatik babestea, eragina izan baitzekaketen egoste prozesuan, eta hari esker errazagoa zen ondoren hozte prozesua. Estaldura haren balizko hondakinak azaldu ziren labearen barruan, labearen jarduna bukatu ondoko abandonu prozesuan erori eta gero.

Eskumenean dauzkagun datuen arabera, xix. mendeko 1860. edo 1870. urteetako une batean eraiki zuen labe hau ondoko Ansotegiko jauregiko jabeak, Peñaflorida kondeak. Zehatzago, Honela adierazten du hitzez hitz Markinako Jabetza Erregistroan kontserbatu den 1876ko dokumentu batek: «con posterioridad a la inscripción que precede —1863koa zen inskripzio hori— se ha construido en esta finca un edificio de fabrica de teja y ladrillo según se espresa en el título ahora presentado».

rior, siendo sellada herméticamente cuando se iniciaba el proceso de la cocción. Además solía contar con una estructura de cubrición sobreelevada sobre la cimera del horno, apeada sobre una serie de pilares macizos situados en sus esquinas. Uno de los mejores ejemplos de este tipo de estructura se conserva en la localidad vizcaína de San Agustín de Elorrio o en la de Alziba en Zegama (Gipuzkoa). Su función era la de protegerlo de las inclemencias meteorológicas que podrían afectar al proceso de cocción y posteriormente favorecer el proceso de enfriamiento. Los posibles restos de esta cubierta pudieron ser localizados en el interior del horno, caídos debido al proceso de abandono sufrido por el mismo tras el cese de su actividad.

Este horno por los datos disponibles fue edificado en algún momento indefinido de las décadas de los años sesenta o setenta del pasado siglo xix por el propietario del cercano palacio de Ansotegi, el conde de Peñaflorida. En concreto en un documento del año 1876 conservado en el Registro de la Propiedad de Markina señala específicamente que «con posterioridad a la inscripción que precede (realizada en 1863) se ha construido en esta finca un edificio de fábrica de teja y ladrillo según se espresa en el título ahora presentado».

*Alfredo Moraza Barea; Miren García Dalmau*

#### D.2.1.7. **Arrantzaleen Kofradia (Lekeitio)**

Zuzendaritza: Sonia Anibarro Sanchez  
Finantziaketa: Kepa Deunaren Itsas  
Gizonen Kofradia

#### D.2.1.7. **Cofradía de Pescadores (Lekeitio)**

Dirección: Sonia Aníbarro Sánchez  
Financiación: Cofradía de Mareantes de San Pedro

*Due to both the designation of the Historical Quarter of Lekeitio as a Qualified Cultural Asset, and its eligibility to receive Mid-level Protection (a category which is granted to those properties or urban elements which, in addition to mere environmental interest, also constitute an integral part of Basque cultural heritage), the building known as the Old Brotherhood of San Pedro became the subject of an archaeological investigation as a result of the consolidation and restoration works that were due to be carried out and which would doubtless alter some of the subsoil levels inside the building.*

Aztergai dugun eraikin hau, dokumentu-iturrietan «Nueva Casa Escabechería» (*Eskabetxe Etxe Berria*) deitua, Ezpeleta kaleko 7. eta 9. orubeetan zabaltzen da eta hiriko egituraren barruan dago.

Eraikin hau xix. mende hasieran jaso zuten. Dokumentuetan ikusi ahal izan dugunez, 1803an egokitu zioten obra hau Mutrikuko arkitekto Manuel Vicente de Lacari. Eraikin hura jasotzerakoan gorabehera batzuk gertatu ziren. Kofradiak kontratatutako kreditu handiei aurre egiteko zuen eskasia izan zen inolaz ere zailtasun horien arrazoi nagusia. Halatan, 1808ra arte ez zuten etxea egin.

Arrantzaleen Kofradia eraikin neoklasiko bat da, eraikin monumentalak inolaz ere, erosotasuna, funtzionalta-

El edificio que nos ocupa, denominado en las fuentes documentales como Nueva Casa Escabechería, abarca los números 7 y 9 de Ezpeleta Kalea, se encuentra integrado en el entorno urbano de la villa.

Se trata de una construcción que data de principios del siglo xix. Podemos documentar como la obra fue encargada al arquitecto de Mutriku, Don. Manuel Vicente Laca en el año 1803. El levantamiento de tal inmueble tuvo varios inconvenientes, todos ellos relacionados con la falta de liquidez de la Cofradía para poder ir amortizando los grandes créditos contraídos, por lo que el edificio no está terminado hasta el año 1808.

La Cofradía de pescadores perteneciente al Neoclasicismo, es un edificio realmente monumental ten-



sunak eta lerrotan xinpletasuna eskaintzen dituenak. Eraikin handia da; gorputz nagusia oin karratu erregularran antolatuta zuten, bitan banatuta. Ekialdetik, oin angeluzuzen irregularreko gorputz bat erantsi zioten. Estuagoa da egitura hori hegoaldeko fatxadaren.

Harri landu gabe erabili zuten nagusiki egitura jasotzerakoan. Aurrealde nagusiak bost altuera edo solairu ditu: sei bao ilara ordenatu zituzten oin guztietan, baoak dinteldunak dira lehen bi oinetan eta erdi-puntuak gainerakoetan. Estalkia lau isurikoa da. Haien hegala labur xamarra da fatxada guztietan. Eranskin bat du, arrantza tresnak gordetzen ziren patio zahar bati dagokiona. Arku eskartzanoan du eratua ataria eta horma-konka bat irekitzen da haren gainean, San Pedron irudia barruan.

Neurri handiek eta kalitateak garrantzi handiz hornitzen dute eraikina. Kofradiako kide kopuru handiari esker gertatu da hori seguru aski. Ezinbestekoa baitzen ezaugarri hauetako etxea edo eraikina edukitzea, hartara bildu beharko baitziren arrantzaren inguruko lan jarduera guztiak, hala nola arrain mota batzuen kontserba, biltzea, merkaturatzea eta abar.

Aipagarria da eraikinak duen apaingarri guztiz berezia. Izan ere, Ezpeleta kaleko fatxadaren mendebaldeko muturrean bada erloju bat hiriko hainbat eta hainbat lekutatik ikus daitekeena. Roque de la Prada landu eta eraiki zuen Durangon, 1876. urtean.

Indusketa arkeologikoari ekiteko momentuan, bi ardatz-lerro trazatu ditugu, eraikinaren guztizko azalera harturik, espazio hura koadrikulatzeke. Sektoretan banatu ditugu hormarteak, erregistro lanak erraztearren.

I. Sektorea: Eraikinak ekialdeen duen atala da hau. Oin angeluzuzenekoa da eta haren barnean dago halaber sarrerarako albo-pasabidea, eraiki nagusiari ekialdetik itsasten dena.

Bi aretotan banatua dago, ekialde-mendebaldeko norabidean luzaturiko tabike baten bitartez. Aretotan zuzeneko sarrera du Ezpeleta kaletik eta beste, txikiena, lehenaren hondoan dago.

II. Sektorea: Eraikinaren erdialdeko atala da, oin angeluzuzenekoa. Bi aretotan banatua dago, iparralde-hegoaldeko norabidean luzaturiko tabike baten bitartez. Neurri ia berdinak dira biak. Mendebaldeko atalean dago goiko solairuetara igotzeko eskailera.

III. Sektorea: Eraikinak mendebaldean duen atala da, baita txikiena ere. oin trapezoidal irregularreko patio txiki bat da, Iparraldean estalkirik ez duena. Isuri biko teilatu bat hegoaldean, baina oso hondatua dago.

Mendebaldeko hormari itsatsirik ageri dira hamaika aska, arraina gazitzeko edo garbitzeko. Beren horretan irau duete aska horiek.

dente a la comodidad, funcionalidad y simplicidad de líneas. Es una construcción de gran volumen, con un cuerpo principal de planta cuadrada regular, dividido en dos, al que se une en su lado oriental un cuerpo de planta rectangular irregular, más estrecho en su fachada meridional.

Es una estructura aparejada fundamentalmente en mampuesto, cuya fachada principal presenta cinco alturas, en las que se ordenan seis calles de vanos adintelados en las dos primeras plantas y de medio punto en las restantes. La cubierta es a cuatro aguas y escaso vuelo en todas sus fachadas y cuenta con un anexo, antiguo patio para guardar las artes de pesca, con portada en arco escarzano, sobre la que se sitúa una hornacina con la imagen de San Pedro.

Las grandes dimensiones y calidad del edificio, le confieren gran importancia y ello se debe, probablemente al elevado número de miembros de la Cofradía, lo que hacía imprescindible la existencia de un edificio de estas características, para concentrar en el mismo todas las actividades laborales derivadas de la pesca, entre otras la conservación de determinadas especies, almacenaje, comercialización, etc.

Cabe destacar un elemento ornamental característico del edificio, como es la presencia, en el extremo occidental de la fachada que da a Ezpeleta Kalea, de un reloj, visible desde innumerables puntos de la villa, obra de Roque de la Prada, que lo fabricó en Durango en el año 1786.

A la hora de plantear la excavación con metodología arqueológica, para cuadricular el espacio, se han trazado dos líneas de ejes que abarcan la superficie total del edificio, cuyas tres crujeas hemos diferenciado en sectores, con el fin de facilitar las tareas de registro.

Sector I: Se trata de la parte más oriental del edificio, de planta rectangular y en él, se incluye el pasillo lateral de acceso, adosado también al edificio principal por el este.

Aparece dividido en dos habitáculos, por medio de un tabique en dirección este-oeste. El mayor de ellos, al que se accede directamente por la calle Ezpeleta y el segundo, más pequeño, al fondo.

Sector II: Se trata del área central del edificio, de planta rectangular. Aparece dividido en dos habitáculos, por medio de un tabique en dirección norte-sur, ambos de dimensiones casi idénticas. En el cuerpo occidental, se sitúa la escalera de acceso a los pisos superiores.

Sector III: Lo define la zona más occidental del edificio y la de menor tamaño. Se trata de un pequeño patio de planta trapezoidal irregular, sin cubierta en la zona norte y con un tejado a dos aguas muy deteriorado en la zona meridional del mismo.

Adosados a la pared oeste, aparecen un total de once pilas de salazón o lavado, que en principio se han mantenido.

## Zundaketa arkeologikoen ondoko konklusioak

### I. Sektorea

Gogoan eduki beharreko lehen elementua da espazio hau bi gune desberdinetan zatitua dagoela.

Ezpeleta kaleko sarreran dago gune nagusia. Ezin hobe dago egun ere kare-harrizko xaflez atondu zuten zoladura: erdialdearen inguruan, ekialdeko mehelinari hein baten itsatsirik ageri da hustubiderako kare-harriz ere landuriko kanal edo erreten bat. Zoladura lantzerakoan erabili zen materiala eta aintzat hartu ziren ezaugarriak ageri ditu erreten honek, haren paretak lodixea-goak badira ere.

Aldiz, bigarren gunean —Sektorearen iparraldean dago gune hau—, zoladura hormigoizkoa da. Nolanahi ere, nabari da —pikatu eta berehala ikusten da hori— hormigoï hori aurreko gunean erabili zenaren ezaugarri bereko zoladuraren hondakinen gainean hedatu zutela.

Elementu aipagarria da, halaber, eraikinak IM.-HE. norabidean ageri duen malda nabaria. Aldaro horretaz baliatzen dira hustubiderako hodi eta kuxtetei beharreko malda emateko. 4. eta 7. zundaketetan azaldu dira bi kuxteta, eraikinaren hegoaldeko mehelinari itsatsiak.

Oin karratua taxutuak dira bi kuxtetak eta neurri txikiko hormatxoak bidez landu zituzten. Harri landu gabea karez oratu zuten eta hormaren zimendu zangan itsatsi zituzten hormatxoak.

Eraikinaren malda hau ulertu ahal izateko, jakin bedi zorupeko kare-harria, trinkotasun handiko buztinekin batera bolak eraturik ageri den arroka, maila sakonagoan azaltzen dela eraikinaren atzealdean Ezpeleta kalearen aurreko aldean baino, ia lur-azalean baita alde honetan kare-harria.

Hondo haiek kare-harrizko bloke handiz eta zaborrez bete zituzten, lurra berdindu eta egungo eraikina egin ahal izateko.

Hegoalderantz hurbiltzen garen heinean, arroka sakonera maila txikiagoa da aldiro-aldiro, egungo zoladuren azpian gelditu arte.

Kare-harri haiek oso leundurik eta arraildura askorekin azaltzen zaizkigu. Izaera hori karst prozesuen ondorioa izan liteke, baina gogoan eduki bedi halaber hirialde honetan ere barneratzen zela behiala itsasoa.

Gutziz deigarri gertatu zitzaigun elementu baten berri eman dezagun oraingoan: 21. Zundaketa kolore marroiko orban bat azaldu zen: zundaketa-eremua zeharkatzen zuen iparralde-hegoalde eta 26 bat cm-ko zabalera zuen. Zurezko hondakinak ziren, erabat ustelduta. Goialdean berunezko hodi bat ageri zen eta norabide berean luzatzen zen.

Artxibategiko dokumentazio atal batzuk ikertu eta gero, XIX. mende hasieran ura Eskabetxe Etxe Berrira

## Conclusiones de la excavación de sondeos arqueológicos

### Sector I

El primer elemento a tener en cuenta, es la división de este espacio en dos espacios diferenciados.

El principal, situado en el acceso por la calle Ezpeleta, aún conserva en perfecto estado un pavimento de placas de caliza, en el que aparece en torno a la zona central y adosado en parte a la medianera este, un canal de desagüe del mismo material y características similares al resto del pavimento, salvo un mayor grosor.

En cambio en el segundo recinto, localizado en la zona norte del Sector, el pavimento que aparece es de hormigón, si bien se aprecia al picarlo que está echado sobre los restos de otro pavimento de idénticas características al del recinto anterior.

Otro elemento destacable, es la clara pendiente que presenta el edificio en sentido noroeste-sureste, pendiente que se aprovecha para dar caída a las tuberías y arquetas de desagüe, dos de las cuales se han localizado en los sondeos 4 y 7, adosadas a la medianera sur del edificio.

Ambas arquetas, son de planta cuadrada y están realizadas a partir de muros de mampostería de pequeño tamaño, trabadas con calicanto, que se adosan a la zanja de cimentación del muro.

Esta pendiente del edificio viene marcada por la roca caliza que en forma de bolos de gran tamaño asociado a arcillas de gran compactación, presenta en la zona trasera del edificio una mayor cota de profundidad que en la parte que da a Ezpeleta Kalea, donde aflora casi en superficie.

Estos huecos son rellenados con grandes bloques calizos y restos de escombros, con el fin de elevar la superficie para realizar la construcción existente.

A medida que nos dirigimos hacia la zona sur, la cota de profundidad de la roca va disminuyendo gradualmente, hasta quedar inmediatamente bajo los pavimentos actuales.

Estas calizas aparecen extremadamente pulidas y presentan grandes grietas, fenómeno asociado tanto a procesos karsticos como a la cercanía de la costa en tiempos remotos a esta zona de la villa.

Un elemento que nos llamó poderosamente la atención, fue la presencia en el Sondeo 21 de una impronta de coloración marrón, que recorría el sondeo en sentido norte-sur, con una anchura en torno a los 26 cm. Se trataba de restos de madera completamente descompuestos, que en el nivel superior presentaban una tubería de plomo, que seguía su misma dirección.

Tras consultar parte de la documentación del archivo, nos percatamos de que se trataba de la im-

ekartzeko luzatu zuten zurezko hoditeriak utzitako az-tarna zela konturatu ginen. Eraikinaren ekialderantz jozten zuen eta alde hartan zeuden, hain zuzen, arraina garbitzeko askak.

Azpiegitura mota honen bizitza laburra izan zen, urak eragiten zuen degradazioagatik eta bertako deposituen garratzagatik. Hau izan da ezaugarri horietako egituraren bat dokumentatu dugun lehen aldia.

## **II. Sektorea**

Sektore honetan azaldu dira maila nahasi gehienak, eraikinean bideratu diren azpiegitura lanen ondorioz.

Bi gune edo esparrutan banatua da, iparralde-hegoaldeko norabidean luzatzen den tabike txiki baten bitartez. Sarrera bao bat irekitzen da haren erdian. Tabike hartan txertaturik ageri dira lau zutoin eta haien gainean, zeharka, haritzeko habe bat. Gune irekia zen garai batean esparru hau. Bitan banatzeko arrazoia izan zen eskabetezaleei lonja bat beharrea bi saltzeko aukera. Espazioa oso zabala da eta bidezkoa zen zatiketa hori.

Hormigoizkoa da zorua sektore guztian, ekialdeko lonjaren iparraldean izan ezik, zurezko oholtza bat ageri baita alde hartan. Zoladura hori aurrez zegoen xafla-zoladuraren gainean paratu zuten. I. Sektorean egun ere ikus daitekeen zoruaren ezaugarri berberak edukiko zituen beste honek.

Eginiko zundaketei dagokienez, I. Sektorean gertatutakoa gertatu da honetan ere: ageri-agerikoa da malda, IM.-HE. norabidean. Eraikin osoan hustubiderako luzatu ziren hodi eta prestatu ziren kutxetei malda emateko baliatuko ziren desnibel honetaz.

Berriro ere, kare-harriaren azaleratzeen araberakoa da eraikinaren malda. Etxea egiterakoan, harri bloke handiz eta zabor-hondakinez beteko zituzten hondoaldeak, lurra berdintzeko.

## **III. Sektorea**

Maila nahasi ugari azaldu da sektore honetan, eraikinean egin diren azpiegitura lanen ondorioz.

Hormigoizkoa da zorua sektore guztian. Zoladura hau aurreko xafla-zoladura baten gainean atondu zuten. I. Sektorean egun ere ikus daitekeen zoruaren ezaugarri berberak edukiko zituen beste honek.

Egitura aipagarrienak dira, inolaz ere, bata besteari itsatsirik ageri diren askak, hamaika guztira, sektorearen mendebaldeko hormaren ondoan daudenak. Arraina garbitzeko edo gazitzeko erabiltzen ziren aska hauek metro beteko aldea dute eta duela ez asko egin ziren, zementuz entokatuta ageri direla. Tabike-adreilua ageri da entokadurarik ez dagoenean.

pronta dejada por una tubería de madera que a comienzos del siglo XIX se instalaron para traer el agua a la Nueva Casa Escabecheería y que se dirigía hacia la zona Este de la misma, donde se ubicaban los lavaderos.

Este tipo de infraestructura, tuvo una corta vida debido, tanto a la degradación del agua como a la acidez de los depósitos de la zona. Es la primera vez que documentamos un elemento estructural de estas características.

## **Sector II**

Este sector es el que presenta mayor cantidad de niveles de revuelto por obras de infraestructura de todo el edificio.

Aparece dividido en dos recintos, por una pequeño tabique en sentido norte-sur, con un vano de acceso en el centro, tabique en el que se ven embutidos cuatro pies derechos con viga de roble, ya que en origen este espacio estaba abierto. La división en dos obedece al interés de alquilar dos lonjas en lugar de una a los escabecheeros, en un espacio de grandes dimensiones en el que era posible realizar esta división.

El pavimento en todo el sector es de hormigón, salvo al norte del recinto oriental, donde aparece una tarima de madera. Esta solera, aparece directamente apoyada sobre un suelo de placas que existiría con anterioridad y que tendría las mismas características que el que se ve aún en el Sector I.

En cuanto a los sondeos realizados, ocurre exactamente igual que en el Sector I, existe una clara pendiente en sentido noroeste-sureste, pendiente que se aprovecha para dar caída a las tuberías y arquetas de desagüe, que recorren toda la superficie del edificio.

De nuevo la pendiente del edificio viene marcada por los afloramientos de roca caliza, de nuevo rellenos con grandes bloques y restos de escombros para nivelar la superficie.

## **Sector III**

Este sector presenta también gran cantidad de niveles de revuelto por obras de infraestructura de todo el edificio.

El pavimento en todo el sector es de hormigón. Esta solera, aparece directamente apoyada sobre un suelo de placas que existiría con anterioridad y que tendría las mismas características que el que se ve aún en el Sector I.

El elemento estructural más destacable, es la presencia de una serie de pilas, adosadas unas a otras, en un total de once, que se ubican en la pared occidental del sector. Estas pilas de lavado o salazón, de un metro de lado y están realizadas en fechas relativamente recientes, ya que aparecen revocadas con cemento y aparece ladrillo tabiquero donde falta el revoque.

Bideratu ditugun zundaketei dagokienez, aurreko sektoreetan bezala gertatu da. Halako malda dago, ez horren bizia ordea, IM.-HE. norabidean eta, honetan ere, azaldu diren hustubide-hodi eta kutxetei malda emateko baliatu dute. Arroka azaleratzen araberakoak dira, berriro ere, eraikinaren malda.

Maila geologikoari dagokionez, garbi asko esan dezakegu garai oso urrunetan, itsasoa aztergai dugun leku honetara iristen zela. Hala salatzen digute hondarren arrastoek eta estratuko kare-harrien boloetan nabari daitezkeen arraildura edo arrakala handiek.

Halarik ere, arroka azaleratze horiek argazkietan eta planoetan erregistratu eta deskribatu ditugun arren, geologo baten lankidetzaz berezia beharko genuke paleo-kostaren marra ahal neurrian zehaztu ahal izateko. Zehatzago kokatu ahal izango genituzke horrenbestez alde honetako okupazioaldi erromatarrarekin loturiko elementuak eta egiturak.

Bukatu aurretik, aipa dezagun Kofradia Berria eraiki zenean oin berritik eta eraikuntza kalitate aipagarri batez ekin ziotela lanari. Hartarako, aurreko elementu guztiak kendu eta sakon garbitu zuten orubea eta, horrenbestez, aztarna zaharragoen zantzu oro ezabatu zen.

En cuanto a los sondeos realizados, ocurre exactamente igual que en los sectores anteriores, existe una cierta pendiente, aunque menos acusada, en sentido noroeste-sureste, que de nuevo se aprovecha para dar caída a las tuberías y arquetas de desagüe, que se han localizado. De nuevo la pendiente del edificio viene marcada por los afloramientos de roca.

En cuanto al nivel geológico, lo que sí podemos aventurar es que en épocas ya lejanas, la costa llegaba muy cerca del lugar que nos ocupa, como nos indica la presencia de restos de arenas y las grandes fisuras que presentan los bolos de calizas arrecifales del estrato.

Sin embargo y a pesar de registrar tanto en fotografía como en plano los afloramientos rocosos y describirlos, sería necesaria la colaboración específica de un geólogo para definir en la medida de lo posible, la línea que marcaría la paleocosta y con ello ubicar de modo más preciso la posible localización de elementos o estructuras vinculadas a la ocupación romana de la zona.

Para concluir sólo señalar que cuando se construye la Cofradía Nueva se hace de nueva planta y con una calidad constructiva notable, para ello lo que se hace en el solar es limpiar completamente cualquier elemento anterior, con lo que se arrasa cualquier vestigio de mayor antigüedad.

Sonia Aníbarro Sánchez

#### D.2.1.8. **Kale Zaharra, 2-4 (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: Silvia Cajigas Panera  
Finantziazioa: Urduña-Orduñako  
Udala

#### D.2.1.8. **Zaharra, 2-4 (Urduña-Orduña)**

Dirección: Silvia Cajigas Panera  
Financiación: Ayuntamiento  
de Urduña-Orduña

*The excavation of the eastern area of the site was carried out following the positive results of the sondages dug in 2001, during which a pit was discovered running parallel to the wall of the original settlement, which was later filled in to build the settlement's second defensive wall.*

*On this occasion, we were able to confirm the reuse of the filled-in pit inside the second enclosure for craft purposes (bronze smelting furnace, perhaps for bells) possibly during the 13<sup>th</sup> century. Furthermore, we were able to document an intensive occupation of the site from the late Middle Ages up until the 20<sup>th</sup> century, both by a bakery and by houses, as well as the destruction of the buildings by a fire during the modern era.*

Interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen 2001eko udan Kale Zaharreko 2-4 orubean, hiriaren Historia eta Arkeologia Azterketari buruzko dokumentazioa zehaztearren. Zundaketek eskaini zituzten emaitza onek bultzaturik —haien artean, bereziki azpimarratuko genituzke harresiz kanpoko zabortegei bat, Erdi Aroko zeramikarekin, eta hiriaren gotortze sistemeekin loturiko egiturak, Erdi Arokoak hauek ere—, indusketa zabalak bideratu genituen orube hartan etxebizitzak eraikitzen hasi behar baitzuten berehala. Hona hemen interbentzio hartatik jaso genituen datu garrantzitsuenak:

El solar n.ºs 2-4 de la calle Zaharra, fue objeto de una intervención arqueológica en el verano de 2001 con el fin de informar el Estudio Histórico Arqueológico de la villa. Los buenos resultados de los sondeos, entre los que cabría destacar un basurero extramuros con cerámica medieval y moderna de extraordinario interés, así como estructuras medievales relacionadas con la fortificación de la villa, aconsejaron la excavación en área del solar dada la inminente construcción de un edificio de viviendas en el mismo, intervención de la que presentamos los datos más relevantes.

## *Orubearen okupazio orokorraren bilakaera*

### *1. Okupazioaldia*

1229. urte aldera. Eremuko malda naturala baliatuz, V itxurako sohorna bat egin zuten alde beheereanean, hiriko lehen esparruko harresiaren, hau da, ekialde-mendebalde norabidean luzatu zen murruren paraleloan.

### *2. Okupazioaldia*

1256. urte aldera. Hiribildua bigarren gune batez zabaldu zeneko une honetan, sohornaren barrua (hau da V itxuran induskatu zen aldea) bete zen eta iparralde-hegoalde norabidean luzatu zen harresia. Eremuko malda naturalera egokitu zen harresia.

xiii. mendean ere, artisau helburuekin erabiliko zuten seguruenik sohorna betek hartzen zuen espazioa (109. eta 124. unitate estratigrafikoetako betegarri mailak), brontzearen urtzeari begira. Jarduera honetatik, zepaz beteriko hobi bat geratu zaigu (110-111. U.E.) eta kanpai itxurako labe xume batzuk diruditen beste egitura batzuk (146., 147., 142. eta 143. U.E.). Instalazio hauekin loturik ageri zaizkigu harrizko horma eta egitura batzuk (122., 133. eta 119. U.E.) eta hiru zutoin-zulo (132. U.E.).

### *3. Okupazioaldia*

Behe Erdi Aroan eraikiko zen seguruenik eraikin bat egungo 4. orubean. Zurezko egitura bat izango zen, berganazoz estalia. Haren lekuko ditugu 120. edo 121. unitate estratigrafikoak. Eraikin hau ez zen orubearen hondaraino iritsiko.

Murriz kanpoko aldean jatorrizko malda kontserbatuko zen oraindik eta soil-soilik zabortege gisa erabiliko zen. Arrazoi horrexegatik iritsi zaigu horrenbeste zeramika puska. Zati handiak dira horietako gehienak eta formak berritxuratzeko aukera ematen digute beraz.

### *4. Okupazioaldia*

Badirudi xvii. mendean itxuraldatu zela eraikina. Zorua goititu egin zen eta ezabatu egin ziren bide batez arestian aipatu ditugun hondakinak (120., 121., ... U.E.). 102. unitate estratigrafikoari dagokion zorua hedatu zen orduan (141.aren mendebaldean). Atzealdeko horma indartu eta beste horma bat eraiki zuten atzerago —33. U.E.—, hondorantz irteten zen orpo batez —136. U.E.—, eta beste zoru bat atondu zen eraikinaren ekialdeko erdialdean —135. U.E.—.

Ordurako, xvi. edo xvii. mendean seguruenik, guztiz edo hein batean bederen berdinduko zuten 2. orubeko zorua eta gutxienez haren ipar-mendebaldea okupatuko zuten eraikin bat jasoko zuten. 3 12 metro izango ziren eraikin haren gutxieneko neurriak. 5. U.E. hormak mugatuko zuten iparraldetik, 166. U.E. hormak, beharbada, hegoaldetik, 38. U.E. hormak ekialdetik eta, agian, 163. hormak mendebaldetik. 9. U.E. hormak banatuko zuten barnealdea.

## *Evolución general de la ocupación del solar*

### *1.ª Fase*

Hacia 1229. Aprovechando la pendiente natural del terreno, en la zona más baja se excava un foso en forma de V paralelo a la muralla del primer recinto de la villa, el orientado en sentido este-oeste.

### *2.ª Fase*

Hacia 1256. Cuando se amplía la villa con el segundo núcleo, se rellena el fondo del foso (la zona excavada artificialmente en forma de V) y se construye la muralla en dirección norte-sur, la cual se adapta a la pendiente natural del terreno.

Posiblemente también en el siglo xiii se utiliza el espacio del antiguo foso relleno (niveles de relleno U.E. 109 y 124) con fines artesanales, en concreto para la fundición de bronce. De esta actividad nos ha quedado una fosa con restos de escorias (U.E. 110-111) y lo que parecen hornos muy rudimentarios de campanas (U.E. 146, 147, 142, 143). Relacionados con estas instalaciones están los muros y estructuras de piedra U.E. 122, 133 y 119, así como tres agujeros de poste (U.E. 132).

### *3.ª Fase*

Seguramente en la Baja Edad Media, se hace en lo que hoy es el solar n.º 4 un edificio de estructura de madera con verganazo del que nos han quedado testimonios como U.E. 120 o 121, que no llegaría hasta el fondo de solar.

La zona extramuros mantendría por el momento la pendiente original y únicamente se emplearía como vertedero, razón por la cual nos ha llegado cantidad de cerámica, gran parte de ella en fragmentos grandes que permitirán reconstruir formas.

### *4.ª Fase*

En el siglo xvii parece que se produce una transformación del edificio, se eleva el suelo anulando los restos descritos anteriormente (U.E. 120, 121, etc.) y se hace un suelo U.E. 102 (al oeste de 141). Se refuerza el muro zaguero, y se construye posiblemente otro muro más atrasado —el U.E. 33— con un quicio para salir hacia el fondo U.E. 136, así como otro suelo en la mitad oriental del edificio U.E. 135.

Para esta fecha, posiblemente hacia el siglo xvi o xvii se allanaría total o parcialmente el terreno del solar n.º 2 y se construiría un edificio que al menos ocuparía la mitad noroeste del mismo, con unas dimensiones mínimas de 3 12 m. Estaría delimitado por los muros U.E. 5 al norte, quizá por el 166 al sur, por U.E. 38 al este y tal vez por U.E. 163 al oeste. El muro U.E. 9 sería de división interna del mismo.

Gerokoan, hondoraino zabalduko zuten 2. orubeko eraikin hori, eta 22. U.E. horma egin zuten horrenbestez. Hegoalderantz ere zabalduko zen, seguruenik, eraikin estu hura, egungo 2. orubea guztiz okupaturik. Berganazoz, teilaz eta zurez landuriko eraikina da, buztinezko zorua zuena (20. U.E.). Une hartan, harresitik kanpoko espazioa berdindurik eta banaturik zegoen (145. U.E. hormak banatzen zuen) eta zabortezi ez besezelako erabilera zuen.

2. eta 4. orubeetan deskribaturiko eraikinak guztiz erre ziren XVII. edo XVIII. mendeetan. Hondamendi maila haren arrasto ugari azaldu da (15., 16., 18., 167., 21. 87, ..., U.E.). 4. orubeko kasu zehatzean, adibidez, badi-rudi suak orubearen atzealdea ukitu zuela, 27. U.E.aren ekialdean. 2. orubekoan, ordea, aldaketa gehiago sorra-razi zituen hondamendiak.

Eraikin honetan aurreko horma batzuk berrerabili ziren (5., 9. eta 22. U.E.) eta beste berri batzuk egin (149., 7., 8. eta 156. U.E.), 9. U.E. hormarekin batean barrunbe berri bat sortzeko.

2. eta 4. orubeen atzealdea (bat ziren berrito garai hartan) artisau helburu batzuetara erabili zen; okindegi gisa baliatu zuten, esate baterako, adreiluz eta buztinezko lau laberen aztarnak azaldu baitira indusketetan. Aurreko eraikinaren hondamendiak utzitako hondakinak erabili ziren labeak atontzeko, erregogorra baitzen biltzen zituen berganazoa. Hain zuzen ere, ogi-labe ho-

Posteriormente ese edificio del n.º 2 se amplía hacia el fondo, haciendo el muro U.E. 22. Es posible que ese estrecho edificio se ampliase también hacia el sur ocupando lo que hoy es el solar n.º 2. Es un edificio de verganazo, teja y madera, con un suelo de arcilla (U.E. 20). En este momento el espacio extramuros está ya allanado y dividido (por el muro U.E. 145) y recibe otro uso diferente del de vertedero.

Los edificios descritos en el solar n.ºs 2 y 4 se quemaron en un incendio en el siglo XVII o XVIII, nivel de destrucción del que nos han quedado numerosos restos (U.E. 15, 16, 18, 167, 21, 87, etc.). En el caso concreto del n.º 4 parece que el incendio afecta a la zona zaguera del solar, al este de U.E. 27, sin embargo en el n.º 2 la destrucción motivó más cambios.

Este último edificio reutiliza muros anteriores (U.E. 5, 9, 22) y hace otros nuevos (149, 7, 8, 156), los cuales con el U.E. 9 crean un nuevo espacio interno.

La zona zaguera tanto del n.º 2 como del 4 (en esta época de nuevo unidas) es utilizada con fines artesanales como tahona pues se han documentado los restos de cuatro hornos de ladrillo y arcilla. Los restos de la destrucción del edificio anterior sirven de base para instalar los hornos, seguramente porque el verganazo que los envuelve es refractario. Precisamente en



Zaharra, 2-4 (Urduña-Orduña). Harresiz kanpoko sohornaren eta harresiz barruko orubearen alde baten ikuspegia, indusketa lanen garaian.

Zaharra, 2-4 (Urduña-Orduña). Vista del foso extramuros y parte del solar intramuros en proceso de excavación.

riekin loturik dokumentatu dugu harresiaren deuseztapena, 4. orubearen eremuan, labe bat egokituko zen halako kubo erdizirkularra kanpoaldetik itsasteko.

Okindegiarenak ere egin zuenean, xix. mendean, hondoraino eraman zen bi orubeak banatzen zituen horma (72. U.E.) eta gora eraman zen zoruaren maila orokorra, hainbat zoladura eta enkatxoaren bitartez. 2. orubearen kasuan, bitan zatitu zen orube hori luzeran (168. eta 158. U.E.), jabe bana zutelako agian, eta horrenbestez ulertzen da xx. mendeko eraikinaren zergatikoa: bi eskailera harresian gaindi murriz kanpoko espazioan sartu ahal izateko.

Azken xehetasun honi dagokionez, garai moderno batean murriz kanpoko espazioaz jabetu ziren jabe haiek eta bitan banatu zuten 44. U.E. hormaren bitartez. Aldez aurretik, betegarri batez berdinduko zuten eremua, eta tarjea gisa erabiliko zuten era berean betegarri hura.

Ondoren, bi aldiz goratu zuten eremuko zoria 4. orubean, aro garaikidean, hurrenez hurren lauza zabalez eta hormigoiz zolatzeko. 2. orubean, aldiz, badirudi eremu hori ez zela horrenbeste erabili, xx. mendeko lurrezko betegarri bat baino, ez baita hartan azaltzen.

relación con esta tahona documentamos la destrucción de la muralla en la zona del solar n.º 4 para hacer una especie de cubo semicircular adosado al exterior para instalar un horno.

Cuando deja de existir la tahona, en el siglo xix, se prolonga la división de los dos solares hasta el fondo (muro U.E. 72) y se eleva el nivel general del suelo haciendo los diferentes enlosados y encachados. En el caso del solar n.º 2 se divide longitudinalmente prácticamente todo él en dos (U.E. 165, 158), tal vez porque pertenecía a diferentes dueños, lo que explicaría la construcción en el siglo xx de dos escaleras sobre la muralla para acceder al espacio extramuros.

Con respecto a este último, en época moderna se apropia cada uno de los solares del espacio extramuros dividiéndolo en dos mediante el muro U.E. 44. Previamente ha sido preciso nivelar el terreno mediante un relleno que servirá a su vez de base a una tarjea.

Posteriormente en el n.º 4 se dan dos elevaciones del terreno en época contemporánea para sendos suelos de lajas y hormigón, mientras que al parecer en el n.º 2 no se dio demasiado uso a la zona, pues sólo hay un relleno de tierra en el siglo xx.

*Silvia Cajigas Panera*

#### D.2.1.9. **Raneroko San Zipriano eliza (Karrantzako Harana)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Garbiñe Aja  
eta Jose Angel Lecanda  
Finantziazioa: «Gure Griña» Elkartea

#### D.2.1.9. **Iglesia de San Cipriano de Ranero (Valle de Carranza)**

I Campaña  
Dirección: Garbiñe Aja  
y José Ángel Lecanda  
Financiación: Asociación «Gure Griña»

*As a result of the restoration work being carried out on San Cipriano Church, an archaeological study was made of the subsoil, through the excavation of the internal apse, a series of sondages in other nearby areas and the archaeological documentation of the opening and emptying of the graves in the nave.*

*The principal result of the intervention was the discovery of two architectural remains which predate the current church (beginning of the 500s): a wall (possibly the back slope) of a previous building and a linear section of a stone strip which may be the remains of a medieval road.*

Lerro haiek izenburuan iragarri dugun interbentzio arkeologikoaren ondoko azterketaren aurrerakin edo azaleko laburpen bat baino ez dira izango. Azterketa hori «berandutu» egin da neurri batean, interpretazio mailako zailtasunak sorrazai baitituzte azaleraturiko aztarna batzuek.

Eliza konpondu eta eraberritzeko lan batzuk hastekotan zirela eta ekin genion interbentzioari. Eraberritze lan haiek, Gure Griña elkarteak eta Bilboko Apezpikutegiak Karrantzako Haraneko landa elizak berreskuratu alde bultzaturiko kanpainaren barrukoak ziren.

Aurreikusiriko lanen arabera, zorupea landuko zen Raneoko eliza hartan eta, beraz, aukera egokia es-

Las presentes líneas constituyen un somero avance del estudio aún en proceso relativo a la intervención arqueológica enunciada en el título; estudio ligeramente «demorado» dadas ciertas dificultades interpretativas para algunos de los restos exhumados.

La intervención vino motivada por la inminente realización de obras de acondicionamiento del templo, labores enmarcadas en la política de recuperación de iglesias rurales que la Asociación Gure Griña y el Obispado de Bilbao están promoviendo para el Valle de Carranza.

Las obras previstas afectarían al subsuelo del templo y ello constituía una buena oportunidad para desarrollar

kaintzen ziguten indusketa arkeologiko bati begira. Izan ere, arlo horretan indarrean dagoen araudiaren logikari erantzuteaz gainera, urrats batzuk egin genituen aldi berean haranaren eta Bizkaiko Lurralde Historikoaren historiaren ezagutzan. Gogoan eduki bedi San Zipriano eliza dela hain zuzen ere haran horretan goizen dokumentatuetako bat, xii. mende bukaerakoa (1192) baita hari buruzko lehen aipua.

Indusketarako aukera horren garrantzia gehiago azpimarratuz, adieraz dezagun eraberritze lanen proiektuaren irizpideen arabera, absidearen eremuaren barrualde induskatu ahal izango genuela eta jakina da arkeologoek oso gutxitan izaten dugula edilizia kristauaren araberrakoa gune sakratu horretan indusketak bideratzeko aukera. Zirkunstantzia honek bazuen bere garrantzia; izan ere, begi-bistakoa bada egungo eliza ikuspegi krono-estilistik xii. mendeko eraikintzat jo ez daitekeela, eta hori hala da, egia ere bada garai hartarako eliza hantxe zegoela frogatzen duen lekukotasuna zalantzarik gabekoa dela. Halatan, arkeografiak erakusten digun bezala eta zuzenbide kanonikoari jarraiki, espero izatekoa zen lehen eliza haren hondakinak egungoaren zoruaren azpian egotea —sancta santorumaren aldean bereziki—, eta ezagupide arkeografikoaren irizpide horri berari jarraiki, Erdi Aroko, hau da lehen eliza haren garaiko hilerria edo nekropolia ere azalduko zitzaigun, askoz neurri txikiagokoak izango baitziren Erdi Aroko egitura haiek.

Horrenbestez, abside aldearen guztizko indusketa zen interbentzioaren helburu nagusia, metodologia estratigrafikoaren arabera. Modu osagarrian zundatu genuen sakristia aldea, burualde haren ondoan zegoena, iparraldetik hain zuzen ere, eta arkeologikoki dokumentatu genuen elizako nabearen pean zegoen hilobi-kaxoia. Ehorzketa-egitura guztiak hustu genituen sistematikoki ezen, lanen proiektuan adierazi zen bezala, instalazio batzuek eta zoruak atontzeko lanek eragin negatiboa izango baitzuten gutxienez zoladura haren azpiko 40 cm-ko sakoneran.

Lan horiek burura eraman ondoan, hona hemen emaitza esanguratsuenak:

Sakristia antzu gertatu zen arkeologiaren aldetik: bertako lur geologiko naturala —kare-harri margatsua, espainieraz «cayuela» dioten hori— azaldu baitzen egungo oholtzaren eta haren pean lurra presatzeko eta berdintzeko hedatu zuten geruzaren azpian. Ez zen harritzekoa, eranskin moderno baitzen egitura hura (xvii. mendekoa). Elizaren burualdeari itsatsi zioten eta ez zuen inolako arkitektura baliorik. Gainera iparraldean zegoen eta ez zen hori egokiera aproposena Erdi Aroko hileta ohituretan: klimatologia arrazoiak zirela eta, ahal zen guztietan baztertzan zen orientazio hori eta Raneon bazen espazioa gainerako fatxaden aurrean. Beraz, sakristia eraiki zutenean hilobialderen bat ukituko ote zuten hipotesia hor bazen ere, garbi zegoen eragin hori txikia izango zela.

Elizako nabearen ordena perfektuan, kaletan antolatua, azaldu ziren harrizko hilobi-egitura modernoak

una excavación arqueológica que, además de responder a la lógica de la normativa vigente en la materia, permitiría avanzar, también, en el conocimiento histórico del valle y del Territorio Histórico de Bizkaia, pues debe recordarse que la iglesia de San Cipriano es una de las más tempranamente documentada para el mismo, con cita en los postreros años del siglo xii (1192).

Ahondando más en la importancia que la oportunidad nos brindaba, debe señalarse que en virtud de las indicaciones del proyecto restaurador, era posible excavar la zona absidial interior, espacio sacro santo en la edificación cristiana y zona que en contadas ocasiones es puesta al alcance de los arqueólogos. Esta circunstancia resulta especialmente importante, pues si a todas luces es evidente que el templo actual no puede considerarse desde el punto de vista crono-estilístico como correspondiente a una fábrica del siglo xii no es menos cierto que tenemos constancia fehaciente de que la iglesia ya existía en dicha época. Por tanto, como la arqueografía nos viene señalando y de acuerdo con el derecho canónico, cabría esperar que restos de la primera se encontraran bajo la solera de la actual —especialmente en la parte de sancta sanctorum— y, siguiendo el mismo principio del conocimiento arqueográfico, que dadas sus previsible menores dimensiones incluso pudiéramos localizar restos de una necrópolis medieval coetánea del primer templo.

Por tanto, el objetivo prioritario de la intervención fue la excavación total, con metodología estratigráfica, del área absidial. De forma complementaria se sondeó el ámbito de la sacristía anexa a dicha cabecera por el norte, y se documentó arqueológicamente el cajeadado funerario existente en la zona de la nave del templo, con un vaciado sistemático de las estructuras de enterramiento pues el proyecto de obra indicaba que ciertas instalaciones y el acondicionamiento de suelos impactaría negativamente al menos 40 centímetros por debajo de sus cubiertas.

Realizadas estas tareas, adelantamos los resultados más significativos.

La sacristía resultó ser arqueológicamente estéril, pues bajo la solera de tarima actual y de una ligera capa preparatoria y niveladora aparecía el suelo geológico —caliza margosa, comúnmente denominada cayuela—. Ello no era de extrañar; ya hemos señalado como se trata de una anexa moderna (del xvii), estratigráficamente adosado a la cabecera del templo, y sin especial valor arquitectónico. Además su localización al norte le hace ocupar un espacio no prioritario en la costumbre funeraria medieval, donde por razones climatológicas esta orientación se deja siempre que es posible, como aquí donde hay espacio ante las otras fachadas, para el final, de forma que en la hipótesis de que su construcción hubiera afectado a un ámbito sepulcral su impacto hubiera sido mínimo.

La nave del templo presentó una perfecta ordenación en calles de estructuras funerarias de fábrica, mo-



(xvii. eta xviii. mendeak). E.-M. norabidean orientaturik zeuden, janon kristauen arabera, eta lau kale seina hilobirekin dokumentatu genituen. Elizaren oinaldean azken kale bat azaldu zen, haurren hilobiak guztiak. Hilobien tipologiari dagokionez, haien ezaugarri morfologikoek ez digute inolako berritasunik salatzen, eta xix. mendearen azken herenera arte erabili zen hilobialde hura, hilobi batzuek ageri dituzten data-informazio batzuen arabera.

Egituren eta haien betegarrien azpian azaldu zen bertako lur naturala. Ez zen, beraz, Erdi Aroko elizari buruzko daturik eskainiko ligukeen aztarnarik azaldu.

Burualdean atzeman genituen Erdi Aroko garaietan egoki litezkeen eraikuntza hondakin batzuk. Zabal jokatuko beharra dago adskripzio horretan, ez baikenuen jaso halako zehaztasun kronologikoa eskainiko ziguten aztarna materialik. Nolanahi ere, eremuko estratigrafiak berak behartzen gaitu egungo elizaren azpitik jartzera (Berpizkundekoa da eliza) eta, horrenbestez, 1500. urtea baino lehen gaudela esan dezakegu.

Bi dira azpimarratu nahi genituzkeen elementuak. Elizaren ardatzaren zeharrea luzatzen den horma bat da lehena; alderik alde zeharkatzen du burualdea, egungo elizan nabearren eta presbiterioaren arteko banalerroa luzatzen den eremutik ekialderaxeago. Bestalde, dudarik ez dago honetan, inolako arkitektura harremanik ez du horma horrek hilobi-egiturekin, arestian aipaturiko banalerro horretaraino hedatzen baitira doi.

dernas (siglo xvii/xviii) y orientadas E.-W., de acuerdo a los cánones cristianos, documentándose cuatro calles con seis sepulturas por cada una de ellas. A los pies del templo, una última calle con tumbas reservadas para los niños. Las características morfológicas de la tipología funeraria no constituyen ninguna novedad, y su uso estuvo en vigor —a juzgar por los materiales datables asociados a algunos enterramientos— hasta el último tercio del siglo xix.

Bajo las estructuras y sus rellenos, suelo geológico y ninguna evidencia material que nos hablara del pasado medieval del templo.

Fue en la cabecera donde se detectaron algunos restos constructivos que pudieran ser adscritos a la época medieval, con cierta laxitud puesto que no se recogieron restos materiales que permitan mayores precisiones cronológicas. En cualquier caso, la propia estratigrafía del área nos obliga a situarlos por debajo de la renaciente iglesia actual y, por ello, a datarlos como anteriores al quinientos.

Son básicamente dos elementos los que queremos reseñar; uno de ellos es un muro transversal al eje de la iglesia y que cruza, de parte a parte, la cabecera por una zona ligeramente más oriental que donde se sitúa la actual división presbiterio-nave y, desde luego, no tiene relación arquitectónica con los restos constructivos de las estructuras funerarias que alcanzan justamente hasta esa línea divisora indicada.



Ranerako San Zipriano eliza (Karrantzako Harana). Nabearren eta bertako hilobi-egituren ikuspegi orokorra.

Iglesia de San Cipriano de Ranero (Valle de Carranza). Vista general de la nave y de su compartimentación funeraria.

Egitura honen hegoaldeko muturra —gainetik eta azaletik arbasturiko harlandu handi batzuk dira, hezurren moduen lotuak— elizaren hegoaldeko horman mihiztatu zuten. Haren gainetik badago ere, argi eta garbi ikus dezakegu horma-atalaren kanpoaldean ageri delako. Egitura honen iparraldeko erdialdea askoz urriago ageri da. Kontuan har bedi, alde honetan, eremuaren topografiaren eraginez, lur geologikoaren eta elizaren zoruaren arteko tartea txikia dela (35 bat cm); arestian aipatu dugun aldean, ordea (maldan behera), 150 cm-tik gorakoa da tarte hori.

Bloke horietako batzuk, erraldoiak direla esan genezake, erabili zituzten egungo elizaren eraikitzaileek eraiki behar zuten eremu zabala berdintzeko, hiru metro ekialderago eraman baitzen aurrealdeko horma berria.

Betegarri horren azpian, aurrealdeko horma horren eta arestian deskribatu dugunaren artean, beste elementu esanguratsu bat azaldu zaigu, hala salatzen digun kronologiagatik (horma «erraldoia» baino lehenagokoa da, haren azpian ageri baita), nola tipologiagatik. Bertako kare-harriz eginiko enkatxo baten hondakinak dira, lur geologikoaren gainean, lur geriza berdintzaile biltzailearekin batean, galtzada moduan hedatua. Neurri handiagoko harriak ere ageri dira, bazter bateko luzera osoan ipiniak —moztu egin zuten beste bazterra, aurrealde berria eraiki zenean—.

Kontsultatu ditugun lankide batzuen ustez, egungoaren aurreko elizaren perimetroko zintarri baten hondarrak lirateke agian, baina, ikusirik nolako hutsarte kronologikoa hartu beharko genuke aintzat estratigrafia-eraikuntza erlazioak zehazten digun kronologia erlatiboa onetsiz gero, zail gertatzen zaigu hipotesi hori ontzat hartzea, areago hurbilean antzeko adibide fidagarririk ezagutzen ez dugunean.

Ez da erraza, bestalde, «galtzadatzat» hartzea; izan ere, dokumentatu dugun lehen elizari egokitu diogun kronologiagatik beragatik (xvi. mende aurrekoa), aurrez lauzazko galtzada bat bazegoela onartu beharko genuke eta, kontuan harturik horrelako bideak oso gutxitan egin zirela Erdi Aroan, ez dirudi horren erraza aipatu dugun kronologiaren aurrekotzat jotzea. Bestalde, haranaren alde honetatik bigarren mailako bide erromatar bat igaro ote zen askotan aipatu den arren, ez da oraino haren aztarna fidagarririk azaldu.

Egia da haranondotik goratzen den galtzada bateko tarte batzuk, harriz zolatuak, kontserbatu direla (antza badu gainera orain mintzagai dugun honekin, baina ez da berdina), baina modernotzat jo beharra dago inolaz ere, egungo errepidearen aurrekoa. Bestea bezala, egi da, elizaren aurrealdeko hormaren kanpoaldeko atala igurtziz sartzan da herrian.

Indusketa lanak bukatu ondoan, aldaketa batzuk bideratu ziren eraberritze lanen proiektuan, elizaren balio estetikoak eta kultura esanahia nabarmentzeko, lehenago elizaren eraikuntza aztarnak eliza berrian integratuz. Halatan, nabeko hilobi-egiturak errespetatzea erabaki zen, oholtza berri baten azpian berriro «lurpera-

Construido a base de grandes bloques de sillares someramente desbastados y dispuestos a hueso, el extremo meridional de esta estructura ha sido imbricada por el muro meridional del templo, que aunque se sobrepone a él nos permite verlo «asomando» al exterior del paño. La mitad septentrional de esta estructura está mucho más arrasada; téngase en cuenta que aquí, en virtud de la topografía del terreno, la distancia entre suelo geológico y suelo de la iglesia es pequeña (unos 35 cm), mientras que en la parte anteriormente indicada (ladera abajo) sobrepasa los 150 cm.

Varios de estos bloques, casi ciclópeos, fueron utilizados por los constructores del actual templo para rellenar el amplio espacio a nivelar una vez se llevó el nuevo muro testero tres metros más al este.

Bajo este relleno y entre el citado muro testero y el anteriormente descrito se localiza el otro elemento significativo, tanto por su cronología (anterior al muro «ciclópeo», que le superpone físicamente) como por su tipología, pues se trata de los restos de un encanchado realizado con caliza autóctona, dispuesta sobre el suelo geológico con una capa de tierra como niveladora y aglomerante, a modo de calzada, incluidos cantos de mayor tamaño y dispuestos longitudinalmente en uno de sus bordes —el otro fue cortado, destruido, cuando se levantó en nuevo testero—.

Algunos colegas consultados son más de la opinión de que se trataría de los restos de un encintado perimetral del templo anterior al actual, pero dado el paréntesis cronológico en el que debemos movernos de aceptar la cronología relativa que nos marca la relación estratigrafía-construcción nos parece de difícil aceptación esta hipótesis, no conociéndose paralelos próximos fiables.

Tampoco resulta fácil su consideración como «calzada», pues la misma razón de la cronología establecida para el primer templo documentado (anterior a comienzos del xvi), supondría admitir la existencia de una calzada enlosada en la zona con anterioridad, y si son poco frecuentes las obras viales de esta naturaleza ejecutadas en el medievo, no parece fácil considerarla anterior a la esa cronología, aunque mucho se ha hablado del posible paso de una vía romana secundaria por esta parte del valle; pero en este sentido, tampoco se han identificado restos fiables al respecto.

Cierto es que desde el valle sube una calzada de la que se conservan no pocos tramos empedrados (con ciertas similitudes a la que ahora nos ocupa pero no igual), pero no cabe considerar a ésta sino como moderna, previa a la carretera actual, y que como aquella, ciertamente, entra en el pueblo lamiendo el paño exterior del muro testero del templo.

Terminada la excavación, el proyecto restaurador sufrió algunas modificaciones encaminadas a resaltar los valores estéticos del templo y su significación cultural al integrar los restos constructivos en el nuevo templo. Así, se decidió respetar las estructuras funerarias de la nave no «enterrándolas» bajo una nueva tari-

tu» gabe, hau da, eraberrituz eta egungo zoladura gisa eutsirik elizaren eremu horretan.

Burualdean, absideko zoladura aipatu ditugun az-tarnen —horma eta galtzadaren hondakinak— gainetik zabaldu da, eta kristalez bideratu dira alde batzuk ikus-pegia errazteko (argiak ere ipini dira barru horretan eta tranpa-zulo bat atondu da mantenuari eta, beharko balitz, aztarna arkeologikoen azterketari eta dokumen-tazioari begira).

ma, sino restaurándolas y manteniéndolas como sole-ra actual para esta parte del templo.

En la cabecera, el nuevo pavimento del ábside queda sobre elevado respecto a los restos del muro y calzada señalados, con ciertas partes acristaladas para facilitar su visión (cuenta además con iluminación y con trampilla de acceso para mantenimiento y, si fuera necesario, análisis y documentación del resto arqueológico).

Garbiñe Aja; José Ángel Lecanda

## D.2.2. ZUNDAKETAK

### D.2.2.1. **Correría, 62 (Balmaseda)**

Zuzendaritza: Alesander Maguregi  
Finantziaketa: Balmasedako Udala

*The intervention carried out at number 62 Correría Street aimed to define the different phases of occupation and chart the evolution of the site to the present day. The results confirmed that the area was occupied by two independent plots up until the construction of the garages that have just been pulled down.*

Interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen Correría kaleko 62. orubean, Balmasedako hiribilduko historian zehar leku hartan izan diren okupazio mailak zertan diren zehazteko.

Hamar unitate estratigrafiko bereizi genituen guztira. Hona hemen haietako bakoitzaren deskripzio laburra.

1. U.E.: Zabor maila bat da eta zundaketa-eremu guztian azaldu da, eraikin guztiak zuen hormigoizko zoruaren azpian. Kolore iluneko lurra da, oso hezea eta han eta hemen buztinezko pikorrak eta kare, errekarri eta adreilu trinkoko puskak ageri zituena. Hego-mendebaldean, obretako hondar grisa eta PVC hodi batzuk azaldu dira. Interbentzio arkeologikoa bideratu aurretik erautsi zen eraikinaren saneamenduari dagozkio.

2. U.E.: Unitate hau orubearen atzealdetik Correría kaleraino, iparralde-hegoalde norabidean, luzatzen den kanalizazioaren estalkia da. Kare-harizko harri zabal meheak dira, baina ez dira kanalizazioak hartzen duen eremu osoan azaltzen, pabilioia egiteko lanek ukitu baitzuten orubea 1940. urteetan.

3. U.E.: Kanalizazioaren barruko betegarria da. Buztin horiak dira, oso garbiak eta plastikotasun handikoak, lur naturalaren antzekoak, baina askoz hezeagoak.

4. U.E.: Kanalizazioaren hormak dira: lur naturalean (8. U.E.) finkaturiko kare-harriak. Iparralde-hegoalde norabidean luzatzen dira, Correría kaleraino. Egitura hau 7. U.E. hormari itsasten da. Kare-harri irregularreko

## D.2.2. SONDEOS

### D.2.2.1. **Correría, 62 (Balmaseda)**

Dirección: Alesander Maguregi  
Financiación: Ayuntamiento de Balmaseda

El objetivo de la intervención arqueológica en el solar n.º 62 de calle Correría era comprobar los distintos niveles de ocupación del mismo a lo largo de la historia de la villa de Balmaseda

Se han identificado un total de 10 unidades estratigráficas sobre las cuales realizaremos una breve descripción.

U.E. 1: Se trata de un nivel de escombros localizado en toda la superficie del sondeo situado debajo del suelo de hormigón que ocupaba todo el inmueble. Se compone de tierra de color oscuro, muy húmeda y con pellas de arcilla, así como restos de cal, canto de río y fragmentos de ladrillo macizo. En la zona suroeste aparece arena gris de obra y tubos de PVC, procedentes del saneamiento del edificio que se derribó para efectuar la intervención arqueológica.

U.E. 2: Esta unidad es la cubierta de la canalización que discurre en dirección norte-sur desde la zona posterior del solar hasta la calle Correría. Esta compuesta de lajas delgadas de piedra caliza, pero no se localizan en toda la superficie ocupada por la canalización, puesto que el solar se vio afectado por las obras de edificación del pabellón en los años cuarenta.

U.E. 3: Es el relleno localizado en el interior de la canalización. Se compone de arcillas amarillas muy limpias y de gran plasticidad, similares a las del suelo natural, pero con un mayor grado de humedad.

U.E. 4: Las paredes de la canalización, compuesta por piedra caliza incada en el suelo natural (U.E. 8). Discurre en sentido norte-sur hasta la calle Correría. Esta estructura se adosa al muro U.E. 7 que es una estructu-

egitura da 7. U.E. horma, kare eta hareazko mortairuz eta, gune batzuetan, buztinez oratua. Iparralde-hegoalde norabidean luzatzen da eta bitan banatzen du orubearen eremua, 5,5 metroko espazioa geratzen da mendebaldean eta 4 metro inguruko ekialdean. Horma banatzaile honek orubean, erautsitako etxearen aurreko garaian, bi lur-zati etxe banarekin egongo zirela adierazten digu. xx. mendeko 1940. urteetan eraikiko ziren.

5. U.E.: Kare-harriz landuriko hormatxo bat da, kanpoaldean erregulartua, honako neurriak dituena: 1,30

0,30 metro. Iparralde-hegoalde norabidean luzatzen da eta orubearen hego-mendebaldean dago. Badirudi eremu honetan, 1. unitate estratigrafikoa deskribatzekoan aipatu ditugun hondar gris eta hodiaren ondoan, dagoen hormigoizko kutxetaren euskarri gisa atondu zutela. Harrizko ilara bakar bat du egitura honek.

6. U.E.: Lur buztintsu oso ilunez eginiko betegarria. Ugari azaltzen dira hartan ikatz puska txikiak. Unitate hau zundaketa-eremu guztian azaldu da eta teila eta adreilu puskek ere ageri ditu —adreilua oso higatua eta puska txikitara ageri da—, baita buztinezko pikor horixkak, lur naturalaren kolorekoak eta harri irregularrak, eremua goratzeko erabiliko zituzten zaborren artean ekarriko zirenak.

8. U.E.: lur naturala da, buztin horiz osatua; errore ageri da kolore gorrixka nabari den alde batzuetan. Unitate honetan ebaki batzuk azaldu dira (9. U.E.). Handi xamarrek dira eta fundizio-zepaz (10. U.E.) betetarik daude. Orubea drenatzeko erabili ziren, zeren, interbentzio arkeologikoan frogatu ahal izan dugunez, ugari isurtzen dute buztin naturalek ura (indusketa garaian ez zen euririk izan).

Konklusio gisa azpimarra dezagun espazio honetan aldatu zela lehen banaketa, hasieran bi orube autonomo baziren gerokoan bat eta bakarra izan zela. Horrenbestez iritsi zituen orubeak egun ageri dituen neurriak.

Kultura materialari dagokionez, elementu gutxi eta ez oso zaharrak dira azaldu zaizkigunak: loza zuri arruntak dira gehienak eta urdinez dekoratuak ageri dira gutxi batzuk. Pieza horiez gainera, herri zeramika zuri esmaltatuaren alorreko puska batzuk azaldu dira 6. unitate estratigrafikoan; xviii.-xix. mendeetakoak izan litezke, baina hain urri eta txikiak dira izanik ezin zehaztu izan dugu besterik haien gaineko balorazioan.

Arkeologiak eskaini dituen datuei esker, orubea xviii. eta xix. mendeetan okupatu zutela esan dezakegu ez bairik gabe. Lehenago ere hala gertatuko zen, baina xix. mende hasierako suteak, hiria oste frantsesen menpean egon zen garaian, biziki erraztuko zuen aurreko egitura eta materialen galera, orube honetan eta Balmasedako beste batzuetan.

ra realizada en piedra caliza irregular trabada con mortero de cal y arena y en algunas zonas incluso con arcilla. Este muro discurre en sentido norte-sur, dividiendo el espacio del solar en dos, en el lado oeste quedando 5,5 metros de espacio y en el este cerca de 4 metros. Esta separación nos indicaría la existencia de dos parcelas con sus respectivas edificaciones en un período anterior a la edificación del inmueble derribado, que se construyó en la década de los cuarenta del siglo xx.

U.E. 5: Es un murete de piedra caliza regularizada al exterior con unas dimensiones de 1,30 metros por 0,30 y una dirección norte sur, localizado en la zona suroeste del solar y que parece servir de calce a la arqueta de hormigón situada en esta zona junto a la arena gris y los tubos citados a la hora de describir la U.E. 1. Esta estructura se compone de una única hilada de piedra.

La U.E. 6: Es un relleno de tierras arcillosas, muy oscura y con abundantes carbones de pequeñas dimensiones. Esta unidad se localiza en todo el sondeo y presenta fragmentos de teja y ladrillo, muy rodado y de pequeño tamaño, así como pellas de arcilla de tonalidad amarillenta similares a las del suelo natural y piedra irregular que podría deberse a escombros para elevar el terreno.

U.E. 8: Es el suelo natural formado por arcillas amarillas, quemadas en algunas zonas en que se observa una tonalidad rojiza. En esta unidad se localizan una serie de cortes (U.E. 9) de bastante tamaño rellenos de escorias de fundición (U.E. 10) y que sirven de drenaje al solar, puesto que como se ha podido comprobar durante la intervención arqueológica el agua mana profusamente en cuanto se alcanzan las arcillas naturales (pese a no producirse precipitaciones en el período de excavación).

Como conclusión cabe destacar que este espacio ha visto alterada su parcelación primitiva, pasando de dos solares independientes a formar uno solo y alcanzar las dimensiones que se observan hoy en día.

Los elementos de cultura material no son excesivamente abundantes y su antigüedad es poca, puesto que se trata de lozas blancas comunes y algunas con decoración en azul. A parte de estas piezas se ha localizado en la U.E. 6 algún fragmento de cerámica popular esmaltada en blanco que podría pertenecer a los siglos xviii-xix, pero que debido a su escasez y reducido tamaño no nos permite ahondar más en su valoración.

Los datos que aporta la arqueología nos permiten plantear la hipótesis de una ocupación del solar desde los siglos xviii-xix, probablemente lo fuera en época anterior pero parece claro que el incendio producido a comienzos del xix durante la ocupación francesa de la villa ha facilitado la pérdida de estructuras y materiales anteriores, tanto en este solar como en otros de Balmaseda.

### D.2.2.2. **Pío Bermejillo, 36 (Balmaseda)**

Zuzendaritza: Alesander Maguregi  
Finantziatzaia: Promociones y  
construcciones Las Encartaciones, S.A.  
elkartea

### D.2.2.2. **Pío Bermejillo, 36 (Balmaseda)**

Dirección: Alesander Maguregi  
Financiación: Promociones y  
construcciones Las Encartaciones, S.A.

*The aim of this intervention was to chart the sequence of occupation of this site and to see whether the current division of the plot dates back to earlier periods or whether the small area occupied by the present-day building was once part of a larger site.*

2002ko abuztuaren hasieran ekin genion Balmasedako Pío Bermejillo kaleko 36. orubeko interbentzio arkeologikoari. Haren helburua zen orubeko okupazioaren bilakaera zehaztea eta lur-zatien banaketa une oro egungoa bezalakoa izan den jakitea.

Hemezortzi unitate estratigrafiko bereizi genituen guztira. Hona hemen haietako bakoitzaren deskripzio laburra.

1. U.E.: Unitate honetan bildu dira zementuz eta industria baldosaz atunduriko zoruen hondakinak eta orubearen eremua osatoro estaltzen zuen lurra. Baldosak 0,20 x 0,20 metro zituzten eta zementu eta legarraren gainean ezarri ziren.

2. eta 4. U.E.: Era erregularrean mozturiko kare-harri zabal handiz eginak dira unitate hauek; 3. U.E. hormaren alde bietan ipini ziren eta badirudi etxebizitzak hormigoi eta baldosazko zoruak (1. U.E.) ezarri arte eduki zuten zoruaren hondakinak direla.

3. U.E.: Etxe zaharraren iparraldeko itxutura-hormada. Pío Bermejillo kalera eta kantoira jotzen duten hormak lehen solairura arte kontserbatu dira; barrualdean, ordea, etxearen gainerako egiturekin batean erautsi zuten horma hori. Kare-harri irregularrez egina da horma hau, 0,80 metroko zabalera du eta karez eta harea kaxkar hauskorrez eginiko mortairu batez oratu zuten.

5. 9. 16., 17. eta 18. U.E.: Kare-harritz eta karez eta harea oso ahul batez eginiko mortairuaz landuriko ostikoak dira unitate hauek. Oin angeluzuzenekoak dira, 1,00 x 1,30 metrokoa. Aurreko etxearen zimenduak itxuratu zituzten, antza denez, unitate hauek, haietan bermatzen ziren eraikinaren zurezko egiturari eusten zioten zutoinak.

6. U.E.: Lur buztintsu oso ilunez eginiko betegarria. Ugari azaltzen dira hartan ikatz puska txikiak. Unitate hau 3. U.E. hormaren hegoaldean azaldu da eta teila eta adreilu puskek ere ageri ditu —adreilua oso higitua eta puska txikitana ageri da—, baita buztinezko pikor horixkak, lur naturalaren kolorekoak eta harri irregularrak, eremua goratzeko erabiliko zituzten zaborren artean ekarriko zirenak.

7. U.E.: Lur buztintsu ilunaz eginiko betegarria da eta adreilu trinko eta teila puska txikiak ageri ditu han eta hemen —puska horiek ez dira 0,10 metrotik gora-

La intervención arqueológica realizada en el solar número 36 de la calle Pío Bermejillo de Balmaseda, realizada a comienzos de agosto de 2002, pretendía localizar el desarrollo en la ocupación del solar y ver si la parcelación se corresponde en todo momento a la actual.

Se han localizado un total de 18 unidades estratigráficas las cuales se describen brevemente a continuación.

U.E. 1: Se ha agrupado en esta unidad restos de suelo de cemento y baldosas industriales, así como restos de tierra que cubría por completo la superficie del solar. Las baldosas son de 0,20 por 0,20 metros y se asientan sobre cemento y gravilla.

UU.EE. 2 y 4: Estas unidades están compuestas por grandes lascas de piedra caliza cortadas de forma regular y colocadas a ambos lados del muro U.E. 3 y que parecen pertenecer a restos del suelo que cubriría la vivienda y el acceso hasta la colocación de los suelos de hormigón y baldosas U.E. 1.

U.E. 3: Es el muro de cierre por el norte de la antigua edificación. Las paredes que dan a la calle Pío Bermejillo y al cantón se han conservado hasta la primera altura, mientras que en el interior, el citado muro se derribo con el resto de la vivienda. Esta estructura es un muro de piedra caliza irregular y trabada con mortero de cal y arena de mala calidad y muy frágil, con una anchura de 0,80 metros.

UU.EE. 5, 9, 16, 17 y 18: Estas unidades son una serie de machones realizados en piedra caliza y mortero de cal y arena muy débil. Presentan una planta rectangular de entre 1,00 por 1,30 metros. Estas unidades parecen formar los cimientos de la vivienda preexistente, donde se apoyaban las piedras para asentar los pies derechos de sujeción de la estructura de madera del edificio.

La U.E. 6 es un relleno de tierras arcillosas, muy oscura y con abundantes carbones de pequeñas dimensiones. Esta unidad se localiza al sur del muro U.E. 3 y presenta fragmentos de teja y ladrillo, muy rodado y de pequeño tamaño, así como pellas de arcilla de tonalidad amarillenta similares a las del suelo natural y piedra irregular que podría deberse a escombros por elevar el terreno.

U.E. 7 es un relleno de tierra arcillosa de tonalidad oscura, con restos de ladrillo macizo y teja en fragmentos muy pequeños, de menos de 0,10 metros de

koak—. Karezko noduluak ere azaldu dira: 20 mm inguruko diametroa dute. Horrez gainera, errekarriak ere badaude, nahiko txikiak. Unitate hau oso trinkoa da.

10. U.E.: Iparralde-hegoalde norabidean luzaturiko horma, 3. U.E. hormaren perpendikularrean, eta harekin lotzen da. 2,50 metroko luzera du eta 0,40 metroko zabalera. Kare-harri irregularrez (zati batzuk berrehabiliak direla ematen du) eta adreilu trinkoko puskez landua da. 9. U.E. ostikoari itsasten da hegoaldeetik. Egitura hau etxea barru banaketa-tabike baten zimentazioari dagokio itxura guztien arabera.

11. U.E.: maila natural bat da, buztin horixka eta grisaxkaz eraturia; errerik ageri dira alde batzuk eta horregatik dira kolore gorrikoak. Unitate honetan, ebaki batzuk azaltzen dira, 3. U.E. horma sartuko zen 12. U.E.a, esate baterako, eta beste handi xamar batzuk fundizio-zepaz eta errekarriak beterik azaldu direnak. Orubea drenatzeko erabili ziren, zeren, interbentzio arkeologikoan frogatu ahal izan dugunez, ugari isurtzen dute buztin naturalek ura (indusketa garaian ez zen euririk izan).

13. U.E.: buztin horiko zoru bat da, oso garbia eta horizontala. Kare-harrizko pieza batzuk, azalera laukoak eta erregularrak, ageri ditu. Egitura hau orubeko hegomendebaldeko espazioko zorua izango zen itxura guztien arabera.

14. U.E.: Fundizio-zepaz eta kolore iluneko lurrez osatua da egitura hau. 80 mm eta 0,10 metro bitarteko lodiera du. Horizontaltasun handikoa da eta haren gaineko zoruen oinarria izango zen, haien dreñaia errazteaz gainera.

15. U.E.: Hainbat neurritako kare-harriak dira (0,60 metro dituen handienak eta 0,20 txikiak). Oratu gabe daude, lur harroaz batu baino ez dira egin eta badirudi etxeari iparraldetik sarrera egiten zion patin-eskaileraren osagarri zirela (etxe honek iparraldetik zuen sarrera eta eskailera batzuk zituen goiko solairua igotzeko).

Konklusio gisa esan dezagun induskaturiko egiturek argi erakusten dutela etxe bakar batek okupatu duela orubearen alde bat (hegoaldea hain zuzen ere) orain arte. Iparraldea, aldiz, hutsik egongo zen eta aisiarako edo ortu gisa erabiliko zen eskuarki. Alde honetan ez da eraikuntza elementurik azaldu; bai, ostera, lur ilunez eginiko betegarri jori bat, xx. mende bukaera arte hormigoiz estaliko ez zena. Hegoaldean, azaldu diren egiturek kontserbatu diren etxeari dagozkio gehienak: horma hondakinak eta etxearen egiturari eusten zioten elementuak. Azpiko beste maila batzuek, hondaturik dauden arren, xix. mende hasierako sutea baino lehenagoko garaietara eramaten gaituzte itxura guztien arabera.

Kultura materialari dagokionez, azaldu diren elementuak ez dira ugari eta, oro har, loza industrialak eta herri zeramika zuri esmaltatuaren alorreko zati urdinez

longitud. También se localizan nódulos de cal de cerca de 20 milímetros de diámetro. Así mismo se observa la presencia de canto de río, bastante pequeño. La unidad esta muy compactada.

U.E. 10: muro en sentido norte-sur, perpendicular al muro U.E. 3 y que se adosa a este. Presenta unas dimensiones de 2,50 metros de longitud por 0,40 de anchura. Se encuentra formado por piedra caliza irregular (algún fragmento parece reutilizado) y fragmentos de ladrillo macizo. En su zona meridional se adosa al machón U.E. 9. Esta estructura parece pertenecer a la cimentación de un tabique de separación interna de la vivienda.

U.E. 11 es un nivel natural formado por arcillas amarillas y grisáceas, quemadas en algunas zonas en que se observa una tonalidad rojiza. En esta unidad se localizan una serie de cortes, como la U.E. 12 para introducir el muro U.E. 3 y otros de bastante tamaño rellenos de escorias de fundición y canto de río y que sirven de drenaje al solar, puesto que como se ha podido comprobar durante la intervención arqueológica el agua mana profusamente en cuanto se alcanzan las arcillas naturales (pese a producirse precipitaciones leves en el período de excavación).

U.E. 13 se trata de un suelo de arcilla amarilla muy limpia y con gran horizontalidad en el que se sitúan una serie de piezas de piedra caliza con una superficie bastante plana y regular. Esta estructura parece formar un suelo del espacio suroeste del solar.

U.E. 14 Esta unidad esta formada por escorias de fundición y tierra de color oscuro con un espesor de entre 80 milímetros y 0,10 metros. Presenta una gran horizontalidad y parece servir de base a los suelos situados sobre ella y facilitar el drenaje de los mismos.

U.E. 15 Se conforma por una serie de piedras calizas de dimensiones variables (oscilan entre los 0,60 metros de la mayor y los 0,20 de la menor) sin trabar, únicamente unidas con tierra suelta y que parece formar parte del patín de acceso a la vivienda por la parte norte (esta vivienda tenía acceso por esta zona y contaba con unas escaleras para alcanzar el piso superior).

Como conclusión indicar que las estructuras excavadas parecen dejar claro la existencia de un solar ocupado en parte por una vivienda hasta la actualidad (en la zona sur del mismo), mientras que el espacio norte habría estado vacío, siendo utilizado como espacio de recreo o pequeño huerto. Esta zona no presenta elementos constructivos y si un relleno abundante de tierra de tonalidad oscura, que hasta finales del siglo xx no se cubrió con hormigón. En la zona meridional, las estructuras localizadas se corresponden en su mayoría a la edificación que se conserva; restos de muro y de los elementos sustentantes de la estructura de la vivienda. Otros niveles inferiores, pese a su deterioro, parecen remontarnos a un período anterior al incendio de comienzos del siglo xix.

Los elementos de cultura material no son excesivamente abundantes y en general son en su mayoría lozas industriales y fragmentos de cerámica popular

dekoratuak eta melatuak dira gehienak. Halatan, xix. eta xx. mendeen arteko garai batera eramango gintuzkete. Pieza horiez gainera, xvi. xvii. mendeetara eramango gintuzketen zeramika zati gutxi batzuk azaldu dira buztin naturalen gainean, bai eta txanpon txiki bat, oso fina, garai harekin lotu genezakeena.

Arkeologiak eskaini dizkigun datuen arabera, orubea xvi.-xvii. mendeetatik okupatu zelako hipotesia egiteko aukera ematen digute. Hau esateko, azalatu diren material urrietan oinarritzen gara soil-soilik. Geroago berriz ere okupatuko zuten orubea, baina garbi dago xix. mende hasieran, Napoleonen osteak hiritik igaro zirenean, gertatu zen sutearen ondorioz arras galdu zirela aurreko egiturak eta materialak, hala orube honetan nola hiribildu enkartatu honetako beste batzuetan.

esmaltada en blanco con decoración en azul y meladas las cuales nos remitirían a un período comprendido entre los siglos xix y xx. A parte de estas piezas se ha localizado sobre las arcillas naturales algún fragmento de cerámica que podría remitirnos a los siglos xvi-xvii, así como restos de una pequeña moneda, muy fina y que podría adscribirse a este período.

Los datos que aporta la arqueología nos permiten plantear la hipótesis de una ocupación del solar desde los siglos xvi-xvii, este hecho se basaría únicamente en los escasos materiales exhumados, y posteriormente se reocuparía el solar, pero parece claro que el incendio producido a comienzos del xix durante el paso de las tropas napoleónicas por la villa ha facilitado la pérdida de estructuras y materiales anteriores, tanto en este solar como en otros de la villa Encartada.

*Alesander Maguregi Solana*

### D.2.2.3. **Irakaskintza, 5-7 (Bermeo)**

Zuzendaritza: Dolores Canton Medina  
Finantziakoa: Josu Pagai Monasterio

### D.2.2.3. **Irakaskintza, 5-7 (Bermeo)**

Dirección: Dolores Cantón Medina  
Financiación: Josu Pagai Monasterio

*Due to their location near the line of the old town walls and the presence in the vicinity of the only remains of those walls still visible, numbers 5 and 7 Irakaskintza Street in Bermeo seemed to offer an excellent opportunity for finding further information related to this defensive element and the historical process of occupation in this area of the town. However, their location in the high part of the town, where there is a noted absence of the sediment which preserves archaeological remains, and their possible incorporation in a 19<sup>th</sup>-century urban farmhouse, which resulted in abutments and grading to level out the slope and the physical merging of the wall with new constructions, limited expectations regarding our chances of finding even minimal results that could be applied to the process of historical reconstruction. Unfortunately, the archaeological intervention confirmed this and our worst expectations were proved accurate.*

## **Sarrera**

Bermeoko Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeetako interbentzio arkeologiko hau bideratu genuen jakinik bertan etxebizitza berriak egin behar zirela. Orube hauek Irakaskintza kalearen iparraldeko ertza eratzen duen etxadiaren mendebaldean daude eta, beraz, Bermeoko hiribilduaren Erdi Aroko planoaren iparraldeko mugan. Alde hartatik igarotzen zen, hiribilduaren barruko aldetik, harresi zaharra. Kontuan har bedi harresi zahar hartako atal batzuk zutik daudela oraindik, hala nola San Joango arkua edo atea eta murre-atel bat Irakaskintza kalearen sarreran.

## **Ohar batzuk orubeen garrantzi historikoari buruz**

5. eta 7. orubeen kokalekuak halako jakin-min berezia piztu zuen aukerak eskaintzen baitzituen Jacques Le Goffek hiriaren ertzen ikerketatzat jo zuen horretan aurrera egiteko, gogoan harturik harresiek Antzin eta

## **Introducción**

La actuación arqueológica sobre los solares identificados con los números 5 y 7 de la calle Irakaskintza de la villa de Bermeo, nace motivada por un proyecto de nueva construcción de viviendas. Estos solares se sitúan en el tramo occidental de la manzana de casas que traza el margen septentrional de la calle Irakaskintza, situándose por tanto sobre el límite norte del plano medieval de la villa de Bermeo, en coincidencia, intramuros, con el trazado previsto para la antigua muralla, de la que todavía restan como exponentes conservados el arco o puerta de San Juan y un tramo de paño en el ingreso de Irakaskintza.

## **Apuntes sobre el interés histórico de los solares**

La localización de los solares 5 y 7 concita sobre ellos cierto interés por su posibilidad de contribuir a lo que Jacques Le Goff ha calificado como el estudio de los «confines de la ciudad», dado el carácter que las

Erdi Aroetako herri eta hirietan zuten muga izaera. Halatan, duten kokalekua dela eta —Bermeoko murru zaharren ondoan zeuden— harresiaren eraikuntza eta eraiste prozesuen eta, beraz, hiriko egituraren itxuratze eta bilakaera prozesuen arteko zedarrak zehazten dituen kronologia luzea dokumentatzen lagunduko dituzten aktoreen artean daude bi orube horiek.

Historiografiaren arabera, 1236. urtea baino lehen sortu zuten Bermeo. Mende bat geroago eraikiko zuten harresia, 1334. urtean hain zuzen ere, eta badirudi 1353an horretan ari zirela oraindik ere. Hiri gutunaren eta harresi baten eraikuntzaren berri dakarkigun dokumentu-aipamenaren artean kronologia arku zabal bat hedatzen da eta prozesu hartan eginiko urratsak berritxuratzen lagunduko ligukeen daturik ez dago. Halatan, daturik ez dago harresiaren eraikuntza aldiei buruz eta daturik ez dago, eta hauxe da garrantzitsuena eta funtsezkoena, elementu horrek lehen hiriaren egiturari ekarriko zion definizio berriari buruz.

Hiriaren sorrera dataren eta harresiaren eraikuntzaren lehen dokumentu-erreferentziaren arteko alde hau ez da soil-soilik Bermeon gertatzen; aitzitik, horixe gertatzen da Erdi Aroan sortu ziren beste hainbat hiritan: haietan, hiria sortu eta hiri egitura sendotu baino dezenteko beranduago eraikiko zuten harresia. Halaxe salatzen digute defentsa egituren lanei buruzko dokumentu-erreferentziak eta, horiek bezala, gaurko egunean harresi haietatik gelditu zaizkigun hondakinen azterketaren arabera datuek. Alde horrek ez dirudi halako eztabaidak sorrarazi beharko lituzkeenik, kontuan hartzen badugu hiriko murrua elementu bizia dela eta, horrenbestez, etengabe ari dela hobetzen eta eraberritzen. Aldiak ere ezagutu ohi ditu harresiak eta itxura aldatzen du arian-arian hasierako planteamendutik aldentuz, hirigunean hainbat modutan txertatuz eta eraikuntzarako materialean ere berrikuntzak bideratuz. Hor dago, ordea, arazo historikoa eta, beraz, argitu beharra dago, bai gutxienez datu berriak erabiltzeko aukera dagoen bitartean. Arazoari serio, zehatz eta arrazoitsu helduz gero argi egin ahal izango dugu alde ilunetan eta prozesu horretako urratsak berritxuratu ahal izango ditugu.

Iluna bada hasieran hartan harresiaren eta hiribilduaren artean izan zen harremana, bi protagonista horien artean gero garaietan gertatu zirenak ere ez dira guztiz argitu, ez behinik behin literatura historikoak eskaintzen duen informazio mugatu horretatik. Eta horixe da orain arte lan horretaz arduratu den bakarra. Ezaguna da, halaz ere, harreman horren buruan gertatu zena: hiri egitura nagusitu zitzaion hasieran mugatu zuten harresiari, arian-arian okupatu baitzuen hiriak harresiaren eremua, hartaz zeharo jabetu eta haren gorputza eta esanahia ezdeusean utzi arte. Ondoren, libreki hedatu zituen hiriak bere komunikabideak eta eraikinak kanpoaldetik.

Oraindik betetzear dauden hutsune historikoak ugariren diren arren, Angel de Zabala y Oztamiz-Tremoyak

murallas tienen de frontera dentro de la configuración del poblamiento antiguo y medieval. En este sentido, el emplazamiento que guardan estos dos solares, inmediatos a las posiciones de la antigua cerca de Bermeo, los inscribe e implica directamente entre los actores que pueden contribuir a documentar la larga cronología que marca y separa los procesos de construcción y destrucción del recinto murado y de la configuración y evolución del urbanismo de la villa.

La fundación de Bermeo, según la historiografía, se cifra como probable para los años anteriores al 1236. La construcción del recinto murado se señala iniciada casi para un siglo después, en 1334, edificación que parece continuarse todavía en 1353. Entre la carta de poblamiento y la cita documental que refiere la erección de una cerca se extiende un amplio arco cronológico marcado por la carencia de datos que permitan reconstruir los pasos precisos del proceso, tanto en lo que se refiere a las etapas de construcción del elemento murado, como, y lo que parece más importante y fundamental, a la definición espacial o urbanística que introduce este elemento sobre la primitiva fundación.

Esta discrepancia entre la data fundacional de la villa y la primera referencia documental a su cerca no es privativa de Bermeo, por el contrario, es un hecho que parece repetirse de modo sistemático en otros núcleos urbanos de fundación medieval, en los que también el levantamiento de la cerca parece suponer un hecho tardío en relación con la cronología que se estima para la génesis y evolución de los trazados urbanos, dirección en la que apuntan tanto la referencia documental tardía a obras en los recintos defensivos, como el análisis de los escasos restos actualmente conservados de las murallas. Tal discrepancia no parece que debiera suscitar mayores controversias teniendo en cuenta que la cerca de la ciudad es un elemento vivo, por tanto en permanente y constante proceso de mejora y reconstrucción, con posibles fases diferenciadas entre el planteamiento original de la obra, en relación con el núcleo urbano, y la consecución física final de la fábrica. El problema histórico se encuentra sin embargo planteado y, en consecuencia, necesitado de aclaración, al menos en la medida en que la aportación de nuevos datos y un enfrentamiento riguroso, serio y razonado al problema permitan despejar las incógnitas y reconstruir los pasos del proceso.

Si oscura es la relación inicial entre el cerco murado y la villa, los sucesos posteriores que competen a estos dos protagonistas tampoco se encuentran del todo aclarados, al menos desde la limitada información que ofrece la literatura histórica, la única que parece aplicada hasta el momento a tal labor, si bien nos es sobradamente conocido el resultado final de esa relación: el triunfo de la trama urbana sobre el cerco que definía su área inicial, al invadir aquella progresivamente el espacio propio de ésta, ganar y anular su volumen y significado, y expandir sus vías de comunicación y construcciones libremente por el espacio exterior.

A pesar de las muchas lagunas históricas que restan por cubrir, la información que facilita Ángel de Za-



Bermeoko hiriar buruzko ikerlanean (1923) eskaintzen duen informazioak aukera eman digu Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeen interes historikoa azalduko duten datu nagusi batzuk hasierako eskema batera biltzeko. Berrituratu ahal izango ditugu, horrenbestez, harresiaren sorrera eta eraiste prozesuak, bai eta hiri egituraren bilakaera eta trinkotze prozesua ere.

Udalak 1716an; etxe partikular batzuk, «pegadas al muro (harresia), aprovechándose de suelo y término de uso común», eraisteko harturiko erabaki bat jaso zuen autoreak. Interesgarria da data hori, Udalak harresiaren aurrean luzaroan izan zuen portaera kontserbazionista baten azkeneko urteetan gaudela adierazten baitigu agian. Badirudi oraindik ere harresiak bazukeela antzinako garaietan edukiko zituen balio funtzional edo sinboliko haietakoren bat eta horrexegatik gelditu ziren elementu hura eta haren inguru guztia biztanleen jabetze saio guztietatik libre. Urte gutxi batzuk geroago, ordea, guztiz aldatuko zen irizpide hura. 1827an hartu zen Ama Erremedioetakoaren arku eraisteko erabakia, erortzeare zegoelako eta Bilboko errepidea zabaltzea eragozten zuelako. Bi urte geroago beste hainbeste egingo zuten San Migelen arkuan. Aldi berean, mende haren erdialdean gertatu ziren partikularren lehen jabetzeak —harresia okupatu zuten beren etxeak zabaltzeko, eta harrobi gisa baliatu ziren hartaz— besterentez prozesu hori erraztuko zuten ekimenekin bat eginez: «la enajenación a particulares de las murallas de dichos parajes, mediante abono del valor a la villa».

xix. mendean bizi izan zen eraiste, jabetze eta etxe bilakatze prozesu hura dugu seguruenik Ospitaleko kale zaharraren (egungo Irakaskintza kalea da) iparraldeko etxadiaren jatorria eta kokatze prozesua azal ditzakeena. Francisco Coellok eta Víctor de Munibek 1857an Bermeoko hirian egin zuten plano topografikoan azaltzen dira dagoeneko etxe horiek. Plano hartan, San Joan Atetik Santa Maria Zelaiaren ekialderaino, etxe andana soil bat ageri da luzean eta harresiaren lerroaren berri ematen digute, antza denez, haien atzealdean lerroak. Haien trazatua harresiaren lerroaren paraleloan bideratu zutelarik, hiribilduaren egitura hautsi zuen eraikitako etxadiak, ez baitzen Erdi Aroko lehen egituraren diseinura egokitu: kale luzeak E.-M. norabidean eta zeharkako kantoioak I.-H. norabidean. Kasu honetan zeharrean antolatu ziren etxeak Ospitale kalearen hegoaldeko ertzeko etxadien kontra egokitu nahi izan balira bezala. Bidearen bi ertzeetan ekialdean zehazten den desberdintasun gero eta nabariagoak aukera eman zuen, gainera, eraikin batzuk tarteko orientazio batean jasotzeko. Halaxe gelditu da nolabait hiri egitura hiriko alde honetan.

Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeak atzealdea harresiaren lerroan egokitu zuten etxeen artean daude. Halatan, erabili ditugun datu gutxi horien argitan, xix. mendearen lehen erdialdeko kronologia eman beharko genioke eraikuntza horri. Horrez gainera, etxadiaren

bala y Otzamiz-Tremoya en su estudio sobre la villa de Bermeo (1923), permite estructurar un esquema inicial que aporte algunas claves para señalar el interés histórico de los solares 5 y 7 de la calle Irakaskintza en el seguimiento y reconstrucción del proceso de génesis y destrucción del recinto murado, así como en el de evolución y densificación de la trama urbana.

Recoge este autor un acuerdo del Ayuntamiento de 1716 en el que se dispone la demolición de unas edificaciones particulares «pegadas al muro (de cerco), aprovechándose de suelo y término de uso común». La data nos parece de interés porque posiblemente esté manifestando los últimos momentos de un comportamiento conservacionista del Concejo en relación con la cerca, a la que todavía parece entender revestida de alguno de los valores simbólicos o funcionales que la caracterizaron en el pasado, circunstancia que le lleva a sustraer el elemento y su área inmediata de cualquier intento de apropiación por parte del vecindario. Pocos años después, sin embargo, el criterio ha cambiado claramente. En 1827 se recoge la decisión de demoler el arco de Nuestra Señora de los Remedios, por amenazar ruina y por obstaculizar la construcción de la carretera a Bilbao. Dos años más tarde se repetirá el proceso en el arco de San Miguel. Al mismo tiempo se registran, para mediados de ese siglo, las primeras apropiaciones por particulares de la muralla para ensanche de sus casas, de la que se pueden surtir además como cantera, sumándose a continuación iniciativas que favorecen «la enajenación a particulares de las murallas de dichos parajes, mediante abono del valor a la villa».

Este proceso que se vive en el siglo xix de anulación y apropiación privada de la cerca, es seguramente aquél que puede explicar el origen y emplazamiento de la manzana de casas que se instala sobre el margen norte de la antigua calle del Hospital (actual Irakaskintza) y que queda reflejada en el plano topográfico que de la villa de Bermeo levantaron en 1857 Francisco Coello y Víctor de Munibe. En este plano, y desde el Portal de San Juan hasta el Campo de Santa María, al este, se dibuja la presencia de una manzana simple de casas cuyas fachadas rectilíneas parecen determinadas por la posición de la cerca. Al ceñir su trazado de modo paralelo a la línea de muralla, la manzana construida rompe en ese punto el dibujo de la trama de la villa, que no se ajusta ya al primitivo diseño medieval de calles longitudinales E.-O. cruzadas por cantones transversales N.-S., sino que adopta una posición abiertamente oblicua y divergente respecto a las manzanas de casas que organizan el margen meridional de la calle del Hospital. La progresiva divergencia que se alcanza entre ambos márgenes del vial hacia el este, permite además la edificación de construcciones en posición intermedia. Una imagen que ha quedado de alguna manera perpetuada sobre el urbanismo actual de ese sector de la villa.

Los solares 5 y 7 de la actual calle Irakaskintza se insertan dentro de esta manzana de casas que adaptaba su fachada zaguera a la cerca, pudiendo atribuirles por tanto, y desde los escasos datos que venimos manejando, una cronología que los data constructivamente

mendebaldean, San Joan arkuaren ondoan, antolaturiko orubeetan nabari da egun ere harresiaren barruan eta harresitik kanpo antolatu ziren etxeen arteko bereizkuntza zaharra; harresi-horma geldituko zen seguruenik haien arteko mehelin horma gisa, Arresi Kalearen hegoaldeko muturrean, lehengo hiribilduaren harresitik kanpo, eraiki diren etxe batzuek berriak direla argiro salatzen duten arren. Portaera horri esker, fosilizatu ahal izan da nolabait etxeen emanak hiriko alde horretan bideratu duen jabetze modua eta erabakigarria izan da portaera hori harresi zaharreko atal batzuk zutik irau-narazteko orduan. Etxadiaren ekialdeko atalean, aldiz, ez da horrelakorik gertatu: hartan, eraikin berriek Arresi eta Irakaskintza kaleen gainean gaintatu dituzte beren arkitektura bolumenak, eta ezabatu egin dituzte, horrenbestez, harresi lerro zaharraren erreferentzia fisiko guztiak.

### ***Jarduera arkeologiko baten ikuspegiaren ebaluazioa Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeetan***

Arestian adierazi dugun bezala, duten kokalekuegatik eta Bermeoko hiriko eremu honek bizi izan duen bilakaeragatik —luzaragoan egon dira alde honetako elementu historikoak, Erdi Aroko hiriri loturiko elemen-

al menos en la primera mitad del siglo XIX. Es además en esos solares, organizados en el tramo occidental de la manzana, junto al arco de San Juan, donde se perpetua todavía la vieja distinción entre las casas que se organizaron en tal posición sobre las zonas intramuros y extramuros, quedando previsiblemente el lienzo de la muralla como estructura medianera entre ellas, y esto a pesar de la reciente factura que denotan algunas construcciones organizadas sobre el margen meridional de Arresi Kalea, al exterior de la antigua villa. Tal comportamiento ha permitido, de alguna manera, fosilizar el modo de apropiación practicado por el caserío sobre esta zona de la villa y jugar además un papel determinante para mantener alzada parte de su antigua fábrica. Esta circunstancia, por el contrario, no ha concurrido en el tramo oriental de la manzana, donde las modernas construcciones encabalgan su volumen arquitectónico sobre Arresi Kalea e Irakaskintza, anulando por tanto cualquier referente físico de la antigua línea de muralla.

### ***Evaluación de las perspectivas de una actuación arqueológica en los solares 5 y 7 de Irakaskintza***

Como queda suficientemente expresado arriba, por su emplazamiento y por el tipo de evolución seguida en esta zona de la villa de Bermeo, donde han podido sustraerse durante más tiempo a las presiones



Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeak. Harresi zaharreko atalaren ikuspegia, orubeen atzealdean eta San Joan arkuaren ondoan eraiki gabe dagoen tartean.

Localización de los solares n.ºs 5 y 7 de Irakaskintza y vista del paño de la antigua cerca que todavía se conserva en alzado, correspondiente a la trasera de los solares y al tramo, libre de construcciones, que se dispone inmediato al arco de San Juan.

tu historikoak hain zuzen ere, hirigintzaren presioetatik kanpo—, leku egokiak ziren, hasiera batean behinik behin, 5. eta 7. orubeak Erdi Aroko harresiari buruzko informazio historikoa bilatzeko, hala hiriko paisaiaren elementu fisiko gisa, nola Bermeoko hiri espazioaren sorkuntza, antolakuntza eta bilakaerarekin hertsiki loturiko elementu gisa. Zorupean bideraturiko metodologia arkeologikoa aplikatuko genuen eremu honetan eta, harekin batean, eraikitako arkitekturen irakurketa bideratuko genuen oraindik zutik zirauten eraikin hondakinetan.

Hala eta guztiz ere, eta planteamendu teorikoek iragarri lezaketan horretatik harantz jorik, gutxi ziren orube haietako interbentzio arkeologiko hartan emaitza onak lortzeko geneuzkan igurikapenak. Halakoak ziren, hasieran, ikusirik maila historikoan zein urri izan diren Bermeoko zorupeak, hiriko oruberaren batean interbentzio arkeologikoak bideratu direnetan, eskaini dituen emaitza globalak.

Hau dela eta, esanguratsua da oso Bermeoko Hiriaren Historia eta Arkeologia Azterketaren ondoriozko irizpide nagusietako bat: «*esan dezagun ez dugula hiria sortu zen garaira eraman gintzakeen mailarik. XI. Zundaketan, Santa Eufemia elizako ehorzlekuan, baizik ez dugu Behe Erdi Aroko data dukeen zerbait aurkitu. Ez da Erdi Arokatzat har litekeen egiturarik ez zorurik azaldu*» (Gil Abad, D. y Llamosas, A., *Arkeoikuska*'95, 1996, 65 y 66). Hona hemen egoera hori argituko lukeen arrazoiak: *Alde batetik, hiria malda handi batean eraiki izana eta, bestetik, hirialde gehienetan dagoen sedimentazio maila eskasa. Gure ustez, bataren ondorioa da neurri batean bestea. Eremu batzuetan (...) buztina edo harri naturala 10 cm sakondu baino lehen agertzen diren. Pentsatzekoak dira halakoetan nolako emaitza arkeologikoak izango ditugun.*

Antzeko ondorioak gelditu ziren agerian 2001. urtean Doniene kaleko 5. Orubean bideratu zen interbentzio arkeologikoaren ostean. Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeetatik berrogeita hamar bat metrotara dago orube hori, San Joan arkutik portuko senaiarantz abiatzen den zeharkako kantoian, hau da, Erdi Aroko hiri-bilduaren goialdean. Orubea maldaren norabidearen perpendikularrean zegoen orientaturik eta hartan ez zen ia sedimentu-geruzarik azaldu arroka naturalaren gainean.

Hiriaren goialdeko orubeetako sedimentu eskasia edo gabezia horrek bermatze kotak etengabe berritzen ari den okupazio molde bat eskatzen du. Ez dira aurreko okupazioetako aztarna estratigrafikoak kontserbatzen lagunduko luketen sedimentuen metatzen; aitzitik, gelditu gabe kentzen eta aldatzen dira aurreko aztarnak eta hondakinak. Prozesu honek Bermeoko hiriaren bilakaeraren ezaugarri berezi bat da, ez da, antza denez, horrelakorik gertatzen beste leku batzuetan, hala eremu zelaian, nola maldan ere. Honelakoetan, etxe-orubeen eta bizilekuen berrikuntzak hondakin ugari sorrarazten ditu, okupaturiko zoruak goratzen dira eta lur

urbanísticas elementos históricos ligados de alguna manera con la fundación medieval, los solares 5 y 7 pudieran ofrecerse como localizaciones favorables para la búsqueda de información histórica referida a la cerca medieval, en tanto que elemento físico del paisaje urbano de la villa y en tanto que elemento relacionado con la formación, definición y evolución del espacio urbano de Bermeo, a partir del recurso a la metodología arqueológica aplicada al subsuelo y a la lectura de las arquitecturas emergentes sobre los restos constructivos de la cerca todavía conservados.

Sin embargo, y más allá de lo que los planteamientos teóricos pudieran augurar, lo cierto es que las expectativas de lograr resultados satisfactorios con la intervención arqueológica en los citados solares, eran ciertamente bajas. Y lo eran, inicialmente, desde la ponderación de los resultados globales, a nivel histórico, que hasta el momento ha proporcionado el subsuelo de la villa de Bermeo en las ocasiones en las que se han practicado intervenciones arqueológicas en alguno de los solares urbanos.

A este respecto es muy significativa una de las conclusiones del Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Bermeo: «no se ha localizado nivel alguno que pueda llevarse a la época de fundación de la villa. Sólo en el Sondeo XI, el enterramiento de la plaza Santa Eufemia, es posible fecharlo en la Baja Edad Media. Ninguna estructura ni suelo ha aparecido en condiciones de ser denominada medieval» (Gil Abad, D. y Llamosas, A., *Arkeoikuska*'95, 1996, 65 y 66). Las causas de tal situación se resumen, «por un lado, en la fuerte pendiente en que se encuentra edificada la villa y por otro, en el escaso nivel de sedimentación que se mantiene en buena parte de la misma. Entendemos que uno es en parte producto del otro. En algunas zonas (...) la arcilla o la roca madre aparecen a menos de 10 cm de la actual superficie, lo que da una idea de los resultados arqueológicos previsibles».

Similares conclusiones vuelven a hacerse patentes en la intervención arqueológica acometida en el 2001 en el solar n.º 5 de la calle Doniene, cuyo emplazamiento se sitúa distanciado unos cincuenta metros de los solares n.ºs 5 y 7 de Irakaskintza, en el cantón transversal que desde el arco de San Juan se dirige hacia la ensenada del puerto, esto es, también en la zona alta de la villa medieval. El solar, orientado de manera perpendicular al sentido de la pendiente, apenas si conservaba capa sedimentaria alguna sobrepuesta a la roca natural.

Esta escasa o nula presencia de sedimentación en los solares de la parte alta de la villa implica un tipo de ocupación que renueva constantemente las cotas de instalación, sin favorecer la acumulación de aportes sedimentarios que ayudaran a preservar los vestigios estratigráficos de las ocupaciones precedentes; por el contrario, lo que propician son las continuadas alteraciones sobre las evidencias previas. Este proceso señala una peculiaridad característica del tipo de poblamiento de la villa de Bermeo que no parece reproducirse en otros enclaves bien de llanura, bien también en ladera, donde la renovación de los lugares de habi-

horren azpiko mailetan kontserbatzen dira aurreko egituren aztarna zaharrak.

Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeen kokaleku topografikoak eta bizileku koten berrikuntza ereduak beren horretan iraunez gero eta eremuko aztarnen kontserbazioaren kontra jokatu badute, haietan zehaztu ahal izango den bilakaera historikoa zorupeko erregistro estratigrafikoaren kontserbazio aukeren arabera izango da, oso xumea beraz, Erdi Aroko hiribilduaren hasierako aldien berrituratze historikoa argituko duten aztarnarik azaltzen ez bada.

Teoria azaldu dugu gorago harresiaren ondoko eremu honetako etxadiari egokitu beharko litzaiokkeen izaera berantari buruz, eta XIX. mendeko data bat egokitu diogu. Orduan harresiaren trazadura egokitu zen etxadia eraiki ahal izateko, bertako margak beheratu behar izan zuten, maldan etxe berriak, eta kalearen lerroan egokiturik, eraikitzeko lur aski sortzeko, eta plataforma horizontal bat antolatu zuten horrenbestez.

Ageri-agerian geratu da eremuaren beheratze eta berdintze prozesu hau Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeetan. Haien atzealdean, eraikuntzaren egituraren beheko ilara —harresi zaharrarena izango zena— beheraturiko kotatik, hau da, egungo orubean zoru horizontala antolatu den mailatik, ia metro erdia gorago dokumentatu dugu. Prozesu hau horrela dela frogatu ondoan, garbi dago eremu hura bizileku gisa antolatu zen garaiaren aurreko aztarna estratigrafiko oro ezdeusean gelditu zela pentsatu beharra dagoela eta, beraz, ondoko gertaeren lekuko izango dira han azalduko diren balizko aztarnak.

Orube hauek hiriko alde honetako bizilekuen prozesu historikoa berrituratzeko eskaintzen dizkiguten igurikapenak apalak badira, ez dira horiek aproposagoak harresiaren beraren —kontuan harturik harresia Erdi Aroko hiribilduari loturiko elementu fisiko gisa— ezaugarriak eta bilakaeraren gaineko ezagutza zabaltzeko orduan.

Harresiaren kontserbazio egoera, lerro hauetan mintzagai ditugun orubeei begira dagoen paramentuan behinik behin, oso txarra da, egoera benetan kaxkarra. Hiribilduaren barruan, harresiaren ondo-ondoan, egokitu ziren etxeak, harresiaren eraikuntza ezaugarri eutsi bazieten ere, hartaz baliatu ziren zuzenean beren atzealdeko hormatzat hartzeko. Ageri-agerian uzten dute hau harresiko obra han eta hemen estaltzen duten zarpiatuek eta lauza-lanek, eta eremu hartan zeuden etxeak altuera desberdinetan bermatzeko bideratu ziren lanen egiturari darien eiteak. Gainera, altuera horietako batzuetan agerian dago saiatu zirela giza bizilekuetako espazio gehiago hartzen, harresiari eremua kendurik: eraitsi eta kendu egin zen harresiaren kanpoaldeko paramentua eta zulatu eta sartu egin ziren neurri batean haren gunean. Bestalde, harresiaren kanpoaldean orain berri eginiko eraikuntza lanek ere eragina izan dute nolabait harresian, haien egokitze lanak neurri batean oztopatzen zituen elementua, lehenagoko ele-

tación genera abundantes restos que sobreelevan los nuevos suelos de ocupación salvaguardando los vestigios antiguos en los niveles subyacentes.

Si la posición topográfica de los solares 5 y 7 de Irakaskintza y el modelo que preside la renovación de las cotas de habitación juegan en contra de la posible preservación de vestigios en el enclave, la evolución histórica que cabe resumir para los mismos apunta hacia una baja estimación en las expectativas de conservación del registro estratigráfico en el subsuelo, al menos de aquellas evidencias que pudieran favorecer la reconstrucción histórica de los estadios iniciales de la villa medieval.

Se ha teorizado más arriba sobre el carácter tardío que cabe asignar al poblamiento de esta zona de la villa inmediata a la muralla, asignándole una data decimonónica. La construcción de la manzana de casas que se ajustó entonces al trazado de la cerca debió proceder al rebaje de las margas del terreno a fin de arbitrar una plataforma horizontal que permitiera crear en la pendiente una parcela suficiente para asentar las nuevas casas y adecuarlas a la línea de calle.

Este doble proceso de rebaje y horizontalización del enclave quedan claramente patentes en los solares 5 y 7 de Irakaskintza. En la trasera del solar, la hilada inferior de la estructura constructiva que se identifica con la antigua muralla se documenta colgada casi medio metro por encima de la cota deprimida en la que se organiza el suelo horizontal del solar actual. La constatación de ese proceso supone, de alguna manera, prever la anulación de todo vestigio estratigráfico de cronología previa a la fecha en la que se acomete el acondicionamiento del lugar para espacio de habitación, preservándose en consecuencia sólo aquello que se refiera a sucesos posteriores.

Si las expectativas que ofrecen estos solares para la reconstrucción del proceso histórico del poblamiento en esta zona de la villa son bajas, no resultan más favorables para el posible intento de ahondar en el conocimiento de las características y evolución seguida por la propia muralla, en tanto que elemento físico e individual asociado al poblamiento medieval.

La conservación de este elemento, al menos en el paramento que mira hacia los solares que aquí nos ocupan, es ciertamente mala y precaria. Las casas que se instalaron en el interior de la villa en posición inmediata a la cerca, si bien conservaron su fábrica, la aprovecharon para componer directamente sobre ella el cierre trasero de sus construcciones, tal y como se revela en la variedad de enfoscados y alicatados que enmascaran puntualmente la obra de la muralla y en las improntas que marcaron en su aparejo los dispositivos arbitrados para afianzar las distintas alturas que alcanzaron los edificios allí emplazados. Además, en algunas de esas alturas se constatan intentos por ganar espacio para la habitación humana respecto a la obra de la muralla, al documentarse zonas donde se ha desmontado y eliminado el paramento exterior de la cerca, procediéndose a excavar y penetrar ligeramente en su núcleo. Por otra parte, las construcciones recientes en la zona extramuros también han afectado de algún modo

mentua, baitzen: gunea zulatu eta hartan egokitu eta bideratu dituzte saneamendurako hodi-sareak.

### ***Interbentzio arkeologikoa eta haren emaitzak***

Zoritzarrez, jarduera arkeologikoaren emaitzek guttiz baiezta zitezten eremuaren gainean geneuzkan igurikapen apalak, bai gutxienez hiriko alde honen iraganaren historia argituko luketen informazio-oinarrien kontserbazioari dagokionez.

Orubeetako jarduera-proposamenaren arabera, zorupeko interbentzio arkeologikoa baino ez zen aintzat hartu, udalarenak baitira orubeen iparraldekoertzeko harresi-hondakinak eta haien ondoan zegoen lur-zerrenda. Beraz, hiriko orube hauen gainerako eremuan oin berriko eraikuntza sustatu nahi zuen jabetza eta interesetatik kanpo zeuden egitura eta elementu horiek. Hala eta guztiz ere, Administrazioaren aldetik ez zen inolako programarik bideratu harresiaren arkitektura azaletik bada ere dokumentatzeko, eta harresia estalirik geratuko da berriz ere, Irakaskintza kaleko 5. eta 7. orubeetan eraikiko diren etxe berrien bolumenaren atzetik.

Jardueraren emaitzei buruz hasieran egin genuen aurreikuspenaren ildotik, zundaketa bakar bat egin genuen eremua osoan, orubeen iparraldeko herena hartuz. Harresi lerroaren ondo-ondoko eremua landu genuen. Mehea zen alde horretako sedimentu-geruza, 0,20/0,30 metro zen lodi batez beste; gune batzuetan, ordea, zuzenean azaltzen ziren ia-ia margak eta, beraz, zaila izango zen dokumentaturiko ezaugarri estratigrafikoak elkarrekin lotzea. Arrasto haietako bakar batek ere ez zigun xix. mende aurreko garai historikoren batekin lotzeko susmo txikiena ere eskaini —gogoan har bedi, xix. mendeko data egokitu zaiela eremu horretako lehen etxeei—, eta susmo hori ezin egiaztatu izan da bestela, ez baita ezein informazio kronologiko eskainiko ligukeen aztarnarik azaldu.

Lorturiko emaitzengatik ere, kontuan harturik literatura historikoaren kontsultatik egin daitekeen berrituratzeko ezinbesteko kontestualizazioa ere ez dutela erraztu, Bizkaiko Foru Aldundiaren Historia Ondararako Zerbitzuko teknikari arduradunak interbentzio arkeologikoa osatu beharra plazaratu zuen eta beste zundaketa bat egin zen zeharrean, hegoalderantz, kale-lerroraino iritsi arte. Bigarren zundaketa honek ez zuen berrituratzeko historikorako programetan erabil litekeen arrasto edo aztarnarik dokumentatu.

a la muralla, como elemento preexistente que estorbaba a su instalación, al horadar su núcleo para instalar y dar salida a redes de tuberías de saneamiento.

### ***La intervención arqueológica y sus resultados***

Lamentablemente, los resultados de la actuación arqueológica confirmaron las bajas expectativas existentes para el emplazamiento, al menos en lo referente a la conservación de bases informativas con las que contribuir al proceso de historiar el pasado de este sector de la villa.

La propuesta de actuación en los solares sólo contemplaba actividades arqueológicas en el subsuelo, toda vez que los restos conservados de la fábrica de la cerca en el límite norte de los solares y la franja de terreno más inmediata a su posición permanecían bajo titularidad municipal, ajenos por tanto a la propiedad e intereses privados que promovían una edificación de nueva planta en la restante superficie de estos solares urbanos. A pesar de tales circunstancias, no se promovió por parte de la Administración programa alguno tendente a documentar mínimamente la arquitectura de la cerca, un elemento que volverá a quedar nuevamente oculto tras el volumen de la construcción que se levantará en los solares n.ºs 5 y 7 de Irakaskintza.

La previsión de partida respecto a los resultados de la actuación llevó a proponer la realización de un único sondeo que abarcara la totalidad del tercio norte de los solares, localizado por tanto en una posición inmediata a la línea de la cerca. La capa sedimentaria en el emplazamiento era delgada, apenas 0,20/0,30 metros como espesor máximo de media, si bien en algunos puntos afloraban casi directamente las margas en superficie, circunstancia que no favorecía la puesta en relación de los escasos rasgos estratigráficos que se documentaron. Ninguna de estas evidencias hizo sospechar su vinculación, siquiera posible, con etapas históricas más antiguas que la datación decimonónica que se señala para las primeras construcciones en el enclave, suposición que tampoco ha podido confirmarse dada la ausencia de evidencias que aportasen información cronológica de cualquier signo.

A pesar de los escasos resultados obtenidos, que en nada completan la reconstrucción histórica que puede hacerse desde la consulta de la literatura histórica, y a pesar de las características que muestra la estratigrafía del enclave, que no favorece la necesaria contextualización de las evidencias, el técnico competente del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Vizcaya indicó la necesidad de completar la intervención arqueológica con la apertura y excavación de un sondeo transversal que se dirigiera hacia el mediodía, hasta alcanzar la línea de calle. Este segundo sondeo no aportó evidencia alguna susceptible de ser utilizada en programas de reconstrucción histórica.

#### D.2.2.4. **Atxagako Leizea (Forua)**

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Juan Carlos Lopez  
Quintana  
Finantziakoa: Cantera Peña Forua, S.A.  
eta Bizkaiko Foru Aldundia

#### D.2.2.4. **Cueva de Atxagakoa (Forua)**

I Campaña  
Dirección: Juan Carlos López  
Quintana  
Financiación: Cantera Peña Forua, S.A.  
y Diputación Foral de Bizkaia

*The Atxagakoa Cave site, which was destroyed by the activities carried out in Peña Forua quarry, was discovered by the Vizcaya Potholing Group in 1959, when remains of Pleistocene fauna were discovered and the area was classified as a palaeontological bed. During 2001, as a result of the cataloguing of archaeological sites located in Cantabrian holm oak groves in Urdaibai, we confirmed the existence of a sediment core located at the entrance to the quarry precinct, which presumably corresponded to the Atxagakoa site. After carrying out a stratigraphic sondage, we documented the existence of two human occupation phases, which have provisionally (and pending new data) been dated to the late Middle Palaeolithic era.*

Atxagakoa leizea Foruko Atxa mendiaren hego-hegoekialdeko mazelan dago, itsas mailatik 34 bat metro gora. Kareharri handiko substratu litologiko batean irekitzen da eta Behe Kretazikoko errudistak eta koralak ere sumatzen dira hartan. Kantauri aldeko arteak dira nagusi inguru hartan.

Grupo Espeleológico Vizcaino izeneko taldeak aurkitu zuen Atxagakoa leizea 1959. Urtean. Pleistozenoko faunaren hondarrak dokumentatu ziren eta depositu paleontologikotzat jo zuten. J. Altunak aztertu zuen aurkikunde hura eta esplaknokraneoa zati bat identifikatu zuen; eskuinaldeko P<sup>2</sup>a eta ezkerreko P<sup>2</sup>a eta P<sup>3</sup>a kontserbatu zituen eta hiena orbandun bati zegozkion aztarna haiek (*Crocota crocuta Erxleben*). 1978an, fauna arrasto gehiago azaldu ziren, eta J. Altunak erri-nozero baten (*Dicerorhinus*) atzeko hagin bat bereizi zuen haien artean. Bestalde, Pedro Castaños arkeozoologoak Atxagako fauna aztertu zuen bere Doktore Tesian, Bilboko Arkeologia, Etnografia eta Historia Museoan, Euskal Museoan alegia, dauden aztarnak aintzat harturik, eta bobido handien, otsoen eta hienen presentzia berretsi zuen.

2001. urtean, Urdaibaiko Kantauri aldeko artadietan dauden aztarnategi arkeologikoak katalogatzen ari girela, sedimentuen lekuko bat azaldu zitzaigun harrobi baten sarreran eta Atxagako leizeko aztarnategiarekin lotuko zelakoa hartu genuen aintzat. Lekuko hura Hegoalderantz orientatua zegoen, 160°-tan, eta honako neurri hauek zituen: 3,60 metro luze, 1,60 metro zabal eta 1,70 metro lodi. Buztinezko sedimentu bat da, trinkoa eta marroixka (Amk), eta kareharrizko blokeak ageri ditu txertaturik erdialdeko tartean (Amck).

Depositua haren fauna edo/eta arkeologia edukia zehaztearren, zundaketa estratigrafiko bat bideratzea erabaki genuen, Pedro Castaños arkeozoologoaren aholkua jaso eta gero. Hasieran, metro karratu erdiko zundaketa egiteko asmoa hartu genuen gogoan, baina sekuentziaren erdialde eta behealdeko tartetan metro karratura iritsi da zulaturiko azalera. Zundaketa lekuko

La cueva de Atxagakoa se localiza en la ladera Sur-Sureste del monte Foruko Atxa, a una altitud aproximada sobre el nivel del mar de 34 metros. Se asienta sobre un substrato litológico de calizas masivas con rudistas y corales del Cretácico inferior. La vegetación del entorno inmediato corresponde a un encinar cantábrico.

El yacimiento de la cueva de Atxagakoa fue descubierto por el Grupo Espeleológico Vizcaino en el año 1959, documentando restos de fauna pleistocénica y definiéndose como depósito paleontológico. Este hallazgo fue estudiado por J. Altuna, identificando un fragmento de esplanocráneo que conserva el P<sup>2</sup> del lado derecho y el P<sup>2</sup> y P<sup>3</sup> del izquierdo, perteneciente a un ejemplar de hiena manchada (*Crocota crocuta Erxleben*). En 1978 se recuperan nuevas evidencias faunísticas, entre las cuales J. Altuna determina un molar de rinoceronte (*Dicerorhinus*). Por otra parte, el arqueozoólogo Pedro Castaños, dentro de su Tesis Doctoral, revisó la fauna de Atxagakoa depositada en el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco de Bilbao, constatando la presencia de gran Bóvido, lobo y hiena.

Durante el año 2001, con motivo de la catalogación de los yacimientos arqueológicos emplazados en áreas de encinar cantábrico de Urdaibai, comprobamos la existencia de un testigo de sedimento localizado en la entrada al recinto de la cantera que presumiblemente correspondía al yacimiento de Atxagakoa. El testigo, orientado a 160° sur, presenta unas medidas de 3,60 m de longitud, 1,60 m de anchura y una potencia o grosor de 1,70 m. Se compone de un sedimento arcilloso compacto de tonalidad marrón (Amk), con una presencia significativa de bloques calizos aristados en el tramo intermedio (Amck).

Con el objeto de certificar el contenido faunístico y/o arqueológico del depósito se planteó la realización de un sondeo estratigráfico, con el asesoramiento del arqueozoólogo Pedro Castaños. Inicialmente se planteó la excavación de un sondeo de medio metro cuadrado, aunque en los tramos medio e inferior de la secuencia la superficie excavada ha llegado a alcanzar el

arkeologikoaren Hegoaldeko erpinean bururatu dugu. Honez gainera, lekukoaren topografia xehe-xehe zehaztu dugu, eta lagungarri gisa erabili ditugu datua hauek Atxagako leizearen aukera arkeologikoak ebaluatzerakoan.

Zundaketa lanetako indusketa-estrategiari begira, G. Laplacek 1971. urtean sistematikoki azaldu zuen kordenatu cartesianen metodoaz baliatu gara gu ere. Leizeko horman, lekukotik 50 cm gora, finkatu zen 0 plano. Depositua laukitan banatzerakoan, aintzat hartu zen aurreko ardatza, 335° Iparraldean, eta handik aurrera letraz izendatu ziren aurreko bandak eta zenbakiz banda sagitalak. Zundaketa-eremua induskatzerakoan, aldazio-egitura bat paratu behar izan genuen, lekukoa leizean kontserbatu den hormatik zintzilik agertu baitzen. Depositua masa altatzeko, 5 cm-ko ebaki txikiak egin dira aldiro-aldi; ebaki horien sakonera 10 cm-koa izan da batzuetan, geruza baten okermendua araber. Zehatz-mehatz erregistratu dira sakonera guztiak. Sedimentu guztia bahetu dugu, eta 2 mm-ko zuloak zituzten bahe batzuetaz baliatu gara horretarako. Estratigrafia Analitikoaren araberako printzipioei jarraiki aztertu da barru sedimentologikoa, zati fina, ertaina eta lodia bereiziz, eta matrizearen kolorea, sedimentuen trinkotasun maila eta elementu paleo-etnologikoen presentzia edo gabezia zehaztuz.

Atxagako leizean 2 metro inguruko lodiera duen sekuentzia estratigrafikoa dokumentatu dugu. Hartan, sei egitura sedimentologiko bereizi dira; haietako hiruk eduki paleontologikoa ageri dute eta bi giza okupazioaldi ere zehaztu ahal izan dira haietan. Hona hemen, sabbatik hormara.

### ***Bagt egitura estratigrafikoa (blokeak buztin grisekin, harroa)***

Azalerako maila. Zati lodia, kareharrizko bloke erztuak eta karezko konkrezioen zatiak dira hartan nagusi. Matrize buztintsu grisaxka bat, oso harroa, ageri da haren azpian. Orain berri pausatutako maila bat da, harrobiaren jarduna dela medio (bloke hautsiak eta hurbileko tobera batetik ekarritako zementu hondarrak). 20 cm-ko lodiera du maila honek gutxi gora behera eta antzua da arkeologia/paleontologia ikuspegitik.

### ***Amk-s egitura estratigrafikoa (goialdea, buztin marroi trinkoak)***

Sedimentu multzo honetan nagusi da erabat zati fina: trinkotasun handiko buztin marroiak. Konkrezio edo multxotan ageri dira leizeko hormarekin itsastan diren aldeetan (E-Amk). Ez dago maila honetan zati ertainik ez lodirik (limonitazko mikroharri bakan batzuk baino ez). Bereziki azpimarratzekoa da zeinen lehorra den Atxagako leizeko lekukoa, eta esan beharra dago, era berean, arraildura batzuk sorrarazi dituela Amk mailaren goialdean (D-Amk). 30 cm-ko lodiera du maila honetako sedimentuak. Amk-s mailaren behealdean,

metro cuadrado. El sondeo se ha ubicado en el vértice Sur del testigo arqueológico. Además, se ha realizado una topografía en detalle del testigo como apoyo a la evaluación del potencial arqueológico del sitio de Atxagakoa.

La estrategia de excavación del sondeo se ha regulado por el método de coordenadas cartesianas expuesto sistemáticamente por G. Laplace (1971). El plano 0 se fijó en la pared de la cueva, 50 cm por encima del testigo. La cuadrícula del depósito se ha llevado a cabo orientando el eje frontal a 335° norte, denominando con letras las bandas frontales y con números las bandas sagitales. Para la excavación del sondeo se ha hecho necesario la instalación de una estructura de andamiaje, debido a la ubicación del testigo que aparece colgado en la pared conservada de la cueva. El levantamiento de la masa del depósito se ha ejecutado en semitallas de 5 centímetros de espesor y en algún caso en tallas de 10, siguiendo el buzamiento de cada capa y con riguroso registro de las profundidades. El sedimento se ha cribado en su totalidad con cedazo metálico de 2 milímetros de luz. El relleno sedimentológico se ha analizado desde los principios de la Estratigrafía Analítica, definiendo los caracteres de la fracción fina, media y gruesa, la coloración de la matriz, el grado de compacidad del sedimento y la presencia o ausencia de elementos paleontológicos.

En el sitio de Atxagakoa hemos documentado una secuencia estratigráfica de en torno a 2 metros de potencia, compuesta por seis estructuras sedimentológicas, de las cuales tres presentan contenido paleontológico e incluyen dos horizontes de ocupación humana. Se exponen a continuación de techo a muro.

### ***Estructura estratigráfica Bagt (bloques con arcillas grises, suelto)***

Nivel superficial en el que predomina la fracción gruesa, bloques calizos aristados y fragmentos de concreciones calcáreas, sobre una matriz arcillosa de tonalidad gris, todo ello muy suelto. Se trata de un nivel depositado recientemente a causa de la actividad de la cantera (bloques fracturados y partículas de cemento procedentes de una tolva próxima). Posee una potencia aproximada de 20 cm de espesor y es estéril desde el punto de vista arqueológico/paleontológico.

### ***Estructura estratigráfica Amk-s (nivel superior de arcillas marrones compactas)***

Paquete sedimentológico en el que predomina de forma absoluta la fracción fina, arcillas marrones de gran compacidad, que se presentan localmente concrecionadas en su contacto con la pared de la cueva (E-Amk). Ausencia total de fracción media y gruesa (únicamente aparecen algunos escasos microcantos de limonita). Es destacable la gran sequedad que presenta el testigo de la cueva de Atxagakoa, habiendo producido fenómenos de hendidamiento en el tramo superior del nivel Amk (D-Amk). Posee una potencia se-

basaltozko erreka-harri bat azaldu zen. Antropikoa izango da, seguruenik, haren jatorria.

### ***Amck egitura estratigrafikoa (buztin marroi trinkoak hautsitako klasto eta kareharrizko blokeekin)***

–100 cm-ko kotaren inguruan, munta handiko aldaketa sedimentologiko baten aurrean gertatzen gara: buztinezko matrizeak —marroia da kolorez— klastoak eta kareharrizko bloke txikiak ageri ditu, erabat hautsirik (konkrezio estalagmitiko baten zatiak daude haien artean). Amck izena eman zaie. Zati lodia ageri duten elementuen artean —klastoak eta bloke txikiak—, nagusi dira ohol edo xaflen antza duten formak, klima aldi hotz batekin lotu beharko genukeen jarduera krioklastikoa salatzen dutenak. Bereziki emendatzen da, halaber, limonitazko mikroharrien kopurua, eta kuartzitazko harri txiki batzuk ere azaldu dira. Maila sedimentologiko honen erdialde eta behealdeetan, garrantzi handia hartzen dute blokeek eta Amck (Ambk) gisa izenda daitezke horrenbestez. 45 cm-koa da maila honen lodiera estratigrafikoa.

Amck egitura estratigrafiko honen goialdean azaldu dira sekuentziako lehen aztarna arkeologikoak eta paleontologikoak: dentikulatu bat, sukarran landua, kuartzitazko laska bat, sukarrizko laska txiki bat, hareharrizko harkosko baten zatia eta fauna hondakin batzuk, zehaztezinak gehienak, lagomorfo baten (erbia) hondakinak zehaztu ahal izan baititugu bakarrik. Is-Amck izena eman diogu Amck mailaren barruko okupazioaldi honi.

Amck erdialde eta behealdeetan guztiz galtzen dira harrizko industriaren aztarnak eta, aitzitik, biziki emendatzen da fauna hondakinaren kopurua: 5 unglatu espezie (errinozero iletsua, bobido handia, zaldia, oreina eta orkatza), haragijale espezie bat (hartz arrea) eta lagomorfo bat (erbia) bereizi ahal izan ditugu.

### ***Amk-i egitura estratigrafikoa (behealdeko maila, buztin marroi trinkoak)***

Amck maila azpian berriro azaltzen da buztin marroi trinkoko egitura estratigrafiko bat, eta guztiz desgertzen dira, era berean, zati lodiko osagaiak. Behealdeko Amk maila (Amk-i) izena eman diogu guk. Alde bat zehazta liteke agian goialdeko Amk (Amk-s) mailaren eta behealdeko honen artean, buztinen kolore edo tonalitatearen arabera, argiagoak baitira, horiak ia-ia, behealdekoak. Limonitazko mikroharriak ere ikus daitezke maila honetan. Krioklastiaren zeinuak erabat galdu diren arren, klima aldi hotza salatzen digute berreskuratu diren fauna hondakinek. 20 cm-ko lodiera du maila honen sedimentuak.

Egitura estratigrafiko honetan harrizko industriaren aztarna xume batzuk azaldu dira (sukarran landuriko 3 laska txiki), hondakin paleontologiko ugariarekin ba-

dimentológica de 30 cm de grosor. En la parte inferior del nivel Amk-s se recuperó un canto rodado de basalto, de probable origen antrópico.

### ***Estructura estratigráfica Amck (arcillas marrones compactas con clastos y bloques calizos descompuestos)***

En torno a la cota –100 cm del sondeo se constata un cambio sedimentológico de gran significación: la matriz arcillosa compacta de tonalidad marrón incorpora clastos y pequeños bloques calizos muy descompuestos (entre éstos fragmentos de concreción estalagmítica), definiéndose como Amck. Entre los elementos de fracción gruesa, clastos y pequeños bloques, destacan las formas tabulares o laminares que testimonian una actividad crioclastica característica de un episodio climático frío. Se aprecia también un notable aumento de los microcantos de limonita, registrándose también algunos pequeños cantos de cuarcita. En los tramos medio e inferior de este paquete sedimentológico adquieren especial relevancia los bloques, pudiendo denominarse como Amck (Ambk). Posee una potencia estratigráfica de 45 cm de espesor.

En la parte superior de esta estructura estratigráfica Amck se localizan las primeras evidencias arqueológicas y paleontológicas de la secuencia: 1 denticulado en sílex, 1 lasca de cuarcita, 1 lasquita de sílex, 1 fragmento de canto de arenisca y algunos restos faunísticos, mayormente indeterminables, entre los cuales únicamente se identifican restos de un lagomorfo (liebre). Este horizonte de ocupación dentro del nivel Amck se ha denominado Is-Amck.

En los tramos medio e inferior de Amck desaparecen por completo las evidencias de industria lítica y, por el contrario, se da un notorio aumento de los restos faunísticos: se identifican 5 especies de ungulados (rinoceronte lanudo, gran bóvido, caballo, ciervo y corzo), 1 carnívoro (oso pardo) y 1 lagomorfo (liebre).

### ***Estructura estratigráfica Amk-i (nivel inferior de arcillas marrones compactas)***

Infrayaciendo al nivel Amck vuelve a aparecer una estructura estratigráfica de arcillas marrones compactas en la que desaparecen por completo los componentes de fracción gruesa. Se ha denominado como nivel Amk inferior (Amk-i). Quizás se pudiera establecer una diferencia con el nivel Amk superior (Amk-s) en función de la tonalidad de las arcillas que en este caso se toman algo más claras, casi amarillas. Continúa la aparición de microcantos de limonita. Aunque desaparecen los signos de crioclastia, la fauna recuperada revela un evento climático frío. Presenta una potencia sedimentológica de 20 cm de grosor.

En esta estructura estratigráfica se recuperan unas exiguas muestras de industria lítica (3 lasquitas de sílex) asociadas a numerosos restos paleontológicos: se



tean: 5 unglatu espezie (errinozero iletsua, bobido handia, zaldia, oreina eta orkatza), bi haragijale espezie (hiena eta hartz arrea), lagomorfo bat (erbia) eta mikrofauna ugari bereizi ahal izan ditugu.

### ***Almk (Alak) egitura estratigrafikoa (sedimentu buztintsu-limotsu trinkoa, kolore marroi horixka)***

Buztintsua den arren, gero eta limotsuagoa da zati fina eta kolore marroi argia, horixka xamarra, nagusi da hartan. Oso trinkoa da eta ez du zati lodiko elementurik ageri. Sekuentziako tarte honetako sedimentu eta fauna osagaiak salatzen diguten klima ez da horren la-tza, epelagoa eta hezeagoa agian. 25 cm-ko lodiera du maila honen sedimentu estratigrafikoak Ez da hartan material arkeologikorik azaldu eta biziki bakandu dira fauna hondakinak: unglatu espezie bakar bat (oreina), hegazti baten hondakina eta mikrofauna.

### ***Lak egitura estratigrafikoa (limo hori trinkoak)***

Atxagako leizeko depositu arkeologiko-paleontologikoaren oinaren egituran limo horiak azaltzen dira, oso garbiak eta trinkoak, zati lodirik gabe. Induskatu dugun azalera oso txikia zela eta, ezin iritsi izan dugu maila honen oina, harri naturala seguruezez, eta -225 cm-ko

reconocen 5 especies de ungulados (rinoceronte lanudo, gran bóvido, caballo, ciervo y corzo), 2 especies de carnívoros (hiena y oso pardo), 1 lagomorfo (liebre) y abundante microfauna.

### ***Estructura estratigráfica Almk (Alak) (sedimento arcillo-limoso compacto de tonalidad marrón tendente a amarilla)***

La fracción fina, aunque arcillosa, se vuelve más limosa y adquiere una tonalidad marrón clara con tendencia a amarilla, siendo de gran compacidad. No presenta elementos de fracción gruesa. Los componentes sedimentológicos y faunísticos de este tramo de la secuencia parecen revelar un episodio climático de menor rigurosidad, quizás más templado y húmedo. Posee una potencia estratigráfica de 25 cm de espesor. Ausencia de material arqueológico e importante disminución de los restos faunísticos: sólo se determina 1 especie de ungulado (ciervo), 1 resto de ave y microfauna.

### ***Estructura estratigráfica Lak (limos amarillos compactos)***

La base del depósito arqueológico-paleontológico de Atxagakoa se compone de una estructura de limos amarillos muy limpios y de gran compacidad, sin elementos de fracción gruesa. La pequeña superficie excavada nos ha impedido alcanzar la base de este nivel,



Zundaketa estratigrafikoa Atxagako leizeko lekukoan.

Sondeo estratigráfico en el testigo de la cueva de Atxagakoa.

kotan gelditu dira zundaketa-lanak. Erabat antzua da maila hau arkeologia eta paleontologiaren ikuspegitik.

Atxagako leizeko lehen aztarna paleontologikoak limo horixkak (Lak) ageri dituen oinarritzko maila baten gainean azaldu dira eta limo horiek ez dute, oraingo, inoizko giza interbentzioren zantzurik eskaini. Almk (Alak) mailan azaldu dira lehen aztarnak eta, bertako sedimentu (limoen presentzia eta zati lodirik eza) eta fauna (oreina baino ez da azaldu) hondakinek salatzen digutenez, klima leun bati —hau da, epel eta hez— dagozkie. Leizearen giza okupazioaldiaren lehen zantzuak buztin marroi trinko eta zati lodirik gabeko (Amk-i) maila batean ageri dira, Almk (Alak) egitura estratigrafikoren gainean. Oso gutxi dira, izan ere, zantzu horiek. Faunaren hondakinek klima hotz bat salatzen digute, bertan azaltzen baita errinozero iletsua, bobido handi, zaldi, orein, orkatz, hiena, hartz eta erbiaren ondoan.

Amk-i mailaren gainean azaltzen da buztin marroi trinkoko egitura sedimentologiko bat, erabat hautsirik ageri diren kareharrizko klasto eta ohol itxurako bloke txikiekin (Amck) batean. Jarduera krioklastiko bizi baten ezaugarriak dira kareharri txiki horiek. Informazio sedimentologikoak (krioklastiaren presentziak) eta hartzaren fauna-adierazle batek (errinozero iletsuak) gogortasun handiko klimaren berri ematen digute. Maila honen goialdean giza okupazioaldi bat dokumentatu dugu: Is-Amck. Amck mailaren gainean, buztin marroi trinko egitura bat azaldu da (Amk-s), eta haren behealdean basaltozko errekarri bat eta hezurki batzuk ageri dira. Azpiko mailatik igaro dira, inolaz ere, elementu hauek guztiak. Azkenik, kolore grisaxkako matrize buztintsu batetik nagusi ageri diren bloke-geruza batek estaltzen du deskribatu dugun betegarria. Oso harroak dira geruza horretako elementuak. Orain berri itxuratuko zen egitura hau, harrobiko lanen ondorioz.

Behin-behineko izaeraz eta deposituaren indusketa osoak emango dizkigun datu berrien zain gaudela, Erdi Paleolitos Aroaren une aurreratu batean egokituko gemituzke dokumentatu diren bi okupazioaldi horiek. Hala salatzen digute fauna eta sedimentuei buruz jasotutako datuek. Halatan, Euskal Herrian Mustier Aldiko industria edo tresneria azaldu den aztarnategi batzuen (Arrillor, Lezetxiki, Axlor, ..., adibidez). goialdeetako tarre estratigrafikoen moldeko mailen aurrean geundeke. Lekukotasun honek —Urdaibai aldeko lehen giza okupazioaldiei legokieke beharbada— Goi Paleolitos Arokoa ez bezalako lurralde-ustiakuntza moldea islatzen du agian, eta ikerketa-ildo berriak urratzea eskatuko du ezinbestez.

Amaitu aurretik, azpimarra dezagun bereziki Atxagako leizeko lekukoan bideratu dugun zundaketa estratigrafikoaren interesa, garrantzi handikoak izan baitira haren emaitzak:

Foruko Atxa harrobiko lanak zirela eta, erabat galdutzat joa zen aztarnategi batean, guztiz zehaztu dugu aztarnategi haren lekuko bat badela eta lekuko horrek

con toda probabilidad la roca madre, habiendo paralizado el sondeo en la cota -225 cm. Totalmente estéril desde el punto de vista arqueológico y paleontológico.

Las primeras evidencias paleontológicas de Atxagako se asientan sobre un nivel de base de limos de tonalidad amarilla (Lak) y no presentan, por el momento, ninguna muestra de intervención humana. Se corresponden con el nivel Almk (Alak), que, a juzgar por los componentes sedimentológicos (presencia de limos y ausencia de fracción gruesa) y faunísticos (aparición exclusiva del ciervo), manifiestan un episodio climático poco riguroso, quizás templado y húmedo. Los primeros indicios de ocupación humana del sitio, de gran exigüedad, se documentan en un nivel de arcillas marrones compactas sin elementos de fracción gruesa (Amk-i), situado sobre la estructura estratigráfica Almk (Alak). La composición faunística revela un evento climático frío testimoniado por la presencia de rinoceronte lanudo, junto a gran bóvido, caballo, ciervo, corzo, hiena, oso y liebre.

Suprayaciendo al nivel Amk-i se sitúa una estructura sedimentológica compuesta por arcillas marrones compactas que incorporan clastos y pequeños bloques tabulares calizos muy descompuestos (Amck), característicos de una intensa actividad crioclastica. La información sedimentológica (presencia de crioclastia) y su asociación con un neto indicador faunístico frío (rinoceronte lanudo) testimonian un episodio climático de gran rigurosidad. En el tramo superior de este nivel se documenta un horizonte de ocupación humana definido como Is-Amck. Sobre Amck aparece una estructura de arcillas marrones compactas (Amk-s) que en su parte inferior incluye un canto de basalto y algunos escasos fragmentos óseos, todo ello procedente, con toda seguridad, del nivel infrayacente. Finalmente, el relleno descrito aparece cubierto por una capa en la que predominan los bloques sobre una matriz arcillosa de tonalidad gris, todo ello muy suelto. La formación de esta estructura debe situarse en época reciente debido a la actividad de la cantera.

Provisionalmente, y a la espera de nuevos datos a través de la excavación íntegra del depósito, podemos situar los dos tenues horizontes de ocupación documentados en un momento posiblemente avanzado del Paleolítico Medio, de acuerdo a los datos faunísticos y sedimentológicos obtenidos, y quizás paralelizable con algunos de los tramos estratigráficos superiores de varios yacimientos del área vasca con industrias musterienses (p.e. Arrillor, Lezetxiki, Axlor, ...). Este testimonio, posiblemente correspondiente a las primeras ocupaciones humanas del área de Urdaibai, parece reflejar un sistema de explotación del territorio muy diferente al descrito para el Paleolítico Superior y cuyo conocimiento requiere del desarrollo de nuevas líneas de investigación.

Como conclusión debemos resaltar el interés del sondeo estratigráfico realizado en el testigo de la cueva de Atxagako, cuyos resultados son de extraordinaria importancia:

Hemos certificado la existencia de un testigo que conserva una valiosa documentación arqueológica y paleontológica en un yacimiento que se había dado ya

dokumentazio arkeologiko eta paleontologiko oso baliotsua duela.

Fauna espezie guztiz berezien presentzia egiaztatu dugu; horra hor errinozero iletua (*Coelodonta antiquitatis*) eta hiena (*Crocota crocuta*), Kantauri aldeko Pleistozenoan oso bakan ageri direnak. Bestalde, aberastasun handiko multzo paleontologikoa da hau ikuspegi taxonomikotik: bost unglatu espezie, bi haragijale espezie eta lagomorfo bat.

Gutxienez bi giza okupazioaldi bereizi ahal izan dira depositu paleontologikoaren barruan eta, seguruenik, horietan izango dira Urdaibai aldeko giza presentzia zehazten duten lehen unak. Hain zuzen ere, Atxagako leizean erregistratu den fauna multzoak antz handia du Iberiako Penintsulan eta Europan Mustier Aldiko multzoek erakutsitako ezaugarriekin.

Azkenik, garrantzi handia du multzo arkeologiko eta paleontologiko honek bere testuinguru estratigrafikoan azaldu delako. Dokumentatu ahal izan den sekuentziaren arabera, ezaugarri sedimentologikoei jarraiki, hainbat klima-aldi bereizi ahal izan ditugu.

Bukatu aurretik, bereziki azpimarratu nahi dugu epe laburrean premiazko interbentzio arkeologiko bat programatu eta bideratu behar dugula, Atxagako leizeko lekukoaren eduki arkeologikoa eta paleontologiko guztia berreskuratzeko. Begi-bistakoa da Atxagako deposituak duen hondatzeko eta are galtzeko arriskua, jarduneari ari den harrobi batean baitago. Gainera, zundaketa-lanak diskrezio handienarekin bideratu ditugun arren, ezin bazter genitzake isilpeko ekintzak aztertategian.

por desaparecido por el laboreo de la cantera de Peña Forua.

Hemos verificado la presencia de especies faunísticas excepcionales, como el rinoceronte lanudo (*Coelodonta antiquitatis*) y la hiena (*Crocota crocuta*), poco frecuentes en el Pleistoceno cantábrico. Por otra parte, se trata de un conjunto paleontológico de gran riqueza desde el punto de vista taxonómico: cinco especies de ungulados, dos de carnívoros y un lagomorfo.

Se ha comprobado la existencia de, al menos, dos horizontes de ocupación humana dentro del depósito paleontológico que muy posiblemente constituyan los primeros episodios de presencia humana en el territorio de Urdaibai. En efecto, la asociación faunística registrada en Atxagako es similar a las habituales en conjuntos musterienses de la Península Ibérica y de Europa.

Por último, el conjunto arqueológico y paleontológico adquiere especial relevancia al hallarse en contexto estratigráfico, documentándose una secuencia en la que, de acuerdo a los caracteres sedimentológicos, se detectan diversos episodios climáticos.

Por último, queremos incidir en la obligación de programar a corto plazo una intervención arqueológica por vía de urgencia para recuperar íntegramente el contenido arqueológico y paleontológico del testigo de la cueva de Atxagako. El riesgo de afección e incluso de pérdida del depósito de Atxagako es evidente debido a su emplazamiento en una cantera en explotación. Además, aunque el sondeo se ha llevado a cabo con la más absoluta discreción, no se pueden descartar acciones clandestinas sobre el yacimiento.

Juan Carlos López Quintana; Pedro Castaños; Amagoia Guenaga

#### D.2.2.5. **Azpiri Monsinorea, 8. Sosoaga edo Uribarria Jauregia (Lekeitio)**

Zuzendaritza: Iñaki Pereda García  
Finantziaketa: HARBIATX, S.A. enpresa

#### D.2.2.5. **Monseñor Aizpiri, 8. Palacio Sosoaga o Uribarria (Lekeitio)**

Dirección: Iñaki Pereda García  
Financiación: Harbiatx, S.A.

*This site is made up by a group of three plots: the palace and two other areas without constructions towards the north and the east. The archaeological project was set in motion as a result of the restoration work due to be carried out on the inside of the palace. The archaeological sondages were carried out as a continuation of a study conducted in the town of Lekeitio in 1996. During this latest intervention, we discovered materials dating from the late Roman period, along with other remains of possible medieval origin. We were also able to chart the evolution of the site. During the 16<sup>th</sup> century, a number of town houses were built here, which were later destroyed in 1643 in order to build the palace, a project which represented a significant transformation of the urban environment.*

## Sarrera

Sosoaga Jauregia Lekeitioko Eremu Arkeologikoaren barruan dago. Hartan bideraturiko ikerketa arkeologikoaren helburua izan da orubeko aztarna arkeologikoak ikuskatzea, erregistratzea eta balioztatzea, aintzat

## Introducción

El Palacio de Sosoaga está situado dentro de la Zona Arqueológica de la villa de Lekeitio. El análisis arqueológico realizado en él ha tenido como objetivo comprobar, registrar y valorar los vestigios arqueológicos del solar de

hartu diren eraberritze lanen eraginari aurre egingo dioten neurriak zehaztu ahal izateko.

Interbentzio arkeologiko ugari egin dira dagoeneko Lekeition. Hala eta guztiz ere, asko dira oraindik hirigune honen gainean dabiltzan zalantzak eta erantzunik gabeko galderak. Erromatarren garaia eta Erdi Arokoari buruzkoak bereziki. Halatan, 1996an zundaketa bat bideratu genuen jauregi honen ekialdeko lorategian, Lekeitioko udalerriko aztarnategi erromatarra mugatzeko Ikerketaren barruan (Bengoetxea, B.; Cajigas, S.; Pereda, I., *Arkeoikuska*'96, 24). Hiru lursail baturik sorturiko orubea da honako hau. Jauregia dagoen lursaila da bata, eta eraiki gabe daude beste biak. 1996ko interbentzioan T itxurako bi zanga ireki genituen ondoko lorategian, ikuspegi arkeologiko hobereak eskaintzen baitzizkigun gune hark. Bereizitako unitate estratigrafikoen artean, bakarrik ere ez zen erromatarren garaikoa; garai hartako materiala bildu genuen halaz ere, baina testuinguru jakin batetik kanpo.

Erdi Aroari dagokionez, aldi hari argien zegoekin elementua genuen 1490. urtean suaren kontrako hesi gisa eraiki zen murrua. Lubakiaren gainerako eremuan, bertako substratuaren gainean, Erdi Aroko zatitzaile genitzaileen hainbat betegarri erregistratu genituen. Hala eta guztiz ere, Erdi Aroaren ondoko garaiak eman zituen emaitza oparoenak. Haien artean, bereziki nabarmen-tzeakoak dira hainbat horma, hiriko etxeetakoak batzuk eta baratze-hesi gisa eraikiak beste batzuk.

Jauregi honen izena haren eraikitzailearen izenarekin lotu beharra dago inolaz ere: Bartolomé Lopez de Sosoaga Kapitaina. Gerokoan, «Uribarria» izenaz ere ezagutu dute jauregi hau. Egungo Azpiri Monsinorea kalearen aurreko izen batekin lotu behar da izen hori.

Jauregia eraikitzen hasi zen data, 1643, ageri da tailaturik fatxada nagusiaren tarteko oineko harlandu batean. Etxearen barruan, bereziki aipagarria da soto-ko dolarea, XVII. Mendekoa, handia baita haren ondare-balioa.

Bizkaiko Foru Aldundiaren Ondare Zerbitzuaren kontrolpean bideratu da interbentzio arkeologiko hau. Zehazkiago: zerbitzu horretako teknikari batek, Mikel Unzueta Portillak, zehaztu zuen lau zundaketa arkeologiko bideratu beharra, ahalik et informazio gehiena bilztearren eta 1996ko interbentzio arkeologikoan lorturiko datuak osatzearren.

Bestalde, erregistro arkeologikoa ordenatzeko asmoz, ikerturiko gune bakoitza bere izenaz hornitzea erabaki genuen. Hona hemen: I. Sektorea (jauregiko ezkaratza), II. Sektorea (ezkaratz horren iparraldean dagoen gela), III. Sektorea (ondoko lorategia, Azpiri Monsinorea kale aldera) eta, azkenik, IV. Sektorea (Intxaurren kaleko orubea).

I. eta II. sektoreetan aintzat harturiko azalera osoa induskatu ahal izan bazen ere, III. eta IV. sektoreetan ez zen horrelakorik egin ahal izan, ondoren azalduko ditugun arrazoiak direla medio. Alde bat utzi behar izan genituen, beraz, eremu batzuk eta zabalago edo sako-

cara a plantear las medidas correctoras ante el impacto de las obras de rehabilitación que se prevén realizar.

Lekeitio cuenta con un importante número de intervenciones arqueológicas. Sin embargo, son todavía muchos los interrogantes existentes sobre este núcleo urbano. En especial para sus épocas romana y medieval. En este sentido ya en 1996 efectuamos en el jardín este del palacio un anterior sondeo, enmarcado dentro del Estudio para la delimitación del yacimiento romano en el municipio de Lekeitio (Bengoetxea, B.; Cajigas, S.; Pereda, I. *Arkeoikuska*'96, 24). Es un solar constituido por la agrupación de tres parcelas. Una la del palacio y otras dos sin construir. En la intervención de 1996 se optó por realizar dos zanjas en forma de «T» en el jardín contiguo, espacio éste que mejor perspectivas arqueológicas ofrecía. De las unidades estratigráficas identificadas ninguna pertenecía al período romano, aunque sí se recuperó material de dicha época pero descontextualizado.

Respecto a la época medieval, el más claro elemento perteneciente a esta fase era la muralla cortafuegos levantada en 1490. En el resto de la trinchera y sobre el sustrato natural se pudo registrar una serie de rellenos de posible origen medieval. Sin embargo, el período postmedieval era el mejor representado. De él destacamos la presencia de una serie de muros pertenecientes en algunos casos a casas de villa y en otros casos a límites de huerta.

El nombre de este palacio hay que ponerlo en relación con el apellido de su promotor, el Capitán Bartolomé Lopez de Sosoaga. También, ha sido identificado posteriormente como palacio de «Uribarria» en conexión con una denominación anterior a la actual calle de Mnsr. Azpiri.

La fecha de comienzo de construcción de este palacio, en 1643, aparece tallada en un sillar situado en la entreplanta de la fachada principal. En el interior del edificio hay que hacer mención especial al lagar de la bodega, datado en el S. XVII, por su destacable valor patrimonial.

La presente intervención arqueológica ha contado con la supervisión del Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia. En concreto, Don Mikel Unzueta Portilla técnico del citado servicio quién determinó la realización de cuatro sondeos arqueológicos con la finalidad de recabar una mayor documentación y poder completar los datos obtenidos en la intervención arqueológica de 1996.

Por otra parte, de cara a facilitar la ordenación del registro arqueológico optamos por identificar los diferentes espacios analizados de la siguiente forma: Sector I (zaguán del palacio), Sector II (estancia situada al Norte del citado zaguán), Sector III (jardín contiguo hacia Mnsr. Azpiri) y por último Sector IV (solar de Intxaurren-dokalea).

Hay que indicar que mientras que en los sectores I y II se pudo excavar la totalidad de la superficie planteada, en los sectores III y IV no fue posible por diversas dificultades que a continuación vamos a exponer y que nos obligaron a prescindir de determinadas zonas

nago landu genituen beste batzuk. III. sektoreari dago-kionez, hiriko etxe bateko horma bat zehaztu genuen IE.-HM. norabidean. Irekitako zangaren erditik luzatzen zen. IV. sektorean ere antzeko zerbait gertatu zitzaigun, hau da, horma bat azaldu zitzaigun lubakiaren erdialdean, baina orduko hartan oztipoa ez zen aurkitu-tako egituraren garrantzi arkeologiko handia, baizik eta lur masa handiak erauzi beharra. IV. sektore honek sarrera ate bakarra baino ez du, jauregiaren atzealdean dagoen pasabide estu batekin loturiko su-hesi edo suaren kontrako horma batean irekia. Indusketa lanak azkartzearen, ateratako lurra lubakiaren bi aldeetan pausatzea erabaki genuen. Hala eta guztiz ere, Lekeitioko hainbat gunetan gertatzen den bezala, gure igurrikapen guztiak gaintu zituen azaldu zitzaigunaren garrantzi arkeologikoak.

Egoera honen aurrean, III. sektorean zangaren erdialdeko induskatze lanak alde bat uzteko gomendioa egin zigun Bizkaiko Foru Aldundiaren Ondare Zerbitzuak, eta hiru eremu adierazi zizkigun sektore horretan lantzeko: HE.ko muturra eta IM.ko eta IE.ko erpinak. HE.ko angeluan, lorategiaren H.ko perimetro-hormatik aurrera induskatu ahal izan genuen, 2,70 metro I.ko norabidean hain zuzen ere. IE.ko eta IM.ko angeluei dago-kionez, lubakiaren neurriak zabaldu genuen bietan.

IV. sektorean, indusketa lanetan hasi aurretik, zanga habetzeko erabakia hartu zen. Horrez gainera, ertzak bertan behera eroriko ziren beldur, murriztu egin genuen induskatu beharreko eremua. Halatan, Hko eremua alboratu eta Iparraldea landu genuen bereziki, Erdi Aroaren ondoko kronologia zuten horma baten bi aldeetan.

## ***Orubearen okupazioaldiak***

### ***Lehen aldia. Erromako Behe Inperioa-Erdi Aroa***

Orubearen substratu naturalean kare-harrizko arro-kak eta buztin horixkak azaltzen dira. Eginiko zundakete-k salatuta duten bezala, bestela ageri da estratu natural hau aztertu ditugun lau sektoreetan. I. sektorean, jaure-giaren azken zortuk zentimetro gutxi batzuetara azaldu zen. Alde honetan, kareharrizko zainekin batean, IM.-IE. norabidean, azaltzen dira, tarteka, zulo txiki batzuk, eta hainbat betegarri ere zehaztu ahal izan dira zulo horie-tan. Bestalde, hareharrizko zain horien gaina landurik ageri zaigu zenbaitetan horizontalean: lauza moduan erabili zituzten azalera horiek ezkaratzeko zorua atontze-ko paratu ziren lauzen ondoan. Ezkaratzeko erdialdean, aipagarria da oin trapezoidaleko harri bat (2 0,60 m).

Artezi gutxiago dago II. sektorean. Zorupeko arro-ka guztiz landu zuten horizontalean. Haren gainaldean, zulo txiki batzuk nabari daitezke eta horietako batzuk, zalantzak zalantza, zutoin-zulotzat hartu ditugu. Bes-talde, sektore honen IEko angeluan nabarmentzen da zorualde irregularrena. Jauregia eraikitzen hasi baino lehenago bideratuko zituzten egokitze lanen seinale.

III. sektorean zehaztu ahal izan den substratu natu-ralean horizontalean landuriko alde batzuk ageri dira (lo-

y ampliar o centrarnos en otras. En el caso del sector III se identificó un muro de una casa de villa en dirección NE.-SW. y que discurría prácticamente por la mitad de la zanja abierta. El sector IV planteaba un caso bastante similar al expuesto, es decir, localización de un muro en la zona media de la trinchera pero en este caso el inconveniente no sólo estribaba en el gran potencial arqueológico sino en la extracción de la tierra. Este sector IV cuenta tan sólo con una puerta de acceso abierta en la muralla cortafuegos que comunica con un pasadizo estrecho localizado en la parte trasera del palacio. Optamos de cara a agilizar las labores de excavación por arrojar la tierra extraída en los laterales de la trinchera. Sin embargo, y como suele ocurrir en diversos puntos de la villa de Lekeitio el potencial arqueológico desbordó nuestras expectativas.

Ante esta situación desde el Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia, se nos señaló la conveniencia, respecto al sector III, de prescindir de la excavación de la zona media de la zanja y centrarse en tres zonas de la misma: extremo SE. y vértices NW. y NE. En el ángulo SE. pudimos excavar desde el muro perimetral S. del jardín hasta 2,70 m en dirección N. Respecto a los ángulos NE. y NW. ampliamos en ambos casos las dimensiones de la trinchera.

Para el sector IV y previo a cualquier trabajo de excavación se optó por entibar la zanja y ante los riesgos de posible desplome de los cantiles optamos por reducir la superficie a excavar. Así, decidimos prescindir de la zona S. y centrarnos en la zona N. en dos zonas a ambos lados de un muro de cronología postmedieval identificado.

## ***Fases de ocupación del solar***

### ***1.ª Fase. Bajo imperial romana-medieval***

El sustrato natural que se localiza en el solar se compone de afloramientos de roca caliza y arcillas de color amarillento. En los sondeos realizados se registra que este estrato natural aparece de forma diferente en los cuatro sectores analizados. En el sector I la roca se localiza a escasos centímetros del último suelo del palacio. En esta zona se alternan vetas de roca caliza en dirección SW.-NE. con pequeñas oquedades donde se han identificado diversos rellenos. Por otra parte, la cumbre de alguna de las vetas calizas ha sido trabajada horizontalmente y su superficie aprovechada para encajar entre las lajas del suelo del zaguán. Destaca en la zona central del zaguán una piedra de planta trapezoidal de (2 0,60) m.

El sector II presenta menos grietas. En su práctica totalidad el subsuelo rocoso se encuentra trabajado de forma horizontal. En la zona superior del mismo se abren pequeños hoyos u oquedades algunas de las cuales hemos identificado, con ciertas reservas, como agujeros de poste. Por otra parte, hacia el ángulo NE. de este sector se registra una mayor irregularidad del terreno. Corresponde a obras de acondicionamiento previas a la construcción del palacio.

El sustrato natural identificado en el sector III presenta zonas trabajadas de forma horizontal (hacia el

rategiaren HE.an), eta badira halaber beste alde irregularrak batzuk (IM.ko eta IE.ko erpinetan irekitako aldeetan).

IV. sektorea da inolaz ere desberdinena guztien artean. Bestalde, maila geologikoa okertu egiten da suhesi gisa erabili zen murrutik abitu eta I.ko norabidean. Makurragoa da okermendu hori zangaren erdialdetik aurrera, orubearen lko perimetro-horma aldera. Suaren kontrako murruaren azpian, garbi ikusten da 0,70 metro beheratu zuten kareharria. Suaren aurkako harresitik 1,30 metrotara, iparraldeko norabidean, putzu edo zulo baten gaina ikus daiteke: 1,10 0,80 metroko neurriak ditu eta Erdi Aroaren ondoko garaietako mailak azaltzen dira haren betegarrian. 6,80 metro iparralderago, beste zulo sakon bat ageri da, baina ez ditugu haren ezaugarriak ezagutzen. Alde honetan ageri dira, hain zuzen ere, orubeko material zaharrenak.

IV. sektorean irekitako zangaren IE.ko erpinean, oin trianguluarreko gune txiki bat ireki genuen, honako kota hauen artean, sektorearen lko ertza iparraldean eta Erdi Aroaren ondoko horma bat Ean. Alde honetan ez dugu arroka naturala jo eta, haren ordean, kolore argiko buztin trinko batzuk azaldu zaizkigu. Naturalizat hartu ditugu guk. Txikia zen induskaturiko eremua eta ezin sakondu izan genuen gehiago.

Goragoko maila batean, lur buztintsu kolore marroi argia azaldu zitzaigun: garbi zegoen jatorriz deposizio baten ondokoa zela. Teila puskek, ikatz zatiak eta hareharrizko eta kareharrizko harri ertainak eta txikiak ageri ziren tartean. Teilei dagokienez, kolore laranja-koak eta kronologia zehaztu gabekoak ziren gehienak. Tonu gorriago zuten bi puskek: *tegula* erromatarrek dira. Unitate honetan Erromako Behe Inperioko zeramika azaldu dira: zeramika grisa, sukaldeko zeramika arrunta, biltegietako zeramika puska txiki bat eta sigillata ertz bat. Oso zatitua azaldu da berreskuratutakun material guztia, oso puska txikiak dira. Erromatarren azken garaietako materialekin batean, ondoko garaietan izan litezkeen materialak azaldu dira unitate honetan.

Zangaren erdialdean, suaren kontrako harresitik 6,65 metrotara, kolore argiko buztinez eginiko betegari bat zehaztu genuen. Teila puskek ageri dira hartan kopuru handian. Erromatarrek dira puska horietako batzuk eta, kronologia zehazterakoan, zalantza eragiten dute, ordea, beste batzuek. Sukaldeko zeramika arrunta ere azaldu zen puskatan.

T.S.H.T baten galbo berari dagozkion hiru zeramika zati azaldu dira. Gaizki kontserbatu dira eta berniza galdu dute dagoeneko. Laranja kolorekoa da orea. Dekoratuak daude, baina nekez bereizten da motiboa, erdi-zirkulu bukatu gabeak daramatzan arroseta hain zuzen ere. Hispaniako iparraldeko eta Euskal Herriko hainbat aztarnategitan (Foruko Atxa, Forua-Bizkaia (Martínez Salcedo, A.; Unzueta Portilla, M., 1988); Veleia, Iruña-Oka-Araba) azaldu diren beste pieza batzuen antz handia dute hauek. Kronologia berantekoak dira: K.o. iv. mende erdialdetik v. mendera bitartekoak.

Hona hemen jaso diren beste material batzuk: bi zeramika zati txiki, biltegietan erabiltzen zenaren molde-

SE. del jardín) e irregulares (en dos zonas abiertas en los vértices NW. y NE.).

El Sector IV es el más desigual de todas las zonas analizadas. Por una parte, el nivel geológico forma un buzamiento medio desde la muralla cortafuegos en dirección N., el cual es más pronunciado desde la zona central de la zanja hacia el muro perimetral N. del solar. Bajo la muralla cortafuegos se observa que la caliza ha sido rebajada unos 0,70 m a 1,30 m de la citada muralla cortafuegos en dirección N. se localiza la cumbre de una pequeña sima, de 1,10 por 0,80 m colmatada por niveles postmedievales y a partir de 6,80 m hacia el N. existe otra cavidad profunda cuyas características desconocemos. Es precisamente en esta zona donde se concentran los materiales más antiguos del solar.

En el vértice NE. de la zanja abierta en el sector IV abrimos un pequeño espacio de planta triangular acotado al N. por el cantil N. y al E. por un muro de cronología postmedieval. En esta zona no hemos localizado la roca natural y en su lugar hemos registrado unas arcillas compactas de tonalidad clara que hemos identificado como naturales. La zona excavada era pequeña lo que nos impidió seguir profundizando más.

A cota superior se localizó una tierra arcillosa de color marrón claro de origen postdeposicional y que contiene cascotes de teja, fragmentos de carbón, piedras areniscas y calizas de tamaño medio y pequeño. Respecto a las tejas predominan las de color anaranjado, de cronología indeterminada junto con dos pequeños fragmentos de color más rojizo y que pertenecen a *tegulas* romanas. También se han recuperado en esta unidad cerámicas de cronología bajo imperial romana, tales como fragmentos de cerámica gris, cerámica común de cocina, un pequeño trozo de cerámica de almacenaje, además de un borde de sigillata. El material recuperado es muy fragmentario, formado por piezas muy pequeñas. En la unidad aparecen mezclados materiales que denotan un origen tardo romano junto con otros que pudieran ser de época posterior.

En la zona media de la zanja a unos 6,65 m de la muralla cortafuegos pudimos constatar la existencia de un relleno arcilloso de tonalidad clara. En él aparecen en una frecuencia alta fragmentos de teja. Algunos de estos cascotes son de origen romano y otros de más dudosa adscripción. También se recogieron fragmentos de cerámica común de cocina.

Hay tres fragmentos cerámicos pertenecientes al mismo galbo de una T.S.H.T. Están en mal estado de conservación ya que han perdido el barniz. La pasta es anaranjada. Están decorados aunque el motivo a modo de roseta con semicírculos incompletos se distingue con dificultad. Esta pieza presenta grandes similitudes con otras aparecidas en yacimientos del Norte hispano y del País Vasco cueva de Peña Forua (Forua-Bizkaia) (Martínez Salcedo, A.; Unzueta Portilla, M., 1988) o Veleia (Iruña de Oca, Araba). Su cronología es tardía y se podría datar desde mediados del S. iv hasta el S. v d J.C.

Otros materiales recogidos son: dos pequeños fragmentos de cerámica de almacenaje, clavos de hierro y

koak, burdinazko iltzeak eta hezurkiak. Horrez gainera, neurri ertaineko hareharriak ere dokumentatu dira; lauza-dura baten hondarrak izango dira seguruenik. Hala eta guztiz ere, sailkatzerakoan zalantzak eragiten dizkigun beste zeramika mota bat azaldu da. Erdi Arokoa dateke.

Su-hesian edo suaren aurkako harresian azaldu zaizkigu Erdi Aroko aztarnak. Metro beteko lodiera du horma honek eta 7 metroko garaiera iristen du. Halaz ere, haren eitea ez da bat eta bera altxaera osoan. Iparraldeko aiekan, IV. sektorearen barrualdera jotzen duen aldean hain zuzen ere, zimentazio-zapata txiki bat ageri da. Bertako kareharian landu zen zapata hura. Haren gainean, 2,80 metroko garaiera arte, harlanduz egin zen horma; handiak ziren oinaldean eta txikiagoak goialdean. Hegoaldera jotzen duen aiekan, apareju gotikoa ageri da. Harri irregularrak ageri dira ilaretan eta Azpiri Monsinorea kalearen ondoko lorategian azaltzen direnen antzeko ezaugarriak dituzte. Sendo xamarra da horma horretan erabili zuten mortairua. Iparraldeko aiekan erabili zutenak harrien arteko junturak guztiz estali zituen bitartean, hegoalderanzko hormakoak agerian utzi zituen juntura horiek. Oinaldean, murruren ondoan, ez dira Erdi Aroko mailak dokumentatu. Aipa dezagun ikerketa honetan ez dela harresi-atalen paramentuen inolako irakurketarik bideratu, beren horretan utziko baitira egin beharreko obren proiektuaren arabera.

Oro har, Erdi Aroko testuinguruak ez dira argi zehazten orubearen okupazioaldietan. Hor daude, lehenik, erromatarren garaiko materialen ondoan jaso diren balizko bi pieza; haien Erdi Aroko kronologia berretsiko balitz, garai horretara atzeratu beharko litzateke era berean arestian deskribatu diren betegarri horietakoren baten sorrera data. Depositu edo betegarri horiek ugari azaltzen dira hirian, zuloak eta hondoak betez. Erdi Arokoak balira, Lekeitioko hiri egitura sortu eta eratu zen aldi bateko terrazak genituzke. Bigarrenik, III. sektorean ireki zen zangaren IEan, ikatz dilista txiki eta buztin goritu batzuk erregistratu dira, 1996an gertatu zen bezala. 1442an alde hau hondatu zuen suaren aztarnak genituzke agian.

## 2. Aldia (1500-1643)

1996ko interbentzio arkeologikoan, ondoko lorategian, Azpiri Monsinorea kale aldera jotzen duen orubean hain zuzen ere, gutxienez bi etxe izan zirelako iritzia aurreratu genuen. Ikerketa arkeologiko honetan baieztatu eta aztertu ahal izan dugu haietako bat. Hiriko etxe txiki bat zen eta lorategi haren mendebaldean zegoen. Kanpo zabaleran 4,65 metro zituen, hau da, hiriko orube erdia. Sakoneran bitan banatzen zuen mehelin-horma batek: etxebizitza zen aurrealdean, 8,50 metro luzeraz, eta libre geratzen zen atzealdean, suaren aurkako harresira bitarte, 4,90 metro gutxira.

Egungo jauregiaren aurreko hiri-etxe hartako hegoaldeko hormaren aztarna batzuk geratu dira (baita beste batekoak ere), lorategia eta Azpiri Monsinorea kalea egun bereizten dituen itxitura-horman.

Induskaturiko hormei dagokienez, egitura egokikoa da Eko paramentua: kareharrizko harlandu txiki irregu-

restos óseos. Asimismo, se han documentado piedras areniscas de tamaño medio, muy probablemente pertenecientes a restos de enlosado. No obstante hay que hacer hincapié en otra cerámica de clasificación dudosa y que pudiera ser de filiación medieval.

El período medieval aparece representado en la muralla cortafuegos. Es un muro de 1 m de grosor y que alcanza los 7 m de altura. Sin embargo, su aparejo no es homogéneo en todo su alzado. En la cara N. que mira hacia el sector IV se observa una pequeña zapata de cimentación formada por la propia piedra caliza tallada. Sobre ella y hasta los 2,80 m presenta una sillería constituida por sillares de gran tamaño en la base y algo menos hacia la cumbre. En la cara que mira al S. hay un aparejo gótico forma hiladas irregulares de similares características al que se puede observar desde el jardín contiguo de Mnsr. Azpiri. El mortero empleado es bastante resistente. Mientras el empleado en la cara N. oculta las juntas de las piedras, el ubicado hacia el S. deja las citadas juntas a la vista. En la base y junto a la muralla no hemos identificado niveles medievales. Cabe señalar que en el presente estudio no se ha realizado ninguna lectura de paramentos de sus lienzos debido a que el proyecto de obra no contempla su alteración.

Por lo general, los contextos medievales no aparecen definidos con nitidez en las fases de ocupación del solar. En primer lugar, están las dos posibles piezas recogidas junto a materiales romanos y que de confirmarse su filiación medieval retrasarían a este momento la formación de alguno de los rellenos anteriormente descritos. Ese tipo de depósitos son habituales en la villa sellando oquedades y simas. Si son medievales se trataría de aterrazamientos efectuados en una etapa de formación del urbanismo de Lekeitio. En segundo lugar, hacia el NE. de la zanja abierta en el sector III, se registran, como ocurrió en 1996, algunas pequeñas lentillas de carbones y arcillas rubefactadas y que bien pudieran pertenecer al incendio que asoló esta zona en 1442.

## 2.<sup>a</sup> Fase (1500-1643)

En la intervención arqueológica de 1996 planteábamos la posibilidad de que en el jardín contiguo, el que se sitúa hacia Mnsr. Azpiri, existieron al menos dos edificaciones. En el presente estudio arqueológico hemos podido confirmar y analizar una de ellas. En concreto, se trata de una pequeña casa de villa localizada hacia el W. del citado jardín. Es una edificación de unos 4,65 m de anchura exterior y que correspondería a medio solar de villa. En profundidad está dividida en dos partes por medio de un muro medianil: un espacio delantero reservado a vivienda de unos 8,50 m de longitud y un espacio trasero de 4,90 m hasta la muralla cortafuegos.

Se conservan restos emergentes del muro S. de esa casa de villa (incluso de otra más) anterior al palacio en el actual cerramiento que separa el jardín y la calle Mnsr. Azpiri.

En cuanto a los muros excavados, el paramento E. es de buena factura formado por piedras calizas de ta-

larrak, 0,45 metroko lodierakoak batez beste. Era jotzen duen horma erdi estalirik dauka 0,01 metroko lodiera duen luzitu-geruza batek. Zimentazio zokaloa ikus daiteke behealdean.

Etxearen atzealdeko hormak Irantz jotzen du eta E.M norabidean luzatzen da. Landu gabeko harriz eginitako horma da. 0,42 eta 0,50 metro bitarteko lodiera dute harri haiek. Ekialdeko kanpo horma baino itsuskiago landua da eta berdinketarako betegarri batzuen gainean bermatu zuten.

Hiri-etxe haren IEko erpina aurkitu dugu. Iparraldeko norabidean, 0,20 metroko lodiera duen horma bat hedatzen da; halatan, etxe haren atzealdeko gunetan instalazio txiki bat, etxea baino apalagoa, izan zela ondorioztatu ahal izan dugu. Etxeari itsatsirik egongo zen, baita su-hesiari ere agian, aireko pasabideren batez. Hipotesi honen frogak genituzke harresi horretan ikus daitezkeen zuloak eta hartan suma daitezkeen luzitu arrastoak.

Datu interesgarria da, era berean, paraleloan, E.-M. norabidean, luzatzen diren bi horma txikien presentzia. Etxe txikiaren HE.an azaldu dira. Landu gabe harri irregularrez eraiki ziren bi hormak eta 0,14 eta 0,16 metro bitartekoa da haien lodiera. Ura biltzeko erabiliko zuten ubide baten egiturak dira seguruenik.

Lurraren berdintze mailak dira III. sektorean zehaztu ditugun gainerako unitateak. Betegarri horien konposizioa hondartsua da, baina bestelakoak dira, kontuan hartzen baditugu haien tonalitatea, ehundura eta barruko elementuak. Hondartzako hondarra erabili zuten gehien bat berdintze maila horietan, jauregiaren eraikuntzari ekin aurretik.

IV. sektoreari dagokionez, horma bat dokumentatu dugu IE.-HM. norabidean; beste hiri-etxe perimetroaren oinaldea da gure ustez. Hareharri handi eta ertainak dira, ilara irregularretan luzatuak. Eite oneko horma honek bi mihise ditu eta harri txikiagoak ageri ditu bi mihise horien arteko erdialdean. Metro erdiko lodiera du batez beste eta zimentazio zokalo baten gainean bermatu zuten, orube honetan ageri den zulo edo hondoragunearengatik, aurreko lerroetan adierazi dugun bezala. Horma honi, IV. sektorearen IM.ko erpinean, betegarri bat eta zoru maila bat erantsi zaizkio. Hareharrizko bi lauzak eratzen dute zoru hori; pulituak edo leunduak ageri dituzte gainaldeko aldeak eta trauskil landu zituzten, ordea, ertzak.

### 3. Aldia (1643-1799)

Jauregia eraikitzearekin hasi zen aldi hau, 1643an. Helburu hari begira, lur jo zituzten III. sektorean zeuden etxeak eta lurra irauli zuten eremu hartan, espazio hura lorategi gisa atondu ahal izateko. Lorategi honen barrualdean, jauregiaren perimetroko Eko hormaren eta Hko itxitura-hormaren paraleloan, hormatxo bana erregistratu ditugu. Lorategi-espazioak mugatzen zituzten.

maños irregulares y de espesor medio de 0,45 m. La cara vista que da al E. queda semiculta por una fina capa de enlucido de 0,01 m de grosor. A cota inferior presenta zócalo de cimentación.

El muro zaguero de la casa localizado hacia el N., discurre en dirección E.-W. Es un muro de mampostería irregular, cuyo espesor varía entre 0,42 y 0,50 m. Es de peor factura que el perimetral E. y se asienta sobre rellenos de nivelación.

Hemos localizado el vértice NE. de esa casa de villa. En dirección N. desde ese vértice se extiende un muro de 0,20 m de espesor lo que permite evidenciar que la zona trasera de esa casa estuvo ocupada por alguna pequeña instalación yuxtapuesta pero de menor altura. Es posible que incluso se adosase a la muralla cortafuegos mediante algún voladizo. Prueba de ello serían los agujeros que se observan en dicha muralla y los restos de enlucido.

Otro aspecto de interés es la existencia de dos pequeños muros que discurren en paralelo en dirección E.-W. y que se localizan hacia el SE. de la pequeña edificación. Ambos muros están constituidos por mampostería irregular y sus espesores varían entre 0,14 y 0,16 m. Debieron de formar parte de un caño para la recogida de agua.

El resto de las unidades identificadas en el sector III corresponden a rellenos de nivelación. Se trata de rellenos de composición arenosa pero con diferencias en su tonalidad, textura e intrusiones que contienen. Corresponden en su mayoría a echadizos de arena de playa previos a la construcción del palacio.

Por lo que respecta al sector IV, también se ha documentado un muro en dirección NE.-SW. el cual hemos interpretado con el basamento perimetral de otra casa de villa. Está formado por piedras areniscas de tamaños medio y grande que forman hiladas irregulares. Es un muro de buena factura realizado con doble lienzo con un núcleo central de piedras más pequeñas. Su espesor medio es de 0,50 m y descansa sobre un zócalo de cimentación, debido a la oscuridad existente en esta zona del solar y que ya hemos comentado en líneas anteriores. A dicho muro se le adosan en el vértice NW. del sector IV un relleno y un nivel de suelo. Este último está formado por dos lajas de areniscas con las caras superiores pulidas y los bordes desbastados toscamente.

### 3.ª Fase (1643-1799)

Esta fase se inicia con la construcción del palacio en 1643. Con tal fin se saquean las antiguas edificaciones existentes en el sector III y se lleva a cabo el vertido de tierras para acondicionar dicho espacio en jardín. En el espacio interior de este jardín se registran en paralelo al muro perimetral E. del palacio y al muro de cierre S. sendos muretes que corresponden a espacios ajardinados.



Bestalde, jauregia eraikitzeke aukeratu zen espazioa egokiena izango zen inolaz ere, sakonera gutxian ageri baita arroka naturala. II. sektorean, arroka berdintzeko lanak bideratu ziren, oina ahalik eta horizontala sortzearen.

I. sektorean, bi kareharriren gainaldea beheeratu ziren. Hareharrizko lauzez atondu zuten zorua, baina azpiko zuloak eta hondoraguneak bete zituzten aurrez, lauzadura egokiro bermatzeko. Bestalde, lurraren berdintze lanak egin ziren IV. sektorean, bertako hiri-etxearen ekialdean.

#### 4. Aldia XIX.-XX. m.

Hainbat lan egin ziren jauregiaren barruan. Zehazkiago: II. sektorean aurreko zoru bat eraberritu zen, jauregiaren Ieko angeluan, eta hormigoizko solairu batez berdindu zen gainerako aldea.

III. sektorean hainbat aldaketa bideratu ziren lorategian. Lehengo hormatxo zaharrak, hainbat lorategi-alde egiteko erabili zirenak, kendu eta beste batzuk jarri ziren, goragoko maila batean. Jauregiaren perimetroko Eko hormaren paraleloan luzatu zen saneamendurako hodi bat. Hein batean ebaki zituzten horretarako azpiko betegarriak.

IV. sektorea orubearen atal bilakatu zen eta horrenbestez ireki zuten sarrera bat, suaren aurkako harresian barrena, jauregirako pasabidea sektore honekin lotuz. Lorategi espazioa izango zen hura erdialdean, bi bidexken artean mugatua, iparraldetik eta hegoaldean. Ertzak adreiluz mugatuak zituen iparraldeko bidexkak eta harriz hegoaldekoak. Azkenik, azalera orain berri eginiko betelan batzuek estali dira III. eta IV. espazioak.

Por otra parte, el espacio elegido para la construcción del palacio debió ser el más adecuado ya que la roca aflora a poca profundidad. En el sector II se acometen trabajos de nivelación de la roca de cara a crear un plano más horizontal.

En el sector I la cumbrera de dos rocas calizas es rebajada. El suelo, formado por lascas de arenisca, se asienta sobre unos rellenos que colmatan las oquedades subyacentes. Por su parte, en el sector IV se realizan trabajos de nivelación al E. de la casa de villa existente.

#### 4.ª Fase S. XIX-XX

En el interior del palacio se acometen diversas obras. En concreto en el sector II se reforma un suelo existente en el ángulo NE. del palacio y en el resto se nivela con una solera de hormigón.

En el sector III se vuelven a acometer transformaciones en el jardín. Los antiguos muretes a modo de jardineras son sustituidos a cota superior por otros. En paralelo al muro perimetral E. del palacio se instala una tubería de saneamiento que secciona en parte los rellenos inferiores.

El sector IV pasa a formar parte del solar y por ello se abre un acceso que rompe la muralla cortafuegos y que comunica el pasadizo del palacio con este sector. Debió ser un espacio ajardinado en su zona central delimitado tanto al N. como al S. por dos caminos acotados por piedras el del S. y por ladrillos el del N. Finalmente, los espacios III y IV fueron colmatados por rellenos superficiales de reciente formación.

*Iñaki Pereda García*

#### D.2.2.6. **Kantarranas, 28/ Zagueras 27 (Urduña-Orduña)**

Zuzendatza: Silvia Cajigas Panera  
Finantziatzaia: Urduña-Orduñako  
Udala

#### D.2.2.6. **Kantarranas, 28/ Zagueras, 27 (Urduña-Orduña)**

Dirección: Silvia Cajigas Panera  
Financiación: Ayuntamiento  
de Urduña-Orduña

*This building and the site on which it is located are situated in a simple block next to the town walls, which once passed along Zagueras Street parallel with the rear wall of the property.*  
*This intervention had a series of very specific objectives which focused on determining whether or not the wall existed and its level of conservation and chronology, rather than on the constructive evolution of the site itself. In short, our aim was to gain a greater knowledge of an area of general interest for the town as a whole, i.e. the chronology of the area in which the site is located. However, despite the fact that we confirmed that the Zagueras Street wall which passed through the site was in fact part of the old town walls, no further information was discovered regarding the date of its construction.*

Landu ditugun etxea eta orubea etxalde bakun batean dago, hiriko harresiaren ondoan. Egungo Zagueras kaletik luzatzen zen harresia, hau da landu dugun etxearen atzealdetik. Harresi hau kale bereko beste orubee-

El edificio y solar sobre el que se ha actuado se sitúa en una manzana sencilla junto a la muralla de la villa, la cual discurría por la calle Zagueras en la línea del muro trasero del inmueble. Esta muralla no sólo ha sido docu-

tan ez ezik, 30. orubean ere, hau da aztergai izan dugun ondoko orubean, dokumentatu da dagoeneko.

Hala eta guztiz ere, dagoen lekuan egonda ere, urri ziren hartan geneuzkan igurikapen arkeologikoak, murruren kontserbazio maila partziala eta txarra baitzen begi bistan. Horrez gainera, ur asko azaltzen zen zorupean sakontzen hasi orduko, eta biziki zailtzen du egoera horrek estratuen dokumentazio egokia.

Halaz ere, baziren arrazoiak interbentzio honetan esku hartzeko. Lehenik eta aurrenik, ebaluatu beharra zegoen eraikinaren egoera, atzealdeko hormaren kontserbazioari begira, hala egin beharko baitzen murruren atala zela frogatzen bazen. Bestalde, hortxe zeuden, argitu gabe, hiriko gune honen kronologiak sorturiko zalantzak.

Urduña-Orduña hiri egituraren bilakaerari buruzko hipotesi berrien arabera, hau da, ikerketa berrietan oinarrituriko irizpideen arabera, hiriko hirugarren gunea izango zen Kantarranas, Barria eta Burgos kaleen artean itxuratutikoa. Hala eta guztiz ere, ez dago sorkuntza data emango digun datu zehatzik, hainbat autorek XIII. menderako sortua zelako juzkua aurreratu duten arren. Nolanahi ere, orain arteko indusketetan lorturiko emaitzen arabera ez dago horren kronologia zaharra berretsiko duen datu arkeologikorik, horiek XV. mendera edo, gehienez, XIV.era eramango baikintuzkete.

Halatan, oso helburu zehatzak hartu genituen aintzat gure interbentzioan, harresiaren atalik ba ote zegoen zehaztu eta haren kontserbazio maila eta kronologia zehaztu, alde bat utzirik orubeko eraikuntzaren bilakaera. Hain zuzen ere, hiri osoaren bilakaera eza gutzeko halako garrantzia duten gai nagusi batzuk argitzea zen gure helburua.

Interbentzio honetan, guztiz frogatu ahal izan dugu atzealdeko horma, lehen solairura arte, harresiko atal zela, eta gune hartatik gora harresia eraitsi zutela. Halatan, metro beteko garaiera izango zuen gehienez Zagueras kaletik gora, kontuan hartu behar baita bao bat egiterakoan hein handian hondatu zela harresi-atal hura. Gune hartan, 30 cm-ko garaiera duen harresi-atala geratu zen, Zagueras kaleko egungo kota aintzat harturik betiere. Kontserbatu eta etxe berrian integratu beharra zegoela erabaki zen.

Etxea bota eta gero, orubearen barrualdea landu genuen.

Landu genuen zundaketa-eremuak 1,30 metroko zabalera zuen iparralde-hegoalde norabidean eta 6 metro luze ekialde-mendebalde norabidean. 30 bat cm-ko alde zuen iparraldeko hormarekin, hau da, Kantarranas kaleko 26. etxearekin eta 60 bat cm Kantarranas kaleko 30. etxearekin.

Zundaketa arkeologikoak antzu gertatu dira neurri batean, ez baitigute interbentzioaren helburu nagusia—harresiaren datazioa eremu honetan eta, beraz, etxalde guztian—iristeko aukerarik eskaini.

Gure garaikoak dira dokumentatu ditugun unitate guztiak. Hona hemen azaldutakoak: hormigoizko bi zoru (1. eta 3. U.E.), ukuluko pixak bilduko ziren depositua,

mentada en otros solares de la misma calle, sino también en el n.º 30, contiguo al que nos ocupa por el sur.

Sin embargo, pese a su ubicación, las perspectivas arqueológicas eran escasas porque se preveía una conservación muy parcial y deficiente del muro, así como un subsuelo en el que aparece mucha agua en cuanto se profundiza un poco, lo cual dificulta la correcta documentación de los estratos.

A pesar de todo ello, las razones que nos empujaron a intervenir, fueron sobre todo la necesidad de valorar el edificio de cara a la conservación del muro zaguero de comprobarse que era muralla y la problemática planteada en torno a la cronología de este núcleo de la villa.

Según las hipótesis más actuales sobre la evolución del urbanismo histórico de Urduña-Orduña, basadas en los estudios más recientes, el núcleo formado por Kantarranas, Barria y Burgos surgiría en tercer lugar. Sin embargo, no hay una cronología precisa para su formación, aunque diferentes autores plantean la posibilidad de que se creara ya en el siglo XIII. Sin embargo, con los resultados de las excavaciones realizadas hasta la actualidad no hay confirmación arqueológica para esa cronología tan antigua, sino que nos llevarían hacia el siglo XV o a lo sumo XIV.

Por todo ello nos planteamos unos objetivos muy concretos centrados en determinar si existía o no muralla, su grado de conservación y cronología, prescindiendo de la evolución constructiva del solar. En definitiva aspirábamos a poder aclarar algunos temas de interés general para el conocimiento de la villa en su conjunto.

Con esta intervención pudimos comprobar que el muro zaguero hasta el primer solado era la muralla, de ahí hacia arriba, sin embargo, había sido derruida. Esto suponía una altura máxima aproximada de 1 m desde la Calle Zageras hacia arriba, pues hay que tener en cuenta que en gran parte había sido ya destruida al hacer un vano, dejando en esa zona únicamente 30 cm de altura con respecto a la cota actual de la calle Zageras. Se decidió que debía ser conservada e integrada en la nueva edificación.

Una vez realizado el derribo, nuestra actuación se ha centrado en el interior del solar.

El sondeo realizado tenía unas dimensiones de 1,30 m de ancho en sentido norte-sur y 6 m de largo en sentido este-oeste. Se separaba unos 30 cm de media del muro del norte, es decir, el del edificio n.º 26 de Kantarranas y aproximadamente 60 cm de la pared de Kantarranas 30.

Los sondeos arqueológicos han resultado en cierta medida infructuosos puesto que no nos han permitido alcanzar el objetivo fundamental de la intervención que era una fechación para la muralla de esta zona y en consecuencia para el recinto.

Todas las unidades documentadas han sido de época contemporánea. Se trata básicamente de dos suelos de hormigón (U.E. 1 y 3), un depósito posiblemente para

ikaztoki gisa ere erabiliko zutena (9. U.E.), harresiari itsatsitako egitura bat, Zagueras kalean sartzeko bidea eskainiko zuena (10. U.E.) eta aipaturiko zoru horien azpiko betegarriak. Horiez kanpora, aipagarria da harrizko betegarri bat, inolako ordenarik ez duena (6. U.E.). Azpiko estratuaren hezetasunari aurre egitea beste funtziorik ez zuen izango.

Berreskuratu dugun material arkeologikoa, beirazko zeramika, batez ere, zepa bat eta hezurren bat, xix. eta xx. mendeetakoa da guztia. Bakarra da salbuespena: horma fineko galbo zeramikoen zati txiki batzuk (4-5 mm) erreduzioz erreak eta ondoren oxidazioz tratatuak, mi-kazko desgrasante fin batzuekin. xvi. mendekotzat har liteke zeramika hau.

almacenar los orines de la cuadra o tal vez utilizado como carbonera (U.E. 9), una estructura adosada a la muralla que debió servir para acceder a la calle Zageras (U.E. 10) y los rellenos situados bajo los suelos mencionados. Aparte de ellos, únicamente citar un relleno de piedras dispuestas sin ningún orden (U.E. 6) cuya función debía ser evitar la humedad del estrato inferior.

El material arqueológico recuperado, que básicamente es cerámica vidriada, una escoria y algún hueso, es todo él de los siglos xix y xx. La única excepción, son tres pequeños fragmentos de galbos cerámicos de paredes finas (4-5 mm) de cocción reductora y post-cocción oxidante con algunos desgrasantes finos micáceos, cerámica que podría ser datada en el siglo xvi.

*Silvia Cajigas Panera*

#### D.2.2.7. **Orruño, 32 (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: Silvia Cajigas Panera  
Finantziaketa: Begoña Campo Marine

#### D.2.2.7. **Orruño, 32 (Urduña-Orduña)**

Dirección: Silvia Cajigas Panera  
Financiación: Begoña Campo Marín

*This intervention consisted of excavating two archaeological sondages measuring 2 metres in width by 4 metres in length in each of the sections into which the site is divided. The aim was to assess the impact and destruction that the unlicensed work carried out on the property may have had on the archaeological subsoil.*

*The results were not particularly interesting from a historical and archaeological point of view, since although some older remains may have existed, along with possible late medieval pits, the poorness of the anthropic stratum and the earth removal operations carried out during the contemporary era seem to have affected the entire area.*

Interbentzio honetan, 2 m-ko zabalera eta 4 m-ko luzera duten bi zundaketa arkeologiko induskatu dira, orubea banatzen duten lonja banatan. Haren helburua zen etxean lizentziarik gabe bideratu zuten obrak nolako eragina izan zuen eta nolako eragin zuen substratu arkeologikoan. Obra horren arabera, sei hobi karratu zulatu zituzten pilareen zimentazioa indartzeko.

Interbentzio honen araberako emaitzak ez dira interresgarriak izan historia edo arkeologiaren ikuspegitik. Oro har, estratu antropikoaren lodiera ez zen oso handia; halatan, 90 cm-ko lodiera zuen A zundaketan, 7. U.E. hobiaren hondoaren hondoan, batez besteko sakonera 50-60 cm-koa bazen ere. B zundaketan are txikiagoa zen lodiera hura, berehala azaldu baitzen buztin naturala eta, gainera, orain berri beheratu zen zoru hura. Halatan, 25-30 cm-koa da haren lodiera batez beste.

Dokumentatu ditugun unitate estratigrafikoen izarri dagokionez, lurraren goratze eta berdintze mailak dira batzuk (A Zundaketa, 1., 2. eta 3. U.E.), hormigoizko zoru berriak beste batzuk (B. Zundaketa, 1. U.E.), harri eta lurrezko koglomeratua (B Zundaketa, 4. U.E.) edo harrizko lauzak edo harri zabalak (B. Zundaketa, 2. U.E.), bai eta teilatutik gandolara jaisten ziren ur ka-

Esta intervención ha consistido en la excavación de dos sondeos arqueológicos de 2 m de ancho por 4 m de longitud en cada una de las lonjas en que está dividido el solar. Su objetivo era la valoración del impacto y la destrucción que la obra llevada a cabo en el inmueble sin licencia había supuesto sobre el substrato arqueológico. Dicha obra había consistido en la excavación de seis fosos cuadrados para fortalecer la cimentación de los pilares.

Los resultados de esta intervención no han sido demasiado interesantes desde el punto de vista histórico o arqueológico. En general la potencia del estrato antrópico no es muy grande, así en el sondeo A alcanza como máximo los 90 cm de espesor en la máxima profundidad de la fosa U.E. 7, si bien la media es de 50-60 cm. En el sondeo B el espesor es aún menor puesto que enseguida aparece la arcilla y además el suelo ha sido rebajado en época reciente. Así el grosor medio es de 25-30 cm.

En cuanto al tipo de unidades estratigráficas documentadas, en general se trata de rellenos de elevación y nivelación del suelo (Sondeo A, U.E. 1, 2, 3), suelos muy recientes de hormigón (Sondeo B U.E. 1), conglomerado de piedra y tierra (Sondeo B, U.E. 4) o lascas de piedra (Sondeo B, U.E. 2), así como canalizaciones del agua que bajaba del tejado hacia el caño albañal (hay

nalizazioak ere (kontuan har bedi Orruño kaleko egungo 32. etxea bitan banatzen zela lehen eta, horrenbestez, aipaturiko kale horretara jotzen zuen etxearenak ziren zorrotzen horiek). Dokumentatu dugun kanalizazioetako bat oso berria da, PVC hodi bat hain zuzen ere (B Zundaketa, 3. U.E.); bestea, ordea, zaharragoa da, XIX. mendekoa agian, adreilu trinkoz egina baita alde guztietan (B Zundaketa, 5-7-8. U.E.).

Dokumentatu den unitate estratigrafiko interesgarriena da A zundaketako 7. U.E. hobia. Zati batean baino ez da induskatu, mendebaldeko ertzaren azpitik sartzen baita, eta ezinezkoa gertatu zaigu egiaz haren interpretazioa. Halaz ere, Urduña-Orduñako Kale Barria eta Donibane Kanean buztinean induskaturiko beste hobi batzuk dakarzkigu gogora. Kasu honetan, 1,80 metroko luzera du eta ez da sakonegia, 40 cm tarteetan bi maila edo kokarekin. Biltegirako edo erdi induskaturiko ontzi bat edukitzeko erabiliko zuten, buztina ateratzeko esate baterako, eremu hurbiletan erabiltzeko edo hormetako ore gisa bideratzeko, eta abar.

Material arkeologikoari dagokionez, A Zundaketan azaldu da bakarrik, 1. eta 2. U.E.etan hain zuzen ere. Dokumentatu ditugun unitate estratigrafiko guztiek dute gura garaiko data, aurreko paragrafoan deskribatu dugun hobia izan ezik, Erdi Arokoa izan baitzitekeen hori, beste indusketetan dokumentatu direnak bezala. Ordea, ez dago daturik horrenbeste esateko. 2. unitate estratigrafikoa dugu material ugari edo eskaini digun bakarra, hezur batzuk eta, batez ere, zeramika puskak. Hauen artean ageri dira loza txuriak eta zeramika esmaltatuak, berdean edo melatuak. Bernizadurarik gabe azaldu dira beste batzuk.

Ondorio gisa, aurrekoak guztiak adierazten digu orube honetan arrasto zaharragoak izan baziren ere —hor dago Behe Erdi Aroko balizko hobi hori—, estratu antropikoaren lodiera eskasak eta gure garaian eginko lur irauliek eragin handia izan dutela betegari horretan guztian. Begi bistakoa da hau guztia sarrera Mikel Deunaren kaletik duen lonjan bereziki, hutsaren hurrengoak baitira eremu hartan, orain urte batzuk zorua behe-ratu zutela eta, deus aurkitzeko aukerak.

que tener en cuenta que originariamente el edificio de Orruño 32 actual estaba dividido en dos, por esa razón las bajantes eran las del edificio que da a la mencionada calle). Una de las canalizaciones documentadas es muy reciente con una tubería de P.V.C. (Sondeo B, U.E. 3), la otra sin embargo, es más antigua, tal vez del siglo XIX, pues está hecha en su totalidad con ladrillo macizo (Sondeo B, U.E. 5-7-8).

La unidad estratigráfica más interesante de las documentadas es la fosa U.E. 7 del sondeo A. Ha sido excavada sólo parcialmente por meterse bajo el cantil occidental y realmente no podemos interpretarla, sin embargo, recuerda a otras fosas excavadas en la arcilla documentadas en solares de la calle Barria y Donibane en Urduña-Orduña. En este caso la fosa alcanza una longitud máxima de 1,80 m y no demasiada profundidad, unos 40 cm con dos escalones intermedios. Pudo servir tanto para almacenar o guardar algún recipiente semicavado, como para extraer arcilla para su uso como suelo en zonas cercanas o como masa para paredes etc.

En cuanto al material arqueológico, únicamente se ha hallado en el sondeo A, en concreto en las U.E. 1 y 2. Todas las unidades estratigráficas documentadas deben ser fechadas en época contemporánea, excepto quizá la fosa descrita en el párrafo anterior que podría ser medieval como las documentadas en otras excavaciones, si bien no tenemos datos que nos permitan afirmarlo. La U.E. 2 es la única que ha arrojado material relativamente abundante, en concreto algunos huesos y sobre todo fragmentos cerámicos. Entre estos últimos aparecen lozas blancas, así como cerámicas esmaltadas en verde o meladas, e incluso otras sin barniz.

En conclusión, de todo lo anterior se deduce que si bien han podido existir algunos restos más antiguos en el solar como posibles fosas bajomedievales, la escasa potencia del estrato antrópico y las remociones realizadas en época contemporánea parecen haber afectado a todo el relleno. Esto es evidente sobre todo en la lonja cuyo acceso se produce por Mikel Deuna donde las posibilidades de que se haya conservado algo son nulas, dado el rebaje del suelo que se realizó hace unos años.

Silvia Cajigas Panera

#### D.2.2.8. **Esparru gotortua (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: Jose Luis Solaun Bustinza  
Finantziaketa: Bizkaiko Foru Aldundia

#### D.2.2.8. **Recinto fortificado (Urduña-Orduña)**

Dirección: José Luis Solaun Bustinza  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*The archaeological intervention carried out in the north east tower of the fortified precinct, in conjunction with an analysis of the elevations, has enabled experts to date the construction of this building, and with it the entire fortified precinct, to the end of the 13<sup>th</sup> century. Furthermore, other constructive phases and uses of the tower were discovered that were hitherto unknown, such as the alteration carried out during the 14<sup>th</sup> century, the creation of a funerary chapel at the end of the 18<sup>th</sup> century and its possible use as a defence tower during the Carlist Wars.*

Ieko dorrean bideraturiko interbentzio arkeologikoa Urduña Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak bultzaturiko «Urduñako hiri egituraren azterketa integrala» delakoaren barruko ikerlana izan da. *Urduñako harresien irakurketa estratigrafikoa eta identifikazio topografikoa* bukatu eta gero (L. Sánchez; I.C. Domínguez, 2002), dorre horretan indusketa arkeologiko bat egiteko erabakia hartu genuen, irakurketa estratigrafiko hari esker taxuturiko ikerketa historikoa osatzearren eta Bizkaiko hirien poliortzetika, hau da, harresien hondatze prozesua, hobeki ezagutzeko oinarri gisa erabiltzearren.

Halaz ere, A. Azkaratek gogora dakarren bezala («Intereses cognoscitivos y praxis social en Arqueología de la Arquitectura. Experiencias desde la Universidad del País Vasco», *Seminario Internacional de Arqueología de la Arquitectura, Vitoria-Gasteiz*, 2002ko otsailaren 18-20), oker estrategiko handia litzateke soil-soilik ezagutza historikoa aldarrikatzea eta ondare eraikia pairatzen ari den egoera larria alde bat uztea. Arkeologia ezin izan daiteke soil-soilik ezagutza historikoaren zerbitzuan ari den tresna, baizik eta, era berean, gizarte premiei eta ondare eraikiaren gestioari egoki erantzungo dion tresna. Urduñako esparru gotortuak dauzkan arkeologia aukera horiengatik guztiengatik ere —Santa Maria eliza-gotorlekuaren eta hiriko guneko historikoaren ondoan eremu garbi handi zabal bat, 5 m-ko garaiera arteraino ezin hobe kontserbatu diren harresiak eta ikuspegi ezin ederragoak—, abandonu eta ahanztura lazgarrienean dago egun hori guztia, eta premia handikoa da, beraz, haren balioa aintzat hartzea, hiriko hiri egituraren barnean egokiro koka dadin.

Batera eraman behar dira, azken finean, ikerlanak —eraikiaren historiaren ezagutza— eta gizarte premiak —eraikiaren eraberritze lanak—.

Aintzat hartu ziren xedeei heldu ahal izateko, ipar-ekialdeko dorrearen barruan 6 × 4 metroko zundaketa bat egitea erabaki genuen, haren oin guztia har zezan (6 × 3 m). Metro bete gehiago zabaldu genuen sarrera ikertu ahal izateko. Arkeologia lanak bukatu eta gero, honako sekuentzia historiko-estratigrafikoa azaldu zitzaigun, ondoko aldi edo garaitan banatua:

### ***Dorrearen eraikuntza (XIII. mendearen bukaera)***

Lehen estratu baten erregistroak eman dio hasiera sekuentzia estratigrafikoari. Maila naturala estaltzen du zuzenean eta dorrea eraiki aurretik lurra berdintzeko bideratu ziren lanei dagokie. Dorreak berak ebakitzen du maila hau.

Dorrea eraiki eta gero, lur organikoko geruza bat hedatu zen espazio hartan; lur beltzexka zen eta lehen zoruaren berme gisa zabaldu zuten. Karez, hondarrez eta beste hainbat harri txikiz osatu zen lehen zoru hau eta, beraz, oso gogorra da eta zuria da haren kolorea.

La intervención arqueológica efectuada en el torreón NE. del recinto fortificado de Orduña se integra dentro del *Estudio urbanístico integral de la ciudad de Urduña-Orduña* promovido por su Ayuntamiento y la Diputación Foral de Bizkaia. Una vez concluida la *Lectura estratigráfica e identificación topográfica de las murallas de Orduña* (L. Sánchez; J.C. Domínguez, 2002), se proyectó la realización de una excavación arqueológica en el mencionado torreón con el fin de completar el estudio histórico obtenido tras la mencionada lectura estratigráfica y servir de apoyo a un mejor conocimiento de la poliorcética urbana vizcaína.

Sin embargo, como recuerda A. Azkarate «Intereses cognoscitivos y praxis social en Arqueología de la Arquitectura. Experiencias desde la Universidad del País Vasco», *Seminario Internacional de Arqueología, Vitoria-Gasteiz*, 18-20 de febrero de 2002, sería un grave error estratégico reivindicar únicamente el conocimiento histórico e ignorar la grave situación que padece el patrimonio edificado. La arqueología no puede mostrarse únicamente como un instrumento al servicio del conocimiento histórico, sino también como una herramienta que de respuesta a las necesidades sociales y a la gestión del patrimonio edificado. A pesar de las grandes potencialidades que presenta el recinto fortificado de la ciudad de Orduña —junto a la iglesia-fortaleza de Santa Maria y el casco histórico de la ciudad, una gran superficie diáfana, murallas perfectamente conservadas hasta una altura cercana a los 5 m y espléndidas vistas—, actualmente se encuentra sumido en un profundo estado de abandono y olvido, que demanda una apremiante puesta en valor para su integración en el entorno urbanístico de la ciudad.

Se trata, en definitiva, de conjugar la investigación —el conocimiento histórico del edificio— con las necesidades sociales —las obras de restauración del edificio—.

Para cumplir con los objetivos marcados se planteó la realización de un sondeo de 6 × 4 m en el interior del torreón noreste, que abarcara toda su planta (6 × 3 m) ampliada hacia el acceso un metro. Tras la finalización de los trabajos arqueológicos resultó una secuencia histórico-estratigráfica articulada en las siguientes fases o períodos:

### ***Construcción del torreón (Finales del siglo XIII)***

La secuencia estratigráfica se inicia con el registro de un primer estrato, cubriendo directamente al nivel natural, que corresponde a la nivelación del terreno previa a la construcción del torreón, ya que se encuentra cortado por éste.

Una vez levantado el torreón se deposita un mantenido de tierra orgánica de tonalidad negruzca que nivela este espacio y que sirve a su vez de cama de preparación para el primer suelo de uso. Este suelo está compuesto por cal, arena y algún que otro fragmento de piedra, lo que le aporta gran dureza y un característico color blanco.

Inongo itxiturrik ez da dokumentatu hegoaldeak; halatan, gola aldetik irekia izango zatekeen dorre hura; gorputz bakarrekoa zen eta oin angeluzuzenekoa. Bestalde, landu gabeko harri kareatua erabili zuten hartan, ilara erregularretan antolatua. Ekialdeko itxitura-horman leiho zabal bat irekitzen da, eta handia da halaber hormak barruan ateei utzitako espazioa, 3 m-ko garaierakoa, leiho-hegia lur arras, barrurako bidea libre utzirik. Mutur batean, karek batek mugatzen du leihoa, 1,35 m inguruko garaiera duen baoa utzirik.

### Kronologia

Interbentzio honen araberrako helburu nagusietako bat zen dorre honen eta, beraz, esparru gotortuaren obra guztiaren kronologia ezagutzeko. Urduñako harresien historia eta eraikuntza azterketak aurreratu zuten bezala (L. Sánchez; I.C. Domínguez, 2002, 33 hur.), estratigrafiak argiro azaltzen zuten Santa Maria elizaren ondoko —xiii. mendeko bigarren erdialdekotzat har zitekeen eliza hura— eta elizaren iparraldeko nabean xvi. mendean eraiki ziren kapera batzuk baino lehenagoko obra zela. Beste zeharkako datu batzuen arabera, elizaren burualdea eraiki baino lehenagoko garaietakoa zela pentsa zitekeen —xiv. mendean edo egin ziren lan haiek— eta, beraz, dorrearen kronologia xiii. mende bukaeran edo xiv. mende hasieran egoki liteke.

Bestalde, zorupeko indusketa arkeologikoan —dorrearen zorupean eta lurraren berdintze mailetan zehazkiago adierazteko— berreskuratu den zeramikazko materiala, kopuruaren ikuspegitik oso garrantzitsua ez den arren, esanguratsua da berez eta oso homogénea, hau da, jakingarri aski ematen digu bere kronologia zehazteko. Nagusi da guztien artetik zeramika arrunta, tornuan eta piezei halako tonu gorrixka eta horixka ematen dion giro oxidatzailean landua; forma itxiak dira gehienak, aurreko mendeetan ere erabiltzen ziren Eltze eta Pitxer itxurakoak. Eltzeen perfla globularra da, lepoak konkaboak eta ezpainak triangeluarra (1a Irud.); pitxerren artean, ordea, nagusi da ezpain triangeluarra, lepo koniko itxia eta ildaskatua, eta aho tutuduna (1b eta 1c Irud.). Apagarriak dira, halaber, aho zabaleko pegar bati dagozkion puskak: ezpaina alakatua edo triangeluarra zuen, lepoa konikoa, itxia eta ildaskatua, eta ahoa tutuduna (1d Irud.). Zeramika arruntarekin batean, eta kopuru txikiagoan, ageri dira ore argia eta lodiera eskaseko bernizadura berde-melatua ageri dituzten zeramikak. Zati osoena perfl globularreko pitxer bati dagokio seguruenik: ildaska batzuek kurrutzen dute haren sabel eta sorbalda aldeetan, tomuaren birari esker eginak (1e Irud.). Haren ezaugarri teknologiko eta formalei bagagozkie, xiii. mendean Gasteizko Santa Maria katedralean egin ziren obren garaietako testuinguru zeramikoekin lotu beharko genituzkeela esango genuke inolaz ere. Data horrek eta *Urduñako harresien historia eta eraikuntza azterketa* delakoak eskainitakoak —gogoan har bedi, Santa Maria elizaren ondokotzat jo zuela ikerlan horrek, eliza xiii. mendeko bigarren erdialdekotzat jo zuen bitartean— kronologia horren emana xiii. mende bukaerara estutzeko aukera ematen digu.

No se ha documentado ningún tipo de cierre meridional, por lo que en principio se puede seguir pensando en un torreón abierto por la gola, de un solo cuerpo, con planta rectangular y fábrica de mampostería careada que tiende a formar hiladas regulares. En su cierre oriental se abre un amplio ventanal con fuerte derrame hacia el interior, de 3 m de altura y con su alféizar situado a ras del suelo, permitiendo el acceso al interior. En su extremo, el ventanal se cierra con un antepecho que deja un vano de ca. 1,35 m de altura.

### Su cronología

Uno de los objetivos principales que se planteaban en esta intervención era conocer la cronología de este torreón, y por lo tanto de toda la obra del recinto fortificado. El análisis histórico-constructivo de las murallas de Orduña (L. Sánchez, J.C. Domínguez, 2002, 33 ss) ya había adelantado que se trataba de una obra estratigráficamente posterior a la construcción de la iglesia de Santa María —que podría fecharse en la segunda mitad del siglo xiii— y anterior a una serie de capillas levantadas en la nave norte de la iglesia durante el siglo xvi. Otros datos indirectos permitían intuir también su anterioridad respecto a la fase constructiva donde se eleva la cabecera de la iglesia —en torno al siglo xiv—, por lo que su cronología pudiera situarse a finales del siglo xiii o principios del xiv.

Por su parte, el material cerámico recuperado en la excavación arqueológica de subsuelo —concretamente en el suelo del torreón, así como en sus niveles de preparación—, si bien no es muy importante desde el punto de vista cuantitativo sí es lo suficientemente representativo y homogéneo como para poder precisar su cronología. Se observa un predominio de la cerámica común elaborada mayoritariamente a torno y en ambientes oxidantes que proporcionan un color rojizo o anaranjado a las piezas, con formas cerradas del tipo olla y jarra heredadas de los siglos anteriores. Las ollas muestran perfiles globulares, cuellos cóncavos y labios triangulares (Fig. 1a), mientras que en los jarros destaca un tipo con labio triangular, cuello cónico cerrado y estriado, y boca con vertedor (Fig. 1b y 1c). Destaca la aparición, también, de varios fragmentos pertenecientes a un cántaro de boca amplia y labio biselado o triangular, cuello cónico cerrado y estriado, y boca con vertedor (Fig. 1d). Junto a la cerámica común conviven —en menor proporción— producciones de pastas claras y vedrío poco espeso de tonalidad verde-melado. La pieza que aparece más completa pudiera identificarse con una jarra de perfil globular, recorrida en la zona de la panza y hombro por una serie de acanaladuras aprovechando la rotación del torno (Fig. 1e). Sus características tecnológicas y formales permiten identificarlas con los contextos cerámicos asociados a las obras ejecutadas durante el siglo xiii en la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz. Esta fecha, unida a la cronología planteada por el análisis histórico-constructivo de las murallas de Orduña que, recordemos, se estimaba posterior a la construcción de la iglesia de Santa María —obra datada en la 2.ª mitad del siglo xiii—, permite estrechar la horquilla cronológica a fines del siglo xiii.

Beraz, lasai asko esan dezakegu XIII. mende bukaeran eraiki zutela Urduñako hiriko esparru gotortua, eta eraikuntza lan haiek Urduñako hiriak 1257. urtean merkataritza trafikoaren monopolioa eman eta gero, eta haren ondorioz, egin zirela. Izan ere, baimen hori eman ondoko urteetan ezinbestez sumatuko zuten lehen hirigunea zabaldu beharra. Horrez gainera, Santxo IV.ak 1288an hiriarri eman zion pribilegioak ere indartuko zuen zabaldezako xede hura, urtean 15 eguneko feria egiteko baimena jaso baitzuen hiriak orduan. Huraxe izan zen euskal hiri batek molde horretako baimena jaso zuen lehenengo aldia.

***Eraberritze lanak dorrean: hegoaldeko altxaera eta zoruaren jatorrizko kotaren goratzea (XIV. mendea)***

XIV. mendean, eraberritze lan garrantzitsuak egin ziren dorrean. Bi ganga eraiki ziren, harriz, baita hegoaldeko altxaeraren zati handi bat ere; lan horiez gainera, metro erditik goiti goratu zen zoruaren kota, aurrez dokumentaturiko mailaren aldean.

Hegoaldeko altxaera. Indusketa lanetan ebaki bat erregistratu da jatorrizko zoruaren HEko muturrean: pareta bertikalak dira eta oina trianguluarra (1,62 m lu-

Podemos afirmar, por tanto, que el recinto fortificado de la Ciudad de Orduña fue construido a finales del siglo XIII, muy posiblemente en el contexto de la concesión del monopolio del tráfico mercantil a la villa de Orduña en 1257, que debió suponer en los años siguientes, un auge comercial traducido en un crecimiento demográfico que inevitablemente demandaría la ampliación del primitivo recinto fundacional. Esta circunstancia va a verse incrementada con el privilegio otorgado por Sancho IV en el año 1288, por el que se concede una feria anual de 15 días de duración, y que supone la primera concesión de este tipo en una villa vasca.

***Reformas en el torreón: alzado sur y elevación de la cota original del suelo (Siglo XIV)***

En el siglo XIV el torreón va a sufrir importantes reformas construyéndose dos bóvedas de piedra, buena parte de su alzado sur y elevando la cota del suelo más de medio metro respecto al nivel documentado anteriormente.

Reforma del alzado sur. La excavación ha registrado un corte efectuado en el extremo SE. del suelo original, de paredes verticales y planta triangular (1,62 m



Esparru gotortua (Urduña-Orduña). Hileta-kapera, XVIII. mende bukaeran dorre barruan eraikia.

Recinto fortificado (Urduña-Orduña). Capilla funeraria erigida a fines del siglo XVIII en el interior del torreón.

zera gorena 0,72 m zabalera gorena 0,47 m sako-nera). Dorrea hegoaldeetik itxi zuen hormaren zimentazio zanga dela frogatu ahal izan dugu. Horma hura aurreko beste horma baten hondakinen gainean bermatu zen; lehen horma hark aurreraxeago jotzen zuen eta dorrearen jatorrizko itxitura zen, guztiz ongi egokitzen baita dorrearen lehenengo zimendu-kaxan. Hala-tan, hegoaldeko hormaren obra honen bidez berriro eraiki zuten dorrea alde horretatik. Badirudi lan hau erronda-pasabidearen goratzearekin eta egun espazio hori estaltzen duten harrizko gangen eraikuntzarekin lotu beharra dagoela.

Zoruaren kotaren goratzea. Trinkotasun eskaseko bi estratuk bete zuten hegoaldeko zimentazio zanga eta induskaturiko eremu guztian hedatzen da horietako azkena. Haien gainean pausatu zen buztinezko betegarriak metro erditik goiti goratu zuen zoruaren kota eta, horrenbestez, itsutu egin behar izan zuten leihoa maila horretaraino. Era berean, badirudi sarbiderako egitura luze bat eraiki zutela alde irekian —harmaila bat edo eskalinata bat—, eustorma gisa ere bideratuko zutena, «a sacco» eraiki baitzuten, hau da, betegarriaren pakete sendoari itsatsia. Ez da une hartan zegoen erabilerazorua kontserbatu, dorrearen stratigrafia XVIII. mendean, hau da, hileta-kapera gisa erabiltzen hasi zenean, bizi izan zuen aldaketa handiengatik seguruenez.

Begi bistakoa da, itxura guztien arabera, lan hauek eta historia eta eraikuntza azterketaren arabera 6. aldian, «Eraberitze lanak esparruaren zabalduan», aipatzen direnak garai berekoak direla, aldi hartan esparru gotortua ixten zuten hormen goialdea eraberritu baitzen —erronda-pasabide guztia goratuz— eta dorrearen IM.ko gangak goratu baitziren, jatorrizko mailari zegokion kota goratuz.

### ***Kronologia***

Urduñako harresien historia eta eraikuntza azterketak aurreratu zuen bezala, eraikuntza-aldi hau «XIV. eta XV. mendeen artean gertatuko zen; izan ere, alde bate-tik, erronda-pasabidea gurutzaduretara luzatu zen garai bereko obra da, itxura guztien arabera, eta bestetik XVI. mendea baino lehenagoko obra izan behar du inolaz ere, une hartan eraitsi baitziren egitura batzuk, iparraldeko nabeko kaperak egin ahal izateko» (L. Sánchez; I.C. Domínguez, 2002, 42).

Material zeramikoa da berriro ere —18-26 unitate stratigrafikoko betegarri lodian azaldu da gehiena— eraikuntza-aldi honen kronologia zehatzena eskaini d-  
gun elementua. Aurrez dokumentatu diren forma gehie-  
nek irau duen arren, galdu egin dira dagoeneko lepo  
koniko itxiko pitxerrak eta lepo koniko irekia, ertz mol-  
duratu triangeluarra eta ezpain jarraia zorrotza edo biri-  
bildua dituen beste forma bat azaltzen da (2a Irud.).  
Haren orea beige da kolorez eta kareharrizko desgara-  
sante ugari ditu, agerian gainera. Pitxer honen ondoan,  
ugari da mihi alakatu edo triangeluarreko pegarra, aurre-  
ko aldian ere erregistratu zena (2b Irud.). Giro oxida-

longitud máxima 0,72 m anchura máxima 0,47 m profundidad), que se ha identificado con la zanja de fundación del muro que cierra el torreón por este costado. Este muro apoya sobre los restos de otro muro anterior, ligeramente avanzado, correspondiente al primitivo cierre del torreón, ya que se asienta dentro del cajeadado original. Por tanto, la obra del muro sur responde a una refacción en alzado del torreón, que parece ir en relación con el recrecido del paso de ronda y la construcción de las bóvedas pétreas que actualmente cubren este espacio.

Elevación de la cota del suelo. La zanja de fundación del muro sur se encuentra rellena por dos estratos de escasa compactación, el último de los cuales se extiende por toda el área excavada. Sobre ellos se deposita un potente relleno arcilloso que eleva la cota del suelo más de medio metro, lo que obliga a cegar el ventanal hasta esta nueva altura. Asimismo parece que se procede a la construcción de una estructura corrida de acceso por su lado abierto —una grada o escalinata—, que además funciona como muro de contención, ya que se encuentra realizada «a sacco», adosando contra el potente paquete de relleno. No se ha conservado el suelo de uso existente en este momento, muy posiblemente por la fuerte alteración que sufre la estratigrafía del torreón en el siglo XVIII, a raíz de su uso como capilla funeraria.

La identificación de estas obras con las documentadas en la fase 6 «Reformas en ampliación recinto» del análisis histórico-constructivo parece evidente, ya que en esta fase se reforma la parte alta de los muros que cierran el recinto fortificado —recreciendo todo el paso de ronda— y se levantan las bóvedas del torreón NE., modificando la cota respecto al primitivo nivel.

### ***Su cronología***

El Análisis histórico-constructivo de las murallas de Orduña ya avanzaba que esta fase debía realizarse «entre los siglos XIV y XV ya que, por un parte, parece ser una obra coetánea a la continuación del paso de ronda hacia los cruceros, y por otra tiene que ser anterior al siglo XVI, momento en que se amortizan parte de sus estructuras debido a la realización de las obras de las capillas de la nave lateral norte» (L. Sánchez; J.C. Domínguez, 2002, 42).

Nuevamente es el material cerámico —recuperado principalmente en el potente paquete de relleno U.E. 18-26— el que nos ofrece una cronología más precisa para esta fase de obra. Aunque se mantiene parte del repertorio formal documentado anteriormente, desaparecen los jarros de cuello cónico cerrado y se introduce otro tipo de cuello cónico abierto, borde moldurado triangular y labio continuo apuntado o redondeado (Fig. 2a). Su pasta se caracteriza por un color beige y gran cantidad de desgrasantes calizos, apreciables *de visu*. Junto a este jarro se generaliza el cántaro de labio biselado o triangular, que ya registramos en la fase an-



tzailean errea da eta bereziki nabarmentzen dute orean ongi banaturik horren ugari ageri dituen burdinaki lodiak. Eltzeen alorrean, ontzi molde berri bat azaltzen da, lepoa luzea, ertza jarraia eta ezpaina erlaiztuna eta triangeluarra (2c Irud.). Gasteizko Santa Maria Plazan eginiko indusketetan, ugari azaldu ziren, xiv. mendean zehar dataturiko testuinguruetan, deskribaturiko peggara eta pitxerra. Beraz, data hori egokitzen diogu guk eraikuntza-aldi honi.

### ***Hileta-kapera. Hilerria (xviii. mende bukaera)***

xviii. mendeak aldaketa garrantzitsua ekarri zuen defentsa multzoaren eremuaren funtzionaltasunaren alorrean. Dokumentazioari esker dakigu 1782. eta 1785. urteen bitartean hilerri berri baterako lanak egin zirela Santa Maria elizaren ondoan (J.I. Salazar, 1995, 201), esparru gotortuan hain zuzen ere. Une hartan, hileta-erabilera eman zitzaion dorreari eta kapera bat eraiki zen haren barruan horretarako.

Kapera honek ongi bereizitako bi eremu ditu: ekialdeko herenean, leihoaren aurrean, bata, liturgia erabilerari begira, eta erdialdean bestea, hileta erabilerari begira. Hartan bideratu ziren hilobiratzeak. Hilobiak hiru sepultura-gunetan antolatu ziren, I.-H. norabidean. Karreharritzko lauza trapezial handi anepigrafikoek estaltzen zituzten hobiak. Halaz ere, lauzak ateratzeko izan genituen zailtasunak zirela medio, eremuaren hegoaldea baino ez genuen induskatu, hantxe baitzegoen sepultura-guneetako bat. Gune hartako lauzaren azpian hobi angeluzuzen bat dokumentatu genuen, gorpurik gabe; hiru sepultura-guneak hartzen zituen hobi handiaren betegarrian zegoen. Betegarri haren azpian, beste hobi bat zegoen, obalatu oraingoan: bi gorpu zeuden hartan, bata bestearen gainean, hegoalderantz hein batean lerratuak.

Lauzen oinetan ageri ziren berriro erabili ziren harlanduz eraikitako egitura baten hondakinak. Aldare txiki bat edo liturgia ospatzeko lekuren bat izango zen agian.

Ez dugu kapera honen adbokazioa ezagutzen, ezta zein familiak erabiliko ote zuen, dokumentazioak ez baitu horri buruzko ezer ere aipatzen. Nolanahi ere, espazio honek hilerrian okupatzen duen leku pribilegiatua eta kaperaren beraren ezaugarri bereziak direla eta, Urduñan une hartan zegoen familia aberatsen bat, etxe onen bat, izango zen seguruenik kaperaren erabiltzailea.

### ***Gerra Karlistak (1833-1876)***

Hileta-kapera ez zen luzaroan erabili. Lur eta karezko zoru batez estali zuten eta, beraz, beste funtzio bat egokitu zioten horrenbestez. Hego-mendebaldeko murturrean hobi obalatu bat ireki zen, zakar-zulo gisa erabiltzeko. Izan ere, betetzeko erabili zen materialean

terior (Fig. 2b). Cocido en un ambiente oxidante, destaca por el aporte de gruesos minerales ferruginosos, bien repartidos por toda la pasta. Respecto a las ollas se documenta un nuevo tipo de recipiente con cuello muy alto, borde continuo y labio apestañado triangular (Fig. 2c). En las excavaciones efectuadas en la Plaza de Santa María de Vitoria-Gasteiz, tanto el jarro como la jarra descritos se encuentran bien representados en contextos fechados durante el siglo xiv, datación que adjudicamos a esta fase de obra.

### ***Capilla funeraria. Cementerio (Finales del siglo xviii)***

El siglo xviii supone un cambio importante en la funcionalidad que va a desempeñar todo el área del conjunto defensivo. Sabemos por la documentación que entre 1782 y 1785 se ejecutan las obras de un nuevo cementerio junto a la iglesia de Santa María (J.I. Salazar, 1995, 201), concretamente en el recinto fortificado, momento en que el torreón pasa a tener uso funerario con la erección de una capilla en su interior.

Esta capilla presenta dos áreas bien diferenciadas: una en su tercio oriental, frente al ventanal, para usos litúrgicos y otra en la zona central para usos propiamente funerarios, donde se practican los enterramientos. Los enterramientos se organizan en tres espacios sepulcrales alineados N.-S., cubiertos por grandes losas calizas trapeziales y anepigráficas. Sin embargo, las dificultades de extracción de las losas hicieron que optáramos por excavar sólo el lateral sur, donde se ubica uno de los espacios sepulcrales. Bajo la losa de este espacio se documenta una fosa rectangular sin enterramiento practicada en el relleno de una gran fosa que engloba los tres espacios sepulcrales. Bajo este relleno se abre una nueva fosa ovalada en la que se depositan dos inhumaciones superpuestas, ligeramente desplazadas hacia el sur.

A los pies de las losas se levantan los restos de una estructura de sillares reutilizados, que puede identificarse con un pequeño altar o lugar para celebrar las liturgias.

Desconocemos tanto la advocación de esta capilla como la familia que hizo uso de ella, ya que la documentación existente nada indica al respecto. En cualquier caso el carácter privilegiado de este espacio dentro del cementerio, así como las características propias de la capilla hacen presumir que se tratase de una familia acomodada dentro de la sociedad orduñesa del momento.

### ***Guerras Carlistas (1833-1876)***

La capilla funeraria no se mantendrá en uso durante mucho tiempo, siendo amortizada por un suelo de tierra y cal que implica un nuevo cambio de funcionalidad. En su extremo suroeste se abre una pequeña fosa ovalada utilizada como basurero, ya que el relleno

hondakin organiko ugari azaltzen da eta haien artean ugari dira etxeko animalia txikien hezurkiak.

Zoru hura estaltzeko beste zoladura bat hedatu zen; ipar-ekialdeko angeluan ageri den sutondo batekin lotzen da zoru hau. Oin angeluzuzena du sutondoak (1,10 m × 1,30 m) eta adreiluz eta teilaz itxuraturiko egitura bat du, buztin gorituko estaldura baten gainean bermatua.

Erregistro arkeologikoak iradoki bezala, inoizko babesleku edo bizileku gisa erabili zen dorrea XIX. mende bukaera baino lehen, une hartan utzi baitzen hilerria. Datu hauen aurrean, uste izatekoa da dorrearen funtzio aldaketa gerra karlistek (1833-1876) ekarritako lis-kar giroaren eskutik etorri zela, bereziki jo baitzuten gerra haiek Urduñako hiria: esparru gotortuak defentsa funtzioa bete zuten berriro ere. Ez dakigu, nolana ere, aldaketa hura lehen edo bigarren gerran gertatu zen, edo dorrea era horretan bietan erabili zen.

### *Hilerriko lanen aldia (XIX. mendearen 2. erdialdea)*

Esparru gotortua Gerra Karlistaren garaian okupatu eta gero, aldaketa garrantzitsu bat bideratu zen haren ekialdean, bi metroan goratuko baitzuten eremu guztia, dorrea izan ezik, jatorrizko kotari eutsi baitzion dorreak. Horretarako, eustorma luze bat eraiki zuten buztinezko estratu baten gainean —aurreko zoru estali zuten es-

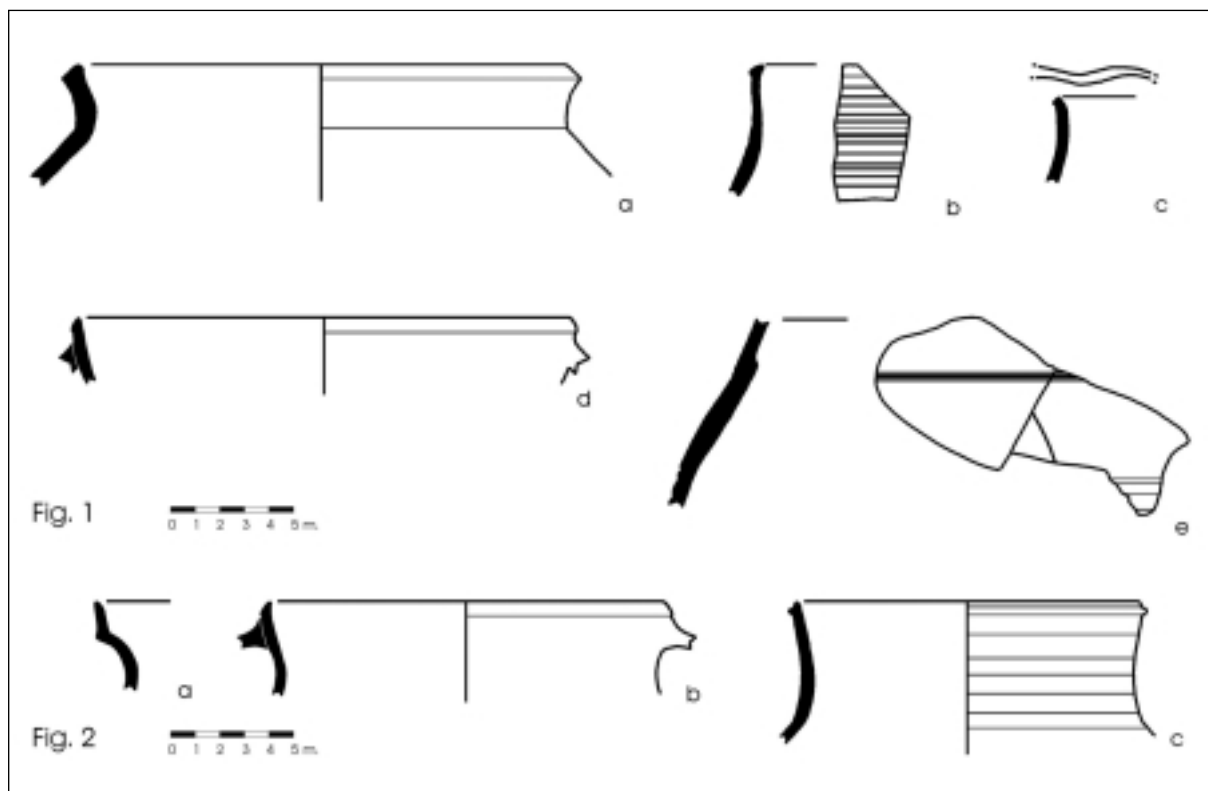
que la oblitera se compone de numerosos restos orgánicos, entre los que destacan restos óseos pertenecientes a pequeños animales domésticos.

Cubriendo este suelo se deposita otro pavimento, asociado a un hogar existente en el ángulo nordeste. El hogar, de planta rectangular (1,10 m × 1,30 m), presenta una estructura de ladrillos y tejas apoyada sobre un manteado de arcilla rubificada muy decantada.

Del registro arqueológico se puede deducir que el torreón sirvió como lugar de refugio o hábitat temporal antes de finales del siglo XIX, momento en que se abandona el cementerio. Estos datos permiten intuir que la causa de este nuevo cambio de funcionalidad esté relacionado con el conflicto bélico provocado por las guerras carlistas (1833-1876), que afectaron a la ciudad de Urduña-Orduña de manera especial y en las que el recinto fortificado vuelve a tener función defensiva. Desconocemos, en cualquier caso, si este cambio se produjo durante la primera o la segunda guerra, o si estuvo en uso con ambas.

### *Fase de obra del cementerio (2.ª mitad del siglo XIX)*

Tras la ocupación del recinto fortificado durante la Guerra Carlista la zona oriental va a sufrir un importante cambio con la elevación del terreno más de dos metros, a excepción del torreón que continua con la cota primitiva. Para ello, sobre un estrato arcilloso —que amortiza previamente el anterior suelo— levantan un muro corri-



tratu hark—, alde ireki guztia harturik, eta kanpoko lurrez eginiko paketeak itsatsi zitzaizkion ondoren.

Ez dakigu zuzen zergatik bideratu zen lur mugimendu handi hura —ez baita eremu hori induskatu—, baina hilerriaren erabilera-aldi batekin, edo haren betiko abandonuarekin, lotu beharra dago inolaz ere. Tes-tuinguru honetan, lehena da, itxura guztien arabera, kontuan hartu beharko genukeena —hilerriaren erabilera-aldia— eta, beraz, betegarri haien bitartez lurra irabazi nahiko zuten, goragoko kota batean, ehorzketak egin ahal izateko Eremu honen kota apalagoa izango zen seguruenik jatorrian, ehorzketak gainkatzearen poderioz goratu egingo baitzen. Hipotesi hau berresten du hilerriko aldi honetako ehorzketa bati dagokion hobi batek. Nolanahi ere, hau guztia egiaztatu ahal izateko, dorrearen kanpoaldea induskatu beharko litzateke, hantxe baitzegoen hilerria. Bestalde, hezurtegi gisa erabiliko zuten beharbada, dorrean utzitako zuloa.

### *Hilerriaren abandonua (XIX. mende bukaera-XX. mendea)*

XIX. mende bukaeran utzi zioten esparru gotortua hilerri gisa erabiltzeari eta hilerri askoz handiago baterako proiektu berria egin zuten. Aldirietan kokatuko zen, Gasteizko errepidearen ondoan. Hainbat urtean egonean egon ondoan, 1891. urtean bukatu ziren hilerri honetako lanak (J.I. Salazar, 1995, 275).

Une hartakotzat har daiteke dorrea egungo zoruaren mailaraino bete zuten zabor betegarri lodia —2,5 metro inguruko garaiera—. Betegarri horretan harri, adreilu trinko eta teila asko ageri dira: hilerrian zeuden hobi eta hilobiak egiteko erabili ziren materialak hain zuzen ere. Giza hezurrak ere ageri dira, gunen jakin batzuetan bilaturiko poltsetan metatuak.

do de contención en todo su lado abierto, al que adosan los paquetes de relleno exteriores.

No sabemos con certeza la razón por la cual se produce este gran movimiento de tierras —ya que esta zona no ha sido excavada—, aunque debe ir relacionado bien con una de las fases de utilización del cementerio, o bien con el abandono de éste. En este contexto, la hipótesis más viable parece ser la primera —fase de utilización del cementerio—, en la que los paquetes de relleno responderían a la necesidad de ganar cota para poder practicar las inhumaciones, y el hueco dejado en el torreón para uso, quizás, como osario. Es posible que la cota del terreno fuese originariamente menor, y que se haya ido ganado altura por el propio proceso de superposición de los enterramientos. Corroborando esta hipótesis se encuentra una fosa que pudiera pertenecer a un enterramiento de esta fase del cementerio. En cualquier caso, para verificar este hecho debería excavar la zona exterior del torreón donde se ubicaba el cementerio.

### *Abandono del cementerio (Finales del siglo XIX-siglo XX)*

A finales del siglo XIX deja de utilizarse el recinto fortificado como cementerio y se ejecuta un nuevo proyecto de campo santo más ambicioso a las afueras de la ciudad, junto a la carretera de Vitoria. Tras varios años de inactividad, las obras de este nuevo cementerio finalizan en 1891 (J.I. Salazar, 1995, 275).

De este momento puede fecharse el potente relleno de escombros —ca. 2,5 m de altura— que colmata el torreón hasta el nivel de suelo actual. Este relleno contiene gran cantidad de piedra, ladrillo macizo y teja pertenecientes a las tumbas y nichos que se extendían por el cementerio. También aparecen restos óseos humanos revueltos, concentrados en bolsas puntuales.

*José Luis Solaun Bustinza*

#### **D.2.2.9. Arangurengo Dorrea (Orozko)**

Zuzendaritza: Alesander Maguregi  
Finantziakzioa: Bizkaiko Foru Aldundia

#### **D.2.2.9. Torre de Aranguren (Orozko)**

Dirección: Alesander Maguregi  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*The aim of this intervention was to monitor the replacement of the right-hand support footings in the ground floor of the building. Two sondages were dug face to face next to the perimeter walls, one to the north and the other to the south. The operation failed to provide the desired results and only the foundations of the current building were uncovered along with a fill-in in the northern zone carried out in order to level the terrain, due to a sharp slope in this section of the property.*

Aintzat harturiko interbentzioaren arabera, eraikineko pilareak berriro doitzeko eta egoki bermatzeko lanen kontrola bideratu behar genuen. Bi kata egin ditu-

La intervención planteada suponía el control de las obras de reajuste de los pilares del edificio y su asentamiento. Se han realizado dos catas enfrentadas en

gu aurrez aurre, etxearen iparraldean eta hegoaldean, ukuiiluak okupatzen duen eremuan.

Sei unitate estratigrafiko dokumentatu dira guztira. Bi zundaketa-eremuetan azaldu dira gehienak.

1. U.E.: Betegarri maila bat da, landutako eremu osoan azaldu dena. Lur marroi iluna, hondarra eta aziendaren gorotza azaltzen dira hartan.

2. U.E.: B zundaketa-eremuan, haren ekialdean, azaldu den depositua. Kareharri handi xamarrek ageri dira hartan. Betegarri bat egin zen haietaz, etxetik errepidera doan ezponda-gunea berdintzeko.

3. U.E.: Bi zundaketa-eremuetan azaldu diren zepa mailak. Zorua atontzeko erabili ziren zepak. Handia da zoru honen trinkotasun maila eta erregularra haien araberako azalera.

4. U.E.: Lur naturalaren maila da. Buztin horiak dira, oso plastikoak. B zundaketa-eremuan, nabarmen jaitzen da maila hau, errepide eta ibai aldera.

5. U.E.: Iparraldeko horman txertaturiko pilarearen euskarri txiki bat da. Neurri txikiko erreka-harriz osatua da, itsasten den hormaren perpendikularrean paratua. Haren zabalera ez da 0,40 metrotik gorakoa.

las caras norte y sur del edificio, en el espacio ocupado por la cuadra.

Se han documentado un total de seis unidades estratigraficas, las cuales se localizan en su mayoría en ambos sondeos.

U.E. 1: Es un nivel de relleno localizado en toda la superficie intervenida. Esta compuesto por tierra marrón oscura, arena y estiércol de ganado.

U.E. 2: Se trata de un deposito localizado en el sondeo B, en su extremo este. Esta formado por piedras calizas de bastante tamaño que parecen formar un relleno para horizontalizar el espacio desnivelado por el talud desde la vivienda hasta la carretera.

U.E. 3: Son niveles de escorias localizadas en ambos sondeos y colocadas para servir de suelo a este espacio. Presentan una gran compacidad y una superficie regularizada.

U.E. 4: Es el nivel de suelo natural formado por arcillas amarillas muy plásticas y en el sondeo B desciende considerablemente hacia la carretera y el río.

U.E. 5: Es un pequeño refuerzo colocado al pilar embutido en el muro norte. Esta formado por canto de río de pequeño tamaño con una línea perpendicular al muro al que se adosa. Presenta una anchura no superior a 0,40 metros.



Arangurengo Dorrea (Orozko). Estalkiko habe egituraren xehetasuna (xviii. mendea).

Torre de Aranguren (Orozko). Detalle de la estructura de la vigería de la cubierta (siglo xvii).

6. U.E.: Zepa mailaren gainean (3. U.E.) eginiko ebaki batzuk dira. Ez dute forma zehatzik itxuratzen eta halabeharrez gertaturiko hausturak dirudite: harriren baten falta, aziendak eragindako kalteak edo zapata berriak ipintzerakoan eraginiko kalteak.

Kultura materialeko elementuak ez dira garrantzitsuak; izan ere, zeramika puska berriren bat baino ez da azaldu, egungo plastikoa, botila eta laten artean.

Eraikuntzari bagagozkio (dorretzat hartuko duguk betiere, baina agerian utzi beharra dago, funtzio militarreko eraikina baino, landa jauregi izateko erakutsi duen bokazioa), esan dezagun xvi. mendearen hasieran eraiki zutela (1500-1520) Olarte leinukoak. Garcia de Salazarrek aipatzen du leinu hau bere *Bienandanzas* obran:

«El linaje de Olarte/son naturales de Oroasco, e poblada  
[ron a/lli  
en Olarte e fueron e son buenos escuderos, e del primero  
que ay memoria dellos/fue Juan Sanches de Olarte»

Garai hartakoak litezke etxeko lehen bi oinak. Kaio-la moduko zutoin egitura batean bermatzen dira bi oinak eta harrizko horma batek inguratzen du perimetro guztia. Lehen une hartan, beheko oinak zutoin bakarra izango zuen, erdialdean; haren tamainari esker eutsiko zion goiko solairuari, eta hainbat gunetan banatuko zen solairu hura zurezko horma edo itxituren bitartez. Elkarri mihiztaturiko oholez egingo zituzten itxitura haiek, panelak eratuz habe egitura sendoago baten gainean. Berririk ez dugu une hartako estalkiari buruz.

xvii. mendean, Rotaetxetarrak sartu ziren Arangurenen ezkontza bidez. 1668an sortu zuen maiorazko hura Juan de Rotaetxe de Aranguren delakoak. Honako ondasun hauek zituen maiorazkoak: dorrea bere olekin, handia eta txikia, bi errota eta beste bi etxe Arangurenen, haien lur eta ondasun guztiekin. Garai hartan aldatu zen dorrea eta egun ikusten dugun itxura hartu. Behe oineko egitura sendotu eta zortzi zutoin berri erantsi zizkioten; izan ere, goiko solairuan zurezko horma edo itxitura zaharren ordean adreiluzko horma berriak eraiki zituzten (zepa erabili zuten batzuetan adreiluarekin batera, erraza baitzen hori lortzen ola jabe batentzat). Jatorrizko egiturak ezin eutsiko zuen karga hartu zuen horrenbestez etxeak. Oin noblean ikus dezakegunez, aterantz jotzen duen aldean landuriko zurezko egitura batez apaindu zen gela nagusia, kanpoaldera dotoretasun itxura egitearren. Izan ere, elementu horiek ez dute inolako baliorik euskarri gisa. Era berean, «ganbarako» espazio berria sortu zen (perimetro osoaren gaineko hegalkin baten antzera), eta zurezko egitura batez itxi eta duindu zen haren aurrealdea. Adreilu trinkoz estali zuten ondoren egitura hura eta leiho batzuk ere ireki zituzten, hara biltzen ziren nekazal produktuak egoki airezta zitezen. Oholezko egitura batez itxi ziren gainerako aldeak. Lau isuriko teilatua du dorreak. Zutoinez (sei eta erdialdean bat) hornituriko egitura karratu batek okupatzen du erdialdea; zutoinak «enara» moduko junturez bilbatzen dira eta zurezko ziren bitartez bermatzen. Egitura honen gainean

U.E. 6: Son una serie de cortes realizados sobre el nivel de escorias (U.E. 3). No presentan formas concretas y parecen deberse a roturas accidentales; falta de alguna piedra, destrozos ocasionados por el ganado o a la hora de colocar las nuevas zapatas.

Los elementos de cultura material no son relevantes, puesto que sólo se ha recuperado algún fragmento cerámico de reciente factura, mezclado con restos de plásticos, botellas y latas actuales.

En el apartado de la edificación (seguiremos tratándola como torre, pero debemos hacer constar su vocación de palacio rural, más que sus funciones castrenses) indicaremos que la construcción se realiza en la primera parte del siglo xvi (1500-1520) por parte del linaje de los Olarte. Este linaje aparece citado por García de Salazar en *Las Bienandanzas*:

«El linaje de Olarte/son naturales de Oroasco, e poblada  
[ron a/lli  
en Olarte e fueron e son buenos escuderos, e del primero  
que ay memoria dellos/fue Juan Sanches de Olarte»

De esta época serían las dos primeras plantas del edificio, sustentadas por una estructura de postes formando una jaula y rodeadas por un muro perimetral de piedra. En ese primer momento la planta baja sólo presentaría un poste central, cuya envergadura permitiría sostener una planta superior dividida en su interior por cerramientos de madera. Estos cierres se realizarían mediante tabla machiembreada formando paneles sobre una estructura más sólida de vigas. De la cubierta de este momento no tenemos noticia.

En el siglo xvii, mediante matrimonio entran en Aranguren los Rotaetxe. Este mayorazgo se funda en 1668 por Juan de Rotaetxe de Aranguren, el cual estaría compuesto por la torre con sus ferrerías, mayor y menor, dos molinos y otras dos caserías en Aranguren con sus pertenecidos. Es sobre esta época cuando se produce el cambio de la torre a la que vemos en la actualidad: Se refuerza la estructura de la planta baja colocándole ocho postes nuevos, esto será debido a que en el piso superior se sustituyen los antiguos cierres de madera por unos nuevos de ladrillo (y en algún caso con escoria, material fácil de obtener por los propietarios de dos ferrerías), proporcionando al conjunto un mayor peso imposible de mantener por la estructura primitiva. En la planta noble podemos observar como la sala principal se adorna mediante una estructura de madera labrada solamente por el lado que da a la puerta para conseguir un efecto de mayor elegancia de cara al exterior, puesto que estos elementos no tienen ningún valor sustentante. Así mismo se crea el nuevo espacio de la «ganbara» (en voladizo por todo el perímetro), dignificado en su parte frontal con un cerramiento de estructura de madera cegado por ladrillo macizo y con unas ventanas para permitir la ventilación de los productos agrícolas almacenados. El resto del cierre se realiza mediante una estructura cerrada con tabla. La cubierta se encuentra realizada a cuatro aguas. La zona central se ocupa con una estructura cuadrada de postes (seis y uno central) entramados con uniones de «golondrina» y sujetos mediante

ipiniko zuten estalkiaren gainerakoa, hormetan bermatuz. Latak eta teilak ipiniko zituzten ondoren.

Sortzailearen seme Bartolomeren eskuetara igaro zen maiorazkoa. Ana Maria de Ugalderekin ezkondu zen eta horrenbestez erantsi zituen bere ondasunetara Unibaso auzoko Etxebarria baserria eta hari zetxezkion lurrak eta ondasunak. Ondoren, Zeanurira igaro zen familia, Ramon de Rotaeché Zulaibarren garaian, baina etxearen jabe iraun du familiak egun arte.

pasadores de madera (ziriak). Sobre esta estructura se colocaría el resto de la cubierta apoyado sobre las paredes y posteriormente el enladrado y la teja.

El mayorazgo pasaría al hijo del fundador; Bartolomé, el cual al casar con Ana María de Ugalde, añadió la casería de Etxebarria y pertenecidos en el barrio de Unibaso. Posteriormente la familia pasara a Zeanuri, comenzando por Ramón de Rotaeché Zulaibar, ya en el siglo XVIII, pero manteniendo la propiedad del inmueble hasta nuestros días.

*Alesander Maguregi Solana*

#### D.2.2.10. **Goienkale, 25 (Plentzia)**

Zuzendaritza: Jose Luis Ibarra Alvarez  
Finantziak: Sergandara, S.L. enpresa

#### D.2.2.10. **Goienkale, 25 (Plentzia)**

Dirección: José Luis Ibarra Álvarez  
Financiación: Sergandara, S.L.

*From the archaeological intervention carried out at number 25 Goienkale Street in the high part of the medieval town of Plentzia, of which a summary is presented here, the only conclusion we can offer with any certainty is that the site was first occupied during the late middle ages. The original constructions had already been destroyed by the 16<sup>th</sup> century and the site was possibly abandoned during later centuries and even perhaps up until the modern age. The previous history of the site, which coincides with a general reoccupation of the area for human habitation, is difficult to chart, especially since the stratigraphy, which is fairly disturbed, failed to provide any clear references to enable experts to carry out a historical reconstruction of the site's evolution.*

***Helburu historikoaz eta orubearen errealitateaz, indusketa molde edo estrategiaren eta jarduera arkeologikoak aintzat hartu behar duen eremuaren azken mugatzaile diren aldetik***

Praktikan Plentziako hiribilduaren gaineko gogoeta historikorik izan ez denez, ezin zehazta genezakeen aurrez zein modutan eta neurritan lagun zezakeen hiriaren ezagutza eta berrituratzerako gogoeta-prozesu horretan Goienkaleko 25. orubean bideratu behar genuen jarduerak eta, beraz, orubearen beraren eraikuntza eta funtzionaltasunaren historian sakontzea izan zen hasieran gogoan hartu genuen helburua. Zentzu honetan, hona hemen interbentzio honen bitartez zehaztu nahi ziren lehen bi helburuak, hurbilenak:

1. zorupean orubea okupaturik egon den aldi historikoetako hondakin materialik ba ote dagoen edo ez zehaztea. Aldi historiko horien arku kronologikoa oso zabala da, Plentziako hiria sortu zenetik, eta beraz 1236. urtetik aurrera (1299. urtean berretsi zuten sorkuntza hura), egungo egunetara artekoa. Izan ere, hiribildu hartako jatorrizko kaleen artekoa izango zen Goienkale. Gure egunetan, orain berri eraitsi den etxe batek okupatzen zuen orubea;

2. aztarnen kontserbazio maila egiaztatu eta gero, erregistro stratigrafikoa bilakaera historikoa berritxu-

***De los objetivos históricos y de la realidad del solar como condicionantes últimos de la forma o estrategia de excavación y de la superficie efectiva de actuación arqueológica***

La práctica inexistencia de un proceso de reflexión histórica sobre la villa de Plencia impedía determinar a priori en qué medida la actuación que se promovía sobre el solar número 25 de Goienkale, en relación con la zona alta del poblamiento, podía contribuir de alguna manera en el proceso de conocimiento y reconstrucción del pasado de la villa, centrándose el interés inicial, en consecuencia, en la historia constructiva y funcional del propio solar. En este sentido, los dos objetivos más inmediatos que perseguía la actuación era determinar:

1. la presencia o ausencia en el subsuelo de restos materiales correspondientes a las fases históricas en las que se estima la posible ocupación del solar. Éstas abarcan un amplio arco cronológico desde la fundación de la villa de Plencia, posiblemente en el 1236, seguida de una confirmación tardía en el 1299, al quedar Goienkale como parte del trazado viario inicial de la población, hasta el momento actual, cuando el solar se mostraba ocupado por una unidad de habitación recientemente desmantelada;

2. comprobada la conservación de evidencias, determinar y evaluar la calidad del registro estratigráfico

ratzeko aukera eskainiko duen informazioaren balizko iturri gisa zehaztea eta ebaluatzea. Hasierako prozedura horren arabera, bertan behera geldi liteke orubearen babes arkeologikoa bera ere, erregistroa guztiz galdu izan balitz, oso nahasia eta aldatua balego edo halako interes historikorik ez baleuka. Aitzitik, bestela gertatuz gero, bultzatu eta planifikatu beharko ziren jarduerarako programa gero eta zabalagoak, orubearen zorupeko erregistro estratigrafikoan kontserbaturiko informazio historikoa berreskuratu, dokumentatu, kontserbatu eta ezagutarazteko aukera izateko, eta aldameneko orubeetan etorkizunean egin litezkeen jarduerak antolatzeko beharko lirartekeen oinarriak eskaintzeko.

Helburu horiek bete beharra zen, lehenik, azkenaldi honetan Bizkaiko hiribilduetan bideratu diren interbentzio arkeologikoen araberrako esperientziak eskaini ditudun datu batengatik. Jarduera horiek agerian utzi duten bezala, biztanleriak etengabe okupatu duen guneean, biziguneen berritze prozesuak badu azpiko estratigrafiari latz eta sakon erasotzeko eta kaltetzeko joera, modu esanguratsuan aldaraziz, erabat ezabatzen ez dituenean, aurreko aroetako aztarnak eta erabat desitxuraturaz askotan haien ezaugarri estratigrafikoak, halako eran non guztiz ulertezin gertatzen baitira egungo interpretazio balio eta irizpideen argitan. Jarduera arkeologikoen sustapena, zabaltzea eta balioa ez dira soil-soilik kultura ondarean mehatxupean dauden ondasunak dokumentatzeko gaitasunaren arabera neurtu behar, baizik eta ongi gogoan hartu behar dira, era berean, kalitatezko informazio baseak berreskuratzen erakusten duen egiazko gaitasuna, iraganaren historia lantzeko eskaintzen dituen aukeren bitartez neurtua.

Bigarrenik, beharrezkoa zen halaber kontuan hartzea Plentziako hiribilduaren egoera, oso gutxi ezagutzen baitu estratigrafi arkeologikoak haren *portaera*. Eta hala da behinik behin hiri horrek berezko duen mazela-kokalekuari dagokionez, 1996an Goienkaleko 7. orubean bideratu zen jarduera baino ez baita inguru hartatik aipatu. Dokumentatu egin behar dira eremuaren bilakaera topografiko naturala, mazelako eremuek hiri moldeko giza bizigune gisa egokitzerakoan historian zehar pairatzen dituzten aldaketak, edo bizilekuen berrikuntza prozesuetan aintzat harturiko jokabideak, jatorrizko instalazio-kotei etengabe eutsiz, aurreko aztarnak guztiz ezabaturik, edo sedimentuak metatuz eta, horrenbestez, zoru berriak aurreko garaietakoetatik aldiro-aldira aldenuz. Eta dokumentazio lan hori Goienkaleko 25. orubean aintzat harturiko jarduera arkeologikoaren helburu berria izan zen, itsasertzeko hiribilduaren herrigune historikoko antzeko orubeetan etorkizunean bideratuko ziren jarduerari begira beharreko datuak eta oinarriak bildu ahal izateko.

Helburu multzo hau bete beharra zegoela eta, eskuz lan egitea erabaki genuen gune hartan pausatutik zeuden sedimentu antropikoak erretiratzen eta erauzten hasierakoan. Era berean, helburu haiek gogoan

como fuente potencial de información para la reconstrucción de la evolución histórica, un procedimiento inicial que permitiera bien desestimar la protección arqueológica extendida sobre el solar, en el caso de que el registro hubiera desaparecido, se encontrara profundamente alterado o evidenciase un relativo interés histórico, bien promover y planificar futuros programas de actuación, de mayor amplitud y envergadura, que permitieran recuperar, documentar, conservar y transmitir la información histórica contenida en el registro estratigráfico del subsuelo del emplazamiento, al tiempo que se suministran bases de planificación para actuaciones futuras sobre solares inmediatos.

La necesidad de dar cumplimiento a tales objetivos estuvo determinada, en primer lugar, por un hecho que parece venir dictado desde la experiencia aportada por las actuaciones arqueológicas acometidas en las villas vizcaínas en los últimos años. Tales actuaciones ponen de manifiesto que, en los enclaves donde se produce una ocupación continuada del poblamiento, la renovación de los lugares de habitación tiende a generar profundas agresiones sobre la estratigrafía subyacente, alterando de manera importante, cuando no los anula totalmente, los vestigios de etapas pasadas y desfigurando en muchos casos los rasgos estratigráficos de manera tan acusada que los torna prácticamente incomprensibles para los valores y criterios de interpretación actuales. La promoción, amplitud y valor de las actuaciones arqueológicas no deben quedar sólo cifradas en su capacidad de documentar los bienes del patrimonio cultural amenazados, sino en las posibilidades efectivas de recuperar bases informativas de suficiente calidad como para hacer factible la labor de historiar el pasado.

En segundo lugar, era necesario también valorar la circunstancia de que la villa de Plencia se constata como un lugar cuyo *comportamiento* es apenas conocido para la estratigrafía arqueológica, al menos en lo que hace mención a la parte superior del emplazamiento en ladera que caracteriza a la villa, donde sólo se señala una actuación sobre Goienkale, n.º 7, del año 1996. Documentar la evolución topográfica natural del terreno, el tipo de modificaciones históricas que sufre el emplazamiento en ladera para su adaptación a la habitación humana en un poblamiento de tipo urbano, o los procedimientos seguidos en la renovación de los espacios de habitación, con mantenimiento permanente de las cotas de instalación primigenias, anulando los vestigios anteriores, o con acumulación de sedimentos que distancien progresivamente los nuevos suelos de los de etapas previas, se constituyó así en un nuevo objetivo de la actuación arqueológica promovida sobre Goienkale número 25, como medio de sumar iniciativas que permitiesen informar futuras actuaciones sobre similares localizaciones del casco histórico de la villa marinera.

El cumplimiento de este conjunto plural de objetivos determinó, en gran medida, la opción por un procedimiento manual a la hora de acometer la retirada y extracción de los sedimentos antrópicos depositados

genituela erabaki genuen bi lubaki zabal egitea, orubea luzeran (16 m) eta zabalera (8 m) oso-osorik hartu ahal izateko. Hala eta guztiz ere, orube hark bitarteko mekanikoen erabilaren aurrean zituen oztopo tekniko ugariak, hala, adibidez, egiaztatu den azken zorua goratzeko eta bermatzeko erabili ziren hondar multzo lodiak induskatzerakoan, nola jardura bitartean ateratako sedimentuak erretiratzeko. Oztopo horien arteko garrantzitsuenak ziren hiriko bideen estutasuna, etxe behe oinako fatxada eraikirik egotea —makineria zuzenean sartzeko biderik eskaintzen ez zuten baoekin—, eta orubeari hegoaldean agerian zegoen nahaste estratigrafiko handia, erdi-soto bat induskatu baitzuten alde hartan. Horiexek izan ziren hasieran aintzat hartu genituen jardura-eremuak berriro zehaztarazi zizkiguten mugak eta baldintzak.

Bere horretan eutsi genion luzerako lubakiri (iparralde-hegoalde), hasieran kokatu bezala, orubeari men-debaldeko mugaren ondoan, El Torreón gisa ezaguna den Berpizkundeko jauregiaren bolumen prismatikoa-aren ondo-ondoan beraz. Goienkaleko 25. orubea partaide den etxadiaren ipar-mendebaldeko angeluan dago jauregi hori. Aldatu egin genuen, ordea, zundaketaren zabalera, bai behinik behin hegoaldeko tartean. Zeharkako lubakia, bestalde, metro bete eskaseko zanga estu bat gertatu zen azkenean, eta orubean eraiki zen azken etxearen hegoaldeko itxitura-egituraren iparraldeko paramentuaren ondo-ondoan bideratu zen.

### ***Emaitzen hasierako aurrerapena: aztarna garrantzitsuenak eta haien interes historikoa laburrean***

Goienkaleko 25. orubean dokumentatu diren aztarnak abiapuntutzat harturik, orubeari bilakaera historikoaren sintesiari ekin aurretik, hona hemen nabarmendu nahi genituzkeen bi datu:

A) orubean nahikoa estratigrafia antropikoa kontserbatu da, bai behinik behin beraren bilakaera historikoa argitzen lagunduko diguten aldiak edo garaiak bereizteko adina. Arreta berezia egiten badiogu orubeari aurreko erdialdeari, hau da, estratigrafia osoago kontserbatu duen aldeari, gutxienez metro beteko garaiera duen betegarri antropiko bat badagoela egiaztatu ahal izan dugu, ustezko maila geologikoaren eta orubean eraiki den azken etxe zorua artean. Zoladura batez estalia eta kalearen egungo maila bertuan zegoen azken zoru hori. Eraikuntzaren berrikuntza aldiei dagokienez, bestalde, orube honen bilakaeran argi suma daiteke atxiki eta metatu egin direla sedimentuak guene horretan eta aldiro-aldiro goratuz joan dela bizilekuen edo etxeen zoruen kota edo maila. Urrundu egin dira, horrenbestez, lehen okupazioaldietan finkamenduaren zorua zehaztu zuten maila geologikoetatik;

B) orubeko estratigrafiaren «kalitate erlatiboa» historiaren berrituratzeari begira. Orube honetan zehaztu

en el enclave, así como la propuesta inicial de dos amplias trincheras que cubriesen totalmente la longitud (16 m) y anchura (8 m) del solar. Sin embargo, los múltiples impedimentos técnicos que se concitaban sobre el emplazamiento para favorecer el recurso a medios mecánicos tanto en la excavación, por ejemplo, del espeso paquete de arenas que se utilizaron para elevar y asentar el último suelo constatado, como en la retirada de los sedimentos extraídos durante la actuación, entre los que se señalan como principales la estrechez de los viales de la villa y el hecho de mantener alzada la fachada del piso bajo del inmueble, con vanos de escasa luz para el acceso directo de la maquinaria, así como la profunda alteración estratigráfica que se evidenció sobre el tercio meridional del solar, donde se había excavado un semisótano, fueron algunos de los condicionantes que obligaron a replantear las áreas de actuación inicialmente propuestas.

Se mantuvo la posición de la trinchera longitudinal (norte-sur), en su inicial localización junto al límite oeste del solar, inmediata por tanto al volumen prismático del palacio renaciente conocido como El Torreón, que ocupa el ángulo noroeste de la manzana de casas en la que se integra el solar n.º 25 de Goienkale. Se modificó, sin embargo, la anchura del sondeo, al menos en el tramo correspondiente a su tercio meridional. La trinchera transversa, por su parte, se redujo a una estrecha zanja, de apenas un metro de anchura, ceñida al paramento norte de la estructura que compuso el cierre sur de la última construcción erigida en el solar.

### ***Avance inicial a los resultados: breve síntesis de las evidencias más significativas y de su interés histórico***

Antes de pasar a esbozar la síntesis histórica que cabe resumir para el solar a partir del conjunto de evidencias documentadas en Goienkale, n.º 25, los dos hechos que interesa señalar en primer lugar son:

A) la conservación sobre el solar de suficiente estratigrafía antrópica como para permitir la identificación de estadios diferenciales en su evolución histórica. Si focalizamos nuestra atención sobre la mitad delantera del solar, aquella que conservaba de manera más intacta la estratigrafía, podemos constatar la presencia de un relleno antrópico de al menos un metro de altura, entre las cotas de lo que se estima nivel geológico y el punto alcanzado por el último suelo de habitación construido en el solar, un pavimento que se encontraba prácticamente igualado en cotas con el actual nivel de calle. La evolución de este solar, en aquello que atañe a sus fases de renovación constructiva, produce una retención y acumulación de sedimentos sobre el emplazamiento que van sobreelevando progresivamente en cada nueva etapa la cota de instalación de sus suelos de habitación, alejándolos así de los niveles geológicos que marcaron el asentamiento de los primeros estadios de ocupación;

B) la «relativa calidad» de la estratigrafía del solar para la labor de reconstrucción histórica. Las distintas



diren eraikuntza edo berrikuntza aldiek zorupean metatzen diren aztarnen gaineko aldarazte prozesu sakonen berri ematen digute aldiro: ezabatu egiten dituzte oinarriko ezaugarrietako batzuk eta oztopatu egiten dute askotan, guztiz galarazten ez dutenean, aztarna horien identifikazio, kontestualizazio, datazio eta interpretazio egokiak. Orubearen atzealdean itxuraz gertatu den sedimentu husteak —erdi-soto bat atontzeko lanetan—, edo fatxadaren lerroan sumatu diren lur mugimenduek eta iraultetek, biziki oztopatu dute, geroago adieraziko dugun bezala, orubearen giza okupazioa edo abandonua zehaztu zituzten prozesu historikoen oinarriko ulerpena eta interpretazioa.

Egiaztatu diren nahaste estratigrafikoen ondoko gorabehera handiengatik ere, eta kontuan harturik halaber zeinen zaila den datuen aurreko gogoeta lasaiaren birtartean suertatzen diren galderei erantzutea, orubean frogak egiteko aukera igaro den honetan bidezkoa gertatu zaigu Plentziako Goienkaleko 25. orubean ustez berrituratu ahal izan dugun bilakaera historikoaren, edo behinik behin haren aldi zaharrenaren, oinarriko egitura antolatzen lagunduko diguten datu batzuk zehaztea.

Lehen datu guztiz aipagarria dugu orubearen okupazio «goiztiarra», hiriaren sorrera data kontuan hartzen badugu, gutxienez Behe Erdi Aroan koka genitzakeen aztarnaren presentzia dokumentatu baitugu. Kontuan hartu beharreko lehen aztarna da, hain zuzen ere, landu gabeko kareharri arruntez eraikitako horma baten altxaera basalaren hondakina. Hondar eta kareko mortairuz oratu zuten horma haren trazatua zuzena zen, ekialde-mendebalde norabidean, eta zuzenean bermatu zuten pareta bertako buztin geologikoen gainean. Orubearen ipar-mendebaldeko angeluan dokumentatu genuen horma hura, egun fatxadak kale alde-ara duen lerroaren ondoan, eta mendebaldetik luzatzen zen, El Torreón izenaz ezaguna den hiri jauregiaren bolumenaren azpitik. 1562an eraiki zen, itxura denez, jauregi sendo gotor hori, Berpizkundeko etxe dotoreen arkitektura moldeen arabera, literatura historikoak zehazten duenez.

Eraikin hauen lotura estratigrafikoari esker, erreferentziako kronologia aurrera dezakegu zorupean dokumentaturiko eraikin hondakin hura orubean eraikin betean zegoen garaia gutxi gora-behera zehazteko, baina ez digu inolako daturik eskaintzen haren balizko eraikuntza datari buruz, ezta hiribilduaren sorrera-unea baino lehenagokoa edo ondokoa izan zela esateko ere. Bestalde, El Torreón izeneko jauregiaren ekialdeko itxitura-hormaren euskarri-ilara dokumentaturiko horma hondakin horretan bermatu izanak argiro iradokitzen digu horma hura eraiki zeneko hiri egitura eta banaketa eta hiriko jauregia eraiki zenekoa bestelakoak zirela. Fatxadak, ordea, antzeko kokalekuak zituzten, antza denez.

Bigarren aztarnak ere orubearen Erdi Aroko kronologia berretsiko luke eta zera da, beiratu gabeko lurrezko ontzien pusken presentzia ugaria estratigrafian.

etapas de renovación constructiva que se señalan para este solar marcan importantes procesos de alteración sobre las evidencias que quedan acumuladas en el subsuelo, anulando parte de sus caracteres básicos originales y dificultando en muchos casos, cuando no impidiendo, la correcta identificación, contextualización, datación e interpretación de aquellas. El vaciado de sedimentos que parece haberse producido en el tercio trasero del solar para adecuación de un semisótano, o las remociones que se constatan junto a la línea de fachada, imponen serias dificultades, como más adelante tendremos ocasión de señalar, para entender e interpretar mínimamente los procesos históricos que señalaron la ocupación o desocupación humana del solar.

A pesar de los serios inconvenientes que se derivan de las alteraciones estratigráficas constatadas y de la dificultad de dar solución a interrogantes que se plantean durante el análisis reflexivo y pausado de los datos, una vez superada la posibilidad de hacer comprobaciones en el solar, es posible anotar algunos hechos que nos permitan armar la estructura básica de la evolución histórica que creemos poder reconstruir para el solar n.º 25 de Goienkale de Plencia, al menos para el tramo más antiguo de la misma.

El primer dato que debemos anotar es la «temprana» ocupación del solar en relación con la data fundacional de la villa, al constatar la presencia de evidencias datables con seguridad al menos en el bajomedievo. La primera evidencia a considerar es un resto del alzado basal de un muro construido en mampostería ordinaria caliza, trabado con mortero de arena y cal, de trazado rectilíneo este-oeste y asentado directamente sobre las arcillas geológicas del enclave. Se documentó en el ángulo noroeste del solar, inmediato a la actual línea de fachada a la calle, prolongando su desarrollo longitudinal hacia el oeste, por debajo del volumen constructivo del palacio urbano conocido como el Torreón, una maciza construcción que se supone erigida hacia 1562, ajustada según la literatura histórica a las tipologías de la arquitectura residencial renaciente.

La relación estratigráfica de estas construcciones permite apuntar una cronología de referencia para el momento aproximado en el que el resto constructivo documentado en el subsuelo pudo mostrarse plenamente alzado en el solar, si bien no permite identificar la data probable de su construcción, ni aproximarla o retrasarla respecto al momento fundacional de la villa. Por otra parte, el hecho de que la hilada de asiento del cierre oriental del Torreón se apoye en el resto de muro documentado, aporta indicios de un modelo de reparto de la superficie ocupada en este área urbana distinta de aquella que vino a imponer la construcción del palacio urbano. Las fachadas, por el contrario, parecen sucederse sobre similares posiciones.

La segunda evidencia que apoyaría la ocupación medieval del enclave es la frecuente presencia en la estratigrafía de fragmentos de recipientes de alfarería

Hondakin zeramiko horien ezaugarri mikroskopikoak kontuan hartzen baditugu, lurraldean Behe Erdi Aroko kronologia erantsi ohi zaien produkzioekin lotu behar dira inolaz ere. Ore mota, azalera eta nukleoren kolorea, haren hotsaren maila eta nolakotasuna, buztinezko matrizeko elementu ez plastikoen granulometria eta litologia, haien fabrikazioak bideraturiko teknikak —haien langintzan tornuaren teknika ekidin nahi izan zela ematen du, bigarren mailako ezaugarri batzuek tornuaren erabilera iradokitzen diguten arren—, ertzen morfologia edo puska batzuetan sorbalda gainean suma daitezkeen dekorazio moldeak, guztiak ditugu Plentzian azaldu diren zeramika puskek halako «familia aire» bakar batera biltzen dituzten ezaugarri bereziak, Bizkaiko beste hiribildu batzuetako Behe Erdi Aroko mailetan —hor daude, adibidez, Bilbo, Bermeo edo Durango, aipa daitezkeen adibideetatik hiru aipatzegatik— dokumentatu diren aztarnen ahaide bilakatzen dituztenak.

Estratigrafiak Behe Erdi Aroko uneekin lotu litezkeen beste aztarna batzuk eskaini zituen, baina oso urrun gaude aztarna horien eta une horien arteko lotura kontestaezina frogatetik, landu ahal izan dugun estratigrafia partziala izateaz gainera, nahasirik ageri zelako. Hortxe genituzke orubearen atzealdean azaldukotako horma baten iparraldeko paramentuaren hondakinak;

no vidriada, cuyas características macroscópicas los ponen en relación con las producciones que se han venido asignando en el territorio a cronologías bajo-medievales. El tipo de pastas, su coloración en superficies y núcleo, el grado y cualidad sonora de las mismas, la granulometría y litología de los elementos no plásticos en la matriz arcillosa, las técnicas constructivas aplicadas en su fabricación, que parecen eludir la técnica del torneado en los procesos formativos, aún cuando ciertos atributos secundarios remitan a la presencia del instrumento, la morfología de los bordes o el tipo de decoraciones sobre el hombro de algunos fragmentos, son un variado número de caracteres que se aúnan para dotar al conjunto de restos de alfarería recuperados en Plencia de un «aire de familia» que los emparenta con los fragmentos que se vienen documentando en niveles bajomedievales de otras villas vizcaínas, como pudieran ser los casos de Bilbao, Bermeo o Durango, por citar tres de los posibles ejemplos.

La estratigrafía aportaba otra serie de evidencias que tal vez pudieran ligarse también con los momentos bajomedievales, pero cuya incontestada correspondencia con los mismos está muy lejos de poder ser completamente avalada desde la parcial y alterada estratigrafía disponible. Se trataría de restos del paramento septentrional de un muro localizado en la tra-



Goienkale, 25 (Plentzia). Zimentazioraino eraitsi zen horma batean hondakinak, El Torreón izenez ezaguna den hiri jauregiaren ekialdeko hormaren harrien azpian estaliak. xvi. mendearen erdialdean edo eraiki bide zuten jauregi hura.

Goienkale, 25 (Plentzia). Restos de un muro desmantelado hasta su cimentación, que quedan envueltos por la mampostería que compone el cierre oriental del palacio urbano conocido como el Torreón, cuya construcción se señala como posible para mediados del siglo xvi.

Goienkaleko 25. orubean eraiki zen azken atxearen atzealdeko hormak hautsi zuen paramentu hura eta badirudi bertako buztin naturalak berdintzeko prestatuko zen oinarri batean bermaturiko zoru baten hondakin batzuekin ere lotu beharko litzatekeela. Susmoan dugun kronologia egokitu ahal bageniezaio eta fatxada lerroko eraikuntza hondakinekiko lotura berretsiko baltz, elementu batzuk izango genituzke lehen une haietan okupatu zen espazioa zertan zen itxuratzen, edo behinik behin itxuratze horretara hurbiltzen, hasteko. Aztarna hauekin batean, gogoan eduki beharko litzateke, era berean, orubearen aurrealdeko buztinetan induskaturik dokumentatu zen kubeta zabala. Ezin dugu, oraingoz, hari buruzko interpretaziorik egin.

Orubearen Erdi Aroko okupazioaldia oinarritu dugun irizpideak zehaztu ondoren, urrun gaude orubearen ondoko bilakaera zehaztetik eta, gaurgero adierazi dugun bezala, ez daukagu oraingoz behar adina erreferentzia lan horri arrakastaz ekin ahal izateko. Gure ustez, El Torreón jauregia eraikitzerakoan guztiz ezabatu zen ondoko orubea espazio okupatu gisa, jauregiak halako aldaketak eragin baitzituen aurreko lur-banaketan; horrez gainera, eraikuntza berriak ondorioak izango zituen aurreko arkitekturen egoeran eta egonkortasunean. Bestalde, ez da espazio hartan aurreko ezaugarri ustez Erdi Arokoen eta orubea berriro erabili zeneko eraikinen ezaugarrien arteko jarraikortasuna salatuko lukeen zantzu sendorik dokumentatu. Orubea erabili zen garaietako zeinu garbiak ditugu, funtsean, hondar eta karezko mortairu batez atondu zen zoru, Behe Erdi Aroko instalazio-kotak —substratu geologikoaren mailan ipini behar dira horiek— goratu zituen lurrezko betegarri artifizial baten gainean hedatua. Horrenbestez berdindu zuten, halaber, lekua hartan ageri den malda apala. Lurrezko betegarri hartan —hainbat moldetako elementuak ageri dira hartan— kronologia beranta adierazten diguten zeramika puska batzuk ageri dira; Aro Modernoaren azken aldietan edo Aro Garai-kidearen hasieran geundeke, baina ezin dugu oraingoz beste zehaztapenik egin.

Eta hain zuzen ere, zoru horren eta harekin loturiko egituraren —landu gabeko harrian antolatua eta mortairuz oratu den paralelepipedo angeluzuzen bat da; zutoin baten edo maila bertsuko euskarri baten berme-harri edo harroin gisa— dokumentaziotik aurrera zailtzen da bereziki metaturiko estratigrafiaren, hau da, orubearen bizitzako azkenaldi hurbilenaren, interpretazioa. Ez dago orubea mugatuko duen eta gainerako aztarnek zuzenean lotu litekeen arkitektura-aztarnarik, eta horixe da funtsezko zailtasuna. Behe Erdi Arokotzat jo diren hormez —arestian eman dugu horien berri— eta orain beri eraitsi den atxearen aurrealde eta atzealdeko itxitura-hormez kanpora, ez da Goienkaleko 25. orubea mugatuko zuten beste eraikuntza elementurik azaldu.

Kareozko zoru egungo etxeko itxitura-hormekin lotzea ez litzateke horren ezinezkoa izango, antzeko

sera del solar, roto por el cierre zaguero de la última construcción erigida en Goienkale 25, que se asocia a vestigios parciales de lo que parece un suelo constituido sobre una base de preparación que nivela en lo posible las arcillas naturales del enclave. En el caso de que fuera factible la adscripción cronológica que se sospecha y que pudiera confirmarse su relación con el resto constructivo en la línea de fachada, dispondríamos de elementos para aproximar el espacio que pudo estar ocupado en esos primeros momentos. Cabría sumar además a estas evidencias la amplia cubeta que se documentó excavada en la arcillas, en el tramo delantero del solar, cuya interpretación, por el momento, se nos escapa.

Establecidos los criterios en los que basamos la ocupación medieval del solar, la posterior evolución que se sigue en el enclave está muy lejos de poder ser determinada y, como queda anotado, tampoco disponemos de suficientes referentes para enfrentar con éxito la labor. Entendemos que la construcción del Torreón tuvo que suponer la anulación del solar inmediato como espacio ocupado, toda vez que el palacio introduce modificaciones en la parcelación previa y que debió afectar además a la posible situación y estabilidad de las arquitecturas anteriores, al tiempo que no se han documentado indicios sólidos que delatasen una continuidad en el uso del emplazamiento entre los rasgos que se estiman medievales y aquellos en los que vuelven a identificarse signos evidentes de utilización efectiva del solar. Estos últimos competen, fundamentalmente, a un suelo que utiliza para su construcción mortero de arena y cal, tendido sobre la superficie de un relleno artificial de tierra que recrece en altura las cotas de instalación bajomedievales, ligadas éstas al sustrato geológico, y que contribuye a horizontalizar también la suave pendiente del emplazamiento. En ese relleno de tierra, de heterogénea formación, se incluyen diversos fragmentos de alfarería que apuntan hacia una cronología tardía en el proceso, tal vez en relación con las etapas finales de la Edad Moderna o principios de la Contemporánea, sin que puedan introducirse mayores precisiones por el momento.

Y es precisamente a partir de la documentación de este suelo y de la estructura que con él se asocia, un paralelepípedo rectángulo en mampostería ordinaria con trabazón de mortero, como posible asiento de un pie derecho o un elemento sustentante de similar rango, cuando la estratigrafía superpuesta, que compete al último tramo cronológico de vida del solar, se torna de difícil interpretación. La dificultad fundamental surge de la ausencia de restos arquitectónicos que acoten el solar urbano y que puedan ser relacionados de manera directa con tales evidencias. Salvo los restos de muros que se estiman bajomedievales, antes referenciados, y los cierres actuales en las líneas de fachada y zaguera del inmueble recientemente desmontado, no se evidencian otros elementos constructivos que pudieran haber acotado el espacio de Goienkale, n.º 25.

La asociación del suelo de argamasa con los cierres del inmueble actual no parecería improbable

kronologia iradokitzen baitigute bi elementu horiek, kontuan harturik etxearen beheko oineko fatxadaren baoak antolatu diren modua, luze-zeharka atonduriko harlanduen erabilera baoak taxutzerakoan edo dintel harribakarren erabilera argi-zuloetan eta sarreretan. Eta hain zuzen ere, horiexek dira, besteak beste, lurraldean XVIII. mendearen bigarren erdialdetik aurrera giro ilustratuaren eskutik zabaldu ziren arkitektura moldeen arabeko estilo irizpide batzuk, espíritu arrazionalista ordenatu batez hornitu baitzuen arkitektura kanpoaldetik proportzio eta bolumenetan. Halaz ere, kareorezko zorua eta egungo fatxadaren sarrera-baoen atalaseak ez dira kota bertsuan ageri —0,50 metro tartea dago bien artean—, eta beraz biziki zaila da lotura hori ikustea, batez ere desnibel bortitz hori gainditzen lagunduko zuten bitartekoan arrastorik azaldu ez denean, edo Goienkaleko egungo fatxadaren atalaseak kota goragoetarako eraman izan zirela salatuko ligukeen zantzurik edo egiazko frogarik erregistratu eta dokumentatu ezin denean.

Eta azken aukera hori izango da agian egiatik hurbilen egongo dena, agerian utzi den zimentazio tartean haren aztarnarik dokumentatu ez bada ere. Horixe irakur daiteke bertako estratigrafian eta langai dugun orubearekin loturiko beste arkitektura eta bide elementuetan dauden eta ez dauden ezaugarrien interpretazio «intuitibo» batetik abiatuta. Datu deigarria da, zalantzarik gabe, el Torreón jauregiak ere bere sarrera egungo kalearen kota ia bertsuan edukitzea, alde bat utzirik bertako substratu naturalarekin estuago lotuko lirartekeen kotak, kronologiaz, itxuraz bedere, egokitu beharko litzaiokeen moduan. Hori guztia diogu kontuan harturik Goienkaleko 25 orubean Behe Erdi Aroko zatia den okupazio-zorua kaleko espaloitik ia metro bete beherago dagoela. Lerro hauetan eskas sumatu dugun prozesu horrek biziki lagunduko liguke seguruenik landuriko orubearen azken okupazioaldia ulertzen, baztertu egingo baikenuen dokumentatu ditugun zoru batzuen eta haiei itxuraz dagozkien arkitektura egitura bakarren arteko kota-desnibel handia. Hondartza hondarrez eginiko betegarri lodiak —0,45 metroko lodiera du ia-ia—, Goienkaleko 25. orubeko azken etxeiko zoru ezaguna goratu, berdindu eta bermatzeko erabili zenak hain zuzen ere, zuzenean argituko luke, zeharka bada ere, sarrera, etxeiko zoladura eta kale zoruen goratze prozesu orokorra. Hala gertatu zela frogatu nahi dugu guk.

Tamalez, dagoeneko esan dugun bezala, orube jakin bateko bilakaera historikoa berrituratze orduan suertatutako galdera asko eta asko landa-lanen bitartean dokumentaturiko datuen aurreko azterketa eta gogoeta prozesuaren fruitu gisa jaiotzen dira, eta une horretan oso berandu izaten da gehienetan erantzunak orubean bertan bilatu nahi izanez gero, oin berriko eraikuntza programen alde kurrizten duten administrazio eta eraikuntza denborak bizkorragoak baitira egungo praktika arkeologikoak gogoetarako eskatzen dituenak baino. Hala eta guztiz ere, ez da dena galdu, beti geldituko zaigu hiri espazio zehatz batean azaldu gabe

dada la similar cronología hacia la que apuntan ambos elementos, anotándose para la fachada del piso bajo del inmueble que el modo de organizar los vanos, el uso de sillares ordenados a soga y tizón en la definición de los mismos o la aplicación de dinteles monolíticos en huecos de iluminación e ingresos, son algunos de los criterios estilísticos que vienen señalándose en el territorio como indicadores del panorama ilustrado que se difunde a partir de la segunda mitad del siglo XVIII, que dota externamente a las arquitecturas de un ordenado espíritu racionalista en proporciones y volúmenes. Sin embargo, la distinta cota a la que se organizan el suelo de argamasa y los umbrales de los vanos de ingreso de la actual fachada, 0,50 metros de altura media, impide entender esa relación, cuando además no se constatan evidencias de dispositivos que permitieran salvar el acusado desnivel, ni se registran modificaciones en la fachada actual hacia Goienkale que supongan el traslado de umbrales hacia nuevas cotas más elevadas.

Y es quizá esta última posibilidad, a pesar de que no se documenten evidencias en el tramo de cimentación descubierta, la que se imponga como más probable, al menos desde una interpretación «intuitiva» de los rasgos presentes y ausentes en la estratigrafía del enclave y en los restantes elementos arquitectónicos y viarios relacionados con el solar que aquí nos ocupa. Un hecho que llama sin duda la atención es la circunstancia de que el edificio del Torreón disponga también el umbral de su ingreso en una cota aproximada al actual nivel de calle, rehuyendo cotas más ligadas al sustrato natural del emplazamiento que parecerían corresponderle mejor por cronología, al menos si atendemos al suelo de ocupación que se interpreta como bajomedieval en Goienkale, 25, casi un metro por debajo del piso de la acera de la calle. Un proceso como el que aquí se reclama ayudaría seguramente a entender la última fase del solar intervenido, porque permitiría eliminar la dificultad interpretativa que supone la desigual cota que mantiene algunos de los suelos documentados y las únicas estructuras arquitectónicas que parecen corresponderles. Quizá el potente paquete de arenas de playa, de casi 0,45 metros de espesor, que se documenta como relleno final para alzar, nivelar y sustentar el último suelo conocido en el inmueble alzado en Goienkale 25, esté aludiendo indirectamente al proceso general de elevación de umbrales, pavimentos de habitación y suelos de calle que pretendemos reclamar.

Lamentablemente, y como ya queda anotado, muchos de los interrogantes que surgen a la hora de reconstruir el proceso histórico seguido por un solar determinado nacen como fruto del proceso de análisis y reflexión a que se ven sometidos los datos documentados durante las labores de campo, en un momento que se acusa en general muy tardío para la búsqueda de respuestas en el propio solar, toda vez que los tiempos administrativos y constructivos que favorecen los programas edificatorios de nueva planta se señalan más rápidos que los que son necesarios para la reflexión dentro de la actual práctica arqueológica. Sin

gelditu diren puntuen aurrean arreta eskatzeko aukera, aldameneko orubeetan edo elementuetan etorkizunear bideratuko diren jardueretan planteatu beharreko galdera gisa, erantzunak errazagoak izan daitezzen, eta alde bat utzirik zalantza hori zein kronologia aldiren gainean dagoen.

Baina Goienkaleko 25. orubearen bilakaeraren amaierako aldia berrituratzeko aukera emango liguketen irizpidegabezi horretatik aurrera joz, argi eta garbi adieraz dezagun gutxienez dokumentatu ahal izan dela nola okupatu zen hiriko espazio hau, Behe Erdi Aroko etaparen ondoan orubea okupatu gabe sumatzen dugun une historikoa igaro eta gero. Orubean eraiki zen azken etxea akotaturik zegoen ekialdetik eta mendebaldetik aurrez eraikiriko etxe batzuen bitartez eta, beraz, itxi egin zuen hiriko espazio bat; aldameneko eraikinak mehelin egituren papera jokatu zuten eta haietan doitu zituen bere barne egituraren euskarriak. Eraikuntza aldetik, aurrealdeaz (iparraldean) eta atzealdeaz (hegoaldea) hornitu zen, besterik gabe, eta horrenbestez itxi zuen orubea. Prozesu hori bera gertatu bide zen Goienkaleko 7. orubean egiaztatu zen azken okupazioaldian.

embargo, no todo está perdido, siempre queda la posibilidad de reclamar la atención sobre los puntos que han quedado inexplicados en un espacio urbano concreto, como interrogantes que pudieran ser planteados en futuras actuaciones a solares o elementos geográficamente inmediatos que favorezcan la aportación de respuestas, independientemente de la mayor o menor relevancia que se asigne a las etapas cronológicas sobre las que se extiende la incertidumbre.

Pero más allá de la ausencia de criterios que permitan esbozar una reconstrucción de la evolución del solar de Goienkale 25 durante su período final, quizá debamos señalar que al menos se documenta el modo en el que se produce la apropiación de este espacio urbano, una vez se supera el momento histórico en el que suponemos al solar desocupado tras la etapa bajomedieval. El último edificio construido en el solar se limitó a cerrar un espacio urbano que ya estaba acotado en sus laterales oriental y occidental por edificaciones erigidas en fecha previa, que le sirvieron entonces como estructuras medianeras sobre las que ajustar los apoyos para su estructura interna, limitándose en consecuencia a proveerse constructivamente de una fachada delantera (norte) y trasera (sur) que completasen el cerramiento del solar. Este proceso parece ser que también se reprodujo en la última ocupación constatada en el número 7 de Goienkale.

*José Luis Ibarra Álvarez*

#### D.2.2.11. **Sopuertako Haraneko Errege Bidea (Sopuerta)**

Zuzendaritza: Juan Jose Cepeda  
Finantziak: *Enkartur* enpresa  
eta Bizkaiko Foru Aldundia

#### D.2.2.11. **Camino Real del Valle de Sopuerta (Sopuerta)**

Dirección: Juan José Cepeda  
Financiación: *Enkartur* y la Diputación Foral de Bizkaia

*From April to December 2002, continuous work was carried out to clean and restore the paved road which runs through the Sopuerta Valley, between the districts of Avellaneda and Mercadillo, in order to enable it to be opened to the public.*

*In total, approximately 3 (discontinuous) kilometres have been identified, corresponding to a stone road of contemporary appearance, with an irregular width which oscillates (depending on the section) between three and six metres. The cleaning work provided an unbeatable opportunity for studying this road and analysing its type of construction, chronology and its relationship with other historically documented roads in the valley.*

2002ko apiril eta abenduko hilen bitartean, garbiketa eta txukuntze lanak bideratu dira jarraian Sopuertako harana, Avellaneda eta Mercadillo auzoen artean, zeharkatzen duen harrizko galtzadan, ikusgarri gerta dadin.

Hiru bat kilometroko bidea zehaztu ahal izan dugu guztira, haietan etenak ere badiren arren; itxura garai-kideko bide lauzatua da, zabalera irregularra, hiru eta sei metro bitartekoa baita aldean arabera. Garbiketa lanek aukera ezin hobea eskaini digute komunikabide hau, haren eraikuntza mota eta kronologia, eta So-

Entre los meses de abril y diciembre de 2002 se han realizado trabajos continuados de limpieza y puesta en valor del camino empedrado que discurre por el valle de Sopuerta, entre los barrios de Avellaneda y Mercadillo, al objeto de adecuarlo para su visita.

En total son aproximadamente tres kilómetros de recorrido discontinuo los que han podido ser identificados, que corresponden a un camino encachado de traza contemporánea, con una anchura irregular que oscila, según los sectores, entre los tres y los seis metros. La limpieza ha proporcionado una ocasión inme-

puertako Haraneko historian dokumentaturiko bideekin duen lotura aztertzeko.

### *I. Tarte. Avellaneda*

Batzar Etxetik Loizaga Jauregira doan bide-atal honetan, harri irregularra ageri da galtzadako zoruan, bizkar-hezurra erdian eta harri zabal handiak alboetan, bidearen asenturako. 650 metroko luzera du, malda arinean, eta bidea guztiz zuzena da ia-ia, mazelan txertatua.

Zoladura garbitu ondoan, azpian harri txintzarrez eta erreka-harriz atunduriko beste zoru bat zegoela konturatu ginen: egun agerian dagoen zorua landuko zen zoladura izango zen. Eskuinaldeko ertzean, bi geruza horien azpian eta kareharraren deskonposizio mailaren gainean, eginiko zundaketan, xvi. mendeko txanpon bat azaldu zen; Felipe II.aren garaiko zuriko gaztelau bat zen. Argi dago, beraz, bide-atal hau Behe Erdi Aroaren edo Aro Modernoaren garaietatik erabili zela. Zoritxarrez, ez genuen une hartako zoruaren aztarna ñimiñoena ere zehaztu ahal izan.

Horrela, jorable para el estudio de esta vía de comunicación, el tipo de construcción, su cronología y la relación que guarda con los caminos históricamente documentados en el Valle de Sopena.

### *Tramo I. Avellaneda*

En este sector, que discurre entre la Casa de Juntas y el Palacio Loizaga, la calzada presenta un firme de piedra irregular con espina central y grandes piedras de asiento en los laterales. Cubre una distancia de 650 metros en ligera pendiente, con un recorrido casi rectilíneo que se encaja en ladera.

La limpieza del pavimento ha permitido comprobar la existencia de un firme de grija y canto rodado subyacente, que pudiera ser una preparación del actualmente visible. En uno de los sondeos practicados en el margen derecho, bajo estas dos capas y sobre el nivel de descomposición de la roca caliza se halló una moneda del siglo xvi, una blanca de Felipe II de acuñación castellana que prueba el uso de este sector al menos desde época bajomedieval o moderna. Desgraciadamente, no se pudo reconocer rastro alguno del firme asignable a esos momentos.



Sopuertako Errege Bidea. Batzar Etxe aldea.

Camino real de Sopena: sector Casa de Juntas.

## II. Tarte. Calzada Puerta

Bideko bigarren atalak sarrera egiten zion Sopuertako hiriguneari. Laburra da bide-atal hau, ehun metro ingurukoa, eta haren harrizko zoladuraren atal batzuk kontserbatu dira zubi txiki baten inguruetan, Carral deritzon auzoan. Alde honetan dokumentatu dugu bidearen tarte zabalena, sei metrokoa. Aro garaikidekoa da inolaz ere bide-atal honen trazatua, haranaren hondotik luzatzen da eta bizilekutik bizilekura hedatzen da bazterrik bazter. Halatan uler daiteke horren metro gutxian bi erreka txiki gainditzea, harrizko zubi batez bata eta gurdi-gurpilen hatzak ageri dituen ibi batez bestea. Bide honen eman bihurtuak arras urruntzen gaitu antzinako bide-trazatuetatik. Antzuak izan ziren hartan eginiko zundaketak.

## III. Tarte. Mercadillo-La Baluga-San Pedro

2.500 metro inguruko bidea da dokumentatu genuen hirugarren tarte. Bidea guztiz zuzena da ia: okertu egiten da pittin bat emanaren erdialdean. Atal honetan ere, zoruak bizkar-hezurra du erdialdean eta hiru metroko zabalera du bideak batez beste.

Gutziz ezaguna da, ibilbideko hainbat gunetan Inperioaren garaiko mila-harri batzuk azaldu zirela eta, erromatarren garaian bide publiko batek lotu zituela *Flaviobriga* (Castro Urdiales, Kantabria) eta *Pisoraca* (Herrera de Pisuerga, Palentzia) hiriak Bizkaiko Enkarterrietan eta Menako Haranean zehar. Tradizioari jarraiki, egun arte iritsi diren harrizko zoladura-hondakinekin identifikatu izan da bide horren emana, eta bide horren hainbat atal ezagutzen dira Burgosko El Cabrio izeneko mendatera iritsi bitarteraino. Guri dagokigun kasu honetan, esan dezagun kontu handiz egin behar dela identifikazio hori. Egungo bidearen zati batek bide askoz zaharrago baten trazatua baliatu du inolaz ere, eta mazela erditik luzatzen da bide hori Sopuertako haranean barrena. Hipotesia berretsiko luketen aztarna materialak falta diren arren, garbi dago bide honen lehen egitura erromatarren garaikoa izan litekeela. Nolanahi ere, aldaketa garrantzitsuak bizi izan ditu trazatu honek

## Tramo II. Calzada Puerta

El segundo sector del camino corresponde a la zona que da paso al núcleo más urbanizado de Sopuerta. Se trata de un corto trayecto de unos cien metros que conserva parcialmente el empedrado, en las inmediaciones de un pequeño puente, en el barrio del Carral. Es en esta zona donde se ha podido documentar la anchura máxima, que llega a alcanzar los seis metros. El trazado es claramente contemporáneo, discurre por el fondo del valle y va buscando las zonas habitadas en sus inmediaciones. Ello explica que en unos pocos metros atravesase dos pequeños arroyos, mediante un puente de piedra y un vado con huellas de rodadas de carro. Su discurrir sinuoso lo aleja de los trazados viarios antiguos. Los sondeos practicados fueron estériles.

## Tramo III. Mercadillo-La Baluga-San Pedro

El tercer sector documentado cubre una distancia aproximada de 2.500 metros. El camino es casi rectilíneo, con un ligero quiebro hacia la mitad del recorrido. También aquí presenta firme de piedra con espina central y una anchura media de tres metros.

La existencia de una vía pública romana que comunicaba las ciudades de *Flaviobriga* (Castro Urdiales, Cantabria) y *Pisoraca* (Herrera de Pisuerga, Palencia) a través de las Encartaciones vizcainas y el Valle de Mena es algo perfectamente conocido a partir del hallazgo de varios miliarios de época imperial en distintos puntos de su trayecto. Tradicionalmente se ha identificado el recorrido de esta vía con los restos del camino empedrado que se conservan en la actualidad, del que se conocen diferentes tramos hasta llegar al puerto burgalés de El Cabrio. En el caso que nos ocupa hemos de señalar que esta identificación debe hacerse con muchas reservas. Parte del camino actual aprovechaba sin duda una trazado mucho más antiguo, que se encaja a media ladera a lo largo del valle de Sopuerta. Aunque faltan todavía las evidencias materiales que lo confirmen, no es descartable que su primera configuración se remonte a época romana. Este

Batzar Etxe alde. Felipe II.aren garaiko zurikoa, Burgosko diruolan egina.



Sector Casa de Juntas. Blanca de Felipe II de la ceca de Burgos.

eta, erdialdeko atala behinik behin —Calzada Puerta izeneko gunea zeharkatzen duena—, oso garai hurbilekoa dela esan beharra dago.

Aztertu ditugun sektoreetan zehar kontserbatu den zoladura guztia dagokio *Castro Urdialestik Bercedora zihoan Errege Bideari*. 1827ko abuztuko Errege Agindu batek aipatzen du bide hori, eta badirudi garai hartan bukatu zirela lanak. Fernando VII.aren izenez eginiko bi txanpon azaldu ziren zuzenean, lehenengo bi ataletako enkatxoaren gainean, eta horrenbestez berresten dugu data hori. Avellanadaren kasuan behinik behin, aurreko bide-zoru baten gainean atondu zen: Behe Erdi Aroan Balmaseda eta Castro Urdiales hiriak lotzen zituen bidearen arrastoa genuke hori. Bide haren gaineko aipuak egin zituen Lope García de Salazarrek bere *Bienandanzas e Fortunas* liburuan.

*Juan José Cepeda; Juan José Fuldain*

#### D.2.2.12. **Udiarragako Ermitako plaza (Ugao-Miraballes)**

Zuzendaritza: Jose Angel Lecanda  
Finantziak: Ugaoko Udala

#### D.2.2.12. **Plaza de la ermita de Udiarraga (Ugao-Miraballes)**

Dirección: José Ángel Lecanda  
Financiación: Ayuntamiento de Ugao-Miraballes

*The project to build an underground car park on the site of the square belonging to Udiarraga Hermitage is partly conditioned by the existence of a protected heritage site classed as a «Presumed Archaeological Area», which encompasses the Nuestra Señora Hermitage and surrounding area. For this reason, a number of archaeological sondages were carried out in the affected area in order to determine the entire stratigraphic sequence of the zone and the potential of its sediments. The results, however, were negative.*

### **Sarrera**

Indusketa arkeologikoaren arrazoiak ezagutzera koan, kontuan har bedi Udiarragako Amaren Ermitaren ingurua babes arkeologiko berezi baten pean dagoela. Ugaoko hirigune historikotik kanpo dago ermita hori.

1375eko sortu zuen hiribildua Infante Don Juanek, Bizkaiko Jauna eta Gaztelako koroaren oinordekoa zenean. Une haietan, Gaztelako merkataritza Kantauri aldera bideratzen zuen Errege Bidearen inguruan gorpuztu zen hiria, harresi baten barruan. Hiri hau berandu, hau da, lurraldeko alde gehienak ongi egituraturik zeudela sortu zelarik, oso txikiak ziren hiribilduaren barruko espazioa eta hari zegokion hinterland jurisdikzionala. Nolanahi ere, hainbat baselizaren inguruan antolatuta ziren hinterland horretako auzo txikiak eta baserriak. Haietako bat izan zen Udiarragako baseliza, egun Ugaoko hirigunearen barruan dagoen arren. Kontuan har bedi XVIII. mendearen bukaeran erabaki zutela Ugaoko auzoek baseliza hiri barrura eramatea (eta berreraikitzea).

### **Introducción**

La excavación arqueológica viene motivada por la protección de la que, goza el entorno inmediato a la Ermita de Nuestra Señora de Udiarraga, a las afueras del casco histórico de Ugao-Miraballes.

La villa fue fundada en el año 1375 por el Infante Don Juan, heredero de la Corona castellana y Señor de Vizcaya. En aquellos momentos el caserío se organizó en torno al Camino Real que canalizaba el comercio de Castilla hacia el Cantábrico, quedando delimitado por una cerca o muralla. Al ser fundación tardía, es decir, al producirse cuando la mayor parte del territorio se encontraba ya perfectamente articulado, tanto el espacio comprendido dentro de la villa como el de su hinterland jurisdiccional eran muy reducidos, pero en éste último, pequeñas barriadas y caseríos se organizaban en agrupaciones estructuradas en torno a distintas ermitas. La de Udiarraga fue una de ellas, aunque en la actualidad se encuentre en pleno casco urbano de Ugao-Miraballes, pues los vecinos decidieron su traslado (y reedificación) en el último tercio del siglo XVIII.



Langai izan dugun orubean Arau Subsidiarioen aldaketa puntual bat bideratu nahi zuen udalak, hiriko aparkalekua hobetuko zuten hirigintza lan batzuei begira. Hartarako, zorupeko aparkaleku bat eraikitzeko asmoa hartu zuten aintzat eta Udiarragako Amaren Ermitaren inguruko egungo plaza aukeratu zuten. Lan hauek ermita ere ukituko zuten partzialki haren hegoaldetik, eta ermita «*Balizko Arkeologia Gune*» izendatuta Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailaren Euskal Kultura Ondarearen Zentroak, 1997ko maiatzaren 5eko Ebazpen baten bitartez (EHAO, 109. zenb., 1997ko ekainaren 10ean).

Lanak hasi aurretik, aurreko ermita baten aztarnak bilatu nahi genituen, horra gure igurikapenak. Dokumentu-iturrietatik bagenekien egungo eliza barrokoa, 1778koa, Santo Kristo izena zuen aurreko baten orubean eraiki zela eta antzinako Errege Bide ondoan zegoen gurutze edo santutxo baten alboan zegoela. Gure gogoan zegoen, halaber, eliza hari loturik egongo ziren hilobien aztarnak aurkitzeko aukera.

### *Planteamendua eta metodologia*

Egungo hirigintza proiektuak eraikina ukituko ez duen arren, ukitu egingo du haren inguru hurbila eta ezinbestez eragingo duen eragin negatibo horren mende geratuko dira, *a priori*, inguru honetako balizko maila arkeologikoak eta, arestian adierazi dugun bezala, babesturik dago inguru hau.

Eraikinaz eta haren barrualdeaz gainera, kanpoaldeko 15 metroko ingurura ere zabaltzen dira babesneurriak eta, beraz, Euskal Kultura Ondarearen Legearen 49. artikuluan eta, haren garapen gisa, 1996ko urriaren 8an xedatu zen 234/1996 Dekretuan zehazturiko babes eta prebentzio neurrien pean geratu ziren. Ermitaren inguruan hedatzen den 15 metroko gerri hura partzialki ukitu zuen hegoaldetik hirigintza lanetan aintzat hartu zuten interbentzioak eta 1.000 metro karratutik gorakoa izan zen, horrenbestez, lan haiek eremu babestuan ukitu zuten azalera.

Eremu hartako aukera arkeologikoen ebaluazioak balioa izan zezan, molde honetako interbentzioetan ohi denari eta Bizkaiko Foru Aldundiaren teknikarien oharrei jarraiki, eremu guztiaren herena zundatu beharko zen gutxienez, eskuzko baliabideez zundatu ere, hasieran behinik behin. Halatan, hainbat kata bideratu genituen eskuz eraikina ukitu zen bi aldeetan (hegoaldean eta mendebaldean).

Logika arkeologikoak kasu hauetan agintzen duen bezala, informazio historiko handiena zuketuen eremuak ahalik eta zabalen landuko zituen interbentzioa hartu genuen aintzat. Egungo ermita Erdi Aroko ohituren arabera orientaturik ez dagoelarik, eta ordukoa haien arabera egokitu zutela pentsaturik, egungo ermitaren ekialdea landu beharko genuen guk bereziki, haren azpian azalduko baitzen aurreko ermitaren burualdea. Alabaina, alde hori, babesturiko eremuaren barruan

El solar ahora objeto de intervención lo es por cuanto el ayuntamiento tiene prevista la modificación puntual de sus Normas Subsidiarias a fin de realizar una obra urbanística encaminada a mejorar el espacio de aparcamiento en la villa; para ello han proyectado la construcción de un parking subterráneo que se localiza bajo la actual plaza de la ermita de la Virgen de Udiarra, afectándola parcialmente en su mitad meridional, y ésta se halla entre las declaradas por el Centro de Patrimonio Cultural Vasco de la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco como «*Área de Presunción Arqueológica*», mediante Resolución de 5 de mayo de 1997 (BOPV n.º 109, de 10 de junio de 1997).

Las expectativas, antes del inicio de los trabajos, se centraban en la documentación de posibles restos de una ermita anterior, conocida indirectamente por fuentes documentales que señalan que el actual templo barroco, de 1778, se levantó en el antiguo solar de otra previa, denominada del Santo Cristo, y ubicada junto a un crucero al pie del antiguo Camino Real, así como en la posibilidad de reconocer restos funerarios asociados al citado templo.

### *Planteamiento y metodología*

Aunque el actual proyecto urbanístico no prevé afectar al inmueble si lo hará en su entorno inmediato, produciendo un inevitable impacto negativo que, a priori, tendría que implicar a los potenciales niveles arqueológicos de este entorno que, como ya apuntábamos, está protegido.

La protección se establece, además de para el propio edificio y su interior, para un circuito en torno suyo de 15 metros, ámbito que queda bajo las medidas protectoras y cautelares explicitadas en el artículo 49 de la Ley de Patrimonio Cultural Vasco y en su desarrollo mediante Decreto 234/1996, de 8 de octubre. Ese cinturón de 15 metros alrededor de la ermita se ve afectado parcialmente en su tercio meridional por el área prevista de actuación urbanística, implicando las obras planeadas a una superficie protegida de algo más de 1.000 metros cuadrados.

Para que la evaluación del potencial arqueológico de esta superficie tuviera validez, según lo acostumbrado en intervenciones de este tipo y de acuerdo con las propias indicaciones de los técnicos de la D.F.B., debía sondearse al menos una tercera parte de la superficie total y, al menos inicialmente, con medios manuales. Por tanto, se efectuaron diversas catas manuales en los dos lados afectados del edificio (sur y oeste).

Según recomienda la lógica arqueológica para estos casos, se planteó una intervención que abarcara con mayor intensidad las áreas susceptibles de contener una mayor información histórica. Dada la no correcta orientación de la ermita actual respecto a los patrones medievales, y dando por hecho que la anterior lo era y servía de centro a un cementerio, nosotros deberíamos intensificar la búsqueda por la parte este de la actual ermita ya que bajo ella debería estar la cabecera de la anterior,

egon arren, aparkalekurako lanen esparrutik kanpo geratuko zen eta, beraz, ez genuen hartan inolako interbentziorako aukerarik izango.

Haren ordainetan, sakon zundatuko genuen egungo ermitaren hegoaldea, hau da, kanpoaldetik burualdearen ondoan gertatzen dena, ustez, aurreko elizaren antolakuntza mikroespazialari buruz arestian azaldu ditugun arrazoiak direla medio, hilobi eta ehorzketa leku joria izango zelakoan.

Sistematikoki zundatuko —eta zundatu— genuen era berean ermitaren mendebaldea. Izan ere, arestian adierazi dugun bezala, aurreko elizaren egiturak gurutaturik baziren, eta haren burualdearekin topo egiteko aukerarik ez bagenuen, imafrente horma biltzen sailatuko ginen, bi paragrafo gorago adierazitako arrazoiengatik.

Hau guztia egin ahal izateko hainbat lubaki zulatu genituen hormen paraleloan eta zeharrean. 4 metroko zabalera zuten eta luzeagoak ziren batzuk besteak baino, 8 eta 16 metro bitartekoak nolana ere guztiak. Koadrikula kartesiar batean oinarritu ginen lubakien artikulazio espaziala zehazteko eta egungo erlijio eraikinarren HEko erpina hartu genuen hasierako puntutzat.

Metodologia estratigrafikoa bideratu genuen indusketa lanetan eta Harris metodoa deituan oinarritu zen erregistroa.

## ***Emaitzak***

Langai izan dugun interbentzio arkeologiko honek ez du aztarna arkeologiko interesgarririk eskaini. Ugari azaldu dira, halaz ere, kronologia hurbileko eraikuntza-arrastoak, balio historiko eskasekoak.

Bideratu ditugun zundaketa guztietan, izugarri ximplea izan da azaldu zaigun estratigrafia: egungo eta ageriko unitate estratigrafikoen azpian (plazako lauza-dura edo asfalto, haiek prestatzeko geruzak barne), zoru geologikoa (buztinak) azaldu zaigu zuzenean alde batzuetan edo sedimentu oso meheak beste batzuetan. Aurreko betegarri, prestatze edo zoladura geruzak dira; aurrekoak bai, baina sekula ere ez xx. mendeko 1970. urteetatik haranzkoak.

Halatan, molde herrikoiko horma bat izan da topo egin dugun elementu aipagarriena; apaizaren etxearen atzealdean agertu da (hau da, ermitaren hegoaldean) eta bizilagunek ezagutzen zuten —baita horren zaharrak ez direnek ere, gogoan baitzeukaten halaber berrogei urtekoek—, «Huerta del riojano» zeritzon baratzearen eta arabarren moldeko bolatoki baten arteko muga-horma gisa ezaguna. Bolatoki hura egungo bolatokiaren azpian edo zegoen eta Ugaoko aurreko bikarioak eraiki zuen xx. mendeko 1970. urteen bukaeran edo 1980. urteen hasieran. Amurrikoa zen aurreko bikarioa.

Esanak kontuan hartu ondoan, erraz asko ohartuko gara material arkeologikorik ez dela azaldu.

pero esa zona, que quedaría comprendida dentro del área de protección, sin embargo no se va a ver afectada por las obras previstas de aparcamiento, por lo que nuestra intervención en este sector resultaba inviable.

De forma sustitutiva, la zona meridional de la ermita actual, es decir, la situada externamente junto a su cabecera, sería intensamente sondeada por nosotros, en la creencia de que por las razones anteriormente expuestas relativas a la ordenación microespacial de un templo precedente, medieval, éste podría ser un espacio de alta intensidad funeraria.

El lateral oeste de la ermita también se vería —y vio— sistemáticamente sondeado, pues si como venimos diciendo las estructuras templarias preexistentes debieran estar cruzadas, y dado que no podríamos excavar para buscar su cabecera —por las razones expuestas dos párrafos más arriba— intentaríamos localizar el muro imafrente.

Para todo esto se diseñaron diversas trincheras dispuestas tanto en paralelo como transversalmente a la orientación de los muros, con anchuras de 4 metros y longitudes variables, que van de los 8 a los 16 metros. La articulación espacial de las mismas se basó en una cuadrícula cartesiana que tiene como punto inicial el vértice SE. de la edificación religiosa actual.

La metodología empleada en la excavación fue la estratigráfica, y el registro se basó en el denominado método Harris.

## ***Resultados***

La intervención arqueológica que nos ocupa no ha proporcionado restos arqueológicos de interés, no han faltado, sin embargo, algunas evidencias constructivas de cronología reciente y escaso valor histórico.

La estratigrafía, en todos los sondeos realizados, resulta ser simple al extremo: bajo las UU.EE. constructivas actuales y visibles (enlosado o asfaltado de la plaza, incluidas sus capas preparatorias) o bien se presenta directamente el suelo geológico (arcillas) o bien debilísimos sedimentos (en cuanto a su potencia) correspondientes a capas de relleno, preparación o solado anterior, pero nunca de antigüedad superior a los años 70 del pasado siglo xx.

Así, lo más destacado ha resultado ser una tapia de tipología popular, situada en la trasera de la casa cural (es decir, al mediodía de la ermita) y reconocida por los vecinos —incluso de no excesiva edad, pues la recuerdan hasta los de cuarenta años— como la correspondiente a la delimitación de la llamada «Huerta del riojano» y los restos de una bolera de tipo alavés (prácticamente debajo de la actual bolera) construida por el anterior párroco de Uga-Miraballes, natural de Amurrio, en los años finales de los setenta o primeros ochenta del siglo xx.

A tenor de lo señalado, es fácil imaginar que los materiales arqueológicos brillan por su ausencia.

Beraz, urria izan da biziki, hutsaren hurrengo ez esategatik, interbentzio arkeologiko honek Ugaoko hiriaren ezaguerari egin dion ekarria, modu pasiboan edo negatiboan ez bada hartzen, hau da, zundaturiko espazioan antzinako garaietan inolako etxerik edo elizarik egon ez izana Erdi Aroko hiriko lehengo bizimodu ezagutu eta azaltzeko orduan aintzat hartzeko datu eta elementutzat hartzen bada.

Ezer ez dago esateko dokumentu-iturriek aipatzen dizkiguten ermita eta santutxoari buruz. Haien arrasto edo hondakinen bat irautez gero, egungo ermitaren azpian egongo dira, edo haren kanpoaldean, baina iparraldean. Nolanahi ere, horretan iraun badute, ez daude mehatxupear.

Bestalde, aurrez —baita hirigune historikoan ere— xede eta helburu bertsuekin bideratutako interbentzioetan lortutako emaitzen antz handia dute emaitza hauek, eskasak direlako eta estratigrafia eta sedimentologia gutiz urriak eskaintzen dituztelako.

Ordainetan, aldiz, guztiz ziurta dezakegu aintzat hartutako lan horiek ez dutela ondare arkeologikoko elementu bakarrik ere kaltetuko.

En definitiva, escasa, por no decir nula, es la aportación que esta nueva intervención arqueológica hace al conocimiento de la villa de Ugao-Miraballes, a no ser que se valore de forma pasiva o negativa, es decir, que la confirmación de que aquel espacio sondeado no tuvo ocupación urbana ni religiosa en el pasado sean elementos a tener en cuenta a la hora de conocer y explicar la pretérita vida de esta villa medieval.

Nada puede decirse de la ermita y humilladero del que nos hablan las fuentes, ya que de conservarse algún resto de su existencia, debe localizarse o exactamente bajo la actual ermita o en el exterior a partir de su mitad hacia el norte. En cualquier caso, de conservarse, no sufren amenaza.

Por otra parte, los resultados se asemejan bastante —en su pobreza, estratigrafía y escasa sedimentología— a los obtenidos en las otras actuaciones de este mismo carácter que han tenido lugar con anterioridad dentro incluso del casco histórico.

Como contrapartida, puede asegurarse que no habrá elementos de patrimonio arqueológico dañados con la obra prevista.

*José Ángel Lecanda*

#### **D.2.2.13. Presako San Martin eliza (Karrantzako Harana)**

Zuzendaritza: Garbiñe Aja  
eta Jose Angel Lecanda  
Finantziakoa: Bizkaiko Foru Aldundia  
eta Gure Griña Elkarte

#### **D.2.2.13. Iglesia de San Martín de Presa (Valle de Carranza)**

Dirección: Garbiñe Aja  
y José Ángel Lecanda  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia y Asociación Gure Griña

*San Martín de Presa Church has a certain archaeological importance given that it was documented from as early as 1488 as a hermitage belonging to San Esteban Church in an inventory of goods possessed by San Salvador de Oñain Monastery in the Carranza Valley. Furthermore, according to the former parish priest and a number of local inhabitants, the church is traditionally linked to a graveyard located in the vicinity.*

*Taking advantage of the restoration work being carried out inside the church, four sondages were carried out, all of which gave negative results.*

Bilboko Apezpiku Barrutiarekin lankidetzan eta udaleko erlijio ondare ugaria mantendu eta kontserbatu beharraz arduraturik, eraberritze politika sistematikoa, jarraia eta integrala bideratu du Gure Griña elkarteak udaleko eliza bakoitzean. Jardunbide horren arabera ulertu behar dira, halaber, Presako San Martin elizan bideratu ziren eraberritze lanak.

Eliza honek halako interes arkeologikoa bazuen alde aurretik, 1488 dokumentu batean aipatua baita, San Esteban elizaren mendeko ermita gisa, Oñako San Salvador Monasterioak Karrantzako haranean zeuzkan ondasunen zerrenda batean. Horrez gainera, tradizioari jarraiki, haren inguruan bazuen lauzazko hilerri bat, aurre-

La Asociación Gure Griña en colaboración con el Obispado de Bilbao, conscientes de la necesidad de mantener y conservar el numeroso patrimonio religioso del municipio, han establecido una política restauradora sistemática, continua e integral de cada una de las iglesias del municipio. Dentro de esta línea de actuación se comprenden los trabajos de restauración en la iglesia de San Martín de Presa.

Esta iglesia presentaba cierto interés arqueológico dado que aparece documentada en 1488 como ermita dependiente de la iglesia de San Esteban, en un inventario de bienes que poseía el monasterio de San Salvador de Oña en el Valle de Carranza y tradicionalmente se le había vinculado una necrópolis de lajas

ko bikarioak eta bertako biztanle batzuek zuzenean adierazi zuten bezala.

Aldez aurreko datu hauek bultzaturik, hainbat zundaketa egin genituen elizaren barruan egiten ari ziren eraberritze lanez baliatuta.

Halatan, hona hemen jarduerarako proiektu honen oinarriak: zundaketa eraikinaren barruan, abside aldean eta zundaketak elizaren kanpoaldean, hala oinaldean nola burualdean.

## 1. Zundaketa

Barruko zundaketaren bidez, egungoaren aurretik beste elizarik izan ote zen egiaztatu nahi genuen, gaurkoaren burualdean hain zuzen ere. Hartarako, eskuzko bitartekoez induskatu genuen lantzeko moduan zegoen espazio guztia (absidea nabetik bereizten zuen mailatik erretaulako aulkira arteraino). Hona hemen zundaketa-eremu honen neurriak: 2,20 metro erretaulako aulkitik absidea eta nabea bereizten zuen hormatxoaren barrualdeko ataleraino eta 5,75 metro burualdearen hegoaldeko albo-hormatik absidearen iparraldeko kaperarako sarreraraino.

Zundaketa honetan hainbat unitate estratigrafiko eta, beraz, sekuentzia estratigrafiko bat, dokumentatu ziren. Emaizak negatiboak izan ziren guztietan.

## 2., 3. eta 4. zundaketak

70 cm-ko zabalera lubakien bitartez zundatu ziren kanpoaldeko hiru eremuak. Bestelakoak izan ziren hormen paraleloan bideratu ziren lubaki horien luzerak. Bitarte mekanikoan erabili genituen lubakiak zulatzeko. Elizaren oinaldean egin ziren bi, HMko angeluan, atariaren albo-hormaren paraleloan. 70 200 cm-koa zen bata, atariaren tangentean eta kanpai-hormaraino luzatzen zena; 70 300 cm-koa zen bestea, aurrekoaren paraleloa, elizaren oinetatik igarotzen den bidearen erdian, kanpai-hormaren aurrean.

Burualdean zulatu zen hirugarren zundaketa. HEKO angeluan ireki zen, burualdeko hormaren eta sakristiaren artean. 70 200 cm izan ziren haren neurriak.

Antzu gertatu ziren zundaketa guztiak eta bi sedimentu-geruzen gainkatzea baino ez zen dokumentatu: azaleko geruza zen bata eta zoru geologikoa (buztinak) bestea.

Adieraz dezagun, azkenik, gure interbentzioan ez zirela nabean hustutako geruzen kontrolatu. Hustuketa hura mekanikoa izan zen, ez metodologikoa; gu iris-terako, irekia zen dena, husturik, eta zoru geologikoko arroka naturala (kareharria) ageri zen eremu handi zabaletan.

Esan zigutenez, XVIII. mendeko hilobi-egitura batek okupatzen zuen, lubakien bitartez, nabeko eremuaren bi heren. Lau hilobi-lerro ziren, zazpi hilobi haietako ba-koitzak, azkenekoak, haurren gorpuak jaso zituenak,

ubicada a su alrededor según información oral del anterior párroco y algunos lugareños.

Estas permisivas y antecedentes llevaron a la realización de varios sondeos aprovechando las obras de restauración que se estaban llevando en el interior del templo.

Así, el proyecto de actuación ha consistido básicamente en: sondeo en el interior del edificio, en su zona absidual y sondeos en el exterior del templo, tanto a sus pies como en el testero.

## Sondeo 1

El sondeo interior pretendía verificar la existencia de un templo anterior a través de la localización de su cabecera, por ello se decidió excavar todo el espacio disponible (desde el peldaño de separación con la nave hasta la bancada del retablo) y de hacerlo con medios manuales. Las dimensiones de esta zona de sondeo fueron de 2,20 metros desde la bancada del retablo al paño interior del murete de separación abside-nave y 5,75 metros desde el muro lateral sur de la cabecera hasta el acceso de la capilla del norte del abside.

En este sondeo se documentaron unidades estratigráficas y secuencia estratigráfica, dando todas ellas resultados negativos.

## Sondeo 2, 3 y 4

Las tres zonas exteriores fueron sondeadas mediante la apertura de trincheras de 70 cm de anchura y longitudes variables, paralelas a los muros. Su apertura se efectuó con medios mecánicos. Se hicieron dos a los pies de la iglesia, en el ángulo SW., paralelas al lateral del pórtico, una de 70 200 cm casi tangente a él y llegando al muro de la espadaña; otra, de 70 300 cm, paralela a la anterior, en medio del camino que pasa a los pies de la iglesia, en frente del muro de la espadaña.

La tercera fue practicada en la zona del testero, se abrió en el ángulo SE., entre el muro del testero y la sacristía, con unas dimensiones de 70 200 cm.

Todos los sondeos dieron unos resultados de absoluta esterilidad y sólo se documentó una superposición de dos capas sedimentológicas, una superficial y la otra equivalente al suelo geológico (arcillas).

Finalmente señalar que nuestra intervención no contempló el control o seguimiento del vaciado, mecánico y no metodológico, del espacio de la nave, estando, a nuestra llegada, desmantelado y mostrando, en grandes zonas, afloraciones de roca natural del suelo geológico (cayuela).

Fuimos informados que el suelo presentaba un encajonamiento de sepulturas del siglo XVIII que ocupaba 2/3 partes de la nave. Estaban distribuidas en 4 filas con siete sepulturas cada una de ellas, exceptuando la

izan ezik, hamar hobi baitzituen. Hilobi-egituraren alde gehiengan zurezko sarea baino ez zen gelditzen: zoru gainean zuzenean luzaturiko listoiak ziren eta hilobi gutxi batzuek kontserbatu zuten zurezko estalkia.

Konklusio gisa, hona hemen banan-banan emaitzen hauekin lotuko liratekeen bi alternatibak:

Egungo San Martin ez da eliza iturrietan San Esteban elizaren mendeko ermita gisa ageri den eliza hura (logikoa dirudi aukera honek kontuan hartzen badugu eraikin horren arte eta arkitektura ezaugarrien eta eliza nagusiaren arteko lotura eza). Iturrien aipamen horrek egun hondakinetan dagoen San Sebastian ermita izango zuen gogoan. Egungo San Martin elizatik hurbil dago San Sebastian eliza.

Eta hala bada (izan ere, ezin atzeman izan dugu aurreko horren aztarnarik, baina egia da, era berean, leku horretan berean zegoelakoa hartu dugula oinarritzat, hala agintzen baitu ohiturak), eliz hierarkia ordenaren barruan garrantzi txikiagokoa zenez, ez zuen kultugune hark bere inguruan hilerri bat edukitzeko adina maila izango.

### *Testuinguru historikoa*

880. urte aldera ageri da Karrantzako Haranaren lehen aipamena, Alfontso III.aren Kronika batean, mende bat aurreragoko gertaerak jasotzen dituen aipamen batean hain zuzen ere. Hartan esaten denez, Duero eta Ebro ibaien haranetatik ekarritako talde kristauz jendeztatu zituen Sopuerta eta Karrantza Alfontso III.aren aurreko errege Alfontso I.ak.

Ordura artekoak ez bezalako ekonomia eta kultura moldeak sarrarazi zituzten horrenbestez Karrantzako Haranean. Etorri berri haien eskutik zabalduko ziren kristautasuna, erromantzea, funtsean laborean oinarrituriko ekonomia eta emanean gizarte molde feudala ekarriko zuten produkzio moduak.

Luzaroan ez da lurralde honen gaineko beste dokumentu-albisterik. Datu gabezi honek aurreko garaietako kultura moldeei loturiko gizarteak bere horretan iraun zuela adierazten digu beharbada. Artzain gizartearen moduak izango ziren nagusi, eta haren barne-egituraren sendoa izango zen lurralde jakin batekiko atxikimendua odol mailako loturak baino. Hau dela eta, biziki esanguratsua da Cotobaseroko trikuharrian Erdi Aroko zeramika aurkitu izana: garbi dago, beraz, garai historikoetan ere erabili izan zirela monumentu megalitikoak.

Arestian adierazi dugun bezala, luze xamar joko zuen iturri idatzietan Karrantzari buruzko beste dokumentu-erreferentzia batekin topo egin arte. x. mendean gaude dagoeneko, 929. urtean, Pando San Joanen, Karrantzakoan edo Turtziozkoan, zeuden hainbat ondasun Valpuestako Apezpikuari eman zitzaizkion uanean.

última fila destinadas a los niños que eran 10. En buena parte de la estructura funeraria solamente pervivía la retícula de madera formada por listones que descansaba directamente sobre el suelo y eran escasas las sepulturas que conservaban la cubierta de madera.

A modo de conclusión, la explicación a estos resultados debe ponerse en relación con una de estas dos alternativas:

Bien que la actual iglesia de San Martín no sea aquella que aparece en las fuentes con rango de ermita dependiente de San Esteban (hecho que parece lógico a tenor de la escasa coincidencia entre los rasgos arquitectónicos-artísticos presentes en el edificio). Esta cita de las fuentes pudiera hacer referencia a los restos de la ermita de San Sebastián que se localiza en las inmediaciones de la actual iglesia.

O si lo es (puesto que no hemos podido identificar huella arqueológica de una construcción anterior, siempre y cuando demos por hecho que se encontraba en el mismo lugar, como suele ser costumbre), esa categoría menor dentro de la ordenación jerárquica no ha hecho posible que el centro cultural actuara como articulador de un camposanto a su alrededor.

### *Contextualización histórica*

El Valle de Carranza aparece citado por primera vez en la documentación escrita hacia 880, en la Crónica de Alfonso III, aunque recogiendo sucesos acaecidos un siglo antes, y se nos informa que su antecesor Alfonso I, repobló Sopuerta y Carranza con grupos cristianos que desplazó desde los Valles del Duero y Ebro.

Su llegada al Valle de Carranza supondría la introducción en el territorio de unos modelos económicos y culturales diferentes a los practicados hasta entonces. Con los recién llegados vendría el cristianismo, la lengua romance, una economía fundamentalmente cerealística y unos modos de producción que a la postre podrá calificarse de tipo feudal.

No tenemos más noticias documentales sobre esta zona durante bastante tiempo. Esta ausencia de datos puede reflejar la persistencia de una sociedad ligada a formas culturales retardatarias, en cierta medida vinculadas a modos de vida pastoriles cuya conexión vendría dada por lazos de consanguinidad más que por la pertenencia a un territorio concreto y definido. A este respecto parece significativo que en el dolmen de Cotobasero apareciese cerámica medieval, síntoma de la utilización de los monumentos megalíticos en época histórica.

Como ya hemos apuntado, habrá que esperar bastante tiempo para volver a encontrarnos con una nueva referencia documental a Carranza en las fuentes escritas. Será en el siglo x, año 929, cuando se hace reseña de la donación de diversos bienes localizados en San Juan de Pando, seguramente el de Carranza o Trucíos, al Obispado de Valpuesta.

Ez da, horratik, iturri berriemaileen proportzioa hobetuko. Urri eta bakan dira betiere, gero eta zehatzagoak diren arren.

Halatan, adibidez, Karrantzari buruzko datuak azaltzen zaizkigu, berriz ere, 1192. urtean. Orduko hartan, Oñako San Salvador Monasterioari eman zion errege Alfontso VIII.ak Raneroko San Zipriano eliza.

Garrantzitsua da dokumentu honek eskaintzen digun datua, monasterio zahar bat dela esanez, are zaharragoa izango baitzen orobat Karrantzan jendea egokituko zen unea edo garaia. Nolanahi ere, garai bertsukoak dira egungo auzo batzuk dagoeneko bazirela dioten albisteak; horixe dugu Biañez auzoaren kasua, 1214. urteko dokumentu batean azaltzen baita Diego Lopez Haroko II.ak Naiarako monasterioari eginiako donazio bat dela eta. Orduan hasi zen, itxura guztien arabera, Karrantzako herri-egitura osatuko zuen Kontzeju eta Auzo sarea itxuratzen eta zehazten.

Ugariago eta zehatzagoak dira ordutik aurrera aipamenak. Halatan, hirugarren monasterio bat azaltzen zaigu iturrietan: San Esteban. 1249koa da aipamena, Diego Lopez Harokoak Oñako abadearen eskuetan utzi zueneko.

Garai hartan hiru monasterio eta auzo bat baino aipatu ez den arren, arras bestelakoa izango da bi mende geroagoko iturriek Karrantzako Haranari buruz eskainiko diguten irudia. Izan ere, honako eliza hauek azalduko zaizkigu xv. mende bukaerako aipamenetan: Ahedoko San Migel, Biañezko San Andres, Presako San Martin, Sierrako San Pedro, Soscaño Santa Maria eta Sangricesko Santa Zezilia eta San Julian. Hauei San Esteban erantsiz gero —ezaguna zen hau aurreko garaietan, ikusi dugun bezala—, hona hemen garai hartan Haranaren administrazioa osatzen zuten sei herrixkak: Ahedo, Biañez, Sierra, Soscaño, San Esteban eta Santecilla.

Adierazi berri dugun bezala, 1488ko dokumentu batek aipatzen du Presako San Martin eliza, San Esteban elizaren mendeko ermita gisa, Oñako San Salvador Monasterioak Karrantzako Haranean zeuzkan ondasunen zerrenda batean.

Presako San Martin elizaren arkitektura itxurari dagokionez, Haraneko eliza zaharrenen moldekoa da, hau da, San Esteban, Tretoko San Ziprian eta Biañezko San Andres elizen taxukoak: bina bolumen ageri dituzte guztiek, apalagoa eta angeluzuzena da bata, nabari dagokiona, eta maila goragoan eraikia bestea, presbiterioa hain zuzen ere, burualdea laua eta lau ostikoz sendotua. Eraikuntza moldeari dagokionez, gotikoak diren arren, Berpizkundearen ezaugarriak nabari zaizkio Presako elizari, atarian edo portadan bereziki. Beste obra txikiago batzuk ere lotu beharko genituzke arkitektura erregistro honekin, obra xumeagoak diren arren. Ondoko mendeetan egin ziren, xvii. eta xviii. mendeetan nagusiki.

Halatan, badakigu 1643an Bartolome Zorrilla eta Juan Caballero de Aldeacueva maisu harginek Presako elizan lan egin zutela, bertako maiordomoaren aldeko

Pero no por ello mejora la proporción de fuentes informativas, continuando éstas siendo escasas y dispersas, pero, por el contrario, cada vez más precisas.

Así, por ejemplo, en el año 1192 volvemos a tener datos al respecto. El rey Alfonso VIII dona la iglesia de San Cipriano de Ranero al Monasterio de San Salvador de Oña.

Es importante la referencia a la consideración de que se trata de un monasterio viejo, y consecuentemente también un poblamiento que tuvo que asentarse en Carranza en un momento más antiguo. En cualquier caso prácticamente para esta misma época se tiene también constancia ya de la existencia de algunos de los barrios actuales, como es el caso de Biañez, que aparece citado en 1214 en una donación que hace D. Diego López de Haro II al monasterio de Nájera. Parece que en este momento se empieza a formar y perfilar la red de Concejos y Barrios que caracterizan la estructura poblacional de Carranza.

Desde este momento las citas se van haciendo más numerosas y precisas. Así aparece en las fuentes un tercer monasterio, el de San Esteban, citado en 1249 cuando es cedido por D. Diego López de Haro al Abad de Oña.

La imagen difuminada del Valle de esta época en la que solamente parecen citados tres monasterios y un barrio es totalmente diferente a la que nos encontramos dos siglos más tarde, para finales del siglo xv aparecen ya mencionados los templos de San Miguel de Ahedo, San Andrés de Biañez, San Martín de Presa, San Pedro de Sierra, Santa María de Soscaño, Santa Cecilia y San Julián de Sangrices. Si a estos le añadimos San Esteban, conocido anteriormente como hemos visto, tenemos configurados y documentados los seis concejos que administrativamente formaban el Valle en esta época (Ahedo, Biañez, Sierra, Soscaño, San Esteban y Santecilla).

También como acabamos de apuntar, aparece documentada la iglesia de San Martín de Presa, en 1488 como ermita dependiente de la iglesia de San Esteban, en un inventario de bienes que posee el Monasterio de San Salvador de Oña en el Valle de Carranza.

La iglesia de San Martín de Presa responde arquitectónicamente a la misma tipología de las iglesias más antiguas del Valle como son San Esteban, San Ciprián de Tretó y San Andrés de Biañez, ya que todas ellas constan de dos volúmenes, uno más bajo y rectangular que corresponde con la nave y otro de mayor altura que es el presbiterio, con el testero plano, y reforzado por cuatro estribos. Aún cuando son de orígenes constructivos góticos, la de Presa debe catalogarse como renaciente, destacando en este sentido su portada. También es cierto que se documentan en el registro arquitectónico otras obras menores, reparadoras, pero también significativas, ejecutadas en los siglos posteriores, especialmente el xvii y xviii.

Así sabemos, por ejemplo, que en 1643 Bartolomé Zorrilla y Juan Caballero de Aldeacueva, maestros de cantería, trabajaron en la iglesia de Presa porque en

ordainketa-agiria luzatu baitzuten urte hartan, «eliza horretan egin, eraiki eta landu dugun obra eta fabrikaren» («obra y fábrica que en la dicha iglesia hemos hecho, levantado y fabricado») orde jasotako diruaren truke. Badakigu, halaber, 1656an, Juan eta Santiago de la Dehesa harginek elizako sakristia eraiki zutela eta, 1735ean, Manuel de la Dehesa arkupea egin zuela, eta 1757an Juan del Portillok kanpai-horma eraiki zuela. 1793an erantsi edo eraberritu zen sakristia presbiterioaren iparraldeko horman.

Egungo eraikinak burualde lauangeluarra du, nabearen zabalera berean; burualdea zuzena du eta kontrahormak ageri ditu eskinetan, bi baoko kanpai-horma oinaldean eta portiko edo ataria hegoaldeko horman, erdi-puntuko arku bati babesa emanez kaxaturiko pilareen artean. Absideko estalduraren gurutzadura ximplea da. Erdi-puntuko garaipen-arku batek bereizten du nabear absidetik; molduratuak ageri ditu uztaia eta arkubarnea. Hornei itsatsitako erdi-pilastretan bermatzen da arkua.

dicha fecha otorgaron carta de pago a favor de los mayordomos de ella por haberles entregado estos el dinero de la «obra y fábrica que en la dicha iglesia hemos hecho, levantado y fabricado», o que algunos años más tarde, en 1656, Juan y Santiago de la Dehesa levantaron la sacristía de la iglesia y que en 1735 Manuel de la Dehesa hacia el soportal mientras que en 1757 Juan del Portillo fabricaba la espadaña. En 1793 se añadió o reformo la sacristía en el muro norte del presbiterio.

El edificio actualmente posee cabecera cuadrangular de igual anchura que la nave, con testero recto y contrafuertes esquineros, espadaña de dos vanos a los pies y pórtico realizado sobre el muro sur, que da cobijo a una portada de medio punto entre pilas trascajeadas. La cubierta del ábside es de crucería simple y este espacio queda separado de la nave por un arco triunfal de medio punto, con rosca e intradós moldurados y descargando sobre semipilas trascajeadas a los muros.

*Garbiñe Aja; José Ángel Lecanda*

### D.2.3. OBREN KONTROLA

#### D.2.3.1. **Dolaretxe baserria, Belendiz (Arratzu)**

Zuzendaritza: Alberto Santana  
Ezquerria eta Iñaki Pereda García  
Finantziatzaia: Pedro Arejita Basterretxea

### D.2.3. CONTROLES DE OBRAS

#### D.2.3.1. **Caserío Dolaretxe, en Belendiz (Arratzu)**

Dirección: Alberto Santana Ezquerria  
e Iñaki Pereda García  
Financiación: Pedro Arejita Basterretxea

*The archaeological-historical study carried out on the Dolaretxe Farmhouse in the district of Belendiz in Arrazua, enabled experts to chart the architectural evolution of this building, which was constructed at the beginning of the 16<sup>th</sup> century. Three of the external walls date from the late gothic period and the fourth is the result of an extension project carried out at the beginning of the 20<sup>th</sup> century. A number of aspects of its internal organisation have been dated to the 16<sup>th</sup> century. From an earlier constructive phase, experts discovered a pit and a number of cuts made in the natural substratum, which could be the remains of an agricultural installation or auxiliary transformation.*

### **Sarrera**

Arratzuko Belendiz auzoko baserri honen Historia eta Arkeologia Azterketa bururatu dugu, baserriaren eraberritze proiektua eraikinaren nortasun historikoa eta tipologikoa errespetatuko duten orientabide batzuen arabera izan dadin. Arkeologiaren ikuspegitik, interesgarria zen baserri hau Arratzuko udalerrian balizko ondare arkeologikoa aurki litekeen aldeetako batean baitago.

### **Deskripzioa**

Dolaretxe baserria ordeka eguzkitsu batean dago, Belendizko dorrea eta ondoko eliza nagusitzen diren baserri multzo txiki batean. Oin lauangeluarreko eraikina

### **Introducción**

El presente Estudio Histórico-Arqueológico del Caserío sito en el barrio de Belendiz, Arrazua, ha sido realizado con el fin de extraer una serie de apreciaciones que orienten el proyecto de reforma del inmueble en una dirección respetuosa con la identidad histórica y tipológica del edificio. Desde el punto de vista arqueológico su interés viene marcado por estar incluido este caserío dentro de una de las zonas de presunción arqueológica del municipio de Arrazua.

### **Análisis descriptivo**

El caserío Dolaretxe está situado en un rellano soleado, formando parte de una pequeña agrupación de casas de labranza presididas por la torre de Belendiz y su iglesia

da eta eranskin ugari ditu alboetan. Fatxada nagusiak Ekialdera jotzen du eta bi erdi simetrikoen konposizio-ardatzaren paper jokatzeko du haren gailurreko habeak, bi hormarte luzatzen baitira haren iparraldeko aldean eta hiru hegoaldean.

Perimetro-hormetan berrantolatzen da Dolaretxe; landu gabeko harri lodia erabili zuten, erreka-harria gehiena, kare eta hondarrezko mortairuan oratua. Hormak zimentazio-oinarri altu batetik goratzen dira: kareharrizkoa da horma horien bermea eta kareharrizko eskantzu ederrak, lauzetan landuak, ageri dira ertzetan.

Jatorrizko euskarri-egitura oso aldatua dago egun: haritzaren zurean landuriko zutabe osoak goratzen ziren zorutik estalkiaren armaduraraino, lau lerrotan batenaturik eta eremu guztia harturik: kijera-mihiztaduren bitartez biltzen ziren goiarrak goialdeko muturrean. Isuri biko teilatua ere itxura aldatuak ageri zaigu egun: goiara-armadura soila zen hasieran —bere goiara zuen isurialde bakoitzak—, eta zoladura batek hartzen zituen alboko hormen goialdeak. Habe luze handitan oinarrituriko egitura honetan berrantolatzen ziren gapirioak, kabilen bitartez sendotuak.

Zutoinen erdi altueran zeuden txertatuak, ziri-mihiztaduren bitartez, goiko solairuko haberia bermatu zen gatzari eta karrera egitura luzea. Gatzari eta goiara hauek, baita estalkiko gapirio batzuek ere, ildaska batzuk ageri dituzte paparrean, oholezko paretak matxinbratuko ziren erreki gisa erabiltzeko. Oholezko paretak horien bitartez modulatuak zen etxekeko barne espazioa. Datu esanguratsua denez, adieraz dezagun gapirio horietako batek —hegoaldeko isurialdean, lehen zeharkako hormartearen eta bigarrenaren arteko ebakigunean, ageri da— gailurretik bigarren goiararaino iristen den ildaska luzea ageri izatea. Gapirio hau 60 cm gorago hegaldatzen zen goiaren gainetik eta moldura konkaboko burualdea erakusten zuen, zeioz eginiko ebakiak agerian. Huraxe izango zen jatorrizko etxearen alboko hegalaren muga. Zera esan nahi du honek era berean, lehen oina alboetatik eta aurrealdetik ixteko ohol matxinbratuz landuriko holtzak erabili zituztela, eta harriz atzealdeko fatxada baino ez zela itxi. Horixe izan da, hain zuzen ere, gugaraino iritsi den bakarra.

Jatorrian zeuzkan zurezko panelak galdu dituelarik, Dolaretxe baserriko solairu barneko banaketa adreiluz eta, batzuetan, landu gabeko harri txikiz atonduriko tabikeen bitartez egina da. Nolanahi ere, banaketa hori ere ez da hasierakoa. Aurrealdeko hormartearen erdialdean karrerape zabal bat irekitzen da, haritzeko habe handi bat ateburu, zutoin baten gainean bermatua. Atarian sarrera bao bakarra irekitzen da; ate handia da, ezkaratzari sarrera egiten diona. Ezkaratzaren hondoan dago *askaurrea*, azienda dagoen ukuiulitik bereizten duen trenkada. Egun horma luze batez banatua ageri den espazio hau erdian sutondoa zeukan pieza bakarra zen jatorrizko etxean. Sabaian ageri diren habeetako bik zurezko lau ziri lodiren arrastoak ere ageri dituzte: behetik gora iltzatzen ziren ziri haiek eta zurezko tximinia-kanpaia tronko-piramidal handi bat zintzilikatzeko erabiltzen ziren. 2,5 1,5 metro izango zituen ahoak oinaldean. Bestalde, askaurreari itsatsirik,

aneja. Es un edificio de planta cuadrangular recrecido con múltiples adosados. Su fachada principal se orienta al este y la viga cumbreira actúa como eje de composición de dos mitades asimétricas, ya que dispone de dos crujeas longitudinales en la porción norte y de tres en la sur.

Dolaretxe está construido con muros perimetrales de mampostería gruesa, formada por cantos rodados cementados con mortero de cal y arena. Los muros se alzan sobre un alto banco de cimentación que se asienta sobre un lecho de cayuela, y se refuerzan con potentes esquinzos de sillería caliza labrada a lentejones.

La estructura de soportes original, muy alterada en la actualidad, estaba constituida por cuatro alineaciones longitudinales de postes enterizos de roble que se alzaban sin interrupción desde el suelo hasta la armadura de cubierta y que mediante ensamblajes de quijera recogían en su extremo superior a las correas. La cubierta a dos aguas y también alterada hoy en día, se planeó como una armadura simple de correas, una por faldón, más una solera de coronación de muros laterales; sobre esta estructura de grandes vigas horizontales reposaban los cabrios, afianzados mediante cabillas.

A media altura de los postes se insertan a caja y espiga las jácenas y carreras horizontales sobre las cuales forja la solibería del piso superior. Estas jácenas y correas, así como algunos de los cabrios de cubierta, presentan acanaladuras en el papo que actuaban como carriles para insertar mamparos de tabazón machihembrada con los que se tabicaba y modulaba el espacio interior de la casa. Resulta significativo que uno de los cabrios, ubicado en el faldón Sur, en la línea de contacto entre la primera crujea transversal y la segunda, tenga una acanaladura corrida que llega desde la cumbreira a la segunda correa. Este cabrio volaba unos 60 cm sobre la correa y se remataba en una cabeza de moldura cóncava adornada con muescas de azulera en los cantos. Significa que éste debió ser el límite del alero lateral de la casa en su época fundacional. También quiere decir, que el cierre de la planta primera en sus caras laterales y frontal era de mamparos de tabla machihembrados, y sólo se cerraba con piedra en su fachada zaguera, la única que de hecho ha sobrevivido intacta.

La compartimentación en planta del caserío Dolaretxe, habiendo desaparecido los paneles de madera originales, se realiza mediante tabiques de ladrillo y ocasionalmente de mampostería menuda. En cualquier caso, la distribución tampoco es la del proyecto fundacional. En la crujea delantera se abre un soportal central con dintel de gran viga de roble, soportada por un pie derecho. Al portal se abre un único vano de entrada, un portón que da acceso al zaguán distribuidor. Al fondo del zaguán se encuentra el «askaurre», o tabique de separación de los pesebres del ganado. Este espacio, que hoy aparece compartimentado por un muro longitudinal, fue en el plan original un ambiente unitario destinado a cocina de fuego central. Dos de los solibos que forman su techo aun presentan los restos de cuatro gruesas clavijas de madera, introducidas de abajo a arriba, que servirían para suspender una gran campana de chimenea de madera troncopiramidal, de 2,5 1,5 m de apertura de



etxearen ardatzaren zentzu ortogonalean, zegoen eskailera hasiera batean.

Dolare eta egurtoki gisa erabiltzen zen teilape batek ezkututzen du hein batean —haren hegoaldea estaltzen du— etxearen aurrealdeko fatxada. xvi. mendeko baserri bizkaitarren modu tradizionalari jarraiki, karrera-pe bat ageri da erdiko gorputzean, atzera emana ageri ere alboko gorputzen aldean. Harri landu gabea baina ona ageri dute alboko gorputzek, harlandu txikia eskantzuetan. Erdialdeko gorputzeko lehen solairua oho-lez itxiko zuten hasieran, baina egun bi leiho ageri ditu, kontuan harturik solairu honen aurrealdean bi gela daukela. Beste bi leiho txikiago ere badira —berriak dira— iparraldeko gorputzean eta, barnealdetik horrelakorik sumatzen ez bada ere, gezi-leiho bat ageri da hegoaldean: argi emango zion sukalde zaharrari.

Jatorrizko baoen artean, beste gezi-leiho bat ageri da iparraldean, ganbararen haizebide gisa, eta ojibazko zulo bat atzealdeko hormako lehenengo solairuan. Barrua haizatzea eta argi natural apurra eskaintzea zen haren funtzioa. Dinteldunak dira gainerako baoak eta eraikinaren barne-banaketaren araberrako beharrek sorraraziak dira guztiak, hegoaldekoak bereziki, xx. mendean zehar ireki baitira guztiak.

Zutik dirau jatorrizko zutabe-egitura, ipar-mendebaldeko angeluan hormigoizko pilareek hartuz bazuten ere haien ordea. Haritz enbor handi hauetako batek, askaurrea zehazten duen hormaren erdian ageri denak, zulo zabal bat ageri du: kaxa hartan bermatzen ziren eta zulo hartatik igarotzen ziren bi habe lodiren arrastoak ikus daitezke haren barruan. Horixe izango da etxeari izena eman zion *dolare* edo dolaretik zutik iraun duen azken zatia.

## Azterketa historikoa

Dolaretxe baserria xvi. mendeko lehen hamarraldietan eraiki zuten eta garai hartako Bizkaian eraikitzen zen baserri motaren erakusgarri petoa da. Hasierako eraikialdi hartatik kontserbatu ditu, hondatu xamar daukden arren, zutabeen eskeletoa eta perimetroro lau hormetako hiru, baita garai hartako bao batzuk ere, atzealdeko ojibazkoa adibidez. Eraikinaren antzinatasunaren berri ematen digute elementu hauek.

Hegoaldeko horma desmuntatu zuten eta, harriak berriro ere erabili zituztela, harago eraman zuten oina beste hormarte batez zabaltzeko. xix. mende hasieran bideratu zituen Manuel María de Urdaibaik, baserriaren jabeak, zabaltze lan hauek.

1955. urte inguruan ekin zieten barrualdearen eraberritze lanei: hormigoizko pilareak eta adreiluzko tabi-keak egin zituzten, gaizki zeuden zutabeen eta ohol-trenkaden ordez.

Etxearen izena Dolaretxe bada ere —bertan sagardo egiteko dolarea izan zela dakarkigu ezinbestez gogora— ez da dolare zahar batekin lotu genezakeen

tiro en su base. La ubicación original de la escalera, por su parte, se ha localizado adosada al tabique de los pesobres, en sentido ortogonal al eje de la casa.

La fachada delantera aparece parcialmente enmascarada por una tejavana dedicada a lagar y leñera que oculta el tercio sur de la misma. Este frontis se compone al modo tradicional de los caseríos vizcaínos del siglo xvi, con un cuerpo central de soportal retranqueado respecto al plano de los dos cuerpos laterales, que se construyen en buena mampostería con refuerzos de sillarejo en los esquinas. El cuerpo central debió de cerrarse con tabazón en su planta primera aunque hoy presenta dos ventanas en correspondencia con la ocupación de la zona delantera de esta planta por alcobas. Hay también dos ventanas menores, de fábrica reciente, en el cuerpo septentrional, y en el sur, aunque no se percibe desde el interior, debe de encontrarse una aspillera que servía de foco de luz a la antigua cocina.

Entre los vanos originales están otra aspillera abierta como ventilación de pajar en la cara norte y un hueco ojival situado en la primera planta de la cara zaguera con la misma función de aireación y de facilitar una mínima iluminación natural. Los otros huecos son adintelados y corresponden en su mayor parte a necesidades surgidas del replanteamiento interior del edificio, en particular los de la cara sur, abiertos a lo largo del siglo xx.

La estructura original de postes se mantiene en pie, aunque los del ángulo noroeste fueron sustituidos por pilares de hormigón. Una de estas grandes piezas de roble, la central del tabique de separación del askaurre, presenta la peculiaridad de estar perforada por una amplia caja en la que aparecen insertados los restos de dos gruesas vigas pasantes, lo que parece ser el último fragmento superviviente de la prensa o «dolare» que dio nombre a la casa.

## Análisis Histórico

El caserío Dolaretxe es un edificio construido en las primeras décadas del siglo xvi que responde al tipo vizcaíno más característico de la época. De su fase fundacional conserva, aunque en avanzado estado de deterioro, el esqueleto de postes y tres de sus cuatro muros perimetrales, en los que se abren algunos vanos, como el ojival de la cara trasera, certifican la antigüedad del edificio.

El muro del flanco sur fue desmontado y reutilizando los mampuestos fue desplazado para ampliar la planta con una crujía suplementaria. Esta ampliación tuvo lugar a principios del siglo xix por Manuel María de Urdaibai propietario del caserío.

En torno a 1955 se abordaron las obras de remodelación interior que implicaron la introducción de pilares de hormigón y tabiquería de ladrillo, en sustitución de postes de madera deteriorados y de paneles de modulación de tabla.

Aunque la casa se denomina Dolaretxe, haciendo referencia directa a la existencia de una prensa de sidra, lo cierto es que apenas queda ningún resto reconocible o

elementu edo aztarnarik geratu. Zutoin bat baino ez, zuloan zeharkatuko zuten habe-zati batzuen arrastoak agerian, eta bi soliba 40 cm-ko mihizadura-kaxa luze banarekin. Alde batera utzi beharra dago, nolana ere, xvi. mendeko baserriaren garai bertsuan erabiltzen zen palanka-dolareen (bi berna pare zituztenak) ezein arrastoren aukera. Aitzitik, identifikaturiko zutabea zuzeneko presioan oinarritzen zen dolare barrokoekin lotu behar-ko genduz: eskuz estutzen ziren dolareko zurezko tornuak zuzeneko presioa eragiteko. xviii. mendean eraikiko zuten dolarea etxean eta guztiz desmuntatuko zuten xx. mendean.

Dokumentuetan ez dago orube honetan, xvi. mende hasieran egungo baserria eraiki baino lehen, egongo zen aurreko eraikin bati buruzko daturik.

### ***Azterketa arkeologikoa***

Erregistro arkeologikoa ordenatzearen, hona hemen nola zehaztu ditugun eraikinaren barruko gelak eta piezak:

I. Sektorea: aurrealdeko karrerapea; II. Sektorea: ezkaratza; III. Sektorea: sukalde zaharra, iparraldean, aurreko sektorearen ondoan, eta IV. Sektorea: atzealde edo ukulu aldea.

Zorupeak bazuen bere interesa 1500. urte aurretik orubea eraiki izan zen jakiteko eta haren edo haien hondakinak zertan ziren ezagutzeko. Arazo honi irtenbidea egokia eskaintzearen, kontrol arkeologiko bat bideratu genuen eraikinaren erdialdeko hormarte gehienguan. Alde hori aukeratu genuen, horixe baitzen bizgarritasunerako baldintza topografiko egokienak eskaintzen zuten eremua; hura zen gainera, ustez behinik behin, aldatuta gutxien pairatu zuen aldea. Hegoaldean zehaztu genuen kontrolerako aldea, karrerapea, ezkaratza, sukalde zaharra ia osorik eta ukuluaren erdialdea hartu ahal izateko. 16 m-ko lubaki bat zulatu genuen E.-M. norabidean, mendebaldeko perimetro-hormatik karreraperaino. Zabalera, I.-H. norabidean, 3 metrokoa izan zen atzealdean, 5 m-koa erdialdean (I. eta II. sektoreak) eta 3-3.30 metro bitartekoak karrerapean.

Honako eraikuntza aldi hauek erregistratu ditugu interbentzio arkeologikoan zehar.

### ***Hasierako aldia (xvi. mende aurrekoa)***

Substratu naturalean (buztin lur oso trinkoa eta kolorez horixka), hainbat zutuin-zulo eta ebaki azaldu dira. Zaila da haien kronologia zehaztea, ez baita haiekin loturik inolako materialak azaldu.

I. sektorean edo karrerapean, ebaki bat erregistratu da hegoaldeko ertzean: arin induskaturiko zanga baten mugan dago (4 metroko luzera eta 0,13-0,26 metro garaiera du eta ez dakigu zein funtzio zukeen). IEan, oinarria ematen dio enkatxo bati eta, beraz, baserriaren garai modernoko eraikuntza aldi batekin lotu gendake.

de interés que pueda vincularse a alguna antigua máquina de exprimitura. Tan sólo un pie derecho con cajas atravesadas por un par de fragmentos de viga y dos solibos con amplias cajas de ensamblaje de aproximadamente 40 cm. De longitud. Lo que debe descartarse, en cualquier caso, es la existencia de restos de un lagar de palanca con sendos pares de bernias coetáneo al caserío del siglo xvi. El poste identificado parece pertenecer, por el contrario, a un tipo de prensa barroca de presión directa, con varios tornillos de madera accionados a mano, que habría sido incorporada a la casa en el siglo xviii y que fue completamente desmontada en el siglo xx.

No existen informaciones documentales que puedan sugerir la presencia en este mismo solar de algún edificio previo a la construcción del actual caserío a comienzos del siglo xvi.

### ***Análisis Arqueológico***

De cara a la ordenación del registro arqueológico hemos optado por identificar las estancias interiores del edificio de la siguiente forma:

Sector I: soportal existente en la zona delantera; Sector II: zaguán de entrada; Sector III: antigua cocina, localizada al norte y yuxtapuesta al sector anterior y Sector IV: espacio zaguero destinado a cuadra.

El interés del subsuelo radicaba en la posible existencia de restos de una ocupación de la parcela anterior al año 1500. Para solucionar esta problemática planteamos la realización de un control arqueológico en la mayor parte de la crujía central del edificio. Su elección viene condicionada por tratarse de la superficie del caserío que ofrece mejores condiciones topográficas de habitabilidad y la, presumiblemente, menos alterada. El área de control se situó en la mitad sur del soportal, el zaguán o la antigua cocina prácticamente en su integridad y el tramo central de la cuadra. Ocupó una trinchera de 16 m en dirección E.-W. que discurriendo desde el muro perimetral W. hasta el soportal. La anchura en dirección N.-S. fue de 3 m en la zona zaguera, 5 m en la zona central (sectores I y II) y entre 3 y 3,30 m en el soportal.

En el transcurso de la intervención arqueológica hemos registrado las siguientes fases constructivas:

### ***Fase inicial (anterior al S. xvi)***

En el sustrato natural formado por una tierra arcillosa muy compacta y de tonalidad amarillenta se han hayado una serie de agujeros de poste y cortes de difícil adscripción cronológica debido a la ausencia de materiales asociados a ellos.

En el sector I o soportal se registra hacia el cantil sur un corte que delimita una zanja ligeramente excavada (de unos 4 m de largo por entre 0,13 y 0,26 m de alto de función desconocida. Sirve de base hacia el NE. a un encachado por lo que en principio se puede asociar con una fase constructiva del caserío de época moderna.

II. sektoreko erdialdean, ezkaratzean, oin erdi-zirkularreko ebaki bat ageri da ekialdean. 2,60 metro da luze. Aldeak alde, sakonera desberdineko ebakia da: 25 cm iparraldean, 30 cm erdialdean eta 4 cm baizik ez hegoaldean. IE.-HM. norabidean lerratzen den bankada txiki batek mugatzen du kanpoaldetik hegoaldeko mutur hori, eta beste ebaki batek goragoko kota batean. Hobi haren barruan betegarri bat azaldu zen: lur berezi bat zen, buztintsua, ez oso trinkoa eta kolorez hainbatekoa. Oso material arkeologiko gutxi zeukan: teila puska txikiren bat, burdinaki usteldu batzuk, bi iltze zati eta burdinazko haga zati bat, baita etxeo faunari zegokion bernazaki bat ere. Oro har, ezerk ez zuen kronologiarako datu fidagarririk eskaini.

Deskribatu dugun hobiaren kontserbazio egoera oso txarra da, ondoko iraultze eta obren mendean egon delako. Ezin zehaztu ditugu haren funtzioa eta kronologia, estratigrafiari jarraiki xvi. mendeko baserriaren aurreko orubearen okupazioaldi bati dagokion arren. Hobi horren perimetroan eta ekialdeko norabidean azaldu zen zutoin-zulo bat. Oin zirkularrekoa da, 11-12 cm-ko diametroa du eta 6 cm-ko sakonera. Horma dibertenteak ditu eta hondoa laua. Hobitik urrun xamar dago eta, beraz, ez dago argi haien arteko lotura hori. Bestalde, hobiaren oinaldean, mendebalde aldera, oin angeluzuzeneko zanga txiki bat (32 cm luze, I.-H. norabidean, eta 12 cm zabal, E.-M. norabidean) azaldu zen. 15 cm-ko sakonera zuen iparraldean eta 3 cm hegoaldean. Ondoko kronologia duen horma batek hausten du iparraldetik. Trinkotasun maila apaleko

En la zona central del sector II, en el zaguán, se localiza hacia el E. un corte de planta semicircular de 2,60 m de longitud. Presenta diferentes alturas hacia el N. (25 cm), en el centro (30 cm) y hacia el S. (disminuye a 4 cm). Este extremo S. queda acotado exteriormente por una pequeña bancada inclinada en dirección NE.-SW. y a cota superior por otro corte. En el interior de esa fosa se localizó un relleno a modo de suelo formado por una tierra arcillosa de compactación media y color heterogéneo. Los materiales arqueológicos que contenía eran muy escasos, tan sólo algún pequeño fragmento de teja, restos férricos descompuestos, dos fragmentos de clavos y un fragmento de varilla, además de una tibia de fauna doméstica. En general, ninguno de ellos aportaba datos cronológicos fiables.

El estado de conservación de la fosa descrita es muy deficiente ya que ha sido alterada por remociones y obras posteriores. Su función y cronología es indeterminada aunque estratigráficamente corresponde a un momento de ocupación del solar anterior al caserío del siglo xvi. Perimetralmente a esa fosa y en dirección E. se localizó un agujero de poste. Es de planta circular de entre 11-12 cm de diámetro y 6 cm de profundidad. Presenta paredes divergentes y fondo plano. Su ubicación es un tanto alejada con respecto a la fosa por lo que no está clara la relación entre ambos. Por otra parte, en la base de la fosa y hacia el W. se localizó una pequeña zanja de planta rectangular de 32 cm (N.-S.) por 12 cm (E.-W.) y una altura de 15 cm al N. y 3 cm al S. Su extremo N. está roto por un muro de cronología posterior. Esta zanja está colmatada por una tierra de



Dolaretxe baserria, Belendiz (Arratzu). Atzealdeko hormaren ikuspegia. Eraikinaren alboko zabaltze lanak —xx. mende hasierakoak— nabari dira argazkian.

Caserío Dolaretxe, en Belendiz (Arratzu). Vista del muro zaguero. En la foto se destaca la ampliación del lateral del edificio de principios del S. xx.

lur marroi ilunaz beterik ageri da zanga. Askotarikoa da haren konposizioa: maila handia hartzen du hartan gai organikoak eta, beraz, usteldutako zuraren arrastoak lirateke seguruenik. Hegoaldeko muturrean, buztin naturaletan induskaturiko zutoin-zuloa mozten duen zanga angeluzuzena ageri da hegoaldeko muturrean. Oin obalekoa da, 20-15 cm-koa, 15-20 cm bitarteko sakoneraz. Berrero ere, gai organiko usteldua da nagusi betetzen duen lurtean. Alpagarria da hartan bertikalean paraturiko harri bat, zurezko zutoinari egokitzen lagunduko ziona.

## 2. Aldia (xvi.-xvii. mendeak)

Baserriaren erdialdean, *askaurrearen* azpian, apa-reju gotikoko horma bat dago. Hareharrizko harriak ditu, aurpegiak eta ertzak erregularrak. 12-14 cm bitarteko altuera dute harriek. Erabilitako kareorea ez da oso ugaria eta kolorea horixka du, eutsi xamarra. Fatxada nagusiaren zeharkako norabidean egonik, suaren aurkako hesiarena eginez gainera, aziendaren ukuilua bereizten zuen hormari eusten dio.

III. Sektorean bi dira elementu arkeologiko aipagarrienak. Buztin naturaletan eginiko ebakia da lehena eta baserriaren jatorrizko eskailerako lehen mailaren gaina da inolaz ere. Zulo bat da bigarrena, eta sektore honen ekialdeko muturrean, ekialdeko perimetro-hormaren azpian hein batean, azaldu da. Hobi hau ezin induskatu izan dugu osorik, hegoaldeetik segitzen baitu ondoko mehelin-horma baten azpitik. Hobi sakon bat da; haren gainaldean angeluzuzen xamarra du oina eta hondoan obala. Induskatu dugun horretan, 1,20 m

1,20 m-ko neurriak ditu eta 1,50 metroko sakonera. Alboko hormek ez dute azal laurik eskaintzen, ongi bereizten diren hiru alde baizik. Lehen aldeak 55-60 cm-ko altuera du eta pareta zuzenak, iparraldekoa izan ezik, dibertentea baita. Beherago azaltzen da bigarren aldeak, 25-45 cm-ko altueran. Sekzio konkaboko espazio bat da, 20 eta 30 cm-ko sakonera duena. Hirugarren aldeak, hobiaren hondoan, 33-39 cm-ko altuera du eta bankada moduko eremu lau bat eratzen du bigarren aldearekin elkartzen den gunean. Dibertenteak dira azken alde honetako paretak eta laua da zulo guztiaren hondoak.

II. sektorean, baserriaren zeuden aurreko maila guztiak ebakitzen dituen zanga bat azaldu du. Horma bat bermatu zen hartan. Trauskil landuriko hareharriz eginiko harroin bat da eta ilara irregularrak eratzen dira gainez gain. 14 eta 25 cm bitarteko harriak dira, 48 eta 50 cm bitartekoa da hormaren zabalera. Erabilitako mortairua lur buztintsu erresistente xamarra da. Ez du ia karrerik. xvi. mendeko baserriko ezkaratza mugatzen zuen hormari dagokio.

## 3. Aldia (xviii. mendea)

xviii. mende inguruan, hainbat aldaketa dokumentatu dira baserri honen kanpoaldean eta barrualdean. Kanpoaldean, karrerapearen eta ezkaratz zaharren

compacidad baja, color marrón oscuro y composición mixta, con un alto contenido de materia orgánica en su composición lo que permite suponer que sea el resto de un madero descompuesto. En su extremo S. la zanja rectangular corta a un agujero de poste excavado en las arcillas naturales. Es de planta oval, de 20-15 cm y entre 15 y 20 cm de profundidad. Está colmatado por una tierra que presenta también material orgánico descompuesto. Destaca en él la presencia de una piedra colocada de forma vertical y cuya función fue la de servir de encaje a un pie derecho de madera.

## 2.ª Fase (S. xvi-xvii)

En la zona media del caserío y bajo el «*askaurre*» se localiza un muro de aparejo gótico. Está formado por piedras areniscas de caras y bordes regularizados, con alturas variables entre 12 y 14 cm. El mortero empleado, no muy abundante, es de tonalidad amarillenta bastante resistente. Su función en dirección transversal a la fachada principal era servir de muro cortafuegos y, más concretamente, acoger el tabique de separación de los pesebres del ganado.

En el sector III dos son los elementos arqueológicos a destacar. El primero, un pequeño corte efectuado en las arcillas naturales que se corresponde con la huella del primer escalón de la escalera original del caserío. El segundo, corresponde a un foso o «zulo» localizado en el extremo E. de este sector, en parte bajo el muro perimetral Este. Dicho foso no ha podido ser excavado en su totalidad ya que se introduce hacia el S. bajo un muro medianil de cronología posterior. Se trata de una profunda cavidad de planta superior tendente a rectangular e inferior oval. Sus dimensiones en lo excavado son de 1,20-1,20 m y una profundidad de 1,50 m. Las paredes laterales no ofrecen una superficie lisa sino tres zonas diferenciadas. La zona primera, de entre 55-60 cm de altura, presenta paredes rectas, excepto la pared N. que es divergente. A cota inferior se localiza la segunda zona de entre 25-45 cm de altura. Es un espacio de sección cóncava y con una profundidad de entre 20 y 30 cm. La tercera zona, junto a la base del foso, es de 33-38 cm de altura, forma en la zona de unión con la segunda zona una superficie plana a modo de bancada. Las paredes de esta última son divergentes y el fondo de toda la cavidad es plano.

En el sector II, hemos localizado una zanja que corta los niveles preexistentes del caserío y sobre la cual se asienta un muro. Se trata de un basamento de piedras areniscas toscamente trabajadas y que forman hiladas irregulares que varían entre 14 y 25 cm. La anchura del muro varía entre 48 y 50 cm. El mortero empleado es una tierra arcillosa bastante resistente pero con escasa presencia de cal. Corresponde al muro de delimitación del zaguán del caserío del siglo xvi.

## 3.ª Fase (S. xviii)

En torno al S. xviii documentamos en este caserío una serie de transformaciones tanto exteriores como interiores. Al exterior, entre el soportal y el antiguo za-

artearen, landu gabeko harriz taxaturiko horma bat eraiki zuten, zurezko itxitura zahararen ordean. Berritu ere egin zen karrerapeko zorua.

Barrualdean, harri kopuru handiak dituzten betegarriz itsutu zuten zulo txikia. Hareharri zartatua da nagusi. Aurpegi laua eta ertza alakatua ageri ditu. Haus-tura-ertzean 22 cm-ko kazoleta zirkularra ageri du.

Betegarri horren gainean eraiki zen ezkaratz zaharra mendebalderantz komunikatzen diren bi aldetan banatu zuen horma. 50 cm-ko lodiera du horma honek eta karrerapearen mugan dagoenarekin lotzen da. Xehetasun honek guztiz berresten digu bi paramentu hauek eraberritze proiektu berriari jarraiki eraiki zirelako ustea.

Eskaiera zaharra desmuntatu eta gero, estalki bat hedatu zuten zorua berdintzeko. Lur buztintsua da, trinko xamarra eta kolorez gris iluna. Buztin grisezko dilista handiak ageri ditu eta material arkeologikoa azaldu da tartean: euskal herri zeramika puskak, bronzeko botoi bat eta burdinazko tresnak (labana bat, barra bat eta igitai bat). XVIII. mendekotzat har daitezke material hauek.

III. sektorean ere agerikoak dira zorua berdintzeko lanak. HE.-ko angeluan batez ere, harri maila batez bete baitzen alde hartan hobiaren gainaldea. Sektore honetan eraiki zen sukalde berria, horma eraiki berriaren iparraldeko aldeari itsatsirik. Sutondoak egitura bertikalen bat edukiko zuen, zulo batek (11 cm-ko diametroa eta 4 cm-ko sakonera) argiro erakusten digun bezala.

IV. sektorearen mendebalderantz goazela azaldu zen oin irregularreko zanga bat, XVIII. mendeko data duen zeramika maila batez bete. Ukuilu gisa erabiliko espazio hau izan da, inolaz ere, baserrian aldaketa gehien pairatu duen aldea, etengabeak izan baitira hartan garbiketako lanak.

#### 4. Aldia (XIX.-XX. mendeak)

Eraldaketa garrantzitsuak bideratu dira eraikuntza aldi honetan. Kanpoaldean, karrerapeko zoru zaharra altxatu eta eraberritu zuten. Barrualdean, askaurrearen oinaldeko horma aldatu zuten, beste aska batzuei bidea egiteko.

Ukuiluak ere eraberritze lanak ezagutu zituen. Zehazkiago: oin angeluzuzeneko putzu txiki bat egin zuten 1905ean pixak eta hondakin organikoak biltzeko eta higiene baldintzak horrenbestez hobetzeko.

#### Konklusioak

Honako puntu hauek bilduko genituzke lorturiko emaitzak:

Hiru perimetro-horma gotiko berantiarren antzintasuna berretsi ahal izan dugu, baita zurezko berme-egituraren antzintasuna ere. Era berean, eraikinaren albo-zabaltzea zertan oinarritu zen zehaztu dugu, atzeal-

guán, se levanta un nuevo muro de mampostería que sustituye al antiguo cierre de madera. El suelo del soportal es reformado.

Al interior el pequeño hoyo o «zulo» es cegado con rellenos que contienen gran cantidad de piedras. Destaca una piedra arenisca fracturada y que presenta una cara plana con un borde biselado. En el borde de rotura tiene una cazoleta circular de 22 cm de diámetro.

Sobre el citado nivel de colmatación se levantó un muro que divide el antiguo zaguán en dos espacios comunicados hacia el W. Es un muro de unos 50 cm de grosor que se traba al que linda con el soportal, lo cual nos confirma que ambos paramentos fueron construidos dentro de un mismo proyecto de reforma.

Tras dismantelar la antigua escalera se procedió a echar un relleno de nivelación. Es una tierra arcillosa bastante compacta de tonalidad gris oscuro. Presenta pellas de arcillas grises y contiene materiales arqueológicos como son: fragmentos de cerámica popular vasca, un botón de bronce y herramientas en hierro (un cuchillo, una barra y una hoz). Materiales que se pueden datar en el siglo XVIII.

En el sector III se realizan también trabajos de nivelación. En especial en el ángulo SE. donde la cumbra del foso se selló con un nivel de piedras. En este sector se construyó una nueva cocina, adosada a la cara N. del nuevo muro levantado. El fogón debió de contar con alguna estructura vertical como lo prueba la existencia de una pequeña oquedad de 11 cm de diámetro y 4 cm de profundidad.

Hacia el W. del sector IV se localizó una zanja de planta irregular colmatada por un relleno en el cual se ha recuperado una cerámica datada en el S. XVIII. Este espacio destinado a cuadra es el más alterado de todo el caserío ya que han sido constantes los trabajos de limpieza.

#### 4.ª Fase (S. XIX-XX)

En esta fase se acometen importantes transformaciones. En el exterior, el antiguo suelo del soportal es dismantelado y reformado. En el interior, el muro de base del «askaurre» es modificado para acoger unos nuevos pesebres.

La cuadra tampoco se vio ajena a nuevas obras. En concreto, hacia 1905 se construyó un pequeño pozo de planta rectangular para recoger orines y restos orgánicos e incrementar así las condiciones higiénicas.

#### Conclusiones

Los resultados obtenidos se pueden sintetizar en los siguientes puntos:

Se han podido confirmar la antigüedad de tres de los muros perimetrales tardogóticos, así como parte de la estructura de carpintería portante. Asimismo, delimitación de la ampliación lateral del edificio, con ce-

deko horma berregokituz eta estalkiaren armaduraren simetria etenik.

Identifikatu eta interpretatu ahal izan dira XVI. mendeko eraikinaren espazio eta funtzio banaketaren alderdi ezezagun batzuk, sukalde-ezkaratz aldean bereziki, suntuondo exentua erdialdean, baita atzealdeko hormartean ere (ukuilua askekin harrizko zokaloaren gainean, estilo gotiko berantiararen arabera, eta albo-gelak, oholezko trenkadaren arabera banatuak). Era berean, zulo bat dokumentatu dugu alde edo gune honetan, janarien kontserbaziorako edo ondasunak altxatzeko erabiliko zena. Estratigrafiari jarraiki, gune honek XVIII. mende inguruan ezagutu zituen eraberritze lanen aurrekoa da zulo hori.

Egungo ezkaratzaren aldean, substratu naturalean induskaturiko hobi baten erregistro partziala egin dugu, eta zutoin eta haga zulo batzuk ere azaldu dira alde horretan. Elementu hauek ez dute ezein arkitektura gune edo egitura ezagunik zehazten, ez digu kronologia baterako datuak eskainiko ligukeen materialik eskaintzen. Hala eta guztiz ere, bertsuak dira bizitzeko lekua aukeratzeko erabili diren irizpideak, bertsuak da halaber 1500. urte aurreko etxe tipologia ordezkatzeko borondatea.

Dokumentatu diren aurreko aztarna horiek XVI. mendean espazio honetan interpretatu ditugun oinarekin eta funtzioekin bat ez datozen okupazio-egituren zantzuak ditugu inolaz ere. Estratigrafiari dagokionez XVI. mende aurrekoak dira eta, beraz, Erdi Aroko zat hartu behar dira. Zuketen funtzioari buruz ez dago datu argirik. Hipotesiatan hasiz gero, baserriaren izena kontuan hartuz gero, ez dirateke gure ustez bizileku baten egituren arrastoak, baizik eta nekazari instalazio edo gaien eraldaketarako instalazio osagarriren batenak. Belendizko dorrearen aurreko eraikinari loturiko egitura bat izango zen seguruenik, Belendizko jaunaren ustiakuntza zentroari loturiko egitura bat.

sura de un muro trasero y discontinuidad en la armadura de cubierta.

Se han podido identificar e interpretar algunos aspectos desconocidos de la organización espacial y funcional del edificio del siglo XVI, especialmente el ámbito de la gran cocina-zaguán, con fuego central exento, y crujía trasera para cuadra con pesebres sobre zócalo de piedra de factura tardogótica, así como estancias laterales con tabiques de atablado. También, en este espacio hemos documentado un foso o «zulo» destinado a la conservación de alimentos u ocultación de bienes. Estratigráficamente es anterior a la remodelación que sufre este espacio en torno al siglo XVIII.

En la zona del actual zaguán se ha registrado parcialmente una fosa excavada en el sustrato natural y unos agujeros de poste y de vigueta. Son huellas que no llegan a definir ningún recinto o estructura arquitectónica inteligible ni contienen materiales que permitan ofrecer una cronología orientativa. No obstante, sí se puede afirmar la existencia de una continuidad de criterios en la elección del lugar del poblamiento pero también una voluntad de sustitución de la tipología edilicia anterior a 1500.

Las evidencias preexistentes documentadas vienen a significar unas estructuras de ocupación que son incompatibles con la planta y funciones que hemos interpretado para este espacio en el siglo XVI. Estratigráficamente son anteriores al siglo XVI y por tanto las consideramos medievales. Respecto a su función no hay datos claros. Puestos a hipotetizar y tomando en cuenta el nombre del caserío, pensamos que parecen tratarse no tanto de restos de una estructura de hábitat, sino de una instalación agrícola o de transformación auxiliar. Más bien parece corresponder a una estructura vinculada al edificio antepasado de la torre de Belendiz, como centro de una explotación señorial.

*Iñaki Pereda García; Alberto Santana Ezquerro*

#### **D.2.3.2. Arrigorriaga-Barakaldo-Santurtzi Gasbidea**

Zuzendaritza: Sonia Anibarro  
eta Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui  
Finantziazioa: Gas de Euskadi, S.A.  
elkartea

#### **D.2.3.2. Gasoducto Arrigorriaga-Barakaldo-Santurtzi**

Dirección: Sonia Anibarro  
y Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui  
Financiación: Gas de Euskadi, S.A.

*The Basque Gas Company (Naturgas) has extended its Arrigorriaga-Barakaldo and Barakaldo-Santurtzi gas pipelines from the municipality of Arrigorriaga to the Santurtzi industrial site. The prospecting, monitoring and follow-up work carried out in the mountain areas enabled experts to chart the destruction of an open air site (Errestaleku) by the laying of a previous gas pipe and the absence of the elements contained in the sites affected by the project (both those that are catalogued and those located during the prospecting works). In the urban area, the study concluded that the project would not harm any elements of archaeological or historical importance.*

Gas de Euskadi (Naturgas) elkarteak Arrigorriaga-Barakaldo eta Barakaldo-Santurtzi gasbideak zabaldu

La Sociedad de Gas de Euskadi (Naturgas) ha llevado a cabo la ampliación de los gasoductos Arrigorriaga-

ditu, Arrigorriagako Udalerrian hasi eta Santurtziko industria eremuan amaitu diren lanetan, eskualde geografiko horretako egungo eta etorkizuneko premiei gonoraz erantzun ahal izateko. 24.898 metroko luzera zuen zabaldutako aldea. Hona hemen lan horien miazte, kontrol eta jarraipen arkeologikoaren bitartean lorturiko emaitzak.

Zortzi udalerrri zeharkatzen ditu sarearen trazatuak eta, *a priori*, balizko balio arkeologikoa zuten eremu batzuk landu behar zituen; katalogaturik zeuden haietako batzuk eta miaketa garaian azaldu dira beste batzuk. Gasbidearen trazatuaren berezitasuna dela eta —Behe Nerbioi ibaiaren ezker aldeko mendi lerro nagusia kurritu behar zuen hein handi batean—, adi egon ginen bereziki mendialde horretako miaketa arkeologikoetan, mendi lerro hartako lepoak eta gainak giza finkamendu garrantzitsuak izan baitziren Epipaleolitos eta Mesolitos/Lehen Neolitos aroetan (K.a. VII. eta IV. milurtekoen arteko garaian).

Aldez aurretik, sistematikoki miatu genuen trazatu guztia, beren interes arkeologikogatik balioztatze eta

Barakaldo y Barakaldo-Santurtzi, desde el término municipal de Arrigorriaga, hasta el área industrial de Santurtzi, con el fin de atender los consumos actuales y futuros de esta zona geográfica. La longitud total de la red de ampliación es de 24.898 m. Exponemos a continuación los resultados obtenidos en las tareas de prospección, control y seguimiento arqueológico de dicha obra.

El trazado de la red transcurre por ocho términos municipales, y afectaba a priori a una serie de áreas de presunción arqueológica, algunas ya catalogadas y otras localizadas durante la prospección. La peculiaridad del trazado del gasoducto, recorriendo en su mayor parte el principal cordal montañoso de la orilla izquierda del bajo Nervión, aconsejó atención especial en la prospección arqueológica de estos relieves: sus collados y puntos altos constituyeron áreas de asentamiento preferente entre el Epipaleolítico y el Mesolítico/Neolítico antiguo (entre el VII.º y el IV.º milenio a. de C.).

Como fase previa, se llevó a cabo un trabajo de prospección sistemática de todo el trazado, con el fin



Hondoan, Errestalekuko gaina, mendi-bidea atondu ondoren. Arroka naturala jo dute gasbidearen trazatua egokitzeko lan hauetan.

Al fondo, la elevación de Errestaleku, tras la preparación de la pista. Su acondicionamiento afecta a la roca madre en la mayor parte del trazado.

jarraipenerako jarduera zehatzak beharko zituzten gu-  
neak zehaztu ahal izateko. Jarduerarako Proiektu Ar-  
keologiko berezi baten arabera landuko ziren ondoren.  
Arrigorriaga-Alonsotegi mendi-lerroan, alde zurrerako  
informazioa geneukan balizko bi guneren inguruan, harriz-  
ko materiala bildua baitzen haietan lehenago. Bizkaiko  
Karta Arkeologikoan ageri ziren, zehazturik, bi aurki-  
kunde haiek: Pagasarri eta Errestaleku. Haize zabaleko  
finkamendu gisa katalogatu ziren. Trazatutik kanpo ge-  
ratu zen, zorionez, haietako lehena, Pagasarriko gaine-  
ko kareharrizko ingurua eta finkamendu hura alde bat  
utzi zuten bi zuzenketaren ondorioz. Nolanahi ere, mia-  
ketan ez zen inolako materialik azaldu haietan bietan.  
Errestaleku Ganetako gainaren goitik beherako maldan  
dago; gune estua da, mazela pikoen artekoa, eta oso  
mehea da, horrelakorik ez dago ia-ia, hango lur-geru-  
za. Mendi-lerro honek ageriko aldakuntzak pairatu be-  
har izan ditu lehengo gasbidearengatik eta orain berri  
jarraipen arkeologikorik gabe bideratu diren lan ba-  
tzuengatik. Beraz, garai batean katalogatu zuten finka-  
mendu hura guztiz desagertu zen susmoa genuen. Bi-  
deratu genuen zundaketak eta lanen jarraipenak guztiz  
berretsi zuten susmo hura.

Trazatuak ukitutako zituen beste balizko gune batzuk  
ziren Arroletza edo Arrigo I (Alonsotegi) eta Espinuenta  
edo Arrigo II (Barakaldo), harrizko materialak gainaza-  
lean. Miaketa bitartean, bestalde, harrizko materiala  
azaldu zen El Tostadero deuteriko lekuan (Barakaldo),  
Arroletza mendiondoaren iparraldeko lepoan eta Santa  
Ageda gainean, hodi bideak bete-betean zeharkatzen  
duen gune batean. Zuzenean ez baina hurbiletik ukitutuz  
(trazatutik hainbat metrotara) dago La Caseria izeneko  
lekua (Trapagaran); Goi Erdi Aroko hilarri bat azaldu zen  
eremu hartan 1930. urteetan. El Tostadero aipatu leku  
horretan izan ezik, zantzu arkeologiko ñimiñoena ere ez  
da azaldu toki horietan guztietan.

Zundaketa estratigrafikoak bideratu genituen Erres-  
taleku eta El Tostadero balizko finkamenduetan, eta  
negatiboak izan ziren emaitzak bietan. Zantzu eza zela  
eta, eta Arrigo I-Arroletza eta Arrigo II-Espinuenta gune-  
tan lurrik ia ez zegoelarik, zundaketarik ezin zen bide-  
ratu, eta xehe-xehe jarraitu genituen bidea eta zangak  
irekitzeko lanak. Sukarri zati bat eta molusku oskol ba-  
tzuk baino ez ziren azaldu, Espinuetan hain zuzen ere;  
oso sakabanaturik zeuden material horiek eta lur geru-  
za arras mehea zen arroka jo arteraino

Beraz, kontrolatu dugun trazatu guztian ageri-age-  
rian geratu da zoruak eta lurrak guztiz iraulirik daudela,  
eta gune askotan lurrik ere ez dagoela: humus-geruza  
epidermikoak dira, material modernoz hornituak, arroka  
naturaleraino hedatzen direnak. Bestalde, guztiz suntsi-  
tu da, oraingoa baino lehenagoko obretan, Errestaleku  
haize zabaleko finkamendua, eta ez dakigu nolakoa zen  
hartan gordetzen zen entitate arkeologikoa. Miaketan  
eta jarraipen lanetan azaldu diren zantzu arkeologikoak  
urri eta diagnostikorako baliorik gabekoak ziren.

de determinar aquellos puntos de interés arqueológico  
que requirieran las acciones precisas de valoración y  
seguimiento y su articulación en un específico Proyec-  
to arqueológico de actuación. En el cordal Arrigorri-  
aga-Alonsotegi se disponía de información previa de dos  
puntos de presunción, con hallazgo de materiales líticos,  
recogidos en la Carta Arqueológica de Bizkaia: Paga-  
sarri y Errestaleku, ambos catalogados como asenta-  
mientos al aire libre. El primero de ellos quedó fuera de  
trazado tras dos replanteos que libraron —afortunada-  
mente— el entorno calizo de la cumbre del Pagasarri y  
dicho yacimiento. En cualquier caso, en ninguno de  
ellos se localizó material arqueológico en prospección.  
El sitio de Errestaleku se emplaza en el cordal descen-  
dente del Ganeta, estrecho y limitado por laderas muy  
abruptas y con un suelo muy delgado o prácticamente  
inexistente. Este cordal se halla muy afectado por el  
paso previo de la red de gas preexistente, y una acom-  
etida reciente de naturaleza indeterminada realizada  
sin seguimiento arqueológico, por lo que sospecha-  
mos la destrucción total de dicho yacimiento. El son-  
deo realizado y el seguimiento de obra nos confirmó tal  
circunstancia.

Otros puntos de presunción afectados por el traza-  
do eran Arroletza o Arrigo I (Alonsotegi) y Espinuenta o  
Arrigo II (Barakaldo), con materiales líticos en superfi-  
cie. Durante la prospección se localizó asimismo ma-  
terial lítico en el punto denominado El Tostadero (Bara-  
kaldo), en el collado norte de la base del Arroletza o  
Pico de Santa Águeda, situado en pleno trazado de la  
conducción. Con afección menos crítica (a cierta dis-  
tancia del trazado) se hallaba el sitio de La Casería  
(Trapaga), donde se conoce desde los años 30 una  
estela funeraria altomedieval. Salvo en el mencionado  
punto de El Tostadero, en ninguno de ellos se localizó  
el menor indicio arqueológico.

Se llevaron a cabo sondeos estratigráficos en los  
puntos de presunción de Errestaleku y El Tostadero,  
con resultados negativos ambos. La falta de indicios y la  
falta casi absoluta de suelo en los sitios de Arrigo I-Arro-  
letza y Arrigo II-Espinuenta, impedían el emplazamiento  
de sondeos por lo que se realizó un seguimiento por-  
menorizado de las obras de apertura de pista y de zan-  
jas. Sólo en Espinuenta se localizó un fragmento de sílex  
y varias conchas de molusco, muy dispersas y en un  
contexto de escasísima potencia alterado hasta la roca.

En conclusión, todo el trazado controlado ha mos-  
trado un extremo grado de alteración de los suelos,  
sin merecer siquiera en rigor tal denominación: capas  
húmicas epidérmicas con materiales modernos hasta  
la roca. Se ha constatado la destrucción total del ya-  
cimiento al aire libre de Errestaleku, en obras anteriores  
a ésta, sin que tengamos constancia de su entidad ar-  
queológica original. Los indicios arqueológicos locali-  
zados en prospección y durante el seguimiento han sido  
escasos y sin valor diagnóstico.



### D.2.3.3. **Ama Sortzez Garbiaren eliza (Elorrio)**

Zuzendaritza: Jose Luis Ibarra Alvarez  
Finantziakzioa: Bizkaiko Foru Aldundia

### D.2.3.3. **Iglesia de la Purísima Concepción (Elorrio)**

Dirección: José Luis Ibarra Álvarez  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*From November 2001 to February 2002 a monitoring project was carried out of the work conducted in Purísima Concepción Church in Elorrio to install an underground heating system in the area in which the parish cemetery (used up until the middle of the 19<sup>th</sup> century) is located. Thanks to the documenting of the old cemetery, experts have been able to register the most important physical characteristics of the area used for burying the faithful and the individual graves contained in the 18<sup>th</sup> century cemetery, which conforms to the boxed-in design. The data collected will be compared with other information gained from similar areas in other geographic locations and from other moments of history, in order to gain more in-depth understanding of our ancestors' attitudes to death.*

Lerro hauetan aurkeztuko den jarduera arkeologikoak 2001eko azaroaren eta 2002ko otsailaren artean bideratu zen. Une hartan bukatu ziren lan arkeologiko hutsak. Beroketa sistema erradiatzailea instalatu behar zuten Elorrioko Ama Sortzez Garbiaren elizako zoru azpian, haren arabera beheratze batzuk bideratu behar ziren, metro beteko sakoneran zenbaitetan, elizako nabeetako eta presbiterioaren aurrealdeko zorupean, eta horrenbestez suertatu zen interbentzio arkeologiko honen beharra.

Nabeek okupatzen zuten eremua landu behar zela eta, gogoan eduki beharra zegoen ezinbestez eliza barneko zorua xix. mendean guztiz itxi arte okupatu zuen hilerri edo nekropolia. Kontserbaturiko udal dokumentazioari esker ezagutzen ditugu parrokia-elizaren barrualdeko hilobi-erabilerari buruzko bi data nagusi. 1530. urtera garamatza haietako lehenak, une hartan banatu baitziren oro har sepulturak edo hilobiak, garai bertsuan amaitu baitziren eliza haren eraikitze lanak. 1751. urtera garamatza bigarrenak: hilerri berria eraikitzen eta antolatzen hasi ziren garai hartan, une hartan, Bizkaiko lurraldean behinik behin, nagusi ziren eraikuntza irizpide eta ereduaren arabera.

Nabeetako zoru gisa zegoen zurezko zoladura altxatu eta gero, agerian geratu zen azken nekropoli haren banaketa orokorra; sare estu batean ordenatzen ziren hartan sepulturak eta bi alde handitan banatzen zuten espazio erdiko korridoreak, elizako nabe nagusiaren ardatz zentralaren norabide berean. Alde haietako bakoitzak, bestalde, hiru eremu bakun zituen eta eremu horien azalera txikiagoa zen elizaren mendebalderantz hurbiltzen ziren heinean. Zeharkako pasabide estu batzuek lotzen zituzten eremu hauek korridore zentralarekin edo zuzeneko hilobi-erabileratik kanpo geratzen ziren eliz eremuekin. Pasabide haiek berak aukeratu zituzten beroketa sistemarako lanen ardura-dun teknikoek, instalazioa egokitzeko leku eta gunetzat, eta erreserban utzi zituzten hilobiek zuzenean okupaturiko aldeak.

Azkenean erabaki zen interbentzio arkeologiko mota, lanen kontrola edo jarraipena, gorabehera eta zirkuntantzia ugariren ondorioa izan zen. Hasi aurretik esan

La actuación arqueológica de la que se da noticia en estas líneas se desarrolló entre los meses de noviembre de 2001 y febrero de 2002, momento en el que cesaron los trabajos propiamente arqueológicos, estando motivada por la instalación de un sistema de calefacción radiante bajo el suelo del templo parroquial de la Purísima Concepción de Elorrio, que obligaba a efectuar puntuales rebajes, de hasta un metro de profundidad aproximada, en el subsuelo de las naves del templo y en la zona delantera del presbiterio.

Incidir sobre el espacio de las naves implicaba enfrentarse a la documentación de la necrópolis que ocupó el suelo del interior del templo en fechas previas a su anulación en el siglo xix. La documentación municipal conservada permite identificar dos fechas claves referidas al uso funerario del interior de la iglesia parroquial. La primera se remonta a 1530, momento en el que se asiste al repartimiento general de sepulturas, en aproximada coincidencia con la conclusión de la arquitectura eclesial, mientras la segunda data nos lleva hasta 1751, cuando se procede a la construcción y organización de una nueva necrópolis, según los criterios y modelos constructivos imperantes en ese momento, al menos en el territorio vizcaíno.

La retirada del pavimento de madera que actuaba como suelo de las naves reveló la distribución general de esta última necrópolis, que ordenaba las sepulturas en una apretada retícula, subdivida en dos grandes áreas diferenciadas por un pasillo intermedio, coincidente en su posición con el eje central de la nave mayor del templo. Cada una de esas áreas, a su vez, quedaba compartimentada en tres zonas individualizadas, de superficie decreciente a medida que las sepulturas alcanzaban posiciones más occidentales sobre la planta eclesial, separadas por estrechos pasillos transversos que conectaban con el pasillo central o con las áreas del templo que quedaban marginadas de un uso sepulcral directo. Estos pasillos fueron designados por los responsables técnicos de la obra para la calefacción como zonas a utilizar para construir la instalación, dejando en reserva las zonas propiamente sepulcrales.

El tipo de intervención arqueológica que finalmente se adoptó, un control o seguimiento de la obra, vino en parte determinado por un conjunto plural de circuns-

dezagun Arkeologia ez zela elizan abiarazi zen erai-kuntza jardueraren diziplina berriemaile gisa hartu, lan haietan, beroketa sistemaren instalazioaz gainera, nabeetako zoru zaharraren eraberritze «eguneratua» ere aintzat hartua bazen ere. Beraz, nabeetako zoru zaharra, parrokiak bere barruan eliztarren hilerria eduki zuenean hilobi-sarea jaso zuen zoru hain zuzen ere, landu behar zuten. Arkeologia eta jarduerarako programak elkarren artean guztiz bereizten ziren errealitateak ziren, eta programa haien epe eta eritmoaren pean jokatu behar zuten ezinbestez arkeologiak.

Egoera honetan, halaz ere, arkeologia lanak ez ziren ezinbestean obraren jarraipen zehatzari loturiko jardueretara mugatu, eta bestelako interbentzioak ere formulatu ahal izango ziren. Izan ere, gatxezkion oraingo honetan errealitateari, bi jarduera-eremu osagarri proposatu ziren eta, arrazoiak arrazoi, biak ezetsi ziren bata bestearen ondoan. Hegoaldeko albo-nabeko lehen tartean zehaztu zen lehenengo jarduera-eremua. 1751. urtean Alejo Balzola maisu zurgin mihiztatzailak eta Francisco Javier de Arizabaleta maisu harginak Elorrioko parrokiaren diseinaturiko nekropoliaren traza azaltzen duen planoak tarte horren gainean zehazten du hiru estatuen presentzia. Hiru estatua horiek nabean zorupean antolaturiko hilobi gehienetatik aparte gertzen ziren, geografari bagagozkio. Hiru sepultura horien aparteko kokalekuak abadeen hilobiak ziratekeelako ustea sendotzen du gudan, beste balizko okupatzaileen aukera ezetsi ondoan. Datu hau interesgarritzat jo zen hilobi-eremu barru horretako errealitatea dokumentatzen lagunduko ligukeen jarduera berezia bultzatzerakoan. Zoritxarrez, bertan eginiko azterketa bat dela medio, alde bat utzi behar izan zen proposamena, oraingoaren aurreko beroketa sistemaren instalaziorako lanetan guztiz aldarazi baitziren hilobi haiek: hilobietako sedimentatua atera zuten eta, gainera, eraikuntza elementuen alde bat ere aldarazi zuten.

Bigarren jarduera-eremu bat programatu zen iparraldeko albo-nabearen iparraldeko erdialdean, XVIII. mendean erdialdean hilerri berria atontzeko aintzat hartu zen eremutik kanpo geratu baitzen. Beroketa-sistema berriaren araberako beso erradiatzaile bat instalatuko zuten alde hartan. XVIII. mendean egin zen hilerria proiektatzeko jardunbideari buruz kontserbatu den dokumentazio historikoaren kontsultak eraman gintuen alde berezi horretan zundaketa bat proposatzera. 1751. urteko obra bultzatu zenean, proiektu harekin batean aintzat hartu zen xedea izan zen hilobi kopurua urritzea, hau da, 1530. urteko banaketaren arabera antolatu zen hilerriak baino hilobi gutxiago edukitzea. Elizaren iparraldeko barne itxuraren ondoan zegoen hilobialdea ezabatzea zen, besteak beste, murrizte horren helburua. Hamahiru hilobi zeuden gune hartan: haietako hamaika hiru lerrotan antolatuak ziren, iparraldeko horma urratzen duen sarrera-atearen ekialdean, eta gainerako biak, ate haren beraren mendebaldean.

tancias. Señalemos inicialmente el hecho de que la Arqueología no se contemplaba como informadora del proceso constructivo emprendido en el templo, que abarcaba no sólo la instalación de la calefacción sino también la recuperación «actualizada» del antiguo suelo de las naves, aquél en el que quedó dibujada la retícula de sepulturas cuando el edificio parroquial albergó en su interior la necrópolis de la comunidad de fieles. Arqueología y programa de obras eran dos realidades netamente diferenciadas, quedando supeditada aquella a los tiempos y ritmos de éstas.

Esta circunstancia, sin embargo, no implicó necesariamente que no se pudieran formular otro tipo de intervenciones arqueológicas distintas de aquellas que quedaban ligadas a un estricto seguimiento de la obra. En concreto, y por atenernos a la realidad, se propusieron dos zonas de actuación complementarias, que tuvieron que ser desestimadas sucesivamente por distintas razones. La primera área de actuación posible se concretó en el tramo primero de la nave lateral del mediodía. El plano que ilustra la traza de la necrópolis diseñada en 1751 para la parroquia de Elorrio por Alejo de Balzola, maestro ensamblador, y Francisco Javier de Arizabaleta, maestro cantero, sitúa sobre el citado tramo la presencia de tres sepulturas que quedan segregadas geográficamente del grueso de los enterramientos que se organizan sobre el suelo de los tramos inferiores de las naves. La posición reservada para esas tres sepulturas cabía interpretarla como privativas de enterramientos de presbíteros, una vez desestimados otros posibles ocupantes, circunstancia que se estimó de interés para promover sobre las mismas una actuación particular que documentara la realidad sepulcral contenida en sus rellenos funerarios. Desgraciadamente, un examen sobre el terreno desestimó la propuesta toda vez que las citadas sepulturas se encontraban completamente alteradas por las obras de instalación de un sistema de calefacción anterior al que ahora se promovía, que había extraído el sedimento de las sepulturas y había modificado además una parte de sus elementos constructivos.

Una segunda área de actuación se programó sobre la mitad septentrional de la nave lateral del norte, en coincidencia con la zona del suelo que quedó marginada de la construcción sepulcral que se promovió en el templo a mediados del siglo XVIII y lugar en el que se preveía instalar uno de los brazos radiantes de la calefacción. El hecho de promover un sondeo en zona tan específica vino determinado por la consulta de la documentación histórica que se conserva del proceso de gestación de la necrópolis que se construye en el siglo XVIII. Cuando se promueve la obra de 1751, uno de las condiciones que lleva aparejada es la reducción en el número de sepulturas respecto al total de que se disponía en la necrópolis organizada en el repartimiento de 1530. Esta reducción implicaba, entre otras cosas, la eliminación física del espacio sepulcral que se localizaba junto al cierre interior norte del templo, donde se instalaban trece sepulturas: once de ellas, organizadas en tres filas, quedaban dispuestas al este de la puerta de ingreso que rasga el muro norte, y las dos restantes, al oeste de dicha puerta.

Zoru eta mehatxupean zegoen informazio historikoa «erreskatatzeko» helburu zehatzetatik harantz, jarduera haren bitartez dokumentatu nahi ziren, kontserbaturiko aztarna estratigrafikoak kalitatezkoak baziren, 1530eko banaketaren garaian elizan antolatu zen nekropoliarekin loturiko hilobien errealitate fisikoa eta haren araberako hileta-praktikak, 1751ko nekropolian agerian zituen ezaugarriekin kontrastatu ahal izateko.

Beroketa-sistema hedatzeko aurreikusitako eremuak aldatu ziren eta bazterrean utzi zuten betikoz iparraldeko albo-nabea lantzeko aukera. Aldaketa batzuk egiaztatzen ziren nabe horren aurrealdeko tarte batzuetako zorupean eta, aldaketa horiek oso puntualak baziren ere, alde bat utzi zen eremu horretako jarduera arkeologiko oro eta, beraz, lanen programari jarraiki egiaz ukitzen ari ziren leku zehatzen dokumentazio lanetara mugatu behar izan genuen gure jardun arkeologikoa.

Jarduera arkeologikoa lanen kontrol edo jarraipen lanetara mugatzearen alde jokatu zuen faktorea izan zen, halaber, eliz espazio horretako zorupean ezin interbentzio arkeologia edo akademia aldetik halako errentak ekarriko zituzkeen ikerketa proiekturik ez izatea eta, beraz, beroketa-sistemaren araberako trazatuko gune zehatzen kontrola mugatu behar izan genuen geure jarduna. Gainera, erabilera intentsiboko hilobieremuen gaineko jarduerak, ateratako gorpuzkinen aurrean portaera berezia erakusten duten jarduerak hain zuzen ere, alde bat utzirik lana behar bezala egiteko behar diren epe lasaiak, antropologo adituen parte hartzea eskatzen dute inolaz ere landa-lanetan eta ondoko bulego-zereginetan, handia baita aztertzeke pilatzen den hezur meta, eta baliotsua halaber eskain diezaguketuen informazioa. Baina oso urrun gaude aipatu dugun betekizun hori ganoraz betetzetik, kontuan harturik lanerako dauzkagun baldintzak. Egoera honetan, beroketa-sistemaren instalaziorako lanek Elorrioko parrokiako ukituko ez zuen zorupeko elementu eta aztarna historikoen gainean zuzeneko arrisku errealik edo eragin negatiborik ez zegoela, beren horretan, aldaketarik gabe, uztea izan zen zuzen eta komenigarrientzat jo zena.

Parrokia elizen barrualdeko hilobi-eremuen gaineko jarduera arkeologikoen, alferrekoen, interes urrikoen edo interes gabekoak, ez iruditzeaz gainera —halakotzat dituzte egun ere aztarna arkeologikoen garrantziari buruzko eskema guztiz zaharkituak erabiltzen dituzten batzuek, gure egunetatik kronologikoki hurbilago edo urrunago dauden kontuan hartu ondoan— guztiz garrantzitsuak dira, eta beren burua engainatuz, ezin giza jarduna testuetan behar bezala islatua dela uste dutenengatik ere —ugari dira oraindik ere horrelakoak—, gizakia heriotzaren aurrean erakutsi duen portaera eta jokabidearen ezagutza diakronikoan aurrera egiteko aukera ematen digute.

Lerro hauetan langai ditugun espazio moten gaineko jarduerak erraztu egiten dute, hasieran, hilobi-era-

La actuación, más allá de sus objetivos específicos de «rescatar» la información histórica amenazada en el subsuelo, perseguía documentar, en el caso de que las evidencias estratigráficas conservadas fueran de calidad, tanto la realidad física de las sepulturas que se relacionaban con la necrópolis que se organizó en el templo con motivo del repartimiento de 1530, como las prácticas funerarias asociadas a ella, con el fin de poder contrastarlas con los caracteres observables en la necrópolis de 1751.

La modificación de las áreas previstas para disponer la calefacción, de las que era marginada definitivamente la nave lateral del norte, y ciertas alteraciones constatadas en el subsuelo de los tramos delanteros de dicha nave, si bien puntuales en la estimación realizada, condujeron a desestimar cualquier actuación arqueológica en dicho enclave, ciñendo en consecuencia la labor arqueológica a tareas específicas de documentación de los lugares concretos que se estaban viendo afectados realmente afectados por el programa de obras.

También jugó a favor de reducir la actuación arqueológica a un seguimiento o control de obra, el hecho de que no existiese un proyecto de investigación específico que rentabilizase arqueológica y académicamente cualquier intervención sobre el subsuelo de este espacio eclesial, más allá de la que pudiera quedar referida al control de las puntuales líneas del trazado de la calefacción. Además, las actuaciones sobre los espacios sepulcrales de uso intensivo y con comportamientos específicos respecto a los restos esqueléticos exhumados, más allá de los dilatados marcos temporales que requieren para su correcta ejecución, se hayan necesitadas del concurso de especialistas antropólogos durante las labores de campo y en el posterior trabajo de gabinete, ante la amplia cantidad de restos óseos que se generan y que son susceptibles de ofrecer valiosa información; un tipo de requisito que estamos muy lejos de poder cumplir en el tipo de actuación que aquí se reseña y en las condiciones en las que se desarrolla. En tal situación, y ante la inexistencia de un peligro real o de un impacto negativo directo sobre las evidencias históricas contenidas en el subsuelo de la parroquial de Elorrio no afectas al trazado de la calefacción, el proceder que se estimó más conveniente y correcto fue mantenerlas en su posición, inalteradas.

Las actuaciones arqueológicas sobre los espacios sepulcrales contenidos en el interior de los templos parroquiales, lejos de parecer inútiles, cuando no de escaso o nulo interés, para quienes todavía manejen trasnochados esquemas sobre la relevancia de los restos arqueológicos en función de su mayor o menor distancia cronológica a nuestros días y quienes aún se engañen pensando que cualquier faceta humana está convenientemente reflejada en los textos, una vez proliferan éstos cuantitativamente, nos permiten sin duda avanzar en el conocimiento diacrónico del reflejo material del comportamiento y actitud del hombre ante muerte.

Las actuaciones sobre un tipo de espacios como el que aquí nos ocupa favorecen, inicialmente, el co-

bilerarako aukeraturiko eremuaren antolakuntzaren ezagutza zehatza, kontuan harturik betiere elizen barrualdean nekropoli gisa erabili zen denbora-arkua, oro har xvi. mendetik xix. mendera zabaltzen den kronologian, hilobiratze horien intentsitate maila bertsua ez bada garai horretan guztian. Kontserbazio egoera egokiena eskaintzen digun aldia da, inolaz ere, aipaturiko kronologia horren bukaera aldekoa, xviii. mendetik aurrera. Izan ere, eliza barruko hilerriak eraberritzeko programa zabal bat bultzatu zuten mende hartan, Bizkairen kasuan behinik behin, biziek eta hilek batera erabiltzen ari ziren eremu horiek sorrarazi ohi dituzten oztopoak gainditzearen. xviii. mendeko eraberritze lan hauetan lazki tratatu ziren gehienetan aurreko kronologiako nekropoliak, eta ezerezean geratu ziren haien berezko ezaugarri gehienak. Hala eta guztiz ere, lehen nekropoli haien aztarna batzuk kontserbatu dira, hein batean bada ere, estratigrafiaren behealdeko kotetan eta xviii. nekropoliak bazterrean utzi zituzten eremuetan, eta elizen barrualdeko hilobi-erabileraren lehen garaiak dokumentatzeko eta gunea batean historian zehar ondozkatu diren nekropoliaren ezaugarrien artean oinarizko kontrastatzeak, ezaugarri komunak eta bereziak nabarmenduz, zehazteko informazio baliotsua ematen digute.

Horrez gainera, elizan eta hilobi mota bakoitzean bideratu ziren nekropoli ereduaren ezaugarri fisikoak edo materialak zehazteko aukera ere ematen digute jarduerarkeologikoen. Honetan ere, xviii. mendeko hilerriaren ezaugarriak dira agerian eta atzematen edo ezagutzen errazen azaltzen zaizkigunak.

Hirugarren maila batean —garrantzitsua da hau hala eta guztiz ere—, nekropoli mota hauen gaineko jarduerari esker dokumentatu dezakegu hileta-praktiken islatze materializat har genezakeena, gizabanako zehatz baten hilobiratze modua, hilobiratzerakoan edo gorpua hilobitik ateratzerakoan erakusten ziren portaera bereziak zehaztu ahal izan arte. Errituaren alderdi zehatzak azaltzen zaizkigu bidean: eskaintzak, hil-oihailak edo beztidurak, edo adinariaren edo sexuaren araberako portaera desberdinak.

Elorrioko Ama Sortzez Garbiaren elizan bideraturiko jarraipen arkeologikoak aipaturiko lehen bi mailak baino ez ditu landu. Informazio aski berreskuratu du, lehenik, hilobi-eremu honen ezaugarriak zertan diren zehazteko eta, bigarrenik, xviii. mendean eliza barruko parroquia-nekropoli zaharrak eraberritzeko programa betetzeko eskualdeka aintzat hartu bide ziren ereduak arian-arian eta egoki ezagutzeko.

Elorri hiriko elizak literatura historikoan *hilobi-kaxoia* («encajonado sepulcral») gisa zehazten den ereduak aukeratu zuen bere hilerri edo nekropolirako 1751. urtean. Eredu honen arabera, obra-egitura baten bitartez zehazten dira zorupean hilobi bakoitzaren perimetrotako

nocimiento específico de la organización aplicada al área de uso funerario en el arco temporal en el que estuvo activo el interior de los templos como necrópolis, en una cronología que podemos cifrar como generalizada entre el siglo xvi y el xix, si bien no permite hacerlo con igual grado de intensidad en todo ese período. La fase que queda mejor conservada, y por tanto susceptible de una correcta documentación, es aquella que se refiere al tramo final de la cronología citada, a partir del siglo xviii, toda vez que en tal centuria se asiste, al menos para el territorio vizcaíno, a un amplio programa que promueve necrópolis renovadas que minimicen los inconvenientes que se venían detectando tradicionalmente del uso compartido de un mismo ámbito por vivos y muertos. Esas renovaciones dieciochescas suponen, en la mayor parte de los casos, profundas agresiones sobre las necrópolis que cubren el tramo cronológico anterior, anulando la mayor parte de las características propias de éstas. Sin embargo, la conservación parcial de algunas evidencias de las necrópolis primeras, en cotas bajas de la estratigrafía o en áreas marginales a la superficie asignada a las necrópolis del xviii, permite rescatar información suficiente para documentar los primeros tiempos de uso sepulcral del interior de los templos y para establecer contrastaciones básicas entre los rasgos compartidos y los modificados en las necrópolis que se suceden históricamente sobre el enclave.

Las actuaciones arqueológicas permiten además atestiguar las características físicas o materiales del modelo de necrópolis que se asume para el templo y para las sepulturas individuales que la conforman, siendo también las correspondientes al cementerio del xviii las más evidentes y fáciles de aprehender.

En un tercer nivel, no menos importante, la actuación sobre este tipo de necrópolis permite documentar aquello que pudiéramos denominar como plasmación material de las prácticas funerarias, abarcando un amplio espectro de posibilidades, que van desde el modo de afrontar la inhumación de un individuo concreto, hasta identificar actitudes específicas que pudieran señalarse bien con los inhumados, bien con los exhumados, pasando por aspectos concretos del ritual referidos a ofrendas o mortajas, o a comportamientos diferenciales según tramos de edad o sexo.

El seguimiento arqueológico acometido en la Purísima Concepción de Elorrio sólo ha incidido en los dos primeros niveles reseñados, permitiendo la recuperación de suficiente información como para contribuir satisfactoriamente, primero, a la correcta caracterización de este espacio sepulcral y, segundo, al lento proceso de conocimiento de los modelos comarcales que parecen adoptarse en el siglo xviii para satisfacer el programa de renovación de las antiguas necrópolis parroquiales acogidas en el recinto interior de los templos.

La iglesia de la villa de Elorrio adopta en 1751 para su necrópolis el modelo que se define en la literatura histórica como *encajonado sepulcral*, que supone fundamentalmente la adopción de un tipo de sepultura que define en el subsuelo sus límites perimetrales me-

mugak. Sepulturak edo hilobiak banatzeko orduan, elizan hilobietarako zehaztu den eremuan aintzat hartuko den sare-antolakuntza, eremu bakar bat edo hainbat, bigarren mailako aspektua da guztiz.

Kaxoiaren alde eginiko aukerak parada ematen digu Elorrio, lehenik, antolakuntza eredu honen bidetik abiatu ziren parrokia eliza bizkaitar guztiekin elkartzeko. Badirudi Bilbon, hau da, hiriburuan, bideratu zela Bizkaian lehenbizikoz nekropoli mota hau. 1716. urtean, eliz barrutiko apezpikuak hala eskatuta, hiriko elizak txukuntzea erabaki zuen Bilboko Udalak, barrualdeko hilerriak eraberrituz, eta «*harri landua*» erabili zuen lan haietan. Santiagoko eliza izan zen lehena, eta Vitoria-Gasteizko San Frantzisko komentuko elizan zegoen kaxoiaren antzeko nekropolia eraikitzea proposatu zuten orduan. Bizkai osoko nekropolien eraberritze prozesu zabal bati eman zitzaion horrenbestez hasiera, eta XVIII. mendean zehar luzatuko zen joera hura. Helburua ez zen eliza barruko hilobi-eremuak eraberritzea edota guztiz aldatzea eta ordezkatzeta; aitzitik, nekropoli berriak eraikiaz batean elizako zorua ere eraberritu eta ordezkatzeten zen, hilobi-erabileretarako atonduz. Une honetan langai dugun kasuan, Elorrioko parrokia-elizaren kasuan, 1751. urtean egin zuten nekropoli berria eta, horrez gainera, hilerriak hartu ez zituen zorualdeak ere lauzatu zituzten. Ageri-agerikoa da hau, kontuan

dianete una estructura de obra. El tipo de organización reticular que se adopte para distribuir las sepulturas sobre la superficie del templo asignada al uso como necrópolis, en áreas unitarias o diferenciadas, es un aspecto totalmente secundario.

La opción por un encajonado permite relacionar a Elorrio, en primer lugar, con el conjunto de templos parroquiales vizcaínos que se suman también a este modelo sepulcral, que parece haber sido ensayado por primera vez para Vizcaya en su actual capital, Bilbao. En el año 1716, y a instancias del obispo de la diócesis, el consistorio bilbaíno decide adecuar las iglesias de la villa renovando los cementerios interiores y construyéndolos en «*pedra labrada*», dando principio a ese propósito en la iglesia de Santiago, donde se promueve la construcción de una necrópolis a imagen del encajonado existente en la iglesia del convento de San Francisco de la ciudad de Vitoria. Se inicia así un largo proceso de renovación de cementerios que se extenderá a lo largo de todo el siglo XVIII por la geografía vizcaína, y que no se limita a renovar exclusivamente las áreas de uso sepulcral en el interior de la iglesia, sino que, por el contrario, la construcción de las nuevas necrópolis lleva aparejado un proceso de reforma y sustitución del suelo del templo que queda segregado de los usos sepulcrales. En el caso concreto que aquí nos ocupa, el de la parroquia de Elorrio, la ejecu-



1751n egin zen nekropoliko hilobi-kaxoien ikuspegi orokorra, Elorrioko Ama Sortzez Garbiaren parrokia-elizaren barruan.

Vista general de los cajones sepulcrales de la necrópolis construida en 1751 en el interior de la parroquia de la Purísima Concepción de Elorrio.

hartzen badugu nekropoliko piezen eta ondoko zoruko lauzen arteko mihizatze eta juntura-doitasun maila.

Elorrión bideratu zen hilobi-kaxoiak, bestalde, argi erakusten digu hiri hartan ere Bizkaian arras zabaldu zen hilobialde mota horren aldeko hautua egin zela. Ezetsi egin zuten XVIII. mendean eraberritu ziren nekropolietan bideratu zen bigarren aukera edo tipologia. Bigarren eredu honen arabera —Arratzun edo Errigoitin dugu, adibidez, haren adibidea—, azaleran baino ez da mugatzen hilobia eta hilobi-estalki batez identifikatzen da hilobi-unitate bakoitza nabeko zoruaren gainean. Sepulturak edo hilobiak ez du beste mugarik edo zehaztasunik zorupean, hilobiratze bakoitzean estalkiaren azpiko lur-betegarrían egiten den ebakia baizik.

Kaxoi-hilobiaren berezko ezaugarria da zorupeko tabikazioa; horrez gainera, eraikuntza elementu komun bakar bat erakutsi bide dute orain arte tipologia horretako nekropoliek. Hilobien kaxoiak itxuratzen dituzten horma-egituren gainaldean harri landuz itxuraturiko piezak azaltzen dira beti; behertate batzuk bideratzen dira pieza horietan hobien itxitura eta estaldura-sistemak egokitzeko. Elorrioko Ama Sortzez Garbiaren elizan, nekropoliaren erabilera bertan behera utzi eta gero, ezabatu egin zuten gaineko piezak agerian zeuden aldean, estalkia pausatzeke alboetan eginiko behertateek mugatua, eta beraz gainazal horizontal uniforme eskaintzen zuten egun pieza horiek. Ezabaturiko aldean zurezko listoiak paratu zituzten: kaxoiaren gainaldeko piezetan bermaturik, diseinaturiko sistemaren barruan geratzen ziren, bertan behera geratu eta gero nekropolia zigitatu eta estaltzeko erabili zen zurezko zoladuraren euskarri gisa.

Estalkitarako erabili ziren gainaldeko harri landu hauetaz gain, bestelakoak izan daitezke kaxoiaren ezaugarri guztiak, eta hala gertatzen da errealitatean. Bilboko elizetan azaltzen zaigun eredu bakarraren aurrean —halaxe jokatu zen, halaber, inguruko hiri eta herri batzuetan eta Enkarterrietan (adreibilu trinkoz landu ziren kaxoiak hauetan, kareore geruza lodiz oratuz. Hare-harria erabiltzen zuten, bestalde, hilobien estalkietan, hiru lauzak erabiliz)—, Durangaldean, adibidez, bestelako joerak nabarmentzen dira adreibilu ez baina harriz atontzen baitzituzten kaxoi-hormak.

Gainera, eskualde honetan, dokumentatu diren aleak gutxi diren arren, bestelako aldagaiak ere azaldu dira kaxoiaren ereduari. Uribarriko Andra Mariko parrokiaren (Durango) hilobi-kaxoietakoko behe eta erdialdeko altxerren lauzak bertikalak erabili bazituzten ere, Elorrioko Ama Sortzez Garbiaren elizan landu gabe harrizko obra arrunta ageri da. Gainera, Durangoko Andra Mari elizan Bilboko kaxoiaren estaldura-sistema bideratu zuten arren, Elorrión zurezko oholak erabili zituzten harrizko lauzen ordean; datu honek lotzen du nolabait ere hiri hau

ción de su necrópolis en 1751 se vio acompañada de la construcción de la losadura del restante suelo del templo, tal y como revela el tipo de encaje que se ajusta para las piezas de la necrópolis y del suelo que se instalan inmediatas.

El encajonado que se construye en Elorrión supone además refrendar la opción mayoritaria que se evidencia en el territorio vizcaíno por esta tipología sepulcral, dando la espalda a la segunda opción o tipología que se constata para las necrópolis que se renuevan en el siglo XVIII. Este segundo modelo, constatado por ejemplo en Arrazua o Rigoitia, únicamente delimita la sepultura en superficie, identificando cada unidad funeraria sobre el suelo de la nave mediante una cubierta sepulcral individual, pero careciendo la sepultura en el subsuelo de otra definición que la del corte que se practica en el relleno de tierra subyacente a la cubierta cada vez que se procede a una inhumación en la tumba.

Más allá de la tabicación en el subsuelo que caracteriza a un encajonado de sepulturas, las necrópolis en las que se ha constatado hasta el momento el uso de esta tipología, sólo parecen participar además de un elemento constructivo común. Las estructuras de muro que forman los cajones de las sepulturas componen siempre su tramo superior o remate cimero a partir de piezas sillares en las que se arbitran rebajes para alojar los sistemas de cierre y cubrición de las fosas. En la Purísima Concepción de Elorrión habían precedido, una vez anulado el uso de la necrópolis, a eliminar la zona de esas piezas cimeras que queda en resalte, limitada por los rebajes laterales para asiento de la cubierta, de manera tal que dichas piezas ofrecían actualmente una cara superficial horizontal y uniforme. La parte eliminada había sido sustituida por listones de madera que, apoyados en las piezas cimeras del encajonado, se integraban en el sistema diseñado como soporte del pavimento de madera que se construyó para sellar la necrópolis una vez quedó anulada su utilización.

Exceptuado este conjunto de sillares cimeros con destino a las cubiertas, las restantes características de los encajonados pueden variar y, de hecho, así ocurre. Frente al modelo unitario que se manifiesta en las iglesias de Bilbao y que se reproduce en algunas de las parroquias del entorno y de las Encartaciones, donde los cajones sepulcrales se construyen con obra de ladrillo macizo trabado con gruesas capas de mortero y las cubriciones de las sepulturas se organizan con triple losa sillar de arenisca, en el Duranguesado, por ejemplo, se constatan modificaciones al prescindir en los muros del ladrillo y sustituirlo por piedra.

Coincide además el hecho de que, en esta comarca y a pesar de los escasos ejemplares documentados, también se constatan otras variantes locales en el modelo de encajonado. Mientras en la parroquia de Santa María de Uribarri (Durango) el alzado medio e inferior de los muros de las cajas sepulcrales se componen con grandes losas dispuestas verticalmente, en la Purísima Concepción de Elorrión se recurre a la mampostería ordinaria. Se suma además el hecho de que mientras en Santa María de Durango se adopta el sis-

kaxoi-hilobiak erabili ez zituztenen hilobialde ereduarekin: haren arabera, elizako zurezko tauladuran txertaturiko ohol angeluzuzenen bitartez adierazten zen sepultura edo hilobien presentzia.

1751. urtean Elorrio hiriko parrokian diseinatu zen kaxoi mota jarraituko zen eredu bilakatu zen inguruko herrietan. Hala erakusten eta frogatzen digu Etxebarriko San Agustín elizak, Elorrión bertan: Ama Sortzez Garbiaren elizako 1786. urtean eraikitako nekropolikoaren antzeko ezaugarriak ageri ditu eliza horretako hilobi-kaxoiak. Hilobien zurezko estalkiez gainera, bada beste ezaugarri komun bat, eredu bat eta beraren aurrean gaudela esateko bidea zabaltzen digun.

Arkeologiaren bitartez ezagutu diren gainerako kaxoian aldean —alde bat utzirik zer gaiz eginak diren, obra-egituren bitartez zehazten dira gotik behera hilobiak zorupean—, Ama Sortzez Garbiaren elizan, kaxoietako harrizko horma arruntek hilobien luzerako mugak baino ez dituzte zehazten, eta inolako bereizkuntzarik gabe geratzen dira zeharkako mugak zorupean. Elkarrekin lotzen dira horrenbestez hilobietako bete-garriak aldamenekoekin. Egoera horretan, hilobiaren mugak zehazteaz gainera, zurezko estalkiari eusten dioten gainaldeko harri landuak hilobien alboetatik jarraian korritzen diren obra-egituretan pausatu eta bermatu behar dira. Horrelakorik ez da, begi-bistakoa da hau, nekropolia banatzen den hilobi-eremuen ertzeko mugetan, landu gabeko harriz eginiko itxutura-hormak ageri baitira haietan. Hilobi bakoitza zehazteko eta bereizteko modu bitxi hau —agerikoak dira hilobialde molde honen arrazoi ekonomikoak, hilobien eraikuntzan erabilitako baliabideei eta eginiko gastuei dagokienez— dokumentatu genuen 1993an San Agustín parrokia-elizan, barne nekropoliaren lehenengo errenkadan hain zuzen ere, bideratu genituen zundaketako batean.

Eredu horrek eragina izango zuen agian inguruko herrietako nekropolietan geroztik egingo ziren eraberritze lanetan. Horixe ondorioztat genezake behinik behin Berrizko San Juan Ebanjelariaren parrokia-elizan: 1798an eraberritu zen hango nekropolia eta dokumentuen bitartez berretsi ahal izan dugu bertako kaxoi-ereduaren arabera zurezko oholak erabili zirela hilobietako estalkiak itxuratzeke.

Aurkezten ari garen honen guztiaren harian, bistan da itxuraz parrokia-elizen barrualdeko jarduera arkeologikoei —alde bat utzirik bideratuko diren intentsitatea eta zabalera, erraztu egiten dutela XVIII. mendeko Bizkaiko hilerrien eta haren inguruko hileta-praktiken eraberritze prozesuaren ezaugarrien zehazte prozesua, hilobien-egituren mailan bederen. Arkeologiaren laguntzaz zehazta daitezke XVIII. mendeko programa har-

tema de cubrición de los encajonados bilbainos, en Elorrio se opta por sustituir las losas de piedra por planchas de madera, circunstancia que, de alguna manera, enlaza a esta villa con el modelo sepulcral antes citado que no construye encajonados, sino que se limita a señalar la presencia de las sepulturas mediante planchas rectangulares de madera insertas en el pavimento lignario del suelo de la iglesia.

El tipo de encajonado que se diseña en 1751 para la parroquial de la villa de Elorrio pasó a convertirse en un modelo a reproducir en el ámbito geográfico inmediato. Tal hecho se desprende de la identificación de caracteres comunes a los del encajonado de la Purísima Concepción en la necrópolis que se construye en 1786 en el interior de la cercana iglesia de San Agustín de Echevarría, también en Elorrio. Junto al uso de cubriciones de madera para las sepulturas, existe un segundo rasgo característico y que permite identificar la filiación del modelo.

Frente a los restantes encajonados arqueológicamente conocidos, en los que las sepulturas, con independencia del material que las apareje, aparecen perfectamente definidas en el subsuelo por estructuras de obra, en la iglesia de la Purísima Concepción los muros de mampostería del encajonado sólo definen los límites longitudinales de las sepulturas, quedando los límites transversos sin definición alguna en el subsuelo, lo que permite la comunicación de los rellenos sepulcrales entre sepulturas contiguas. En tales circunstancias, los piezas sillares cimbras que definen superficialmente la tumba y favorecen la sujeción de la cubierta de madera deben buscar su asiento sobre la estructuras de obra que corren continuas por los laterales longitudinales de las sepulturas. Tal situación no concurre, evidentemente, en los límites perimetrales de las áreas sepulcrales en que se subdivide la necrópolis, donde se documentan cierres transversos de mampostería. Esta peculiar modalidad para definir las sepulturas, con evidentes implicaciones económicas en cuanto a los recursos y gastos aplicables a la construcción sepulcral, se documentó también en uno de los sondeos que se practicaron en la parroquial de San Agustín, en el año 1993, sobre la primera fila de su necrópolis interior.

Este mismo modelo quizá tuvo otras aplicaciones posteriores en el ámbito geográfico inmediato. Al menos tal hecho cabría deducirlo para la parroquial de San Juan Evangelista de Berriz, cuya necrópolis se renueva en 1798, y para la que se constata documentalmente un modelo de encajonado que usa planchas de madera para construir las cubiertas sepulcrales.

A tenor de lo que venimos exponiendo, parece evidente que las actuaciones arqueológicas en el interior de las iglesias parroquiales, independientemente de la intensidad y extensión que puedan alcanzar, favorecen la paulatina recuperación de una información que nos puede permitir caracterizar el proceso de renovación funerario, al menos a nivel de estructuras sepulcrales, que se registra en el ámbito vizcaíno durante el siglo XVIII,

tan aintzat hartu ziren ereduak, bai eta tokian tokio aplikazio zehatzaren arabera prozesu hartan eta eskualde geografiko bakoitzean izan ziren antzak eta aldeak ere. Zalantzarik gabe, jarduera haiek ez dira ekintza bakantzat hartu behar; aitzitik, aintzat hartu beharko lirateke heriotzaren isla materialaren berrituratze historikoaren gaineko ikerketa proiektuek, helburu zehatzak jarriz eta galdera zehatzak eginez. Interes hori bultzatzea, etorkizun hurbilerako programa horiek prestatzea, da parroquia-elizen barrualdeko hilobialde edo nekropolietako ezein interbentzio gidatu, justifikatu eta, azken batean, zentzuz hornitu egin dezakeen lana, haren bidez berreskuratuko dugu aztarna horiek eman ahal izango diguten informazioa, haren bidez bermatuko dugu dokumentu-erregistroen erabilera egoki bat, aplikazio konkretu bat. Obren inguruko jarduera arkeologikoak beharreko inplikazio eta sustrai akademiko hornitzeko gauza garenean baizik ez diegu egun testuingururik gabe bideraturiko aplikazioei errenta aterako eta beharreko zentzua eratzekiko.

identificando los modelos aplicados a ese programa concreto, así como las similitudes y desigualdades que se dan en el proceso y los ámbitos geográficos de su aplicación concreta. Indudablemente, estas actuaciones no deben señalarse como hechos aislados, sino que, por el contrario, debieran encontrar justa cabida en proyectos de investigación implicados en la reconstrucción histórica del reflejo material de la muerte, que señale objetivos y formule preguntas concretas. Suscitar ese interés, elaborar esos programas para el futuro inmediato es la labor que pudiera guiar, justificar y dar sentido último a cualquier intervención en las necrópolis interiores de los recintos parroquiales, recuperar la información que es capaz de ser aportada desde tales restos y garantizar un uso adecuado y una aplicación concreta de los registros documentales. Únicamente cuando seamos capaces de dotar de implicaciones y entronque académico a las actuaciones arqueológicas por obra conseguiremos rentabilizar y encontrar un sentido último a sus descontextualizadas aplicaciones actuales.

*José Luis Ibarra Álvarez*

#### D.2.3.4. **Kosnoagako kastroaren ingurua (Gernika-Lumo)**

Zuzendaritza: Mikel Unzueta Portilla  
Finantziakzioa: Bizkaiko Foru Aldundia

#### D.2.3.4. **Entorno del Castro de Kosnoaga (Gernika-Lumo)**

Dirección: Mikel Unzueta Portilla  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*During the archaeological monitoring of the restoration work being carried out on Zelayeta Farmhouse, located near Castro de Kosnoaga, an indigenous stele with a cruciform design was discovered which may once have stood in the town's cemetery.*

2001. urtearen ekitaldian onartu zen zundaketa estratigrafiko kanpian bat bideratzea Kosnoagako kastroaren inguruetan, Zelaieta baserriaren lurretan, baserri horren eraberritze lanak aurreikusiak baitziren.

Durante el ejercicio de 2001 fue autorizada la ejecución de una campaña de sondeos estratigráficos en el entorno del castro de Kosnoaga, en los terrenos en los que se levantaba el caserío Zelayeta dado que se preveía la rehabilitación de este.



Zelaietako hilarriaren ikuspegia. Kosnoagako Kastroa (Gernika-Lumo).

Vista de la estela de Zelayeta. Castro de Kosnoaga. (Gernika-Lumo).



Carlos Cancelo Mielgok bideratu zituen ikerketa-lanak eta horrenbestez jakin ahal izan genuen egungo eraikina XIX. mende erdialdean jaso zela eta orubea zabaltzeko eta bertako lurra berdintzeko lan batzuen ondoan proiektatu zela. Ez zen beraz aztarna arkeologikorik geratzen.

Eraikuntza lanetarako onarpenerako lizentzian zehatz-mehatz adierazten zen lur-mugimendu guztien beharrek jarraipena egingo zela obren bitartean. Ekainaren 11ra bitarte enplegatu ginen egiteko horretan eta berriro ere frogatu ahal izan genuen baserria eraiki aurretik ez zegoela inolako estratigrafiarik. Hala eta guztiz ere, ipar-mendebaldeko angeluan, bigarren solairuaren altueran, gurutze itxurako motiboekin dekoratutako hiltari anepigrafiko horietako baten goialdea azaldu zitzaigun; Berreagako kastroko (Mungia, Zamudio) nekropolian aurkituriko multzo ikonografikoaren molde bereko hiltaria zen hura. Molde horretako piezen berberak —Kosnoagako kastroko nekropolitik hartuko zuten seguruenik— badiu beste aurrekari batzuk inguru hurbilean, Kurutzeko Ama Birjiña izenekoarekin gertatzen den bezala. Hor daude, bestalde, Foruko Herri Erromatarreko bizilekuetan berrerabili ziren hiltariak.

Los trabajos de estudios, realizados por Carlos Cancelo Mielgo, permitieron comprobar que la edificación actual, levantada a mediados del siglo XIX, había sido proyectada sobre una explanación del solar, no conservándose resto arqueológico alguno.

En la autorización para la intervención constructiva se mantenía la obligación de hacer el seguimiento de los movimientos de tierra que fueran necesarios para la ejecución de la obra; labor que realizamos en fecha 11 de junio, nos permitió comprobar, una vez más, la ausencia de estratigrafía anterior a la construcción del edificio. Sí, en cambio, localizamos en el ángulo noroeste, a la altura del segundo piso, la mitad superior de una de las características estelas anepigráficas decoradas con motivos cruciformes, del mismo grupo iconográfico a las halladas en la necrópolis indígena del castro de Berreaga (Mungia, Zamudio). La reutilización de este tipo de piezas, procedentes muy probablemente de la necrópolis del castro de Kosnoaga, cuenta con otros precedentes próximos como la conocida estela de Kurutzeko Ama Birjiña las estelas reutilizadas en las estructuras de habitación del Poblado Romano de Forua.

*Mikel Unzueta Portilla. Historia Ondare Zerbitzua/Servicio de Patrimonio Histórico. Bizkaiko Foru Aldundia/  
Diputación Foral de Bizkaia*

#### D.2.3.5. **Andra Mari eliza (Gernika-Lumo)**

Zuzendaritza: Jose Angel Lecanda  
Finantziak: Parrokiako Junta

#### D.2.3.5. **Iglesia de Andra Mari (Gernika-Lumo)**

Dirección: José Ángel Lecanda  
Financiación: Junta Parroquial

*As a result of the restoration work being carried out on this church, an archaeological monitoring project was carried out in the trenches opened for laying the heating pipes. The project was prompted by the current legislation regarding areas of presumed archaeological importance, since the area is included in the Gernika medieval settlement protected zone.*

*Previous interventions in the same protected area have given negative results, since the earth removal operations carried out as part of the city reconstruction work after the bombing in 1937 substantially altered the subsoil. However, the expectations for this site are good, since the church was not damaged during the bombing and although it did not form part of the initial urban settlement, it is nevertheless one of the oldest buildings still standing today. Nevertheless, the archaeological documentation of the trenches (which were not dug under the best conditions) gave very few significant results, the only discovery being a compartmentalisation in rows for modern graves.*

Gernikako Andre Mariaren Igokundearen parrokia, herri mailan Andra Mari edo Santa Maria eliza gisa ezagunagoa dena, barrualdearen eraberritze eta azpiegituren egokitze eta hobetze lanak bizi ditu une hauetan. Bertako Parrokia Juntak bultzatu eta bideratu ditu lan horiek guztiak.

Hiriko gune historikoan dago eliza, IM.ko angeluan hain zuzen ere. Izate hori guztiz zehazturik dago hirigintza eta ondare alorrean indarrean dagoen legerian eta, beraz, Erdi Aroko hiriaren gune historikoaren barruko ataltzat hartua du Hiriaren Ordenaziorako Plan Orokorak.

La parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Gernika (Bizkaia) más conocida popularmente como iglesia de Santa María o Andra Mari, se está viendo sometida a un proceso de restauración interna y dotación (mejora) de infraestructuras (calefacción) promovida por la Junta Parroquial.

La iglesia se encuentra en el casco histórico de la villa, justamente en su ángulo NW. Este hecho queda plasmado en la normativa legal vigente en materia de urbanismo y patrimonio por cuanto que dicha pertenencia al núcleo histórico de la villa medieval queda reflejado en el P.G.O.U.

Halatan, arkeologiaren aldetik behar bezalako babesa jaso behar du elizak eta, horrenbestez, bertan bideratuko den ezein interbentziotan, areago lurak irauli behar direnean, aurrez edo aldi berean bideratu beharra dago dagokion ikerketa arkeologikoa. Ikerketa hau ez da soil-soilik eraikinaren balioaren edo interesaren arabera xedatzen —eta hala behar du inolaz ere ezein eraberritze lan motari ekiterako orduan—, baizik eta balio ahalik eta zabalenez hornitu nahi da une oro eliza.

Gernikako Andra Mari eliza dugu oraingoan obra zibil baten eragin negatiboa dela eta ebaluaziogai bilakatu zaigun gune eta ondare arkeologikoa. Bizkaiko lurralde historikoko erlijio arkitektura gotikoko ale eder hoberenetako bat da inolaz ere eliza hau, eraikinak Berpizkundeko arte moldeen eragin garrantzitsu bat agerian uzten duen arren. Ulertzeko da hau guztia, kontuan hartzen badugu eliza xv. eta xvi. mendeen arteko urteetan eraiki zela, eta eraikuntza prozesu hura oso luzea izan zela.

Kanpoaldean ez du antzintasun handiago baten arrastorik ageri, ez du hiria sortu zeneko unearekin —1366. urtean gaude— lotu litekeen elementurik ageri. Hala eta guztiz ere, eliza bat azaltzen da, Gernikaren 1535eko grabatu ezagunean, egungoa dagoen lekuan, baina bestelako formak eta bolumenak agerian. Eraikin horretan aurreko baten zantzuak ikustea are ezinezkoagoa datekeela ongi dakigun arren, dokumentu-iturriei esker dakigu Santa Mariari opaturiko eliza zuela Gernikak xii. mendean, eta arrazoi honexek bultzatu gaitu, hain zuzen ere —Erdi Aroko hiriguneen babesaren gaineko araudiaz gainera—, eraikinaren interes arkeologikoa aintzat hartzerako, alde bat utzirik nolabait gure garaietatik aurreko eliza orok eskain ditzakeen elementuak, komunak eta orokorrak, hala nola hilobialde modernoak, ez baitirudi haiek funtsezko informazio historikoa, ez eta eraikinaren beraren edo hiriaren bilakaerari buruzko informaziorik ere, eskain diezaguketarik.

Egia da, era berean, ongi kontuan hartu beharra dagoela beste aukera bat, aipaturiko dokumentu-aipamen horren eta aipatzen duen eraikinaren arteko loturaren inguruan; Santa Maria hori Batzar Etxearen zinermita izango zen eta Batzar Etxea bera foru multzo guztiaren abiapuntua izan zen.

Gernikako hirigune historikoa babes arkeologikoko eremutat hartu eta babestu zutenetik, hartan bideratu beharko zen jarduera oro kontrolpean gelditu zen, baldin eta lurak haren arabera irauli eta mugitu behar baziren; orduz geroztik, guk dakigularik, bi jarduera arkeologiko bideratu dira hirigune historikoan (Beitia, Cantón y Anibarro, 1995. Lecanda, Negrodo y Palomino, 2001). Labur eta oro har esan dezagun, interbentzio hauen guztien hari gidaria izan dela, hain zuzen ere, emaitza positiborik izan ez izana: ez du haietatik Gernikaren ezagutza historikoa zabaldu ez hobetu, ezta gune honen hiri bilakaerari buruzkoa ere, eta jarduera haietan ez da material edo elementu esanguratsurik azaleratu.

Emaitza hauen aurreko azalpena loturik egon da betiere hiriak 1936an pairatu zuten bonbardaketak

De esta forma, el templo queda protegido desde el punto de vista arqueológico y ello implica, necesariamente, que ante cualquier intervención en el mismo, máxime si ésta va a suponer la remoción de tierras, se vea precedida o acompañada del oportuno estudio arqueológico. Éste se establece no sólo, o tanto, en razón del valor o interés del propio edificio, lo que sería más que necesario a la hora de proceder a su restauración, si no también por poseer un valor más amplio.

El lugar motivo de evaluación por impacto negativo de obra civil sobre patrimonio arqueológico es la iglesia de Andra Mari de Gernika, uno de los mejores ejemplares de arquitectura religiosa gótica de Bizkaia, aunque el edificio muestra ya abiertamente importante influencia renacentista, hecho comprensible al encontrarse su construcción a caballo entre el siglo xv y el xvi, amén de que ésta fue el resultado de un largo proceso.

No existe al exterior y/o formalmente ningún indicio de mayor antigüedad, de cronología relacionable con el momento fundacional de la villa, en 1366, aunque si aparece un edificio templario, no con su volumen y formas, ciertamente, pero si en su misma ubicación, en el conocido grabado de Gernika en 1535 y aunque menos posible parece ser el intentar ver en este edificio indicios de otro anterior, aún cuando tenemos noticias documentales que ya nos hablan de un templo dedicado a Santa María en Gernika el siglo xii, es precisamente esta razón la que constituye, junto a la propia normativa vigente en materia sobre protección de los cascos urbanos medievales, la base del interés arqueológico del edificio, más allá de otras potencialidades evidencias y restos que, por comunes y generales a todos los templos pre-contemporáneos, como los nichos de enterramientos modernos, no parece vayan a aportar información histórica sustantivamente, ni sobre el propio edificio ni sobre la evolución de la villa.

Bien es cierto que debe tenerse en cuenta otra posibilidad respecto a esa vinculación entre la mencionada cita documental y el edificio al que se refiere esta; que esta Santa María sea la ermita juradera de la Casa de Juntas, elemento y lugar que constituyeron el punto de arranque de todo el conjunto foral.

Desde que el casco histórico de la villa de Gernika fuera incorporado al grupo declarado y protegido legalmente como área de interés arqueológico, quedando sometido a control técnico cualquier actuación que en él se produzca e implique remoción de tierras, sabemos que se han practicado en la villa, dos actuaciones (Beitia, Cantón y Anibarro, 1995. Lecanda, Negrodo y Palomino, 2001). De forma resumida y general, podemos afirmar que el hilo conductor de todas estas intervenciones es, precisamente, su resultado negativo, sin que de ellas se haya podido derivar un mejor conocimiento histórico de Gernika, o sobre su urbanismo, ni con ellas se han exhumado restos materiales o constructivos significativos.

La explicación de estos resultados siempre han estado en relación al nivel de destrucción que el bom-

eragindako suntsipenarekin, lur arrasean gelditu baitzen haren %70, ondoko garbiketa eta berreraikuntza ekarririk. Halatan, hain sakon aldarazi zituzten depositu arkeologikoak non guztiz desagertu zirela esan baike nezake.

Hortxe dago bada Santa Maria elizaren interesa; sorrerako garaiko ez den arren, eraikin zaharra denez, bonbardaketa latzak zorionez ukituko ez zituen maila sedimentologiko historikoak kontserbatuko ziren hartan. Izan ere, bonba bakar bat ere ez zen eliza gainean jausi.

Testuinguru honetan hartu behar da aintzat lehenengo interbentzioa, 2002ko uztaileko lehen astean obra partzial (eremu guztiz txikia hartzen zuen, finkamenduaren guztizko azaleraren aldean) baten gainean bideratu zen kontrol arkeologikoa hain zuzen ere. Kontrolarekin batera, haren aurretik eginiko lanek eragindako kalteak ere ebaluatu genituen, inolako metodologiarik gabe bideratu baitziren berogailu-sistema instalatzeko lanak. Zanga zabalak ireki zituzten orduan elizako zoruak.

Hasieran bestelako trazatu batez diseinatu baziren ere, eta —hau da garrantzitsuen— zabalera eta sakonera txikiagoz gogoan hartu zituzten arren, sekzio lauangeluarreko zangak ireki ziren, 120 cm-ko zabalerran batez beste, eta 120 cm-ko sakoneran. Bitarteko mekanikoak erabili ziren zuloak egiteko. Perimetroan luzatu ziren zangak, elizaren barnealdeko horma-atalen paraleloan, U itxurako oina agerian utziz. Ekialderantz, abside alderantz jotzen zuen irekitako aldeak.

Zangen hondoa kasu guztietan zulatu zen zoru geologikoaren kotaren edo ama arroaren mailaren azpitik, argiago eta kota txikiagoan elizaren ekialdeko murturretik hurbilago geunden heinean.

Gainera, gure kontrola ez zen soilik zangak ireki ondoan bideratu, lanean jardun baikenuen halaber hormigoien barne-egitura gisa erabiliko zen burdineriaren sarea agerian zenean. Zenbaitetan, halaxe gertatu zen iparraldeko nabeko zangan, hormigoia emana zen oinarrian lanean hasi gineneko.

Zentzu honetan, are gehiago kopuruari bagazokio, kalteen ebaluazioa izan zen gehien batean, lanen kontrola, zangen irekiera prozesuaren jarraipena, elizaren barrualdeko HMko angeluan baino ez baitzen gertatu, hegoaldeko zanga bere muturreraino iritsia ez zelako angelu hartan.

Halatan, gure azterketaren arabera kalteak ebaluatu beharko genituzkeen irakurketa stratigrafikoaren bitartez, eta aztarnak berreskuratu beharko genituen zangak ireki zituzten makinek utzitako perfiletan. Honen biziki zaildu zuen lana, ebakia paleta batez birpasaetzea ere zaila baitzen, hartara iritsi ahal izateko burdineria ere gainditu behar baitzen.

Zanga bakoitzaren luzerako garabidea dokumentatu genuen argazkien bitartez. 2 metroko tarteak eginez

bardeo sufrido por la ciudad en 1936 provocó, arrasándola en un porcentaje del 70% y provocando su posterior desescombros y reconstrucción. Así, los depósitos arqueológicos se vieron alterados tan en profundidad que en la práctica puede afirmarse que desaparecieron.

El interés de Santa María radica, precisamente, en eso, en que tratándose de una construcción temprana, aunque no fundacional, debe conservar niveles sedimentológicos históricos que, afortunadamente no se han visto alterados por ese trágico episodio, dado que sobre este templo no cayó una sola bomba.

En este contexto se encuadra la intervención realizada en la primera semana de julio de 2002, un control arqueológico de una obra de carácter parcial (por su extensión limitada dentro de la superficie total del yacimiento) y una evaluación de daños de las obras ejecutadas con anterioridad al mencionado control y realizadas sin ningún procedimiento metodológico y causadas por la instalación de un sistema de calefacción que ha supuesto la apertura de amplias zanjas en el suelo de la iglesia.

Aunque inicialmente se diseñaron con un trazado ligeramente distinto y, sobre todo con menor anchura y profundidad, en la práctica se trató de unas zanjas de sección cuadrangular, con una anchura de 120 cm como valor medio modal, y con una profundidad también de 120 cm. Se abrieron con medios mecánicos y se disponen de forma perimetral, en paralelo a los paños internos del templo, mostrando una planta en forma de U, quedando el lado abierto orientado al este, al ámbito absidial.

El fondo de las zanjas estaba siempre y en todos los casos, por debajo de la cota de suelo geológico o roca madre, con más claridad y a menor cota cuanto más al poniente de la iglesia nos situáramos.

Además, nuestro control se produjo no sólo una vez abiertas éstas, sino incluso cuando todas ellas estaban enrejadas con la ferralla que actuará como estructura del hormigón que conformará su caja y, en algunos casos, como en la zanja de la nave norte, también estaba hormigonada ya toda su base.

En este sentido, más se trató, en términos cuantitativos, de una evaluación de daños, porque el control de obra, el seguimiento de la apertura de zanjas, sólo se produjo en el ángulo SW. del interior del templo, donde la zanja sur todavía no había llegado hasta su finalización en dicho ángulo.

Nuestro análisis debía basarse, por tanto, en la evaluación de daños a través de la lectura stratigráfica y recuperación de evidencias de los perfiles creados por la maquinaria que abrió las zanjas, y en las condiciones descritas anteriormente, lo que supone, por ejemplo, una seria dificultad hasta para refrescar el corte con un paletín, al no poder acceder a él sino a través de la ferralla al mismo.

Todo el desarrollo lineal de todas y cada una de las zanjas ha sido documentado fotográficamente. Se

atera genituen, 24 mm-ko objektiboa erabiliz, zangasare guztiaren argazkiak. Gune puntual batzuetan, ageri zenaren interesaren arabera, marraztu ere egin ditugu sekzioak.

Zentzu honetan, sakonerak neurtzeko sistema zero kota elizako nabeen egungo zoladuraren maila delako juzku metodologikoan oinarritu zen. Ongi galgatu eta berdinduriko zorutzat hartu genuen zoladura hura eta badakigu, gainera, azkeneko obra horietan ez dutela aldaraziko.

Zoruko estratuak ez dira Unitate Estratigrafiko kontzeptuaren arabera identifikatu ez erregistratu, eta dokumentazioan ez dugu fitxarik erabili. Izan ere, estratu horietako asko unitate zabala homogeneoak direla argi xamar dagoen arren, beste batzuen errealitate partzial bat baino ez da gure begien aurrean azaldu —hainbat hobitako betegarriak, hobiak berak...—, eta zaila litzateke, metodologiaren aldetik okerra izateaz gainera, zuzeneko lotura fisikoak horren urri eta, askotan, ahul diren matritzetan sarraraztea.

Egoera honek ez zuen, ordea, gure ebaluazio lana oztopatu. Halatan, adibidez, iparraldeko zangaren luzeran (hau da, elizaren iparraldeko hormaren barnealdeko atalaren paraleloan) hilobiak zeuzkan kaleak dokumentatu genituen, iparralde-hegoalde norabidean, gorpuek burua mendebalderantz begira zutela. Hilobiak hobi ximple eta soilak dira, arroka naturaleko karreharri buztintsuan zulatuak eta, beraz, sakon xamar daude. Hilobiek ez dute fabrika-egiturarik, mugak zehazteko. Bestalde, hobiak oso sakonak ere ez direnez, ondoz ondoan paratzen dira gorpuak, behin ere ez elkarren gainean: ez dira elkarren gainean dauden bi eskeleto azaldu. Halaz ere, agerikoak dira hildakoak eramaten eta ehorzten ziren angarilek lurren kolorazioan utzitako arrastoak, eta hainbat mailatan ageri dira batzuetan arrasto horiek.

Sistematikoki errepikatzen da hori elizaren hegoaldeko zangan. Beste datu bat berretsi da halaber eremu horretan guztian: kare geruza lodi baten gainean bideratu da azken hilobiratzea edo ehorzketa.

Nabeetako lehen tarterako azaldu ziren kaleak eta hirugarren tartera bitarte luzatzen ziren elkarren artean etenik itxuratu gabe. Ez dira sekula hirugarren tarteretatik igarotzen, maila horretan zoru geologikoaren kota egungo zoladuraren kota baita ia-ia, bertako topografia dela eta.

Iparralde eta hegoaldeko zangen bi perfilen lehen metroetan ere, nabearren lehenengo tartearen aldean, eraikuntza material batzuen hondakinak eta gainerakoa ez bezalako sekuentzia ageri dira. Halaz ere, deus gutxi eskaintzen digute bi datu hauek aurreko eraikin edo eraikuntza lanei buruzko hipotesiak egiterakoan. Egoera horretan, egun dauzkagun datuei gagozkiela, norabide horretan hartu behar ez diren datuak direla uste dugu.

Ez da, era berea, erraza identifikaturiko hilobien kronologiaren gaiari ganoraz heltzea; hobi soilako tipo-

fotografió en tramos de 2 metros con un objetivo de 24 mm. Puntualmente, y en virtud del interés de la evidencia, se ha procedido al dibujo de algunas secciones.

En este sentido, el sistema de medición de profundidades se basó en la consideración metodológica de que la cota cero se corresponde con la solera actual de las naves del templo, que suponemos bien nivelada y sabemos que no sufrirá variación con estas últimas obras.

No se ha procedido a la identificación y registro de los estratos bajo el concepto de Unidad Estratigráfica, ni se han empleado fichas en la documentación, pues aunque resulta bastante claro que muchos de esos estratos son unidades extensas y homogéneas, la visualización sólo parcial de otras, como rellenos de algunas fosas o incluso esas mismas, sería de difícil y hasta incorrecta, metodológicamente, inclusión en matrices donde las relaciones físicas directas son escasas y, en muchos casos, endebles.

Ello, sin embargo, no es óbice para nuestro trabajo evaluador; así, por ejemplo, pudimos documentar a través de la zanja norte (es decir, la abierta en paralelo al paño interior del muro norte del templo) la existencia de calles de deposición funeraria, orientadas nortesur, con cadáveres depositados con la cabeza al oeste mirando al este. Las sepulturas son fosas simples excavadas sobre la cayuela arcillosa de la roca madre, por lo que se hayan a cierta profundidad; las tumbas no tiene estructura de fábrica que las delimite; por otra parte, al no tener demasiada profundidad las fosas, muestran una ocupación continuada pero no superpuesta, no habiéndose documentado dos esqueletos superpuestos en ningún caso, sin embargo, las improntas dejadas en la coloración de la tierra por las parihuelas en que se trasladaba y enterraba al difunto si son claramente perceptibles, estableciendo, a veces, varios niveles.

Este hecho se repetirá sistemáticamente en la zanja sur del templo, lo mismo que el dato constatado de que el último nivel de enterramiento está practicado sobre una potente capa de cal.

Las calles comienzan a detectarse desde el primer tramo de las naves y se prolongan, sin solución de continuidad física entre ellas, hasta el tercer tramo, no excediéndolo nunca porque aquí la cota de suelo geológico casi alcanza, por la propia topografía del emplazamiento, la cota de la solera actual.

También en los primeros metros de ambos perfiles de las zanjas norte y sur, coincidiendo con el primer tramo de la nave, aparecen algunos restos de materiales constructivos y una secuencia ligeramente distinta del resto, aunque sin embargo ambos datos son poco expresivos a la hora de enfrentarse a hipótesis sobre construcciones anteriores. En tal situación, y con los datos que actualmente tenemos, nos inclinamos a pensar que no pueden ser considerados en esa dirección.

Tampoco resulta fácil enfrentarse al tema de la cronología de los enterramientos identificados, pues

logiak data goiztiar batez pentsaraziko ligukeen arren, kontrakoan daudela adierazi nahi digute nonbait gainerako adierazle guztiek; hor dugu, lehenik, hilerria bera, xvi. mendeko obra bailitzateke beste une batekoa baino. Bigarrenik, horixe adierazten digute hilobi horietako batzuetan azaldu diren jantzi hondakinek, oinetakoek eta norberaren tresnek batez ere.

Eliza barruko ehorzketak xix. mendearen lehen erdialdean utzi baziren, badirudi hondakin horiei legokiekeen parentesiak K.o. xvi-xviii mendeak hartuko lituzkeela bere esparruan.

Mendebaldeko zangak eta hari atxikiriko beste albo-zangak antzuak gertatu dira guztiz; oso ongi ikus daiteke hori egungo zoruaren eta finkamenduko arroka naturalaren arteko lurrezko sedimentuaren lodiera eskas hartzen bada kontuan. Gernikako topografiaregatik eta eraikinaren kokalekugatik garbi dago mendebalerantz, Lumorantz, goratzen dela lur naturala.

Hona hemen, kontuan harturik arestian esandako guztiak, gure lanaren ondorio nagusiak:

—Ezinbestez eta espero zen bezala, Gernikako Andra Mari elizaren barnean irekitako zangek kalteak eragin dizkiote orubean dokumentatu den ondare arkeologikoari.

—Dokumentazio arkeologikorako lana baldintza txarretan eta oztopoz beterik bideratu da; halatan, gure iritzi hau ahula izan liteke puntu batzuetan. Nolanahi ere, haien oinarria empirikoa da eta, horenbestez, baliozkoa lortu nahi ziren helburuak erdiesterakoan.

—Hona hemen, funtsean, gune honetan azaldu diren aztarna arkeologikoak: funtzioz eraikuntza-atalak zirenen betegarri antropikoen mailak, egun ikus daitekeen eraikinarekin nolabaiteko lotura dutenak, eta hilobi soilak (fabrikarik edo eraikitako elementurik gabeko hobiak), denboraren emanean jarraian okupatuak eta aro modernokoak kasu guztietan.

—Material arkeologiko esanguratsuen aldetik, antzua da finkamendua.

—Zentzu honetan, esan dezagun eragindako kalteak guztizkoak dira irekitako eremuan, zoru geologikoaren kotaren azpian ere nabari baita haien eragina. Halaz ere, ebakia dokumentaturiko hilobien norabide berean egin delarik, gutxi dira ukituriko gorpuak eta hilobiak.

—Hilobiak ordenatzeko kaleak hilobien lehen eta hirugarren tarteen arteko eremuan ordenatzen, lerrokatzen eta zabaltzen dira. Ez dago datu garrantzitsuegirik kale hauei buruz, Aro Modernoko hilerri kristauen ohiko moldekoak baitira.

—Ez da eraikinaren eta orubearen historian haratago joateko aukera emango ligukeen zantzurik azaldu eta, beraz, beste bide batzuetatik elizaren sorrerarako zehaztu den data, K.o. xv. mende bukaera, gogoraziko dugu guk oraingoan.

aunque su tipología de fosa simple pudiera hacernos pensar en una fecha temprana, el resto de los indicadores parecen mostrar lo contrario; en primer lugar la propia construcción que actúa como camposanto, más del xvi que de otro momento y, en segundo lugar, los restos de vestimenta, sobre todo, calzado y ajuar personal que se ha podido identificar parcialmente en alguno de esos enterramientos.

Si los enterramientos en el interior de las iglesias dejan de practicarse en la primera mitad del siglo xix, parece que el paréntesis en el que se mueven estos restos debe quedar definido por las fechas xvi-xviii d.C.

La zanja oeste y las sub-zanjas vinculadas a esta occidental, son absolutamente estériles, hecho que se comprueba además muy bien dada la escasa potencia del sedimento terroso comprendido entre la solera actual y la roca madre del yacimiento que, por la propia topografía de Gernika y el empalamiento de la construcción, es ascendente hacia el oeste, hacia Lumo.

A la luz de lo expuesto anteriormente, podemos concluir lo siguiente:

—Las zanjas abiertas en el interior de la iglesia de Santa María de Gernika han causado, inevitablemente y como cabía esperar, daños en el patrimonio arqueológico documentado en el solar.

—El trabajo de documentación arqueológica efectuado se ha desarrollado en condiciones adversas y poco propicias, lo que pudiera provocar que nuestro juicio fuera, en algunos puntos, débil, pero se considera de base empírica y, por tanto, válido para la resolución de los objetivos perseguidos.

—Las evidencias detectadas en este lugar son, básicamente, o niveles antrópicos de rellenos funcionalmente constructivos y en relación con el edificio construido y visible actualmente, o contextos sepulcrales simples (fosas sin fábrica), con ocupación continuada y adscripción cronológica general a la modernidad en todos los casos.

—Desde el punto de los materiales arqueológicos significativos, debe señalarse que el yacimiento es estéril.

—En este sentido debe señalarse que el daño causado es total en la superficie abierta, pues profundiza incluso por debajo de la cota de suelo geológico. Sin embargo, al producirse el corte en el mismo sentido de las deposiciones funerarias documentadas, son escasos el número de cadáveres y sepulturas afectadas.

—Estas calles de ordenación sepulcral se documentan ordenadas, alineadas y presentes entre el primer y tercer tramo de las naves. No hay datos especialmente relevantes referidos a éstas, ya que responden a los patrones habituales de los enterramientos cristianos modernos.

—No se detectan indicios que permitan ir más allá en la historia del edificio y solar que al momento establecidos por otras vías para la fundación del templo, el final siglo xv d.C.

—Kalte horiek nabeen hirugarren tarteraino iritsi dira, ez harantzago. Izan ere, gune honetatik aurrera, mendebalderantz betiere, eremuko topografiak (ekialderantz lerratzen dela) sedimentu geruza urria eragiten du egungo zoruaren eta arroka naturalaren artean. Geruza mehe horretako sedimentuetan hareak eta hare-harri antzuak azaltzen dira.

—Estos daños sólo llegan hasta el tercer tramo de las naves, pues a partir de este punto y hacia el poniente, la topografía del terreno (con caída hacia el Este) provoca una escasa potencia sedimentológica entre la solera actual y la roca madre, potencia que se corresponde con unidades sedimentológicas de arenas y areniscas estériles.

*José Ángel Lecanda Esteban*

#### **D.2.3.6. Gernikako itsasadarraren kanalizazioa eraberritzeko proiektu osagarria. Hegazti padura (Gernika-Lumo)**

Zuzendaritza: Izaskun Pujana  
Finantziazioa: Construcciones Ekin, S.L. enpresa

#### **D.2.3.6. Proyecto complementario de reparación de la canalización de la ría de Gernika. Laguna de aves (Gernika-Lumo)**

Dirección: Izaskun Pujana  
Financiación: Construcciones Ekin, S.L.

*At a meander in the Gernika Estuary, known as Portuzarra Island, a mineral loading bay is thought to have existed in the area closest to the Idiga building. Experts also hoped to find remains of a riverside shipyard. During the second phase of the meander channelling and recuperation programme, the aim was to create a lagoon and bird observatory. The lagoon would be connected to the meander by two sluiceways which would regulate the flow of water permitted to enter. An archaeological monitoring project was carried out of the emptying of the lagoon bed, with the entire surface being analysed and a number of sondages being carried out for the positioning of the closing posts. Three sondages were also carried out at the centre of the lagoon bed in order to gain a more in-depth knowledge of the stratigraphy. No remains of historical interest were discovered.*

Gernikako udalerrriaren barruan, bi eremu hartzen ditu itsasadarrak: uraz beheiti hartzen du lehen eremua, Kortezubiren eta Erretería auzoaren artean, 1923an artifizialki kanalizatu zena. Erreteriatik Bolu Zaharreko nasara arte hedatzen da bigarren eremua, eta kanalizatu gabe dago. Mende hasieran Gernikako Itsasadarra kanalizatzeko eta zuzentzeko eginiko lanak direla medio, erabili ezinik gelditu zen itsasadarraren ibilgua eta mareen mendean dira egun haren gune beheerenak. Aztergai dugun meandroa eta eremu hau guztia, bizilekuetatik hurbilen gelditzen den aldea da inolaz ere, eta lurren inbasioa eta okupazioa pairatu behar izan du, azken 30 urte honetan bereziki. Neurri batean, estali eta ezkutatu egin dute betegarri hauek itsasadarra.

Portuzarra uhartea izenaz ezagutzen dute bertakoek meandro aldea. Mea kargatzeko kai bat egin zen itxuraz gune hartan, Idiga izenaz ezagutzen den etxetik hurbilen geratzen den aurkientzan. Era berean, erriberako ontziola ez oso zahar baten hondakinak ere zeudekeen han bertan, burdinbideko trenbidearen azpian edo.

Honako helburu hauek izan zituen proiektu honen lehen faseak, 1997tik 2000ra luzatu zenak:

— Ezpondaren berreskuratzea eta babesa, erriodo itsasadarraren bi ertzetan, Golako ibaiaren

Dentro del término municipal de Gernika, la Ría se divide en dos zonas, empezando aguas abajo, el tramo comprendido entre el límite con Kortezubi y el barrio de Rentería canalizado artificialmente en 1923 y la segunda zona, desde Rentería a la presa del antiguo molino, corresponde al cauce natural. Con los trabajos de canalización y rectificación de la Ría de Gernika realizados a principios de siglo, el cauce antiguo quedó inutilizado formando puntos bajos que son cubiertos por las mareas. El meandro y la zona que nos ocupa, es la zona más cercana al núcleo habitado, ha sufrido la invasión y rellenos de tierras (de los últimos 30 años) que en parte lo tapan y lo enmascaran.

La zona del meandro es conocida como la isla de Portuzarra, lugar donde debió existir un cargadero de mineral probablemente localizado en su zona más próxima al edificio conocido como Idiga. Así mismo, podrían hallarse en la misma los restos de un astillero de ribera, reciente, supuestamente localizado debajo de las vías del ferrocarril.

Con la 1.ª fase del proyecto realizada entre 1997 y el año 2000, se pretendió los siguiente puntos:

— Recuperación y protección del talud mediante escollera para las dos orillas de la ría hasta la

bokaleraino, luzatuko zen harri-lubeta batez. Ura arazteko planta ere babestuko zen ezker aldeko ertzean, eta bere horretan utziko zen bokalearen aurreko lubeta zatia.

- Lehengo ibilgua berreskuratuko zen 420 metroko luzeran.
- Presa txiki bat itxuratuko zen Golako ibaiaren bokalean, itsasbeheran uraren maila bere horretan irauten ahal izan dezan Errenteriako Zubiraino (gutxieneko sakonera: 50 cm).

Aurtengo honetan bururatu dira proiektuaren II. faseko lanak, honako helburu hauei begira:

- Urontzi edo aintzira bat eta hegaztien behatoki bat sortzea. Meandroarekin lotu da aintzira, uraren fluxua arautzen duten bi ate-konportaren bitartez.

Honako lan arkeologiko hauek bideratu behar ziren lanen aldi honetan:

### ***Aintziraren ontziaren hustuketaren jarraipena, eremu osoan***

Aintziraren ontzia hustu bitartean, hiru maila estratigrafikoren presentzia zehaztatu da. Ez da haietan interes historikoko materialik azaldu. Azaleko maila, egungoaren azpiko betegarria, kolore argiko eta ehundura pikortsuko buztin marroiez osatua zen eta 2,5 metroko lodiera zuen. Meandroaren ondoko aldean, hondar burdintsuzko orban txikiak azaldu dira han eta hemen maila honetan, Fe mineralaz (burdinaz) eta oskol puskez. Maila honen azpian kolore argiko lokatz grisez osaturiko maila azaltzen da; metro bete eta 1,20 metro bitarteko lodiera du eta adar eta enbor hondakinak azaltzen dira haren barruan. Behealdeko mailan lohi edo lokatz gris ilunak azaltzen dira, gai organiko ugariarekin batera; 1,8 metroko lodiera du eta adar eta hondar hondakinak azaltzen dira tartean.

Lanen lehen aldiko jardueren jarraipenean sumatu ahal izan genuen bezala, Idiga ondoan sifoiaren lantzen ari zenean hain zuzen ere, adar eta enbor handiak azaldu dira meandroko ibilgu zaharraren luzeran. Eremu hartan egon zen erriberako ontziolarekin lotu behar dira inolaz ere hondakin hauek. Buztin marroiek eta lohi grisak egiten duten mailan, uhartean, 4 enbor lau azaldu dira 3,5 metro itsas mailatik gora. 1,2 metroko luzera eta 0,9 metroko zabalera dute (M2). Elkarren ondoan zeuden enbor hauek, baina lotu edo mihiztatu gabe; ez ziren ontzi bateko oholak, baizik eta, seguruenik, luzeraren ondozkatutako hesola-egitura baten, pasabide baten, osagarriak.

Lohi gris argien mailan, 3,06 metro itsas mailatik gora azaldu dira enbor lau xamar baten hondakinak, M1. Lokatz gris argien eta ilunen arteko mailan gai organiko ugariarekin batean azaldu dira bi enbor, M10 eta M9, 2 metro itsas mailatik gora. Lohi gris ilunen mailan, gai organiko ugariarekin batean azaldu dira beste enbor batzuk: 2,68 metro itsas mailatik gora azaldu da M3, 2 metroko luzerarekin, eta haren ondoan, 2,88 metro itsas

desembocadura del río Golako y delante de la depuradora de agua en la orilla izquierda, manteniendo el tramo de escollera situado enfrente de la desembocadura.

- Recuperación del cauce antiguo en 420 m lineales.
- Creación de un azud antes de la desembocadura del río Golako que mantenga en bajamar un nivel de agua constante hasta el Puente de Rentería con un calado mínimo de 50 cm.

Con la II.ª fase del proyecto realizada en el año en curso se ha pretendido los siguientes puntos:

- Creación de una laguna y un observatorio de aves conectada la primera con el meandro mediante dos compuertas que regularan el flujo de agua en la misma.

Los trabajos arqueológicos a realizar en esta fase han sido:

### ***Seguimiento del vaciado del vaso de la laguna en toda su superficie***

A lo largo del vaciado del vaso hemos constatado la presencia de tres niveles estratigráficos en los que no hemos hallado materiales de interés histórico. El nivel superficial, un relleno subactual, está compuesto por arcillas marrones de color claro y textura granulosa, con una potencia media de 2,5 m. Este nivel, en la zona próxima al meandro, presenta pequeñas manchas dispersas de arena ferruginosa con mineral de Fe (vena) y fragmentos de conchas. Por debajo aparece un nivel de lodos grises de color claro con una potencia de 1-1,2 m, en él han aparecido restos de ramas y troncos. El nivel inferior de lodos grises oscuros con abundante materia orgánica (raíces, ramas y carbones) presenta una potencia máxima de 1,8 m, en él han aparecido restos de ramas y troncos.

Como ya habíamos apreciado en el seguimiento de la I fase de la obra, concretamente en la realización del sifón junto a Idiga, a lo largo del antiguo cauce del meandro se localizan ramas grandes y troncos posiblemente relacionados con la construcción naval del astillero de ribera que en la zona existió. En el nivel de contacto entre las arcillas marrones y los lodos grises, en la isla, han aparecido a 3,5 m.s.n.m, 4 troncos planos con una longitud vista de 1,2 m en un ancho de 0,9 m (M2). Estos troncos están unos junto a otros pero sin trabar, no formaban parte de una embarcación, probablemente serían parte de una estructura de estacas alineadas en horizontal, un paso.

En el nivel de los lodos grises claros ha aparecido a 3,06 m.s.n.m, los restos de un tronco bastante plano, M1. En el nivel de contacto entre los lodos grises claros y los oscuros con abundante materia orgánica han aparecido dos troncos M10, M9, a 2 m.s.n.m. En el nivel de lodos grises oscuros con abundante materia orgánica, también han aparecido troncos, a 2,68 m.s.n.m, M3 de 2 m de largo, junto a él a 2,88 m.s.n.m, junto a

mailatik gora azaldu da beste bat, M4, hosto eta ezkur ugariren ondoan. Enbor mehe bat azaldu da 2,53 metro itsas mailatik gora, M5, eta M4aren ondoan, 2,68 metro itsas mailatik gora azaldu da beste enbor baten zati bat (M6). Laginak hartu ditugu enbor hauetatik C14aren arabera azterketa egin eta identifikatzeko, eta CSIC (Espainiako Zientzia Ikerketetarako Zentro Nagusia) M3, M4 eta M5 enborren laginen azterketa dendrokronologikoa- ren bideragarritasuna ari da aztertzen.

Zanga bat bat zulatu dute ontziaren erdialdea meandroarekin lotzeko. Deskribaturiko estratigrafia bera azaldu da gune honetan ere. Ontziaren gainerako aldeetan ez bezala, ontziaren eta meandroaren arteko loturagunean, egungo gainazalaren azpiko betegarriaren azpian eta lohi gris argien ondoan (3,24 m.i.m.g.), 3,34 eta 2,74 metro bitartean itsas mailatik gora azaltzen da hondar budintsuen maila, meandro osoaren luzeran ageri den Fe minerala (burdina) agerian. 0,6 metro lodiera du maila honek eta meandrotik sartzen da ontziaren barruan 3,5 metroko emanean.

### ***Itxiturarako zutoinak finkatzeko eginiko zundaketen jarraipena***

Jarraipen honetan ez da inolako landare arrasto handirik edo balio historikoko aztarnarik azaldu eta bere horretan dirau arestian deskribaturiko estratigrafiak.

### ***Hiru zundaketa ontziaren erdialdean***

Eginiko hiru zundaketetan ez da ontziaren hustuketan azaldu ez den materialik agertu. Ontziaren sakonera maila gorenenaren azpiko kota iritsi dugu zundaketa hauetan: -2,06 m 1. zundaketan, -2. m 2. zundaketan eta -3,3 m 3. zundaketan.

Maila bakarra azaldu da 1. zundaketan, gai organiko ugari duten lohi gris ilunena. Hartan, 1,72 metro itsas mailatik gora azaldu da enbor zati bat, M7. Lagin bat atera dugu hartatik C14aren arabera azterketa eta identifikazioari begira. 0,52, 0,41 eta -0,23 metro itsas mailatik gora, hondar zuri fineko mailak azaldu dira. Hondarrezko dilista handi hauek lohien artean azaltzen dira eta ur lasaien uneetan eratzen dira.

2. zundaketan, lohi gris argien azpian (2,36-1,54 m.i.m.g.), itsas mailatik gora 1,52 eta 0,36 metro bitartean, lohi gris ilunen maila azaltzen da gai organiko ugarirekin (sustraiak, ikatzak, e.a.). 1,1 eta 0,36 metro bitartean, itsas mailatik gora betiere, hondar zuri fineko maila batzuk azaltzen dira lohien tartean, 1. zundaketan bezala.

Hiru maila azaldu dira 3. zundaketan. Lohi gris argiak azaltzen dira lehenean, adartxoak ere agerian 3,53 eta 1,99 m.i.m.g. Bigarren maila lohi gris ilunen maila da, gai organikoarekin batean (sustraiak, ikatzak, e.a.), eta 1,99 eta 0,53 metro bitartean dago, itsas mailatik gora. 0,53 eta -0,27 metro bitartean, itsas mailatik gora, hondar zuri

numerosas hojas y bellotas aparece otro, M4. Un tronco fino aparece a 2,53 m.s.n.m, M5, y junto a M4 a 2,68 m.s.n.m, aparece otro fragmento de un tronco (M6). De estos troncos se han recogido muestras para análisis de C14 e identificación y el CSIC estudia la viabilidad de realizar un análisis dendrocronológico de las muestras M3, M4 y M5.

Se realiza una zanja para meter una tubería que conecte el centro del vaso con el meandro. Aquí se mantiene la estratigrafía ya descrita. A diferencia del resto del vaso, en la conexión de este con el meandro por debajo del relleno subactual y en contacto con los lodos grises claros (3,24 m.s.n.m) se aprecia entre 3,34 y 2,74 m.s.n.m, el nivel de arenas ferruginosas con mineral de Fe (Vena) que se veía a lo largo de todo el recorrido del meandro. Tiene una potencia de 0,6 m y penetra desde el meandro hacia el interior del vaso 3,5 m.

### ***Seguimiento de los sondeos para la colocación de los postes de cierre***

En el seguimiento no se ha encontrado ningún resto macrovegetal o de valor histórico manteniéndose la estratigrafía descrita.

### ***Realización de tres sondeos en la zona central del vaso***

En los tres sondeos realizados no hemos encontrado ningún material diferente al hallado en el vaciado del vaso, se ha alcanzado por debajo de la cota máxima de profundidad del vaso, -2,06 m en el S1, -2 m en el S2 y -3,3 m en el S3.

En el S1 aparece un único nivel, el de los lodos grises oscuros con abundante materia orgánica, en él a 1,72 m.s.n.m, hemos localizado un fragmento de un tronco, M7, del que hemos recogido una muestra para análisis de C14 e identificación. Entre 0,52, 0,41 y -0,23 m.s.n.m, hallamos unos niveles de arena blanca fina. Estos lentejones de arena se intercalan entre los lodos y son producto de momentos de aguas tranquilas.

En el S2 por debajo de los lodos grises claros (2,36-1,54 m.s.n.m), entre 1,52 y 0,36 m.s.n.m, aparece un nivel de lodos grises oscuros con abundante materia orgánica (raíces, carbones, etc.). Entre 1,1 y 0,36 m.s.n.m hallamos, como en el S1, unos niveles de arena blanca fina intercalados entre los lodos.

En el S3 aparecen tres niveles. El primero, lodos grises claros, con ramitas entre 3,53 y 1,99 m.s.n.m. El segundo, un nivel de lodos grises oscuros con materia orgánica (raíces, carbones etc.), se localiza entre 1,99 y 0,53 m.s.n.m. Entre 0,53 y -0,27 m.s.n.m hallamos unos niveles de arena blanca fina y dos de arena



fineko mailak azaldu dira, beste hondar gorriko birekin batean, gai organiko ugari duten lohi ilunen tartean.

## Konklusioak

Hegaztien aintziraren espazioaren barruan ez du interes historikoko aztarnarik aurkitu. Enbor eta zurezko piezen zatiak baino ez dira azaldu, hala nola meandroaren ibilguan, Portuzarra aldean, azaldutakoak. Ontzigtintzan erabiliko zituzten seguruenik zurezko zati hauek; garbi dago portu bat izan zela garai batean eremu hartan eta itsasadarra garraio-kanal gisa erabili zela garai hurbiletara arte, ibilbide horretan guztian zehar azaldu diren hondar burdintsuko metak, Fe mineralarekin (burdina), metro beteko lodierakoak batez beste.

Lanen bi aldietan azaldu diren aztarna historikoak ez dira guztiz erabakigarriak «Gernikako portua» non zegoen zehazterakoan, eta horixe zen gure ikerketaren helburu nagusia. Meandro honen gaineko ontzien emana ziurtatzen duten arrasto aski azaldu da, ordea: K.o. vii. mendetik erabili zuten alde ontziek. K.o. vii. mendekotzat hartu den enbor-egituraren interpretazioa ez da erraza; Cales motako zeramika erromatarra azaldu da goragoko maila batean eta zaila da betiere hauen eta horien interpretazioa ez baitira multzo berekoak. Handia da bi aurkikuntza hauen arteko tartea sakoneran.

Bidea izan zitekeenarekin topo egin genuen gai organikoko sedimentu berean (hostoak eta adarrak), arrasto arkeologiko gehiago azaldu dira, xv. mendeko ontziaren zatiak eta arestian aipatu ditugun zurezko hondakinak. Gai organikoko deposituaren balioa oso handia da paleo-giroaren ikuspegitik. Lehenengo aldiz iritsi da era kontrolatua sakonera hau Gernikako itsasadarreko ibai-deposituaren barruan.

Landu dugun eremua, testuan zehar hainbatetan adierazi dugun bezala, «Isla de Portuzarra» edo «Puerto de Gernika» toponimoz aipatzen da. 1366an azaltzen da izen hori lehenengo aldiz Don Tello kondeak Urduñan Gernikako hiriri eman zion pribilegioaren testuan hain zuzen ere. Hurbil daude, era berean, Kosnoagako kastroa, C14aren arabera K.a. ii. mendearen erdialdeko data jaso duena, eta Foruko finkamendu erromatarra, K.o. iii-iv. mendeetakoak. Meandroan aurkitu diren errepublika garaiko zeramikak ere gogoan hartzen baditugu, erraz asko pentsa dezakegu itsasadar honetan uste baino askoz ontzi gehiagok erabili dutela mendeetan zehar.

Hutsune handiak ditugu oraindik ere bertako biztanleek eta eskualdeko bisitariek itsasadarrean bideratu zituzten erabilera moten ezagutzaren inguruan. Gernika-Mundaka itsasadarrean ibilgu zaharraren eta paduraren inguruetan egingo den ezain obraren jarraipen arkeologikoak argia emango digu zentzu honetan, ibaiak historian zehar utzitako ibilguei buruzko informazioa eskaintzeaz gainera.

roja intercalados entre los lodos oscuros con abundante materia orgánica.

## Conclusiones

Dentro del espacio de la Laguna de aves no hemos hallado vestigios de interés histórico. En ella, únicamente se han localizado restos de maderas, como los hallados a lo largo del curso del meandro en torno a Portuzarra, presumiblemente usados para construcción naval, que dan fe de la existencia del puerto y del uso de la ría como canal de transporte hasta épocas más recientes a juzgar por las acumulaciones de arenas ferruginosas con mineral de Fe (Vena) a lo largo de todo su recorrido, con una potencia media de 1 m.

Los restos históricos hallados en las dos fases de la obra no son concluyentes para la localización exacta del «puerto de Gernika», objetivo principal de la investigación, pero si han aparecido restos suficientes que confirman la navegabilidad de este meandro al menos desde el siglo vii d. C. La interpretación de la estructura de troncos datada en el siglo vii d. C., en referencia a los hallazgos de cerámica romana, tipo Cales, encontrados en un nivel superior es de difícil interpretación ya que no forman un conjunto dada la diferencia de profundidad que les separa.

En el mismo sedimento de materia orgánica (hojas y ramas) en el que encontramos el posible camino han aparecido más restos arqueológicos, el pecio del siglo xv y los restos de madera anteriormente mencionados. El depósito de materia orgánica es de un altísimo valor desde el punto de vista paleoambiental. Por primera vez se ha alcanzado de forma controlada esta profundidad en el depósito fluvial de la Ría de Gernika.

La zona en la que se trabaja, tal y como hemos señalado a lo largo del texto, se identifica con el topónimo de «Isla de Portuzarra» o «Puerto de Gernika», registrado ya en 1366 en el privilegio expedido por el Conde D. Tello en Orduña a la villa. La proximidad al castro de Kosnoaga, fechado por C14 sobre la segunda mitad del siglo ii a. C., y al asentamiento romano del siglo iii-iv d. C en Forua, junto a las cerámicas republicanas halladas en el meandro son elementos que nos hacen pensar que esta Ría fue más transitada de lo que hasta ahora podríamos afirmar.

Todavía tenemos muchas lagunas sobre el aprovechamiento de la ría tanto por parte de los pobladores como de los visitantes de esta comarca. El seguimiento arqueológico de cualquier obra que se realice en las proximidades del cauce antiguo de la Ría de Gernika-Mundaka y de la marisma, recogiendo información de los cauces abandonados por el río en su historia podrá dar luz en este sentido.

### D.2.3.7. **Laukarizko Santiago Apostoluaren eliza (Mungia)**

Zuzendaritza: Iñaki García Camino  
Finantziazioa: Bizkaiko Foru Aldundia

*During the restoration work carried out on the 18<sup>th</sup> century Santiago de Laukariz Church, a stone slab grave was uncovered along with the remains of an early medieval cemetery which should be contextualised within the framework of the configuration of the hillside town, which underwent a drastic population increase in the year 1000, similarly to in other areas of Bizkaia.*

Laukarizko Santiago Apostoluaren eliza Berreaga mendiaren iparraldeko mazelatan dago. Inguru haietan, Burdin Aroko kastro bat ere azaldu da. Gutxienez K.o. II. mendera arte okupatu izan zen kastro hura.

Engungo eliza estilo barrokoko da, XVIII. mendekoa. Oin bakarreko eliza da, burualdea angeluzuzena. Perimetroko hormak landu gabeko harriz eginak dira eta ostikoak dituzte, baita angeluetan ere. Kanpai-horma du oinaldean eta atari dinteldun axiala, portiko zabal batez babestua. 1773. urtean bukatu gabe zegoen oraindik sakristia, eta 1791n eraberritu ziren hormak eta kanpai-horma, lur jotzeko zorian baitzeuden.

Nolanahi ere, eliza honek aurreko baten ordea hartu zuen. J.R. Iturrizak jasotako tradizioaren arabera, XV. mendean sortu zuten aurreko eliza hura, Mungiaiko parrokiaren mendean jarduteko betiere. Berreagako San Bartolome eliza izango zen aldi berean; goragoko kota batean eraiki zen eliza hura, kastroko harresiaren gainean hain zuzen ere, eta XI. mendeko data eskaini zion C-14aren arabera azterketak. Izan ere, lur jo ondoan, Geldosko San Bartolome ermita (Zamudio). eta Laukarizko elizaren artean banatu ziren hondakinak: eraikuntza material gisa erabili zituzten Geldosen Berreagako harriak, eta Laukarizko elizara eraman zuten San Bartolomeren irudia (J. Gutiérrez, 1993, 252-262).

Parrokia zenez, hilerri gisa erabili zuten nabearen barrualdea. J.R. Iturrizak eginko kontaketaen arabera, 11 hilobi edo sepultura zeuden.

Halatan, saneamendua eta zoruko zoladura eraberritzeko lanetan, kontrol arkeologiko bat bideratu genuen, hilerri hark okupatzen eremua zehaztu ahal izateko, nabearen oinaldeko tartean. Bilatu ere egin genituen —eta garrantzitsuagoa zen hau— Goi Erdi Aroko nekropoliaren aztarnak, egungo eliza bermatzerakoan azpian geratu ziren arrastoak.

Aro Modernoko hilerriko hilobiak presbiterioaren paraleloan lerroka zulatutako ilaretan zeuden eta estalirik azaldu ziren, erretiratu egin baitziren aurrez elizako zorua eraberritzeko egin ziren lan batzuetan.

Elizaren saneamendua bideratzeko, zorua beharreko sakoneran beharatu eta oinaldeko hilerria guztiz altxatu zirelarik, buztin hori plastikoz osaturiko geruza bat azaldu zen nabe guztiko gainazalean. Aurrealdeko tartean, oso azalean azaldu zen geruza hau. Gune

### D.2.3.7. **Iglesia de Santiago Apóstol de Laukariz (Mungia)**

Dirección: Iñaki García Camino  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

La iglesia de Santiago Apóstol de Laukariz está situada en las laderas de las estribaciones septentrionales del monte Berreaga donde se localiza un castro de la Edad de Hierro, ocupado al menos hasta el siglo II d. C.

El templo actual, de estilo barroco del siglo XVIII, es de una sola nave rematada en cabecera rectangular, definido por muros perimetrales de mampuesto con contrafuertes incluso en los ángulos. Presenta espadaña a los pies y acceso adintelado axial protegido por un amplio pórtico. Todavía en 1773 la sacristía no estaba concluida y en 1791 se reformaron tanto las paredes como la espadaña que amenazaba ruina.

No obstante esta iglesia viene a sustituir a otra anterior que según la tradición recogida por J.R. Iturriza fue fundada en el siglo XV, siendo sufraganea de la parroquia de Mungia. Parece ser heredera de la de San Bartolomé de Berreaga situada, en una cota más alta, sobre la muralla del castro, datada por C.14 en el siglo XI. De hecho, arruinada ésta, sus restos fueron repartidos entre la ermita de San Bartolomé de Geldos (Zamudio) donde se emplearon las piedras de Berreaga como material constructivo y la iglesia de Laukariz donde se trasladó la imagen de San Bartolomé, titular del arruinado templo (J. Gutiérrez, 1993, 252-262).

Dado su carácter parroquial, el interior de la nave fue utilizado como cementerio y según el recuento efectuado por J.R. Iturriza había 11 sepulturas.

Por ello, durante las obras de saneado y reposición del pavimento del suelo se procedió a efectuar un control arqueológico que permitió determinar el lugar exacto que ocupaba dicho cementerio, en el tramo de los pies de la nave. Y, lo que fue más importante, restos de una necrópolis altomedieval, sobre la que se construyó el templo actual.

Los enterramientos del cementerio de la Edad Moderna estaban excavados en fosas alineadas en hileras paralelas al presbiterio y carecían de cubiertas ya que fueron retiradas en anteriores remodelaciones del suelo del templo.

Cuando ya se había procedido a rebajar la tierra necesaria para sanear la iglesia y se había levantado el cementerio de los pies, quedó toda la nave al nivel de una capa de arcillas amarillas y plásticas que en los tramos delanteros afloraba muy en superficie. En este

honetan, harri bertikal baten goialdeko ertza azaldu zen; indusketari ekin genion, hilobi bat ote zen susmoak hartuta. Berretsi egin genuen ondoren susmo hura.

Hilerrri hartatik dokumentatu dugun hilobi bakarra dugu horixe. Dirudenez, hilerrri hark ez zuen hilobi gehiegi, eta egun arte iraun duen eliza eraiki baino lehen erabili zen. Halatan, ondoren deskribatuko dugun hilobiaren iparraldean, harri zabal bertikal batzuk ikusi ditugu induskatu ez dugun buztinean txertatuak. Ez ditugu induskatu, alde batetik, lanek ukituko ez zituztelako eta, bestetik, jasoriko hezurkien egoera txarragatik. Izan ere, hilerria zoladura batez egoki babestea deliberatu genuen azkenean.

Kaxa trapezoidaleko hilobia zen, lauzaz itxuratua, estalkirik gabea, Mendebalde-Ekialde ardatzean orientatua eta maila geologikoa eratzten duten buztinetan zulatua. Estalkia edukiko zuen jatorrian. Hona hemen hobiaren neurri gorenak: 2,15 metro luze, 0,85 metro zabal eta 0,30 metro sakon. Lauza bertikal bana ageri zuen fronteetan, Bestalde, hiru lauza estu ageri ziren alboetan; 8 eta 11 cm bitarteko lodiera zuten eta hainbat luzera: burualdekoak ziren luzeenak (88 cm), oinaldekoak zetozen ondoren (45-50 cm), eta erdikoak ziren txikienak (32 cm). Lauzen arteko loturaguneetan harri solteak ageri ziren, itxitura ahalik eta osoena izan zedin. Belarriak ere baditu, harri bertikalez itxuratua, ehortzitako gorpuaen burua mugitu ez dadin. Antzeko sistema bat bideratu zuten hilobiaren beste muturrean, ekialdean, oinak egoki finkatzeko. Halako berezitasunez jantzi zuten horrenbestez hilobi hau, Goi Erdi Aroko hilobiratzeko tipologian dagoen kasuistika zabal anitzaren erakusgarri, aurreko beste hainbat alditan azaldu dugun bezala (I. García Camino, 2002, 248-250).

Barrualdean, oso kontserbazio egoera txarrean zegoen eskeleto baten hezurkiak azaldu ziren, ahoz gora etzana, burua mendebaldean eta hatz-behatzak hobia zehar luzatuak.

Ezaugarri tipologikoak kontuan hartuz gero, Goi Erdi Aroko hartu beharra dago erregistraturiko hilobia, ix. eta xi. mendeen bitarteko data izango da harena. Halako iradokizuna egiten digu Durangaldeko (Memaia edo Mendraka Elorri) edo Arratiko (Otzerimendi edo Santa Luzia Alzusta Zeanurin) hilerrietan azaldutako hilobiekin duen antz handiak. Batzuetan, zista-hobietan belarriak agertu izana modernitatearen ezaugarria dela adierazi den arren —xii. mendekotzat hartzen dira horrenbestez hilobi horiek—, Erdi Aroko hilerriak gero eta hobe ezagutzen ari garen heinean ari da, Goi Erdi Aroko mendeetan, hildakoaren buruari eusten dion elementu horretaz hornituriko hilobien kopurua emendatzen, arestian aipatu ditugun hilerri bizkaitarretan argiro ikus daitekeen bezala. Horixe da, halaber, Camesa-Rebolledoko kasua, Kantabriar: viii. mendetik x. mende bitarteko data batera garama-

punto sobresalía el borde superior de una piedra vertical, que procedimos a excavar ya que sospechamos —como luego confirmamos— que podría tratarse de una sepultura.

Esta constituye el único ejemplar documentado de una necrópolis conformada, al parecer, por un número no muy elevado de sepulturas, que fue utilizada con anterioridad a que se construyera la iglesia conservada hasta el presente. Así, al Norte de la tumba que describiremos a continuación se han registrado otras lajas verticales intestadas en las arcillas que no hemos excavado debido, por un lado, a que no iban a ser afectadas por las obras y, por otro, al mal estado de conservación que presentaban los restos óseos recuperados que nos hicieron optar por preservar la necrópolis protegiéndola adecuadamente con una solera.

Se trata de una tumba de lajas de caja trapezoidal, orientada en el eje Oeste-Este sin cubierta, aunque en origen la tendría, excavada en las arcillas que constituyen el nivel geológico. Las dimensiones máximas de la fosa son 2,15 metros de longitud, 0,85 de anchura y 0,30 de profunda. Los frentes estaban forrados con sendas lajas verticales. Por su parte, los laterales presentaban tres losas estrechas, con grosores que oscilan entre los 8 y los 11 centímetros y longitudes diversas: las correspondientes a la cabecera son las mayores (88 cm), le siguen las de la parte de los pies (45-50 cm), siendo las centrales las más pequeñas (32 cm). La zona de contacto entre lajas estaba reforzada con piedras sueltas al objeto de conseguir un cierre más homogéneo. Presenta orejeras de piedras verticales destinadas a evitar el desplazamiento de la cabeza del individuo inhumado. Un sistema similar se empleó en el otro extremo de la sepultura, en la zona oriental, para asegurar la fijación de los pies, dotando a nuestro ejemplar de cierta singularidad, síntoma de la amplia y variada casuística en la tipología de los enterramientos del altomedievo, como en anteriores ocasiones hemos expuesto (I. García Camino, 2002, 248-250).

En el interior se detectaron los restos óseos de un esqueleto en muy mal estado de conservación en posición de decúbito supino con la cabeza en el lado oeste y las extremidades estiradas a lo largo de la fosa.

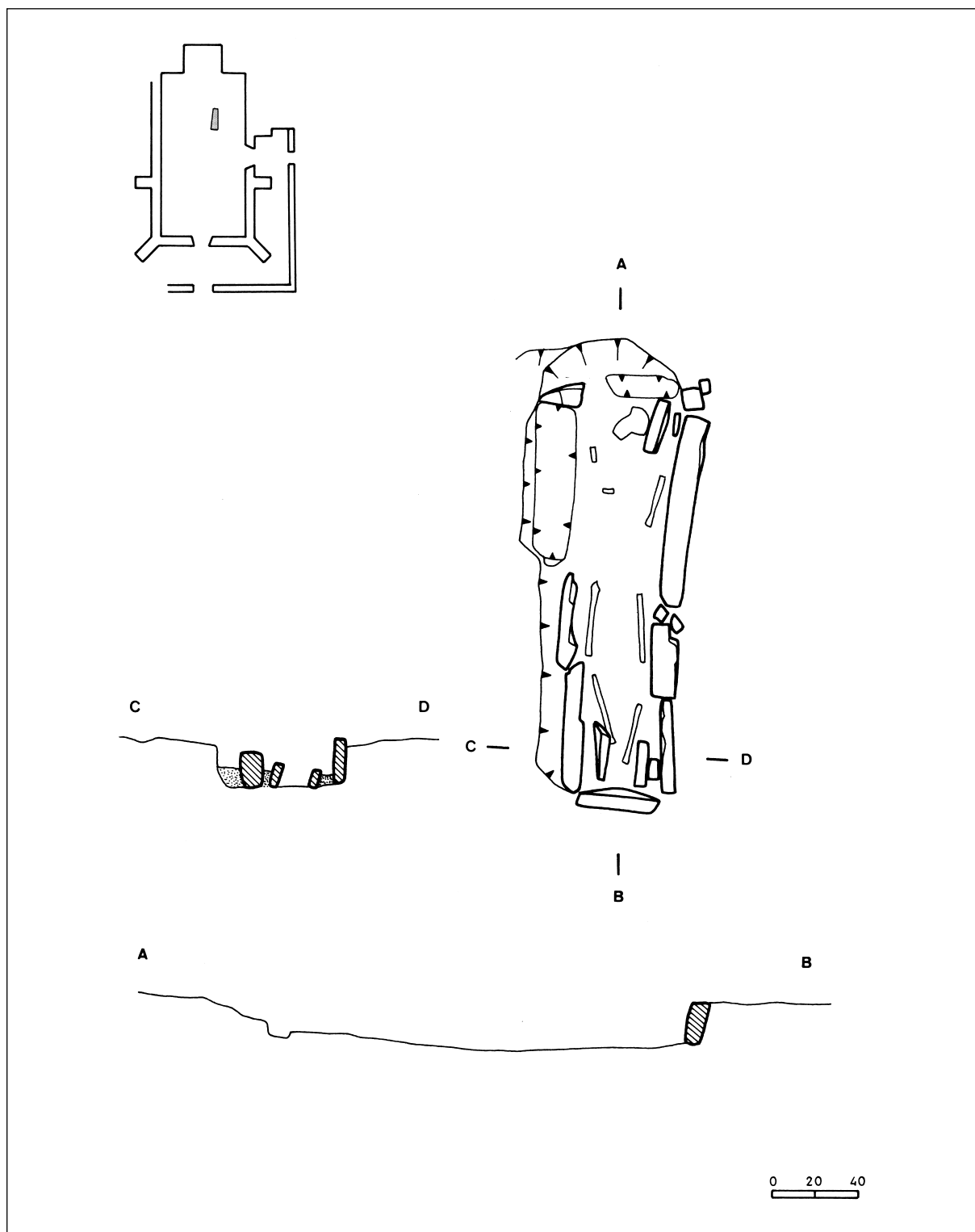
La sepultura registrada a juzgar por sus rasgos tipológicos debe ser datada en la alta edad media, en torno a los siglos ix y xi. Así se desprende de sus semejanzas con otras sepulturas detectadas en las necrópolis del Duranguesado (Memaia o Mendraka en Elorrio) o de Arratia (Otzerimendi o Santa Lucía de Alzusta en Zeanuri). Aunque en ocasiones se ha considerado que la presencia de orejeras en las fosas de cista es síntoma de modernidad —por lo que dichas sepulturas suelen ser datadas en el siglo xii— lo cierto es que a medida que se conocen mejor los cementerios del medievo se está incrementando el número de tumbas correspondientes a los siglos altomedievales dotadas de este elemento de sujeción del cráneo del difunto, como se refleja en las necrópolis vizcaínas que antes hemos señalado, o en la de Camesa, Rebolledo, en Cantabria, con significativas muestras de C.14 que

tzate eliza haietan C-14aren arabera egin diren azterketek (E. van den Eynde, 2002, 273).

Baliteke, oraindik frogatzeko dagoen arren, hilerria eliza baten inguruan egotea eta, lurraldean beste hainbatetan gertatu bezala, XII. mendean utziko zuten eliza

nos remiten a los siglos VIII al X (E. van den Eynde, 2002, 273).

Es probable, aunque está pendiente de demostrar, que la necrópolis se articularía en torno a una iglesia que, como otras del territorio, se abandonaría en el si-



Laukarizko Santiago Apostoluaren eliza (Mungia). Elizako oina, hilobiak okupaturiko gunea zehaztuta. Hilobiaren marrazkia.

Iglesia de Santiago Apóstol de Laukariz (Mungia). Planta de la iglesia señalando el lugar ocupado por la sepultura y dibujo de ésta.

hura, Elizak eskualde hartan bideratu zuen berrantolakuntzaren poderioz, Mungiako San Pedro elizara bilduko baitziren ordura arte haran hartako mendiondoetan zeuden eliza txikien kargu izaniko funtzio gehienak. Huraxe izango zen Iona Mesterika, Meñakabarrena, Berreaga eta orain langai dugun Laukarizko elizen kasua. Izan ere, XI. menderako agerikoak ziren Mungiaren omena eta manua, hango elizako abadea Bizkaiko Jaunaren beraren ondoan sinatu baitzituen Gernikako itsasadarraren ezker aldeko lurretaraino hedatzen zen eskualde zabal baten gaineko dokumentuak eta ondasun-donazioak.

Mungiako San Pedoren ahal eta protagonismoaren aurrean, eliza eta hilerria abandonatu eta gero, XVI. mendera arte egon ziren eliza berria eraiki arte. 1540. urtean, banatu eta parrokia funtzioak hartu zituen bere gain eliza berri hark eta aldaketa horren erakusgarri dugu barrualdean hilerri bat eraiki izana, ur bedeinkaturako ponte atondu izana eta bataiatuen liburua eduki izan. Dekumapeko patronatua zen 1600. urtean.

Hona hemen, bada, lurraldeko mazela-eliza askoren iragana islatzen duen beste eliza bat. Goi Erdi Aroan sortu ziren eliza haiek, zeinek bere hilerriaz hornitua, inguruko jende multzo edo herrigune txikien erreferentzia bilakatu. Lotura zuzena izan zuen elizen barreiatze honen 1000. urte inguruan Bizkaiko hainbat eskualdetan sumaturiko hazkunde demografikoarekin (I. García Camino, 2002, 332-340).

glo XII, con motivo de la reestructuración eclesíastica que se produjo en la zona al concentrar la iglesia de San Pedro de Mungia la mayor parte de las funciones parroquiales que hasta esa época habían desempeñado las pequeñas iglesias de las laderas de las montañas que rodean el valle: Iona, Mesterika, Meñakabarrena, Berreaga y la que nos ocupa, Laukariz. De hecho, el prestigio y dominio de Mungia queda atestiguado a mediados del siglo XI, cuando el abad de su iglesia aparece firmando, junto al Señor de Bizkaia, documentos y donaciones de bienes situados en una amplia área que llegaba hasta la margen izquierda de la ría de Gernika.

Abandonada la iglesia y la necrópolis ante el protagonismo y poder de San Pedro de Mungia, habría que esperar hasta el siglo XVI para que en el lugar se construyera un nuevo templo que en 1540 se segregó, asumiendo funciones parroquiales, lo que se refleja en la construcción de un cementerio en su interior, en la disposición de pila de agua bendita y en libro de bautizados. En 1600 era de patronato divisero.

Nos encontramos, pues, ante un nuevo ejemplar que refleja el pasado de muchas de las iglesias de ladera del territorio, fundadas en la alta edad media y dotadas de una necrópolis que sirvió de referente a pequeñas agrupaciones poblacionales del entorno, relacionadas con el crecimiento del año 1000 constatado en otras áreas de Bizkaia (I. García Camino, 2002, 332-340).

*Iñaki García Camino.*

*Historia Ondare Zerbitzua/Servicio de Patrimonio Histórico. Bizkaiko Foru Aldundia/Diputación Foral de Bizkaia*

#### **D.2.3.8. Tras Santiago, z/g (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: Silvia Cajigas Panera  
Finantziaketa: Construcciones  
Galarreko, S.L. enpresa

#### **D.2.3.8. Tras Santiago, s/n (Urduña-Orduña)**

Dirección: Silvia Cajigas Panera  
Financiación: Construcciones  
Galarreko, S.L.

*The archaeological monitoring process of Tras Santiago in Orduña was carried out in order to assess the impact of the construction of a block of flats and garages and the landscaping of the area on the archaeological subsoil. The site is located outside the walls, although it is nevertheless included in the Archaeological Zone.*

*This intervention enabled the location and excavation of diverse elements of a pottery workshop dating from the late 18<sup>th</sup> century or the 19<sup>th</sup> century, whose existence was already suspected prior to the intervention thanks to a plan dating from the 1800s. In addition to a large amount of ceramic material, which gives a fairly good idea of local production, the base of the kiln combustion chamber used for firing the clay was also uncovered, along with part of a furnace for melting tin and lead for making white enamel and a number of different elements belonging to the drainage system.*

Urduñako hiriko Tras Santiago jarduera unitatearen kontrol arkeologikoa bideratu dugu orube horretan etxebizita eta garaje bloke baten eraikuntzak eta gainerako lurren lorategi bihurtzeko lanek substratu arkeologikoan eduki lezakeen eragina ebaluatzeko. Lur-za-

El control arqueológico en la unidad de ejecución Tras Santiago de la villa de Orduña, se ha realizado para valorar el impacto que sobre el substrato arqueológico podía tener la construcción de un bloque de viviendas y garajes en el solar, así como las obras de

tiak 3283,22 m<sup>2</sup> neurtzen bazuen ere, eremu horretan bideratu dugun kontrolak eraikinak okupatuko zuen eremua baino ez du hartu, hau da, 750 m<sup>2</sup> inguru. Eremu hau harresitik kanpo dago, baina Eremu Arkeologikoaren barruan.

Interbentzio honetan buztinola baten elementuak aurkitu eta atera ahal izan ditugu. Baguenen buztinola honen susmoa, XIX. mendeko plano bati esker. Orubearen mendebaldean eta behealdean zeuden arrasto guztiak, Tras Santiagoko bidearen ondoan; ekialdean, ordea, betegarri organikoak baizik ez zen azaldu estratu naturalaren gainean, baratza eta fruitu-baratzea izana zen.

Errepide ondoan azaldu da zeramika erretzeko labe baten konbustio-ganbararen oinarria. Metro beteiko altueran kontserbatu da. Oin karratukoa da eta 3 metrotik gora da luze alde bakoitza. Labearen ahoa ekialdean dago eta 65-70 cm bitarteko zabalera du.

60 cm-ko lodierako harrizko horma batek mugatzen du mendebaldetik. Hartan atxikitzen da labearen adreiluzko horma. Iparraldetik ere itsasten zaio labea orubea mugatzen duen harrizko hormari; ekialdean, ordea, horma indartzeko erabili zuten harria, baina ilara nakar batez. 60 cm-ko lodiera iristen du adreiluzko hormarekin batean. Hegoaldean adreiluzko tabike bikoitza bideratu zuten: adreilu puska hornituriko buztinez bete zuten bi tabikeen arteko «ganbara». Buztin eta adreilu nahastura hau oso gogorra da eta adreiluzko labearen barrualdeko hormaren eta iparraldeko eta mendebaldeko hormen arteko ganbarak betetzeko ere erabili zuten. Buztina erabili zuten, halaber, adreiluak elkarren artean oratzeko.

Labeko hormak ere ez dira elkarren berdinak. Hegoaldekoan, barrualdeko tabikeak erditik moztutako adreiluen ilara bikoitza ageri du; 13 x 13 cm inguru gelditzen dira horrenbestez modu horretan. Ilara bakarreko tabikeak dira, ordea, gainerakoak. Oro har, labearen barrualdera «jotzen dute» adreiluaren alde laburrek puskatu ez diren aldetik, zenbaitetan horietako batzuk luzeka, moztu gabe, ageri diren arren (13 x 26 x 3 cm). Adreilu gehienak 3 cm lodi dira; halaz ere, iparraldeko horman, horma gorenean, goialdeko adreiluak luzeka paratuak dira eta 5 cm-ko lodiera dute. Gangaren irtegunea delako-edo egingo zen aldaketa hau. Labearen barrualdeko hormen goialdeak oin konbexu bat itxuratu dute. Ez dakigu lurraren presioaren poderioz eragindako deformazioa den edo eraikuntza mailako arrazoien ondorio den. Labearen barrualdera jotzen duten hormetako adreiluak beiraturik daude, pairatu behar izan dituzten tenperatura altuak direla eta.

Labearen oinarria horizontal xamarra da eta gogorra; gorabehera batzuk ageri ditu, erdialdean bereziki. Ez dakigu zein materialez egina den, baina fundizio hautsa izan liteke gure ustez, itxura hori eskaintzen baitu trinkotzean. Bertako buztin naturalaren gainean pausatu zuten oinarria. Adreiluz beterik azaldu zen egi-

ajardinado del terreno restante. La parcela en su conjunto mide 3283,22 m<sup>2</sup>, si bien el control realizado sólo ha afectado hasta el momento a la zona que iba a ocupar el edificio, de unos 750 m<sup>2</sup>. El conjunto del terreno se sitúa extramuros, aunque está incluido dentro de la Zona Arqueológica.

Esta intervención ha permitido localizar y excavar diversos elementos de un alfar, de cuya existencia ya sospechábamos por un plano del siglo XIX. Todos los restos se localizaban en la zona occidental y baja del solar, junto al camino de Tras Santiago, mientras que la zona oriental únicamente tenía un relleno orgánico —relacionado con su uso de huerta y terreno de frutas— sobre el estrato natural.

Junto a la carretera se ha localizado la base de la cámara de combustión de un horno para cocer cerámica, del que se ha conservado aproximadamente 1 m de altura. Es de planta cuadrada de algo más de 3 m de lado. La boca del horno se sitúa al este, y tiene entre 65 y 70 cm de anchura.

Al oeste está delimitado por un muro de mampostería de unos 60 cm de grosor, al que se adosa la pared de ladrillo del horno. Al norte también se adosa al muro de mampostería que delimita el solar, mientras que en el lado este se emplea de nuevo la piedra para reforzar la pared, pero con una sola fila de piedras que junto con el muro de ladrillo alcanza en total los 60 cm. Al sur se emplea un doble tabicado de ladrillo con una «cámara» rellena de arcilla con fragmentos de ladrillo. Esta mezcla de arcilla y ladrillo muy dura se emplea también para rellenar las cámaras que se dejan entre la pared interna del horno de ladrillo y los muros de piedra norte y oeste. La arcilla se utiliza asimismo como unión entre los ladrillos.

Las paredes del horno tampoco son iguales entre sí. En la del sur, el tabique interior tiene una doble fila de ladrillos partidos por la mitad, de manera que quedan aproximadamente de 13 x 13 cm. El resto sin embargo son tabiques de una sola fila. En general hacia el interior del horno «miran» los lados cortos del ladrillo por la parte que no se ha fragmentado, aunque de vez en cuando algunos se colocan a soga sin romper (13 x 26 x 3 cm). La mayor parte de los ladrillos son de tres centímetros de grosor, sin embargo en la pared norte, la más alta, los ladrillos superiores están colocados a soga y tienen 5 cm de grosor, cambio que tal vez se deba a que es el arranque de la bóveda. Las paredes internas del horno en su parte superior crean una planta convexa que no sabemos si responde a la deformación por la presión de la tierra o bien a motivos constructivos. En las paredes que dan al interior del horno los ladrillos están vidriados debido a las altas temperaturas a las que han estado sometidos.

La base del horno es bastante horizontal y dura con algunas irregularidades sobre todo en el centro, desconocemos el material con el que está hecho, aunque podría ser polvo de fundición que al compactarse queda con ese aspecto. La base apoya directamente sobre la arcilla natural del terreno. Toda esta estructu-

tura hau guztia, labeak mando egin ondoan hara pilatua.

Labe honetatik 13 bat metrotara, haren paraleloan, azaldu dira esmalte zuriaren konposizioan erabiltzen diren beruna eta eztainua goritzeko labea izango zena-ren hondakinak. Ez dugu haren oin guztia ezagutzeko aukerarik izan, lur jota baitago guztiz alde batean.

Iparraldean, ahoa izango zena azaldu zen, 40-60 cm-ko zabalera. Adreiluzko hiru hormak itxuratua zen: buztin naturalean pausatzen zen zuzenean oinarria eta barrualdea gogortua eta grisa ageri zen, errekontzagarik.

Haren aurrean, hiru bat metrotara eta ekialde-mendebalde norabidean, ageri zen labearen errematea. Buztin naturalean induskatua zen, metro eta erditik goiti goratzen zen eta obalatu zuen sekzioa. Behealdeko 60 cm-ak buztin eta kareharri buztintsuzkoak ziren: gorrixka eta grisaxka zen haren kolorea, berotasunagarik. Zazpi adreilu ilarak eratzen zuten goialdea, luzeka antolaturiko 3 cm-ko lodierako piezekin. Hautsiak ziren, barrualderanzko aurpegia hautsi gabe eta buztinaz oratuak. Beiraturik ageri dira adreiluak, aurreko labearen bezala. Behealdeko eta goialdeko eremuak, tarteko eremuak, buztinezko azal gorri eta zuri oso gogor batez estalirik ageri da.

Mendebaldean labea mugatzen duen hormaren alde bat kontserbatu da: buztin naturaletik abiatzen da goiti. Adreiluzkoa da barrualdeko horma-atala; 3 cm-ko lodiera dute behealdean, eta luzeka eta zeharka jarriak dira. Goialdeko bost ilarako adreiluak, ordea, lodiagoak dira eta makurturik paratu ziren, gangaren abiagunea eratzeko. Adreiluzko horma hau landu gabeko harriz eginiko horma baten esparruaren barruan goratzen da. 30 cm-ko lodiera dute horma horretako harriek.

Aurreko egitura horren inguruan, zoru oso gogor eta trinko bat azaldu zen. Buztinaz eta adreilu eta teila puskaz egina zena eta bi zanga azaldu ziren hartan zuzaturik. 10 metrotik gora luze eta 4 bat metro zabal (hegoaldeko ertzaren azpitik sartzen zen kasu honetan) zen zoru hura. Zangek 20-25 cm bitarteko zabalera zuten eta 20-25 cm bitarteko sakonera. Haietako bat diagonal zen eta IE.-HM. norabidean luzatzen zen IM.rantz bihurtune bat eratzen zuen beste batekin —hegoaldeko zetorren hau— batu arte. Hobi hauek drenaiarako izango ziren seguruenik eta ez zuten inolako kanalizaziorik ageri barrualdean. Nolanahi ere, aukera hori ez da guztiz baztertu behar, kanalizazioaren bat erabiliko baitzuten agian erabili bitartean, zeramikazko zati ugariak azaldu baitira egun (oso handiak ziren zeramika zati horietako batzuk, eta kontu handiz sartuko zituzten). Horixe bera ikusi dugu ondoren deskribatuko dugun beste elementu batean, buztinolarekin lotuko zen kanalizazio bat: zeramikazko hodiak zeramikazko ontzien zatietan oinarrituak ziren.

Aipatu dugun hodi hau ibilbide luze xamarrean azaldu zaigu. HE.-IM. norabidean luzatzen zen eta kolore

ra estaba rellena del ladrillo procedente del derrumbe del propio horno.

A unos 13 m de distancia de este horno y en paralelo a él, se sitúan los restos de lo que pensamos debió ser otro horno o padilla para la calcinación del plomo y estaño utilizados en la composición del esmalte blanco, cuya planta completa no conocemos por estar parcialmente destruido.

Al norte, se situaría lo que puede ser la boca de 40-60 cm de anchura, formada por tres paredes de ladrillo, con la base apoyada directamente en la arcilla natural, que en el interior está endurecida y gris por la combustión.

Frente a ella, a unos tres metros de distancia y con una orientación este-oeste, se sitúa el remate del horno. Está excavado en la arcilla natural, tiene algo más de metro y medio de altura y una sección ovalada. Los 60 cm inferiores son de arcilla y cayuela con un color rojizo y grisáceo por el calor. La parte superior está formada por siete hiladas de ladrillos de 3 cm de grosor dispuestos a soga y fragmentados con la cara sin romper hacia el interior y unidos por arcilla. Están también, como en el horno anterior, vitrificados. La zona intermedia entre la inferior y superior tiene un recubrimiento de arcilla costraificada roja y blanca muy dura.

Al oeste se ha conservado parte de la pared que delimita el horno, que arranca desde la arcilla natural hacia arriba. La cara interna es de ladrillo, los inferiores de tres cm de grosor y dispuestos alternativamente a soga y tizón, mientras que las cinco hiladas superiores son de ladrillos más gruesos y se disponen inclinados creando el arranque de la bóveda. Esta pared de ladrillo está enmarcada por un muro de mampostería de unos 30 cm de grosor.

Alrededor de esta última estructura se pudo localizar un suelo muy duro y compacto de arcilla y fragmentos de ladrillo y teja en el que se habían excavado dos zanjas. Tenía unas dimensiones de algo más de 10 m de longitud y unos 4 m de ancho (en este caso se mete bajo el cantil sur). Las zanjas medían entre 20 y 25 cm de anchura y unos 20-25 cm de profundidad. Una de ellas era diagonal y discurría en sentido NE.-SW. hasta unirse a una que procedente del sur creaba una curva hacia el NW. Estas fosas, posiblemente de drenaje, no tenían ningún tipo de canalización al interior, aunque creemos que no se puede descartar que la tuviesen cuando estuvieron en uso, pues en la actualidad estaban rellenas por abundantes fragmentos cerámicos, algunos de ellos muy grandes que tuvieron que ser metidos cuidadosamente. Esto mismo se ha observado en otro elemento que vamos a describir a continuación, una canalización que debió guardar relación con el alfar en la que las tuberías cerámicas estaban calzadas con fragmentos de recipientes cerámicos.

Esta tubería a la que nos referimos se detectó en un recorrido bastante largo, tenía dirección SE.-NW. y

horiko ore batez landuriko hodiekat eratzten zuten. Ez zuen inolako bernizadurarik eta formaz tronko-konikoa zen. Pieza bakoitzak 50 cm-ko luzera zuen, eta 7 cm-ko diametroa alde estuenean eta 12 cm-koa alde zabalean. Irtengune bat nabari zaie alde horretan.

Labeko eremutik eta aurreko zoruetatik zetorren hodi hura, eta adreilu modernoz eta harriz beteriko zulo baterantz zuzenduko zen. Putzu moduko zerbait suntsitu ondoko materialak izango ziren betegarri haiek. Iparraldetik, E.-M. norabidean luzatzen zen horma lodi xamar batek mugatzen zuen putzua. Drenaia-sistema oso honen zeregina izango zen urak labearen barrualdea ez ukitzea, buztinean landu baitzuten hura, ares-tian esan dugun bezala.

Egitura hauetaz gainera, trebera eta kirten asko jaso dugu. Ontziak labe barruan bereizteko eta erre-kuntza ganbara barruan apal-sistema sortzeko erabiliko ziren horiek guztiak. Horrez gainera, zeramika ugari azaldu da han eta hemen orube guztian, aipaturiko zantzetan eta kanalizazioen euskarri gisa. Zeramikazko elementu hondatu batzuk ere azaldu dira, hala nola bi gopor elkarri itsatsita edo pintura korritua.

Zeramikazko arrastoen artean nagusi dira herri moldekoak, goporrak eta bernizadura zuriz eta dekorazio berdez edo berde-marroiez trataturiko plater edo azpilen bat bereziki. Ugari da, halaber, bernizadurarik

estaba formada por tubos de cerámica de pasta de color amarillo sin ningún tipo de barniz y forma tronco-cónica. Cada pieza medía 50 cm de longitud, 7 cm de diámetro en el extremo más estrecho y 12 en el mayor, en el cual tienen un resalte.

Esta canalización procedía de la zona del horno y suelo anteriores y debía ir a parar a un hoyo relleno de ladrillos modernos y piedras, posiblemente procedentes de la propia destrucción de lo que pudo ser una especie de pozo. Este estaba delimitado al norte por un muro bastante grueso de dirección E.-W. La función de todo este sistema de drenaje pudo ser evitar que el agua afectase a la parte interior del horno, excavada como hemos dicho en la arcilla.

Aparte de estas estructuras, se ha recogido gran cantidad de trébedes y bodoques, utilizados para separar los recipientes en el horno y para crear la estructura de baldas dentro de la cámara de cocción respectivamente, así como abundante cerámica dispersa por todo el solar, especialmente dentro de las mencionadas zanjas y calzando las canalizaciones. También se han hallado algunas cerámicas defectuosas como dos escudillas pegadas o pintura corrida.

Entre las cerámicas predominan las de tipo popular, especialmente escudillas y algún plato o fuentes con barniz blanco y decoración en verde o verde y negro. También hay abundante cerámica sin barniz, en



Tras Santiago z/g (Urduña-Orduña). Buztinolaren errektuntza ganbararen oinarria.

Tras Santiago, s/n (Urduña-Orduña). Base del horno de cocción de cerámica del alfar.



gabeko zeramika: kolore horiko orez landuriko hondo oso lodiak eta trauskilak dira nagusi atal honetan. Aurrekoez gainera, bernizadura marroia duten ontzi batzuk azaldu dira. Aurrez deskribaturikoak baino askoz gutxiago dira.

Aurrez esana kontuan harturik eta azterketa sakonago baten beharrea gaudela, badirudi aurkitutako hondakinen eta, bereziki, zeramiken ezaugarriek guttiz berresten dituztela dokumentazio idatziak eta grafikoak orube honetako buztinolari egokituriko datak. Halatan, XVIII. mende bukaeratik XIX. mendearen erdialde edo azken laurdenera arte luzatuko ziren data horiek.

Komenigarria da, beraz, erabili dugun dokumentazio horren berri ematea, oso urria den arren. 1788an, Misericordia Etxea eraiki eta bost urte geroago, lur bat eman zuen Udalak buztinola gisa erabiliko zen labe bat eraikitzeko. Udal dokumentazioak ez du non kokatuko edo kokatu zen zehazten, ilun ageri da kokaleku hori. Halaz ere, J.I. Salazarren (1995, 206) ustez, XIX. mendeko plano batzuetan ziurtasunez dokumentatzen dena, hau da, Ortes de Velasco familiaren ondasun gisa agertzen dena hain zuzen ere, dugu buztinola hori. 1849. eta 1873. urteetako erroldak dira dokumentu horiek.

Nolanahi ere, identifikazio hau ez da guztiz ziarra, XIX. mendean buztinola bat baino gehiago izan baitzen Urduñan, Enrike Ibbek bere *Cerámica Popular Vasca* liburuko 142. orrialdean dioen bezala. Halatan, hainbat erreferentziaren oihartzunak jaso ditu autore honek, hala nola Miñanoren hiztegia, 1828koa: haren arabera, «en Orduña hay dos fábricas de loza muy ordinaria, y el país consume toda la que elaboran». Madozen hiztegiak dioena aintzat hartuz gero, lau buztinola edo beiraola izango ziren Urduñan beira arrunta egiteko. Juan E. Dalmasek ere hirian buztinola batzuk badaudela aipatzen du «Guía Histórico Descriptiva del viajero en el Señorío de Vizcaya» delakoan (1864).

Parrokiako liburuen kontsultaren bitartez, buztinogintza lanbide izan zuten lau familia aurkitu ditu Enrike Ibbek Urduñan: Lazcano, Martín, Ibañez eta Martínez. Era berean, Pablo Larrazabalek ahoz eskaini duen informazioari esker dakigu (1896an jaio zen) eltzeola bat zegoela «El Castillo» izeneko muinoaren ondoan, eta jardunean iraun zuela 1915. urtera arte.

Langai izan dugun eremuaren plano batean buztinola bat ageri da, baita Ortes de Velasco familiarena dela zehaztu ere, baina ez dakigu zein zen landu zuen artisaua eta ez dugu azaldutakoak baino datu gehiagorik.

este caso predominan los fondos muy gruesos y bastos con pastas de color amarillento. Aparte de las anteriores, se han hallado algunos recipientes con barniz marrón, aunque son minoritarios comparando con los tipos descritos.

Con todo lo anterior, en principio y a falta de un estudio más profundo, parece que las características de los restos encontrados, especialmente las cerámicas, confirman las fechas en las que tenemos documentación escrita y gráfica sobre el alfar en este solar, y que por lo tanto podría datar de finales del siglo XVIII hasta mediados o último cuarto del siglo XIX.

Conviene en este sentido recoger aquí la documentación con la que contamos, la cual es ciertamente escasa. En 1788, cinco años más tarde del establecimiento de la Casa de Misericordia, el ayuntamiento le otorga un terreno para construir un horno que sirviese de alfarería. Su ubicación no se puede deducir de la documentación municipal, que es muy confusa, sin embargo según J.I. Salazar (1995, 206) puede ser la que con seguridad se documenta en unos planos del siglo XIX como perteneciente a la familia Ortés de Velasco. Estos planos son los amillaramientos de 1849 y 1873.

En cualquier caso, esta identificación no es completamente segura, puesto que hubo varias alfarerías en Orduña en el siglo XIX, tal y como escribe Enrike Ibbek en su obra *Cerámica Popular Vasca*, p. 142. Así este autor recoge referencias como la del diccionario de Miñano de 1828, según el cual «en Orduña hay dos fábricas de loza muy ordinaria, y el país consume toda la que elaboran». A juzgar por el diccionario de Madoz había cuatro alfarerías de vidriado ordinario. También Juan E. Delmas en su *Guía Histórico Descriptiva del viajero en el Señorío de Vizcaya* de 1864 dice que hay talleres de alfarería.

Enrike Ibbek a través de la consulta de los libros parroquiales localiza en Orduña a cuatro familias que se dedicaron a la alfarería: Lazcano, Martín, Ibañez y Martínez. Asimismo según documentación oral ofrecida por Pablo Larrazabal nacido en 1896, nos da noticia de la existencia de una ollería al pie de la loma denominada «El Castillo», que estuvo en uso hasta 1915.

En el plano que conservamos de la zona que nos ocupa, el alfar aparece como perteneciente a la familia Ortés de Velasco, pero no sabemos quien era el artesano que lo trabajaba y carecemos de más datos que los descritos.

D.2.3.9. **Fuentellanoko trikuharriaren ingurua (Karrantzako Harana)**

Zuzendaritza: Miguel Unzueta Portilla  
Finantziakoa: Bizkaiko Foru Aldundia

D.2.3.9. **Entorno del dolmen de Fuentellano (Valle de Carranza)**

Dirección: Miguel Unzueta Portilla  
Financiación: Diputación Foral de Bizkaia

*During the summer of 2002, an archaeological monitoring project was carried out of the earth removal works for the construction of a stable in the vicinity of Fuentellano dolmen. The results were negative.*

1996. eta 1997. urteetan, Bizkaiko Foru Aldundia-ren Historia Ondare Zerbitzuak eskatu eta subentzionatu eta gero, Fuentellanoko trikuharria induskatu eta dokumentatu zuen Maria Jose Yarritu Lafuente andreak. Megalitoaren inguruetan ukiulu bat eraiki beharra dago interbentzio honen premiaren eta arrazoien jatorrian.

Ikerketa lanak amaiturik eta monumentuaren osotasuna bermatu eta gero, beharreko lizentzia edo baimena eman zitzaion interesatuari, lurren iraultze garaian lanen jarraipen arkeologikoa egiteko obligazioaz. 2003ko abuztuaren 7an, lurraren azaleko geruza mehea altxatu genuen eta ukiluaren egitura eraikitzea proiektatu zen orube hartan inolako finkamendurik ez zegoela berretsi genuen.

Durante los años 1996 y 1997, a petición y con la subvención del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia, fue excavado y documentado por M.<sup>a</sup> José Yarritu, el dolmen de Fuentellano. La motivación para la ejecución de esta intervención venía impuesta por la necesidad de promover la construcción de un estable en las proximidades del megalito.

Concluidas las labores de investigación y una vez garantizada la integridad del monumento, se concedió la oportuna licencia, condicionada a la ejecución de un seguimiento arqueológico de la remoción de las tierras. En fecha 7 de agosto de 2003 procedimos a levantar la escasa capa superficial de tierra, comprobando la ausencia de yacimiento alguno en el solar donde se había proyectado la construcción de la estructura estabular.

*M. Unzueta Portilla. Historia Ondare Zerbitzua/Servicio de Patrimonio Histórico. Bizkaiko Foru Aldundia/Diputación Foral de Bizkaia*



Ukituriko eremuaren ikuspegia, Fuentellanoko trikuharritik.

Vista de la zona afectada, desde el dolmen de Fuentellano.

## D.2.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

### D.2.4.1. **Martiaruko Dorrea (Erandio)**

Zuzendaritza: Agustín Azkarate  
Garai-Olaun  
Finantziak: Erandioko Udala

*Analysis of the constructive evolution of Martiartu Tower, carried out in accordance with stratigraphic criteria. The sequence is divided into six principal sections (the oldest being a defensive tower from the end of the 14<sup>th</sup> century) corresponding to the diverse historical events affecting the proprietors, which are reflected in the various uses made of the building in accordance with the needs of each specific moment.*

### *Arazoa eta interbentzioaren arrazoiak*

Bizkaiko historiaren barruan garrantzi handi izan duen arren, Martiaruko dorreak ez du merezi duen tratamendu historiografikoa jaso, monumentuaren pisua handiagoa izan delako, agian, bere nortasun historiko bereziarena baino.

Izan ere, xx. mendean bideratu diren ikerketa lanetan ikus daitekeenez, arkitektura elementu batzuen azterketa estilistikotik abiatuta, Aro Gotiko beranteko eraikinaren irudi uniforme, monolitikoa ia-ia, bultzatu dute, eta irudi horrek ez du eraikinaren errealitate estratigrafikoa islatzen. Dorreari buruko ikerketa hauek, ugari izan diren arren, ez dute eraikinaren historiaren diskurtsoaren eta eraikinaren eraikuntzaren bilakaeraren arteko mihiztadura egokia lortu.

Dorrea aztergai bilakatzeko zentzugabekeria izan dute lan hauek hasierako behaztopa harri, hartaz mintzo den dokumentazio idatzi guztira jo dute, alde bat utzirik eraikinaren *gorputzak* eskaintzen duen zuzeneko erreferentzia.

Metodologia estratigrafikoa bideratuta baino ez dugu eraikinaren eraikuntza errealitatea (*gorputza*) ezagutuko. Azterketa eta erregistro zehatzak bideratuta baino ez dugu dorrearen eta eraiki zuen familiaren historia ezagutzeko aukerarik izango.

Ikuspegi honetatik ekin genion Martiaruko dorrearen ikerketari, 2002. urteko azken lauhilabetekoan. Erandioko Udalak zabaldu zion bidea ekimenari, eraikinaren jabea ere baden aldetik, agindu zigun lan. Agustín Azkarate buru den talde horretako kideak gara gu guztio.

Aparte artean esan dezagun, Udalak agindu zigun azterketa arkeologikorako proiektuak San Antonio ermita hartzen zuela bere lan-esparruan (dorrearen inguruetan dago eliza hau). Ikerketa lan hori, orain aurkeztu ari garen lanaren paraleloan bideratu genuen guk. Hala eta guztiz ere, ermita hori orain berri eraberritu dutelarik, ikerketa lanek ez dute emaitza aipagarri eskaini eta, txosten arkeologikora berera jo ahal izango interresatuak hari buruzko datuak lortzeko.

## D.2.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

### D.2.4.1. **Torre de Martiartu (Erandio)**

Dirección: Agustín Azkarate  
Garai-Olaun  
Financiación: Ayuntamiento de Erandio

### *Problemática y motivación de la intervención*

A pesar de su relevancia en el contexto de la historia de Bizkaia, la torre de Martiartu no ha recibido el tratamiento historiográfico que merece, quizá porque ha prevalecido lo monumental por encima de lo singular de su personalidad histórica.

De hecho, se observa cómo las investigaciones llevadas a cabo a lo largo del siglo xx, a partir del análisis estilístico de ciertos elementos arquitectónicos, han creado la imagen uniforme, casi monolítica, de un edificio tardogótico, que no guarda correspondencia con la realidad estratigráfica del mismo. Estos estudios sobre la torre, por más que han sido profusos, no han conseguido una adecuada imbricación entre el discurso histórico y el discurso de la evolución constructiva del edificio.

Se ha incurrido en el contrasentido de elegir la torre como objeto de estudio, acudiendo a toda la documentación escrita que nos habla de ella, ignorando la referencia directa constituida por la *corporalidad* del edificio.

Únicamente con el empleo de la metodología estratigráfica se puede conocer la realidad constructiva (la *corporalidad*) del edificio. Sólo en la medida en que se realiza un análisis y registro rigurosos se está en disposición de conocer la historia de la torre y la de la familia que la erigió.

Con esta perspectiva se decidió afrontar el estudio de la torre de Martiartu, realizado a lo largo del último cuatrimestre del año 2002. La iniciativa promotora corrió a cargo del Ayuntamiento de Erandio, a la sazón propietario del edificio, que nos encargó la elaboración del trabajo.

Haciendo un inciso, cabe señalar cómo, dentro del proyecto de estudio arqueológico encargado por el ayuntamiento, quedaba incluido el análisis de la ermita de San Antonio (templo situado en las inmediaciones de la torre). Dicho análisis, fue realizado por nosotros paralelamente al aquí relatado. Sin embargo, al encontrarse dicha ermita restaurada en tiempos recientes, su investigación ha sido escasamente fructífera y por ello, en lugar de proceder a su reseña, nos remitimos al propio informe arqueológico para obtener más datos.

Dorrearen dokumentazio geometrikoari begira, haren berrituratze fotogrametrikoa bideratu genuen.

Tresna hauek berak erabili ziren dorrea eratzen duten paramentuen azterketa arkeologikoan, eta eraikuntzaren xehetasun xeheenen azterketa zehatzena bideratu ahal izan genuen horrenbestez. Era berean, zundaketa bat egin genuen barruan, irakurketa estratigrafikoaren garaian azaldu zitzaizkigun ezezagun batzuk zertan ziren argitzeko.

## ***Martiaruko dorrearen historia eta eraikuntzaren bilakaera***

### ***I. Eraikuntza Aldia: Lehen dorrearen eraikuntza (xiv. mende bukaera)***

Lehen dorrea oin angeluzuzeneko eraikina zen; 10 metro (l.-H.) eta 11 metro (E.-M.) ziren haren neurriak. Egun, 10,5 metroko garaieraraino kontserbatu da, baina hego, ekia eta mendebaldeko paramentuetan bakarrik, arras galdu baita iparraldekoa (barrualdean eginiko zundaketetan azaldu den zimentazio atala izan ezik, 1. U.E. Metro betekoa da hormaren lodiera.

Hare-harian landuriko sillarrixka erregularrak erabili zituzten obra hartan; ilera erregularretan antolatu zituzten harriak, kare eta hondar ugariko kareore horiz oratuak (2. U.E.).

Fabrika honetan bi metxinal ilara ageri dira (8. eta 14. U.E.); obran eginak dira, eki eta mendebaldeko paramentuetako gatzarirako metxinalak bezala (101., 99. U.E.). Solairuen arteko zolatari eusten zioten gatzari hauek.

Oso elementu gutxi iraun du egun arte lehen dorre hartatik. Uste izatekoa da eraikinak kadalsoa, zurezko patin-eskailera eta egun arrastorik utzi ez dute bao batzuk edukiko zituela.

Lope Garcia de Salazarrek bere *Las Bienandanzas e Fortunas* kronikan adierazi zuen bezala, Martín Ortiz de Martiartuk eraiki zuen dorrea. 1415ean dokumentatu zen jaun haren heriotza; beraz, xiv. mende bukaeran edo xv. mende hasieran eraikiko zuten dorre hura.

### ***II. Eraikuntza Aldia: Lehen dorrearen suntsipena eta abandonua (xv. mendea, 1472)***

Eraikuntza aldi honetan, dorrea eraitsi zuten uneari buruzko informazioa ematen dizkiguten bi testigantza ditugu (29. eta 44. U.E.).

«Diego Peres de Martiartu vesino del lugar de Santa Maria de Erandio que es en eso nuestro señorío e condado de Vizcaya nos fiso rrelacion (...) que podía aver dies e seys años (...) que habiendo ciertas diferencias en ese dicho nuestro condado entre los que estaban e eran de la opinyon del señor rrey don Enrique nuestro hermano e de los que aquello no seguyan e dis que vno

Para la documentación geométrica de la torre se efectuó su restitución fotogramétrica.

Estas mismas herramientas fueron empleadas para el examen arqueológico de los paramentos que componen la torre, lo cual permitió el exacto análisis de los más mínimos detalles constructivos. Asimismo, se realizó un sondeo al interior para despejar algunas incógnitas que se plantearon a partir de la lectura estratigráfica.

## ***Evolución histórico constructiva de la torre de Martiartu***

### ***Fase I: Construcción de la torre primitiva (finales del siglo xiv)***

La torre primitiva era un edificio de planta rectangular, de 10 m (N.-S.) por 11 m (E.-W.). Actualmente, se conserva hasta una altura de 10,5 m, pero sólo en los paños S., E. y W., habiéndose perdido por completo al N. (exceptuando parte de la cimentación que ha sido localizada en los sondeos realizados en el interior, U.E. 1. El grosor de su muro es de 1 m.

Se trata de una obra de sillarejo regularizado en arenisca, organizado en hiladas también regulares, con argamasa de color amarillo, de cal y abundante arena (U.E. 2).

Esta fábrica cuenta también con dos hileras de mechinales (U.E. 8 y 14) realizadas de obra, al igual que los mechinales para vigas maestras de los paños E. y W. (U.E. 101, 99), los cuales cumplían la función de sostener la solera entreplantas.

Apenas conservamos elementos originales de la primitiva torre, aunque podemos presumir que el edificio contaría con un cadalso, un patín de madera y diversos vanos de los cuales no ha quedado vestigio en la actualidad.

Lope García de Salazar, en su crónica de *Las Bienandanzas e Fortunas* señala cómo Martín Ortiz de Martiartu fue quien construyó la torre. La muerte de éste se documenta en 1415, con lo cual, deducimos que la construcción de esta torre tuvo lugar a finales del siglo xiv o a principios del siglo xv.

### ***Fase II: Destrucción y abandono de la torre primitiva (siglo xv, 1472)***

En esta fase se atestiguan dos cortes (U.E. 29 y 44) que nos informan del momento en que la torre fue destruida.

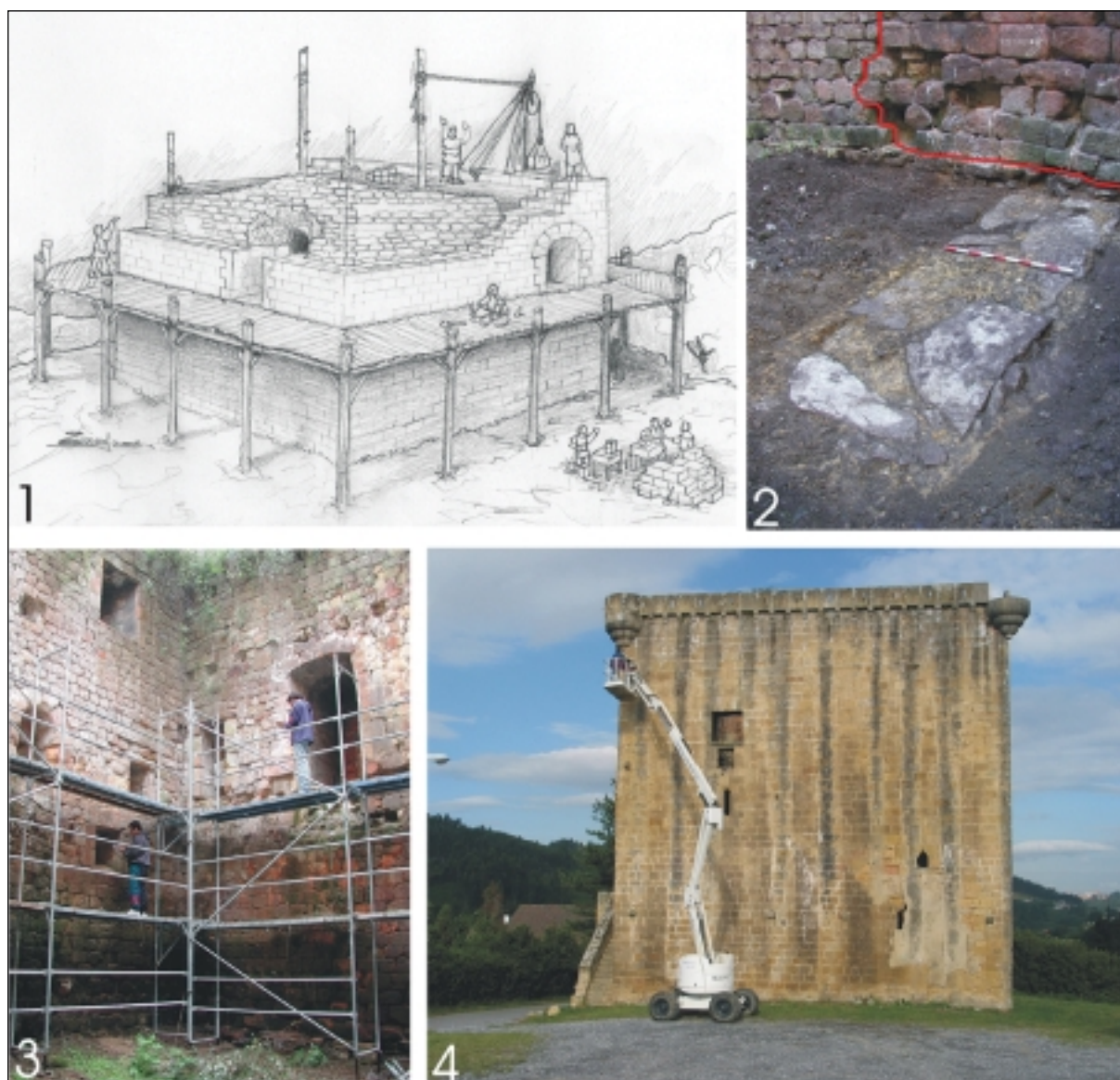
«Diego Peres de Martiartu vesino del lugar de Santa Maria de Erandio que es en eso nuestro señorío e condado de Vizcaya nos fiso rrelacion (...) que podía aver dies e seys años (...) que habiendo ciertas diferencias en ese dicho nuestro condado entre los que estaban e eran de la opinyon del señor rrey don Enrique nuestro hermano e de los que aquello no seguyan e dis que

de los que seguian la opinion de dicho rrey don Enrique (...) fue Ochoa Ortiz de Gueches su padre e que a cabsa dello los de la opinion contraria que casi era todo el condado (...) quemaron las torres e casas fuertes de Martiartu e Guecho que fueron del dicho su padre e de doña María Lopes de Martiartu su muger (...). (Simancasko Artxibu Nagusiko dokumentua, RGS, 134. or., E. Cooper-en *Castillos señoriales de Castilla. Siglos xv y xvi*, obran transkribatua, 1982, I. Lib. 561. or.).

1488ko data du dokumentu honek; halatan, aipatzen diren hamaseiak («dies y seys») kenduz gero lortuko dugu dorrea suntsitu zuten urtea, 1472.

vno de los que seguian la opinion de dicho rrey don Enrique (...) fue Ochoa Ortiz de Gueches su padre e que a cabsa dello los de la opinion contraria que casi era todo el condado (...) quemaron las torres e casas fuertes de Martiartu e Guecho que fueron del dicho su padre e de doña María Lopes de Martiartu su muger (...). (Documento del Archivo General de Simancas (RGS), Fol. 134, transcrito en Cooper, E., *Castillos señoriales de Castilla. Siglos xv y xvi*, 1982, vol. I, p. 561).

Este documento, está fechado en 1488, de tal forma que si restamos los citados «dies y seys» años, obtenemos que la fecha en que la torre fue destruida es 1472.



Martiartuko Dorrea (Erandio). Dorrea berreraiki zen unearen berritxuratze hipotetikoa (III. Eraikuntza Aldia). Dorre zaharraren fabrika eraikin berriaren barruan geratu zen. 2. Lehen dorrearen zimentazioa. Jatorrizko fabrikaren (ezker eta behealdean) eta berreraikiaren (goi-ekerraldean) arteko iraunkortasunaren jarraipena adierazten du lerro gorriak. 3. Irakurketa stratigrafikoa. Landa lana. 4. Berritxuratze fotogrametrikoa. Argazkigintza.

Torre de Martiartu (Erandio). Recreación hipotética del momento en que se reconstruye la torre (fase III). Obsérvese cómo la fábrica del antiguo torreón queda embutida con la nueva edificación. 2. Cimentación de la torre primitiva. La línea roja es la solución de continuidad entre la fábrica original (izquierda y abajo) y la reconstruida (arriba a la derecha). 3. Lectura estratigráfica. Trabajo de campo. 4. Restitución fotogramétrica. Captura fotográfica.

### **III. Eraikuntza Aldia: Dorrearen berreraikuntza (xvi. mende hasiera)**

Berreraiki egin zuten dorrea aldi honetan. Eraikin berriaren neurriak lehen dorrearenak baino dezente handiagoak ziren: 15,5 14,5 m oinean, 16,5 m altueran (lehenak baino sei gehiago) eta 2 metroko lodiera oinarriko hormak (metro betekoa zuen lehen dorreak). Hormak ongi eskuairaturiko harlanduz taxutu ziren; harriak luzeka paratu ziren gehienak, zeharka ere gutxi batzuk, eta pikotxaz tailatu ziren guztiak. Harlanduen neurria ez zen bakarria izan: 30 20 cm eta 80 40 cm bitartekoa zen, hain zuzen ere. Lehen dorrearen fabrikaren hondarrak erabili ziren eraikin honetan.

Aldaketa batzuk bideratu zituzten dorreko lehen oinarren barne banketan. Zolata maila metro bete inguru goratu zuten, kontserbaturiko metxinaiek frogatzen duten bezala (10. U.E.). Lau bao berri egin ziren, haietako bi argizuloak ziren, berdin-berdinak biak, eta hegiar hornituak; eki eta mendebaldeko paramentuetan daude, bata bestearen aurrean. Mendebalean dago beste bat: pertsona baten neurria egokitzen den pasabide estu bat luzatzen da haren ahotik. Ekialdean dago laugarrena, 1,4 metro da zabal eta 2 metro garai, eta kanoi-ganga bat ageri da haren muturrean.

Eraikin berriak jatorrizko dorretxearen izaera militarra sendotu zuen inolaz ere, eta gerra egiteko era berrietara moldatu zen. Hormak askoz sendoagoak ziren, eta urriagoak eraikinaren barnealdera argia ematen duten baoak. Arestian aurkeztu dugun bezala, 1488. urte aldera jasoko zuten, II. Aldiari buruzko aurkezpenaren azaldutako dokumentuaren irakurketak frogatzen duen bezala.

### **IV. Eraikuntza Aldia: Dorrearen eraberritzea eta luzatzea (xvi. eta xx. mende bitartean)**

Une batean, zergatik ez dakigu (nahita eraginiko lur jotzeren bat edo, besterik gabe, hormen bertan behera erortze bat; 226. U.E.), dorrearen burualdetik desagertu ziren HMko angeluari zegozkion hormak.

Gertaera honen ondotik, obra berri baten arabera eraberritu zen barru guztia; lan hauen arabera, bao berri bat txertatu zen horma batean (mendebaldekoan, 28. U.E.), oineko gainerako leihoak baino neurri txikiagoz. Egitura hau (65. Jarduera) argi eta garbi bereizten da inguruan duen horma zaharretik (55. U.E.), aurreko ilaren isodomia eten egiten baitu hegoa eta mendebaldeko paramentuetan, gakoan bitartez. Bao berri honi dagokion solairu maila ordura arteko berbera da.

Aipatu ditugun konponketa lanen ondoko momentu batean aldarazi zen barne banaketa. Halatan, sei solairu bereizi ziren, hau da, ordura arte zeudenak baino bi gehiago.

Eraikinerako sarbidea berreskuratu zen, hegoalde-tik. Arku berri bat, zorrotza, eratu zuten lehen oineko irekiduraren errematerako, luzaeran sarrarazitakoan

### **Fase III: Reconstrucción de la torre (principios del siglo XVI)**

En esta fase la torre se reconstruye. Las dimensiones del nuevo edificio superan con bastante diferencia las de la torre primitiva; 15,5 14,5 m en planta, 16,5 m de altura (seis más que la primitiva) y 2 m de grosor de muro en la base (frente a 1 m de la torre primitiva). La fábrica (U.E. 55) es de sillería bien escuadrada colocada a soga y con algún tizón, siendo su talla a picón y la dimensión de los sillares variable, entre los 30 20 cm y los 80 40 cm. Esta fábrica aprovecha para su construcción los restos de la fábrica del torreón original.

Se produce un cambio de la distribución de la primera planta de la torre. Todo el nivel de solera sube aproximadamente un metro, como queda atestado por los mechinales conservados (U.E. 10). Se ejecutan cuatro nuevos vanos, dos de ellos son vanos de luz con derrame de alfeizar y son completamente idénticos, se encuentran uno frente al otro en los paños E. y W. Otro de ellos, situado al W., tiene un hueco que se prolonga hasta formar un estrecho pasillo adaptado al tamaño de una persona. El último se sitúa al E., tiene una anchura de 1,4 m y una altura de 2 m y esta rematado por una bóveda de cañón.

La nueva construcción refuerza todavía más su carácter militar, adaptándose a las necesidades de las nuevas formas de hacer la guerra. Los muros son mucho más gruesos y son escasos los vanos que dotan de luz al interior del edificio. Como expusimos con anterioridad, cabe pensar que este edificio fue erigido en fechas próximas a 1488, como lo demuestra la lectura del documento reseñado en la fase II.

### **Fase IV: Reparación y recrecido de la torre (entre los siglos XVI y XX)**

En cierto momento, desconocemos la razón (quizá una destrucción intencionada o, sencillamente, un derrumbe de los muros; U.E. 226) desaparecen del remate de la torre las paredes correspondientes al ángulo SW.

Después de este hecho, se mete toda una nueva obra que reconstruye el recinto, dentro de la cual se inserta un nuevo vano (al lado W., U.E. 28), que tiene unas menores dimensiones de sus vecinos de planta. Esta obra (Actividad 65), se distingue claramente del paño más antiguo que lo rodea (U.E. 55) puesto que rompe la isodomía de las hiladas precedentes con engatillados tanto en el paño S. como en el W. El nivel de forjado con que se corresponde este nuevo vano es el mismo que existía hasta el momento.

En un momento posterior a la señalada reparación, se modifica la distribución interior. De este modo se definen seis pisos, es decir, dos más de los que había hasta el momento.

Se recupera el acceso primitivo del edificio por el S., con la introducción de un nuevo arco apuntado para rematar la abertura de la primera planta, al tiempo que

moldeko asentu-leiho berri bat ireki zuten bitartean (leiho geminatu bat zen hau, 7. Jarduera). Dorreak kanpoaldearekin lotzen zuen sarbidea (50. Jarduera), ekialdeko paramentuan, lehen oinaren altueran paratua, itxi egin zen.

Erakintza aldi honetan, etxearen funtzioa egoitza zen bete-betean, haren inguruko ohar gehiegi ezin egin badira ere. Giro eroso lasaiagoak sortu ziren, hala nola laugarren oinekoa, argi handiarekin eta asentu-leiho zabalekin. Dorrea edertasunaren ikur bilakatu nahi izan zuten eta, seguruenik, ahaide nagusien dorre zahar baten kasuan, edertasunaren idealak beraren paradigma, estilo gotikoa, berriro biziaraztea zatekeen. Horrengatik, irakurketa estratigrafikoan banandutako eraikuntza jarduerak forma gotikoak imitatu nahi dituzten estilo-xehetasunez beterik azaltzen zaizkigu (arku zorrotzak, konopialak, matakanak eta garitoiak, latina bera, eta abar), baina arkitektura elementu askoz modernoagoak dira egiaz.

#### ***V. Eraikuntza Aldia: Baserri bihurtzea (xx. mende hasiera)***

Aurreko aldian goialdearen errematea bazen ere, bi oin beheratu zuten teilatua eta dorrearen beraren hormen barruan ezarri zuten. Erabileratik kanpo geratu ziren goialdeko oinean eraiki ziren asentu-leiho guztiak eta, ekia eta mendebaldeko paramentuetako kasuan, teilatuaren hustubide gisa erabili ziren (U.E. 162, 161).

Teilatuak HMan edukiko zuen bere tximinia, dorrearen barruan; bi oin beherago jaitsiz gero, garbi asko ikusi ahal izan dugu espazio hura birmoldatu egin zutela, baserriko sukalde bihurtzeko. Birmoldaketa horren araberako lanen artean ditugu ke-kanpaiaren besoak sartuko ziren metxinalak (109. eta 110. U.E.), sutondoa ezarriko zen zoruaren prestaketa (68. U.E.), neurri txikiko alasa bat (106., 107. eta 108. U.E.) eta hegoalderantz jotzen duen leihoaren asentuetan oinarrituriko harraska.

Azkenik, ukiuluaren eraldaketa da bereziki azpimarratzekoa. Hegoaldeko sarrera modu traukilean zabaldu zen (5. eta 6. U.E.), aurreko atearen zangoa moztuz, idi-parearen igarobidea errazteko. Identifikatzen zaila da behe oin honetan dagoen metxinal kopuru horren handia, baina badakigu haietako batzuek lastategi bati eutsi ziotela (41. eta 42 U.E.), eta beste batzuek asken egituren euskarri zirela (240. eta 209 U.E.). Egitura hauen euskarriak azaldu dira zundaketetan, baita ukiuluko zoruaren arrasto batzuk ere (9. Jarduera).

Eskailera berri bat eraiki zuten ukiulua lehen oinarekin komunikatzeko, teilatuperaino iritsi gabe, eskuzko eskailera edo zurubi batez iristen baitziren hartara. Mendebaldeko hormaren barrualdeko atalari itsatsia eta zentratua zegoen eskailera hura.

Azkenean, erreferentzia puntua galdu zuen multzo hark bertako eskema geopolitikoan. Martiartuko maiorazkoak zatietan iraungo zuten, baina leinuburuaren onda-

se abre una nueva ventana de asientos similar a las introducidas en el recrecido (ésta tiene la particularidad de ser una ventana geminada; Actividad 7). El acceso que comunicaba la torre con el exterior (Actividad 50), colocado en el paño E. a la altura de la primera planta, se amortiza.

En esta fase, la función del edificio es claramente residencial aunque no se pueden hacer grandes observaciones al respecto. Se crean entornos más confortables, como el de la cuarta planta, con mucha luz y amplias ventanas de asiento. Se quiere hacer de la torre algo bello y, probablemente, el ideal de lo bello en una antigua torre banderiza consista en la recreación de la imagen de lo medieval recurriendo precisamente a su paradigma, el estilo gótico. Es por ello, que vemos como las actividades constructivas individualizadas en la lectura estratigráfica, contienen detalles estilísticos (como arcos apuntados, conopiales, los matakaneos y garitones, el propio patín, etc.) que pretenden imitar las formas góticas, cuando, en realidad, se trata de elementos arquitectónicos mucho más modernos.

#### ***Fase V: Conversión en caserío (principios del siglo xx)***

El tejado, que anteriormente remataba el recinto en lo más alto, desciende dos plantas, colocándose en el interior de los muros de la propia torre. Quedan fuera de uso todas las ventanas de asiento construidas en la planta superior, que son utilizadas, en el caso de los paños E. y W., como desagües del propio tejado (U.E. 162, 161).

El tejado tendría su chimenea en el ángulo SW., al interior de la torre, donde, si descendemos dos plantas, observamos que ha sido remodelado el espacio para convertirlo en la cocina del caserío. Dentro de esta remodelación encontramos los mechinales para introducir los brazos de la campana de humos (U.E. 109, 110), la preparación para el hogar (U.E. 68), una alacena de pequeñas dimensiones (U.E. 108, 106, 107) y un fregadero apoyado sobre los asientos de la ventana que da al S.

Por último, cabe destacar la transformación de la cuadra. El acceso inferior por el S. se amplía toscamente (U.E. 5 y 6) cortando la jamba del anterior acceso para permitir el paso a la yunta de bueyes. El gran número de mechinales que horadan las paredes de esta planta baja son de difícil identificación, pero sabemos que algunos de ellos sostuvieron un pajar (U.E. 41 y 42), mientras que otros conformaban las estructuras de los pesebres (U.E. 240, 209). En los sondeos se han localizado apoyos para algunas de estas estructuras, así como restos del suelo de la cuadra (Actividad 9).

Se construye una nueva escalera que comunica la cuadra con la primera planta, sin llegar hasta la bajo cubierta a la cual se accede mediante una escalera de mano. Aquella escalera se sitúa pegada al interior del paño W., centrada con respecto a él.

Definitivamente, el conjunto pierde su carácter de punto de referencia dentro del esquema geopolítico local. El mayorazgo de Martiartu seguirá indivisible pero

rearen zati gero eta murriztagoa izango zen aldiro-aldiri. Izan ere, ikusi dugun bezala, esku gutxi batzuetara biltzen ari baitziren, ondozka zetozen ezkontzen poderioz, jatorri oso desberdina zuten maiorazkoak eta jabetzak. Prozesu horren ondorioz, saldu eta laborari familia baten esku geratu zen eraikina.

### VI. Eraikuntza Aldia: Dorrearen eraberritzea (xx. mendearen bigarren erdialdea)

Baserriko jabeak, beratako laborariak eta biztanleak, Bilboko Udalarri saldu zioten jabetza, eta eraberritze lan batzuen bitartez ekin zion honek eraikinaren monumentu izatearen berreskuratzeari. 1948an gertatu zen salmenta eta urte gutxi batzuk geroago hasi ziren eraberritze lanak, 1950. urteetan.

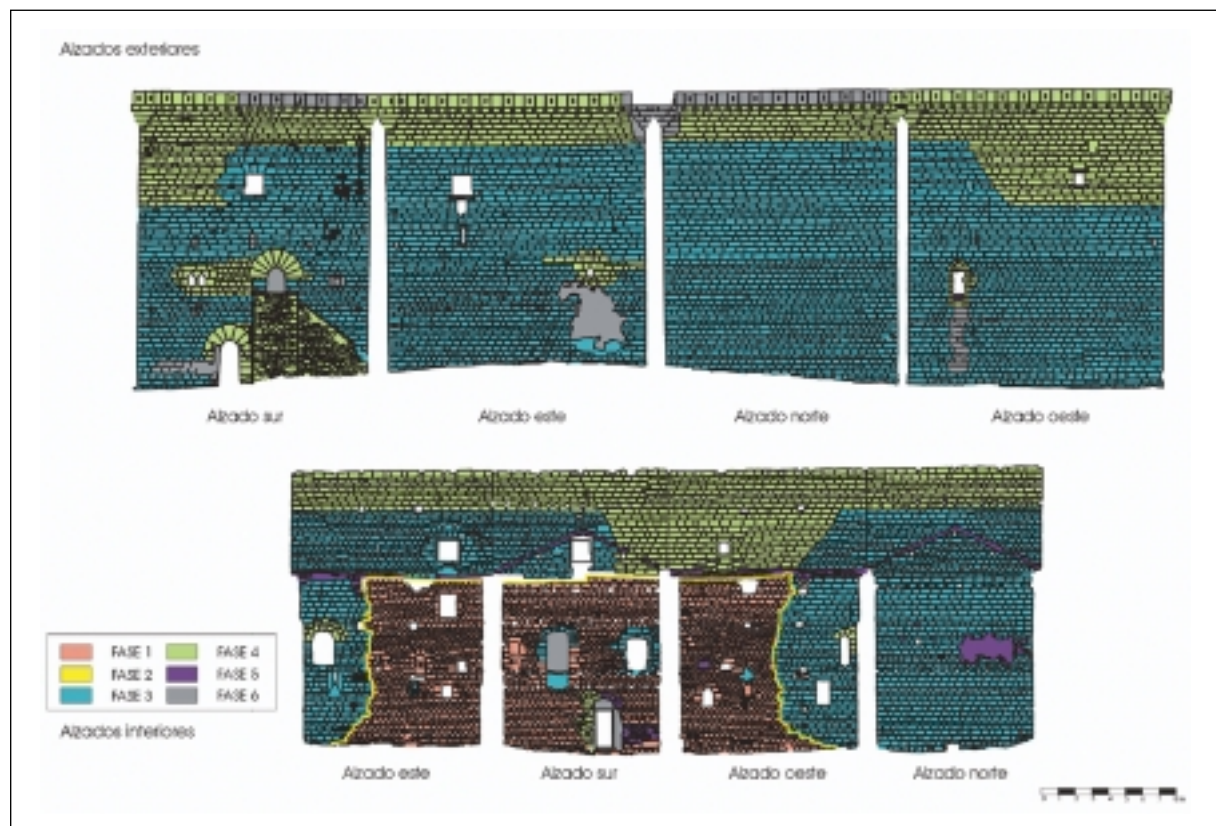
Une hartan, hustu egin zuten hitzez hitz eraikina, kanpoko hormak baizik ez ziren zutik gelditu. Erdi Aroko dorrearen itxura berrituratzen saiatu ziren, baina aldaketa txikien bitartez, makillaje mailakoak ia-ia. Baserriaren garaian kalte handiak jaso zituen eraikinak, alderdi estetikoan batez ere; halatan, garai hartako orbanak ezabatzea izan zen eraberritze lan haien helburu nagusia. Porlana erabili zen (194., 163., 218. eta 168. U.E.) lehengo metxinalak utzitako zulo batzuk betetzeko eta behealdeko sarreraren itxura berreskuratzeko, edo ekialdeko hormaren kanpo behealdeko angelua berrituratzeko, oso kaltetua baitzegoen.

cada vez representará una parte más reducida del patrimonio de los cabeza de linaje, puesto que, como hemos visto, los sucesivos enlaces matrimoniales van acumulando en pocas manos mayorazgos y posesiones de muy diverso origen. Este proceso supuso la enajenación y venta definitiva del edificio a una familia campesina.

### Fase VI: Restauración de la torre (segunda mitad del siglo xx)

Los campesinos habitantes del caserío venden la propiedad al Ayuntamiento de Bilbao, el cual decide resaltar la monumentalidad del edificio iniciando unas obras de restauración. La venta se produce en 1948, mientras que la restauración se inicia pocos años después, en los inicios de los años 50.

En este momento el edificio es literalmente vacío, sólo se dejan en pie los muros del exterior. Se intenta recrear el aspecto de la torre medieval con modificaciones mínimas, casi de maquillaje. La etapa del caserío dañó bastante la integridad del edificio, sobre todo en su aspecto estético, por lo que los trabajos de restauración se concentran en borrar las cicatrices de ese período. Se emplea el cemento (U.E. 194, 163, 218 y 168) para rellenar ciertos huecos de antiguos mechinales así como para recuperar el aspecto del acceso inferior, o para el ángulo inferior derecho del paño E. al exterior, el cual estaba muy dañado.



Martiartuko Dorrea (Erandio). Eraikuntza aldietako altxaerak.

Torre de Martiartu (Erandio). Alzados de las fases constructivas.



Zementu hura aplikatzerakoan aparejuaren gainerako tarteeetan ageri ziren silarri-ilaren itxura imitatu nahi izan zen, gezurrezko juntura-lerroen eta, areago, taila-xehetasun batzuen bitartez. Eraberritu zen unean, dorreak itxura ezin hobea ageriko zuen seguruenik, baina urteen joanean sakon aldarazi du haren morfologia eta biziki aldatu da lan haietan bideratu zen materialaren kolorea, eta egun erraz bereizten dira lan haietan ukitutako aldeak.

Garai hartan berrezarri zen gariotoietako bat, ipar-ekialdeko angelukoa (164. eta 165. U.E.), eroria baitzen lehenago, eta berrezarri ziren, halaber, eraikinaren goialdeko matakan-errematea imitatu zuten xafila asko.

## Konklusioak

Ezinezkoa da Martiartuko dorrean bideraturiko azterketa arkeologikoaren esentzia batzea. Aintzat alderdi analitikoak hartu dituzenez, definizioz da lan hau bere emanaren laburpen bat eta ezin bihur daiteke etorkizuneko ulerpeneren gai. Horregatik, txostenera jo dezazuen gonbidatzen zaituztegu berriro, G. Bois Erdi Aroaren adituaren epigrafe honen arabera gogoeta proposatzen dizuegun bitartean: «Lan hau ez da monografia lokal bat, ezta saio orokora bat ere. Bata bestetik aldentzen duen tartean mugitzen da eta gogoetarako elementu gisa dihardu, ideia soil batetik abiatuta: txikiaren azterketa xeheak hurbilago paratzen gaitu orokorretik urrunago baino, eta orokorra berrituratzea zailagoa den heinean da premiazkoagoa, egoera partikularren batuketa edo gainezkatzeko soilarengatik beragatik» (Bois, G., «La revolución del año mil», 1991 [1989] 180. or.).

*Ismael García Gómez; Iban Sánchez Pinto*

### D.2.4.2. **Lendoñobarrengo San Esteban elizaren ondoko eraikina (Urduña-Orduña)**

Zuzendaritza: Alberto Plata Montero  
Finantziak: Urduña-Orduñako Udala

Al aplicar este cemento se trata de imitar el aspecto de las hileras de sillares del resto de aparejo mediante la impresión de líneas de junta, e incluso detalles de la talla. Es muy probable que en el momento de la restauración la torre se mostrase impecable vista desde el exterior, pero el paso de los años a alterado profundamente la morfología y el color del material con que se realizó, y actualmente se distinguen con total facilidad los puntos afectados por aquellas labores.

En este momento se recoloca uno de los garitones, el del ángulo NE. (U.E. 164 y 165), que se había caído tiempo atrás, y muchas de las placas que imitan el remate de matabancos de la zona superior del edificio.

## Conclusiones

No es posible concentrar la esencia del estudio arqueológico efectuado en la torre de Martiartu. Éste, al centrarse en los aspectos analíticos, es, por definición, un resumen en sí mismo y no puede ser objeto de ulteriores comprensiones. Por ello, nos remitimos de nuevo al informe, y proponemos en este epígrafe la reflexión del medievalista G. Bois: «Este trabajo no es una monografía local ni un ensayo general. Se mueve en la distancia que separa a una del otro y funciona como elemento de cuestionamiento, a partir de una idea sencilla: el examen minucioso de lo particular nos acerca a lo general más de lo que nos aleja, y es tanto más necesario cuanto más difícil resulta reconstruir lo general por la simple adición o yuxtaposición de situaciones particulares» (Bois, G., «La revolución del año mil», 1991 [1989], p. 180).

### D.2.4.2. **Edificio anejo a la iglesia de San Esteban de Lendoño de Abajo (Urduña-Orduña)**

Dirección: Alberto Plata Montero  
Financiación: Ayuntamiento de Urduña-Orduña

*As a result of the restoration work due to be carried out in the house adjoining the eastern side of the San Esteban de Lendoño de Abajo parish church, a study was carried out in order to identify and document the historical-constructive evolution of the building. The stratigraphic analysis identified six constructive phases, the first corresponding to two constructive projects based around a hitherto undiscovered defensive tower, whose origins date back to the late medieval period around the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> centuries.*

San Esteban parroquia Lendoñobarren (Lendoño de Abajo, Lendoño Behokoa) herrixkan dago, Urduña-Orduñako udalerrriaren barruan Ruzabal Junta osatzen duten lau herrixketako batean. Zehazkiago, hiriaren ipar-mendebaldean dago, Arbiletako San Klemente elizaren inguruetan. Parrokia ekialdetik erantsi zitzaion

La parroquia de San Esteban, se encuentra ubicada en la aldea de Lendoño de Abajo, formando parte de las cuatro aldeas que conforman la Junta de Ruzabal, situadas en el término municipal de Urduña-Orduña, y más concretamente al noroeste de la ciudad en las proximidades de la iglesia de San Clemente de Arbileta.

etxean egingo ziren eraberritze lanak direla eta, azterketa bat egin dugu eraikinaren historia eta eraikuntza-aren bilakaera ulertu eta dokumentatzeko. Azterlan hori eraikinean bideratuko zen interbentzioaren oinarri gisa ere erabiliko zen eta horrenbestez saihestuko zen eraikineko elementu batzuen ezinbesteko suntsipena. Euskal Herriko Unibertsitateko Arkitekturako Arkeologiaren Ikerketa Taldeari agindu zitzaion eta Agustín Azkarate buru den talde horretako kideak gara gu.

Eraikinaren azterketa bururatzeko, bereizi eta identifikatu egin genituen lehenik haren fabrika edo egiturako unitate estratigrafikoak, eta dagokion fitxan erregistratu genuen haietako bakoitza (bakoitzaren deskripzioa, datazioa, kokalekua eta loturak zehaztuz), eta AutoCada- ren bitartez, bertan harturiko neurrietatik abiatuz, sortu genituen haien eredu hirudimentsionaleko irudiak.

Fabrikaren azterketa xehea bideratu eta gero, sei aldi edo fasetan aurkeztu genuen eraikinaren eraikuntza-aren bilakaera. Hona hemen haietako bakoitzaren ezau- garri nagusiak.

## **1. Eraikuntza Aldia. Dorretxea.** **(xiv.-xv. mendeak)**

Eraikinaren fabrikaren atal handienarekin lotzen da dokumentaturiko eraikuntza aldi zaharrena. Haren ja- torrizko morfologia biziki itxuraldatu da, ondoko men- deetan zehar irekidura ugari bideratu baitira hormen altxaeran.

Eraikina terraza artifizial baten gainean bermatu zu- ten. Horma batek mugatzen zuen terraza hura ekialde- ko paramentutik metro gutxi batzuetara. 3,30 metroko altuera duen horma hau kare-harri arruntez eginga zen, hezurren moduan paratuak. Terraza honen egitekoa zen arroka naturalaren desnibelari aurre egitea, ekial- derantz lerratzen baita arroka; halatan, hainbat helburu lortzen ziren horrenbestez: alde batetik, goratu egin zuten kota mendebaldeko lurren mailaraino iritsi arte eta, bestetik, ekialdetik igarotzen den erreka txikiko uren balizko oldeetatik libro geratzen den eraikinaren oinarria.

Etxearen oina angeluzuzena da, honako neurri hauen araberakoa: 8,18 metroko aldea, 8 metroko altuera, eta hormen lodiera metro betekoa. Landu gabeko harri erregularrez eginga da, ageriko aldeetan bereziki tratatu gabe; aparejua ilara horizontal ez ordea horren erregu- larretan ordenatua da, eta harlandu ez horren ongi es- kuairatuak ageri dira eskantzuetan. Harri arruntak hain- bat neurritakoak dira; gehiago dira handiak eraikinaren behe erdialdean eta txikiak gainerakoan.

Arbela edo lapitza eta kare-harri margatsua dira harri erabilienak; nagusi da azkenekoa obraren alde handienean, eta bera da, halaber, eskantzuetan erabili- tako bakarra. Eskantzuetan, hain zuzen ere, kate mo-

Debido a las obras de rehabilitación que se iban realizar en la casa adosada al este de la parroquia, se ha reali- zado un estudio destinado a comprender y documentar la evolución histórico-constructiva del edificio, sirviendo de base a la intervención que se iba a ejecutar en el edi- ficio y evitando con ello la destrucción irremediable de elementos relevantes de la fábrica. La elaboración del trabajo fue encargada al Grupo de Investigación en Ar- queología de la Arquitectura de la UPV/EHU dirigido por Agustín Azkarate, del cual formamos parte.

El estudio del edificio fue realizado mediante la identificación de las diferentes unidades estratigráficas que componen su fábrica, siendo cada una de ellas registradas en su ficha correspondiente (donde se in- cluye la descripción, datación, ubicación y relaciones de cada una de ellas) y representadas en modelos tri- dimensionales generados en AutoCad a partir de me- didas tomadas *in situ*.

La evolución constructiva del edificio tras el análisis detallado de su fábrica, queda completamente repre- sentada en seis fases, cuyas principales caracterís- ticas describiremos a continuación.

## **Fase 1. Casa torre. (siglos xiv-xv)**

La fase constructiva más antigua documentada se corresponde con gran parte de la fábrica del edificio, estando su morfología original sensiblemente modifica- da al haberse realizado en etapas cronológicas poste- riores numerosas aperturas en el alzado de sus muros.

El edificio se asienta sobre una terraza artificial, de- limitada por un muro situado a escasos metros de su paramento oriental, que presenta aproximadamente 3,30 metros de altura, construido con mampostería ca- liza sin trabajar colocada a hueso. La funcionalidad de esta terraza es la de salvar el desnivel de la roca natu- ral, que buza hacia el Este, logrando de este modo di- ferentes objetivos: por un lado se eleva la cota hasta el nivel de los terrenos situados al oeste, por otro, se ale- ja la base del edificio de la posible venida de aguas proveniente del pequeño riachuelo que discurre algu- nos metros al Este, y por último, se consigue que el edificio quede defendido por su zona oriental.

La planta de la edificación es cuadrangular, con unas dimensiones de 8,18 metros de lado, una altura conser- vada de 8 metros y un grosor de muros de 1 metro. Su fábrica es de mampostería regular, sin tratamiento en sus caras, aparejada en hiladas horizontales no muy regulares, reservando sillares bien escuadrados para el refuerzo de los esquinales. Los mampuestos son de variado tamaño, predominando los de mayor envergadura en la mitad inferior del edificio y los de menor en el resto.

El tipo de piedra utilizada es la pizarra y la caliza margosa, siendo esta última la predominante en la mayor parte de la obra y la utilizada con exclusividad en los esquinales, donde los sillares están aparejados

duan lotzen dira eskantzuak, zeharreko taila bat erakutsiz (ca. 45°, tailagailuz egina)

Hasierako eraikuntza aldi honi loturik dokumentatu dira jatorrizko obrarekin ezin hobea integratzen diren hainbat egitura-elementu. Lehenik, partzialki kontserbatu da hegoaldeko paramentuan, gezi-leiho baten behealdean, ondoko obretan moztua. Egungo zorutik 4,58 metrotara azaltzen da. Bigarrenik, iparraldeko horman, antzeko neurriak dituzten hiru bao daude; sekzio angeluzuzenekoak dira eta egungo zoruaren kotatik 3,15 metro gora daude. Zulo hauen funtzioa goialdeko sarbide batekin lotu beharko litzateke agian, eta baliteke etxe barrurako sarrera eskainiko zuen zurezko armazoi bat finkatzeko erabiliko ziren metxinalen zuloak izatea. Lehen solairuaren altueran egongo zen sarrera hori, egun XIX. mendean leiho gisa eraberritu zen irekidura handia dagoen lekuan.

Eraikinaren azterketa estratigrafikoa bukatu eta gero, azken eraikuntza aldiko zorua erretiratu zuten eraberritze lanen arduradunek, saneatu eta haren ordeztuko bat hedatzeko. Lan hartan agerian geratu ziren San Esteban parrokiari eratzitako etxearen ipar, eki eta hegoaldeko paramentuen paraleloan goratuko ziren hiru hormaren zimentazioaren goialdeko ilarak, sei metroko zabalera zuten barrunbe angeluzuzena zehazten zutena, 36 metro karratuko espazio erabilgarria eskainiz. Mendebaldean goratu zen horma, egungo elizatik hurbilen zegoena, guztiz desagertuko zen, alde hartan gainazalean ageri baitzen horma hura zuzenean bertutuko zen arroka.

Bertako topografiara egokitzen ziren horma hauek harri arruntez egin zituzten; kareore zurixka batez oratu zituzten harriak, baina kareorea ez zen oso trinkoa, kare ugari zuten. 0,85 metroko lodiera zuten hormak. Hartan bideratutako material kare-harri margatsu irregularra zen, inguru haietatik hartua.

Estratigrafiak salatzen digunez, aurkitutako zimentuak altxaeran kontserbatu diren dorreko hormak baino lehenagokoak dira; beraz, kontuan harturik xehetasun hori eta atzeman dugun barrunbearen oin angeluzuzena, garbi dago orubean eraiki zen lehen dorretxearen aurrean gaudela.

Arestian deskribatu ditugun ezaugarri fisikoak bat datozen, tipologiaren ikuspegitik, gotortutako eraikinekin, honako ezaugarri hauen arabera: altxaera hermetikoak, oin angeluzuzena bertikaltasunerako joera garbiarekin eta dekorazio eta apaingarrirako elementu gutxi.

Deus ez dakigu azterturiko eraikinaren eta haren barruko zorupean azaldutakoarenaren hasierako kronologiari buruz, ez baitugu azterturiko eraikinaren gaineko dokumentu-erreferentzia zehatzik erabili. Aldiz, ongi zehazturiko muga kronologikoa dugu garai hurbilenen aldetik: elizaren eraikuntza 1494. urtean eta eraikinaren anexioa, kaperak gisa, 1579an.

Gai honetan adituek, euskal eragineko eraikuntza moldetzat dituzte eraikin mota hauek: Arabaren iparral-

de forma encadenada, presentando una talla oblicua (ca. 45.º) realizada con tallante.

Atribuible a esta fase inicial se han documentado varios elementos estructurales que se integran perfectamente en la obra original. En primer lugar, se ha conservado parcialmente en el paramento sur, la parte inferior de una saetera cortada por actividades posteriores que se encuentra situada a 4,58 metros del suelo actual. En segundo lugar, en el alzado Norte, se han registrado tres huecos de similares dimensiones y sección rectangular que se encuentran situados a 3,15 metros sobre la cota del suelo actual. La funcionalidad de estos huecos puede estar en relación con un acceso elevado, planteándose la posibilidad de que se correspondan con mechinales destinados a la fijación de un armazón de carácter lúneo que permitiera el acceso al interior del edificio. Éste se encontraría ubicado a la altura del primer piso, donde hoy se localiza una gran abertura reaprovechada en el siglo XIX como ventana.

Concluido el análisis estratigráfico del edificio, los encargados de las obras de rehabilitación procedieron a retirar el suelo de la última construcción al objeto de proceder a su saneamiento y reposición. Dicha labor puso al descubierto las hiladas superiores de la cimentación de tres muros paralelos a los paramentos norte, este y sur de la construcción anexa a la parroquia de San Esteban, que definen un recinto de planta cuadrangular, de seis metros de anchura y que despejan un espacio útil de 36 metros cuadrados. El muro correspondiente al lado oeste, el más próximo a la actual iglesia, habría desaparecido, dado que en esta zona la roca, sobre la que debió apoyar directamente dicho muro, afloraba en superficie.

Estos lienzos, adaptados a la topografía del terreno, son de mampuesto trabado con mortero de color blanquecino, no muy compacto con abundante cal y de 0,85 metros de grosor. El tipo de material utilizado es la piedra caliza margosa e irregular, procedente del mismo entorno.

A juzgar por la relación estratigráfica de anterioridad de los cimientos descubiertos con los muros perimetrales de la torre conservada en alzado y por la planta cuadrangular del recinto detectado, nos encontramos ante la primera casa torre construida en el solar.

Las características físicas descritas anteriormente, se corresponden tipológicamente con edificaciones fortificadas, caracterizadas por el hermetismo de sus alzados, planta cuadrangular con tendencia a la verticalidad y escasez de motivos ornamentales.

La cronología inicial tanto del edificio estudiado como del aparecido bajo el subsuelo interior de éste, nos resulta ignoto, ya que no poseemos referencias documentales específicas del edificio estudiado, pero en cambio si poseemos un límite cronológico superior bien definido, la construcción de la iglesia en 1494 y la anexión del edificio con funcionalidad de capilla en 1579.

Los especialistas en el tema, catalogan este tipo de construcciones como de influjo vasco-navarro, pte-

deko eta Bizkaiaren hegoaldeko haranetan zabaldu ziren aitonen-seeen dorretxeak ziren. Molde honetako etxeak ugaldtu ziren Urduña-Orduñako jaurreriko ontasun ekonomikoari esker, XIII. mendean zehar Arabako lurretan eragina izan zuten aldaketa ekonomiko negati- boek bultzatuta. Gainera, hainbat dokumentu-erreferen- zia ditugu eskualde horretan XV. mendean azken laurdenean gertatutakoei buruz, eta hipotesi batzuk egin ditugu eraikinaren historia eta eraikuntza bilakae- rari buruz:

- Trebiñoko Kondeak 1477an egin zuen erasoak bete-betean harrapatu zituen Urduña-Orduñako hiria eta jaurreriko herrixkak, horien artean Lendoñobarren. Eraso haren eraginez, suntsiturik geratu ziren defentsarako dorre eta egitura nagusiak. Dokumentu-datu batzuei esker dakigu Pozako dorrean —herrixka berean zegoen dorre hura— eraginiko kalteen berri.
- Urduña-Orduñako 1499ko Udal Ordenantzen arabera, honako hau xedatu zen: «*Ytem, que ningund vezino nin forano non faga nin frague casa/fuerte alguna en la dicha çiudad nin en sus aldeas e juredi/çion syn liçençia e espreso mandamiento del rey e de la reyna, /...e el/que de otra forma la feziere e afraguare, le sea derribada e des/molida e quemada a sus propias costas, e mas pague de pe/na por lo asy fazer dies mill maravedis...*».

Dokumentu-datu hauek hainbat hipotesi eginarazi digu eraikinaren historia eta eraikuntzaren bilakaerari buruz. aintzat hartu dugun lehen hipotesiaren arabera —hau da, *a priori*, zuzenena—, dokumentaturiko lehen dorrea Pozakoarekin batean suntsituko zuten 1477ko erasoan, eta egun ikus daitekeen eraikina berreraikuntza baten ondokoa da, hori bai, 1499. urte aurrekoa, urte hartan xedatu baitziren arestian aipaturiko debe- ku-neurriak.

Bigarren hipotesia bihurri xamarra iruditzen zaigu, hala eraikuntzari dagokionez nola praktikotasunari be- gira. Halaz ere, beharrezkoa iruditu zaigu azaltzea. Le- hen dorrea suntsiturik gertatu ez zelako aukera hartzen du aintzat: haren arabera, zabaldu egingo zuten jatorriz- ko dorrea, eraikin berri batek bere baitan bildurik, egi- turak are eta sendoago bihurtzeko. Bada horren era- kusegari Bizkaiko dorre batzuetan. Halatan, hipotesi horren arabera, aldi bertsukoak izango ziren bi erai- kuntza aldiak, eliza eraiki eta aldameneko egitura ho- riek kapera gisa berrerabili zituen arte. Jatorrizko eraiki- na eraitsiko zuten orduan espazioa irabazteko, erlijio funtzio berriari begira.

## **2. Eraikuntza Aldia. Lehenengo San Esteban elizaren eta 1. kaperaren eraikuntza. (1494-1579)**

Dokumentaturiko bigarren eraikuntza aldia lehe- nengo San Esteban elizaren eraikuntzarekin lotzen da zuzenean. Dokumentuen arabera, 1494. urte aldera

recientes a casas torres de hidalgos rurales que se ex- tendieron por los valles septentrionales alaveses y meri- dionales de Bizkaia, donde se situaron este tipo de edi- ficaciones debido a la bonanza económica del señorío de Orduña y los cambios económicos negativos que afectaron a las tierras alavesas durante el siglo XIII. Ade- más poseemos varias referencias documentales sobre acontecimientos acaecidos en la zona en el último cuarto del siglo XV que nos ayudan a plantear varias hi- pótesis sobre su devenir histórico-constructivo:

- El ataque realizado en 1477, por el Conde de Treviño, que afectó tanto a la ciudad de Orduña como a las aldeas del señorío, entre las que se encuentra Lendoño de Abajo, tuvo como con- secuencia la destrucción de sus baluartes de- fensivos, existiendo datos documentales que nos informan de la ruina producida en la Torre de Poza, situada también en la misma aldea.
- Según las Ordenanzas Municipales de Urduña- Orduña de 1499, se establece: «*Ytem, que ningund vezino nin forano non faga nin frague casa/fuerte alguna en la dicha çiudad nin en sus aldeas e juredi/çion syn liçençia e espreso mandamiento del rey e de la reyna, /...e el/que de otra forma la feziere e afraguare, le sea derribada e des/molida e quemada a sus propias costas, e mas pague de pe/na por lo asy fazer dies mill maravedis...*».

Estos datos documentales nos obligan a trazar va- rias hipótesis en cuanto a su discurrir histórico cons- tructivo se refiere. La primera hipótesis que planteamos —que *a priori* resulta la más acertada—, es que la pri- mera torre documentada fuera destruida junto a la de Poza en el ataque de 1477, siendo la construcción que podemos observar actualmente una reedificación, eso sí, anterior a 1499 que es cuando se registran las medi- das restrictivas que hemos mencionado anteriormente.

La segunda hipótesis, que nos parece bastante complicada tanto a nivel constructivo como práctico, pero creemos necesario plantearla, hace referencia a la posibilidad de que la primera torre no fuera destrui- da, y que nos encontremos en realidad con una am- pliación de la torre original que fue envuelta por una nueva construcción, a fin de fortalecer sus estructuras, hecho que se puede observar en algunos ejemplares de Bizkaia. Esto implicaría que las dos fases construc- tivas documentadas pudieran haber convivido tempo- ralmente, hasta que la construcción de la iglesia que reaprovechó estas estructuras como capilla, derruyera la construcción primitiva con la intención de ganar es- pacio, para su nueva función religiosa.

## **Fase 2. Construcción de la primitiva iglesia de San Esteban y capilla 1. (1494-1579)**

La segunda fase documentada está en relación di- recta con la construcción de la primitiva iglesia de San Esteban fechada documentalmente en torno a 1494 y

eraiki zen eliza hura eta egun ez da haren aztarnarik geratzen, xviii. mende bukaeran oso osorik hartu baitzuen haren ordea egungo parrokiak. Egokitze lanen birtartean, hainbat hilobi azaldu ziren eredu kanonikoaren arabera, ekialde-mendebalde, elizaren ardatz axialari jarraiki, orientaturik; beraz, ongi asko dakigu lehen eliza haren orientazioa egungoaren guztiz kontrakoa zela, iparralde-hegoalde norabidean baitago eraikia.

Elizaren eraikuntzak goitik beherako aldaketa eragin zuen aldameneko eraikinean, erlijio erabilerak hartu baitzuen lehengo erabilera militarren ordea. Ahaide nagusien arteko borrokek gizarte gatazka latza ekarri zuten xiv. mendean, eta haren ondoko bakeak lurraldera ekarritako ontasun ekonomikoak baduke, seguruenik, zer ikusirik horretan guztian.

Bake horren ondorioek eta Gaztelako ekonomiaren merkataritza harremanen araberrako aupada ekonomikoak merkataritzaren giltzarri bilakatu zuten Urduña-Orduñako Jaurerria; halatan, demografia hazi eta bizkortu zen xv. mendearen bigarren erdialdean, ez ordea etenik gabe, gorabehera batzuk gertatu baitziren izurri-teen eta laborantzaren krisien ondorioz. Nolanahi ere, ekonomiaren bizkortze ikusgarria dokumentatu zen xvi. mendearen azken laurdenean, eta badu lotura zuzena bigarren eraikuntza aldi honekin. 1579ko dokumentu-berri batek aipatzen duenez, zabaldu egin zen San Esteban eliza, «*que resultaba pequeña para los vecinos del lugar*», eta «*kapera*» bat eraiki zuten eliztiarren beharretara egokitzeko.

Egungo elizaren ekialdean itsatsirik dagoen eraikinaren gaineko azterlanari esker, identifikatu ahal izan da kapera hark okupaturiko lekua: hura eraikitzeke ez zen oin berriko etxerik jaso, baizik eta dorretxea berreskribatu zen, kapera bihurtuz. Lotura-arku bat jaso zen bi eraikinen artean. Sarbide horren eraikuntzak zuzeneko eragin handia izan zuen dorretxearen mendebaldeko paramentuan, hura egiteko zimentuetatik hormaren erdialdea lur arras utziko zuen ebaki handi bat egin baitzuten. Harlanduzko eskantzuak baizik ez ziren kontserbatu. Ondoren, sarbideari berari ekin zioten: arku zorrotz handi bat du, 2,87 metroko argiaz eta 5 metroko geziak. Metro beteko lodiera duten bi pilareren gainean bermatua da arkuak. Angeluzuzena da, halaber, pilareen sekzioa.

Sarbideko arkuaren kanpoaldearen gainean eta obra horren beraren elementu gisa ageri zaigu oin hautsiko horma bat, iparralde-hegoalde norabidean. Horma hau sarbidera bezala egokitzen da dorretxearen mendebaldeko paramentuan kontserbaturiko eskantzuetara. Hormaren hegoaldean, leiho txiki bat ageri da: kapera bi oinetan banaturik ote zegoen adierazi nahi baligu bezala. Goiko solairuan zegokeen leiho txiki hori.

Kaperaren barne banaketa nolakoa zen ez dakigun bezala, informazio zabal xamarra daukagu haren kanpoaldeko morfologiari buruz. Eraikinaren hegoaldeko paramentuan bozel-laurdeneko sekzioa duten hiru mensula ageri dira egungo zorutik 4,55 metrotara. Arkupe-

de la que actualmente no quedan restos al haber sido sustituida íntegramente, a finales del siglo xviii, por la actual parroquia. La localización durante las obras de acondicionamiento de diversas sepulturas orientadas de forma canónica este-oeste, siguiendo el eje axial del templo, nos está informando de la orientación de la primitiva iglesia que era totalmente contraria a la de la iglesia actual, orientada norte-sur.

La construcción de la iglesia supuso un cambio radical en la funcionalidad del edificio, cambiándose el uso militar por el religioso. Esto se debe probablemente a la reactivación económica que se produjo como consecuencia de la pacificación del territorio tras la conflictividad social producida por la luchas de bandos durante el siglo xiv.

Las consecuencias de esta pacificación y el auge económico inyectado por los lazos comerciales de la economía castellana, convirtieron al Señorío de Orduña en punto clave del comercio, por lo que la demografía se reactivó en la segunda mitad del siglo xv, aunque no de forma continuada ya que sufrió diversos altibajos producidos por crisis epidémicas y agrícolas. En cualquier caso, en el último cuarto del siglo xvi se documenta una espectacular recuperación que está en directa relación con esta segunda fase, ya que existe una noticia documental de 1579, que hace referencia a la ampliación de la iglesia de San Esteban, «*que resultaba pequeña para los vecinos del lugar*», por lo que se edificó una «*capilla*» para adecuarla a las necesidades de los feligreses.

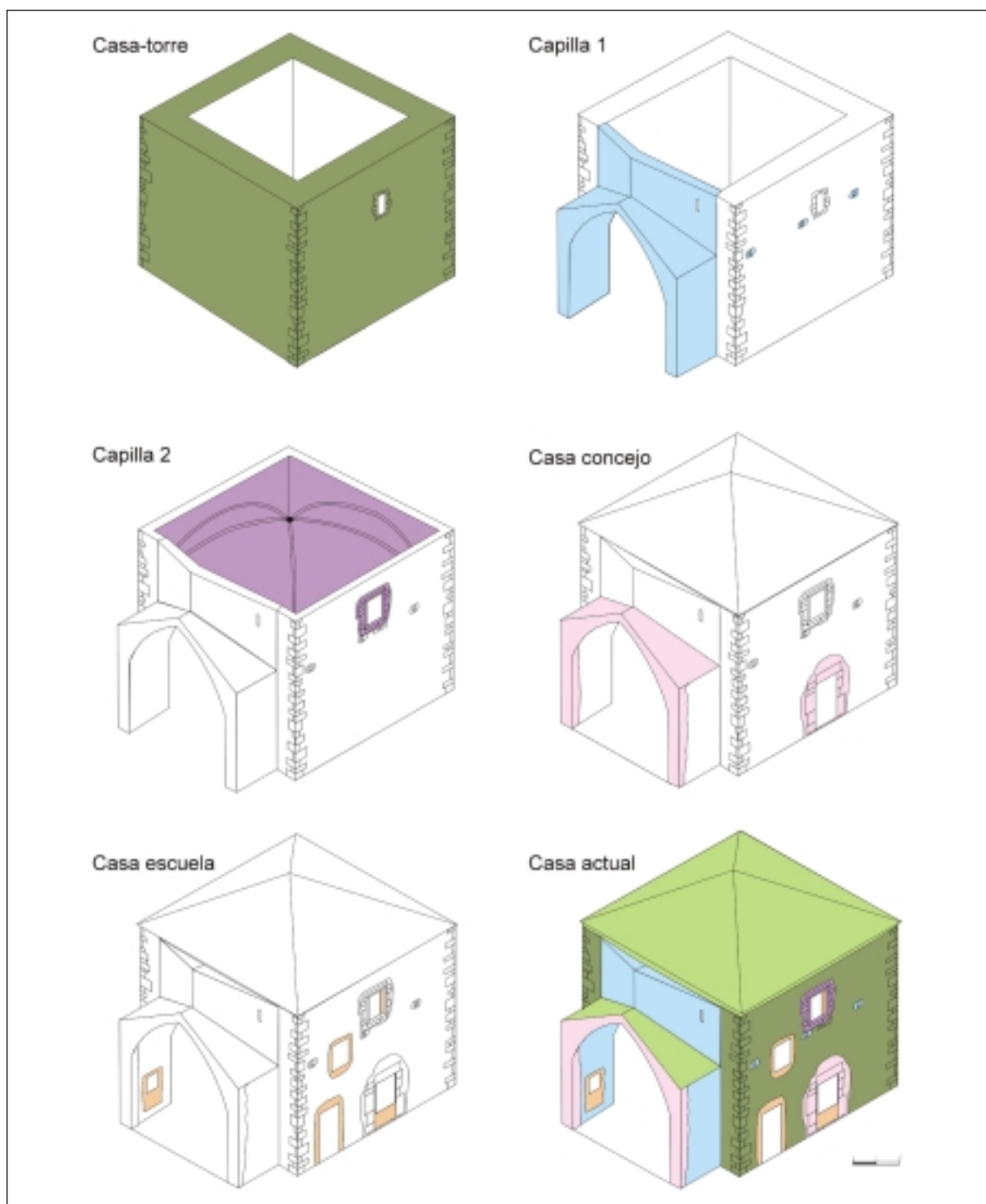
El estudio del anexo situado al este de la actual iglesia, ha permitido identificar la posible ubicación de esta capilla, para cuya construcción no se levantó un edificio de nueva planta, sino que se reaprovechó la primitiva casa torre, que fue convertida en capilla, construyéndose un arco de unión entre ambas construcciones. La construcción de este acceso afectó notablemente al paramento occidental de la casa torre, ya que para su ejecución se realizó un gran corte que arrasó desde los cimientos la parte central del muro, conservándose únicamente los esquinales de sillería. Posteriormente se procedió a la construcción del acceso propiamente dicho, que está formado por un gran arco apuntado de 2,87 metros de luz y 5 metros de flecha, que apoya sobre dos pilas de aproximadamente un metro de grosor, también de sección rectangular.

Apoyando sobre el trasdós del arco de acceso y formando parte de la misma obra se localiza un muro orientado norte-sur de planta quebrada, adaptándose tanto al acceso como a los esquinales conservados del paramento occidental de la casa torre. En la zona meridional del muro se localiza una pequeña ventana, que pudiera estar informándonos sobre una hipotética distribución de la capilla en dos plantas, adscribiéndose esta pequeña ventana al piso superior.

El desconocimiento de la distribución interior de la capilla, contrasta con la información que tenemos de su morfología externa, localizándose en el paramento Sur del edificio tres ménsulas de sección a cuarto bocal situadas a 4,55 metros del suelo actual, que se

ko espazio baten euskarri dagozkie hirurak. Kronologiari dagokionez, XVI. mendetik —kapera eraiki zen une hartan. Hau guztia guztiz berretsi ahal izan dugu elizarako sarreraren jatorrizko fabrikaren ezaugarri bereko mentsula bat azaldu delako— XVIII. mendera arte iraun zuen espazio horrek. XVIII. mendeko data zehazterakoan, kontuan hartu beharko genituzke 2. kapera eraiki zen

corresponden con los apoyos de un espacio porticado ubicado cronológicamente entre el siglo XVI, cuando se construyó la capilla, —hecho que ha podido ser confirmado, al estar presente en la fábrica original del acceso a la iglesia una ménsula de idénticas características— y el siglo XVIII, variando este límite superior entre la construcción de la capilla 2 en el año 1737 y la



Lendoñobarrengo San Esteban elizaren ondoko eraikina (Urduña-Orduña). Aztertutako eraikinaren historia eta eraikuntzaren bilakaera.

Edificio anejo a la iglesia de San Esteban de Lendoño de Abajo (Urduña-Orduña). Evolución histórico-constructiva del edificio estudiado.

urtea, 1737, eta egungo elizaren sorrera urtea, 1773. Izan ere, eliza honen iparraldeko gurutzaduraren besoak okupatu zuen portiko hura zegokeen espazioa.

1. kapera eraiki eta gero, ez da aldaketarik erregistratu eraikinaren fabrikari. Halaz ere, dokumentuen bitartez jakin dugu 1717an halako eraberritze lanak bideratu zirela, kapera nagusia berriztatu zutenean. Eraikin hau izango zen kapera nagusia.

### 3. Eraikuntza Aldia. 2. Kapera (1737)

1. kaperan bideraturiko aldaketa sakonak aski iruditu zaizkigu eraikuntza aldi berezia bat osatu zutelarik irizteko, lan haien ondorioz guztiz eraberritu baitzen eraikinaren barrualdea. Eraberritze lanek eraikinaren goialdeko barrualdea ukitu zuten nagusiki: ipar, hego eta ekialdeko hormen barnealdearen lodiera murriztu zen, 2. kapera berriaren barneko estaldura itxuratzen zuten horma berri eta ganga-arkuen egokitzapen eta euskarrirako eremu berri bat sortzearen.

Arestian aipatu dugun kupula ertz-ganga bat da tipologia aldetik. Adreilu trinkoz landu zen eta itxura zirkularreko lore handi bat ageri du erdialdean: hartan txertatzen dira landare-elementu batzuk, sokazko motibo batez apainduriko ikoroski baten markoaren barruan. Ganga lau arkutan bermatua da; kare-harian landu zituzten arkuak, tailagailuz. Ipar, eki eta hegoaldeko paramentuetan daudenak erdi-puntuko arku formeroak dira, eta eraikinaren erdialdetik goiti goratzen dira; mendealdeko arkua, ordea, kaperari sarrera eratzen dio eta sekzio erdi-oktagonaleko arku faxoi bat da, formeroek baino gezi txikiagoa duena. Kasu honetan, arkuak adinako sekzioa duten bi pilastretan bermatzen da arku faxoia eta zoruaren mailatik goiti goratzen.

Obra berriak aurreko egituretan egokitu ahal izateko, arestian aipatu dugun sarrera zorrotzaren uztaiaren eta pilareen alde bat moztu behar izan zuten eta obren bitartean egin zituzten konponketa haiek guztiak. Adreilu trinkoa eta harri arrunta erabili zituzten horretarako, uztaiak konpontzeko erabili zen lehena eta sarretarako pilareen behealdeak errematatzeke bigarrena.

Lanen ondoan, kaperaren barrualdea luzitu zuten; horretarako, kolore horixkako kareorea erabili zuten lehen geruza edo estaldura gisa eta hainbat pintura bideratu zituzten ondoren haren gainean. Ikusgarri daude oraindik eraikineko behe oinaren hego-ekialdeko muturrean. Pintura haietan *opus quadratum* bat irudikatu zen kolore beltzean eta, lerro beltz fin baten markoaren barruan, azaltzen zen zerrenda gorri horizontal batek errematatzen zuen irudia goialdetik, gangaren arkuak abiatzen diren altueran gutxi gora-behera.

Eraikuntza aldi berekoa da —kontuan harturik eraikinaren kanpo hegoaldeko altuera mozturik dagoela eta 2. kaperako obran ezin hobe integratzen dela, zorutik 1,97 metrotara goratzen den leiho bat. Leihoa itxu-

construcción de la iglesia actual fechada en 1773, cuyo brazo de crucero norte ocupó el espacio en el que se encontraba ubicado el posible pórtico.

Tras la construcción de la capilla 1, no se registran cambios en la fábrica del edificio, aunque conocemos documentalmente la ejecución de reformas en el año 1717, cuando se procede a la restauración de la capilla mayor, que se identifica con este edificio.

### Fase 3. Capilla 2 (1737)

Los profundos cambios realizados en la capilla 1, nos han llevado a considerarlos suficientes para enmarcarlos en una nueva fase constructiva, al tener como consecuencia la completa reforma interior del edificio. Las obras de remodelación afectaron principalmente a la mitad superior interna de la edificación, en la que se procedió a reducir el grosor por la parte interna de los muros norte, sur y este, con el fin de crear una superficie para el apoyo y adosamiento de los nuevos muros y arcos de la bóveda que conforman la cubierta interior de la nueva capilla 2.

La cúpula anteriormente mencionada, se corresponde tipológicamente con una bóveda de arista, realizada con ladrillo macizo, localizándose en su zona central un florón de forma circular, en el que se insertan elementos vegetales encuadrados en un aspa decorada con un motivo sogueado. La bóveda se apoya en cuatro arcos realizados con piedra caliza trabajada con tallante. Los situados en los paramentos norte, este y sur se corresponden con tres arcos formeros de medio punto que arrancan a media altura del edificio, mientras que el situado al oeste, que tiene también la función de entrada a la capilla, es un arco fajón de sección semi-octogonal, que posee menor flecha que los formeros. En este caso, el arco fajón apoya sobre dos pilastras de igual sección que el arco, arrancando a nivel del suelo.

Para la adecuación de las nuevas obras a las estructuras preexistentes, fue necesario cortar parte de la rosca y las pilas del acceso apuntado mencionado anteriormente, procediéndose a su arreglo durante el transcurso de las obras. Para ello se utilizó el ladrillo macizo y la mampostería, utilizándose el primero para el arreglo de la rosca, y la segunda para rematar las parte inferior de las pilas del acceso.

Tras las obras se procedió al enlucido interior de la capilla, realizado sobre una base de argamasa de color amarillento sobre la que se realizaron una serie de pinturas, todavía presentes en el extremo sudeste de la planta baja del edificio. Estas representan un *opus quadratum* pintado en color negro, rematado en su parte superior, aproximadamente a la altura donde arrancan los arcos de la bóveda, mediante una franja horizontal de color rojo enmarcada por una fina línea negra.

Pertenciente a la misma etapa constructiva, al estar cortando el alzado sur exterior del edificio e integrándose perfectamente en la obra de la capilla 2, se localiza una ventana situada a 4,97 metros del suelo.

ra angeluzuzenekoa da eta kare-harrizko harlanduz egina; harlanduak eskuairatuak eta tailatuak daude, bi isuri baliutze bezala: kanpoaldera bezala lerratzen dira barrualdera. Erdialdean oinarri laua ageri dute eta han egokitu ziren barrak, metalezkoak seguruenik. Barrak egokitu ziren zuloak baino ez dira gelditu.

Kronologiari dagokionez, XVIII. mendearen lehen erdialdekotzat jo genitzake lan hauek, 1737-1738 urteetaketat zehazkiago. Izan ere, hainbat dokumentutan aipatzen da kapera berri egiten ari zirela une hartan, lore handi batez eta arku berri batez, eta aipatu ere egin zuten horren ondotik eliza luzitu zutela. Datu hauek guztiz berretsi dira gangaren tipologiaren eta teknikaren azterketaren bitartez, kronologia berari baitagozkie.

#### **4. Eraikuntza Aldia. Eliza barrokoaren eraikuntza eta 2. kaperaren erabilera aldaketa. (1737-1825)**

Eraikuntza aldi honetan eraiki zen oin berriko parroquia, estilo barrokoaren arabera eta aurrekoaren orube berean. Dokumentuek 1773ko data aipatzen dute: urte hartako ekainaren 2an bildu zen Lendoñobarren herrixkako Kontseilua, obraren gaineko hainbat aspektu hitzartzeko. Bartolome de Elejalde jauna izan zen ekimen honen bultzatzailea, bertakoa bazen ere Madrilen bizi zena. Eraikin berriaren gastuak bere gain hartuko zituela adierazi zuen. Lan haietan, guztiz galdu zen Berpizkunde Aroko eliza, kapera nagusia izan ezik.

Lan hauek eragina handia izan zuten aztertu dugun eraikinean, barne morfologiak pairatu zituen aldaketa handiak ez ezik, betikoz aldatuko baitzen halaber haren funtzioa, erlijio erabilera huts batetik egoitza erabilera hutsera igaro baitzen, Kontseiluaren egoitza bilakatu baitzen ordura arteko kapera. Aldaketa hauek argiro islatzen dira eraikinaren fabrikari, ondoaren azalduko dugun moduan. Lehenik, kapera elizarekin lotzen zuen sarrera itxi zen. Horretarako, sarbide haren mendealdeko atala erretiratu zen, haren plementeria eta pilareak luzeran moztu zituen ebaki baten bitartez. Eliza eraiki eta gero, utzitako hutsunea moldatu zuten, arkuaren materialak berrerabiliz eta bi obrak berriro elakrtuz eta elkar egokituz. Bigarrenik, berriro banatu zuten barne espazioa eta gutxienez bi oineko eraikina suertatu zen; une hartakoa izango da agian behe oinaren egungo sabaia. Hainbat bao ireki zituzten ondoren, erabilera laiko berriak eskatu bezala. Sarrera nagusia hegoaldeko paramentuan ireki zuten, eta bao bana ireki zen halaber ipar eta ekialdeko paramentuetan. Antzekoa da haien fabrika eta berdin xamarra haien neurriak. Sekzio angeluzuzeneko baoak dira, kare-harrizko harlandu handiak marko edo leiho-inguruetan. Baoak barrurantz txarabeldurik ageri dira eta goialdean ganga itxura hartzen dute errematean azaltzen den arku eskartzanoaren bitartez. Kare-harrizko laua ertainak ageri dituzte arku eskartzanoek uztaietan.

La ventana tiene forma rectangular y se encuentra realizada con sillares de caliza, escuadrados y tallados a modo de dos vertientes, proporcionando derrames tanto al interior como al exterior, con una base plana en la zona central, donde se situó una barrotera posiblemente de metal, de la que únicamente se conservan los huecos donde se anclaba.

Estas obras se pueden ubicar cronológicamente en la primera mitad del siglo XVIII, y más concretamente durante los años 1737-1738, cuando se menciona en varios documentos que se estaba realizando una capilla nueva con un florón y «un arco nuevo», procediéndose después al enlucido del templo, datos que se confirman mediante el estudio de la tipología y técnica constructiva de la bóveda ya que responde a la misma cronología.

#### **Fase 4. Construcción del templo barroco y cambio de uso de la capilla 2. (1737-1825)**

Esta etapa se caracteriza por la construcción de un edificio parroquial de nueva planta y estilo barroco sobre el solar de la antigua, fechado documentalmente en 1773, cuando el Concejo de Lendoño de Abajo se reunió el 2 de junio de ese año para convenir diferentes aspectos de la obra. La iniciativa al parecer partió de Bartolomé de Elejalde, natural de este lugar y vecino de Madrid, el cual se ofreció a sufragar la nueva construcción, cuyas obras conllevaron la completa desaparición de la iglesia renacentista, salvo la capilla mayor.

Estas obras afectaron profundamente al edificio estudiado, ya que no sólo se produjeron cambios en su morfología interna, sino que se produjo una variación definitiva de su funcionalidad, pasándose de forma radical de un uso exclusivamente religioso, a otro residencial, convirtiéndose la capilla en la sede del Concejo. Estos cambios han quedado reflejados en la fábrica del edificio de diferentes formas que explicaremos a continuación. En primer lugar, se amortizó el acceso que unía la capilla con la iglesia. Para ello se procedió a eliminar la cara occidental de acceso, mediante un corte que seccionó longitudinalmente la plementería y las pilas del mismo. Una vez construido el templo se procedió al arreglo del hueco existente, reutilizando los propios materiales del arco, acomodando y uniendo ambas obras. En segundo lugar, se realizó la división interna del espacio, resultando un edificio de al menos dos plantas, pudiendo pertenecer a este momento el techo actual de la planta baja, donde se abrieron los pertinentes vanos adecuados al nuevo uso laico. El acceso principal se situó en el alzado sur, donde también se realizaron dos vanos en los paramentos norte y este respectivamente. La fábrica de todos ellos es similar, variando ligeramente las dimensiones. Se trata de vanos de sección rectangular, con recerco de sillares de caliza de gran tamaño. Los vanos se encuentran abocinados al interior, rematándose la parte superior en forma abovedada mediante un arco escarzano, con su rosca realizada con lajas de caliza de mediano tamaño.



## 5. Eraikuntza Aldia. Eskola-etxea (1825)

Dokumentatu dugun bosgarren eraikuntza aldi hau eraikinaren beste erabilera aldaketa bati dagokio, eskola-etxe bihurtu baitzen 1825. urte aldera. Eraikina egiteko berrira egokitzearen, goitik behera aldatu zen barne banaketa: halatan, hiru oinetan banatu zen eraikina, adreiluzko tabikeen bidez, eta zurezko markoak zituzten baoak eratu zituzten. Behe oina eskola-gela bilakatu zen, lehen oina irakaslearen egoitza eta azkena ganbara. Banaketa berriari begira, aurrez irekitako hainbat bao itxi ziren eta beste batzuk ireki. Hainbat moldetako baoak egin ziren, bakoitzaren funtzioaren arabera.

## 6. Eraikuntza Aldia. Egungo kronologiako obrak (xx. mendea)

Azkenaldi honetan eraikinean bideraturiko konponketa-lanek osatzen dute nagusiki eraikuntza aldi hau. Konpondu eta ordezkatu dira estalkiak eta, horretarako, neurri batean moztu zuten hormen goialdea. Zementuz oraturiko harri arruntez eginiko obra batez itxuratu zuten estalkiaren euskarria. Estalkiak zurezko armazoi bat du, lau isuriko teilatu bati itxura ematen diona; teila kurbatua erabili zuten eraikin nagusiaren kasuan eta zementuz errematatu zuten sarrera zahar zorrotza, kapareren eta Berpizkundeko elizaren arteko elkargunea eratzen zuena.

## Konklusioak

1. eraikuntza aldiari buruzko atalean deskribatu dugun bezala, dorretxearen sorreraren kronologia Urduñak eta Ruzabal Juntako herrixkek —haien artekoa da Lendoñobarren— Behe Erdi Aroan pairatu zuten krisiaren barruan kokatu beharra dago inolaz ere. Garai hartan, *Lendonno de Yuso* izenez ageri zen Lendoñobarren.

Krisiak Jaurerriko lurraldea jo zuen bereziki, xii. mende bukaeratik Gaztelako Koroak Kantauri Itsasoko portuetarako sarbidea errazteko sorturiko merkataritza bideko gune garrantzitsua baitzen. Eraldaketa haren ondorioz, merkantzien igarobide garrantzitsua bilakatu zen Jaurerria eta erraztasunak izan zituzten orduan, bide haren ertzean zeuden herriak eta hiriak.

Eskualdearen garrantzi ekonomikoak biziki akuitatu zituen agintariak jaurerriaren jabetzaren alde. Halatan, txandaka agindu zuten hartan Bizkaiko jaunek eta Gaztelako erregeak, eta txandakatze honen aldeko joera are bizkorragoa izan zen kontuan hartzen bada Jaurerri barruko autonomia, jaun titulua ez baitzen oinordekotzan hartzekoa. Infantearen eta haren zuzeneko oinordekoen esku ezartzen ziren lurrak, baina halakorik ez zenean, koroaren eskuetara igarotzen zen jaurerria.

Jaurerriko ontasun ekonomikoak eta Arabako lurretan xiii. mendean pairatu behar izan ziren aldaketa eko-

## Fase 5. Casa escuela (1825)

La quinta fase documentada se corresponde con un nuevo cambio de uso en el edificio, transformándose en casa escuela en torno al año 1825. Para adecuar el edificio a su nueva funcionalidad se modificó completamente su distribución interna, resultando una edificación distribuida en tres plantas mediante tabiques de ladrillo y vanos con recerco de madera, pasando a convertirse la planta baja en aula, la primera planta en residencia del profesor y la última en buhardilla o desván. Para la nueva distribución se amortizaron algunos de los huecos abiertos anteriormente y se abrieron otros, presentando diversas variantes morfológicas atendiendo a su funcionalidad.

## Fase 6. Obras de cronología contemporánea (siglo xx)

Esta fase se caracteriza por los arreglos realizados en el edificio en los últimos tiempos, constituidos por la reparación y sustitución de las cubiertas, para lo cual se cortó parcialmente la parte alta de los muros, apoyando sobre ellos una obra de mampostería trabada con cemento que sirve de asiento a la cubierta, compuesta por un armazón de naturaleza lúnea que da forma a un tejado a cuatro vertientes rematado con teja curva en el caso del edificio principal, y con cemento para el remate del antiguo acceso apuntado que servía de unión entre la capilla y la iglesia renacentista.

## Conclusiones

La cronología de fundación de la casa torre descrita en la fase 1, se encuadra de lleno en la crisis bajo medieval sufrida por Orduña y las aldeas de la junta de Ruzabal entre las que se encuentra Lendoño de Abajo, denominada en esta época tal y como aparece mencionada en la documentación, *Lendonno de Yuso*.

La crisis afectó especialmente al territorio del Señorío, convertido desde finales del siglo xii en una importante vía comercial, creada por la Corona de Castilla, para facilitar de este modo el acceso a los puertos de la costa cantábrica. Como consecuencia de esta transformación, el Señorío se convirtió en potencial área de paso de mercancías, favoreciendo el desarrollo de las poblaciones que se situaban a lo largo de la vía.

La importancia económica de la zona, estimuló el interés de las autoridades por ostentar el dominio del señorío. Esto tuvo como consecuencia la alternancia de poder entre los señores de Bizkaia y el rey castellano, acentuada aún más por la autonomía interior del Señorío que no poseía carácter hereditario, realizándose su concesión por juro de heredad al infante y sus descendientes el línea directa de suerte que, a falta de descendencia, revertía en la corona.

La bonanza económica del señorío y los cambios económicos negativos que afectaron a las tierras ala-

nomiko negatiboek, Aiarako etxearen interesek ez ezik, familia askok jo zuten Bizkaiko haranetatik hara xiv. eta xv. mendeetan, lur haietaz jabetu nahian. Baliabideen aldeko lehia hark jaunen eta laborarien arteko gatazkak erakarri zituzten, baita jaunen eta eliz gizonen, jaunen eta merkatarien eta jaunen beren artean ere. Hori da bes-telako izenez ahaide nagusien arteko borroka deitu izan dena.

xv. mendearen azken laurdeneko gatazken ankerkeriak buru izan zuen Trebiñoko Kondeak 1477an Urduña-Orduñaren eta inguruko herrixken kontra bideratu izan zuen eraso handia. xv. mendearen bukaeran baketu ziren bazterrak, hainbat adierazlek iradokitzen argiro diguten bezala. Hona hemen: dorretxeak eta etxe gotortuak eraikitzeko debekua luzatu zen dokumentuen bitartez 1499an; bestalde, biziki bizkorta zen eskualdeko ekonomia Gaztelako koroarekiko merkataritza harremani esker. Egoera berri honen ondorioz, hazi egin zen demografia, hala jaiotzen indizeak gora egin zuelako, nola eskualdearen egoerak kanpoko jende ugari erakarri zuelako.

Gertaera hauek inflexio-puntua ekarri zuten aztergai izan dugun eraikinaren historia eta eraikuntzaren bilakaeran. Une hartantxe eraiki zen San Esteban eliza, Bepizkundeko estiloaren arabera, aurreko dorretxearen ondoan. Dorre hark betikoz galdu zuen bere izaera militarra 1579an, egitura eraberritu eta elizari itsatsitako kapera bihurtu zuten orduko. Espazioa behar zuen elizak, txikiegia baitzen bertako biztanleen kultu beharrei erantzuteko.

Eraikinaren fabrikak ez zuen paramentuetan aldaketa handi garrantzitsurik jasan 1737ra arte. Urte hartan dokumentatu zen, ordea, eraikuntza aldi berri bat, 2. kapera deitu dugunaren eraikuntza aldia hain zuzen ere. Lan hauek zuzeneko eragina izan zuten kaperaren barrualdean, ertz-ganga luze batez errematatu baitzuten.

Gutxi iraun zuten aldaketa haiek ezen, 36 urte baino ez zirela igaro, oin berriko parrokia bat eraiki baitzen. Horretarako, lur arrasean utzi zuten aurreko eliza, baina kapera errespetatu zuten, nolana ere, funtzioa betikoz aldaraziko bazioten ere. Erljio erabilera utzi eta erabilera laikoan hasi zen ordutik aurrera, Kontseiluaren egoitza gisa. Hartarako, berriro banatu zuten barne espazioa eta bao handiak ireki zituzten ipar, hego eta ekialdeko hormetan, behar berrietara egokitzeko.

Baina aldaketa horiek ere ez ziren betiko izan eta 1825. urtean eskola-etxe bilakatu zen Kontseiluaren etxea. Halatan, goitik behera aldatu zen eraikinaren barne banaketa eta obra berriek guztiz ezkutatu zituzten eraikinaren jatorri militarra eta aurreko erlijio erabilera iradokitzen zituzten elementu tipologikoak. Horrengatik iraun dute egun arte erabilera horiek ahanztura handiengan, historiaren ezagueratik at.

vesas durante el siglo XIII, atrajeron no sólo los intereses de la casa de Ayala por el dominio de la zona, sino que se produjo el desplazamiento por los valles de familias vizcaínas durante los siglos XIV y XV. Esta competencia por los recursos desembocaron en una serie de conflictos entre señores y campesinos, entre señores y eclesiásticos, entre señores y mercaderes y entre la propia clase dominante, que se ha denominado lucha de bandos.

La virulencia de los conflictos desatada en el último cuarto del siglo XV, teniendo como punto culminante el ataque realizado a Urduña-Orduña y sus aldeas por el Conde de Treviño en 1477, llegó a su fin con la pacificación a finales del siglo XV, hecho que queda representado por varios indicadores, como son: la prohibición documentada en 1499 de construir casas fuertes y la reactivación económica de la zona impulsada por los lazos comerciales con la corona castellana, que tuvo como consecuencia directa el incremento de la población, derivado tanto por el aumento de la natalidad, como por la atracción de población impulsada por el atractivo económico de la zona.

Estos hechos marcaron un punto de inflexión en el discurrir histórico constructivo del edificio objeto de estudio, siendo éste, el momento de construcción de la iglesia renacentista de San Esteban junto a la casa torre ya existente. Dicha torre perdió de forma definitiva su uso militar en 1579, cuando su estructura fue rehabilitada en capilla, anexa al templo, ante las necesidades de espacio que sufría la iglesia, que resultaba pequeña para acoger el culto de los vecinos del lugar.

La fábrica del edificio no sufrió cambios trascendentales que hayan quedado reflejados en sus parámetros hasta 1737, cuando se documenta una nueva fase de obra que hemos denominado capilla 2. Esta fase afectó principalmente al interior de la capilla que fue rematada mediante una bóveda de arista de gran altura.

Estos cambios fueron efímeros, ya que discurridos apenas 36 años, se construyó un edificio parroquial de nueva planta, que arrasó el templo anterior, respetando sin embargo la capilla, cuya funcionalidad fue transformada definitivamente, dejando atrás su uso religioso para pasar a tener un uso laico como sala del Concejo. Para ello, se realizó una nueva distribución del espacio interior y se abrieron grandes vanos en sus muros norte, sur y este, adecuándose a las nuevas necesidades.

Pero estos cambios no fueron definitivos ya que en el año 1825 la sala del Concejo, se convirtió en casa-escuela, lo que modificó completamente su distribución interna, enmascarando las nuevas obras aquellos aspectos tipológicos que hacían intuir su origen tanto militar como eclesiástico, por lo que estos usos han permanecido en el olvido, ajenos al conocimiento histórico de la zona hasta nuestros días.

## D.3. GIPUZKOA / GIPUZKOA

### D.3.1. INDUSKETAK

#### D.3.1.1. Artazu II (Arrasate)

II. Kanpaina  
Zuzendaritza: Maria Jose Iriarte  
Finantziazioa: Cantera y Calera  
de Kobate, S.L. empresa

### D.3.1. EXCAVACIONES

#### D.3.1.1. Artazu II (Arrasate)

II.<sup>a</sup> Campaña  
Dirección: María José Iriarte  
Financiación: Cantera y Calera  
de Kobate, S.L.

*During the second excavation season, we attempted to remove all the sediment from Artazu II Cave, in light of its imminent disappearance. This proved impossible, basically due to the discovery of another archaeological layer below the level hitherto assigned to the Bronze Age. The stone remains located at this level indicate that the cave was occupied during the old Palaeolithic era.*

Indusketa lana osorik amaitu ezin izan badugu ere, Artazu II leizeko sedimentu arkeologikoa ia erabat hustu dugu bigarren kanpaina honetan. Indusketa hau Cantera y Calera de Kobate S.L. enpresak sustatu du, Artazu mendian identifikatzen diren depositu arkeologiko guztietako edukiak berreskuratu nahi baititu, harrobiaren aurrealdean aurrera egin ahala suntsitu baino lehen. Artazu II leizea 2000. urtean aurkitu genuen, eta ondoren zundaketa bat egin zen bertan. Zundaketaren ondotik, indusketa kanpaina intentsibo bana egin ziren 2001. eta 2002. urteetan.

Aztarnategi honetan irauli dugun sedimentuaren metro kubiko kopurua aski handia da dagoeneko (75 inguru), batez ere kontuan izanik hasierako harpeak lau metro karratu inguruko azalera baino ez zuela. Material arkeologikoak azalera hedaturik daude, 35 metro karratutan zehar, eta horietako batzuetan hiru metro lodiko sedimentu eta hondakin arkeologikoa harrotu ditugu.

Artazu II leizeak badu nolabaiteko interesa, bertan zehaztu ditugun kronologiengatik bereziki. Orain arte

Aunque todavía no ha podido ser concluida en su integridad, durante esta segunda campaña prácticamente hemos vaciado el sedimento arqueológico de la cueva de Artazu II. Esta excavación ha sido promovida por la empresa Cantera y Calera de Kobate S.L., que quiere recuperar los contenidos de cuantos depósitos arqueológicos se identifiquen en el monte Artazu, antes de que el avance del frente de la cantera los destruya. Artazu II fue localizado durante el año 2000, procediéndose a continuación a efectuar sobre el mismo un sondeo, seguido de sendas campañas intensivas de excavación durante 2001 y 2002.

El número de metros cúbicos de sedimento removido del yacimiento es ya considerable (unos 75), sobre todo teniendo en cuenta el hecho de que el abrigo inicial tenía una superficie de unos cuatro metros cuadrados. La extensión en superficie de la dispersión de materiales arqueológicos alcanza ya a 35 metros cuadrados, en algunos de los cuales han sido retirados hasta tres metros de potencia de sedimentos y restos arqueológicos.

Artazu II es un yacimiento de cierto interés, sobre todo por las cronologías que en él se contienen. Casi

aurkitutako material gehienak honako bi garai hauetan kokatuko genituzke: Brontze Aroa eta *Moustier* Aldia. Brontze Aroko mailan neurri desberdinetako bostehunen bat zeramikazko hondakin aurkitu ditugu, eta batik bat buztin plastikoz eginiko dekorazioak ageri dituzte. Bestalde, aurten, aurreko mailaren azpian metro eta erdira, okupazio zehaztugabe bat atzeman digu, eta behin-behinean bederen *Moustier* aldian kokatuko genituzkeen harri hondakinak aurkitu ditugu bertan. Bifaz trauskil bat berreskuratu dugu laskan landua, sei nukleo, landutako harkosko batzuk eta hogeita hamar bat laska edo zati ere, hareharri, limonita eta lutitan landuak gehienak. Euskarri horietako bakar batzuk baino ez daude ukituak, eta arestian aipaturiko horiez gainera, hainbat eskotadura eta dentikulaturen presentzia ere nabarmenduko genuke.

2003. urtean aztarnategia osorik hustea aurreikusten dugu, lekuaren geokronologia eta paleoingurua zehazteko beharreko laginak jaso ondoren. 2002. urtean lagin antrakologiko, palinologiko eta sedimentologikoak hartu ditugu Artazu II leizean. Zoritxarrez, lurraren baldintzek ez dute aukerarik eman aztarnategi honetan egongo ziren fauna hondakinak kontserbatzeko.

todos los materiales arqueológicos localizados hasta el momento se adscriben a dos períodos: la Edad del Bronce y el Musteriense. El nivel de la Edad del Bronce ha proporcionado hasta el momento unos quinientos restos cerámicos de diferentes dimensiones, entre los que se observan básicamente decoraciones con barro plástico. Por su parte, este año hemos localizado metro y medio por debajo del anterior una ocupación difusa con restos líticos provisionalmente adscritos al Musteriense. En el mismo ha sido localizado un bifaz toscosobre lasca, seis núcleos, varios cantos tallados y una treintena de lascas o fragmentos de las mismas, confeccionados sobre arenisca, limonita y lutita, generalmente. Sólo unos pocos de estos soportes aparecen retocados, destacando, además de los citados anteriormente, la presencia de varias escotaduras y denticulados.

Es previsible que durante 2003 se vacíe el yacimiento en su integridad, tras haberse procedido a obtener las muestras necesarias para la reconstrucción geocronológica y paleoambiental del lugar. En 2002 han sido obtenidas muestras antracológicas, palinológicas y sedimentológicas de Artazu II. Desgraciadamente, las condiciones del terreno han impedido la conservación de los restos faunísticos que debieron estar presentes en el yacimiento.

*María José Iriarte*



Artazu IIko deposituaren behin-behineko estratigrafia.

Estratigrafía provisional del depósito de Artazu II.

### D.3.1.2. **Igartzako burdinola (Beasain)**

I. Kanpaina

Zuzendaritza: Juantxo Agirre Mauleon  
Finantziak: Beasaingo Udala  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

### D.3.1.2. **Ferrería de Igartza (Beasain)**

I Campaña

Dirección: Juantxo Agirre Mauleón  
Financiación: Ayuntamiento de Beasain  
y la Diputación Foral de Gipuzkoa

*The archaeological excavation of Igartza Forge, located in the town of Beasain and built in 1782, uncovered one of the best conserved examples of the last series of forges built in the Basque Country. During this first season, the two coal stores and the workshop were excavated. The workshop still contained the wooden and stone bases of the bellows and the large hammer with its shaft.*

1994. urtean ikerketa programa bat hasi zen Igartzan. Igartzako multzoa Behe Erdi Aroan sortua da Oria ibaiaren ertzean, eta Arabako Lautada Gipuzkoako portuekin lotzen zuen komunikabideetako bidegurutze nagusienetako batean kokatua dago. Igartzako maiorazkoaren multzoak bere jauregia, burdinola, errota, Beleneko Ama Birjinaren ermita, Dolarea baserria eta zubi bat kontserbatu ditu. 1998. urtean jauregiaren orubean interbentzio arkeologiko bat egin genuen Erdi Aroko finkamenduaren lehen fasearen eta aurreko Erdi Aroko dorrearen hondakinak dokumentatzeko xedean. Burdinola ere elementu interesgarria zen benetan, baina orain dela lau hamarkadaz geroztik ikusten ziren hondakin bakarrak antepararen hormak ziren eta horiek Indar industria faktoriaren azpian zeuden. Esparru

En el año 1994 se inició un programa de investigación de Igartza, enclave surgido en la Baja Edad Media al borde del río Oria y ubicado en uno de los cruces más importantes de las vías de comunicación que unían la Llanada Alavesa con los puertos guipuzcoanos. El núcleo del mayorazgo de Igartza conserva su palacio, la ferrería, el molino, la ermita de N. Sra. de Belén, el caserío Dolarea y un puente. En el año 1998 se realizó una intervención arqueológica en el solar del palacio con el objetivo de documentar restos de la primera fase del asentamiento medieval y de la anterior torre medieval. La ferrería constituía otro de los elementos de interés pero desde hacía cuatro décadas los únicos restos visibles eran los muros de la antepara situados bajo la factoría industrial Indar. La rápida reconversión



Igartzako Burdinolako tailerraren barnealdea. Hauspoen oinarriak.

Interior del taller de la Ferrería de Igartza. Bases de los barquines.

hori egoitza eremu bihurtzeko erabakia hartu ondoren, Indar industria faktoria eraitsi behar izan zuten, eta horrek aukera eman zigun burdinolak hartzen zuen orubean interbentzio arkeologikoa egiteko.

Azpian depositu arkeologikoak izan ditzaketen gune historiko hauetan garatzen diren hirigintza prozesu hauetan izaten dira, hain zuzen ere, ondarea ikertu eta babesteko prozesua aurrera eramateko zailtasunik handienak. Eremu bakar batean biltzen diren interesak kontrajarriak izaten dira askotan, eta Igartzako burdinolan aurrera eramano interbentzio arkeologikoa ez da zailtasunik gabea izan. Beasaingo Udalaren jarrerari esker, azkenean lortu da burdinolaren gainean etxebizitza eraikin bat ez egitea, eta burdinola horren indusketa egin ahal izan dugu eta etorkizunean museo esparru bilakatu ahal izango da.

Igartzako burdinola oso labur aipatzen da Erdi Aroko dokumentazioan, baina mendeak igaro ahala dokumentazio idatzian jasotako erreferentziak areagotu egiten dira, eta horri esker, hainbat fase bereizi ahal izan ditugu. *xvi.* mendean zuraren inguruko ingeniariak da nagusi, zura baitzen eraikuntza elementu nagusia, eta horrenbestez, maisu zurginak ziren protagonistak. *xvii.* eta *xviii.* mendeetan dokumentazioak jarraipen bat adierazten du burdinolaren funtzionamendu eta teknologian, baina mantenu-obrek garbi erakusten dute harriaren presentzia gero eta handiagoa zela eraikuntza material gisa. Halatan, 1687. urtean zurezko urtegiaren orde harrizkoa eraiki zuten.

de la zona en un área residencial y el consiguiente derribo de la factoría industrial Indar ha posibilitado la intervención arqueológica en el solar que ocupaba la ferrería.

En estos procesos urbanísticos que se desarrollan en enclaves históricos y potenciales de contener depósitos arqueológicos es donde el proceso de investigación y protección del patrimonio adquiere una de sus mayores dificultades. Los diferentes intereses conjugados en una misma zona son en ocasiones contrapuestos y la intervención arqueológica en la ferrería de Igartza no ha estado exenta de dificultades. Pese a ello y gracias a la postura del Ayuntamiento de Beasain ha sido posible que no se construyera un edificio de viviendas sobre la ferrería, materializándose su excavación y su futura reconversión en un espacio musealizado.

La ferrería de Igartza está mencionada muy escuetamente en la documentación medieval pero a medida que transcurren los siglos el aumento de referencias en la documentación escrita ha permitido discernir diferentes fases. El siglo *xvi* está caracterizado por la ingeniería lúnea, la madera estaba presente como principal elemento constructivo y el protagonismo era de los maestros carpinteros. Durante los siglos *xvii* y *xviii* la documentación manifiesta una continuidad en el funcionamiento y tecnología de la ferrería, pero las obras de mantenimiento muestran una presencia cada vez mayor de la piedra como material constructivo, de este modo en el año 1687 la presa de madera es sustituida por otra de piedra.



Igartzako Burdinolako tailerraren barnealdea. Ingudea eta gabi nagusiaren ardatza ainguratzeko lekua.

Interior del taller de la Ferrería de Igartza. Lugar de anclaje del yunque y huso del mazo mayor.

1782. urtean gertatu zen burdinolako instalazioen azken eraberritze lan handia, garai horretan eraikuntza multzoa eta makinaria ere berreraiki baitziren. Francisco de Ibero maisua izan zen eraberritze lan horien traza eta diseinuaren arduradun. Burdinolaren eraikina harlanduz berreraiki zuten eta hormak, berriz, landu gabeko harriz egin zituzten. Gero bi teilatu berri jarri zizkioten. Barnealdean bi hauspoz osaturiko makineria, ingudea, gabi bat bere ardatzarekin, sutegia eta burdinolaren jarduera aurrera eramateko beharreko tresna guztiak egokitu zituzten. 1860. urtean Beasainen San Martín Burdin Fabrika sortu zenean amaitu zen burdinola honen ekoizpen jarduera, eta Igartzako burdinolako familia maizterrek hartu zuten parte ekimen horretan. Mea metodo eguneratuago batzuen arabera lantzen hasi ziren eta egur-ikatzeko Gipuzkoako lehen labe garaia instalatu zuten. Geroago, burdinolaren instalazioak abandonu eta hondamen fase etengabe batean sartu ziren, eta azkenean, xx. mendean, berrogeita hamargarren hamarkadan, orube horretan hainbat pabiloi eraiki zituen Indar industria faktoriak.

2002. urte amaieran burdinola estaltzen zuen zaborra kendu zen, zabor tona ugari atera baitziren, Indar faktoriak oinarri zuen zaborra, hain zuzen ere. Indusketarako arkeologiko honetan tailerrari eta bi ikaztegiei zegozkien horma egiturak aurkitu genituen. Tailerrak inguruko horma guztiak kontserbatu zituen, lau eta bost metro arteko altxerarekin, eta horma horietan daude ateburuz osaturiko silarritzko baoak, areto desberdinetara sartzeko bideak zirenak. Bi ikaztegien hormak ez daude hain ondo kontserbatuak, baina zati batzuk sunsirituta egon arren, espazioak garbi mugatuta daude. Burdinolako antepara ia ukitu gabe kontserbatu da, eta deposituaren zolarriko bloke monolitiko gehienak mantendu ditu, 1819. urtean jarritako piezak, hain zuzen ere. Anteparako tunel hidraulikoan erdi puntuko bost arku daude. Burdinolako azpiegitura hidraulikoarekin loturiko beste arkitektura elementu batzuk ere atzeman ditugu, hauxe da, zubi bat kanalaren gainean, eta Oria ibaiaren ibilguan, berriz, antepara husteko tunelaren hondakinak.

Eraikuntza hondakinen kontserbazioak aurreikusitako espektatiba guztiak gaintitu baditu, azpimarratzekoa da tailerraren oinean zabaleran egindako indusketak *in situ* dokumentatu dituela makineriaren zurezko eta harrizko oinarriak. Honi dagokionean, aipatzekoak dira harrizko hiru oinarri angeluzuzenak eta haiei dagozkien zurezko piezak, hauspoa ainguratzeko erabiltzen zirenak, bergamailua edo labearen atzealdeko horma eta gabi nagusiaren eta bere ardatzaren ainguren zurezko oinarriak. Oraindik ez dugu sutegia induskatu.

Aurkitutako hondakin horiek, bikain kontserbatuta dagoenez, Gipuzkoan eraiki ziren azken burdinolen teknologia eta eraikuntza ezaugarriak *in situ* eta xehe ezagutzeko aukera eramango digun aztarnategi arkeologiko baten aurrean jartzen gaituzte. Zehatz adierazteko, Igartzako burdinola hau 1782. urtean diseinatu zuen Francisco de Ibero.

2003. urtean II. indusketa kanpaina egingo dugu tailerraren barnealdean eta kanpoaldeko inguruan, do-

En el año 1782 se produce la última gran renovación de las instalaciones de la ferrería, reconstrucción que afectó tanto al complejo de edificaciones como a la maquinaria. El maestro Francisco de Ibero fue el responsable de las trazas y del diseño de las reformas. El edificio de la ferrería fue reconstruido con piedra labrada y muros de mampostería para posteriormente colocar dos nuevos tejados. Al interior se situó la maquinaria de dos barquines o fuelles, un yunque, un mazo mayor con su huso, la fragua y todas las herramientas necesarias para su funcionamiento. El fin de su actividad productiva coincidió con la fundación en 1860 de la Fábrica de Hierros de San Martín en Beasain, en esta iniciativa tomaron parte las familias arrendatarias de la ferrería de Igartza, se comenzó a fundir el mineral conforme a métodos más actualizados mediante la instalación del primer alto horno de carbón vegetal de Gipuzkoa. Posteriormente las instalaciones ferronas entraron en una fase de abandono y deterioro continuo, hasta que en la década de los años cincuenta del siglo xx en dicho solar se construyeron diversos pabellones de la factoría industrial Indar.

A finales del año 2002 se procedió a la retirada de toneladas de escombros que cubrían la ferrería y sobre los que se asentaba la factoría Indar. La excavación arqueológica ha descubierto las estructuras murarias correspondientes al taller y a las dos carboneras. El taller conserva todos los muros perimetrales con alzados de entre cuatro y cinco metros y en los que se disponen los huecos adintelados en sillería que sirven de acceso a las diferentes dependencias. Los muros de las dos carboneras presentan un peor estado de conservación y pese a que fueron parcialmente destruidos es clara su delimitación espacial. La antepara de la ferrería se conserva casi intacta y mantiene gran parte de los bloques monolíticos de la solera del depósito, piezas que fueron colocadas en 1819. En el túnel hidráulico de la antepara se disponen cinco arcos de medio punto. También se han descubierto otros elementos arquitectónicos relacionados con la infraestructura hidráulica de la ferrería, un puente sobre el canal y en el cauce del río Oria los restos del túnel de desagüe de la antepara.

Si la conservación de los restos constructivos ha superado todas las expectativas previstas es necesario subrayar que la excavación en extensión en área de la planta del taller ha documentado *in situ* las bases lógicas y pétreas de la maquinaria. Al respecto se pueden mencionar las tres bases rectangulares de piedra y sus correspondientes piezas lógicas destinadas al anclaje de los barquines, el muro bergamazo y las bases lógicas de los anclajes del mazo mayor y de su huso. Todavía no se ha procedido a la excavación de la fragua.

Los restos encontrados nos sitúan ante un yacimiento arqueológico que debido a su extraordinario grado de conservación permitirá conocer detalladamente e *in situ* las características tecnológicas y constructivas de las últimas generaciones de ferrerías que se contruyeron en Gipuzkoa. En concreto ésta de Igartza fue diseñada en 1782 por Francisco de Ibero.

En el año 2003 se continuará con la II campaña de excavación al interior del taller y en el entorno exterior,

kumentazioan aipatzen diren beste eraikuntza elementu batzuk eta aurreko burdinola-errota instalazioen hondakinak dokumentatu ahal izateko.

actuación destinada a documentar otros elementos constructivos mencionados en la documentación y posibles restos de las anteriores instalaciones ferromolineras.

*Juantxo Agirre-Mauleón; Arantza Agirre*

### D.3.1.3. **Santa Teresa komentua (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Urzelai  
Finantziazioa: Gipuzkoako Foru  
Aldundia

### D.3.1.3. **Convento de Santa Teresa (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Urzelai  
Financiación: Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*As a result of the alterations being carried out in Santa Teresa Convent in San Sebastián by the Guipúzcoa Provincial Government (which owns the building), an archaeological excavation is being carried out of the entire site.*

*The excavation of the east wing has been concluded and a number of different archaeological findings have been registered. These include a series of stone tombs which do not contain human remains, probably due to the fact that they were transferred to another cemetery. In addition to this, a level was discovered containing a large amount of ceramic remains and construction materials dating from the Roman period.*

Donostiako Santa Teresa Komentua hiriko alde zaharren erdi-erdian dago, Santa Maria elizaren ondoan, Urgull mendiaren magalean. Gipuzkoako Foru Aldundiak, bera baita jabea, eraikin hori eraberritzeko obra batzuk egin behar zituela eta, indusketa arkeologikoa egin genuen orube osoan. Aurretik, orain dela jada urte batzuk, mojen komunitatea beste eraikin batean egokitu zuten, elizaren gainean espresuki eraikitako eraikin berrian, hain zuzen ere.

2002. urtean zehar Ekialdeko pabilioia deiturikoan egin dugu indusketa, pabilioi hori Santa Maria elizaren aurrealdean dago eta komentuko elizara sartzeko eskaileren ondoan. Eraikin horrek hareharizko laua angeluzuzenez osaturiko zolarria kontserbatu du alde batzuetan, baina zatirik handienean haren ordezkari baldosak eta hormigoia jarri zituzten.

## **Hilerria**

Sare moduko egitura du, hilobiak adreiluz eginak eta barnealdetik entokatu edo luzituak, Iparralde-Hegoalde norabidea dute. Zazpi hilobi bereizi genituen, haietako bat exentua zen eta adreiluz egindako beste egitura baten aurrealdean zegoen, aldare txiki baten oinarria zirudien egitura horrek. Espazio hori guztia 40 zentimetro zabalerako hormatxo batek mugatzen zuen Hegoaldetik, eta burdinazko hesi bat bertan egokitu zelako aztarnak ageri zituen.

Hilobietan ez zen ehorzketa aztarnarik kontserbatu, hondarrez beteak baitzeuden. Haietako baten batean soilik aurkitu genuen giza hezurki bakanen bat, eta horrenbestez, seguru asko 1663. urtean (egokitze lanak urte batzuk lehenago hasi ziren) Karmeldar Oinutse komentua sortu aurreko etaparen bateko hilerria

El convento de Santa Teresa de Donostia se encuentra situado en plena parte vieja de la ciudad, junto a la iglesia de Santa María, en la falda del monte Urgull. Las obras de remodelación por parte de la Diputación Foral de Guipúzcoa, propietaria del edificio, han motivado la realización de una excavación arqueológica en todo el solar. Previamente, hace ya unos años, la comunidad de monjas fue reubicada en un nuevo edificio construido expresamente sobre la iglesia.

Durante el año 2002 se ha efectuado la excavación del denominado pabellón Este, ubicado frente a la iglesia de Santa María y junto a las escaleras de acceso a la iglesia del convento. Este edificio conservaba en algunas zonas una solera de losas de arenisca rectangulares, si bien en gran parte del mismo había sido sustituida por baldosas u hormigón.

## **El cementerio**

Se trata de una estructura reticular de tumbas realizadas en ladrillo y revocadas en su interior, que presentan orientación norte-sur. Se registraron siete tumbas, una de las cuales se encontraba exenta y situada frente a otra estructura realizada también en ladrillo que parecía corresponderse con la base de un pequeño altar. Todo este espacio se encontraba delimitado por el Sur por un murete de 40 centímetros de anchura, que conservaba restos de haber alojado una verja de hierro.

Las tumbas no conservaban restos de inhumaciones y habían sido rellenadas con arena. Solamente en alguna de ellas se recogió algún resto óseo humano aislado, por lo que posiblemente se trate de un cementerio perteneciente a la etapa anterior a la fundación del convento de carmelitas descalzas en el año 1663 (las obras



izango zen. Leku horretan bertan Santa Ana basilika eta etxea zeuden lehenago, baina haren eraikuntza datarik ez dugu ezagutzen. Nolanahi ere, xv. mendera eramango gintuzketen dokumentu erreferentzia batzuk kontserbatu dira. Karmeldar Oinutsen komentua eraiki zutenean, hilerria zegoen lekua beste erabilera batzuetarako utziko zuten, eta horrenbestez, seguru asko gorpuak hobietatik atera eta beste hilerri batera eramango zituzten.

### ***Erromatarren garaiko hondakinak***

Sare moduko hilobi horien Hegoaldean hondar depositu bat induskatu genuen, eta hezur hondakin bakan batzuk atzeman genituen bertan. Depositu hori aldatua zegoen, uraskaren oinarritik hasi eta sarreraraino Ekialdeko pabilioia alderik alde igarotzen zuen hustubide kanalizazio bat eraikitze obrak egin zituztenean nahasi egin baitzuten. Hondarezko betegarri horren azpian beste depositu hondartsu bat azaldu zen, oraingoa ilunagoa, eta erromatarren garaiko zeramikazko material ugari atzeman genuen bertan; gainera, metrobete inguruko zerrenda batean, pabilioiaren Mendebaldeko fatxadaren ondoan erromatarren garaiko eraikuntza hondakin pila handi bat aurkitu genuen, batik bat adreiluak.

*Marian Gereñu*

#### **D.3.1.4. San Nikolas kalea, 27 (Hondarribia)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziak: M.<sup>a</sup> Antonia Pérez de  
Nanclares eta Gipuzkoako Foru  
Aldundia

#### **D.3.1.4. San Nicolas kalea, 27 (Hondarribia)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: M.<sup>a</sup> Antonia Pérez de  
Nanclares y Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*During the archaeological intervention carried out in the site next to number 27 San Nikolas Street, a number of remains were discovered corresponding mainly to the modern and contemporary eras.*

Aztertu dugun orube hau Hondarribiko alde zaharren barnean dago, hiribilduaren ipar-mendebaldeko muturrean, San Nikolas kalearen amaieran; izen bereko Erdi Aroko atetik hurbil. 2002. urtean, etxebizitzari eraxkitako orubean egin genuen indusketa arkeologikoa, espazio horretan egokitze obra batzuk egitea aurreikusita zegoelako.

Obra proiektuaren arabera, orube horren alde bat hustu egin behar zuten bertan garaje bat eraikitzeo, eta horretarako, beharrezkoa zen lurra San Nikolas kalearen sestraraino induskatzea. Indusketa lana egiteko, batzuetan baliabide mekanikoak erabili genituen eta besteetan, berriz, eskuz lan egin genuen. Horrenbestez, hondeamakinaren laguntzaz aro modernoko eta aro garaikideko mailak harrotu genituen, eta arkeologia aldetik intereseko datuak eskaini ziezazkiguten deposituak eskuz landu genituen.

de adecuación habían comenzado unos años antes). En ese mismo lugar se encontraba anteriormente la basilica y casa de Santa Ana, de la que no se sabe su fecha de construcción, aunque se conservan referencias documentales que datan del siglo xv. Con la fundación del convento de Carmelitas Descalzas el lugar en el que se encontraba el cementerio será utilizado para otros usos, por lo que los enterramientos probablemente fueron exhumados y trasladados a un nuevo cementerio.

### ***Los restos romanos***

Al sur de la retícula de tumbas se excavó un depósito de arenas en el que se recogieron algunos restos óseos aislados. Este depósito había sido alterado por la construcción de una canalización de desagüe que atravesaba el pabellón Este desde la base del aljibe hasta la entrada. Debajo del relleno de arena se registró otro depósito arenoso más oscuro en el que se recogió abundante material cerámico romano; además, en una franja de aproximadamente un metro, pegante a la fachada Oeste del pabellón se registró una acumulación importante de materiales de construcción romanos, sobre todo ladrillos.

Oro har, San Nikolas kaleko 27. zenbakia iratxiki-tako orubean aurrera eramane interbentzio arkeologikoan, esan dezakegu, erregistraturiko depositu gehienak betegarri eta eraikuntza hondakinez osatutako mailak direla, eta Hondarribiko hiribilduak aro modernoan jasandako gerra gatazkaren batekin loturik egon litezke azken horiek. Kontsultatu dugun kartografia zaharrean ikusten da XVIII. mendearan hasieran orubea eraikia zegoela, eta jada 1719an orube huts bezala agertzen da, Berwick Dukeak gidaturiko tropa anglo-frantsesek 1719ko apirilean Hondarribia setiatu eta hartu zuten garaian, hain zuzen ere.

Orubean aurkitutako egiturei dagokienez, 5. testu-guru gisa identifikaturiko horma, seguru asko XVIII. mendean orubean zegoen eraikineko atzealdeko itxura izango zen, kokalekuari eta neurriei erreparatu badiogu horixe pentsa daiteke behintzat. Estolda edo kanalizazio txiki bat ere bereizi genuen, aro modernoko eraikuntzaren zorupean zegoen instalazio batekoa seguru asko, hondakin urak orubearen muturrean zegoen neurri handiagoko hustubide edo estolda batera bideratzeko izango zen.

Aro modernoko orubearen itxura izango zen egitura horren ondoan, forma erdizirkularra zuen hutsune bat atzeman genuen, lur naturalean induskatua zegoen, eta zutoin zulo bat zeukan bere muturretako batean. Azalera, berriz, burdinazko lau erremate atzeman genituen, erdizirkulu moduan lerokatuak. Elementu horiek zurezko egituraren batekoak izango ziren, materia organikoa deskonposatu egingo zen eta burdinazko erremateak baino ez ziren kontserbatu. Induskatutako hutsune edo zulo hori eta zurezko zutoina eta burdinazko erremateak izango zituen egitura hori elkarri loturik egon daitezkeen arren, elementu horiekin batean material arkeologikorik aurkitu ez dugunez, ezin dugu aurkitutako horren interpretaziorik egin.

Betegarri gehienetan aro modernoko materialak bildu genituen, zuzenean estratu geologikoaren gainean zegoen mailan izan ezik, leku horretan, aro modernoko tresneriaz gainera, zeramikazko material batzuk aurkitu baikenituen, eta ageri duten tipologia eta ore motari erreparatu badiogu, Erdi Aroan kokatuko genituzke.

En términos generales durante la intervención arqueológica llevada a cabo en el solar anexo al n.º 27 de San Nikolas kalea, se puede decir que los depósitos registrados corresponden en su mayoría a niveles de relleno y escombros, pudiendo estar relacionados estos últimos con alguno de los episodios bélicos que la villa de Hondarribia sufrió durante época moderna. En la cartografía antigua consultada, se aprecia que a principios del siglo XVIII el solar estaba edificado, apareciendo ya en 1719 como solar vacío, tras el asedio y la toma de Hondarribia por las tropas anglo-francesas al mando del Duque de Berwick en abril de 1719.

En cuanto a las estructuras localizadas en el solar, el muro identificado con el contexto 5, puede identificarse por su situación y sus dimensiones con el cierre trasero del edificio existente en el solar probablemente hasta el siglo XVIII. También se registró una tajea o canalización de pequeño tamaño que correspondería a una instalación situada en el subsuelo de la edificación de época moderna, sirviendo para la evacuación de las aguas residuales hacia un sumidero o tajea de mayores dimensiones situada en el exterior del solar.

Junto a la estructura identificada con el cierre del solar de época moderna, se localizó un hueco de forma semicircular, excavado en el terreno natural, con un agujero de poste en uno de sus extremos. En superficie se registraban cuatro roblones de hierro alineados de forma semicircular, pudiendo corresponder a alguna estructura de madera, habiéndose descompuesto la materia orgánica y conservándose únicamente los remaches de hierro. Aunque parece que tanto el hueco excavado, como el poste de madera y la estructura a la que pudieron pertenecer los roblones de hierro estarían asociados, la falta de material arqueológico unido a estos elementos, no permiten una interpretación de este hallazgo.

En la mayoría de los rellenos se recogió material de época moderna, excepto en el nivel situado directamente sobre el estrato geológico, en el cual se localizaron, junto con ajuares de época moderna, cerámicas que por su tipología y tipo de pasta podrían adscribirse al horizonte medieval.

*Pia Alkain Sorondo*

#### D.3.1.5. **Junkaleko eskola zahar atzealdean (Irun)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Urzelai  
Finantziatzaia: Irungo Udala

#### D.3.1.5. **Trasera antiguas escuelas del Juncal (Irun)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Urzelai  
Financiación: Ayuntamiento de Irun

*The alterations being carried out on the building which housed the old Juncal schools in order to turn it into a Museum of Romanisation took into account the complementary occupation of the rear area of the building. In 1996, a series of archaeological sondages were carried out which revealed the existence of remains identified as Roman baths. The excavation carried out in 2002 not only confirmed the results of the said sondages, but also uncovered the remains in question. Findings include various bathing rooms identified as the caldarium, tepidarium etc., which, given their importance, have prompted the modification of the museum project. The findings of the archaeological intervention will be incorporated into the museum exhibition.*

Junkaleko eskola zaharren eraikina eraberritu eta bertan Oiasso museoa egokitzeko proiektuak okupazio osagarri berri bat jasotzen zuen eraikinaren atzealdeko orubean. Okupazio berri horretatik etorritako inplikazio arkeologikoen ondorioz (eraikina handitzeko egin beharreko lur iraultetak) interbentzio arkeologiko bat egin genuen han.

Indusketa arkeologiko hori 52 m<sup>2</sup> inguruko eremu batean egin genuen, 13 4 metroko banda bat zen, eta eskola zaharren eraikina orubearekin lotzeko eskaileren oinarri izango zen hormigoizko egitura batek okupatzen zuen gehiena. Egitura hori kendu genuenean, indusketa lanean hasi ginen, baina baliabide mekanikoen bidez azaleko betegarri organikoa atera genuen lehenengo. Gainerako deposituak eskuz induskatu genuen erregistro estratigrafikoaren sistemaren bidez eta Harris Matrix System prozedura erabilita, Londresko Museoko D.U.A.ren egokitzapenaren arabera.

## Interbentzioaren emaitzak

Oiasso erromatarren hiriko bainu edo termekin loturiko hainbat espazio dira. Zehatz adierazteko, hiru areto desberdin mugatu ditugu hainbat hormak mugatuak.

### I. Aretoa

Espazio honek *opus spicatum* moldeko zoladura du, 9 4 2,5 cm-ko adreilu angeluzuzenez egina. Zoladura hori jada erregistratu genuen 1996. urtean eginiko zundaketetan, zehatz esateko, 3A, 3B eta 3C katetan. Ordu hartan, zoladura mugatzen zuen horma zirkularraren (3B kata) zati txiki bat baino ezin izan genuen erregistratu. Aldiz abenduan egindako indusketan, zoladurak hartzen zuen esparru gehiena mugatu ahal izan dugu eta hainbat horma erregistratu ditugu, zehatz adierazteko 8., 9., 35., 36., eta 44. testuinguruak.

### II. Aretoa

Areto honen hondakin gutxi kontserbatu dira, esparruaren gehiengoa desagertu egin baitzen eskolen eraikina egin zutenean. 9. testuinguru gisa identifikatu dugun hormak mugatzen du esparru hau, eta bertan *bessalis* adreiluzko lau zutabe edo *pilae* erregistratu ditugu (22 22 cm), horietatik izango ziren haize beroaren bidez berotutako igerilekuetako baten esekiduraren euskarri, era horretako terma multzoetan gertatzen zen bezala.

### III. Aretoa

8., 9. eta 44. testuinguru gisa identifikaturiko hormek mugatzen dute esparru hau, eta aurrekoak bezala, hainbat *bessalis* adreiluzko zutabe edo *pilae* kontserbatu ditu, zehatz esateko 12 zutabe, haize beroaren bidez berotutako igerileku baten esekiduraren euskarri gisa erabiltzen zirenak. Kasu honetan, *pilae* horiek sosten-

El proyecto de remodelación del edificio de las antiguas escuelas del Juncal para la instalación del museo Oiasso, contemplaba una nueva ocupación complementaria en el solar trasero del edificio. Las implicaciones arqueológicas derivadas de esta nueva ocupación (movimientos de tierra necesarios para la habilitación de la ampliación del edificio), motivaron la realización de una intervención arqueológica.

La excavación arqueológica se efectuó sobre un área aproximada de 52 m<sup>2</sup>, distribuidos en una banda de 13 4 metros, ocupada, en gran parte, por un estructura de hormigón que alojaba las escaleras de comunicación del antiguo edificio de las escuelas con el solar. Una vez eliminada esta estructura se comenzó la excavación, extrayéndose el relleno orgánico superficial mediante medios mecánicos. El resto de los depósitos se excavaron manualmente mediante el sistema de registro estratigráfico por el procedimiento de la Harris Matrix System, según la adaptación del D.U.A. del Museo de Londres.

## Resultados de la intervención

Se trata de varios espacios relacionados con los baños o termas de la ciudad romana de Oiasso. En concreto se han identificado tres dependencias distintas delimitadas por varios muros.

### Dependencia I

Este espacio se caracteriza por un pavimento de *opus spicatum* realizado por ladrillos rectangulares con unas dimensiones de 9 4 2,5 cm. Dicho pavimento ya fue registrado en los sondeos realizados en el año 1996, concretamente en las catas 3A, 3B y 3C. En aquella ocasión sólo se pudo registrar un pequeño tramo de muro circular (cata 3B) que delimitaba el pavimento. Sin embargo, en la excavación realizada en diciembre ha sido posible delimitar, en gran parte, el recinto ocupado por el pavimento con el registro de varios muros, concretamente los identificados con los contextos 8, 9, 35, 36, y 44.

### Dependencia II

De esta dependencia se han conservado muy pocos restos, ya que la mayor parte de la estancia habría desaparecido con la construcción del edificio de las escuelas. Se encontraría delimitada por el muro identificado con el contexto 9 habiéndose registrado en la misma cuatro columnas o *pilae* de ladrillos *bessalis* (22 22 cm) que serían el apoyo de la suspensión de una de las piscinas calefactadas con aire caliente, propias de un complejo termal.

### Dependencia III

Esta estancia se encuentra delimitada por los muros identificados con los contextos 8, 9 y 44 y, al igual que la anterior conserva varias columnas o *pilae* de ladrillos *bessalis*, concretamente 12, utilizadas como apoyo de la suspensión de una piscina calefactada con aire caliente. En este caso, en el suelo o base en

gatzen diren zoru edo oinarrian orban ilun batzuk erregistratu ditugu ikatz puskekin, eta horrek pentsarazten digu labea edo *praefurnium*-a hurbil egongo zela.

### *Obra proiektuaren aldaketa*

Agertutako hondakinen garrantzia ikusita, hala Irungo Udalak nola Gipuzkoako Foru Aldundiak, museoa eraikitzeko obra proiektua aldatzea erabaki zuten, eta horrenbestez, espazio horretarako aurreikusitako instalazioak berkokatu behar ziren. Era berean, orubeak hartzen zuen eremu osoan indusketa egitea erabaki zuten hondakin arkeologikoak museora eraman ahal izateko.

la que se sustentan las *pilae* se han registrado manchas oscuras con restos de carbón, lo que hace pensar en la cercanía del horno o *praefurnium*.

### *Modificación del proyecto de obra*

Ante la entidad de los restos aparecidos, tanto el Ayuntamiento de Irun, como la Diputación Foral de Gipuzkoa consideraron la necesidad de modificar el proyecto de obra del museo, de manera que las instalaciones previstas para este espacio debían ser reubicadas. Así mismo, resolvieron realizar una excavación en área de todo el solar para incorporar los restos arqueológicos al museo.

*Marian Gereñu*

## D.3.2. ZUNDAKETAK

### D.3.2.1. **Isturitzaga Jauregia (Andoain)**

Zuzendaritza: Alex Ibañez Etxeberria  
Finantziazioa: Andoaingo Udala

## D.3.2. SONDEOS

### D.3.2.1. **Palacio Isturitzaga (Andoain)**

Dirección: Alex Ibañez Etxeberria  
Financiación: Ayuntamiento de Andoain

*The archaeological intervention in Isturitzaga Palace in Andoain included a series of sondages carried out both inside and outside the building, as well as an analysis of the emerging structures. This last analysis enabled a complete graphic reconstruction of the property, including hitherto unknown constructive elements.*



Isturitzaga jauregia kanpoaldetik ikusita.

Vista exterior del palacio Isturitzaga.

Hemendik gutxira Isturitzaga Jauregiaren barnealdean eraberritzeko obrak hasiko direla eta, leku hori Gipuzkoako Ustezko Eredu Arkeologikoen artean jasota dagoenez 1997. urteaz geroztik «Istuitza Dorretxe» gisa, eraikin horren barnealdean eta kanpoaldean zundaketa arkeologiko batzuk egiteko eskatu zigen Andoaingo Udalak.

Lehenengo, aro garaikideko barnealdeko trenkadetan eraiste lanak berrikusi genituen higiezinaren jatorrizko egitura agerian utzi ahal izateko, eta gero zundaketa arkeologikoak egin genituen. Azkenik, eraikinak geroagoko eranskinak ez zenez, egokitzat hartu genuen eraikuntzaren berrirakurketa bat egitea, lehenago ere beste espezialista batzuek gai horren inguruan hurbiltze bat egin zuten arren. Lan horrek aukera eman digu eraikinaren irakurketa osoago bat egiteko, eta askoz ere hobeto ulertzeko.

Zundaketa arkeologikoen inolako daturik eskaini ez diguten arren, ez estratigrafiari dagokionean ez materialei begira, eraikinaren irakurketak aukera eman digu barne eta kanpoaldeko bakoari buruzko hainbat datu lortzeko, orain arte inon aipatu ez diren datuak, alegia, eta horien kokalekuak eta ezaugarriak lagundu egin digute eraikinaren logika ulertzen eta eraikin horretako areto desberdinen erabilaren eskema izan litekeena planteatzeko.

La próxima remodelación del interior del Palacio Isturitzaga, recogido entre las Zonas de Presunción Arqueológica de Gipuzkoa desde 1997 como «Casa Torre Istuitza» ha motivado la solicitud por parte del Ayuntamiento de Andoain de la realización de sondeos arqueológicos al interior y al exterior del edificio.

Se procede primero a la supervisión del derribo de tabicajes interiores de época contemporánea con el fin de dejar a la vista la estructura original del inmueble, y después a la realización de sondeos arqueológicos. Finalmente, el hecho de disponer del edificio vacío de añadidos posteriores ha aconsejado la realización de una relectura de la construcción, a pesar de que ya antes otros especialistas habían hecho una aproximación a este tema. Este trabajo ha servido para ofrecer una lectura más completa del edificio, y para comprenderlo mucho mejor.

Si bien los sondeos arqueológicos no han aportado ningún dato, ni en lo que se refiere a la estratigrafía ni a materiales de ningún tipo, la lectura del edificio ha permitido aportar datos en lo que se refiere a los vanos internos y externos, algunos de los cuales no se habían reseñado hasta ahora, y cuya ubicación y características ayudan a entender la lógica del edificio y a plantear un posible esquema de usos de las distintas estancias del mismo.

Larraitx Arretxea Sanz

#### D.3.2.2. **Santiagomendi (Astigarraga)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Teresa Izquierdo eta Jesus M. Perez  
Finantziaketa: Astigarragako Udala

#### D.3.2.2. **Santiagomendi (Astigarraga)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Teresa Izquierdo y Jesús M. Pérez  
Financiación: Ayuntamiento de Astigarraga

*This intervention was prompted by the execution of the second phase of a building project in the vicinity of Santiagomendi Hermitage. The archaeological intervention focused particularly on the carrying out of sondages on the western side of the site, where the western limit of the most heavily occupied area is located. In this sector, although outside the area of dispersion of old remains, the remains of a lime kiln dug into the ground were discovered. A sondage and surface cleaning operation were also carried out on the northern side and at the head of the hermitage, where the stratigraphy of the foundation system was analysed and documented. The intervention finished with the monitoring of the excavation work for the planting of trees at different points. All results were negative.*

### **Interbentzioaren arrazoiak eta helburuak**

2001. urteaz geroztik Santiagomendi ermitaren ingurua antolatu eta urbanizatzeko proiektu bat aurrera eramaten ari da Astigarragako Udala, gaur egun eremu horri ematen zaizkion erabilerak sustatu eta hobetu ahal izateko.

2002. urterako aurreikusitako urbanizazio proiektuaren faseak, hain zuzen ere horixe izan baita interbentzio

### **Justificación y objetivos de la intervención**

El Ayuntamiento de Astigarraga está ejecutando desde 2001 un proyecto de ordenación y urbanización del entorno de la ermita de Santiagomendi encaminado a potenciar y mejorar los usos que actualmente se dan al mismo.

La fase del proyecto de urbanización prevista para el 2002 que ha motivado esta intervención arqueológica

arkeologiko hau egiteko arrazoa, inguruko paisaia eraldatzea zuen helburu, eta horretarako, zuhaitzak eta zuhaitzak landatuko ziren ermitaren inguruko eremuetan.

Oro har, interbentzio arkeologikoak honako helburu hauek izan ditu Santiagomendi ermita eta aztarnategia hobetu eta egokitzeko proiektuaren garapenean:

- Aurreikusitako jarduera horiek aztarnategiaren kontserbazioan izango zuten eragina ebaluatzea.
- Proiektuan neurri zuzentzaileak zehaztea interbentzioan lortutako emaitzetan oinarrituta.
- Aztarnategia, oro har, eta haren hedadura hobeto ezagutzea.
- Aldian behin ager daitezkeen hondakinak etorkizunean balioa emateko proiektu baten barnean sartzeko aukerak ebaluatzea.

Zehatzago adierazteko, honako hauek dira 2002. urteari dagokien proiektuan proposaturiko jarduerak:

- Mendebaldeko bi eremutan zundaketa estratigrafikoen bidez interes arkeologikoa egiaztatzea eragin handiena izan duten eta alde zuzenetik lan arkeologikoak egin ez diren lekuetan, hondakin hipotetiko horien interesak horretarako biderik ematen bazuen, proiektuan beharrek aldaketak zuzentzaileak proposatu ahal izateko.
- Hondakinak agertzeko aukera txikiagoa zuten eremuetan (Hegoaldean eta Iparraldean), landatze lan puntualek hondakinak eta testuinguru estratigrafikoak, nahiz eta hondakin horiek ere puntualek izan, ez zitzaten suntsitu ziurtatzea zegoen dokumentazio zientifikoa egin aurretik.
- Ermitaren eraikinaren burualdearen eta iparraldeko fatxadaren kanpoaldeko perimetroa lorategi bihurtzeko lanek eskainiko ziguten aukera aprobetxatzea zimenduak aurkitzeko, zimendu horiek dokumentatzeko, eta hala behar izanez gero, kareore laginak hartzeko behin-behinean bazen ere datazio bat zehaztu ahal izateko, era horretan zehatzago ezagutuko baikenuen Gipuzkoako Donejakue tradizioarekin loturiko tenplu txiki hau zein garaitan eraiki zuten; izan ere, ermita honen inguruan ezagutzen dugun dokumentu aipamen zaharrena 1525. urtekoa izan arren, orain dela gutxi arte ermitaren barnealdean egon den Santiago Erromesaren alabastrozko taila txikia XIII. mendekoa da estilo aldetik, eta horrenbestez, ezin genuen baztertu eraikin honen jatorria Erdi Aro Betekoa izateko aukera.

## *Erabilitako metodologia*

2001. urtean aurrera eramaniko interbentzioan esperientzia positiboa izan genuenez, metodologiari begira haren antzeko interbentzio bat planteatu genuen. Hauxe da, alde batetik zundaketa batzuk egin genituen makinak eta eskuzko baliabideak tartekatuz, eta bes-

ca, tenia por objeto la realización de una remodelación paisajística mediante plantaciones de árboles y arbustos en distintas zonas del entorno de la ermita.

Con carácter general, los objetivos de la intervención arqueológica en el desarrollo del proyecto de mejora y acondicionamiento del entorno de la ermita y yacimiento de Santiagomendi eran los siguientes:

- Evaluar el impacto de las actuaciones previstas de cara a la conservación del yacimiento.
- Establecer medidas correctoras en el proyecto a partir de los resultados de la intervención.
- Mejorar el conocimiento global y en extensión del yacimiento.
- Evaluar las posibilidades de integración de los restos que eventualmente puedan aparecer en el marco de un futuro proyecto de puesta en valor.

Más específicamente, las actuaciones propuestas en el proyecto correspondiente al año 2002 tenían por objetivos:

- Comprobar mediante sondeos estratigráficos en dos zonas de ladera oeste el interés arqueológico de las zonas donde la afección era más extensa y donde no se habían realizado previamente trabajos arqueológicos para proponer, si el interés de los hipotéticos restos lo justificaba, las correspondientes modificaciones correctoras en el proyecto.
- Garantizar en zonas donde la probabilidad de que aparecieran restos era menor (zona sur y norte), que los trabajos de plantación más puntuales no provocaran la destrucción de restos y contextos estratigráficos, aunque también fueran puntuales, sin su correspondiente documentación científica.
- Aprovechar la oportunidad que nos iban a brindar los trabajos para el ajardinamiento del perímetro exterior de la cabecera y la fachada norte del edificio de la ermita, para localizar la cimentación, documentarla y tomar, si fuera el caso, muestras de argamasa para una eventual datación que permitiera situar con mayor precisión la antigüedad de la construcción de este pequeño templo relacionado con la tradición jacobea de Gipuzkoa. ya que aunque la mención documental más antigua conocida de esta ermita se remonta a 1525, la pequeña talla en alabastro de Santiago Peregrino colocada en su interior hasta fechas recientes se data estilísticamente en el siglo XIII, por lo que no cabía descartar un origen pleno-medieval del edificio.

## *Metodología empleada*

La experiencia positiva de la intervención llevada a cabo en 2001 nos lleva a plantear una intervención similar en cuanto a metodología, consistente, por una parte, en la realización de sondeos combinando máquina y medios manuales y, por otra, en la supervisión

talde, kontrol arkeologikoaren bidezko miaketa egin genuen obran. Jarduera mota bakoitzean erabilitako prozeduraren berri emango dugu ondoren.

### **Zundaketa arkeologikoak**

Proiektuan proposaturiko zuhaitz landatzeek eremu handiak hartzen zituzten lekuetan, pentsatu genuen egokiena aurretik zundaketak egitea izango zela hondakin arkeologikorik ote zegoen egiaztatu ahal izateko, eta hondakin horien garrantzia kontuan harturik, aurreikusitako landatze horiek egitea komeni zen ala ez balortzeko.

Joan den urtean egin zen bezala, zundaketak linealak izan ziren, zanga modukoak, eta haien norabidea lurraren maldara egokitu genuen atzerakako mini-hondeamakinaren lana erraztu eta ziurtatu ahal izateko. Hondeamakina horrek 55 cm zabalerako zalia zuen. Zundaketen artean 4-6 metroko tartea utzi genuen.

Atzerakako mini-hondeamakinaren laguntzaz, 15 cm inguru lodierako taila edo oheak egin genituen harri amak osatzen zuen geruzaraino (karstaldea eta margakareharriak, edo Jurasikoko buztinak eremuen arabera) iritsi arte. Material arkeologikoak sumatzen genitueanean, makina gelditu egiten zen eta materiala eskuz garbitu eta agerian jartzen genuen. Testuinguruaren izaera argi bereizten ez bagenuen, zundaketa zabalagoa egiten genuen eta sedimentu arkeologikoa eskuz induskatzen genuen.

Hondakinak eta haien kokalekua dokumentatu genuen, eta hondakin horiek jaso genituen laborategian aztertu eta katalogatu ahal izateko. Kasu bakar batean ere ez dugu komenigarritzat hartu hondakin arkeologikoak *in situ* uztea, aurkikuntza puntualak baino ez baitira izan, eta gainera, aurkitutako materialak ez dira asko izan eta haien loturiko egiturarik ez zegoen.

Ermitearen burualdearen eta Iparraldeko fatxadaren inguruko eremuan egin beharreko jarduerari dagokionean, 1990. urteko kata kanpainan harresiaren kanpoko esparruan hautemaniko zaborra kendu genuen (kareharri puskak, botilak eta teilak), eta eraikinaren zimentuak eskuz garbitu genituen, estratigrafia erregistratu genuen eta agerian utzitako unitate estratigrafikoen dokumentazio grafikoa egin genuen. Kareore laginak hartu genituen etorkizunean ore horren osaera aztertzeko edo barruan izan zezakeen materia organikoaren datazioa zehaztu ahal izateko.

### **Kontrol arkeologikoa**

Kontrol arkeologikoa egin genuen jarduera puntualetan, eta bereziki, lehen egindako interbentzioengatik hondakin arkeologikorik ez zela egongo pentsatzen genuen tokietan.

Ermitearen zelaigunetik Mendebaldeko zelaira jaisten den maldaren oinetan zuhaitzak aldatzeko egiten ari ziren indusketa lanak miatu genituen, muinoko apartalekuetatik gailurrera doan asfaltozko bidearen ertzean,

mediante kontrol arkeológico de obra. A continuación señalamos el procedimiento seguido en cada tipo de actuación.

### **Sondeos arqueológicos**

En las zonas donde las plantaciones propuestas en el proyecto afectaban en amplias extensiones consideramos que lo más idóneo era realizar sondeos previos para comprobar la posible existencia de restos arqueológicos y en función de la entidad de los mismos valorar la conveniencia de ejecutar las plantaciones previstas.

Como se hizo el año pasado, los sondeos fueron lineales, en forma de zanjas adaptándose su orientación a la inclinación del terreno, con el fin de facilitar y asegurar el trabajo de la mini-retroexcavadora. Esta estaba provista de un cazo con una anchura de 55 cm. Los sondeos se realizaron separados entre sí por una distancia de unos 4-6 m.

Se excavó con mini-retroexcavadora en tallas o lechos de unos 15 cm de espesor hasta llegar al estrato de la roca madre (lapiaz y margas-calizas, o arcillas del Jurásico según las zonas), de manera que cuando se detectaban materiales arqueológicos, la máquina paraba y se procedía a limpiar y poner al descubierto el material manualmente. En el caso de que no se apreciara con claridad la entidad del contexto se procedía a una ampliación ensanchando el sondeo y excavando manualmente el sedimento arqueológico.

Se documentaron los restos y su posición, y se recogieron para su estudio y catalogación en el laboratorio. En ningún caso se ha visto la conveniencia de dejar «in situ» restos arqueológicos por cuanto no se han detectado más que localizaciones puntuales sin gran densidad de materiales y sin estructuras asociadas.

En cuanto a la actuación a realizar en el entorno inmediato de la cabecera y la fachada Norte de la ermita, se realizó un vaciado del escombros (cascotes de caliza, botellas y teja) detectado en el espacio extramuros durante la campaña de catas realizada en 1990, procediendo a una limpieza manual de la cimentación del edificio, el registro estratigráfico y documentación gráfica de las unidades estratigráficas puestas al descubierto. Se tomaron muestras de argamasa en previsión de realizar en un futuro un análisis de su composición o la datación de la materia orgánica que pudieran contener.

### **Control arqueológico**

Se proponía para las actuaciones más puntuales y en particular para las zonas en las que por intervenciones pasadas presumíamos más improbable la existencia de evidencias arqueológicas.

Consistió en la supervisión de los trabajos de excavación para la plantación de árboles al pie de la cuesta que baja de la explanada de la ermita a la campaña Oeste, al borde del camino asfaltado que conduce

hegoaldeko hegaleko hainbat gunetan, eta iparraldean, berriz, aisialdirako eremuan gaur egun mahaiak dau- den lekuan.

Kasu guztietan zuhaitzak aldatzeko indusketak uki- turiko zorupea erabat antzua gertatu zen arkeologiaren ikuspegitik begiratuta. Are gehiago, eremurik altuenean, ermitatik hurbilen dagoen esparruan, ia ez zegoen sedi- menturik, eta horrenbestez, azaleratik zentimetro gu- txira azaltzen zen harri naturala mailu mekanikoaren bi- dez induskatuta soilik egin zitezkeen landatze horiek.

### *Interbentzioaren emaitzak eta balorazioa*

Interbentzioak gai zuen eremua handia izan arren, oso eremu zehatzetan soilik izan dira positiboak emai- tzak. Interbentzioaren memoriaren laburpen honetan, nolabait ere intereseko datuak eskaini dizkiguten jar- dueren emaitzak deskribatu eta baloratu baino ez dugu egingo: mendebaldean eginiko zundaketak, eta ermitaren burualdean eta Iparraldeko fatxadaren ingu- ruko perimetroan eginiko zundaketa.

de los aparcamientos del collado a la cima, en puntos dispersos de la ladera sur, y en la zona norte en la zona donde se encuentran actualmente las mesas del área de esparcimiento.

En todos los casos el subsuelo afectado por la ex- cavación para la plantación de árboles resultó comple- tamente estéril desde el punto de vista arqueológico. Es más, en la zona más alta, la más próxima a la ermi- ta, prácticamente no había sedimento, de manera que las plantaciones sólo eran posibles excavando la roca natural que afloraba a escasos centímetros de la su- perficie mediante martillo mecánico.

### *Resultados y valoración de la intervención*

Pese a la amplitud de la zona objeto de interven- ción, los resultados sólo han sido positivos en zonas muy concretas. En este resumen de la memoria de la intervención, nos limitaremos a describir y valorar los resultados de las actuaciones que han ofrecido datos de cierto interés: los sondeos realizados en la ladera oeste, y el sondeo perimetral en torno a la fachada N. y cabecera de la ermita.



Santiagomendi (Astigarraga). Ermitaren zimenduak 2. kontrahormaren parean.

Santiagomendi (Astigarraga). Cimentación de la ermita a la altura del contrafuerte n.º 2.



Mendebaldeko hegalean eginiko zundaketak bi eremutan oinarritu genituen, bata udal luraren mendebaldeko muturrean, lurra aldapatsuagoa den tokian, 2001. urtean programaturiko interbentzioan induskaturako eremuaren oinean; eta bestea, zelaigunearen iparraldeko muturrean, udal lursailaren mugaren eta inguruko bidearen ondoan. Lehenengoan 7 zundaketa egin genituen, haietako 6 Iparralde-Hegoalde norabidean gutxi gora-behera, eta zazpigarrena Ekialde-mendebalde norabidean. Sei lehenengoetatik hiruk emaitza positiboak eskaini zituzten antzinako material arkeologikoei zegokienean, baina oso leku jakinetan eta gainera hondakin urri izan ziren.

15 metro inguruko luzera zuen T1 zundaketan, puntu batean soilik atzeman genuen antzinako zeramika, eta zundaketa pixka bat zabaltzea erabaki genuen, 1 1,20 metro gutxi gora-behera. Gune hori 2001. urtean induskaturako eremutik hurbil zegoenez, puntu horretan zundaketa amaitutzat ematea erabaki genuen.

T2 zundaketan bi puntutan atzeman genuen material arkeologikoa, zeramikazko zati txikiak ziren, aski pirritatuak, zundaketaren hegoaldeko muturretik 7,70 metro eta 20 metrora, hurrenez hurren.

T3 zundaketan, berriz, zundaketa horren eremua pixka bat handitu genuen, eta zeramika molde horretako oinarri bat atzeman genuen neurri txikiagoko beste zati batzuen ondoan, oinarri hori ez zegoen osorik baina zaharberritzeko moduan zegoen.

Emaitza horiek baloratzeko orduan, adieraz dezakegu, aztarnegiaren sektore honetan lehen egindako lanei esker ezagutzen genuena osatu baino ez dutela egiten. Material arkeologikoa azaldu den toki urri horiek 2001. urtean induskaturako eremutik hurbil daude, urte horretan hondakin kopuru handi bat atzeman genuen lekutik gertu, alegia. Jarduera eremu jakin eta bizi bati zegozkion hondakin horiek. Interbentzio honetan aurkitutako materialak jarduera eremu horri loturik egon daitezke lasai asko, eta kontuan izanik materiala oso pirritatua eta zatitua dagoela, eta gainera gogoan edukirik oso sakonera txikian agertu dela, 20 bat cm-ra, pentsa genezake lur mugimendu post-depositionalen ondorioz daudela eremu horretan.

Bestalde, mendi-hegalaren sektore honetan bertan, baina kota txikiago batzuetan, zorupean induskaturiko konbustio egitura bat atzeman genuen T4 eta T5 zundaketen bidez. Oin obalatu xamarra du, hormak induskatuak eta guztiz gorrituak konbustioaren ondorioz. Egitura horrek 3,70 metroko diametroa du bere lpar-hegoaldeko ardatzean, eta 3,80 metrokoa, berriz Ekialde-mendebaldeko ardatzean. Barrualdea lurrez bete zuten, kareharrizko blokeak gero eta handiagoak ziren, erdi-deskonposatuak zeuden gainera, eta lur buztintsuarekin batera ikatz puska batzuk ere ageri ziren. Ez genuen betegarri osoa atera, sektore txiki batean baino ez baikenuen sakondu egituraren hondora iritsi ahal izateko, 2,10 metrora zegoen hondo hori. Karobi bat izango zela pentsatzen dugu, eta bere kronologia zehazten saiatuko gara artxi-boan dokumentazio lanaren bidez, datazio absoluturen bat egiteko aukera ere baztertu gabe.

Los sondeos realizados en la ladera oeste se centraron en dos zonas, una situada en el extremo occidental del terreno municipal, donde el terreno es más pendiente, al pie de la zona excavada en el transcurso de la intervención programada del 2001; y la otra en el extremo norte del rellano, junto al linde y camino perimetral de la parcela municipal. En la primera se realizaron 7 sondeos, 6 de ellos orientados aproximadamente en dirección N.-S. y el séptimo orientado en dirección E.-O. De los seis primeros tres ofrecieron resultados positivos en lo que se refiere a materiales arqueológicos antiguos, aunque en puntos muy localizados y con pocas evidencias.

En el sondeo T1, de unos 15 m de longitud, sólo se detectó en un punto cerámica antigua, realizándose una pequeña ampliación del sondeo de aproximadamente 1 1,20 m. Dada la proximidad de este punto a la zona donde se excavó en 2001, consideramos oportuno dar por cerrado el sondeo en este punto.

En el sondeo T2 se detectaron dos puntos con material arqueológico, pequeños fragmentos de cerámica bastante rodados, a 7,70 m y a 20 m respectivamente del extremo sur del sondeo.

En el sondeo T3, donde se procedió a hacer una pequeña ampliación del sondeo, se recuperó una base incompleta pero reconstruible de este tipo de cerámica junto con otros fragmentos de pequeño tamaño.

A la hora de valorar estos resultados, podemos señalar que no hacen más que completar lo que ya conocíamos gracias a trabajos anteriores realizados en este sector del yacimiento. Los pocos puntos donde aparece material se encuentran en las proximidades de la zona excavada en el 2001 donde se detectó una fuerte acumulación de evidencias, correspondiente a una zona de actividad localizada e intensa. Los materiales recuperados en esta intervención pueden perfectamente estar relacionados con esta zona de actividad, y dado lo rodado y fragmentado del material, que además aparece a escasa profundidad, a unos 20 cm, podría pensarse que su localización en esta zona se debe movimientos de tierra post-deposicionales.

Por otra parte, en este mismo sector de la ladera, pero en cotas más bajas fue localizada mediante los sondeos T4 y T5 una estructura de combustión excavada en el subsuelo. Presenta una planta ligeramente ovalada, con paredes excavadas y fuertemente rube-factadas por la combustión. Su diámetro es de entre 3,70 m en su eje N.-S., y de 3,80 m en su eje E.-O. El interior se hallaba relleno de tierra con bloques progresivamente más voluminosos de caliza semi-descompuesta, y tierra arcillosa con algo de carbón. No se extrajo todo el relleno sino que únicamente se profundizó en un pequeño sector para alcanzar el fondo de la estructura, que se localizó a 2,10 m. Pensamos que se trata de un calero cuya cronología trataremos de precisar mediante trabajo de documentación en archivo, sin descartar la realización de alguna datación absoluta.

Ermitearen burualdearen eta Iparraldeko fatxadaren perimetroan, hauxe da, lorategi bihurtzeko asmoa zegoen eremuan, egindako interbentzioari dagokionean, agerian geratu da, alde batetik, zimentazio-hormaren (1001. U.E.) garapena ez dela berdina leku guztietan, tenpluaren burualdean ia bat ere ez baitago, izan ere, alde horretan kareharriaren (102. U.E.) gainean oinarritzen da zuzenean, eta egokitze puntual batzuk ere ageri ditu zimentazio-kutxaren moduan. Soilik iparraldeko fatxadan, eta eliz ataritik hurbilen dagoen erdialdean bakarrik, ageri dira landu gabeko harrizko ilarak zapata moduan, erabat antzua den buztin marroiz osaturiko geruza lodi baten (101. U.E.) gainean.

Ermitearen iparraldeko fatxadan ageri diren lau kontrahormak (1002., 1003., 1004., 1005. eta 106. U.E.ak) fatxadako hormari eratxiki zitzaizkion (1000. U.E.), eta haietako batean, mendebaldean zegoenean (1. Kontrahorma), ikusi genuen oinarria (1002. U.E.) lekualdatua zegoela ermitako hormarekiko, eta desbideratze hori zuzentzeko, azalera berdindu ondoren oinarriaren gainean botatako zementuzko karesne baten gainean berreraiki zuten kontrahorma zoruaren mailatik gora (1003. U.E.), karesne hori lurra berdintzeko botako zuten seguru asko (2001. U.E.).

Ermitako hormaren aldamenean dagoen espazioan, 1. kontrahormaren eta komun publikoekiko egungo sarbidearen artean, hauxe da, eraikina buztin naturalaren gainean, ia 80 cm-ko altuerara iristen ez den zimentazio-horma baten gainean, bermatzen den lekuan, zabortege-hobi handi bat atzeman genuen (4 metro inguru luze, 2 metro zabal eta 1,50 metro sakonera, 2002. U.E.) buztinean induskatua, eta bertan zimentazio-zanga bat egon bazen ere, zanga hori erabat desagertu egin da. Zabortege-hobiaren barneko betegarriaren (103. U.E.) osaerari erreparatzen badiogu (beirazko botila ugari, teilak eta kareharrizko txintxorrak, eta zeramika esmaltatzeko hondakinen bat), esango genuke betegarri hori aski berria dela, seguru asko ez baititu 40 urte baino gehiago izango.

Laburbilduta, esango genuke ermitaren kanpoaldean eginiko interbentzio honek aukera eman digula ermitaren eraikuntzan erabilitako baliabideen ekonomia egiaztatzeko, zimentazio mailari dagokionean bederen. Ermita oinarritzen den zorupea oso desberdina da, hauxe da, buztin marroiz osaturiko estratu bat du Mendebaldeko erdian, eta burualdera hurbildu ahala, kareharrizko multzo handiak hasten dira agertzen. Kareharri horiek eraikina bermatzeko erabili ziren, eta harri multzo handi horien arteko «hutsuneak» landu gabeko harri ilara gutxi batzuek bete baino ez zuen egin eraikitzaileak. Eraikuntza soluzio hori oso xumea izateaz gainera, kontuan izan behar da denboraren joanean zorupean eragina izan duten hainbat aldaera gertatu direla, eta horrenbestez, benetan zaila da eraikuntza hau arkeologia aldetik datatzea. Seguru asko, eraikinaren hasierako egitura ez da *xvi.* mendearen hasiera baino askoz lehenagokoa izango.

En cuanto a la intervención realizada en el perímetro de la fachada Norte y cabecera de la ermita, que iba a ser objeto de ajardinamiento, se ha puesto al descubierto por una parte el desigual desarrollo del muro de cimentación (U.E. 1001), prácticamente inexistente en la cabecera del templo, que se apoya directamente sobre la roca caliza (U.E. 102) con puntuales acondicionamientos en forma de caja de cimentación. Sólo en la fachada norte, y únicamente en la mitad más próxima al atrio aparecen unas hiladas de mampuesto a modo de zapata sobre un potente estrato de arcilla marrón completamente estéril (U.E. 101).

Los cuatro contrafuertes visibles en la fachada norte de la ermita (UU.EE. 1002, 1003, 1004, 1005 y 106) se adosaron al muro de la fachada (U.E. 1000), distinguiéndose en uno de ellos, el situado más al oeste (Contrafuerte, n.º 1), que la base (U.E. 1002) se hallaba desplazada con respecto al muro de la ermita, rectificándose la desviación mediante una reconstrucción del contrafuerte desde el nivel del suelo (U.E. 1003) sobre una lechada de cemento echada sobre la base después de haber sido arrasada en su superficie, suponemos que para igualarla (U.E. 2001).

En el espacio contiguo al muro de la ermita, entre el contrafuerte 1 y el actual acceso a los baños públicos, es decir, allí donde el edificio se asienta sobre un muro de cimentación de apenas 80 cm de altura sobre la arcilla natural, se localizó una fosa vertedero de grandes dimensiones (unos 4 m de longitud, 2 m de ancho y 1,50 m de profundidad, U.E. 2002) excavada en la arcilla de tal manera que si ha existido una zanja de cimentación, ésta ha desaparecido completamente. A juzgar por la composición del relleno, U.E. 103, de la fosa-vertedero (muy abundantes botellas de vidrio, teja y cascotes de piedra, junto con algún resto de cerámica esmaltada) ésta parece bastante reciente, posiblemente de no hace más de 40 años.

En resumidas cuentas, esta intervención en el exterior de la ermita ha permitido comprobar la economía de medios empleada en la construcción de la ermita, al menos en lo que se refiere al nivel de cimentación. El subsuelo sobre el que se asienta es muy desigual, un estrato de arcilla marrón en la mitad Oeste, y conforme nos acercamos hacia la cabecera van apareciendo grandes masas de caliza que se utilizan para el apoyo del edificio limitándose el constructor a completar con unas pocas hiladas de mampuesto los «huecos» entre las masas rocosas. Ya en la cabecera y sus alledaños, el edificio se asienta directamente sobre la roca caliza. A la simplicidad de esta solución constructiva hay que añadir las alteraciones que en el transcurso del tiempo han afectado al subsuelo para comprender la dificultad para datar arqueológicamente esta construcción. Muy probablemente, el edificio no se remonta en su fábrica original, mucho más allá de comienzos del siglo *xvi.*

### D.3.2.3. **Eliz kalea, 42 (Azpeitia)**

Zuzendaritza: Izaskun Pujana  
Finantziatzailea: Jazku, S.L.

*Number 42 Eliz Street is located in Azpeitia, opposite San Sebastián de Soreasu Church and next to Antxieta House, built at the beginning of the 16<sup>th</sup> century.*

*The intervention failed to discover any remains of historical relevance indicating the occupation of the site during the medieval or renaissance eras. Over the natural levels, we found the rubble of the building ( ) which occupied the site before the construction ( ) that was demolished in April 2002. The only materials found corresponded to this rubble, which dates the demolition of building a to the end of the 18<sup>th</sup> or beginning of the 19<sup>th</sup> century.*

Azpeitiko hiribildua 1310eko otsailaren 20an sortu zen «*Garmendia de Iraurgui*» izenarekin Fernando IV.ak Sevillan emandako hiri-gutunaren bidez. Hurrengo urtean, Valladoliden beste hiri-gutun bat sinatu zen, eta gutun horretan «*Salvaterra de Iraurgui*» izena jarri zitzaion, eta Soreasuko monasterio eliza eman zitzaion bere ondasun eta eskubide guztiekin, eta gainera, Vitoria-Gasteizko forua eman zitzaion, bere pribilegio eta abantaila guztiekin, baina hainbat erregeek, Enrike III.etik hasi eta Errege Katolikoak arte, zuzendu zituzten pribilegio eta abantaila horiek. 1526 arte ez da udal ordenantzarik ezagutzen hiribilduan, Kontzeju irekiaren bidez arautzen baitzen.

Soreasuko Sebastian Deunaren parrokia Templarioen jabetzakoa izan zen 1312 arte, eta urte hartan Gaztelako koroaren eskuetara pasa zen ordena hori desagertu zenean. 1311. urtean, Fernando IV.a Gaztelako erregeak, berea zela ulerturik, Azpeitiko hiribilduari eman zion bere pribilegio eta eskubide guztiekin.

Elizaren aurrealdean Antxieta Jauregia dago, xvi. mendean hasieran eraikia, 1507. urte aldera, hareharrizko silarri eta mudejar estiloko adreiluz egina da jauregi hori. Etxe horren aurretik, Antxiatarrek etxe bat edo «jantzi etxea» zuten leku berean, jantzi etxea deitzen zioten Azpeitia inguruan zuten dorretxetik hiribildura iristean arropa aldatzeko erabiltzen zutelako. Joaquin de Irizarrek eginiko sailkapenaren arabera, mudejar isabelino estilokoa da jauregi hori.

1998. urtean, Gipuzkoako Foru Aldundiak bi obra-kontrol egin zituen Santiago kaleko 2. eta 4. zenbakietan, eta leku horietan Erdi Aroko harresia zegoela dokumentatu zen. Horregatik, Azpeitiko Hirigune Historikoa Monumentu Multzo izendatu dute aurten, eta horren ondorioz, orubeen ebaluazio arkeologikoaren txostena behar dute hirigune horren barnean egiten diren interbentzioek.

San Sebastian elizaren aurrealdean eta Antxieta Etxetik gertu dago interbentzioa egin dugun orubea, Eliz kaleko 42. zenbakian, hain zuzen ere.

Eginiko interbentzioan ez dugu historia aldetik garrantzia duen hondakinik aurkitu, ez behintzat orubea Erdi Aroan edo berpizkunde garaian okupatu zela egiazta-tzeko modukorik. 2002ko apirillean eraitsitako eraikinaren aurretik orubea okupatzen zuen eraikineko hondakinak daude maila naturalen gainean. Aurkitutako material

### D.3.2.3. **Eliz kalea, 42 (Azpeitia)**

Dirección: Izaskun Pujana  
Financiación: Jazku, S.L.

La villa de Azpeitia con el nombre de «*Garmendia de Iraurgui*» se fundó el 20 de febrero de 1310 por medio de una carta puebla otorgada en Sevilla por Fernando IV. Al año siguiente en Valladolid se firma otra carta puebla en la que se le da el nombre de «*Salvaterra de Iraurgui*» y se le concede la iglesia monasterial de Soreasu con sus pertenencias y derechos y además se le otorga el fuero de Vitoria, con sus privilegios y ventajas que fueron rectificadas por diferentes reyes desde Enrique III hasta los Reyes Católicos. Hasta 1526 no se conocen ordenanzas municipales en la villa, ésta sé regia por el Concejo abierto.

La parroquia de San Sebastián de Soreasu fue propiedad de los Templarios hasta 1312, cuando paso a manos de la corona de Castilla al desaparecer la orden. En 1311 el rey de Castilla, Fernando IV, considerándola suya la cedió a la villa de Azpeitia con todos sus privilegios y derechos.

Enfrente de la iglesia se encuentra el palacio Antxieta construido a principios del s. xvi, hacia 1507, con sillares de arenisca y ladrillo de estilo mudéjar. Con anterioridad a esta casa en el mismo lugar los Antxieta tendrían una casa o jantzi etxea, que servía para cambiarse de ropa al llegar a la villa desde su casa torre en las afueras de Azpeitia. El estilo del palacio es clasificado por Joaquín de Irizar como mudéjar isabelino.

En 1998 se realizaron por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa dos controles de obra en el n.º 2 y 4 de la calle Santiago documentándose la existencia en ellos de la muralla medieval. Por todo ello este año el Casco Histórico de Azpeitia es declarado Conjunto Monumental y como consecuencia de ello las intervenciones realizadas dentro del mismo necesitan de un informe de evaluación arqueológica de los solares.

Enfrente de la iglesia de San Sebastián y junto a la Casa Antxieta se encuentra el solar en el que hemos intervenido, el n.º 42 de Eliz Kalea.

En la intervención realizada no se han encontrado restos de relevancia histórica que nos aproximen a la ocupación del solar en época medieval o renacentista. Sobre los niveles naturales encontramos escombros del edificio que ocupaba el solar antes de la edificación derribada en abril de 2002. Los únicos materiales

bakarrak obra-hondakinez osatutako betegarri horretakoak dira, eta horien arabera, esango genuke eraikina XVIII. mendearen amaieran edo XIX. mendearen hasieran eraitsi zutela. Betegarri horrekin lurra berdindu zuten eraikinaren zolarria egokitu ahal izateko (XIX-XX. mendea).

hallados corresponden a este relleno de escombros que nos datan el derribo de este edificio a finales del s. XVIII o principios del s. XIX. Con este relleno se nivela el suelo para colocar la solera del edificio (s. XIX-XX).

*Izaskun Pujana Zaldegi*

#### D.3.2.4. **Ondartza Baserri-Jauregia (Bergara)**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar  
Finantziaketa: HAGINPE

#### D.3.2.4. **Caserío-Palacio Ondartza (Bergara)**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar  
Financiación: HAGINPE

*This report presents the results of the sondages carried out inside the Ondartza Farmhouse-Palace, located on a hill in the municipality of Bergara, next to the GI-627 main road. In the northern half of the building, remains of a previous construction have been found.*

Urte honetako urriaren 17an eta 18an interbentzio arkeologiko bat egin genuen Bergarako Ondartza baserrian, Ustezko Interes Arkeologikoko 41. Eremuaren barnean baitago baserri hori, eraikin hori eraberritzeko aurreikusita dauden azpiegitura obrak egiten hasi aurretik.

Interbentzio honetan bost zundaketa ireki ditugu, bat kanpoaldean eta beste lauak eraikinaren barnealdean (batez besteko neurriak 1,50 m x 1,50 m eta batez besteko sakonera 1,50 m), eta zundaketa horiei esker, eraikinari dagozkion horma desberdinen zimentuak buruzko datuak lortu ditugu, eta era berean, eraikina dagoen lurrako estratigrafia zehaztu dugu eta eraikinaren iparraldeko erdian bildurik dauden egitura zaharagoen hondakinak erregistratu ditugu.

1., 2., 4. eta 5. zundaketek aukera eman digute eraikinetako hormen zimentuaren sakonera eta tipologia ezagutzeko. Halaber, bertako estratigrafia agerian utzi dute, aski estratigrafia irregularra gainera, honako hauek osatua:

- Hormigoizko zolarria (egungo zoru. 0,10 m lodia).
- Bigarren estratu bat betegarriz osatua eta ez batera lodia (0,10 m), lurra teilatua eta mortairuz nahasia du.
- Hirugarren estratu bat (0,30 m), buztin gorri osatua, eta harkosko ugari.
- Laugarren estratua, buztin triko natural osatua.

3. zundaketan, egungo eraikinaren hormigoizko zolarriaren azpian, betegarri estratu mehe bat atzeman genuen (0,15 m), lur harro osatua zegoen, eta zabor eta harkosko ugari ageri zituen hormigoizko zolarri hori berdintzeko jarriak. Haren azpian erdi tamainako harkoskoz osaturiko zoladura bat agertu zen (0,05/0,10 m), harkosko horiek lerroan jarriak zeuden, eta lehen deskribatu dugun buztin gorri osaturiko mailaren gainean daudela ematen du. Zoladura hori behean jotako bi hormaren ar-

Durante los días 17 y 18 de octubre del presente se llevó a cabo una intervención arqueológica en el caserío Ondartza de Bergara, incluido en la declaración de Zona de Presunto Interés Arqueológico n.º 41, previamente a las obras de infraestructuras que en dicho edificio se prevén realizar para su rehabilitación.

La intervención ha consistido en la apertura de cinco sondeos, uno al exterior y los otros cuatro en el interior del edificio (dimensiones medias 1,50 m x 1,50 m y profundidad media 1,50 m), que nos han permitido obtener datos referentes a la cimentación de los diversos muros pertenecientes al edificio, la estratigrafía del terreno donde se encuentra asentado y el registro de restos de estructuras más antiguas concentradas en la mitad norte del edificio.

Los sondeos 1, 2, 4 y 5 han puesto de manifiesto la profundidad y tipología de las cimentaciones de los muros del edificio así como una estratigrafía bastante regular formada por:

- Solera de hormigón (suelo actual. 0,10 m potencia).
- Un segundo estrato de relleno poco potente (0,10 m) y compuesto por tierra mezclada con teja y mortero.
- Un tercer estrato (0,30 m) de arcillas rojizas con gran cantidad de cantos.
- Un cuarto estrato formado por arcillas compactas naturales.

En el sondeo 3, debajo de la solera de hormigón del actual edificio, encontramos un débil estrato de relleno (0,15 m) compuesto por tierra suelta con escombros y cantos que sirve para nivelar la solera de hormigón. Debajo aparece un pavimento formado por cantos de mediano tamaño (0,05/0,10 m) dispuestos formando líneas, que parecen asentarse sobre el nivel de arcillas rojizas antes descrito. Este pavimento se halla entre dos muros arrasados que se adosan a un muro (posible

tean zegoen, eta horma horiek eraikinaren barnealdeko espazioa mendebaldetik ekialdera zatitzen duen beste horma bati (sukontrakoa seguru asko) eratzikitzen zitzaizkion 2-3 metro inguruko areto bat eratuz.

Harkoskoz osaturiko zoladura hori mugatzen duen hormaren kanpoaldean, eraikinaren lpar-ekialdeko erizean, beste zoladura bat agertu da, hartxabal irregular eta harkoskoz osatua. Eraikinaren alde hau perpendikularrean eta Hego-ekialde/lpar-mendebalde norabidean zeharkatzen duen erreten batek ebakitzen du zoladura hori.

Zundaketa honetan bertan zurezko pieza bat ere aurkitu dugu, gutxi gora-behera 0,50 metroko diametroa zuen, eta buztinean sartua zegoen beste bi zatiri loturik, haiek ere zurezkoak. Industria aurreko egitura baten hondakinak izango ziren seguru asko (aztertzen ari dira).

cortafuegos) que divide el espacio interior del edificio de W. a E., formando una estancia de unos 2-3 m.

Al exterior del muro que limita el pavimento de cantos, en la esquina NE. del edificio, se ha localizado otro pavimento formado por lajas irregulares y cantos, cortado por una atajea que atraviesa esta parte del edificio perpendicularmente en dirección SE.-NW.

En este mismo sondeo también se ha descubierto una pieza de madera de aproximadamente 0,50 m de diámetro, hincada en las arcillas y asociada otros dos fragmentos, también de madera, interpretada como restos de una estructura pre-industrial (en estudio).

Miren Ayerbe Irizar

#### D.3.2.5. **Iribar Baserria (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Finantziaketa: Peñagarikano  
Etxegileak, S.L.

#### D.3.2.5. **Caserío Iribar (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Financiación: Peñagarikano  
Etxegileak, S.L.

*Archaeological intervention carried out in light of the scheduled demolition of a traditional farmhouse; the intervention included the documentation and registration of various architectural aspects and the archaeological assessment of the subsoil.*

Donostiako Igara auzoan, Iribar baserria eraitsi behar zutela eta, interbentzio arkeologiko bat egin dugu eraikin horren zurezko egitura erregistratu eta zorupean aurreko eraikuntza fase batzuei dagozkien testigantzak bereizi ahal izateko. Azken jabeak ahoz emandako informazio batzuen arabera bagenuen zurezko dolare baten zepajeari zegozkion hainbat haberen kokalekuaren berri, eta bestalde, baserriaren azterketaren emaitzen artean aipatzekoa da berrerabilitako zurezko pieza batzuen identifikazioa; haiei esker zehaztu ahal izan genuen aurretik beste eraikuntza programa bat egon zela, xvi. mendean.

Ahozko informazio horiek esaten ziguten lekuan egin genituen zundaketak, era horretako egituretan prentsen zepajeen ohiko kokalekuarekin bat baitzatorren gainera; halaz ere, eta lanak ia eraikinaren oin osoa estali arte zabaldu genituen arren, ezin izan genuen inolako hondakin arkeologikorik bereizi; zoladuraren azpian baserriko saneamendurako hodiak eta kanalizazioak aurkitu genituen, lur naturalaren gainean zuzenean oinarrituak.

El derribo del caserío Iribar, en el barrio donostiarra de Igara, se ha acompañado de una intervención arqueológica centrada en el registro de la estructura de madera del edificio y en la identificación, en el subsuelo, de testimonios correspondientes a fases constructivas precedentes. Se contaba con informaciones orales del último propietario que indicaban la posición de varias vigas pertenecientes al cepaje de un tolare de madera y, por otra parte, entre los resultados del estudio del caserío destacaba la identificación de una serie de piezas de madera reutilizadas; a través de ellas se había establecido la existencia de un programa constructivo previo que se dató en el siglo xvi.

Los sondeos se realizaron en el punto indicado por tradición oral que, además, coincidía con la posición habitual de los cepajes de las prensas en este tipo de estructuras; sin embargo y, a pesar de que los trabajos se extendieron hasta cubrir prácticamente la planta del edificio, no se reconocieron testimonios arqueológicos de ningún tipo; bajo el pavimento se encontraron las conducciones y canalizaciones de saneamiento del caserío, directamente asentadas sobre el terreno natural.

M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga Artigas

#### D.3.2.6. **San Roke, 7 (Elgeta)**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe  
Finantziatzaia: Enarte Eraikuntzak, S.L.

#### D.3.2.6. **San Roke, 7 (Elgeta)**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar  
Financiación: Enarte Eraikuntzak, S.L.

*The archaeological intervention included the carrying out of an archaeological sondage in the property located at the northern end of the urban quarter of Elgeta, which is currently being affected by the construction of new residences. The importance of the site lies in its location, within the old walled precinct, near the hypothetical line of the old medieval walls.*

Aurreko eraikina eraitsi ondoren interbentzio arkeologikoari ekin genion, eta orubea Ekialdetik Mendebaldera zeharkatzen zuen zanga bat egin genuen luzeran. Zanga horrek 14, 30 metroko luzera zuen eta metro 1eko zabalera. Lortu genuen sakonera, berriz, -0,70 metro izan ziren Ekialdeko ertzean eta -1,50 metro Mendebaldeko ertzean.

Jarduera arkeologikoaren emaitza eraikinean estratigrafia erregistratzea izan zen. Zoruaren mailaren azpian berehala buztin naturalak osaturiko estratua azaltzen zela egiaztatu genuen. Erdi Aroan hiribildua inguratuko zuen harresiaren trazatu posiblearen hondakinik ez dugu aurkitu.

La intervención arqueológica comenzó una vez derribado el inmueble anterior y consistió en la realización de una zanja longitudinal que recorría el solar de E. a O. La zanja tenía una longitud de 14,30 metros 1 m de anchura. La profundidad alcanzada oscilaba entre -0,70 metros en el extremo E. y -1,50 metros en el extremo O.

Los resultados de la actuación arqueológica se pueden resumir en el registro de la estratigrafía en el inmueble. Se comprueba la aparición del estrato de arcilla natural inmediatamente por debajo del nivel de suelo. No se detecta los restos del posible trazado de la muralla que en época medieval rodearía la villa.

Miren Ayerbe Irizar

#### D.3.2.7. **Zubiateko zeramika labea (Eskoriatza)**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Finantziatzaia: Promociones  
Gastañadui, S.L. eta Gipuzkoako  
Foru Aldundia

#### D.3.2.7. **Horno cerámico de Zubiate (Eskoriatza)**

Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Promociones  
Gastañadui, S.L. y Diputación Foral  
de Gipuzkoa

*The archaeological intervention uncovered the only example of a ceramic kiln surviving in Gipuzkoa, and one of the few hitherto uncovered in the Basque Country. The kiln was built approximately during the mid 19<sup>th</sup> century and remained in use until the Civil War. It is a quadrangular parallelepiped with a surviving height of 6.92 metres. Inside, the different parts that made up the whole are still perfectly distinguishable.*

Zubiateko zeramika labea herrigune nagusiaren Iparraldean dago, eta zehatzago adierazteko, Gaztañadui kaleko 29-31 zenbakien atzealdean. Eusko Jaur-laritzaren Kultura, Gazteria eta Kirol Kontseilariordetzak Labe hori Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian sartzeko espedienteak hasi zuen 2000. urtean.

Audientzia tramitea ireki ondoren, Eskoriatzako Udalak proposamen bat aurkeztu zuen eremuan aurreikusitako hirigintza garapena eta labearen babesa bategaratzeko. Horren ondoren, Kontseilariorde berak 2002ko urte honetan emaniko beste Ebazpen baten bidez aurreko espedienteak betiko onartu zen, eta gainera, erregimen berezia zehaztu zen arestian aipaturiko ondasun hori babestu eta kontserbatzeko. Baldintza horiek kon-tuan izanik, «Promociones Gastañadui, S.L.» enpresa,

El horno alfarero de Zubiate se localiza al norte del núcleo principal de población, y más concretamente en la parte trasera de los números 29-31 de la calle Gaztañadui. La Viceconsejería de Cultura, Juventud, y Deportes del Gobierno Vasco procedió en el año 2000 a incoar el expediente para la inclusión del Horno en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

Una vez abierto el trámite de audiencia el Ayuntamiento de Eskoriatza presentó una propuesta con el fin de compatibilizar el previsto desarrollo urbanístico para la zona con la preservación del horno. Tras lo cual una nueva Resolución del mismo Viceconsejero del año 2002 aprobó definitivamente el anterior expediente, estableciendo además su régimen especial para la preservación y salvaguarda del referido bien. Teniendo en cuenta estos condicionantes la empresa «Promociones Gasta-

orubearen jabea, ondasun hori beste leku batera eramateko beharreko gestioak egiten hasi zen. Xede horretan, zegokion azterketa arkeologikoa aurkeztu zen labe horren berariazko ezaugarriak eta bere zimenduak zehazteko eta bere kontserbazio egoera baloratu ahal izateko.

Zubiaterako labea eraikin xume bat da eta gaur egun alde hartako egoitza eraikuntzen barnean geratzen da, baina bere presentzia erakusten duten elementurik ez du ageri kanpoaldean. Lanak egiten hasi aurretik, labea zabor eta hondakinez bete zegoen, hainbat urte abandonatuta egon ondoren eta orubearen beste erabilera batzuk aurrera eraman izanagatik (zerrategia, traste biltokia eta abar) bertan pilatutako zaborrak ziren.

Lan arkeologikoak labearen barnealdean egin genituen hasieran, eta barruan pilaturiko hondakinak eta zabor guztiak atera genituen, 0,80 metroko lodiera zuten guztira. Lan horiek egin genituen bitartean zeramikazko zati ugari jaso genituen, labe honetatik ateratako ekoizpenetakoak ziren guztiak ere, eta erretze aldiarekin loturiko beste pieza txiki eta interesgarri batzuk ere aurkitu genituen («txakurrek» edo treberak, buztinezko pilotak eta abar).

Horrez gainera, kanpoaldean beste bi zundaketa egin genituen, labearen Hegoaldeko eta Mendebaldeko hormatalen ondoan. Labearen hormak oinarritzen ziren zorupearen izaera geologikoa zehaztea zuten helburu zundaketa horiak.

ñadui, S.L.», propietaria del solar, comenzó las gestiones para poder efectuar el traslado del señalado bien. Con ese fin se presentó el correspondiente proyecto arqueológico destinado a determinar las características específicas del horno y su cimentación con el fin de valorar su estado de conservación.

El horno de Zubiate es una sencilla edificación actualmente embutida dentro de las edificaciones residenciales de la zona sin aparentemente elementos exteriores que denoten su existencia. Antes del inicio de los trabajos el horno se encontraba lleno de desperdicios y escombros que se habían ido acumulando en la zona tras diversos años de abandono y el empleo del solar con otros fines (aserradero, almacén de trastos, etc.).

Los trabajos arqueológicos se desarrollaron inicialmente en el interior del horno, procediendo al desescombro y retirada de todos aquellos desperdicios que se habían ido acumulando, con una potencia de 0,80 m. En el transcurso de esos trabajos se pudieron recoger gran número de fragmentos cerámicos procedentes de la producción salida de este horno, así como otras pequeñas e interesantes piezas relacionadas con el período de cocción («txakurrek» o trébedes, bodoques, etc.).

Al exterior se efectuaron además otros dos sondeos ubicados junto a los lienzos sur y oeste del horno, destinados a determinar la naturaleza geológica del subsuelo sobre el que se apoya los muros del horno.



Zubiaterako zeramika labea (Eskoriatza). Erretzeko ganbararen eta parrillaren xehetasuna.

Horno cerámico de Zubiate (Eskoriatza). Detalle de la cámara de cocción y de la parrilla.

## A zundaketa

A zundaketa labearen hegoaldeko horman egin genuen, labea kargatzeko ahoetako baten ondoan. Hasi-eran 1,10 2,30 metroko neurria zuen zundaketa honek, baina gero 1,10 1,40 metrora murriztu zen. Zundaketa honetan guztira lau unitate estratigrafiko desberdin bereizi ahal izan genituen, haietatik gainekoa (101. U.E.) espazio honen azken okupazio mailari dagokio, garai horretan industriarekin baino gehiago abelazkuntzarekin loturiko jarduerak egingo zituzten bertan (oilategia, txakurtegia eta abar). Maila horren azpian, labea abandonatu zuten uneari loturiko beste bi unitate dokumentatu ahal izan genituen (102. eta 103. U.E.ak), 0,43 metro inguruko lodiera zuten. Labearen ekoizpenetik etorritako teila txintor eta zeramika zati ugari agertu ziren bietan. Maila horien azpian oso buztin trinkoaz osatutako maila bat dokumentatu ahal izan genuen, oso lur hezea zen, eta errekarri ugari ageri zituen, izaera antropikoko inolako aldaketarik ez zuen nabari (104. U.E.). Maila horrek ia 2 metroko lodiera zuen eta azpiko aldean errekarri ugari zituen, aurrekoak baino zertxobait handiagoak, Deba ibaiari loturiko ibaiterrazetako bati zegozkionak. Hain zuzen ere errekarri osaturiko maila natural honen gainean oinarritzen zen labearen horma, luraren maila freatikokoaren parean.

## B zundaketa

B zundaketa labearen mendebaldeko hormaren ondoan egin genuen, eta konbustio ganbararen jatorrizko ahoaren kokalekua bilatzea zuen helburu. Guk genituen informazioen arabera, labe hori orain dela urte batzuk itxi zuten lokala zerrategi gisa egokitzeke. Zundaketa honek 1,40 4,28 metroko neurria zuen hasieran, eta hormatal horren aurrealde osoa hartzen zuen, baina geroago beste 1,20 1,20 metro zabaldu behar izan genuen erdialdean. Elikatze-ahoa egongo zen azken sektore horretan bakarrik sakondu genuen.

Aurreko katan aurkitutakoen oso antzeko okupazio mailak dokumentatu genituen zundaketa honetan ere. Zementuzko zolarri bat gainaldean (201. U.E.), teilaz osatutako zabor maila bat lur askorekin (202. U.E.), lurra zertxobait harroagoa zuen beste maila bat, kolorez ere pixka bat argiagoa, hainbat teila eta zeramika zati zituen plastikoekin batera (203. U.E.), eta haren azpian, sute baten ondoko maila fin bat, errauts eta konbustio hondakin ugari zituen (204. U.E.). Maila horien lodiera globala 0,68 metrokoa zen alboetako ertzetan eta 1,50 metrokoa, berriz, erdialdean.

Maila horien guztien azpian beste maila bat dokumentatu ahal izan genuen, oraingoan askoz ere lur argiago eta harroagoaz osatua (205. U.E.). Lur horren ezaugarriak ikusita, pentsatzen dugu labearen barnealdekoa eta bertan eginiko errekontza desberdinetatik

## Sondeo A

El Sondeo A se realizó junto al muro meridional del horno, junto a una de las bocas de carga del horno. El sondeo presentaba inicialmente unas dimensiones de 1,10 2,30 m, que posteriormente se redujeron a 1,10 1,40. En el mismo se pudieron distinguir un total de cuatro diferentes unidades estratigráficas, de las cuales la superior (U.E. 101), con una potencia de 0,40 m, se corresponde con el último nivel de ocupación de este espacio con unos fines más relacionados con actividades pecuarias que industriales (gallinero, perrera, etc.). Por debajo de ésta se pudieron documentar otras dos unidades asociadas al momento de abandono del horno (UU.EE. 102 y 103), con una potencia de unos 0,43 m. Ambos presentaban un gran número de cascotes de teja y cerámica procedentes de la propia producción del horno. Por debajo de estos niveles se pudo documentar un nivel de arcilla muy compacta y húmeda que presentaba numerosos cantos de río y sin ningún tipo de alteración de carácter antrópico (U.E. 104). Este nivel presentaba una potencia de casi 2 m y en su parte inferior presentaba una serie de abundantes cantos de río de un tamaño algo mayor correspondientes con una de las terrazas fluviales asociadas al cercano río Deba. Es precisamente sobre este nivel natural de cantos de río sobre el que se cimentaba el muro del horno, a la altura del nivel freático del terreno.

## Sondeo B

El Sondeo B se realizó adyacente al muro occidental del horno y tenía como objetivo la localización de la ubicación de la primitiva boca de alimentación de la cámara de combustión. Esta boca, según las informaciones que pudimos manejar, fue cerrada hace unos años con el fin de habilitar el local como aserradero. El sondeo presentaba inicialmente unas dimensiones de 1,40 4,28 m, abarcando en todo su frente este lienzo de pared, aunque posteriormente hubo de ampliarse por su parte central en otros 1,20 1,20 m, profundizándose únicamente en ese último sector que se correspondería con la boca de alimentación.

En este sondeo se pudieron documentar unos niveles de ocupación muy similares a los de la otra cata. Con una solera de cemento en la parte superior (U.E. 201), una de escombros a base de tejas con mucha tierra (U.E. 202), otra de tierra algo más suelta y de una coloración algo más clara que presentaba diversos restos de teja y cerámica acompañados de plásticos (U.E. 203) y bajo esta un nivel muy fino de incendio con abundantes cenizas y restos de combustión (U.E. 204). Estos niveles presentaban una potencia global que oscilaba desde los 0,68 m en cantiles los laterales hasta el 1,50 en la parte central.

Por debajo de todos ellos se pudo documentar otro nivel compuesto por una tierra de una tonalidad mucho más clara y suelta (U.E. 205), que por sus características procederían del interior de este horno y de las diferentes cocciones efectuadas. En ella se



sortutakoa dela. Era berean, harrizko bloke batzuk dokumentatu ahal izan genituen maila horretan, blokeak erabat erreak zeuden eta elikatze-ahorean justu aurrealdean eta inguruan egokituak zeuden, hari loturiko egituraren zati gisa (206. U.E.).

### *Labearen egitura*

Zubiareko labea paralelipedo bat da, oina ia erabat lauangeluarra du, 4,70 4,62 metrokoa, eta 6,92 metroko altuera kontserbatu du. Tipologiari dagokionean, labe arabiarrak deiturikoen moldekoa da, labe mota horiek goranzko aireztapen sistema dute, eta bi ganbara elkarrengandik bereiz. Labearen egitura nagusia itxitura horma bikoitz batek osatzen zuen, barnealdea adreiluzkoa zuen eta kanpoaldea landu gabeko harriz egina. Azken hau landu gabeko harri kontzertatu gabiaz egina zen eta errekarri batzuk ere bazituen kare-harrizko kareore batez lotuak, metro bateko zabalera zuen ia. Barnealdeko forrua adreilu trinko eta buztinazko adoba blokeez egindako horma batek osatzen du, eta 0,30 metroko zabalera du.

Azpiko ganbara edo konbustio ganbara, halaxe deitzen baitzaio erretzeko beharreko tenperaturara iristeko erabilitako erregaia bertan erretzen delako, aski ongi kontserbatua zegoen, eta erdi bete zegoen ahoa itxi zuten garaian barnean sartutako hondakinekin. Ganbara horren oina ia lauangeluarra zen, 1,88 1,92 metrokoa, eta horrenbestez, erretzeko ganbara baino zertxobait txikiagoa zen (2,02 2,05). Espazio bakarra zuen, eta beste inolako zatitze edo konpartimenturik ez zuen, teila labeetan gertatu ohi ez den bezala. Goiko ganga landutako hareharrizko blokeez egina zen, eta tenperatura handiak jasan behar izanaren ondorio gisa sortutako beiratze zurixka ikus zitekeen azaleran. Gainera, ganga horretan zulo txiki batzuk ikus daitezke, beroa erretzeko ganbarara igotzeko aukera ematen zuten bero-artekak ziren, hain zuzen ere.

Erregaia sartzeko aho bakarra zuen labeak, adreilu trinkoz egina. Bai kanpoaldean bai barnealdean arku zorrotzaren forma zuen, eta seguru asko arku hori labearen kanpoaldera luzatuko zen beste metro erdia bai gutxienez, baina aurreko garai batean zati bat suntsitu egin zuten.

Erretzeko ganbara edo goiko ganbarak zeramikakarga gordina hartzen du gero bertan erretzeko. Karga hori parrillaren gainean oinarritzen zen zuzenean, parrilla buztin errez osatutako plaka gogortu batek osatzen zuen, 1,45 1,42 metroko neurria zuen, baina zabaleza ez dugu ezagutzen. Parrilla horretan zulo txiki batzuk zeuden, modu erregular samarrean banatuak, guztira 30 (haietako 28 baino ezin izan ditugu dokumentatu); zulo horiek beroari konbustio ganbaratik erretzeko ganbarara pasatzen uztea zuten helburu. 30 mm-ko diametroa zuten zulo horiek koroa zirkular antzeko bategen sendotzen zituen, elementu hori ere parrillaren ma-

pudo dokumentar asimismo una serie de bloques de piedra totalmente combustionados y situados justo enfrente y entorno a la boca de alimentación formando parte de la estructura asociada a la misma (U.E. 206).

### *Estructura del Horno*

El horno de Zubiate es un paralelepípedo de planta casi perfectamente cuadrangular, 4,70 4,62 m, y una altura conservada de 6,92. Tipológicamente se corresponde con los denominados como hornos árabes, caracterizados por disponer de un sistema de ventilación ascendente, con dos cámaras separadas entre sí. La estructura principal del horno estaba conformada por un doble muro de cierre, el interior de ladrillo y el exterior de mampostería. Este último estaba ejecutado mediante mampostería no concertada y algunos cantos de río ligados con una argamasa calcárea, presentando una anchura de casi un metro. El forro interior está compuesto por un muro a base de ladrillo macizo y bloques de adobes de arcilla con una anchura de 0,30 m.

La cámara inferior o cámara de combustión, denominada así por ser en ella donde se efectúa la quema del combustible empleado para alcanzar la temperatura necesaria de cocción, se encontraba en un estado de conservación bastante óptimo, parcialmente rellena con los escombros introducidos en el momento de la clausura de su boca. Esta cámara presentaba una planta prácticamente cuadrangular, 1,88 1,92 m, de unas proporciones ligeramente inferiores a las de la de cocción (2,02 2,05). Presentaba un único espacio, sin ningún otro tipo de compartimentación a diferencia de lo que suele ocurrir en los hornos tejeros. La bóveda superior estaba ejecutada mediante bloques de arenisca labrados que presentaba en su superficie la característica vitrificación de color blanquecino producto de haber estado sometido a altas temperaturas. En esa bóveda se aprecian además una serie de pequeños huecos correspondientes a los canales de calor que permitían la ascensión del mismo hacia la cámara de cocción.

Para la alimentación con combustible del horno disponía de una sola boca ejecutada en ladrillo macizo. Presentaba tanto al exterior como al interior una forma de arco apuntado, el cual probablemente se prolongaría hacia el exterior del horno al menos otro medio metro más al haber sido parcialmente destruido en una época anterior.

La cámara de cocción o cámara superior está destinada a acoger la carga de cerámica en crudo para su posterior cocción. Esta carga se apoyaba directamente sobre la parrilla, compuesta por una placa endurecida de arcilla cocida con unas dimensiones de 1,45 1,42 m y de una anchura desconocida. En ella se abrían una serie de pequeños huecos distribuidos de una manera un tanto regular en número de 30 (solamente se pueden documentar 28 de ellos), destinados a permitir el ascenso del calor desde la cámara de combustión a la de cocción. Estos huecos, con un diámetro de 30 mm, se presentaban reforzados por una especie de corona

terial berdinaz egina zen eta 10 cm-ko diametroa zuen. Osagarri gisa, labea eta parrilla ixteko hormen artean beste zulo batzuk dokumentatu genituen; zulo horiek ganbara honetako leku goietara beroa eramatea zuten helburu, era horretan beroa hobeto banatuko baitzen ganbara osoan.

Labea kargatu eta deskargatzeko sarbidea Hegoaldeko horman irekitako bi ateren bidez egiten zen, baina ate horien neurriak ez ziren guztiz berdinak (0,60 - 1,63 metro behekoak eta 0,60 - 1,40 metro goikoak). Ganbara honen barnealdeko horman ere beste zulo batzuk ikusi genituen; zeramika karga oinarritzen zen egitura bermatzeko zutoin batzuk sartzeko izango ziren seguru asko zulo horiek.

Induskatu genuen momentuan labe honek ez zuen estalkirik. Erretzeko garaian labearen goialdea egitura xume baten bidez itxiko zuten, zurezko zutoin, buztin eta adarrez osatutako egitura bat izango zen beroari ateratzen ez uzteko.

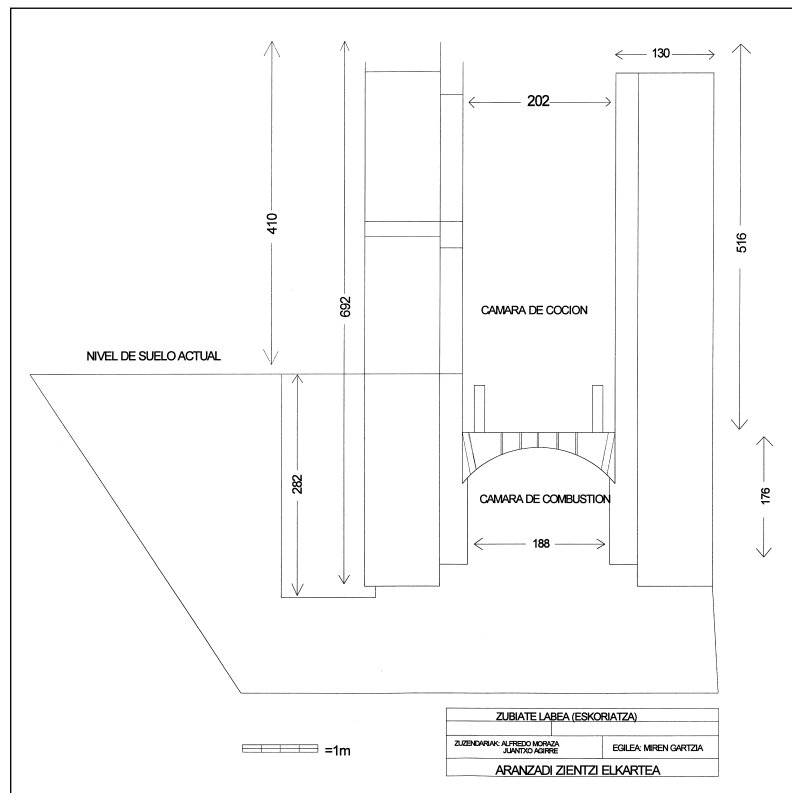
Konklusio gisa, aipatzekoa da, Euskal Herrian hobereen kontserbatu diren zeramika labeetako bat dela Zubiateko labe hau. Ekoizpen jarduera horren hainbat adibide baditugu lurralde gipuzkoarrean (Azkoitia, Azpeitia, Zegama, Aretxabaleta), baina jarduera horren erakusgarri bakanen bat baino ez da iritsi gure egunetara, orain aztertzen ari garenean labe hau kenduta, oraindik zutik dirauen testigantza bizi bakarra bilakatu baita hau. Tamalez, orubeak izan dituen erabilera desberdinen ondorioz, beste elementu osagarri batzuen testigantzak suntsitu egin dira (dekantazio-baltsak, biltegiak, errotak, eta abar).

circular ejecutada con el mismo material que la parrilla y con un diámetro de 10 cm. De un modo complementario entre el muro de cierre del horno y el de la parrilla se documentaron otra serie de huecos destinados a llevar el calor hacia las partes más altas de esta cámara y de este mejor distribuir el mismo por toda la misma.

El acceso para la carga y descarga del horno se efectuaba a través de dos puertas abiertas en el muro sur, de dimensiones ligeramente diferentes (0,60 - 1,63 m la inferior y 0,60 - 1,40 la superior). En el muro interior de esta cámara se pudieron apreciar asimismo una serie de huecos destinados presumiblemente a habilitar una serie de postes sobre los que sujetas la estructura en la que se apoyaba la carga de cerámica.

En el momento de su excavación este horno carecía de cubierta. Durante la cocción la parte superior del horno se cerraría con una sencilla estructura a base de postes de madera, arcilla y ramaje que impedía la salida del calor.

A modo de conclusión puede señalarse que este horno de Zubiate puede considerarse como uno de los ejemplos mejor conservados de hornos cerámicos en Euskal Herria. Una actividad productiva que presentaba diversos ejemplos en el territorio guipuzcoano (Azkoitia, Azpeitia, Zegama, Aretxabaleta), pero de la cual apenas si ha llegado hasta nosotros algún que otro ejemplo a excepción de este presente horno que se convierte en el único testigo vivo que aún se conserva en pie. Lamentablemente los diversos usos experimentados por el solar han borrado los testimonios de otros elementos anejos (balsas de decantación, almacenes, molinos, etc.).



Zubiateko zeramika labea (Eskoriatza). Labearen sekzioa.

Horno cerámico de Zubiate (Eskoriatza). Sección del horno.

Kronologiaren ikuspegitik, berriz, badirudi labe hau XIX. mendearen erdialdean eraiki zutela, Madozek bere Hiztegiari aipatzen baitu jada 1874. urtean. Gerra Zibilaren aurreko uneak arte jardunean egongo zen.

Desde el punto de vista cronológico este horno parece que fue construido en torno a mediados del siglo XIX, siendo ya mencionado por Madoz en su Diccionario en el año 1847, manteniéndose en activo hasta momentos previos a la Guerra Civil.

Alfredo Moraza Barea; Juantxo Agirre Mauleón

#### D.3.2.8. **Kardaberaz, 26 (Hernani)**

Zuzendaritza: Larraitz Arretxea Sanz  
Finantziak: Oblatos Aldi Baterako  
Enpresa Elkarte

#### D.3.2.8. **Kardaberaz, 26 (Hernani)**

Dirección: Larraitz Arretxea Sanz  
Financiación: U.T.E. Oblatos

*This intervention took place on a site located within the Historic Quarter of Hernani, very near to one of the five entrance gates of the old medieval town. Despite high expectations, based on the location of the site, the results obtained during previous interventions in neighbouring sites promised good results.*

Aipaturiko orube horretan dagoen etxea eraitsi eta oin berriko eraikina egin behar zutela eta, eta kontuan izanik Hernaniko Hirigune Historikoa Gune Arkeologikoa gisa sailkatua dagoela, auri egoeran zegoen aurreko eraikina eraitsi ondoren zundaketa arkeologikoak egin genituen, eraikin horrek ez baitzuen inolako balio historikorik.

Hernaniko hiribilduak zituen 215 etxe-orubeak bi kale nagusitan banatzen dira, eta horietako bat da, hain zuzen ere, Kardaberaz kalea (edo Urumea), eta bestea, kale Nagusia, kale horiek bi kantoik ebakitzen dituzte zeharrean. Muturretan bost atari egongo ziren, esparru osoa babesten zuen harresian irekiak, atari horiek haritz zurezko ateen bidez ixten ziren, ateak burdinazko barra batzuek sendotzen zituzten eta sarrailez ixten ziren (A.M.H., C.2, Libro 9, fol. 144 vto). Kardaberaz kaleko 26. zenbakiko etxea ate horietako batetik oso hurbil dago, hiribilduko kantoietako batera sarrera egiten duen Ekialdeko Atetik hurbil, zehatz adierazteko.

Sorrerako hiriguneak ez zituen egungo Hirigune Historikoaren neurriak, XVI. mende aldera Iparralderantz handitu baitzuten. Nolanahi ere, aztertzen ari garen orubea jatorrizko hiri sarearen barnean dago.

Ikertzaileek herri honen jatorria ez badute behar bezala argitu ere, María Lourdes Soriak (1982, 72) dio Hernaniren izena XII. mendearen hasieran azaltzen dela jadanik, baina bere izaerari dagokionean nolabaiteko polemika badago. Beatriz Arizagak, berriz, 1347tik 1383 arteko urteak aipatzen ditu gutxi gora-behera herria sortu zeneko urte gisa, Gipuzkoako beste hiribildu batzuen garai berean.

Hernaniko hiribilduan gerrek eragin handia izan dute historian zehar, bai igarobide izateagatik, iragaitzako soldaduek bertan hartzen baitzuten ostatu, bai mugaldeko herri izateagatik, eta horrenbestez, bertako biztanleek aski maiz hartu behar izaten zituzten armak. Egoera horiek kontuan hartu behar dira eraikitako espazioa interpretatzeko orduan, eraso eta hondamen ugari jasan behar izan baititu herriak historian zehar.

Con motivo de la edificación de nueva planta de la casa situada en el solar señalado y dada la declaración de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Hernani, una vez derribado el edificio anterior en ruinas, y carente de valor histórico, se procedió a la realización de sondeos arqueológicos.

Los 215 solares de casa de que constaba la villa de Hernani se distribuyen en dos calles principales, una de las cuales es precisamente la calle Kardaberaz (o Urumea), y la otra, la calle Mayor, estando cortadas de forma transversal por dos cantones. En sus extremos existirían cinco portales, abiertos en la muralla que protegía todo el recinto, que se cerraban con puertas de roble, reforzadas con barras de hierro y sujetas con cerrajas (A.M.H., C.2 Libro 9, fol. 144 vto.). La casa n.º 26 de la calle Kardaberaz se encuentra muy cerca de una de estas puertas, concretamente del Portillo Este, que da acceso a uno de los cantones de la villa.

El núcleo fundacional no tenía las dimensiones actuales del Casco Histórico, ampliado hacia el norte en torno al siglo XVI. En todo caso, el solar que nos ocupa está ubicado dentro de la trama urbana primigenia.

Si bien los orígenes de esta población no han sido esclarecidos por los investigadores, María Lourdes Soria (1982, 72) apunta que el nombre de Hernani aparece ya en el mismo comienzo del siglo XII, aunque existe cierta polémica en lo que se refiere a su entidad. Beatriz Arizaga, aventura como fecha aproximada de fundación los años de 1347 a 1383, al mismo tiempo que otras villas guipuzcoanas.

Las guerras han afectado a la villa de Hernani a lo largo de su historia, tanto como zona de paso en la que se alojan soldados en tránsito, como zona fronteriza, obligando a sus vecinos a tomar las armas con relativa frecuencia. Estas situaciones deben ser tomadas en cuenta a la hora de interpretar el espacio construido, que ha sufrido a lo largo de la historia de la población numerosos ataques y destrozos.

Interbentzio honetan 2 zundaketa egin genituen. Arkeologiaren ikuspegitik emaitzak hutsak izan ziren haietako lehenengoan, 1,10 1,10 metro neurtzen zuten zundaketan. 1. zundaketa horretan bi unitate estratigrafiko soilik erregistratu genituen: 101. U.E., aro garaikideko zabor eta betegarri maila bat zen, 30 cm inguru lodi, eta 102. U.E., alubial moduko buztin natural ez osatua, unitate honetan errekarri txiki batzuk agertu dira hondakin eremuetan.

2. zundaketa Iparralde-Hegoalde norabidean egin genuen, eta 1,10 1,10 metro neurtzen zuen hasieran, baina pixkanaka-pixkanaka handitzen joan ginen orubearen zabalera osoa hartu arte, hauxe da, 6,45 metro inguru, horma baten hasiera agertu zelako. 103. U.E. gisa erregistratu dugun horma hori kareharriz egina zen eta adreilu puska batzuk ere bazituen, 0,5 metroko zabalera zuen, baina erdialdeko eremuan 0,75 metrora iristen zen. Obra honen egitura guztiz ahula da, eta fatxadaren itxura izango zenik ezin dugu pentsatu inondik ere, bere kronologia aro garaikidekoa da kontuan hartzen baditugu dagoen kota altua, eraikuntza mota eta maila honetan aurkitutako materialak (kaolin-zeko pipa ugari eta interes txikiko hezur-fauna material zatiak eta kristal eta zeramizko puskak). Horma hori artekormatik artekormara doa Kardaberaz kalearen paraleloan, egungo fatxada-lerrotik 3 metrora, eta sostengu-egitura baino gehiago espazioaren barnealdean banatzeko horma zela esango genuke.

Era berean, zimentazio-zanga bereizi dugu (106. U.E.), zanga hori kolore gris iluneko lur hondartsuz betea dago (105. U.E.), eta bertan aurkitu ditugu goian zehaztu ditugun material hondakin bakar horiek. Zundaketa honetan 102. U.E. (buztina) agertu den kota bat dator 1. zundaketarekin, hormaren erdialdeko partean ageri den okermendu txiki bat kenduta (12 eta 15 cm artekoa). Hondakin txiki horiek kenduta, beste elementu garrantzizkorik ez dugu aurkitu.

La intervención consistió en la realización de 2 sondeos. Los resultados a nivel arqueológico fueron nulos en el primero de ellos, de 1,10 1,10 m. En este Sondeo 1 se registraron únicamente dos unidades estratigráficas: la U.E. 101, consistente en un nivel de escombros y relleno contemporáneo de unos 30 cm de espesor, y U.E. 102, de arcilla natural de tipo aluvial, en la que se encuentran algunos pequeños cantos rodados en zonas residuales.

El sondeo 2, con orientación norte-sur, tiene en un principio unas dimensiones de 1,10 1,10 m, y es ampliado progresivamente hasta ocupar toda la anchura del solar, esto es, 6,45 m aproximadamente, ante la aparición de un arranque de muro. Éste, levantado en piedra caliza con algunos fragmentos de ladrillo, ha sido registrado como U.E. 103, y tiene una anchura media de 0,5 m, aunque alcanza los 0,75 en su zona central. Se trata de una obra de factura ciertamente endeble, en ningún caso asimilable a un cerramiento de fachada, y su cronología relativa es contemporánea si tenemos en cuenta la elevada cota a que aflora, el tipo de fábrica y los materiales encontrados en este nivel (numerosas pipas de caolín y algunos fragmentos de material óseo-fauna, cristal y cerámicos de escaso interés). Este muro discurre de medianera a medianera de forma paralela a la calle Kardaberaz, a 3 metros de la línea de fachada actual, y debe interpretarse como un medio de distribución interior del espacio más que como una estructura portante.

Se identifica igualmente la zanja de cimentación (U.E. 106) cuyo relleno consiste en tierra arenosa de color gris oscuro (U.E. 105) en la que se hallan los únicos restos materiales señalados más arriba. La cota a la que aparece U.E. 102 (arcilla) en este sondeo se corresponde con la del sondeo 1, salvo por un pequeño buzamiento (de entre 12 y 15 cm) a la altura de la zona central del muro. Al margen de estos pequeños restos no se halla ninguno de relevancia.

Larraitx Arretxea Sanz

#### D.3.2.9. **San Agustín Komentua (Mendaro)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Antonia Gereñu  
Finantziak: Goikosolo, S.L.

#### D.3.2.9. **Convento de San Agustín (Mendaro)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Antonia Gereñu  
Financiación: Goikosolo, S.L.

*The San Agustín de Mendaro convent complex is made up of a number of different buildings that were added on to the main construction as and when required, principally for teaching and residence purposes. An urban renewal project developed by the local council planned to eliminate part of the convent buildings and conserve others for cultural uses. One important part of the elements to be demolished corresponded to areas considered to be part of the original building, constructed during the 16<sup>th</sup> century, which is why a programme of sondages was carried out along with a registration of the elements that were to be destroyed. The results obtained and the corresponding documentary study have enabled experts to establish a sequence of a number of different constructive phases.*

Garagartza auzoko hirigintza erreferenteetako bat da Mendaroko San Agustín komentua osatzen duen

El complejo conventual de San Agustín de Mendaro constituye uno de los referentes urbanísticos del barrio de

multzoa. Orubeak 1.050 m<sup>2</sup> inguruko azalera eraikia du, eta mendi-mazelaren oinetan dago, Kilimon erre-karen ezkerreko ertzean, Sortze Garbiaren elizatik gertu, Iparraldean eta Ekialdean baso-lurra du muga, Hegoaldean Sortze Garbiaren eliza eta Plaza eta Mendebaldean Garagartza kalea. Lursailak aski topografia mal-kartsua du, kalearen, 93,00 metro, eta lursailaren goiko mugaren artean, 109,00 metro, (bi puntu horien arteko tarte 50 metrora ez da iristen) koten aldea 16 metrokoa baita.

Egungo komentu multzoa hainbat eraikinek osatua dago, gorputz nagusiari eraikin batzuk eratziki baitzaizkio beharren arabera, irakaskuntza eta egoitza beharrak bereziki. Alderik berriena fatxada nagusia Garagartza kale aldera duena da, honek 150 m<sup>2</sup>-ko oina du eta xx. mendearen erdialdean eraiki zuten. Eskola eta garaje gisa erabili zuten 1992an moja komunitate Bartzelonara joan zen arte, eta gero ikastola moduan. Erdisotoko solairuaren gainerakoa (53 m<sup>2</sup>) areto bat da, bertan ur putzu bat dago bere karek eta guzti, eta baita komentuaren eguneroko bizitzarekin loturiko beste hainbat elementu garrantzitsu ere. Komentuko behe solairua, solairu horretan dago eraikineko sarbide nagusia sarrera eta hall-arekin, hainbat esparrutan banatua dago, ukuilu zaharra eta garbitokia, esate baterako, eta erdi-sotoko solairuaren gaineko eremuan, berriz, ikastolako ikasgelak daude eta eraikinaren azken okupazio fasean ikastola horrek bulego gisa erabili zituen hainbat areto. Lehen solairuko elementu nagusia komentuko kapera da, honek habearte bakarra du eta koru altu bat, hareharrizko silariz eginiko bao ateburudun batetik sartzen da kanpotik habearte horretara. Haren ondoan sakristia dago eta baita gelaurte edo koru baxu bat ere komentuko instalazioekin loturik. Kaperaren Iparraldean sukalde zahar bat dago, eta hartatik kanpoaldera atera daiteke. Hegoaldean, berriz, mojen logelak edo zeldak daude. Gainerako aretoek hainbat erabilera dituzte, jantokia, sukaldeak, komunak, biltokiak eta abar. Bigarren solairuak 947,25 m<sup>2</sup>-ko azalera eraikia du, eta ia guztia logelek eta ikasgelek hartzen dute. Estalkipeko solairua, berriz, areto bakarra da eta trasteleku gisa erabiltzen da. Solairu horretatik igotzen da kaperako kanpai-horma edo kanpandorrera. Multzo honetan hasierako komentukoak dira behe solairu gehiena hartzen duten aretoak, eta baita putzua dagoen gunea ere erdi-sotoko solairuan. Gainerako elementuak, hauxe da, kapera, sukalde zaharra eta abar, geroago erantsitakoak dira.

### ***Neurri zuzentzaileen programa***

Neurri zuzentzaile batzuk zehaztu genituen komentuan eraitsi behar ziren aldeetan zorupean kontserba zitezkeen hondakin arkeologikoen dokumentazioa ziurtatu ahal izateko.

Zundaketa programa planteatzerakoan kontuan hartu genituen eraiste proiektuaren ezaugarriak, ageri

Garagarza. El solar, con una superficie construida de unos 1.050 m<sup>2</sup>, se dispone al pie de la ladera, en la margen izquierda de la regata Kilimon, junto a la iglesia de la Purísima Concepción, limitando al norte y al este con terreno de bosque, al sur con la iglesia de la Concepción y la Plaza y al oeste con la calle Garagarza. Se trata de una parcela con una topografía relativamente accidentada, ya que la diferencia de cotas entre la calle, 93,00 m y el límite superior de la parcela 109,00 m, (con una distancia entre ambos puntos de a penas 50 m) es de 16 metros.

El conjunto actual del convento se compone de varios edificios que se han ido adosando al cuerpo principal en función de las necesidades, principalmente de enseñanza y residencia. La parte más reciente es la que presenta su fachada principal hacia la calle Garagarza, con una planta de 150 m<sup>2</sup> y construida a mediados del siglo xx. Se utilizó como colegio y garaje hasta el traslado de la comunidad de monjas a Barcelona en 1992, y como ikastola después. El resto de la planta de semisótano (53 m<sup>2</sup>) está ocupada por una estancia en la que se encuentra ubicado un pozo de agua con su brocal y otra serie de elementos significativos relacionados con la vida cotidiana del convento. La planta baja del convento, en la que se localiza el acceso principal del edificio con una entrada y hall, se encuentra distribuida en varias estancias como las antiguas cuerdas y lavandería, y en la zona ubicada sobre la planta de semisótano las aulas de la ikastola y varias habitaciones utilizadas como oficinas de la misma en la última fase de ocupación del edificio. El elemento principal de la primera planta es la capilla del convento que presenta una sola nave y un coro alto y a la que se accede desde el exterior por un hueco adintelado realizado en sillería arenisca. Relacionada con ella se dispone la sacristía y una antesala o coro bajo que comunica con las instalaciones del convento. Al norte de la capilla se encuentra una antigua cocina, por la que se accede al exterior y al sur se encuentran los dormitorios o celdas de las monjas. El resto de estancias se utilizaban para distintos usos, como refectorio, cocinas, servicios, almacenes etc. La planta segunda, con una superficie construida de 947,25 m<sup>2</sup> está ocupada, casi en su totalidad, por dormitorios y aulas y la planta bajo cubierta forma una única estancia utilizada como trastero desde la que se accede a la espadaña o campanario de la capilla. Las zonas del conjunto consideradas como pertenecientes al convento inicial son las que ocupan gran parte de la planta baja, así como la estancia del pozo situada en la planta de semisótano. El resto de los elementos, como la capilla, la antigua cocina etc., se han ido añadiendo posteriormente.

### ***Programa de medidas correctoras***

Se establecieron una serie de medidas correctoras con el propósito de garantizar la documentación de los posibles restos arqueológicos que pudieran conservarse en el subsuelo de las zonas del convento que iban a ser derribadas.

El programa de sondeos fue planteado atendiendo a las características del proyecto de derribo, en el que

zituzten egitura ezaugarriengatik nahiz azaleran komentuaren lehen okupazio etaparekin loturik egon litezkeen elementuak kontserbatu izanagatik jatorrizko komentu eraikineko zati gisa identifikatu genituen espazio batzuk eraistea jasotzen baitzuen proiektu horrek. Beheko solairuan eta erdi-sotoko solairuan egin genituen zundaketak.

Bestalde, azaleran kontserbatu ziren hainbat elementu erregistratu genituen, multzoaren lehen okupazio faseetako elementuak zirela pentsatu baike nituen aurrez egindako balorazio azterketan. Gainera, eraikinaren zuzeko egituraren laginketa dendrokronologikoa egiteko fase bat programatu genuen.

## Konklusioak

Eginiko zundaketei eta dokumentuen bidez lortutako informazioei esker, zehaztu ahal izan ditugu Mendaroko egungo San Agustín Komentu multzoaren erakuntza fase desberdinak:

Lehenengoa, 1568. urtekoa da, eta fase horretan eraiki zuten lehen komentua. Komentu horri dagozkio putzua eta bere karela zeuden eremua eta, seguru asko, komentuko beheko solairuko zati bat ere.

Bigarren fasea, 1780. urte ingurukoa da, eta fase horretan eraiki zituzten egungo kapera, sukalde zaharrak hartzen zuen eremua, gaur egun ukuiluak dauden eranskina, jantokia eta abar. Baita bigarren solairuko zati bat ere.

Hirugarren fasea 1894. urte inguruan kokatuko genuke. Garai horretan ate edo sarrerei loturiko obra batzuk egin zituzten, aziendak, seguru asko ukuilu aldera, igarotzeko erabiltzen zen kanpoaldeko sarrera bat itxi baitzuten. Beheko solairuko zundaketetan identifikaturiko egiturekin lotuko genuke.

Azken fasean, berriz, eskola eraiki zuten, xx. mendaren erdialdera. Eskola horren fatxada nagusiak Garagarza kale aldera ematen du, komentuaren gorputz nagusiarekiko atzera emana dago eta hari eratxikia.

se contemplaba la eliminación de espacios que se habían identificado como pertenecientes al edificio del convento original, tanto por las características estructurales de los mismos, como por la conservación en superficie de elementos que podían considerarse relacionados con la primitiva etapa de ocupación del convento. Los sondeos se llevaron a cabo tanto en la planta baja como en el semisótano.

Por otro lado, se incluía el registro de varios elementos conservados en superficie y que en el estudio previo de valoración fueron identificados con las primeras fases de ocupación del conjunto. Además, se programó una fase de muestreos dendrocronológicos de la estructura de madera del edificio.

## Conclusiones

Tanto los sondeos realizados como las informaciones documentales obtenidas han permitido establecer las distintas fases constructivas del actual conjunto del Convento de San Agustín de Mendaro:

La primera, fechada en 1568, en la que se construye el primitivo convento. Se identifica con la zona en la que se encontraba el pozo con su brocal y posiblemente parte de la planta baja del convento.

La segunda fase, datada en torno a 1780, en la que se construye la actual capilla, la zona de la antigua cocina, el añadido en el que actualmente se encuentran las cuadras, el refectorio etc. También parte de la segunda planta.

La fase tercera podría encuadrarse en torno a 1894, en este momento se realizan reformas relacionadas con la portería, cerrándose un acceso exterior que servía de paso para el ganado, probablemente hacia las cuadras. Se ha relacionado con las estructuras identificadas en los sondeos de la planta baja.

La última fase se ha identificado con la construcción del colegio, hacia mediados del siglo xx, cuya fachada principal da la calle Garagarza, retranqueada con respecto al cuerpo principal del convento y adosado al mismo.

Marian Gereñu

### D.3.2.10. Santabata Ermita (Mutriku)

I. Kanpaina  
Zuzendaritza: Alex Ibañez Etxeberria  
eta Nerea Sarasola Etxegoien  
Finantziakoa: Mutrikuko Udala

### D.3.2.10. Ermita de Santabata (Mutriku)

I Campaña  
Dirección: Alex Ibañez Etxeberria  
y Nerea Sarasola Etxegoien  
Financiación: Ayuntamiento de Mutriku

*The Santabata Hermitage in Mutriku is located at the northern end of the foothills of Mount Burumendi, on a small shelf overlooking the coast, in the heart of an area characterised by slopes and hills. Known since the 16<sup>th</sup> century, the remains that survive today correspond to a construction dating from the beginning of the 17<sup>th</sup> century. The archaeological intervention has confirmed these extremes and has recovered a number of medieval materials which were located in fill-ins.*

Santabata ermita Mutrikuko udalerrian dago, Burumendi mendien adarren Ipar-ekialdeko ertzean. Lurralde aski aldapatsu batean dago, zelaigune txiki batean, eta euskal kostaldearen zati handi bat ikusten da bertatik.

Dokumentazioari jarraiki, ikusi dugu Santabata ermita gisa aipatzen dela XVI. mendeaz geroztik, baina kontserbatu duen traza XVII. mendekoa da. Gaur egun auri egoeran dago, eta ermitaren eraikina izan zenetik, oina eta Mendebaldeko eta Iparraldeko alboetako hormak, landu gabeko harri eginak, baino ez ditu kontserbatu, abside lauangeluar exentu bat barne, hareharrizko silarritzko eskantzuez sendotua.

Badirudi gurtzarako leku gisa erabiltzeari utzi ondoren, pixkanaka-pixkanaka ermita hondatzen joan zela beheko zuen arte, gero sarrera eta baoetako silarritzko eskantzuak berriro aprobetxatuko zituzten, eta baita hormetako landu gabeko harria ere.

### *Interbentzio Arkeologikoa*

Interbentzio honek ermitaren perimetroa zehaztea eta zorupean zegoen depositu arkeologikoa ezagutu eta identifikatzea zuen helburu. Horretarako, zundaketa sistema erabili genuen, eta lau zundaketa egin genituen ahalik eta espazio handiena hartu ahal izateko. Banaketa horren ondorioz, zundaketa bat burualdearen kanpoaldean egin genuen, bigarrena barnealdean absidearen Ipar-mendebaldean, hirugarrena ermitaren erdialdeko espazioan eta laugarrena, berriz, Hego-ekialdean, gaur egun desagertu den Hegoaldeko hormaren zimenduak aurkitu nahian.

Lau zundaketa horietan antzeko estratigrafia aurkitu genuen, kareore, teila, harri eta harkoskoz osaturiko betegarria zen guztien ezaugarri nagusia. Betegarri horren lodiera aldatu egiten da eremuaren eta maldaren arabera, 15 cm eta 40 cm artean, eta ermitaren espazio osoan zehar hedatzen da. Eraikinak lurra jo ondoko harri zaborrek osaturiko betegarria da.

Betegarri horretan tamaina handiko harririk ez da agertu ia, eta horrek berretsi egiten du hormetako landu gabeko harria eta eskantzu eta baoetako silarriak berriro aprobetxatu zituztelako hipotesia.

Emitzen arabera, badirudi, XVII. mendearen hasieran aurreko ermitaren eraikinak beheko zuelako hipotesia berresten dela, eta geroago gaur egun ezagutzen dugun eraikina eraiki zutela. Aurreko ermita horren hondakinik ez dugu aurkitu.

Aurkitutako materialei dagokienean, aipatzekoa da XVII. mendea baino lehenagoko okupazio baten berri ematen diguten elementu bakarrak «zapo larruaren» moduko zeramikazko zati bat eta txanpon bat direla. Baina aurkikuntza horiek oso bakanak dira, eta aurretik tenplu bat zegoela egiaztatzeko moduko hipotesirik egiteko aukerarik ez digute ematen.

La ermita de Santabata, se encuentra en el término municipal de Mutriku, en el extremo NE. de las estribaciones del monte Burumendi. Situado en un terreno de pendiente bastante pronunciada, se acomoda en un pequeño rellano que domina gran parte de la costa vasca.

Seguindo la documentación, vemos que Santabata se menciona como ermita desde el siglo XVI, pero la traza conservada data del siglo XVII. En la actualidad, se halla en estado de ruina, y de lo que fue el edificio de la ermita, tan sólo se conserva la planta y los muros laterales W. y N. realizados en mampostería, incluyendo un ábside cuadrangular exento, reforzado con esquinales de sillería arenisca.

El desplome de la misma parece obedecer a su abandono como lugar de culto y progresivo deterioro, que culminaría con el reaprovechamiento de la sillería de esquinales accesos y vanos, e incluso de la mampostería de los muros.

### *Intervención Arqueológica*

El objetivo de la intervención era delimitar el perímetro de la ermita y conocer e identificar el depósito arqueológico contenido en su subsuelo. Para ello se optó por el sistema de sondeos, habiéndose realizado cuatro en búsqueda de cubrir el mayor espacio posible. Esta distribución ha provocado que se halla realizado uno al exterior de la cabecera, un segundo en el interior al NW. del ábside, el tercero en el espacio central de la ermita y el cuarto y en el SE. buscando los cimientos de la pared S., actualmente desaparecida.

Los cuatro sondeos han dado una estratigrafía parecida, habiendo presentado todos ellos, como principal característica la existencia de un relleno formado por argamasa, teja, piedra y cantos. Este relleno que presenta una potencia variable entre 15 cm y 40 cm según la zona y la pendiente, se extiende por todo el espacio de la ermita, siendo el típico relleno de derribo con piedra de zaborra.

En este relleno, no han aparecido prácticamente piedras de gran tamaño, lo que apoya la hipótesis de un posible reaprovechamiento de la mampostería de las paredes y los sillares de esquinales y vanos.

Según los resultados, parece confirmarse la hipótesis del arrasamiento a principios del siglo XVII del edificio de la ermita anterior, para posteriormente construir el edificio que hoy conocemos. De esa ermita anterior no hemos localizado restos.

Respecto a los materiales hallados, citar que los únicos elementos encontrados que nos indican una ocupación anterior al siglo XVII son un fragmento de cerámica de tipo «piel de sapo» y una moneda. Hallazgos aislados que no permiten establecer una hipótesis fundamentada sobre la conocida existencia de un templo previo.

#### D.3.2.11. **Nagusia, 35 (Orio)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Finantziakoa: Xabier Orzaiz

#### D.3.2.11. **Nagusia, 35 (Orio)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Financiación: Xabier Orzaiz

*Archaeological intervention with no positive results.*

Orioko Kale Nagusiko 35. zenbakian dagoen orubean egindako interbentzioa negatiboa izan da emaitza arkeologikoen ikuspegitik begiratuta. Estratigrafiari dagokionean, azalerako geruza eraiste material hondakinez osatua dago, eta haren azpian, lur naturala agertu da.

La intervención realizada en el solar número 35 de Kale Nagusia, en Orio, desde el punto de vista de los resultados arqueológicos, se considera negativa. Estratigráficamente, la serie reconocida incluye una capa superficial con restos de materiales de derribo y, bajo la misma, el terreno natural.

*M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga Artigas*

#### D.3.2.12. **Korreo kalea, 12 (Tolosa)**

Zuzendaritza: Juantxo Agirre Mauleon  
Finantziakoa: Korreo Berris, S.L.  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.2.12. **Korreo kalea, 12 (Tolosa)**

Dirección: Juantxo Agirre Mauleón  
Financiación: Korreo Berris, S.L.  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*Archaeological sondages carried out in a site in the historic quarter of Tolosa, a town founded in 1256. The sondages failed to produce any data of archaeological interest.*

2002ko abenduan, Korreo kaleko 12. zenbakian dagoen orubean zundaketa arkeologikoak egin genituen zorupean zegoen depositu arkeologikoaren kalitatea eta kontserbazio egoera zehaztu ahal izateko. Tolosako Hirigune Historikoa Gune Arkeologikoa Babesteko Erregimenari jarraiki (EHAO, 61. zenb., 1998ko martxoak 26) egin genuen gure lana.

En diciembre de 2002 se procede a la realización de sondeos arqueológicos en el solar n.º 12 de Korreo kalea con el objetivo de determinar la calidad y el estado de conservación del depósito arqueológico situado en su subsuelo. La actuación se realiza atendiendo al Régimen de Protección de Zona Arqueológica del Casco Histórico de Tolosa (BOPV n.º 61, de 26 de marzo de 1998).

Beharreko zundaketa arkeologikoak egin ondoren, ez da interes arkeologikoko elementurik dokumentatu, behe oineko merkataritza lokaletan egin berri diren obraren ondorioz neurri handi baten, obra horiek zorupea ukitu baitute.

Tras realizar los correspondientes sondeos no se documentan elementos de interés arqueológico, en gran parte debido a obras recientes realizadas en los bajos comerciales y que afectaron al subsuelo.

*Juantxo Agirre-Mauleón; Nerea Sarasola*

#### D.3.2.13. **Herriko Barra-Iturribide (Zarautz)**

Zuzendaritza: J.A. Mujika Alustiza  
Finantziakoa: Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.2.13. **Herriko Barra-Iturribide (Zarautz)**

Dirección: J.A. Mujika Alustiza  
Financiación: Diputación Foral de Gipuzkoa

*At the site located at the meeting of Iturribide and Herriko Barra streets, near the neolithic site excavated in 1988, a number of sondages were carried out in response to the imminent construction of a new building. One of the sondages uncovered around thirty decontextualised lithic remains, possibly from the Chalcolithic era, which were discovered at a depth of around one metre.*



Zarauzko sakonuneak 2 km karratuko azalera hartzen du gutxi gora-behera. Haren hondoa, lau samarra, Ekialde-Mendebalde norabidean luzatzen da, eta altuera txiki eta muino itxurako erliebe batzuk ditu alboetan, horien artean aipatzekoak dira: Talaimendi, 118 m., Aldapa Haundi, 156 m.; Mendibeltz, 185 m.; Perratuko-Soloa, 175 m.; Aitz, 152 m.; Talai, 192 m.; eta abar. Iparraldean, Bizkaiko Itsasoa zabaltzen da, eta bahia handi bat eratzen du, ekialdeko muturrean dagoen estuario txiki batek soilik eteten duena.

Sakonunearen hondoa altitude txikiko azalera horizontal handi bat da, eta 0,5 eta 5,5 metro artean dago itsas mailatik gora. Sakonunearen hondoa nabarmen den erliebe aipagarri bakarra itsasertzeko duna lerro bat da, baina horiek ere gaur egun ia desagertu dira Zarauzko hiria etengabe zabaltzen ari delako. Betegarri detritikoa garrantzitsua da, baina puntu batzuetatik besteetara aldatu egiten da (bai lodiera bai osaera), ekialdeko sektorean 40 metro baititu eta mendebaldeko sektorean, berriz, 10 metro baino gutxiago (14 eta 20 metro arteko lodierak dira nagusi).

Ikertu dugun orubea sakonunearen mendebaldeko sektorean dago, Zarauzko hirigunearen barnean eta Herriko Barrako aztarnategitik oso hurbil. Zundaketa mekaniko desberdinetan ikusitakoaren arabera, orubea atalase luzanga txiki batean dago, Iparralde-Hegoalde norabidean, atalase horrek sakonunea zatitzen du, eta paleoharan sakon samarra uzten du eskuinaldean; eta ezkerrean, berriz, eremu lau samar bat Ekialderantz eta Hegoalderantz okertua. Horixe da, hain zuzen ere, betegarriak hain lodiera aldakorra izateko arrazoia, 5 eta 15 metro arteko lodierak ageri baititu sedimentuak. Era berean, fazieak ere azkar aldatzen dira, sedimentu giroak oso azkar eboluzionatzen duelako arroaren geometriaren eta ur xafak puntu bakoitzean duen altueraren arabera.

Herriko Barra eta Iturride kaleen elkargunearen hegoaldean dagoen orubea 1988. urte hasieran aurkitu eta induskatutako finkamendu neolitikoaren ondoan dago. Martxoan 4-3 metroko lau zundaketa egin genituen bertan, eta hiru eta sei metro arteko sakonerara iritsi ginen. Hego-mendebaldeko angeluan dagoenean, hauxe da, Herriko Barratik hurbilen dagoen zundaketa, sukarrizko hainbat objektu aurkitu genituen.

Eginiko zundaketa desberdinek aukera eman digute betegarriaren goialdearen ezaugarriak oraindik hobeto zehazteko; hala bada, Herriko Barratik hurbilen dagoen eremuan, indusketa egin dugun lekuan, honako sekuentzia hau aurkitu dugu:

—2,58 metrotik behera eta oraindik ebaluatu ez dugun lodiera batekin, legarrez osatutako maila bat dago, eta harkoskoren bat ere ageri da matrize hondar-buztintsu handi batean.

—Pixkanaka-pixkanaka legarra desagertu egiten da eta kolore griseko maila hondartsu bat azaltzen da (36 cm-ko lodiera du), tartean ikatz zati batzuk eta bur-

La depresión de Zarautz ocupa una superficie aproximada de 2 km cuadrados. Su fondo, relativamente plano, se alarga en dirección este-oeste, estando flanqueado por una serie de relieves de alturas modestas y aspecto acolinado, entre los que podemos destacar Talaimendi, 118 m, Aldapa Haundi, 156 m; Mendibeltz, 185 m; Perratuko-Soloa, 175 m; Aitz, 152 m; Talai, 192 m; etc. Por el Norte, se abre al mar Cantábrico, configurando una amplia bahía, únicamente interrumpida en su extremo oriental por un pequeño estuario.

El fondo de la depresión constituye una amplia superficie horizontal de escasa altitud, desarrollada entre los 0,5 y los 5,5 m.s.n.m. Los únicos relieves dignos de mención, que interrumpen el fondo de la depresión, están constituidos por un cordón de dunas litorales que prácticamente han desaparecido en la actualidad como consecuencia de la constante expansión urbana de Zarautz. El relleno detrítico es importante, aunque varía considerablemente (tanto en potencia como en composición) de unos puntos a otros, oscilando entre los 40 metros del sector oriental y los menos de 10 metros de la zona occidental (predominan espesores entre 14 y 20 metros).

El solar investigado se localiza en el sector occidental de la depresión, dentro del casco urbano de Zarautz y muy cerca del yacimiento de Herriko Barra. A tenor de lo observado en los diferentes sondeos mecánicos, el solar se sitúa en un pequeño umbral alargado en dirección norte-sur que compartimenta la depresión, dejando a su derecha un paleovalle bastante profundo y a su izquierda una zona relativamente llana inclinada hacia el este y hacia el sur. Este hecho explica la acusada variabilidad que presenta el relleno, con potencias sedimentarias que oscilan entre los 5 y los 15 metros, así como los rápidos cambios laterales de facies, ya que los ambientes sedimentarios evolucionan rápidamente en función de la geometría de la cuenca y de la altura de la lámina de agua en cada punto.

El solar situado al sureste de la convergencia de las calles Herriko Barra e Iturribide se emplaza en las cercanías del asentamiento neolítico localizado y excavado a inicios de 1988. En el mes de marzo se realizaron cuatro sondeos de 4-3 m, alcanzando profundidades que variaron entre los tres y los seis metros. En el situado en el ángulo suroeste, en el más próximo a Herriko Barra, se descubrieron varios objetos de sílex.

Los diversos sondeos efectuados nos permiten precisar aún más las características de la parte superior del relleno; así, en la zona más próxima a Herriko Barra, allí donde se ha realizado la excavación, encontramos la siguiente secuencia:

—Por debajo de los 2,58 metros y con una potencia que no ha podido ser evaluada, se dispone un nivel de gravas con algún canto inmerso en una matriz arenoso-arcillosa muy abundante.

—Paulatinamente, las gravas desaparecen desarrollándose un nivel arenoso de color gris (36 cm de potencia) con algunos carbones y manchas de óxidos de

din oxidozko orban batzuk ageri ditu, maila honen sa-  
baian hondar laranja kolorez osaturiko 16 cm-ko beste  
maila bat dago.

—Hondar buztintsu samarrez osatutako maila da,  
eta zentimetroko burdin oxido zatitxoak eta mangane-  
so orban beltzak ageri ditu tartean. 66 cm inguruko lo-  
diera du.

—Maila buztintsu-limotsu marroia, sustrai eta ikatz  
hondakinak eta burdin orban batzuk tartean. 128 cm in-  
guruko lodiera du.

Maila honetan aurkitu genituen industria hondaki-  
nak, 80-110 cm inguruko sakoneran zeuden azalerare-  
kiko. Finkamendu posible horren kronologia zehaztu  
ahal izateko, ikatz lagin bat bidali genuen Groningena.  
Lortutako data baztertu egin behar dugu datatu nahi zen  
testuinguruarekin loturarik ez zuelako:

GrA-21311      HEBII-110      150±60 BP

—Maila nahasia (55 cm-ko lodiera du), lehorketak  
eragindako arrail ugari ditu, baina arrail horiek material fi-  
nez eta jatorri antropikoko hondakin modernoek bete dira.

1. zundaketaren paraleloan, 10 metro ekialdera eta  
ia orubearen hegoaldeko mugan, egin genuen 2. zun-  
daketa, baina horretan ez genuen industria hondakin  
aurkitu. Leku honetan maila buztintsu lodiagoa azaldu  
zen, faziearen alboko aldaketa baten ondorioz, eta horre-  
gatik, komenigarritzat hartu genuen laginketa palinolo-  
giko bat egitea, datazioa egiteko aukera emango bai-  
tzigun ikatz-ziri bakan batzuen presentziak. Bestalde,  
bi zundaketa horiek, eta berreskuratutako industria hon-  
dakinak eta Herriko Barrako okupazio neolitikoa korre-  
lazioan jarri ahal izateko, ikatz-ziriak zituen lur lagin bat  
Groningena bidali genuen, lur hori 19-20 laginen artean  
atzeman genuen, 2,80 cm-ko sakoneran azalerareki-  
ko, eta honako emaitza hau lortu genuen:

GrA-21308      HEB-19/20      3380 ± 60 BP

Lehenengo zundaketa fase hau amaitu ondoren,  
lehen aipaturiko hondakin arkeologiko horiek eskaini  
zizkiguna zabaltzea erabaki genuen, beren jatorrizko  
estrata zehaztu eta zuten interesa baloratu ahal izate-  
ko, eta horretarako, erabilitako metodologia egokitu  
genuen. Xede horretan, indusketa eremua 20 m<sup>2</sup>-ra  
zabaltu genuen. Sektore honetan garatutako lanak hona-  
ko hondakin hauek eskaini zizkigun:

—Azaleko geruza erabat nahasia zegoen, eta ber-  
tan hondakin gutxi batzuk atzeman genituen beren  
kontestutik kanpo (zeramikazko zati dekoratu bat, gerri-  
ko-belarri bat, txarpon zati bat eta abar). Hondakin horien  
kronologia historikoari dagokionean, Behe Erdi Aroan  
edo jada Aro Modernoan kokatuko genituzke.

—Bestalde, historiaurreko material hondakinak es-  
tratu marroi buztintsu batean atzeman genituen, -90  
eta -120 cm arteko kotan. Material horiek honako  
hauek izan ziren: leundutako aizkora bat, trunkadura  
lapran bat, beste bi tresna hondakin edo zati ukituak,  
baina horien jatorrizko morfologia ezin da berreraiki,  
eta hogeita hamar bat sukarrizko printza. Objektuak,

hierro que, hacia el techo de la serie son sustituidas  
por 16 cm de arenas naranjas.

—Nivel de arenas ligeramente arcillosas con inter-  
calaciones centimétricas de óxidos de hierro y man-  
chas negras de manganeso. Su potencia oscila en tor-  
no a los 66 cm.

—Nivel arcillo-limoso marrón con algunos restos  
de raíces, carbones y manchas de hierro. Su potencia  
se sitúa en torno a los 128 cm.

En este nivel es donde se recuperaron los restos  
industriales, que se localizaban a 80-110 cm de pro-  
fundidad respecto de la superficie. Con el fin de deter-  
minar la cronología del posible asentamiento se envió  
una muestra de carbón a Groningen. La fecha obteni-  
da debe de ser rechazada por su falta de relación con  
el contexto que se pretendía datar:

GrA-21311      HEBII-110      150 ± 60 BP

—Nivel revuelto (55 cm de potencia) con abundan-  
tes grietas de desecación rellenas posteriormente por  
materiales finos y restos modernos de origen antrópico.

En paralelo con el sondeo n.º 1, a 10 m al este y  
casi en el límite sur del solar, se realizó el sondeo n.º 2  
donde no se hallaron restos industriales. Este presen-  
taba un nivel arcilloso más potente, resultado de un  
simple cambio lateral de facies, y se consideró conve-  
niente realizar un muestreo palinológico que se podría  
datar por la presencia de algunos carbonillos aisla-  
dos. Por otra parte, con el fin de correlacionar ambos  
sondeos, así como los restos industriales recuperados  
y la ocupación neolítica de Herriko Barra, se procedió  
a enviar a Groningen una muestra de tierra con car-  
bonillos localizada entre las muestras 19-20, a una  
profundidad de 2,80 cm respecto de la superficie, sien-  
do el resultado obtenido el siguiente:

GrA-21308      HEB-19/20      3380 ± 60 BP

Tras la finalización de esta primera fase de sondeos,  
se consideró que era necesaria la ampliación del que  
había ofrecido los mencionados restos arqueológicos  
a fin de concretar su estrato de origen y valorar su in-  
terés, adecuando para ello la metodología utilizada.  
Con este fin se amplió el área de excavación a 20 m<sup>2</sup>.  
El trabajo desarrollado en este sector aportó los siguien-  
tes restos:

—En la capa superficial, absolutamente removida  
se recuperaron unos pocos restos descontextualiza-  
dos (un fragmento cerámico decorado, una hebilla, un  
trozo de moneda, etc.) de cronología histórica, con-  
cretamente atribuibles a la Baja Edad Media o ya a la  
Edad Moderna.

—Por otra parte, los restos materiales prehistóricos  
procedían de un estrato marrón arcilloso situado a  
cotas entre -90 y -120 cm. Estas evidencias eran las  
siguientes: un hacha pulimentada, una truncadura obli-  
cua, otro par de trozos de útiles o fragmentos retoca-  
dos cuya morfología original no es posible reconstruir y  
una treintena de esquirlas de sílex. Había indicios (intru-

haietako gehienak oso garrantzi txikikoak ikuspegi kronokulturaletik begiratuta, beren testuingurutik kanpo zeudela pentsatzeko aztarnak baziren (adreilu puska batzuk han eta hemen, eta abar). Nolanahi ere, beren ezaugarri teknomorfologikoak kontuan hartuta (fabrikazio eta erabilera ugaria izan arren), kronologia kalkolitikoa (4.500-4.000 BP) eman geniezaieke hondakin horiei. Sukarri ugari zegoela baina zeramikarik ez zegoela ikusita, hainbat zalantza sortu zaizkigu bigarren zundaketan (Gr-21308) lortutako datari begira, izan ere, harrizko multzo hau Azken Brontzekoa edo jada Burdin Arokoa dela pentsatu beharko genuke kasu horretan.

Gainera, azpimarratzekoa da *levallois* nukleo bikin bat aurkitu dugula gainerako tresneriaren kota berdinetan. Bestalde, errekarri batzuk ere atzeman ditugu, errekarri horiek arrazoi ez antropikoengatik egongo dira seguru asko leku horretan, baina guk ez ditugu arrazoi horiek ezagutzen. Inolako zalantzarik gabe esango genuke *Moustier* aldikoak edo zertxobait lehenagokoak direla, eta horrek garbi uzten du erabat testuingurutik kanpo daudela.

Aztarna arkeologikoen interpretazioa beren testuinguru estratigrafikoan honako hau izan liteke:

Oinarriko buztinek (zundaketa honetan ez ditugu ikusi) marearteko lautada lutitikoaren depositu bat dela dirudite, eta holozenoko erregresio fase batean egokitu ziren leku horretan (Herriko Barrako finkamendu neolitikoa gertatu zen garaian), edo bestela, Dunquerque transgresioaren hasieran, hau da,  $5810 \pm 170$  BP eta  $3380 \pm 60$  BPren artean, baldin eta azken datazio hori zuzena bada. Une horietan Zarauzko sakonunea itsasotik bakartu egin zen kostaldearen paraleloan luzatzen ziren barra hondartsu batzuen bidez, eta barnealdean *swamp* edo *marsh* moldeko eremu zingiratsuak sortu ziren *stationary barrier (high foredune)* eredu klasiko baten arabera. Baldintza horietan oso pikor fineko sedimentuak eratu ziren (hondarrak %2tik behera dira) padura giro batean, tamaina txikiko eta inolako higadura ahalmenik gabeko ibai-ekarpenek elikatutik. Kurba sedimentologikoa hiperbolikoa da, zertxobait etzana, eta dekantazioa nagusi da garbituaren gainetik.

Pixkanaka-pixkanaka inguruko energia areagotzen joan zen, eta horrek esan nahi du transgresio fase bat hasi zela (Dunquerque transgresioa). Lautada lutitikoaren lekua lautada misto batek hartu zuen lehenengo eta hondartsuak gero, eta hain zuzen ere horrexegatik egokitu zen legar pirritatuek osaturiko maila bat, hondar ugari eta limo eta buztin pixka batekin, oinarriko buztinen gainean. Transgresioaldi hori  $4920 \pm 100$  BP eta  $2740 \pm 90$  BP artean gertatu zen, eta inolako zalantzarik gabe, datatutako polen laginak jaso ziren lekuan (azaleratik  $-2,80$  metrora) transgresioa ez zen  $3380 \pm 60$  BPan bukatu, data hori zuzena bazen beti ere, baina hori zalantzan jartzen dugu berreskuratutako tresneriaren ezaugarriak ikusita.

Transgresioaren garaian itsasoaren mailak batez beste zuen altuera ez badugu ezagutzen ere, badakigu, egungo maila baino gutxienez 2 metro gorago egon-

siones puntuales de fragmentos de ladrillos, etc.) de que los objetos, la mayoría de ellos poco significativos desde el punto de vista cronocultural, pudieran estar descontextualizados. De todas maneras, por sus características tecnomorfológicas (a pesar de su dilatada fabricación y utilización), se podría proponer una cronología calcolítica (4.500-4.000 BP) a estos restos. La abundancia de sílex y la ausencia de cerámica nos llevan a dudar de la fecha obtenida en el segundo de los sondeos (Gr-21308), ya que en este caso habría que considerar que este conjunto lítico correspondería al Bronce Final o ya a la Edad del Hierro.

Además, hay que subrayar la presencia de un excepcional núcleo *levallois* en las mismas cotas que el resto de la industria, además de algunos cantos rodados, cuya presencia aquí obedece posiblemente a causas no antrópicas que desconocemos. Su indudable cronología musteriense o algo anterior pone en evidencia que se trata de un objeto absolutamente descontextualizado.

La interpretación de las evidencias arqueológicas en su contexto estratigráfico podría ser la siguiente:

Las arcillas basales (no observadas en el presente sondeo) parecen corresponderse con un depósito de llanura intermareal lutítica, cuya deposición se produjo durante una fase regresiva holocena (en la época que se produjo el asentamiento neolítico de Herriko Barra) o bien al comienzo de la transgresión Dunquerqueense, es decir, entre el  $5810 \pm 170$  BP y el  $3380 \pm 60$  BP, siempre que esta última datación sea correcta. En estos momentos la depresión de Zarautz se aisló del mar mediante una serie de barras arenosas paralelas a la costa, desarrollándose en su interior áreas pantanosas del tipo *swamp* o *marsh* según un clásico modelo *stationary barrier (high foredune)*. En estas condiciones se depositaron sedimentos de grano muy fino (las arenas son inferiores al 2%) en un ambiente de marisma alimentado por aportes fluviales de escasa entidad y nula capacidad erosiva. La curva sedimentológica es hiperbólica ligeramente tendida, predominando la decantación sobre el lavado.

Paulatinamente, la energía del medio se incrementa, lo que nos indica el inicio de una fase transgresiva (transgresión Dunquerqueense). La llanura lutítica es sustituida por una llanura mixta primero y por otra arenosa después, de ahí que sobre las arcillas basales se depositase un nivel de gravas rodadas con abundante arena y algo de limo y arcilla. Este episodio transgresivo tuvo lugar entre el  $4920 \pm 100$  BP y el  $2740 \pm 90$  BP y sin ninguna duda, allí donde se recogieron las muestras de polen datadas (a  $-2,80$  m de la superficie) la transgresión no había concluido en el  $3380 \pm 60$  BP, siempre que la fecha fuera buena, lo que dudamos por las características de la industria recuperada.

Aunque desconocemos la altura media del nivel del mar durante la transgresión, sabemos que éste en algún momento de ella debió de situarse al menos

go zela maila hori transgresioaren uneren batean, eta horrek aukera eman zuen marearteko hondartza tipiko bat sortzeko energia handiko giro batean, eginiko azterketa sedimentologiko desberdinek erakusten duten bezala, lortutako kurbak sigmoide moldekoak baitira, aski zuzenak, eta karga gehiegirengatik gertatu baitzen deposizioa.

Transgresioaren garaian giza talde bat finkatu zen orubearen hego-mendebaldeko ertzean, leku horretan aire zabaleko behin-behineko finkamendu bat egon zela adierazten duen sukarrizko objektu multzo bat kontserbatu baita gaur egun, Kalkolotikoa beharbada. Zoritxarrez ezin dugu ebaluatu hondakinen eskasia jatorrizkoa den, izan ere, hondakinen dentsitate txikia ikusita, beharbada finkamenduaren inguruetan edo ertzen batean egon gintezke, eta horrenbestez, gaur egun urbanizatuta dauden eremuetatik oso hurbil (kalea edo parkinga) egongo dira agian finkamendu horri dagozkion hondakinak. Halaz ere, ezin da besterik gabe baztertu hondakinen eskasia hori prozesu postdeposizionalen ondorioa izateko aukera, prozesu horien ondorioz suntsitu eta erabat aldatu baitzitezkeen jatorrizko finkamenduko hondakinak. Ziur baieztatu dezakegu okupazio honek ez duela inolako loturarik 1988an induskatu genuen kronologia neolitikoko okupazioarekin, baina egiaztatu ahal izan dugu, zundaketak egiteko eskaera zela eta planteatzen genuen bezala, baliabide ugari eskaintzen dituzten kostaldeko eremu hauek okupazio bikaina zirela historiaurreko biztanleentzako, okupazio hori urtaroen arabera izanda ere, eta horrenbestez, okupazio haien hondakinak aurki daitezke gutxien espero dugun leku eta kotetan ere.

Azken gertakaria,  $2740 \pm 90$  BP baino geroago, itsasoaren maila egungo lekuan kokatu zenean gertatu zen. Nagusi dira material buztintsu eta buztinlimotsuak, eta ezaugarri erabat desberdinak dituzten bi tarte bereiz ditzakegu. Beheko aldeak padura edo istil giro bati dagokiola ematen du eta ibai-ekarpen batzuk ere izango zituen aldian behin, goiko aldeak, berriz, kronologia historikoko (Erdi Aroa edo Aro Modernoa) aztarna antropikoak ageri ditu, hainbat giza taldek eremua okupatu zuela eta sakonuneko baliabideak ustiatu zituztela erakusten dute aztarna horiek. Alde horretan jatorri desberdineko ekarpenak ere badira, baina seguru asko ibaiak eramanez izango ziren, dekantazioaren ondorioz pilaturikoak padura moduko giroetan, lautada-ekarpenak oso urri sailkatuak (fluxu buztintsu azkari loturikoak) eta abar. Izan ere, hori guztia egiaztatzen dute sedimentu multzo batzuekin sortzen diren kurba logaritmikoek, bitarte batzuk ez egoteak eta izandako iraulketa handiek. Kosta lerroa egungo kokalekuan egonkortu zenean eta sakonunea nolabait itxi zenean (mareapeko barrak kostaldearen paraleloan) ekarpenak amaitu egin ziren, eta horiek baldintza murriztaileagoetara eboluzionatu zuten.

2 metros por encima del nivel actual, lo que permitió el desarrollo de una típica playa intermareal en un ambiente de alta energía, tal y como lo demuestran los diversos análisis sedimentológicos efectuados, ya que las curvas obtenidas son de tipo sigmoidal bastante enderezadas, produciéndose la deposición por exceso de carga.

Durante la transgresión un grupo humano se asentó en las proximidades del ángulo suroeste del solar, conservándose en la actualidad un lote de objetos de sílex que indica que en ese lugar existió un asentamiento temporal al aire libre, quizás Calcolítico. Desgraciadamente no podemos evaluar si la escasez de restos es la original, quizás a la vista de la baja densidad de restos pudiéramos estar en la periferia o en alguna zona marginal dentro del asentamiento, por lo cual no se puede descartar que en áreas muy próximas actualmente urbanizadas (calle o parking), se conserven restos correspondientes al mismo. Sin embargo, tampoco se puede rechazar sin más la posibilidad de que la escasez de evidencias simplemente sea resultado de procesos postdeposicionales que han llevado a la degradación y alteración profundas los restos del asentamiento original. Podemos afirmar que esta ocupación no tiene ninguna relación con el de cronología neolítica excavado en 1988, pero se ha confirmado, como planteábamos con ocasión de la solicitud de los sondeos, que la ocupación de estas zonas costeras, que ofrecen recursos variados, fueron lugares de ocupación óptimo, aún de forma estacional, para las poblaciones prehistóricas por lo que sus restos pueden hallarse en los lugares y cotas más insospechados.

El último episodio, posterior al  $2740 \pm 90$  BP, se produce una vez estabilizado el nivel del mar en su posición actual. Predominan los materiales arcillosos y arcillo-limosos, pudiendo diferenciarse dos tramos de características netamente contrastadas. La parte inferior parece corresponder a un ambiente de marisma o encharcamiento con aportes periódicos fluviales, mientras que la superior presenta evidentes huellas antrópicas de cronología histórica (medieval y moderna), relacionadas con la ocupación y la explotación de los recursos de la depresión por distintos grupos humanos, y aportes de origen diverso, aunque posiblemente vinculados con arrastres fluviales, acumulaciones por decantación en ambientes restringidos del tipo marisma, aportes de ladera escasamente clasificados (relacionados con flujos arcillosos rápidos), etc. Este hecho, viene corroborado por el desarrollo de curvas logarítmicas con varias poblaciones de sedimentos, ausencia de determinados intervalos y remociones intensas. La estabilización de la línea de costa en su posición actual y el cierre relativo de la depresión (barras submareales paralelas a la costa) supuso el fin de los aportes, evolucionando éstos hacia condiciones más restrictivas.

#### D.3.2.14. **Kale Nagusia, 5 (Zarautz)**

Zuzendaritza: Miren Ayerbe Irizar  
Finantziaketa: Cnes. Vázquez Rouco

*An archaeological sondage was carried out at number 5 Mayor Street in Zarautz, a site located at the western end of the medieval quarter of the town, which has been declared an Archaeological Zone. This fact, coupled with an ancient finding of a Roman coin in the vicinity and the proximity of the medieval site located in the tower of the parish church, prompted the archaeological intervention which, however, failed to give any positive results.*

Interbentzio arkeologiko honek gai duen orubea Kale Nagusiko 5. zenbakian dago, Zarautzko hiribilduko Hirigune Historikoaren barnean.

Defentsa eta merkataritza xede garbiarekin Fernando III.ak Gipuzkoako kostaldean sortu zituen Erdi Aroko hiribilduetako bat da Zarautz. Sortu zenean Gaztelako errege horrek Hiri-Gutuna eman zion 1237ko irailaren 28an Burgosen, Donostiako Foruarekin.

Trazatu erregular itxi bati jarraiki eraiki zuten hiribildua, hiru etxadi zituen eta bi kantoik ebakitzen zituzten bi kalek bereizten zituzten etxadi horiek luzeran. Hiribilduaren lehen trazatu horrek, historian zehar handitu bada ere orube gehiago eraiki direlako eta hedadura ere zabaldu delako, bizirik iraun du urteak joan eta hiria asko hazi arren.

Indarrean dagoen legeria betetzeaz gainera, beste arrazoi batzuek ere bagenituen interbentzio hau egiteko, izan ere, orube honen inguruetan erromatarren garaiko txanpon bat aurkitu zuten, eta gainera, azken urteetan parroki elizako dorrearen zorupean aurkitutako Erdi Aroko aztarnategia orubetik oso hurbil zegoen.

Orubean egin behar zituzten eraikuntza obren ezauzgarriak kontuan harturik, soto oinik ez zuten aurreikusitako eta zimentazio perimetral bat baino ez zuten egin behar, interbentzio arkeologiko honetan zundaketa arkeologiko bat egin genuen luzeran, zundaketa horrek orube osoa zeharkatzen zuen Iparraldetik Hegoaldera, eta orubearen potentzial arkeologikoa zehaztea eta obrek hondakin arkeologiko horietan izango zuten eragina baloratzea zuen helburu. Era berean, aurki genitzakeen interes arkeologikoko hondakinak (egiturak, materialak eta deposituak) erregistratu nahi genituen.

Orubea okupatzen zuen etxebizitza eraikina eraitsi ondoren, interbentzio arkeologikoa eraman genuen aurrera, hauxe da, baliabide mekanikoak erabilita zundaketa bat egin genuen eta 1,50 metroko sakonerara iritsi ginen. Zundaketaren emaitzek aukera eman digute orubeko sekuentzia estratigrafikoa zehazteko (hondartzako hondarrez osatua dago funtsean), eta eraitsitako eraikinaren fatxadak osatzen zituzten hormen zimenduei buruzko datuak hartzeko. Interbentzioa osatzeko, argazki erreportaje bat eta beharreko planimetriak egin genituen. Aipatzekoa da, arkeologia aldetik interesa zuen material hondakin edo egiturarik ez dugula atzeman orube honetan.

#### D.3.2.14. **Mayor, 5 (Zarautz)**

Dirección: Miren Ayerbe Irizar  
Financiación: Cnes. Vázquez Rouco

El solar, objeto de la presente intervención arqueológica se ubica en el n.º 5 de la calle Mayor, dentro del Casco Histórico de la villa de Zarautz.

Zarautz es una de las villas medievales que el rey Fernando III fundó en la costa guipuzcoana con fines claramente defensivos y comerciales. En su fundación el rey castellano le concedió la Carta Puebla fechada el 28 de septiembre de 1237 en Burgos, con el Fuero de San Sebastián.

La villa se construyó siguiendo un trazado regular cerrado formado por tres manzanas de casas que se separaban por dos calles longitudinales cortadas por dos cantones. Este primer trazado de la villa, si bien ha sido superado a lo largo de la historia aumentando el número de solares edificadas y su extensión, al igual que ha ocurrido en otras villas guipuzcoanas, ha sobrevivido al paso de los años y al crecimiento de la villa.

Además de la atención a la legislación vigente esta intervención arqueológica estaba aconsejada por otros motivos como son el hallazgo de una moneda romana en sus inmediaciones y la cercanía del solar al yacimiento medieval descubierto en los últimos años en el subsuelo de la torre de la iglesia parroquial.

Dadas las características de las obras de construcción a realizar en el solar, que no preveían planta sótano y se limitaban a una cimentación perimetral, la intervención arqueológica realizada ha consistido en la apertura de un sondeo arqueológico longitudinal que recorría todo el solar de norte a sur encaminado a determinar el potencial arqueológico del solar y la afectación de las obras sobre el mismo, así como el registro de los posibles restos (estructuras, materiales y depósitos) de interés arqueológico que se localizaran.

Una vez derribada el edificio de viviendas que ocupaba el solar se realizó la intervención arqueológica practicando un sondeo con medios mecánicos alcanzando 1,50 m de profundidad. Los resultados del sondeo han permitido determinar la secuencia estratigráfica del solar (compuesta básicamente por arena de playa), y la toma de datos referentes a la cimentación de los muros que formaban las fachadas del edificio derribado. La intervención se ha completado con un reportaje fotográfico y la realización de planimetrías. Hay que destacar la ausencia de restos materiales o estructurales de interés arqueológico en el mismo.

### D.3.2.15. **Eliz kalea, 1-3 (Zestoa)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziakoa: Construcciones  
Arizaleta, S.A. eta Gipuzkoako Foru  
Aldundia

### D.3.2.15. **Eliz kalea, 1-3 (Zestoa)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Construcciones  
Arizaleta, S.A. y Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*This archaeological study consisted of a series of sondages carried out by mechanical means. Despite the historical-archaeological context surrounding Eliz Street, during the intervention carried out in the various sites, the stratigraphy registered was simple and of little interest from an archaeological point of view. In general terms, a level of rubble from the contemporary era was recorded, located directly over the natural terrain, leading to the conclusion that any possible modern or medieval remains had already been destroyed by previous constructions.*

Azterketa arkeologiko hau aurrera eramateko, hainbat zundaketa egin genituen baliabide mekanikoak erabili. Eliz kalearen ingurua inguru historiko arkeologikoa bada ere, esan daiteke, aztertzen ari garen orube hauetan aurrera eramano interbentzioan erregistratu dugun estratigrafia xumea dela eta arkeologiaren ikuspegitik begiratuta ez duela interes handirik. Oro har, eraitziko hondakinek osaturiko maila bat erregistratu genuen, Aro Garaikidekoa, eta maila hori lur naturalaren gainean oinarritzen zen zuzenean. Horrenbestez, pentsatu genuen, geroagoko eraikuntzek suntsitu egin zituztela bertan egon zitezkeen Aro Modernoko eta Erdi Aroko aztarnak.

Eliz kaleko 1. eta 3. zenbakiko orubeetan etxebizitza eraikin berri bat eraiki behar zutela eta, interbentzio arkeologikorako proiektu bat prestatu genuen 2002ko urrian. *Santa Cruz de Cestona* Erdi Aroko hiribilduko sarrera zaharretako batetik hurbil daude bi orube horiek, zehatzago adierazteko, iparraldeko sarreratik gertu.

Sarrera horretatik hurbil zeudenez, beharrezkoa zen interbentzio arkeologiko bat egitea bertako potentzial arkeologikoa baloratu ahal izateko. Erdi Aroko beste hiribildu gipuzkoar batzuetan lortutako erregistroetatik abiatuta, harresi exentua, ateetan dorreak, ingurabiak eta abar zeudela egiaztatzen baitzuten datu horiek, defentsa izaerako elementuak egongo zirela pentsa genezakeen. Testigantza horiek ziren garrantzitsuenak, baina ezin da ahantzi, Erdi Aroz geroztik hainbat egoitza okupazio izan direla, xvi. mendean, 1549ko sutea izan zenean, gertatutako hiri-berritze prozesuetatik etorritakoak horietako batzuk, garai hartan burgu guztia suntsitu egin baitzen, eta zuzeko egituren ordez harrizkoak eraiki baitziren.

Aurreikusitako obra planaren arabera, soto oin bat eraikiko zuten, eta horrekin batean, zimentazio-zapata batzuk ireki behar zituzten beren txarrantxeekin bai inguruan bai erdialdeko espazioan. Egin beharreko lur iraulketetan orube osoko sedimentu arkeologikoak induskatu behar zituzten.

Eliz kalearen ingurua inguru historiko arkeologikoa bada ere, esan daiteke, aztertzen ari garen orube hauetan aurrera eramano interbentzioan erregistratu dugun estratigrafia xumea dela eta arkeologiaren ikuspegitik begiratuta ez duela interes handirik. Oro har, eraitziko

El estudio arqueológico consistió en la realización de una serie de sondeos por medios mecánicos. A pesar del contexto histórico arqueológico que rodea a la calle Eliz Kalea puede decirse que durante la intervención llevada a cabo en los solares que nos ocupan, la estratigráfica registrada es sencilla y de escaso interés desde el punto de vista arqueológico. En términos generales, se registro un nivel de derrumbe de época contemporánea, que asentaba directamente sobre el terreno natural, llegando a la conclusión de que los posibles vestigios tanto modernos como medievales habían sido arrasados por edificaciones posteriores.

Con motivo de la construcción de un nuevo edificio de viviendas en el solar n.º 1 y 3 de la calle Eliz Kalea, se elaboró en octubre de 2002, un proyecto de intervención arqueológica. Estos se sitúan junto a una de las antiguas entradas de la villa medieval de Santa Cruz de Cestona, concretamente, junto a su acceso septentrional.

Su ubicación junto a dicha entrada hacía necesario la realización de una intervención de valoración del potencial arqueológico. Partiendo de registros obtenidos en otras villas medievales guipuzcoanas que demuestran la existencia de cercas exentas, torres en las puertas, caminos de ronda, etc..., se podía intuir la posible presencia de elementos de carácter defensivo. Estos testimonios se consideraban los más significativos, aunque no se podía olvidar que, desde tiempos medievales, vienen sucediéndose diferentes ocupaciones residenciales, algunas de ellas derivadas de procesos de regeneración urbana como la que se produjo en el siglo xvi, con el incendio de 1549, donde todo el burgo fue arrasado, produciéndose la sustitución de las estructuras de madera por las de piedra.

Según el plan de obra previsto, se incluía la realización de una planta de sótano, así como la apertura de unas zapatas de cimentación con sus correspondientes riostras, tanto perimetrales como en el espacio central. El volumen de los movimientos de tierra implicaba la excavación de los sedimentos arqueológicos de la solar en su totalidad.

A pesar del contexto histórico arqueológico que rodea a la calle Eliz Kalea puede decirse que durante la intervención llevada a cabo en los solares que nos ocupan, la estratigráfica registrada ha sido sencilla y de escaso interés desde el punto de vista arqueológico. En

hondakinek osaturiko maila bat erregistratu genuen, Aro Garaikidekoa, eta maila hori lur naturalaren gainean oinarritzen zen zuzenean. Horrenbestez, pentsatu genuen, geroagoko eraikuntzek suntsitu egin zituztela bertan egon zitezkeen Aro Modernoko eta Erdi Aroko aztarnak.

términos generales, se registro un nivel de derrumbe de época contemporánea, que asentaba directamente sobre el terreno natural, llegando a la conclusión de que los posibles vestigios tanto modernos como medievales habían sido arrasados por edificaciones posteriores.

*Miren Lorea Amundaray*

#### D.3.2.16. **Eliz kalea, 2-4 eta osagarria (Zestoa)**

Zuzendaritza: Jesus Manuel Perez Centeno  
Finantziazioa: Aretxabaletako Sustapen Elkarte

#### D.3.2.16. **Eliz kalea, 2-4 y accesorio (Zestoa)**

Dirección: Jesús Manuel Pérez Centeno  
Financiación: Aretxabaletako Sustapen Elkarte

*A report on the archaeological intervention carried out at numbers 2 and 4 Eliz Street and other additional sites in the historic quarter of Zestoa. The town, founded in 1383, is one of the last medieval towns to have been founded in Gipuzkoa. The intervention, which consisted of a number of archaeological sondages, provided no information of archaeological interest, since the geological substratum was located very close to the surface.*

Zestoako Hirigune Historikoan, Eliz kaleko 2, 4 zenbakietako orubeetan eta osagarrian etxebizitza berriak eraiki behar zituztela eta, proiektu arkeologiko bat egiteko eskatu ziguten, ukituriko eremu hori Zestoako Hirigune Historikoko Arkeologia Eremuaren mugen barnean baitago, gainera, hirigune hori Kultur Ondasun izendatua dago, Monumentu Multzo izaerarekin, eta Euskal Kultura Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dago 1998ko otsailaren 12ko Aginduaren arabera.

Zestoako hiribildua Gaztelako Juan I.ak sortu zuen 1383. urtean *Sancta Cruz de Zestona* izenarekin, bertako biztanleek eskatuta, babesa behar zutela argudiatu baitzuten. Biztanle horiek haran hondora joan ziren handik hurbil zegoen *Sancta Maria de Xarna* (Aizarna) parrokiatik, eta San Jose eta Guztiz Garbiaren portaleak kontserbatu dira gaur egun harresiaren elementu adierazgarri gisa.

Interbentzio arkeologiko hau egiteko arrazoi izan den eraikuntza berria hiru orubetara zabaltzen da; orube horietan bi etxebizitza eraikin zeuden (Eliz kalea 2 eta 4) eta garaje bat Pio Baroja Plaza aldera ematen duen aurrealdean. Etxebizitza berri horien eraikuntzak ez zen soto oin, erdi-soto oin edo garajerik aurreikusiten, eta horrenbestez, zimentazio-zapatzen eraikuntzak soilik nahasiko zuen azpiko substratua. Obra planak ezagututa, proiektu arkeologikoa prestatu genuen eta hondeamakinaren bidez lubaki moduko zundaketak irekitzea erabaki genuen. Azkenean, 4 zundaketa egin genituen, guztira 43 metro linealeko luzera eta batez beste 90 cm-ko sakonera, eta zimentazio-zapatzen lerroa egokitu genuen zundaketa horien kokaera.

Interbentzioaren emaitza negatiboa izan da, ez baitugu inolako aztarna arkeologikorik aurkitu, izan ere, substratu geologiko naturala oso azalera zegoen

Con motivo de la construcción de nuevas viviendas en los solares de Eliz Kalea 2, 4 y accesorio, sitios en el casco histórico de Zestoa, se nos encarga proyecto arqueológico, debido a que el área afectada se encuentra en la delimitación de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Zestoa, declarada como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, e incluido en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco por la Orden de 12 de febrero de 1998.

La villa de Zestoa es fundada por Juan I de Castilla en el año 1383, con el nombre de *Sancta Cruz de Zestona*, a petición de los vecinos quienes alegan la necesidad de protección. Esta población se traslada a fondo de valle desde la cercana parroquia de *Sancta Maria de Xarna* (Aizarna), y actualmente se conservan, como elementos más destacados de la cerca, los portales de San José y de la Inmaculada.

La nueva construcción que motiva esta intervención arqueológica se extiende a tres solares que estaban ocupados por dos edificios de viviendas (Eliz Kalea, 2 y 4) y por un garaje en el frente que da hacia la Plaza Pío Baroja. La construcción de las nuevas viviendas no tenía previsto planta de sótano, semisótano o garajes, por lo que la alteración del sustrato subyacente se limita a la construcción de zapatas de cimentación. Conociendo los planes de obra elaboramos el proyecto arqueológico que consiste en la apertura de sondeos en trinchera con máquina excavadora. Los sondeos finalmente realizados son 4, con una longitud total de 43 metros lineales y una profundidad media de 90 cm, haciendo coincidir su posición con la línea de zapatas de cimentación.

El resultado de la intervención ha sido negativo, ya que no se ha encontrado evidencia arqueológica alguna, ofreciendo en todos los casos el sustrato geológico

kasu guztietan. Zestoako hirigune historikoaren alde honetan eginiko aurreko interbentzioen emaitzei gehituko zaie interbentzio hau.

natural a nivel muy superficial. Esta intervención redunda en los resultados de anteriores intervenciones desarrolladas en esta parte del casco histórico de Zestoa.

*Jesús Manuel Pérez Centeno*

#### D.3.2.17. **Santa Klara ermitaren ingurua (Zumaia)**

Zuzendaritza: Larraitz Arretxea Sanz  
Finantziakoa: Ana Maria Eizaguirre eta Miguel Angel Mancisidor

#### D.3.2.17. **Entorno de la ermita de Santa Clara (Zumaia)**

Dirección: Larraitz Arretxea Sanz  
Financiación: Ana María Eizaguirre y Miguel Ángel Mancisidor

*The intervention carried out in the vicinity of Santa Clara farmhouse in Zumaia, where records exist of a hermitage dating from the medieval era, added nothing to our knowledge of the history of the hermitage, given that none of the four sondages carried out uncovered any data of archaeological interest.*

Zumaiako Arritokieta auzoan, Santa Klara ermita zegoen egungo baserriaren inguruko lurretan, hemen dik gutxira etxe bat eraiki behar dutela eta, zundaketa arkeologiko batzuk egin ditugu aurreko eraikuntza baten hondakinik zegoen egiaztatu ahal izateko.

La próxima construcción de una casa en los terrenos circundantes al actual caserío en que se encontraba la ermita de Santa Clara en el barrio de Arritokieta de Zumaia, ha exigido la apertura previa de sondeos arqueológicos con el objetivo de comprobar la existencia de restos de una construcción previa.

Zundaketa horien emaitzak ezin ziren garbiagoak izan, lodiera aldakorra zuen buztinezko geruza trinko baten azpian kostaldeko *Flysha* azaltzen baitzen berehala, eta irekitako 4 zundaketetako bakar batean ere ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu. Espazioa handia zenez, zundaketak norabide desberdinetan eta elkarren artean tarteak utzita egin ahal izan genituen, baina guztietan emaitzak berdin-berdinak izan ziren.

Los resultados de los mismos no podían ser más evidentes, dado que bajo una sólida capa de arcilla de potencia variable afloraba con rapidez el flysh costero, y no se registró material alguno en ninguno de los 4 sondeos abiertos. La disponibilidad de espacio permitió abrirlos con distinta orientación y distanciados entre sí, pero los resultados fueron idénticos en cada uno de ellos.

*Larraitz Arretxea Sanz*

### D.3.3. **OBREN KONTROLAK**

### D.3.3. **CONTROLES DE OBRAS**

#### D.3.3.1. **Gas-sarea Altzo Muño udalerrian**

Zuzendaritza: Sonia Aníbarro Sanchez  
Finantziakoa: Sociedad de Gas de Euskadi, S.A.

#### D.3.3.1. **Red de gas en el municipio de Altzo Muño**

Dirección: Sonia Aníbarro Sánchez  
Financiación: Sociedad de Gas de Euskadi, S.A.

*During 2002, the company Naturgas, Sociedad de gas de Euskadi S.A. laid a gas pipeline in the municipality of Altzo Muño (Gipuzkoa), with the aim of enabling a gas supply to the said geographical area. The results of the archaeological monitoring project showed the absence of any material of historical interest.*

2002. urtean, Naturgas, Sociedad de gas de Euskadi S.A. enpresak gas-sarea jarri zuen Altzo Muño udalerriko (Gipuzkoa) lurretan, alde horri gas hornidura eman ahal izateko.

Durante el año 2002, la empresa Naturgas, Sociedad de gas de Euskadi S.A. ejecutó la red de gas en terrenos del municipio de Altzo Muño (Gipuzkoa), con el fin de dar suministro de gas a dicha zona.



Sare horren trazatuak (2.367 metroko luzera du gehienez) udalerrian ukitzen dituen lurretan interes arkeologikoa izan dezaketen eremu batzuk daude, eremu horiek jada katalogatuta daude, eta gas-sarea jartzeko egin beharreko lur iraultetek eragina izan dezakete bertan. Eragina izan dezaketen eremu horiek honako hauek dira: Santa Barbara Ermitako eta Jasokunde Ama Birjinaren Elizako Ustezko Eremu Arkeologikoak.

Altzoko Ustezko Eremu Arkeologikoak horrelakotzat hartu ziren 1997ko irailaren 11n Kultura Kontseilariordeak emaniko Ebazpenen bidez.

Arestian aipaturiko bi erlijio eraikin horien ondoan, aipatzekoa da, historia, arkitektura eta arkeologia aldeetik interesa duten beste eremu batzuetara ere hurbiltzen dela gas-sarea, hauxe da: Etxeberri, Arretxe, Berakoetxea eta Aispe baserriak.

Landa-lanaren fasean jasotako datuak alderatu ondoren, esan dezakegu, arkeologiaren ikuspegitik interesa duen elementu bakar bat ere ez dela azaldu Altzo Muño udalerrian egindako gas-sarearen trazatuan zehar.

Puntu batzuetan inolako hondakinik ez da azaldu herrian aspaldi ez dela egindako obrek erabat suntsitu egingo zituztelako aurreko garaietako maila guztiak.

Trazatuaren beste puntu batzuetan, berriz, hondakinik ez da azaldu eremuko maila geologikoak oso azaleko kotetan dokumentatzen direlako, kasu batzuetan justu landare estalkiaren azpian agertzen baitira maila horiek.

Horrenbestez, Altzon gas-sarea jartzeko indusketa lan mekanikoak egin diren bitartean aurrera eramaniko kontrol arkeologikoak eskaini dizkigun datuek ez digute arkeologiaren ikuspegitik interesa duten hondakinetaz hitz egiteko aukerarik ematen.

En los terrenos del municipio afectados por el trazado de la red, que tiene una longitud máxima de 2.367 m se ubican una serie de áreas de posible interés arqueológico, que se hallan catalogadas y que podrían verse afectadas por las remociones de tierra generadas por la red de gasificación. Estas zonas de posible afección son: las Zonas de Presunción Arqueológica de la ermita de Santa Bárbara y la iglesia de Santa María de la Asunción.

Las Zonas de Presunción Arqueológica de Altzo, han sido objeto de tal declaración mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura de 11 de septiembre de 1997.

Junto a los dos edificios religiosos indicados, hemos de señalar que la red de gas, se acerca a otros edificios de interés histórico, arquitectónico y arqueológico que son: los caseríos de Etxeberri, Arretxe, Berakoetxea y Aispe.

Tras cotejar los datos recogidos durante la fase de trabajo de campo, podemos establecer que hay una ausencia absoluta de restos de interés arqueológico, a lo largo del trazado de la red de gas realizado en el municipio de Altzo Muño.

En algunos puntos, esta ausencia de restos, se debe a las recientes obras de infraestructura realizadas en el pueblo, que habrían arrasado cualquier nivel de época anterior.

En otros puntos del trazado, sin embargo esta ausencia se debe a que los niveles geológicos de la zona se documentan a cotas muy superficiales, apareciendo en algunos casos, inmediatamente bajo la cobertera vegetal.

Por tanto, los datos obtenidos a partir de la realización del control arqueológico durante las tareas de excavación mecánica para la red de Gas de Altzo, no nos permiten hablar de resto alguno de interés arqueológico.

*Sonia Aníbarro Sánchez*

#### D.3.3.2. **Anoetako errota (Anoeta)**

Zuzendaritza: Juantxo Agirre Mauleon  
Finantziakzioa: Anoetako Udala

#### D.3.3.2. **Molino de Anoeta (Anoeta)**

Dirección: Juantxo Agirre Mauleón  
Financiación: Ayuntamiento de Anoeta

*Archaeological monitoring of the work carried out in the vicinity of a water mill dating from the 16<sup>th</sup> century.*

Anoetako leratzulo errotaren aldamenen industria pabilioi batzuk eraiki behar dituztela eta, inguru horretan egindako obren kontrol arkeologikoa egin genuen.

Errota horren lehen aipamena 1541ekoa da, baina seguru asko leku horretan errota hidrauliko bat egongo zen xiv. mendeaz geroztik, Anoetako herrixka lehen aldiz aipatzen den garaian, hain zuzen ere. xvi. mendeko plano bati esker dokumentatua dago errota hori, erroretaz gainera desbideratze-kanala ere xehe azaltzen bai-

Con motivo de la construcción de pabellones industriales adyacentes al molino leratzulo de Anoeta se procede a la realización de un control arqueológico de las obras realizadas en su entorno.

La primera mención sobre este molino data del año 1541, aunque es probable que en dicho lugar pudiera haber existido un molino hidráulico desde el siglo xiv, cuando se menciona por primera vez el poblamiento en Anoeta. La permanencia del molino está documentada gracias a un plano del siglo xvi donde se

ta plano horretan. 1785. urtean berritu egin zuten eta Iruran zegoen Etxezarreta paper fabrikak erosi zuen 1850. urtean. Obrek iraun duten bitartean ez dugu arkeologiaren ikuspegitik interesa duen elementurik aurkitu.

Dokumentu informazioa eta higiezinaren ondare azterketa errota hori berriro ere udal jabetzakoa izateko erabiliko dira, eta baita aldameneko obrek ukituriko ondare elementu honi balioa emateko ere.

además del molino se detalla el canal de derivación. En el año 1785 se procede a una renovación y en 1850 es adquirido por la fábrica de papel Etxezarreta, ubicada en Irura. Durante el transcurso de las obras no se observan restos arqueológicos de interés.

La información documental y el estudio patrimonial del inmueble son utilizados para la reconversión en propiedad municipal del molino y para revalorizar este elemento patrimonial afectado por las adyacentes obras.

*Juantxo Agirre-Mauleón; Miren García*

#### D.3.3.3. **Ferrerías, 27 (Arrasate)**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Finantziaketa: Jabekideen Komunitatea  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.3. **Ferrerías, 27 (Arrasate)**

Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Comunidad de propietarios  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*The archaeological work carried out inside the building located at number 27 Ferrerías Street, in the medieval quarter of Arrasate-Mondragon, uncovered no elements of interest. The substratum had been completely destroyed.*

Burdinola kaleko 27. zenbakian lan arkeologikoak egin ditugu eraikinaren barnealdean obra batzuk egin behar zituztelako. Eraikuntza hori antzinako Erdi Aroko hiribilduaren perimetroaren barnean dago, hiribildua 1260. urtean sortua da.

Obra hauetan 1,80 1,50 metroko zanga bat ireki genuen eta 2,70 metroko sakonerara iritsi ginen. Kontserbatu diren unitate estratigrafiko desberdinen azterketa estratigrafikoa egin ondoren, esan dezakegu, gure lanak hasi genituenean substratu arkeologikoa erabat suntsitua zegoela. Nolabaiteko aztarna interesgarriak kontserbatu dituen maila bakarra 103. U.E. da, maila honek kolore beltzaxka du eta teila eta adreilu zati txikiak ditu han eta hemen. Suterren bat edo antzeko zerbait gertatu ondoren eraikina abandonatu zuten uneren batekin lotuko genuke maila hori, baina beste elementurik ez dugunez aurkitu ezin dugu puntu hori hobetu zehaztu.

Los trabajos arqueológicos realizados en el edificio de Ferrerías, n.º 27 se han llevado a cabo a raíz de ciertas obras que debían efectuarse en el interior del edificio. La construcción se sitúa dentro del perímetro de la antigua villa medieval cuya fundación data de 1260.

Las obras consistieron en la apertura de una zanja de 1,80 1,50 m alcanzando una profundidad de 2,70. El análisis estratigráfico de las diferentes unidades conservadas nos permiten concluir que el posible substrato arqueológico se encontraba al inicio de nuestros trabajos totalmente arrasado. El único nivel que conserva ciertos indicios de interés el U.E. 103, compuesto de una tierra con una coloración negruzca conteniendo pequeños fragmentos de tejas y ladrillos. Este nivel puede presumiblemente asociarse a uno de los momentos de abandono del edificio debido a algún incendio o acontecimiento similar. La carencia de otros elementos nos impiden concretar este punto.

*Alfredo Moraza Barea*

#### D.3.3.4. **Enparan kalea, 33-35 (Azpeitia)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziaketa: Enparan 35, S.L.  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.4. **Enparan kalea, 33-35 (Azpeitia)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Enparan 35, S.L.  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*The results of the archaeological project mainly consisted in the discovery of part of the foundations corresponding to previous buildings, and the recording of a simple stratigraphy with barely a dozen and a half archaeological contexts dating from the contemporary era.*

Enparan kaleko 33. eta 35. zenbakietarako obra proiektuaren arabera, zapata eta habe txarrantxa ugari ireki behar ziren Enparan kaleko sestratik hasi eta gutxi gora-behera  $-0,70$  metroko kotaraino. Indusketa horrek orubearen %50 baino gehiago hartzen zuen, eta garrantzi handiko lur iraulketa batzuk egin behar ziren, eta horrenbestez, orubearen mugen barnean hiribilduko okupazio mailen hondakinak aurkitzeko aukera izango genuen beharbada, xiv. mendean hiribildu hori sortu zenetik gerozkoak bai bederen.

Enparan kalearen ingurua inguru historiko-arkeologikoa bada ere, esan dezakegu interbentzio honetan erregistraturiko estratigrafia aski xumea dela, aro garai-kidea baino lehenagoko egitura eta okupazio mailarik ez baitugu aurkitu orubean. Horrenbestez, pentsatzen dugu, orube horretan egon zitezkeen maila modernoak nahiz Erdi Arokoak erabat nahasi eta aldatu egin zituztela geroagoko eraikuntzek.

Según el proyecto de obra del n.ºs 33 y 35 de la calle Enparan se contemplaba la apertura de numerosas zapatas y vigas riostras, hasta una cota aproximada de  $-0,70$  metros desde la rasante de Enparan Kalea. Dicha excavación superaba el 50% del solar, provocando una serie de movimientos de envergadura, en los que cabía la posibilidad de descubrir dentro de los límites del solar, restos de niveles de ocupación de la villa cuando menos desde su fundación en el siglo xiv.

A pesar del contexto histórico-arqueológico que rodea a la calle Enparan puede decirse que durante la intervención, la estratigrafía registrada ha sido bastante sencilla; no permitiendo descubrir estructuras ni niveles de ocupación del solar anteriores a época contemporánea, llegándose a la conclusión de que los posibles niveles, tanto modernos como medievales, que habían podido existir en dicho solar habían sido alterados por edificaciones de época posterior.

*Pía Alkain Sorondo*

#### D.3.3.5. **Bañez etxea (Deba)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziakzioa: Erlea eta Gipuzkoako  
Foru Aldundia

#### D.3.3.5. **Casa Bañez (Deba)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Erlea y Diputación Foral  
de Gipuzkoa

*The archaeological study consisted in carrying out a series of sondages throughout the entire site. Using mechanical means, the various soil levels were removed, a process which enabled experts to ascertain that the building rests on sedimentary-type sand, although no remains of archaeological interest were discovered.*

Bañez etxeak okupatzen duen orubea Debako Ifarkalea kalean dago eta  $350 \text{ m}^2$ -ko esparrua hartzen du. Etxe hori xvi. mendean eraiki zuen hiribilduko familia ospetsu batek. Barruti harresituan sartzen zen Errege bidearen aldamenen zegoen, Arrilagako etxadia zabaldu zen bidearen albo batean. Badirudi egoitza okupazioa ez dela aipaturiko garai horretakoa, baina beharbada aurretik beste erabilera batzuk izango zituen, artisauek erabilera, esate baterako, Deba eta kostaldeko beste hiribilduak elkartzeko zituen ibilbidearen trazatu luzea aprobetxatuz.

Orube honetarako obra planean soto oin bat eraikitzea aurreikusten zen, eta horrez gainera, egungo egitura sendotuko zuten, horma perimetralen zimentazioa egingo zuten pilotaje bidez eta arestian aipaturiko pilote soluzio horren bidez eraikitako hainbat erdialdeko pilare sendotuko zituzten. Plan horretan jasotako beste alderdi bat barnealdeko zurezko egitura kentzea eta haren ordean hormigoizkoa egitea zen. Era berean, eraikinaren fatxadetako batzuk eraitsi behar zituzten fatxada nagusiak, hauxe da, Ifarkalekoa eta alboko kantoikoa, —parking baterako sarrera gaur egun— konterbatuta. Interbentzio horietan maila freatikokoaren kotaraino induskatuko ziren deposituak, hauxe da,  $2,5$  metro inguru kalearen sestraren azpian.

El solar ocupado por la casa Bañez, se sitúa en la calle Ifarkalea de Deba con un área de unos  $350 \text{ m}^2$ . La casa se levantó en el siglo xvi por cuenta de una destacada familia de la villa. Se situaba a la vera del camino real que entraba en el recinto amurallado, vial por el que se extendió el arrabal de Amillaga. La ocupación residencial no parece que se pueda remontar a la fecha señalada, aunque no puede descartarse otros usos previos, artesanales, por ejemplo, aprovechando el trazado viario de amplio recorrido que unía Deba con otras villas de la costa.

El plan de obra previsto para el solar incluía la realización de una planta de sótano, mediante el refuerzo de la estructura actual, cimentación de muros perimetrales mediante pilotaje y varios pilares centrales construidos con la misma solución de pilotes comentada. Otro de los aspectos contemplados era la eliminación de la estructura de madera interna y su sustitución por hormigón, así como el derribo de parte de las fachadas del edificio, conservándose las principales, la de Ifarkale y la del cantón lateral —hoy la entrada a un parking. Tales intervenciones suponían la excavación de los depósitos situados hasta la cota estimada del nivel freático, unos  $2,5$  metros por debajo de la rasante de la calle.

Bañez etxearen potentzial arkeologikoa aztertzeko interbentzio honek aukera eman digu bertako sekuentzia estratigrafikoa erregistratzeko, jatorri antropiko eta sedimentarioa duten deposituak dira, eta aro modernoko eta aro garaikideko fosil gidak aurkitu genituen bertan. Horrenbestez, eraikinaren azken okupazio eta-pei dagozkien elementuak baino ez ditugu atzeman.

Oro har, esan dezakegu orubearen estratigrafia xumea dela; eraikineko zoruak osaturiko azaleko maila baten azpian hondarrezko depositu bat dago, sedimentu moldekua, baina inolako interesik ez du arkeologiaren ikuspegitik, hareatza eremu bat baino ez da Deba ibaiaren bokaleko estuarioari loturikoa.

La intervención destinada al análisis del potencial arqueológico de la casa Bañez ha permitido registrar una serie estratigráfica compuesta por depósitos de origen antrópico y sedimentario, en los que se localizaron fósiles guías de época moderna y contemporánea, hallándose únicamente elementos pertenecientes a las últimas etapas de ocupación del edificio.

En términos generales, la estratigrafía del solar es sencilla; a un nivel superficial compuesto por suelos del edificio le sucede un depósito de arena de tipo sedimentario, sin ningún tipo de interés desde el punto de vista arqueológico, correspondiente a una zona de arenal, relacionada con el estuario de la desembocadura del Deba.

*Miren Lorea Amundaray Gangoiti*

#### D.3.3.6. **Iturkale, 24-28 (Deba)**

Zuzendaritza: Pia Alkain Sorondo  
Finantziakoa: Enparan 35, S.L.  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.6. **Iturkale, 24-28 (Deba)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Enparan 35, S.L.  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*The excavation of subsoil deposits and their proximity to the cloister of the parish church were the main factors used to establish the archaeological potential of the site.*

Debako Itur kalea kaleko 28. orubeari kale berean dauden 24. eta 26. Orubeak elkartu dizkio Plaza zarra S.L. Promotorak. Hala aurretik zegoen egoitza unitatea nola aldamenean zeuden beste biak eraitsi egin zituzten, eta horren ondoren 216 m<sup>2</sup>-ko espazio librea geratu zen. Leku horren balorazio arkeologiko handiena bere kokalekua zen, parroki elizako klaustroko hormari loturik baitzegoen, zehatzago adierazteko horma horren atzealdean. Kontuan izanik klaustro hori xvi. mendean eraiki zutela, kanpoaldeko horma nahiz atzealdeko fatxada aprobetxatu eta Itur kaleraino luzatu ziren eraikinak ezin dira inolara ere data hori baino lehenagokoak izan, eta gainera, eraikin horien kronologia data hori baino askoz geroagokoa dela pentsatzen dugu.

Eraikin berrian soto oina egitea aurreikusten zen, eta horrek esan nahi zuen zorupeko deposituak induskatu behar zituztela. Interbentzio arkeologikoa egin genuen bitartean jatorri antropikoko depositu batzuk aurkitu ditugu, aro garaikidekoak, azaleko mailetan. Depositu horiek metro bateko lodierara iristen ziren, eta azpian Deba ibaiaren estuarioko hondar geruzak zeuden -3,5 metroko kotaraino.

La promotora Plaza zarra S.L. ha unido al solar 28 de Itur kalea de Deba las parcelas asociadas existentes 24 y 26 de la misma calle. Tanto la unidad edificatoria preexistente como las otras dos colindantes fueron derribadas, resultando un espacio libre de 216 m<sup>2</sup>, cuya condición de mayor valoración arqueológica era su posición en relación al muro del claustro de la iglesia parroquial; concretamente, apoyaban por la parte exterior del mismo. Teniendo en cuenta que el claustro se levantó en el siglo xvi, la serie de edificios que aprovecharon el muro exterior como fachada trasera extendiéndose hasta Itur kalea no pueden remontar la fecha señalada, suponiéndose que la cronología de los mismos era, incluso, muy posterior a esa fecha.

El nuevo edificio se contemplaba con una planta de sótano lo que suponía la excavación de los depósitos del subsuelo. Durante la intervención arqueológica se ha registrado una serie de depósitos de origen antrópico de época contemporánea, en los niveles superficiales, que alcanzaban el metro de espesor, sucediéndose a continuación las capas de arenas del estuario del Deba hasta la cota de -3,5 metros.

*Miren Lorea Amundaray Gangoiti*

### D.3.3.7. **Abuztuak 31 kalea, 10 (Donostia-San Sebastián)**

Zuzendaritza: Larraitx Arretxea Sanz  
Finantziakzioa: Orubeko Jabekideen  
Komunitatea

### D.3.3.7. **31 de Agosto, 10 (Donostia-San Sebastián)**

Dirección: Larraitx Arretxea Sanz  
Financiación: Comunidad de vecinos

*The archaeological monitoring process of the construction of a wall-screen attached to the facade of this house was carried out during the month of December 2002, with negative archaeological results.*

Abuztuak 31 kalean Zuloaga plazara ematen duen 10. etxearen fatxadari loturik pantaila-horma bat eraiki behar zutela eta, kontrol arkeologiko bat egin genuen leku horretan. Izan ere, urte batzuk lehenago lurpean parking bat egin zutenean egindako lur iraultketen ondorioz, horma sendogarri bat eraiki behar izan da.

Hauxe da, hain zuzen ere, Iñaki Sagarzazuk orain dela urte batzuk zuzendutako indusketa arkeologikoan aztertu ez zen espazio bakarretako bat, eta ordu hartan benetan emaitza aberatsak lortu baziren ere, egungo obra ez da depositu arkeologikoaren kotara iritsi, eta aro garaikideko kanalizazio batzuk baino ez ditugu aurkitu, inolako interesik gabekoak.

Este control arqueológico tiene lugar con motivo de la construcción de un muro pantalla pegante a la fachada de la casa n.º 10 de la calle 31 de agosto a la plaza Zuloaga. Los movimientos de tierra ocasionados por la realización del parking subterráneo años atrás han obligado a levantar este muro de refuerzo.

Es este uno de los únicos espacios no intervenidos en la excavación arqueológica dirigida hace unos años por Iñaki Sagarzazu, y, si bien los resultados de la misma fueron realmente ricos, la actual obra no ha alcanzado la cota del depósito arqueológico, y únicamente se han registrado canalizaciones de época contemporánea sin interés.

Larraitx Arretxea Sanz

### D.3.3.8. **Ibarraundia Jauregia (Eskoriatza)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Finantziakzioa: Eskoriatzako Udala

### D.3.3.8. **Palacio de Ibarraundia (Eskoriatza)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Antonia Guereñu  
Financiación: Ayuntamiento de  
Eskoriatza

*The in-depth archaeological study of Ibarraundia Palace aims to chart the evolution of the building from its original construction to the present day, as a complement to existing documentary evidence. After analysing the various structural elements which make up the palace and reading the walls, experts were able to verify and distinguish the various phases with a greater degree of clarity. The archaeological monitoring of the foundation works, however, failed to uncover remains of earlier structures, predating the existing building; and the only elements found correspond to the modern or contemporary eras.*

## Sarrera

Ibarraundia jauregia Eskoriatzako hiribilduaren Ipar-ekialdeko muturrean dago, Aretxabaletara doan bidearen ezkerrean. Deba ibaia etxe horretatik metro gutxira igarotzen da, eta baratze batek eta jauregiaren fatxada nagusiaren aurrealdean dagoen zabalguine edo terraza batek bereizten du ibaia eraikinetik. Ibaia-aren eskuinaldera igarotzeko zubi bat dago, hori ere Ibarraundia izenekoa, eta eraikina mendi-mazelaren oinetan dago, gaur egun etxe multzo bat dagoen eremuan.

Udalak eraikina erosi ondoren tokiko museoaren eta beste kultur jarduera batzuen egoitza bihurtzeko, eraikuntza berritu eta egokitze lan batzuk egin behar

## Introducción

El palacio Ibarraundia se sitúa en el extremo noreste de la villa de Eskoriatza, a la izquierda del camino que se dirige hacia Aretxabaleta. El río Deba discurre a escasos metros de la casa, estando separado del edificio por la huerta y una explanada o terraza situada delante de la fachada principal del palacio. El paso a la margen derecha del río se realiza por un puente también denominado Ibarraundia, estando ubicado el edificio al pie de una ladera, donde actualmente se erige una barriada de casas.

La adquisición del edificio por parte del Ayuntamiento y su rehabilitación para convertirlo en sede del museo local y de otras actividades culturales, contem-

zituzten erabilera berri hori eman ahal izateko, eta horretarako, eraikuntzaren azterketa xehea egin behar zen proiektaturiko aldaketa horiek egin aurretik. Interbentzio horren aurretik, azterketa arkeologiko bat egin genuen eta obrek izango zuten eragina aztertu genuen, eraikuntza eraberritzeko lanak egiten zituzten bitartean.

Baldintza horiek kontuan harturik, altxaeren irakurketa estratigrafikoa egitea proposatu genuen bai pareta banatzaileetan bai fatxadetan. Luzitua kendu eta fatxadak desmuntatu eta proiektuak aurreikusten zituen zulo berriak ireki aurretik egin genuen lan hori, eraikinaren aurreko faseetako hondakin posibleak aurkitu ahal izateko. Paramentuen irakurketarako, diziplina horri dagokion metodologia erabili genuen, modu sinplifikatu batean, interesa zuten elementuetan bakarrik aplikatu baikenuen.

Eraikina berritzeko proiektuaren barnean, behe oin osoa induskatu behar zen, lurra saneatu eta zimendu berriak egin ahal izateko eta eraikinaren kargak hobeto banatu ahal izateko. Lan horiei begira, zimentazio lanen *kontrol arkeologikoaren* irudia proposatu genuen, egitura elementuen hondakinak eta tresna arkeologikoak aurkitzeko xedean.

Jauregiaren hego-mendebaldean beste bat zegoen, eta ageri zituen ezaugarriak erreparatuz gero, argi ikusten zen jauregi multzoaren zati izan zela. Eraikin hori begira, bai barnealdearen bai kanpoaldearen plano xeheak egitea proposatu genuen, neurri zuzentzaile giga jasan zitezkeen aldaketan aurrean. Era berean lan horrek aukera emango zigun haren ondare balorazioa egiteko eta eraikin nagusiaren eboluzio faseetakoren batean kokatzeko.

Azkenik, eraberritze proiektuak eraikinaren zuzeko egitura erabat aldatzea jasotzen zuen, eta horregatik, haritz zuzeko egitura horren zati baten laginak jaso genituen. Arkeolanen laborategi dendrokronologikoko datu-bankura pasako dira lagin horiek, Gipuzkoako kurba dendrokronologikoa egiten ari baitira laborategi horretan.

## ***Jauregiaren deskribapena***

Jauregiak oin angeluzuzena zuen eta 22,50 m 18,50 m-ko neurriak, bi solairu eta ganbara zituen, eta teilatua lau isurikoa. Paramentu gehienak, bai barnealdekoak bai kanpoaldekoak, luzituak eta kareztatuak zeuden, baina argi asko ikusten zen jatorrizko eraikuntza landu gabeko kareharriz egina zela eta baoben inguruetan eta ertzetan hareharrizko silarriak zituela. Eraikinak bi etxebizitza berex zituen, biak ere «L» formako oina zuten, haietako batek fatxada nagusitik zuen sarre-ara, Hego-ekialdeko norabidekoa, eta besteak Ipar-ekialdeko fatxadatik.

plaba una serie de adecuaciones de la edificación para su nuevo uso que hacían preciso un estudio detallado del mismo, antes de llevar a cabo las modificaciones proyectadas. Esta intervención se ejecutó, tras la elaboración de un estudio arqueológico previo y un análisis de la incidencia de las obras, coincidiendo con los trabajos de rehabilitación de la edificación.

Teniendo en cuenta estas condiciones se propuso la lectura estratigráfica de los alzados tanto de los muros divisorios como de las fachadas, realizándose una vez eliminado el enlucido y previamente al desmontado de fachadas y apertura de los nuevos huecos previstos en el proyecto, con el fin de identificar posibles restos de las fases anteriores del edificio. Para la lectura de paramentos se utilizó la metodología propia de esta disciplina, de una manera simplificada y únicamente aplicándose a aquellos elementos que se consideraron de interés.

El proyecto de rehabilitación del edificio incluía una excavación generalizada de la planta baja con el objetivo de sanear el terreno y realizar las nuevas cimentaciones con la función de distribuir mejor las cargas del edificio. En relación a estos trabajos se propuso la figura de *control arqueológico* de las labores de cimentación, encaminado a la localización de los restos de elementos estructurales y ajuares arqueológicos.

Al sudoeste del palacio, se conservaba una dependencia que por sus características constructivas, se apreciaba que había formado parte del conjunto del palacio. Para este edificio, se propuso realizar un levantamiento planimétrico detallado tanto del exterior como del interior del mismo, como medidas correctoras ante las posibles modificaciones que pudiera sufrir y que a su vez permitiera su valoración patrimonial y la adscripción a alguna de las fases evolutivas del edificio principal.

Por último, el proyecto de rehabilitación contemplaba la total sustitución de la estructura de madera del edificio; por ello, se procedió a la recogida de muestras de parte de la estructura de madera de roble. Dichas muestras pasarán a integrar el banco de datos del laboratorio dendrocronológico de Arkeolan en el que se está desarrollando la curva dendrocronológica de Gipuzkoa.

## ***Descripción del palacio***

El palacio, de planta rectangular y unas dimensiones de 22,50 m 18,50 m presentaba dos plantas y un desván, con cubierta a cuatro aguas. La mayor parte de los paramentos, tanto interiores como exteriores, se encontraban revocados y encalados, aunque se apreciaba con claridad que la construcción original estaba realizada en mampostería caliza con sillares de arenisca en los recercos y esquinas. El edificio estaba dividido en dos viviendas independientes, ambas con planta en forma de «L»; una de ellas con acceso desde la fachada principal, de orientación sudeste, y la otra desde la fachada noreste.

## Zimentazio-lanen kontrol arkeologikoa

Zimentazio-lanen kontrol arkeologikoak ez digu oraingo eraikinaren aurreko egituren aztarnak aurkitzeko aukerarik eman. Erregistraturiko elementu bakarrak aro modernokoak edo aro garaikidekoak dira. Elementu horietako bat ukuilu edo biltoki eremuan egongo zen zoladura batekoa zen, eta besteak, berriz, lehen solairuari eusteko izango ziren pilareen bi oinarri ziren. Treña arkeologikoei dagokienean, aro garaikideko materialak baino ez ditugu erregistratu, eraikinaren azken okupazio aldikoak guztiak ere, eta horrenbestez, ez digute inolako datu interesgarririk eskaini.

Emaizta horien aurrean, esan dezakegun gauza bakarra da aro garaikidean aurreko egiturak eta deposituak suntsitu egingo zituztela kota jaitsi eta eraikinaren barnealdean lurra berdinu ahal izateko. Horrenbestez, egungo eraikinaren zorupean Ibarraundiako *orubearen* lehen datei dagokien eraikuntza baten aztarnak aurkitzeko itxaropenek ez dizkigute espero genituen emaitzak eman.

## Eraikinaren eboluzio faseak

Ibarraundia jauregiak izan dituen eraikuntza faseen hipotesia egiteko, egungo eraikinean antzemaniko arkitektura ezaugarriak hartu ditugu oinarritzat, eta ondoko eboluzio sekuentzia zehaztu dugu.

Lehen sortze fase bati dagozkion egitura elementuak kontserbatu ditu egungo eraikinak, lehen fase hori xv. mendearen amaieran eta xvi. mendearen hasieran kokatuko genuke, eta garai hartakoa jauregi edo dorretxe txiki bat izango zen, gotiko-berpizkunde moldekoa; eraikin horrek neurri txikiagoak izango zituen oinean, baina altuera handiagoa izango zuen. Gaur egun bezalaxe, lau isuriko estalkia izango zuen seguru asko.

Etxea eraiki zuten data ezagutzen ez badugu ere, Ibarraundiako orubeari buruz ditugun dokumentu informazioak xv. mendearen erdialdekoak dira, zehatzago adierazteko 1450. urtekoak, Sancho Lopez de Galarzak urte horretan sortu baitzuen maiorazkoa Galarza eta Mendiolako bere patronatu eta ondasunekin, eta horregatik Gaztelako Juan II.a erregearen Errege Karta lortu zuen. Ondasun horien artean zegoen Ibarraundia etxea, baina beharbada etxearen eraikuntza ez zuten bukatuko hurrengo mendera arte.

xvi. mendetik aurrera, ezagutzen ditugun dokumentu erreferentziak kontuan hartzen baditugu, badirudi familia jabea jada ez zela jauregian bizi, eta jabetzak alokairuan eman zituztela. xvi. mendetik aurrera etxe edo jauregiari loturik ageri den errotak izandako jabeen eta maizterren informazioa ematen digute batik bat dokumentuek. Mende honen amaierarako, jabetzak errentan emateaz gainera, Galartzatarrak jabetza horietako batzuk saltzen hasi ziren, eta xvii. mendearen hasieran adierazten da errota jada ez dela familia horren jabe-

## Control arqueológico de los trabajos de cimentación

El control arqueológico de las obras de cimentación no ha permitido descubrir vestigios de estructuras anteriores a las del edificio existente. Los únicos elementos registrados corresponden a época moderna o contemporánea, correspondiendo a parte del pavimento que existiría en la zona de cuadra o almacén; y dos de las basas de pilar que servirían de sujeción de la primera planta. En cuanto al ajuar arqueológico, únicamente se han registrado materiales de época contemporánea, pertenecientes a la última etapa de ocupación del edificio, no aportando ningún dato de interés.

La única explicación ante tales resultados, es que en época contemporánea se pudo producir el arrasamiento de las estructuras y los depósitos precedentes, con el fin de rebajar la cota y nivelar el terreno en el interior del edificio. Por lo tanto, las expectativas de encontrar vestigios de una edificación correspondiente a las primeras fechas de existencia del *solar* de Ibarraundia en el subsuelo del actual edificio, no han aportado los resultados esperados.

## Fases evolutivas del edificio

La hipótesis de las fases constructivas que ha experimentado el palacio de Ibarraundia, ha sido elaborada a partir de las características arquitectónicas observadas en el edificio actual, estableciéndose la siguiente secuencia evolutiva.

El edificio actual conserva elementos estructurales pertenecientes a una primera fase fundacional que puede datarse a finales del siglo xv y comienzos del siglo xvi, en el que estaría constituido por un pequeño palacio o casa torre de tipo gótico-renacentista; correspondería a un edificio de dimensiones más pequeñas en planta pero mayores en altura. Probablemente al igual que en la actualidad tendría la cubierta a cuatro aguas.

Si bien no se conoce la fecha de construcción de la casa, las informaciones documentales referidas al solar de Ibarraundia se remontan a mediados del siglo xv, concretamente al año 1450, en que Sancho López de Galarza funda el mayorazgo con sus patronatos y haciendas de Galarza y Mendiola, obteniendo por ello Real Carta del rey Juan II de Castilla, entre los que se incluye la casa de Ibarraundia, aunque es posible que la casa no terminara de construirse hasta el siglo siguiente.

A partir del siglo xvi, por las referencias documentales que se conocen parece que la familia propietaria ya no habita el palacio, y que las propiedades son arrendadas. Los documentos aportan información, sobre todo, de los diferentes propietarios y arrendatarios del molino que aparece asociado a la casa o palacio a partir del siglo xvi. Para finales de este siglo, los Galarza, además de arrendar las propiedades comenzaran también a vender parte de las mismas, y para principios del siglo xvii consta que el molino ya no es propie-

tzakoa, Santa Ana monasterioaren eskuetan azaltzen baita dokumentazioan.

Bigarren eraikuntza fasean, xvii. eta xviii. mendeen artean, eraikinaren eitea erabat aldatuko zuten, bere kanpoaldeko itxura aldatu zioten eta gaur egun duen itxura hartuko zuen ia. Jauregia handitu zuten, bao berriak ireki zituzten eta Hego-mendebaldeko fatxadan galeria edo ezkaratz bat eraiki zuten; une horretan, aldamenean zegoen eraikina eraikuntza nagusiarekin lotuko zuten arkutaria baten bidez. Fatxada hori eraikineko fatxada nagusi bihurtuko zen, behe solairuan arkuz osaturiko karrerapea egoteaz gainera, lehen solairuaren ibilbidean zehar leiho karratu handi batzuk egin baitzituzten, leihoburu eta guzti, barnealdean eserlekuekin. Ipar-ekialdeko fatxadan ere kontserbatu dira eserlekuz osaturiko bi leihoren hondakinak beheko eta lehen solairuetan.

Karrerape gisa erdi puntuko arkuek osaturiko tipologia hori Debagoienan egon ziren arku ugariko baserrien tradizioarekin lotuko genuke, eta karrerapean arkuak ugaltzea, berriz, tokiko endemismoa izango litzateke. xvii. mendearen amaieran kokatuko genituzke.

Seguru asko xviii. mendearen amaieraren eta xix. mendearen hasieraren artean egingo ziren azken aldaketa garrantzitsuak jauregian, eraikina eraberritu zuten eta bere bolumenak aldatu zituzten gaur egun ezagutzen duen moduan. Aurrealdeko fatxada (hego-ekialdekoa) eta alboko fatxada (ipar-ekialdekoa) etxebizitzarako sarrera nagusi bilakatu ziren, eta aurrealde horietan ateentzako bao berriak eta leihoetako baoak egin zituzten. Jauregiko fatxaden osaera aldatu zuten, leihoen baeon banaketa arrazionalizatuz; baoak sare moduan egin zituzten, zehaztasun handiz ebakitako silarriak jarri zituzten bai baoetan bai ertzetan, baina oso bestelako kalitatea izango zuten, hala-holakoa, kareztaduraren azpian ezkutatuko diren aparailuek. Bi etxebizitza bereizi eraikitze-ko barnealdeko espazioak egokitu zituzten, eta horretarako, ate eta leiho batzuen baoak itxi zituzten eta beste batzuk ireki zituzten, ipar-ekialdeko eta hego-ekialdeko fatxadei dagozkienak bereziki.

dad de la familia, sino que en la documentación aparece en manos del monasterio de Santa Ana.

En una segunda fase constructiva, enmarcada entre los siglos xvii y xviii, la configuración del edificio cambiara totalmente, modificándose su fisonomía externa adquiriendo prácticamente el aspecto que tiene en la actualidad. El palacio se amplía, abriéndose nuevos vanos y construyéndose una galería o zaguán en la fachada sudoeste, integrándose en este momento el edificio contiguo a la edificación principal a través de una arquería. Esta fachada se convertirá en la principal del edificio, puesto que además del soportal de arcos de la planta baja, a lo largo del recorrido de la primera planta se situarían el conjunto de amplias ventanas cuadradas adinteladas, con asientos en su interior. En la fachada nordeste también se conservan restos de dos ventanas con asiento en la planta baja y primera.

Esta tipología de arcos de medio punto como soportal se enlaza con la tradición de caseríos con arcos múltiples que se dieron en el Alto Deba, la multiplicación de arcos en el soportal, puede considerarse un endemismo local, fechados a finales del siglo xvii.

Entre finales del xviii y principios del xix, es posible que se produjeran las últimas modificaciones de importancia en el palacio, remodelando el edificio y variando sus volúmenes de la forma que lo conocemos hoy en día. La fachada delantera (sudeste) y la fachada lateral (nordeste) se convierten en los accesos principales a la vivienda, abriéndose en estos frentes nuevos huecos de puertas y vanos de ventana. El palacio modificará su composición de las fachadas, racionalizando la distribución de los huecos de ventana; los vanos se establecerán de forma reticular, con sillares cortados con precisión tanto en los huecos como en los esquinales, contrastando con la mediocre calidad de los aparejos que se ocultarán bajo el revoco de encalado. Como consecuencia de la adecuación de los espacios interiores para la construcción de dos viviendas diferenciadas, se cegarán varios huecos de puertas y ventanas, y se abrirán otros nuevos, principalmente los correspondientes a las fachadas nordeste y sudeste.

*Pia Alkain Sorondo*

#### D.3.3.9. **Nagusia, 53 (Hernani)**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Finantziaketa: Bordoneta, S.L.  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.9. **Nagusia, 53 (Hernani)**

Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Bordoneta, S.L.  
y la Diputación Foral de Gipuzkoa

*The archaeological intervention carried out at number 53 Kale Nagusia, in the Historic Quarter of the town of Hernani, uncovered no remains of archaeological interest. The only exception is the discovery of an activity related to the transformation of iron, which took place during the second half of the 19<sup>th</sup> century.*

Kale Nagusiko 53. zenbakiko orubea Hernaniko Hirigune Historikoaren iparraldeko ertzean dago. Hernaniko

El solar de Kale Nagusia 53 se sitúa en el extremo septentrional del Casco Histórico de Hernani. Una villa



hiribildua xiv. mendearen bigarren erdialdeko unerren batean sortuko zuten muino txiki baten gainean, eta Urumea ibaia ederki asko ikusiko zuten bertatik. Geroagoko unerren batean (xv-xvi. Mendeak?), herrigune horrek benetan garapen handia izan zuenez, hasierako barrutia Iparralderantz zabaldu behar izan zuten, mazelan behera, eta zabalgunen horren barnean zegoen orube hau.

Interbentzio arkeologikoa hasi genuen garaian, eraikin xume batek okupatzen zuen orubea. Eraikin hori 1905. urte aldera eraikiko zuten teilape bat zegoen lekuan, baina ondarearen ikuspegitik begiratuta teilape horrek ez zuen inolako interesik, eta gainera, aurri egogorran zegoen.

Lan arkeologiko hauetan beharreko kontrola egin genuen eraikuntza berriaren zimenduentzako behar zituzten batatxeak irekitzeko egindako obretan. Kontrol lan horiek egin genituen bitartean ezin izan genuen interes arkeologikoko hondakin materialik aurkitu, nolabaiteko garrantzia zuten materialik ez behintzat. Dokumentaturiko maila desberdinek erabat aldatu hiri espazio batera eramaten gaituzte, eta iraganeko multzoei buruzko testigantzarik ez da geratu espazio horretan. Salbuespen bakarra lur beltzaxka duen maila bat da (03 U.E.), maila hori orubearen Hego-mendebaldeko muturrean dago eta fundizio hondakin ugari aurkitu dugu bertan. Maila horrek orube honetan zegoen suteegi batera eramango gintuzke, suteegi hori jardunean egon baitzen xix. mendearen bigarren erdialdean. Geroago egindako obrek substratu guztia suntsituko zuten seguru asko.

fundada en algún momento de la segunda mitad del siglo xiv sobre una pequeña colina dominando el curso del río Urumea. En un momento posterior (¿siglos xv-xvi?) el importante desarrollo alcanzado por ese núcleo obligó a efectuar una ampliación del primitivo recinto hacia el Norte, ladera abajo, situándose este solar dentro de esta señalada ampliación.

En el momento de iniciar la intervención arqueológica el solar estaba ocupado por una edificación muy sencilla levantada en torno al año 1905 sobre el emplazamiento de una tejavana, la cual carecía de interés desde el punto de vista patrimonial, encontrándose además en un estado de ruina.

Los trabajos arqueológicos se centraron en el control a pie de obra de la apertura de los diferentes batches que iban realizarse para la cimentación de la nueva edificación. En el transcurso de los mismos no se pudieron registrar diferentes vestigios materiales de interés arqueológico, o no al menos de cierta relevancia. Los distintos niveles documentados nos ponen en relación con un espacio urbano sumamente alterado en el cual no han quedado testimonios sobre lotizaciones pretéritas. La única excepción la compone un nivel de tierra negruzca conteniendo abundantes restos de fundición localizado en el extremo SW. del solar (U.E. 03) y que nos pone en relación con la actividad de una fragua situada en ese solar y que estuvo activa en la segunda mitad del siglo xix. Las posteriores obras realizadas terminaron presumiblemente por arrasar todo el substrato.

*Alfredo Moraza Barea*

#### D.3.3.10. **Katalina Etxea (Hondarribia)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziatzailea: Inmobiliaria  
Alaia-Txoko, S.L. eta Gipuzkoako  
Foru Aldundia

#### D.3.3.10. **Villa Catalina (Hondarribia)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Inmobiliaria  
Alaia-Txoko, S.L. y Diputación Foral  
de Gipuzkoa

*In general terms, the archaeological monitoring of the earth removal work carried out as a result of the restoration of Villa Catalina uncovered a large number of structures and recorded a stratigraphic series composed of anthropic and sedimentary deposits, in which a number of archaeological materials were discovered ranging from the modern to the contemporary era.*

Aztertu beharreko orubea Puntal aldean dago, Lapurdi eta Lonja kaleen artean; eta espazio horretarako proiektu arkeologiko bat egin genuen Katalina Etxea eraberritu behar zutelako; obra horietan eremuan zeuden eraikinak eraitsi behar zituzten eta haien lekuan etxebizitza eraikin bat egin behar zuten jatorrizko fisonomia mantenduz.

Orubearen azalera osoa, 1.065 m<sup>2</sup>, hartzen zuen jarduera planteatzen zuen arkitektura proiektuak; asmoa zen lurra kota desberdinetan hustea, zimentazio

El solar a análisis se localiza en el área del Puntal, entre Lapurdi y Lonja kalea; el proyecto arqueológico redactado para dicho espacio se realizó con motivo de la rehabilitación de Villa Catalina, obras que requerían la demolición de los edificios existentes y sus sustitución por una nueva edificación destinada a viviendas, manteniendo la fisonomía primitiva.

El proyecto arquitectónico contemplaba una actuación sobre la superficie total del solar de 1.065 m<sup>2</sup>, planteándose el vaciado del terreno a diferentes cotas

lanek eskatzen zutenaren arabera beti ere. Aipaturiko lan horiek egiteko, lur iraultze handiak egin behar ziren padura eremu zaharrean zegoen alde batean, Hondarribiko Erdi Aroko gunetik hurbil eta hiribilduko Lonja zaharra egongo zen lekuan.

Interbentzio arkeologikoa egiten hasi aurretik, orubean zegoen eraikina eraitsi zuten behe oinaren ses-traren kotaraino, eta ondoren zabor guztia atera zuten; lan horien ondoren lan arkeologikoak egiten hasi ginen. Garajeak eraikitzeko soto oina induskatzeko eta eraikin berriaren zimenduak jartzeko beharreko zapatak irekitzeko obrak egin zituzten bitartean eraman genuen aurrera interbentzio arkeologiko hori.

### *Interbentzio arkeologikoaren emaitzak*

Oro har, Katalina Etxea eraberritzeko obren ondorioz egin beharreko lur iraultzeen jarraipen arkeologikoak egitura kopuru handia utzi zuen agerian, aro modernoan eraikitako Lonja-Etxe zaharraren hondakinak ziren. Era berean, jatorri antropiko eta sedimentu jatorriko deposituek osaturiko segida estratigrafikoa erregistratu genuen, eta aro modernotik hasi eta aro garaikidea bitarteko material arkeologikoak erregistratu genituen maila horietan.

Hondarribiko Lonja-Etxea herriguneko harresietatik kanpo zegoen, Puntal deituriko parajeen. Era horretako lekuek merkantziak kargatu eta deskargatzea, eta portuetan lehorreratzen ziren artikulua pisatu eta biltegietan gordetzea beste helbururik ez zuten. Hurbil zegoen portuan lehorreratzen ziren, edo besterik gabe haren aurretik igarotzen ziren merkantzia guztien eskubideak kobratzen ziren Lonja-Etxean, Bidasoako merkataritza guztia kontrolatzen baitzuen.

Lonja-Etxe horren inguruan ezagutzen dugun lehen berrietako bat eraikinaren kokalekuaren aldaketaz hitz egiten duena da, hiribilduaren Erriberan higiezin berri bat eraiki baitzuten. 1535eko urtarrilaren 24ko dokumentu bat da, eta dokumentu horretan lonja berriko obrari pregoia emateko agindua ematen zuen hiribilduko kontzejua. San Felipe Gotorlekuko obren ondorioz aldatu zuten Lonjaren eraikina, eraikin zaharra eraitsi egin baitzuten.

Lekuz aldatu ondoren, eraikinak suntsiketa eta sute ugari jasan behar izan zituen, eta behin baino gehiagotan berreraiki behar izan zuten. Hiribilduak 1638. urtean jasan behar izan zuen setioan Lonja-Etxeari su eman zioten, baina haren ondotik berriro ere eraiki zuten. Gerra zibilaren garaian berriro suntsitu zuten Lonja eta ondoko urteetan berriro eraiki zuten, baina han lehen kobratzen ziren eskubideak kendu egin zituzten mugan eta itsas ertzean Aduanak jarri zituztenean.

dependiendo de los distintos trabajos de cimentación. Las actuaciones señaladas implicaban movimientos de tierra de gran envergadura en una zona que se sitúa en una antigua zona de marismas, cercana al núcleo medieval de Hondarribia y posible asentamiento de la antigua Lonja de la villa.

Previamente al comienzo de la intervención arqueológica se procedió al derribo de la edificación existente en el solar, hasta la cota de la rasante de la planta baja procediéndose a su posterior desescombro; tras estas labores comenzaron los trabajos arqueológicos propiamente dichos. El seguimiento arqueológico se llevó a cabo coincidiendo con las obras de excavación de la planta sótano para la construcción de los garajes, así como de las diferentes zapatas necesarias para la cimentación del nuevo edificio.

### *Resultados de la intervención arqueológica*

En términos generales el seguimiento arqueológico de la remoción de tierras como consecuencia de las obras de rehabilitación de Villa Catalina, dejó al descubierto un número importante de estructuras identificadas con restos del edificio de la antigua Casa-Lonja edificado en época moderna; y el registro de una serie estratigráfica compuesta por depósitos de origen antrópico y sedimentario, en los que se registraron materiales arqueológicos que abarcaban desde época moderna hasta contemporánea.

La Casa-Lonja de Hondarribia se situaba extramuros de la población, en el paraje llamado El Puntal. El objeto de este tipo de lugares no era otro que el de cargar y descargar mercaderías, pesar y almacenar en sus bodegas los artículos que recalaban en sus puertos. En la Casa-Lonja se cobraban los derechos de cuantas mercancías llegaban al puerto instalado en sus cercanías, o las que simplemente pasaban frente a ella, pues controlaba todo el comercio del Bidasoa.

Una de las primeras noticias que se conocen de la Casa-Lonja es aquella que habla del traslado de ubicación del edificio, y la ejecución de un nuevo inmueble en la Ribera de la villa. Se trata de un documento datado el 24 de enero de 1535, en el que el concejo de la villa ordena dar pregón a la obra de la nueva lonja. El traslado del edificio de la Lonja se produce con motivo de las obras del Baluarte de San Felipe, siendo demolido el viejo edificio.

Tras el traslado de ubicación el edificio, este sufrió numerosas destrucciones e incendios, reedificándose en repetidas ocasiones. En el sitio sufrido por la villa en 1638 se produjo el incendio de la Casa-Lonja tras el que se volvió a reconstruir. La Lonja fue destruida nuevamente durante la Guerra civil y reedificada en años posteriores, más los derechos que se cobraban antes en ella quedaron suprimidos a consecuencia del establecimiento de las Aduanas en la frontera y costa marítima.

#### D.3.3.11. **Francisco de Gainza (Irun)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziakoa: Gipuzkoako Foru  
Aldundia

#### D.3.3.11. **Francisco de Gainza (Irun)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Diputación Foral  
de Gipuzkoa

*A project to construct various blocks of flats on a site corresponding to the gardens of the Madres Auxiliadoras Parroquiales Convent prompted an archaeological intervention which aims to limit the impact of the work on the archaeological heritage existing in the site. The intervention is to be carried out in a number of different phases.*

Irungo Iparralde Hiribideko 6., 8. eta 10. orubeetan (Francisco de Gainza kalearen atzealdean) hemendik gutxira hainbat etxebizitza bloke eraiki behar dituztela eta, gaur egun parrokiko ama laguntzaileen komentua dago orube horietan, interbentzio arkeologiko bat egitea erabaki genuen leku horretan egon zitekeen ondare arkeologikoan obra horiek izan zezaketen eragina zuzentzeko. Interbentzioa hainbat fasetan egin genuen.

Lehenengo fasea 2002. urtean egin genuen. Komentuaren eraikinaren atzealdea okupatzen duen lur-sailean egin genuen lan; urte hauetan guztietan baratze erabilera izan dute lur horiek.

Neurri zuzentzaileen programari jarraiki, interes arkeologikoa zuten lur mugimenduen jarraipena egin genuen, eta ondoren, azalerako mailari zegozkion deposituen bahetze sistematikoa egin genuen, 60 cm inguruko lodiera zuen maila horrek. Baliabide mekanikoez ateratako lurrak orubearen hegoaldeko sektorerara eraman genituen, eta han, lur hori xehatu genuen eta lehen materialak berreskuratzen genituen. Ondoren, bahetik pasatzeko unitatera eraman genituen, sektore horretan bertan. Erromatarren garaiko hondakin arkeologikoak jaso genituen, Erdi Aroaren ondoko kronologiak zituzten beste material batzuekin batera. *Terra sigillata* zatiak, zeramika arrunta eta eraikuntza materialak (adreiluak) dira aipagarri lehen multzo horretan.

Zeramikazko materialak, Irungo udalerriko beste indusketa batzuetan gertatu den bezalaxe, beste leku batetik pirritan etorria zelako aztarnak ageri zituen; horrek esan nahi du arestian aipaturiko garai horretako materialak eremu honetan pilatu direla Beraungo muinoko eremu altuetan dauden depositu arkeologikoetatik irristan etorri direlako.

Con motivo de la próxima construcción de varios bloques de viviendas en los solares 6, 8 y 10 de la Avenida de Iparralde de Irun (trasera Francisco de Gainza), actualmente ocupados por el convento de las madres auxiliadoras parroquiales, se planteó una intervención arqueológica que sirviera para corregir los impactos que las obras iban a ocasionar al patrimonio arqueológico existente en el lugar, intervención a ejecutar en varias fases.

La primera fase de la intervención, realizada en el 2002, se efectuó en la parcela que ocupa el solar trasero del edificio conventual y que durante todos estos años ha estado destinado a usos de huerta.

El programa de medidas correctoras se centró en el seguimiento de los movimientos de tierras con interés arqueológico, y el posterior cribado sistemático de los depósitos pertenecientes al nivel superficial, de unos 60 cm de potencia. Las tierras procedentes de la excavación, extraídas con medios mecánicos, se depositaron en el sector meridional del solar, donde se procedió a su desmenuzado y primera recuperación de materiales. Posteriormente se trasladaron a la unidad de cribado, dispuesta en el mismo sector. Se recogieron restos arqueológicos de época romana junto con otros de cronologías posmedievales, destacando en el grupo primero fragmentos de *terra sigillata*, de cerámica común y de material de construcción (ladrillos).

El material cerámico, a semejanza de lo ocurrido también en otras excavaciones del municipio irunes, presentaba signos evidentes de haber rodado desde otra procedencia; ello indicaría que la presencia de materiales de dicha época en el solar es fruto del deslizamiento de depósitos arqueológicos existentes en las zonas altas de la colina de Beraun.

*Pía Alkain Sorondo*

#### D.3.3.12. **Junkal, 5 (Irun)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziakoa: Amutalde, S.L.  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.12. **Junkal, 5 (Irun)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Amutalde, S.L.  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*In general terms, the archaeological intervention carried out at number 5 Junkal Street failed to uncover any structures or levels of occupation predating the contemporary period.*

Junkal kaleko 5. zenbakian dagoen orubea induskatu behar zuten bertan eraikin berri bat egiteko, eta horrek lur iraultza handiak egitea eskatzen zuen. Lur iraultze horiek maila arkeologiko emankorretan eragina izan zezaketen, lanen kontrol arkeologikoa egitea erabaki genuen.

Laburbilduta, jarduera arkeologiko honen emaitza gisa esan dezakegu aurreko eraikinaren egituren zimentuetako batzuk aurkitu ditugula eta estratigrafia xume bat erregistratu dugula; jatorri antropikoko hamar depositutik gora ziren, aro garaikidekoak, eta sedimentu jatorrikoak, padura eremu zahar bateak izan ohi direnak.

Azaleko mailak ia antzuak ziren arkeologiaren ikuspegitik, eta bertan zeuden ihitzak lehertzeko nean eremua betetzeko erabili ziren; ihitza horiek lehortu ondoren lurra saneatuko zuten eta seguru asko xx. mendearen amaieran eraitsitako eraikuntza egiteko aukera izan zuten. Ihitzak lehortuz hiri espazioa irabazten zitzaion padurari, eta nekazaritza eta abere hazkuntzarako erabiltzen zuten espazio hori. Lurrak zuen gatzak ohiko laboreak egiteko aukerarik ematen ez zuenez, eremu horiek lehertzeko lezoi edo munak eta kanalak eraikitzen zituzten itsas behera zegoen bitartean lurrak drainatu ahal izateko. xviii.-xix. mendeetan eskatutako baimen ugari dago ihitzak itxi eta lehertzeko, eta baita baratze gisa erabiltzeko eta geroago etxeak eraikitzeko ere Irungo udal barruti osoan.

La excavación del solar de Junkal Kalea 5 para la ejecución de un nuevo edificio provocaría un movimiento de cierta envergadura, pudiendo afectar a niveles arqueológicamente fértiles, planteándose el control arqueológico de dichos trabajos.

Los resultados de la actuación arqueológica se pueden resumir en la localización de parte de la cimentación de las estructuras emergentes de la edificación anterior, y en el registro de una estratigrafía sencilla, compuesta por una decena larga de depósitos de origen antrópico de época contemporánea y de origen sedimentario propios de una antigua zona de marisma.

Los niveles superficiales, casi estériles desde el punto de vista arqueológico, fueron utilizados para rellenar esta zona en el momento de la desecación de los juncales que aquí existían, sirviendo para el saneamiento del terreno y permitiendo la construcción de la edificación demolida probablemente a finales del siglo xix. La desecación de los juncales suponía una forma de ganar espacio urbano a la marisma, utilizándose este espacio para fines agrícola-ganaderos. La desecación de estas áreas, dado que la salinidad impedía los cultivos tradicionales, se realizaban mediante la construcción de lezones o munas y canales para drenar las tierras durante la bajamar. Existe abundante documentación de los siglos xviii-xix solicitando licencias sobre el cierre y desecación de juncales, así como su aprovechamiento para huertas y posteriormente para la construcción de casas en todo el término municipal de Irun.

*Pla Alkain Sorondo*

#### D.3.3.13. **Junkal, 8 (Irun)**

Zuzendaritza: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Finantziakoa: Txurko, S.A.

#### D.3.3.13. **Junkal, 8 (Irun)**

Dirección: M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga  
Financiación: Txurko, S.A.

*Archaeological intervention with no positive results.*

Goian aipaturiko orube horretan zegoen higiezinaren orde bestea bat eraikitzeko obra planean aurreikusitako lur iraultzeen jarraipena egin genuen jarduera arkeologiko honetan. Igogailuaren bako egokitzeko indusketak kenduta, gainerako lur iraultzeak aro modernoko betegarrit osaturiko geruzak ziren, xix. mendearen amaierakoak —Bidasoa ibaiaren estuarioko paduren sektore hau saneatu zuten garaikoak—. Igogailua egokitzeko bakoan kota handiagora arte induskatu zenez, estuarioaren sedimentazio naturalari zegozkion deposituak bereizi ahal izan genituen, baina bestalde, esan behar da arkeologiaren ikuspegitik begiratuta erabat antzuak zirela.

Los trabajos arqueológicos se centraron en el seguimiento de las remociones de tierra previstas en el plan de obra de sustitución del inmueble existente en el solar más arriba señalado. A excepción de las excavaciones para habilitación del hueco del ascensor, el resto de los movimientos de tierra coincidieron con capas de relleno moderno, de finales del siglo xix —cuando se saneó este sector de las marismas del estuario del Bidasoa—. La mayor cota de excavación en el espacio correspondiente al hueco del ascensor permitió reconocer los depósitos correspondientes a la sedimentación natural del estuario, depósitos —por otra parte— estériles desde el punto de vista arqueológico.

*M.<sup>a</sup> Mercedes Urteaga Artigas*

#### D.3.3.14. **San Pedro Eliza (Lasarte-Oria)**

Zuzendaritza: Alfredo Moraza Barea  
Finantziakzioa: Parroki Batzordea  
eta Gipuzkoako Foru Aldundia

#### D.3.3.14. **Iglesia de San Pedro (Lasarte-Oria)**

Dirección: Alfredo Moraza Barea  
Financiación: Junta Parroquial  
y Diputación Foral de Gipuzkoa

*In May and June 2002, a monitoring project was carried out of the work being conducted in the vicinity of San Pedro Parish Church in Lasarte-Oria. This temple, originally built in the 16<sup>th</sup> century, contains stonework resulting from a number of construction projects carried out during the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> centuries. The main objective of the intervention was to chart the possible existence of constructive remains which predate the current building. Following the intervention, this possibility was dismissed within the area studied.*

San Pedro parroki elizaren eraikina berritzeko obra batzuk egin behar zituztela eta, interbentzio arkeologiko bat egin genuen. Zehatz adierazteko, obra horietan eraikina handitu behar zuten, fatxadari loturik arkupe berri bat eraiki behar baitzuten, eta era berean gurtzarako beste ate bat ireki behar zuten. Hori guztia egiteko, obra zaharraren zati bat eraitsi behar zuten derri-gorrez.

San Pedro parroki eliza herriko hirigune historikoan dago, komunikabide ardatz nagusiaren (Kale Nagusia) ertzean. Arkitekturari dagokionean eraikina aski xumea da, oin angeluzuzen du eta altuera desberdineko hiru habeartek osaturiko gorputz nagusi bat, eta hainbat elementu erantsi zaizkio (fatxada neoklasikoa, sakristia eta abar) gorputz nagusi horren inguruan.

Ikuspegi historikotik begiratuta, eraikin honen jatorria berri samarra da, xvi. mendearen erdialdekoa baita gutxi gora-behera. Une horretan hainbat herritar beharrek gestioak egiten hasi ziren eremuan eliza bat eraikitzeko eta biztanleen beharrei erantzun ahal izateko. Herriaren erdialdean zegoen leku bat aukeratu zuten, handik hurbil zegoen baserri baten jabeak saldutako hariztia, hain zuzen ere. Nolanahi ere, egile batzuk askoz ere lehenagoko ermita txiki bat kokatu nahi izan dute paraje horretan.

Eginiko lan arkeologikoen, bereziki Hegoaldeko eta Ekialdeko aurrealdeetan, aukera eman digute xx. mendearen hasieran gorputz nagusiari eratzikitako eraikuntza batzuen zimenduak dokumentatzeko. Guztiz ongi bereizten ziren jatorrizko obra eta eliz ataria eta elizaren oinak zabaldu zituzteneko obra. Aparailu berri horren artean molduratutako silarri bat aurkitu genuen, elizaren lehenagoko eraikuntza fase bati zegokiona. Era berean, halako tamaina zuen eraikuntza baten hondakinak atzeman genituen tenpluaren burualdearen eremuan, eraikuntza hori hareharri eta kareharriko silarritz egina zen, oin lauangeluarra zuen, baina zertarako izango zen oraindik ez dugu interpretatu, dagoen dokumentazioa ikusi ondoren ahaleginguduko gara.

La intervención arqueológica en la iglesia parroquial de San Pedro se llevó a cabo a raíz de las obras de reforma que se iban a realizar en el edificio. Estas obras, en concreto, estaban destinadas a la ampliación del edificio con la realización de un nuevo pórtico adosado a la fachada y la apertura de una nueva puerta de culto. Para todo ello era necesario el derribo de una parte de la obra antigua.

La iglesia parroquial de San Pedro se sitúa en el centro histórico de la población, al borde del principal eje de comunicación (Kale Nagusia). El edificio es arquitectónicamente bastante sencillo, con una planta rectangular y un cuerpo principal de tres naves de diferentes alturas en torno al cual se le han ido añadiendo diversos elementos (fachada neoclásica, sacristía, etc.).

Desde el punto de vista histórico su origen es relativamente reciente puesto que data aproximadamente de mediados del siglo xvi. Momento ese en el que varios vecinos comenzaron a realizar las gestiones necesarias para poder edificar una iglesia en la zona para satisfacer las necesidades del vecindario. El lugar elegido fue un punto céntrico, en un robledal vendido por el propietario de una casería cercana. De todas formas algunos autores han pretendido ubicar en ese paraje una pequeña ermita de origen más remoto.

Los trabajos arqueológicos realizados, especialmente en los frentes Sur y Este, han permitido documentar las cimentaciones de una serie de edificaciones adosadas al cuerpo principal a principios del siglo xx. Diferenciándose claramente la obra original de la obra de ampliación del atrio y los pies de la iglesia. Entre este aparejo reciente se pudo localizar un sillar moldurado procedente de una fase constructiva anterior de la iglesia. Asimismo en la zona de la cabecera del templo se pudo localizar los restos de una construcción de cierto porte ejecutada en sillaría de arenisca y caliza, de planta cuadrangular y cuya finalidad aún debemos interpretar a la luz de la documentación existente.

*Alfredo Moraza Barea; Jesús M. Pérez Centeno*

### D.3.3.15. **Patrona-Enea Etxea. Azpi kalea, 2 (Usurbil)**

Zuzendaritza: Pía Alkain Sorondo  
Finantziakoa: Juan Mari Zugasti  
Azurmendi eta Gipuzkoako Foru  
Aldundia

### D.3.3.15. **Casa Patrona-Enea. Azpi kalea, 2 (Usurbil)**

Dirección: Pía Alkain Sorondo  
Financiación: Juan Mari Zugasti  
Azurmendi y Diputación Foral de  
Gipuzkoa

*The archaeological work carried out in Patrona Enea focused on monitoring the earth removal works carried out in relation to the new bases of the building and on the analysis of the different stratigraphic units uncovered. The result was the recording of a very simple stratigraphic sequence of little archaeological interest.*

Orube hori Usurbilgo hirigune historikoan dago, Erdi Aroko hiribilduko harresi barrutiaren sarrera zaharretako batetik hurbil. Espazio horretan etxebizitza bat eraikitze eraberritze proiektuak eraikin zaharren fatxadetako batzuk kontserbatzea eta orubearen zati bat induskatzea planteatzen zuen, erdialdean zimentazio-zapata batzuk egokitu ahal izateko. Orubearen erdialdean bi zapata eraiki zituzten, 4 metro luze, 1,50 metro zabal eta 0,80 metroko sakonera zuten batez beste zapata horiek.

Patrona Enea izeneko eraikina harrizkoa da, eta batez beste 90 metro karratu ditu oinean, jatorrizko proiektuaren xehetasun batzuk ageri dira eraikin horretan. Fatxada nagusiko haize-hesiak kontserbatu ditu eta harburuen kokaerak adierazten du bi balkoi korritu zituela, baina gaur egun desagertu dira; badirudi logikoa dela pentsatzea eraikin hau eraikin exentu gisa proiektatu zela, hiribilduko Erdi Aroko harresitik gertu.

Eraikina antzinakoa izan arren eta aztertu beharreko orube hau testuinguru historiko-arkeologikoak inguratzeko duen arren, esan daiteke, oro har, eraikitako eraikinaren erabilera berriekin loturiko mailak erregistratu ditugula interbentzio arkeologiko honetan, aro garaiak baino lehenagoko egitura eta okupazio mailarik ezin izan baitugu aurkitu orube honetan.

El solar de referencia se localiza en el casco antiguo de Usurbil, cercano a una de las antiguas entradas al recinto amurallado de la villa medieval. El proyecto de reforma para la edificación de una vivienda en dicho espacio, contemplaba el mantenimiento de parte de las fachadas del antiguo edificio y la excavación parcial del solar, para la ejecución de una serie de zapatas de cimentación en la zona central. Se excavaron dos zapatas en la zona central del solar con unas dimensiones medias de 4 metros de largo por 1,50 metros de ancho y una profundidad máxima de 0,80 metros.

El edificio de Patrona Enea corresponde a una construcción en piedra con unas medidas medias de 90 metros cuadrados en planta, en la que se adivinan detalles destacados del proyecto original. Se conservan los cortavientos de la fachada principal y la posición de los canes indica la existencia de dos balcones corridos, hoy en día desaparecidos; parece lógico pensar que este edificio se proyectó como edificio exento, emplazándose junto a la muralla medieval de la villa.

A pesar de la antigüedad del edificio y del contexto histórico-arqueológico que rodea al solar a análisis puede decirse que en términos generales, la intervención arqueológica dio como resultado el registro de niveles relacionados con el uso reciente del edificio demolido, no permitiendo descubrir estructuras ni niveles de ocupación del solar anteriores a época contemporánea.

*Pía Alkain Sorondo*

## D.3.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

### D.3.4.1. **Moruko gotorlekua (Elgoibar)**

III. Landa-lana  
Zuzendaritza: Jose Angel Lecanda  
Finantziakoa: Elgoibarko Udala

## D.3.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

### D.3.4.1. **Castro de Moru (Elgoibar)**

III Campo de trabajo  
Dirección: José Ángel Lecanda  
Financiación: Ayuntamiento de Elgoibar

*For the third consecutive year, fieldwork was carried out on this site in Gipuzkoa. The work carried out during this season aimed to clarify insufficiently defined aspects pending from past interventions, as well as to complete the charting of the perimeter structures that surrounded the peak, always from the perspective of carrying out a surface «prospecting» and «consolidation» project through the cleaning of the emerging structures. As a final result, we could say that the results serve to support the initial hypotheses regarding its meaning and significance: a small fortified settlement dating from the Iron Age.*

Hirugarren urtez segidan, joan den udan landa-lan arkeologikoa egin genuen Elgoibarko Moru Mendiko aztarnategian; Eusko Jaurilaritzaren Gazteria Sailak gazteriarentzako eskaintzen dituen landa-lanen testuinguruaren barnean programatu eta garaturiko jarduerekin loturik dago lan hori, eta herri honetako udalak bere iragan historikoa ezagutzeko agertu duen interesari erantzuten dio. Moruren kasu zehatzean, elementu historiko ezagunetako bat da, hiribilduaren jatorriarekin loturikoa, eta historiaren jarraipenarekiko lotura antzeko bat eratzen du orainarekin, eta modu diakronikoan bere bizi periplo osoagatik ere; izan ere, aztarnategi hau, Burdin Aroko gotorleku hau, metal hori elementu bereizgarri izatera pasa zen kultura eta gizarte batekin lotuko genuke, eta hiribilduaren garapenean lehengai horixe bera benetan funtsezkoa izan da gure egunetara iritsi arte.

Aipatzekoa da, orain arte, Moru Mendian Carlos Olaetxeak 1988 eta 1991 artean miaketa eta zundaketa batzuk egin zituela gure lehen interbentzioaren aurretik —2000. urtea—, eta gero hainbat artikulatu eta aipametan argitaratu eman zuela. Argitalpen horietan baieztatzen zen Burdin Aroko gotorleku bat zela, eta Gipuzkoan aurkitutako lau gotorlekuetako bat zela. Halaz ere, gure interbentzioaren hasieran, Ondare Historikoaren Euskal Zentroak deklaratzeko zain zegoen elementu arkeologikoetako bat zen *Moru*.

Ildo horretatik, eta kontuan harturik guk eremu horretan egindako lana azaleko miaketa eta mendiko saskiak kendu eta agerian zeuden egiturak garbitzea baino ez dela izan, hirugarren urte honetan ere lan hori ekin diogu, muinoko bizileku egitura gero eta hobeto ezagutzen dugu eta adskripzio krono-kultural hori ere arian-arian baieztatzen ari da, eraikuntza motak eta materialak urri izan badira ere (guk eginiko interbentzio motarengatik, oso azalekoa izan baita, eta aldaketa antropiko post-depositionalaren mailarengatik gertatuko zen hori segurua asko), eta gainera, bizileku esparru gotortu hori finkamendu aski mugatua izango zen jada jatorrian.

Gazteekin egindako lanean, kontuan izanik interbentzio mota honek «arkeologia» txikia eskainiko zela berei, hain zuzen ere zientzia horren balio, metodo eta funtzioetan sakontzen ahalegindu ginen, eta hainbat lanetan parte hartu zuten: miaketa, egituren erregistroa, topografia eta abar. Ildo horretatik, lortutako emaitza egokia izan dela esan dezakegu.

Aztarnategia hobeto ezagutzeko ikuspegitik begirata ere, uste dugu nolabaiteko aurrerapena lortu dugula; izan ere, lehen urtean aurkitutako horma egitura batzuk berriro kalifikatu ditugu, mendebaldeko mazelan terraza hirukoitz bat dagoela egiaztatu dugu eta harresiaren itxitura izango zena bereizi dugu hegoaldean/hegoalde-ekialdean. Era berean, iparraldeko itxituraren berri emango liguketen azaleko aztarna guztiak (mikrorelievea, kolorea, landaretza bereizia, ageriko egiturak eta abar) galdu direla egiaztatu dugu, nahiz eta

Por tercer año consecutivo se ha desarrollado durante el pasado verano un trabajo de campo arqueológico en el yacimiento de Monte Moru de Elgoibar, labor relacionada con las actividades programadas y desarrolladas dentro del contexto de los campos de trabajo para juventud ofertados por la Consejería de Juventud del Gobierno Vasco y que responde al interés mostrado por el ayuntamiento de esta villa por el conocimiento de su pasado histórico, y en el caso concreto de Moru, respecto a uno de los elementos históricos conocidos y vinculados a sus orígenes, estableciendo una especie de vínculo de continuidad histórica con el presente, y de forma diacrónica por todo su periplo vital, en cuanto que éste yacimiento, recinto fortificado de la Edad de Hierro, se adscribe a una cultura y sociedad donde ese metal pasa ser elemento distintivo y esa misma materia prima ha resultado ser fundamental en el desarrollo de la villa hasta nuestros días.

Debe hacerse notar que, hasta la fecha, Monte Moru fue prospectado y sondeado con anterioridad a nuestra primera intervención —año 2000— por Carlos Olaetxea, entre 1988 y 1991, y posteriormente publicado en diversas artículos y reseñas. En ellas se afirmaba que se trataba de un poblado fortificado de la Edad de Hierro y que era uno de los cuatro localizados en Gipuzkoa. Sin embargo, al comienzo de nuestra intervención *Moru* era uno de los elementos arqueológicos a la espera de ser declarado por el Centro Vasco de Patrimonio Histórico.

En este sentido, y a tenor de que las actuaciones allí realizadas nunca sobrepasaron, por nuestra parte, el grado de la prospección superficial y del desbroce y limpieza de monte y estructuras visibles este tercer año viene a insistir en lo sustantivo: la cada vez mejor conocida estructura habitacional del cerro y la progresiva confirmación de esa posible adscripción cronocultural, aunque con un tipo de estructuras y evidencias pobres (lo que seguramente debe ponerse en relación con el tipo de intervención realizada por nuestra parte, superficial, y con el grado de alteración antrópica post-deposicional), toda vez que el recinto poblacional fortificado debió ser, ya en origen, un asentamiento bastante limitado.

El trabajo con los jóvenes, dada la escasa «arqueología» que este tipo de intervención podría suponer para ellos, intentó profundizar, precisamente, en los valores, métodos y función de esta ciencia, haciéndoles participar en diversas tareas: prospección, registro de estructuras, topografía, etc. En este sentido puede considerarse el resultado alcanzado como satisfactorio.

Desde el punto de vista del mejor conocimiento del yacimiento también creemos haber conseguido cierto avance, con la recalificación de ciertas estructuras murarias descubiertas el primer año, la constatación de un triple aterramiento en la ladera occidental y la comprobación del posible cierre por la vertiente sur/sureste del recinto o la verificación de la pérdida de todo vestigio superficial (microrrelieve, coloración, vegetación diferenciada, estructuras emergentes, etc.) que nos permita establecer el cierre del recinto por el norte, curiosa-

puntu horixe izan iristeko errazena. Horretaz guztiaz hitz egingo dugu hurrengo orrialdeetan.

Kanpaina honetarako, aurrekoetan genituen helburu berberak genituen funtsean: ikerketa arkeologikoa-  
ren ikuspegitik programatu gabe, eta horrenbestez, berriazko metodologiarik gabe, langile ez kualifikatuek eginiko jarduera baten kontrol eta jarraipen tekniko egitea. Baina termino espezifikagoetan, eta errentagarritasun epistemologiko gorenaren printzipioaren aplikazio gisa, nahiz eta gestio-arkeologiatik etorritako jarduerak izan, item zehatz batzuk aipa ditzakegu, aurreko jardueren emaitzekin loturiko itemak, hain zuzen ere. Hona hemen:

- Harresiaren itxituraren zehaztapen topografikoa amaitzea, bereziki harresi horren iparraldean eta hegoaldean.
- Herrixkako egoitza eremua izan zitekeena aurkitzea, eta haren bizileku tipologia zehaztea.
- Landa-lanen emaitza gisa aurki daitekeen aztarna arkeologiko oro dokumentatzea.
- Egituren kontserbazio egoera zehaztea, behar izanez gero jarduera osagarriak gomendatu ahal izateko.

Lehen aipatu dugun bezala, urte honetako berriazko helburuetako bat harresiaren itxituraren zehaztapen topografikoa amaitzea zen, bereziki harresi horren iparraldean eta hegoaldean.

Kanpaina honetan hegoaldean hasi ginen lanean. Alde horretan, bi ekiporen laguntzaz, 3. Hormaren hegoaldeko muturra kendu genuen mendiaren ekialdean, eta mendebaldeko 8c Hormaren hegoaldeko muturra ere kendu genuen, lau edo bost metroko zerranda batean sastrakak garbitu genituen azaleko adierazle fidagarrienei jarraiki: hormaren egitura bera, lurraren ezpaina, ebaki topografikoak...

Berehala egiaztatu ahal izan genuen ekialdeko mazelaren jarraipenak (3. Horma) ez zigula aukerarik emango hegoaldeko mazela ixteko «biraren» kokalekua aurkitzeko, hasi eta handik hogeita hamar bat metrora amaitzen baitzen hura, baina alde honetan itxura naturaleko bi maila handi nabari dira harri bola handi batzuk ageri diren lekuetan, arestian aipaturiko egitura horrekiko jarraipenik gabe. Badirudi elementu egokiak direla meharra, aldapatsua eta zuzenean Deba ibaiaren ibilguaren gainaldean dagoen mazela baten babeserako.

8c hormaren lerrokaduraren jarraipena identifikatzeko orduan arrakasta handiagoa izan genuen, bai zuzenean bai zeharrean, horma horren luzapena bereizi ahal izan baikenuen. Itxuraz egitura bitan banatzen zen bere mutur distalean, tarte motzagoa zuen (25 metro) goiko kotan eta tarte luzeagoa, berriz, Hego-mendebaldeko angelua hartzen zuen lekuan, kota zertxobait baxuago batean. Hemen horma hobeto dokumentatu dago, baina oso aldatua eta ia zimenduen mailan.

mente el punto más accesible. De todo ello hablaremos en las páginas siguientes.

Para esta campaña, los objetivos básicos seguían siendo los mismos que para las anteriores: el control y seguimiento técnico de un tipo de actividad ejercida por personal no cualificado, en una acción no programada desde el punto de vista de la investigación arqueológica y, por tanto, sin metodología específica. Pero en términos más específicos, y como aplicación del principio de máxima rentabilidad epistemológica aún en actuaciones propias derivadas de la arqueología de gestión, podríamos citar items concretos y correlacionados con los resultados de las actuaciones precedentes, a saber:

- Conclusión de la determinación topográfica del cierre del recinto, especialmente en el flanco norte y sur del mismo.
- Localización de la posible zona residencial del poblado, así como determinación de su tipología habitacional.
- Documentación de cualquier nueva evidencia arqueológica que como producto de los trabajos de campo se descubriera.
- Determinación del estado de conservación de las estructuras a fin de recomendar actuaciones complementarias en caso de que fuera necesario.

Como hemos señalado, uno de los objetivos específicos de este año era la conclusión de la determinación topográfica del cierre del recinto, especialmente en el flanco norte y sur del mismo.

Se comenzó en esta campaña por el flanco sur, donde se arrancó, con dos equipos, tanto del extremo meridional del Muro 3, en el flanco oriental del monte, como del extremo meridional del Muro 8c de la ladera occidental, desbrozando el monte en una franja de unos cuatro o cinco metros siguiendo los indicadores superficiales más fiables: la propia estructura del muro, el relabio del terreno, los cortes topográficos...

Pronto se pudo comprobar como el seguimiento por la ladera oriental (Muro 3) no parecía llevar a buen puerto la localización del «giro» para cerrar la ladera sur, acabando éste unos treinta metros más allá de su comienzo, aunque, sin embargo, en ésta vertiente sí son perceptibles dos grandes escalonamientos de aspecto natural y coincidentes con afloraciones de grandes bolos rocosos que, sin solución de continuidad con la estructura mencionada, parecen ser útiles como elemento de protección de una ladera, estrecha, escarpadísima y directamente sobre el cauce del Deva.

La identificación de la continuidad del alineamiento del muro 8c tuvo mayor éxito tanto directamente como de forma indirecta, pues pudo comprobarse su prolongación con un aparente desdoblamiento de la estructura en su extremo distal, con un tramo más corto (25 metros en una cota superior y otro de mayor desarrollo, envolvente del ángulo SW., por una cota algo más baja. Aquí el muro está mejor documentado aunque muy alterado y prácticamente a nivel cimentación.



Bitan banatze hori, eta 3. Hormaren luzapen zuzena eta lehenago aipatu ditugun maila handi horiek ikusita, garbi dago mazela honetan ez dela inolako babes elementu osagarriarik behar, bi horma horiek elkar ukitzen ez duten arren, inbutu gisa egokitzen baitira, eta hain zuzen ere terraza mailakatu horietara eramaten baitute.

Mendiko goiko plataformaren hegoaldeko herena azaletik miatu dugu, eta eremu laua eta herrixkako funtsezko egoitza esparrua izateko bezain handia bazen ere, emaitza negatiboak eman dizkigu, baina esan behar da eremu horretan ikusteko zailtasun handiak daudela, zuhaixka ugari dagoelako eta landaretza berran trinkoa delako, eta gainera, pinu-hostoz osatutako ohe lodi bat dago bertan.

Era berean, promotoreak «eskatuta», pertsona horrek Morun trikuharriak eta tumulu bat daudela esan baitu beti, azken horren eremua miatu dugu, hain zuzen ere sektore honetan. Ildo honetatik, eta gure baieztapena kata bat egiten denean soilik ziurtatu ahal izango bada ere egiazki, bai badirudi muinoaren gailurrean gaur egun dagoen mendi okermenduaren azpian hileta tumulu bat egon daitekeela: oinak eta erliebeak hala erakusten dute behintzat, eta gainera, ikusten da harri txikien pila bat dela, eta Hego-mendebalderantz sarrerako «inbutu» bat ageri duela dirudi.

Talde berria iritsi zenean, bigarren txandan, esparruaren iparraldean aritu ginen lanean.

8 a hormaren iparraldeko muturra kendu genuen (lehen urtean 6 eta 8 deiturikoan fusioa, horma unitate estratigrafiko bera osatzen zutela ulertu genuenean eta 8 hormak garapen handiagoa zuela ikusita; horixe izendatzaile hau aukeratzeko arrazoia).

Lurrean ebaki txiki bat zegoela sumatu ondoren ebaki hori garbitu bagenuen ere, eta gainera bertan harrizko elementu batzuk agertu ziren lerroan jarriak, alde honetako hondakinak hain ahulak direnez, horma izena ematen ere ez gara ausartzten. Mendira sartzeko egungo mendibidearen paraleloan zihoan ebakia, eta 8 a hormatik ur deposituaren eremuraino iristen zen, eta hortxe dago harresi barrutian sartzeko egungo bidea.

Halaz ere, garbiketa lan hori egiten genuen bitartean, Iparralde-hegoalde norabidea zuen zanga bat zegoela ikusi genuen argi eta garbi, horma izan zitekeen elementu horren erdialdean gutxi gora-behera.

Zanga hori garbitzen hasi ginen iparraldetik hegoaldera 40 bat metroko tartean, beteta zegoen hobi zahar bat izan zitekeelako hipotesia kontuan hartu baike-nuen. Gainera sastraka garbitu ondoren, hasierako hipotesi hori baztertu genuen berehala, Gerra Zibilaren garaiko lubaki bat zela egiaztatu baike-nuen, hori bai, aurretik zeuden beste «defentsak» batzuk aprobetxatu zituzten: horma bat, jada lehen kanpainan bereizi genuena (M3). Hobia horma horri loturik zegoen argi eta garbi, eta horrenbestez, gutxietsi genuen M4 hark zentzu berria hartzen du oraingoan bere jatorrizko ezau-

Esta bifurcación, junto a la prolongación rectilínea del Muro 3 y los grandes escalonamientos ya apuntados líneas arriba, hace del todo innecesario cualquier elemento defensivo complementario en esta ladera, pues aún no siendo tangentes ambos muros, si se disponen a modo de embudo y conducen, en su estrechez, precisamente a estas terrazas escalonadas.

La prospección superficial del tercio meridional de la plataforma superior del monte, plana y suficientemente amplia como para poder haber sido el espacio residencial fundamental del poblado, ha dado resultados negativos, aunque en ello hay un porcentaje elevado de dificultad en la visibilidad, dada la densa vegetación arbustiva y el potente lecho de «pinocha» de la zona.

También se prospectó, «por encargo» del promotor, quien siempre ha mantenido que en *Moru* hay dólmenes y un túmulo, la zona de este último, precisamente en este sector. En este sentido, y aunque sólo cuando se practique una cata podrá garantizarse con certeza nuestra afirmación, si parece posible que bajo el buzón montañoso actualmente dispuesto en la cima del cerro pueda existir un túmulo funerario: la planta y relieve así parecen denunciarlo, tanto como la evidencia visual de que se trata de una acumulación de piedra pequeña y que incluso, hacia el SW., parece mostrar un «embudo» de entrada.

Con la llegada del nuevo grupo, en el segundo turno, se paso a trabajar en el flanco norte del recinto.

Se arrancó del extremo septentrional del muro 8 a (fusión del llamado 6 y 8 el primer año, una vez se comprendió que formaban la misma unidad estratigráfica muraria y ante el hecho del mayor desarrollo y compartimentación del 8; de ahí la elección de este designador).

Aunque se detectó y limpió un pequeño corte del terreno, donde además aparecieron elementos pétreos alineados, las evidencias aquí son tan endebles que ni siquiera nos atrevemos a denominarlo muro. Éste, paralelo a la pista actual de acceso al monte, llega desde el muro 8 a hasta la zona del depósito de aguas, donde se encuentra el camino actual de penetración al recinto.

Sin embargo, en esta limpieza, pudo observarse con claridad una zanja orientada N.-S., más o menos en su parte media del dudoso muro.

Se procedió a su limpieza, de norte a sur en un tramo de unos 40 metros, en la hipótesis de que respondiera a un antiguo foso colmatado. Su desbroce nos permitió descartar la hipótesis inicial y concretar que se trata de una trinchera de la Guerra Civil, eso sí, abierta aprovechando restos de otras «defensas» preexistentes: un muro, detectado ya en la primera campaña (M3), al que esta fosa está claramente asociada; por tanto, aquel menospreciado M4 ahora cobra nuevo sentido al mostrar algunas de sus características primigenias. Éste, junto a M8 y uno nuevo descu-

garri batzuk erakusterakoan. Horrek, M8 hormak eta kanpaina honen amaieran aurkitu genuen beste batek, —9 Horma deitua—, nahiz eta hori azaletik baino ez genuen erregistratu, aukera ematen digute Mendebaldeko mazelak, Iparraldekoarekin batera sartzeko errazena den mazela horrek, defentsarako hiru lerrokadura paralelo eta partzial zituela baieztatzeko.

Honek, logika arkeologiko garbitik begiratuta, arazo handi bat sortzen du Iparraldeko mazelarekiko; izan ere, Mendebaldeko mazelak, bere maldarengatik lehenengoak baino sarrera zailagoa izanik, hiru defentsa egitura baldin baditu, nola babestuta egongo da iparraldea?

Erabat argi geratzen den kontua zera da, Moru Mendiko goiko plataformako harrietako bakar bat ere ezin dela, Udaletik iradoki ziguten bezala, trikuharri elementu gisa hartu. Harri azaleramendu naturalak dira, halako bertikaltasun batekin, baina eraketa berezirik ez dute ageri eta Euskal Herriko tipologia megalitikoekin inolako zerikusirik ez dute, ezta eraikuntza mistorako formulak (gizakia-naturala) onartuta ere beste latitude batzuetan (esate baterako Burnelan, Valdeporresko Merindadea, Burgos) ezagutzen den bezala. Azalera egindako miaketak, inguru osoan eta gainera kontu handiz egin bagenuen ere, ez zigun aztarna garbi eta positiborik eskaini.

Lehen adierazitako guztia ikusirik, honako konklusio hauek atera ditzakegu:

Olaetxeak egindako zundaketak, guk berreskuraturiko zeramikazko materiala eta dokumentaturiko egituren tipologia ikusirik, Burdin Aroko esparru gotortu baten aurrean egon ginatezke. Esparru honetako okupazio azalera Moru Mendiko goiko plataformara mugatzen da, baina kokaleku zehatza bereizteko eta zituen tipologia ezagutzeko eginiko ahaleginen emaitza guztiak antzuak izan dira. Ildo horretatik, uste dugu, zundaketa arkeologikoen edo miaketa geofisikorako metodo sofistikatuen bidez soilik lortu ahal izango dugula esparru hori hobeto ezagutzea.

Bereziki Mendebaldeko mazelan, eta neurri txikiagoan Ekialdekoan eta Hegoaldekoan, erregistraturiko horma egitura perimetralek fabrika berriak, garaikideak nahiz historikoak ageri dituzte. Azken horiek, oro har, nahiko gaizki kontserbatu dira, baina aukera ematen dute esparruaren perimetrea eta bere defentsa egitura zehaztasun handi xamarrez bereizteko. Ildo horretatik, ia ezin dugu ezer ere zehaztu Iparraldeari buruz. Alde horrek sarrera errazena izan arren, ezin izan dugu zientziaren ikuspegitik interesgarria den defentsa edo mugaketa egitura txiki bat ere aurkitu.

Esparrua, adierazitakoari erreparatzen badiogu, ezin da «kastro» gisa katalogatu, Olaetxea eta Peñalver bezalako beste espezialista batzuek jada aipatu zuten bidetik.

Moruko goiko plataforman dokumentaturiko harri azaleramenduetako batzuk trikuharri elementuen ortos-

bierto al final de esta campaña y sólo sucintamente registrado —llamado Muro 9— permiten afirmar que la ladera Oeste, junto con la Norte la más accesible, parece disponer de tres alineamientos paralelos y parciales para defenderla.

Esto crea, desde la pura lógica arqueológica, un importante problema respecto a la ladera Norte, pues si la Oeste, siendo menos accesible por su pendiente que la primera y, sin embargo cuanta con tres estructuras defensivas, ¿Cómo no va a estar protegido el flanco septentrional?

Lo que si parece que queda absolutamente patente es que ninguna de las afloraciones rocosas de la plataforma superior de *Monte Moru* pueden considerarse, como se nos sugería desde el Ayuntamiento, como elementos dolménicos. Son afloraciones naturales, con cierta verticalidad pero que sin embargo no cuentan con una disposición significativa y acorde a las tipologías megalíticas del País, ni siquiera aceptando fórmulas de construcción mixta (humana-natural) como se conocen en otras latitudes (por ejemplo en Busnela, Merindad de Valdeporres, Burgos). La prospección superficial, realizada con gran mimo en todo su entorno, tampoco aporta indicios claros en sentido positivo.

A la luz de todo lo expuesto anteriormente, podemos llegar a las siguientes conclusiones:

A juzgar por los sondeos de Olaetxea, el material cerámico recuperado por nosotros y la tipología de las estructuras documentadas, podemos estar ante un recinto poblacional fortificado de la Edad de Hierro, que presenta una superficie de ocupación reducida a la plataforma superior del Monte Moru, aunque, sin embargo, todas las labores destinadas a la determinación de su emplazamiento concreto así como al conocimiento de sus tipologías han resultado estériles. En este sentido, creemos que sólo mediante sondeos arqueológicos o métodos sofisticados de prospección geofísica podrán llevarnos a un mayor conocimiento.

Las estructuras murarias perimetrales registradas en la ladera oeste sobre todo y en menor medida en la este y sur, muestran fábricas tanto recientes, contemporáneas, como históricas. Éstas últimas se muestran, por lo general, bastante mal conservadas pero permiten distinguir con bastante exactitud ya el perímetro del recinto y su estructura defensiva. No podemos precisar, en este sentido, prácticamente nada respecto al flanco Norte, el más accesible y en el que, sin embargo, no hemos sido capaces de encontrar una mínima estructura defensiva o de delimitación que resulte, desde el punto de vista científico, satisfactoria.

El recinto, a la vista de lo expuesto, no podría catalogarse como «castro», línea que ya apuntaron también otros especialistas como Olaetxea y Peñalver.

Respecto a la posibilidad de que algunas de las afloraciones rocosas documentadas en la plataforma

tatoak izateko aukerari dagokionean, berriz, adieraztekoa da, metodologikoki ikuspuntu zorrotz batetik begiratuta, aukera hori erabat baztertu egin behar dugula. Busnelakoa bezala, molde mistoko trikuharriak direnik ere ez dugu uste. Seguruagoa da, azaleraren begi azterketatik begiratuta bazterrean utzi ezin den hipotesi gisa, mendiaren okermendu hori tumulu elementu bat dela pentsatzea.

Badirudi Moru Mendia ezagutzeko bidean jada ezin dela aurrera egin maila handiagoko interbentzio arkeologikorik gabe.

superior de Moru puedan corresponderse con ortostatos de elementos dolménicos, debemos manifestar que, desde un punto de vista riguroso metodológicamente hablando, debe quedar descartada. Ni siquiera nos parece probable que se correspondan con dólmenes de tipo mixto, como el de Busnela. Si parece más posible, como hipótesis no rechazable desde el análisis visual de la superficie, que la zona del buzón de montaña se corresponda con un elemento tumular.

Cualquier avance en el conocimiento de Moru ya no parece posible sin intervenciones arqueológicas de mayor rango.

*José Ángel Lecanda*



E. ARGITARAPENAK

E. PUBLICACIONES



- ALDAY RUIZ, A.  
«Los últimos cazadores-recolectores de la Iberia interior: La Alta-Media Cuenca del Ebro y la Meseta Norte». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 79-101.
- ALTUNA, J.  
«Los animales representados en el arte rupestre de la Península Ibérica. Frecuencias de los mismos». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 21-33.
- ÁLVAREZ, M.  
«Historia del Museo». *Bildumen Guida-Guía de Colecciones*. Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco. Bilbao, 2002, orr. 1-30.
- ÁLVAREZ, M.  
«La Formación de las Colecciones». *Bildumen Guida-Guía de Colecciones*. Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco. Bilbao, 2002, orr. 31-52.
- ÁLVAREZ, M.; JIMÉNEZ, M. y MUJICA, A.  
«Guía de colecciones: Prehistoria y Arqueología. Las colecciones de Etnografía e Historia». *Bildumen Guida-Guía de Colecciones*. Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco. Bilbao, 2002, orr. 131-440.
- ARIAS, G.  
«El itinerario de Antonino en Britania y en Italia a la luz del significado de los casos gramaticales». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 147-198.
- ARRETXEA SANZ, L.; MORAZA BAREA, A.  
«La advocación de los Santos Emeterio y Celedonio en Gipuzkoa. Estudio documental e intervención arqueológica en Azkoitia y Bergara». *Kalakorikos VII*. Edit. Asociación Amigos de la Historia de Calahorra. Calahorra, 2002, 261-270.
- ARRIZABALAGA, A. *et alii*  
«Early Upper Palaeolithic in the Labeko Koba archaeological site (Basque Country)». *Journal of Iberian Archaeology*, Porto, 2002.
- ARRIZABALAGA, A. e IRIARTE, M.J.  
«Sondeo arqueológico en la boca de la Galería 53. Cueva de Arrikruz (Oñati, Gipuzkoa). Primeros resultados y dataciones radiocarbónicas». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 117-124.
- AYERBE IRIBAR, M.R.; DÍEZ DE SALAZAR FERNÁNDEZ, L.M.  
«Agorregiko (Agorria) burdinola eta errotak: Burdinolaren historia/Ferrería y molinos de Agorregi (Agorria): Historia de la ferrería». *Agorregiko burdinola eta errotak I (Aia, Gipuzkoa)/La ferrería y los molinos de Agorregi I (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 17-44.
- AZKARATE, A.  
«Una experiencia arqueológica. La catedral de Vitoria-Gasteiz». *Arqueo*, n.º 5, 2002, orr. 28-33.
- AZKARATE, A.  
«De la tardoantigüedad al medioevo cristiano. Una mirada a los estudios arqueológicos sobre el mundo funerario», VAQUERIZO, D. (ed.), *Espacios y usos funerarios en el Occidente Romano*, Córdoba, 2002, orr. 115-140.
- AZKARATE, A. (dir.)  
*Arqueología de la Arquitectura*, n.º 1, Universidad del País Vasco/Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Vitoria-Gasteiz, 2002.
- AZKARATE, A.  
«Intereses cognoscitivos y praxis social en Arqueología de la Arquitectura», I Seminario Internacional de Arqueología de la Arquitectura (Vitoria-Gasteiz, 18-20 de febrero de 2002), *Arqueología de la Arquitectura*, I, 2002, orr. 55-72.

- AZKARATE, A., CABALLERO, L., QUIRÓS, J.A.  
«Arqueología de la Arquitectura: definición disciplinar y nuevas perspectivas», I Seminario Internacional de Arqueología de la Arquitectura (Vitoria-Gasteiz, 18-20 de febrero de 2002), *Arqueología de la Arquitectura*, I, 2002, orr. 7-10.
- AZKARATE, A.; QUIRÓS, J.A.  
«Arquitectura doméstica altomedieval en la Península Ibérica. Reflexiones a partir de las excavaciones arqueológicas de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz, País Vasco». *Archeologia Medievale XXVIII*. Florencia, 2001, orr. 25-60.
- BARRIOCANAL, E.M.  
«La Sección de Arqueología». *Bildumen Guida-Guía de Colecciones*. Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco. Bilbao, 2002, orr. 53-67.
- BARRIOCANAL, E.M.  
«Guía de Colecciones. Las colecciones de Prehistoria y Arqueología». *Bildumen Guida-Guía de Colecciones*. Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco. Bilbao, 2002, orr. 73-130.
- BEORLEGI EREÑA, M.  
«Investigaciones en la cuenca del río Araia. Avance al estudio de los yacimientos al aire libre». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 1-51.
- BERGANZA, E. y RUIZ IDARRAGA, R.  
«Un colgante decorado Magdaleniense del yacimiento de Santa Catalina (Lekeitio, Bizkaia)». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 67-77.
- CALLEJA ANSOTEGUI, Z.  
«Arraya y Laminoria Año mil». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 197-230.
- CAMPILLO CUEVA, J.  
«La importancia del Desfiladero de Pancorbo (Burgos) durante la época campaniforme». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 85-108.
- CASAUBON, J.  
«Le toponyme iri et sa relation avec d'anciens lieux fortifiés». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 125-139.
- CASTAÑOS, P.M.  
«Estudio paleontológico de un ejemplar de oso pardo (*Ursus arctos*) de la cavidad ITX-133 (Gorbeia, Bizkaia)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 285-296.
- CHALMIN, E.; MENU, M. y ALTUNA, J.  
«Les matières picturales de la grotte d'Ekain. (Pays Basque)». *MUNIBE (Antropología-Arkeologia)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 35-51.
- CREW, P. and S.  
«Experimental iron working at Agorregi, 1994-1999». *Agorregiko burdinola eta errotak (Aia, Gipuzkoa) II/ La ferrería y los molinos de Agorregi II (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 43-91.
- Estudios de Arqueología Alavesa. Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002.
- FLUZIN, P.; HERBACH, R. y DILMANN, P.  
«Études métallurgiques eta thermodynamiques». *Agorregiko burdinola eta errotak (Aia, Gipuzkoa) II/ La ferrería y los molinos de Agorregi II (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 123-163.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.; LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Ponderal, del poblado de La Hoya, en tierra de Berones (Laguardia, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 131-149.
- GALILEA MARTÍNEZ, F.; GARCÍA SÁNCHEZ, A.  
«Enterramientos infantiles en el poblado protohistórico de La Hoya (Laguardia, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 150-162.
- GÁRATE, D.  
«Algunas reflexiones sobre el proceso gráfico en el Arte Paleolítico». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 65-76.
- GÁRATE, D.; JIMÉNEZ, J.M. y ORTIZ, J.  
«El arte rupestre paleolítico de la Cueva de Arenaza (Galdames, Bizkaia)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 5-64.
- GARCÍA CAMINO, I.  
*Arqueología y poblamiento en Bizkaia, siglos VI-XII. La configuración de la Sociedad feudal*. Diputación Foral de Bizkaia. Departamento de Cultura, orr. 528.
- GARCÍA CAMINO, I.  
«Bizkaia, siglos VI-XII. La formación de un territorio, asiento de la villa de Gernika. Gernika Erdi Aroan, Gernika en la Edad Media». *Gernika-Lumoko Historia Bilduma II*, orr. 60-89.
- GARCÍA CAMINO, I.  
«Bizkaia antes de la fundación de la villa de Ondarroa». *Ondarroako Historia Zaleak*. Ondarroa, 2002, orr. 158-161.
- GARCÍA CAMINO, I.  
«La Iglesia de San Antón». *Euskonews media*. Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián.



- GARCÍA DIEZ, M. y ALDAY RUIZ, A.  
«Los materiales colorantes del depósito arqueológico de Kanpanoste Goikoa (Vírjala, Álava)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 77-84.
- GIL ZUBILLAGA, E.  
«De bestias míticas y montañas infranqueables... El largo proceso de ocupación de un territorio (desde la Prehistoria al final del mundo romano)». En BAZÁN, Iñaki (Directora de Patrimonio Cultural), *De Tubal a Aitor. Historia de Vasconia*. La esfera de los libros, Madrid, orr. 21-159.
- GÓMEZ LÓPEZ, C.; MARTÍNEZ VELASCO, A.  
«Menhires y Monolitos de Valderejo, Valdegovía (Álava) y Losa (Burgos)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 131-146.
- GONZÁLEZ CEMPELLIN, J.M.  
«Las casas-torre en Bizkaia de los siglos xv y xvi. El caso portugalujo», en DÍAZ DE DURANA, J.R. y REGUERA, I. (eds.), *Lope García de Salazar: banderizo y cronista*. II Jornadas de Estudios Históricos Noble Villa de Portugalete, Ayuntamiento de la Noble Villa de Portugalete. Portugalete, 2002, orr. 65-93.
- GRUPO DE ACTIVIDADES ESPELEOLÓGICAS GAES DE BILBAO  
«Sobre el levantamiento del esqueleto de un oso pardo (*Ursus arctos*) en la cavidad ITX-133 (Atxerre, Itxina, Bizkaia)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 273-284.
- IBARRA ÁLVAREZ, J.L.  
«La necrópolis medieval de San Lorenzo de Ozerimendi (Zeanuri, Bizkaia). Nuevos datos para su estudio e interpretación». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 203-244.
- IRIARTE, M.J.  
«La dinámica del paisaje litoral y la intervención humana sobre el mismo durante el inicio del Holoceno». *Euskonews*, Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 2002.
- IRIARTE, M.J.  
«Antropización del paisaje y economía de producción entre los siglos xv y iv a.C. El entorno vegetal del yacimiento de La Hoya (Laguardia, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 163-190.
- IRIARTE, M.J.  
«Man made landscape during the holocene in the Basque Country», en B. RUIZ, M. DORADO, A. VALDEOLMILLOS, M.J. GIL, T. BARDAJÍ, I. BUSTAMANTE, I. MARTÍNEZ (eds.), *International meeting Quaternary Climatic Changes and Environmental Crises in the Mediterranean Region*, CD Rom, ISBN: 84-699-8798-4, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares, 2002.
- IRIARTE, M.J.; ARRIZABALAGA, A.  
*Euskal Herriaren Historiaurrea*, CD Rom Interactivo, Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 2002.
- IZAGIRRE LACOSTE, M.  
«Agorregiko burdinola eta erroten zaharberrikuntza/Aspectos de la rehabilitación del complejo de agorregi». *Agorregiko burdinola eta errota I (Aia, Gipuzkoa)/La ferretería y los molinos de Agorregi I (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 165-239.
- KOBIE, *Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao.
- LÓPEZ COLOM, M.M.; URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
«Arkeologi Ikerketak/Investigaciones arqueológicas». *Agorregiko burdinola eta errota I (Aia, Gipuzkoa)/La ferretería y los molinos de Agorregi I (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 127-163.
- LÓPEZ QUINTANA, J.C.  
«Aplicación de la Estratigrafía Analítica al dolmen de Mendigana (Areatza-Bilaro, Parque Natural de Gorbai)». *KREI 6*, Vitoria-Gasteiz, 2001-2002, orr. 15-35.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Arqueología del Condado de Treviño. Los primeros tiempos». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 52-69.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Estación de Depósitos de Hoyos, de el Olagar, en la Cuenca del río Omecillo (Tuesta, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 70-81.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Yacimientos arqueológicos en las proximidades del poblado de La Hoya (Laguardia, Álava)». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 96-107.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Las élites de caballería de la Edad del Hierro en Álava y zonas limítrofes». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 108-130.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.  
«Tableros de juego en el patrimonio arqueológico de Álava». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 191-196.
- LLANOS ORTIZ DE LANDALUZE, A.; URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
«Notas sobre el pastoreo durante la prehistoria en el País Vasco Peninsular». *Estudios de Arqueología Alavesa, Tomo 19*. Instituto Alavés de Arqueología, Vitoria-Gasteiz, 2002, orr. 82-95.

- MUNIBE (*Antropología-Arkeología*), n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencia Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002.
- NOLTE Y ARAMBURU, E.  
«Estela de San Miguel de Basauri (Bizkaia)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 199-202.
- ONTAÑÓN PEREDO, R.  
«Un “botón” prismático con doble perforación en v inédito procedente del dolmen de Pagobakoitza, en el contexto de los elementos de adorno del Calcolítico Cantábrico». *MUNIBE (Antropología-Arkeología)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 103-115.
- RANZ YUBERO, J.A. y LÓPEZ DE LOS MOZOS, J.R.  
«Topónimos de la provincia de Guadalajara de posible adscripción a la lengua vasca». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 297-320.
- RÍOS GARAIZAR, J. y SAN PEDRO CALLEJA, Z.  
«Problemas derivados de la utilización de instrumental metálico en las excavaciones arqueológicas: propuesta de un instrumental alternativo (resina polimerizable)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 321-328.
- RUIZ IDARRAGA, R.  
«La autoría y el estilo del grupo». *MUNIBE (Antropología-Arkeología)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 53-66.
- SÁENZ DE URTURI, P.  
«El poblado de Los Castros de Lastra». *Valpuesta. 1200 Aniversario de su fundación (804-2004)*. Formato CD-Rom.
- SAN PEDRO CALLEJA, Z.  
«Metodologías de conservación-restauración aplicadas en excavaciones arqueológicas en Cueva: Bizkaia y Cantabria». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 329-434.
- SERNEELS, V.  
«Analyses chimiques des matières premières et des produits de l'opération de réduction dans le four basque de Agorregi». *Agorregiko burdinola eta errotrak (Aia, Gipuzkoa) II/La ferrería y los molinos de Agorregi II (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 93-121.
- SIMÓN, J.  
«Agorregiko burdinolan egindako arkeologia; Kataluniako farga-rekiko zerikusia./Arqueología experimental en la ferrería de Agorregi; relaciones con la farga catalana». *Agorregiko burdinola eta errotrak (Aia, Gipuzkoa) II/La ferrería y los molinos de Agorregi II (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 165-193.
- TORRECILLA GORBEA, M.M.  
«La Ferrería de El Pobal (Muskiz, Bizkaia)». *KOBIE, Paleoantropología*, n.º 26. Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, orr. 245-272.
- TORRECILLA, M.J.; GARCÍA CAMINO, I.  
«La ferrería de El Pobal (Muskiz, Bizkaia)». Congreso de Patrimonio Industrial. Gestión del Patrimonio Industrial en la Europa del siglo XXI/Industria Ondarearen Euskal Biltzarra. Industria Ondarearen Kudeaketa European XXI. mendean. Asociación Vasca de Patrimonio Industrial. Gobierno Vasco, orr. 239-244.
- UGALDE, T.  
«Agorregiko burdinolako makina hidraulikoak. Las máquinas hidráulicas de la ferrería de Agorregi». *Agorregiko burdinola eta errotrak I (Aia, Gipuzkoa)/La ferrería y los molinos de Agorregi I (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 241-284.
- URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
«Arkeología experimental Agorregiko burdinolan, Aia (Gipuzkoa)./Arqueología experimental en la ferrería de Agorregi, Aia (Gipuzkoa)». *Agorregiko burdinola eta errotrak (Aia, Gipuzkoa) II/La ferrería y los molinos de Agorregi II (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 7-41.
- URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
«Agorregiko burdinola eta gipuzkoan instalazio siderurgikoetan./La ferrería de Agorregi y el contexto patrimonial de las instalaciones siderúrgicas gipuzcoanas». *Agorregiko burdinola eta errotrak I (Aia, Gipuzkoa)/La ferrería y los molinos de Agorregi I (Aia, Gipuzkoa)*. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 47-124.
- URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
«Arqueología de la producción del hierro: las ferrerías hidráulicas en Gipuzkoa. L'obtenció del ferro pel procediment directe entre els segles IV-XIX». *Actes del 6è curs d'arqueologia d'Andorra 2000*. Andorra, 2002, orr. 230-256.
- URTEAGA ARTIGAS, M.M.  
*Eromatar garaia/argazkiak*, Xabi Otero, *Bertan 17*. Diputación Foral de Gipuzkoa. Donostia-San Sebastián, 2002.
- YRAVEDRA SAINZ DE LOS TERREROS, J.  
«Especialización o Diversificación. Una nueva propuesta para el Solutrense y el Magdaleniense Cantábrico». *MUNIBE (Antropología-Arkeología)*, n.º 54. Aranzadi Zientzi Elkarte/Sociedad de Ciencias Aranzadi. Donostia-San Sebastián, 2002, orr. 3-20.